

# قاموس رسته

بهرگی په گاهم

أ \* ب \* ت \* ث \* ج \* ح

توسیع

ملا به خبروی گاه لاهی

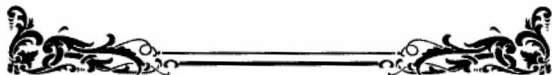
۱

۶۰۰۸ ز

۱۳۲۹ ل

دارالمعرفه

به بیروت



❧ ناوی کتیب: «قامووسی رسته»

❧ دانراوی: مه لا مه حموودی گه لا لهیی

❧ تیراژ: ۳۰۰۰ دانه

❧ له به ریوه به رایه تی گشتی کتیبخانه کان ژماری سپاردنی ( ۶۲۸ ) سالی ( ۲۰۰۸ ) ی دراوه تی.

❧ تایپ و دیزاینی: ( رویار حسین / کۆمپیوتهری شانیا )

❧ سالی چاپ: ۱۴۲۹ ک - ۲۰۰۸ ز

❧ له سه ره کی کتیبخانه ی نارام له چاپ دراوه مو مافی چاپکردنه وی پاریزراوه بو کتیبخانه ی ناویراو.

## پيشه‌کى

### به‌ناوى خودکى به‌خشنده و ميره‌بان

کارى لمېر جاوو ناشکرايه که گرنکى فهره‌نگ بؤ نهمرى گمل و نهموه، بؤ پيشکەوتنى ولات، له‌په‌لى يەکم دايه، زمانه زيندوومگانى جيهان وهک عمره‌بى و نينگليزى و فارسى و فهره‌نسى و .... تاد، مان و نه‌مانيان به‌سراوه به فهره‌نگ و قاموسه، فهره‌نگ پارستونى له‌فەوتان و به‌رتبون و له‌تلت بوون همرچون (نه‌حو) زمان ده‌باريزى له‌له‌لى زمانه‌ونى، فهره‌نگيش زمان ده‌باريزى له‌فەوتان و پاشا گمردانى.

جا له‌م روانگه‌په‌وه رۇشنيرانى ههموو ميللەتک له‌په‌لى يەکم دا هموليان داوه که فهره‌نگى شاهان بؤ زمانى نه‌تەوه‌که‌مان به‌فەله‌مىکى پاراو بنووسن، له‌م رنکه‌وه گهورترين خزمەتبان به‌گمل و نيشتمانى خۇيان کردووه. به‌وتنه شيخ مارفى نؤدى و مه‌لا عه‌بەللى زه‌ور سه‌رده‌شکينى فهره‌نگى عمره‌بى - کوردېن و شىخى خال و زه‌بىحى و هملارو جگه‌رخوين ره‌ه‌شکينى فهره‌نگى کورد - کوردېن و خزمەتکى شاهانيان به‌گمل کوردى خۇيان کردووه.

به‌لام رومرهموى پيشکەوتن و بزلى گه‌شه‌کردن کارى واپان کردووه ده‌تئى ههميشه مرؤف له‌گمل رؤزگاردا له‌ موسابه‌فه و کى برکى و پيشکى دايه.

له‌لايه‌کى تره‌وه بولرى فهره‌نگ هره‌لق و پۆيه، گه‌له خودا پينداوه‌گان له‌ههموو بولره‌گان دا ئه‌سه‌بى خۇيان تاواوه و فۇنلغى باشيان به‌په‌وه پيشکەوتنى به‌رجاويان به‌ده‌ست هيناهه.

جا له‌گمل ره‌جاوکردنى نه‌م خالانه و تيروانينىکى سه‌ره‌پيى به‌ناو رۇشنيرى کوردى دا بزمان دهرده‌که‌وى که کتبخانه‌ى کوردى له‌بوارى فهره‌نگ دا زور هه‌زاره چ له‌پوى جه‌نجه‌يمته‌وه، چ له‌پوى جه‌نجه‌يمته‌وه! چونکه وئراى نه‌وى نوسه‌رامان که‌ميان خۇيان له‌م بواره‌دا خه‌رىک کردوه به‌ره‌ميان که‌مه، نه‌وى نوسه‌پوشمانه زۆرکه‌م و کورپ تيدايه نه‌وى من بزانه تالئست به‌شيوه لېبران و خۆتەر خانکردن که‌سانىکى به‌سپۆرو شاره‌زا خۇيان به‌دانانى قاموسى (عمره‌بى - کوردى) په‌وه خه‌رىک نه‌کردووه، نه‌و به‌ره‌مانه‌ى له‌به‌رده‌ست دان تا بلرى گال و گرچن و که‌م و کورتبيان تيدايه، نه‌مش ده‌گمته‌وه بۆلهموى که دانانى هاموس و فهره‌نگ کارى تاکه‌که‌سى نيه‌وه پتويسته

لیژنەیی پەسپۆر بەم جۆرە کارانە هەڵسێو چەمەند جارێکیش لەلایەن پەسپۆرنەو  
بەرەھەمگە لەگەوو بیزنگ بدرێ. هەلبەتە تا ئێستا نەم هەل و مەرجە بۆ قاموسی  
(عەرەبی - کوردی) نەرەخساو، هەتا نەم بوارەش نەرەخسێو بێرێک لەوگەلمبەرە زەفە  
نەکرێتەو وە هەولێ جیلیدی بۆ نەدرێ، ئەوگەلێنەیی کتێبخانەیی کوردی پڕنابێتەو.  
وێکی تریش روون و ئاشکراپە گە زمانی عەرەبی لەبەر چەمەند ھۆیکە کەلای ھەموان  
زانراون، دادەنرێ بەباشترین گەنالی پارێمەدری کارپەر، بۆ زمانی شیرینی کوردی،  
کەلەرێگەیی تەرجەمە و وەرگێرانەو بیکەمێن بەبوارو ھەرێ بۆ چووئە ناو زۆرینەیی  
زانپاریەکانی جیھان و بۆ گەرێن بەناو ھەموو کتێبخانەکانی جیھان دا، چونکە زانیینی  
زمانی ھەرگەلی، کلێلە بۆ ھێربوونی ھەموو بەرھەمە جۆراو جۆرەکانی ئەو گەلە،  
لەئەدەبی و پیشەیی و، زانستی و فەرھەنگی و، ...تاد.

جا بەئەندە پاش ئەووی بەجاوی رەخەنی دۆستانەو ئەو فەرھەنگانەم ھەلەمەنگاند  
کەلەم بوارەیی مەن دا دانراون ھاتم وەک تەواو کردنی کاری پەرۆزی ئەوان لەپاش ھەول  
تێکۆشانی بێ و جان توانیم دەستە سواھێ خۆم بەخەمە سەر شارو خەرمانی ھەزاری  
بوارێ فەرھەنگی (عەرەبی - کوردی)، ئەم بەرھەمەم نامەکردو ناوم لێ نا (قاموسی  
پستە) لەم رومووە گە زۆرپەیی کات و شەمکان خراونەتە ناو رستەو ھێوادارم سودم  
لەھەلەو گەم و کورتی قاموسە دانراوکانی پێش خۆم وەرگرتی، بەقەدەر توانا خۆم  
لەھەندێ ھەلەو گەم و کورتی پاراستی! خۆ ھەلەنانەو نەپە گەر بلییم، ھەولم داوہ  
کوردی رۆشنپەر شارمزا بیکەم بەزمانی عەرەبی، بەشێوی گشتی، بەشێوەیەکی و  
کەلەمەر بوارێک دا پێویستی بەزانیینی زمانی عەرەبی ھەبێ ئەم فەرھەنگە بۆی بێی  
بەغیرکارو مامۆستا.

ئەوشمان لەبەر نەجێ ئێمەیی کورد، پێویستی زۆرمان بەزمانی عەرەبی و فارسی و  
تورکی ھەپە کە گەلی کورد دڵبەشکراوہ بەسەر ئەم سێ نەتەوہیەدا.

ھەلبەتە زمانی عەرەبی زمانێکی (اشتقاقی)یە، ئەمەش کاری رێک خستنی و شەمکان  
لەناو قاموس دا بەشێوی ئەلف بێ ئەستەم دەکا، ھەر لەکۆنەو زانپانی عەرەبی لەبوار  
قاموس دا زۆر خۆیان مانەو کردوہ زۆر رێبازیان پەپەرەو کردوون بۆ تەرتیب کردنی  
و شە گەلی ناو قاموسەکانیان، بەناو بانگرتینی ئەو رێبازانە دوو رێبازن:

(۱) رێبازی پەگم، ئەوہیە موحەمەدو مەزید بەرجاو نەگێرێ و وشەگەلەکە بەگۆرە  
(تلفظ) و دەنگ ریزبەند بکێرێ ئەوکاتە ئێسم و فیعل بە موحەمەدو مەزیدەو تێکەلاو  
دەکێرێ و پەز بەند دەکێرێ.



(۲) زیاري دوهم، نوموړه که پټی زیاده بهرچا و نه گړئو به گوږی پټه نه صلیبهکان وشه گلهکه ریز بهند بکړئ وشه زیادهکان ناواخن بکړئ.

من بؤ خؤم زیاري دوهم بهمند کردومو به گوږی به وشه کانم رنک خستون لمبر چمند هؤیک که لیردا چېکای نامازه بؤ کردنیانم نیه.

شاهینې باسه من لم نووسینمدا هاتوم کتیبی (المعجم الوسیط) له دانانی کؤمه لن له زاناو پایمه رزانی وه کوو دوکتور (احمد حسن الزیاده) و دکتور (ابراهیم مصطفی) و (حامد عبد القادر) و (محمد علی النجار) م کردوه بهسمر چاوهی سمرکی و زؤریه ی قاموسه کم لمو راگواستوه، وه سودیشم له کتیبی (قاموس المحيط) ی (همروز نابادی) و کتیبی (النجد) و کتیبی (النجد فی اللغة العربیة المعاصرة) و (قاموسى دهرى) بینوه.

هولم داوه زؤریه ی وشه کان بخمه رسته وه بؤ نهوی خوڼنر بتوانی مانای مېست لهو وشه یی گهرکیمتی بهناسانی بؤزؤتموه.

نهو وشه یی زیاد لمېک مانای هیه، ماناکان ریزکرون و نیوان ماناکانیش بهیمای (۵) دیاری کراوه، هر گلتی نهو هیمايه دانرا نهوه په کیک لماناکانی وشه که تمواو بووه.

زوریه ی جار بهدوا وشه کهدا چاوگی نهو وشه په یک بې یا زیاتر دیاریم کردوه به بې نهوی مانام کردب، نهوم هېشتؤته وه بؤ خوڼنر خؤی به گوږی شوین مانای چاوه که بزنئ.

زؤرجار صیغی (افعل فعلى) و (فعلان فعلاء) م بؤ وشه کان لکه مانمدا دیاری کردوه، وگوو (لهیف هیفاء) و (ندمان ندماء).

هر وها به گوږی پټوېست کؤی نیسمکانم دیاری کردوه بهم جؤره لمدوا مانا کردنی نیسمه که پټی (ك) دانراوه له جیاتی کؤ لمدجار دوخال دانراوه لسمریه ک صیغی جه مېمکه م نووسوه.

هیوادارم خونا پشټیوانم بې بؤ تمواو کردنی کاره کم و بهرهمه که چېکای خؤی لمدلی خوڼنرمان دا بکاته وو له کتیبخانه ی گوردی دا شوینی خؤی بکړئ.

عمردأحد

۲۰۰۸/۳/۱

## الهَمْزَة

پالفته گراو، کارمبا ناگههمنی.  
الْأَجْرُ: خشتی سورگراوه بۆ کاری  
بیناسازی.

آدم: بېروانه مادی (أَدَم).  
آذار: مانگی شمه‌می سالی سورمبانی و  
مانگی سییه‌می سالی زاپینی په.

الْأَذْرَسُن: رومکئکی گوله پازیزیه،  
گوله‌کانی زردو سورو نالئون په له  
ناورمستی دا خائیکي رمش همپه.

الْأَسَى: دره‌ختیکه هممیشه سه‌وزه  
که‌لاکهای هینکهمپه و گوله‌کهای سبی  
په، بۆنی خوښه، به‌ره‌کهای رښه،  
به تهری ده‌خورئو وشکیش  
ده‌گرتنه‌وه ده‌خورئ.

أَسَجَن: وشه‌په‌که دوی دوعاو پارانه‌وه  
ده‌گوتري، واته، خوداپه داواکه‌م جی  
به‌جی بکه.

الْأُسْرُن: رومکئکه ورمزیه گوله‌کهای  
سبی و بجوکه.

الْأُلْک: رمصاصی رښه.  
الْأَلْبَن: دابو نهریتی کۆمه‌لئیک یان هی  
دلمهرئک.

أَبَاءُ: (أَبَاءُ بِهَم) تیرئکی تیگرت.  
الْأَبَاءُ: قه‌صه‌ب.

الْأَبْسَاءُ: بی‌شه‌لانی قه‌صه‌ب، (ک:  
الْأَبَاءُ)ه.

أ، به‌که‌م پیتی (شه‌لفو بی په) پیتی  
ده‌گوتري، (هممه‌زه) و بۆ جه‌مند  
مانله‌ک به‌کار دئ.

• بۆ هرسیار کردن (أَسَاغَر غَدَا)  
به‌یانی سمفر ده‌کهای؟  
• بۆ بانگکردن (أَحْمَدُ انْظُر) نه‌ی  
موحه‌ممه‌د بېروانه.

• بۆ چونیه‌کی و به‌کسانی (وَسَرَاءُ  
عَلَيْهِمْ أَلْتَرَكْتُهُمْ أَمْ لَمْ تَلِزْهُمْ)  
چونیه‌که لای نه‌و بی بېروایانه  
بیانترسینن یان نه‌یانترسینن ؟ (لا  
يَهْمُنِي الرِّاتُ أَمْ لَمْ تَقْرَأْ) بخوینن و  
نه‌خوینن به‌لامه‌وه گرنگ نییه.

آب: بېروانه مادی (أَوْب).  
آب: مانگی یانزه‌ی سالی سورپه‌یانی و  
مانگی هه‌شتی زاپینی په.

الْأَبُ: نوڤنوسمی به‌که‌مه‌ه لای  
مه‌سیحیه‌کان.

الْأَبُسُ: دره‌ختیکه له ولاتی  
هممیشه و هیندوستان دمروئ  
داره‌کهای رمش و پته‌وه، هه‌ندئ  
پیوستیاتی ناو مالی لی دروست  
ده‌کري، به کوردی پیتی ده‌گوتري  
نه‌به‌نوس، عمه‌نوس.

الْأَبْسُ: ماده‌په‌کی رمشی رمقه،  
پئیکئ له‌ختمی گۆگرو مه‌طاطی

ا	ب	ج	د	هـ	و	ز
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷
ح	ط	ي	ك	ل	م	ن
۸	۹	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰
س	ع	ف	ص	ق	ر	ش
۶۰	۷۰	۸۰	۹۰	۱۰۰	۲۰۰	۳۰۰
ت	ث	خ	ذ	ض	ط	غ
۴۰۰	۵۰۰	۶۰۰	۷۰۰	۸۰۰	۹۰۰	۱۰۰۰

اَبَدَه (أَبَدَ أَبَدًا) له نادميزدان دابړا،  
گۆشهگير بوو (أَبَدَ الشَّاعِرُ) مانای  
قولى خسته نږو شيعرمانى ه (أَبَدَ  
فُلانَ بِالْمَكَانِ) فلانكس لهوشونه  
مايهوه بهجرى نهښت.

اَبَدَ (أَبَدَ أَبَدًا): له خهلكى دابړا، گۆشه گير  
بوو (أَبَدَ عَلَيْهِ) رځى لى هملسا.  
اَبَدَ: (أَبَدَ الشَّيْءُ) شتهكى نهمرکرد  
(أَبَدَ) بهمانا (أَبَدَ) به ه (أَبَدَ  
الْمَكَانَ) نمو شوينه بوو بهجولهوانى  
كسى تيدانهما ه (أَبَدَ الرَّجُلُ)  
بياوگه كوپتيمتهكى درنژى  
كښاو زنى نهښتا.

الْأَبَدَ: كارى سمرنج راكښو سميرو  
سهمره ه بهلى گومرو لمير  
نهجوموه وگوو نهفالكرنى  
كورد، گيمبارانى هلمهجه، (ك:  
أَبَدَ)... دمگوتري، (أَبَدَ الْكَلَامِ)  
قسمى سمرنج راكښو ه (أَبَدَ  
الطَّرِ) نمو بالندنه زستان و هاوين  
لمهك شون بمپنهوه گمرمين و  
كوستان و جى گورگى نهكمن.

اَبَدَ (أَبَ لِسَرِّ أَبَا، أَبَا): خوى بو سمنر  
ناماده كرد، (أَبَ إِلَهَ) حمزى لى  
كرد، (أَبَ عَلَى أَعْدَالِهِ) هلممتى  
ممردانمى بردسمر دوژمنهكانى ه  
دمگوتري: (أَبَتَ أَبَاتُهُ الشَّيْءَ) رځگى  
خوى كردهوه دامهزرا ه (أَبَ  
الشَّيْءَ) همصدى كرد، دمگوتري،  
(أَبَ أَبَهُ) هملوښتى نهوى نواند ه  
(إِسْتَأَبَ لِلأَسْ) فلانكسى كرده  
باوكى خوى ه (تَأَبَّبَ بِهِ) شانازى  
پيوگردد.

الْأَبَابُ: ناوى زور  
الْأَبَابَةُ: دهرديكه توشى نادميزادى  
دووړه ولات دمبلى.. واتسه:  
كوركاندن و نالين بو نيشتمان ه  
(جَوْرَهْ نهخوشيبهكى دهر ونييه).  
الْأَبُ: گزوكيا، له هورنان دا دمفرموى:  
﴿رَفَا كَهْهَ وَأَبَا﴾.

اَبَتَ (أَبَتَ الْيَوْمَ أَبَا): روزه گرم بوو.  
اَبْتَدَ: بهكه وشى نمو شمش وشانهبه  
كه پيمهكانى هيجاي تيدا  
كوكراوتموه لى سامييمكان، كه  
نمانهن (أَجَدَ، هِرَزَ، حَطِي، كَلَمَنَ،  
سَقَطَ، قَرَشَتَ) پيمهكانى همردو  
وشى (أَخَذَ، خَطَعَ) كه خراونه پال  
نمو شمش وشانه هى زمانى عمرهپين  
ه پيمهكانى (أَجَدَ) له حيسابى (جَمَلُ)  
دا بهم شيوه بهكاردن، بهكان، دميان،  
سمدان، همزولن.

ثَمَوِي بِمَرْن (أَبْرَ لَأَنَّا) زِيَانِي  
بِمَقْلَانِ گمباند پاشه مله غمبیهتی  
کرد.

أَبْرَ الزَّرْعُ: کشت و کاله که باش بوو  
پینگهیی.

أَبْرَ النَّحْلُ - الزَّرْعُ: باخه خورماکه، یان  
کشت و کاله که یی باش به خنځو کردو  
رمدای هیئا.

إِلْتَبَرُ لَأَنَّا: داوی له فلان کرد  
خورماکانی بؤ ته لقیح و موتور به  
بکا ه بؤی به خنځو بکا.

كَلْبَرُ: کارلېکراو (مطاروع) ی (أَبْرَ) به  
واته به خنځو کردنه که یی پیکهوت ه  
(كَلْبَرُ صَفَارِ النَّحْلِ) واته: نهمامه  
خورماکان گهوره بوون و پینگه یینو  
کاتی موتور به کردنیان هات.

الإِبَارَا: وستای کارامایی  
موتور به کردنی خورما به، یان  
وستای و لیژانی کشتیاری به.

الإِبَارَا: وستای و کارامایی  
موتور به کردنی خورما به، یان  
وستای و لیژانی کشتیاری به.

الْأَبَارُ: دروستکری دهرزی به.

الإِبْرَا: دهرزی به، نامیزیکه سمریکی  
تیزهو سمریکی کونه، دورومانی یی  
دعکریت، (إِبْرَةُ الْقَرْبِ) جزوی  
دوپشک، (إِبْرَةُ النَّحْلِ) جزوی همنگ  
ه (إِبْرَةُ الْمَرْسِقِ) سهری نیسقانی  
نمیشک ه (بیت الإِبْرَةُ): عولیمه کی  
بجکولمه دهرزی به کی موغنا تپسی

أَوْبَدُ الرَّشْحُ: گپانلمبری کیوی، نهو  
حمیوانانمی له گهل نادهمیزاد  
هه لئمه که ه مالی کردنیان لسان نمیی.  
الْأَبْدُ: زهمانه، رۆژگار، (ك: آباد و أَبْدُ) ه  
دمگوئری: (لَا أَعْلُ ذَلِكَ أَبَدُ الْآبَادِ) یان  
(لَبَدُ الْآبَدِينَ) همرگیزاو همرگیزو همتا  
هه متابه نهو کاره ناکهم.

أَبْدًا: زهرفی زهمانی داهاتووه، بؤ کردن  
و نه کردن به کار دهمینری،  
هممیشمی دمگه یمنی، به هوئی  
نیشانی که وه مانای هممیشمی لی  
دادهمینری، وه کوو له فورئان دا  
دعهرموی: (إِنَّا لَنُذْخِلُهَا أَبَدًا مَا  
ذَامُوا فِيهَا).

الْأَبْدِيَّةُ: نهو به کۆتایی نمیی.  
الْأَبْدِيَّةُ: چاوگیکی دروست کراوه  
(مصدر صناعي) لهوشمی (الْأَبْدُ)  
دهر دهمینری.

المُزِيدُ: (الحكم المزد) سهبانننی سزا بهسهر  
تاوانباردا به درنژایی زیانی.. وادمی  
نهو سزابه سوک دعکری بؤ بیست سال.  
أَبْرَا (أَبْرَ النَّحْلِ): دار خورماکه ی ته لقیح  
کرد، موتور به یی کرد تۆوی نیرمه کی  
بهسهردا پهراندن ه (أَبْرَ الزَّرْعِ)  
کشت و کاله که یی بیک هیئا، چاکی  
کرد (أَبْرَ الْقَرْبِ وَالنَّحْلِ لَأَنَّا)  
دوپشک پیووی دا، همنگ پیووی دا  
ه (أَبْرَ الْخَبْرَانِ) له گهل خورلکدا  
دهرزی دهرخواردی نازمه کان دا بؤ

الْأَبْنُ: هه‌وزێکی مەعدەنپێه خۆی  
تێدا دەرئۆرێت، وەکۆو سوێنه وایه،  
(ک: اباژن)ه.

الْإِبْرِيْمُ: قوڵفە ی فایه‌ش پش‌تینه  
(قوڵفەمەکی مەعدەنی یه سەرێکی  
زمانەمەکی هه‌یه سەرەمەکی تری  
فایه‌مەکه پێکه‌وه دهبەستێتەوه بۆنه‌ومی  
سەرەمەکی لاسەر ناوک بووستی).

أَبْسَه: رقی لی هه‌لگرت هه‌رخه‌ی  
لی‌گرت.

أَبْسُ: گۆلکێکی تاپه‌متی و خاوه‌ن  
په‌مۆشتی تاپه‌متی بووه، میسرپیه  
کۆنه‌کان کردویه‌نه به‌ په‌مزی هیزی  
ناژمه‌و ره‌زبان بۆداناوه.

أَبْسُ: (أَبْسُ لاهله) تیکۆشا بۆ  
دابه‌نگرانی بژنوی مال و خێزانی،  
(أَبْسُ کلاماً) قسه‌ی بێ سەر و به‌ری  
کرد هه‌ (کُأَبْسُ) کۆبوونه‌وه.

الْأَبَاشَةُ: خه‌لکی تێکه‌ن و هه‌مه‌جۆر  
(کۆمه‌لگای هه‌مه‌ جۆر).

أَبْسُ أَبْساً: گۆر و گۆل بوو، نیشاتی  
په‌یداکرد.

أَبْسُ أَبْساً: وەزە و حال شیوا، باری  
ژهانی تیکجوو، (أَبْسُ التَّجَرُّ) قاجی  
پێشه‌ومی حۆشتره‌کی نوشتانه‌وه  
و به‌گۆریس به‌ستنی (قاجی  
هه‌لبه‌ست) بۆ نه‌ومی نه‌په‌وا، (أَبْسُ  
الْإِنْسَانِ) نه‌ژنوی نوشتانه‌وه، قاجی  
به‌ره‌نیه‌وه جوت کرد، به‌لمه‌که قاجی

پێویه سەرەمەکی هه‌میشه‌ روه‌و  
شیماله‌ جیهاته‌مکانی بێ ده‌زاندری.  
الْأَبْسَرُ: نه‌و تۆویه خورم‌ای بێ  
موتوربه‌ ده‌کری.

الْأَبْرُ: توێکی تۆوی موتوربه‌کردنی  
خورم‌ایه.

الْمُتَجَرُّ: ده‌زی نه‌ستوران، ده‌زی گه‌وره،  
هه‌روا نێرکی روه‌مکی نێر، (ک:  
مَآبَر).

الْمُتَجَرُّ: فیتنه‌می و دوو زمان، (ک:  
مَآبَر)، ده‌گوتری، (فشت بینه‌م المَآبَر)  
فیتنه‌می و ناشوب له‌ناویان دا بلأ و  
بۆته‌وه.

الْأَبْرَاءُ: شانۆنامه‌یه‌کی شیعریه‌ له‌گه‌ن  
مۆسیقادا نه‌جم ده‌ری (نۆپه‌را).  
الْأَبْرَاشِيه: ناوچه‌یه‌که له‌وڵات که  
پابه‌ندی ده‌سه‌لاتی ئایینی  
نوسقوفیکه.

الْإِبْرِيْزُ: زه‌ری ساغله‌م بێ غه‌مل و  
غه‌ش.

الْإِبْرِيْسِيْمُ: باشترین جۆری هه‌ره‌ر  
(ناوریشم).

الْإِبْرِيْسِيُّ: مەسینە هه‌مووچۆش،  
حاجه‌تیکه‌ قه‌فمو لوله‌مەکی هه‌یه  
شه‌مه‌نی لیوه‌ ده‌کرتنه‌ لره‌وه، (ک:  
أَبَارِيْق)ه.

إِبْرِيْل: مانگی هه‌واری زایه‌نی (نيسان).  
أَبْرُ: هه‌لبه‌ست، (هه‌لبه‌ستی بوو،  
له‌ره‌کردن دا بازی دا.

نوساند بهر هفتی سکیه وه.

الْأَهْلِيَّةُ: تاقمیکي خه واریجن، لهناخرو  
نوخری خه لافعی ئهمهوی دا  
سهریان هه لئا، دامه زینه ره که بیان  
عمیدولای کوری ئوباضی ته میمی  
بوو.

الْأَبْرَضُ: نهسهپی تیژ رهو،  
ولاخه میرزمی خوش ره، (ك: أَبْرَضُ)  
ه (أَلْمَاضِ) ره پیسك، دیوی ناومهوی  
که مکه نه زوو نانیشك.

الْإِبْطُ: بن ههنگن، دیوی ناومهوی شان و  
بان هه لبلانی نهرم هه دامینی حیا هه  
(ثَابِتُ الشَّيْءِ): شته که ی خسته بن  
بانیه وه (ثَابِتُ الشَّرْبِ) کراسه که ی  
له زهر بانی راستیه وه هیناو  
به سرشانی چهپی دا دا هه (ثَابِتُ  
الْمَرَأَةِ الطُّفْلِ) ناخرته که مندا له که ی  
له خوگرته و سر به رشتی کرد هه  
(ثَابِتُ شَرِّ) نازناوی (ثَابِتِ) ی کوری  
جابه ره که بیواونکی عمره بی  
سه رده می نه زانی بووه، نه گهر  
(لِسْمِ مَنْسُوبِ) ی لی دروست  
بکه من ده تین: (ثَابِتِي).

إِبْطُ الزُّهْرَةِ: نمو تۆوه وردیه که له نیوان  
لاسکی رومه که وه په لکه گه لاکانی دا  
دهر دمه که وه هه له مندی پیشیناندا  
دمگوتری: (ضَرْبُ آبِطِ الْأُمُورِ)  
نهینی کارمکانی زانی و معبسته کان  
حالی بوو.

أَبَقَ أَهْلًا، إِنَّمَا: هه لات، باخی بوو، (لَأَبَقَ)  
ههر به مانا (أَبَقَ) هاتوو،  
(...الشَّيْءُ) دزی و مستا، ره ی لی  
بووه، خو ی لی بی بهری کرد.

أَبَلَّتِ الْإِبِلُ أَهْلًا وَأَهْلًا: حوشترمکان زۆر  
بون کینوی بوون، به هو ی خوار دنی  
گیاو گزی تمرو تازموه، بنویستی  
به مانا نه بوو، (أَبَلَّ فُلَانٌ) فلانکس  
حوشتری زۆری بوو (أَبَلَّ فُلَانٌ إِبِلًا)  
فلانکس جران سر به رشتی  
حوشتره کانی کرد هه (أَبَلَّ فُلَانٌ إِبِلًا)  
حوشتری دا به فلان کس کردی  
به خاوهن حوشتر هه (أَبَلَّتِ الرَّجُلُ إِبِلًا)  
وااله) کله را چاوبدیری کرد.

أَبَلَّ إِبِلًا: حوشترمکانی زۆر بوو.  
أَهْلُ الْإِنْسَانِ: حوشتری راگرت (إِنْتَبَل)  
حوشتری به خنیو کردو هه لهوی  
کردن هه (أَهَلَّتِ الْإِبِلُ) به مانا (أَهَلَّتِ  
الْإِبِلُ) وه هه (أَلْمَأْهَلَةُ) زهوییه ک  
حوشتری زۆر بین.

الْإِبَالَةُ: کۆمه نه و تاقم هه باش به رینه  
بر دنی مال و سیسیاست.  
الْأَبَائِلُ: دهسته و کۆمه لی زۆرو په ک  
له دوی په ک هه بۆ کۆمه لی زۆرو  
سمرنج راگیش به کار دمه ندری، له  
هورناندا هاتوو هه (وَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ  
طَيْرًا أَبَائِلًا).

الْإِبَالَةُ: باوشنیک چیلکه و چه وێل هه له  
به مندی پیشینانی عمره ب دا

هاتووہ (ضلت علی اہالہ) چیلکھو  
جھوٹل لسمہر چیلکھو جھوٹل.

الْأَبْلَةُ: هُزْزُو خَيْلٌ ۝ (أَبْلَةُ الرُّجُلِ)  
دوست و هاوہ لانی پیاو، (الْأَبْلَةُ)  
شارو چکیمکہ نزیک بمصرہ.

الْأَيْسَلُ: گُلاچان، دار عمصا ۝ بہ  
کھشیشی مسیحانیش دمگوتری ۝  
(الْأَبْلَةُ): باومشہ دارو چیلکھ.

الْإِبْلِيْزُ: ثَمُو قورپو لیتہمہی جؤمی نیل  
لعدوای خؤی جہی دینل.

إِبْلِيْسُ: مامؤستاو راہمری شہیاتہنی،  
(ک: اہالی و اہالہ) بہ.

إِبْنُ (ابن الدَّمِ لِي الْجِرْح): خَوْنَمَكِه لَه  
برینہکہ دا رمش بووہ ۝ (أَبْنُ لَلأَسَا)  
رہخنہمی لہ فلانکس گرت.  
رہوشتی ناشہرینی ہال دا ۝  
گوتراویشہ (أَبْنَةُ بَحْر) واتہ: رہوشتی  
جاک و باشی ہال فلانکس دا ۝ (أَبْنُ  
الشَّيْءِ) شوینی فلان شت کہوت  
(أَبْنُ الْمَيِّتِ) مردومکہی لاواندموہ ۝  
(فَأَبْنُ الْأَثَرِ) شوین پری ہلکرت.

إِبْنَانُ الشَّيْءِ: کات و وھزی شت ۝  
سہرمٹای شت ۝ (إِبْنَالَةُ الرَّجُلِ)،  
هاوہ لانی پیاو.

الْإِبْنُ: کوپ

الْإِبْنَةُ: کچ.

الْأَبْنَةُ: گرنی قامکی قاج، گرنی دارو  
شتی تر، پینشی دمگوتری بزمارہ  
گؤشتینہ ۝ عہبہو عار ۝ کپنہو رق.

الْأَبْنُ: تۆمہتبار

أَبَهْ (أَبَهْ لَه وَ بَه): لَیْی حَالِی بُوو بُوْی  
دمرکہوت، دمگوتری، (ہذا شِیْءٌ لَا  
يَزْنُهُ بَهْ أَوْ لَه) واتہ: ثَمُوہ شتہکہ  
گرنکی ہی نادرئ، ہهولئ بؤنادرئ  
لمہمرنہومی ہیچ و ہوجہ.

أَبَهْ فَلَانْ لَکْذَا: فَلَانْکَسِی نَاگادار کردو  
سہرنجی راکنشا بؤ نموشته ۝ (أَبَهْ)  
علیہ) خؤی بمسردا رانواند.

الْأَبَهَةُ: شَکْؤَمَندی و نرخداری.

أَبَهْ وَا بَاوَهْ رَ أَبَوَهْ: بُوو بہباوک

أَبَاهُ: پری گوت بہ باوک و دلیکہوہ  
بہفورباننہم.

کَسَبِي: باوکی بؤخؤی پمیدا کرد ۝  
(إِسْتَابِي) بہمانا (کَسَبِي) بہ.

الْأَبَاهُ: باوک، باپیر، جاری و دہبن بہ  
مامیش دمگوتری ۝ بؤ خاومنی  
نیش و پروژمو بہدہینانی شتیش  
بہکاردمہینرنت، وشمی (الْأَبَابُ)  
بہلای مسیحیہکانہوہ نوقننومی  
بہکہمہ لسمہر نمقنومہکانی (الْأَبْرُ  
الْقَدِس).

أَبِي إِسَاءَ وَ إِسَاءَةُ: دُزِ ثَمُو شتہ و ہستا  
پری رازی نہبوو.

أَبِي الشَّيْءِ: شتہکہی لئ ہہدغہکرد.

أَنْسَابِي: جوانمہردو دلیر، بہو کہسہ  
دمگوتری خؤی لمشتی ہرو ہوج و  
شہرم لاسومہ دوور بغاٹموہ،  
دمگوتری: (نَفْسُ أِبْنَةٍ) نفہسٹکی  
بہرزو شکؤمہند خواز، ژنر  
دہستہمی و جہوسانہوہ قبول ناگا.

اَتَبْ، اَتَبْ، اَتَبْ: کراسی بی خولی  
له بمرکرد.

الاکابله: همرمانهوا، گهوره، له بمرهتدا  
بمو کهسه گوتراوه که سهره مرشتی  
به ختو کردنی مندالی هاشاو  
خهلیفه ی کردوم، وشهیمکی تورکی  
به.

اَتَدَه مانگا که ی به ستموه بۆ دوشمین  
(الاکاؤ) بهو گوریسه دمگوتری که  
قاجی مانگای پی ده به ستره توه  
له کاتی دوشینی دا.

الأتْرُج: لیمو، (الأتْرُج، الأترجة) همر  
به مانا لیمو به.

اَتْلَه چاو که که ی (اَلْأُ و اِلْأُ و اِلْأُ)  
به مانا همنگا وه لئنه وه ی خیرا  
خیرا به بمرق هه لساوی هه روا  
به مانا رۆشتنی تمبه لانه به که  
بهمو ی زۆر خواردن و زۆر  
خوارنده وه نه توانی به خیرایی  
بروا.

اَتَم اَلْمَا: کردنی دو ماده به به که  
کۆکردنه وه ی دوو شت تاواپان لی  
بی ببنه به که، (اَتَم فلان بالکان)  
فلان کس لهو شویتنه مایه وه  
جنگیر بوو، (اَتَم لی سهره اَتَم)  
به هیواشی رۆشت.

اَلتَم: دره ختی که له توژی دره ختی  
زهیتون، له کپوو که ی دهوئی پی  
دمگوتری زهیتونه کپولکه، زۆر  
خوارا گرو تهمن دره، (اَلتَم)

کۆبونه وه ی کۆمه لیک ئاده میزاد  
به یۆنه ی ناخۆشی و بۆ تازی بهاری ه  
بۆ شایه ی و گۆره مندی  
به کار ده یندری، به لām به زۆری بۆ  
بۆنه ی ناخۆش به کار ده یندری.  
اَتَن بالکان اَتَا و اَتُوا: به مانا (اَتَم  
بالکان) هاتوه.

اَتَن فلان اَتَانَا: به مانا (اَتَم) هاتوه واته:  
تمبه لانه جولانه وه ه (اَتَت  
الوالدة) دایکه که مندا له که ی به  
شیوه ی ئاسایی نه بوو، له پێش دا  
قاجی هاتن نهمجار ده ست و سهرو  
ملی هاتنه دهر (اَتَتَن) فلان کس  
ما که ی را گرت.

الأتَان: دێله که ی، ما که ی، (ك: اَتَن) و  
(اَتَن).

الأتْن: ناگردانی گهوره، جههنده می  
جهمام، جههنده می کورمی قسل و  
که چ.

اَتَا، اَتَا الشجر اَتُوا اَتَاء و اَتَاء: دره خته که  
میوه که ی دهر کهوت، به ره که ی زۆر  
بوو هورسای خسته سهر قه دو لقو  
پۆی دره خته که ه (اَتَا الماشية)  
نازه له که گمشه ی کرد زاو زیان کرد  
زۆر بون. (اَتَا الحبران اَتُوا)  
جههوانه کان خۆش پوه بون و خیرا  
رۆشتن (اَتَا فلان اَتُوا) به رتیلی دایه.

اَتَى الشجر اَتَاء: دره خته که میوه که ی  
دهر کهوت و به ره که ی زۆر بوو.



بهمانای تریش هاتوو بهکی لهوانه  
بهخشینه (آسی المال) ماله‌کی  
بهخشی، (آسی الزکاة) زهکاتی دا  
(آتی فلانا علی کلا) رایان بهکدیگیر  
بوو لهسمر فلان شت.

آتی الشیء: نمو شته‌ی ناسان کرد،  
(آتی الماء و للماء) دهرای بی ناومکه  
ناسان کردو رفی بی کردموه برهوا.

آتی الیه الأمر: نمو کارمی بهبیردا  
هات وای بهباش زانی بهوجوری  
بکا (کالی للأمر) لهرفی خویهوه بی  
نیشهکه جوو (آیة الجرح) باشماوی  
برینه‌کهو نمو خوین و زوخاوی  
لئی دئ.

الإثاء: نمو دارو چیلکهو جهولمه‌که  
له دهرای گانه‌اوو جگای ناودا  
دهیته بهریه‌ست و ناهیلن ناومکه  
باش برهوا.

الاکسی: کاری جی به‌جی گراوو  
نه‌جامدراو.

الاکسی: بیگانه‌ی خۆ هه‌لواسرو بی  
نمصل و بنیچه و لافاوی هاتوو  
له‌دوو.

الأناب: دره‌ختی گهوری توت که زۆر  
لقو به‌بی همبن (الأناب) به‌مانا  
(الأناب) دئ.

أث، أنا وأنتا وأنتا: زۆر بوو، گهوره بوو  
(أث الثبات) گزوکها که تیک جهرزاو  
گمشه‌ی کرد (أث الشفر) قزهمکانی

الإيتاء: به‌ربووم و دانه‌وێله (لَبَنَ ذو  
إتاء) شیری جه‌ور.

الإكاثرة: سه‌رانه‌و مه‌رانه‌، خه‌رجی و  
باج، به‌رتیل و ده‌گوتری، (فلان  
ضرب علی فلان إكاثرة) فلان‌کس  
سه‌رانه‌ی خسته‌ سه‌ر فلان‌کس و  
(شکم فاه بالإكاثرة) به‌ به‌رتیل ده‌می  
ها خنی، به‌رتیلی دابه‌و بی ده‌نگی  
کرد، (ك: أناری) به‌.

الاکتو: یارمه‌تی و به‌خشش، رهبازو بیرو  
بواجون.

آتی ایثا و إیتا و ماتی و ماثا: واته،  
هات به‌ هاتن، ده‌گوتری: (أثت الأمر)  
من ماته و ماکای له‌ ریکای خویهوه  
بی له‌هوکاره جۆم، بارمه‌هیم  
دۆزییه‌وه‌و کارمه‌م نه‌مجام دا و  
(آسی) نزهک بووه (آسی علیه)  
به‌سه‌ری دا رفیشت و کارمه‌ی  
نه‌مجام دا (آتی علیه الدهر) زهمانه  
تیکیموه‌ به‌جوا وه‌وتانه‌ی (آسی  
المكان) هاته نمو شوینه (آسی الرجل)  
هاته لای به‌یامکه (آسی الأمر)  
کارمه‌ی نه‌مجام دا (آسی المرأة)  
جه‌وه لای ناه‌رته‌که لاقه‌ی کرد و  
(آسی القمر) خۆی پال نمو هۆزو  
خپله‌ داو له‌وانیش نیه و غه‌وره‌یه.

آتی فلان الشیء: فلان‌کس نمو شته‌ی  
هینا ناساده‌ی کرد و له‌ هورئانه‌دا  
ده‌فه‌رموی: (قَالَ لِفَتَاهُ إِنَّا غَدَاءُكَ)

استأثر به: نمو شتهى تابهت به خوځى  
کرد (استأثر الله فلائاً) خودا  
فلانكسى مراند.

الآثار: زانپاری دمبربارى شوینه‌وار،  
زاراوبه‌په‌که به‌مانا زانین دمبربارى  
کون و ربردوى لمیزینه‌په.

الإثارة: توره‌گى مه‌ك (مه‌مكدان)  
جوره توره‌گه‌په‌که ئافرهت  
له‌مه‌مكى ده‌كا بۆلهموى شوږ  
نمېنهمو قيت بنوینن هه‌روا به‌و  
توره‌گه‌په‌ش دمگوتړئ كه دمگوتړته  
هېشووى تړئو مېوه‌ى له‌و جوره بۆ  
پاريزگارى كړنى.

الأثارة: نيشانه، پاشماوى شت.  
الإثراء: برېسكو بريقى شمشير، ته‌رو  
تازه‌پى ده‌و چاو ه شوین پى‌و  
به‌دوا دا هاتن، دمگوتړئ: (جاء لي  
البر) به‌شوین له‌وداها.

الأثر، الأثر: برېسكه‌ى شمشير (أثر  
الشيء) پاشماوى شت ه شوینه‌وار  
و نيشانه‌ى شت ه له‌مېندى پېښيان  
دا هاتووه ده‌لى، (لا تطلب أثراً بعد  
عين) نهم پهنده ده‌پېښتووه بۆ  
كه‌سېك بگمړئ بۆ شوینه‌وارى شتى  
فهوتاو ه به‌جېماوى ربردوان ه  
همرموده‌ى رېواپه‌تكر او، حمديش  
پېغه‌مېر (د.خ)، (ك: آثار، اثر).ه.

الأثر الرجعي: ناراسته بوونى قانونى تازه  
دمرچوو به‌سمر ماوه‌ى پېښ  
دمرچووونى قانونه‌گه.

هر بون و دريژ بوون. (الشفرأ ا ث و  
أيث) هزمگان په‌رو دريژن.

أثثه: نمرى كړدو رنى بۆخوش كړد،  
(أثث البيت) خانومگى به‌ناومان  
رازاندموه.

أثث فلان: فلانكس خپرو خوشى  
توش هات ه (أثث البيت)،  
خانومگى به‌مېرېشو قالى راخست.  
الأثاث: كمل و پهل ناو مال و مكوو  
قالى و قمنه‌فهو شتومگى تر، (ك:  
أث)ه.

أثره أثراً وإثارة وأثره: شوین پېتى  
هه‌لگرت ه (أثر الحديث)  
فهرموده‌گى گېرپه‌په‌وه، له‌مى تره‌وه  
رېواپه‌تى كړد ه (أثر السيف)  
نيشانه‌په‌گى له شمشيره‌كه داكړد بۆ  
نهموى له‌گمل شمشيرى تر لېنى  
نه‌گوزئ.

أثر عليه أثراً وأثره: به‌رژه‌موندى  
خوځى پېښ خست، له ده‌په‌شكردن دا  
زۆرىنمى بۆ خوځى دانا.

أثره إثاراً: هه‌لى بزاردو رېزى داپه ه  
دمگوتړئ، (أثره على نفسه)  
به‌رژه‌موندپه‌گى پېښ  
به‌رژه‌موندپه‌گى خوځى خست.

أثّر الشيء: شته‌كه نيشانه‌ى تېدا  
دمرگموت ه (أثّر بالشيء)  
نهموشته‌گارى تېكرد (أثره) شوین  
پېتى هه‌لگرت.

الأثر: نمو و پیاووی خوئی پیش کسانى تر  
دهخا: لطف مودهى پیغمبردا  
هاتووه (سرون بعدی اثره) نمو  
بهولاه دهبینن فرمانروا  
ستمکارهگان شت بى خویشان خوړغ  
دهمکن.

الأثر: پلهو پایه: دهگولری: (الفان  
عندي اثره) فلانکس لای من پلهو  
پایهى تابهتى همه: نهوگسه ی  
خوئی بی لکهسانى دیکه باشره.  
الأثر: شوینوارو شویندست لسمر  
زموى رهوشتی بهرزو بؤماوه  
لهمنهالهکى دا: دهگولری: (هر  
ذر اثره عدي) نمو نادمیزده  
جینگى ریزو نرخه لام.

الأثر: شتی کۆنینه: توینزمو  
لیکۆلرموه لمبورى شوینوار دا.  
الأثر: بریسکى شمشیر: بهلای  
زانیانی سروشتهوه (الیر) ناوه بى  
شلمهمنی بهک که بؤشایی  
پریمکاتهوه: لهلای کیمیا گمران  
شلمهمنی یهکى بی پنگه: ماده  
چهورایی بهکان دمتوینتیهوه،  
لمبورى پزیشکی دا بهکار دئ.

الإیثار: نمویه نادمیزاد بهرزموندی  
کسانى دیکه پیش هی خوئی بخا.  
الإیثاره: لهلای زانیانی رهوشتو  
نهخلاق ریبازو بیروکهبهکه دؤی  
خوهرستى و پیش خستنى  
بهرزموندی خوت بهسهر هی

کسانى دیکه دا: بانگهوازی بؤ  
نموه دمکا که بهرزموندی کسانى  
دیکه پیش بهرزموندی و  
دهستکولتى خوئی بخا: بهلای  
زانیانی دموون ناسبیهوه گرنگى  
پیدانى نادمیزاده به کسانى  
دیکه، بهرزموندی نموان پیش هی  
خوئی بخا جا نم رهوشته سروشتى  
بی یان بهکسب و خوړام کردن بی.  
التأثیر: له رخنه دا ریبازو بیرو  
بؤجونیکه بی وایه رخنه  
نمدبی نهومندى پایهندى زهوق و  
کارتیکردنى کهسایهتى دهبین  
نهومندى پایهندى بنهما  
کاربیکرومکان و قاعیه  
عهقلبهگان نابى.

المأثر: میرات و جیمای رابوردوان  
بؤکسانى سمردهم: فرموده  
ریوایهتکراو، نمو فرمودنهى له  
پیغمبرى نیسلا موه  
گنیردراونهوه.

ألف ألفاً: جینگى بوو، سقامگیر بوو،  
(ألف لئلاً) شوینی کهوت، بؤی  
گمراو شوین بی هه لگرت.

ألف ألفاً: منجه لهکى خسته  
سمر سى کوچکه.

ألف ألفاً: بهمانا (ألف ألفاً) به  
(ألف ألفاً): منجه لهکى خرابه  
سمر سى کوچکه. (ألف ألفاً)  
خهلهکه هاریکارى بهکزیون

دارمکی داری چاک و بسوده، لقو  
پژی زورن، گه لاکانی باریکن.

الأئله: نمصل و رسهن ه  
دمگوتری: (فلان الله مال) فلانکس  
مالی چاک و باشی همیه.

الأئله: گمل و پهل ناوامن.

الأئیل: له کیمیدا به چمند تاکیکی  
هاوکیشمی دمگوتری که پیک  
هاتوون له دوو گمردلی کاربؤن و  
پینج گمردلی لیدرؤجین.

آئمه تاوانی کرد چمند جاوگیکی همیه:  
(أئمأ، إئمأ، آئمأ، مأئمأ، آئئمأ)  
(إئامأ): خسته ناو تاوانمه ه تاوانی  
پیک کرد ه (آئه) به تاوانباری دانا ه  
(فلان یئأئم من الصغار) فلانکس  
خوی لمتاوانی بچکوله دهارزئ ه  
(لأئم) توبی لمتاوان کردو پاراپه وه  
خودا لئی خوشبی.

الأام: سزای تاوان، بهمانا تاوانیش  
هاتووه.

الإئسم: گوناوه تاوان ه که بکهره کی  
شیای سزادان بی لسه ری، (ك)  
آلام).

الإئسم: کل ه ماده کی معدنییه  
شیوهی بلوری و رنگی قصدیرییه  
رغه ورد دمگوتری حاوی پی  
دمپژری.

الله فیتنمی کرد ه (آلاه مرأاة) دزایمتی  
له گهل کرد، (لأئرا) کیشمان لمانا

(أئفتر القوم المكان) نمو هوزه  
لמושوفنه جیگیربون و تییدا  
مانمه، به جیپان نه هیئت.

الأئیه: به کیک لموسی کوچه  
ناگردانمه که منعجلی  
دمخریتمسر، (ك) آئالی به (ثالثه)  
الآئالی سنیهمی سی کوچه ه  
به مانا به لای گه ورهش هاتووه ه  
دمگوتری: (رماه بثالثه الآئالی) ولته:  
به لایه کی گمورهی توشکرد.

أئل الاول: جیگیر بوو چهسپا (أئل الله)  
شمرقمه مند بوو، وه جاخزاده بوو،  
شکومهنی به دمست هیئا.  
أئل: دموله مند بوو ه (أئل الشیء)  
رسمه نایمتی نمو شتهی چهسپاند،  
(أئل مالاً) مال و سامانی به زممنه  
کرد بؤ نموهی به ره می بیئی.

أئل مالا: گه شمی به مال و سامانکه  
کرد (أئل الله) پؤشاک بؤ مال و  
خیزانی کردو ریژی لی گرتن، (أئل)  
فلاسا مال او برجالی پشتگیری  
فلانکسی کرد به مال و سامان یان  
به پیاوو دارو دمست به هیژی کرد.  
تأئل: چهسپا، جیگیربوو، شکومهنی  
به دمست هیئا.

الآئال: مال و سامان ه شمره و پیاوتمی  
ه وه جاخزاده می و که سایه می.

الآئل: درختیکه له پییری (طهرهای)  
به رزو راست هه لچوه به تمهنه،

چمسته بی هیژو لاوژی ساغو  
پتمو کردم ه (أَجَدُهُ إِجَادًا) بهمانا  
(أَجَدَهُ) دئ ه دمگوترئ: (إِنَّهُ أَمْرُجَدُ  
الاناب و الاظهار) نهوه پته و کمری  
که لیمو نینۆکه.

الأجد: حوشتری مینیمی تیک سمرای  
چمسته دارژاو.

أَجَرُ الْعَظْمُ: أَجْرًا وَأَجْرًا، وَإِجَارًا:  
نیمقانمکه به مگری گرتنهوه  
به ناپنکی ه (أَجَرَ فَلَانًا) فلانکسی  
به مگری گرت ه (أَجَرَ الْعَامِلُ صَاحِبَ  
الْفَضْلِ) گریکارمکه پازی بوو نیش بو  
خاو من کارمکه بکا به مگری ه (أَجَرَ  
اللهُ عَبْدَهُ) خودا پاداشی به بندمی  
خوی دا پهوه.

أَجَرَ لِّلان لِي وَلَدِهِ: کابرا مندانه مکی مردو  
خودا پاداشی داپهوه.

أَجَرَهُ إِيجَارًا: بهمانا (أَجَرَهُ) په ه (أَجَرَهُ  
مِنَ لِّلانِ الدَّانِ) خانومکی لئ  
به مگری گرت ه (أَجَرَهُ مُلْأَجَرَةً)  
شته مکی لئ به مگری گرت.

إِسْتَأْجَرَ: له ناکامی خیرو به خشینی دا  
به هیوی پاداش بوو ه (إِسْتَأْجَرَ عَلَى  
لِّلانِ بَكْدًا): به مگری نیشی بو  
فلانکس کرد.

إِسْتَأْجَرَهُ: کردی به مگریکاری خوی.  
الإِجَارَةُ: کرنی نیش، گری بهستیکه  
به مبهستی سود و مرگرتن له پیناو  
عیوه نپکی تایبهتی دا.

خوځان بهر باگرد، کیښمیان تیکهوت.  
أَجْتُ، أَجْتُ النَّارَ أَجًا وَأَیْجًا وَأَجَّةً:  
بلنسمی کرد کلیمی کرد لرفمی  
هات. دمگوترئ: (سَرُّ يَرْجُ لِي سِرِهِ)  
رؤیشت له رؤیشتنمکی دا لرفمو  
ورشمی هات ه (و سمعت أَجَّةَ الْقَوْمِ)  
گویم له خشمی رؤیشتنمکیان بوو  
ه (أَجْتُ النَّارَ) نهو شته بریسکی  
دا ه (أَجْتُ النَّارَ) رۆژمه گهرم بوو  
ه (أَجْتُ الْأَمْسَ) کارمه جهوشه بوو  
ه (أَجْتُ الْمَاءَ) ناومکه تالو سوئر  
بوو.

أَجَّجَ النَّارَ: ناگرمکی داگیرساند، (أَجَّجَ  
بَيْنَهُمُ النَّارَ) شپرو ناژاوهی خسته  
ناویانهوه ه (أَجَّجَ الْمَاءَ) ناومکی  
سوئرو تالو تفت کرد ه (إِسْتَجَّجَ  
النَّارَ) ناگرمکه داگیرسا ه (إِسْتَجَّجَ  
النَّارَ) رۆژمه گهرم بوو (أَجَّجْتُ  
النَّارَ) بهمانا (إِسْتَجَّجْتُ) ه  
دمگوترئ: (أَجَّجَ لِّلانِ غَضَبًا وَذِكَاةً)  
فلانکس پقی ههلسا ه توپه بوو  
ههلهو.

الأَجَّجُ: نهو ناوه په لمبه ر تالی و  
سوئری دهم زوبان دمگمزی.

الأَجْرُجُ: چرای زور روناك و شوعله در.  
أَجَدَ الْيَنَاءَ أَجْدًا: دیوارمکی پتمو کرد  
قاسم و محکم می کرد ه  
دمگوترئ: (الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَجْدَلِي بَعْدَ  
ضَعْفٍ) سوپاس بو نهو خودایمی

أَجَلَ فَلَأَنَّا: تیماری مل و مرگمېانی بؤکرد،  
ملی چاک کردموه.

أَجَلَ لَأَنَّا: فلانکس نازلری مل  
و مرگمېانی بوو.

أَجَلُهُ: معنی کرد نهمیشت ه (أَجَلَ  
الشئیة) نمو شتهی دواخت، کاتی  
بؤ دیاری کرد ه (أَجَلَ الماء) ناوهمی  
کؤکردموه.

أَجَلَ الشئیة: بهمانا (أَجَلُهُ) دئ ه (أَجَلَ  
فلاناً) داوی لی کرد کاتی بؤ دیاری  
بکا.

أَسْأَجَلَ فَلَأَنَّا: داوی له فلانکس کرد  
کاتی بؤ دیاری بکا ه (الْأَجَلُ) همز.

الأجل، هؤکار. دمگورتی: (من أَجَلَكَ فملت  
کذا) لهبر خاتری تؤ نهوم کرد،  
بههوی تؤوه بوو هاتم.

الإجل، جهلمبه گاکئیوی و جهلمبه ناسک،  
(ك: آجال) ه.

الأجیل: کاری دواخراو بؤ کاتی  
دیاریکراو ه (الأجل من الماء) شوینی  
کؤبونهموی ناو، نهستیرو، نهو  
ناوی کؤدمکرتیهو بؤ ناودانی  
درهخت و باغچه.

أَسْأَجَلَ: نهستیروای گهوره ناوی تیند  
کؤدمکرتیهو و پاشان بهره لآ  
دمکری بؤ ناودانی دهبورو باخ، (ك:  
أَجَلَ).

أَجَمَ أَجَمًا و اجرمًا: بمرق هملساوی  
بیندنگ بوو (أَجَمَ الماء) ناومکه بؤنی

الأجر: بههای کارو کردموه. (أَجَرَ المهر)  
حمقی مارمیی، (ك: أَجَرَ) ه

لهفور ناند دهمرموی: (أَجَرَ المهر)  
أَجَرَ مَرْمِيًا مارمیی  
نلهمته کانتان بدن که مافیکی  
خویانه ه (الأجر) له زارامی نابوری  
ناسان نا نمو موجهو گرئیبه به  
بمشی بژیوی کرتیکارمکه بکا ه  
(الأجر الحقيقي) بمو پارمیه  
دهگورتی که دست کرتیکارمکه  
دمکه وئو نرخ و بههای خوی همیه.

الأجر: بمو کسه دمگورتی به کری کار  
دهکا، (ك: أَجَرَ) ه.

إِسْأَجَرَ عَلَى الرِصَادَةِ رحرها: سنگی  
خسته سمر سمرین و رهپورو کهوت  
ه (إِسْأَجَرَ عَنِ الرِصَادَةِ) له  
بشتیه که دور کهوتهوه.

الإجَار: نهومیه نادممیزاد سنگ بغاته  
سمر سمرین رهپورو بکهوی ه واته:  
لهسمر تمنیشتی چهپ و راست  
رانمکش.

الأجر خالصة: دوکانی دمرمانخانه  
(صهیده).

الإجاص: درهختیکه له پیپی درهخته  
گولداره کانه، میوه کهی شیرین و  
خؤشه ه لهولاتی سوریا و لهلهستین  
ناوه بؤ سیو.

أَجَلَ الشئیة أَجَلًا: نمو شتهی هدمغه  
کردو معنی کرد.

کردو گۆڤا ۵ (أَجَمَ الطَّعَامَ وَغَيْرَهُ):  
 لمخوارىنى ئەمۇ خوارىنە وەرز بوو  
 ۵ (أَجَمَ النَّارَ أَجْمًا وَ أَجْمًا): ئاگرەمە  
 بئىسەى سەندو نىلە نىلەى کرد ۵  
 (أَجَمَ لِلنَّارِ): زۆرە ملەى لى کرد تا  
 بە ئاچارى كارىكى بەئەمدەلى پى  
 ئەنجام دا.  
 أَجَمَةٌ أَجْمًا أَجَمَةٌ دىگوتىرى: (داوم على  
 طعام واحد حتى أَجَمَ) بەردەموا بوو  
 لەسەر يەك جۆر خوارىن تالىيى  
 وەرز بوو ۵ (أَجَمَ النَّارَ) ئاگرەمەى  
 ھەلگىرساندو خوشى کرد.  
 تَأَجَّمَ النَّارُ: ئاگرەمە بئىسەى سەند ۵  
 (لَأَجَمَ عَلَيْهِ) رەق لى ھەلسا، لىي  
 تورەبوو.  
 الْأَجَمُ: قەسرو بالەخانە، (ك: أَجَامَ) ۵.  
 الْأَجَمَةُ: دەرەختى گەورەو بەرگەلاو لقو  
 پۇپ، (ك: أَجَمَ، إِجَامَ، أَجَامَ) ۵.  
 الْأَجْرَمُ: خەمەتبارو مەلۇل ۵ كەسنىك  
 زۆر رەق لە شتىك بى.  
 أَجَنَ الْمَاءُ أَجْنًا وَاجُونًا: ئاومە تەم و رەنگ  
 و بۆنى گۆڤا ۵ دىگوتىرى: (يُنْفِذُ  
 الرَّجُلُ الْجَرْنَ كَمَا يُنْفِذُ الْمَاءَ الْأَجْرَنَ)  
 لەمۇ لەمەبو بى پەشتى پىاو  
 دىمەوتىنى وەككوو جۆن گۆڤان ئاو  
 بى كەكك دىگاو سودى سەرمكى لى  
 ئابىندىرى ۵ (أَجَنَ الْقَصَارَ الشَّوْبَ)  
 جەل شۆرمە كراسەمەى تەم کردو  
 بەلەر كوتای بۆنەمەى پاك بېتەمە.

أَجَنَ الْمَاءُ: ئاومە تەم و بۆنەى گۆڤا  
 ۵ (أَجَنَ أَجْنًا) بەمانا (أَجَنَ) يە، (أَجَنَ  
 أَجُونَةً وَ أَجَالَةً) ھەر بەمانا  
 (أَجَنَ) دى.  
 الْإِجَالَةُ: سۆنە پان گىنە تەشتىكە  
 پەنكەلمە لەگل پان لە ماددى تە  
 دروست دىگوتىرى جەل تەمە دىمەوتىرى،  
 (ك: أَجَابِينَ).  
 الْأَجْنَةُ: ئامىرنەمە لە ئاسنى زۆر رەق  
 بۆ شكاننى ماددى رەق بەكارى.  
 الْمِجْنَةُ: ئەمۇ دارە تاپەتەمە  
 كەجەل شۆر بەكارى دىنى بۆ  
 كوتلى جە تەمەمەنى كە دىمەنشا  
 ۵ (الْمِجْنَةُ) ھەر بەمانا (الْمِجْنَةُ) يە.  
 أَح: لاسەى كەرنەمەى دىگوتىرى كۆكەمۇ  
 كەسنىك سىنگى بېشى.  
 أَحَ وَأَحَا وَأَحِيًا: كۆكەى گەرت  
 كۆكە كۆكى ھات ۵ ئازارى پەيدا بوو  
 ۵ زۆرى تىنو بوو.  
 أَحَى: بەمانا (أَحَ) دى ۵ (الْأَحَا)  
 تىنەتەمەى ۵ رەق كەنە.  
 الْأَحْيَ: رەق كەنە.  
 أَحَذَ الشَّيْءَ: بەتاك تەنەمەى ئاسى  
 تەمەمەى ئەنجام دا ۵ (أَحَذَ الْفُشْرَةَ)  
 دىمەمەى كەردە پازدە.  
 إِسْأَحَذَ تَاك بۇو.  
 أَحَاذَ: يەك يەك ۵ دىگوتىرى: (جاءوا  
 أَحَاذَ، وَ جَاءوا أَحَاذَ أَحَاذَ) ھاتن يەك  
 بەدەپەك دا.

د مگه منی.

ا ح د: دنگیکه خوشتری پښ بیخ ددري.

الأخ: برا، (الأخ الشقيق) برای باوک و

دایکی (الأخ لأب) برای باوکی و

(الأخ لأم) برای دایکی.

الأخ والإخ: چلکن و څیزلۍ کړاو همکوردی

(فخ) ی پښ د مگوتري و همزوری

ناراسته منډال د مگري.

الأخيشة: خوراکیکه له نارد دروست

د مگري و که مینک ناوو زهتۍ یا

رؤنۍ یسمردا د مگري و

د مخوریته وه.

أخذ الشيء أخذاً وأخذاً وأخذاً: نه و

شته و مرگرت پښی خمنی بو و

فورن د مفرموي: ﴿أَخَذَ مِنْ أَثَرِ إِلَهِمْ

صَدَقَ لَطْفُهُمْ وَكَرَّمَهُمْ بِهَا﴾ نهی

موحه ممد! له مال و سامانی

موسولمانان زمکات و مربرگره له

چلکی چروکی و دمست فوجاوی

پاکپان بکهره وه بامال و

سامانه که پان گمشه بک.

أخذ، قبولی کرد و فورن د مفرموي:

﴿وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِي﴾.

أخذ فلاناً: فلانکسی بوند کرد، فورن

د مفرموي: ﴿لَنَأْخُذَ أَخَدًا مَّكَانَهُ﴾

له جیاتی نه و په کیک له نيمه بوند

بکه.

أخذ، سزای دا و فورن د مفرموي:

﴿وَكَذَٰلِكَ أَخَذَ رَبُّكَ سَازِي خُودَا

أخذ، بمشوي نه مگري می ناوه بؤ هممو و

نه وانهی د مگري خیطا بیان ناراسته

بکري د مگوتري: (ليس لي العرفة أخذ)

کمس له ژور مکه دا نيه و له فورن

دا د مفرموي: ﴿مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا

أَخٍ مَنْ رَجَا إِلَيْكُمْ﴾ محمد باوکی هېچ

کام له نيمو نيه.

الأخذ: په ک و هم و هل ژماره په له ريزی

ژماره کان و د مگوتري: په ک، دوو،

س، چوار.... همرو ناوکیه بؤ

رؤنکی هغه که په کسه مېه،

(ك: آحاد، أحدات، أخذون) و

د مگوتري: (لنلن أحد الأخدين)

فلانکس په کیکي نه و کومه لمبه و

بؤ مینيه د مگوتري: (أخذی) (أحدى

عشرة) پانزه (أحدى و عشرون)

بیست و په ک... همرو (أخذی)

به مانا کاری گموره په، کاری دزېوه و

د مگوتري: (أتى بأخذی الأخدي)

کارنکی گمورمی نه نجام دا.

أجن عليه أحنأ وأحنأ: رقی لی بووه وه،

دزیه پتی کرد و د مگوتري: (بينهما

مضاغة عظيمة و مزاينة لدية) له

نیوانیان دا دوزمنایه تیه کی گموره و

رق و کینه په کی کون همبه.

الإخنة: کینه و رق و بوغض، (ك: إحن) و

د مگوتري: (إن الإحن تجر الإحن) رق و

کینه به لا و ناخوشی دېتی.

أخ، دنگیکه نازارو ناروحه تی



بَارَ) بَمَكْسِيكَ دَمَكُوتَرِي: هه لِه بهكا  
بُو بَمَدَسْتَهِي نَانِي شَتِيك و همر كه  
دصتي كهوت خيتر وازي لئ بيتن.  
اِخَذَ الرُّبْعَ اخَذًا: شير خورمه به هوي  
شير زوري دايگيمه وه قهلهو بوو.

اِخَذَتِ الصَّيْنُ: چاو كه هيشا، توشي  
تراخوما بوو.

اِخَذَ الحِرَانُ: نازه كه شيت بوو هار بوو.  
اِخَذَ اللَّيْنُ اخْرَذَةً: شيرمه ترشا.

اِخَذَتِ السَّاحِرَةُ: جادوباز كه فني  
لنكرود داوي بونايه وه.

اِخَذَهُ يَلْبِيبُهُ: لهسر تاوانه كه سزي دا.  
اِخَذَ الْجَمَلُ: حوشترمه كه بهسته وه.

اِخَذَتِ السَّاحِرَةُ: به مانا (اِخَذَتِ)  
دمكوتري: (هَر مُرْخَذَ عَنِ النِّسَاءِ)  
نموبهاوه به سزاوه، جادويان لئ  
گردوه نابي بهزاوا.

اِخَذَ الْقَوْمُ فِي الْقِتَالِ: خه كه كه  
همنديكيان همنديكيانيان گرت  
(اِخَذَ فِي الْمَارَعَةِ): همر به كه وه  
هاوشاني زورانبازي خوي گرتو  
باشقولي لئ گرتو داوي بونايه وه  
ويستي بيخته داو كه به وه.

اِخَذَ فَلَانٌ لِمَرْطَةٍ: فلانكس  
گهر دنكه چي نه خوشييه كه ي بوو  
نه ميتواني به سمر ي دا زال بيئي  
باري به نه خوشييه كه وه گرت  
(اِخَذَهُ) به مانا (اِخَذَهُ) دي.

اِسْتَأْخَذَ فَلَانٌ: فلانكس گهر دنكه چي بوو،  
له بهر چاو ئيشه ي سمر ي خوي

ناوا بهو چورميه ه به ماناي  
كوشتنيش هاتووه قورنان  
دهفرموي: ﴿وَقَفْتُ كُلُّ اُنْثَى  
بِرُّرْلِهِمْ يَأْخُذُوهُ﴾ همر بهك  
لهو كه لانه همولي دا پيغه مبهرمكه ي  
خويان بكوژن.

اِخَذَهُ به مانا ديلي كرد ﴿فَالْأَنْثَرُ  
الْمُتْرِكِينَ خَبَثٌ وَجَدْلُكُمْ  
وَخُذْهُمْ﴾.

اِخَذَهُ به مانا زابوو ﴿لَا تَأْخُذْ بِنَةَ  
لَوْمٍ﴾.

اِخَذَهُ به همر دو دصتي گرتي، (و اخذ  
براس اخيه بجه اليه).

اِخَذَ لِلْأُنْثَى: پادشتي فلاني دايه وه، سزي دا.

اِخَذَ اللَّهُ لِلْأُنْثَى: خودا فلانكسي له ناو برد.

اِخَذَ عَلَى يَدِ فَلَانٍ: نه بهيشت فلانكس  
نموكاره بكا.

اِخَذَ عَلَى نَجْمٍ: قسه كردني لئ قهغه  
كرد، نه بهيشت دم بكا ته وه.

اِخَذَ مَاخَذَ لِفَلَانٍ: رنبازي فلانكسي  
گرته بهر، رهوشي نهوي وهر گرت.

اِخَذَتْ لِيَهَ الْحَسْرَةُ: ممي وشمرابه كه  
كاري تن كرد.

اِخَذَ الشَّيْءُ خَذَهُ: نهو شته باري خوي  
گرتو چي خوي كرده وه.

اِخَذَ اللَّيْنُ: شيرمه كه ترش كرد.

اِخَذَ فِي الْأَمْرِ: دصتي بهكارمه كرد.

(اِخَذَ) وهر گره (مَاخُذَ): وهر گيراي

(اِخَذَ) به مانا (مَاخُذَ) دي ه (اخاذ و

المعاذ) وادهمكى دواخست.

تَأَخَّرَ عَنْهُ: دوانه و هات.

إِسْتَأْخَرَ: بهمانا دوا نموهات.

الْأَخْرُ: په كېك له دوشته بهمهرجن

لمېك بڼه ماو ره گه زېن.

الْأَخْرُ: دوايېن: پېنجه و نهمى په كمه ۵

ناوېكيشه له ماوه جواڼه گاني

پهرومردگار.

الْأَخْرَةُ: رږزى دوايې، بهرامېر د ونيان ۵

لېاني پاش مردن و زېند و بونه و ۵

(الْأَخْرَةُ) څولېنچكى چاو به لای

زولف دا ۵ فروشتنى شت بمقهرز

(الْأَخْرَةُ و الْأَخْرَةُ) كڅاى شت

دواچار.

الْأَخْرِي: مېنېه (الْأَخْرِي) ۵ رږزى

قيامته ۵ بهمانا هرگيزاو هرگيز

۵ دهگوتري: (لَا أَفْعَلُ أُخْرَى اللَّيَالِي)

ولته همت شو شته ناكم، (ك: أَخْرَ،

أَخْرَات) ۵.

الْأَخِي: دوايېن ۵ دهگوتري: (لَقِيَهُ أَخِيراً)

دوايېن كس توشى بووم ۵

(الْمُخَارُ) شو كسهى زور دوا

دهكوى لكارو ودمى دا ۵ (الْمُخَارُ

من الشجر) شو دره ختمه

ميوه كمى دهكوىته دوايې و مرزى

خوى، (ك: مَأخِر).

الْمُخَرُّ مِنَ الْعَيْنِ: تيلمى چاو به لای

زولف دا ۵ (الْمُخَرُّ مِنَ الْعَيْنِ) بهمانا

(الْمُخَرُّ) ۵.

رادووشېنې (إِسْتَأْخَذَ الشَّعْرُ) مووى

رېش، موى سمرى درز بوون ناچار

بوو كورتى كردنه و ۵.

الإِخْلَافُ: زموى پهكه نادميزاد بوخوى

دېارى دهكاو دهستى بهسردا دهكوى

۵ گوماوى بېوك ناوى پاشماوهى

لافاو كهله شوېنېك دا بهمېنېته و ۵

دهسكى مه تال، دهسكى دېو جامه.

الْأَخْذُ وَالْإِخْذُ: رږو شوېن و رږبازو

په پرمو و پرمو گرام ۵ شو چاله په

نادميزاد لمشووى هموزدا هملی

كهنى، (ك: أَخْذَان) ۵.

الْأَخْذُ وَالْإِخْذُ: چاو نېشه، (ك: إِخْذ) ۵.

الْأَخْذُ: شو فيل و پاشقو لگرتنه په

زور رږباز بهكارى دهه نېسى دوى

بهرامېر كهى ۵ شو فيل و چاو

بهسته كېبه پهكه لمجادودا دهكوى.

الْأَخِيضُ: دېل، گمراو لمشه پدا ۵

دهگوتري: (هَر أَخِيضٌ لِي يَدِ الْعَدُوِّ) شو

پياوه دېله لمزىر دهستى دوژمن دايه.

الْأَخِيضُ: څاږمى رږيندراو، گمراو داگير

كراو لمشه پدا ۵ هرشتيكى تر داگير

كرايې و دهستى بهسردا گمرايې.

الْمَأْخُذُ: په پرمو مېنه ج ۵ هرومها شو

په خه و عېب و عارنمى لكارى

نعمجامدراو دهكوى، (ك: مَأْخُذٌ) ۵ (مَأْخُذٌ

الطَّيْرِ) شوېنه راوى بانده ۵ (مَأْخُذٌ

الشيء) سمرچاومو گاني شو شته.

أَخَّرَ: دواكهوت (أَخَّرَ الشَّيْءُ) شته كهى

خسته دواكاتو شوېنى خوى ۵ (أَخَّرَ



دایکت به مولهمدی نه میثاوه.

الأخ: هاوشان و هاومل و هاوبمش،  
خاومنی شت.

الأخت: خوشکی باوک و دایکی،  
خوشکی باوکی، خوشکی دایکی،  
خوشکی شیر.

الأخت: هاوشان و هاو وینه و دموگوتری:  
(رماه الله بليلة لا أخت لها) خودا  
به لایمکی بی وینه و بسمردا دن.

أخت یوشع: کینایه به له خور.  
أدب آدباً: خوارده معنی دروست کرد و  
خه لکی داومت کرد.

أدب القرم: بانگی خزم و دؤست  
ناسیاهمکانی کرد بؤ میوانداری و  
ناخواردن و خواردنی بؤ دروست  
کردن.

أدب للانا: فلانکسی راهینا لسمر  
رهوشتی جوان و داب و نمریتی  
به سمند و بانگه وازی کرد بؤ  
رهوشتی جوان (أدب القرم علی  
الأمر) قوممکمی لسمر فلان کار  
کؤ کرده و، همیلان بؤ گردنی.

أدب للان آدباً: فلانکس خوی راهینا  
لسمر رهوشتی جوان.

أدب للان: فلانکس له بورهکانی نه دهب  
دا پیشکوهت و شارمزابوو.

أدب إيداباً: خوارده معنی ناماده کرد،  
دمعوهتی خزم و ناسیاهمکانی کرد و  
بانگی کردن بؤ ناخواردن.

أدبه: راهینا لسمر رهوشتی جوان و

بهرز، فیری بورهکانی نه دهبی کرد  
و تمببی خواردوی کرد لسمر  
خرابهکانی و دهگوتری: (أدب  
الدابة)، جوار پیتهکمی راهینا و  
ژنرباری کرد، ژنر نیری خست،  
نیری خسته سمرمل گورتانی کرد.

تأدب: فیری نادب و رهوشت بوو،  
له بورهکانی نه دهب دا شارمزابوو و  
(تأدب بادب القرآن) فیری نه دهبی  
قورئان بوو، به گوهری قورئان  
هه لئو کهوتی کرد و (تأدب بادب  
الرسول): به گوهری رهوشتی  
پتقممهر هه لئو کهوتی کرد.

الادب: خاومنی دهعوهت و نان و  
خوانمکه و نهوکهسمی میوانداری  
میوانهکانی کرد.

الادب: ریازه بی گردنی نفوس و دهر وونه  
به فیرکردن و پالفته گردن و  
راهینان لسمر نهو رهوشتانهی  
پیویستن و کؤمه لیک ناکارو رهفتارن  
دهبی پاهمنلپان بی و شیعو  
بهخشانی جوان و سمرنج راگیش و  
هممو نهوشتانهی عمه لئ  
ناده میزد بهرهمی هینان و (علوم  
الادب) زانیارپیهکانی نه دهب  
(زمانهوانی، صمرف و نهحو و  
معانی و بهیان و بهدیع عوروض و  
قافیو و خوشنوس و داپشتن و  
موحاضرمهدان)، (ك: آداب). ه. له م  
رؤزگارهدا (آداب) ناوه بؤ زانیاری

میزوو و جوغرافیایو زانیاری  
زمانه‌وانی و هه‌لسمه.

الاداب العامة: داب و نمریته گشتیه  
په‌سهند کراومکان.

آداب البحث والمناظره: یاسا  
سمرمکیه‌کانی گشت و گۆو  
راگۆرپه‌موه و هه‌له‌حانی.

الادبی: همرشتیک پال نه‌دهب بئری  
(قیمة ادبیه)، (شجاعة ادبیه، کسب  
ادبی، موت ادبی... الخ).

الادیب: نه‌و که‌سه‌ی خاومنی نه‌دهب  
بی، ره‌وشتی نه‌دهب زانی تیندابی و  
ره‌وشتی جوان په‌یره‌و بکا.

التادیب: پالته‌ه کردن، نه‌دهب دادان،  
ته‌مه‌ی کردن و (مجلس التادیب)  
نه‌مجومه‌نیکه‌ ده‌شویه‌ته‌ه هۆلی  
دادگا و به‌رژه‌وه‌نیه‌ه گشتیه‌ه‌کانی  
تیندا به‌رجاو ده‌گۆری.

المأدبة، الأدبة: نه‌و خورندن و سفره‌و  
خوانه‌یه‌ه که‌ نامه‌ه ده‌گۆری بۆ  
ده‌موه‌تکراومکان.

أدلی ستره: په‌له‌ی کرد له‌ رۆیشتنه‌که‌ی  
دا.

أد الإبل: حوشرمه‌ه یاره‌ به‌رمکه‌ی  
گنیه‌یه‌وه و ده‌نگی خۆی خورده‌وه.

أد الأمر فلائاً: فلانکس به‌لاکسی  
له‌سمر قورس بوو، نیشه‌که‌ی لی  
نالۆزا و (أد الحبل) حه‌بله‌که‌ی توند  
کرد.

أادء، توند ره‌و بوو.

الأدء، درێزایی رێگه‌و راستی رێگه‌.

الإء، کاری خراب و نه‌که‌له‌موت و له‌قورنان  
دا ده‌مه‌رموی، (فَلَقَدْ جِئْتُمُ شَيْئًا إِذْ أَكُمُ)  
به‌پرستی کاریکی درێوو خرابه‌تان  
نه‌نجام دا.

أدء أدرأ وأدره: قۆر بوو، (له‌ر آدر) نه‌و  
پیاوه قۆره.

الأدره: گون هه‌له‌وسان و گون قۆر  
بوون.

الإدريج الأیدروجین: غازیکه‌ بی په‌نگو  
تام و بۆنه‌ له‌گه‌ل نۆکسجین  
به‌نه‌ندازه‌یه‌کی تاپه‌متی تیکه‌ل  
ده‌یی ناوی لی پیک دئی.

أذل الحسح أذلاً: به‌ینه‌که‌ ساریژ بوو  
قه‌مناغه‌که‌ی سمری لاجوو (أذل  
اللبن) شیرمه‌ه ترشا، زۆر مزر بوو.

أذل الحسل: کۆله‌که‌، به‌رمکه‌ زۆر قورس  
بوو یاره‌ به‌رمکه‌ی به‌ته‌واوی مانده  
کرد.

أدم بینهم أدماً: نێوانیان لی ریک خست و  
ناشتی کردنه‌وه.

أدم الصانع الجلیء: وسته‌که‌ به‌یسته‌که‌ی  
خاراند و هه‌موو زیاده‌و به‌یتکه‌و  
په‌له‌کانی لی لایردن و ده‌باغی کرد.

أدم الطعام: خوارنه‌که‌ی تیکه‌لاوی  
به‌یخۆره‌که‌ کرد.

أدم فلائاً باهله: فلانکسی تیکه‌ل به‌  
خاوو خه‌یزانی خۆی کردنه‌وه.

أدم أدماً وأدمه: نه‌سه‌ریه‌که‌ زۆر تۆخه

دمگوتری: (عمد ادم): موحهممه  
زور نهمره ه (کرستان ادماء)  
کونستان زور سموزمه.

آدم ادمه رادومه: بهمانا (ادم) به.

آدم بینهما: ریکی خستنهوه، ناوبزی  
کردن ه (آدم الحبز و الجلد) پزو  
بال و سوتوو پوشکهو شتی  
لهوجوری لمانهکه کردهوه، شته  
زیادهو بل و پهرمکانی لهپیستمکه  
لاپردو سفتی کرد.

آدم الشمس فلان: خور رنگی پیستی  
فلانکسی رمش هه لگتیا زور  
نهمری کرد.

آدم الحبز: نانمکهی زور لهپیخورمه  
گوشی ه زوری تیک هه لدا ه (التنم  
المرء): ناو بهناو بۆریهکهنا رۆی  
ه (التنم فلان) فلانکس نانمکهی به  
پیخورمهکهو خوارد.

استادم فلان: داوی پیخوری  
لهفلانکس کرد.

آدم: باوکی نادممیزاد ه (الآدمی)  
نادهمیزاد، وهجهی نادم.

الإدام: پیخور نمو شلهمنی و پیخوری  
نانهکه والسندمهکا بهخوشی قوت  
بهی.

الأدمه: تیکه لاوی و تیکهوه ژبان ه  
دمگوتری: (بهم ادمه) لهنیونیان دا  
پهپهوندی و تیکه لاوی ههیه.

الادیم: پیست ه خورگی بهپیخورهوه ه

(ادیم کل شی ظاهره) پیستی  
ههموو شتیک پوووه دهرمکیهکه  
پمتی ه (ادیم اللیل) تاریکایی شهو ه  
(ادیم الأرض) توتی زهوی ه (ادیم  
النهار) سپیایمتی رۆ ه (لیس تحت  
ادیم السماء اکرم منه) لهژیر  
خیمهی ناسمان دا لهو بهپیز تر  
نیه.

آدا آدرا: بهپیوایی رۆی ه رۆیشتنهکهی  
مام ناومندی بوو.

آدا اللین: شیرمه بزکا ه (آدا اللین آدرا  
و آدیا) ماستهکهی ههژاندو کردی  
بهده ه (آدا الظبی): فیللی له  
ناسکهکه کرد بۆنهوهی نیجیری بکا.

آدا فلان: فیللی لفلان کرد، فیللی بۆ کرد.  
آدی اللین آدیا و آدرا: شیرمه بزکا.

آدی فلان ایپا: فلان بهپیز بوو (آدی  
للأمر) نامادهباشی بۆکارمهکه کردو  
هۆکارمهکانی رهخساندن ه (آدی فلان  
علی کدا) یارمتهی داو هاوکاری کرد  
بۆ نهجامدانی نهوشته.

آدی الشیئ: نهوکارهی نهجامدا (آدی  
الدين) ههرزکهی دایهوه، (آدی  
الصلاة) نوژهکهی لهکاتی خوی دا  
بهجی هینا.

آدی الشهادة: شاههتیهکهی دا (آدی الیه  
الشیئ) نمو شتمی پیگه باند.

آدی للأمر: ناماده باشی بۆکارهکه  
کردو خوی بۆ حازر کرد.

قادی إلی فلان: بمفلانکس گهڻت  
(قادی له الأثر) کارمکھی بۆناسان  
کرد ۵ (قادی الدین) قهرزمکه  
درلیموه ۵ (قادی الرجل) کابرا  
قهرزمکھی دلموه.

إستاده علیه: فلانکسی بهسمردا زال  
کرد ۵ (قادی فلاناً مالاً) مالکھی  
لمفلانکس داگیر کرد.

الأداء: جبهه جی کردن ۵ خوښمنموه.  
الأداء: نامیرتی بچوکه ۵ لمزاراوی  
نه حوییه کان دا وشه بهکه  
دهیندری بۆ دروستکردنی  
همیومندی نیوان دوو وشه یان  
مانایه که لموشه مکی تردا بگمیه نی  
وهگوو (س، سوف) که دهلین:  
نهداتی استقبال یان (ال) نهداتی  
تعریفه.

الإدانة: جامیلکه، بهرداخ، کوپ ۵  
که به کاردین بۆ ناو خوارنموه.  
الذنب الحَبُّ أذناً: دانه وئلمکه چروزه که ی  
یان گلۆکه که ی دهرکه وت.

الذنب للآنا: گوڭچکه ی فلانی ننگاوت.  
الذنب أذناً: گوڭچکه ی گهورن، گوڭچکه کانی  
مهملو درنژ بوون.

الذنب له، والیه: گوڭی بۆ راگرت، فسه کانی  
بیستن.

الذنب لراحة الطعام: حمزی له خوارنمکه  
کرد.

الذنب له لیه: رنگه ی پهدا (اذن له علی

فلان) نیرنی بۆ وهرگرت.

الذن المُنْبُ إِذْناً: گیاو گزمکه ورده  
ورده خمریکه وشک بیتموه ۵ (آذن  
به) بانگموازی به وهرکردو رایگه یاند،  
(آذن المُرْدُ لِلصلاة) بانگمهر بانگی  
نویزی دا (آذن فلاناً) گوڭچکه ی  
فلانکس هه لکولی ۵ (آذن الشی  
للان) نه وشته فلانکسی توشی  
سهرسورمان کرد.

الذن فلان لاذناً واذناً: زۆر بانگموازی بۆ  
نهو شته کردو بهروپاگمندی زۆری  
بۆ کرد ۵ (آذن بالصلاة) بانگی  
نویزی دا ۵ (آذن بالهج) کاتی جوته  
حمجی رایگه یاند.

الذن فلان: فلان نهو همواله ی  
بلا وگردموه ۵ (قادی لی الناس)  
همره شه ی له خه لکه که کرد ۵ نه ی  
لن کردن، ترساندن، (إتاذن علی  
فلان) داوی لن کرد بجیته لای و  
قسه ی لمکه ل بکا.

الاذن: گوڭ گهوره، گوڭی مهملو درنژ.  
الاذن: بهرۆ.

الاذان: بانگ، بانگی نویز ۵ (الاذان)  
بانگو قامت.

الأذن: گوڭچکه، نامیری بیستن  
لهمادهمیزادو گیانله مبری تردا ۵  
همروا ناوه بۆ قاضو دمسکی  
مسیتمو گلۆزو سوراخی.

الأذن: (بطانة الرجل) دهستمو دهمری بهیاو.

اَشْنُ الْخَمَارِ: گوی کمره، گیاه که له  
 باشوری نوروپا و دمروئ حقل و بیه  
 گولمه کانی زمرده، پمگه کانی  
 مادهمکی سوری تیندایه.  
 اَدَانُ الْأَرْب: گوی کمر و نشکه، گیاه که  
 په لکه کانی د مشوبه پته گونج که ی  
 کمر و نشک حقلی زوری همیه ۵  
 گولمه کانی شینی سپی واشمن ۵  
 بمر و بومه کی زبره دمنووسی  
 به پوژا که وه.  
 اَدَانُ الْجَذِي: گوی کاربله ۵ گه لاکانی  
 چروپن لمانا و پرستی دا خه لای  
 دریز دمر دین گولمه کانی وردیلن،  
 بهرمکی وشکه، توی ورده.  
 اَدَانُ الدَّب: گیا ورجه: له ولاتی شام و  
 ولاتی سینا دمروئ نزیکی دوو  
 متر بمرز دعبیته وه ۵ ریشال و  
 بهرو پوژنکی زمردی بمر و بومه،  
 به کز تایی لاسکه که موه گولنکی  
 مهله و دریزی زمردی عاده تی  
 همیه، بهرمکی پتچرا و میه.  
 اَدَانُ الشَّاء: گوی ممره گیاه که  
 لمانه و روپا و حه وزی دمریای  
 نا و مرست دمروئ، پوژ چار صبری  
 کوان و دژمه ل و زبکه  
 به کار دمه پتدرئ.  
 اَدَانُ العنز: گوی بز نه گیاه کی لای  
 به، پش دموکوترئ بلویری شوان.  
 اَدَانُ الفیل: گوی هیله رومکیکه بنمکی  
 و مکو کنگره دمحورئ  
 اَدَانُ الْغِيْطَان: فیتنه و سه هین و

قسمبر.  
 الإْدَانُ: لاهرنی حیجرو رنگه پندانی بو  
 نه نجامدانی مامه له و گری بهست و  
 شتی له و جوره.  
 الأَدَاةُ: چروزی دانمونه له سرمستی  
 دمر که وتی دا.  
 الأَدَاةُ: خوش باوم، نه و که سدی گوی  
 بوقسه ی هموو کس دمگرتو پی  
 باوم دمکا.  
 الأَذِيْنُ: که فیل، بهر عوده بوو، بانگ.  
 الأَذِيْنُ: گونج که له ۵ لمانیاری تشریح  
 دا بریتی به لمانه کی له دوو  
 بوری سمری دل که خون  
 لدممار مکان و مردم گرن ۵  
 گونج که له لای راست و گونج که له  
 لای چپ.  
 الأَذِيْنَةُ: نامیری بیستن، بهشی خواروی  
 گونج که.  
 المَنَالَةُ: مناره، شوونی بمرز بو  
 بانگدن.  
 اَلْمَادَنُ: نه و که سدی ریکی پی دمدرئ  
 گری بهستی مارهی و ته لاق  
 بنووسی و چر به چیان بکا.  
 اَذِيْ فَلَان: توشی نه زیمت بوو ۵ زبانی  
 پی که ی.  
 اَدَاةُ، اِيْلَاءُ: نه زیمتی پتکه باند (کا دی  
 به) له و شتموه زبانی پتکه ی.  
 اَرْبَةُ اَرْبَةِ اَرْبَاءُ: گری دا هلمی کرد  
 توندو توی کرد.  
 اَرْبُ العَضْرِ: نه و که که بهر لای بو و



لایمکهوه دمردو بهلا دموریان داوه  
 قهرزو قۆله لهماهمولایمکهوه رویان  
 تی کردوه برستان لی برهوه.

الأزب: زیرمکی و لیزانسی و شارمزا  
 لماروبار دا.

الأزب: پیوستی، عهقرو تاومز، زیرمکی و  
 لیهاقووی، ئهنادمی تهاو و  
 دمگوتری، (لطمه إزباً إرباً) ئهنادم  
 دولتهنادمی لی کردوه پهلهلی کرد.

الأزب: بیجولهی نازمل لهوساتهی لهدایک  
 دهیی.

الأزب: پیوستی، یان پیوستیهکی زۆر و  
 هیواو تاوت.

الأزبی: پیای شارمزاو لیزان  
 لماروباردا و بهلای گهوره  
 کارصات.

الأزبان: عهریون، پێشهکی لهو بره  
 پارهیی لمانگی مامهلهدا کپیار  
 دمیدا به هرۆشیار و مگوو بریک لهو  
 ئهنازهیی لسمری پیک دین.

الأزب: گرنهکه که بمناسنی  
 ناگرنهوه و قولفهیمکه یان  
 سپنگیکه لمدیوار دا قایم دمکری  
 و لاغی پی دهمستنهوه و لهو  
 گالدهو ملهوفکه گوێرکه په که  
 نازملی پی رادمکیشری.

الأزب: مهبستو هیواو تاوت و نازمزا  
 لملالرت و له هورنان دا  
 دهمرموی «خبر أوتي الأرب».

الأزب: عهریون.

زبی، کهوته خوارێ بههوی گولی و  
 نهخوشی لهو جۆره و (أرب بالشئی)  
 یان (أرب لی الشئی) شارمزاو لهو  
 شتهدا ماهیرو لیزان بوو.

أرب علیه بکلا: بهسهریا زال بوو و  
 موحتاج بوو.

أرب آراة وإزب: له لیزانسی و سیاسهت و  
 قهندو قیل دا سهرکهوتنی بدمست  
 هینا.

أرب علیه إرباً: سهرکهوت و  
 بهمرانگهپشت و (آزب لالسا  
 مؤآزب) بهمرهرمانگی فلانی کردو  
 بهسهری دا زال بوو (أرب الشئی)  
 بهمانا (أزب) دئ و ههروهها بهمانا  
 بهمهستی کردو زۆری کرد، تهووی  
 کرد و (أرب الذیحة إرباً إرباً):  
 کوشتیهکی پارچه پارچه کرد  
 (أرب العضر) ئهنادمهکی  
 لی کردوه.

أزب: توندو تۆل بوو پتمو بوو، (أزب  
 فلان) فلانکس خوی بهلیزان و  
 سیاستمندر نیشان دا و بهتمکهلوف  
 لیزانسی و زیرمکی خوی نواند و (أزب  
 لی حاجه) لمارمکی دا لمداخوازی  
 بهمکی دا توندپهوی کرد (أزب علیه)  
 بههرنگاری بهوهو توند پهوی کرد  
 نیشمکی گرن کرد.

إستأزب: پتموی کرد توند پهوی کرد و  
 (إستأزب فلان) فلان کس لهماهموو

الْأَرْبِيَّةُ: ئەستورایی ڕان نزیك بهورگ ە  
 ئەویمیشمە لـــــــمکاتی  
 خۆنوش تاننەمەدا بهورگەوه  
 دەنوس.

أَرْبِيَّةٌ: (أهل بيت الرجل): نامۆزاو  
 خزمەنزیكەمکاتی ە (الفعل الأربي)  
 بەلای پزیشکانەوه درانی ورگە  
 تادەگاتە دەزوی (دەمار) مەنەوی.  
 مَآرِب: شارێکی وڵاتی یمەمنە، کاتی  
 خۆی بەربەستی بەمناویانگی  
 مەشرەب ئەوی کراوه.

الْمَآرِب: (ك: مَآرِب) بە مانا پێویستی  
 ڕان پێویستیەکی زۆر.  
 الْمَآرِبَةُ: هەربەمانا (مَآرِب)ە،  
 (ك: مَآرِب)ە.

آرئودگس: وشەیمکی پۆنانییە بەمانا  
 قسە ڕاست و بێ غەل و غەش ە  
 ئیستا بەو مەسپحانە دەگوترئ  
 کە ڕایان وایە، مەسیح یمک تەببەعت و  
 یمک وێست و خواستی هەمە.

أَرْثُ النَّارَ: ناگرمەکی هەلگیرساند ە  
 دەگوترئ، (أَرْثُ بِنِ الْقَوْمِ) پێکیهوه  
 نان و بەشەری دان و دژایەتی خستە  
 ناویانەوه ە (أَرْثُ بَيْنِ الْأَرْضَيْنِ)  
 ناوان و سنووری خستە نێوان ئەو  
 دوو زەوییهوه.

تَأْرَثُ النَّارَ: ناگرمەکی هەلگیرسا ە  
 (الإراث) ئەو شتەمە ناگری پێ  
 هەلەمبێ ە هێنەمبێ و دوو زمانی.

الْإِثْرُ: میرات ە باقی مانەکی شت ە گل و

خۆل ە کارو کردەوی کۆن ە دابو  
 نەمیت و شتی کۆنینه کە پاشینه لە  
 پێشینە وەرگرتی.

الأَرْفَةُ: سوتەمەنی ە سنوورو نێوانی  
 دووبارچە زەوی.

أَرْجَ أَرْجاً: درۆی کرد (أَرْجَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ)  
 حەق و بێگالی تێکەلاو کرد.

أَرْجَ بَيْنَ النَّاسِ أَرْجاً و أَرْجَاناً: خەلکەکی  
 لێک توندکردن هانی دان بۆ ئەو  
 بەلاماری یمکری بدن.

أَرْجَ الطَّيْبِ: بۆ نەخۆشەکی بەلاو بۆوه ە  
 (أَرْجَ الْمَكَانِ) ئەو شوێنە بۆنی  
 خۆشی تێدا بەلاو بۆوه ە (أَرْجَ  
 النَّاسِ) خەلکەکی پشێویان  
 تێکەوت و دەستیان کرد بەگریان.

أَرْجَ النَّارَ: ناگرمەکی هەلگیرساند ە  
 (أَرْجَ الطَّيْبِ) بۆ نەخۆشەکی  
 بەلاو بۆوه ە (أَرْجَ الْمَكَانِ) ئەو شوێنە  
 بۆنی خۆشی تێدا بەلاو بۆوه.

الأَرْبِيَّةُ: بۆنی خۆش، (ك: أَرْبِيَّة)ە.

الأَرْجُونُ: عونسوویکی گازە بێ ڕەنگ و  
 بۆنە بەئەندازەمەکی کەم لەهەوادا  
 هەمە ە بەگاردەمبێندری بۆ  
 پەرکردنەوهی گۆلۆپ و چەری  
 کارمەبایی.

الأَرْجَوَانُ: درەختێکە گۆلێکی زۆر  
 سووری هەمە بێ بۆنە، دیمەنی تا  
 بێری جوانە ە هەروا بە بۆیە  
 سوڕیش دەگوترئ ە کراسی ڕەنگ  
 کراو بەگۆلە نۆرجوانی.



إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

إبرة

دمېښ بړۍ ناوې لښ دروست  
دمگرئ.

اړ - اړېر: دمنگي لښ هات ه (اړُ الحيرانُ  
اړُ): گپانلمېرمکه سکي چوو  
گوفېرې توشېوو ه (اړُ النارُ)  
ناگرمکي ه لښگرساند ه (اړُ  
الحيرانُ): نازلمکي دمگر، پړوي  
نا.

اړُ: ناگر.

اړېر: دمنگ ه زېرې تلمفون دمنگي  
تلمفون له کاتي بمرز کردنموي  
بېسته دا.

اړُ (اړُ) اړُ و اړُ: وښک هاتومو  
کږېوو ه کومه کومه گاکولکي  
کرد لمېر مافوي ه دمگوتري: (ما  
بلغ اعلی الجبل الا اړُ) نهگېشته  
نږه لکي کږومکه مگر  
بمگرمولې و لمېر چنگان.

اړُ الحيرانُ: نازلمکه بېمېز يوو خوی  
دلېشت ه (اړُ الی المكانُ) پناي بمو  
شونه برد، گمپېموي بډ نموي ه  
لمفموموي بېفمېمردا (د.خ)  
هلاوو (ان الاسلام ليارُ الی المدينة)  
کما اړُ الحية الی خنجرها بېگومان  
نيسلام دمگمېتموي بډ مېدنه  
ومکوو چوڼ مار دمگمېتموي بډ  
کوني خوی.

اړُ الشجرة: درخته که له زموي دا  
ږمگي داکوتان پتمو يوو.

اړُ الی مکانه: نارمزي شوې خوی  
کرد، کورکاندي بډ جېو رښ خوی و  
بادي زېدي خوی کردموي ه (اړُ  
الکتابُ) کاتي نوسيني کتېبه که ي  
دباري کرد ه مېزومکي دباري کرد.  
اړُ الحادِث: روداومکي دباري کرد  
کاتي روداومکي رون کردموي.

اړُ: کومه لښک روداوو رږگان  
تاک و کومېر پېندا تېمېر دېن  
دباردمنکي سروشت و کومه لایمتي  
دباري دمکا.

اړُ: نږمارکردني شه و روداوو  
دباردانه په.

اړُ: مېزوو نووس و زانا بمو روداوو  
دباردانه.

اړُ: کومه لښک دورگي لیکموي  
نزيک.

اړُ: پېومړيکه بېست و چوار ربه  
دمگرئ، له کوردستان دا تمغارو  
حمرمي پې ده لښ ه قمناتيکه ناوي  
پېندا دمروا بډ ناوداني زموي زار.

اړُ: بهلوعېمکي گورمېه له  
سوالمت دروست دمگرئ ه  
له کوردستان پېرې دمگوتري کلېنه  
پان کونج.

اړُ: بېردمسوالمت پان سوالمت  
بېردلکي تاريخي مېلمو شين پان  
سېوزه، بډ هلاشي خانوو بېگاردئ  
ه وادمېښ تخته له وحې نوسيني  
لښ دروست دمگرئ، جاري وېش

اَرْضُ الْأَصَابِعِ مِنَ الْيَدِ: پهنه‌هاكان  
 لسمرمان گرؤ بون.  
 لَزَزَتِ اللَّيْلَةُ اَرْضًا وَاَرْضًا: شه‌مهكه  
 سرماكه‌ي به‌يژ بوو.  
 الْأَرْضُ: دره‌ختيكي گموره‌ي ره‌ه له توخمى  
 دله سنه‌وبهره، هميشه سه‌وزه زؤر  
 به‌رز ده‌بنته‌وه، دله‌مكه‌ي بؤ كمشتى  
 دروسـتكردن بـه‌كاردينن ه  
 به‌ناوبانگزين دره‌ختى لمرز  
 دره‌ختى لمرزى لوبنانى به.  
 الْأَرْضُ: مهرمه ه گياهمكى وهرزيه به ناو  
 نابى زؤر حمزى له ناوه، گوله‌كانى  
 جه‌ند ده‌نكه جه‌توكيَك له‌خؤ  
 ده‌گرن مه‌له‌وه زهردن كه‌مپاك  
 ده‌مكړئ و به‌مكړه ده‌مكړئ دنكه برنجى  
 بجوئى سبى لى په‌له‌ا ده‌به ه  
 خواردينكى جيهانبييه له‌زؤر ولات دا  
 خؤراكى سه‌رمكه‌به ه ده‌كولندينرو  
 ده‌مكړئ به چنشت.  
 الْأَرْضُ: سه‌هؤل، رؤزى سه‌رماو سؤل و  
 زؤر سارد.  
 اَرْضٌ (اَرْضٌ): بوو به فه‌لاو وهرزئر،  
 كشتيار ه (اَرْضٌ) به‌مانا (اَرْضٌ) به ه  
 (الْإَرْضُ) به‌مه‌جه، نه‌صل، به‌نما.  
 اَرْضٌ: فلانكسسى كرد به فه‌لاو وهرزئر.  
 الْإَرْضُ: فه‌لاو وهرزئر، (ك: اَرَارِيسْ،  
 اراره، اَرَأْسِي).  
 الْأَرْضُ: به‌مانا فه‌لاو وهرزئر.  
 الْأَرْضُ شَرَّاطِيَّة: حكومت يان چين و  
 تونزىكى كؤمه‌ل كه خؤيان

به‌خانمدان بزلفن و لوانيكى خؤش و  
 تليه‌متيبان همبه.  
 اَرْضٌ يَسْنَمُ اَرْضًا: به‌شهرى دان و  
 به‌يكيموضان ه له‌مه‌كترى هان دان.  
 اَرْضٌ فَلَاةٌ: فلانكسسى بريندلر كرد ه  
 خؤنى بريندلر به‌مكه‌ي دا.  
 اَرْضٌ يَسْنَمُ الْحَرْبِ: شهرى نيوانيانى  
 خؤش كرد.  
 الْكَرْفُ جُرْعَةٌ: خؤنى برينمكه‌ي  
 وهرگرت.  
 الْأَرْضُ: برين و عه‌ب ه وهرگرتى خؤنى  
 برين ه نه‌و بره‌ پارهميه كه كه‌پار  
 له‌جياتى ده‌ركموتنى عه‌بى  
 هرؤشـراوه‌كه له‌فروشياري  
 ده‌ستينته‌وه، (ك: اَرْضٌ).  
 اَرْضَتِ الْأَرْضُ وَالْأَرْضُ اَرْضًا: زمويه‌كه  
 ه باغمكه گياو گزى زؤر بوو ه  
 ديممنى رازاوه‌و جوان بوو، (اَرْضَتِ  
 الْقَرْصَةُ) برينمكه‌ي داوه‌شا، دهمى  
 كرده‌وه، بوو به‌خؤرمو چاره.  
 اَرْضَتِ الْحَقِيقَةُ: دله‌كه مؤرفه‌ه خواردى  
 ه خمخؤر كه لى دا.  
 اَرْضَتِ الْأَرْضُ: به‌مانا (اَرْضَتِ) ه (ر  
 اَرْضٌ فَلَانٌ) فلانكس بوو به  
 به‌ياوئى خيهر خوازو به‌ فيز.  
 اَرْضٌ فَلَانٌ: فلانكس توشى نه‌خؤشى  
 به‌ك بووه به‌به‌ نيراده سمرى  
 ده‌له‌مرزئ و هميشه به‌ملاو به‌ولادا  
 ده‌مكه‌ئى.  
 اَرْضُ الْأَرْضِ: فيرى نه‌و خاكه بووه

ارض الشی: لای خواړوی شت ه (علم

الارض) زانپاری زهوی ناسی  
زانپاریپه که له زهوی دمکولیته وه،  
له باری چینه کانی و پیکهاته کانی و  
گورنکارپه کانی به سمری داهاتوون.  
الأرض: دمعبانه که سپیبه و مگوو  
میرو وایه له وهرزی به هاردا  
دمرده کوی ه همروا کرمیکه یان  
بهریمکه داردمخوا به گوری پی  
دمگوتری مؤرانه، خمخورکه ه  
دمگوتری، (عشبه ماروضه) داریکی  
مؤرانه لی دراوه ه (فلان ألس من  
الأرض) فلان له مؤرانه ویرانکه ر  
تره.

الأرضیة: گرنی گرتنی پارچه  
زهویه که بوماوهمیکی دیاریکراو.  
أرطت الأبل أراط: خوشترکه نمرطای  
خوارد، (أرط الأدیم) پیسته که ی  
به نمرطا دمباغ کرد.

أرطت الإبل: به خواردنن نمرطا  
خوشترکه ی ژانه سکی گرت ه  
(أرطت الأرض ایراطا) نمو زهویه  
رومی نمرطای لی پوا.

الأرضی: رومیککی درخت ناسابه له  
پیری به تاته به ه له لبه لان دا  
دمروئ و به مک په گی همیه ه  
که لاکه ی باریکه میومکه ی و مگوو  
عونناب ده چی.

الأرضن: نامیریکی موسیقایه فوی پیندا

همیشه هاتوو جوی دمکا.

أرض الشی: نمو شته ی چاک کردموه،  
چاکسازي تیدا کرد.

أرض السقاء: ممشکه یان کونده که ی  
چاک کردموه نه رمی کردموه  
چه وری کرد.

تأرضت الثبت: گزو گیاهه خوی گرت  
له خوکموت، راسا، جوان و به مرداخ  
بوو رمگی داکوتان.

تأرض فلان: فلانکس له شوینه  
جیگیر بوو مایه وه، (تأرض المنزل)  
نمو منزله ی هه لېزارو تینیدا  
مایه وه.

إستأرضت الأرض والقرحة: به مانا  
(مجرده که به متی).

إستأرضت الفیل: نهمامه که په گو  
ریشه ی به زموی دا روجون و بلاو  
بونموه.

إستأرض السحاب: هور قورس بوو،  
به رمی ناسمانی داگیر کردو  
وا دهبیندري دملی و ستاوه.

إستأرض بالکان: له وشوینه مایه وه.

الأرض: فمرش و راخه ریکی یان و پوره  
له تونکی خوشرو موو خوری دروست  
ده گری.

الأرض: زهوی، په کیکه له هه سارمکانی  
کومه له ی خوری ه پله ی سنیهمی  
همیه له فله که ی خوی دا به دمووری  
خورد، نمو هه ساره به نیهمی  
نادهمیزاد له سمری دملین.

أَرْكَ الْجَرْحُ: خمریکه برینهکه چاک  
بیتمهوه توی بینیتمهوه.

أَرْكَ الْأَمْرِ لِي عَظْمًا: نهوکارمی له نهستو  
گرت و پیوهی پابهند بوو.

أَرْكَ الْإِبِلَ: گهلائی درهختی ئهراکی  
دهر خواردی حوشرمهکه دا.

لِرَكَّتِ الْإِبِلُ: گهمدی حوشرمهکه توشی  
نهخوشی بوو بههوی خواردنی

گهلائی درهختی ئهراک.

لِرَكَّتِ الْأَرَاكُ: درهختی ئهراک لقهکانی  
تیک چرژان و گموره بوو.

الْأَرَاكُ: درهختی ئهراک پان درهختی  
سیواک رومکیتی شپوه درهختییهو

لهپهری ئهراک ه لقهکانی زورو  
پهلهکهگهلاکانی دوو دوو بهرامبهر

پهکن ه میوهیمکی سوری مهلمو  
پهشی همیه دهخوری ه لمولاتی

گهرم دا دهپروی بؤ نموونه لهساری  
باشوری خورههلاتی میصردا

دهپروی.

الْأَرِيكَةُ: قهمنغه، کورسی، (ك: أَرَاكُ) ه  
(أَرِيكَةُ الْجَرْحِ) گۆشته ساغهمکی

برین، که گۆشته سورهکهی دیاربوو  
کیمو زوخهمکی نهماپ.

الْأَرَكُونُ: سهروکی گوند، ریش سبی  
گوند.

أَرَمَ عَلَيْهِ أَرَمًا: گهستی ه (أَرَمَ الشَّيْءُ)  
شتهگمی له بیخ دهرهینا ه

دهگوتری: (أَرَمَتِ السَّائِمَةُ الْمَرْعَى)  
نازلهکه لهومرهکهی ژیر پیدا،

دهکری، کومهتیک بؤری و شوینی  
هولتیکردنی تپدان، لهبنهرت دا

وشهمکی یوانی به.

الْأَرْغُلُ: نامیریکی دووفاقی موسیقاییه  
دوو بؤری کونکونی تپدان پهکیان

لهوی تریان کورت تره.

أَرْغَلَهُ مُؤَاكَرَةً: هاوسنیهمتی کرد، کهوته  
پهناپهوه.

أَرْغَ الْأَرْضُ: زمویهمکی نیفران کرد و  
دابهشی کرد، نیشانداری کرد.

الْأَرْقَةُ: نیشانهپهکه دلهنری سنووری  
پارچه زمویهمکانی نریک پهکری

په دیاری دهکری.

أَرَقَ أَرَقًا: خموی لی زرا، بهشمو خهوی  
لی ناکهوی.

أَرَقَهُ إِيْرَاءًا: وی لی کرد خموی لی  
بزی ه (أَرَقَهُ) بهمانا (أَرَقَهُ).

إِلْتَرَقَ: بهمانا (أَرَقَ) په (أَرَقَ) بهمانا  
(أَرَقَ) په.

الْأَرَقُ: خهوه لسیزپان ه (الْأَرَقُ)  
خهولیزپانی لی بوو به عادت.

الْأَرْضَانُ: بهرمقان، نهخوشی پهکه  
تووشی زهرعات دهپوو و زهره

ههلهگمپ.

أَرَكَّتِ الْإِبِلُ أَرَكًا وَأَرَكًا: حوشرمهکه  
گهلائی درهختی ئهراکی خواردو

گهمدی ژانی لی هات بههوی  
خواردنی نهو گهلاپهوه.

أَرَكَ الرَّجُلُ بِالْمَكَانِ: پیاوهکه لهوشوینهدا  
جینگیر بوو بهجیری نههیشت.

کردو خوی بهسمردا رانواند.  
 الإِرَانُ: کله‌گا کئیوی ۵ رمشه ولاخی  
 نیری کئیوی گها خورو کاویژ کمر.  
 الأُرْسَةُ: پهنری تمپ یان تۆویکه  
 دمکرتنه ناو شیرموه دمیکاته پهنیر.  
 الأُرْبُ: کمر ویشک ۵ گیانله‌به‌ریکی زور  
 و بهربلاوه لمزور شوینی جیهان دا  
 همه ۵ همرومه‌یکی نهرم جهسته‌ی  
 داپوشیوه، کئیوی و مالی همه.  
 الأُرْبَانِي: رهنکی مه‌پله‌و تاریک ۵  
 ده‌گوتری: (کساء اربانی).  
 أُرْبَةُ الأَنْف: سمری لوت ۵ ده‌گوتری:  
 (جَدْعُ أُرْبَتُهُ) سوگابه‌تی پی‌گرد ۵  
 (لُومُ شَمِّ الأُرْبَانِي) گه‌لیکی  
 شکۆممنند.  
 الأُرْدَنْجُ: جهرمیتی رمشه پیلایو لئ  
 دروست دمکری ۵ رۆنیکی رمشه  
 پیلایو پی رمش دمکری.  
 أَوَا الْقَارُ أَرُوا: قولکه ناگربانی بۆ ناگرمکه  
 دروست دمکرد.  
 أَوِي النَحْلُ: همنگه‌که همنگونی کرد.  
 أَوِي الْقَذَرُ: دیزمکه، منجه‌له‌که به‌هوی  
 ناگرمکه‌وه شتی به‌بنه‌که‌یه‌وه  
 نووسا.  
 أَوِي فَلَانُ: فلانکس رفی هملسا، توربه  
 بوو.  
 أَوِي الدَابَّةُ إِلَى الدَابَّةِ: نازمه‌که،  
 حمیوانه‌که به‌کیان گرتو بئکه‌وه  
 له‌سمر ناخورتک له‌ومهران.

به‌سمریا هاتوو له‌ناوی برد (أَرَمَ  
 الْجَذْبُ الماشية) گرانی و بی بارانی  
 نازمه‌له‌کی له‌ناویرد ۵ (أَرَمَ الْخَيْلُ)  
 نه‌سپه‌کی گوشت.  
 أَوَمَ أَرَمًا: هومتاو له‌ناوحوو.  
 أَوَمَ الأرض: زه‌وییه‌که هه‌چی لئ نه‌پروا  
 بووه سوتهمه‌رۆ.  
 الأَرَمُ، دحان ۵ ده‌گوتری: (فلان يحرق عليك  
 الأَرَمُ) فلانکس دحانت لئ دمسوئ  
 نه‌ومندگی رق لیته.  
 الأَرَمُ، نه‌و به‌ردنمن کله‌مریگاندا ده‌کرتنه  
 نیشانمی ریگاکه‌و به‌زۆری له‌مبمرو  
 نه‌وبمیری کۆیره پئدا دادعنرین  
 بۆنه‌وه‌ی ریبورمکان بزائن له‌کۆیه‌وه  
 به‌پۆن.  
 أَرَمَ: نه‌تمه‌ویه‌که بووه له‌کۆن دا گه‌لی عاد  
 لقیکی نه‌وانن ۵ ده‌شالین، شاریکی  
 گه‌ورمی گه‌لی عادیه‌وه.  
 الأَرَمُ والأَرُمَةُ: بنکی دره‌خت به‌زۆری  
 بۆ ریشه‌و نژاد به‌کار ده‌هیندرئ ۵  
 ده‌گوتری: (هو طيب الأرومة) نه‌و  
 ریشه‌و نژادی ره‌سه‌ن و  
 وه‌جاخزاده‌یه.  
 الأَرَمَادَا: نوسطولی نیسپانیا بوو  
 له‌سده‌ی هه‌ژده‌دا نینگلیز تیکی  
 شکاند.  
 أَرَكُهُ: گه‌ستی (أَرَن، أَرَنًا و إِرَانًا و إِرِنًا):  
 گه‌مشه‌ی کرد، گه‌په‌فخۆش بوو، باکی  
 له‌هیج نییه.  
 أَرَكُهُ مَوَارِكَةً و إِرَانًا: شانازی به‌سمردا



زمانه‌وایی و ره‌گه‌زو دبارده کۆیان  
ده‌که‌نمه‌وه.

الأریة: تابه‌تمن‌نبیه‌کائی ره‌گه‌زی  
ناری.

الإرّة: قولکه ناگردان ه گۆشتیک وشک  
بگریته‌وه بۆ ئه‌موی له‌سهمردا  
که‌لکی لی وهریگری.

الأریة: حمیوانه‌کئوی نیربج یان من،  
(ک: اراری، ارری).

الأری: هه‌نگوین ه شه‌ونم که‌دمه‌وینته  
سهر گه‌لای دره‌خت ه نه‌و به‌شه  
خواردمه‌نبیه‌ی به‌منک و نه‌ملاو  
ئه‌ولای دیزه‌و منجه‌له‌وه دهنووسن.  
الأریحی: ره‌وشت به‌رزو سه‌خی  
سروشت و نانابه.

أرَب الماء أرباً: ئاو‌مه‌که جاری بوو، ره‌وان  
بوو.

أرَبت الماشية: ئازمه‌که کاوێژی نه‌کرد.  
كأربوا المال بينهم: ماله‌که‌یان  
به‌سه‌رخ‌پان دابه‌شکرد.

الإرب: کورته بالای ورنگی سمت گه‌وره ه  
ناکس به‌چه‌و خوێری ه قیل زانو  
جاوو راوکه‌مر.

التراب: نه‌و بۆریه‌یه که‌له‌سه‌مره‌بانمه‌وه  
یان له‌شوینتکی به‌رزه‌وه ئاوی پێدا  
ده‌هینریته‌ خوار، (ک: مآرَب).

أرَج لي مشيه أزواجاً: به‌خێرای رۆی  
تیه‌ژ تیه‌مێری. (أرَج عنه) ته‌مبه‌لی  
کرد دواکه‌وت.

أرَج أزجاً: به‌مانا (أرَج‌دئ).

أرى الريح السحاب: با هه‌وره‌مه‌کی رادا ه  
(أرى فلان الماء) فلانکس ورده  
ورده ئاو‌مه‌کی پێداکرد.

أرى اللبن وحره بالاناء أرباً: شیره‌که سوتاو  
هه‌نڤنێکی به‌ دیزه‌مه‌وه نووسا.

أرى الدابة الى الدابة: ئازمه‌کائی  
تیه‌که‌لو کردن به‌ک ئاخوێری بۆ  
بنیات نان.

أرى الشيء: نه‌و شته‌ی جێگیرکردو  
له‌شوینی خۆی چه‌سه‌باندی ه (أرى  
الدابة) ئاخوێری بۆ حمیوانه‌که  
دروست کرد ه (أرى فلاناً) فلانکس  
هێلی له‌فلان کرد نه‌و داوی رێ  
نیشانده‌نی لی کردبوو به‌لام نه‌و  
خیانتمی لی کرد ئامۆژگاری  
کردنه‌مه‌ی به‌هێل بوو.

أرى من الشيء: قسه‌ی په‌نج و په‌نای  
دهرباره‌ی نه‌وشتمه‌کرد به‌ته‌وره‌یه  
دهرباره‌ی دوا، نه‌وی مه‌به‌ست بوو  
شتنکی تری درکاند.

إلثرى الثحل: هه‌نگه‌که هه‌نگوینی کرد.  
إلثرى فلان بالمكان: فلانکس له‌وشوینه  
مايه‌وه جێگیر بوو.

إلثرى الأري بالغليسة: هه‌نگوینه‌که  
به‌کۆله‌سه‌مه‌وه نووسا.

الأري: نه‌وسینگه داکوترامیه یان نه‌و  
قوله‌مه‌ که‌له دیوار قایم ده‌کری که  
ئازله‌ی پێوه ده‌به‌ستریته‌وه.

الأري: ره‌گه‌زی ناری نه‌و گه‌لو  
نهمه‌وه‌یه‌یه کۆمه‌لێک تابه‌تمن‌نبی

اَزَجُ العُشْبُ: گياو گزَمکه له خۆکەوت و  
بەرز بۆوه.

اَزَجُ البُناءُ: دیوارەکی بەرز کردەوه،  
بەلەخانەکی بەرز کردەوه.

اَللَّزَجُ: بێناوەکی لاگتشی بێ  
کەسە قەمەکی قەوس بێ.

اَزَجُ اَزْرَجاً: وَيْكَ هاتهوه ە تەمبەلی کرد،  
دواکەوت.

اَزَجُ البرقُ: دەمارەکه بەلەبەلی بێکەوت  
کەوتە هەلەپەین.

اَزَجُ القدمُ اَوِ الثُّغْلُ: قاچەکه خلیسکا ە  
نەملەکه لەلێر قاچی دا سوپاو  
خلیسکی برد.

الأزَجُ: دوا کەوتو له رهوشتی جوان ە  
ئەو و لاخمی له کاتی باری گران دا  
دەنگرکێنی، دەناڵکێنی.

الأزادُ جزیرەکه له خورمائی باش.  
اَزَدُ الزرع: کشتوکارەکه تێکچەرژاو له  
خۆکەوت و هەندێکی هەندێکی  
هەلگرت.

اَزَدُ فلاناً، ئیزاری لەبەر فلانەکەس کرد ە  
(اَزَرُ الشَّيْءُ) پشگیری لەو شتە کردو  
بەهێزی کرد.

اَزَدُ الحِصَانُ اَزراً: نەسپەکه سمت و که  
هەل و دو قاچی دواوی سەبی بوو  
قاچی پێشەوهشی پشگێکی تره.

لَزَدُ السَّرِيحُ سَوَارَءً: بەمانا (اَزَر) بە ە  
(اَزَرُ فلاناً) پارمەتی فلانی دا.

لَزَرُ الفُسي: هاوشانی ئەو شتەبوو

بەرامبەری کرد.

اَزَرَه: بەمانا (اَزَرَه) دئ (اَزَرُ الثَّيْبُ  
الأرض) گزۆ گيا که زهوی به کهمی  
دابۆشی ە (اَزَرُ الحائط) دیوارەکی  
بە دیوارێکی تر بەهێز کرد (اَزَرُ  
الكتاب) بەرەای خۆی پەراوێزی  
لەسەر کتێبەکه نووسی ە دەرگوتری:  
(لَصَرَ نَصراً مَوْزراً) پارمەتیەکی بە  
هێزی فلانکەسی دا.

اِثْرَهُ وَاثْرَهُ: ئیزاری لەبەر کرد (اَزَر)  
بەمانا (اَلتَّرَزُ) بە (اَزَرُ الزرع):  
بەمانا (اَزَر) بە.

الإزارُ: پۆشاکێکه نیوی لای خواروی  
جەستەیی ئادەمیزاد دادەبۆشی ە  
پیاوانی موسولمان لەکاتی ئیحرام  
بەسێن دا ئیزار دەبۆشن ە  
دەرگوتری: (لِلْأَن عَيْفُ الْإِزَارِ)  
فلانکەس داوێنپاکە ە (إِزَارُ الحائط)  
ئەو چینه دیوارو خشتەبه له لای  
خواروی دیوارەگەوه پێوی  
دەنوسێنێرێ بۆ پتەوبوونی یان بۆ  
پارێزگاری یان بۆ جوانی.

الأزَرُ: هێزو توانا ە دەرگوتری: (شَدُ  
اَزَرَهُ) بەهێزی کرد پشتی قا پەم کرد  
له قورئان دا دەرهمووی، (أَشَدُّ بِهِ  
أزری)

الإزَرُ: پتەماو ئەمەل ە (الْمَزَرُ) بە مانا  
(الأزارة) ە دەرگوتری: (شَدُ للأمرِ  
بِالزَرَةِ) خۆی بۆ ئەو کارە نامادە

اَلْأَزَّةُ: دهنك	کردو پشتینی بؤ بهست (وَشَدُّ يَلْقَازَه
اَلْأَرِيْزُ: رُفِشْتَنِي بَمَهْلَه ۵ خَبِرَا رُفِشْتَن.	دُونِ النَّسَاءِ خَوَى لَه نَافَرَتِ دُور خَسْتَمُوَه ۵ (فَلَانٌ عَظِيْفُ الْيَزْرِ) فِلَان
اَزِفَ الرِّقْسُ: کاتمهکه نزيك بووه ۵ دِمْگوتري؛ (اَزِفَ اَلْقَرْحُلُ) سَمْفَرْمَکه نزيك بؤتموه ۵ له هورئان دا هاتووه (اَزِفَتِ الْاَزَلَه) رُؤِي قِيَامَتِ نزيك بؤوه ۵ (اَزِفَ الرَّجُلُ) بپاومکه پهلهی کرد.	داوئنهپاکه ۵ توخنی کاری حمرام ناگهویی.
اَزَلَه اِيْزافاً: پهلهی ن کردو وی ن کرد پهله بکا.	اُز اَزِيْزاً، و اَزَازاً: جِمْو جُوْلِي کرد کهوته هه لېمپرکه ۵ لمبر تيزپړوی پان
اَزَلَنَ الْخَطْرُ: هَمگاومکانی لِيک نزيك بوونهوه (اَزَلَنَ الْقَوْمُ) خَمَلکهکه لِيک نزيك بوونهوه اَلْاَزَلَةُ: رُؤِي قِيَامَتِ.	کولان دهنکی ن هات ۵ دِمْگوتري؛ (اُزُ الرَّعْدُ وَالْبَدْرُ وَالطَّائِرُ) هَمورْمَکه گولانسی ۵ دېزمکه گيزهی هات ۵ باندهمکه ورشهی هات.
اَلْاَزَفُ: دِمْسکورتی و لپانی کوله مهرگی ۵ لِيْنتَالِي.	اُزِ النَّسَاءِ اَزاً و اَزِيْزاً، ناگرمکهی داگيرساند (اُزُ الْقَدَرُ) دېزمکهی بهويهزه ويز خست (اُزُ الشَّيْءِ) نهمو شتهی به جِمْو جُوْل خست
اَزَقَ اَزَلًا: تمنگه بمرېبو ۵ (اَزَقَ الشَّيْءُ) نهمو شتهی تمنگ کرېموه (اَزَقَ) به مانا (اَزَقَ) په.	اُزِ الشَّيْءِ: شتمکهی راته کاندو بهتونسی جولانسی.
اَلْاَزَقُ: تمنگو چه لېمه، تمنگزه، تمنگه بمر و شوئنی بهرتمسک، (ك: مَازَقَ).	اُزُ فِلَانًا، فِلَانکهسی هه ئناو سووری کرد لمبر کردن پان نهمگرنی شتېک.
اَزَلَ الْمَكَانَ اَزَلًا: شوئنهکه تمنگ بوو ۵ (اَزَلَ الرَّجُلُ) بپاومکه کهوته لِيْنتَالِي و جهرمسمريپهوه ۵ توشی دِمْسکورتی و تمنگزه بوو ۵ (اَزَلَ فِلَانًا) ۵ فِلَانکهسی حمېس کرد ۵ خسته ناو جورتم و تمنگزهوه ۵	اُزُ بِيْهَمًا، نِيْوانی شيْواندن لِيکی کردن به دوژمن، پان به پيچهو وانهوه. اِيْشَرُ: بېمانا (اُنْ) په ۵ (اَلْقَرُ مِنْه) لسی تورا ۵ رهی ن هه لسا. اَزَزَ: بېمانا (اَزَ) په (اَزَزَ الْمَكَانَ) نهموشوئنه دانېشتوانمکهی کهوتنه رېهمېن و بگرمو بهرده، پشيوی کهوته ناويانهوه. اَلْاَزُّ: لِيْندنی بېمنېش له کوان و دوژمن. اَلْاَزُّ، کُوملی زورو همرمبالغ.

نهنجامدانی ه (واژمت عليهم السنه)  
سالمکه زور قاتوقری و پهر تمنگزمو  
چورتم بوو.

اژم الشی: شتهکی برهموه (اژم علی)  
به مانا (اژم) ه به.

تاژم: توشی نهمزمو چورتم بوو (الآژم)  
که لیه.

الآژم: قاتوقری و نمبوونی و تمنگزمو  
چورتم.

الآژم: الآژم: تمنگو و جه لهممو

قاتوقری و نمبوونی ه دهگوتری  
نهمزمی نابوری ه نهمزمی سیاسی ه  
نهمزمی تمنروسستی ه لمزانباری  
پزیشکی دا به لاکامیکی جاوهروان  
نهمکراوی کتوهر په یدابوو کله  
نه خوششییه کی توندا دیته دی ه  
ومکوو نیلتهبابی ره پوله.

لماژم: ریگهی تمنگمهری نیوان دوکیو،  
(ک: ماژم) ه.

آژا الظل اژا: سپهرمهکی کهم بووه،  
هه لکشایهوه (آژا البرم) رۆژمه زور  
گهرم بوو.

اژهی اژیآ و اژیآ: ویک هاتموه ه (ازی  
الظل) سپهرمه هه لکشایهوه  
دهگوتری، (ازی الشرب): کرسهکه  
تی جوو، دواشتن تمسک و کورت  
بووه ه (ازی له اژیآ) ه لهرنگی  
نه مینهوه بوژی هات بۆنهموی  
به خوی نه زانی هلی خه له تینی.

(ازل الدابة) نازه لکمهی بمند کرد،  
گوریسی به ستنه و مکهی کورت  
کردموه، لمانا له مورگا به جی  
هینشت.

اژل الناس: خه لکه که توشی گرانی و کهم  
دهرامتی بوون ه دهگوتری، (اژلرا  
حتی هزلرا) گرانی و نمبوونی وی  
لی کردن کزو کۆلهوار بوون.

لژلت السنه: سالمهکی گرانی و هات و  
قهری بوو.

کاژل: تمنگ بوو، کهوته ناره حمتی و  
نمبوویهوه ه (کاژل مذرره) سنگی  
تمنگ بوو همناسهی سوار بوو.

الآژل: نهو کهسه به لمرسان پان لمر  
نه خوشی نعلوانی دهرکوی.

الآژل: رۆژگاری سهخت، ژمانی  
کوله مهرگی و ناره حمتی.

الآژل: کۆنی بی سهرتا، نهو شتهی  
کۆنمو سهرتای نییه.

آناژلی: کۆنی رۆجوو له کۆنی دا  
که سهرتای نمب.

لماژل: تمنگمهر ه تمنگ ه تمنگل، (ک:  
ماژل) ه.

اژم علی الشی اژما: به دهم گهستی زور  
به توندی گهستی ه دهگوتری، (اژم  
الفرس علی اللجام) نه سهکه  
لغاومه که دهجوی دهیگمزی ه (و اژم  
للان علی کدا) فلانکس پاهمندی  
فلان شت بوو، بهردوام بوو له سهر

الاستاذية؛ مفسدہ ریکی صنایعہ واتہ؛  
ماموستاہمتی.

الاستبرق؛ دنجابی لستور.

استراليا؛ بھوکترین کیشورہ لمانو پینج  
کیشور مکان دا کہو توتہ نیوان

دھریا لوشی ہیندی دھریا لوشی

ہادی پھوہ ہ باشوری مہیلہ و

خورہ لاتی ناسیابہ ہ نیوان دوہنلی

(۱۰ - ۳۹) باشورین ہ مہداری

(جمہدی) روبہر مکی دابہش دھکا

بڑ دووبہشی وکوو پھک ہ زورہمی

ولتہ مکی ناووہوای مام ناوہندی پھ.

آسڈہ؛ پھوشتی شیرگی گرت ہ شیرگی

چاوپیکہوت و لسی ترسا.

آسڈ بین الکلاب مؤاسڈہ؛ سہگہکانی

تیک بمردان، وی لنگرن پھلاماری

پھکڑی بدمن، (آسڈ بیہم) نیوانی

تیکدان و فسادو ناشوبی خستہ

نیوانیانہوہ.

آسڈ الکلب؛ سہگہ مکی تپہردا.

آسڈ؛ دھگوتری؛ (آسڈ الکلب) واتہ:

سہگہ مکی پابہندی فہرمانی

خاوہنہ مکی بوو کہ گیفیان کردموہ

بڑ شہر نموش نامادباش بوو.

آسڈ؛ خوی بردہ ریزی شیرو وکوو

نہو نازاہمتی نواند.

آسڈ؛ شیرج نیروچ می ہ بیچو پان

گہورہ ہ دپندہ مکی نازلو چاوتہ ترسہ

لہزمانی عہرمی دا زور ناوی ہمن،

(ک: آساد، اسرد، آسڈ).

آزی آزی؛ ویک ہاتموہ، چووہ ناو پھکموہ  
تیومجو ہ (آزی الوم) رور مکی زور

گہرم بوو.

آزی الشی؛ ایزا؛ نموشتی خستہ پان  
فلان شت.

آزی الخروش؛ سہرقابی خستہ سہر

تہنکی ناوہ مکی ہ پان شتیکی خستہ

سہر زارکی جہوز مکی بڑ نموی

ناوہ مکی تینا ہمتی.

تازیا؛ بہرامبہر بیون.

قازی ہنہ؛ لسی زہوان بووہوہ، پاشگہز

بڑوہ ہ (تازی الوم) تیر مکی

لہنیشانہ مکی دلو تینا لہریہوہ.

الیزا؛ بہرامبہر ہ ہاوشان ہ بہمانا

لیزان و شارہ زاش ہاتووہ ہ

دھگوتری؛ (ہوزاؤ الأشر) نہو

لہوکاردا شارہ زاو پھپورہ ہ ہمروا

بہمانا سہرقابی تہنکی و بہرمیل و

سہرقابی جہوزی ناو ہاتووہ.

الاسباخا؛ گیابہ مکی سہوزی زستانہ مہ

دھگولتہ ندری و دھخوری.

الاسیداج؛ گاریونی رصاص ہ مادہ مکی

سہی پھ بڑ بویا خکردن و طہ لای

بہکار دھہنڈری.

الاسیرین؛ مادہ مکی بہکار دھہنڈری بڑ

چارہ سہری سہرنیشہو روماتیزم.

الاستاج؛ نہو خولخلو کہ پان نہو دارمہ

کہ بہدہست ریسسی لہسہر

ہہ لہمکری ہ بڑ جولاہی کردنی بڑ

تہنین و جنینی.

الْأَسَدُ: بوجيکه لمبورجه کانی ناسمان.

(داء الأسد): جوړيکه لمنه خوښی

گول ۰ نمو ناوهميان لى ناوه چونکه

دهم و جاوى توشېوو بهونه خوښه

و مگوو دهم و جاوى شير واپه.

الْمَأْسَدَةُ: نهوشونه به شيرى زور لى

بى و پتيان خوښې و وگري بېن،

(ك: مآبد) به.

أَسْرَهُ أَسْرًا و إِسَارًا: بهديل گرتى

أَسْرَ أَسْرًا: ميزى گير ۰ (إسأسه) بهديل

گرتى ۰ (أَسَأَسَ لَهُ) باهمندى

فهرمانمکى بوو، بهقسمى کرد.

الْإِسَارَةُ: پيوند، نهوشتمى دېلى پى

قولېست دهکړى.

الْأَسْرُ: جهسته تمواوى و له شماغى،

رَيْك و پيکى نهمند ۰ دهگوتړى:

(شَدَّ اللَّهُ أَسْرَةَ) خوا جهسته بهکى

پتمو و رَيْك و پيکى پيداوه ۰ همروا

به مانا هموو، گشت هاتوو

دهگوتړى: (جاء الأقرباء بأَسْرِهِم).

الْأَسْرُ وَالْأَسْرُ: ميزگيران.

الْأَسْرَةُ: زړنى ځايېم و پتمو، خزم و

کسى پياو، کلامه لیک نادهميزاد که

کارېکى هاوېشم کڅيان بکاته وه،

(ك: أَسْرَ).

الْأَيْسُ: بهديل گمراوى جهنگ، (ك:

أَسْرَاء، أَسَارَى، أَسَارَى).

الْأَسْرُبُ: رهصاص.

أَسَى يَنْهَمُ أَسًا: نيوانى تيکلان ۰ لېکى

دردوم کردن ۰ (أَسَى الْبَاءُ) وهستا که

بناغمى دانا ۰ (أَسَى فَلَانًا) رځى

فلانکسى هه لساند.

أَسَى: به مانا (أَسَى) به.

الْأَسَاسُ: بناغمى ديوارو خانوو ۰

نهوشتمى دهیکه به بنچينه بو

شتيکى تر ۰ بنهمى هموو شتيک و

سهرمناکى ۰ دهگوتړى: (أَسَاس

الفكرة)، (أَسَاسُ الْبَحْثِ) (التعليم

الاساسى) ۰ (النظام الاساسى):

دستورى ولات.

الْأَسُ الْإِسْ الْأَسُ: به مانا (الاساس) دين

۰ نهگمر لهگهل زمان دا بهکار

پيوندى به مانا گون و ډيرينه

دهگوتړى: (الأكراد يعشرون على

أرضهم من أسى الذفر) ۰ وشى (أَسَى)

نهگمر له حيساب دا بهکار هات،

مهمېست نهو ژماره به هيزى

جهندهيمت دهست نېشان دهکات ۰

هيزى دووهم (أَس ٢) هيزى ستيهم

(أَس ٣) و به جوړه.

التأسيسُ: له قافيمو سهره وادا برېتبه

له (تأليفك) به سهره واده دنووسى

له نيوان نهو پيتى رهوى پمگدا

پيتيکى تر هه بى ۰ (الاطال هذا

الليل و اغضلُ جانبهُ) نهلفى

(جانبه) نهلفى لمنسيه.

المؤسسه: دام و دهزگابه که مهمېستى

به ره مهمېنان پان بازارگانى و کلا

کرد غمباری ۵ (تَأْسَفَ عَلَيْهِ)  
به مانا (أَيْفَ) به.

الْأَيْفُ: کرتکار ۵ نهوکه سمی به هیچ  
شَتِّکَ قَلَمُو نَابِی ۵ دالگوشت،  
دلنرمو گرینوک ۵ خاتو عائشه  
دهرباری باوکی به پیغمبر می  
گوت: (إِنْ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ أَيْفٌ لَمَعَى  
مَایَقِمِ مَقَامِكَ بِغَلَبَةِ الْبُكَاءِ) نهوکه  
پیاویکی دلنرمو سوزاوی به  
هرکاتی بجینته شوونی جه نابت  
کولی گریانی هلدست.

الْأَسْفَانَاخ: به مانا (الْأَسْبَاخ) ۵ واته  
(الْبَاخ) به کوردی سپیناخ.

الْأَسْفَلْتُ: قیرا خلتو پاشه روکی  
به ره می نهوتی خامه لکاتی  
بِالْأَوْتُنِ دا به ره هم دئو  
به کاردمه پندری بؤ جاده بان..

الْإِسْفَنْجُ: گیانله بهریکی دهریای رومی  
به، جهست می نه ره کونی ورد  
وردی تینان ۵ به زوری لمدهریاکانی  
میسردا هیه ۵ ههروها  
جهست میکی نمرمو نیانه کونکونه  
له گیانله بهری دهریا ومرده گری زور  
ناو هه لدمزی.

الْإِسْفِیْدَاخ: کاربونی ره صاص.

الْأَسْفِنْ: هوره ۵ سینگیته بؤ زور شت  
به کاردئ به کی له وانیه  
به یوسه تکرندی قه باره به ک  
به قه باره به کی ترموه ۵ یان مانه می  
دوو قه باره یان زیاتر لسه حال

گورینه می به به بهستی سودو  
هزانج.

الْأُسْطَبَّةُ: پاشه روک و خلتو پاشی  
دروسه تکرندی کالاکه مانی و  
لؤکه به به کان.

الْأُسْطَرْلَابُ: نامیرنگه لکون دا زاناکان  
به کاریان هیناوه بؤ زانیی به رزی  
قه باره ئاسمانی به کان و زانیی  
کات و شمش لایمه کان (جهات  
الست).

الْأُسْطَبِلُ: تهویله می نه سه و ولاغی  
بار به ر.

الْأُسْطُورَةُ: نه فسانه می چیروکی بی سه رو  
به رو بی بناغه.

الْأُسْطُولُ: کؤمه نیک کشتی جهنگی یان  
کشتی یار هه لگرو گوستانه وه.

الْأُسْطُولُ الْجَسْرِي: کؤمه نیک ته باره و  
باله هره، جهنگی یان هی  
گوستانه وه.

الْأُسْطُرَانَةُ: کؤلمکه ۵ نهو فورسه به  
که دهنگ و موسیقی لسه ترمار  
ده کری، (ک: أساطين) ه.

أساطين العلم والادب: نهوزاناو زیره و  
نیهاتوانمن که لهما نیاری دا ناویان  
ده کردو مو خه کی بتمان به یان بی  
ده کمن.

أَيْفَ عَلَيْهِ أَشْفَا: به روشی بوو ۵ غمی بؤ  
خوارد (أَيْفَ لَهُ) دل نارجه مت بوو.  
به شیمانی دهربری ۵ (أَشْفَى) وای لی

خۇيان و نەگۇرانى بۇشاى نىئونيان.  
 الإسْقَالَةُ: نەمۇ دارو ھەبلانمىيە كە  
 نەندازارمەكان لىكىمان دەھستەن  
 بۇنەموى دەستيان بگاتە شوئى  
 بەمرى بېنا، (ك: اسالبل). ئىستا  
 كورد بېنى دەلئىن: نەسكەلە.

الأسْقُرُوط: نەخۇشى يەكە توشى  
 جەستە دەھى بەھۇى گەندە خۇرى  
 يەو ە يەككى لىدەبارمەكانى زىعفى  
 گشتى و ئازارى دەست و قاجە.

الأسْقُف: پەلو پاىيەككى ئاپىنى يە بۇ  
 كەشىش و پىاۋە ئاپىنى يەكانى  
 مەسىحى يە لە زوور قەسىس و  
 لەخوار مەترانەۋمىيە.

الأسْكُرْجَة: قاپتىكى بچوگە لەسەر سفرە  
 دادەنرى زەللاتە و نەو جۇرە  
 شتانەى تېدەكەرى.

الإسْكِيم: گراسى رەبەنەكانە.  
 الإسْكِيمِر: جىنىتىكى ئادەمىزادەن  
 لەناۋجەى قوتبى باكور ژيان  
 بەسەردەھەن.

أَسْلَ إِسْأَلَة: لووس بوو، راست و رىك و  
 پىك بوو ە دەگوترى: (خَذْ أَسْلَ)  
 كولى رىك و جوان (كَفْ أَسْمِلَة)  
 الأصابع) دەستىكە پەنجەكانى رىك و  
 پىك ە (أَسْلَهْ) رىك و پىكى كەرد ە  
 ئاسنەكەى تىز كەرد، شەشپەكەى  
 تىز كەرد.

أَسْلَ أَبَاء: لەباۋكى چوۋ نەخلاق و  
 رەۋشتى باۋكى پەپەرەكەرد.

الأسْلُ: رومكەكە لقو پەۋبى زۇرن  
 جەقلاۋىيە لەمپىرى (أَسْلِيَة) لەناو  
 ئاوو زەوى تەمرا دەمۇئ، ھەمىرو  
 ھەبلى لى دروست دەكرى ە ھەروا  
 ناۋە بۇ جەقلى درىز ە بۇ پەمب بۇ  
 تىر بۇ ھەرشىتەك لەناسن بى و تىز  
 بىرى، شەشپەرى بى يان كىرد بى يان  
 سەر پەمب بى.

الأسْلَة: ھەممو قەبارەكە درىزو راست  
 بى ە ھەروا ناۋە بۇ سەروپىنى  
 قەبارەى بارىك، جا تىرۆك بى،  
 سوژن بى، شەش توتن بى.

الإسْلَتْ: جىمەنتۇ.  
 إِسْمَجُونِي: رەنگى شىنى كال.

أَسْنِ الْمَاءِ أَسْنَاً وَ أَسْرُنَاً: ناۋەكە گۇراۋ  
 بۇگەنى كەردو بەكەلكى خاۋاردنەۋە  
 ناھەت.

أَسْنِ الْمَاءِ وَالْمَرَاءِ: ھەربەمانا (أَسْنِ) يە  
 (أَسْنِ) فلان) فلانكەس بەھۇى پىسى  
 ھەۋاۋە بى ھۇش بوو.

أَسْنَتْهُ الرَّاغِبَةُ الْمُنْتَنَةُ إِيسَانًا: ھەموى  
 بۇگەن ناۋەكەى گۇرى (أَسْنِ الْمَاءِ)  
 بەمانا (أَسْنِ) مە (أَسْنِ) عەھد فلان)  
 پەپەھەندى و دۇستاپەتتى فلانكەس  
 گۇرا.

أَسَا بَيْنَهُمَا أَسَاً وَ أَسْرَاً: چاكسازى نىۋانى  
 كەردن ە (أَسَا الْجَرْخ) بىرەنەكەى  
 چاك كەردەۋە ە (أَسَا) فلاناً)  
 چاكسازىيەكانى لاپەردى ە (أَسَا) فلاناً)



بفان) وپکرد فلان شون پى  
فلان هه ئېگرى.

الأسوك: سمرگده، پالەون، سوارچاك  
لەبەرەت دا وشەكە (فارسی) به.

أسي الجرح أو المرض أو المريض: چاكى  
كردەوه.

أسي عليه: پەرۇشى بوو، خەمى  
بۇخوارد.

أساه: غەمبارى كرد ە (تاسرا)  
خەلكەكە هەندىكيان هەندىكيانى  
خەفەتبار كرد.

أسي فلاناً مصيبة: تەعزىيەى لەفلان  
كرد بـمەوى كارساتەكە به وه  
دلخوشى دلەوه دلەواى كرد.

إتسى به: كردى به پېشەنگو رابەرى  
خوى و شوئى كەوت.

تأسى به: به مانا (إتسى به) به.

الاسي: پزىشك، دكتور.

الاسية: كۆلەكە ە بىناى پتمو  
بناغەدامەزراو.

الأسوك: پېشەواو رابەر ە هاوشان و هاو  
وتە.

المأساة: تراژىدىا، شانۆيەكى توندو  
تيزو كاريگەر، بەزۆرى لەمیزوو  
چەرۆك و ئەفسانە وەردەگىرئو  
كۆتايى يەكەشى خەماويە.

آسيا: گەورەترىن كيشومرە لەپان و  
پۇرى و فراوانى دا كەوتۆتە نىوان  
دوو هئىلى پانى باگورى (۱۶۵-۷۸۵)

چگە لە دوورگە خۆرهه لایه  
هيندىيەكان ە ئەم كېشومرە  
لەناوچەى گەرمە لایە وه تاناوچەى  
بەستەلەكى باكور دەروا ە نيوەى  
دانىشتوانى سەرمەوى تىندا دەزى.

الأسيرن: شەمەنى يەكى گازاوى بىن  
رەنگە بۆنىكى تايەمى هەيه.

أشب الأشاء أشبا: شتەكانى كۆكردنە وهو  
تيكەلای كردن ە أشب لالا بكذا:  
فلانكەسى بهوشتە بهوتوانە  
لەكەدار كرد.

أشب الشجر أشبا: درەختەكە لقو  
پۆيەكانى تىك چەرزان و لىك هالان ە  
(أشب الأمر ينهم) خەلكەكە  
نىوانيان تىكچوو ناشوب و فساد  
كەوتە بهينانەوه ە دەگوترى:  
(أشب ما بيني و بينه) دۆستايەتى  
نىوان من و ئەوى تىك دا.

إلتشجر: كۆبونەوهو تىكە لاوبوون ە  
(أشب) به مانا (أشب) به (أشب  
القوم) كۆبونەوهو تىكەل بوون ە لە  
خەدىشى پېقەمبەردا دەلى كاتىك  
پېقەمبەر (د.خ) تايەتى ەبنا أئها  
الناس أقوا رثكم إن زلزلة الساعة  
شيء عظيم ەى دەخوئندەوه (أشب  
أصحابه اليه) واتە هاوه لانی لەدەورى  
كۆبونەوهو تىكە لاو بون ە لە  
فەرمودەى عەباس دا هاتوووە دەلى:  
رؤى غەزاي حونەين عەباس  
بانگى تىكشكاوو هە لاووەكانى كرد

(حتى تأشبو حول الرسول) همتا  
همه موویان لهدهوری پیغمه مبر  
گردیدونه وه.

الاشابة من الناس: خه لکی تیکه نو  
همه مجور ه (الاشابة من الکسب)  
نمو مال و سامانه مه حمرامی تیکه نو  
بوو بی، (ک: اشالب) ه.

الإصابة: لمرانیاری کیمیا دا بریتیه  
له بهمه ک گه میشتنی دوو (معصمن)  
کانزا یان بهمه گه میشتنی کانزایه ک  
بهشتی تر.

أشْر الحنْبة أَشْرًا: درمخته ک می بریه وه  
(أشْر الأسنان) ددانه کانی برینه وه،  
نهم لاو نهولا کانیانی تاشی و تمنکی  
کردن.

أشْر أَشْرًا: ک میفخوش بوو نیشاتی پهیدا  
کرد ه خوی بهزلزانی و له خوی بایی  
بوو ه له قورنات دا دهمرموی: هَبْلُ  
هُوَ كَذَابٌ أَجْرُهُ، (ک: اشاری و  
أشری)، (أشْر البرق) هه وه  
بریسکه که، رونا کایی گلا په که  
لایته که لعمعانی کردو له شوینیک  
نه و مستا هاتو جوئی کرد ه (أشْر  
النبات) زمرعاته که گه شعی کرد ه  
(أشْرَة) به مانا (أشْرَة) دئ ه  
دمگوتری، (لُشْر مَاشِر) ددانه کانی  
رنراون راسته و پاسته کراون شاش  
و پاشییان نه ماوه.

الإشارة: نامازه بو کردن و دست

بؤراکیشان.

الأشْر: تیژی ددان بهسروشتی یان  
به دستکاری کردن پیژشک.

الأشْر: گرته که بهسری کلکی  
کولله و مه و مگوو گاز وایه پی  
دمگمزی.

لِلنَّشَار: مشار.

الإشْرَاسُ: سریش ه گیاه که تووینکی  
درژکول می همه، ورد دمگریو  
دمگریته ناو ناو وه و مگوو غهرو  
سیکوتین و کمتره دوماده پی لیک  
دمدرین ه بهزوری بو جزوبمنلو  
تمجیدی کتیب به کار دهیندری.

أشْ أْأْ وأشأْ وأشأ: بوش و بیناوک  
بوو گه شعی کردو حمسایمه ه (أشْ  
ورق الشجر) به عاصاو گوجان  
لهدرمخته ک می دا بو نه وه  
که لا کانی هه لومرن.

الأشْ، نانی وشک.

الإشْنی: دمرزی بینه چی.

قَاشْن: دست یان شتی تری به  
نهمین شت.

الأشْنان: رومکیکه یان درمخته که  
له لبه لان دا دمروئ گه لاکمی وشک  
دمگریو و مگوو صابون دست و  
دهم و جاو و پو شاک پی دشوری.

الأشْنَة: رومکیکه بی گول لمدو نه بات  
پیک دئ ه په کبان قهوزو نه می  
تریان فیطریاته ه پیکه وه گونجاو  
لهسر شیومی توکل و لقی و پوی

باریک و وردیله لسمر بهردو درکه  
شاخ یان لقی دلو دپروئ بهرچه  
پیرژون ناوزد دمکری.  
اصد الباب اصد اصادا: دمرگامی  
داخت ه گالی دا.

اصد ایصادا: بهمانا (اصد) هاتوومو  
لوعمتیکه له (اوصد) له فورشان دا  
دمفرموی: ﴿إِلَيْهَا عَلَيْهِمْ مُّصَدَقَةٌ﴾.  
اصد الثوب: کراسه‌کی بی قول کرد ه  
(اصد الجاریفة) کراسی بی قولی  
لیمیر چه‌تیومکه کرد.

الأصد: کراسی بچوکی بی قوله.  
الإصد: شوینی کوبونوموی خه‌لک،  
(ک: إصد).

الأصید: هه‌وشی مال.  
اصد اصدا: گرئی داو قه‌می کرد ه بای  
داو خواری کرد، حمبسی کرد.

إلتصرت الأرض: گزوغیا‌کی بهردموام  
بوو گیا‌کی بالای کردو تیک هالو  
چرو هم بوو (التصرت الأرض) زروبون،  
ژماره‌ی شهو هوزو گه‌له زیادیان  
کرد.

الاصرا: شهو پالنه‌ریه کهوات لی دمکا  
همندئ خزمو کس و کارت خوش  
بوی ه جانمو پالنه‌ره خزمایمتی بی  
یان زاوایمنکی یان چاکو پیاووتی  
بی.

الإصار: قعدوبالای پیاو.  
الإصر: پهمانی جه‌خت لسمر گراو،

له فورشان دا دمفرموی: ﴿فَسَالِ  
أَفْرَظُمْ وَأَخْلَتُمْ عَلَىٰ ذَلِكُمْ أَصْرِي﴾  
همروما بهمانا کولی فورس هاتووه  
فورشان دمفرموی: ﴿وَلَا لَخْمِلَ  
عَلَيْتَا إِصْرًا كَمَا خَلْتُهُ عَلَىٰ آلَيْنِ مِنْ  
نَّحْلًا﴾.

الأصير: رومکی نمصیر گیا‌کی  
درنژموه بوو لیک هالوه ه  
دمگوتری، (شعر اصیر) فزتیکی درنژ.  
الماصير: زنجیریکه بهسمر روباردا رایه‌ل  
دمکری بی له‌مهم دانان له‌به‌ردهم  
کهشتییمکان دا ه له‌مهم‌یکه  
دادمنری لسمر رنگه له‌به‌ردهم  
رهبواران، (ک: ماصیر).

اصت الثاق، اصا راصيا: حوشترکه  
گوشته‌کی توندو پندر بوو خوی  
دپرشت و تیک سمرا، (ک: اصص) و  
(اصالص).

اص القرم بعضهم بعضاً اصاً: کوبونوه و  
همربالقیان کردو شانپان لیک داو  
کردیانه که‌لکه تر ه (إلتصرا)  
کوبونوه و نیزدیعامیان کرد.

الاصاص: مهرکانه دروستکر.

الأصيص: قه‌باریه‌کی ناو به‌تاله  
لشپوهی جه‌ردا دوو قولفه‌ی بهم  
لاو نه‌ولایموه همن، قوپی تیندا  
دمگوترنژتیه‌وه ه مهرکانه‌یه‌که  
(زهره‌فیکه) لشپوهی جه‌ردا له

سوالمت دروست دمکری بهزوری  
گون و روهکی تابهتی تینا  
دمروندنرین.

الأَصَّة: خانووی لمهک نزهک و  
بمهناهمکهوه.

الأَصْطَبَةُ: بنشمو خلتمو پلتمو  
باشماوهی پیشهسازی گمتان و  
لؤکهمه مانای وشهی (الأَصْطَبَةُ)  
دهگهیمتی.

الإِصْطَبُلُ (الإِصْطَبَلُ)، تهویلمی ولاغ.  
الأَصْطَفِينُ: گیزمر، روهکیکه دهخوری.  
الإِصْطَبِلُ: کوثر ه شمریضی مورتهضا  
بهم نازناوه خیطابی ناراستهی  
نمبوعه لای معهری کرد.

الأَصْفَاءُ: گیاههکه چقلنداره که لاکهی  
سموزو ناسکه، چروکهی بهکولوی و  
بمکالی دهخوری ه ترشی پی دمکری  
یان خوی.

أَصْلُ الشَّيْءِ أَصْلًا: شوین نهوشته کهوت تا  
کهمیشته بنچ و بناوانی.

أَصْلُ اللَّحْمِ أَصْلًا: گوشتهکه گوژاو بوئی  
کرد.

أَصْلُ أَمَالَةٍ: جی گیربوو داصهزرا بههیز  
بوو ه (أَصْلُ الرَّأْيِ) رایهکی  
پهسمند بوو بههیز بوو.

أَصْلُ الْأَسْلُوبِ: ئوسلوبهکی تازمو  
تازمهگری تینا بوو (أَصْلُ النَّسَبِ)  
بنهچمو بنهمالهکی رهزدارو  
وهجاغزادمن.

أَصْلُ إِيصَالًا: لهکالی دهمه وئیواره  
(زهردهمه) دا داخلی نهو شوینه  
بوو.

أَصْلُ الشَّيْءِ: بناغهی نهوشتهی  
چهسپاندو شوینی خوی گرتو  
پتهو بوو.

إِسْتَأْصَلَ الشَّيْءَ: لهبناغمو نهوشتهی  
دمرهینا.

الأَصَالَةُ فِي الرَّأْيِ: رای جوان و پهسمند  
(الإِصَالَةُ فِي الْأَسْلُوبِ) راهینانی  
رهبارو شیوز (الأَصَالَةُ فِي النَّسَبِ)  
وهجاغزادهی و خانهدانی لهبنهچمو  
خیزان نا.

أَصْلُ الشَّيْءِ: نهو بناغمو بنهماهی  
شتهکی لهسمر بنیات دهنری ه  
سهرچاوهی نهوشته لهچییهوه  
هالووه لهگوته هاتووه.

الأَصْلُ: حمصلزادهو خانمدان ه دمشگوتری  
(ما لعلنه أَصْلًا) قمت نهو شتم  
نمکروه ه (ولا أَفْعَلُهُ أَصْلًا) همرگیز  
شتی واناگم.

الأَصْلِيُّ: نهوفا بناغمو بنهمای شت بی  
ه بهرامهرمهکی پیی دهگوتری:  
(الفرعی، الاحباطی، المقلد).

الأَصْلَةُ: ماری قوله هویباب ه ماری  
ژههراوی پیس بهردمیی و دهنوی.

الأَصُولُ: بنهمای زنیاییهکان نهو  
قاعیده پاساپانهمه که زانستهکمان  
لهسمر بنیات دهنری، نهحکامهکانی  
لهسمر دادمهزری.

إِنَّا طَرَفُ الْمَرَأَةِ: نافرتمكه له رؤیشتن دا  
لارو لمنجهی کرد ه (إِنَّا طَرَفُ بِالْمَكْنَانِ)  
لهو شوینمدا حقوق بوو، گیری خوارد.  
الْأَطْرَفُ: بهمانا (الْأَصْرَةُ) ه.

الإِطَارُ: همرشتنیک لمددموه دهوری  
شتنیک تریدا ه وکوو جوارچیوی  
ویننه، جوارچیوی دمرگاو بمنجمره  
ه جوارچیوی دمف.

الْأَطْرُ: تاوان ه دمگوتری: (اغلني باطير  
غري) بههوی تاوانی کسانى  
ديکوهه منى سزادا.  
الْمَاطُورَةُ: قهوسى کهوان.

أَطَّ أَطَا وَأَطِيطًا: دمنگی لى هات، نالهى  
کرد، دمگوتری: (شجاني أطيظ  
الركاب) دهنگو عهلبهغهبى قمتار  
چیمکان نارهمتی کردم (أَطَّ البطن  
من الجوع) سکی قوری دئ لمبرسان  
ه يان لمبر زورناو خوارننموه.

أَطَ الظَّهْرُ: پشتی قرچمقرچی لى هات  
لمبر کولگرانی ه (أَطَّت الْأَبِلُ)  
حوشترمه لمبر باری گرانی  
سمرپشتی نرکهو نالهى لى هات،  
نرکاندى نالاندی.  
الْإِطْلُ: کهلمکه، (ك: أَطَالَ) ه.

الْأَيْطَلُ: کهلمکه، (ك: أَيْطَلَ) ه.  
الْأَطْلُسُ: کومه لیک ویننه جوغرافین  
لمشیوی کتیب دا کودهکریتنهوه.  
أَطَمَ أَطْرَمًا: لهوی لمدلیدا بوو شاردیموه  
دهری نهخست.

الْأَصِيلُ: کاتى دممو نیواره زمردهمیر  
ه کاتى خورشابوون، (ك: أَصَلَ،  
أَصْلَان، أَصَال، أَصَالِ).

الْأَصِيلَةُ: شتى همسپاو ثابت (أَصِيلَةُ  
الرجل) دمست مابهی پیاو ماله  
سمرمکیهکمی ه بهمانا (هممو) ش  
هاتنوه.

أَطَّتْ إِحْضًا: نافرتمه دوگیانمکه  
لمنازلری مندالبوون دا تلاو تلی کرد  
ه (أَضَّ الْأَمْرُ فَلِلْأُ) فلانکمسى  
غمبارکرد نارهمتی کرد.  
أَضَّ الشَّيْءُ: شتمکى شکاند.

أَضَّ فُلَانٌ مِزَاطَةً: فلانکمس دمست  
پیشخمری بؤ نهو شته کرد.  
إِسْتَضَّ فُلَانٌ: فلانکمس توشى  
نارهمتی بوو، ناجاربوو (إِسْتَضَّ  
الشَّيْءُ) داوی نهوشتمی کرد ه  
(إِضَّ فُلَانًا) لمفلانکمسى دا.  
الْإِضُّ: بناغمو بنه ما.

أَضَمَّ عَلَيْهِ أَضْمًا: رِق و قارى خوی  
خواردوه، دانى بهخویا گرت.  
أَضَمَّ ه: نهزیهتی دا چونکه رقی لى بوو.  
الْإِضَاءُ: درمختی لقو بؤیداری پیر  
که لا.

الْأَضَاءُ: زلگاو، زونگاو شوینیک جان  
بى و ناوی تیدا کوییتنهوه.  
أَطَّرَ الشَّيْءُ أَطْرًا: جوارچیوی بؤ نهوشته  
دروست کرد ه (أَطَّرَ الْعَرْدُ)  
شورکهکمی خوار کردموه.

اُطْمَ بیده: دصتی خۆی گهست ۵ به دهستی  
خۆی پږگهزی.

اُطْمَ علی البیت: به ردی ماله کمه  
دانایمهوه.

اُنْحَهُ اُنْحَا: مستهکۆلهی له لوتی دا ۵  
به توندی له یلغوخی دا ۵ (اِنْفَاوُخْ)  
بۆشایی به که به بهردمه که  
دایه شراوه ۵ بهوشونه دمگوتری که  
ئیسقانه کانی جومجومه به که  
دمکمون.

اُطْمَ اُطْمَا: میزی گیرا، یان قهبز بوو (اُطْمَ  
لِلان) فلانکس نهوی لمدلی دا بوو  
دهری نه پری.

اَلْبَدُّ الدُّ: نزیك بۆوه، دمگوتری: (اَلْبَدُّ  
مَوْسَمُ الْحَج) کاتی حهج نزیك بووه  
۵ به لهی کردو بهتاو هات ۵ (اِسْتَأْذَنَ)  
بهمانا (اَلِذَه).

اُطْمَ الْبَابِ: دهراگهی داخست (اُطْمَ  
لِلان) رقی فلانکسی هه لساند،  
تورپی کرد.

اَلْفَرَّ اَلْفَرَا وَاَلْفَرَا: نیشاتی پهیدا کرد ۵  
له ریشتی دا بازی دا.

اُطْمَ اَفْرُوج: که ژاوهمی دایوشی، (اُطْمَ  
الْاُطْمَ) باله خانه، یان قهلاکهی بهرز  
کردهوه.

اَلْفَرَّ الْقِيَزُ: مهنجه له که دیزمه که به توندی  
دهکۆلی ۵ (اَلْفَرَّ الْحِرَان) ئازله له که  
دوی له پری قهلهو بوو.

کُاطْمَ: نهوی لمدلی دا بوو دهری  
نه پری (کُاطْمَ عَلَيَّ) زۆر تورپ بوو،  
بهرام بهرم سنووری بهزانده.

اَلْفَرَّ الْحَادَمُ: خزمهتکارمه که مهنتر خه  
بوو له ئهرکی خۆی دا.

کُاطْمَ اللَّيْلِ: شهومه که زۆر تاریک بوو  
(کُاطْمَ السَّيْلِ) شهپۆلی لاهارمه که  
بهرزبوونهوه ۵ ههنهتکیان به سهر  
ههنهتکیان دا شکانمهوه (كُاطْمَتِ  
النَّارُ) بلنسه ناگره که بهرزبووه ۵  
(كُاطْمَ الْبِرْلِ او الْبِرَارُ) میزی گیرا یان  
قهبز بوو.

اَلْفَرَّ: نیشاتی پهیدا کرد، دوی له پری قهلهو  
بوو.

اَلْاُطْمُ: گیرانی میز به ته واهوتی.

اَلْاُنْسَرَةُ: تیکه لاوی و گورپس کیشمه که،  
توندو تیزی و جورتم.

اَلْاُطْمُ - اَلْاُطْمُ: قهلاو شورا، خانووی بهرز،  
(ك: اُطْم، اُطْمه).

اَلْاُنَارُ: نهوکه سهی لهرا کردن دا نازایی و  
بازی چاک بدا.

اَلْاُطْمُ: سوله حقاتی دهرایایی ۵ هر ژال ۵  
ریشکه گیانه بهری ئاوی کهنیستان  
له لهشی دا نه بی، (ك: اُطْم).

اَلْمُنْفَرُ: خزمهتکارو شاگردو بهردهست.  
اَلْاِفْرِسُجُ وَاَلْاِفْرِسُجَةُ: تووژیکی  
ناده میزدان له نه وروپا دا دهنیشن ۵  
کورد پینان دهلی هه رنگ.

اَلْقَى اَقْبَا: به‌دو نیا دا گمرا ه (اَلْقَى فُلَانًا)  
به‌سمر فلانکس دا زال بوو.

اَلْقَى اَقْبَا: لمسه‌خاومتی و زانیاری دا  
گمیشته پلمه‌یکی به‌مرز زور زاناو  
سه‌خی سروشته.

تَأَلَّقَ فُلَانٌ بِالْقَوْمِ: فلانکس جووه ناو  
قه‌ومه‌گمومه هیچ گرتگی بی  
نمدان.

الْأَلَقَةُ: گلمکه ه (الْأَلَقُ)، نه‌وکه‌سی  
زور به‌دو نیا دا ده‌گمیری ه کسینک  
که‌زندی دباری کراوی نمبی و کس  
نمزانی خه‌لکی کوئییه.

الْأَقْبَى: ناسر ه هیلکی گموانمی به  
بینهر و ناسمان ده‌بینی  
که‌به‌زوی‌موه نوسابی، لمسه‌ر  
وشکانی هیلکه‌که خوارو خنیج  
خوده‌نوینی ه لمانا و دهریادا هیلکه‌که  
به‌که‌وانمی ته‌واو دینه به‌رجاو.

الْأَقْبَى: نه‌وکه‌سی زندی دباری‌کراوی  
نمبی ه هیلکی راست به‌رامبه‌ر  
به‌سمطحی زوی ه (الْأَقْبَى مِنْ  
الْصَحْفَةِ) لمرستموه بی چه‌ب.

الْأَقْبَى: به‌اوی نازاو به‌جه‌رگ.  
اَلْفِكَ فُلَانٌ اَلْكَاءُ وَالْكَاءُ وَالْكَاءُ: فلانکس  
درؤی کردو شتی هه‌لبست.

اَلْفِكَ فُلَانًا: درؤی به‌دمد فلانکسه‌وه  
هه‌لبست ه فیلی لی کرد.

اَلْفِكَ فُلَانًا عَنْ الشَّيْءِ اَلْكَاءُ: فلانکسه‌ی  
ژنوان کردموه، لموهه‌لویتسه‌ی لای

الْإِفْرِيزُ: دیک‌زوری خانوو نه‌و زیاده‌و  
به‌رزی و نزمیانمن که‌لمدیوار  
ده‌رده‌جن.

إِفْرِيقِيَّةٌ: په‌کیکه له‌حه‌وت  
کیشوهرمکانی جبه‌ان زور به‌ی  
رو به‌رمکه‌ی ده‌که‌وینته ناوچه‌ی  
گمرمه‌لانموه ه لمنیون هیلای پانی  
(۳۷) ی نیمچه باکوور (۳۵) نیمچه  
باشور ه دهریای سبی ناوهراست و  
ده‌ریالوشی لمتلمسی و دهریالووشی  
هیندی و دهریای سور ده‌ویان داوه ه  
عمره‌ب ناوی نه‌فریقاهان تابه‌ت  
کریبوو بی ولاتی تونس.

اَلْفِ اَقْبَا: لمانه‌حه‌تی و خه‌مو خه‌ضت  
ناخ و ژوفی کرد ه (اَلْفِ، اَلْفِ)  
به‌وکه‌سه ده‌گوتری که زور ناخ و  
ژوف بکا.

اَلْفِ: به‌مانا (اَلْفِ) به‌ه ه (اَلْفِ فُلَانًا)  
لما فلانکس و بز بوو جاپز بوو  
به‌خه‌ی خوی لمبه‌رداری.

اَلْفِ: هه‌مزکه‌سی به‌سهر و ژنر  
ده‌خویندریتموه (ه) که‌شی  
به‌همموو دووسهر دوژنر دوو بژر  
یان به‌تاک بزوین ده‌خویندریتموه.  
الْأَلَةُ: ترسنوک، فیزه‌مون و پیس و  
پۆخمن.

اَلْيَأْلُوفُ: ترسنوکی له‌خوینداری و  
فشمکه‌ر ه خوارده‌ممنی تال ه بیجه‌وه  
دوراج.

اَلْقِنْ الرَّجُلُ اِنْسًا: پیاویمکه عمقلی سوک  
بوو بی عمقل بوو.

اَلْقِنْ اَللّٰهُ فِلَاسًا: خودا عمقلی فلانکمی  
که م کرد ه له پمندا گوتراوه (اَلْبَطْنَةُ  
تَاوَلْنَ الْفِطْنَةَ) زور خوری و ورگ زل  
عمقل گم دمکا ه (اَلْقِنْ النَّافَةَ)  
لهکاتیک دا حوشرمکه دوشی که  
وهختی دوشینی نهبوو.

اَلْقِنْ اَلنَّارَ رَاغِبًا: بی عمقل بوو ه حوشرمکه  
شیری که م بوو.

اَلْقِنْ الطَّعَامَ: خوارندهکه بهروالمت جوان و  
پازاوه بوو ولسی بی کهک بوو  
تامی نهبوو.

قَاتَنَ: ږموشتیکی دمرخست که تښدا  
نمبوو.

اَلْقَدِي: وشهیمکی تورکی نمزاده بو  
رښلښانه بهمانا گهرمو رښداره.

اَلْقِيْرُن: تلیاک؛ گوشراوی رومکی  
خمشاخه بۇ بیېوشکردن و خولس  
خستن بگاردئ.

اَقْتَه: کاتی بۇدیاری کرد.

اَلْاَقْحَوَانُ: گوله نوقحوان ه گولتکی زمرد  
یان سپی په گه لاکانی که لکمل و  
چین چینه وککوو ددانی مشار،  
لمشدهمی عهرمی دا زورچار  
تمشبهی ددان کراوه بهگه لای گوله  
نوقحوانی سپی، (ك: اَلْاَح و اَلْاَحِي)  
فه لا میسرپهکان پری دهلین:  
(خوان).

دا، (اَللّٰكَ الْاَمْرُ عَنْ رَجَبِهِ) کارمکی  
هه لگنپایوه لمروی خوی لای دا.  
اَفَلَا اَفْكَا وَاَلْكَأ: دروی کرد، (اَلَيْكَ عَنْه)  
لسی گوم بوو.

اَفْلَكُ اِيْلَافَا: هه لښا بۇ بوختانکردن ه  
(اَللّٰك) دروی کرد.

اَفْلَا فِلَاسًا: فلانکمی به درو خستموه.  
اَلْتَفَكَّتِ الْاَرْضُ: زهوی بهه موو  
سمرنشینمکانپهوه هه لگنپایوه  
ومرگه را ه (اَلْتَفَكَّتِ الرِّياحُ) لههمموو  
لاپه کهوه با هه لی کرد.

اَلْتَفَكَّتِ الْقَرْمُ: نمو قوممه باری لښان  
گډرا توشی جورتم و ناخوشی بوون،  
له حالته خوشی و همرزانی و  
ناساپشموه که و تنه ناوژپانی تمنگ و  
چهلهمه و گرائی و ترس و لمرزموه.

تَالَك: دروی هه لښست.

اَلْمُؤْتَفِكَاتُ: پای هممه لایمن که له  
همرچوارلاوه روبکاته شویننیک ه  
نه وشارو گوندانهی قوممی لوط  
که خودا غمزهی لی گرتن و ژړو  
زبهیری کردن.

اَلنَّجْمُ اَفْلًا وَاَلرَّوْلُ: نمستېرمکه ناوا  
بوو، لمېنښ چاو گوم بوو، (ك:  
اَلنَّجْم ه (اَلضَّلَّ الرَّمْعُ) شيردمرکه  
شیرمکه نه ما، وشکی کرد.

اَلنَّ: به مانا (اَلنَّ) ميه.

اَلْاَيْلُ: بېچووه حوشر یان کارپله و  
بهرخوله.



الْأَقْبَطُ: كَمْشِك ۵ دؤى ترشاو دؤيهكه

دمكوئېندىرئى و ناومكهى لى دمكړئ

نهمجار رفق دمكړئ و دمكړئ

به چېشت و لى دهنرى دمكړنته

دؤكوليو دؤو رؤن و چه سولتهكه.

الْأَقْبَةُ: حوقه ۱ نامېرئكى كېشانه

و مزنهكهى چوار سمد دېرههه، يان

هه زارو دووسه و چلو هشت

گرامه.

الْإقْلِيدُ: كليله، (ك: أَلَالِد).

الْإقْلِيمُ: بهشيكه لهرهوى چمند

تا بهتمه مندى سروشتى و

كؤمه لايهتى و نهموايهتى تينا

بمدى دمكړن نهم تا بهتمه منديانه

نه و بهشه زهويهه دمكنه

يكمهكهى تا بهتى و دكوو ئيقليمى

كورستان، ئيقليمى باسك.

الْأَقْسُومُ: جه و ههر، كه سايهتى ۵

بنه ماكان ۵ مسيحيه عمر به گان

به كارى دينن بؤ ناماز مكردى

ئالوشى نهمدهس.

الْأَقْيَانُوسُ: دهرىالووش، دهرىاى گه و ره

كهدهورى كېشومرگاني دابى.

اكتوير: مانگى ديهه مى سالى زابىن

تشرينى يكمه مى سورهيانى.

اَكْبَدُ الشَّيْءِ: جه ختى لهره شتمكه

كردهوه ۵ پتهوى كرد ۵ بنهوانى

شېلا.

اَكْبَدُ اِيكاداً: چه سپاندى، تمكهيدى

لهره كردهوه.

اَكْبَدُ تَاكِيداً: به مانا (اَكْبَدُ) دئ.

تَاَكْبَدُ: چه سپا، توندو تۆل بوو.

الإِكَادُ: پشتېنئيكه شتى بى دهبه سترئ و

قايه دمكړئ.

اَكْرَ الْأَرْضِ: زهوى كېلا و چاندى، كشت و

كالى ئېدا كرد ۵ (اَكْرَ التَّهْرَ) شوئى

روبارمكهى هه لكه مندو قولى كرد،

(اَكْرَ البُرْ) بېرمكهى هه لكه مند.

اَكْرُ مَزَاكِرُ: زهويههكهى كرد به كشت و

كال به و ممرجهى نيوى يان

سنييمكى (به شئيكى ديارى كراو)

له بېرو بوومكه بؤ نهوبى.

الْأَكْرَةُ: چالئيكه، بېرئكه قول دمكړئ

بؤنهموى ئاوى ئهرزهوى دزهى بؤ

بكاو تينا كؤبه پتهوه.

الْأَكْرَارُ: فهلا، و مرزىر، (ك: أَكْرَةُ) ه.

الْأَكْرَارَةُ: نامېرئكه چؤم و چؤگا و

چؤبارى بى هه لكه مند نرين.

الْأَكْسَجِينُ: عونصرئى گازيه

له پېنكاته كانى ههوا ۵ بى رنكو

تام و بؤنه، به نندازميهكى كه م

له ناوا دمتوئتموه بؤ همناسه دان و

هه لئزىنى گيانله بېرو رومك و

درخت پئويهسته ۵ بى نهو زيانيان

نابى.

الْأَكْسِيدُ: رُنگ لهره قهباره ديارى ددها

هر كاتئك له گه ل ئوكسجين دا يهكى

كرت ۵ سېرى مادهى (صَدَأ) يكه.

(أَكَلَ مَاءَهُ أَوْ حَقَّهُ) بهرموای زانی  
ماله گهی بوخوی بهری مافه گهی  
ز موت بکا.

أَكَلَ لَحْمَ فَلَانٍ: پاشمله باسی فلانکسی  
گرد، غمیه می کرد (أَكَلَ غُرَّةً):  
پیر بوو ددانی لمدمی دانه ما  
(أَكَلَهُ رَأْسُهُ) او جِلْدُهُ خرویه می  
زور کموته سهرمهوه پان لشی  
خرویی تیکهوت ه همردهیخوری و  
خرویی ناشکی.

أَكَلَ أَكْلًا: همندیکی خوارد (أَكَلَ اسْنَاهُ)  
ددانه گانی کموتن هه لومهرین.

أَكَلَ الشَّجَرُ إِيكَالًا: درمخته که  
بهروبوومه گهی پنگه ماند (أَكَلَ  
بَيْنَ الْقُرْمِ) فیتنهی و دوزمانی  
لنمیوان خه تکه که دا گردن و لیکی  
در دۆم گردن (أَكَلَهُ مُرَاكَلَةً)  
خواردممنی له گهل خوارد.

أَكَلَ بَيْنَ الْقُرْمِ: بهمانا (أَكَلَ) میه (أَكَلَ)  
للا الشئ شته گهی خستمبر  
دستی فلان، وای گرد بتوانی  
نهوشته بخوا.

أَكَلَ الْمَاشِيَةَ: نازه له گهی بهره لای ناو  
لهومرگا که گردن بهماره زوی خویان  
بلموهرین.

إِلْتَكَلَ الشَّيْءُ: نهوشته همندیکی  
همنده گهی تری خوارد (إِلْتَكَلْتُ  
النَّارَ) ناگرمه که بلپسی بهرز بژوه  
دهلی همندیکی همندیکی دهخوا

الإِكْبِيرُ، ماده میکی تیکه له، پتشینان  
پتینان وایوو بههوی نموهوه ماده  
همرزان بهها دگوردری بو زیم،  
همروا بهمانا شمراییکه همرکسینک  
بیخواته وه تمممنی دریز دهبی،  
واته: (ناوی حمیات).

أَكَلَ الْجَمَازَ وَ الْبَقْلَ: کورتان پان  
سمرجله می لی قایم کرد (أَكَفَ  
الإِكْفَ) کورتانی دروستکرد پان  
سمرجلی بو دروستکرد.

الإِكَالُ: کورتانی ولاخ پان سمرجل.  
الاکاف: کورتانمرو.

أَكَّ الْيَوْمَ أَكَّا وَ أَكَّةً: رۆزه گهی زور گهرمو  
شیدارو بین ههوا بوو (أَكَّ فَلَانٌ فَلَانٌ)  
کس تمنگهتا بوو، بی جیکلدانه  
بوو، تورمیوو، رهوشی خراب بوو  
(إِلْتَكَّ الْيَوْمَ) بهمانا (أَكَّ) به (إِلْتَكَّ)  
فلان من الأمر فلانکس نیشه گهی  
لی گهوره بوو بوی هه لاسوژر  
هه رنناخ و نؤفیمتی و تهواو جارس  
بووه (إِلْتَكَّ الْجَمْعُ) قهربالغ بون و  
کردبانه لیزدیحام.

أَكَلَ الْعَمَامَ أَكْلًا: خواردممنیه می  
جوو قوتی دا (أَكَلَهُ النَّارُ) ناگر  
له ناوی بردو سوتاندی (أَكَلَهُ  
السُّوسُ) مۆرانه کرمولی کرد بی  
که لکی کرد.

أَكَلَ عَلَيْهِ الدَّهْرُ وَ حَرَبُ: لهشیوی بهنددا  
دگوتری واته: تمممنی دریز بوو

الْمَكَالُ: كهوچكى چېشت خواردن ۵  
كسبو بزوئ.

الْمَاكَلَةُ: همرشتيك بهكهلكى خواردن  
بى.

إِسْتَاكَمَ الْمَرْطَعُ: شوفنهكه بهرزبووه بوو  
بهمهپولكه.

الْأَكْمَةُ: تمهپولكه، (ك: أَكَمَ، إِكَامَ،  
آكام).

الْمَاكِمُ الْمَاكِمُ، الْمَاكَةُ: كهظن سهرسمت،  
(ك: مَآكِمَ) ۵.

الْأَكْنَةُ: هيلانهى بالنده ۵ خلانه، (ك:  
أَكَنَ).

أَكْرَتَقَ: مادمهكى سرکهرو بيهوشكمره  
لهرومكى گورك خنكینه بهرهم  
دهمپندري.

الْأَلْ: حهرفى تعريضه ۵ همزمكه  
همزمى ومصله ووايش ديبى  
دهچيته سهر فيعلى موزاربع و  
نامادهايشى دمگهمنى، ومكوو  
(الْيُزَكِلُ): ناماده باشى خوارنده،  
(الْأَلْبَابُ)، نامادهايشى توانهوى  
هميه.

أَلَا: نامرانيكى ناگادار كردنهوميه.

إِلَى: حهرفى جهره.

أُولَى، أَوْلَى، أَوْلَك: نيسمى نيشارمن بؤ  
كؤبهكاردين بؤ نيزو بؤ مى.

الأولى: كؤيهو تاكى لهوشى خوى نيه  
بهمانا (أَلَدِين)ميه.

(أَكَلُ الشَّيْءِ) بهمانا (الْتَكَلُ)ميه ۵  
(أَكَلُ رَأْسٍ) سهرى گروئ بوو  
خروى نيكهوت.

إِسْتَاكَلُ فُلَانٌ شَيْئًا: فلانكس مالهكمى  
خوارد (استَاكَلُ فُلَانًا الشَّيْءَ) داوى  
لهفلانكس كرد خواردننى بؤ دابنى.  
الإِسْتِكَالُ: لمزراوى زانستى دا بريتيه  
لهو گؤرانكارهانهى دنهدى لهناكامى  
تينچون و بهكر خواردنمى مادمكان  
لهناوخيان دا جا بهكر خواردن و  
تينچوونهكه سروشتي بى يان  
كيمياوى بى يان شتى تر بى.

الأَكَلَةُ: خوراندن.

الْأَكَالُ: همرشتيك بهورى.

الأَكَال: خوراندن، گروئ بى.

الْأَكَالُ: زؤر خؤر ۵ قورنان دمهمروئ،  
(أَكَاوُنَ لِلْمُحْتَبَرِ) ۵.

الْأَكْلُ وَالْأَكَلُ: ميوهو بهروبوو، رزق و  
رؤزى زؤرو زمهمنه، (ك: أَكَالَ) ۵.

الْأَكَلَةُ: زمهه خواردينكى ۵ (الأَكَلَةُ) زؤر  
خؤر ملناى (الأَكَال) دمگهمنى.

الأَكَلَةُ: خرو خوو لمش خورن.

الْأَكْرَةُ: نهو نازمهلى قهلهوهمكرئ  
بؤسهر برين ۵ (دابسته)، (ك:  
أَكَاكِل).

الْأَكِيلُ: زؤر خؤر ۵ (الأَكَلَةُ) بهرماوى  
شير لهنيچير ۵ كههمنديكى  
خواردننى و همنديكى مابيتهموه.

بهمانا گهرمای زورو تینوایمتی  
کوشندمش دی ه همروا تای  
بمشیدعت.

الْإِنْسُ: برسیهتی، برسیایهتی توندو  
زور ه (الْإِنْسُ) گورج و گول، تیزرهو،  
(ك: مَالِبُ).

أَلَّتِ الشَّيْءُ أَلَّتْ: نهوشتهی کهم کردموه ه  
(أَلَّتِ فُلَانًا) له ریزی فلانکسی  
داشکانه ه فلانکسی له مهبهستی  
خوی دا لانا ه (أَلَّتِ فُلَانًا يَمِينًا) داوی  
له فلانکس کرد سوئندی بؤ بخوا،  
پان شایمتی بؤ بدا.

الْأَلَّةُ: بهخشینی کهم، بهخشاوی کهم  
ه سوئندیک بملنقمست دروی تیدا  
بکا.

أَلَّهَ أَلَّهَ: غمشی لی کرد، دزی لی  
کرد ه (أَلَّهَ فُلَانًا أَلَّهَ): فلانکس  
عمقلی تیک جوو ه (أَلَّهَ مُؤَالَّةً)  
بهمانا (أَلَّهَ) به ه دهگوتری: (فلان  
لا يُؤَالِسُ وَلَا يُدَالِسُ) فلانکس نه  
غمش دهکاو نمدزی دهکا.

أَلَّهَ: نازاری لی بهیدا بوو ه  
(....الْمَدِينُ) همرز دارمکه دانهومی  
همرزمکی دواخست ه (الْأَلْسُ)  
خوراکی کهم.

أَلْفَهُ: هزاری پیتدا ه (أَلْفَهُ أَلْفًا وَ أَلْفًا  
وَالْأَلْفَ) ه هۆگری بوو خۆشی ویت  
ه دهگوتری: (هَرِ أَلْفٍ) نمو گونجاوو

أولات: بهمانا (أولات) ه دهبی ئیزافه  
کرای ه وکوو له خورشان دا هاتوو:  
﴿وَرِ إِنْ كُنْ أُولَاتٍ حَلَّ﴾.

أولسو: بهمانا (ذور) ه نهویش دهبی  
ئیزافه کرای.

أَلْبَ الْقَرْمُ أَلْبَ: خه لکه که کۆبونهوه ه  
(أَلْبَ السَّمَاءِ) لاسمان بهردموام یوو  
لهباران بارین دا ه (أَلْبَ الزَّرْعِ)  
زهرعاته که چروزی کرد ه (أَلْبَ  
الْجُرْحِ) برینه که دیوی دهرمووی  
قمتاغهی کردوه به لام ناومووی  
چاک نه بۆتموه ه (أَلْبَ الْقَرْمِ إِلَه)  
له هه مو لابه کهوه خزم و کس و کار  
هاتن بۆلای (أَلْبَ فُلَانٍ الْقَرْمِ) فلان  
خه لکه کهی کۆ کردنموه (أَلْبَ عَلَيْهِ  
النَّاسِ) خه لکی هه لئا بۆسمری.

أَلْبَ الْجُرْحِ أَلْبَ: بهمانا (أَلْبَ) به (أَلْبَ  
الْقَرْمِ) خزم و کس و کاری کۆکردموه  
(أَلْبَ بَيْنَهُمْ) نیوانی تیکدن (أَلْبَ  
عَلَيْهِ النَّاسِ) خه لکی هاندا گهله  
کۆمهکی لی بکهن (أَلْبُ) خه لکه که  
کۆبونهوه (أَلْبُ) علیه خه لکه که  
دزی نمو بهکیان گرت هه لکه کانیان  
بهک خست.

الْأَلْبُ: به کۆمه لیک دهگوتری بهکیان  
گرتبج له سهر دژایهتی کردنی  
ئاده میزاندیک ه همروا بهمانا مهیل  
کردنی نهفسه بؤ هه وسبازی ه

هؤگره لمگمل ئاندميزاد دا، (ك: أَلْفٌ) ه

ه همروهها دمگوترئ: (هر اِلْفٌ) نمو  
گونجاوو مائى په ومگرى ئاندميزاد  
دمبئ: (ك: أَلْفًا وَأَلْفٌ) ه لمپمندو  
ممتئى پېنځيان دا هاتوو دئئ: (هر  
أَلْفٌ مِنَ الْكَلْبِ) فلان دمبئ لسمگ  
باشتر ومگرى ئاندميزاد دىبئ.

أَلْفٌ الْجَنُحُ ايلان: هممووى بوو به  
همزار (أَلْفٌ الْجَنُحِ) كۆپمكى كرد  
بهمهمزار (أَلْفٌ لِّلْأَناءِ) وئى كرد فلان  
ومگرى بېئ.

أَلْفٌ مِائَةٌ: مامه لئى لمگمل كرد  
لسمر همزار (أَلْفٌ فِلَانٍ) مائ و  
سامانئ فلان بوو بهمهمزار  
دمگوترئ: (فلان مِنَ الْمُزَلِّينَ) فلان  
همزار لئره، ملئوئئره (أَلْفٌ بَيْنَهُمَا)  
بهممكى گماندن كۆى كردنوه ه  
(أَلْفٌ الْكِتَابِ) مادئى كتنېمكى  
كۆكردمموو رتئى خستو دئئا (أَلْفٌ  
العدد)، ژمارمكى گماندن همزار.

أَلْفٌ قَلْبُهُ: دئى كئش كردو ومگرى  
خوئى كرد.

إِلْتَفَتٌ لِّلْأَناءِ: فلانكسئى ومگرى خوئى  
كرد لمگمل گونجا.

الإِلْفُ: پهمان و به لئئ ه چۆرئكه  
لعمه هئو پهمان ومردمگيرئ  
لمبازرگان كه لهولائئكه وه دهجئ بۆ  
ولائئكى تر.

الألف: همزار (دمجار سمد).

الألف: يه كم بيتى هيجابه (الإلف)  
رمگئكه لئئاو قۆلى ئاندميزاد دايه  
تادمگاته باسكى.

الألف: گريدوونهموو بئكموه گونجانو  
خۆشهويستئ بۆ يهكترئ ه  
لهمزاراوى دمرونناسئ دا (الألف)  
بريتئيه له تايبمتمنئيهك  
كهمبارده دمرونئيهكان لهمبارئ  
همست دا بۆلاى يهكترئ كئش دمكاو  
بئيكمانهوه دمگونجئئئ ه لهمزاراوى  
ئەخلاق دا (الألف) بريتئيه له  
پهيوغندئ نئبون دوو كس يان  
زياتر كهمهؤئى كئشكردئئ ئارهمزه  
دمرونئيهكان بۆلاى يهكترئ پهيدا  
دىبئ ه ومگوو صئلهئ رهحمئى  
دؤستايتمئى و خزمايتمئى.

الألف: ئەوكسمئ زۆر دياردمئ  
ئولفمكردن و گونجانئ تئيدبئ.  
المؤلف: دانمري كتنئب ه (المؤلف)  
ئموكتنئبئى زئنيارى تئئئا  
كۆدمكرتئتموه توامردمگيرئ.

ألف البرق ألقا: برئسكئى داو روناكئ  
دايهوه ه (ألف ألقا) همورهكه  
برئسكئى داو بارائى بھوانمھوو.

ألف فلان ألقا: فلانكسئى درؤئى كرد.  
ألف فلان ألقا وألقا: فلانكسئى شئت بوو ه  
(ألف البرق) برئسكئى داو روناكائى  
دايهوه.

الْأُولُ: نامه، بهامبهر ه همرشتیک  
بمگه لکی جوون و خواردن بی ه  
(مَالِکْ وَاَمَالِکْ) نامه، (ک: مَالِکْ).  
اَلْکَلْ: تاکي فرشته، (ک: ملاحک،  
ملاحک).

اَلْکُتْرُنْ: شتیکی زور ورده، هیزکی  
کارهای (سالب) ی تیدابه نه و  
(شحنة) کارهاییه جوزلیکه  
لمبر بچوکی کهرت ناکری و مگوو  
دمگوتری، جوزنی (لا یجزئ) به.

اَلْ لِي سِرْهْ اَلْ: لمریشتندا پهلیمکرد،  
تیزرمو بوو ه (اَلْ اللزن)، بریسکی  
داو رونای خستموه (اَلْ لسان اَلْ  
وَأَسْلَ: بدمهنگی بهرز دوعاو  
پارانه وی کرد ه لمبر نازار هاواری  
کرد.

اَلْ الفرس: نهمبمکه همردو گوئی قوت  
کردن (اَلْ الصفر) بازمکه راوی  
نه کردو نیچیری نه گرت ه (اَلْ  
عليه)، هملیکوتابه سمر، (اَلْ فلان):  
فلانکسی دمرکرد ه کیردکی لیندا  
ه (اَلْ التوب) کراسه کی دوری.

اَلِلْ السقاء اَلْ: بونی دۆلجه ناوکه گؤرا  
(اَلِلْ اسائه) ددانه کانی کرمؤل بون.  
اَلْکُ: همراهه کی تیز کرد.

اَلْتَلْ: بمکاله خؤ کارمکی نه انجام دا ه  
(اَلْل) همراهه کی تیز بوو.

اَلْ: وادمو به لئین و بهیمان ه

تَالَقْ البق: بهمانا (اَلْتَلَقْ) به ه (تالفت  
المراة) ناهرتمکه خؤی نارایش داو  
دروشه موه ه یان خؤی نامدمکرد  
بؤ شمرو چمنگو کیشمو  
دوبهرمی.

اَلْإِلَاقْ: ههروبروسکمی درؤزنه نه وی  
بارانی به دواوه نمب ه همروما  
پیاوی درؤزن و بی بارو هیلای.

اَلْأَلَقْ: شیتی  
اَلْإِنَقْ: پیاوی درؤزنی بی رموش ه  
گورگه نیره.

اَلْإِنَقْ: ناهرمتی درؤزنی بی رموش ه  
دنه گورگ ه ناهرمتی نازا.  
اَلْأَنَقْ: ههروه بریسکه دروشانموه.

اَلْأَلَقْ: ههروه بریسکی بی باران.  
اَلْأَوَلَقْ: شیت، نه حمق و نه زان و گیل.  
اَلْأَمَلَقْ: شیت و نه حمق، (ک: مَالِقْ) ه.

اَلْکَ بِنِ الْقَرَمِ اَلْکَا وَالْوَکَا: بوو به  
نیردراو، بهامبهر لمانا گه لکمد  
(اَلْکَ فِلَانَا اَلْکَا) بهامی خؤی  
گه یاند بمفلانکس ه دمگوتری،  
(اَلْکَ بِنِ السَّالَةِ اِلِی فِلَان) ببه به  
نونهرو بهامیتک بؤ بگه یمنه  
بمفلانکس.

اَلْکَ الفرس اللجام: نهمبمکه لغاومکی  
خؤی جوو ه (اَسْأَلْکَ اِلِی فِلَان  
مَالِکْ): نامه به کی بؤ فلانکس  
برد.

خزمايمتى، قارو دوژمنايهتى،  
بنه ماو بنه جهى باش ۵ كلنى چاك.  
الالئۇ: دىمى كىرد، ھەموو پانى يەك ۵  
(الالئۇ) ھەربى دىم پان، پان  
برىسكەدار، ھەر ئامىرىكى شەر.  
الائئۇ: خزمائىتى، (ك: اِلَلْ).  
الاييل: زرينگى بىردە ورد ۵ ھاوارو  
پۇرۇ ۵ دلە پاوكى تادار، ئالين.  
ايم: آما: نازارى بوو، دىگوتىر، (ايم بىئە)  
سكى ھىشا.  
آلئۇ: يلاما: نازارى بى گمپاند.  
الائئۇ: لىزاراوى ھەلسەفەدا ھەستىردن  
بەشتىك دى لىمەزەت بى ۵  
چاھەستىردىنەكە ھەروونى بى پان  
جەستىمى بى، (ك: آلام).  
الائئۇ: خۇنپەيتى ۵ ھىچ ۵ ھوچى.  
الائئاس: بەردىكى بەنرخى شەفەفە،  
برىسكەدار، چەند رەنگىكى ھەپە  
۵ لىھەموو بەردىك بەنرخەم،  
لەھەمووشتىك رەفەرە، كار لە  
ھەموو شتىك دىكاو ھىچ شتىك كار  
لەو ناك.  
الائئىيىم: كانزايەكى ۵ مەزەن سوکە ۵  
سپى ۵ زىوى ھەپە زىنگ ناكات ۵  
بەكەلىكى تۈنەھە دى، تىكەل  
بەمس دىكرى قالى بى دىروست  
دىكرى دىشوبەيتە ئالتون بۇ زۇر  
شت بەكار دىھىندىر.  
آلئۇ: لىلان الائمة والزە ۵ وارلۈهە: ھەلەنكەس

بەندايەتى كىرد.  
آلئۇ: قلاسا: پەنای ھەلەنكەسى دىلە ھەخۇ  
گىرتو پارىزگارى لىكىرد.  
آلئۇ: بەمانا (آلئە) ھەپە ۵ سەرسام بوو (آلئە)  
الە) پەنای بۇيرد.  
آلئۇ: ھەپە: زۇر ھاوارو دادو ھەفانى بۇ كىرد  
(آلئە بالىكان) لەوشۈنە جىگىر بوو  
مايەھە.  
آلئۇ: كىردى بەخودا ھەرسىشى بۇكىرد،  
بەخودى دانائو بەندايەتى بۇكىرد  
(آلئە) ھەلۈمى گىرتو خودا ھەرسىشى  
كىرد، لافى خودايەتى لى دا، خۇى  
بەخودا زانى.  
الائئۇ: ھەرسىتىك بەخودا بىزانىرئو  
بەندايەتى بۇ بىكرى (ك: آلئە) ۵ (اللىق)  
الائى) بىنەمەك بوو لىسەمەكانى  
ناوراست دا مەلىك ۵ پاشاكانى نەروپا  
پەنايان بۇدەبىرد ئەو بىنەمايە بىرىتى  
بوو لەھە كە دىسەلاتى پاشا  
لەخودا ھەپە خودا ئەو مافى پىداو،  
بەھۇشيار بوونەھەمى نەروپا ئەو  
دەردەپە نەما.  
الائىيات: ھەرسىتىك پەپەندى  
بەزەت ۵ سەفەتلى خودا ھەپە.  
الائئۇ: خۇر ۵ مارى گەورە، ھەزىدەپا ۵  
(الائىهە) خۇر.  
الائىيە: دىن نان بە ھەپە ۵ خودايەك  
كەپەپەپەنەرو ھەلەسۈپەنەرى  
پونەھەپە.

الله: ناوی خودای حق و تاک و تمنهاو  
بهرستش بډکراوو بهدیه پنه مره.

اللهم: وشه مېکه به کار ده پندری بډ  
پارانه مو هوار کردنه خونا.

اَلَا اَلْوَا وَاَلْوَا وَاَلْوَا: کوششی کرد ٥ لاواز  
بوو، که متمر خه می کرد، تمبه ل

بوو (اَلَا اَلْوَا اَلْوَا) توانی شته که  
نه نجام بدا ٥ (اَلَا فَلَاحُ اَلْوَا)

نه وشتمی دا به فلان.

اَلَيْ اَلْيَا وَاَلْيَا: سمتی گه وره بوون  
ده گوتری: (هَر اَلْيَا هِي اَلْيَا).

اَلِي اِلَيْ: سویندی خوارد (اَلْقَلِي)  
سویندی خوارد.

کَالِي: هه ولی دا ٥ تیکوشا، سویندی  
خوارد.

اَلِی - اَلِی: نازو نېعمت، (ک):  
آلاءه.

اَلَا: درمختیکه له لېه لان دا دېرو ٥  
دیمه نی جوانه و تامی تاله هممیشه

سه وزه، بهلمې دمخوری که وشک  
بوو پېستمی بی خوش دمکری.

اَلْأَرْ: نېعمت ٥ (اَلْأَرْ - اَلْأَرْ)  
سویند ٥ (اَلْأَرْ) داری بخورد ٥

خاوملش، کاتی نیوان بهر به میان و  
خوره لاتن.

اَلْأَرْ: سمت، پان همموو گوشت و بهر  
که کډه پنه موه له کمه ل دا همروا

(اَلْأَرْ اَلْقَدَم) و (اَلْأَرْ اَلْقَدَم) نه و  
گوشتی لېیان بهر بډکموه ٥

به گوردی پاژنه بی، سینگه بی، (ک):  
آلایا به.

اَلْأَرْ: نه و که سمی زور سویند دمخوا.

اَلْأَرْ: سویند ٥ که متمر خه می.

اَلْأَرْ: دهمر و که مېکه که نافرمت له کاتی  
شین و او میلادا بهدیه پنه موه

دمگرتی و نامازی بی دکا ٥ نه و  
پارچه هوماشیه که نافرمت له کاتی

بېنو پنه دا له خوی قایم ده کات.

اَلْأَرْ: پمکی هیزی سمال کار به به.  
اَمْتُ: مزمندگی کردو

خمرساندی، نه نندزه که دیاری کرد  
٥ (اَمْتُ لَلَا اَمْتُ) فلانکه می

عمیدار کرد، تومنتباری کرد.

اَلْأَرْ: شوننی بهر، سرتهمه لکه،  
بهرزو نزمی گردولکه و تمه لکه ٥

رفتی و پته وی ٥ بی هیزی و لاوازی  
٥ گومان ٥ عمید ٥ خوارو خنچی.

اَمَّجَ اَمَّجَا: تیژ تېهری (اَمَّجَ) اَمَّجَا:  
گمرماو تېنوقتی تینی بډ هینا ٥

(اَمَّجَ اَمَّجَا) هاوین گمرماکی  
تینی پیدا کرد.

اَمَّجَ اَمَّجَا: اَمَّجَا، برینمکه دهمتی  
به نزار کرد.

اَمَّجَ اَمَّجَا: رفی هه لسا ٥ دمگوتری، (اَمَّجَ)  
علیه رفی لی هه لسا.

اَمَّجَ: رفی و هینی خوی بډ دهربری ٥  
(اَمَّجَ اَمَّجَا) لوی له کمه لکه



نهمیشت ه (أَمَد) ناپازی بوونی  
دهر که موت.

الْأَمَدُ: کشتی پر له کلا ه همروا  
همرشتیک پر بیی له جاک و له  
خراب، له خپرو له مشر.

الْأَمَدُ: کشتی پر له کلا، (ك: أَوَامِدُ).  
الْأَمَدُ: نامانچ و کژتایی ه دواکات و دوا  
شوین ه دهگوتری: (ضرب له أَمَدًا)  
کاتیکی دیاری کراوی بژ دانا، (ك:  
آمَاة).

أَمَرُ عَلَيْهِمُ أَمْرًا وَإِمَارَةً: بوو به  
فرمانر هواو کاربدمستیان.

أَمَرَ اللَّهُ الْقَوْمَ: خودا وچهو نهوی زور کردن،  
نژملی بژ زور کردن ه دهگوتری: (نَهَرَةً  
مَامُورَةً) خوشترکی بمزاوو زفیه زوری  
بپچوو لی کهوتونهوه.

أَمَرَ عَلَيْهِمُ أَمْرًا: بوو به فرمانر هوايان  
(أَمَرَ عَلَيْهِمُ) بوو به فرمانر هوايان.

أَمَرَ اللَّهُ الْقَوْمَ إِسْرًا: خودا وچهو  
نهوی ههومگهی زور کردن،  
نژملیان بمزاوو زئ بوو.

أَمَرَ فَلَانًا فِي الْأَمْرِ: راونژیان بفعالانکس  
کرد له کارمکهنا.

أَمَرَ فَلَانًا أَمَارَةً: نیشانمی دانان  
فلانکس کرد به فرمانر هوا.

أَمَرَ السَّنَانُ: سمره رمبهکی تیز کرد.  
أَمَرَ الْقَنَاةُ: سمره رمبهکی له رمبهکه  
بمست و قلمی کرد.

إِلْتَمَرَ: فرمانمگی نمنجام دا ه (إِلْتَمَرَ  
الْقَوْمَ) ههومگه لهناو خویان دا  
راونژیان کرد، همندیکیان  
فرمانیان بمهمندیکیان کرد.

إِلْتَمَرُوا بَفَلَانٍ: راونژیان کرد بژنهوی  
زبان بفعالان بگمهنن.

إِلْتَمَرَ فَلَانٌ بَرَأْيَهُ: فلانکس سوربوو  
لهسر رای خوی.

تَأَمَّرُوا: راونژیان کردو بیرو بژچونی  
خویان نالو گژر کرد ه پیلانیان دانا  
بژ کودهتاو زبان گماندن بکهسانی  
دی.

أَسْتَأَمَرُوا: داوای فرمانی نهوی کرد.  
راونژی پیکرد.

الْأَمَارَةُ: نیشانه ه وادهو کات ه (الإِمَارَةُ)  
مهنصمی فرمانر هوا ه بمشیک  
لهولات فرمانر هوا به سهری  
رادهگا.

الْأَمْرُ: شمنو حال، نیش. فورنان  
دهفرموی: ﴿أَنْتَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ  
شَيْءٌ﴾ نهوه نیشی تژ نیه، تژلهوه  
بهربرسیار نیت.

الْأَمْرُ: داواو طهلمب یان کاری پیویست،  
فورنان دهفرموی: ﴿وَقَضَى الْأَمْرُ﴾  
کاری پیویست نمنجام درا، نهوی  
دولکرابوو جی بهجی بوو ه  
(أُولُو الْأَمْرِ) پیاو ماقول و ریش سپی،  
زفانو سمرکرده.

الإِمْرَةُ: فرمانر هوايي.

الأمركة: زنده بون و گمشد کردن،  
نیشانه و گمراهی.

الإمر، الأمر: نادمیزادی بی‌هولوست،  
هاورای همو و گمشد بی‌و لمبر  
لاوازی خوی هیچ رایگی نمی.

الإمرکه: نافرمتی بی‌هولوست که بی  
خوی هیچ رایگی نمی.

الامر: فرمانروا، کاربدهست  
لنبرسراو.

أمیر المؤمنین: نازناوی خلیفه‌گانی  
نیسلامه.

الأمور الثامور: کم‌نشته،  
خه‌لومتخانه، لانهی شیر و وزیر  
مه‌لیک. نفس، دل، خون، می.

الأمور والثامور: کم‌نشته،  
خه‌لومتخانه، پهرستگا و لانهی شیر،  
شمار، (الزمری) نادمیزاد.

الأمور: نیشاندان بی‌شاره‌ای  
کردنی نشاره‌ایان، (ک: لآمر).  
همروا دگوتی: (ماالدار لآمورا)  
واته لهو خانودا گمشد تیدانیه.

المزمر: کؤنفراس: کؤبونووی جهند  
کسانیکی تابه‌تی بی‌راوئزو  
لیکؤلینهوه دهرباری کارنک،  
روداوئک و مرگرتنی هه‌لویست،  
پلاندانان... هتد.

الأمیر: راوئزو پرس و پا.  
لأمر: فرمان بی‌کراو، راسپردراو  
فرمانبر.

الأمريكية الجنوبية: به‌شیکه له‌هوت  
کیشومرگانی جیهان، له‌کؤتایی  
جه‌رخ پانزهی زایینی دا نه‌م  
کیشومره دؤزاریه‌وه، که‌وتؤته نیوان  
دهریا لووشی نمتله‌سی و دهریا‌لوشی  
نارامه‌وه، له‌نیوان دوو هیلای پانی  
(۸) ی باگوری و (۵۵) ی باشوری دایه.  
روبره‌گهی شیوه سی گؤشمه‌کی  
گه‌وره‌ی له‌خؤگرتووه لایه‌کی بی  
باشور دهریا به‌شه باگوری‌به‌که  
دمکه‌وتیه ناوچه‌ی گهرمه‌وه.

الأمريكية الشمالية: نه‌میریکی باگوری  
به‌کیکه له‌هوت کیشومره‌گانی  
جیهان، نهمیش و گکوو نه‌میریکی  
جنوبی له‌کؤتایی سه‌دهی  
پانزهمی زایینی دا دؤزاریه‌وه و  
نه‌م کیشومره که‌وتؤته نیوان دوو  
دهریا لووشی نمتله‌سی و نارامه‌وه.  
له‌شیمال‌بشیه‌وه دهریا‌لوشی  
به‌سته‌له‌کی شیمال همیه و  
روبره‌گهی نیمچه سی گؤشمه  
دمکه‌وتیه نیوان دوو هیلای پانی  
(۱۰) و (۸۲) شیمال له‌ناوچه‌ی  
گهرمه‌وه دست بی‌دمکا تا دمکاته  
ناوچه‌ی به‌سته‌له‌کی شیمال.

أمس، دونس، رؤزی پئیش رؤزی  
کمتی‌دای و واش دهن بی‌رابردو  
به‌ره‌های به‌کارده‌نیندری، (ک):  
أمس، أمس، آمس.

آمضاً: سوربوو لسمر کارمکی و گوئی  
به پرخمی گسانی دیکمندا ه قسمی  
لعدم دهر پیری و تمهکی وت بهدل  
مهبستی نمبوو بسمر زاری داهات.

الإسح: نهوکهسمی به هموو کس  
دملی من لگمل تۆم و لسمر هیچ  
شتیک بهردموام نابوو بؤخوی  
ههلونستی نیه ه چاولیکرو لاسایی  
کرموه لمانهین دا هکسیکی رلراو  
دوو دن کلهسمر هیچ شتیک  
بهردموام نمبی ه جاری وا دهبی بؤ  
موبالغه تایمکی خیری پیوه  
دهلکینن دگوتری: (إسح).

أفق العين: قولینجکی چاو بهلای لوتهمو،  
(ك: آفاق).

أمله أمله أمله وأمله: چاومروانی لی  
کرد بهتمای بوو.

أمل: تیی هکری و هملونستی لسمر  
کرد، لسی ورد بووو سمر و ناوی  
کردو بیله چاوه ه بؤنهومی  
راستی بؤدهریکهوی.

الأميل: یارمیتیدری بیاوو بهردستی،  
(ك: أملة).

الأمل: هیواو ناوات، (ك: آمال) بهزوری بؤ  
شتیک بهکاردمهیندری کههاتندی  
دوور بی.

أمت المرأة: نهوئافرته بوو بهدایک،  
مندالی بوو، وککو دایکی لی هات  
(أم فلاها أمأ) لهتلهسمری

فلانکسی راکشا ه (أم اله) بهمانا  
بؤلای چوو ههصدی لای نموی کرد  
ه دگوتری: (خَرَجُوا يَوْمَونَ البلد)  
رؤیشتنه دهرموه بؤ شارچوون.

أم القرم، أم بهم: بوو به نیمامو پتیش  
نویزیان ه پتیشیان کهوت و نویزی بؤ  
کردن.

أتمه: ههصدی کردو چو بؤلای ه (أتمم  
الشركة أو المشروع) کؤمپانیکه یان  
پروژهکمی کرد بهمولکی گهل و  
هاوبمش.

إلتم بالرجل: شونی کهوت، لهباشیهوه  
نویزی کرد (إلتم الشيء) ههصدی  
کرد.

أتم به: کردی بهپتیش نویزی خوی،  
نویزی لمدواوه کرد.

أتمم بالتاب: تمهیمومی کرد ه (لأتمم  
إشراة) نافرهتیک کرده دایکی خوی  
ه (لأتم الشيء) ههصدی نهوشتی  
کرد (إستأ إشرأة) نافرهتیک کرده  
دایکی خوی.

الأمه: برینی تۆله سر که قول بی.  
الإمام: نهوکهسمی خهک لهباشیهوه  
نویز دهگمن ه هرکهسیک خهک  
شوینی کهوی ه خلیفه  
موسولمانان، قورئان، سمرکردهی  
سوپا ه مهلای مزگهوت ه شارهای  
کهری رقبولان، حوبیه خوینی  
حوشتران ه نهوبشه زانیاری

أُمُ الحسرى: ريتكخمرى ناومان، ئافىرىتى  
 ناومان ۋە دىگوتىرى: (من أُم ميثاك؟)  
 كى ناومانل بۇ رىك دىمخا؟ ۋە (أُم  
 القرى) مەككە ھەموو شارىكى  
 گەمورە دىتواندىرى بلىرى (أُم ماحولما  
 من المدن).

أُمُ الرأس: دىمغا ۋە مېشك.  
 أُمُ الدماغ: بېسىتى دىمغا ئەوپىستە  
 تەنكى دىمغا تەنكى كۆكرىدۆتمە ۋە  
 (أُمُ الحبال) مەي، غەرق ۋە (أُمُ  
 الحنون) لەزاراۋەي تەشريح دا  
 بىرەيتىيە لەو پەردە تەنكى  
 بەدەۋورى مىخ و دىزۋو نوخاى  
 شەۋكى دايە.  
 أُمُ قَشَم: مردن.

الأُمُ: بەرامبەرى شت، نەزىك، شتى  
 كەم ۋە دىگوتىرى: (ماطلبت الأشياء)  
 أَمَّا شتىكى كەم و بىدەستەم  
 داۋاكرىدوۋە.

الأُمَةُ: دايە ۋە كۆمەلەك ئادەمىزاد  
 زوربەيەن لەمەك نەزاد بىن جەند  
 رەۋشەتلىكى بۇساۋو بەرزەۋىلىدى  
 ھىۋاۋ ئاۋات كۆي كرىبنەمە ۋە يان  
 شوتىن، يان ئايەن، يان رۇزگار كۆي  
 كرىبنەمە ۋە دىگوتىرى: (الأُمَةُ  
 المصرية، الأُمَةُ العربية، الأُمَةُ الكردية) ۋە  
 يان پىياۋىك كە ھەموو رەۋشە  
 باشەكانى تېلەبىن و مەكوو قورئان

قوتلىى رۇۋنە لە ھوتابغانە ھىرى  
 دىيى ۋە دىگوتىرى: (حفظ الصبي  
 إمامة) ھوتابىمەكە و تەنكى لەمەركرد  
 ۋە رىنگى پان و پۇرۇ ئاشكرا.  
 الإمامة: سەركردايەتى موسولمانان،  
 پەلو پايەي خەلىفە.

الإمامية: ئاقىمىكى شىيەن پىيان وايە  
 ئىمامى ەل كورۇ ئەۋەكانى شىۋاي  
 خەلاپەتەن و كەسى تر پايەي ئاگەۋى  
 ئەۋەلمە پايە بىگرىتە نەستۇ.  
 الأُمُ، ئالاي پىشەنگى سوپا (الأُمُ) بىنەماي  
 ھەموو شتىك ۋە دايە، بىنەنكىش  
 دىگوتىرى دايەك دىگوتىرى: (حواء ام  
 البشر) ھەۋا دايەكى ئادەمىزادە.

أُمُ الشئ: ئەۋەي دەۋور بەرى شتەكە ۋە  
 ئەۋەي سەر بىنەۋەن.

أُمَات: بىمەننا (أُمَات)، دىگوتىرى: (ھو  
 من أُمَاتِ الحين) ئەۋە بىنەماۋ كانى  
 خېرە، دىگوتىرى: (لا أُمُ لك) خېرت  
 تېدا نىيە، ئەسەل زادەنى ۋە جارى  
 وادەبى ئەۋە رىستە بۇ مەدەج  
 بىكارىدى: يان بۇسەر سورمان.

أُمُ القرآن: سورەتى قاتىجەمە ۋە (أُمُ  
 الكتاب) لەۋھولە ھىفۋە.

أُمُ الجرم: مەجەرى ئىستېرەمە ۋە (أُمُ  
 الطريق) رىنگى گەۋورە شەقامەرىنى  
 و مەكەلەم لاۋ لەۋلاي رىنگى تر  
 ھەبىن.

دهمرموى: ﴿إِنَّا إِنسَارِهِمْ كَانَ أُمَّةٌ  
فَاتِيَةً﴾.

الأمة: رنبازو بهر گرام و مكوو هورنان  
دهمرموى: ﴿إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَى  
أَسْبَاطٍ﴾ بهمانا گات و ماومش دئ ه  
ومكوو هورنان دهمرموى: ﴿وَزَلَّيْنِ  
أَخْرَجْنَا عَنْهُمُ الْقَذَابَ إِلَى أُمَّةٍ تُعَذِّبُهُ  
...﴾.

الأمة: بهماو مافولانى و لات ه دهگوتري،  
(مجلس الأمة) بهر لهمان.

الأممسة: ياساى دايك سالارى ه  
بهمنجه و انمى هاوك سالاريه موه.  
الأمسي: نمخوندموار (الامية) جاوگيكي  
(صفناعى) به بهمانا بين لگنو نظامه.

الأميم: كسيك لهسمرى دريى و تيك  
جوبى و پنه بكا ه همروا بهمانا  
بهزن و بالا ريكو بيك دئ.

الأميعة: ديكوكه، دايكيكه، باحييله ه  
جاوگى ناسنگمر.

السم: شارمزاى كار، رى نيشاندهر،  
و شرى بهمنگ.

أمن أماناً و اماناً: دلنيا بوو نه ترسا،  
خولنى نه ما.

أمن البلد: دانيشتوانى و لات لهئارامى دان  
ترسيان لى رهويوه موه.

أمن الشر: لهشمر و نهگمى دلنيا بوو (أمن  
للاً على كلاً) فلانكسى دلنيا كره  
لهوگاره لهدهاتووى خوى.

أمن أمانة: نه ميندرد بوو.

أمن إماناً: بوو به خاومى لهمن و  
ناسايش (أمن به) بهروى بين كرد  
بهمرستى زانى ه (أمن للاً) وى  
كرد فلان دلنيا بين.

أمن على دُعائه: كه نهو دوعاى كرد  
نه مينش نامينى لهسمر كرد.

أمن على الشين: تلميمى دانا بهر يكي  
مال بهنشمكى لهسمنووى  
همرمانگهمكى دياريكراودا دانا  
بوئه موى لهدوا رۇدا خوى يان  
مالو خيزانى بهشيوهمكى ترو  
لهمنلزمهمكى تر و مرى بگرنه موه  
به مبهستى همربو و كرنه موى نهو  
زيانمى لى كوتووه ه دهگوتري،  
(أمن على حياته)، (.... على داره)،  
(.... على سياره ... الخ).

إلتمن للاً: بهمانا (أمنه) ه (التمن  
للاً على الشين) فلانكسى كرده  
نه ميندردى نهوشته.

إستأمن اليه: بهمانى بؤ بردو داوى  
باريزگارى و بارمعيدانى لى كرد.  
إستأمن الحربي: كهبرى دوزمن و  
حمرى لهولاتى كو فرموه هاته ناو  
ولاتسى لهسلامتى و داوى  
باريزگارى و نهمانى كرد.

إستأمن للاً: داوى نهمانى  
لهفلانكس كرد.

الأمانه: سپارده، نه مبهك و وهفا.

الْأَمَنَةُ، وَالْأَمَنَةُ: نَمُوكَسَمَى بَرُوا بِهِ  
هَمُومُو شَتِيكَ دَمُكَاو هَمُوحى  
دِييىسى بَمُراسَتى دَهزانى خُوش  
باومِرَه، لَهْمُومُو كَمَس نَمُيَنَه.  
الْأَمَنَةُ: نَمُوكَسَمِبَه هَمُومُو كَمَس  
دَمُتَوانِ قَمُناعَمَتى يِى بَكا.  
الْأَمُونُ: وِلاغى سِوارى مَمُندو خُوشِرَمُو.  
الْأَسِينُ: پارِيزْكارو جِاوِديِر (الْأَمُون)  
نَمُوكَسَمَوى جِاوِديِر شَتِيكَ  
لَهْمُستُو دَمُگَرِئو پارِيزْكارى دَمُكا،  
(ك: أَمَناء)ه.

الْأَمَان: بَرُوا كَرْدن لَمُناخَمُو ه لَمُشَمُرع  
دا بَرِيَتِيَه لَه بَرُوا كَرْدن بَمُدَلُو  
دان بِيَدانان و نِيَعَتِراف بَمُزوبان.  
الْأَمِينُ: گَرِئ بَمُستِيكَ لَمُنيوان تَمُعين  
كارو تَمُعين كِراو يان خِاوَمُنِى  
تَمُعين كِراودا، تَمُعين كِار  
بَمُرعِودى نَمُو دَمُج هَمُركائى  
مَمُرج و ماوى ناوِگَرِئ بَمُستَهَكه  
هاتنَمُدى نَمُو مَمُبلَغَمُوى بَرِهار  
دِراوم، بِيَدَا بَلَهْلامَنَهكَمُوى تَر.

أَمَةٌ آلِه: يِى سِپارد.

أَمَةٌ أَمُها: لَمُيرى جِو، عَمُقى لَمُدَصت دا.  
أَمَةٌ النَّمَم: مَمُرو بَزَنَهكَه توشى گِروِنِى  
بوون، ناوَلَمُيان نِيَكَمُوت.

قَامَةُ إِسْرَأَ: نَافَرَمُتِيكى كَرْدَه دايكى  
خُوى ه وِكُوو دايكى مامَهْلى  
لَهْگَمَل كَرْد.

الْأَمَةُ: ناوَهْله، گِروِنِى.

الْأَمِيَّةُ: ناوَلِى نَلاَمَن.  
أَمَتِ الْمَرْأَةُ أَمْرًا: نَافَرَمَهكَه بوو به  
نَمَمَهتَه، جِارِبَه.

أَمَتِ الْهَرَّةُ: بَشِيلَهكَه مِياوَه مِياوى كَرْد.  
قَامَتِ الْمَرْأَةُ: نَافَرَمَه نَازادَمَكَه بوو بوو  
بِه كُويلَه، بوو به نَمَمَهتَه.

بَنرُ أَمِيَّة: لَقِيَكَن لَه هُوزى قِوَرَمِيش  
دَهجَنَمُو سَمِر (أَمِه)ى كِوِرى عَمُبدو  
شَهْمَس.

أَناطول (أَناطول): وِلتَه خُورَههلات ه  
نِيَسْتا بَمُو زَمُوى خَاكَه دَمُگِوتَرِئ  
كَه كَمُوتَلتَه خُورَههلاتى دَمُراى  
سِپى ناوَمُراسَتَمُو بَشِيَكَه لَه  
حُكُومَتى تِوَرَكِيا.

الْأَنام: هَمُرجى نَادَمُيَزادى سَمُرمُزوى  
هَمِبَه.

الْأَناسُ: گِيايَمُكى هَمُمِيشَهكاته  
بَمُئَهنَازِمى مَمُتَرِيكَ بَمُرمُز دَمُبِيَتَمُو  
گَهلاكانى دِرْئُزن، بَمُرهَكَمُوى  
دَشِوَبِيَتَه تَرِئ تام و بُوْنى خُوشَه،  
لَهْمُومُو وِلتَه نِيَسْتِيوَانِيَهكان  
بَمُرهَم دَمُيِنَدِرِئ ه بَمُتايِبَمَتى  
لَمُدِوَرگَمُكانى نُؤْهاوى لَمُسپانى.

أَنبَةُ: سَمُرمُزَمُشْتى كَرْد، تِوَنَد رَهوى  
كَرْد لَه لُؤْمَهكِرْدنى دا.

الْأَنابُ: مِيسَك يان عَمُتَرِيكَ بَشِوَبِيَتَه  
مِيسَك.

الْأَنابُ: بازَنجان.

الْأَنبَجُ: دِرْمُخْتى مانِجُو (مَمُنجَه) نَم

الأثيمين: كله سوبحاني.

أَنْتَ الْوَلَةُ وَأَنَا: بېاوتكى ژنانى به،

كوپتكى كچانى به، نمره.

أَنْتَ الْحَامِلُ إِنِّنَا: نافرته دووگيانمكه

كچى بوو.

أَنْتَ فِي الْأَمْرِ: لMKارمكهذا نمرى نواند

(أَلْتِ الْكَلِمَةَ) نيشانمى مېښه

بموشه كه ونا ه (أَلْتِ) قبولى

كچاپه تى كرد، ناماده باشى تېڼا بوو

نمرى بنوښنى ه بمعمره بى

دمگوتري فيعلمكه معنى

(مطاوعمى تېڼا به) ه همروا بهمانا

(أَلْتِ) هاتوو همروا بهمانا همو

هاتوو كه خوى شو بهاندوه

بمناظره.

الأنثى: مېښه پېچه وانمى نېرېنه

له همموو شتيك دا.

إمراة أنثى: نافرته تېكى تمواو مېښه

همموو رموشتيكى نافرته تېانه به،

(ك: إناث وأناي) به ه (الأنثيان)

دوگون، دوو گوى.

الأنثى: ناسنى نمرى، ناسنى ناروق ه

دمگوتري: (سيف أنثى) شمشير تېكى

نمره ليقه، شمشير تېكى ناسنه كى

رهق نمى ه (مكان أنثى) شوښن تېكه

گياى چاك لى دهرؤى ه (رجل أنثى)

بېاوتكى قسه نمرى ژنانى به،

ومگوو نافرته لارو لمنجه دمكا.

درمخته زېدى سمرمكى ولاتى

هيندوستانه ه نېستا له زور ولاتى

تريش هميه، زورچار بمهرو

بوممكه ي و نمو شتانه لى

دروست دمگوتري نمنه ج

واته نمو وشميه دميك ناوه

بوخوډى دارمكهو دميكيش بو

بهرو بوممكه ي.

الإنبيق: نامير تېكه شلممى پى

دهالتيور.

أَلْتِ أَيْنَا: نالاندى (أَلْتِ فَلاناً أَيْنَا)

حسودى پى برد، (أَلْتِ الشئ)

نمننازمى گرت.

انتاركتيكا: كيشومر تېكه له حوت

كيشومر مكانى جيهان كيشومر

بمسته لى باشوره ه لسمردمى

تازهدا دوزرافته وه، دورگه لى

پان و گورميه، روبهرمكه ي

لهروبهرى همموو له وروپا

گه وورتره ه دمورى جهمسرى

بمسته لى باشورى داوه، برى لقو

شيوو دلى درنژ دهنموه بهرو

باكور تا دهگاته هېلى پانى (۶۲ى)

باشورو لئلممريكاي جنوبى نزيك

دهيتنموه ه تېكرا دهلى بانوتكى

گه ورميه، همميشه بمسته لى ك

داپوشيوه ه چكه له قهراخو

بيجاخه كاني كه له ماوين دا همنئ

له خاكه كى دهرمكه وئ.





اَنَسَ به رالِه اَنَسَا: نارامی بی گرتو دلی  
 بیوه نووسا و مگری بوو،  
 بهماورنیمتی نهو دل خوش بوو  
 (اَنَسَ) بهمانا (اَنَسَ) دئ.  
 اَنَسَ به رالِه اَنَسَا و اَنَسَا: کمبخت خوش  
 بوو.

اَنَسَ فُلاناً اِنِسا: دلتهمایی فلانکسی  
 کردو غممو خفتمتی لهدلی  
 رهواندن همروا بهمانا هستکرنده  
 و مگوو فورئان دههمرموی: (اَنَسْتَ)  
 لاراً ناگرتکم بهدی کرد، هستم  
 بهناگرتک کرد (اَنَسَ صَوتاً)  
 دهنگیکی بیست.

اَنَسَ الْأَمْرَ: کارکمی زانی لهمسلمکه  
 حالی بوو.

اَنَسَا: دلتهمایی کرد و وحشمتی لهر  
 لابر، جاوی پیکموت لهدوورموه  
 بینی.

اَنَسَا: دلتهمایی کاردو  
 و وحشمتگریمهکی لابر و دیتی و  
 هستی بی کرد (اَنَسَا) نهو دووه  
 و مگری بهکتری بوون و پیکموه  
 گونجان (اَنَسَ) بهمانا (اَنَسَ) به.  
 اَنَسَ البازي: ههلوکه جاوی گیراو  
 دهووربهری خوی بهتانی کردوه.

اَنَسَا: بهمانا (اَنَسَ) به (استانی  
 الرخسي) گیلانلمبره کتوپیهکه  
 هستی بههمبوونی لاندیمزاد کرد  
 و لهمندو ممتلدا هاتوو دهلی:

الْمُنْثَاث: نافرمتیکه زور کچی دعبن،  
 هرکچی دعبن همروا پیاونک که  
 خپزنهکمی کچی زور بین پیری  
 دهگوتری: (رجل مِثَاث) پیاونکه  
 کچی زورن (ارض مِثَاث)  
 زهوپیمکی بهپیتو بهرمکته گیاو  
 گزی زوری لی دهری (مِثَف)  
 مِثَاث) شمشیترکی نهرمه، (ك:  
 مَانِث) ه.

الْمُؤْث: مینه (رجل مؤث) پیاونکه  
 دمشوبهینه نافرمت (عطر مؤث)  
 بونی خوشی تایبعت به نافرمت  
 کهلهخوی دمدن رنگی نهو  
 شوینهی ری دهموی دهگوتری  
 بهرمعهفرانی.

الْإِنْجَاصُ: قو، پان میوهپیکه  
 لهشوی سیودا.  
 الْأَنْجَرُ: شوی راگرتنی کشتی  
 لهمندهر.

الإيميل: نامی لسانی کمنیردراوه  
 بوسهر حمزرتی عیسا و وشیمهکی  
 یونانبه بهمانا موژدهیه.

الْحَ أَنْحَا وَاَلْحَا وَاَلْحَا: بهمانه نالو  
 نوزه نوزمو همناسی دا، بههانکه  
 هانک بههوی نهخوشی و ماندو  
 بونموه همناسی دا.

الْأَزِيمُ: دهرهاتیهکه لمخانه زیندومکان  
 دهری گولنکاریمهکی کیمیاوی  
 لهتیکه لومکان دا پهیدا دما.

(اذا جاء الليلُ استأنى كل وحشي واستوحش كل لبي).  
إِسْتَأْنَى الزَّائِرُ: ديدنی کمر داوی  
روخسەتی کرد بچینته زور  
(إِسْتَأْنَى الشَّيْءُ) چاوی بهو شته  
کهوت.

الْأَيْبَةُ: پیچەوانە (الْأَيْبَةُ) بهمانا  
کچۆلەیی خوشەوێست و عاقل و رەزان  
هە کمره‌وشت جوان و قەسە خوێش و  
رەزا شیرین بێ.  
الْأَيْبَةُ: نافرەتێک شوی نەکردنی و  
هێشتا گەنج بێ، (ك: أَوَّالِي) ه.  
الْأَنْسُ: گەفت و گۆ لەگەڵ نافرەت داو  
دەلاری کردن لەگەڵی دا.  
الْإِنْسُ: نادەمیاز هە دۆستی گیانی خاوەن  
و مەتا و نەمەك، (ك: آناس) ه.

الْإِنْسَانُ: بونە و مەزگی زیندوو  
بیر گەرەوه، (ك: أُنَاسِي) (السان  
الْعَيْنُ) بێبێلەیی چا و (انسان السيف  
والسهم) تێژەکانیان ه (الالسان)  
ئادەمیازی تەواوو نمونەیی و بێ  
عەیب گەلە ئادەمیازی ئاسایی  
جیایی بەهۆی ئەوێ خاوەنی  
رەوشتی بەرزو نمونەیی یە.

الْإِنْسَانِيَّةُ: پیچەوانەیی ئازەلەییە چەند  
رەوشتێکی تێدان ئادەمیاز  
لەرەگەزەکانی کە جیا دەگاتەوه ه  
مرۆفایەتی.

الْإِنْسِي: نەسبەتە بۆلای (إِنْس) ه لای

چەپی هەموو شتێک.  
الْأَنْسُ: بهمانا (أَنَسَ) یه (الْكَلْبُ  
الْكُورِس) سەگی بەمەتاو مائی، زینە  
خەزۆنەیی.

الْأَيْبُ: هەرشتێک ئادەمیاز ئولفەتی  
پێوەبگری هەمگۆتری، (هو أنس  
وجلس) فلانکەس پان فلان شت  
غەمەرەوتن و هاونشین مە هە پان  
دەگۆتری، (مابالذَّارِ السَّيْ)  
لەخانووەکە کەسی تێدا نیە  
غەمەرەوتن بێ، هەروا بهمانا  
کە لەمێر دێ.

الْأَيْبَةُ: بۆ مەینە بەکار دەهێندری  
بەزۆری بۆ نافرەت.

الْمُؤَسَاتُ: چەك و سیلاح.  
الْأَنْسُولُ: هۆرمۆنێکە، دەرمانێکە بۆ  
نەخۆشی شەکرە بەکار دێ.

الْأَيْسِرُن: رەمکێکە بۆنێکی خوێشی  
هەبە، دەنگ و بەرەکی  
بەکار دەهێندری بۆ دروستکردنی  
مەشەروبات و شیرنی هە زوربەیی  
خەلک بە (پانسون) ناوی دەهێنن.

الْأَنْشُوجَةُ: رەگەزی ماسی بچوکه لە  
پێری (سابونات) هەلەمگری و  
بەعولبەراوی دەفروشرێ.

أَنْضَى اللَّحْمِ أَنْضًا: گۆشتەکە گۆراو  
بۆگەنی کرد بەکەلکی خواردن  
نەما.

کَیْرَدَتِکِ تِیْزَه ۵ (اَلْفُ الماشِیة) وای  
له‌نازه‌لمکه کرد لوتی ژان بکا.

اَلشَّیْئَةُ: دوستی پی‌کرد، پی‌شوازی لی  
کرد.

قَاتَفَ الکَلَّاءَ وَهَرَه: هیچی له لوم‌مرکه  
نه‌خوارد بژوی کرد ۵ حمزی  
لی‌نمبوو پی‌ش چاوی که‌وت ۵  
دِگوت‌ری، (هَر یَقَاتِفُ الإِحْران)  
دِگ‌مری برادر‌ری وا به‌داکا  
کله‌وم‌پیش برادر‌ری کم‌سیان  
نه‌گردوو.

قَاتَفَتِ المَرَأَ الشَّهَوَاتِ: ثَمَو نافرته جار  
دواجار حمزی له‌وشتمه چونکه  
بی‌زو دِگا ۵ (اِسْتَأَفَ) به‌مانا  
(اَتَفَ) به.

اِسْتَأَفَ الحُکْمَ: داوی کرد جاریکی تر  
چاو به‌بره‌ارمه‌دا بشیننه‌وه داوی  
پینا‌چوونه‌وی حوکه‌م‌کی کرد.

اِلِسْتِئْنافُ: رهنه‌گرتنه لمبر‌پاری  
دادو‌رو داوی چاو‌پینا‌خشانه‌وه  
کردنه له‌لاین دادگاه‌کی به‌ر‌تر  
له‌وداگاه‌ی حوکه‌م‌کی دهر‌گردوو  
۵ به‌پو‌چ‌کردنه‌وی یان تم‌عدیل  
کردنی.

اَلْاِنْفُ: رابر‌دوی نزیک ۵ یان سمر‌تای  
له‌وساته‌ی تپیدی.

اَلْاِنْفَةُ: بژو مین‌ی به‌رام‌بر (اَنف)  
به‌کار دِغین‌د‌ری ۵ سمر‌تای هم‌مو  
شته‌که دِگوت‌ری، (نَضَتْ اِلْفَةُ

اَنفُ اللحمِ اَلْاَحَاةُ: گوشت‌مه نه‌کولی و پی  
نه‌م‌کی.

اَلضُّ اللّٰحْمُ اِنْبَاحاً: گوشت‌م‌کی  
نه‌کولاندو پی‌نه‌م‌باند.

اَلْقَتِ المَاشِیَةُ اَلْفَا: نازله‌مه جووه ناو  
له‌وم‌ری تازمو ژدر‌پیدا.

اَنفَ فَلَائاً: له‌لوتی دا ۵ (اِنْفُ المَاءِ فَلَائاً)  
ناو‌مه گم‌پشته لوتی فَلَائ‌ک‌س.

اِنْفُ السَّعیرِ: حوشر‌مه به‌هوی لفاوو  
ریش‌م‌یه‌وه لوتی هینا.

اِنْفُ اَنْفَا وَاَنْفَةُ: لوت‌بر‌زی نواندو  
تم‌م‌بوری کرد ۵ (اِنْفُ الحَاملِ)،

خوار‌دِمه‌منی له‌وم‌پیشی حمز  
لی‌نمبوو، ثَمَو ژنه دو‌گانه

له‌وخورد‌م‌نیه‌ی له‌وم‌پیش  
حمزی لی‌بوو پی‌ش چاوی که‌وتوو

۵ به‌گوردی (بی‌زو دِگا) ۵ (اِنْفُ  
المَائلِ): کاتی به‌مانی ر‌بوار‌مه

به‌ری‌که‌وت ۵ یان سمر‌تای شه‌و  
که‌وته ری ۵ (اِنْفُ الشَّیْءِ): خوی

له‌وشته دوور‌گرتو لای ناخوش بوو  
۵ (اِنْفُ) لوتی هینا.

اَلْفَةُ: وای لی‌کرد لوتی ژان بکا ۵ (اَلْفُ  
اَثَرُهُ) په‌له‌ی پی‌کرد ۵ (اَلْفُ المَاشِیة)

نازه‌لم‌کانی برد بژو له‌وم‌ری تازه.

اَنفُ الشَّیْءِ: همر‌اخم‌کانی شته‌کی تیژ  
کردن، دِگوت‌ری: (تَصَلَ مَوْلَفُ)

تم‌ت‌کی سمر‌ تیزه ۵ (س‌کین مَوْلَفُ)

(أَرْضُ الْهَيْفَةِ) زهوییهکه تازه گزوگیای  
تَبْدَا رسکاوه.

لِلثَنَاءِ: بهکسیک دموگوتری لهومری  
تازه بدا به نازلهکانی ههروا  
بهکسیک دموگوتری سهرمتای رۆژ  
یان سهرمتای شمو سهفهر بکات.

الْإِسْفُلُورًا: بهتایهکه دهتهنیتهوه،  
بههوی فایرۆسهوه بهیدا دهبن ه  
کۆلهندامی ههناسهمدان یان  
ههزمکردن، یان جبهازی (العصبی)  
تَبْكَ دهجی، وادهبی کۆکهو خهوه  
زپندنیش بیوه دهبن.

أَبَقَ أَفْعًا: ههندامی ریکو بیتکن،  
جهستهیهکی جونی ههیه ههیه  
خۆش و دشمه هه (أَبَقَ به و له) پیی  
موعجب بوو سهرنجی راکنشا ه  
(أَبَقَ الشَّيْءُ) نهوشتهی خۆشویست ه  
(رَوْحَةُ أَبَقَ) باغییکی ریکو بیتکه  
(وَرَوْحَةُ أَنْفَةٍ).

أَكَلَهُ الشَّيْءُ إِيْنَاءً: نهوشته سهرنجی  
راکنشاو تووشی رامننی کرد.  
أَتَى الشَّيْءُ: شتهکی والی کرد ریکو  
بیک بی ه (أَتَى الشَّيْءُ لِلْأَمْرِ) شتهکه  
سهرنجی فلانی راکنشا.

أَسَقَ الرُّوحَةَ: باغمکی ههلهمرداوتو  
ریکی خست ه (أَسَقَ فِي الرُّوحَةِ)  
لهززهتو خۆشی و مرگرت بهجوانی  
باغمکه.

الْأَبَقَ: باز، ههلو.

الشباب) سهرمتای گهنجی بهسهر  
جوو.

الْأَلْبَابِي: لوتزل، لوتگهروه.

الْأَنْبُ: نهندامیکی دهمو جاوه ه نهمرکی  
سهرمکی ههناسهمدان بوئکردنه،  
ههینه ناشکرايه پیناسی ناوی ه  
دموگوتری، (حَبِي أَنْفُهُ) رقی ههلساو  
خۆی گیف کردموه، (رَجُلٌ حَسِي  
أَنْفٍ)، پیاویکه قبول ناکا ستهمی  
لی بکری ه (زَجِمَ أَنْفُهُ)، ژێردهسته  
بوو، جهوسایهوه، (مَاتَ خَشْفَ الْفَيْهِ)  
بهمردنی خۆی مرد، نهگۆژا ه  
(أَلْفَ الْقَرْمِ) گهوروی نهتهوه،  
سهرمک خیل ه ریش سی بنهماله ه  
(أَلْفُ الْجَبَلِ) لوتکه بهرمزماکی  
توبهلاکی کێو.

الْأَنْفُ: بهشتی تازه دموگوتری، دموگرتیه  
ناولهناوی نیرو می ه دموگوتری،  
(كَأَلْ أَنْفٍ) لهومرگایهکی تازهیه  
(رَوْحَةُ أَنْفٍ) باخیکی تازهیه.

الْأَلْفَةُ: شکۆمهندی و خاوهن شکۆو  
شهماهت.

الْأَنْفُ: لاهرهتی بوئخۆشی سروشتی،  
خۆی لهخۆی دا بوئی خۆش بی ه  
یان پیاوی نازاو شکۆمهند.

الْأَيْلُ: ناسنی نهرم ه شویتیک تازه  
گزوگیای تَبْدَا رسکاوی.

الْأَيْفَةُ: بۆ منیه بهکاری، دموگوتری،

اَناءِ اِنِشاءَ: لىكاتى خۇى دواگىوت،  
دەگوتى: (لَاكُونِ فَرَضَتَكَ) ھەل  
ھەلگەتوتى خۇت دواىمخە ھەلەت  
لەكىس مەدە.

اَنى: دواگىوت، تەمبەلى كىرد (اَنى  
الشئى) شتەگى دوا خىست،  
نەمبەشت لەكاتى خۇى دا نامادىبى.  
اَنى: بەمانا (اَنى) بە دى (اَنى فەلانى)  
مۆلمتى فەلانىكەسى دا ە لەگەلى دا  
ھىندى و لەسەرە خۇ بوو.

اَنى: بەمانا (اَنى) بە ە دەگوتى:  
(اَنى بە حەل) سالىك مۆلمتى دا ە  
ھەرەھا دەگوتى: (ھەر اَنى)  
بالجراخە ە چاومرونى سەرەنجامى  
نەشتەگىرەبەگە دىگا.  
اَنى: ساتەگاتى شەو ە دەگوتى:  
(فەلانى يەم اَنى اللەل).

اَنى: قاپو قاجاغى كە خوارىدو  
خوارىدە ھەمەن تى دەگوتى، (ك):  
اَنى، كۆي (ك): اوانى بە.

اَنى: لەسەرە خۇى و عاقلمەنىلى  
دامەزراوى ە دەگوتى: (فەلانى لىدو  
اَنى و رەلق) فەلانىكەس لەسەرە خۇو  
ھىندى ھەمەنە ئەگەر بۇ ئاھرىت  
بەكار ھەندرا مەبەست ئاھرىتى  
بەناز پەرەردەو خاومەن ئەمەبەو  
رەزە، (ك): اَنى.

اَنى: شەلمەنىيەكى زەپتى

الانكلىس: جۇرە ماسىمەكە شىوئى لەمار  
دەگى لەئاوى جۇم دەرياگاتى سەر  
بەندەرى ئاومەست دا دەلەسا ە  
(الانكلىس) بەمانا (الانكلىس).

الانكلىس: دەوونە ە دەوونە شت.  
اَنى: نەخۇشەكە نالاندى.  
اَنى: رازى كىرد.

اَنى: بالەندەمەكە وەگوتى كۆتەر وەبە  
وەلى شىوئى رەشە قاجو دەنوكى  
سورن دەنگى وەگوتى نالەن وەبە.  
اَنى: ئەمەكەسى زۇر دەنالىنى ە  
زەندەرى دىگا لە نالەن دا.  
اَنى: ئاسنىكى سەرگۇچانى و  
چەماوۋە بۇ دەرنەنى دۆلچە  
لەمىر بەكار دەمەندى.  
اَنى: بەمانا (اَنى).

اَنى: شەوئى شتو جەگى ھەرىشتىك  
پالى بەرى ە دەگوتى، (ھەر مەنىە  
اَنى) ئەوجىگى خىرو بەرە.

اَنى اَنى: نەزىك بوو، كاتى ئەوۋە  
ھاتوۋە تۇ ئەوۋە بەكى... مۆلمتى دا،  
لەگەلى لەسەرەخۇ بوو،

اَنى: شەلمەنىيەكە گەبەشتە  
نەوۋەرى پەلى گەرى.  
اَنى: شەلمەنىيەكە گەبەشتە  
تەمبەلى كىرد.

اَنى اَنى: مۆلمتى بىنا، لەگەلى دا لەسەرە  
خۇ بوو، دواگىوت، تەمبەلى كىرد.

نمناج دا.

أَهْلُ الْمَكَانِ أَهْلًا: نەوشوئە بەخەڵکی  
خۆوەلاتی ئاوەدان بۆوه ە (أَهْلُ  
فِلَانٍ) فلان ئاخرەتی مارمکرد ە  
(أهل به) وەگەری بوو.

أَهْلُ الْمَكَانِ: شوێنمکە ئاوەدانی تی کەوت،  
هەریالغ بوو.

أَهْلُ الطَّعَامِ: خواردەمەنییەکە  
(چەشتەمکە) بەزی تێکرا ە  
دەگوتری، (لەبەدە ئاھەل) تشرەبێکی  
بەز تێکراوە.

أَهْلُ آيِهَالًا: کردی بەھاوسەری خۆی ە  
(أَهْلُ فِلَانًا لِلْأَمْرِ) فلانکەسی والی  
کرد بە کەڵکی ئەوکارە بی ە یان  
بەیی وا بوو بەکەڵکی ئەو ئیشە دی  
ە (أَهْلُ به) پێشوازی لی کرد.

أَهْلُ فِلَانًا: وێی ئەفلا نەکسی مارمکرد.  
إِلْتَهَلَ: ئاخرەتی مارمکرد، بوو بەخاوەن  
خێزان.

أَهْلًا: بەمانا (إِلْتَهَلَ) مە ە (أَهْلًا  
لِلْأَمْرِ) شیاوی ئەوکارەمە.

اسْتَأْهَلَ: بەزەمکی بردو کردی بە  
پێخۆر.

استاهل الاھالە: بیومەکی خوارد.

استاهل الشئین: شیاوی ئەوکارەمە.

الْأَهْلُ: گیانلمەری مالی ە (الاهالة)  
بەزو بیو، زەیت، هەر شتێک  
بکێتە پێخۆر.

هەنجوو، ڕەنگی نیە، بۆنی  
کەسکونی هەمە، تامی سوتنەرە  
و مکوو ببەر ە هەرکاتی بەر هەواو  
روناکی بەری ڕەق دەبی لەکل و  
بەنەزین دا دەتوێتەوه سەبغیکی  
کیمیایویە لەگوشراوی روگی نیلی  
کە لە مەسر زۆرو پەیی دەلێن  
(نەلی) لەگەل (بۆتا ساکاو) ە  
و مەدەگێری.

الْأَيْمِيَا: نەخۆشییەکە دەبیە هۆی  
کەمخوونی، یان رێژی پێکەتەکانی  
تێک دەچن، لەوی و لاوژی لی بەیدا  
دەبی.

أَهْبُ لِلْأَمْرِ: خۆی بۆ کارمە ئامادەکرد.

تأهّب له: خۆی بۆ ئامادە کرد ە  
دەگوتری، (تأهّب للسفر والأمر)  
خۆی بۆسەفەر ئامادەکرد، یان بۆ  
فلانکار خۆی حازکرد.

الإِهَاب: پێستی گیانلمەر پێش ئەوی  
دەباغ بکری ە دەگوتری، (کاد  
الفرس یخرج من اهابة) ئەسپەکە  
ئەوێندە بەنیشات و خۆشڕۆ بوو  
خەریک بوو لە پێستی خۆی بچێتە  
دەر ە هەروا دەگوتری، (جاء القرم  
حتى اكلوا الأُهب) خەڵکەکە  
ئەوێندەیان برسی بوو پێستەیان  
خوارد.

الأُهْبَةُ: توێشوو پێداویستی کار.

أَهْلًا أَهْلًا وَأَهْلًا: وێی هینا، هاوسەر گێری

آبُ الْمَاءِ: بمشهو جووه سمر ناومکه ه  
دگوترئ، (أَبْتُ بَنِي فَلَان) بمشهو  
جوومه لای فلان بنه ماله و دهنیم  
کردن.

أَوْبَةُ فِي السَّحْبِ: پېشپړ کړی له کمل کرد  
لمرؤیشتن دا.

أَوْبُ: گمراهووه، یان گمراهووی دهنکه  
ه سمرانسر رؤؤ بمرنگاډا رؤیشت تا  
شهو داهات ه (أَوْبُ الْقَوْمِ) نهو  
کؤمهله لمرؤیشتن دا پېشپړ کړیان  
کرد ه (أَوْبًا فِي السِّرِّ) نهو دوکسه  
لمرؤیشتن دا پېشپړ کړیان کرد.

كَأَوْبٍ: گمراهووه، یان سهرمتای شهو  
گمراهووه یان بمشهو بؤ نهو  
چپکایه جوو، دگوترئ: (كَأَوْبُ بَنِي  
فَلَان) بمشهو جوومه لایان.

كَأَوْبُ الشَّيْءِ فَلَاكًا: نهوشته بؤ  
فلانکس گمراهووه.

الأَوْبُ: په لکردن، یا، همور، کؤمه نیک  
همنگ ه قصد کردن و بمردهوام  
بوون لسمر کار، رېبازو عادت،  
نهملاو نهولا ه دگوترئ: (جاءوا من  
كل أَوْبٍ) لهمموو لایه کهوه هاتن.

الأَوْبُ: نهوکهسمی زنده رقیس بکا له  
پهشیمان بوونموه ه ناودمر، ناوگېر.  
الأَوْبُ: بمرزی ه دوورترین خال له مدهاری  
مانگ لمرمووی را ه له حنیکي  
مؤسیقایه.

آب - أَوْدًا رَارُودًا وِلَادًا: دوولا هاتهموو

الأَهْلُ: خزم و کمس و کارو هؤزو خپل ه  
(أَهْلُ الشَّيْءِ) شپاوی شت، خاوضی  
گونجاو بؤی ه (أَهْلًا وَسَهْلًا) ولته  
هاتېته شوپنیکي ناوهدان و خوځش و  
دلگړو هم دؤست و خزم و کمس و  
کار.

الأَهْلِي: پالنراو بؤلای نهمل،  
گپانله بمری خانه کی و مالی.

الأَهْلِيَّةُ: بؤ مېینه به کار دمه ندرئ  
بمرامبر (الأهلي)

الأَهْلِيَّةُ لِلْأَمْرِ: گونجاو بؤنهو کاره.

الإِهْلِيحُ: درمختیکه له ولای هیندو  
نمغانستان و صین رواوه، بمرمکه ی  
لشمیوه، صنهو بمری گموره دا په.

الإِهْلِيحُ: پالنراو بؤلای نېهلیج، یان  
نهو درمخته ی بمرمکه ی و مکوو  
بمری نېهلیج وایه.

أَهْ أَمَّا رَأْسُهُ: نازاری همبوو هاواری کرد  
وتی، (ناه).

آبُ الْهَاءِ أَوْبًا وَأَوْبَةً وَأَهَابًا وَمَاءً: گمراهووه،  
(آبُ إِلَى اللَّهِ) توبه می کرد  
لعتاوانه کانی وازی هینا، ملی  
له خودا پرستی نا.

آسب، آیسب، آب: به مانا گمراهووه  
پهشیمان بوو.

آبْتُ الشَّمْسُ: خورنواو بوو (آب يَدَهُ إِلَى  
السَّبَفِ) شمېر کمي بؤ گمراهووه  
بؤنموه لری بدا په شمېر لری راسا.

أوراس: يەككىگە لە نۆ ئىستىرمىكانى  
كۆمەلەسى خۇزى ۋە يەككە  
ئىستىرمىكە كە لەسەردەمى تازەدا  
دۆزرايەمۇ ھەممۇ ھەشتاۋ جوار  
سال جارىك بەدمورى خۇزدا  
دەسۈپتەمۇ.

أريية: يەككىگە لەمەموت كىشۈرمىكانى  
جېهان، جگە لە كىشۈمى ئوستراليا  
لە ھەممۇ كىشۈرمىكان بېچىكترە ۋە  
كەۋتتە نېۋان دوو ھىلى پانى (۳۷).  
۷۱) ۋە ۋە كېۋەكانى ئۇزال ۋە قەۋقازو  
دەرياسى دەش لە ئاسىيائى  
جىيادەكانتە ۋە لەنېۋان كىشۈمى  
ئەوروپا ۋە ئەفرىقا دا دەرياسى سېي  
ناۋمىست ھەمە ۋە لەخۇزناۋامىيە ۋە  
دەريالوشى ئەتەلسى ھەمە ۋە  
لەياكۈريە ۋە دەريالوشى بەستەلەك  
ھەمە ۋە زۆرىيە خاكەكەي ئاۋو  
ھەۋاي مام ناۋمىيە بېرى بەشى  
ياكۈرى دەجىتتە ناۋجەي  
بەستەلەكەمۇ.

الأوطى: شادەمى سەرمەكى  
لەجەستەي ئادەمىزاد كە  
بەخۇننىمى لەدەمۇ دەردى جەستە  
پاراۋ دىكا.

الزُّ: جۆرە پالندەمەكە دەشۈبەيتە  
مىراۋى ۋەلى لە ۋە گەۋرە ترو مىل  
دەرتى ترە ۋە كورتى تۆكەمە توندو  
تۆل ترە.

خواربوو (آذغالبه) بۆي گەپايە ۋە  
(آذ العوذ) خۇي بەسەردەمەدا.  
آذ الشُّنى: شتەكەي لەمەكول كەرد ۋە  
قورسايى كەۋتە سەرو مەندو بوو.  
اۋد اۋد: خوارو خىج بوو، دىگوتىرى:  
(الام اۋد) خوارو خىجى يەكەي  
راست كەردەمۇ، (اۋد) خوارى  
كەردەمۇ، دولاي ھىنايەمۇ.  
ئاۋد: خوارو خىج بوو (اۋد الشُّنى)  
شتەكە خوار بوو.

الأريد: ھەستە شعور (أريد الناس)  
ھەستى خەلك.

استأز: ترسا، ھەلەلمەيەمۇ، تەرمىۋو،  
(استأز البعير) ھوشىمەكە خەمىكى  
ھەلسان بوو (استأز القوم غضباً)  
جەماۋەرمەكە رەيان ھەلسا زۆر تورە  
بوون.

الأر: عەمىپو عار.

الأزار: گەرمەيى خۇر، گەرمەيى ئاگر ۋە  
دىگوتىرى: (لَفَحْنِي أَوَّارُ النَّاسِ) گەرمەيى  
ئاگر داخى كەردم، (لَفَحْنِي أَوَّارُ  
الشمس) تىشكى خۇر گەستىمى ۋە  
ھەروا (الأوار) بەمانا تىنۋىتى دى ۋە  
دىگوتىرى: (كاد يەشى غلبه من  
الأزار) نەزىك بوو لەمىنۋان بىي  
ھۇش بىي ۋە ھەروا بەمانا دۈكەلۋ  
بەتسىمى ئاگر دى.

الأواري: ئادەمىزادىك زۆرى تىنۋىي.



الْإِزْزَى: زموى يىمگه زۆرى بالىندى  
نيومزه تىندى، (ك: مَارِزَه).

أَرْدَرِيس: پەرسىزاۋىكى مىسىرىيە  
كۆنمگەنە، پېيان ۋايە مردوۋىمگانىيان  
دەپانزى.

أَسَهُ أَسَا ۋاياسا: پنى بەخشى،  
قىمىرەۋىيى ئەۋەتى بۇ كىرەۋە  
كەلەككىسى چۈپۈۋ، پارمىتى دا.  
إِسْئَانَهُ: داۋى بەخشى لى كىرە.

الْأَرْس: گورگ ۋە ھۆزىكى قەمىھانىشە  
كە بەشىپكەن لەپارەتەتەھرانى  
پىنھەمبەر لەسەرمەتەي ھاتنى ئىسلام  
ۋە ئەنصارىمگانى پىنھەمبەر بىرىتى  
بۈۋىن لە ھۆزى ئەۋەس ۋە ھۆزى  
خەزەرەج.

الْأَرِيس: ھەربە مانا گورگە ۋە ھەروا  
بىچۈككەنەۋى (أُوس) پىشە.

أَلَّتِ الْبِلَادَ أَوْلَا ۋالە: ۋلات توشى  
ئافەتى گرانى ۋە خۇشى بۈۋ ۋە  
(أَلَّتِ الطَّعَامَ) خۇراكمەكە لەكەلك  
كەۋت.

إِفْطَى الرِّزْقَ: كشت ۋە كالمەكە توشى ئافەت  
بۈۋ.

الْأَلَّة: ئەۋەستەپە توشى ھەرىشەتەك بى  
لەكەلكى بىئا، جا نە خۇشى بى  
قات ۋە ھەرى بى ھەرىشەت، ھەۋەتەنەرى  
سۈدەپ ۋە دىگوتىر، (أَلَّة الْعِلْمِ  
النَّهْجَان) بەلەي زانىبارى لەمبەر  
چۈنەۋەپە.

أَقَى أَوْلَا: بەھۋى قورساقى خۇپەۋە خوار  
بۇتەۋە، (أَقى عَلَيْهِ) خوار بۇۋە  
بەسەريا كۆمبۇۋە.

أَرْقَهُ: زۆر بەنارەھەتە ھەلى گىرت ۋە  
زەللىلى كىرە، خوارىنى كەمكىرەۋە.

الْأَرَاكْسِي: قەمەبى جۇلا كە داۋە  
راپەلەمگانى پىدا رۇپەشتون.  
الْأَرْقَى: قورساقى، نەمگەتى.

الْأَرْقَةُ: پىپرو كۆمەن.

الْأَرْقَةُ: جالەبى پە كە ۋەكۈۋ بەلۋە  
ئەۋى پىدا دەرۋا، ھەروا شۈۋى  
جەۋانەۋى بالىندەپە لەسەر كىۋان.

الْأَرْقِيَّة: بەشىپكە ئەۋەزەدە بەشى رەۋلى  
مىسىرى، كىشىپكە شى پى مەزەندە  
دەكەرى.

أَلَّ إِلَهَ أَوْلَا ۋالە ۋالەلە رمالا: گەپەپەۋە  
بۇلەي ۋە (أَلَّ عَنْهُ) پاشگەز بۈۋە ۋە  
(أَلَّتِ الْمَاشِيَةَ) ئازمەكە لەۋە لاۋاز  
بۈۋ (أَلَّ اللَّبْنَ) شىرەكە خەست بۈۋ  
بۈۋ بە ھەز ۋە (أَلَّ اللَّبْنَ) شىرەكەي  
خەست كىرەۋە ۋە (أَلَّ عَلَى الْقَوْمِ)  
بۈۋ بەگەۋەرو رەش سەپان ۋە (أَلَّ  
الرَّعِيَّةَ) بۈۋ بەگەۋەرمانەۋى  
جەماۋەر (أَلَّ الْمَالَ) مالمەكەي چاك  
كىرەۋە، رەتى خەست.

أَوَّلَ أَوْلَا: پىش كەۋت ۋە (أَوَّلَ الشَّيْءِ إِلَهَ)  
شەمەكەي بۇلەي خۇي گەپەپەۋە  
لەۋەا كىرەن دا دىگوتىر، (أَوَّلَ اللَّهِ

الإيال: هاتينكه شيرى تينا دمهميندرئ  
دمگرئ به ماست.

الإيالة: شيو ه يان بهشيك لمولاتيك  
فهرمانر هوايهك بمسرى رابگا كه  
سولتان (خهليفه) ديناين.

آم ارمأ: تينوايمتى تينى يوهينا ه (آم  
فلان) روخسارى شيواند، ناشيرينى  
کرد ه (آم النحل) همنگهكئ فانگ  
دا ه (آم على النحل) دوكلئ بمسمر  
همنگهكدا كرد بو نهوى  
كؤلمسمكه چؤل بكهون و  
همنگوينمكه دهرينئ ه (اؤمئ)  
تينووى كرد روخسارى شيواند،  
هملوى كرد.

الأمه: همزانى و سالى هات و باراناوى  
بهبيت.

الأركم: گهرمايى تينوايمتى، دمگوتري:  
(لي جوله اوام واؤان) لهناو سكى دا  
گهرمايى تينوايمتى هميه ه دوكلئ  
ه زئى كهوان.

آن ارنأ: زيانى خؤش بوو، گوزمرانى باش  
بوو همسايموه.

أرئت الحاصل: زنه دوگيانمكه ورگى  
بهرز بووه لممندانبون نزيك  
بؤتموه.

أرن الرجل والدابة: نازمكه نهومندى  
خواردو خواردموه تا ههلاوسا  
كهلهكئ بهرز بوونموه، دملئى دوتاي  
لهخؤى باركردون ه مؤلمتى دا.

عليك حالتك) خودا شته  
هونبوهمكت بو بگيرنتموه.

أول الكلام: قسمگانى شئ كردنموه،  
مهمبستى سمرمكى له دهقهكه  
ديارى كرد ه خمونهكئ ليك  
دايهوه.

إلئال المال والرعية: سمروگارى مال و  
دارودهمستمكهئ خؤى كردو بئكى  
هينان.

تأول الكلام: مانا راستمقينه  
شيراوهمكهئ لمدقهكه دهرخت.

تأول لي فلان الأمر: وى مهزنده كرد  
كه فلان نهو پوهشتهئ تيدايه.

الأل: ترويلكمه، يان سمرمكى رؤو  
كؤتايى ه (أل كل شئ شخصه) نالى  
همموو شتتك كهسايمتى نهوشتهيه  
ه (أل الرجل) خاوو خيرزان و كهس و  
كارى.

الالة: ناميرى خؤشى و ههلهپرئ ه  
كؤلمكهئ خيؤت ه تمنگو جهلممه  
ه (الالة الحدايه) داره مهمت (الالة)  
ناميرى ئيش با ناميرى ههرشتيك  
بي.

اللاتي: موسيقا ژهن ه دانمري  
لهحنهكانى موسيقا.

الكي: يان (اللاني) نهو جهو چؤلميه كه  
لهجستمكه پميدا دهبيى بهين  
ناراستمگردنى ههستتك يان بهپرموه  
چونى كارىگمريهمكى دهرمكى.

قَائِنُ: بھمانا (اُرُن) ۛ (قَارَن لِي الْأَسْر) ۛ  
ھملوئستى لمكارمكى دا كړدو  
كه ميځ راويستاو بېرى لى كړدوه.

الْأَرَانُ: ورمزو كټ ۛ دمگوترئ: (جاء أَرَان  
البرد) كاتو ورمزى سمرها هات ۛ لاتاو  
هاوسمنگ، كۆلمكه، لاكمهكه ۛ  
لايمكى تېرمو خورجى.

آهْ أَرَهْ رَاَهْ: ښاهو نالمى كړد ۛ  
(سَاوَرَه) له ترسى خودا نالمو څاخو  
نؤفى كړد ۛ دمگوترئ: (فَلان مُسَاوَرَه)  
فلانكس زؤر ښاهو نؤى كړد لمترسى  
خودا.

آهْ آه: وشمېكه لمكاتى ھمبوونى نازارو  
نئش و ناخؤشى دا دمگوترئ.  
الْأَهْ: نمخؤشى ناولمو سوريژوه.

الْأَوَا: ښوكسمى زؤر لــه خودا  
دېبارېتموه ۛ بمرحمو ځاومن  
بزمېو دښمرم.

أَوَى الْجَرْحُ: بړينمكه نزيكه ځاك بېتموه.  
أَوَى لَهُ رَالِهْ أَوَى رَايَهْ رَمَاوَه: دلى بؤ

سوتا بزمې پېندا هاتموه (أَوَى  
الْمَكَانُ) لمشونمكه نېشته جى بوو  
ۛ دمگوترئ: (أَنَا أَرَى إِلَى ظِلَالِ لَكَ):

من څو دمخمه لُږر سېبېرى تږوه ۛ  
پمنا بؤ لى تږ دښم، (أَرَى فَلَانًا إِلَه)  
فلانكس لى څؤى جېكردموه، پان  
جېنگاى لى فلان كس بؤ كړدوه.

أَوَى الْجَرْحُ: بړينمكه نزيكه ځاك بېتموه  
ۛ (أَرَى إِلَى الْمَكَانِ) څؤى خسته ښو  
شونمومو تښيا نېشته جى بوو.

إِلْتَرَى إِلَه: گمپېموه بؤلاى، پمناى بؤ  
برد، (الْتَرَى لِفَلَان) بزمې  
بمفلانكس دا هاتموه (إِلْتَرَى الْمَكَانِ)  
لموئ دېندا لموئ ماېموه.

تَلْتَرَأْ: څه لكمكه ھمنديكتيان پمنايان  
برده بمرھمنديكتيان ۛ (تَلْتَرَى الْجَرْحِ)  
بړينمكه څمريكه ځاك بېتموه (تَلْتَرَى  
النَّاسُ أَوْ الطَّيْرُ) نادمميزادېكان پان  
بالشمكان كؤبونموه، كړدبونموه،  
(تَلْتَرَى الْمَكَانِ) بھمانا (أَرَى) ۛ.

اِسْتَارَى فَلَانًا: دواى رحمو بزمې  
هاتنموى له فلانكس كړد.

الْمَارَى: پمناو شونى دالده دان دمگوترئ:  
(فَلان مَارَى الْخَارِجِ) فلانكس پمناى  
ناتاجانه.

اِبْنُ أَوَى: گپانلمېريكه لمېږى مېگ  
لمگورگ بچوكړه.

أَوَى بَيْتَى بَانْكَرْنَه (أى عَمْدُ، أى عَلِي)  
څمرفى تمفسرو شيكړدنمويه ۛ  
دمگوترئ: (رَأَيْتُ غَضَفْرًا أَيْ أَسْدًا).

إِى، څمرفى وهلامه بھمانا (بھلئ) ۛ (قُلْ  
إِى وَرَبِّى...).

أَيَا، څمرفى نيندېه بؤ دوور، دمگوترئ، (أَيَا  
صَاعِدَ الْجَبَلِ).

آهْ أَيَا وَيَا أَيَا رَايَهْ وَلِيه: گمپېموه، توبمى  
كړد.

الْأَيَابُ: ناوگڼې ښوكسمى زؤر ناودمدا  
بهمه لك.

الْأَحْ: سپڼى ھلكه ۛ ښومى دمخوئ.  
آهْ أَبْدُ وَأَدُ: بھميز بوو پتمو بوو

ملکه‌چی کردو خسته زږر کونترولی  
خوځمه وه (لایس) نمرم بوو خوځی به  
بچوک نیشان دا.

الایس: نمرنافرتمه به که نمکومتنه  
عادی مانگانمی خوځمه وه.

الایس: سیل ه هروا کاتو روژگارنکی  
حمرچه لزلانی لادمیزادا، بؤ  
نافرمت لمتهمنی حل بؤ پمنجا سالی  
رودمدا ه بؤ پیلو دوا نمر تممنه،  
هوکارمکشی که مېونی نیفرانزاتی  
گه رابه.

ایس: ماناکمی پنجمونه‌ی مانای (لیس) به  
ه دموترئ، (ایس به من حیث ایس)  
رئیس) به بونو به نه بون نمر شتم  
بؤ بینه.

ایس: له رسته‌ی (ای سس) و مرگرومو  
همان ماناشی هه به.

آض: گه پاموه دموترئ، (آض الطلج  
ماء) به فرمکه بووه بهناو.

ایک: درخت ه (ایک ایکا) درخته که لقو  
پوپو که لای زور بونو تیک جېزان.  
ایس: الشجره درخته که لقو پوپو  
که لای زور بوو.

الایک: درختکی لقو پوپو زور تیک  
جېزوه ه جړه درختکیشه.  
ایل: له زمانی عیریدا ناوی خودبه.  
ایلیا: بهیتوله قنیهسه.

الایل: که له کپوی (ک: ایاپل، ایاپل) ه.  
ایلول: مانگی دوانزمی سورمهانی و مانگی  
نوی رومی به.

دمگوترئ، (هو ایل) نمر خاومن هیزو  
توانابه هورن دموترئ، (هو السماء  
بناها باید) ناسلمان به هیزو  
دمسه لات دروستکردوه له پمندی  
پیشناندا همیه دملئ: (الکید ابلغ من  
الاید) فیلو پیلان له هیزو توانا  
کاره گه رته.

آید: بهمانا (آید) ه (آید لالا) به هیزی  
کرد پشنگری کرد ه (آید مزایده)  
به پشنگری کردن به هیزی کرد.

آید: پشنگری کرد (لاید) به هیزو بوو.  
الایاد: هرشتیک پشنگری پی بکری ه  
به رده ه بهنا ه به ستمروه ه لای  
راستو چه پی سوپا.

الاید: خاومن هیزو توانا.  
المیاد: کاری که ورمو گرنگ، به لایو  
کارساتی سامناک.

الایو: نمدامی نیرایمتی لمدامیزادا ه  
(الایار): می زهره.

ایار او ایار: مانگی هه شتمی سورمهانی  
به مانگی پنجمی رومی به ه  
(الایار): ههوا.

ایزس: به سترایوکی به سربیه  
کونه گانه، میردی (ارزوریس) ه.

آس: ایسا: گه درنکه چو بوو ملی دا ه (آس  
لالا) به سمر فلانکس دا زال بوو.

ایس: من: لای هیوا بهراو بوو هیچ  
هومیدی پی نه ما.

آیس: هیوا بهراوی کرد.  
ایس: لیه: کاری تیکرد ه (ایس لالا)

دعیه و قسمه دکمى ۵ دگوتري:  
(حضرت الآن) يان (الآن اَلْكَ اَن  
لعلت) کات کاتى خۆته نه گمر  
نهونيشه بکى.

الْأَيُّنُ: بهمانا (الأيمن) که بهمانا ماره.

أَيُّهُ ب: بانگى کرد، لى توره بوو (لى)

وشه يکه به گار دهيندرى بؤ  
دریزدن به قسه له لاهمن قسمه کرده  
يان بؤ نه نجامدانى کردارى زياتر.

أَيُّهَا أَيُّهَا: بهمانا (میهات) په وات،  
دووره.

الأيوان: باله خانه، کوشک.

أَيَّا بِالْمَلِكِ: ماهموه، گيرى خوارد  
لهوشونه.

الأيَّة: نيشانه و پهلو عيرت ۵  
موعجيزى سر ناسا.

أَيَّا: خور، روناكى يه کمى، تيشکه کمى،  
جوانى يه کمى.

الأيُّسُنُ: گهر ديله يان کومه له  
گهر ديله يهک پيکموه نووسا بن  
شوحه يهکى موجب يان سالى  
همب ۵ به ملکترونيش دگوتري:  
(ايرن).

أَيُّهُ: حهرى شمرت، حهرى نيتيفهامه،  
حهرى موصوله.

أَيَّانُ: زهرى زمانى دهااتوه وکوه قورنان  
دهفرموى: (أَيَّانُ يمحترن) ۵ جارى وا  
دهب بهمانا شمرت به گاردهيندرى.

أَمَتٌ لِلرَّأَةِ أَيُّهَا رَأِيماً: نمو نافرته  
لهو ولاته جى گيربوو ماهموه بن  
نومى ميرد بکا جالموبيش کچ بوو  
بن يان بيومزن ۵ همروا بهمانا  
نومش دى، نمو نافرته ميرده کمى  
مردو بيومزن بوو.

أَمَ الرَّأَةِ: نافرته کمى به بيومزنى مارمگرد  
(أَمَ التَّخَلُّ) و (أَمَ عَلَى التَّحَلُّ)  
همنگى شانگ دا دوکلى بهسردا  
کردن بؤنومى لههنگه لانمکه دوور  
بهکومومو ههنگونهکه دهرينى.

أَيُّمُ الرَّأَةِ: نافرته کمى بيومزن کرد.  
إِلْتَمَسَتْ لِلرَّأَةِ: بهمانا (أَمَتٌ الرَّأَةِ) ۵  
(إِلْتَمَسَ لَلرَّأَةِ) فَلَا تَكْسُ  
نافرته کمى مارمگرد به بيومزنى.

الأمَّة: عهپو لمکه.

الأيُّمُ: نيرمار.

أَيُّمُ الله: وشه يکه بؤ سويند  
به گاردهيندرى.

الأيُّمُ: عازم چ کوپى چ کچ بن،  
دگوتري: (تَرَكَوا النِّسَاءَ أَيَّامِي  
وَالْأَوْلَادَ يَتَامَى).

أَتَأَيُّتُ: نافرته به بيومزن کردن ۵  
دگوتري: (الْحَرْبُ مَأَيُّتٌ لِلنِّسَاءِ)  
جهنگ بيومزن کردنى نافرته نه  
چونکه ميردمگانيان دگولرين.

لَلزَّيْمَةِ: نافرته ساماندارى بن ميرد.  
آي: کاتى هات ۵ ماندوو بوو شهکت بوو.  
الآن: نومو کاتهى تپيدا لىان بهسمر



ب: بیتى دوومعه له زنجهرى پيتمكانى  
هيجا ۵ حمرق مانداره ئېسى دواى  
خۇي مەجرور دىگا.

البابا: سەركردى كەنىشتەى  
كانولىكى، وەلى ئېستا بىسەرۋكى  
كەنىشتەى ئارئونكسىمىش  
دەكوتى.

البابرة: پەلو پايمى ئاپىنى پاپا.  
بابرة: مانكى دووى قېتىپىمىكانە  
دەكوتە وەرۋى پايزمە.

البابرج: بابوج (بە فارىسى پېسى  
دەكوتى پاپوش).

البابريج: رەگىز پېرى ئىمۇ گىاۋ  
گۆنمە كە تېكىل مەكرىن ۋە بۇ  
رەنگو چارەمى نەخۇشى  
بەكار دەپنەت.

البالق: گوشراوى تىرى كەمەك  
بەكوتىرى ۋە بېتە سەركە سە  
خۇشكەر بېت.

البالجان: بالىجان (رەش ۋە سېى دىژو  
خېرى ھىمە).

البارود: تېكەلەمەكە لە خوئى بارودو  
كېرىت خەلوز بۇ گولە تۇپ ۋە  
ھومبولە بەكار دەپنەت ۵  
ھەرومە بۇ تەلەننەمەى  
شاخ ۋە بالەخانە شى تر.

البالزت: جۇرە بەردىكە زامەى  
بورگان ۋە تەقەنمەكانى ناۋ زەمىيە  
رەنگەمەى رەشە لە بانوى ھەمەشە  
ۋ ناۋجەى ئەموزەمەلى ۋاتى  
مەسرىا ھەمە ۵ بۇ رەسەف كەرنى  
رەنگاۋبان بەكار دەپنەت ھونكە  
پەموۋ قەمە.

الباسليف: رەمگەكە لە قۇلدا بەسەر  
ماسولكەمە.

الباسرد: مایەسرى، نەخۇشەمەكە لە  
كۇمە پەمە دەپنەت.

الباشا: پاشا نازناۋىكە تورك دىيان  
ھەنسا ۋ لىم ۋاتانمە لىزىر  
دەسەلاتياندا بوون باۋ ۋە ھوۋە.

البالية: جۇرە رەئوانىنەكى شەنقىيە،  
بەزۋرى بە كۇمەلى ئەنجام دەدەرىۋ  
سەمەى تەدەبە لىسەر شەۋەى  
مۇسەپەمەى تەبەمەى ۋ جۇرە  
لەبەسەمەى تەبەمەى تەبە  
لەمەردەمەى، رەئوانەك دەپنەتەمە  
يان ھەمەك دەردەمەى.

البابا: لە ھەسە كەرنەدا پېتى(ب)ى  
دوبارە سى بارە كەردەمە.

بابا الصبي: مەندەكە ۋەى بابا ۵ (بابا  
لەلە): بەلەنكەسى گوت: بابوك  
دەكەم بەقوربانەت بىن.

البشرُ بچُ البَشْرُ: شتی هملگراوو  
پهزممنده گراو.

البَّازُ: بهمانا بازه، (ك: اَبْرُ، بَرز، بَزْزَان).  
بَشِي بَاسُ: ههزاربوو، پئويستايي زۆربون  
خۆي پي بهرئوه ناچي.

بُوسُ بَاسُ: بههيزبوو نازابوو دمگوترئ (هر  
بئس) قورئان دهغرموي: ﴿بغدا ب  
بئس﴾.

بُشْسُ: خراب ه فيعلي ذممعه ه (بش  
الشراب) شرابيكي خراب.

البَّاسُ: خراپه ي توش بوو، توشي بهلاو  
كارسات بوو.

إِبْشَاسُ: غهمناك بوو، خهفتهبار بوو.  
البَّاسُ: زهبرو زمگي جهنگ، سزاي  
بهشيدت، ترس و بيم.

البَّاسَاءُ: مائويبون و نارحههتي ه  
البؤسي بهماناي (البؤس).

بَاشُ لَلَا بَاشُ: فلانكسي بهغافنگيري  
كوشت.

بَاطُ: راکشا، لاسر تمنبشت خۆي درئزکرد،  
كه شهوي ئي داهات خه وخهفمئي  
وهلاناو بي خه ئي راکشا.

بَوَّلُ بَالَةً وَتَوَّل: زهعيف و بي هيزبوو و  
دهسهلاتي نهما.

بَاتِ الدَّابَّةُ بَاوَا: لمرقشنتدا پهلهي کرد  
بازي باشي هاويشتن خوشرؤ بوو.

بَاقِي فلان: فلانكس شانزاي کرد بهخۆي  
نازوي خۆي بهزل زاني ه دمگوترئ:

(بَاقِي عليه) شانزاي بهسمردا کرد (بَاقِي)

البُّرْزُ: ئهصل و رسمه، ناوهراستي  
شت، بهلبهلهي چاو.

البَّاجُ: شتي پهکگرتو و پهکسان ه رنگاي  
راست و تهختگراو ه مندالي ههلهو  
ه جۆرئ خواردن.

بَادَلُ: بههينوشي رويشت و لهنجهي  
کردو سمئي لهرييموه.

البَّادَلَةُ: گۆشتيکه له نيوان گردن و  
چولههمديه يان لهزورور گۆي  
مهمكهوميه يان له ناوړان دا  
بهزۆري لهئادهميزادي ههلهودا  
دياري دندا.

بَاوُ بَارَا: حالي ههلهکمند، بيري ههلهکمند،  
بَارُ الشَّيْ: شتمکي شاردهوه،  
پهزممندهي کرد (بَارُ الحَيْر):  
بهنهيني خيري کرد، نهپويست  
کس يزاني.

إِبْشَارُ الشَّيْ: شتمکي شاردهوه.  
البَّارُ: نهو کسمي زۆر بير ئي دندا  
البُّرْزُ: چان ه هولکه ئاگردان ه نهو  
شتمي پهزممنده دمگري و  
ههلهگري.

البشرُ: بير ه حاليكي هول ه ناو يان  
نهوتي ئي دمدههينري، (ك: اَبْرُ،  
اَبَار، آبار، بَار)

بَثْرُ السُّلْمُ: کوني مصمعه ه بۆشايي ههکه  
لهناو بينادا هالهرمي پئندا  
سمردهکمون.

البشرُ الإلرازية: بيري ئيرتيوازي.





لهخوری و کولک دروستدمکری، (ک):  
بات و بتوت) ه (البات): نهوگمسهی  
زور پوژاکي بمت دروستبکا يان زور  
بمت بفرؤش.

البته: شتېک به جهختهوه نه انجام  
بدري ه دمگوتري: (لا اعله بته):  
همرگيزاو همرگيز نهو شته ناکهم ه  
نهوه شتيکه سورم لسمري و ژيان  
بوونهوي تينا نيه.

البي: واته (بات).  
بتره بتا: لمرگ و رېشهوه برېمهوه (تر  
العمل) پېش تهواو گردنی کارمکي  
راگرت.

بتره برا: دلبرا.  
اېتر: ناتماو و پرگه و کوپي بوو ه  
وهجاخ کويز ه (اېتر الله لالا): خودا  
فلانکهمسي وهجاخ کويزکرد ه  
(انتر): دلبرا ه وهستا درېژمي  
نمکېشا.

الابتر: کلک بېراو، ماري کوله هويباب  
کلک کورتی ژمهراوی ه نادميزادی  
وهجاخ کويز ه بياوی بن خيرو بن  
کهک ه نادمي هيچ و هوچ و زهليل.  
الابتان: کؤيلهو گویندريژ.

الباتر: (سيف باتر): شمشیری برنده،  
(ک: بزاتر، بتار) ه (صيفه ماله) ي  
برهندهي يه.

البتر: له نمشتهرگريدا برېتیه له برېني  
نندامنيک يان بهشېک له جهسته.

البته: بؤ مينيه بهکاردمهينريت له  
شوينی (الابر) بؤ نېرينه ه (الحجج  
البراء) بلمگو دمليلي بمهيزو جودا  
کمرموه ه (الخطبة الجراء) نهو  
وتارميه که حممدو سناي خوداي  
تينا نمکري.

البتير: بملناي (البتر).  
البتول: زهيت بؤ سوتهمنی و روناکی  
له فولايي زموي له همندي ولات  
دمردهينري، له ههموو شوينيک  
نهو مادمييه دمست ناکهويت ه  
بهشېک له پيکاتهکاني نهوته ه  
واته: زهيتي بگرد.

بتع لي الارض بتوعا: دورکهوتهوه. (بتع من  
الارض) له زمويهکه دلبرا.  
بتع العسل بتعا: همنگينهکي کرد به  
سرکه.

بتع الخمر والنيل: له همنگوين خمر و  
سرکي دروستکرد.

بتع الانسان بتعا: نادميزادمهکه درېژ  
بوو (بتع الحيران) جومگهکاني  
بمهيزو پتمو بوون ه (بتع عقه)  
نمستوي دامرزو ملي درېژ بوو ه  
دمگوتري: (هو بتع وهي بته)، (هر  
ابتع وهي بته).

بتع فلان غلبه باسم: بيمين راوينزکردن  
لهگهليدا نيشمهکي براندهوه.  
ابتع: دمگوتري: (رسخ ابتع): فولي  
نمستورو پتمو ماسولکي بههيز.

أَبْتَلْتُ الْفَسِيلَةَ مِنْ أَمْهَا: بېچومکه له  
دایکې دایرې.

تَبْتُ (القطع): دایرې، لایرې (تَبْتُ عَنْ  
الزواج) خوی کرد به رهمېن و ژنی  
نهمېنا، (تَبْتُ إِلَى اللَّهِ) بډایى خودا  
گمراهېم و خوی تمرخانگرد بډ  
خودا پهرستی.

الْبَتْلُ: شتی دگمېن و که موینه، زور  
و سرنج راگېش، دمگوتری (عطاء  
بَتْلَ به خشېنکې بډ وینه به.

الْبَتْلَاءُ: عزمېمتو سورېوون  
دمگوتری: (هذا غلى بئلاء من رايه)  
نهمه سووره لمر رای خوی  
هملوېستی نهگوره.

الْبَتْلَةُ: په کالاکرموه ۵ دمگوتری: (عَيْنُ  
بَتْلَةٍ: سوېندېکې قاطيع و  
په کالاکرموميه ۵ (رصدلة بَتْلَةٍ)  
به خشېنکه لهېمر خاتری خودا  
نهمجام دراوه ۵ (الْبَتْلَةُ): بمانا پوره  
همگ هاتوو که همگ پوره دماو  
لههمگه سمرمکېه که جیا  
دهېته وه.

الْبَتْلُ: نافرمېنک کج بډ و شوی نمکاو  
روېکاته خودا پهرستی.

الْبَتْلُ: نمگېر بډ نافرمېت بمارهېنرا  
به مانای (بتول) ۵ نمگېر بډ خورما  
به کارهات به مانا نهمو نهمامه  
خورماېه به که لهدره خته  
سمرمکېه که جیا دهېته ومو بډ

أَبْتَعُ: وشمېه که بډ جه ختکردنموی کو  
دهېنږی، دمخرېته دوی  
وشمې (أجمع) موه ۵ دمگوتری: (جاء  
القوم أجمع أبْتَعُ).

الْبَتَّاعُ: هروشیاری سرکې همگوین.  
بَتَّكَ بَتَّكَ: برېه موه ۵ (بَكَ الشَّعْرُ)  
مووگانى له رېشموه هه لکمند.

بَتَّكَ: برې دوولمتی کرد له قورلندا  
دمهرموی: ﴿فَلْيَبْتَكَ إِذَا نَادَى الْأَعْلَامُ﴾  
إِنْبَتَلَ: برېه موه ۵ دوو کمرت پوو،  
(بَتَّكَ) بمانا (لَقَطَعَ) به.

الْبَتَّالُ: پرېنده، (السيف الباتك):  
شمشیری پرېنده ۵ (الباتك): صفة  
مبالغة ی پرېندمې به.

الْبَتَكَةُ: بمشېک لهشتی پرېرو و  
کمرتېو ۵ (البكة من الليل):  
بمشېک له کوټایى شو.

بَتَّلَهُ بَتَّلًا: برېه موه، کمرتې کردو لیکى  
جیاکردنموه.

بَتَّلَ بَتَّلًا: ناوشانى پان بوون، دمگوتری:  
(هو أبْتَل وهي بَتَّلَاء).

بَتَّلَ الشَّيْءُ: شتمکه پرېدراوه. (بَتَّلَ اللَّهُ) بډ  
لای خودا گمراهېم، سرگرمې خودا  
پهرستی بوو لایرې بډ خودا پهرستی.

بَتَّلَ الشَّيْءُ: شتمکې برېه موه ۵ (بَتَّلَ  
عَمَلَهُ اللَّهُ): بهېج رها بازی راستالانه  
بډ خودا کارمکې له نهمامه دا.

إِبْتَلَّ (القطع): لایرې، دایرې، گۆشه گیر  
بوو.

الْبَثُّ: حالو بارو دڅخ، خه مو خهغه تی  
گران گهنه توانری تهحه مول بگری،  
کابرا نه توانی بیشار تهوه ناجار  
سکالای خوی بکا، نه خویشیمکه  
نه توانری خوی بې رابگری.

بَثْرٌ جِلْدُهُ بَثْرًا: بلوقو دومه لی تهرو ناودار  
له پیستی پهیدا بوون

البَیْرُ: ثاویک هه لقولن بن نهوی بیری  
بې لیبیری.

البَرُّ: زیپکهو بلوقی ورد ورد ه هروا  
زهوی نمرمه لان دشت، (ک: بثر).

بَثَّتِ الشَّعْرُ شَعْرًا وَشَعْرًا: گوشتی لیوی  
نهستوریوو رنگی خوینمکی  
دمرکوت ه لکالی پیکمیندا لیوی  
هه لگمرانهوه.

بَقِيَ الدَّمُ: رنگی خوینمکی له پیستهوه  
دباربوو.

بَثَّتِ اللَّشَّةُ: پوکی نهستوریوو بهرز  
بووه دملی هاوساوه.

بَقِيَ الجَرْحُ: برینهکه پارچه گوشتی بهرزو  
نزمی تیډا پهیدا بوون که لکمل و  
پیتکه پیتکه یوو خمریکه  
گوشته ووزون بینیتوه.

بَقِيَ الجَرْحُ: بهمانای (بقی) به.

بَثَّتِ الشَّعْرُ: بهمانا (بثت) ه.

البَقْعَةُ: گوشتیکی سووره قهباری  
لهشیوهی ددان لسمر لیوو پوک و  
لهناو بریندا بهرز دبهیتوه  
بهمنندازی دهنکه نیسکو گهورتر،  
ومکو زیپکه ومهابه.

خوی پی دمگات ه نمگمر بې  
درهختی تر بهکارهات بهمانای لهو  
درهختانهیه که میومگانپان شوې  
دبهیتوه ه هرومها (البیل) بهمانا  
کهلهکی باریک و زعیغه ه بهمانا  
باشماوهی لافاوه که له خور  
شیومگانهوه دهمینیتوه.

البَيْتِلَةُ: بې خورما بهمانا (البلة) به ه له  
جهستدا بهو لهندامانه دمگولری که  
له جهستکه بهرز بهنهوه و جبابنهوه.

بَثَّ بَشًا: بلاوی کردهوه (بث الراب)  
خولمکی بلاو کردهوه لمپ وتوی  
کرد ه (بث الساع) ناومالمکی  
ریکخست و نوین و شتمکانی بلاو  
کردهوه ه (بث الله الخلق) خودلووند  
دروستکراوانی خوی بهناو زهویدا  
بلاو کردهوه ه (بث السر)  
نهینیمکی ناشکرا کرد ه (بث  
حاجنة): پنیوستیای خوی  
راگمیانندو درکاننن.

أَبَثَّ: بهمانا (بثه) ه هاتووه ه (أبث  
لانا سره) فلانه کمس خملکانی  
تری بهسمر نهینیمکانپدا ناگادار  
کرد (أبث) بهمانا (أبث) به.

إِبْثَّ: بلاویوه، بهمهولدا چوو ه (مَبْثَّ)  
تمبو توی بلاوه بوو، فورنن  
دعفرموی: ﴿لَكَاتَ هَالًا مَبْثًا﴾.

إِسْبَثَّ السِّرُّ: داوی لیکرد که  
نهینیمکی بې ناشکرا بکات.

کشتوکان، بهر پشت و  
بهت و بهر مکت، (ک: بثن)

الْبَثَاءُ: زهوی دشت و نمره لان.

الْبَيْي: شاهرو ماستاو کمر کسبک زور  
ومصفو نهانی کسانى تر بکات.

بَجِج الصَّبِي: مندا له کهى زهرگرده  
به گورانى و هه پت و هوت. یارى  
له گه لدا کردو قه نى داو بجه بهى  
له گه لدا کرد.

تَبَجِجُ لُحْمُهُ: گوشتى جهستهى زوربوو  
شوپبووه ئهستوربوو هه لاوسا.

الْبَجْبَاجُ: کۆمهله لى زور گهوره، پياوى  
قه لوى ناپکو پىک ئادهمیزادى  
نه حه ق، زور بلى و جه قه جه ناو،  
ئادهمیزادى لى و لاوژى و اعمرق زور  
بکا، زو و ئاره ق بکا.

الْبَجْبَاجَةُ: پياوى قه لوى ناپکو پىک،  
زور بلى و خو نرى.

بَجَّةُ بَجَا: قه لاشتى شه قى کرد و (بج

الْقَرْحَةُ) بهر نه کهى دهر کرد

نه شتره گهرى کرد و (بج لالا

بالرمح) بهر مپ له فلانکسى دا و

(بج بکروه): بوختانى بو

کردنه قى لى کرد به پيه وه نا.

بَجَّةُ لِي المَارَازَةِ: له گنپر گندا به سهرى زال بوو.

باجه: بهرام بهرى کردو گى بهر گى  
له گه لدا کرد.

تياجا: نه وانه گنپر گنپان کرد  
شانازان بهر مپ به کترىدا کرد.

بَقَّ الماءُ بَرَقًا: له ناكاو ئاوه كه هه لقولى و  
سمر پىژى کرد.

بَقَّ البَر: بهر كه بهيدا بوو ئاوه كهى سمر  
رفىژى کرد.

بَقَّ العَيْنُ: حاوه كه خيرا فرمىسى رشتن.

بَقَّ السَّدُّ بَقَاً: بهر بهستى ئاوه كهى  
كونكر دو قه لى پى بردو ئاوه كهى  
به ته وه زم لى هاته دهر وه و  
دمگوترى: (بَقَّ النهرُ) هه راضى  
چۆمه كهى دادى و شكندى ناوى لى  
پا بهست و (بَقَّه) به مانا (بَقَّ) به.

إِبْشَقَ الثَّكْبَ وَاِشَقَّ: كوى تى بوو  
شه قى برد.

إِبْشَقَ السَّيْلُ عَلَيْهِمُ: لافا و له ناكاو  
سهرىان گهر.

إِبْشَقَ الأرضُ: زهويه كه بهر بهت و  
بهر مکت بوو.

إِبْشَقَ لَئْلانُ عَلَيْهِمُ: فلانكس به قسه  
دا به گرتن، زورى جه نه بازى له گه ل  
کردن.

الْبَقَّ: شوئى ناو لى پا بهستن، شوئى  
ئاو لى و مرگرتن له جه و چوگا،  
(ك: برق) ه.

الْبَيْشَةُ: زهوى نهر مه لان و بهر بهت و  
باش بۆ شت تىدا رواندن. ههرومه  
به مانا باغو و ژنه گهره ئا فرمى  
جوان و پىست ناسك دىت. بۆ  
ته صفر مگى دهوترى: (بَيْشَة)

الْبَيْشَةُ: زهوى نهر مه لان و گونجاو بۆ

دهربارمی نمو شته لای نمو ه ه مرومها  
دمگوتری: (هو ابن بُجْدَکها): نمو  
ناگادری نمو شته بهو دمیزنی و  
دمیناسی ه له بنه مانا (بُجْدَه) به  
جاوساغو شارمزایی گمری مارا  
دمگوتری. ه مروا به گمبیکش دمگوتری  
گهل و ولاتی خوی جی نه میلی.

بَجَرُ بَجَرُ: گمدهی زل بوو، سکی هاوسا،  
همریو به دمگوتری (بَجَرُ) بَجَرُ  
الحقیة جانتاکه هه لاخنرا.

بَجَرُ: لبناو بوو که چی تیری نه خواردهوه،  
ناوکی دهر پیری و همرز بوووه.  
بَجَرُ عَنِ الْأَمْرِ: تمه بلی لمارکه کرد،  
(هو باجر و می باجره).

أَبَجَرُ: دواي همزایی می گوشنده زور  
دمولم مند بوو.

كَبَجَرُ الشَّرَابِ: زوری له مشربا به که  
دروست کرد، زوری لی خواردهوه.  
الْأَبَجَرُ: حمبلی گمشتی، (ك: اباجر) ه.  
الْبَجَرُ: شمرو نمگبشتی، سه رسو پمان ه  
کاری گه وره، (ك: اباجر).

الْبَجَرَاءُ: بؤ میینه به کار دهمینری واته  
ناظره تیک ناوی زور خور دبینتموه  
لبناو بوو بی، سکی هه لئاوسابن ه  
همرومها به مانا زهوی بهرزو  
رهقه نیش دی ه واته ناخی  
تورکه تورکه وه ته پوژکاوی ه  
دمشگوتری: (حقیة بجرأ) جانتای  
هه لخنرا و به شت ومهک.

الْبَجَّةُ: پهلمی ناو جاو، خالی سوری  
ناو جاو.

الْبَجَّةُ: خوین، مهبست پگی همیوانه  
که خوینی لی دمزمزی  
بَجَجَ بِه بَجَجاً: شادمان بوو بی، شانازی  
پیوم کرد.

بَجَجَ النَّسِيُّ: نمو شتی به گموره زانی به  
هریزی راگرت.

بَجَجَ بِه بَجَجاً: به مانا (بَجَجَ) دی.  
أَبَجَجَهُ: که یف خویشی کرد.

إِبْجَجَ: که یف خوش بوو، شانازی  
کرد (باججر) شانازیان کردو خویان  
هه لئاوهوه.

تَبَجَجَ: به مانا (اَبَجَجَ) دی.  
بَجَدَ بِالْكَانِ بِجَرْدٍ: نمو شوینه مایه موه  
جی نه میشت ه دمگوتری: (بجدرت  
الماشية بالمرح) لئاو مکه له  
پاوان مکه مایه موه.  
الْبَجَادُ: قوماشیکی خمت خمت، (ك:  
بُجْد).

ذو البجادين: نازناوی عمبدوللای کوری  
عمبدنومه که له غمزیهک  
جاوساغی پیغم مبر (د.خ) بوو.  
الْبَجْدُ مِنَ النَّاسِ: کومه له خه لکیک (البجد  
من الخيل) جه له به نه سپیک سمدو  
زیاتر واته له سمد که مر نه بن.  
الْبَجْدَةُ: ساراو چولموانی، حمقیقمتی  
شتو نه یینی و ناو مرؤکی ه دمگوتری:  
(عندة بُجْدَة ذلک) زانیاری راسته مینه

بَجَلٌ بَجَلًا وَبَجَلًا: جسته می گه ورمو  
زمبه لاج بوو، وه زعی زیان و باری  
گوزمرانی باش بوو، که یف خوش  
بوو، (هر باجل).

بَجَلٌ بَجَالَةً وَبَجَلًا: پَنَزو حورمستی زهادی  
کرد، ناودار بوو بوو بهمیاو ماقول و  
کار بهم دست.

أَبْجَلُهُ: که یف خوشی کرد، چاکه می  
دایه وه.

بَجَلُهُ: به گه ورمی داناو پَنَزی ن گرت و  
پَنی گوت: (بَجَلٌ) واته: نه او و حیتر  
پَنیوه ممرزو شولی ن هه لمم کتیشه.  
الْأَبْجَلُ: په گیکه له قاجی خوشتر و  
نم سپندیه.

الْبَجَالُ: پَنَز ن گیراو کتمه و قه باره  
گه وره. پیری به سالا چووی  
رهنک و پروو جوان و شیوه ماقول.

بَجَلٌ: به مانا به ل و به سه.  
الْبَجَلَةُ: شیوه و روخسار جوان و ماقول  
و وه جاج زاده و رهنک پیاو و  
دره ختی به جوک.

الْبَجِيلُ: به مانا (الْبَجَال) و هه ورموها  
نمستورو گه وره و کاری ناشیرین و  
نیشی زور.

بَجَمٌ بَجَمًا وَبَجَمًا: به هوی زمانگیرانه وه  
به پهنک بوو، زمانی گیرا پا نه ترسو  
هه به پهندا واتی ورموا قسه ی پی  
نمگرا و به خوی دا شکایه وه و تمریق  
بوو وه و به پهنک بوو و تم به ل کرد،  
چاوی تپمی و زوری سهر کرد.

الْبَجَرَةُ: ناوک و گرنی هه ناو و پا  
گرنی دهم و چاو و مل و لمه بندی  
پنشیناندا هاتوو مدلی: (الْبَجَرَةُ) اله  
بجری و بجری: هه رچی که م و کوپی  
و نه پنی خوم هه به پیم گوت و بوم  
درکاند چونکه متمانم به پیمستی.  
الْبَجِيرُ: مان و سامانی زور، کمس و کاری  
زور، شوینکه موتوی زور.

بَجَسَ الْمَاءَ بَجْسًا: هه لقولا و (بَجَسَ الْمَاءَ)  
والجرح: به ربه سستی ناوکه پا  
دومه ل و برهنه که شقی بوو و ناوی  
ن پزا و ناوی ن چوو، کیم و خوین  
له برهنه که هات.

بَجَسَ النَّاسَ: ناوکه می هه لقولاند و  
(بَجَسَ فَلَانًا) جوینی به فلان کمس دا و  
(بَجَسَ) به مانا (بَجَسَ) مش هاتوو.

إِسْبَجَسَ: ناو هه لقولا، قورن  
دهم مرموی: (إِسْبَجَسَ) منه النسا  
عشرة عينا.

كَبَجَسَ: هه لقولا و (الْبَجَسُ) ختته و  
پلته می قه سه به دوی گوشینی.

الْهَجِيسُ: ناوی زور و بیر ناوی زوری  
تپندایی.

الْبَجَقَةُ: بالندیمکی ناوی به له کمنار  
دهر یا کاند دمی قاج در پزو  
ملدر پزو دمنوک در پزو، توانای هه به  
زور به پری و به حه و او به پنیته وه،  
چمند جوریکی هه به، به ناو بانگ و  
باویان چوره سه به که به می.

کردو بهراستی خویشی وېست.  
 باحث فلاناً ما عنده: چې لایوو بڼ  
 فلانکسې دهرخستو ناشکرای کرد.  
 الْبَحْتُ: پالتمو بڼ غول و غمښ ۵ شتیک  
 شتی تری ټیکه لالو نمېن ۵  
 دمگوتری: (شراب بُحْتُ) شمراپی  
 خالیصمو هیچی تری ټیکه لالو  
 نمېووه ۵ (عبر بُحْتُ) نانی بڼ  
 پېڅور (عربی بحث) عمره پیکي  
 رصمن (ظلم بحث) ستم پیکي  
 ناشکراو بڼ بیانوو پاساوه ۵ (أَكَلَ  
 اللَّحْمَ بحثاً) گوشتی بڼ نان خوارد.  
 الْبَحْتُ: کورته بالای ټیکسمر او.  
 بَحْتُ الْأَرْضَ وَلِهَا بحثاً: زهوی هم لگولی و  
 پشکنینی له انجام دا لهشت گهړا  
 ههولی دا شتی شیردراوه  
 بدوژینه وه.  
 بَحْتُ الشَّيْءَ: لمانا گل و خول دا لهشت  
 گهړا ههولی دوزینه وهی شتی دا ۵  
 (بحث الأمر) لهشته گهړی کولی وه  
 ههولی دا حه قیقه تی شته که بزانی.  
 باحثه فی الشیء: لیکولینه وهی له گهړل دا  
 کرد هاوکاری کرد بڼ دوزینه وهی  
 راستی و واقع.  
 الْبَحْتُ وعنه: به مانا (بَحْتُ عنه) دی.  
 الْبَحْتُ: نه وگلمه پشکنینی تیدا  
 دمگړی بڼ شته مېهسته که.  
 الْبَحْتُ: ههولیدان ټیکو شانه لمبول پیکي  
 تایه پتی داو کړکړنه وهی هممو

الْبَحَامَةُ: پښاک پیکه لمدوو پارچه پیک  
 دی لسمر شپووی پښاکي فمرنگی  
 له مانه وه لمېر دمگړی.  
 الْبَحْمُ: کومل و دارو دستمی زور، بهری  
 درمختی نمېق.  
 بَجْبَجَ فلان: فلانکس گوزمرانی خویش  
 بوو ۵ (بَجْبَجَ لی الشیء): لهو شتی  
 فراوان کرد بهری پيدا (بَجْبَجَ  
 الدار) توانی له خانومکدا نیشته چی  
 بریو مېن پیکه وه، لمانا وراستی  
 خانومکدا دایکوتا.  
 بَجْبَجَ: به مانا (بَجْبَجَ) به دمگوتری:  
 (بَجْبَجَ لی الجدل) لمېاوه تی و شکو مندی  
 دایمو رول بهرول لری زیاددکا.  
 بَجْبَاحٌ: وشه پیکه مانای تهواو بونی  
 شت و نه مانای دمگه مېن.  
 الْبَحْبَاحُ: شتیکه پانی و درنزی و مگوو  
 پهک وایس ۵ به مانا چاوپوش و  
 لیبوردوش دی.  
 الْبَحْبَحِي: کم پیکه مسمرف و خمرچی  
 زور بڼ و مال و حالی بهر فراوان بڼ ۵  
 خان و بهری گوشاد بڼ.  
 البَحْبَرَة: لهه مموو شتیک دا مېهسته  
 ناوهراست و چاک و هه لیبوردراوه،  
 (ك: بَحْبَاح) ه.  
 بَحْتُ الشَّيْءَ بَحْوةً وَبَحْناً: پالتمو بوو هیچ  
 شت پیکي ټیکه لالو نمېو.  
 باحث فلان السرة: فلانکس  
 خوشه و پستی دلسوزانه ی بڼ ناشکرا

زانیاری و معلوماتیکی په پوهست  
 بهو بوارمه که تېکوژانه کمې تېدا  
 نمنجام دهرئ ۵ همرؤا بهو ناکامو  
 دمرنجامهش دگوتري که به حنه  
 که له کوژتابی هه ولدانه که دبه پېنښته  
 کابه وه ۵ بهو کاتمش دگوتري:  
 (بحث) که دمه توئ معده منی تېدا  
 بنؤزیموه ۵ بهماری گهورهش  
 دگوتري: (بحث).

البُحْثَةُ: پاریه کی مندا لانه ۵ شتيک  
 لمناو گلدا دهنیرنموه نهمجار  
 کوژمه لیکيان دسست دگه من  
 بهمه ولدان و پشکنين بو  
 دؤزینموی.

البحرث: له پېړيان دا بهو دصباپانه  
 دگوتري که به قاجيان گل  
 هه لیددېن و بو دواخلېان  
 هه لیددېن.

البحرث: ناوه بو سورمتی (البراء)  
 بویه نهم ناوه بو دانراوه چونکه  
 لیکولینموی دهرباری دوو پرومکان  
 هه بهو نه پنی پمکانيان دمرده خا.

الْبَحِثُ: نه پنی ۵ دگوتري: (بدا  
 بَجْثُهم) نه پنی به کمان لاشکر ابوو.  
 بَحْثُ الشَّيْءِ: شتمه کی پهرت و بلاو  
 کردموه.

تَبَحْثُ: پهرت و بلاو بووو بهمه ولدا  
 چوو.

بَحَّ بَحْماً وَبَحْأَةً وَبَحْأَةً وَبَحْأَةً: دهنکی  
 گړو ناخوښ بوو.

الْبَحُّ الصَّيْحُ: هاوارو قهره قهره دهنکی  
 گړ کړدوه دگوتري: (مازلت اصيحُ  
 حتى أبحني ذلك) هيندم قهراند  
 دهنک گړدوه.

الْبَحُّ: قلموو به خوږه ۵ زنی دهنک  
 گهوره (عظمُ أبحُ) واته نيسقانيک  
 مؤخي زؤربئ.

الْبَحْأُ: دهنک گړی و دهنک زړی  
 بهموی نه خوښیپه وه پان بهموی  
 زؤر قهراندننه وه ۵ پان پهنه نهمست  
 واپکا دهنکی زړېئ.

بَحَّلتُ: شانی باداو بهگورچی که وته پئ  
 ۵ به تیزی رؤی.

بَحَّرَ الْأَرْضَ: زمويه کمې هه لمری (بَحَّرَ  
 الْحَقْرَةَ) حاله کمې فراوان کرد ۵ (بَحَّرَ  
 الناقةُ أَر الشاةَ) گوئی خوشتره که پان  
 ممره کمې هه لاشت.

بَحَّرَ بَحْراً: دهرپای پېنی و لئی ترسا ۵  
 (بَحَّرَ) لمرسان سمرسام بوو ۵  
 بهموی نه خوښیپه وه زؤری تینوو  
 بوو تینولپمتی نمشکا ۵ زؤری ناو  
 خوردموه توشی نه خوښی دهرپا بوو  
 ۵ هه ولی دا هه نگوئی گورج و گوژ  
 بهاوئ نه میتوانی هیزی لئ برپاو  
 وستا.

بَحَّرَ الْمَاءُ: ناوکه وکوو دهرپا سوږ  
 بوو به کمه لکی خورندمونه نهمات.

بَحَّرَ الْأَرْضَ: زمويه کمه زلمکوی زؤری  
 تېدا په پيدا بوون.



سمخی سروشت ۵ همروا خامنی  
زانپاری زۆرو بهفرپوان.

الْبَحْرُ مِنَ الْغَيْلِ: نېسې خۇشېروو  
بهمه لىمت و بازهاوئىز، (ك: اُبهر  
و بحر و بحارة).

الْبَحْرُ: سېل ۵ همروها دهرېكېشه  
كدمېپته هوى تېنواپىتى زۆرو  
ئاوخوارنموى زۆر.

الْبَحْرَانُ: گۆرپانكان پېمگه لىنكاو بۇ  
نەخۇش پېمدا دېبى بېتابېمى  
لىنەخۇشى لىمرزو تانا ۵ وادېبى  
نەخۇشەگه ئارمى زۆر دىكاو  
رئىزى گىرمى لىشى دادېمىزىو  
لىمرزى دېتى.

الْبَحْرُكَ مِنَ الْأَرْضِ: زهوى پان و پۆر  
زهوى چال و زىلكا، گوندى گوى  
چەم، باخ و حەدىقە پان و پۆر.

الْبَحْرِيَّةُ: كەشتىپەوان و ھەرىتىك  
پەپونىدى بىدەرپاوه ھەبى ۵  
(دەختى بىھرى ۵ گيانلەبىرى  
بەھرى... ھتد).

الْبَحْرِيَّةُ: كەل و پەل ھىكومەت  
لىناودەرپادا (كەشتى، غەواسە،  
بالەفر، سوپا، ... ھتد).

الْبَحْرِيَّةُ: دەرپاچە ئاوى گۆپووه كەلە  
ھەموو لاپەكمەو زهوى دەورى دابى.

الْبَحْرِيَّةُ: حوشەر، لىسەردىمى نەزى دا  
لىگەر حوشەر پېنج سكى بىكرىناپە،  
گۆپچەكەپان دىلە ئاشت و بىرەللاپان  
دەكرىو ئىشپان پى نەمەكرى، لىھىچ

أَبَحْرَ لَلان: فلانكەس لوتى سورپووه،  
سورپى لوتى زۆر بوو ۵ فلانكەس  
بەناو دەرپادا سەفەرى كرى.

تَبَحْرُ الْمَكَانِ: شۆپنەكە بىرەفرپوان بوو،  
تەخت بوو چال و كەندى تېدا نەما.  
تَبَحْرُ لَلان في العلم و المال و رُفها: فلانكەس زانپارى زۆرى پەمدا كرى،  
مال و سامانى زۆر بوو (تَبَحْرُ الْخَيْرِ)  
بەدوا ھەوالەكەمدا رۇقى و لىرى  
كۆلپمەو.

اِسْتَبَحْرُ الْمَكَانِ: شۆپنەكە بىرەفرپوان  
بوو تەخت بوو كەندى تېدا نەما.

اِسْتَبَحْرُ الشَّاعِرِ أَوْ الْغُلَيْبِ: قەسى  
جوان و باشى بۇھاتن و دىرئەوى  
بەقسەكانى دا.

الْبَاحِرُ: نەحمەق و پى عەقلى ھەركاتىك  
قەسەپكا و لىسى و پەمپەنى ۵  
خۇرەپەشكەرو زەمانلوس و درۆزن ۵  
سورە شەپەكى نەشرىن.

الْبَاحِرَةُ: مېنىمى (الباحِر) ھەروا پەمانا  
و شەركە شېرى زۆرپى.

الباحِر: مانگ ۵ گىرماى بىتېنى  
تەموز (الباحوراء) شېپەتى گىرماى  
مانگى تەموز.

الْبَاحِرَةُ: مېنەمى كەشتىپەوانى.  
الْبَاحِرُ: كەشتىپەوان بىتەلمى  
كەشتىپەكەش، دىگوتى: (الْبَحَارَةُ).

الْبَحْرُ: ئاوى زۆر (دەرىا) بىزۆرى  
ئاو كەش سۆرە.

الْبَحْرُ مِنَ الرِّجَالِ: پىپاوى پەخىشەمە

جۆرە خوشترىكە پىرى دىگوتىرى  
خوشترى خوراسانى.

البُخَاتُ: بەخىۋىگەرى خوشترى  
خۇراسانى، ئەۋكەسىمى چىۋىدارى  
ئەۋ جۆرە خوشترە دىكا ۵ شۋان  
سەپەرشتىپارىيان دەپ.

البُخَيْتُ: بەختەۋەر (البخوت)  
بەختەۋەر.

بُخْتَرِي مَشِي: بەغىزىۋەر رۇيشتو  
بەدەمىمەۋ شاناۋىيەۋەر پىياسىمى كىرد  
۵ لارو لەنجەۋى كىرد.

تَبْخُتَرُ: بەمانا (بختىر) ۵ (البختىرى)  
لەخۇرازىۋى بەغىزى.

البُخْتَرِيَّةُ: مېنىمى (البختىرى) ۵  
رۇيشتى بەلارو لەنجەۋى لەخۇرازى  
يە.

بُخْتَجُ فِي مَشِي: لەرۇيشتىن دا  
قاجەگانى پان ھاۋىيشتىن ۋە ھەنگاۋى  
گەۋرە گەۋرەۋى ھەلئان.

البُخْتَجُ: قەلەۋو گۆشتىن.

بُخْرُ الْمَاءِ: ئاۋەكە ھەلئى كىردو بەرز بوۋە،  
بوۋ بەھەلەۋ بەھەۋا دا جۋو.

بُخْرُ الْقَمَرِ: دەمى بۇنى ناخۇشى لىيات،  
بۇگەنى كىرد ۵ دىگوتىرى: (ھو ابخر)  
رەسى بختىر: ئەۋپىۋەر پان ئەۋ  
ئاۋرەتە دەمى بۇنى لى دى.

ابْخَرَةُ: ۋى لى كىرد دەمى بۇنى لى بى،  
(ابخر الماء) ئاۋەكەۋى كىرد بەھەلە.

بُخْرُ لَ: بۇنى خۇش كىرد (بخر عليه)  
بۇگەناۋى كىرد.

لەۋمىرگاپەك نەپان دىگوتىرپەۋەر،  
لەمەرشىۋىنىك ئاۋى بخۋارداپەۋەر  
كەس مەنى نەدەكەرد، ئاپىنى  
ئىسلام ئەم داپو نەرتەۋى پوچ  
كىردەۋەر ۵ ھەرواناۋەر بۇ خوشترىك  
شىرى زۇرىبى.

بُخْشَلُ: سەمى كىرد ۋەگۋو سەمى  
زىج.

البُخْشَلُ: پىۋاۋى رەش پىستى كەتەۋ  
ناشىرىن.

بُخْ: ۋەشەپەكە لەكاتى دىتنى شتى سەرنىج  
راگىش ۋە بەدى ھاۋى مەرامو  
خۋازىپار دا دىگوتىرى ۵ نىشانەۋى  
رەزەمەندىۋ پىخۇشبوۋەر، ھەروا  
لەكاتى مەدەۋ شاناۋى كىرنىش دا  
ئەۋ ۋەشەپە بەگەگەردى ۵  
بەدۋىبارەكراۋىش دىگوتىرى ۵ بەم  
دوۋو شىۋە بەگەردەھىندىرى ۵ (بُخْ)  
بُخْ، بىخ (بىخ).

بُخْبُخْ بُخْبُخْ: خۇۋى لەگەرمە پاراستو  
لەكاتى گەرمەۋ نەپەرۋا سەفەرى  
نەكەرد (بُخْبُخْ خُمَ) دۋاۋى لاۋىزى  
قەلەۋو بوۋ گۆشتى لەشى داچۇرا.

كَبْخُخْخُخْ خُمَ: گەرمە تىنى گەمبۋەر ۵  
(كَبْخُخْخُخْ خُمَ): ئاۋەلەگان لەشۋىنى  
خۇپان دا مانەۋەر.

كَبْخُخْخُخْ خُمَ: گۆشتى زۇر بوۋ داچۇرا.  
البُخْبُخْخُخْ: ئەۋكەسەپە ۋەگى  
داچۇرپىۋىۋ پىستى گەۋرە بوۋ بى.

البُخْتُ: شانس، (لە: بخت)، (البخت)

بَخْسَ الْكَيْلِ وَالْمِيزَانِ: ترازو و بازي و  
گرمزى كرد ۵ لمنرخ و بهاي كم  
كرده، مافى خوى نهدا ۵ (بَخْسَ  
لِلْأَنَاءِ) ستمى لملآنكس كرد ۵  
رمخنى لى گرت ۵ (بَخْسَ عَيْنَهُ)  
جاوى هلكولن.

بَخْسَ لِلْأَنَاءِ حَقَهُ: مافى فلآنكسى نهدا  
له حقه كهى كم كرده.

بَخْسَ مَخِ الْعَقْلِ: موى نىساقى بهوى  
كزى لاوى يهوه كهى كرد.

بِخَالِ الْكُفْرِ: خه لكه كه هر كه سه  
لمعاست خوى يهوه مافى نهوى ترى  
خورد و بته واومتى مافى يكتريان  
نهدا ۵ فَيَلِيَانِ لِمِهْ كَلَى كرد.

الْبَاسِ: پمنجه، پنهماى پمنجه كان،  
دهمارى پمنجه كان.

الْبَخْسُ: كه م و دانشكاندن لمنرخ ۵  
هورنان دهمرموى: «وَرَشْرَوْهُ بِخَسْنٍ  
بَخْسٍ» فرۇشتيان بمنرخى كه م.  
الْبَيْعُ الْبَخِيسُ: فرۇشراوىك كپاره كه  
تپيدا زهر مرمند بوو.

الْبَخْسُ مِنَ الزَّرْعِ: نه وكشت و كالليه  
بمباران ناويدى، (ك: بَخْسَ).

بَخْسَ عَيْنَهُ: جاوى هلكولن و كوئرى كرد.  
بَخْسَ بَخْصاً: لمهر جا و ان لىژر جاوى  
گۇشتى زياده دروست بوو ۵  
دمگوترى: (هو اَبْخَسَ وَهَى بَخْصَاءَ)،  
(ك: بَخْسَ).

الْبَخْسُ: گۇشتى قاچ ۵ بنى پمنجه لى

بَخْسَ الشَّيْءِ: بوخار كهى دهره نسا ۵  
بمبغور بۇگمنكهى لىبرد ۵ (بَخْسَ  
لِبَابِ الْمَرْيَضِ وَالْأَسْجَارِ وَخَوَهَا)  
بمكتريا و پيس و بوخه لى لمجل و  
پۇشاكى نه خۇشه كه و درمختمان  
كرده و پاكى كرده و.

بَخْسَ السَّائِلِ: شلمممنكهى بمكولاندن  
كرد بمهلم.

كَبَخْسَ السَّائِلِ: شلمممنكهى بوو  
بمهلم.

الْبَاخِرَةُ: كهشتى گهر و زبه لاح كه  
بمبوخار بپروا.

الْبُخَارُ: همرشتيك لمشيوى دو كه ل دا  
بمرز بيته و له شلمممنى گهر م.

الْبَخْسُ: هه ورى لئكه لئكهى سبى  
كه پيش وهرى هاوين دهرمكه و ن.

الْبَخْسُ: بۇگمنى ناخوشى دم.

الْبُخْرُ: دارى بوخورد يان همر شتيك  
و مگوو بخور بسوتندرى و بۇنى  
خوشى لى بى.

بخر مريم: رومىكى بته ممنه بمزورى  
لمنه وروپا و خۇرئاواى ناسيا و  
باكورى لمطريقادا هميه، قهده كهى  
كورت و گه لكهى گهرميه لمشيوى  
دل دابه، گوله كهى سوره هه موو  
گوله كانى ملئكى درىزى هميه،  
دهممنئكى جوان دبه خشيته  
باغجه و مزر اكان.

الْمُخْرَةُ: همرشتيك ببته هوى دم بۇگمن  
بوون ۵ شوى بوخورد سوتاندن.

لهمدمست ۵ ههروا نهوگۆشته  
زيادهي لهسهرچاو يان لهزۆر چاو دا  
پهيدا دهبي ۵ گۆشتي رزيوي بدين  
كهسهي ههنگهرابي ۵ گۆشتي دوو  
باسك، گۆشتي چاو.

بَخْع له بَخْعاً وُبَخْرَعاً وِبَخَاعَةً: گهردينكهجي  
بوو ۵ بهگوئي كرد داني پيانا،  
دهگوتري: (بَخْع له باخق) مافهكه  
بۆ سهلماندا داني بۆ پيانا ۵ (بَخْع  
الدييحة وبها) قۆرتمهي  
كوشتيهكه ههلهي و بهرپهكه  
گهبارنده پشته ملي ۵ (بخع نفسه)  
بهخهم و خهفمت خۆي گوشت  
هورنان دهفهرموي: ﴿لَقَدْ لَعَنَّكَ بَاخِعٌ  
نُفْسَكَ عَلَىٰ آلِهَيْهِمْ...﴾.

بَخَجَ الرَّجُلُ فَلَانًا: عهشوق و خۆشهويستي  
فلانكهي نهخۆش خست.

بَخَجَ الْأَرْضَ بِالزَّرْعَةِ: ههموو زهوي پهكه  
بهكار هينا بۆ گشت و كال و سال  
بوهرى نهكرد (بخع البئر) بهرهمي  
ههنگهه ههنا ناوهكه دهركهوت ۵  
(بَخَجَ لَهُ نَحْوَهُ) بهراستالي و دلسۆزي  
لهوۆزگاري كرد.

بَخَقَتْ حَيْنَهُ جُرْعًا وَ بَخَلًا: چاوي كويز  
بوو (بَخِقَ عَيْنُهُ) چاوي كويز كرد  
پهفهمهر (د.خ) دهفهرموي: (لې)  
العين القائمة اذا بَخَقَتْ مَالَهُ دَبَانِ  
چاوي ساغ نهگهر كويز كرا  
خوينهكه سهد دبناري زههر.

بَخَقَتْ: چاوي زۆر خهراپ كويزكرا  
كهلكي لى بهرا (هو أَبَقَ وَهِيَ بَخَاءٌ)،  
(ك: بَخَقَ).

أَبَقَ عَيْنُهُ: چاوي كويزكرد (أَبَقَتْ  
عَيْنُهُ) چاوي كويز بوو.

بَخِلَ بَخَالًا وَبَخُلًا: رۆدو جهروك بوو، لهو  
ماله ههيبوو نهبهخشي.

بَخِلَ بَخَالًا وَبَخُلًا وَبَخُولًا: رۆدو جهروك  
بوو.

أَبَخَلَهُ: بهنامميزانيكي رۆدي بپني،  
واهاته بهرچاوي كهزۆر جهروك بپ،  
خهري لى ههلهوهري ۵ فيري  
رۆدي كرد.

بَخَلَهُ: تۆمتهباري كرد بهوه كهزۆدو  
جهروكه (بَخِلَ) بهمانا (بَخِلَ) به ۵  
استَبَخَلَهُ: بهرۆدي لهفهم دا (البَخَالُ)  
لهدميزادي زۆر رۆد ۵ (أَبْخَالُ)  
دوباره بهمانا لهدميزادي زۆر رۆد.

الْبَخْلُ: رۆدو جهروك (چاوهو دهكرته  
ناوملناو)، دهگوتري: (رَجُلٌ بَخِلٌ).

الْمَبْخَلَةُ: نهوشتهي لهدميزاد ههلهمني  
بۆ جهروكي و رۆدي ۵ دهگوتري:  
(الرَّكْدُ مَبْخَلَةٌ) مزال باوك و دهيك  
وهي دهكا رۆدو جهروك بپ.

بَخَقَ الْمَرْأَةُ: روبهمني بهناظرهتهكه  
دهلهوه وي لى كرد دهم و چاوي  
خۆي بهروبهند دهپهوش.

بَخَقَتْ: بهروبهند دهم و چاوي خۆي  
دهپوش.

الْبُخْتُ: پارچه قوماشیکه شافرت  
 دهم و حاوی خوی بی دلمه‌بوشی.  
 اللَّخْتُقُ مِنَ الْخَيْلِ: بهو ناسبه  
 دموگوتری که سپهاتی ناوچاوانی  
 درینر بووبیتمهوه بؤ بناگونی.  
 بَخَا غَضَبُهُ بَخْرًا: رِق و قاری نیستمهوه  
 هاتمهوه سمر حالمتی ناسابی خوی و  
 (أَبْخَسَ غَضَبُهُ) رِق و توپره‌بوونی  
 هینی کردهوه.  
 الْبَخْرُ: شلبوونه‌وو نمری نواندن،  
 خورمای تمپی خراب.  
 بَدَأَ بَدَأً و بَدَاءَةً: پمیدابوو، دمستی  
 پیکرد، دروست بوو.  
 بَدَأَ مِنْ مَكَانٍ إِلَى آخَرٍ: لمشونینیکهوه  
 گواستیمهوه بؤ شوینینکی تر و  
 دمستی به‌کارمه‌که کرد، جاریکی تر  
 قسمی تیندا کردهوه.  
 بَدَأَ الْبِرَّ: بیرمه‌کی هملگمند و (بَدَأَ الشَّيْءَ)  
 شتمه‌کی هینایه دی، دروستی کرد و  
 (بَدَأَ الشَّيْءَ وَه) پینش گهسانی دی  
 نیشمه‌کی کرد، یان نیشمه‌کی پینش  
 نیشی تر خست و (بَدَأَ) ناو‌له‌ی  
 توش بوو، سورنژری لی هات و  
 نه‌خویش کهوت.  
 أَبْدَأَ: شتی سمیرو سممهری هینایه  
 پینشی و مندلکه‌که دوی گه‌موتنی  
 ددانی حموتساله ددانی هاتمهوه و  
 لمشونینیکهوه گواستی یه‌وه بؤ  
 شوینینکی تر.  
 بَدَأَ الشَّيْءَ: شتمه‌کی پینش خست و

شتمه‌کی به‌سمر شتی تردا پاساودا.  
 ابْتَدَأَ الشَّيْءَ وَه: به‌مانا (بَدَأَ) به.  
 الْبَادِيُّ: راء بؤ جوننی سمرتایی و بیرو  
 بؤ‌جوننی ناده‌میزادی هله‌ه شه‌و  
 به‌مه‌جه‌له پینش له‌وی تی هکریو  
 ورد بیتمهوه و دموگوتری: (فعله بادی  
 الرای) له‌وینیشدم به‌مه‌لشمی و بی  
 لی ورد بوونه‌وه نمنجام دا.  
 الْبَدَأُ: سمرتای همموو شتیک و دموگوتری:  
 (فعله بَدَأَ و بَدَأَ وَاوَّلَ بَدِ).  
 الْبَدَأُ: پی‌اوی یکه‌می و لانت، قسه  
 رویشتی سمرکی هوزو بنمهاله و  
 گمنجی عاقلی راه‌مسند و  
 به‌شمگوشتی باشی ناو‌له‌ی سمری‌راو.  
 الْبَدَائِي: له‌وی نیسبمت دمدری بؤ  
 سمرتایی و هم‌له‌ی.  
 الْبَدَائِي: قوناغی یکه‌می دروست  
 بون و بدمی هاتن و له قوناغه‌کانی  
 (لشوء) دا.  
 الْبَدَائِيَّةُ: له زانستی کلامه‌لناسی دا  
 بریتیه له قوناغی یکه‌م له  
 قوناغه‌کانی دروستبون و ومدی هاتن.  
 الْبَدِيَّةُ: بیری تازه، تازه هملگمندراو  
 لهو بیری تازه هملگمندراوه و  
 سمرتای همموو شتیک و دموگوتری:  
 (فعله بادی بَدِ) و دروستکراو بدمی  
 هاتوو و شتی سمیرو عه‌جیب و  
 کسی یکه‌م لمناو گمل دا.  
 الْمِبْدَأُ: سمرتای شت، نومادیمه‌ی

ويستى خۇي بهيئيتمەدى ۋە (بەئ  
الشرح ار القتب) لەزىر زىنەتە يان  
گورتانەگە پارچە قوماشىكى نەرسى  
بەكارهينا بۇنەوى پىشتى ئەسپەگە  
يان حوشترىگە بىرىندار نەبى.

بەئ بەئدا: لەبەر قەلەوى و گۆشتى دورانى  
ئەك دورور كەوتنەمە ۋە جەستەى  
زەبەلاح بوو.

بەئ يىنهم بالعاء: ھەرىكەو بەشى  
خۇي پەي بەخشىو بوى  
جياكرىنەمە ۋە ھەرلەم ماناھەدايە  
كەلە جەدىشى (ام سەلمە) دا ھاتووە  
دەمەرموى: (يا جارىة ابدىهم غرة  
غرة).

بەئ يەئ الية: دەستى يارمەتى بۇ درىز  
كرد ۋە (اەئ بەرە غو الشى): جاوى  
لەوشە بېرى جاوى لى لانەدا.

بەئ القوم لى السەر مبادا: ھەرىكە  
لەگەشتىيارەگان بەشى خۇي  
دەرھىناو تىكەلاويان كرددو باشان  
لەناوخۇيان دا دابەشيان كرددەو ۋە  
(بەئ الشى) ئەوشتەى فرۆشت  
بەشتىكى تر بەگۆرىنەو كالا بەكالا  
ۋە (بەئ الشى) شتەكەى بەلۆو پى  
كردو دلبەشى كرد.

بەئ الترممان مەئما: ئەو دوانكە  
ھەرىكەيان لەمەمكىكى داپكىيان  
شىريان خوارد ۋە (بەئ الرجالان فلاناً)  
دووېپاومەگە كەوتنە وئەزى

شتەكەى لى پەك دى ۋە وەكوو  
دەنكە خورما كە بەروالەت  
ئەوشتەمە كە دارخورماى لى پەيدا  
دەيى ۋە يان ئەوشتەمەى شتەكەى لى  
پەك دى ۋە وەكوو پەتووشە كە  
رستەيان لى پەك دى: (ك: مبادى) ۋە  
مبادى العلم، مبادى الفن، مبادى  
السننور، مبادى القانون ۋە ئەو  
قەواعىدو ياسا يىنەقتيانەن كە  
ئەوشتەمەى لەسەردا دەمەرزى.

بەئ المرأ بەرعا: ئافرىتەگە بەلەنجەو  
لار رۇيى، بەشىوھەك رۇيشت  
سەرنجى يىنەرنى راگېشا.

بەئ بالسر: نەيىنەكەى ئاشكرا كرد  
(بەئ الشى بەئدا): ئەوشتەى  
ھاويشت، (بەئ فلاناً): بەشتىكى  
نەرم لەفلانكەسى دا، (بەئ بالعسا):  
بەگۆرمان لەفلانكەسى دا ۋە  
(بەئادحوا): شەپكەلەك يان  
شەپتەماتەيان كردد، واتە:  
ئەوكۆمەلە بە شتىكى نەرمو شلى  
ۋەكوو تەماتەو كەلەك شەپەيان كرد  
ۋە لەمەرمودەى پەقەمبەردا ھاتووە  
دەئ: (كان اصحاب محمد صلى الله  
عليه وسلم يمتازحون ويتبادحون  
بالطبخ فاذا جاء الحق كانوا هم  
الرجال).

بەئ بەئ: بەرتو بەلۆى كرددەو، دورور  
خستەمە ۋە (بەئ فلاناً) فلانكەسى  
دورورخستەمە لەوشوئەو نەپەيشت

الْبَيْدُ: بِنُوَيْسَتِي وَنَاتَاجِي ۵ هَيَزُو تَوَانَا.  
 الْبَيْدُ: بَمَشْ لَهْمَرِ شَتِيكْ بِي ۵ هَمَرَبُو،  
 بَت يَانِ بَتَخَانَه ۵ جَوَا بُونَه وَه،  
 دَمَكُوْتَرِي: (لَا بُدَّ مِنْه) هِيَجْ چَارَنِيَه  
 هَمَرَدَمِي وَابِي.  
 الْبَيْدُ: مَانَدُوْبُوون ۵ بَمَشْ وَ بَار  
 لَهْمَرِ شَتِيكْ.  
 الْبَيْدُ: بَمَشْ وَ بَار لَهْمَرِ شَتِيكْ، هَاوْشَانُو  
 بَهْرَامِبَر.  
 الْبَيْدُ: هَيَزُو تَوَانَا.  
 الْبَيْدُ: بَمَشْ وَ بَار لَهْمَرِ شَتِيكْ بِي ۵  
 نَمُوسَمَرِي شَوْنُو كَات، مَاوَه، (ك):  
 بُدَّ ۵.  
 الْبَيْدُ: هَاوْشَانُو بَهْرَامِبَر ۵ تَيِرَه،  
 خُورَج، جَهَوَاتِيكْ دُوو دَمَمِ هَمِيَه  
 بِي سَمَرَمُوَه كِرَاوَتَه وَه دَمَخَرِيَتَه  
 سَمَرِ بَشْتِي وَلاضِي بَارِهِيَرُو شْتِي تِنِ  
 دَمَكُرِي.  
 الْبَيْدُ: بَهْمَانَا (بَدِيد) هَاتُووَه، هَمَرُوَا  
 نَاوَه بِي سَارَايَكْ كَهَسِي تِيْدَانَمِي.  
 الْبَيْدُ: فِي الْقَانُونِ: بَهْوَدَسْتَكَارِي وَ  
 تَهْمَصَرُفَانَه دَمَكُوْتَرِي كَه كَابِرَاي  
 مَالِ بَهْنَكِرَاو نَهْنَجَامِي دَا لَهْمَالَه  
 بَهْمَنَكِرَاوَه كَمَدَا پَشِيشْ فَرُوْشْتَنِي  
 مَالَكَه بُوْنَه وَهِي خَاوَمِن مَافْهَكَا  
 هِيَجِيَان دَهْست نَهْمَكُوِي وَ بَهْمَرَادِي  
 خُوِيَان نَهْگَه.  
 بَقَرُ الْقَمَرِ بَدْرًا: مَانَكْ تَهْوَاوِ بُوو، خُشْت  
 بُوو، گَهْمِشْتَه شَمُوِي جَهْوَارَه.  
 بَقَرُ إِلَى الشَّيْءِ بَدْرًا: پَهْلَمِي كَرْدِ بِي

فَلَانَكَمَسْ هَمَرِيَه كَمِيَان لَهْلَاي  
 خُوِيَه وَه قَرِي سَمَوَانَد.  
 تَبَادُ الْقَرَمِ: نَمُوهْمُوَه دُو دُو بَهْرِيكَاْدَا  
 رُوِيَشْتِن، يَانِ هَمَرِيَه كَمِيَان  
 بُوْهَاوْشَانِي خُوِي جَوُوَه مَمِيْدَان.  
 تَبَدُّ: بِلَاوَمِيَان لِي كَرْد ۵ بُدَّ الْقَرَمِ  
 الشَّيْءِ) نَمُو شَتَمِيَان بَمَشْ بَمَشْ  
 كَرْدُو هَمَرِيَه كَمِيَان بَمَشِي خُوِي بَرْد  
 ۵ (بَدُّ الْخَلِيْ صَدْرُ الْجَارِيَةِ) خُشْلَهْ كَه  
 سَمَرَسِيَنَكِي نَافَرْمَه كَمِي هَمَمُوو  
 دَاهُوْشِي.  
 اسْتَبَدَّ بِهِ: بُوْخُوِي قُوْرُغْ كَرْد، تَاكُرْمَوَانَه  
 هَمَلَسْ وَكَهْوَتِي كَرْد.  
 اسْتَبَدَّ الْأَمْرُ بِفُلَانٍ: فَلَانَكَمَسْ نَهْمِيَتُوَانِي  
 كُوْنَتَرُوْلِي نِيْشَهْ كَه بَكَاو لَهْدَهْستِي  
 جَوُو ۵ (اسْتَبَدَّ بِأَمْرِهِ) كَارُو بَارِي  
 نَهْمِيَرِي خُوِي لَهْدَهْست گِرْتُو رَاي  
 خُوِي بَهْسَمَر رَاي فَمَرْمَانَرْمَوَاكَمِي دَا  
 فَمَرَز كَرْد ۵ پَاشَا تَهْمِنَا قَهْمِي نَمُو  
 دَمِيْبِيَسْتِي.  
 أَبَادَ يَدُ: كُوْمَهْلَن كُوْمَهْلَن وَ جِيَا جِيَا.  
 الْأَبَدُ: تَهْوَنَكَمَر.  
 الْبَادُ: نَاوَرِيَان نَمُوْبَهْشَمِي رِيَان كَه لَهْمَكَالِي  
 سَوَارِي دَا لَهْزِيَنَهْ كَه دَهْكَهْوِي.  
 بَدَا: فَمَرْمَانَكِرْدَنَه بَهْرُوْبَهْرُو بُونَه وَه  
 بَهْرَامِبَرِيَكِرْدَن ۵ دَهْگُوْتَرِي: (بَاقَرَمِ  
 بَدَا بَدَا) نَهِي خَهْلَكِيَنَه  
 هَمَرِيَه كَمَتَان پَهْلَامَارِي يَمَكِيَكْ لَهْوَان  
 بَدَاو تِيِي سَمَوَانِي.  
 الْبَدَا: بَمَشْ وَ بَار لَهْمَهْمُوو شَتِيكْ.

شتمکه ۵ دموگوتري: (بَلَزْ اِلَى الزَّرْعِ)  
بهیانی زوو دموگوت لهمال و رؤی  
بؤسمر کشت وکالهکی.  
بَلَزْ اِلَى الزَّرْعِ: فلان کار زوو پهخمی  
فلانکسی گرت.

اَبَلَزْ: مانگی لی هملها ۵ بهمانگه  
شمو سقمیری کرد (اَبَلَزْ اَلْزَمِيْ لِيْ)  
مال النسيم) سمر بهرشتیار مالی  
همتیومگی خوارد پشش نموی  
رسیده بیو بالغ بی.

بادر الیه مبارده ویداراً: پملی کرد ۵  
(بادر فلاناً الغایه) فلانکس پملی  
کردو پشش فلانکس گهشته  
نوممبست و نامانجه.

ابترت عیناه: چاوگانی فرمیسیان  
رشتن.

ابتر فلاناً: پملی لفلانکس کردو  
بؤی جوو.

ابتر القوم الشیئ: خه لکمه پهلمیان  
کرد بؤنموی بگمنه نمو شته  
نوممبسته.

تبادر القوم: خه لکمه بهمهله  
رؤشتن و دست پیشخهریان کرد.  
البادر: مانگی شموی جوورده.

الباده: بؤ میینه بماردمهیندری ۵  
نمومهلئس و کومتبه لهکاتی رق  
هملسان دا له پهپاو دیاری دها ۵ رق  
هملسانی خیراو زوو هملجون، وتنی  
وشمی ناشیاسته و بی سمر و بهر،  
بؤیه لهومصفی عاقل منندا

دمگوتري: (فلان لا تخشى بواذره)  
فلانکس ترسی نموی لی ناکری  
قسهی ناشیرینی لهدم بیتدمرموه  
۵ همروا (البادرة) بؤ رومک و گزوکیا  
بمو قوناضمی دموگوتري کهسمرتا  
چهکمره دکاو سمردمر دینئ ۵  
بؤترو کهوان بهلایمی تیرمه  
دمگوتري کهدمگوتري لای  
قونداخمگی ۵ گنزمهی مل، نمو  
پارچه گؤشته نیوان مل و ناوشان.  
البکرة: نامپرنکی ناسننی گورمه  
زیرمگی کونی تیلان گمسی تی  
دمگوتري بؤ ترو کردن.

بدر: کپو دؤلپکه لهنیوان مکهو  
ممدیندا په شمپی (بدر)  
کهلهنیوان قورمیش و موسولمانهکان  
دا روی دا لهوشینه گراوه.

البدر: مانگی شموی جوورده، لای رسیدو  
پهگهشتو، (ک: بدر و ابدار).

البدری: دست پیشخه.  
البدره: کپسه باخمل، کپسه پاره،  
کپسه بکه همدئ پاری تیدمگوتري  
بؤمامهله پیومکردن ۵ لهسردمی  
همدئ لهخملیغه موسولمانهکاندا  
پاره خراوته ناو نمو جوره  
کپسانمومو بهمخسرلوه، بهگوتری  
رؤزگار نموکپسانه گورانیان  
بمسردا هاتوو.

البدره: کوتراوو وردگراویکه لهپنست  
دمدري بؤسارد بوونهومو پندر



سوارمه ولاغه کهی ماندو بوو  
 وستا ۵ بملکه کهی پوچ بووه، (اېدع  
 بره بشکره) چاکه لاسوپاسی زوړتر  
 بوو (اېدع فلان فلان) فلانکس  
 فلانی رسوا گردو بهر داخوازی  
 په که یوه نه چو و نه و میښی  
 پی بوو نه هاته دی (به گولی گوئ  
 بری و به دین درجوو).

اېدعت حېته: بملکه کهی پوچ بووه  
 (اېدع فلان) فلانکس ولاغه کهی  
 ماندو کړاو وستا و له اوه لانی  
 د اېر.

اېدع: بیدعتی داهینا ۵ (اېدع  
 الشی) شتیکی ناوازی داهینا.  
 بېدع: بیدعتی داهینا، بوو به  
 بیدعتی و تازه هلاک خواز.  
 استېدع: به شتی ناوازی و پی و نه ی  
 له هلام دا.

الابداع: به لای فمیل سو فکانه وه  
 به د پېښانی شته لمانه بوو.

الابتدایه: بریتیه لمانه وه بوو  
 سروشت و پاساودنموی هست و  
 سوز به عقل و منطق دا  
 تایم تمدنی شم رنپوه نومیه  
 خوله شیوازی پېښان رزگار بکمی و  
 شیوازی تازه بی نه کاهیه.

البادع: کاری جولان و عنتیکه.

البذع: نوکاری په کمجار لمانه دمیری  
 ۵ له فوران دا هاتووه دهمرموی:

بوونموه و جوانگردن و نارایش دان ۵  
 هموو وړدکراوېک پی دگوتری:  
 بودره.

البذری: که سیکه له خزمعت  
 پتقمبیردا درودی خوی لسمبری  
 هاوېشی غه زای به دری گردی ۵  
 همروا به بارانی پش و مرزی  
 زستانیش دگوتری ۵ به نازملیکش  
 دگوتری که سمره تای و مرزی زاوژی  
 له دایک بووی، به کشتوکالیش  
 دگوتری سمره تای و مرز به یسا  
 بووی.

البذیر: شیر.

البذیر: لیرزمین، خانوکه له زیر  
 زوی بؤتیداحه و نه ووه گنجینه  
 به فارسی پی دگوتری: (بیدون)  
 به عربی (السرب) ی پی دهلین.

البیتر: خمران

بدع: بدما: نهوشتی به دی هینا  
 به شیویمه کله و به پیش دمنه ی  
 نه بووه.

بطع البر: بره کهی هلاکمندو ته وای  
 کرد.

بذع بداع: ربرعا: له وروشته د گماندیه  
 نه و پری جالبان یان خراب.

اېدع: شتیکی نایاب و سمرنج راگنشی  
 هینایه کاهیه، یان بیدعتی داهینا  
 ۵ ولاغی سواری و تیشو هملگری  
 وستا و ماندو بوو نه میوانی ری بکا  
 ۵ دگوتری: (اېدع الراكب)

جومژگه کانی نازاریان په پيدا كړد.  
 اَبْدَلُ: گورې ه (اَبْدَلُ الشَّيْءِ بغيره)  
 نهو شتمی گورې پمشتنكي تر ه  
 له جياتي نهو شته فلان شتي  
 و مرگرت.

بَاذَلُ الشَّيْءِ بغيره مبادله ويدا: فلان  
 شتي گورپه وه به فلان شت ه  
 له جياتي نه وه نه مې هه لگرت.  
 بَاذَلُ فُلَانًا: فلان شتي دا به فلان كهم  
 له جياتي نه وه.

بَدَلُ الشَّيْءِ: شيوې شتمكې گورې،  
 شپوهو دېمېني گورپېن ه دمگوتري:  
 (بَدَلُ الْكَلَامِ) گورنكارې له مقسو  
 باسكه دا كړد، رسته كاني گورپېن.

بَدَلُ الشَّيْءِ شَيْئًا آخَرُ: نهو شتمې خسته  
 شونې شتېكي تر وگكو له فورنان  
 دا هاتووه دهمرموي: ﴿وَإِذَا بَدَّلْنَا  
 آيَةً مَكَانَ آيَةٍ﴾.

تبادلا: همريكه له دوو مامه له كارمگان  
 كالای خوې و مرگرت.

تَبَدَّلُ: گورې، گورپېني به سر دا هات ه  
 (بَدَلُ الشَّيْءِ بِالشَّيْءِ) نهو شتمې  
 له جياتي نهو شته و مرگرت.

الْأَبْدَالُ: دونيا نهو پست و سؤفي و ربه ن  
 ه لهزاراوي صؤفيان دا نازناوېكه بو  
 نهو كه سانه دمگوتري كه چمند  
 قؤناغيكي سؤفيانه يان برېږي.

الْبَدَالُ: بهر زكمره و په يكه به مقاج  
 مامه له ي له گهل دل دمگري بو  
 چولانلني بهر دشي ناش يان

﴿لَنْ مَّا كُنْتَ بِذَعَا مِّنَ الرَّسُلِ﴾ همروا  
 غايهو تپه لاک و نهو بهرې همرو  
 شتېك.

الْبَذْعُ: پياوې پياوتمو ناودار به موي  
 زانست و زانپاري يان مرمديمتي و  
 فارماني و سه خاوت ... (ك: ابداع،  
 بَذْع).

الْبَذْعَةُ: برېتپه له داهيناني شتي تازه  
 بابمت له ناپين دا يان له شتي تر دا،  
 (ك: يَذْع).

الْبَدِيعُ: بهر دپېنمري دمست رنگين  
 كه هيچ عه پو له ككه په ك  
 له كارمگاني دا نمې ه فورنان  
 دهمرموي: ﴿الْبَدِيعُ السَّمَاوَاتِ  
 وَالْأَرْضِ﴾ خودا بهر دپېنمري  
 ناسمان و زه وپه بهو بهرې دمست  
 رنگيني و توانوه هيچ عه پو  
 عازنك، كه م و كوريه مكيان تيدا  
 بهر دي ناكري، (ك: بَدَالَع) ه  
 دمگوتري: (هَذَا مِنَ الْبَدَالَعِ) هم كاره  
 لهو بهرې دمست رنگيني دا له منجم  
 دراوه هيچ كه م و كوپه يه كي پتوه  
 نيه.

الْبَدِيعُ: جوړه زانپاريه كه له معلمي  
 به لاغمو رهو انبيژي دا لايمنه  
 جوا نكارې و شپوازه په سمندكاني  
 رستمې پي دمندرې.

بَدَلُ بَدَلًا: جومژگه كاني نازاريان دا، يان  
 نېسكان و دمست و حاجي نازاريان  
 بوو ه دمگوتري: (بَدَلُ مَاصِلَةٍ)

بۆلۈمۈى چېگەى كەرسە  
سروشتىيەكان بگرنەو.

التَّبَلُّ: لەزاراۋى زاناۋانى گيانلىرى  
پزىشكى دا گۆرۈنى ماددەيەكە بۇ  
ماددەيەكى تر بىگۆرۈنچى  
كىمىيالى و سروشتى وىكوو گۆرۈنى  
سوكەرى قەسەب بۇ سوكەرى تىرى.  
يَقْنَبْدَا رُبْدَا وِدُونَا: قەلەۋبوو، زەبەلاج  
بوو، دىگوتىرى: (ھو بايىن) و(ھى  
بادىلە)، (ك: يَدُن).

بَدَن: بىمانا (بَدَن) ھاتوو، ھىروا  
بىمانا (كەۋتە سالەۋو پىر ھو  
لاۋاز ھو) و (بَدَن الحىوان)  
ناۋەلەكەى قەلەۋ كىردو گەۋرى  
كرد و (بَدَن لَلاسا) زىنى لەبىر  
فلاۋىكىس كىرد.

البَنَن: ناۋە بۇ جەستە جگە لەسەرو  
دەست و قاچ و ھىروا ناۋە بۇ زىرى  
پان بۇ زىرى كورت، لەپۇشاكىش دا  
بىمانىلەى عەلاگە دىگوتىرى، پان  
ھىرگراس و ھاكىمىك كەقۇل و  
پەخەى نەبى.

البَنَكَّة: حوشترى قوربانى، حوشترىكە  
قەلەۋ بىرى بۇنەۋى لەمەككە سىر  
بىرىدىرى بىرىتە قوربانى و  
پۇشاكىكە پەخەى بۇ خوارمە  
دادىپان بىرى ئەۋى قۇلى ھىبى.

البُيْدَان: ئەۋەكەسە زوۋ بىرەۋ قەلەۋى  
بىرى بىرى ئەۋى خوارىنى زۇر  
بىروا.

بايدىرى بايسكىل و ماتۇرو  
ئەۋجۈرە شتانه و بىمۇلەپىرەش  
دىگوتىرى كە ئاۋازى مۇسقىاى پى  
دىگوتىرى.

البَدَل: ئەۋەكەسە ھىرئەۋەندى  
مال و سامان ھىيە كەشتىكى  
بەستى پى بىرى بۇ پەلەۋىستى  
خۇى و پان بۇ مەملەكەن ئەگەر  
ئەۋەشەى فرۇشت دىبى بىگوتىرەۋو  
بىخاتە شۇنى و فرۇشىلىرى  
خۇراك و شتى ھەلىگىراۋى وىكوو  
سابون و شەكرو جا، بىگوتىرى  
(بەقال).

البَدَلُ مِنَ الشَّيْ: جىنشىن و بارمەو  
بارتەقاۋ بىھاۋ نىرخ و پىۋاۋى  
خانەدان و شىكۇلار، (ك: ابدال) و  
لەزاراۋى نەھەپپان دا ناۋىكە  
بەشۋىن ناۋىكى تىردا دىو  
ئەۋەكەسە و وىكوو سىرۋىكى  
ھىرىمى كوردىستان، مەسەۋ بارزانى.  
البَدَلَةُ: ئەۋە پۇشاكىيە بىرۋالەت  
بۇدەۋەۋى مال نەپۇشۇرى.

البَدِيلَة: جىنشىن و بىرەمبەرو نىرخ، (ك:  
ابدال) لى سۇفەيكان و لەزاراۋە  
زانىستى سىنەمادا و بىۋەكەسە  
دىگوتىرى كەبەزمانى خۇى قەسى  
شانۇكارىكى بىگانە دەرەبىرى  
لەۋەپەمىكى سىنەمانى دا.

البَدِيلَة: كەرسەتى سىپىرو بەدىل،  
ئەۋەشەنى دىۋەست دىگوتىرى.

جَنَگَر بَوو ۵ لَمِهِنْدی پَشِنَاندا  
هاتوو ده لَ: (ماعدًا مَّابدا) لمرای  
خَوی نه هاته خوار.

بدا فلان بَدْرًا وِداو: لمرار جووه دمرو  
بوو بهسارا نشین ۵ دمگوتری: (بدا الی  
البادیة) لمرارادا نیشته جی بوو  
مایموه.

أبدی القی: و به: شته مکی ناشکرا کرد  
۵ (أبدی صَفْحَة) نارمزی خوی  
دمربری ۵ (أبدی الرجل) پیامو مکی  
لمرار دمربهراندو بهرمو  
چۆله وانیو سارا ره وانهی کرد.

أبدی فی منطق: قسمی رهق و ناخوشی  
کردن و لسنورد مرچوو.

بادی بینما: پیکی گرتن و بهرامبری  
یمکی کردن (بادی فلان) زۆرانبازی  
مهمیدانبازی لمرگل دا کرد ۵ (بادی  
فلاناً بامر) کارمکی بی فلان ناشکرا  
کردو بیی رونکردموه.

أبتی: جوو بی لادی بهرمو سارا کهوته  
ری ۵ (بادی القوم بالعداوة)  
همندیکیان به ناشکرا دوژمنایمی  
همندیکیان راگه یاند.

تبدی: ناشکرا بوو، لمرارو چۆله وانیو  
لادی دا مایموه.

البادی: نیشته جی لادی و سارا ۵  
فورسان دهفرموی: (بَدْرًا لَی  
الْأَغْرَابِ).

بادی الرئی: رای سمرکی و بی لَی ورد

بَذَهْ بَذَهْ رِداه: لمرناکاوو گزوو  
گومممت و دست به جی لمروشته  
نمنجام دا.

بَذَهْ مِبادَه وِداه: بهمانا (بَذَهْ) دی.  
بَذَهْ: قسمی جوانو ریگ و پیکی کردن  
به سلیقه و بی خو بی نامادگردن  
إِبْنَة الحُطْبَة: به کهندهردو و تاریکی داو  
مهمبستمانی خوی ناراسته کردن.  
تباده القوم الخطب والاشعار: هریمکه  
وتاری نیرتیجالی خوی ناراسته  
بهرامبر کرد.

البداهة: سمرمتای شت ۵ همرشتیک  
کهیمکه مجارو سمرمتا دهیندری یان  
نمنجام ددری ۵ لمرارموی  
ههلسه فدا بهو بیرو بۆچونانه  
دمگوتری کماشکراو نمایان زوو  
خویان لمریمن دا دمچه سپینن.

البدیهة: بهمانا (البداهة) به، بهمانا  
سمرمتا به کهمجار ۵ بیرو بۆچونی  
راست و دروست لهگاتی رودای  
چاورموان نهگراوا ۵ زانیاری بهرو  
بۆچونی که لمرروونی نادمیزاندا  
سمر هه لمردا بهی تیفکرین و لَی  
وردیونموه.

البدیهية: شتی سه لمرنراوو چهسپاو  
که پیویست به به لمرکه نهکا.  
أَلَمَة: ولام لمرشت و حازر جواب بهی  
تیفکرین و بیرکرنموه.

بدا بدرًا وِداه: دمرکهوت ۵ (بداله لی الامر  
کدا) ری لمر لمر لمر چهسپاو

بَیْغَمِه مِهَر (دخ) فەرموویستی:  
﴿الْبَدَاءُ مِنَ الْجَفَاءِ﴾ قسمی ناشیرین  
جوړیکه لهسته و زور.

بَعْدَ الْأَرْضِ: رهنځی لزموویهکه گرت  
(بَعْدَ فَلَانٍ) گلمی لفلان کرد  
هه لَس و کهوتیک لى بینی نارغزاسی  
خوی بهرامیر دهرپرې و دموگوتړئ:  
(بَعْدَئِهِ عَنِ) له پېش جاوم هیچ و  
پوچ و خوږې دپاره و (بَلَدِي) بهمانا  
(بَدَأَ) دئ.

بَقِيَ بَدَاءَةٌ: بهمانا (بَلَدِي) به.

أَبْدَأَ: قسمی ناشیرین و جوړن نامیزی  
گنډاپه وه.

بَلَاءٌ بَدَأَ وَمَبَادَأَ: جوړنی پېداو قسمی  
ناشیرینی نارغزاسه کرد.  
الْبَدَجُ: کول و بار، (ك) بدجان.

بَلَحَ: هه لی دږ و دموگوتړئ: (بذح  
لسان الفصيح) زوبانی  
پېچوملازه که ی قهلاشت بؤنه وه ی  
شیری بؤنه خورئ.

بَلَغَ الْجِلْدُ عَنِ اللَّحْمِ: پېسته که ی که ون  
کرد.

بَلَغَ الرَّأْيَ: رایه که ی په سمند کردو  
بهیاری له سردا و دموگوتړئ: (لر  
سَأَلْتُهُمْ مَا بَدَحُوا بِشَيْءٍ) نه گمر  
به رسیار پان لى بکه ی رای خوږیان  
په کال ناکه نه وه.

بَلَغَ الرَّأْيَ: رایه که ی په سمند کردو  
بهیاری له سردا و دموگوتړئ: (بَلَغَ

بِوَوْنَهُو، رای هه لَمَشَو بى سرو  
بهره و فورشان دهمرموئ: ﴿إِلَّا  
الَّذِينَ هُمْ أَزَادْنَا بَادِي الرَّأْيِ﴾.

بادي بَدَأَ، بادي بَدِ، بادي بَدِي: سرمقای  
شت.

البادية: مېینمى (البادي) به  
جوړلوانیه کی پان و پوره ناوو  
له وېرې تېدایه بؤ لازل به مخیو  
کردن.

البداء: قاحک و رای په سمندو باش،  
دموگوتړئ: (فلان بدوات) و (أبر  
البدوات) نه گمر بیرو رایه کانی  
په سمندو باش بوون.

البداء: دمرکه وتنی راو بؤجونه،  
که له وه پېش نه وراو بؤجونه  
نمبووه و په سمندگر دنی شتیکه  
زانراوی پاش نغزانی به.

البداية: کومه ل و تاقمیکن به لایانه وه  
وايه که دهشت خودای مه زن  
له همدی بواردا زانیاری نمې دواپی  
زانیاری بؤ دهسته بهر بېی و  
(استغفرالله)؟ پان سرمقا جوړه  
زانیاریه کی هه بېو دواپی زانیاری  
راست و په سمندی لادروست بېی؟

البداءة: ژپانی سارانشینی و گونځنشینى  
به زوری بؤ کؤچمړی و دهوار  
نیشینه کان به کاردئ.

البدو: ساراو لادئ و دانېشتوانی ساراو  
لادئ کان.

بَعْدَ بَدَأَ: قسمی ناشیرینی گوتن و

بَغْرُ الزَّرْعِ بَغْرًا: گمشی کردو راسا ۵ (بَغْرٌ  
لِلانِ لِي الْفَقْصَةِ) فَلَانَكْس  
له خمرچی و نمطه مکیشان دا زنده  
دهوی کرد.

بَغْرٌ لِّلان: فَلَانَكْس زوړی قسمه کردو زیاد  
له پیوست چمنی دا ۵ نهینی یه مانی  
ناشکرا کرد ۵ هر لم مانایما په که  
عائشه داوی له فاتیمه کرد  
نهوننهینی یه لایمتی بوی بدرکینی ۵  
فاتیمه وتی: (اِی اَذَا لَبِیْرَةً).

بَغْرُ الْمَالِ: به دصست بلاوی پاره کی  
خمرج کرد ۵ زنده رویی کرد  
له سمرکردنی ماله کی دا ۵ له  
مانایما فورشان دمفرموی: هُوَ  
الْمُبْلَغُ كَانُوا إِخْرَانُ الشَّاطِئِينَ وَكَانَ  
الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا.

بَغْرٌ فَلَانًا: فَلَانَكْسِ به تافی کردهوه ۵  
دمگوتری: (لَو بَغْرْتُ فَلَانًا لَوَجَدْتَهُ  
رَجُلًا) نه گمر فَلَانَكْسِ به تافی  
به متهوه دزانی ج پیاوونکی  
پیاوانه به.

بَغْرُ الشَّيْرِ: نهوشته په رتو بلاو  
بؤوه.

اسْتَبَغْرَ السَّحَابُ: همورمه که زوو  
بارانمکی باراند.

الْبَغْرَةُ: ومچه نهوه، گمشومادکردو  
راسان ۵ زنونړبون.

الْبَغْرُ: هر دهنکه تووونک له زهوی دا  
بجینندری ۵ رومک له مانی  
سمره لنانو چه گمرکردنی دا ۵

السحابُ): همورمه که بارانی باراند  
(الْبَغْرُ) هملنپین.

بَغْرُ الْجَبَلِ وَخَوَهُ بَدْرًا: کیومه که بمرز بوو  
به رزایی یه مکی دهرکه موت ۵  
دمگوتری: (هو باذخ)، (ك: بواذخ و  
بَغْرُ دَمَكُوتَرِي: (شرف باذخ).  
بَغْرُ الرَّجُلِ: نهو پیاوه گمورمو زنده ر بوو  
۵ به خوئی نازی و شانازی کرد، خوئی  
هملنایهوه و لوتهمری نواند.  
باذخه: شانازی به سمر دا کرد.

بَغْرُخ: به مانا (بَغْرُخ) دی.  
بَغْرُ بَغْلًا: به سمری دا زال بوو، پینشی  
کهوت ۵ تری پیراند، تهواو بوو  
پینگمی، حال و وزعی خراب بوو،  
شیوهو شیوازی ناشیرین بوو تیک  
چوو دمگوتری: (هو بَاذ وَبَغْرًا).

بَاذَه: زال بوو به سمریا، پینشی کهوت ۵  
دمگوتری: (بَاذَاهُ الشَّيْ) بؤ گمیشن  
بهوشته پینشیرکی له گه ل دا کردو  
پینشی کهوت ۵ (اَبْلَغُهُ مِنْهُ) به زور  
نهوشته لی ستاند.

اسْتَبَغَرَ الْحَبُّ بَدْرًا: تۆوه مکی وشاند بؤ  
کشتو کال ۵ دمگوتری: (بَغْرُ  
الْأَرْضِ) زهوی به مکی بؤ کشتو کال  
به کاره پنا.

بَغْرُ الشَّيْ: شتمکی په رتو بلاو کردهوه  
۵ (بَغْرُ مَالِهِ) به دصست بلاوی  
ماله کی خمرج کرد (بَغْرُ الْحَدِيثِ)  
قسمه کی بلاو کردهوه.

ه (اَبْدَعُ الْقُرْمُ) نهوقه موه بهرتو  
بلاو بونه موه هه لاتن.

اَبْدَلُ الْقُرْمُ: نهوقه موه بهرشو بلاو  
بونه موه هه ریمه کیمان بهرمو شوینتیک  
هه لاتن ه دموگوتری: (ما ابدلُ الدم  
لی الماء) خوینتیکه لمانا ناومکدا  
بلاو نمبوه موه ریمه تۆبه لی مایه وه.  
بَذَلَهُ بَذَلًا: بمدل نهوکاره  
خۆبه خشی می نه انجام دا... نیسی  
فاعیله گمی (بازل، بزال، بذول،  
مبدال).

بَذَلَ الْقَرْبُ: لِمکاتی نیشکردن و  
خز مملکردن دا نهو پۆشاکه می  
پۆشی.

اَبْدَلُ الرَّجُلُ: بپاومکه بهمدلی کار  
کردنی لمبرکرد ه دموگوتری: (کلام  
مُبْدَلٌ) قسه میکی سواوو بازار می به  
(سوف مبدل) شمشیرکی تیزو  
برنده می.

بَدَّلَ الرَّجُلُ: بپاومکه ولزی  
له خوشارنده موه خۆبه نادان هینا ه  
دمستبهردار می خۆقۆزکردن و  
خۆنارایش دان بوو ه پۆشاک می شرو  
کۆنه می پۆشی.

اَسْتَبْدَلَهُ: داوای به خشی نی لی کرد ه  
(اَسْتَبْدَلُ فُلَانًا شَيْئًا) داوای لمطلان  
کرد شتیکی به بیبه خشی.

اَلْبَدَلُ: به خشین به گوتری توانا ه  
دمگوتری: (سائهُ فاعطاني بدل بمنه)

وهجمو نه موه گهرا ه دموگوتری: (ان  
هؤلاء لَبَدْرُ سِرٍّ) نهوانه وهجمی  
خراب و خوتیری و بی نرخن، (ك):  
بدر، بذار).

اَلْبَدْرُ: فیتنمو ناشوبگپر، (ك: بُدِرَ).  
اَلْبَدْرِيَّةُ: لهزانستی روهگناسی دا بریتییه  
لهو دهنگه تۆمهی هینشتا کامل  
نمبوه به نهگه شتوه لهرومککی  
وادا گوله گمهی دهارمی ه  
نهو جهستمی خانمی جهرومی  
پیش مۆتوریمکردنی لهخۆ گرتوه،  
جاکه مۆتوریه کرا دهپته تۆو.

اَلْبَيْدَارُ: زۆر بلو جهقه جهناو.  
اَلْبَيْدَارَةُ: نهوگه سه بهمنه زانی ماله و  
سامانی خۆی خهرج دهگا.

بَقَوْقُ: حهرمیاتی گرتو پارێزگاری لی  
کرد ه مۆتمه به لی لِمکاتی  
سهمهرکردنی دا پپیان گوت:  
خهمهرو پارێزهر لهگه ل خۆت بهره  
وتی (اَلْبَرْقُ رمعی سیفی؟) شمشیری  
خۆم پپیه و حهرمیاتی لهگه ل  
خۆم بهرم؟؟.

اَلْبَرْقَةُ: نهو حهرمس و پارێزهرانه  
که به جهگه موه پیش کاروان دهکمون،  
کرنی حهرمی و پارێزگاری کردن  
وهردمگرن، حهمی دلیبا بونی  
گهشتیار و پارێزگاری کردنی.

اَبْدَرَتْ اَلْغَيْلُ: نهسپه که مۆته غاردان  
بهرمو نهو شتی دهیه و یست بپگاتی

دروست کردوه.

بَرِيءُ الْمَرِيضِ بَرَاءً وَبَرَاءَةٌ: نه‌خوشمه که  
چاکبۆومو نه‌خۆشی په‌گهی نه‌ما  
(هو باری).

بَرِيءٌ مِنْ لِفْلَانٍ بَرَاءَةٌ: له‌فلانکەس دوور  
که‌وته‌ومو وازی لی هیئا ه (بَری من  
الدين والعيب والشبهة) له‌قەرز  
له‌عهیبو له‌ککه له‌تاوان رزگاری  
بوو، هیچی له‌سەری نه‌چەسپا (هو  
باری)، (ک: براء).

بَرَاءٌ بَرَاءً وَبَرَوُا: به‌مانا (بَری) په  
ده‌گوتی: (بَرَاءٌ لِفْلَانٍ) فلانکەس دلی  
پاک و نیازی خاوەن بوو (هو بَری)  
ه‌م‌روا ده‌گوتی: (عَمَلٌ بَرِيءٌ)  
کردارێکه بێ خەوش و عەیب غەل و  
غمشە ه (فلان بَری الساحة)  
فلانکەس له‌تاوانه‌ی پالی درابوو  
بێ تاوان دەرچوو ه هیچی له‌سەر  
نه‌چەسپا (بَری اللمة) نه‌ستۆی  
خالی په‌ له‌قەرز، قەرزدار نیه، (ک:  
براء، بُراء، بُراء، بُراء، ابراء).

أَبْرَأَ لِفْلَانٍ: فلانکەس که‌وته په‌که‌م  
رۆژی مانگه‌وه.

أَبْرَأَ اللَّهُ لِفْلَانٍ: خودا شیقای نه‌خۆشی  
فلانکەسی دا.

أَبْرَأَ لِفْلَانٍ فُلَانًا: فلانکەس گەردنی  
فلانی له‌قەرزەکه‌ی نازاد کرد.

بَارَأَ شَرِيكَهٖ مَبْرَأَةً: له‌هاوبه‌شه‌که‌ی  
جیا‌بووه.

داوام لی کرد ئه‌وه‌نده‌ی له‌تاوانی دا  
به‌وو بَری به‌خشییم ه ه‌م‌روا  
ده‌گوتی: (صوله‌ خیر من بده‌)  
ناوه‌روکی باش‌تره له‌روا‌مه‌تی.

الْبَرَاءَةُ مِنَ الشَّيْبِ: نمو پۆشاکه‌یه بۆ  
نیش له‌بەردەرکێ خەلگی ه‌م‌مه‌گی  
بَری ده‌ئین: به‌ده‌ی نیش.

الْمُبْتَالُ: به‌مانا (بَدَلًا) په‌ پۆشاکێ کون و  
جلی نیش، (ک: مبادل) ده‌گوتی:  
(خَرَجَ عَلَيْنَا لِي مَبَالٍ) به‌جلی  
نیش‌ه‌وه‌ یان به‌ پۆشاکێ ناوما‌له‌وه  
هاله دهره‌وه بۆ لامان.  
الْمُبْتَالَةُ: به‌مانا (الْبَدَلَةُ)، (ک:  
مبادل).

بَقِمَ بَدَامَةً وَبَدَامًا: پته‌وو قایم بوو،  
ده‌گوتی: (لرب بلم) پۆشاکێکی  
پته‌وو ره‌خته‌یه، ریسکه‌ی باش  
رێسراوه سفت و سافه.

بَقِمَ لِفْلَانٍ: فلانکەس خۆ گریوو، رابه‌که‌ی  
په‌سەند بوو ده‌گوتی: (فلان لوبلم)  
واته: فلانکەس خاوەن رابو بۆ‌چونی  
خۆ‌په‌تی و پابه‌نده پێ‌په‌نمه‌وه.

بَقِيَ بَدْرًا وَبَدَاءً: ره‌وشتی خراب بوو،  
له‌هه‌سه‌کردن دا وشه‌و رسته‌ی  
ناشرینی به‌ده‌م دا هات.

بَقِيَ بَدَاوَةً وَبَدَاءً: به‌مانا (بدلا) په‌ ه  
ده‌گوتی: (هو بَدِيءٌ) نه‌و‌په‌یاوه ره‌وشتی  
ناشرینه ه (أبدى) به‌مانا (بدًا) په‌.

بَرَأَ اللَّهُ الْخَلْقَ بَرَاءً وَبَرَوُا: خودا بونه‌وه‌ری



نہم مانہانمش دئ: شہوی ہمکەم  
مانگ ۵ شہوی کۆتایی مانگ ۵ ہمکەم  
رؤوی مانگ دوا رؤوی.

البَرَاءَةُ: بیانوو نہمیشتن و ہمرشہ لی  
کردن ۵ وککو وورن دھمرموی:  
﴿بَرَاءَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ...﴾.

براءۃ الاعتقاد: نہو ہمرمانہ  
رہمپیہہ کمدولت دہری دہکا بؤ  
سہفارت و فونصولیہ بیانیہکان  
بؤنہوی لەولاتکە دہست  
بمکرمکانیان بکمن ہمرہکە و  
لہواری تابہمتی خۆی دا.

براءۃ الاحتجاج: شہادہیہکە دہدئ  
بہوانہی داینان لہنجام دہدن و  
بہرہمہ داینرا و مگانیان  
لہمرمانگی تابہت تۆمار دہکن.  
البَرَاءَةُ: کۆختہ ۵ نہوشوئنہی  
نہجیرہوان خۆی تینا حشار دہدا  
بؤنہوی نہجیرکە نہیبینئ  
قادہستی لی دہوشینئ.

البریئة، البریئة: مہخلوقات  
دروستکرا و مگان.

بَرَّالُ الدِّیْلَا: کەلەمشیرہ کەخۆی گیف  
کردەموو پەری ملی فش کردن  
و ککو نہوہ خۆی تامادہکا بؤ  
شەرہ کەلەمشیر.

بَرَّالُ الرَّجُلِ: ہیاوگە خۆپاریزی کرد  
لەشەر و سورنہبوو لەسەر تێو مگان.  
بَرَّالٌ: بەمانا (بَرَّال) بہ ہمروا (بَرَّال)  
بەمانا (بَرَّال) بہ.

بَارَ الرَّجُلُ زَوْجَتَهُ: ہیاوگە لہگە  
ژنەکەم ی ریک کەموت لیک  
حیا بینہوہ.

بَرَّالٌ مِّنْ کَذَا: بەمانا (بَرَّالٌ) دئ (بَرَّالٌ) مِّنْ  
العیبِ أَوْ الذَّنْبِ أَوْ التَّهْمَةِ) بہاری دا  
بہبج عہبی ئەوکا بہرہہ یان بہ  
بیتاوانی یان ندراستی تۆمەتی  
ناپراستہ کرا و بؤی ۵ وورن  
دھمرموی: ﴿بَرَّالٌ اللَّهُ بِمَا قَالُوا﴾ ۵  
(بارا الشریکان) نہو دوو شەرہکە  
لیک حیا بینہوہ.

بَرَّالٌ مِّنْ کَذَا: خۆی لی رزگار کردو لی  
دوورکە و تەموہ وورن دھمرموی:  
﴿إِذْ بَرَّأَ الَّذِينَ الْبُغْرَا مِنَ الَّذِينَ  
الْبُغْرَا﴾.

اسْتَبْرَأَ مِنَ النِّجْسِ وَالْبَوْلِ: خۆی  
لەبیسایی و میز پاک کردەوہ،  
(اسْتَبْرَأَ مِنَ الدِّينِ وَالذَّنْبِ): داوی  
کرد ہمرزگە، تاوانکەم لەسەر  
لابەرن.

اسْتَبْرَأَ الشَّيْءَ: توئزینہوی لەوشتەدا  
کردو وستی بگاتە ناگام و راستی  
بؤدہریکەوئ.

البَرَاءَةُ: چاوگە واتە: (مصدر) مو دہکرتە  
خەبەر و صیفت بەمانا دوورہ  
پەریزی و خۆپاراستن دئ و ککو  
لەقورن دا دھمرموی: ﴿وَإِذْ قَالَ  
إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ إِنَّنِي بَرَاءٌ مِّمَّا  
تَعْبُدُونَ﴾ ۵ ہمروا و شہی (البَرَاءَةُ) بؤ

سەۋزە لەپىرى درەختە  
سۈپرىيەگەنە، گولەگە سېى يە  
بۇنىكى خۇشى ھەيە بەرەگەشى  
زۇر بەسۈدەم زۇرچۇرىشى ھەيە.

الْبَرْقُ: چىنگو نېنىۋىكى دېنىدە يان  
بالىدەى خاۋەن دىنوكو نېنىۋىكى  
شەپىنى لەجۇرى بازو ھەلۇ، (ك):  
بَرْقَانْ.

بَرْجُ بَرْجاً: بەرز بوۋەم دەرەگەت.  
بَرْجَتِ الْمَيْنُ: سېنىيەكەى جاۋ  
بەرەشايى داپۇشرا ۋە دەۋرەدرا.  
بَرْجُ لَلان: نېۋان بېرۇكانى فراۋان بوۋ،  
زىدەرەۋى كىرد لەخواردن و  
خواردنەۋەدا ۋە (ھەر بَرْجُ)، (ھى  
بَرْجاء)، (ك): بَرْجُ.

الْبَرْجُ: بورجى بىنپات نا.  
الْبَرْجُ الله السماء: خۇدا ئاسمانى كىردە  
بەخاۋەن بورج.  
كَبَّرَجَتِ السماء: ئاسمان بەئەستىرەگان  
رەزايەۋە.

تَجَرَّتِ المرأة: ئافرىتەكە جۋانى و  
مەھاسىنى خۇى بۇ بېگانە  
دەرخت ۋە (جۋانى خۇى نىشانى  
غەپىرى مېردەگەى دا).

الْبَرْجُ: مەشكەى دۇ (لەپىستى ئازەل و  
لەتمەنەكە و لەنايلۇن دروست  
دەكرى)، (ك): ابارج.

البارجة: كەشتى شەپ كەشتىيەكى زۇر  
گەۋرە زەبەللاخە، جۇرەھا جەك و

الْبَرْقُ: پەرە پۇلى مىلى كەلەشپىر ۋە  
نەۋپەرەنەى بەدەۋرى مىلى پەۋەن.

بُرْأَيْلُ الأرض: گىياۋ گزى زەۋى ۋە (اىر  
برائىل) كۈنپەم نازناۋى كەلەشپىرە.  
الْبَرْقُ: دەرەۋى ئاۋو رېمەۋى، بەلۋەمى  
ئاۋ لەسۋالەتو شتى تر، (ك):  
بَرْأَيْخُ ۋە بەمەرمەى (الزبدۋ) شى پى  
دەگۈترى.

بَرْبَرَتِ الدُّو: دۇلەمكە لەناۋەكەدا  
دەنگى لىۋەمەت.  
بَرْبَرِ السى أو الأسد: نېرىيەكە يان  
شپىرەكە لەكاتى رى ھەلسان دا  
دەنگى لى بەرزبوۋە.  
بَرْبَرِ لَلان: كاپرا بەدەنگى بەرزو نەرمەۋرىق  
ھەلساۋى قەمى كىرد.  
الْبَرْبَارُ: شپىر.

بَرْبَرُ: ناۋە بۇلەۋ دەنگەى بانگى ئازەلى  
پى دەكرى بۇسەر ئالىك.  
الْبَرْبَرُ: نەتمەۋەيەكە لەناۋ جىياكانى  
باكورى ئەفرىقادا دەزىن زوربەمان  
خېلۇ ھۇزىن زۇرىشان تۋانەتمەۋە  
بوۋەنە ھەرەپ، (ك): برابر، برابرە) يە  
(البربرى) ئاگى بەرەمەر.

الْبَرْقُ: ئامپىرىكى مۇسقىيە، (ك):  
بَرْأَيْطُ.

الْبَرْقُ: شەكرى سېى.  
الْبَرْقُ - الْبَرْقُ: جاۋساغى شارەزاۋ گورج و  
گۈل ۋە بېۋرى داپرېنەۋە.  
الْبَرْقُ: دەرەختىكى بېۋىكى ھەمىشە

هئلی که وانهمی دروست بکا ه پئشی  
دمگوترئ: (برکار).

بَرَجَمَ الْكَلَامَ: قسمه رمق و زیر بوو.

الْبُرْجَمَةُ: چومزگی قامکمان، (ک):

براجم (الْبُرْجَمُ) تیریهکن لهووی

تمیم ه لمهنلی پئشیناندا هاتوو

(إِنَّ الشَّقِيَّ رَأَىٰ أَلْوَدَّ الْأَرْجَمِ) بهدبخت

کسیکه دهبیته شانلی

بهراجیمهکان بناغی نهم پهنده

لهووه هاتوو: کهمیری کوپی

هیند نهوودو نؤکمی لمتیره

(دارم) گوشت و ناگری تیرمدان،

لهوپیئش سویندی خواردیو دهم

لمتولهی نهممدی برای دا سمد

کمس لهووهزه بکوئی، حالو کاتهدا

کابرایهک لمبراجیمهکان بونی

گؤشتی برزوی نمو کوژراوانهی کرد

رئی تا گهشته شوینی روداوهد،

عمر لئی پرسی نمتو لهج

تیریهکی وتی لمبراجیمه، نیتز

عمر نهووشی گرت و گوشتی،

سهمهکی تهواو کرد، نهوروداوهد

بؤته پند بؤهرکسبک خویخته

خمتهموه بهوی تهماعوه.

الْبُجْرَانِيَّةُ: چین و توئزکی کؤمهلگاهه

لهسهمی راهپینی نهوروپادا

سهری ههله، نهمداهکانی پیاو

مالو وهرزهرکان بوون، دواپی

نهم توئزه بوونه پالپشت و

دامهزرنهری پاسای پهرلهمانی ه

تمهمنی تئلهه ه (بهنوسطول  
جمنگی بهنوبانگه).

الْبُرْجُ: قوللهو قلاه خانونک لهسر

شوری شار دروست بکری.

بُرجُ المدينة: روکن و سمنتری شار ه

یهکیکه له دوازه بورجمنگی

ناسمان ه بالهخانهی بهمرزی

بهجهوانا جهو ه (بُرْجُ الحمام)

بالهخانهیکی تابه تابه.

الْبُرْجُ: جوناخص روخساری جوان، (ک):

أبراج)ه.

التبَارِجُ: (تبارج النبات): گولو

گوژزاری رووهک.

الْبُرْجُدُ: پؤشاکیکی خمتخمتی نهمتوره

ومکوو حاجم وابه به کهکی

نهمدی بکری بهجادر، (ک): (براجد).

الْبُرْجَاسُ: همدیکه بهسمری رمبهوه

پان بهسمرداری نالاهوه

دهمسنیندرئ (گؤیهکه لمزنیان

لهزیو) سوارچاکهکه لهسر پشتی

نهمبهکهوه دهواوئزتیته

همدیهکی.

الْبُرْجَاسُ: جؤزیکه لمزین (زینیک

کمنو داری وکو لیفه) دمکرتیه

سهرپشتی نمو ولاغانهی رشمهو

لغاویان دمکرتیه سهر.

الْبُرْجُلُ: پرگار نامبریکه دوقاجی همن

یهکیکیان دهمقیندرئو نهویتریان

بهدهوری دا دهموئتهوه بؤنهومی

به گه وروی زانی.

بَارَحْ بَرَا: پەردەى لەسەر ھەلداپەو ە  
(بَارَحْ المکان مباحة)، ئەموشوئەى  
جى ھېشت.

بَرْحَ الله ەنە: خودا چورتەم و تەنگو  
چەلەمەم ناخوئى لەسەر لا بێرد.

بَرْحَ بە: بە مانا (البَرْحَ دى)، (بَرْحَ بە  
العُشْرَبَ): بەتوئەى لى دا.  
دەگوتى: (عزبه ضرباً مبرحة) (بَرْحَ  
بفلان الأمر) ئەو کارە فلانکەسى زۆر  
ماندو کردو ئەزىەتى دا ە ھەرلەم  
بارەبە کەم دەگوتى: (بَرْحَتْ بە الحمى)  
لەرزو تاکە زۆر ئازلارى فلانکەسى دا ە  
ھالۆى گەرمى تا لى دا.

بَرْحَ: لاچوو، وازى لى ھىنا.

البَارحَ: گەرمى گەرمای ھاوین ە  
رەشەبای گەرمى ھاوین.

البَارحَةُ: بۆ مێنەى (البارج) ە  
نزیكترین شەوى رابەردو ە ھەرلەو  
بوارەدا پەنجەىكى پێشینان ھەبە  
دەلى: (ما اخب الليلة بالبارحة).

بَرَّاح، بَرَّاح: ناو ە بۆ خۆر ە گە  
دەگوتى: (لأنبراح ولأنبراح) واتە:  
ھىچ گومان و گۆرانكارى نەب.

البَرَّاحُ: پانتایی پەكە لەزموى روتەن  
نەمدەختى تێدایى نە گىاو گزۆ  
سەوزاى ە (البَرَّاحُ من الأمر) كارى  
رون و ئاشكرا ە راو و بېرو بۆچونى  
ناپەسەند.

پاشان لەسەدەى نۆزدەھەم دا  
ئەوجین و تۆنژە بوونە خاوەنى  
كارگەو ئامبىرى پەرسە مەھنەن و  
لەمەرامبەریان جىنى كرىكارىش  
پەیدا بوو بەم جۆرە كۆمەلگای  
ئەوروپا و خۆرئاوا بوو بەدووچىن و  
دوو گەمبى دز بەكەك جىنى  
سەرمایەدارو جىنى كرىكار.

بَرَّحَ بَرَّاحاً وَبَرَّاحاً: لەشوئى خۆى لاچوو،  
نەما، (بَرَّحَ للان) رەلى ھەلسا.

بَرَّحَ الظبي والطائر: ئاسكەكە پان  
بائەكە لەلای راستى پێنەرەو ە  
رۆى بۆلای جەمى ە (عەزەب  
بەببىنى ئەم ديارەبە  
رەشپىنەيان لەلای دروست دەبى).

بَرَّحَ بَرَّاحاً وَبَرَّاحاً: لەشوئى خۆى  
لاچوو ە بۆ پەردەوامى لەشتەكىش  
دا دەگوتى: (ما بَرَّحَ بفعل كذا)  
ھەمیشە و ئیستاشى لەگەڵ دەبى  
خەرىكى ئەوتەشەبە.

بَرَّحَ الخفاء: ئیشەكە رون بوو ە تەم و  
مژى لەسەر رەو پەپەو ە.

بَرَّحَ مكانه: لەشوئى خۆى لاچوو بەجى  
ھېشت.

أَبْرَحَ بە: زۆرى ئەزىمەت دا، چاپسى کرد  
ە ھەركاتى پەكەك زەدەروى بكا لە  
سەرزەشت گەردن و سەخاوت  
دادەگوتى: (أَبْرَحْتُ لوماً) و  
(أَبْرَحْتُ كوماً).

أَبْرَحَ الشيء: رەزى لى گەرتو

بَرْدُ السِّفِّ: شمشیرمه کول بوو، نه‌پړی.  
بَرْدُ الشَّيْءِ: ساردی کرد، یان بم‌پړی  
تېکمه‌ل کرد.

بَرْدُ الْحِزْرِ بِالماءِ: نانمک‌ی به‌ناو تم‌پ‌کرد،  
رشاندی.

بَرْدُ اللَّيْلِ القرم وعلیهم: خه‌لکه‌که  
سمرمای شه‌ویان توش هات.

بَرْدُ العین: جاوی رشت ه (بَرْدُ بَریدا)  
ره‌وانه‌ی کرد.

بَرْدُ برودة: سارد بوو ه (بَرْدُ الأرض) زمو‌ی  
ساردو سمرمای به‌سمردا هات،  
وهرزکه‌ی سارد کرد.

بَرْدُ القرم: خه‌لکه‌که سمرمایان بوو،  
سمرما لی‌ی دان.

أَبْرَدَ: جووه‌ه کاتی فینکی و سمرما ه  
که‌وته دم‌مو نی‌واره ه لم‌نی‌واره دا  
جووه ناووه.

أَبْرَدَ لَه: ساردی دهر‌خواردا (أَبْرَدَ  
برسالة) نامه‌که‌ی لمری‌که‌ی به‌ریده‌وه  
بو‌نارد.

أَبْرَدَ الشَّيْءُ: شته‌که‌ی به‌ساردی هی‌نا ه  
ساردی کرده‌وه.

أَبْرَدَ حُبْرُهُ: نانمک‌ی به‌ناو تم‌پ‌کرد (أَبْرَدَ  
الشَّيْءُ لِلانْسَاءِ) نه‌وشته بر‌ستی  
لغفلانک‌مس بر‌ی بن هی‌زی کرد  
ماندوی کرد.

بَرْدَ لَه: به‌مانا (أبرد) دی ه (بَرْدَ عنه)  
بارمک‌ی لئ سوک کرد ه لفرموده‌ی  
پیغه‌مبه‌ردا هاتووه دهر‌م‌وئ:

الْبَرْحُ: تم‌گانه‌و سزای به‌م‌ئیش و نازار،  
دم‌گوت‌ری: (لقي منه بَرَحاً بارحاً وَبَرَحاً  
مرحاً) له‌مووه زوری نازارو ناخو‌شی  
بن گهمی (ولقي منه بَرَحَ)   
جوړتم و ناخو‌شی له‌مووه توش هات.  
بَرَحِي: وشه‌به‌که نار‌استه دم‌گوت‌ری  
نام‌لازمی نار‌زامه‌ندی دم‌کا  
به‌پیچه‌ونه‌ی (مَرَحِي) که بو  
به‌سمندی و پشت‌گیری دی.

الْبَرْحَاءُ: جوړتم و تم‌گانه‌و نازار  
(بَرَحَاءُ الحُمي) نازاری تاو نه‌خو‌شی.  
الْبَرْحَاءُ: سمرپشکی کردن له هم‌موو  
شتیک دا.

الْبَرْيَجُ: ماندوبون (الباريج) ناخو‌شی  
جوړاو جوړ.

تباريج الهري: نازاری عمشکو و نه‌وین.  
بَرْدَ برداً وبردأ: پلمی گهرمی دابه‌زی  
دم‌گوت‌ری: (هر بارد وبردأ)

بَرْدَ حَقَّةً على فلان: مافی خو‌ی له‌سمر  
فلان چه‌سپاند ه همر له‌م مانابه‌دا  
به نیم‌امی عوم‌مر دهر‌م‌وئ:  
(وددت انه بَرْدَ لنا عسلان).

بَرْدَ لفلان: که‌م‌تمر خه‌می کرد، لسی سارد  
بو‌وه ه دم‌گوت‌ری: (جئ في الأمر ثم  
بَرْدَ) له‌سمره‌تاوه به‌جیدی دهم‌تی  
دایه به‌لام پاشان لسی سارد بو‌وه.

بَرْدَ: سرد، ساردبو‌وه، گیانی تین‌انه‌ما،  
(بَرْدَ الأمر) کارمه‌ه ناسان بوو  
گیرو‌گرفت‌ی نه‌هاته پئش.

الْهَرَادُ: ورده ناسن نهو خشتو خاک و  
ورده ناسنهی له گاتی برېښه ووی  
ناسن دا ده که وېته خواړ.

الْهَرَادُ: مېښه ناسن برېښه ووه.

الْبَرْدُ: پمسیوی و پمته مگه توشی  
د پېژننې (اغشې) کونه ندامی  
همناسه دان دمېږ.

الْبَرْدُ: پېژانکې خمتخته و مگوو حاجم  
ولېغه به خوادمدري پان و مگوو  
عما لمبردمگري، (ک: ابراد، ابرد،  
برود).

الْبَرْدُ: تمرزه و ناوی بېستو که له هه وره ووه  
دېته خواروه و دنگه دنگه  
له بېچمې دنگه نوک و نېسک دا و  
پېشی د مگو تر دنگی هور.

الْبَرْدُ: هوروی تمرزاوی، هوروی خاوهن  
تمرزه.

بَرْدِي: جوميگه سرچاوه مگه له گوندی  
(الزبداني) هه لدمقوتی، گوره جمی  
دېم شقه پېنج فرسخ له  
دېم شقه ووه بولای بعله مېک  
دووره.

الْبَرْدَاءُ: لمرزو تای زور سرما ناوهر.

الْبَرْدَان: بېمانا (الابران) ه.

الْبَرْدُ: پېژانکې خمتخته و مگوو  
عما لمبردمگري پان و مگوو حاجم  
به خق دا دمدري، (ک: برد، برد).

الْبَرْدَةُ: قهله وی.

الْبَرْدِي: رومگيکې ناوی په لاسکې مگه

(الْبَرْدُوا عَنْ الظَّالِمِ) سزای تاوانی  
سته مگار سوک مگه مېوه جنپوی  
پې بدن پان دوعای لی بکمن.

بَرْدُ الشَّيْءِ: شته مگه سارد گرد و (برد  
طعامه و شرابه) خواردن و  
خوارندنه و مگه خسته ناو  
سه لاجه ووه بولنه ووی سارديې و (برد  
الشَّيْءِ فَلَا تَأْ) بېمانا (البردة) دي.

اِبْتَرَدَ: بېمانوی سارد خوی شت و ناوی  
ساردی خورده ووه بولنه ووی ناوسکی  
هېنکی بېته ووه.

اِسْتَبْرَدَ عَلَيْهِ لِسَانَهُ: زمانې اسی  
بهره لږکرد و مگوو برېمند.

الْأَبْرَدَان: ښواروه بېمانی.

الْإِبْرَدُ: سرمایی که له ناوسک دا پمیدا  
دمېږ.

الْبَارَةُ: زېانی خوشی و بې مېمنت.

الْبَارْدَةُ: مېښه (الباردة) ه هوروه و  
هزانجی بازرگانی دهسته و پخمه،  
خیرا بیکري و بیفروشي و خیر بکا  
و دهگوتری: (غیمه باردة)

دهستکه ووی بې مانده و بوون و بویه  
پېغه مېبر فمرمو و مېتی: (الصوم لي  
الشاء الغيمه الباردة) بهر ژوو بوون  
له وهرزی زستان دا دهستکه وویکی  
بې مانده و بوونه.

الحرب الباردة: جهنګی سارد، شېری  
پروپاګه نده و چاوو راو بېښی  
به کاره ښانې چېک و تلمه مېنی.

بړ رڼكستن و راسته و پاسته كړدنى  
قهارمهك.

الْبَرْدَةُ: كورتانى گوښړيز پان هيسر  
كه له پشتمى دمكړى بړ لى لى بى  
لى بندرى پان سواربوونى خوش  
بى، (ك: برادع) ه.

الْبَرْدَةُ: بهمانا (البردعه) به، (ك:  
براذغ) ه.

بَرْدَانُ الْقَرْسِ: نهمپه كمر وېشت به شينو  
رؤيشتنى بارگير.

بَرْدَانُ الرَّجُلِ: نهمو پياوه سوارى بارگير  
بوو پان بوو به خاوهنى بارگير ه  
زمانى گير او نه پتوانى وه لام  
بداته وه.

الْبَرْدَانُ: ولاغه بمرزويهكه جيا له  
هيسرو نهمپه عمره بى به كوردى  
بى دمگوتري بارگير، جهستمى  
گه وړى هم به قاچ نهمستورو سم  
گه وړمپه، (ك: برازين) ه.

بَرْدُ خَجَّةٍ بَرًّا: جهجهكمى ورمگير او قبول  
بوو.

بَرُّ السَّمِينِ: سويندمكه راست بوو ه (بَرُّ  
السلمة) كالاکه رهواجى بوو.

بَرُّ التَّبِيحِ: مامهلمپكى بى غمل و غمش  
بوو، درؤو خپانتمى تندا نهمكرا.

بَرُّ اللَّهِ خَجَّةً: خودا جهجهكمى لى قبول  
كرد ه (بَرُّ اللَّهِ تَسْمَةً) خودا نيازهمكه  
بړ هېناهمدى.

بَرُّ لَلان زَمَّةً: فلانكس زور جور خودا

ممتريك و زياتر بمرز دهېسته وه،  
زوو بى دمگا و گهشه دمكات...  
بمرزورى لى زملاكمه كنى لى سمرورى  
چومى نيل دا دمركى، مبصرى به  
كڼه گان لى روهمكه كاتى خو  
ومرغى بمره پان دروست كړدوه.

الْبَرْدِيُّ: جوړه خورماهمكى به سمنده.  
الْبَرْدُ: صيفه موبالهمپه ه كسپكه  
چېرو كوزه دروست دمكا بړ لى لى  
مى تندا سارد پكات.

الْبَرْدَاةُ: مينى (الْبَرْدَاة) ه مكمينى  
ناو سارد كردن (فلاجة).

الْبَرْدَةُ: همرشتمى فينك كمره وه بى ه  
ومكو شراب كه دمرونى بى سارد  
دمكمپه وه، كل كمجاو فينك  
دمكاته وه ه بمقوماشتمپكى دمگوتري  
نهمرم بى نهمتمك.

الْبَرْدُ: لمبناغمدا به و لاغه دموتري  
كمناممگنى لى باردمكړى ه  
ناممېرو نيردر او دمست رؤيشتو  
به بولاى پمپكى تر ه مسافى  
نېوان دوو قوناغه پى لمقوناغه  
رنگاگانى كاروان كمقوناغ برىتپه  
له همند ميليك راجپاى همپه له  
چمنمپه كمدا ه نامو پهمام.

الْكَبْرِيدُ: لى زانيارى سروشت ناسى دا  
برىتپه لى رنگا جارمپه ك  
بړ به دمستهمپانى جوړه گرممپه ك  
بموى شلممپه كمه وه.

الْمِبْرَةُ: به مندا ناميريكه گرن گرنه

لهخودا بكا ئاواتى بېتىمدى خودا  
داواگى رعت ناكاتهوه.

بۆر غَمَلَه: پاساوى بۆكارەكمى ھېناپەموه،  
پاكانىمى بۆخۇى كرد.

إِبْتَر: لەھاوہ لانى جىبابووه، گۆشەگىر  
بوو.

تَبَارَا: ئەوانە ھەندىكبان لەگەن  
ھەندىكبان پېشپركىيان كرد.

الْأَبْر: (اسم تفضيل) گوتراوه: (اصْلَحُ  
العرب أَبْرُهُم أَصْلَحُهُم فِي الْفَصَاحَةِ  
أَبْعَدُهُمْ لِي الْبَرِّ): بەخۇچاراوتەرىن  
عەرب ئەوانەيانن زۆر چاگە كارو  
چاك خوازو خوداپەرستەن  
رەوانبېزىزىيان ئەوانەن لەقولاى  
سارادا نىشتە جىن و ژيان  
بەسەردەپەن.

الْبَر: ئەو وشكانى يە ئاو داينەپۇشيبى،  
(ك: برون) ە ھەروا ئاويكە لەناوہ  
جوانمەكانى خودا.

الْبَر: خېرو چاگە ە دل و دەرون ە  
دەگوتەرى: (لەلان لايعرف هراً من بَر)  
ە فلانكەس گىل و نەقامە فەرقى  
دۆست و دوژمنى خۇى ناكات ە  
نازانى گىى خۇش دەوى گىنى  
دەدزى.

الْبَر: گەنم (ابن بَره) نانە (الْبَرانى)  
دەرەكى.

بَره: ناوہ بۇچاگەو نىسمىكى غەيرە  
مونسەرىضە.

الْبَرِيه: سارا، (ك: براراي) يە.

بەرسى ئەنجام دا (بَر فلان والديه)  
فلان زۆر چاگەى لەگەن باوك و  
دايكى داكرە ە دەگوتەرى: (ھە بار)،  
(ك: بَره) ە (ھە بَر)، (ك: أبرار) ە.

بَر فلان: بەقسەيان بەكرەموه بەسەر فلان  
دا زال بوو.

بَر فلان: فلانكەس راستال و بەخۇ چاراو  
بوو (دۆى خراپەكار).

أَبْر: بەوشكانى دا سەفەرى كرد ە  
دەگوتەرى: (أَبْر وَأَبْر) زۆر سەفەر  
دەگا ە ھەمىشە بەوشكانى و  
بەدەريادا لەھاتوو چۆ داپە.

أَبْر الرجل: بياومكە مەندالى زۆر بون ە  
(أَبْر القرم) ئەونەتەوہ زۆر بون.

أَبْر القوم: بەسەر خەلگەكمەدا زال بوو  
(أَبْر العمل) مەبەستى بە كەردەوكانى  
بەدەستەپەننى رەزامەندى خوداپە،  
كارى كرد بۆنەوہى لەخودا نەيك  
بېتەوہ.

أَبْر الله: بەراستى و راستگۆى  
سۆيەنكەى ئەنجام دا.

أَبْر الله يَمِينِه: خودا ئاواتەكانى  
دوعاكانى بۆھېناپەدى ە پېغەمبەر  
(د.خ) فەرموہەتى: (رَبِّ اشْعَنْ  
أَعْبَرْ ذِي طَمَرَيْنِ لَا يُلْزَمُ لَهُ لَوْمَةُ الْمَرِيءِ)  
على الله لأَبْره) زۆر ئادەمىزادى ھز  
زاكاو تەپ و تۆزەوى بۆشاك دراوو  
پېنەكراو كەكەس گەنگى پەندادو  
لاى خودا زۆر رەزدارە ئەگەر داوا







سَمْتَلَو مَمْنَهَلِي بِح دَمَكِرِي.  
بَرَضِ الْمَاءِ بَرَضًا رَبرُضًا: ناومکه کم بوو،  
هاته دهرهوه بهکه می.

بَرَضِ الْبَاتِ: گزوغیاکه چه کمه می کردو  
سَمَرِي لَمَزَهَوِي دهره نیاو  
به دهره کوت.

بَرَضِ لَه مِنْ مَالِه بَرَضًا: کم میکی له مالی  
خوی پیندا.

بَرَضِ: نه وسامانه ی لای بوو ته و او بوو  
له بهر نه و ی زوری لی به خشی.

أَبْرَضَتِ الْأَرْضُ: زهویمه که گزوغیاکانی  
به زوری سمریان دهره نیاو  
له خوکه وتن.

بَرَضَتِ الْأَرْضُ: بهمانا (أَبْرَضَ) به.  
بَرَضِ الرَّجُلِ: پیاومکه هموو سامانی  
خوی له به خشین دا خه رج کردو  
هیچی نه میشته وه.

إِبْرَضَ الْمَاءُ: ناومکه کم بوو، بهکه می  
هاته دهره وه.

إِبْرَضَ فُلَانٌ فِي عَيْشِهِ: فلانکس  
بؤده ستم بهر کرنی بؤو و  
پیداوستی زبانی هموو نه م لاو  
نه ولایه که دهکاو همیشه خه ریکه.

تَبْرَضَتِ الْأَرْضُ: بهمانا (أَبْرَضَ) ه.  
تَبْرَضَ فُلَانٌ: فلانکس کم میکی

پیداوستی ژبان بؤداین بوو.  
تَبْرَضَ صَاحِبُهُ لِمَالِهِ: ورده ورده مال و

سامانه کمی لی کیشاهمه ه که کم که کم  
لی ستانده وه.

تَبْرَضَ الْمَاءُ: کم که کم ناومکه هه اینجا

بَرَضَ بَرَضًا: به له کی له چه ستمی په پيدا  
بو، مارکی به له که که خالخالی سبی  
تپیدن.

بَرَضَ الْأَرْضُ: زهویمه که هندی شونی  
گیاو گزومگی خورامو وه له  
به له بووه.

أَبْرَضَ اللَّهُ فُلَانًا: خودا فلانی توشی  
نمخوشی به له کی کرد.

بَرَضَ الْمَطَرُ الْأَرْضُ: زهویمه که پیش نه و ی  
بکیندری بارانی لی باری.

بَرَضَ الرَّأْسُ: سمری تاشی.

تَبْرَضَ الْأَرْضُ: هرچی گیاو گزی  
ناو زهویمه که نه ناو له مکانی  
خواردی و هیچی تپیدن نه میشت.

الْأَبْرَضُ: ده صبا به کی ناوی زهراوی به،  
و مکوو مارمیکه وابه چه ستمی  
به له که به گوردی پی دمو ترئ  
بوکه خاتونکه ه سمر مازله ه  
فؤری.

الْبَرَضُ: سپیاهمه که له پیست دا  
په پیدایمی له بهر نه خوشی به که.

الْبَرَضُ: ده لاقه که لینیکه له ه و ردا  
په پیدایمی لی و ی ناسمان ده پیندرئ  
ه به له زهویمه کی له لانه که هیچی  
تپیدن نه و ی.

الْبَرَضُ: بریسکه و بریقه.

الْبَرَضُ، أِبْرَ بَرِضٍ: نازناوی  
سمر مازله به.

الْبَرَضُ: نه و بهر و قوماشمه که  
دهمی دیزه ی پی ده بسترئ ه ده می

ه همر كەتۈزۈڭ لەپىڭكى بىر كەدا  
ئاۋمكە كۆيۈمۈە ئەو ھەلى ھىنجا.  
تَبْرُضُ الشَّرَابِ: شەرابكەى ھەلقۇراند،  
خواردىمۈە.

تَبْرُضُ الْمَاشِيَةِ النَّبَاتِ: ئاۋەلەكە  
گزۈگياكەى بەناسكى خوارد، پىش  
نەۋى بەرزىپتەۋە لەخۆپكەۋى  
خواردى.

الْبَارِضُ: گزۈگياكە تازە دەپسكىۋ  
سەر دەردەھىنىۋ ھىشتا جۆرەكانى  
بەھاشى لىڭ جياناكرىنەۋە.

الْبَارِضُ: شتى كەم ە (الْبَارِضَةُ) بەمانا  
(الْبَارِضُ) دى.

الْبَرِضُ: بەمانا (الْبَارِضُ) دى.  
الْبَرِضُ مِنَ الْآبَارِ: ئەو بىرانەى ئاۋيان  
كەمە، (ك: بَرِضُ، بَرِاض، أَبْرَاض) ە.

الْبَرِضَةُ: نەۋىشتە كەمەپە كەۋرەدە وردە  
بەھەۋلىدان دەست دەكەۋى ە  
بەزمەپەكەش دەگۈترى گياى لى  
نەپرى.

بَرُطْلُ: لەبەرامبەر ھەۋزەكەى بەردىكى  
گەۋرەى جوار گۆشەى دانا.

بَرُطْلُ رَأْسُهُ: سەرى درىز بوۋ دەلىرى  
بىر تىلە.

بَرُطْلُ لَلَانَا: مېزەرى لەسەر كەرد، فېسۋ  
عەمامەى خستەسەرى پان بەرتىلى  
پىندا.

تَبْرُطْلُ: فېسى لەسەر كەرد، بەرتىلى  
ۋەرگرت.

الْبُرْطُلُ: شتىكە سەرى پى دادەپۋىشەرى  
ۋەگۈ مېزەرو جامانەۋ فېسۋ  
گۈترەۋ ەمگان.

الْبُرْطُلَةُ: چادى ھاۋىنە.

الْبُرْطِيلُ: ئاسنىكى درىزە پان بەردىكى  
درىزى رەقە بەرداشى ئاشى پى  
بىراز دەكرى، پان بەردىكى جوار  
گۆشەى گەۋرەپە بەنمەنەزەى  
نېۋەمەترىڭ خانۋى پى دروست  
دەكرى، پان بەمانا بەرتىلە، (ك:  
براۋىل) ە.

بَرُطْمَ اللَّيْلِ: شەۋ داھاتۋ جىھان زۆر  
تارىك بوۋ ە (بَرُطْمَ لَلَان) ەلانىكەس  
رقى ھەلسا ە سورپەۋ ھەلجۋ ە  
لەخەۋ ەخمەتبارى لېجى دا  
ژەنن.

بَرُطْمَ لَلَانَا: ەلانىكەس تۈپەرى كەردۋ رقى  
ھەلساند.

تَبْرُطْمَ: لەقسەكە تۈپەۋ.  
الْبُرْطُمُ مِنَ الرِّجَالِ: پىۋى لېجۋ لېۋ  
ئەستۈر.

الْبَرِطْمُ: ئەۋكەسەپە لال پى، زمانى  
بگىرى، قەى بۇنەگىرى.

الْبَرِطْطَانُ: قاپىكى گەۋرەپە لەشۋشە  
پان لە سۋالەت مۈرەپاۋ شتى  
لەۋجۋەرى تېندا ھەلدەگىرى.

الْبُرْطُومُ: دېنگە، پالۋ، دارىكى گەۋرەى  
ئەستۈر ۋەتەۋ دەكرىتە دېنگەۋ  
سەققى خانۋى دەخىرتە سەر،  
(ك: براۋىم) ە.

الْبُرْعَةُ وَالْبُرْعُومُ وَالْبُرْعُومَةُ: همو بیان به مانا (البرغم)ن.

الْبُرْعُومَةُ: به مانا توبه لای کیو هاتوو.

بَرْقُ بَرْغًا: ناز بهر وور بوو زیانی خویش بوو.

الْبَرْقُ: تف، لیک.

الْبَرْقَةُ: رنگتیکه لمنیوان خاکی و رمش دا گمیک سبی تینه.

الْبَرْقُوتُ: میشووله، جزیره میشتیکی بچوکی گزندی گورج و گوله.

إِبْرَاقُشُ: لهنه خویشنه که ی چاک بووو هلسا رژی.

الْبَرْقُشُ: میشوولمی گزنده.

بَرْقُلُ: لزموی نریک ناو دانسته جی بوو.

الْبَرْقُلُ: ساور، گمعی هارو، گمعی کرمکراو.

الْبَرْقِيلُ: زموی نریک ناو، زموی دم چه م ۵ شاروچکه ی نیوان ساراو گوندو هویه، (ک: براغیل).

بَرْقُ الْبَرْقُ بَرْقًا: چه خماخو بریسکه دباری دا.

بَرْقُ السَّحَابَةِ أَوْ السَّمَاءِ: هموره بریسکه ی لی دا.

بَرْقُ الشَّيْءِ: دره و شاهووه، دمگوتری: (بَرْقُ الصَّبْحِ) بهیانی گزنگی دا (بَرْقُ أَسَارِيرُ وَجْهِهِ) دم و حاوی گه شاهووه ۵ (بَرْقُ السَّيْفِ) شمشیرمه که و تبنه سمر په.

بَرْقُ بَرْعًا: به سمر هاو له مکانی دا بالادست بوو، لمارمه که ی دا پیس لهوان کهوت.

بَرْقُ الْجَبَلِ: جووه سمر لوتکه ی که زمکه (بَرْقُ صَاحِبُهُ) به سمر هاو له مکانی دا بالا دست بوو.

بَرْقُ بَرَاةً: به سمر هاو له مکانی دا بالا دست بوو پیشیان کهوت.

تَبَرْقُ بِالْمِطَاءِ: بن لهوی داوی لی بکری مالی به خشی، به خشین و پیاو متیک که له سمری پیویست

نمبوو خو به خشانه له نجامی داو داوی قمر بوو کرند و هشی نه کرد ۵

به ماما هیچ نمبوو له برامبر پیاو متیکه ی دا.

البارع (سعد البارع): نه ستیر هیمکه.

الْبَرَاةُ: پیاو متی و مردایه تی و رهوش جوانی ته و او زمانه روانی و قسه

شمری و مها که له هاو له مکانی جیا بکریتموه.

يَبْرَقُ الشَّجَرُ: دره ختمه که هر وی کرد ۵ (بَرْقُ الشَّجَرِ) به مانا (بَرْقُ) به.

الْبُرْهَمُ: میوه درخت لهناو توپکله که ی دا ۵ گولی درخت

(خونچه) پیس لهوی بپشکوی ۵ له زانستی رومکناسی دا بریتیه له

هر لیک که له چمند په لکه که لایه کی که م هیزو سیس دا په لدا دهن ۵

یان بریتیه له چمند په مگولیکی که و تبنه سمر په.

بَرْقُ بَصْرَه وَبَهْرَه: چاوی تیره‌ری و زووری سه‌پرگرد.

بَرْقِ فِلَانْ: فلانکس هم‌رشی کردو  
 وادی شمری بمبرامبره‌گمدا  
 لمپندی پیشیناندا هاتوو دهلی:  
 (بَرْقِ لِن لایرُفُک) هم‌رشه لموانه  
 بکه گمانتانسن.

بَرْقُ: سَهْمَرِی دُورِی دِرِزِی لَمَنجَام دَا  
(بَرْقُ لِیِ الْمَاعِصِی) جَووَه زَمَلِکاوِی  
تَاوَانَهوَمو نَوغَرِیوَو ۵ (بَرْقُتِ الْمَرَاةُ  
بِرِجْهَها) بِهْمَانَا (بَرْقُتِ) ۶ (بَرْقُ مَنزَلُةُ)  
مَمَنزَلِو شَوِیْنِو جِیْگایِ حَوِی جَوَان  
کَرْدِ.

الابن: شونینکی بمرادوی و رفه و  
 بچ گزوغیا ه خاکه کی پیک هاتوو  
 له خپر کمره ردو لب و گن، (ک:  
 اباریق).

الإبريق: شمشیری بریسکهو ورشه دار،  
 نافرمتی جوان و روخسار تمرو تازه  
 که جوانی خوی به نه‌نقصست بو  
 پیایو بنگانه دهرخا م‌مسینه و  
 لولینه.

البارقة: مئینمی (البارق) ۵ همروما  
برهسکمی همک و شمشیره ۵  
له حمدهیش پتفه مبردا هاتوو دهملی:  
(کلی بارقة السیف علی رأسه لفة).

الْبَرْقُ: روناکییہ کہ لہ ناسمان دیاری دہدا  
بہ ہوی تمہنہ وی کارہایی لہ  
ہمورد ۵ نامبریکہ نامہ

بریسگی دا (بَرْقَ فلان) فلانکس  
هه‌په‌شمی گرد (بَرْقَ البَصَر) جاوی  
تاساو له‌ترسان نه‌ترکاندن  
(بَرْقَتِ المرأة) ظاهره‌مکه خوی جوان  
گردو خوی ئارایش دا (بَرْقَتِ  
بِرْجِه‌ها) روخساری خوی  
یهنه‌نقه‌ست دهرخست (بَرْقَ العمام  
بزیت او من) که مینک زهیتو روئی  
کرده ناو خورا که‌هه.

هَبْرَقَ بَرَقًا: ترساو وافي وڊماو له ترسان  
هيچي نه پيئي.

فَرَّقَ الْبَصَرُ: بِهَ مَا نَا (هَرَقَ) بِهَ.

بَرْقُ الشَّيْءِ: دَوْرُ رَمَتِهِ تَيْنَا كُؤُونَهُ وَهُوَ رَمَتْهُ سَهِي ۝ دَمُوتَرِي: (هُوَ اَبَرَق وَهُوَ بَرَقَاءُ)، (ك: بُرَق).

أَبْرَقَتِ السَّمَاءُ: بِهَمَانَا (بَرَقَ) بِهِ.

أَبْرَقَ: تَشَكَّى بِعَرَقٍ لَسِيماً ۝ بِعَرَقِيهِ  
بُنَادِر ۝ هَمْزُشِي كَرْد (أَبْرَقَ)  
السَّحَابُ هَوْرَكِه بَارَانِي بَارَانِد  
بِهَسَرِ وَلَاتِ نَا.

أَبْرَقَ لِلأَنْبِيَاءِ: فَلَا تَكْهِنُ بِهِ رُفَى بَيْنِي  
(أَبْرَقَ بِالسَّيْفِ) شَمَشِيهِرْ كَمِي  
هَهْ لَسُو رَانْدِ بُوْنَهْوِي هِرِي سَكَمِي  
بِي بِنْدَرِي.

أَبْرَقَ بِالشَّيْءِ: هَرَسَكَو ورشەى  
له‌وشته‌دا دهرخست.

اَبْرَكْتَ لِلرَّاءِ بَرْجَهَا وَرَعَيْنَهَا: نافرته که  
بهر و خسار و حاوی جوانی و  
برپسندی از دهر که است.

ئەمبەرو ئەمبەرىكاو ھەر رۇزە راو  
بۇجۇننىكى ھەبىن پىرى دىگوتىرى:  
(أبر برالش) ھەروا بۇسەگىش  
بەكار دەھىندىرى.

البرقش: بالندىمەكى بېجوكە وىكوو  
چۇلەكە واپە پەرمەكلى سەرمەمیان  
خاكى و ناۋەراسىتىيان سۈرو  
خوارەمەمیان رەشە.

بَرْقُطُ لالان: ھالانكەس لەسەر قاچى  
دانىشتە ئەۋنۇى بىلاو كىرەنەو.  
بَرْقُطُ الشَّيْ: شەمەكى بىلاو كىرەنەو.  
بَرْقُطُ الكلام: قەسەكانى بەبى سەرمەم  
گوتەن.

تَبَرْقُطُ: بەسەر پەشە مىلى دا كەوت.  
تَبَرْقُطُ للماشية: ئازەلەكان لەكاتى  
لەمەرەن لەھاۋان دا ھەرمەكەمیان  
روى لەشۈننىكە.

بَرْقَعَت وَجْهَهَا: بەقىنەن دەم و چاۋى  
خۇى داھۇش.  
بَرْقَعُ الرَّجُلُ بالعصا: بەگۇچان لەنپوان  
دوگۇنى پىاۋەمەكى دا.

البرقُع: قىنەنى ئافرىت پان ھى ئازەل  
ۋ پارچە قوماشنىكە پان چەرمىكە  
خەۋەرەمى رىشال رىشال  
كراۋەنەفرت لەھەندى و لاتى  
دواكە و تۈۋ دەم و چاۋى خۇى پى  
دادەھۇش ۋ ھەروا لەناۋچاۋانى  
ولاغىش قايم دىگىرى بۇنەمى بە  
پاۋەشاننى مەش و مەگىز لەدەم و  
چاۋى خۇى دوۋرەختە ۋ ھەروما

دەگۇننىكە ۋە لەشۈننىكە ۋە بۇ  
شۈننىكى تىرى دوۋر بەھۇى چەند  
ئىشارات و چەم و چۈشۈكى  
تاپەتەھە، (ك: بَرْقُ ۋ).

البرقُ: كاۋى، بېجۈى مە، (ك: أبراق،  
بُرلان ۋ).

البرقأ: زەۋىيەكى تۈندۈ پەمە  
كەمىك ھاتىب لەمەردە لىب و گلى  
جىباچىا، (ك: برالى).

البرقأ: بەمانا (الأبراق) ھەروما  
بەمانا كەمىك لە چەۋرى (ك: برق،  
براق).

البرقية: نامەپەكە لەشۈننىكە ۋە  
دەنىردى بۇشۈننىكى تىر بەھۇى  
نامىرى تەلغورەھەۋە.

البريق: ئالو ەلەم، (ك: بيارق).  
البريقار: ھەلگىرى ئالو.

برقش الشئى: ئەۋشەمى بەجۇرەما  
رەنگ نەخشانە ۋ جۈنى كىرد،  
رازندەھەۋە.

برقش الكلام رليه: قەسەكانى تىكەلاۋ  
كىرد.

تَبَرْقَش: بەجۇرە ھارەنگ رازندەراپەۋە  
ۋ (تَبَرْقَشُ النبت) گىزۈگىكە  
بەجۇرەما شىۋە خۇى ئارەپش دا.

إِبْرَقَشَتِ الأرض: زەۋى سەۋىر ۋ سەۋىر  
ھەلگەپرا.

برقش (أبر برالقش): بالندىمەكە بەجۇرە  
ھارەنگ رەنگى دىگۇرى كەمىك زۇر

أَبْرَكَ فِي عَفْوِهِ: لمرؤیشتن دا به‌گورجی  
هم‌نگاوی هم‌لینا.

أَبْرَكَ الْبَعْرُ: حوشتره‌کمی بیخ دا.  
بارک علی الشَّيْءِ: به‌رده‌وام بوو له‌سمر  
نموکاره.

بَارَكَ اللَّهُ الشَّيْءَ وَلِيَهُ وَعَلِيهِ: خودا  
خیرو به‌رمه‌کتی خسته نهو شته‌وه.  
بَرَكًا الْبَعْرُ: به‌مانا (بَرَكَ) به.

بَرَكَ السَّحَابُ: بارانی هه‌وره‌که هینده  
زورو توند بوو هه‌موو روی زه‌وی  
به‌ستاوت.

بَرَكًا فِيهِ وَعَلِيهِ: دوعای خیرو به‌رمه‌کتی  
بوکرد ه له‌محمدی (ام سلیم) دا هاتووه  
دعاه‌موی: (لحمکه وبرک علیه).

إِبْرَكَ الْبَعْرُ: به‌مانا (برك) به.  
إِبْرَكَ الْقَوْمَ فِي الْقِتَالِ وَلَهُ: له‌سمر جوك  
دانیشتن بؤ شمر له‌شمر دا له‌سمر  
نمؤنؤ دانیشتن.

إِبْرَكَ الْكَاِبَةُ: ولاغم‌که  
لمرؤیشتن وراگردن دا خوی به‌سمر  
لایه‌ک دا دا، به‌لاسه‌نگی غاری دا.  
إِبْرَكَ الصَّيْقَلُ: شمشیرکه به‌لایه‌کی دا  
خواربوو.

إِبْرَكَ فِي الْعَنُ: به‌مانا (أَبْرَكَ) به.  
أَبْرَكَ السَّمَاءُ: ناسمان به‌رمه‌کتی رشت  
ه رۆلند.

إِبْرَ مُسَارِعُهُ: زورانبازی به‌رام‌به‌ری  
خسته سمر زه‌ویو خوی به‌سمر دلا،  
خسته به‌ زور سنگیه‌م.

نیشانه‌یه‌که له‌سمتی نازم دا  
دمکری.

الْبَرْقُ: به‌مانا (الْبَرْقُ) ه، (ك) برالق.  
الْمُبْرُحُ: نه‌سپێکه هه‌موو دهمو چاوی  
سهی بی ه چۆریکیه له‌ موسیقا.  
الْمُبْرَقَةُ: مینیمی (الْمُبْرَقُ) هه‌روا  
مه‌ریکه سمری سهی بی.

الْبَرْقُوقُ: دره‌ختیکه له‌مه‌پری  
گولداره‌کانه، له‌وانا چانه دمروئ که  
ناوو هه‌وای مامناو‌مندی بی ه  
گوله‌کهی سهی به، میوه‌کهی رنگی  
جؤراو جؤره، (کؤخ، قؤخ).

بَرْقَلُ: درۆی کرد، قسه‌ی کردو کرده‌موی  
له‌گه‌ل نه‌مبوو.

الْبَرَّائِلُ: نهموکه‌وانه‌یه که گولمی بی  
ده‌هاوئیری.

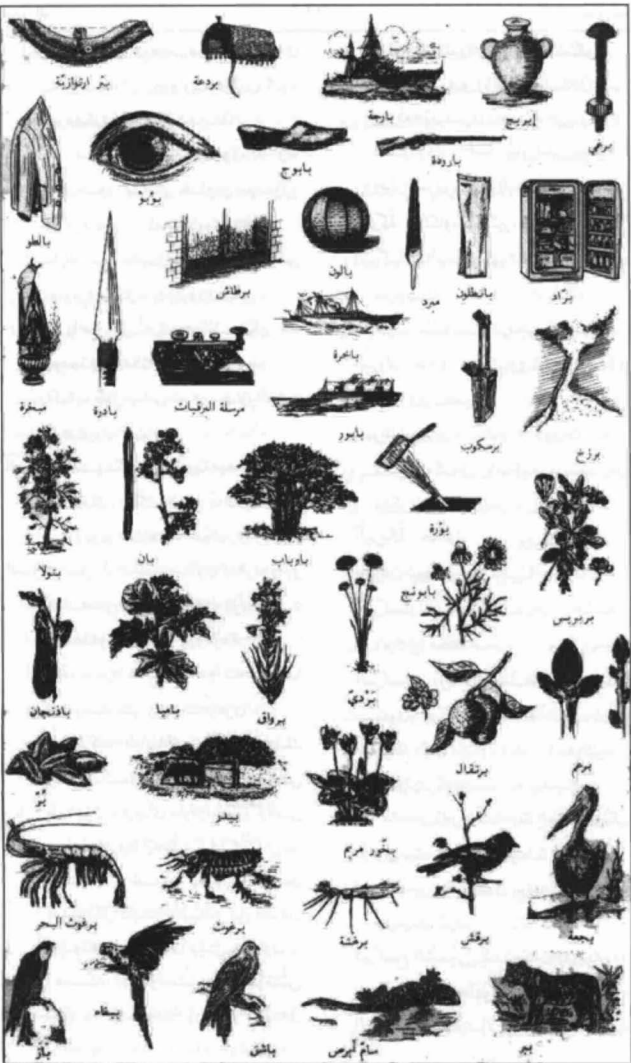
بَرَكَ الْبَعْرُ بَرُوكًا وَبَرَاكًا: وشتره‌که به‌سمر  
سینگی دا کهوت ه له‌شوننیک بیخی  
خواردو نه‌جولا ه (بَرَكَ لالان)  
فالانکس جیگر بوو مایه‌وه،  
تیتکوشاو هه‌ولی دا، (بَرَكَ علی الأم)  
له‌سمر نموکاره به‌رده‌وام بوو.

بَرَكَ السَّمَاءُ: ناسمان باره‌مه‌کمی به‌رده‌وام  
بوو.

بَرَكَ لِلْقِتَالِ: جویکی دا دا بؤشمر، له‌سمر  
نمؤنؤ هه‌ل‌روشکا بؤ شمر.

بَرَكَتِ الْمَرْأَةُ: ناخه‌رمه‌که کوری که‌موی  
هه‌مه‌و شوی کرده‌موا ده‌گوتری:  
(هي برك).





نان و كوليږه و بون خوشكردنې،  
دمشگوشري و روني رشكې لى  
ددرمهينسري بهمهري پى  
دمگوتري: (الحبة المباركة، الشريز،  
حبة الشريز، الحبة السوداء).

البركة: زهكاو، ناستير، ناستيل.  
البركة: بالنديهكى ناوى په شيوه  
مراوى په.

برك: كړنى ناشهوان و ډرنجى.  
البرك: حه لوا و دشاوو نارد تيگه لاو  
دمكړى و دمخوړى.

البرك: پيرزو و بهفر و خورماى تېرو  
تازه لهگه رونه كهردا تيگه  
دمكړى و دمخوړى.

البركة: حه لوا.  
البرك: شويى پيخ دنى خوشتر.  
البركار: پمرگال و سمېرى وشى  
(برجل) بكه.

البركان: بريته لهشه فېونى توپكى  
زموى و درېمېږنى مانده تلووه غازو  
بوخارمگان لېيموه و همروا بهوكيوش  
دمگوتري كهلمو ماندانه پيك دئ.

بركغ: بهسمر نه زنودا كهوت و بهگاگولكى  
روښت.

بركغ الشئ: شتهكې برپه و مو پارچه  
پارچه كړد.

بركغ الشئ: شتهكې برپه و مو  
پارچه پارچه بوو.

البركغ: كورته بالا (خوشترى كورته

ابرك اليرك في مرجه رعليه: بېاومكې  
سمرزمنت كړدو زلخروږى كړد  
لهزمه كړدنى و شكندنى دا.

تبارك: بمرز بووه پيروز بوو، (بارك  
الله) خودا پاك و خاوږن و بهرزو  
پيروزه لوموى كه مو كورې همې.

تبارك به: خيرو بهرمكې لى  
چاوېروان كړد به پيروزى زنى.

برالك: (اسم فعل امر) بهمانا چيگر به  
بوسته بسمكنه.

البراكاء: گورمېانى شمېر، خوږاگرى و  
وربه رزى لشمېدا.

البرك: سينگ، نهوشوينه به خوشتر  
لهكاتى پالكه و تن دا دميغانه  
سمرزموى و كومه له خوشترى زور.

البرك من الرجال: پياوى بهردموام و  
كولنهمر لمسر شت و ترسوك و  
مؤتمكه و كابوس و دېومزمه.

البركة: خيرو فېرو گهشو و نمشو و نما  
و خوشبهختى و بهخته و مري.

حبة البركة: گياهمكى سالانمى دهنك  
رشمه، له ولاتى ميسرو ولاتانى

حه وزى دهرپاى ناوهر است و ولاتى  
هيند دمروئ په لكه گه لاكانى وردو

گوله گانې شين و بهروبوهمه گى  
لهتوپكل دابه دهنك و تومكه

بجوك و بهكوردى پى دمگوتري  
رشمكه، بوجارهمرى نه خوشى

بهگاردمهينسري زورجار تيگه  
بهمه وېر دمكړى بولام خوشكردنى

بالا، نادمیزادی گورته‌بالا).

أَلْبَرْتُتْ: به‌رزترین و به‌نرخ‌ترین  
جوری له‌لماس له‌ورشه‌داری و  
سفت و لووسی دا.

بَرَمَ الْخَبَلْ: له‌موردو سهرموه حمبله‌گهی  
گری‌دا.

بَرَمَ الشَّيْ: شته‌گهی قایم و پته‌وی کرد  
دمگوتری: (بَرَمَ الْأَمْرَ وَالْمَقْدَر).

بَرَمَ بِالْشَّيْ بَرَمًا: به‌وشته جاپزبوو، پیری  
ناره‌حمت بوو.

بَرَمَ بِمَنْطِقِهِ: زمانی گراو قسمی پی نه‌کرا  
و دمگوتری: (بَرَمَ بِالْحُجَّةِ وَالْجَوَاب).

أَبْرَمَ: برمی دروست کرد و (أَبْرَمَ الْكَرْمَ)  
میوه‌ی میوه‌که به‌منه‌ندازی  
برمه‌گمبوو.

أَبْرَمَ الْخَبَلْ وَالشَّيْ: حمبله‌گهو شته‌گهی  
پته‌وو قایم کرد.

أَبْرَمَ الشَّرْبَ: ریسگهی دوقات بادا،  
به‌مرگه‌ی گشت بادا.

أَبْرَمَ الْحَكْمَ: به‌پارمگه‌ی پشت  
راستگردوه و (أَبْرَمَ الْأَمْرَ) کارمگی  
بنج پته‌وو کردو بنه‌وانی شینلا.

أَبْرَمَ بِالْظَّيْ: به‌مانا (بَرَمَ) به.

أَلْبَرَامَة: نامیریکی له‌ولمبی به‌ بُو  
کونکردنی شتو بُو‌ده‌ره‌ینسانی  
سه‌داده‌و شتی وا به‌کاردی به‌گوردی  
(بِرْمَنی پی ده‌لین).

الْبَرَمَة: به‌مانا (الْبَرَامَة) دی.

الْبَرَمَ: به‌وکسه ده‌لین: گه‌لگه‌ل خه‌لک و

هاوه‌لانی دا ناحیه‌ته هومارخانه‌و  
مه‌پخانه‌وه له‌بهر رُودی و کلی تواوه  
و بُوله به‌رسیله له‌سهرمقای  
ده‌مرگه‌ولتی دا.

الْبَرَمَة: دیزه‌ی به‌ردین، (ك: بَرَمَ، بُرَمَ،  
برام).

أَلْبَرِمَ: همرشتیک له‌ده‌زووشتی تر  
دروست بگری که‌دوو رنگی

تیکه‌لاوی تینداین و ه‌مروا  
به‌حه‌بلنیک دمگوتری دورفنگی

تینداین، به‌جموه‌هر رازیندرابیته‌وه،  
لظرفتان له‌قولی ده‌کهن یان له

پشتیتنی ده‌بستن و ه‌مروا  
به‌منوشتیه‌ک دمگوتری به‌منان دا

ده‌گری بُو جاپوزار و ه‌مروا  
به‌حه‌بلنیک دمگوتری: دوو حبل

تیک باهه‌لدرابن و پاشان له‌گه‌ل  
حه‌بلنیک تر واته همرسینک

حه‌بله‌گه به‌یه‌گه‌وه بادرابن و  
کۆمه‌لنیک له‌خه‌ک و سوپای

پنکه‌اتوله‌چمند نه‌توه‌وو جین  
توتیزیک و کۆمه‌لنیک نازمل تیکه‌لاو

له‌مه‌رو بزن و فرمیسکی تیکه‌لاو  
به‌کل و روناکی خور له‌به‌یانی دا و

تاوانبار.  
أَلْبَرِمَ: پارچه ناسنیکه دارتاش ده‌می

برینی مشارمگی پی فراوان ده‌کا.  
الْبَرِمَ: تمش، (ك: بارم).

الْبَرِمَ: قورس و کسینک قسمی پروه‌پوج  
بکا.

بەمكوردى پىرى دەگوتىرى بەرنامە،  
(ك: براج)ە.

الْبَرْزُ: تېكەلەيمەكە لەمىس و قەصدىر،  
جارى وادەين مەندى تىرىشى تېكەل  
دەگىرى، وەگوى ماددى زەنك و  
فسفۇر.

كَبْرُكْس: كراس يان رۇبى خاۋى سەر  
بەگلاۋى لەبەرگىرد.

الْبَرْئُس: ھەرلېياسىك سەر كلاۋى بىۋە  
لېكېندىرېن ۵ فېئىس و كلاۋى فوج ۵  
پۇشاكىكە دوۋولۇلى ھەبە دۋاى  
خۇشتىن و ھەمام كىردن لەبەر  
دەگىرى، (ك: برانس).

الْبَرْئُوف: رومكېكە لەبېرى (الفصلة  
الركبة) تەمەنى دىنەزە لەگەنار  
جۇم و روبارەگەنى مىسر دەپرى،  
بۇنىكى كەسكۈنى قورسى ھەبە  
دەعباۋ ھەشمەتلى پى راۋدەنرى.

الْبَرْئِطَّة: پۇشاكى سەر لى  
ھەرنىگىيەكان، (ك: برانط).

بَرْئَقُ الشَّيْ: شتەكەى بەرەنگى بەرنەمى  
بۇيەى كىرد.

الْبَرْئِيقى: رەنگىكە لەمىزۋى كەتان  
دروست دەگىرى رەسم و شتى وى پى  
جەور دەگىرى ۵ ئەم مەندەبە تەبەت  
دەنرى بۇ ۋلاتى بېنىقا لەنەسپانبا.

بَرْئُ الرُّجُلِ بَرْئاً: پىاۋەكە ھەستەى  
پەرگىردە دۋاى ئەۋەى كەلاۋاز بوو  
بەنەخۇشى، لاشەى ۋەگوى خۇى لى  
ھاتەۋە.

الْبَرْئِصائى: گىيانبەر يان رومك كەلەناۋ  
ۋشكانى و ناۋدا بىزىا.

الْبَرْئِصِل: زەرفىكە لەمدار دروست دەگىرى  
تەرشىيات و مەى و سىركەى تېئە  
ھەلدەگىرى، تېئەستە لەنەلۇن و شتى  
تە دروست دەگىرى.

بَرْئِصَات: مانگى ھەۋەمى مانگى  
قېبىطىيە، لەم مانگەنا ۋەرزى بەھار  
دەست پىدەكا.

بَرْئِوودە: مانگى ھەشتەمى مانگى قېبىطىيە  
دەگەۋىتە ناۋەراسىتى ۋەرزى  
بەھارەۋە.

الْبَرْئِصِي: جۇرئىكى باشى خورمەبە،  
دەنكەكانى خېرو سوۋرەۋە مەيلەۋ  
زەردە، دەگوتىرى: (لحل بَرْئى و لخلە  
برئە).

الْبَرْئِصِيَّة: زەرفىكى دەم پانە (سوئە  
بەگە) لەسۋالەت يان لە شۋەى  
ئەستور دروست دەگىرى ۵  
كەلەشېرىكى بېچوكى گەنج و تازە  
پېگەپشتۋە.

الْبَرْئِصَاج: دەقتەرى ھىساب، يان تۇمارى  
نەۋكەلەمى لەۋلاتىكەۋە بۇ ۋلاتىكى  
تەردەنېردى (مەنەلېئىس) ۵ يان  
نەۋ دەقتەرى ھەندىس گېرەۋە،  
ناۋى راۋى و رشتەى كىتەپكانى تېئە  
تۇمار كىردە ۵ پلانئىكى نەخشە  
كېشراۋە بۇ نېشى رۇزانە يان  
سەعاتى، ۋەگوى بەرنامەى رادىۋو  
تەلەفۇن وائە گوتنەۋە ۵

اَبْرَه: بملگمی سمرسور هینمیری خسته

بهر جاو و بمسر جه ماوردا  
بالاد هست بوو.

اَلْبَرْهَة: ماومه که له زمان (البرهه)  
به مانا (البرهه) دی.

بَرْهَم: جاوی تی بیری بمیری نهوی جاوی  
بزوگونی ه دشتگوتری (بَرْهَم اله).

اَلْبَرْهَمَة: بپرو تلمطمه می هیندین  
پنیا وایه دروست نییه بۆ خودا  
پنهممیر بنبری بؤسر نادمیزاد  
ه خواردن گۆشتیشیان بهلاوه  
حرامه ه بهتا که کنی نه تلمطمه  
دعگوتری: (برهمی).

اَلْبَرْهَمَة وَالْبَرْهَمَة: حرری درخت.

بَرْهَن: بملگمی هینا په وه لسمردا واکمی ه  
دعگوتری (برهن علیه).

اَلْبَرْهَان: بملگمی به کاکه مرهوه ه  
له زانستی منطیق دا بریتیه له  
قاعیدهو قیاسی که له چمند  
پیشه می (مقدمات) پیک دی ه بهلای  
ریاضیه بملگمه بورهان نهویه  
(قضیه پهک) بهمه پینن که پیک  
هاتوو له چمند پیشه می بهکی  
سملیندرو.

بَرَا اَلْبَرَة بَرَا: لوتو وانه می دروست کرد.

بَرَا الْجَمَل وَغیره: لوتو وانه می له لوتی  
حوشترکه کرد.

بَرَا الْقَلَم أَر السَّهْم: قهلممه که یان  
سمره ترکه می تاشی.

بَرَا اَللَّه الشَّيْ: خودا نهوشته می بهدی هینا،

دروستی کرد.

اَبْرَى الْجَمَل وَغیره: لوتو وانه می له لوتی  
حوشترکه کرد.

اَلْبَرَة: نه لطمه می بهوکه له زهره یان  
لشتیتی تر دروست دعگوتری  
له لطمه می لوتی حوشتر دعگوتری بۆ  
نهوی لژربار بیی، یان لافرت  
له لوتی خوی دکا بۆ جوانی وککو  
چون گوهره له گوئی دکا ه همروا  
(البره) ناوه بۆ هموو نه لطمه می  
وککو وازنهو خر خال و گوهره  
لهو چوره شتانه.

اَلْبَرَة: لؤغمه می له (البره) همروا ناوه  
بؤلدرای قهلم و دارو صابون  
نهو چوره شتانه ه بهو بلیسه  
صابونش دعگوتری: کمدوی  
بهکاره یان دهمینت نهوه.

اَلْبَرَة: بونهور، خهک.

اَلْبَرَة: رهبازی مسیحی به  
لشاکامی جمو جۆل و همولان بۆ  
چاکسازی له نابینی مسیحی دا  
سمری ههلا نه رهبرین و جمو  
جۆله بهربره می (لوتر) نه انجام  
درا بانگه وازی نهوی دعگوتری که تاک  
له دمه لاتی که نیسه رزگاری بیو  
بهراممیر به خودا بهربرسیار بی  
هر که سمو خودای خوی ه  
له بهراممیر نه مه دا رهبازو بیرو  
بۆ جوانی (کاتولیک) یش همبو که  
(لوترولکسیه) شی بی دعگوتری.

اَبْرَى الثَّيْبِ: نهوشته توشی لاوازی  
بوو.

بَارَاهُ فِي الْأَمْرِ: بمربرمگانی کرد جاوی  
لهنموکرد چی کرد نهویش ههمان  
شتی رهجاو کرد.

بَارَى إِمْرَأَةً: لمگول زنمگی رنک  
کهوتن کهلنک جیابهنموه.

إِبْرَى الْعَرَّةَ وَالْحَجْرَ: بمانا (بَرَاهُ دَئ).

تَبَارَى الرِّجْلَانِ: دووپیاومکه پینشم کبی  
یمکزیان کرد، همرهکه یان  
هملس و کهوتی ومگوو نهوی تری  
کرد.

قَبْرَى لَهُ: خوی بؤتمرخان کردو  
بمدلسؤزی همولی دا کارمگی بؤ  
نهنجام پدا.

أَلْبَرَى: گلو خول ه مهخلووقات.

الْبَرَاءُ: همموو نهو وردهو خشتو  
خولهی لماناکامی تاشینو برهنهوهی  
شت دمکهوینته خولر.

الْبَرَاءَةُ: بمانا (الْبَرَاءُ دَئ) ه پروپوچی  
ناوکومل ه حوشتری لوتنهونه لهلوت  
کراو ه حوشتری قلهلو، حوشترنک  
بمردموام بی لهسر رقیشتن.

الْبَرَاءَةُ: دارتاشی، سمنگتراشی.

الْبَرَاءُ: نهوکسمی کارمگی بریتیبه  
لهدارتاشی یان سمنگتراشی.

الْبَرَاءَةُ، أَلْبَرَاءُ: قهلهم دادر،  
همرشنیک قهلهمی پی دابدری یان  
داروشتی وای پی داتاشری ومگوو  
تمشوی.

بروتسو: بملگنامیمگی رسمی په لهسر  
داوی خاومن مبعست دمنوسری بؤ  
سهلاندنو جهسیاندنی نهوی کابری  
بهرامبر پاهمنلی کؤمپپالهی  
نیونیان نیو وها بومعدو بملئنی  
خوی ناکا ه بروتون بهشیکه له  
پنکاتهی نهو قسهباره همره  
بچکولمهی پی دمگولری زمره.

بَرْزُ الصُّرَّةِ وَحَرَمَا: جوار جیوهی بؤ  
رسمکه دانا ه جوارجیوهی بؤنهو  
شله دروست کرد.

الْبُرْدَةُ: پراوه پیکردنی شتیک پینش  
نهوی بؤجهماور دماش بکری  
بؤدناییی بوون لمگونجاوی.

الْبُرْقُ: نهو سهوزایی په که  
لهسهرمقادا زهوی ددهبؤش ه  
بهمهموو نهو رومگانهش دمگولری  
کمبال ناکاو بهسر زهوی دا پهل  
دمهوائو یان دعبیتهموه.

بَرْقِ الْعَرَّةِ أَوْ الْحَجَرِ وَحَرَمَا: دارمکه یان  
بمردمگی تاشی، دمگولری: (هربار)  
نهوه سمنگتراشه، دارتاشه ه  
لهپمنلی پینشپان دا هاتوو دهلی:  
(أعط القوس باریها) کارمکه بخمره  
نمستوی خاومن کار.

بَرَى الْقَلَمَ: لایمگی قهلهممگی دادا بؤ  
پرنووسین.

بَرَى السَّفْرَ وَالْجَوْعَ الْإِنْسَانِ وَالْجَمَلَ:  
سهمفرو برسایمتی ئادهمیزانو  
حوشتری لاواز کرد.



الْبَزْزُوكَا: میهنه‌ی وهرزدری و جوتیاری.  
بَزْزَوُ الْحَبِّ: تۆۈمگه‌ی وماند، بماناوی  
زموۋیه‌گه دا بِلْاوی گرده‌وه  
بۆنهموی پروۋ.

بَزْزَوُ الْقَنْزِ: دىنگه تۆۈمگانی هری‌لایه ناو  
دیزمگه‌وه.

بَزْزَوُ لَلانَا بِالْمَعَا: بىگۇچان لىفلانگه‌سى  
دا.

بَزْزَوُ الْقَصَارِ الْغَرَبِ: جل شۇروو جل گوتگه  
بىگۇچان له‌گراسه‌گه‌ی دا بۇ لىموی  
پاك بېتە‌وه ۋ جل دىبىرتە سىمر  
ناوو تىمى دىگىرۋ لىمىجار لىسىمر  
تاتىمىردىك بىمدار پىرى دىگىشیرى  
بۆنهموی پاك بېتە‌وه.

بَزْزَوُ الْقَنْزِ: بىمانا (بَزْزَا)دى.

بَزْزَوُ الطَّعَامِ: خۇراگه‌گه‌ی رازندىه‌وه وى  
لى کرد هەمىسى بىچىتى.

الْبازِر من الرجال: پىاوی گوماناوی،  
دل پىس.

الْبَزْزُ: لىموتۆۈه كىبىزموی دىگىرۋ  
بۆنهموی پروۋ ۋ مىنلال ۋ وىچىم  
نە‌وه ۋ زپۇت، (ك: بَزْزَوُ).

الْبَزْزُ: لىموتۆۈى بىزموی دا دىچىندىرۋ  
بۆنهموی پروۋ، (ك: بَزْزَوُ) ۋ  
ئە‌ومىيە‌وه دىنگه زىپتون و  
ئە‌وشتانىيە له‌گەل خولردن  
دادىندىرۋ.

بَزْزَوُ قَطْرانَا: تۆۈى گىلەگى سالانمىيە  
لىمىپىرى (لىان الحىل) ۋ له لىبە‌لانى  
ولاتى مىسىرو ولاتانى هە‌وزى

دىرە‌ی ناومىراست دىروۋ ۋ كەسىك  
زۆر قىمىز بىو پىسالى بۆنە‌گىرۋ  
لىمىروبوۋى لىوگىلە‌ه دىخوا  
بۆرە‌وان بوۋن.

الْبَزْزَا: لىفرتىك زۆرى مىنلال بوۋن.  
الْبَزْزَا: هەرتۆۈك لىزموی دا دىچىندىرۋ

بۇ زىمراست ۋ لىە‌ولاتى مىسىر  
تاپە‌متان گىرە‌ه بىمۆۈى پەمبۇ ۋ  
لىە‌زانپارى زىمراست دا  
بە‌ودانە‌ۋىلە‌ه دىگوتىرۋ كە تاپە‌مت  
دىگىرۋ ۋ هە‌لىدىگىرۋ بۇ تۆۈ گىردن و  
داچاندن.

الْبَزْزَا: تۆۈ فۇش.

الْبَزْزَا: جوتىار ۋ هە‌لىگىرۋ بازى راو،  
(ك: بازىر).

الْبَزْزَا: لىموتۆۈه لىستورمىيە كە‌جل  
شۇر پۇشاگە‌گانی پى دىگوتىرۋ بۇ  
پاكبە‌نە‌وه.

الْبَزْزَا: بىمانا (الْبَزْزَا).

الْبَزْزَا: زانپارىيە‌گه له‌حال و جۇنە‌متى  
لە‌و دىنلە‌نه دىگوتىرۋ ۋ كە بۇ  
راوگىردن بىگاردە‌پىندىرۋن.

الْبَزْزَا: بىمانا (الْبَزْزَا)دى.

الْبَزْزَا: پىاۋلە‌گە مىنلالى زۆر هە‌مىن.  
بَزْزَا لىرە‌ه بَزْزَا لىزىزى: بىسىمر  
بىرامبىرە‌گه‌ی دا زال بوو رولى  
گىردە‌وه، لىمە‌ندى پىشىنان داهاتوۋە  
(من عَزَّ بَزْزَا) هە‌ركەسىك بالادىست  
پىو سىرىكە‌مۆى چە‌ك و سىلاخى  
لۇرە‌گە‌وتە‌گە وىردىگىرۋ.



- بَزَّ الشَّيْءُ: شتیمکی دهرکیشا، بمتوندو  
تیزی رای پسکاندو کیشی کرد.
- بِزَّرَ قَرِيْبَهُ: بهمانا (بَزَّه) دی.
- الْبَزَّازَةُ: کوتالفروشی ۵ میهنمی  
کوتالفروشی.
- الْبَزُّ: جوریکه له بَاشاک ۵ جوریکه  
لهجهک.
- البَزُّ: گوی مهمک.
- البَزُّ: جهک.
- البَزَّازُ: کوتال فروش.
- الْبَزَّاءُ: جهک و سیلاح ۵ شیوه و روخسار  
۵ نیشانه.
- بَزَّغَ الصَّبِيَّ بُزَاغَةً: منالهکه قسهخوش بوو  
عاقلو زیر بوو ۵ نازیه بُو قسه  
کردن و لمکس ناخواتمه ۵ لهوپمپی  
شوخ و شمنگی بدمست هینا.
- بَزَّغَ الرَّجُلُ: لهوپیاوه بوو به گمورمو  
دممرستی نتمومکمی ۵ دمگولری:  
(هو بَزَّغَ، و بُزَاغَ).
- بَزَّغَ الصَّبِيَّ: بهمانا (بَزَّغَ) هاتووه.
- بَزَّغَ الشَّرَّ: شمر بمرها بوو تا دیتقا  
دلممرکاوتمهوه.
- بَزَّغَتِ السَّنُّ بَزَّاهُ وَبَزَّاهُ: دلمنمکه  
گوشستی پوکمکی قه قششت و  
دهرکومت.
- بَزَّغَتِ الشَّمْسُ أَوِ الْقَمَرُ أَوِ النُّجُومُ خُورَ  
بان مانگ بان لستیره لملسو  
دهرکومت ۵ له فورشان دا دهمرموی:  
(فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَارِغًا).
- بَزَّغَ الطَّيْبُ الْجِلْدَ بَزَّاهُ: بزیشکه  
بیتسمکی ههلیری و خوتنمکی  
رهوان بوو.
- بَزَّغَهُ: بهمانا (بَزَّغَهُ) دی.
- بَزَّغَ الْبَطَّارُ الدَّاهِيَةَ: بهیتارمکه بممبمستی  
چارسمرکردن دهرزی بهکی سوکی  
لمزور سمتی نازمهکه دلممکهمانده  
دعماری.
- ابْزَغَ الرِّيحُ: سهرتای بههار بهیدبوو.
- البازغة: ددان.
- المِبْزَغُ: کتیردی بزیشک تیغی  
عممهلهاکردن.
- بَزَّقَ بَزْلًا وَبَزْلًا: تسی لن کرد (بَزَّقَ  
الشمسُ) بهمانا (بَزَّغَ) به.
- البُزَّقُ: نامپرتکی موسیقایه، جوریکی  
بچوکه لمتنبور دشوبهیته عود.
- البَزَّاقُ: بهمانا (البَصَّاقُ) واته: تف.
- بَزَّقَ النَّابُ بَزْلًا وَبَزْلًا: کلمبکه دهرکومت  
۵ دمگولری: (هو بَزَّلَ).
- بَزَّلَ الْبَعْرُ: حوشرمکه کلمبی دهرهاتن،  
لمممش کلمبکه لمتمنی دهاگانه  
همشت نُو سالی.
- بَزَّلَ الرَّجُلُ: بیاهمکه لمزموونی تمواو  
بوو، بمنپو زور لمزموون و جورتم دا  
تنبمپی.
- بَزَّلَ الرَّأْيَ وَالْأَمْرَ: دیشمکه جیگر بوو  
کارمکه سقامگیر بوو.
- بَزَّلَ الشَّيْءَ: شتیمکی ههلیری.
- بَزَّلَ الشَّرَابَ: کوبه شمربهیمکی کون کرد

دمپالتيوري، شراب پاليونيوك، (ك):  
مَبَزَلْ).

المَبَزَلَةُ: شراب پاليونيوك و مگوو  
(چاپاليوك).

بَزَمَ القُرْلُ: قيسكه رفقو زير بوو.

بَزَمَ عَلَيْهِ: بيمداني پيشموه (كلمه) ي  
گهستی.

بَزَمَ عَلَى الْأَمْرِ: لسمركارمكه بيمردموام  
بوو سوور بوو لسمركردنى.

بَزَمَ بِالْبَاءِ: بيموئمركه قورسه ههلسا.

بَزَمَ الرَّجُلُ بَازِمَةً: رۆزگار نهو پياوې توشى  
چورتو و نهاممى كردوه همزار  
دمردى سمرى بينيوه.

بَزَمَ الشَّيْءُ: شتهكې شكاند.

بَزَمَ النَّالَةَ: بيمدو پمنجه (پمنجى  
شايتمومان و قامكه گموره)  
خوشترمكه دوشى.

بَزَمَ الْوَكْرَ: بيمپنجمى شايتمومان و قامكه  
گه ورمى و مئمرى ناميىرى  
مؤسيفاكه گرت.

بَزَمَ فَلَانًا الشَّيْءَ: شتهكې لفظانكس  
ستاند.

الْبَزِيمُ: برونه وشى (بزييم) لميىتى  
(الف) دا.

البَازِمَةُ: تمنگانه و چورتو و ناخوشى.

البَزَامَةُ: تمنگانه و ناخوشى هه كهزه  
نان خواردن لمشه و رۆزىك دا هه  
كيشى سى دهرهم.

الْبَزِيمُ: لقى شلى دارخوما كهشتى پى

بؤنه وى شمرابه كه بئته دهر و  
بمؤى هه شمرابه كهى پالاوت و صلفى  
كرد.

بَزَلْ الْأَمْرَ وَالرَّأْيَ: بپياري لسمركارمكه  
داو بپرانديهوه.

بَزَلْ الرَّأْيَ: بپرو بؤجونى تازى داهيناو  
بيدممى خسته و لاتموه.

بَزَلْ الْحَاجَةَ: نيشمكهى جى به جى كرد.

بَزَلْ الرَّأْيَ وَالْأَمْرَ: كارمكه سمرى گرت و  
سه قامگر بوو.

بَزَلْ الشَّيْءَ: بيمانا (بزله) دى.

انْبَزَلَ: شفق بوو، ههلسا، دپا، درزى  
برد هه دمگوئرى: (بَزَلْ الْجِلْدُ بِالْخَيْمِ  
وَالسَّاءِ بِالْمَاءِ): بپستهكه هه لندراو  
خوينى لى هالمدمر، كوندمكه دپاو  
ئاوى لى جو.

بَزَلْ الشَّرَابَ: كوپهكه هه لشاو درزى  
برد ميممكهى لى دپا.

البَزَالُ: ددان كاتى روانى كه لمبووك  
دمردمكهوئى.

البَزَالَةُ: بپرينيك له بپست دمكرئو  
خوينى لى دئ هه ممر كهلو و ههلو  
مالو سامانيك پيداويستى  
دمستمبمربكا.

البَزَالُ: نهوشوينميه هه لشاوه پان  
دپاو و شلمممنمكهى لى دپتمدمر.

البَزَالُ: ناميىرتهكه كوپه و بمرميل و  
بؤرى و شتى لموجؤرى پى كون  
دمكرئى.

المَبَزَالُ: نالمهتيكه شمرابى پى

أَلْبَسُو: ھاوتا ھاوشان ۋە (بَزُو الشَّيْءُ)  
ھاوشان و ھاوتايىتى.

بَسَى: ۋاتە بىسە لىمىنەرت دا ۋىشەكە  
فارسىيە.

بَسَى: دىنگىكە پىشلىمى بى دىمەدىكى.  
بَسَى بَسَى: دىنگىكە خوشىرى بى بانگ  
دىكىرى بۇ دۇشەن ھىروا مەرو بىزى  
بى بانگ دىكىرى بۇ دۇشەن ۋە  
دىنگىكە بانگى پىشلىمى بى دىكىرى  
بۇنىمە دىستەمۇبى.

بَسَا بَ بَسَا: ۋىسۇئا: ۋىگرى بوو، خوى  
پىئوھ گرت.

بَسَا بِالْأَمْرِ: بىوگەرە رەھاتە ۋىگرى بوو ۋە  
بەھىچ بوچى لىقەلمەم دا ۋە  
سوكايىتى بى گرت.

بَسِيئَ بَسِيئًا وَبَسَاءً: بەمانا (بَسَاءً)بە.  
أَبْسَاءُ: ئولغىتى پىئوگرت ۋىگرى بوو.  
بَسْبَسَ: خىئرا رۇبى ۋە (بَسْبَسَ بِالْأَلْفَةِ أَوْ  
الشَّاةِ) بلىنگى گرت بۇ دۇشەن.

بَسْبَسَ بَيْنَهُم: ھىولى دا دىبەرمىكى بىغاتە  
نېئوئىيان.

بَسْبَسَ الْمَاءُ: ئاۋمەكە بىسەرمۇزىيەكەدا  
بلاو بووھ.

الْبَسْبَسَةُ: دىمەختىكە لىمىنەرتى گۈبىزى  
(الطَّبِيبُ) تۇۋ تۈپكە تۇۋى بۇنىخۇشى  
ھۇشياركەرمۇمى ھىمە.

الْبَسْبَسُ: ساراي جۇل ۋە ھۇل، (ك: بَسْبَسَ)  
ۋە (تَرْهَاتُ الْبَسْبَسِ): قىسە  
پىروپوچ ۋە بى سەروپەر.

بىسەرتى يان پاللىمى بى گۈرۈھ  
بىرى ۋە گۈرۈھ پاللى ۋە تىشۋى زىئە،  
پاشماۋى تىشۋو، (ك: بَزُم)ۋە.

الْبَزْمَةُ: بەملىنا (الْبَزِمَ)، (ك: بَزَالِمَ).  
بَزَا بَزْوًا: گۈبى ھەلخەستە سەرنەجى دا  
بۇنىمە ۋى قىسەكە بىيىستى يان  
شەكە بىيىنى.

بَزَا الرَّجُلُ: پىاۋمەكە سىنگى دەرپەرپوھو  
پشتى چال بووھ.

بَزَا بَزْوَالًا: بازى دا، گۈبى بەست.  
بَزَا الرَّجُلُ بَزْوًا: پىاۋمەكى ملىكەچ كىردو  
ھەللىمى بۇ بىرد.

بَزَوِي بَزَا وَبَزَاءً: سىنگى دەرپەرپوھ سىكى  
بەمانا دا جووھ.

أَبْسَى بَ: ۋىزىبارى كىرد، ھەللىمى  
بۇبىرد.

أَبْسَى بِالْأَمْرِ: بىسەركارەكەدا بالادەست  
بوو كۈنەزۋلى كىرد.

تَبَازَى: سىنگى دەرپەرپىلىو پشتى چال  
كىرد.

تَبَازَى الرَّجُلُ: پىاۋمەكە ھىنگاۋمەكانى  
سەراۋان كىردىن، شەقۋاۋى دىرۋىزى  
ھاۋىشتىن، خۇۋ ھەلگىشا پىشتىك  
كەلەى نىمبوو، لافى ھىمبونى شتى  
زۇر لى دىمەل ھىچى نىە.

البَازَى: پىپرى بازى بىچۈكە يان بازى  
ماماناونىدى كىمبالبان مەلەو  
كۈرتىن، ھاقىۋ كلىكى مەلەو  
دىرۋىزىن، لى جۇرمەكانى باشۋو بەمىدەق  
ھىمە.

نَمُوهُ بِبَيْتِهِ فَرُّوْا بِمَعْنَى.  
 بَسَرَ الْبَصَرَ: خورما کاله‌کهی تیکه‌ل کرد  
 به‌خورمای تهر و سرکه.  
 بَصَرَ: توشی نه‌خوشی مایه‌سیری بوو.  
 أَبْصَرَ التَّخْلُ: دارخورماکه خورماگانی  
 بوونه به‌رسپله ۵ خورماکاله‌مکانی  
 خوش بوون.  
 أَبْصَرَ الْمَرْكَبُ فِي الْبَحْرِ: که‌شتیه‌که  
 لهدم‌ریادا وستا.  
 بَاصَرَتِ الدَّابَّةُ: نازله‌کهه پیش وخت  
 به‌مکه‌ل هات.  
 ابْصَرَتِ الرَّجُلُ: قاجی ته‌زی و نال بووه،  
 قاجه‌کهه له‌کارکه‌موت.  
 ابْصَرَ بِالْفَيْمِ: به‌وشته دستی پیکرد  
 له‌محدیش پی‌فهم‌میردا هاتووه دعلی  
 همرگالی پی‌فهم‌میر له‌سهم‌میردا  
 هم‌لبسته‌به دمی‌فهم‌رموو: (اللَّهُمَّ بَكَ  
 ابْصَرْتُ).  
 ابْصَرَ النَّظْلُ وَالْحَاجَةُ: پیش وخت  
 ته‌لقی‌هی خورماگانی کردن پیش  
 وخت کاره‌کی نه‌منجام دا.  
 ابْصَرَ الْفَاكَةُ: به‌ته‌رو ناسکی میوه‌کی  
 لی کردموه، ده‌گوتی: (ابْصَرَ  
 الرَّاي) رای خوی دهربری پیش  
 نه‌موی جوان بیری لی بکاته‌موه.  
 ابْصَرَ لَوْهٌ: رهنکی گولپ، رهنکی بزپکاو  
 روی ترش بوو.  
 كَبَسَ: داوی خورمای نه‌گه‌بوی کرد.  
 كَبَسَ الرَّجُلُ: قاجی ته‌زی.

بَسْبُوسَةٌ: جه‌لویه که‌له‌ناردی گمنم و  
 شمکرو روژن دروست ده‌گری.  
 بَسَرَ اللَّيْنُ: شیرکه‌کی له‌سمر ریزازی زانی  
 فهرمنسی باستور تمعقیم کرد.  
 الْبَسْرَةُ: تمعقیم گردنی شیره له‌سمر  
 ریزازی باستور.  
 الْبُسَارُ: باغم‌هم‌کهه دره‌خته خورمای  
 به‌رت بلاوی تیدن که‌ده‌گری له‌منیوان  
 دارخورماکان دا گشت وکال بگری.  
 الْبُسْتَانِي: باخه‌وان.  
 الْبُسْتَنَةُ: زانیاری به‌خویوکردنی باغو  
 باغم‌ه‌کان و ح———ونیمتی  
 و به‌ره‌ینانیان.  
 بَصَرٌ بَصْرًا وَبُصْرًا: به‌لمی کرد، روگری  
 نیشان دا.  
 بَصَرٌ بِالْشَيْءِ: به‌وشته دستی پیکرد.  
 بَصَرٌ لِلان التَّخْلَةُ بَصْرًا: هلا‌نکس ته‌لقی‌هی  
 دارخورماکی کرد پیش له‌موی  
 کاتی بی (پیش وخت موتوربه‌ی  
 دارخورماکی کرد).  
 بَسَرَ الثَّبَاتُ: گزوه‌گیاهکی شین خواردو  
 کرد، همر به‌مناسکی مری تپدا  
 له‌مورپاند.  
 بَصَرٌ الْقَرْحَةُ: برینه‌کی هه‌لاشته‌موه پیش  
 نه‌موی جاک بی‌ته‌موه گۆشته‌موه‌زون  
 بی‌نینه‌موه.  
 بَصَرٌ الدَّيْنُ: قهرزه‌کی وهرگرت‌موه پیش  
 نه‌موی کاتی بی.  
 بَسَرَ السَّاءُ: شیرکه‌کی خواردموه پیش

كَبُرَ النَّهَاتُ: زهوى همگى كۆلى  
بۇدەرھىنانى رومكەكە پېش ئەموى  
بەناساى سەردەرېنى ۋە مەگوى  
ئەموى كەخاكە لىۋى بەھار  
كەنگرگەر بەھى لىزانى خۇيان  
زهوى ھەمگى كۆل كەنگرگە  
دەدۇز ئەموى ھىشتا سەرى  
دەرنەھىناۋە.

الباسر: مايەسىرى.

البُسرُ: روگىزى ۋە دىگوتى: (رەجە سىر  
وباسى ۋە ھەرواناۋە بۇ ئاۋ كەلتازە  
بەمتازە ئەلسامەنەۋە دىتە خوار.  
البُسرُ: خورما پېش ئەموى پېنگاۋ  
شەرىن بېى ۋە مېۋى تەمى تازە  
لەمەرچۇنك بى ۋە ھەرشىك تازە  
پېنگاۋ سەرىتەى بى ۋە ھەروا ئاۋ  
كەلتازە لەمەورمەۋە دەبارىتە  
سەرزەۋى.

البُسرُ: تاكى (البُسرُ) ھەروا ناۋە بۇ  
ھەمەۋ رومگىك كە تازە  
سەردەرېنى.  
البُسرُ: ئەۋدەرختە خورمايەكە كە  
خورما بەرسىلەگى ئاپنە روتەپو  
شەرىن ئاپن.

البُسرُ: باى ۋادە، بايەكە دەپتە  
نېشانەى ئەمە كەباران بارىن نىزىكە  
ۋە (البُسرُ) بەمانا (البُسرُ) دى.  
بُسرُ الرُّجُلُ بَسًا: پىاۋەكە داۋى كىردو  
ھەۋلى داۋ تېكۇشا ۋە قاۋلى دروست  
كىرد ۋە قاۋلى پەيدا كىرد.

بُسرُ الشَّيْ: شەمەكى وردو خاش كىرد،  
ھورئان دەھەرمەۋى: «رُبُتُ الْجِبَالِ  
بَسًا».

بُسرُ الشَّيْ رُلە: ئەۋشەى بىلەۋە پىكىردو  
زۇرى لى زۇرى لى زۇرى لى ھەمەۋ ۋە  
دەگوتى: (بُسرُ مە الایام) رۇزگار  
كارىگەرى خۇى تىلدا كىرد، پىرو  
لاۋلى كىرد، كىۋى كىردىۋو ۋە  
لەمەنىش مەتەمە ھاتوۋە دەلى:  
(ومەى برە قەس مەنا) پورەمەكەم  
پى بوۋ كۆن بوۋو.

بُسرُ عليه عَقَابَةٌ: دۈمەمەگى ناردە  
سەر، نۇكەرە پاساۋەگە ناردە  
سەر بۇ ئەموى زىانى پى بگەمەن،  
ئەزىمەتەن دا.

بُسرُ لهُ مَن يَتَغَيَّرُ بِخَيْرِهِ: كەسكى كىردە  
جاسوس بەسەرىمەۋە بۇ ئەموى  
ھەمەگەگى پى بگەمەنى  
لەمەلىس كەۋى ئاگانارى بكا.

بُسرُ الابلِ رُها: بەھىۋاشى ھوشەرەگى  
ئازۋەن ۋە پان لەگاتى رۇپشتى  
بەپەلە ھىۋاشى كىردەۋە بەۋشەى  
(بىس بىس).

بُسرُ بالاقە: بەۋشەى (بىس بىس) ھوشەرە  
شەردەمەگى ھىۋاش كىردەۋە  
بۇ ئەموى رابوشتى بىدۇش.

بُسرُ الرُّجُلِ: پىاۋەكە دەركىرد دورى  
خستەۋە ۋە (بُسرُ الابل) بەمانا (بُسرُ)  
دى ۋە لەپەندى پىشىناندا ھاتوۋە

دهلئ: (الاباس قبل الاباس) نمرود  
نیانی گردن پیش دواگردن و  
پرکشی کردن.

إِبْسَ: رؤی رابورد ه دگوترئ:  
(إِبْسَ الحبة على وجه الأرض) ه  
مارکه بهسمر زهوی دا رؤی کشا ه  
بهمانا بلاؤ بونهوه دئ دگوترئ:  
(إِبْسَ الماء على وجه الأرض) ناومکه  
بهسمر زهوی دا بلاؤ بووه.  
أَبْسَ: مینهی (أَبْسَ) ه ناویکه  
لهناومگانی شاری مهککه.

أَبْسَ: پشلهی خومالی.

أَبْسَ: ناویکه لهناومگانی شاری  
مهککه.

إِبْسَوس: شوان ه حوشترئ شیرنمدا  
مگمر بهلاوانننهوهوه همون  
لمکهلدن و پشی پشی بکردن، (ك:  
بُس) ه همروا ناوی ناوتمتیکه  
بوومته هژی هه لگرسانی شمپی  
بهسوس که له نیوان دوو هژی  
گهورهی عمرهب دا زیاد لهسی سال  
بمردهوام بوو، لهدست رهشی و  
خرابهکاری دا بوومته صونه ه  
لهمههنی پیشینان دا هاتوو دهلئ:  
(أَشَام من البوس).

الْبَيْسَ: خوراکی کهم.

الْبَيْسَ: قنوت، یان نارد تیکه  
بمزیت یان رۆن یان شتی  
ترکریی و دوی گولاندن بغوری ه  
نان وشك بگریتهوهوه ورد بگری و

تیکه یهناو بگری و بغوریتوهوه.  
بَسَطَ الشَّيْ بَسَطًا: شتهکی بلاؤ کردهوه  
ه (بَسَطَ يده او فراع) دهستی خوی  
راخست باسکی راخست ه همروا  
دگوترئ: (بسط كله ونشر اصابعه)  
لهمی دهستی کردهوه، بهنجهگانی  
بلاؤ کردنهوه.

بَسَطَ يَدَهُ لِي الْإِسْاق: دهست بلاؤی کرد،  
زهاد لهپیویست مال و سامانی خمرج  
کرد.

بَسَطَ يده اليه: دهستی یارمستی یان  
خرابهکاری بۆ دریژ کرد.

بَسَطَ لِسَانَهُ اليه: بهخراپه یان بهجاکه  
باسی کرد.

بَسَطَ الله الرزق: خودا رزق و رۆزی  
بۆبهندهگانی زۆرکرد.

بَسَطَ فُلَانًا: فلانکسی که یف خوش کرد ه  
پنهممبهر (د.ج) دهربارهی فاتیمهی  
کچی دهمرموی: (بَسَطَ طَي  
مَائِبَطُهَا) نموشتمی فاتیمه دلخوش  
بکا منیش پیری دلخوش دهیم.

بَسَطَ الْمَكَانَ الْقَرْمَ أَوِ الْفِرَاشَ النَّائِمَ:  
شوئنهکه یان جیگهی نوستنه که  
بهرهراوان بوو بۆیان زیادهی  
همبوو.

بَسَطَ فُلَانًا عَلَى فُلَانٍ: فلانکسی بهسمر  
فلانکس دا بالا دهست کرد، ریزو  
شکۆمههنبی پئیدا.

بَسَطَ الْفُلَّزَ: پاساوو بیانوهکی لی قبول  
کرد.

بَسَطَ مِنْ لَيْلَانٍ: شەرمو ھەمەي لى  
ھەلگرت.

بَسَطَ لَيْلَانُ: زمانى گرايەموو بەرمەوانى  
کەوتە ئاخاوتن.

بَسَطَ يَدَهُ: دەستى پارمەتى و بەخشندەمى  
بى ئاتاجان درێژکرد.

بَسَطَ رَجُلُهُ بَسَاطَةً: دەمو ھاوى  
دەروشاھەو.

بَسَطَهُ: دانیەوانى کرد

بَسَطَ الشَّيْءُ: شتەمەى بەلاو کردەو،  
ئاسانى کردو گری گۆزکەمى تێدا  
نەما.

إِبْسَطَ الشَّيْءُ: شتەمە بەلاو بۆو،  
(إِبْسَطَ يَدَهُ) دەستى پیاوتمى و  
پارمەتیدانى درێژکرد.

إِبْسَطَ لَيْلَانُ: زمانى گرايەموو کەوتە  
قەمکردن.

إِبْسَطَ لَيْلَانُ: فلانکەم کەیف خۆش  
بوو، شەرمو ھەمەي وەلانا.

إِبْسَطَ النَّهَارُ: رۆژگار درێژبوون.  
قَبَسَطَ: بەلاو بوو، دەرگوتى: (قَبَسَطَ لِي

كَلَامَهُ) قەمگانی رۆنکردنەموو  
گوزارشى لەمىرو رەگانی خۆى دا  
خۆى پاراست.

قَبَسَطَ لِي الْبِلَادَ: بەھەموو وڵات دا  
گەراو ھەموو شوێنێكى پەشکنى.

إِبْسَاطُ: ناوێکە لەناو ھەوانەکانى  
بەروەردگار.

إِبْسَاطَةُ: ھامەتى پیاو بەجۆزێک

دەست ھەلپێى بۆ ھەما.  
أَلْبَسَاطُ: زەوى پان و پۆر.

إِلْبَاطُ: ھەرشتێک رابەریو بەلاو  
بکێرتەموو ە ھەروا بەمەنا زەوى پان  
دێ ە دیزمو مەنجەلى گەورە ە  
جۆزێکە لەراخەر لەخوری و دەزو  
دروست دەرگى.. بەگوردی پەرى  
دەرگوتى: قالى، فەرش، (ك: بَسَطَ).

إِلْبَاطُ: لەزانپارى ھېساب دا زماى  
ھەرمەرمزى کەرتى ئاسایى بە.

أَلْبَسَاطُ مِنَ الْأَذَانِ: گۆنچەمەى پانى  
گەورە، (ك: بَسَطَ).

إِلْبَاطُ: زێدەو بەمشى زۆر ە فۆرمان  
دەھەرموى: ﴿وَزَادَهُ بَسَاطَةً لِي الْإِلْمِ  
وَالْجِسْمِ﴾.

إِلْبَاطُ مِنَ النِّسَاءِ: ئافەرمى جوانو  
نەرمو ناسک ە نان کەلەناردو شەرو  
ھێلکەو شەکر دروستکراى.

إِلْبَاطُ: پێچەوانەى مۆرەمە ە  
شتێک ئاسان بێو گریو گۆلى

تێدانەمەن ە پەکیکە لەبەھەرمەکانى  
عەرو ە زەوى پان و بەرھەراوان.

إِلْبَاطُ: رۆبەرى تەخت و پان و پۆر.  
بَسَطَ رَمْلَهُ: گۆشتى رەن تەوئەیل و سەرى

تێکەل دەرگى پاشان دەرەنجەندى.  
بَسَطَ الشَّيْءَ بَسَاطَةً: شتەمە بەرزبوو

گەمشتە شوێنى خۆى.  
بَسَطَ الرَّجُلُ: پیاوگە ناوو شوێرتى

بەلاو بوو، دەرگوتى: (بَسَطَ أَصْحَابَهُ)

(هَوَيْتُ)، (ك: هَوَيْتُ) ه.

بَسَلَ الطَّعَامُ أَوْ الشَّرَابُ: خَوِرْدَنَمَكِه يان شمرابه‌مکه گۆرپنی بسمردا هاتو به‌مکه‌لگی خووردن و خواردنموه نمهات تېنگوو گۆرا.

بَسَلَ الْيَوْمَ وَالْقَوْلُ: رۆژمکه توندو تیز بوو قسه‌مکه زېرو ناخوښ بوو.

بَسَلَ لِلأَمْرِ: سمرزمنشتی فلانی کرد ه (بسل عن حاجته) په‌له‌ی لمښمکه‌ی کرد.

بَسَلَ الشَّيْءُ: کمه کم لږ و مرگرت (بَسَلَ الدَّقِيقُ) ناردمکه‌ی له هېله‌ک دا.

بَسَلَ بِسَالٍ رَسَالَةً: نازاو بهمه‌لمت بوو چاونه‌ترسو بی منعت بوو ه لمکاتی شمرېا گروو مؤن بوو (هر باسل).

أَبَسَلَ الشَّيْءُ: شته‌مکه‌ی قه‌دمغه کرد.

أَبَسَلَ لَفْسَهُ لِلْمَرْتِ وَالضَّرْبِ: ملی دا بؤمردن و لیډان و هېچ په‌له قازمې نه‌کرد، خوږی راهینا له‌سمر نازارمکانی و چاومروانی ناکام بوو.

أَبَسَلَ الشَّيْءُ فَلأَمْرًا: شته‌مکه یان فلانکسې کرده بارمته.

أَبَسَلَ فَلأَمْرًا لِلْهَلَاكَةِ: فلانکسې تسلیمی تېډاجون و هېلاکیت کرد ه فورنات دمهرموی: «أَنْ أَبَسَلَ نَفْسُ بَمَا كَسَبَتْ».

أَبَسَلَ فَلأَمْرًا لِعَمَلِهِ: نیشه‌مکه‌ی به‌فلانکسې سپاردو خستیه نه‌ستوی.

(وَبَسَقَ عَلَى أَصْحَابِهِ) به‌سمر هاوه‌لانی دا لماناواوه‌لانی دا به‌رز بووهو ناوو شوژمته‌ی پیاوختی نه‌و دمنگی دایموه ه له‌مده‌یشتی (ابن الخلیفه) دا هاتووه دمهرموی: (کیف بَسَقَ أَبُو بَكْرٍ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ).

بَسَقَ لِي الشَّيْءِ: له‌وشته‌دا کارا ما‌بوو لیژان و کار دروست بوو ه (أَبَسَقَتِ الثَّاقَةُ وَالْجَارِيَةُ وَغَرَمَا) شیر لمگوانی خوشترمه‌ی یان له‌مهمکی نلفرمه‌ی که هاته‌دهرموه به‌می نه‌موی بېچوی بووی، مندا‌ی بووی.

بَسَقَ عَلَيْهِ: به‌سمریدا به‌رزبووه گمورهو شکومند بوو.

بَسَقَ لِلأَنْ: ناوو شوژمته‌ی پیاوختی به‌رز بووه.

الْبَاسِقَةُ: هموری سپی و بی‌خوښ و رنگ روون ه پېغه‌مېمر له‌وصفی هموردا دمهرموی: (کیف لرون براسها).

بَسَاةُ الْقَمَرِ: به‌ردېکی سپی صافه هه‌میشه ده دره‌وشیتنه‌وه بمگوردی بی‌دی دمگورتی به‌رده سیخرو.

الْبَسَقَةُ: زهوی په‌ک کمبمردی رهشی تېډابن.

بَسْكَوِيَت: بسکیت، لماناردو شمکرو هېلکه‌و روژن دروست دمکری.

بَسَلَ بِسَالًا: لمکانامی رق هه‌لسانی روی گرو بوو یان لمروی نازبه‌تریموه ه (هر باسل)، (ك: بَسَلَ و براسله) ه



بَسْلَةُ: لاشمردا بمربرهگانی کرد.

بَسْلَ وَجْهَهُ: دهم و جاوی خوی زورگرو  
مؤن کرد.

بَسْلَ الطَّمَامِ لَو الشَّرَابِ:  
خوارددمممنییمکه پان شهرابهکی  
ترشاندو لکهکی خست.

اِبْتَسَلَ لِفَانِ لِلْمَرْتِ: فلانکس خوی  
تسلیمی مردن کرد.

كَبَسَلَ الرَّجُلُ: پیامکه روی گرژ کرد  
لشاکامی رق هلسانی و نازایمتی  
خوی نازاگردو ورمی بمخوی دا.

كَبَسَلَ الرَّجُلُ: دیمنی ناشیرین بوو،  
گرژو مؤن بوو.

اِسْتَبَسَلَ لِفَانِ: فلانکس پرکشی  
شهری گردو خوی خسته ناوی و  
گیانی خوی بؤمردن داناو لمگیانی  
خوی بورد.

اِسْتَبَسَلَ لِلْمَرْتِ لَو الطَّرِبِ: بهمانا  
(اَبَسَلَ) هاتوو.

الْبَابِلُ: شیر و شیری ترشاو و سرکهی  
تام گورپو و هسمی توندو زبری  
ناخوش.

بَسَلَ: بهلی.

اَلْبَسَلَ: شتی حرامو نمشیاو،  
قهدمغهکراو، گوشراوی رومکی  
عوصفورو خمنه و پیای دهم و  
جاواناشیرین، نمکلهومت و رما گران.  
بَسْلًا لَهُ: هاوار بؤنه و (بَسْلًا بَسْلًا)  
نامین نامین.

اَلْبَسَلَةُ: رومکی پالنه لاساهو سالانه

لَمْ يَهْرِ قَمَرْنِيَانِي بِمَوْلِه شَيُوْمِه  
جورمگانی زورن گهلاکسی و تۆومگی  
دمکولئندریو دمخوری.

اَلْبَسَلِي: بهمانا (اَلْبَسَلَةُ) به.  
اَلْبَسَلُ: صيفه موبالغمه به و ناویکشه  
بؤ شیر.

اَلْبَسِيلُ: پاشماوی شراب گهلمبنکی  
پمرداخ دا بمینیتومو و شهوی  
بمسمردا تبهپری.

اَلْبَسِيلَةُ: بهمانا (اَلْبَسِيلُ) دئ و تالی  
تامی همدئ خوراک و ترمس.  
اَلْبَسَلُ: شیر.

بَسَمَ بَسْمًا: دولیوی لیک کردنه و مو ددانی  
بهباشی دهرکهوتن و واته پیکمنینی  
بیهدنگ، لوموش سوکترن جوری  
پیکمنینه و جوانترین شیومیهتی،  
زهردمخمنه.

كَبَسَمَ: بهمانا (اِبْتَسَمَ) دئ و جرړو  
غونچه که بکریتهوه.

اَلْبَسِيْمَةُ: جوریکه لهههلو کهله  
گونزی هیندی و شمرگو کهمیک  
ناردو رۆن دروست دمکری.

اَلْبَسِيْمُ: پوک و همر و لولهیه که له دار  
پان لهممعدن پان لهوجوره  
شاگردان (دممغهلهی) نیرگهلهی  
دهخرفته سمر (ك: قَبَسِمَ) به.

بَسَلَ: (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) کرد و  
پان نوسی.

اَلْبَسَنُ: شیومو روخساری جوان بوو،  
پئستی جهستهی نهرم بوو.

(ك: بُشْرَاءٌ، (هي بشيرة)، (ك: بشائر).

أَبْشَرْتُ الْأَرْضَ: زهوی سمرقانی رومکی لی هاتدمر موه.

أَبْشَرَ الرَّجُلُ: بهاو مکه کمیفخوش بوو دمگوتری: (أبشربه) پری دلخوش بوو ه لفقورنان دا هاتوو: ﴿وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ لَوْ عَذَرْتُمْ﴾.

أَبْشَرَ النَّافَةَ: حوشر مکهی بمکهل دا ه یان حوشر مکه کهلی گرت.

أَبْشَرَ فَلَانًا: فلانکسی که یف خوش کرد.

أَبْشَرَ الْفَرَجَ وَجْهَهُ: کمیف و شادی دهم و جاوی گمش کردم و.

أَبْشَرَ الْأَدِيمَ: بهیستم کهی جوان کرد.

أَبْشَرَ الرَّجُلَ: نهمونه کهی تمواو بوو (هر مَبْشَر).

بَاشَرَ رُؤُوسَهُ مَبَاشَرَةً وَبَشَارًا: پیستی له پیستی ژنمکی کموت ه لمکهلی جوت بوو ه لفقورنان دا هاتوو دمهمرموی: ﴿وَلَا تُبَاشِرُوهُمْ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ﴾.

بَاشَرَ الْأَمْرَ: بؤخوی سهروکاری نیشمکی کرد ه (بَاشَرَ الْعَمَلَ) بمین ناومند و واسپته، خودی خوی کار مکی نهمجام دا.

بَاشَرَ النَّمِيمَ فَلَانًا: کارگمری نازو نیممت لسمر فلانکس دمکهوت.

الْبَاشِرَةُ: جهوانیکی نهمستوره کهله (بن شمی) که تان دروست دمگری ه زمبیلهمکه بهرجنهمکه بمین دمک له لقی دارخورما دروست دمگری ه گاسنی جوت، (ك: بواسن). بَسَنَ: بهمانا جوان دی ه دمگوتری: (حَسَنَ بَسَنَ) جوان و شوخ.

الْبَشْتُ: کوله یال بهیستم که ه پؤشاکیکه له خوری دروست دمگری نهمستوره قوئی نین ه لادیهمهکان زستان لمبهری دمکن.

بَشَرَ بِهِ بَشَرًا: کمیف خوش بوو (بَشَرَ فَلَانًا بِالْأَمْسِ) فلانکسی بهکار مکه دلخوش کرد (بشر فلاناً بوجه طلق) بهرویهکی خوشهوه فلانکس بهرو ووی بووه.

بَشَرَ الْأَدِيمَ وَغَيْرَهُ بَشَرًا: بهیستمکی کمول کرد ه قهلاشتیهوه.

بَشَرَ الشَّارِبَ: سمیلی گورتکردنموه همتا وای لی هات پیستی ژرموی سمیلمکانی دمکهوتن ه لهحمدهشی پتفه مبهردا هاتوو (أمر ان بَشَرَ الشَّارِبَ بَشَرًا).

بَشَرَ الْجَرَادُ الْأَرْضَ: کوله چی رووهک لمزموی دا همبوو خواردی.

بَشَرَ بِالشَّيْءِ: هیوای موژدمی لی کرد.

بَشَرَ بِأَخِي بَشَرًا: بهمهوالمکه دلی خوش بوو.

بَشَرَ بِشَارَةً: جوان و شوخ بوو (هر بشر).

بَاشِرُ الشَّيْءِ بِالْشَّيْءِ: دوشتمکمی خستنه  
به‌نایه‌گمومو به‌مکیموه نوسانن  
پیتهمبر (دخ) له‌بارنمومو دوعای دا  
همروویعتی: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيْمَانًا  
بِأَشْرَهِ لَبْسِي).

بَشَّرْتُ النَّاسَ أَوْ النَّخْلَةَ: حوشرمکه یان  
دارخوماکه نؤبهرمکمی دهرگموت.  
بَشَّرْتُ الرِّيحَ بِالْمَيْثِ: بایمکه له‌گه‌ل  
خوی دا همورئکی باراناوی هینا  
هورنان دهمرموی: ﴿وَرَيْنَ آبَائِهِ أَنْ  
يُرْسِلَ الرِّيحَ مُبَشِّرَاتٍ﴾.

بَشَّرَ فَلَانًا: هموالئکی دلخوشکمری  
به‌فلانکمس راگه‌ماند  
دهمرموی: ﴿بَا زَكْرِيَّا إِنْ لَبَّشْرُكَ  
بِلَهْلَامٍ اسْمُهُ يَهْتَفِي﴾.

بَشَّرَ صَاحِبُ الشَّيْءِ النَّاسَ: خاومنی  
شمریمعتو بانگخوژی ئایین وادی  
پاداشتی خودایان دا به‌خه‌لک  
هورنان دهمرموی: ﴿وَبَشَّرَ الْبَلْبَنَ  
أَتَشْرَأُ وَغَيْلُوا الصَّالِحَاتِ أَنْ لَهُمْ  
جَنَاتٌ﴾.

إِنْتَقَرَ الشَّيْءُ: توئکلی له‌شته‌که  
کردموه، کهولی کرد، پیتسمکمی لئ  
داینی.

قَبَّشَرَ الْقَرْمُ: خه‌لکه‌که مزدهی  
خوشیپان دها به‌مکزی.  
قَبَّشَرَ: که‌یف خۆش بوو هه‌لمه‌لی  
کئشا.

اسْتَبَشَّرَ: که‌یف خۆش بوو  
ده‌گوترئ: (استبشّر بالشیء) موژدهی خۆشی به

و‌ده‌هاتنی شته‌که‌دا  
ده‌همرموی: ﴿يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةِ مَنْ  
اللَّهِ وَفَضْلٍ﴾.

اسْتَبَشَّرَ فَلَانًا: به‌مانا (بشّرة) دئ.  
البشّار: (البشّار من الناس) ئادهمیزادی  
هیچ و بوچ و خوئری.

البشّارة: هموالی دلخوشکمر که‌له‌وه  
پیش موژده پئدراو ئاگی لئ نمبوه  
ه‌همروا له‌وخه‌لاتو موژدانه‌مه  
که‌موژده‌پئدراو ده‌یدلته موژده‌مر،  
(ك: بشّار) ه‌(بشّار) به‌مانا ده‌فو  
تمه‌ل و له‌و‌خۆره شتانمه‌مه.

بَشَائِرُ الصَّبْحِ: به‌رمبه‌یان و سمرتای  
رؤژبوونه‌وه.

بَشَائِرُ الْوَجْهِ: دها‌رده جوانه‌مکانی  
روخسار.

بَشَائِرُ الْفَاكِهِ وَالزَّرِيعِ: نؤبهرمو باکورمی  
میومو به‌روبوومی کشت‌وگان.

البشّر: گه‌شانموی روخسار.  
البشّر: ئادهمیزاد.

البشّرة: روی دهرمکی پیست  
الأرض) نه‌و گزوگیایمی به‌که‌م جار  
ده‌رمکه‌موی.

البشّری: موژده، موژدانه.  
البشّریّة: گۆمه‌لیکن له‌ موعتمه‌زله  
له‌سمر رهبازی به‌شیری کو‌ری  
موعتمه‌مین.

البشّور من الرياح: نه‌و بایمه‌به‌که  
موژدهی بارانی پییه.

بَشَعَ الطَّعَامُ وَالْكَلامُ: خوارىنىمگە ناخۇش  
بوو قىسمگە زېرۇ رەق بوو.

بَشَعَ خَلْقُهُ: لەبەر وشكى و ناخۇشى  
خوارىنىمگە قورۇكى تەسك بوو  
خوارىنىمگە پېئىدا ناچى.

بَشَعَ الرَّجُلُ: بۇنى دەمى گۇرۇ، دەگوتىرى:  
(بَشَعَ لَمَةُ).

بَشَعَ خَلْقُهُ: رەۋىتى ئاشىرىن بوو، دلو  
دەرونى پېس بوو.

بَشَعَ وَجْهُهُ: روخسارو دېمىنى ئاشىرىن  
بوون.

بَشَعَ الرادى: دولمگە بە ئادەمىزاد پان  
بەئاد تەنكەبەر بوو.

بَشَعَتِ الْحُشْبَةُ أَوْ الْعَرَةُ: دارمگە گرىنى  
زۇر بوون.

بَشَعَ بِالْأَمْرِ: بەكارمگە تەنكەتتاو جارس  
بوو.

بَشَعَ بَعْدَهُ: ھەلىمىتى بۇ دوزمىنىمگە بىرد،  
بەتوندى بەلامارى داپە.

أَبَشَعَهُ الطَّعَامُ أَوْ الشَّرَابُ: خۇراكمگە پان  
شەرابمگە ھىندە ناخۇش بوو لىرى

تۇراو بۇى نەخورا.

أَسْبَحَ الشَّيْءُ: شتەمكى بەئاشىرىن  
داپە قەلەم لىرى ئاپلىزى بوو.

بَشَقَ بَشَقًا: جاۋى تىپىرى و زۇرى  
سەپىركرد.

بَشَقَ الشَّيْءُ: شتەمكى ھەلگىرت.

بَشَقَ الثَّرَبُ: بەھىۋاشى گراسەمكى بېرى.

بَشَقَ فَلَانًا بِالْعَصَا: بەگۇچان لەفلانكەسى دا.

التَّبَاشِجُ: تەباشىرى ھەموو شتەك  
سەرمەتاو نۇبەرمگەمىتى ۋە مەگىو  
سەرمەتاو دىپاردەى بەرمەبەن،  
نۇبەرمى مېۋە گول ۋە نۇبەرمى  
خۇرماو مېۋە تر ۋە ئەو رەگەو  
دىپاردەنى بەھۋى رەشەپاۋە لەسەر  
زەۋى دىپاردەگەون.

التَّبَشِجُ: بانگەوزاسى بۇ ئابىن.  
المُبَشَّرَا: ئامىرى رازاننىمەۋ.

المُبَشَّرَا مِنَ النِّسَاءِ: ئاھرىتىك  
كەلەھەموو رۈپەگەۋە جۋان و بى  
عەبىب بى.

أَلْمُبَشَّرَةُ مِنَ النِّسَاءِ: بەمانا  
(أَلْمُبَشَّرَةُ دى).

أَلْمُبَشَّرَةُ: پېشمكى ئاۋازى مۇسېقا.

بَشَّ وَجْهُهُ بَشًا وَبَشَاشَةً: دەمو جاۋى  
جۋان و گەش و روناك بوو، روخۇش  
بوو ۋە (بَشَّ فَلَانٌ بِلَانٍ) ھالانكەس  
بەپىكەنەن روى گەشمەۋە بەرەۋ پوى  
ھالان بووۋ.

بَشَّ لَهُ بَخْرٌ: بەشى دا، خىترى پىگىرد.

أَبَشَّتِ الْأَرْضُ: زەۋى يەكەم رەۋىكى خۇى  
رۈفند، سەرمەتاى گزۈگىيى دەرخست ۋە  
گزۈگىيەمكى راساۋ تېك ھالا.

بَشَّشَ بِهِ: بەمانا (بَشَّ دى).

أَلْبَشِيشُ: دەمو جاۋ، روخسار.

بَشِيعَ الطَّعَامُ بَشَاعًا وَبَشَاعَةً: خۇراكمگە  
تەمەمكى ناخۇش بوو، دەگوتىرى: (بَشِيعَ  
الطَّعَامُ) خوارىنىمگە بۇ قوت نەجوو.

دوولمت بوو.

إِنْتَشَكَ فَلَانَ: فلانكس درؤى كرد.

إِنْتَشَكَ الْكَلَامَ: درؤى تيكمن هسهكانى

كرد ه بسمه دستهكى و سظمى

قسمى كرد ه (إِنْتَشَكَ عَرْضَ لَلان)

ناموسى فلان كمسى شكاند.

أَلْبَشَكَى: گورج و گول و جهسته سووك:

دهگوتري: (نَالَةُ بَشَكَى وَامْرَأَة

بَشَكَى) خيترارؤ و جهسته سوكه.

أَلْبَشَكَى: ناسنىكى درئزى سمر

گولجانييه نان و صمموونى پى له

لنندورو فرن دمدمهيندرئ.

بَشَكَى الْمَل: شو قهلانگميه شانه

همنگوونى پى لهمنگه لان

دمدمهيندرئ.

أَلْبَشَكَى: خاويلييمكى گه ورميه لهگرمارودا

بمكار دممهيندرئ.

بَشَمَ مِنَ الطَّعَامِ بَشَمًا: زورى لهو خوارنده

خوارد تالئى و مېز بوو نينته لاي

كرد.

أَبَشَمَهُ الطَّعَامُ: زور خورى كؤنهننامى

هزرى تيك داو لمبباتى گؤرى.

أَلْبَشَامَةُ: درهختيكي بؤنخوش و تام

خوشه، سيواكى پى دهكرئ،

گه لاكمى ورده، بى بهره، كه گه لاكمى

بمى يان لفيكى بمى شيرى سبى لى

دئ.

أَلْبَشَمَلَةُ: درهختيكي بمرداره، لمپيرى

دار گولمكانه ه له ولاتى ميصرو

همراخمكانى ولاتى شام دمپوى.

الْبَاقِي: باشوو، جؤركه لمبزو هملؤ

گورج و گول و بالشميمكى بمتونانو

بهمزهره گؤشت خؤره جهسته

درئزو دندوكى كورتو جهماوميه،

(ك: بواشق).

الْبَيْشَقُ مِنَ الرِّجَالِ: نموكه سسميه

خؤدمخاتمكارى ومهاوه لى رزگار

نابى.

بَشَكَى الدَّابَّةُ بَشَكًا: ولاخمكه

به خيترى له غاردان دا همنگاوى

هملئنا.

بَشَكَى فَلَانَ: فلان درؤى كرد (هو باشك

وبشاك).

بَشَكَى الشَّيْءِ: شتمكى بپى ليكى كردموه،

پارچه پارچه كرد.

بَشَكَى الدَّابَّةُ: به خيترى ولاخمكه لى

خوپى ناژوى.

بَشَكَى الشَّرْبِ: قوماشمكى درو به

دروانيكى خراب، تمقه لهكانى ليك

دووربوو.

بَشَكَى الْعَقَالِ: عمكاله كمى كردموه، شلى

كردموه.

بَشَكَى الْكَلَامَ: هسهكانى تيكمن به درؤ

كردن، (بَشَكَى الْعَمَلِ) كارمكى خراب

لننجامدا.

بَشَكَى الشَّيْءِ: شتمكى تيكمن به شتى

تركرد.

أَبَشَكَ الْكَلَامَ: به مانا (بَشَكَه) دئ.

إِنْتَشَكَ الْحَيْطُ وَاصْرَه: دمزمكه پچمرا،

بَصْرَ بَصْرًا وَبَصَارَةً: زانی، ناگاداریوو، ناسی.

بَصْرَ به: پتی زانی، دیتی، تپی روانی بۆنهوی ناخو دهیناسی.

أَبْصَرَ لَإِن: فلانکس بهجاو سهیریکردو بیینی ۵ بهجاوی دل ۵ عفل شتمکمی زانی و رنگی راستی دۆزییهوه ۵ هاله شاری بهصره.

أَبْصَرَ النَّهَارُ: رۆزی روناك بهیدابوو شمو نهما وی لئیات همموو شتیکی تیندا دهیندرا ۵ (أَبْصَرَ الطَّرِيقَ) رینگاکه ناشکراو دیاربوو، نیشانهگانی بهباشی دهیندران.

أَبْصَرَ إِلَيْهِ: روی تیکرد (أَبْصَرَ الشَّيْءَ): شتمکمی بیینی ۵ بۆی روانی ناخو دهیپینی.

تَبَاصَرَ الْقَوْمُ: جهماوهرمکه یمکزیان بیینی ۵ همنیکیان همنیکیان دی. قَبَصَرَ: تیفکری و لینی وردیوه، (قَبَصَرَ الشَّيْءَ): لشتتمکمی کۆلیموه بزانی چیهوه چی بۆدهریمکمی ۵ سهیری کرد بزانی ناخو دهیپینی.

إِسْتَبَصَرَ: بهمانا (أَبْصَرَ) به (إِسْتَبَصَرَ الطَّرِيقَ) والامر رېبازمکه ناشکراوو دهرکوت، زاندرا ۵ (إِسْتَبَصَرَ مِنْ أَمْرِهِ) بوو بهخاوون عفل و قامو لهناپینی خوی حالی بوو تیگمیی ۵ (إِسْتَبَصَرَ الشَّيْءَ) شتمکمی رون کردموه.

بَصْنَسْ: ناوی مانگی نۆیممی سالی قیبطلیمو دمکهوئته وهرزی بههار. الْبَصْنَسْ: رومکیکی ناوییه لهپیری نیلۆفهره، بهروالمت له جۆم و زهلاکودا دهرۆی، لهناو حهوزی ناودا دهرۆندری.

بَصْنَسَ الْكَلْبُ: سهگمه کلکی لهقانده بهتمه می ئهوهووو شتیکی بهلوتهوه بجی، پان بی خۆیردنه پیشهوه و رازی کردنی خاومنی.

بَصْنَسَ الْأَبْلُ: حوشترمه لهکاتی خودبه بی خۆیندن کلکی باداو بهپهله رۆیی.

بَصْنَسَ لِي دَعَالَهُ: لهکاتی دوعاو پارانهمدا ئهنگوشتی شابهتومانی بهرز کردنهوه و رای وماندن.

بَصْنَسَ بِسْفِهِ: شمشیرمگی راوشاند. بَصْنَسَ الْجُرُزُ: بیجهوومکه حاوی ههئێنان. بَصْنَسَ الْأَرْضُ: پهکم رومکی رواوی زهوی دهرکوت.

بَصْنَسَ الرَّجُلُ لِلْمَرْأَةِ: پیاومکه فشمی بۆ نافرتهکه کردو دلخاری لهگهل دا ئهمنجام دا.

تَبَصَّنَسَ: بهمانا (بَصْنَسَ) به. الْبَصْنَسُ: نهمسپیکی شپیه، شینایی زۆر پێوه دیاریی.

الْبَصْنَسُ: حوشتری همد باریکی گزو لاوا. لهووو گهلاپهك بهپێوه ماب ۵ ناوی کهم ۵ رۆزی گهرم ۵ شمر ۵ نان. بَصْرَ بَصْرًا: بیینی ۵ بهیر به پتی زانی.

الباصِرُ: جاوی تیزو بینا ۵ (الباصرة)  
بؤ مینه بهکاردی.

البصارة: توپکلی فول و گیای (ملرخی)  
پان پنگه بکولی و بیپته گیا برزانه  
بؤ خولردن.

البَصَرُ: جاو، هیزی دیتن لهکاتی  
تیکه لپوونی تاریکی و رووناکیدا  
لسمرمتای شموو کؤلتایدا.

صَلَاحُ البَصَرِ: نویزی شینان پان نویزی  
بهمانی ۵ دنگولری: (لعلته بین سمح  
الأرض و مصرها) لشوئیتیکی جؤلمونی  
ئوموہ گرد، کس نمیبینیم.

البَصَرُ: بمردی سپی نمرم ۵ قوری  
لینچ و بمرداوی.

البَصَرُ: بمردی سپی نمرم.

البَصَرُ: زهوی باشی گله سوور ۵ توپکل  
۵ بمرزی و ئستووری همموو شتیک  
ئه ملاو نهولای.

البَصَرَةُ: زهوی رهق و بمرست ۵ بمردی  
نمرم که سپی تیدابی ۵ قوری لینچ  
که بمرده وردمی تیدابی ۵ شاریکی  
گهوره له عیراق لسمر گمنداوی  
فارس ۵ (البصران): بمرمو کوفه.

البَصَرَةُ: زهوی باشی گله سوور ۵  
تارمایی و پاشماوی شیر.

البصرین: نهوانی پال شاری بهمره  
دهدرین ۵ نه حوییهکانی بهمره.

البَصَرُ: ناویکه لهناو مکانی خودا ۵  
کؤنرو نابینا.

البَصِيَّةُ: هیزی هست پیکردن ۵  
زانباری و لزمموون ۵ بهلگه ۵  
چاودیری و جاسوس ۵ بهند  
ومرگرتن و تمنی بوون ۵ بمردمهک  
همموو دمرگا دابگری ۵ همرشتیک  
بکرتنه مقاتال و پاریزمر ۵ کهمینک  
له خوین که نیشانمب لسمر  
برینداربوونی نیچمر، (ك: بَصَائِر،  
وَصَائِر).

المُبَصِّرُ: چاودیری و سمر بمرشتیاری و  
پاریزمری شت.

بَصٌّ بَصِيًّا وَبَصَاءً: درمو شادویه.  
بَصُّ العَيْنِ: بمتیلمی جاو وانی ۵ (بَصُّ الماء)  
ئاومکه پرزا.

بَصَّصَت الأرضُ: زهوی سمرمتای گزو  
گیاکمی دهرکهوت.

بَصَّصَ الجَزْدُ: بیچووکه جاوی کردموه.  
تَبَصَّصَ الرجلُ: پیاومکه ممرایی کردن  
(ماستاوی گرد).

بَصَّحَ الماءُ بَصْحًا: کم کهم ئاومکه پرزا.  
بَصَّحَ العرقُ بَصَاعَةً: عارقمکه لهمن مووی  
جهستمی هاته دهر.

تَبَصَّحَ العرقُ: بهمانا (بَصَّحَ دئ).  
البَصَّحُ: کونی پچووک پچووک گمناوی  
پها نمیه.

البَصِيحُ: عهرهقی چؤراو، عهرهقی  
زهنگول زهنگول.

بَصَقَ بَصْفًا: نهوی لهناو دهمیدابوو نفی  
کردموه.

- بَصَقَ الشَّاةُ: مەرکەمى دۆشى و بېچوو  
لەسکيدا بوو.
- البُصَانُ: تەگەر بۆكرى ۋە ھەروا ۋە  
خەلەو پەلەگە كۆلەنداسى ھەناسە  
لەكالى نەخۇشىدا دەرى دەدا.
- البُصَاةُ: (بصافة القمر) بەردە سىخرو  
بەردىكى سېيە دەدرەوشپتەو.
- بَعْلُهُ مِنْ لِيَابِهِ: روتى كىردەو ۋە  
پۇشاگەمى لەبەردا رنى.
- تَبَصَّلَ الشَّيْءُ: توتكەمى وەكوو  
توتكە پەياز سولرى يەكتەر بوون.
- تَبَصَّلَ لَلْأَمْرِ: ھالەنكەسى لەپۇشاك رووت  
كىردەو ۋە دەگوتى: (كَبَعْلُوهُ)  
زۆريان ھەسپار لېكىرد تا ھېچى  
پىنەما.
- البَّصْلَةُ: قەبارە رومكېكە بىنكەمى  
كەوانەبە لەزىر گەدا پىدەگا، رەگى  
ورد وردى ھەن لەزىرەو ۋە  
گەمەدا رۆدەجەن، لىقو پۇپىشى  
ھەن، گەمىك لەزەمى بەرز دەبنەو  
ۋە ھەبە پېچراو ۋەمەو دەخورى، ھەبە  
پېچراو نېبە ناخورى وەكوو بىنكى  
سەوسەن ۋە خەپاسى سەر، ھىلەكى  
سەر، (ك: بَعْلُ).
- البَّصْلَةُ: ئامپىرىكە: دەوروبەرى پى  
دەلارى دەكرى.
- بَعِمَ بَعْماً: بە سەرە پەنجەمى مۇرى كىرد.
- البَّضُّ: جاوہ قامەك.
- البَّضُّ: ئەستورابى پۇشاك ۋە جىلى زۇر.
- البَّصَّةُ: شۈنەوارى مۇر بە جاوہ  
قامەكوە.
- بَصَا بَصراً: زىدەمى كىرد لە  
لىكۆلېنەمى لىمەمى لای  
دوۋمەنەمى پان قەرزدارەمى  
ھەبە.
- بَصَا الْحَيَوَانَ بَصراً: زۇر ھەملىدا گونى  
ئازەلەكە سەرمە ناوبكا.
- البَّصْرُ: پەشكۆ ئاگر.
- تَبَضُّضَ لَلْأَمْرِ: ھەممو ماڤىكى بۇ ھالان  
وەرگرت.
- البَّصَابُضُ: مِنَ النَّاسِ وَالْحَيَوَانَ: خاومەن  
ھىزو ئوانا.
- البَّطْبَاطَةُ: ئەوگەسەمى جەستەمى تىرو  
بەر رەنگى پىستى صافو بېگەرد  
بى ۋە پىستى تەرۋ ناسك بى.
- بَضُّ الْبَدَنِ: بىضاضة و بىضوضه: جەستەمى  
تىروپەر بوو تەرۋ ناسك و گەش بوو  
ۋە دەگوتى: (بَشْرَةٌ بَضَّةٌ وَبَضِيضَةٌ):  
پىستى تەنەك تەرۋ ئازە.
- بَضُّ الْمَاءِ بَضاً وَبَضْرَافاً: ئاومەكە پەرۋا، لە  
جەرمەكوە دۆلۈپ دۆلۈپ تەكى كىرد.
- بَضُّ الْحَجَرِ: بەردەكە ئاۋى لى رەوان  
بوو ئاۋى لى ھالە دەر وەكو عمرەق.
- بَضُّ عَيْنِهِ: ھەرمىسكى باراند.
- بَضُّ: تەرۋ تازەبوو، پىستى ناسك و تىرو  
بەر بوو.
- البَّضُّ الشَّيْءُ: شەتەمى لە رەشە  
دەركىشا.



تَبْضُضٌ حَكَّةٌ: ملای خوی ورده ورده  
و مرگرت، کم کم همرز کمای  
و مرگرتوه.

البُضاضَةُ: باشماوی کم له ناو کله  
بیالو حاجتدا دمئینتوه ۵  
دمگوتری: (مالی السقا بضاضة) له  
کوندکدا چوپ ناوی تیندا نهماوه.  
بَضَعَ الدَّمْعَ بَضْعاً: فرمیسکه که له جاو تزاو  
هفتیس مان، هملنموورین، نهمزان.  
بَضَعَ مِنَ الْمَاءِ رِبَةً: تیر ناو بوو، گهمدی  
پریوو له ناو.

بَضَعَ مِنَ اللَّانِ: لفظان چارز بوو له  
دوبارو سرباره گردنوهوی  
ناموزگاری بویه ناموزگارییه کانی  
پا برین.  
بَضَعَ لِلَّانِ: بازرگانی کرد.

بَضَعَ اللَّحْمَ: گوشته که یارچه یارچه  
کرد.

بَضَعَ الْجِلْدَ: پیستمه که هملنری و شعی  
کرد.

أَبْضَعَ الْعَيْنَ: شتمه که کرد به کالای  
بازرگانی.

بَاضَعَ الزَّوْجَةَ: سر حیو ژنمه که خوی  
کرد، له که له حیووت بوو.

بَضَعَ الْجِلْدَ وَاللَّحْمَ وَغَيْرَهُمَا: بهمانا  
(بَضَعَهُ دَى).

إِبْضَعَ الشَّيْءَ: شتمه که کمرت بوو،  
لیبوووه، هملنرا.

تَبْضَعُ الْعَرَقُ: عارقی لمبکی موومکانی

لمشیموه کم کم هاتهدمر ۵  
دمگوتری: (تَبْضَعَتِ الْجِبْهَةُ)  
ناوجهوانی عارقی کرد.

أَبْضَعَ الشَّيْءَ: شتمه که کرده کالای  
بازرگانی ۵ همر له باروه پهننیک  
همیه دهلی: (كَمْضَبِيعِ التَّمْرِ إِلَى  
هَجْرٍ) خورمای برد بؤ ههجر بؤ  
فروشتن ۵ (دوشاوی برد بؤ  
شینکایملی).

الْبَاضِعَةُ: برینیک پیستمه که برایی  
خوینی لینیه.

البِضَاعَةُ: نهو کالای سامانیه که  
بازرگانی تیندا بکری، (ك: بَاعَ).

البِضْعُ: له ژماردا (له سیوه تا نق) دمکا،  
دمگوتری: (بَضَعَةُ رَجَالٍ وَبِضْعُ نِسَاءٍ)  
له فورئاندا دمفرموی: ﴿لَلْبَيْتِ لِي  
السَّجْنِ بَضْعٌ سَبِينٌ﴾.

البِضْعُ: هاوسر گیری ۵ گرنبستی ماربرین ۵  
ماربی ۵ بیلامانی لافرت، (فمرج)،  
(ك: بَضْعٌ وَابْضَاعٌ).

البِضْعَةُ مِنَ اللَّحْمِ: یارچه گوشت ۵  
دمگوتری: (هوَ بَضْعَةٌ مِنْى).

البِضْيَعَةُ: نهو شتمه کالای دخرنیه  
سر.

لِلْبِضْعِ: مقست.

بَطَّأَ بَطْناً: به سستی رقی، تمبیل بوو  
(أبطا) دواگهوت.

بَطَّاهُ: ژنوانی کردوه له کارنیک که  
سوربوو لاسر نهجامدانی.

بَطَا: بهمانا (بَطْرُ) دى.

بَطَا: بهمانا (بَطَا) به ۵ (استَبْطَاه):

داوى ليگرد خوى دوا بفا، تمبهلى

بكا ۵ به تمبهلى لهفهم دا.

بُطَان: دهگوترى: (بُطَان ما لعل كذا

بُطَان ما كان كذا): تمبهلى نهگرد،

دوانمگوت.

بَطْبَطُ البَط: مراويهكه دستى كرد به

فيمو قازه ۵ لهناو ناومگدا خوى

نقوم كردو مهلى كرد.

بَطْبَطُ رَأى لَإِلان: بىرو بوجوونى فلان

لاوازيبوو.

بَطَّحَ الشئ بَطْحاً: شتهكى بلاو كردهو،

راى خست ۵ (بَطَّحَ الْمَكَانَ)

شوئنهكى تهخت كرد، ريكى

خست.

إِلْبَطَحَ: فراوان بوو ۵ (إِلْبَطَحَ فُلان) بهرمو

دهم راکشا، لهسر سكى هانگموت ۵

(بَطَّحَ) بهمانا (إِلْبَطَحَ) به.

بَطَّحَ السِّلْ: لافاومكه به پانتايى دۆلمكه

هات ۵ (بَطَّحَ فُلان) فلان كس

دابىزى بؤ ليه لانى خوار ممكه.

اسْتَبَطَحَ لِلْمَكَانَ: شوئنهكه بهر فراوان

بوو، تهخت بوو.

الْبَطْحُ: شيوى پانو پوږ كه لافاوى

پيدا بىرواو همنلى زيخو لىبو

بهرده ورده بهجى بيللى ۵ شوئنيكه

له خوار ممكه چونكه ههمان

دهاردمى پيوه دياره، (ك: اباطح) ه.

البَطْحُ: بزرگانندن ورتنهيمكه

لهناكاسى لهرزو تاوه له نه خوش

ديارى دهدا.

البَطْحَاءُ: بهمانا (البَطْحُ) ه.

البَطْحَةُ: مسافهيمكه به ئمندازى

هامتى ئادهميزدى راكشاو.

البَطِيحَةُ: بهمانا (البطح) ه.

البَطْحُ: كالمكى له لا زور بوون ۵ كالمكى

خوارد.

تَبَطَّحَ: كالمكى خوارد ۵ له خوار هم

دابىزى و نيشته جيپوو ۵ دهگوترى:

(البَطْحُ عَمِرَ مِنَ التَّبَطَّحِ) نيشته

جيپوون له ممكه باشره له نيشته

جيپوون له خواره زم.

البَطْحُ: كالمك ۵ روميكى سالانهمه

بهسر زهويدا بلاو دمبيتموه

لهبىزى كولهكميه ۵ بهرمكه خپ

يان درىز يان مهلمو درىزه ۵

جورى زورن ۵ حيجازيمكان پنى

دهلتن: (البطح):.

المَبَطْحَةُ: شوئنى زورى كالمك لى بىروى،

(ك: مباطح) ه.

بَطَّرَ الشئ: شتهكى دپاند، شمعى كرد

(هر بطر) (هر بطير).

بَطَّرَ فُلان بَطْرًا: فلانكس جوستو جلاك

بوو، زنده رهويگرد له كهيفو شاديدا

(بَطَّرَ بِالْأَمْسِ) بهوشته بارگران بوو،

لهسر شانى قورس بوو ۵ سمرى

سوپماو حميران بوو ۵ (هر بَطَّرَ).

زناى جولهكه ۵ جوره بالندهمك  
بالى كورتى و گۆشتنه، له دهشتمكاني  
باشورو لهدم دهريكان زوره.

البطرك: پيشهوى نهمصرائيهكان ۵

سەرۆكى سهرانى ئوسقوفهكان ۵  
زناى جولهكه، (ك: بطارك، بطاركة).

بطش به بطشاً: بهشيوى توندو تيز

پهركيشى كردى. قورلان دههمروى:

﴿وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ﴾.

بطش بالشئى: به توندو تولى گرتى ۵ له

رهوابهتا هاتوو (فاذا مرسى باطش

بجانب العرش).

بطش عليه: ههلمهتى برده سهر.

بطش في العلم باع بسيط: بوو به دهريى

زانبارى و زانست (هو باطش و بطاش

و بطيش).

باطش لئال فلاطاً مباحطاً و بطاشاً:

فلائكس و فلاان ههريهكهيان

پهلامارى لهوى ترى دا،

ههريهكهيان له عاست خۆيموه

دهستى درێژ كرد بۆلهوى پهلامارى

لهوى تر بدات.

بط الدمل و الحرة: گوانهكهى درى،

دومهكهى دهركرد.

بطط: بازرگاني به مراوى كرد، مراوى

كردنه كالاى كرين و فروشتن ۵

لهونده ماندوو بوو پرستى ليم.

بطط العجبى: ههريهكهى پان كردهوه،

درێزى كردهوه.

بطر النعمة: نازو نهمهتكماني بهكمو بى

نرخ زانى و كوهرانى نهمهتى كرد ۵ له

قورلندا هاتوو دههمروى: ﴿وَكَمْ

أَهْلَكْنَا مِنْ لُزْمَةِ بَطْرِنَ نَيْبَتَهَا﴾.

بطر الحق: حق و راستيهكاني پاش گوى

خستن و پهسهندى نهكردن به

ناحمقى لهقهلم دان.

بطر الشئى: نهوشتهى دزاو رقى لئى

ههلسا بهى نهوى شپاوى نهو رقى

لئبوونه بى.

البطرية: كهيف خوشى كرد ۵ (البطرية للآ

درعة) لهركيكى خسته سهر شانى

فلائن كهمهتوانى نهنجامى بدا.

البطريق: ههقه ههناوى دههمرێزى بى

حهماو رۆجوو له گومرپهيدا.

البطير: پهريشكى ئاژول.

البطارية: پهل، باترى ۵ خهزائيكى

بجوكهو ههمن شتێكى تى

هاخنراوه كيميا ئاسا كارى خۆيان

دهكمن تهبارى كارهبانى وهههر

دههيننو لهكاتى پئويستدا

ههلهكهى ۵ ههمن جۆريكى ههيه.

قبطريق: به لارو لهنجمو مراوى ئاسا

رۆيشت.

البطارق: بپاوى درێژ داوه.

البطريق: لوت بهرزو لهخۆ رازى و

بههفيز ۵ بالندى قهلهو گۆشتن ۵

سهركردهيهكى رۆمانهكان بهوو ۵

لئزان و كاراما لهشعردا ۵ سهرۆكى

سهرهك ئوسقوفهكاني مهسيحى ۵

ه دگوتری: (بَطْلُ البَحْ) (بطل  
الدلیل) (هو باطل).

بَطْلُ العَملِ: کرِتکارمکه بی کار مایه وه  
نیسی دعت نمکهوت.

بَطْلُ حَدِیثِهِ بَطْلُهُ: قصه گانی قهشمیری  
گالته بیون.

بَطْلُ بَطْرُلُهُ: تازیوو، پالموانبیمتی نواند ه  
(هو بَطْلُ)، (ك: ابطال).

اَبْطَلُ: شتی بمتالو بی بناغهی هینابه  
ناروه.

اَبْطَلُ فِي حَدِیْثِهِ: بهمانا (بَطْلُ) میه.

اَبْطَلُ الشَّيْنِ: شتهمکی پوج کردموه.

ههلبوشاندموه ه دگوتری: (اَبْطَلُ

البَحْ، والحکم والدلیل والعمَل) له

هوراند دهمرومی: ﴿وَلَا يَبْطُلُوا

اَعْمَالَكُمْ﴾.

بَطْلُ العَملِ: کرِتکارمکی لهکار خست

ه (بَطْلُ العَمَلِ) وزی لی هینا.

قَبْطُلُ: خوی تازاگرد، خوی به تازاو

وره بمرز نیشان دا ه شوین ریبازی

پوج و سرگردانی کهوت.

قَبْطُلُ القَرم: شتی بمتالو پوجیان

خسته ناراوو کاریان پیکرد.

الْاَبْطَرُلَةُ: نهوشتمیه له پشکینین و

هحص گردندا دهرنه جیت (ك:

ابطال).

الْبَاطِلُ: بهمانا (الْبَطْرُلَةُ) دئ ه

لهزاراوی شمرع زان و یاسا ناساندا

شتیکه بناغهی نمین و له بنمرمتدا

الْبَاطِلُ: نمو کهمی منجهلی رون

تیندا ههگرتن دروست دمکا ه

نموکهسمی بازگانی بهوجوره

قاپو قاجاغموه دمکا.

الْبَطْلُ: جوری که له بهلموم دمشوبهیته

مراوی وهل لهو بالو ملی دریزتره

ه کورتمو توکهمیه.

الْبَطِیْطُ: دروزن، سمرسورمان ه پیلو

بهمی مل.

الْمِیْطُ: نمو کیزدو جهقوهیه که دومهلی

بی شقی دمکری، (ك: میاط).

الْمِیْطَةُ: بهمانا (الْمِیْطَةُ) دئ.

الْبَطَانَةُ: پارچه وهرقههمکی بجووه

له کاغمز یان له شتی تر همدئی

شتی تابهتمندی لهسمر

دمنووسری.

الْبَطَانَةُ الشَّخْصِيَّةُ: پهرمیه که یان

(پهراویلهکههمیه که) ناوی تاکه گانی

خیزانی تیندا دمنووسری یان هی

همندیکیان و بهگوتری پیویستو

به لکه نامههمکی رسمی بهرو

پیکراوه، (ك: بطالق، بطاقات).

بَطْلُ الشَّيْنِ بَطْلًا وَبَطْرُلًا وَبَطْلَانًا: شتهکه

بهمی جوو، ههوتو وهرنهگیرایموه،

دهگوتری: (بَطْلُ دَمِ الْقَتِيلِ) خوینی

کوژراومکه بهمی جوو همرکاتی

توله لهبکوژمکی نمکرایموه به

کوشتنموه یان بهخوین وهرگرتن ه

نهوشته فاسید بوو، بهپارمکی

ههلو مشایموه، حوکههمکی پوج بووه

گرت، (هو مبطن).

أَبْطَنَ الثَّوْبَ: گِرْفانی بُو کراسه که کرد

ه دگوترئ: (أَبْطَنَ لَلنَّاسِ): فلان

کەسی بەسەر نەئینییمکانی دا

ناگادر کردموه.

بَطَّنَهُ: لمورگی دا، (بَطَّنَ الثَّوْبَ) گِرْفانی

بُو کراسه که کرد.

تَبَطَّنَ الرَّاغِبَ وَالْكَلَّا: چووو ناو شیومکه

ناو پاونمکو پیندا گمرا ه (لَبَطَّنَ

الْأَمْرَ وَلِلنَّاسِ) له شته که کۆلیموهو

ناومرۆکی زانی، ناگادربوو بەسەریدا.

اسْتَطَبَّنَ الرَّاغِبَ وَغَيْرَهُ: چووو ناو

شیومکه.

اسْتَطَبَّنَ أَمْرَهُ: نەئینی ئیشی خۆی زانی.

اسْتَطَبَّنَ الْأَمْرَ: کارمکی له دلی خۆیدا

شاردموه.

الْأَبْطَنُ: دهمارێکه له قاجی پێشهوی

نەسپدا.

الْبَاطِنُ: ناویکه لهناوه جوانمکانی

خودا، واته زاناو ناگادر بەسەر

همموو نەئینی و شاردرایمکاندا.

الْبَاطِنُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ: ناومرۆکی ئەموشته

(الْبَاطِنُ مِنَ الْأَرْضِ) شوئینی نهوی

چال، (ك: أَبْطَنَ رِبْرَاطُنْ).

الْبَاطِنَةُ مِنَ الرَّجُلِ: نەئینییمکانی بیاو.

الْبَاطِنِيَّةُ: گروپێکن له شیعه بێیان

واپه شەریعت روی ناشکراو دیوی

نەئینی ههیه، بەتەئویل و راسته و

پاسـتمکردن دهمانـدرئ.

بَوَّجَ بِيْ بِهِ بِنَجْمَوَانِهِ (لَايِد) که

بناغە ی ههیمو ههندی مەرجی

بێویستی تێدانین.

الْبَطْمُ: قەزوان ه دهنکه سهوزه ه له

پهتری فستقه ه درهخته که ی له

چوار مەتر بُو هشت مەتر

بەرز دهبێتموه ه له کێوو کەژ

دەروئ، قەزوانمکی بەناسکی و

بەرەقی دەخوڕئ درهخته که ی

بەگوردی پێی دگوترئ: دارمەن،

بەئیشتی ئی دگورئ، له گوردستان و

ولاتی شام و گەن شوئینی تر دەروئ.

بَطَّنَ الشَّيْءَ بَطْرًا: شته که نەئینی بوو ه

(بَطَّنَ مِنْ فُلَانٍ رِبَهُ) بوو به پێری

نهو و هشتگیری لهو کرد، (بَطَّنَ

الرَّاغِبَ وَآلَيْهِ بَطْرًا): کهوتە ناو

هەدی دۆلمکه پان ناومرەستی

ماله کهموه هاتوچوێ تێدا کرد ه

(بَطَّنَ الْأَمْرَ وَالرَّجُلَ) لهما که ی

کۆلیموه بپاومکه ی هشتکی و

ناومرۆکی زانی، کابرای ناسی و

نەئینییمکی زانی ه له ورگی کابرای

دا ه دگوترئ: (بَطَّنَهُ الدَّاءُ) ورگی

تووشی نهخۆشی بوو.

بَطَّنَ بَطْنًا: سە ئیشی تووش بوو.

بَطْنٌ: کەیفخۆش بوو، تەر دماخ بوو، مال و

سامانی زۆر بوو دهلەمەند بوو.

بَطْنٌ: ورگی گموره بوو ه (بَطْنُ الْمَكَانِ)

شوئنه که دوور بوو.

بَطْنٌ: سکی نهخۆش کهوت، سە ئیشی

بالی پئوۋە دىنى بۇ ناۋ دىمارىكان.  
 المِطَان: ورگ زل ۋ زۆر خۆر.  
 المِطَان: ئىمىۋى گەدىمى پىچوۋىك بى ۋ  
 سىك پىچىۋە ۋ ۋەدى بارىك ۋ ئىسپىك  
 سىك ۋ پىشى سىپى بى بالى جىستى  
 ھەر رىنىگىك بى.

الباطية: كوپى گەۋرە لە شوشە يان  
 شتى تىر كە بۇ مەيىۋ شىراب  
 بەكارى، (ك: براۋ).

بَطْرَ بَطْرًا: لە ناۋىرستى لىۋى سىمى  
 لىۋىكى لى ھاتىبى ۋ دىگوتى: (ھىر  
 اَبَطْرَ ۋ ھى بَطْرًا).

البطارة: ئەۋ لىۋىمە كەلە گوانى  
 مەرىپە ۋ مەتە، قەتە لە  
 شىرەگى ئازىلىدا ھىروا لەمى  
 ئافرىتىش دا.

البَطْرُ: بىمانا (البطارة دى).

بَطْرَمَ: لىۋى سىمى بىر زىرەمەۋە لە  
 رىھا چىرچاندى.

بَطْرَمَ: بىمانا (بَطْرَمَ دى) ھىروا بىمانا  
 لە ھەممەتى نىمىمىيە.

بَطْرُ العارف العرف بَطْرًا: كەمانچە ئىمەكە  
 دىستى داپە كەمانچەمى بىۋىمى  
 بىزىمى.

أَبَطْرَ فَلَانٌ: فلان قەلەمى بوۋ، (بَطْلَانُمَا  
 بَطْلُوا ۋ بَطْلُوا) گۆشتى گىرت گۆشتى  
 بوۋ.

بَقَعَ الماءُ: ئاۋىمە قەلە قەلەمى كەلە  
 ھاتەنە دىمىۋى لە گۆزىمە تەمەكە ۋ

البطان: پىشتىنەكە لەمىر گۆشتى سىك  
 دىمىسە ۋ دىگوتى: (فلان عريض  
 البطان رعى البال) فلان كەمى  
 پىشتىنى پانەۋ دلى ئارامە.

البطانة: دىۋى ناۋىمىۋى پۇشاكە  
 پىچەمەۋىمى دىۋىمە ۋ دىمىۋى ۋ  
 نەپنى ۋ دۆستۋ نىزىكى پىۋا كە  
 نەپنىۋ پەمنا مەكىمەكانى ئاشىرا  
 بىكا ۋ لە زانىبارى پىزىكىدا (البطالة)  
 بىرىتىيە لەۋ پەردە (طالاية): كە  
 ھەمىۋ (أرعى) خۇننىيەكان ۋ  
 لەمىۋىيەكانى داپۇشەۋە لە ناۋىمە،  
 (ك: بطان) ۋ.

أَبَطْنُ من كل شيء: دىۋى ناۋىمىۋى شت ۋ  
 سىك ۋ پەمكار مىنەلىۋىۋى،  
 ھىنەكە كەردن، بىرۋىۋىۋى دىر كەردن ۋ  
 دىگوتى: (نشرت المرأة بطنها)  
 ئافرىتمەكە مىنەلى زۆر بوۋى.

أَبَطْنُ: سىك نېشە.

البطتان من الثين: ناۋىرستى شت.  
 البطنة: زۆر خوارىدەن گەمە پىرۋىۋى لە  
 خۇراك.

البطين: پىرۋىۋى، دىگوتى: (كس بطين).  
 البطين: مەنزىكە لە مەنزىلەكانى مانىك  
 ۋ سى كۈچەمى سى ئىستىرى  
 پىچوۋى: كە سى كۈچەم پىك دىنن ۋ  
 كۈزىمى پىچوۋى ۋ ئەۋ دۋى كۈزىمىيە  
 پىچوۋە لى خۇلۋىۋى دى كە  
 خۇننىيان تىپا كۈدەپتەمەۋە لەۋىۋە

شتى وا ۵ (بَقَعَ الرجل) بياومگه  
 خيزرا قسمگاني گردن و پيؤمرؤيى.  
 البَقْعُ: لاسايى گردنموى ناوه كهله  
 زمرقمگى دپتهدرموه.  
 بَقَعُ بَقْعًا بَقْعَةً: بتمنبايى ناردى ۵  
 دمگوترئ: (بَقَعَ اليه له) ناردى  
 رموانهي كرد.  
 بَقَعَ فَلَانًا مِنْ لَوْمَةٍ: فلانكسى بهخمبر  
 هينا، لهخمو راستى كردموه.  
 بَقَعَ اللَّهُ الْخَلْقَ بَعْدَ مَوْتِهِمْ: پيؤمرورگار  
 دواي مردن ئادمپزادمگاني زيندوو  
 گردنموه و بلاوى پيؤكردن بؤ  
 بمهشت و دؤزهخ.  
 بَقَعَ الْبَحْرُ: گوريسى پيؤ بستمومگى  
 كردموه و حوشرمگى بمره لا كرد.  
 بَقَعَ فَلَانًا عَلَى الشَّيْءِ: فلانكسى هه لئا  
 بؤكردنى لئوشته.  
 بَقَعَ عَلَيْهِمُ الْبَلَاءُ: به لاي بسمردا دان.  
 ابْتَقَعَهُ: بمانا: (بَعَثَ دئ) ۵ له حمديت دا  
 هاتووه دمضمومئ: (أَتَانِي اللَّيْلَةُ أَبَانٍ  
 لَا بَعَثَانِي) لهخمو راستيان كردمموه.  
 ابْتَعَثَ: هه لساو راهسكوت ۵ (ابْعَثْ فِي  
 السِّرِّ) بهخبرايى رؤيى.  
 ابْتَعَثَ لِحَاجَةٍ: بؤي راهسكوت.  
 تَبَاعَثَ الْقَوْمُ عَلَى كَذَا: خه لگهكه  
 هه نديتكيان داوايان له هه نديتكيان  
 كرد بؤ كردنى فلان شت. پمكريان  
 هه لئا بؤكردنى.  
 تَبَعَثَ: راهسكوت، سور بوو لهسمر

لهنجامداني فلان كار.  
 الباعث: ناؤنكه له ناوه جوشهگاني  
 خودا.  
 بَعَاثُ: شوؤننكه له نزيك شاري  
 مدينه، دوا شمري نيوان لهوسو  
 خمزروج لهو شوؤنه كرا  
 لهسمردمى جاهيلينا.  
 البعثُ: بوؤنموه، زيندو بوونموه، رؤزي  
 قيامت و زيانموه.  
 البعثُ: نؤيردراو، شاندا رموانمكراو چ تاك  
 بي چ كؤ.  
 البعثُ: كؤمه لئكي بيؤكيناواوه بؤ  
 لهنجامداني كاركي تابمى كاتى  
 رموانه دمكرئن، هميه بيعنهكه  
 سياسييه، هميه بؤ مهبستى  
 خوؤنننه... هند.  
 بَعَثَ الشَّيْءُ: شتهكه يمرت و بلاوه پيؤكرد  
 (بَعَثَ الشَّيْءُ) هه نديكي هه لئانهوه  
 بهسمر نمواني كهى دا دان.  
 بَعَثَ الْمَخْبِرُ: شته شاردراومگى دمرهينا ۵  
 له فورئاندا دمضمومئ: (أَذَا بَعَثَ  
 مَالِي الْقَبْرَ).  
 بَقَعَ السَّطَنُ بَعْجًا: سكي هه لئديرو  
 ريخؤلهگاني دمرهكوت.  
 بَقَعَ الْأَرْضُ: زموى هه لئديرو ۵ دمگوترئ:  
 (بَقَعَ الْأَرْضَ أَبَارًا) بيري زؤري له  
 زموييمكهدا لئدا (بَقَعَ الْمَكَانَ) له  
 ناوهمستي زموييمكهدا رؤنيشت،  
 وهستا ۵ (هو باعج وبمعج).

اَبْقَدَ: بهمانا (بَعْدَ) دى.

تَبَاعَدَ: بِمَمَانَا (أَتَقَدَّ) هَاتُووه دهگوتری:  
(تَبَاعَدَ عَنْهُ وَمِنْهُ).

قَبْعَدُ: بہمانا (باعَد) دی ۵ دھگوتری:  
(قَبْعَدُ منہ وعہ).

اسْتَعْبَدَ: دوور كه و توموه، (اسْتَعْبَدَ الشَّيْءُ)  
شتمكمى به دوور لمقه لم دا ه  
دوورى خستموه.

الْأَبَدُ: وشهدك لمحباتي ناوله لمكاتب  
 زهم كردندا دمگوتري: (أهلك الله  
 الأبد) له حديث دا هاتوو  
 دهضمروئ: پياوئك هاته خزمست  
 پيغمبر (د.خ) وئ: (ان الأبد له  
 لم) ميهستى خوى بوو.

تقدُّ: پہنچوانہ (قبل) یہ ۵ زمرہ کی  
 ناسنور دارو موہمہ تا ایضافہ  
 نمکری مانا کی دہاری نادا۔

اما یَقْدُ: وشمه‌که بمزوری له وتاردا  
بمکار دمه‌نری ۵ نیشانه‌ی شه‌ویه  
وتاریز له باس‌یکوه دمه‌جته سهر  
باسیکی تر، همر بویه بهم وشمه  
دمگوتری: (فصل الخطاب) ۵ (و یَقْدُ)  
بهمقا (أما یَقْدُوه ۵ و من  
بمکنه‌ی (أما بعد) بهمیز نیه.

اَلْبُسْدُ: نَبِيَّانِ دَوْرِي شَتِكْ لَه شَتِكِي  
 دِيكَه • دِگوتَرِي: (بُغْدَا لَه) دَوْرِي  
 لَه رَحْمَتِ بُوِي وَ هِيَلَاكُو نَبِيَا  
 جَوون بَهْشِي لَه بُوِي • دِگوتَرِي:  
 (اَلِه لَو بُغْدَا) وَتَه خَاوَن رَوو

**بَيْعُ الْبَطْنِ:** بُو موبالمغمبه واته زۆرى  
هه‌لێدی یان زۆری هه‌لێدین ۵ (بَيْعُ  
الْمَطَرِ الْأَرْض) باران زهوێ هه‌لێدی،  
چونکه زۆر به لێزمه بارى.

إِنْبَعَثَ: بهر هراوان بوو، ئهملو لهولای  
 ئاوهلا بوون ه شوق و بهق بوو.

إِنْبِغِجَ السَّحَابُ: هه‌ور بارانیکی زو‌ری  
بارند ه (اتَّبِعْ فَلَانَ بِالْحَدِيثِ): فلان  
ک‌س ک‌وته ق‌سمو در‌ن‌ز‌ی به  
ق‌سم‌کان‌ دا.

تَبَعِيٌّ: یہ مانا (الْبَعِج) دی۔

ہفت ہفتا: بیچہ وانہی نریکہ ۵ لٹاں جوو  
۵ لہ لاونمومدا زوری گوت دوور  
مہکمومرہوہ.

بَعْدَ بُعْدًا: بَمَانَا (بَعْدَ) هَاتُووه • (هو بعد)  
• (بَعْدَ به) دووری خستموه •  
بمهیلاکی برد، تنیاجوو.

اَبَعْدَ فَلانْ: زوړ دوور کمومه ۰  
لښوور دهرجوو، زنده رهوېکړد.  
اَبَعْدَ فِي الْاَسْر: لښکاره کېدا رځوونى  
لښجامدا.

**ابعد الشَّيْءِ: شتمکے دور خستہ وہ۔**

باعده مباحده ربعاداً: بهمانا (اَقْدَةُ) ن  
همروها بهمانا خوی ن  
دوورخستهوهو سته می لیگرد.

باعد بين الشينين: دوو شتمكى لئك  
دور خستنهوه ۵ فوران دهمرموى:  
﴿فقلوا ربنا باعد بين اسلارنا﴾.

**يَعْنِي: بِعَمَانَا (أَعْنَةُ) حَى.**





گموره لمانا کاونک گراییه وه ۵ (بعل  
الحران والإنسان بَعْلًا):  
گیانله بمرگه یان ئادمیزاد مکه  
دهمی کردموه، تا هیزی تیندا بوو  
نمړاندی.

بَقَّ عَنْ النَّحْيِ: پیردمی لسمر هملای ۵  
(بَقَّ الْمَطَرُ الشَّدِيدُ الْأَرْضَ) باران مکه  
به خوړم و لیزم مکه زهویه مکه  
دری.

بَقَّ الْبُزْرُ: بیر مکه هی لکه مند ۵ (بَقَّ  
الْجَمَلُ) حوشر مکه سمر بری.

بَقَّ: بؤ موبالغمه.

ابْتَقَى فِي الْكَلَامِ: له قسه کانیدا توپرو  
سمر کیش بوو.

إِنْتَقَى: شق بوو (الْبَقَى السَّحَابُ  
بِالطَّر) هومر مکه به بارینی باران  
شق بوو ۵ (الْبَقَى فِي الْكَلَامِ) بهمانا  
(إِنْتَقَى) هاتوو.

تَبَقَّ الْمَطَرُ: به خوړم باران مکه باری،  
(بَقَّ فِي الْكَلَامِ) بهمانا (الْبَقَى) هاتوو.

الْبَاقِي: بارانی ناوهمخت و حاوهر و ان  
نمکراو کمه ریژنمو دلویه مکه گوره  
بباری ۵ همروا بهمانا لافاوی  
همر سهین دی.

بَعَكَ بِالْمَيْثِبِ بَعَكَ: به شمشر لملاو  
لموای دا ۵ (بِمَكَ جَسَمَهُ بَعَكَ):

جسته می تهستوو و نمکله و ت بوو.  
الهمکوکا: به کتر هنان و بردن و  
شمر و همرا.

الْمَكْرُوكَةُ: کومه تیک له ئادمیزاد یان  
جهلم بیک حوشر له قهرمبالی و  
تیکر لاند بیز و بجن ۵ شوینمواری  
خین و هوز له هوبمو گوندو  
هوارمکانیندا ۵ ناوهرستی خانوو  
که پرو سابلت و رشمال ۵ (بمکروکة  
المصيف والشاء) گمر می گمر می  
هاوین یان کاتی سهوژل بنندان و  
چهرگ می سمر می زستان، (ك):  
بماکک ۵.

بَقَلَ بَعْلًا وَبَعْلَةً: هاوسمرگری کرد، زنی  
هینا یان شوی کرد، دمگوتری: (بَقَلَ  
الرَّجُلُ وَبَعَلَتِ الْمَرْأَةُ).

بَقَلَ عَلَيْهِ: قهرمانی پیکرد، لینی توپرمیوو  
خوی بهسرموه بادندا.

بَقَلَ بِأَمْرِهِ بَعْلًا: به کار مکه واتی و پرما  
توشی سمر سوپمان بوو.

بَاضَل مِبَاعِلَةً وَبَعَالًا: زنی هینا،  
هاوسمری همیدکرد ۵ یاری و

دمستبازی له گهل زن مکه پدا کرد.

بَاضَل الْقَوْمَ قَوْمًا آخَرِينَ: همندیک له و  
هوزو قهومه زنیان له همندیکیان  
خواست.

ابْتَعَلَتِ الْمَرْأَةُ: نافرته مکه گوپراپه لی  
میردمه می بوو.

تَبَاعَلَتِ الزَّوْجَانِ: زن و میردمه یاری و  
دمستبازیان کرد.

تَبَعَلَتِ الْمَرْأَةُ: نافرته مکه نمرکی  
سمرشانی بهرامبر میردمه می

بهمجهینا ۵ دگوتری: (جملت  
زوجها).

استقبل: زنی هینا.

استقبل النبات: رومکه که بهمی نمک و  
ماندو بوون له رمگه کانیه وه ناوی  
خواردموه پیویستی به ناودانی  
خاوضی نمکرد.

البقل: میزد ۵ زن ۵ تمبولگه و بهرزی زوی  
که ناوی جوگا نهمگرتموه، لهنیا به  
ناوی بارن لوبدری ۵ کشتوکاتی که بهمی  
ناودنریکردنی له رمگه کانیه وه ناو  
بغواته وه ۵ خاوهن شت و لپهرسراوی  
(ك: قَالَ رُبُّهُ لِرُبُّهُ رَهْلَةً).

بقل: ناوی بقی که عمره به کان له پیش هاننی  
نیسلامدا بهرستشیان بوکردوه ۵  
هورشان دهغرموی: ﴿الْكَافِرُونَ بَقْلًا  
وَكَلْبَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِلِينَ﴾.  
البقلة: زن ۵ خیزان.

البعیم: بهیکمری لمدار تاشراو، پیاویک  
زمانی تیکم و پیکم بئو له  
دمدمدمی و چه له حانی دا تیبهشکی،  
نمتوانی به جوانی وه لام بلاته وه.  
بعا الشئ: به نمانمت و خوارزو  
نموشته و هرگرت.

ابقاء: به نمانمت پییدا.

استبعاد: به نمانمت و هرگرت.

بفتح النالم: نوسلووکه پرخه پرخی  
هات، همناسی له لوتیه وه دا.  
بفتح في الكلام: له قسه کردنا رهوان

نمبوو قسه کانی تیکم و پیکم و  
بئو سرو بهر بوون.

بفتح في السر: لمرؤشتن دا پهلمی کرد  
(بفتح الشئ) شته کی لپه پییدا.

البهاغ: لاسایی کردنه وه و گپه انهموی  
دهنگه.

البغض: بهرک ناوهمی نزهک بئو له  
لپوارهمی.

بفتح بغضاً و بفتحاً: لمتکاو روبهروی  
بووه و ترمقی کردوه.

بأفك مبادكة و بفتحاً: موفاجمنی  
کردو لمتکاو روبهروی بووه.

بفتح لوله بلكاً و بفتحاً: پهلمی سب و رمشی  
تیدا بوون ۵ (هو أهلك وهي بقاء).

البقاء: بالندیمه که رنگی به له که  
همباری بهوکه له پیپی بازو  
هملویه به لام له فریندا تمه به له.

البقاء: رمشه خملک و کومملگی  
لادهمیزادو همه جؤر.

البقيث: گهمی خراب.

بفتح بقاء: خوی کرد به بهغداپی، خوی  
پان بهغداد دا ۵ خوی و مگوو نهلمی  
بهغدا لیکرد.

بفتح بقاء علیه: خوی بهسمردا رانواند،  
خوی بهسمردا راوشاند.

بغداد: پایتهختی حکومتی عیراقه و پیچی  
دگوتری: (مدينة السلام) لمدار شمتی  
دیجله هملگه وتوو، نمبو جمعفری  
ممنصوری عباسی بنیاتی ناوه.

الْبُهْلَةُ: حملوا به كه له ناردو رُون و  
پنیر یان قمشده دروست دمکری.

الْبُهْلَةُ: بارانی که دو نم نم.  
بَقِضَ الشَّيْءُ بُهْلًا: شتمکی بوغزانندو  
رقی لَبْهوهوه (هر باغض و بغرض).

بَقِضَ الشَّيْءُ بُهْلًا: شتمکه بوو به  
بوغزانندو رقی نه هلسا.  
بَقِضَ الشَّيْءُ بِهْلَةً وَهْلَةً: به مانا  
(بَقِضَ) به.

الْبُهْلَةُ: رقی نه هلسا، ناخوشی و پست.  
بَاهْلُهُ: پاداشی دابهوه به رقی لَبْهوهوه و  
بوغزاندن له تولمی بوغز.  
بَهْلُهُ اليه: وای لیکرد ناخوشی بوئی و  
زوری رقی لَبْهوهوه.

بِهْلُ الرَّم: ختمکه همندیکیان  
همندیکیانی ناخوشی و پست.  
بِهْلُ اليه: رقی و قاری خوی بو  
دهربری.

الْبُهْلَةُ: لهوپمیری رقی و قین و قار.  
بَقِضَ الدَّم: خوین وروژاو سر ریژی کرد.  
بَهْلُ لَهْلَةً: بی عقل بوو.

بَهْلُ الْقَرَم: زنی لهوقهوهه هیناو  
زهانی به نهژادو نهومیان گمباند.  
الْبُهْلُ: نهو کسمی سرپهرشتی ولاغ  
بکا.

الْبَهْلُ: هیسرا دایکی ماینه و باوکی  
گویند ریژه، (له: اُنْهَالُ).  
بَهْلَتِ الْهَيْبَةَ بُهْلًا رُبْعًا: ناسکهکه  
به دمنگیکی نهرم بی بیچووومگی

بَقَرُ الرِّيحِ بَغْرًا: رشمیا هملیکردو باران  
باری.

بَقَرُ الْمَاءِ الْأَرْضِ بَغْرًا: ناومکه که مینک  
زهوپیمگی هارو کرد ه بوروی کرد  
بؤنمووی نهرم بیتهموهو بیکیلی.

بَقَرُ بَغْرًا: تینووی بوو ناومکه تیراوی  
نمکرد.

الْبَقَرُ: دهردیکه تینوایمتی زیاد دمکاو  
بماناو تینوایمتیبهگمی کهم  
نابیتهموه ه ناوی بهس بوو.

الْبَقَرُ: کشت و کال کمدوا باران بارین  
بکری، گلمگی بهتمیری و شیدلری  
دممینتیموه همل لهزهوی دهری.

بَقَرَتِ الدَّابَّةُ بَغْرًا: ولاغمهکه سمکولی  
کردو له رویشندو گورج بوو.

بَقَرُ فَلَانِ الدَّابَّةُ: فلانکس ناوزهگی  
لهولاخهکه دا ه بهطاج لَبْهوهوه  
بؤنمووی خیرا بهروا ه (بَقَرُ الشَّيْءِ  
بالکین) شتمگی بهکیرد هملدی.

بَقِضَتِ السَّمَاءُ بُهْلًا: ناسمان بارانیکی  
کسمی باراند ه دمگوتری: (بَقِضَتِ  
السَّمَاءُ الْقَرَمَ وَالْأَرْضَ) ناسمان  
ریشنه بارانیکی بهسمر خه لک و  
زهویدا باراند.

بَقِضَ الْمَاءُ وَخَرَهُ فِي الْكِرَةِ: تمپ و تلزو  
شتی و مها له کولانهکموه هاته  
زوروهوه.

بَقِضَ الْعَبِي إِلَى أَمِهِ: مندالهمکه گریا بؤلای  
دایکی و هانای بؤ برد.

بَاغَتْ الْمَرْأَةُ مِهَاقَةً رِيْقًا: بهمانا (بغت)  
دئ.

اِبْتَلَى الشَّيْءَ: داوی شته‌ک‌هی کردو  
همولی دستمبر کردنسی دا ه  
قورئان دهمرموی: ﴿يَبْتَغُونَ لِفْضًا  
مِنْ اللَّهِ وَرَحْمَانًا﴾.

اِبْتَلَى: وا پیویست بوو، وا باش بوو ه  
دمگوتری: (بغی لفلان ان یفعل  
کذا) ولباشه فلانک‌س نمو کارم‌بکا ه  
(ما یبغی لفلان ان یفعل کذا):  
پیویست ناکا فلان ک‌س نموه بکا ه  
جوان نبیه ولبکا ه نابی بیکا ومکوو  
قورئان دهمرموی: ﴿مَا كَانَ يَبْغِي لَنَا  
أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ﴾.

تَبَاغَى الْقَوْمُ: خه‌لکه‌که همندیکیان به‌سمر  
همندیکیاندا دست درژی کرد.

تَبَّسَّ الشَّيْءُ: زنده‌ره‌وی کرد له  
داواگردنی شته‌که دا.

الْبَاهَاةُ: ماده‌یه‌کی صنایعیه له ورده‌ی  
سلیلازی ک‌لطور دروست دم‌کری له  
دروستکردنی قلیمی فوتوغرافیدا  
به‌کاردئ ناماده باشی لمراده  
بهمدری تیدایه بؤ سوتان.

الباهی: ستمکاری به‌غیزو لوتبهرز،  
سنور شکین و باخی بوو، (ک: بغاة)  
دمگوتری: (فلة باغية) له جه‌دیشی  
پتفه‌مبه‌ردا دهمرموی: (رَبَّلَ عَمَارًا،  
تَقْتُلُهُ الْفِتْنَةُ الْبَاغِيَّةُ).

الْبَغْيُ: سته‌م ه دهرج‌وون له‌یاسا ه

باراندی، به‌همموو خاومن دمنگیک  
دمگوتری: (بَغِمَ صَوْلَهُ) ه دمنگی  
نمرم و له‌سرخو بوو.

بَغِمَ الْحَدِيثَ لِلْفُلَانِ: قسم‌ک‌هی بؤ فلان  
ک‌س روون نه‌کردموه (هر باغم)،  
(ک: باغم).

الْبَغَامُ: دمنگی ناسک ه باراندنی ناسک،  
کارمامز.

الْبَغْوُ: میوه پیش گ‌میشتنی ه گولی  
دره‌ختی جه‌لاوی ومکوو زی و  
شیلان و درو دره‌ختی تری  
له‌وجوره.

بَغِيَ لِفُلَانٍ بَيْعًا: فلانک‌س له سنوور  
دهرجوو ه له قورئاندا دهمرموی:  
﴿لَمَّا بَلَغَ اُولَئِكَ اِلَّا عَرٰى  
لَقَالُوا آلَیْهِ لَنُبَغِیَ اِلَیْهِ فَمَنْ نَبْتَغِیْهِمْ  
وَمَا نَبْتَغِیْهِمْ اِلَّا بَعْدَ مَا بَعَدَ  
مِنْهُمْ فَانْتَبِهْ﴾ به‌نظرمتی داوین  
پیس دمگوتری: (بغت المرأة)  
لفرمته‌که بعد ره‌وشت بوو.

بَغِيَ الشَّيْءُ بَغْيًا: داوی نموشته‌ی کرد،  
خواستی ه دمگوتری: (بَغَيْتُ لَكَ الْأَمْرَ)  
و (بَغَيْتُكَ الْأَمْرَ) به‌زوری ک‌مبؤ  
داواکردن و خواستن به‌کارین  
دمگوتری: (إِبْغَى) واته: دهریته بابی  
(الغالب) و فرمائی ل دروست دم‌کری.  
اِبْغَاهُ الشَّيْءَ: یارم‌تیدا له‌سمر داواک‌هی ه  
دهشگوتری: (اِبْغَى ضَالِّي): یارم‌تیم  
بده بؤ دژینه‌وه‌ی گومبوک‌م.

- لوتبهرزی و خذ بهزلزانی ۵  
 زبهرزی سنور شکاندن ۵ رزینی  
 برین و هموکردن و تیگجونی ۵  
 دموگوتری: (بدی، الجرح علی بدی)  
 برینمکه لسمروهه گؤشتهومزونی  
 هتانهوه و لهناوهه پیس بووه  
 کیمی گردووه.  
 البیسی: لافرمی داوین پیس که  
 لعضرفی بکا.  
 البیسی والبیسی: داخواری و ناوت ۵  
 دموگوتری: (لکن بئشک لراب  
 الآخرة) یان (لکن بئشک الحق) ۵  
 همروا دموگوتری: (هو ابن بقی)  
 نهوه له توی حمرام وادی هاتووه.  
 بقیقت الیدر بقیة: دیزمکه قله قلهی  
 کرد، دهنکی قله قلهی کولینی  
 دیزمکه هات.  
 بقی الماء عند نزوله فی القلة و نحوه: ناومکه  
 لمکاتی هاتنه دمرهوی له جهرهکه  
 قله قلهی کرد.  
 بقی الرجل: بیاموکه زوری قسه کرد ۵  
 (بقی علیا الکلام) قسهی پرو ووج  
 بیمانای بسمردا فری داین.  
 البقیات: دهم و لیو.  
 بقی البطن و نحوه: ورگی هلدی.  
 بکرت الفتنة القرم: فیتنهو ناشووب نهو  
 هوژی پهرت و بلاو کرد ۵ له  
 حمدیشی پیغمبردا هاتووه  
 دهمرموی: (متالی علی الناس لنة
- باقرة لدع الحليم حیران).  
 بقرا الأرض: زموپیمگی پشکنی و شوینی  
 ناومکی دوزیهوه.  
 بقرا المسألة: له ممسهلمکی کولیموه ۵  
 دموگوتری: (بقر لی بنی فلان) لمکارو  
 بارسانی کولیموه و حالو و مزعی  
 نهونی زانی.  
 بقرا البطن: سکی هلدی ۵ همروا دموگوتری:  
 (بقرا الرجل) بیاموکه گا کیوی بینین و  
 لمکارو جای پتکومت و وانی ورمو  
 عهقی نیک جوو.  
 البقر: هلدی (بقرا) هلدی.  
 بقرا فی الکلام: زوری قسه کرد و  
 زوری دروزه پندا.  
 بقرا فی العلم والمال: زانیاری و مالو  
 سامانی خوی پهرهپندا، زوری کرد.  
 البقیر: بیاموکه نه خیری همیه نه  
 شم نه بیاموکی پی دموگوتری نه  
 شم پی جاومروان دموگوتری ۵  
 رمکته له مؤقی جاودا ۵ کومهلی  
 حوشرو شوانهکانیان.  
 البقر: رمه و لاخ بههموو جومرکانیموه  
 به مالی و کیویهوه.  
 بقرا الماء: ماسیمکه دشوبهیته رمه  
 و لاخ.  
 البکار: بهخوگاری رمه و لاخ (شوانی  
 گاران).  
 البقال: حوشری ناوسی وها سکی  
 هلدی و بیچووهکی دمریکهوی ۵

پەلە پەلە لىي بارى.  
 بَقَعَ الصَّبْحُ الشَّرِبَ: بۆيەكە ھەممۇ  
 كراسىمكى رەنگ نەگد.  
 تَبَقَّ: پەلە پەلاۋى بوو.  
 أَلْبَقَّ: بەلەك ۋە بەردە سىخۇرۇ.  
 الْبَالَعَةُ: پەلە گەورە، زۇرزان و رىيا ۋە  
 دىگوتى: (رَجُلٌ بِالْقَةِ) پىلوتىكى و رىيا  
 فَيَلْزَانُ ۋە ھەمىشە بىلگە ۋە ھەمىرە.  
 (طَالِرٌ بِالْقَةِ) بىلگەمكى و رىيا كە ناو  
 دىخاتىمە خىرا خىرا بۆلەم لاو  
 لىمۇللى خۇي دىرولنى.  
 الْبَقَاءُ: زەۋى كە بەردى پىچوك پىچوكى  
 تىدا بىن ۋە دىگوتى: (سَلَةُ بَقَاءٍ):  
 سالىكە ھەندى پىرۋوبومى باشمۇ  
 ھەندىكى خراپە ۋە ھەم ھەرزانىيە  
 ھەم گرانى.  
 الْبَقْعَةُ: پارچە زەۋىيەكە بەھەندى  
 تاپەتمەندى لى زەۋىيەمكى  
 دىرۋوبەرى جىياپىرۋىتەمۇ ۋە  
 پارچەپەك لى رەنگ پىچەموانى  
 رەنگەمكى دىرۋوبەرى بىن.  
 الْبَقِيعُ: ولاتىكى مەزرا بىر ھىراوان و  
 دىرختى جۇراو جۇرى تىدا بىن ۋە  
 گۇرستانىكە لى مەدىنە نىزىك  
 مزگوتى پىقەمبەر (د.خ).  
 بَقِيَ الرَّجُلُ بَقَاً: پىاومكە زۇرى قىسەردىن  
 بە چاك و بەخراپ.  
 بَقِيَ الْمَرْأَةُ: ئاخرەتمەكە مىندالى زۇر بوون ۋە  
 (بَقِيَ السَّمَاءُ): ئاسمان بارانى باراند  
 بە خوپەم و لىزەم.

بىچومكە بىتەدەر بەپىز دانەمۇ ۋە  
 كراسىكە پەخەمكى سىرەنسىم  
 دىگوتىمۇ، قولى نىيە.  
 الْبَقْسُ: دىرختىكە دىشوبىيەتە دىرختى ئاس  
 دىرەمكى رەقۇ سەختە پىرۋى ئامىرى  
 جۇراو جۇرى ئى دروست دىگوتى.  
 بَقْصَاةً: ناۋە بۇ جۇرىك نان.  
 بَقِطٌ مَنَاعَةٌ بَقْطَا: كەل و پەلەمكى  
 گۇرەنەمۇ ۋە بىستىنى.  
 بَقِطُ الرَّجُلِ: باغىكى دا بە پىاومكە  
 بۆلەمۇ بە سىيەك پان بە جوار  
 پەك بەخىۋى بكا.  
 بَقِطٌ: پەلە كىرد ۋە (بَقِطُ الْجَبَلِ) جۈۋە  
 سىر كىۋمكە.  
 تَبَقِطُ الْخَبَرِ: وردە وردە ھەۋالەمكى  
 ۋە مەگرت.  
 الْبَقِطُ: كەل و پەل ناۋمال ۋە كۆمەلىك لى  
 خەمك.  
 الْبَقِطُ: لىمۇ مېۋىيە لىمكى رىن و  
 چىنىنى دىرختەمدا ھەلەمەۋى و  
 دىگوتىمۇ سىر زەۋى.  
 بَقِجُ الْجِلْدُ بَقَاً: بىستى جەستى پەلە پەلە  
 بوو، رەنگىكى تىرى تىكەلاۋ بوو ۋە  
 دىگوتى: (هُوَ أَبْقَى زَيْهٍ بَقَاً).  
 بَقِجُ الْمُسْطَقِي: ئاۋى بىسىم جەستى  
 خۇپىدا كىرد ۋە چەند شۋىنكى لى  
 جەستە تەپبوو.  
 بَقَعَةُ: جەستى پەلە پەلە كىرد ۋە  
 دىگوتى: (بَقَعَ الْمَطَرُ الْأَرْضَ)  
 بارانەكە ھەممۇ ولاتى نەگرتەمۇ

بَقِيَ الْمَكَانَ: شویتمکه میشلولمی زوریوو.

بَقِيَ الْجَرَابُ: کوندمکمی دری، حی تیلدایوو  
دمری هیئا.

بَقِيَ الْكَلَامُ: به دمنگی بهرز قسمی کرد  
(بَقِيَ الْخَبْرُ) هموالهکمی بلاو کردهوه.

بَقِيَ الْمَالُ: مالو سامانهکمی بلاوه پیکردو  
لهدمستی دا.

بَقِيَ الرَّجُلُ وَالْمَرْأَةُ وَالسَّاءُ وَالْمَكَانُ: بهمانا  
(بَقِيَ) همه.

بَقِيَ خَيْرًا أَوْ شَرًّا: زوری خیر یا شمر.

بَقِيَ لِلْمَكَانِ: بهمانا (بَقِيَ) به.

الْبَقَاةُ: کلاهی خرابی ناو مال.

الْبَقَاةُ: هان و پورو بهمرهراوان ه ناشکراو  
همان ه میشلولمو همر بالندهمکمی  
لمو جوریهی.

الْبَقَاةُ: زور بلو.

الْمِيقَةُ مِنَ الرِّجَالِ: پیایو زور بلو و  
همه جهناو.

الْمِيقَةُ: زنی زور بلو و همه جهناو.

بَقِيَ الشَّيْءُ بَقْلًا: دمرکمو (بَقِيَ الْأَرْضُ):

زهوی گزو گیای خوی روفند ه (بَقِيَ  
الرَّعْيُ) هاوانو لهورگاکه سموز بوو.

بَقِيَ وَجْهُ السَّلَامِ: دهمو حاوی شو کوره  
مووی لی دمرکمولن، ریش هات.

بَقِيَ الْمَاشِيَةُ: گزوگیای بو نازلهکان  
کؤکردهوه.

أَبْقَلَ: بهمانا (أَبْقَلَ) هاتووو.

أَبْقَلَ الْقَوْمُ: خهلمکه گزوگیایان دمست  
کمو ه نازلهکانیان لمانا گزوگیادا

لهورمرد.

بَقِيَ الشَّجَرُ: له لهملاو لهمولی

دمرختمکهدا گهلی سموزی بههار

دمرکمو که دمشوبهینته نینوکی

بالنده ه (بَقِيَ الْمَاشِيَةُ) گزوگیای

دمرخولیدی نازلهکانیادا ه (بَقِيَ

النَّبات) شو رومکمی به بهقل

حیساب کرد.

أَبْقَلَ الْمَاشِيَةُ: له گزوگیادا نازلهکانی

لهورمرد.

أَبْقَلَ الْقَوْمُ: شو هوزه بهقلیان دا به

نازلهکانیان، نازلهکانیان لمانا

گیای بهقلدا له وهرند.

كَبَقَلَ الْمَاشِيَةُ: نازلهکان بهقلیان

خواردو قملمو بوون.

كَبَقَلَ الرَّجُلُ: پیایوکه جووه دمر بو

بهدمستهینانی بهقل.

الباقلاء: باقله (گیایهکه بهمرکمی

دمکولیندرئو دمخورئو)

الباقلي: بهمانا (الباقلاء) ه.

الباقيل: گزوهیمکه بی دمست، (ك:

براليل) ه.

أَبْقَلَ: رومکیکه نادمیزاد دمیگاته بزیوی

خوی یا بهمشیکی لی ههلدیمیزئو

خواردوممنی لی دروست دمکا، (ك:

بقول) ه.

الْبَقَالُ: بهقل، سموزهو میوه هرؤش.

الْمِيقَةُ: شوینی بهقل.

بِقْلَاةٌ: باقلاده.



براکمی کرد بؤلهوی برایشی و  
خؤشه ویستیپان بمردهوام بی.

الاهی: بمردهوام و بمردهوام تر: له  
فورلان دهمرموی: ﴿وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ  
رَّأَيْتُ﴾.

البالی: بمردهوام و نهگۆراو ۵ ناوئکه  
لناوه جوانهکانی خودا.

الهایی: ماوه و پزممنده ۵ فورلان  
دهمرموی: ﴿فَهَلْ لَرَى لَهُمْ مِّنْ بَالِيَةٍ﴾  
۵ (الحياة البالية) زهانی دوارۆز.

البیایا: هیشتموه.

البیایا: پاشماوهی شت ۵ ماوه و  
پزممنده گراو.

بَكَاتِ الْهِنْرِ بَكْنًا: بیرمه ناومکمی کم  
بوو ۵ (بَكَاَ الْحَيَوَانُ الْحَلْرَبُ):  
نازمه شیردهرمه شیری کممبوو.

بَكَتُ الرَّجُلُ بَكَاءً وَبَكْنًا: بیاهمه قسهی  
کم بوو، قسهی کممی کرد ۵ (هر  
بکی)، (ك: بکاء) ۵ (هي بکی)  
و بکینه).

اَبَكَاَ فَلَانٌ: فلان کس خیرو بیری کم  
بوو.

بَكَبَتِ الشَّيْءُ: شتمکه همراندی ۵ همدئی  
له شتمکانی بسمریک دا دا.

الْبَكْبَكَة: هاتن و ریشتن و همرهبالقی.  
بَكْنًا بَكْنًا: لیتیدا، به هملس و کموتیکی  
ناحوان بمرهنگاری بووه ۵ بمبمگه  
بۆری دا، سمری کوتاهمهوه و  
سمرزهنشتی کرد.

بَكَتَتِ الْقَنْمُ: مهر و بزنهکان  
بئجهو مکنیان له سکپانا زل بوون و  
فورس بوون و نه بیان توانی له  
ناغه و شوینی خویان هملسن.  
اَبَقَمُ: گیاهمی دهرمانییه بزیشک سوودی  
لیوهرد مگرن، له بنه مرهقا گیاهمی  
هیندییه.

بقی الشئ بقاء: بمردهوام بوو جیگر بوو  
(بقی من الشئ) زیادهبوو لئی ۵ لئی  
مایهوه ۵ فورلان دهمرموی: ﴿وَوَدَّعَا  
مَابَقِي مِنَ الرِّبَا﴾ ۵ نمو سوودی  
وهرلان نهگرتوه وازی لی بئتن.

اَبَقَى عَلَى الشَّيْءِ: باره زگاری شتمکمی  
کرد ۵ دهمگورتی: (اَبَقَى عَلَى فُلَانٍ)  
بمزهی به فلان کسدا هاتمهوه و  
سۆزی بؤ دهربری ۵ ههروا  
دهمگورتی: (اَبَقَتِ الْحَبْلُ): نهمهکمی  
همندئ تونای ریشتنی خوی  
هیشتموه ههموو هیزو تونای خوی  
بمکارنهمینا ۵ (اَبَقَتِ الْأَرْضُ)  
زهویهکمه ههموو ناومکمی  
ههله مزئ (اَبَقَى الشَّيْءُ) شتمکمی  
و مگوو خوی هیشتموه.

بَكَاءٌ: وازی لی هینا و تمرکی کرد.

بَكْنِي مِنْهُ: لئی مایهوه، لئی زیادهبوو ۵  
(بَقِيَ الشَّيْءُ) ههولیدا نهوشته  
بهینایتموه.

استبقاه: وستی بهینایتموه ۵ دهمگورتی:  
(اسعیلى أخاه) جاووشی له ههلی

بَكْتُهُ: بُو موبالغمبه له (بَكْتُهُ).

بَكْرُ بَكْرًا: بهیانی زوو له مال دهرجوو ۵

په‌له‌ی کرد زوو رۆی.

بكرت الشجرة: درمخته‌كه زوو به‌ری

پێگمباند.

بَكْرُ بَكْرًا: په‌له‌ی کرد ۵ (بَكْرُ) به‌مانا

(بَكْرُ) به‌یه.

باگرة: دست پێشخه‌ری بۆ‌کردو به‌یانی

زوو جوو بۆی.

إِبْتَكْرُ: زۆری له‌خۆی کرد به‌یانی زوو

دهرجوو.

إِبْتَكْرَتُ الْمَرْأَةُ: ئاڤرته‌كه‌ په‌كه‌م

منډالی کوپ بوو.

ابتكر الفاكهة: نۆ نوخشی میوه‌كه‌ی

ومرگرت ۵ (إِبْتَكْرُ الشَّيْءُ) شته‌كه‌ی

داهینا.

الابكار: سه‌رمته‌ی به‌یانی ئاكانی

رۆژه‌لاتن.

الهاكِر، الهاكِرَة: نۆ نوخشی میوه ۵

عه‌جه‌له‌كاری له‌ هه‌موو شتێكنا.

الهاكِرَة: په‌رده‌ی كچه‌نی ئاڤرته‌ پێش

نهمی شوپكا.

أَلْبَكْرُ: حوشتری تازه‌ پێگمبشتوو جوانوه

حوشتر، (ك: أَلْبَكْرُ) ۵ بُو مێینه

ده‌گوتری: (أَلْبَكْرَة) له‌مهن‌دی

پێشیناندا هاتوو ده‌لی: (جاءوا علی

بَكْرَة أبهم) واته‌: هه‌موویان هاتن.

أَلْبَكْرُ: نۆ‌به‌ری هه‌موو شتێك ۵ په‌كه‌م

منډال بُو باوك و دایك چ نێر چ مێ

۵ كچوله ۵ كوپ كه‌ژنی نه‌هینانی ۵

هه‌ر كرده‌وه‌یه‌ك كه‌ له‌وه‌پێش

نه‌كراوه‌ و ده‌وونه‌ی نه‌یه‌ ۵

ده‌گوتری: (لار بکر) ئاگرتك له‌

ئاگری تر و مرنه‌گیرایی ۵ (وطنة

بكر) به‌رینه‌ی بێ وینه ۵ (خل بکر)

سهرگه‌یه‌کی به‌هێزو كه‌سکون.

البكرة: غه‌رغهره ۵ پارچه‌ دارنکی

خه‌ری ناو کلۆره‌ گندرو ده‌زوی

له‌سه‌ر هه‌له‌كه‌ری.

البكرة: سه‌رمته‌ی رۆژ ۵ به‌یانی تا

رۆژه‌لات ۵ رسته‌ خه‌لکی عه‌رمب

به‌ سه‌به‌یه‌ی هه‌مووی ده‌لێن:

(بكرة) (باجر).

المبكار: كه‌سێك خوی به‌وه‌ گرتبێ

هه‌موو رۆژی به‌یانی زوو له‌ مال

دهرجی یان كاریك ئه‌نجام بدا.

بَكْسُ خَصْمَةٍ: دوزمه‌كه‌ی خۆی بۆ‌پدا

به‌سه‌ره‌دا زال بوو.

بَكْسُ الْمُقَدَّة: گرتكه‌ی كرده‌وه ۵ ده‌گوتری:

(بكش عقال بصره) گرتی گوریسی

حوشتر به‌ستنه‌وه‌كه‌ی كرده‌وه.

البكاش: جاو به‌ستكارو فێله‌زان و

ده‌ستێ.

بَكْمَهُ بَكْمًا: به‌ توندی لێیدا، به‌هه‌لسو

كه‌موت و قسه‌ی ناشرین روه‌پروی

بۆوه.

بَكَ الشَّيْءُ بَكًا وَبَكَةً: کوتایی و نه‌جی

و نه‌جی کرد، ده‌گوتری: (بَكَ عَفْه)

ناخاوتنی نیه ۵ وادبی به کسیتک  
دمگوتری: (نکم) که ناتوانی  
بهجوانی رای خوی دهربرئی ۵ (هر  
ابکم وهي بکماء).

نَکَم نَکامة: له قسمگانی بهریموه جا  
بهمنهمنهمنه یان نهیتوانی درنزه به  
وتارمکی بدا.

نَکَس نَکسی رنکاء: دوو جاوی بهموی  
خممهوه فرمیگیان باراند ۵  
دمگوتری: (نکی المیت وعلیه وله) بؤ  
مردووومکه گریا، لاواندیموه ۵  
کسمیتکیش زور بگری پیی  
دمگوتری: (نکی) و (نکاه).

نَکاه: وی لیکرد گریا (نکاه) گریاندی.  
نَکاهی: خوی گریاند.  
نَکاهه: وکولی گریانی هینا.  
النَکاه: زور گریان.

النکاتین: مادهیهکه هلزی بمنرخه و رنگی  
زیوی همیه.

النکازما: بهمشیک لهخونی رویشتوو.  
نَکَل المتاع بلبله ربلال: کالاکهی پمرتو  
بلاو کردمووه تفریو تونای کرد.  
نَکَل القوم: هوزو خیلهمکی خستوله نیو  
تنگرو تیگووشیوموه همرهکههیا  
رایمکی همیه له ناوانزیک لیدها.  
نَکَل لالا: فلان کسمی خسته ناو  
خهفتت و دله راوگر و بهزارموه.

نَکَل الله الیسنة الخلق: خودا زوبانی  
خملکی جودا جودا کردوووه.

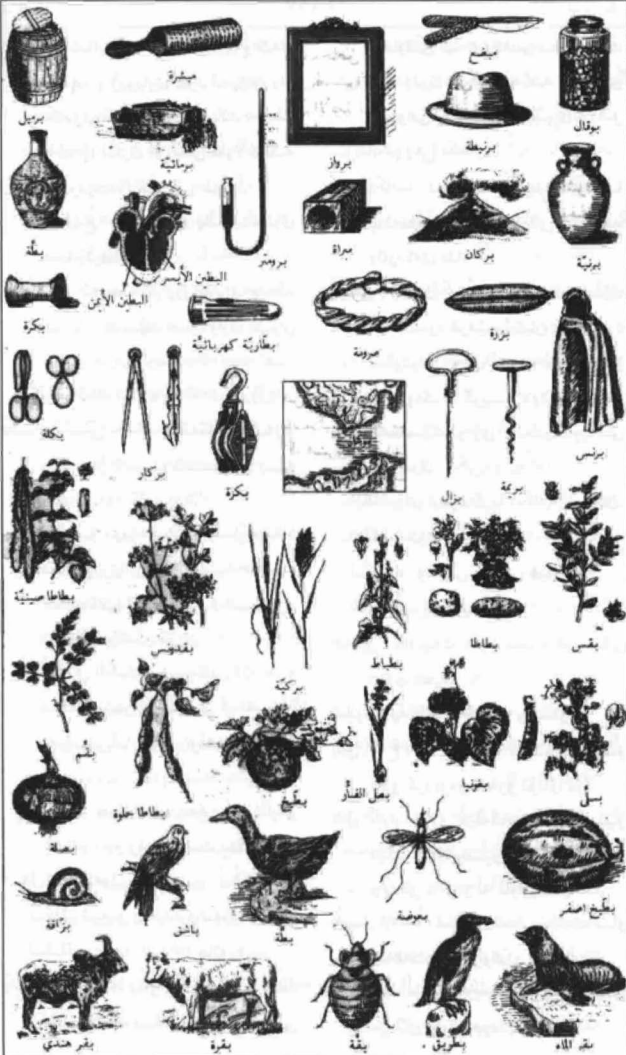
ملی شکاند، (بک الرجل) بهیاومکی  
چهماندو زهرباری کرد لهپوتی داو  
شکاندی، کسمایلی روشاند ۵ (نک  
الدابة) باری هورسی لهواخمهکه  
بارکردو بهزدهخت لیی خوری.  
نَکال الجمع: همنیگیان پاله بهستوی  
همنیگیاندا.

النکال: نهحمهقو زور بلی و حمقه  
چمناو کسیتک جوداوازی نیوان  
چاکو خراب و راست نهکا.  
نَکة: مکهکه، (شاری مکهکی پیروز).  
نَکَل الشئ نَکلا: شتمکی تیکمن و  
پیکمن کرد، قسمکی به  
پنجهمونموه گنریموه.

نَکَل: بؤ موبالغمی (نَکَل) میه ۵  
دمگوتری: (نَکَل علیا حلیه)  
قسمگانی ن چموشه کردین و  
تیکمن و پیکمنی کردن.  
نَکَل لی الکلام: قسمگانی تیکمن و  
پیکمن کردن (نَکَل لی مشیه)  
لمریشتن دا خوی راوشاندو هیزی  
کرد.

النکالة: خوارمهممنیهکه له ناردو  
هاوتو ناوو رن دروست دمکری.  
النَکَل: دهمکوتی شهر.

النکلة: شپوه و روخسارو سمر و شکن.  
البکیلة: بهمانا (البکالة) هاتوووه.  
نَکَم الرجل نَکما: بهیاومکه نهیتوانی قسه  
بکا، لاله، به سروشت زمانی



بَلَّحَ صِدْرُهُ: سنگی فراوانِ بُوو ه (هو ابلج وهي بلجاء).

أَبْلَجَ: بُوو به خاومنی روناکی ه (ابلج الصبح) بهمانی دهرگهوت.

أَبْلَجَ الْحَقُّ: حَقُّ ناشکرا بُوو.

أَبْلَجَتِ الشَّمْسُ: خُور دهرگهوت ه (أَبْلَجَ الأمر): نیشمکی رون کردموه.

أَبْلَجَ، أَبْلَجَ، قَبْلَجَ: بهمانا (بَلَجَ) به.

أَبْلَجَتِ: روناکی خُور لَمکاتی گزنگی بهماندا ه سپیایمتی نَبُووان دوو برُو.

سپییای نَبُووان زولُوفو گوینچهک.

بَلَجَ بَلْعًا رُبْرَحًا: ماندوو بُوو عاجزبُوو.

بَلَجَ الْبَرُّ: ناومگی نهما ه (بَلَجَ بِشهادته): شایمتییمکی شاردموه.

أَبْلَحَتِ النُّخْلَةُ: دارخورماکه خورماکانی پیومینی مزرَبُوو.

أَبْلَحَ الْأَمْرُ لِلأَمْرِ: فلانکَمسی ماندوگرد، دسمهوسانی گرد.

بَالَحَ الْقَوْمَ: بیربرمرگانی کردن بهناحق بمسهرماندا زال بُوو.

بَلَجَ: ماندوو بُوو لَمکارمکه دابرا.

جِبَالَحًا: نینکاری پمکترهان گرد.

أَبْلَحَ: بمرُوبوومی خورما همتا سموز بیو پینهگمیشتب.

بَلَجَ بَلْعًا: فیزی نواند، خُوی بمزلزنی، شانازی گرد به خرابهکاری و

بیدینی ه (هو أَبْلَحَ وهي بَلْعَاء).

قَبْلَجَ: تمکمببوری گرد.

قَبْلَجَ: قَمبه بُوو، گُوشتی زُور بُوو.

قَبْلَجَ: بُو موطاومعهبه.

أَبْلَجًا وَأَبْلَجًا: نهوپهری غممو نارمحتی و دلّه راوکی.

أَبْلَجُ: بولبول بالندیمکی چوکتو دنگ خوشه دنگ خوشییمکی به نموونه دمهنندرتنموه ه به لولمی مسیننش دمگوتری: بولبول، (ك: بَلَابِل).

أَبْلَجُ: بالندیمکی ناوپه لَمبری ورمزی سالد لَمشاری (دَمطای) میصر زُور دمی.

بَلَّتْ بَلْعًا: دابرا.

بَلَّتْ الرُّجُلُ: پیاوَمکه له قسمکردن گموت ه (بَلَّتْ الشَّيْءُ) شتمگی برهموه،

پچراندی، دابری.

بَلَّتْ: بهمانا (بَلَّتْ) دی.

بَلَّتْ بَلَاةً: فَمَصیح بُوو (هو بَلِيت وهي بَلِيت).

أَبْلَتْ الرُّجُلُ: پیاوَمکه بمبهلگه دم گولی کردو نمهیشت قسه بکا.

أَبْلَتْ لِلأَمْرِ مِینًا: فلانکَمسی سوینندا.

قَبْلَجَ: خُوی به لیزانو نمجیبو وهماخزادمو قسه ماقول زانی و لاهی هوشیاری عاقلَمَندی لَیذا.

بَلَجَ الصَّبح بَلْرَجًا: بهمانیدا، گزنگی بهمانی دهرگهوت ه (بَلَجَ الْحَقُّ) حَقُّ و راستی دهرگهوت ه (بَلَجَ الباب) دهرگامی کردموه.

بَلَجَ وَجْهَهُ بَلْعًا: له خوشیاندا دم و حاوی گمشابهوه.

- بَلَدٌ بِالْمَكَانِ بَلَرْدُ: نمو شوینمی کرده  
 نیشتمان و ولاتی خوی.  
 بَلَدٌ بَلَدًا: ښه‌بختی کم بوو، نیشات و  
 هیزی لاوازیوو ه گهرن کهچ بوو  
 ستمی قبول کرد.  
 اَبْلَدٌ: پالی لږدایهوه کاریکی بوخوی  
 نه‌نجام نمدا ه بی عمل و کالقام بوو  
 ه (اَبْلَدٌ بِالْمَكَانِ) نمو شوینمی کرده  
 ولاتی خوی.  
 اَبْلَدٌ لِلْأَيِّ اَبْلَدٌ: نمو ولاتی خسته  
 نه‌ستوی فلان کس ه به لږپزی  
 له‌ویندیرتی نیشته‌جری کرد.  
 بَلَدٌ: له‌کاره‌کیدا که‌مترخه‌م بوو  
 وازی ن هینا ه له‌بهر لاوازی که‌وته  
 سر زه‌وی ه (بَلَدٌ اَلْفَرَسُ) نه‌سپه‌که  
 له غاراندنا پېش نه‌کوت.  
 بَلَدٌ السَّحَابُ: هورمه که بارنی نه‌باراند  
 ه (بَلَدٌ فُلَانٌ) فلان کس نه‌جولا.  
 قَبْلَدٌ: گیل و کالقام بوو ه خوی به‌گیل  
 خسته ناووه.  
 اَلْبَلَدُ وَالْبَلَدَةُ: شوینتیکی سنوردار  
 (شاهروانی دپاربی) شوینی  
 به‌ره‌راوان پیی ده‌گوتری: (اَلْبَلَدُ) له  
 هورنان ده‌فرموی: ﴿وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ  
 يَرْجُ نَجَاتَهُ﴾.  
 اَلْبَلَدِيُّ: نه‌وکه‌سه‌ی پال شار دهری،  
 واته: شاهروانی.  
 البلدية: شاهروانی (ده‌زگایه‌کی رسمی  
 دمه‌لات پېندراوه کارو باری شارو  
 سنورمکانی له‌مستو دهری).  
 البلید: که‌سپکه له زیرمکی بی بهش  
 بی و کارو باری خوی بی  
 هم‌لنه‌سوړی.  
 بَلَدَجٌ: ماندو گول بوو نه‌میزانی رقبازی  
 راستی خوی بگریته بهر ه واده‌ی  
 داو نه‌پیرده سمر، خوی ته‌مبه‌لی  
 هم‌لنژاردو پالی ن دایه‌وه.  
 قَبْلَدَجٌ: واده‌ی داو نه‌پیرده سمر.  
 اَلْبَلَدَجُ: لاهرمتی قه‌له و زه‌ب‌للاخ.  
 بَلَدَمٌ: له‌ترسان خوستی له‌خوی بری.  
 اَلْبَلَدَمُ: گمروو هرچی په‌یوونلی به  
 گمروووه همه به پوری ه‌ناسه و  
 نه‌وشتانه ه شمشیری گول و نه‌بې.  
 بَلَرَّةٌ: کردی به بلورات ه مسه‌لمکه یان  
 فکرو بو‌چوونه‌کمی پالفته کردو  
 گری کوهره‌کمی ټپنا نه‌هینشت.  
 قَبْلَرَّةٌ: بؤ موطاومعه‌ی (بَلَرَّةٌ) هاتووه.  
 اَلْبَلَرَّةُ، اَلْبَلَرَّةُ: به‌ردتیکی سبی ش‌مغافه  
 ه جوریکه له شوشه.  
 اَلْبَلَرَّةُ: په‌لاس جوره پو‌شاکتیکی  
 زبری نه‌ستووره.  
 اَبْلَرَسٌ: له‌بهر شمرم کردن و واق و‌رمان  
 یان بی به‌لگه‌بی زمانی گراو قسه‌ی  
 پېنه‌کرا.  
 اَبْلَرَسٌ: جوره هنجیریکه.  
 اَبْلَرَسٌ: نیسک.  
 اَلْبَلَرَسَانُ: دره‌ختیکه گولتیکی سبی  
 بچوکی له شیوه‌ی هپشوو همه ه له

همه بؤنه‌وی ئاوو شلمه‌منی تری  
هئ بگوئز زیتومه ۵ وا دهی و شمه  
سوک دهکری (یا) که ئی دهکری تومه  
دهکوتری: (أَبْلَاصُ).

بَلَطَ الدَّارَ بَلَطًا: خانوو مکهی ره صیف کرد  
(بهردی له تهختی خانوو مکه‌دا  
ره‌بهند کردو و راپخت).

بَلَطَ الْأَرْضَ أَوْ الْحَائِطَ: تهختی زه‌ویه‌که  
یان دیوار مکهی رَنک خست، راسته  
پاسته کرد.

أَبْلَطَ الرَّجُلُ: پهاو مکه پالی ئی دایه‌وه  
ته‌مه‌ل و ته‌موزل بوو دهستی بؤ  
کارنک نه‌برد ۵ مایه پوچ بوو  
نیفلاسی کرد هیچی نه‌ما.

أَبْلَطَ الدَّارَ: به‌مانا (بَلَطَ) دئ.

أَبْلَطَ الظُّفْرُ الْأَرْضَ: بارانه‌که  
زه‌ویه‌که‌ی شتومه ته‌بو و تۆزی  
پئوه نه‌هیشته گه‌ماندیه‌یه سمر  
ساخی و ره‌پایی.

أَبْلَطَ اللَّصُّ فَلَانًا: دزمکه هیچی بؤ فلان  
کس نه‌هیشته‌وه همه‌ووی برد.

بَالَطَ لِي أَمْرًا: لکارو باری خۆیدا زینه  
رۆی کردو زۆر تیکۆشا.

بَالَطَ فَلَانًا: وازی لفلانکس هیناو  
هه‌لات ۵ زۆران‌بازی لگه‌ل کردو  
چهم‌به‌ره‌یان تیک وهره‌ینا ۵ شم‌ری  
لگه‌ل کرد.

بَلَطَ: له ره‌یشته‌دا ماندو بوو.

بَلَطَ السَّارَ وَالْأَرْضَ وَالْحَائِطَ: ره‌صیفی  
کرد، رَنکی خست.

په‌ری دره‌خته به‌و‌ریه‌گانه، لم‌ه‌ری  
جۆره‌گانی له‌و دره‌خته رۆنیک‌ی  
بۆنخۆش دهرده‌هیند‌ری لماناو‌جه‌ی  
(عین شی) قاهره دهرۆ.

بَلَسَ: سمری داخست، دهم و جاوی گرزو  
مۆن بوو.

بَلَسَ: به‌مانا (بَلَسَ) هیه.

أَبْلَسَ: جۆره دره‌ختیکه (یان بلی په‌ری  
له‌و دره‌ختانه‌یه) که له‌لقو  
قه‌مه‌گانیان بره‌ندار بکری بنیشت و  
لینجا‌یه‌که دهرده‌من بؤ بواری  
په‌زیشکی سودی ئی وهرده‌گیری، نه‌م  
جۆره دره‌خته به‌ زۆری له‌ وڵته  
گهرمه سیرمه‌گاندنا دهرۆ ۵ دره‌ختی  
داره بمن دار هه‌زوان له‌و په‌یره‌یه.

أَبْلَسَ: نیه‌ک.

أَبْلَسَ شَيْئًا: رِب‌بازیکی شیوعیه‌یه پئی وایه  
مه‌اله کۆمه‌لگا په‌کسهر له‌ پاسای  
سهرما‌یه‌داریه‌وه بازبدا بؤ پاسای  
شیوعی، به‌لگو پئو‌سته هۆناغ‌یک‌ی  
گواسته‌وه‌و (إِنْقَالًا) هه‌م‌ی تپیدا  
پاسای ههره‌موزی په‌یره‌بو بکری.

بَلَسَ مِنَ الْمَالِ: هیچی مال و سامان بؤ  
نه‌هیشته‌وه هه‌مووی بؤ‌خۆی برد.

بَالَسَ: هه‌لمه‌تی بؤ برد.

بَلَسَ: به‌مانا (بَلَسَ) دئ.

تَبَلَّصَ الشَّيْءَ: له: به‌نه‌ینی داوی لیکرد  
به‌ نه‌ینی به‌دو‌له‌دا گه‌را بؤنه‌وی  
بیدۆزیتومه.

أَبْلَاصِي: چه‌ره‌یه‌که دوو هۆله‌ی

خواردموه، تفي قوت دا.	بَلَطُ أَذْكَ: پهله پیتکمی له گوډچکمیډا
بَلَع: بمانا (بَلَع) بهه.	نازاری پینگه باند.
أَبْلَعُ الشَّيْءَ: وایکړد په اوږه شتمکه	قَبْلَ الطَّوَالِ بِالسَّيْفِ: به پڼوه شهړه
قوت بدلت، تېنې بډ هینا به زور	شمشیریان کړدو بهرمنگاری په کتر
خوارنده تالمکمی پی څوتدا.	بونموه.
أَبْلَعْنِي رَيْفِي: که مېک مؤلعم بدمری.	السَّبْلَاطُ: جوړه بهر دیکه زهوی پی
بَلَعُ الشَّيْبِ فِي رَأْسِهِ: پیری له سمر و	دادمه پورئ دیواری پی ریک دمخړئ
ریشیدا دمرگهوت.	دیکوړی پی دمکړئ (بمردی حه لان
أَبْلَعُهُ: به مانا (بَلَع) دی.	بمردی مېر مېر جوړیکه لهو بمرد.
تَبْلَعُهُ: به مانا (بَلَع) دی.	السَّبْلَاطُ مِنَ الْأَرْضِ: زهوی په کی ساغو
تَبْلَعُهُ الشَّيْبَ فِي رَأْسِهِ: پیری له سمر و	رمق که باران و لافاو تمپو توژی
دمرگهوت.	پڼوه نمه پشتمن.
البالعه: به لوعمی ناو، (ك) بوالبع	السَّبْلَاطُ: باله خانمی پاشاو دارو
وبالبع).	دمستمکی.
أَبْلَعُ مِنَ النَّاسِ: زور خور (وسعد بَلَع)	البَلَطُ: پر ممد، ناسنیکه، کار تیخیکه کاری
مهنزلیکه له مهنزله کانی مانگ.	تیز کړنده ووهو خر کړدن و راستمو
البَلَعَةُ: قومه ناو و هجبه دهرمان.	پاسته کړدن پی نمنجام دهری.
البَلَاةُ: به لوعمی ناو.	أَبْلَطُ: جوړه پاچیکه دارو شتی
البَلْعُ: حب و دهرمانیک قوت بلری و	له ووجوړی پی دهر پری.
زمر و د حاجتمی پان و پور هر چی	أَبْلَطِي: ماسیه که له پیری (بولتیه کان)
تینی بهاوی قوتی دما.	به توپیکتیکی برزنگی پان شانمیی
أَبْلَعُ وَالْبَلْعُ: رېږه وی خوراک له	جستمی داپو شراوه و له روپاری
گه روویدا و رېږه وی ناو لمانا زه ویدا.	نیل و همدی دهر پاچمی میسر داو
(ك) بلاعم و بلاعم).	ناوه شیرینه کانی شامدا هبه.
بَلَعُ الشَّجَرِ بَلْعًا وَبَلَاغًا: ومختی رنین و	البَلُوطُ: دار بهرو دار وین، (وین و)
حنینی بهرو بوومی درمخته که هات و	درمختیکی گهر هبه قمد تستوره له
(بَلَعُ الغلام) کوړیکه بالغ بوو، پینگمیی.	پیری درمختی بهرو ووییه، لمکو پستان
بَلَعُ الْأَمْرِ: کار که به کولتا گهیی.	که لالمی شینکاملی ژوره.
بَلَعُ بِلَاغًا: زمانی رهوان بوو قسم و تار	بَلَعُ: له سمر پشت له سمر زهوی راگشا.
	بَلَعُ الْمَاءِ وَالرَّيْقِ - بَلَعًا: ناوه که ی



البلاغة: نمويه مېهسته که جوان  
 رابنونی و هسکانیش گاریگمربن ه  
 له لای زلفانی به لاه ه نمويه  
 وتارمه که له گه ل داخوای حال و  
 مقام به ک بگریتموه و  
 رستمکانیش فصیح و رهوان بن.

البُلغة: نمويه پېداوېستی جې به جن  
 بکاو لیس زیاد نمې ه جوړه  
 پېلاوېکه له ولای مضرېب.  
 الثبلة: حمله يکه له دولچه دبه سزئ  
 تا دهگاته ناوی ناوېرکه.

البلوغ: بالقی ه پېگه پشتمنی کولنه دمی  
 زاوړی له پیاو و لافرمندا.

الْبُلُغ: سمرنجام و کولای، دمگوترئ:  
 (بُلُغٌ مِّنْ لِّلان، بلع بلع الرجال)  
 نه نلزمېه که له مال و سامان.

الْبُلُغ: به لقمه، تیکه لېمه که له  
 تیکه لکانی جهسته، څیرا زاتېکه له  
 رېگه ی فورگه موه دېته ناو دم.  
 بَلَقَ السَّيْلُ الْأَحْجارَ بَلْقاً و بَلْقاً: لافاوه که  
 به ردهکانی رادان.

بَلَقَ الْبَابُ: دمرگامی همموو کردموه.  
 بَلَقَ الْفَرَسُ وَحَرَهُ بَلْقاً و بَلْقاً: نه سپه که  
 به لک بوو توکی جهستمی په لمی  
 رهش و سپی تېدن دمگوترئ: (هر  
 أَلْقَى وَهِي بَلْقَاءَ).

أَلْبَقَى: خېمه، ره شمالی دروستکراو له  
 موو.

بَلَقَ الرَّجُلُ: سمرسام بوو نه یزانی جی بکا.  
 بَلَقَ الْفَرَسُ، بَلْقاً و بَلْقاً: به مانا (بَلَقَ) دئ.

شیرین و خوږ بوو دمگوترئ: (هر  
 بلع وهي بلعة)، (لک بُلْعَاءَ) ه ولدې  
 دمگوترئ: (بُلْعُ الْكَلَامِ) هسه که ی  
 به لېغ و رهوانه.

أَلْفَةُ الشَّيْءِ: نموه شته ی گمانده  
 شوینی خو ی.

بَالَعٌ فِيهِ مِبالغةٌ و بلاغاً: هموی  
 تیکوشانی تېدا کردو زېدمرویی  
 له مه و ل و تمه لاکانېدا کرد.

بَلَعُ الشَّيْبِ فِي رَأْسِهِ: پیری لسمه  
 دمرکه و ت.

بَلَعُ الْفَارِسُ: سورمه که دهستی جله وی  
 دړیز کرد بونموی نه سپه که زیاتر  
 غاربدا.

تَبَالَعٌ فِيهِ الْهَمُ و المرضُ: غم و نه خوږی  
 نه و گمېشته نموپېری.

تَبَالَعٌ فِي كَلَامِهِ: به زور وېستی زمان  
 رهوان بی و وتمکانی به لېغ بن.

تَبَلَعُ بَكلاً: نیکتېځای پیکرد ه (بُلْعُ  
 الشَّيْءِ) به زور نارحمه تی و همو لیدن  
 بوی پېگمې ه کولی نمد تا  
 به دهستی هینا.

البلاغ: بی راگماندن و مکوو: (هذا بلاغ  
 للناس) یان نموشتمه که به مېوېموه  
 دهگمه مېهسته ه دمگوترئ: (لی هذا  
 الأمر بلاغ) له کارمدا که ځایمته چیدی  
 پښوېست نېبه ه همروا و شمی (البلاغ)  
 بریتېبه له بلا و کړاوېه که به مانېک که  
 ده خویندې تموه و خه لک پتی دمرانن.

أَبْلَقُ الْفَعْلُ: نَمِيسْمَكِه وَجِهَو نَمِوْمَكَانِي  
به لَهَك بَوون.

بَلَقَ ظَهْرَهُ بِالْمَرْوَةِ: پَشْتِي به گورزو  
شوپَك دابِرِي.

إِنْبَلَقَ الْهَابُ: دَهْرگَاكِه گَرَامِوَه.

إِنْبَلَوْتُ لَوْنَهُ: رَنْگِي به لَهَك بَوو.

أَبْلَقَ: رَمْش و سَبِي له رَنْگِنَا.

بَلَقَعَ الْبَلْدُ: وِلَات جَوْن بَوو هِيچِي تَنِيْدَا  
نَهْمَا له دِيَارِدِي نَاوَمَدَانِي.

أَبْلَقَعَ: وِلَات و زَمَوِي خَالِي له هَمْوَو  
شَتِيكِي دِيَارِدِي زِيَان هَمْوَوَتَرِي:

(مَكَان بَلَقَ) و (طَرِيقُ بَلَقَ)، (ك):  
بَلَاغَ).

بَلَّ مِنْ مَرَضِهِ بَلًّا وَبَلًّا وَبَلًّا:  
لَهْمَه خَوَشِيِيَهَكِي جَاك بَوُوَه

تَمَنْدِرُوسْتِي هَاتَهَوَه بَارِي جَارَانِي.  
بَلَّ الرِّيحُ بَلًّا: بَاهِهَكِه شَهْوَمِي لَهَكِهَل

خَوِي هِيْنَا.  
بَلَّ الشَّيْءُ بِالمَاءِ وَخَوَهُ بَلًّا وَبَلًّا وَبَلًّا:

شَهْتَهَكِه شَهْوَمِي لَنِيْدَا شَهْوَمَاوِي  
كِرْد.

بَلَّ الرَّجُلُ بَلًّا: بِيَاوَهَكِه له كِيَشَهَو  
مَلْمَلَانِيْدَا زَمَان بِيَس و جَنِيَو فَرُوش

بَوو.  
أَبْلَّ الْعَرْدُ: جَلَه دِرَهَكِه نَاوِي لَن هَاتَه خَوَار

(أَبْلَّ الرِّيحُ) نَمُوشَهَكِه جَاك بَوو.  
أَبْلَّ فَلَانًا: رِيكَهوْتِي فَلَانِي كِرْد بَهشِيَوِي

زَمَان بِيَس و جَنِيَو فَرُوش.  
بَلَّلَهُ بِالمَاءِ: شَهْوَمَاوِي كِرْد.

أَبْقَلُ: تَمَر بَوو، فَلَان كَس لَه  
نَمُوشِيِيَهَكِي رَهْمَا بَوو هَمْزَع و

حَالِي بَانش بَوو.  
تَبَقَلُ: بَهْمَانَا (أَبْقَلُ) يَه.

الْبَالَةُ: شَهْوَتَم و خِيَرَو فَمَر.  
الْبَالِلُ: نَاو (أَلْبَالُ) بَهْمَانَا نَاوَه هَمْوَوَتَرِي.

الْبَالَةُ: شَهْوَتَم (أَلْبَالَةُ) بَهْمَانَا  
(الْبَالَةُ) يَه هَمْوَو تَاوَمِي

رُوحَسَارِي گَهْنَجِي هَمْوَو لَهْمَهْمَنْدِي دَوَا  
هَمْزَارِي هَمْوَوَتَرِي: (رِيح بَلَّة) وَاتَه:

بَاهِهَكِه شِيْدَارَه، تَمَرِي بِيَوِيَه.  
أَلْبَلَّة: خِيَرَو فَمَر تَمَنْدِرُوسْتِي

خَوَشْگُوزَهْرَانِي هَمْوَو زَمَانِه وَانِي وَ قَسَه  
شَمِرِيَنِي.

أَلْبَلِيلَةُ: گَهْمَه كُوتَاو (گَهْمَم يَان زُورَات  
دَهَكِرِيْتَه نَاوَهَوَه دَهَكُوتِيْنَدِرِي وَ

دَهخُورِي).

بَلِمَ بَلْمَةً: لَبِيَوِي نَمِستُور بَوو.  
أَبْلَمَ الرَّجُلُ: بِيَاوَهَكِه بِي دَهْنَك بَوو هَمْوَو

لَجِي نَمِستُور بَوو.  
بَلَمَ: بَهْمَانَا (أَبْلَمَ) يَه هَمْوَو (أَلْبَلَمَ) لِيچ

نَمِستُور.  
الْبَلَامُ: لَفَاو، (نَاسَنِيَكِه دَهَكِرِيْتَه دَهْمِي

نَمِسَهَوَه بِي زِيَر بَارَكِرِيَنِي).

أَلْبَلَمَ: بَهْلَهْم هَمْوَو (الْبَلَانُ) حَهْمَام، گَهْرَمَاو،  
نَاتَرِي گَهْرَمَاو.

أَلْبَلَاكَةُ: نَهْوَكَهْسِي له گَهْرَمَاوِدَا  
خَزَمَت دَهكَا (نَاتَرِي گَهْرَمَاو).

الْبَلَدُ: بمرديکی روخامیه وهی  
نه ومنده قورس و پتمو نییه.

بَلِّغْهُنَّ أَهْلَهُنَّ وَبَلِّغْهُنَّ زَمْعَهُنَّ وَبَلِّغْهُنَّ زَمْعَهُنَّ وَبَلِّغْهُنَّ زَمْعَهُنَّ ۝  
بَلِّغْهُنَّ زَمْعَهُنَّ وَبَلِّغْهُنَّ زَمْعَهُنَّ وَبَلِّغْهُنَّ زَمْعَهُنَّ وَبَلِّغْهُنَّ زَمْعَهُنَّ ۝  
بَلِّغْهُنَّ زَمْعَهُنَّ وَبَلِّغْهُنَّ زَمْعَهُنَّ وَبَلِّغْهُنَّ زَمْعَهُنَّ وَبَلِّغْهُنَّ زَمْعَهُنَّ ۝  
بَلِّغْهُنَّ زَمْعَهُنَّ وَبَلِّغْهُنَّ زَمْعَهُنَّ وَبَلِّغْهُنَّ زَمْعَهُنَّ وَبَلِّغْهُنَّ زَمْعَهُنَّ ۝

کتابت: خوی بہارِ عمقل و گیل  
نشاندا.

كَبَلَّة: بَمَمَانَا (بَلَّة) مِه ۵ رَنگای نِ گووم  
 بوو توشی ناخوشی بوو.

الابله: دھکو تر: (عیش اہلہ) زہانی  
خوش و ناز پرموردہ می، (شباب  
اہلہ) گمنجی نظامی ناز پرموردہ.

بَنَیْهِ: (اسم فعل) فرمان دہکھائی، واتہ:  
وازی ن بنہ.

الېهارسيا: نه‌خوشبېه‌گه‌ تووشی  
 نادمیزادو نازل دهنی له‌ گېسه  
 خوښېه‌گاندا دوی و ده‌جسته  
 میزه‌لدانه‌وه، زانابه‌کی نه‌لمانی  
 گمناوی (الېهارس) نه‌و فایرؤسه‌ی  
 دؤزیمته‌وه.

بلا، بلواً وبلا: بهتاهی کرده و (بلا  
الفر) سافره که مانجوی کرد،  
برستی نی بری.

ہفتی الثوب و بلاء: کراسہ کمی  
(پوشاک کمی) رزی ۵ (ہلی الدار)  
خانومکہ فوتواو شوہنہواری نہما.

زۆرى زنده رهوى لىكارهكى دا كرد.

دەگووترئ: (ابلاە علما) زۆری  
عوزروبپانوی بۆهیناموھ ھەتارازی  
کردە (الی القوب) کرسەمە کۆن کرد.  
بالی لالاا وە: زۆر گرنگی دایە  
لاناکەس.

بَنَى الشَّوْبَ: كَرَسَهُ كَمَا كُنَّ كَرَسُ ه (بَنَى  
الْمِفْرُ لَلْأُ) سَمِعْتُمْ كَمَا فَلَانَكُمُ  
مَانِدُ كَرَسُ.

**اہتلاؤ: ہمتا ہی کردہوہو ناسی.**

الہاد: ناخوشی و جورتمیکہ تووشی  
نادمیزاد دمیج بۆلوموی دهریکموی  
تاجمند خوارگرو پشوو دریزه  
همون و تیکوشانی زورو  
لهرامیهر دهر لماریک دا.

الهلوى: بهمانا (البلاء) هاتوه.  
الهلوى: كمسيكه به لای گه وره  
به سمرنا هاتوه.

اَنْبِيَاءُ: به ۵ لسمردمی پیش نیسلام  
دا به موحوشرمش گوتراوه (اَنْبِيَاءُ)  
که ماونه که ی مریدی و بریدیتیان  
لسمرد قمبره که ی مسهبتیانوه  
تامندر بانهوه.

اَللّٰهُمَّ: اِنِّیْ نَهَسْتُوْیْ عُوْدُوْکَ مَا نَ.  
بَنَجَہُ: بِمَنْجِیْ کَرْدَ.

گنج: گیاه که لمپری گیاه و گزی  
دهرمانه خوارنی نادمیزاد  
گیزدکات، لمپری بازنهانه کانه.

آهنگد: نادی گهروه ۵ لمرلارهوی پاسانسان دا  
خالهکی تهرارهوی سهر بهخوبه لمرانون.

ئاگرەكەيان گەشەبەن بۇ زۆر  
نەخۇشى كېم و زوخاوى سودى  
ھەبە.

الْبُسْلِينُ: دەرمانىگە ناھىلى جەرائىم  
گەشەبەن بۇ زۆر نەخۇشى كېم و  
زوخاوى سودى ھەبە.

الْبُسْرُ: قامكى نېوان قامكى ناۋمراست و  
قامكە بېكۆلە.

الْبُسْطُ: يەكەمەكى دىيارىگراۋە لەزارەۋى  
چاپ و جامەنى دا ئەندازى  
خەرقەكانى پى دىيارى دىكرى ە  
لەزاراۋى بازارو بازارگانەكانى ولاتى  
مىسردا بەشىگە لەسەد بەشى  
پارەى رىپال.

الْبُسْجُ: روۋمىكى گولادى يە لەپىرى  
(فىولا) بۇجوانى بۇگولەكانى  
دەچىندىرى، بۇنى خۇش و غەتراۋى  
يە.

بُسْقَ غَمْلَ بَقْ: نىش و كارى خۇى  
بەشىۋى رىك و پىك و پلان  
بەرىۋەرد، دىگوتىرى: (بَقْ الغرس)  
بەرىز نەمامەكانى چەقاند.

بُسْكُ الخدم: خىزمەتچى يەكە نەينى  
يەكانى ناۋمالى باۋو كرىنەۋە  
بۇخەلگانى دەرەۋى خىزانى باس  
كرىن.

تَبْكُلُ بالكان: لەۋشۈنە نىشتەجى بوو  
جىگىر بوو، دىگوتىرى: (تَبْكُلُ لى  
عزە) لەغىزۋو شۇكەمەندى خۇى دا  
راۋىستا.

الْبُسْفُ: شۇنى راۋىستانى گەمى لەمىنادا  
بۇنەۋى بارى لى دىگىرى پان لىرى  
بارىكرى ە بەشارىكى گەۋرەش  
دەگولتى كەمەندى گوندو  
شارۋىچكى پىۋە بەستراپنەۋە.

بُسْقُ الشئ: نەۋشەتى كرىدە بوندوقىيە.  
الْبُسْدُ: جۆرە دەرەختىگە لەپىرى  
دەرەختە بىتولەپەكانە، ھەندى جۆرى  
دەروندىرىن بۇبەرەكە، ھەندىكى  
دەروندىرى بۇ جۋانكرىنى باخ و  
رىگاۋ بان ە ھەروا (الْبُسْدُ) ناۋە  
بۇگوللەۋە ساچمە لەقەبارەى دىنكە  
بوندى دا لەشەرو راۋەشكاردا  
دەھاۋىزىرى.

الْبُسْدَقِي: زىرى ولاتى بوندىقە ە (جۆرە  
ئالتۇنكە لەولاتى بوندوقى ئىتالىا  
دەردەھىندىرى).

الْبُسْدِيَّة: لولەپەكى ناۋ كۆلۈرە ۋەگۈۋ  
لولە تاپرو ساچمە زەن بوندىقى  
پى دەھاۋىزىرى بۇراۋە پەلەۋەرو  
لەۋ جۆرە شتانە ە ئامىرىكى  
ئاسىنە گولەى رەصاصى پى  
دەھاۋىزىرى.

الْبُسْجُولُ: بەندۇل (بەندۇلى سەعات).  
بُسْجُور: لەولاتى مىسەر بەلەمىۋى ترش  
دىگوتىرى.

الْبُسْزِين: بەنزىن (شەلمەنىيەكى  
گەرگىتۋە بەھۋى بالادىنى نەۋتەۋە  
پەيدا دىبى، بەزۇرى بۇكارپىكرىنى  
نەۋمەكىنەنە بەكاردى كەلەناۋەۋە

الْبَنُكُ: بانقا، فەرمانگه که ههلهست  
 بهارمه و مرگرتن و پارمەدان بهمهند  
 شیواز مامه له گهله خهك دما.  
 بنگوت: بهرتیه له وبارچه كاغزانیه  
 خهك مامه له یان به دماگەن  
 له شوینی زێرو زیو ە وگوو نیستا  
 باوه خهك و حکوومەت زێرو زیو  
 بهزمنه دماگەن و دایههتین  
 له جباتی لهوان دینارو لیرمو ریاو  
 تمەن و دۆلار .. هتد بهشیومهکی  
 تابهتی و نمونهی چاپ دماگەن و  
 مامهله یی دماگەن.

الْبَنُكُ: سمعاتی رەمل.

بَنُ بِالْكَانِ بَنًا: لهوشینه مایهوه و مگری  
 بوو.

أَبْنَتُ الدَّابَّةِ: کارو بارکێشی  
 حوشرەکی مانده کردو له شوینی  
 خۆی گهوت.

أَبْنَتُ السَّحَابَةِ: ههواره که چەند رۆژیک  
 بارانهکی بهردهوام بوو.

بَنُ الْمَاشِيَةِ: نازه که ی بهستوه  
 دایه بهست بۆلهوی قهلهوین.

الْبَنان: جاوه قامک ە ناوی باخیکه له  
 (الزهر).

الْبَنُ: چینی بهزو پیو ە ههراکی نازه لێک  
 قهلهو بوو دماگوتری: (تراکب)  
 جسمها بنا علی بن: ته بهقه له سه  
 ته بهقه بهزو پیو له جهستهیدا  
 سواری بهک بووه.

الْبَنُ: دهنکی درهختیکه که له حه به شهو

چەند شوینیکی تر دهوێ، نهو  
 دهنکانه دهبرۆین و دواپی  
 دههاردین و شهراپی به ناگا  
 که رهوهیان لێ دروست دهکری، پی  
 دماگوتری: (قاوه).

الْبَنُ: جۆرێکه له ماسی سپی به زۆری  
 له روبرای نیل دا هیه ە بهشتی  
 زهردی مهیلو زهیتونی به، سکی  
 رهنگی زهوی به، بالهکانی رهنگ  
 پرته قالی مهیلو سووره، پێشهوی  
 خرو دهمی بجگه له به له ههردو  
 ته نهیشتی زهیدیهی بهک هیه  
 بۆزێده ههست کردن ە جهستهی  
 زۆری ههفل تێدان.

بَنَى الشَّيْءَ بَنًا وَبَنَاءً: دیوارهکانی  
 بهرز کردنهوه.

بَنَى مَجْدَهُ: شکوهمندی و بیاوهتی خۆی  
 بنیات نا.

بَنَى السَّفِينَةَ: کهشتی بهکی دروست کرد.  
 بَنَى بَرْجَتَهُ: ژنهکی گواستهوه له گه لیا  
 جووه بهردی زاواو بۆکێنیهوه.

بَنَى عَلَى كَلَامِهِ: بهشتی بهقهسهکی  
 بهست و شوینی گهوت.

أَبْنَى فَلَانًا: دهسهلاتی پێدا بۆلهوی  
 خانومهکی دروست بکا.

أَبْنَى بَرْجَتَهُ: ژنهکی گواستهوه  
 له گه لی دا جهووه بهردی زاواو  
 بوکێهوه.

أَبْنَى: بهمانا (بنی) به.

إِنْسَى الرَّجُلُ: نهوپیاوه کوپری بوون،  
چمند کوپتی همه.

إِنْسَتِي: خانومکه دروست بوو ۵ (بؤ  
مطامعهی (بنی) هاتوو).

كَبَنِي الْجِسْمُ: جهستهی تیکسمراو  
گۆشتن بوو (ابن لانا) فلانکس  
فلانی کرده کوپری خوی.

اسْعَيْتِ الدَّارُ: خانومکه روخواو  
پتویستی بهتازه کردنهوه همه.  
الابن: مندالی نیرینه.

ابن الحرب: پیاوی نازا ۵ (ابن الليل وابن  
الطريق): دزو جهرده ۵ (ابن السبيل):  
رئبوارو کاروانچی ۵ (ابن آری)  
چمقل ۵ همروا (ابن عرس) و (ابن  
لبن) و (ابن مخاض) ... هتد.

الابناء: کوپمکان، کوپگمل ۵ ومچهو  
نهوهی هوزیکی فارس که لهیمهمن  
دا ژیاوه و لمگمل عمرهب دا ژنو  
ژنخوازیان کردوه.

إِنْمُ: لؤغهتیکه له (ابن) پیتی نونهکه  
بهسرو ژئرو بؤر دمخویندیریتوه.

البانیه: پهراسویهکه لهپهراسوی سنگ  
۵ بناغهی خانوو ۵ پهک قاجی ئاژهل  
۵ دهگوتری: (القی فلان برابه) لهو  
شوننه مابهومو چیکر بوو، داسکناو  
چمسهپا ۵ (القی البُلْدُ برابیه) ولاتهکه  
خیرو بیتری خوی بهسمر  
دانیشتوانهکان دا رشت.

البناء: خانوو بالهخانه، (ك: ابنه) په ۵

بهلای نهحوپیهکانهوه بریتیه لهوه  
کۆتایی وشه پهک جؤر سمرو ژئرو  
بؤری همبوو گۆرانی بهسمر دانمیه،  
همرحمنده هؤکاری گۆرانییش  
همبن.

البناء: وستایی دیوار دانان ۵ خودی  
بالهخانمو دیوارمکه.

البنات: کچ، مندالی مینیه، (ك: بنات).  
بنات الصدر: غهمو نارمحمتی ۵ (بنات  
الدهن) بهلاو چورتم ۵ (بنات العش)  
دوو کۆمهله نهستیرمن کۆمهلیکیان  
گهروو کۆمهلیک بهچوک.

البناء: کهسپکه بهشهکمی وستایی  
دیوارکردن بی.

البناتن الاحرار: ریکخراوو کۆمهلیکی  
نهینی بوون، بهیمروو پهروگرامیکی  
وردی نساوخوی خویان همبوو،  
ئهمدامهکانیان زؤر هاوکاری  
پهکتریان دهکردو بهتمنگ پهکمهوه  
بوون همرحمنده گمل و نهمهوهو  
ژئو بنهمالهیان جیاواز بوو،  
ئهمانه لهسمدی چواردهمم دا  
ریکخراویکی توندو تۆلیان پیکهوه  
ناو بهجهیهان دا بیرو باومری خویان  
بلاو کردهوه، ریکخراومکهیان ناو نا  
(الماسون) و پهروگرامهکیان بریتی  
بوو له (ماسونیت).

البنوة: چاوگی (ابن)ه واته کوپمتهی،  
کوپبوون.

البنیان: دیوار، بناغهی دیوار.

بۆر دراو رەنگى گۆر، رەنگى سىس  
بوو.

بُهِتَ الرَّجُلُ: بۆر دراو بىمەلگە سەرى  
سورماو ھېچى بۆنەگوترا ۋە قورنان  
دەھەرمۇ: ﴿الْبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ﴾.

بَاغَتْ فَلَانًا: بىمبوختان پىكرىدىن  
روبىرەرى فلانكىمىس بوو ۋە  
دەگوتىر: (فلان ياحىث لَيَّابَتْ)  
فلانكىمىس قىسەدەمكا ھەممۇ  
بوختانە.

تَبَاغَتْ الْقَرْمُ: خەلگەمگە ھەندىكىيان بۇ  
ھەندىكىيان بوختانى ھەلبەست.  
الْبُهِتَ وَالْبُهِتَانُ: درۋى ھەلبەستراو.

الْبُهِتَةُ: بەمانا (الْبُهِتَانُ) ۋە.  
بُهِتَرُ بُهِتَرًا: درۋى كرد.  
بُهِتَ إِلَيْهِ بُهِتًا: بەرە گوشارىدەپەو بەرە  
پىرى جوو.

الْبُهِتَةُ: روخۇشىو جوان بەپىرەو  
جون ۋە گاي كىنۇ.  
بُهِتَهُ الشَّيْءُ بُهِجًا: شتەكە كەپ  
خۇشى بىسەردا رۇند.

بُهِجَ الشَّيْءُ بُهِجًا وَبُهِجَةً: جوان ۋە قەشەنگ  
بوو، كەپخۇش ۋە تەپدەماخ بوو  
(بُهِجَ فَلَانٌ كەپ خۇش بوو، خۇى  
رۇزاندەو ۋە گەشامو جوان بوو.

الْبُهِجَتِ الْأَرْضُ: گزۇگياكەى جوان خۇى  
نولندو رۇزەپەو ۋە (رأْبُهِجَ فَلَانًا)  
بەمانا (بُهِجَةً) ۋە.

بَاغِبَةٌ: قىسى خۇشى لەگەل كردو

الْبُهِتَةُ: دىوار، بىناغەى دىوار، پېكەتەى  
دىوار، ئەو پىكەرمەى خراوتە سەرىك  
ۋە (الْبُهِتَةُ) ھەمان مانا ھەپە.  
الْبُهِتَةُ: ھەرجەسى دىوار پى،  
ھەركەرمەسەپەك بىكرى بەدىوار ۋە  
كەسەپە پىرۇز.

الْبُهِتَةُ: رۇجەكمو لارى كەلمەپىگەى  
گەورە دەپنەو.  
الْمُبْتَأ: بەمانا (الْبِنَاءُ) ۋە ھەسەر پان  
پارچە خەپمە لىدەپەكە كە بازىرگان  
كالاكانى خۇى پى دادەپۇشى ۋە  
(حروف المبالي) ئەو پىتەنەى وشمى  
لى پىك دى.

بُهِتًا بِهِ بُهِتًا وَبُهِتًا: وگىرى بوو پىنەو  
راھاتە نارەزى نەزىكبوونەو بوو  
لى.  
بُهِتَ بِهِ بُهِتًا وَبُهِتًا: وگىرى بوو بەدەپتى  
گەشەپەو.

البهائية: تاقەپىكەن درۋە پىلەرى  
رەبازى (الباهى) نەسەردەستى مەززا  
ھەسەن گەنارناوى (بەپە ۋە ۋە)،  
دروست بوون ۋە لافى جىپەنەگەرى  
لى دەدەن لەپىرو باوەر دىندارى  
دا، تارماپى پەمكى ئاپىنى  
مەسەپەپان پىنە ديارە.

بُهِتَهُ الشَّيْءُ بُهِتًا: شتەكە سەرسامى  
كرد توشى سەرسەپەمانى كرد.  
بُهِتَ فَلَانًا بُهِتًا وَبُهِتَةً وَبُهِتًا: بوختانى بۇ  
فلانكىمىس ھەلبەست.  
بُهِتَ الرَّجُلُ بُهِتًا: پىاومگە بە بەلگە

بَهَرْتُ لِلْأَمَةِ النَّسَاءَ: فلان نافرمت  
لهجوانی دا بالا دست بوو بمسمر  
همموو نافرمتگان دا.

بَهَرْتُ فلان نظراً: فلانکس هاوه لمکانی  
خوی سرسام گردو بمسمریان دا  
زال بوو.

بَهَرْتُ: همناسه برکری پرکوت بهوی  
ماندو بوونهوه.

أَبْهَرْتُ: کموته نیومړی ۵ ژنیکي جوانو  
نه حبيب زادهی مارمگرد ۵ شتیکی  
سمری خسته ناروه ۵ رهوشتو  
نه خلاقی گوز ۵ هر روزمو جوړه  
هملس و کموتیکي همه ۵ دوی  
همزاري دوله مهند بوو.

بَاهَرَةُ مِهَارَةٍ رِهَاراً: شانازی  
به سمارکرد.

أَبْهَرْتُ: همناسه برکری پرکوت ۵  
بمدرق لاهی شتیکی لی دا.  
أَبْهَرْتُ لِي الشَّيْءُ: زیدهروی لهشته که دا  
کرد ۵ همموو توانای خوی تیدا  
بمناهی کردموه.

أَبْهَرْتُ: بؤ موطاوععی (بَهَرَةُ) هاتووه.  
أَبْهَرْتُ: روناکی گرد (بَهَرَةُ الْإِنْسَاءِ)  
زهره که پر بوو.

أَبْهَرْتُ النَّهَارَ أَوْ اللَّيْلَ: کات بوو  
به نیومړی پان نیومشهوه.

أَبْهَرْتُ عَلَيْنَا اللَّيْلَ: شهومان دریز بوون.  
أَبْهَرْتُ: جوړیکه له پرمی بالنده ۵  
پارچه زهوییه ک لافاو نمیرگرتموه.  
أَبْهَرْتُ: دوشا پرکه دهماری سمرکی

شادمانی پر به خشی ۵ لهجوانی و  
راز او هسی دا بهرام پرمی گرد  
ده گوتری: (باهجت المرأة برتها)  
نافرمتکه لهجوانی و راز او هسی دا  
هاوشانی هاوه که مپه تی.

بَهَجَ الشَّيْءُ: شتمکی جوان کردو  
راز اندیپه وه.

أَبْهَجَ بِالشَّيْءِ وَلَهُ: بهوشته ته او  
دلخوش بوو که بی هاتی.

تَبَاهَجَ بفلان: بهر و خوشی و پیکه نینه وه  
پیشوازی لفلان کرد.

أَسْبَهَجَ به: به دیتنی که بی خوش بوو  
گمشاپه وه.

لِلمُهَاجِ: دلخوشکمره ۵ فینکای هپنمر  
بؤ دل و درون، نافرمتی  
تازم پیکه پشوتی جوان و رازوه.

بَهَلُّ لِي مِثْنَةٍ: به گورجی روی، گزشتی  
سمر سنگی و له مرز مگوت.

أَبْهَلُّ: بیجوی که متیار ۵ بالنده پیکي  
سه وزه.

أَبْهَلُّكَ: بناغهی مسمک ۵ پارچه  
گوشتی که لهمل دا لمزور پینه قافا.

بَهَرُهُ بَهراً رِهَرّاً: مانسوی گرد تاتوشی  
همناسه برکری کرد.

بَهَرُ الْأَنَاةِ: پری کرد (بَهَرُ الشَّيْءِ لِلْأَنَاةِ)  
نموشته فلانکسی سرسام کرد.

بَهَرُ الْقَمَرِ النَّجُومَ: مانگ بهر و ناکی خوی  
نستیرمکانی داپوشین.

بَهَرْتُ الشَّمْسَ الْأَرْضَ: روناکی خور  
همموو زهوی داگرت.



خونن که خون دهن بؤ (آهین) ی  
لای راستی دل.

البَهَّارُ: همرشتیک که جوان و  
دروشاویب ۵ پهلوی سبی لهنسب  
دا ۵ گوله بهماره که له و مرزی  
بهماردا دهرؤی.

البَهَّارُ: کۆل و بار ۵ زهرینکه و مکوو  
مسینه ۵ چۆله که بهمهشتی ۵  
جوړه ماسیبه که لمپیری (القرضیة)  
دریزه جهسته ی به توپکلی شانه  
ناسایی بچوک داپوژراوه.

البَهْرُ: ههوتان ۵ سر سورمان ۵ دهگوتری:  
(بَهْرُ له) واته: داوشان و تیلداچون  
بؤ نمو ۵ سر سورمان بؤ نمو.

البَهْرُ: همناسه برکي لمیر ماندوبون ۵ بارجه  
زمو یان و پۆم (لیله البَهْرُ شهوتکه  
رونکی مانگ نمتیزمکانی داپوژیبین.

البَهْرُ: ناشکرا ۵ دهگوتری: (لعل ذلك  
بَهْرُ) بهناشکرا نمووی کرد.

البَهْرَةُ: ناوهراستی شت ۵ پیرنیک  
لشمیعی نیسماعیلین له خوژناوای  
هیندوستان و خواروی پاکستانی  
خوژهلات دا دهژین.

البَهْرَةُ: ناظرمتی رهسن و خانهدان ۵  
دهگوتری: (للالة بَهْرَةُ لَهْرَةُ).

بَهْرَجَ الشَّيْءُ: شتمکی والی کرد ههموو  
کس بتوانی سودی لی وهرگری،  
دهگوتری: (ماء مَبْهَرَج) ناویکه ههموو  
کس دتوانی بهینه سمری و بشی

خوی لی هملینجی ۵ (مکان مَبْهَرَج)  
شوینی گشتی و ههموانی ۵ همرکسی  
بیوئی دتوانی بهینه ناوی، (واته  
پاوان نیه).

بَهْرَجَ لِلانَا: تاوانی خراپهکاری لهسهر  
فلانکس لابرد.

بَهْرَجَ الكلامَ وَغَيْرُهُ: قسهکی  
بههملبستراو لقهلهام دا.

بَهْرَجَ: بوو به موباح بؤ ههموو کس.  
البَهْرَجُ: شوینی گشتی یان شتی بهره لا  
بؤ ههموو کس ۵ شتی بهتاو و بی  
بناغه و ناشمرعی.

بَهْرَمَ الشَّيْءُ: بهرنگی گوله عوصفور (که  
رهنگیکی سوره) رهنکی کرد.

بَهْرَمَ: رهنکی گوله عوصفوری گرت.  
بَهْرَمَ: مریخ.

أَلْبَهْرَمَ: روهمکی گوله عوصفور ۵  
که نیسمتی بۆلادهدن دهلین (لرون  
بهرمانی).

بَهْرَةُ بَهْرَأ: مسته کۆلهی لمسنگی دا ۵  
بههیزو زهخت پالی پیوونا باشمو  
پاش کشاندیهوه.

أَبَهْرَةُ: بهملنا (بَهْرَةُ) په.

بَاغَرَةُ الشَّيْءِ: پېشیمکینی بۆلاشتهکه  
کرد.

بَهْرَتُ أَشْيَاءَ كَثِثَةً: زۆر شتم بهدی  
هیتاون.

بَهَسَ بَهْسًا: نازیبوو، وره ی بهرزبوهوه.

بَهْسَ بَهْسًا: لهروپشتن دا لارو لهنجی کرد.

بِیَاوَه خُویان نامادمگرد بؤ شمرو  
بهرامبهری بهقه لانگو گؤجان.

أَلْبَیْهُسُ: روخساری گمشاوه ۵ دهموی تهرؤ  
تازه ۵ (دهوم): جؤره میومیه که  
له ولاتی میصرو همنئى ولاتی تر  
همیه سهری وشمی (الدوم) بکه.  
بَهْیَ بَهْأ: تینوی بوو (أَبْهَءَ عَنْ کَذَا)  
له وشته گئیرابهوه.

بُئَصَلَ الرَّجُلُ: بیاوهمکی روت گرد،  
مال و سامانهکی لی ستاند.  
تُبْهَمَصَلُ: روت بوو بؤشاکى لمبر دا  
نهما ۵ جلمکانی داگمنن گرنی  
به قومار.

بَهْهَ اَحْمَلُ بَهْأ: بارهمکی فورس بوو  
برستی لی بری.  
أَبْهَءَ اَحْمَلُ: بهمانا (بَهْهَ) به.  
أَلْبَهْرُسُ: کهسیکه زهاد لمتوانای خؤی  
نمرکی خرابیته سمر.

بَهْهَ: فورس و گران و ناخؤش بوو.  
بَهْهَ بَهْأ: بارهمکی گران بوو برستی  
لی بری (بَهْهَ قِرْکَه) بهسمر  
بهرامبهرهمکی دا زال بوو.  
أَبْهَءَ اَحْمَلُ: بارهمکی فورس بوو برستی  
لی بری.

أَبْهَضَ حَوْهَ: حهوزهمکی پرکرد.  
الْبَاهِظُ مِنَ الْأَمْرِ: کاری گران و  
ناخؤش و لمتوانادا نمبوو.

بَهْیَ بَهْأ: نهخؤش بهلمکی توشی بئمتی بوو  
دمگوترئ: (هو أَبْهَى وَهِيَ بَهْأ)، (ك: بَهْیَ).

أَلْبَیْهُسُ: دهموی تهرؤ تازه ۵ دهم میومیه که  
بهمنندازی سیؤکی گهوره، بئستیکی  
نمستوری سوری همیه درهختهکی  
لمپیری درهختی خورمابه پیری  
دمگوترئ: (شجرة الدوم).

الْبَیْهُسُ: شسیر ۵ بیایو تازا ۵  
نامدیمیزادی لارو لمنجه کمر ۵  
دمگوترئ: (رَجَلَ أَبْهَسَ وَاسْرَأَ  
بَتَّهَسَ)، (ك: بایس).

أَلْبَیْهَیَّةُ: تاقمئکن له خوارهمه کان  
شونن رنپازو بیرو بؤجونی  
نمبو بهیهمی کورپی همیضمی  
کورپی جابیر کهوتون.. وتویانه  
نیمان بریتی له مان پپانانی زانیاری  
دهرباری خودا بهیامی بئهممیر  
(د.خ) ولى له گهل تاقمی (قدمری)  
بهمان کهمگر نهموه له وهدا  
کهدهلئین: نامدیمیزاد بؤخؤی  
کردهموی خؤی بهدی دئنی.

بَهْیَ بَهْأ: خؤی نامادمگر بؤبئیکمنین،  
خمریکه بئیکمنی.

بَهْیَ الی الشئى ره: شتهکی بئ خؤش  
بوو، بهویستی نمبوو.  
بَهْیَ عنه: لئنی گؤلیهوه.

أَبْهَشَ: کهیف خؤش بوو دهمو جاوی  
گمشاوهوه.

تَبَاحَشَ الرَّجُلَانِ: ههریکه لهو دو بهیاوه  
کاگؤلی به گزیان گرت.

تَبَاحَشَ الرَّجُلَانِ بَعْصًا وَاحِدًا: نهو دوو

لهجه ماوهرمه كه هینا و گونی نمدانی  
هیج رینمایوی لئ پیچینه ووی  
لمگه ل نمکردن.

بَهْلُ الْأَرْضِ: دوی لئوی زموی به گئی تۆو

کرد لای تېگرت.

بَاحِلْ بَعْضُهُمْ بَعْضًا: خه لکه که کۆبوموه  
بۆ موباهه له کردن و داوکردنی لئوه  
که خودا نهمفرینی بکا لهوانه یان  
که سته مکارن له حه دیشی پیغه مبهردا  
هاتوووه دهفرموی: (من شاء باهله،  
ان الحق معي). لئوی دهموی و  
نامادهیه، شهمفرینی لمگه ل  
دکم، بېگومان حق لمگه ل منه.

إِبْتَهَلَ إِلَى اللَّهِ: له خودا پارایه وه، زۆری  
دوعا کردن و نوزایه وه.

إِبْتَهَلَ الْقَوْمُ: خه لکه که شهمفرینیان  
کرد.

تَبَاخَلُوا الْقَوْمُ: به مانا (ابتهلوا) دی.

تَبَهَّلُوا الْقَوْمُ: به مانا (تَبَاهَلُوا) دی.

اسْتَبَهَلُوا: به مانا (بَهَلُوا) دی.

أَبَهَلَ: درختیکی بجوکی همیشه  
سهوزه ده شو بهیته درختی  
عمر عمر.

أَبَهَلَ: شتی بمره لاکراو بی شوان و  
سهرپرشتیار ه کوژراوی بی ریز ه  
دهشگوتری (سارت علی التهل) واته:  
پهردی هه باو حورمه تی دراند،  
ئه وئا فرمه سنوور شکینی کردو  
ئه وواو خوی بمره لا کرد.

الْبَهْلُ: بیامو فوولی ریزدار که هه موو

الْبَهْلُ: نه خۆش بیه که رنگی سروشتی  
بیت لاده باو په له به له ی سپی تیندا  
دهردمه که ون.

أَبَهَقُ: به مانا (البهات) ه.

تَبَهَّلْتُ الْمَرَأَةَ فِي مَشِيَّتِهَا: ئا فرمه که  
بهمه سبایی و لسمه ره خۆ رۆیی،  
به نمازو فیزموه ههنگاوی هه ئینا.

أَلْبَهَقَنُ: لای تازمه بیهگه پشتوی جهسته  
نهرمو نیان ه (امراه بَهَقَتْ) ئا فرمه تی  
نهرمو شل و تازه بیهگه پشتوو.

بَهَلُهُ بَهْلًا: ئیهمالی کرد، وازی لئ هینا ه  
دهشگوتری: (بَهَلَ الناقه) وازی  
لسمه پرشتی کردنی لئ موهرانی  
حوشترمه هینا ه بمره لای کرد  
بۆ خۆی بلموهری.

بَهَلُهُ: نهمفرینی لئ کرد ه له حه دیشی  
پیغه مبهردا (د.خ) هاتوووه دهفرموی:  
(من ولي من أمر الناس شيئاً لئم  
يعظم كتاب الله لعلیه بهله الله).

بَهَلَ بَهْلًا: بیهی کارو نیش رۆیشت، بی  
جهک بوو جهکی نه ما ه (بَهَلْتُ  
المرأه) ئا فرمه که بۆ موهرن بوو  
میزدی نه ما و مندالیشی نییه.

أَبَهَلُهُ: به مانا (بَهَلُهُ) به دهشگوتری:  
(أَبَهَلَ الراعي رعيته) شوانه که  
نازه له گانی ئیهمال کردن لئیان گهرا  
بۆ خۆیان جهۆن دهلموهرین له کوئی  
دهلموهرین کاری به سهرمانه وه  
نهموو ه یان فهرانه مواکه وازی

رهوشتي جواني تيدان ه پياوي قسه  
 خوش و دهم به پيگمين و قسه  
 نهستق.  
 البهلران: پالوان و پاريزان له جوړه  
 ياريهك دا وگكوو رقيشتن بهسمر  
 حمله ي رابه لگراوډا.  
 ابَّهَمُ الأمر: كارمكه ليل و ناهار بوو،  
 رون و ناشكرا نيهه.  
 ابَّهَمُ الأمر: كارمكه ي چه وشه كړدو  
 شيواندي راستييه كاني شاردنه وه.  
 ابَّهَمُ القفل وصره: قفله كهي داخست و  
 ناتواندري بگريته وه كس نازاني  
 بيكا ته وه.  
 ابَّهَمُ فلاً من الأمر: فلانكه سي  
 له سر كار لا بردو له ونيشه دووري  
 خسته وه.  
 تَبَّهَمُ عليه الأمر: نيشمكه ي لي شيواو  
 نالوز بوو.  
 اسْتَبَّهَمُ فلان: فلانكه س كارمكه ي  
 له سر تيكه ل و پيكه ل بوو.  
 اسْتَبَّهَمُ الأمر: كارمكه ي لي شيواو لي ي  
 عاصي بوو.  
 اسْتَبَّهَمُ عليه الكلام: قسم كړني لي عاصي  
 يو زماني گروا هيجي بونه مات.  
 الإبهام: قامكه گوره ي دصت و قاچ.  
 الابهَمُ: نادميزادي بيدهنگ و كه دوي  
 ه بي زمان، نازول، گيانله بهر جگه  
 لمنا دميزاد.  
 البَهْمَةُ: بهر خوله چ نير چ مي، (ك:  
 بهام).

البَهْمَةُ: بهردي رمقي لوس و پته ه  
 كاري نالوز و تهم و مزاي ه پياوي  
 نازاو سهر كه وتو كه وا بكا  
 دوژمنه كمي هوي سهر كه وتنه كاني  
 نه زني ه له و شه وانمي مانگيان  
 تيدا دهرناگه وي، (ك: بهم).  
 البَّهيمُ: رمش ه (ليل بهيم) نه وشه وانميه  
 له نيواريوه تابماني مانگيان تيدا  
 دهرناگه وي ه (لون بهيم) رمنگي كه  
 رمكي تري له گه ل نمي (به كرمكي  
 سادمي) (صوت بهيم) دمنگي كه  
 ره جمه و لره انه وي تيدانه ي.  
 البَّهيمَةُ: هه موو گيانله بهر يكي جوار  
 بي له وشكاني و دهر يادا جگه  
 لمدنډه، (ك: بهالم).  
 المَّهْمُ: نه وشتميه بههسته كان هستي  
 بي نمكري نه گمر له هست پيگراوان  
 بي، بهر وهوش نه يدوزنه وه نه گمر  
 له يواري عه فلكري دا بي.  
 المَّهْمُ من الأضياء: نه وشتميه  
 نيشانه يكي پيو نه ي بي جيا  
 بكه ي نه وه له شتي تر.  
 المَّهْمُ من الأجسام: بيدهنگ و بي قسه.  
 المَّهْمُ من الكلام: قسم و رسته ي كه  
 ماناكي رون و ناشكرا نمي.  
 المَّهْمَةُ من الأسماء: به لاي  
 نه حوييه گانه وه له و نيسمانه  
 به تهنيا بوخويان مانا گمان دياريه  
 وگكوو نيسي نيشاره و نيسي  
 موصول و نه ميرمگان.

الْبَهْئَانَةُ: شافرمئی قالب سووکی قسه  
خوښ و لمسر مخو.

بَهْسٌ لِي مَشِي: لارو له نجهی کرد، خوږ  
باد.

كَبَهْسٌ: بهمانا (بَهْس) به.

أَبَهْسٌ: شیر، (ك: بهاس) ه.

بِهَا الشَّيْ بَهَاءٌ وَبِهَاءٌ: شتمکه جوان بوو  
فلز بوو (بها فلان) بالا دمست بوو  
بهمر فلان دا.

بَيْيَ بَهَاءٌ وَبِهَاءٌ: بهمانا (بَهَاء) به.

بَيْيَ الْبَيْتُ: مالکه خالی بوو، خانوکه  
کمی تپدا نهما.

بَهْوُ بَهَاءٌ وَبِهَاءٌ: شوپنهکه بهر راوان بوو.

أَبَهِي: جوان و فلز بوو (أَبَهِي الشَّيْ)  
شتمکه چول کرد دمگوتری: (أَبَهِي  
الْبَيْتُ) خانوکه چول کرد (أَبَهِي  
الْحِلْبُ) پستی نهمکه چول کرد.

باهاء: شانازی بهمر دا کرد.

بَهِي الْبَهْرُ: نهمکه بهر راوان کرد.

أَبَهِي: شانازی کرد.

بِهَامِي اللُّحْمُ: خه لکهکه شانازیان  
کردن همهمه گمان به چوریک خوږ  
هه له خنایه و مو خوږ هه لکه کپشا.

الْبَهْوُ: گوشادی و وسمعت له مهر شتی دا  
بی ه دمگوتری: (هر من بهر من  
العش) له گوزمرانی خوښ دبه.

بَهْوُ الْبَيْتِ: پېش مال ه بهر درگا ه شوینی  
تایه مئی به بهر موه جوونی میوان،  
(ك: أَبَهَاء).

الْبَهَاءُ وَالْبَهَاءُ: جوانی و شوخی و شمنگی  
ه دهمنی جوان ه بریسکه بییه و  
بویاخ.

بِهَاءٌ بِالشَّيْ وَالْبَهَاءُ بِهَاءٌ: شتمکه  
گپریه مو، گپریه مو، بوی لای گپریه مو  
ه قورنان دهمرموی: (بَهَاءُ زَا بَهْطِ  
مَنْ اللَّيْكَ دَمگوتری: (بَهَاءُ بَهْ وَالْبَهَاءُ  
عليه) هه لی گرت، دنی پېدا نا ه  
درکاندی، (بَهَاءُ فُلَانٍ فُلَانٍ): فلانکس  
له شوین فلان کوژریه مو.

أَبَهَاءُ الشَّيْ: گپریه مو، شتمکه  
گپریه مو بوی شوینی خوږ  
أَبَهَاءُ فُلَانٍ مَنَزَلًا: شوین و جیکای بوی  
فلان ناماده کردو دهممزراند.

أَبَهَاءُ فُلَانٍ: فلانکسی هه لانا بوی نه وی  
دان بهراستی پکان دهنی.  
أَبَهَاءُ فُلَانٍ فُلَانٍ: له تۆلعی فلانکس  
دا فلان کوژریه مو

بِهَاءُ: خویننهکهی فلان هاوشانی  
خوینی فلان بوو

أَبَوُ الرَّجُلِ: پیاوکه هاوسمری بوی خوږ  
پهیدا کرد  
أَبَوُ فُلَانٍ مَنَزَلًا: فلانکسی له منزل دا  
نېشته جی کرد.

أَبَوُ الْمَنْزِلِ: منزل و شوینی حه وانه وی  
بوی ناماده کرد

بَارَا الْقَتِيلَانِ لِي الْقَصَاصِ: نمو دوو  
کوژراوه له تۆلدا هاوشان بون.  
بَارَا الْمَكَانَ رِيه: نمو شوینهی کرده

نیشتمانی خوئی، تئیدا دابمزی و  
جینگ بوو.

استبأء المكان: به مانا (کیرا) هاتوو.

استبأء فلاناً بفلان: فلان له شوینی  
فلان کوژریموه.

الْبَاءُ: مارهبرین، گریهستی مارهبرین  
ه جوتیوون ه (جامع).

الباءُ: گریهستی ماره برین ه جوتیوون  
(جامع) ه له حمدیت دا هاتوو ه

نظم رموی: (من استطاع منكم الباءة  
فَلْيَتَزَوَّجْ هِمْرَكَمْسَى له نیوه توانای  
ژنهینانی همه باژن بیئی.

الْهَوَاءُ: هاوشان، دگوتری: (فلان براء  
فلان) فلان هاوشانی فلانه له تۆله  
ستاندنمودا ه وهلام، دگوتری: (براء  
راحد) يهك وهلام، تمنها وهلاميك.

الهيئة: شوین و دوروبر، حال و وزع  
دگوتری: (هيئة طبيعية، هيئة اجتماعية،  
هيئة سياسية).

المُباة: مهنزن و شوینی همونهوه ه  
دگوتری: (هر رحیب المباءة)  
دهست و دل هراوان و چاكه كارو  
ناسراوه.

باب له بۆبأ: بوو بدمرکهوانی.

بُوبُءُ الْبَابِ: دهرگای بۆ دروست کرد (بُوبُءُ  
الْكِتَابِ) کتیبهکی بلب باب کرد.

كِبْرُءُ الْبَابِ: بهمانا (بُوبُءُ)دئ.

الْبَابُ: دهرگا، نمو شوینهی لیومی  
دمهجه ناومان.

البابُ من الكتاب: بهشیک له  
کتیبهکه، کۆمهلیک مهسنه لهو یاس  
که بهیومهن بیان بهیمکترموه ههین.

البابی: پالان و نیسهمتانه بۆ لای (باب)  
همروا ناوه بۆ (الورید البابی) که  
شادمارکی گهورمه له ههموو قمناته  
همزمیهگانهوه خوینی بۆ دئو تیهدا  
کۆدهیتهوهو دمهجته ناو جهرگهوه  
نهمجار لهوێوه دابمش دهیتهوه.

البابية: سهپرو سهمهره ه گروپیک  
بمانا موسولمانن زۆر شتی تازه  
ههلاو بیدعهمتیان خستۆته ناو  
نایینهکهیانموه ه لهسهمدی  
سیانزمهمی زایینی دا له ولاتی  
فارس گروپهکهیان دامهزراوهو پال  
مهرزا علی محمد دمهرفن.

البواب: پیشهی دهرگاگردن.

البُواب: دهرگهوان، پارێزهر و جاودیری  
دهرگا ه نمو کونهی له نیوان ریخۆله  
گهورمو پهخۆلی دوانزه گری دا همه.  
البُوابُ: دهرگای سهرمکی بالهخانهو  
مزگهوت و نمو جۆره شتانه.

البرتاسیرم: بوتاسیرم، (عونصورکی  
فلزی نهرمه).

البُرْتُكَةُ: بۆته، نمو نامیرهیی ئالتونی  
تئیدا دهتویننمهوه.

باله بۆبأ: ئی کۆلیهوه ه دگوتری: (بأث  
عته) وردوهارو تهمرو تونای کرد  
(بأث الراب) گل و خۆلهکهی  
دهرهینا ه (بأث المكان) زمویهکهی

الہاج: ثارمقی ناوموی ران و رھبیسک

یان ثارمقی ھموو ھستمہ.

الہاجۃ: بؤ مینہ بھکاری ۵ ھمروا

بھمانا پانتایی لبہ لائہ ۵ بھلاو

ناخوشی و جورتہ، (ک: ہالچ).

الہاج: رنگی راست ۵ دھگوتری: (جمل

الکلام ہاجاً واحد) ھک مانای بؤ

رستمکہ دیاری کرد ۵ (الناس ہاج

واحد) ئادمیزاد بھگسانن،

جوداوازییان تیندنیہ، (ک: اہراج).

ہاج ہرجا: دھرکھوت ۵ (ہاج فلان بالسر)

فلانکس نھننیکھمی ناشکرا کرد ۵

دھگوتری: (ھر ہالچ و ہرج).

ہاج غصنہ: بھرامیہرکھمی بؤرپاو

بھسمری دا زلن بوو.

آہاخہ: دھری خست ۵ حہ لالی کردو

رھمای کرد ۵ دھگوتری: (آہاخہ

الشی) برپاری دا ٹھوشٹہ رھوبہ

بکری بھوئی.

استباحہ: بھلای زانایانی ٹوصولی

فیقھموہ حوکمیکہ داخوازی ٹھوبہ

ئادمیزاد سھرشکھ لمنیوان کردن و

نھکردنی دا.

الإباحیۃ: رھابوون لمسنووری یاساو

رھوشٹ ۵ گروپیکن ٹھومرٹ

دھکمنہوہ گھ ئادمیزاد توانای

ٹھومی ھمب خوی بھاریزی لمشتہ

نھی لی گراوھگان و ٹمنجامدانی

ھمرمان بیکراوھگان ۵ ملکایمتی

ھمکمندو گلی تری تیکرد.

آبالہ: لئی کولیہموہ: (آبات عنہ)

بھھمان مانا.

آبتالہ: بھمانا (آبالہ) بھ دھگوتری

(آبات عنہ).

استبائہ: دھریھنا، خستہ رو ۵

دھگوتری: (آبات فلان) ٹھومی

لھمرونی فلان دا بوو وروژاندی.

ہاج البرق بؤجا و بؤجانا: بھوسکھ روناکی

دا یان جار دواچار روناکیکھمی

دوبارہ بؤوہ.

ہاج فلان: دھمو حاوی گھشابھوہ، پاش

ٹھومی روخساری چرچ و چرچا بوو

سمر لمنوی ٹھرو تازمبی لٹوہ

دھرکھوٹموہ ۵ ھاواری کردو ھمراہی

۵ دھگوتری: (ھر ہالچ و بؤراج): مانندو

بوو بھستی لی بڑا.

ہاج فلان ہاجۃ: فلانکس بھوسکھ لئی دا

۵ بھلای توش بوو دھگوتری: (ہاجت

علیہ ہالچہ) بھلای بھسمر ھات.

ہاج الشر الناس: شھرو نگبھتی ھموو

خھلکی گرتھوہ.

بؤرج الحق: بھمانا (ہاج) دئی ۵ (بؤرج

فلان): ھاواری کرد.

الہاج الھرق: بھمانا (ہاج) دئی ۵ (انہاجت

الہاجۃ) بھلانازل بوو ۵ دھگوتری:

(الہاجت علیھم الہراج) بھلایان

بھسمردا ہاری.

تہرج الحق: بھمانا (ہاج البرق) دئی.

لهسائی داهاتوودا زمرع بکری.  
 بار العمل: کارمکه جیری خوی نمگرت،  
 مهبستمکهی نمپنکا، دمگوتری:  
 (هو بالر)، (ک: بُز و بُز).  
 بار الشی: بهتاقی کردموه.  
 اباره: فهوتاندی لهناوی برد ۵ (اباره)  
 بهمانا (باره)دی.  
 الباراء: حمصیر (الباری) بهمانا  
 (الباراء)دی.  
 البارء: بهمانا (الباراء)دی.  
 البار: زموی بهیار نمکیندرایی و زمرع  
 نهگرای ۵ پان زموپیک به بهیاری  
 هیلدرایپتوهه بؤلوموی لهسائی  
 داهاتوودا زمرع بکری.  
 البور: زموپیک بهمکهگی هیچ نیمه.  
 البوری: حمصیر ۵ جزره ماسیبهکه  
 بهزوری لهنزیک گوندی بوروی  
 ولای میسر همیه.  
 البورق: خوئپیکه زور بهناسانی لهناوی  
 گمرمدا دمتوتیهه بهلام لهناوی  
 ساردا درنگ دمتوتیهه.  
 باز بُزأ: لهشوپنیکهوه گوستیههوه بؤ  
 شوپنیک تر.  
 الباز: جۆریکه لهههله بؤ راکردن  
 بهکاردمهیندری، دوی لوموی  
 لهسر لهوکاره رادمهیندری، (ک):  
 ابواز، ریزان).  
 البوز: دممو دمورو بهری دمپ (ک: ابواز).  
 بانه بُزأ: ملچی کرد

تاکه کسی رمت دمکهنموه داخوای  
 نهون ملکپمتی و شافرت همموانی  
 بی زن و میزدایمتی نمپنن.  
 الباحه: گۆرمپان، پانتایی ۵ خورمای  
 زور ۵ (باحه الماء): زۆرینهی ناو،  
 نهستورایی ناو.  
 باخ بُزخا و بُزوخا و بُزوخا: هیلدی بؤوه  
 داسکنا.  
 باخت النار، ریاخ الحر و الفطسب والحسی  
 والحرب: دامرکلهوه.  
 باخ فلان: فلان ماندو بوو بهستی لی  
 بر، رقی هینی نیشتهوه.  
 باخ اللحم: گۆشتمکه بؤنی کرد، بهمکهگی  
 خواردن نمما.  
 اباخ النار: ناگرمکهی کوژاندموه ۵ (اباخ  
 الفتة والحر) هیتتهو شهره  
 ناشوبهکهی کوژاندموه.  
 اباخ عن نفسه من الهمية: مایهوه  
 تاگرمما کز بوو، سیبمر داهات.  
 البخ: تیکم یونو بهسهریمکدا ترشان.  
 البودقة: بؤتمی لهقالب دانی ئالتون.  
 البودیة: ئایپنیک بمریلاوه  
 لههیندوستانو خۆرههلاتی دوردا  
 (بودای هیندی) سالی (۵۶۴ پ.ز-  
 ۴۸۲ پ.ز) دایهیناوه.  
 باو الشی بُزأ و برارأ: شتمکه تپندچوو  
 فهوتا ۵ بی ترغ بوو لهکارگموت ۵  
 بارت الارض: زموپیکه لاهودان نمبوو  
 ۵ پان بهیاری مایهوه، بؤلوموی



إِنْبَاشُ: رَجُلٌ بَرٌّ هَاتِمُوهُ قِمَارِي بِجُوك  
بُووه.

إِسْتَبَاشُ: بَيْتِي كِهوت.

الْبُوشُ: رَنگ و روخسار، (ك: أَبَاش).

الْبُوشُ: بِه مانا (الْبُوشُ) دئ ه رومگيکه  
لر رومگمگانی زلکاومگان قمرمبالغ  
موعمممر له شيووی قعمرلزو  
جمنگمل دا، (ك: أَبَاش).

الْبُوشُ: جُورِيكِه لِمَكَمَشِي.

بَاشُ بَرَّاشُ: دَم و جَوای جَوان و رَازِيهوه  
دَوای نَموهی پَهله پَهله می رَمشی  
پَنوِصوون.

بَاشُ بِالْكَانَ: لَمَوْشُونَه مایَموهو جِيگِر  
بُوو.

بَاشُ بَرَّاشُ: دَوای دَمسه لَانْداری و  
شَكْلَمَنْدِي زَمِيل و دَاماو بُوو،  
دَوای دَمولَمَمَنْدِي هَمَزار بُوو.

بَاشُ: رومگيکه لَمَزَلکاوه قمرمبالغ و  
لَاومَدانگراومگان دا هَميه ه

بَاشُ الرَجُلُ بَرَّاشُ: بَپاومگه دَمستی بَلاو  
کَردموه ه دَمگوتري: (بَاغ مَالِه)  
لَمال و سامانی خَوای بَمخشی و  
دَمستَبَلَوِي کَرَد.

بَاشُ لِي سَرِه: لَه رُويَشْتَمکَمی دا  
هَمگاوَمگانی دَرِيژ کَرْدنموه.

بَاشُ الشَّيْ: شْتَمکَمی بِمبال پَنواو  
مَمزَندهی کَرَد ه هَمروا دَمگوتري:  
(بَاغ الطَرِيق) بِه مَمگاوای دَرِيژ  
رَنگکَمی بِرِيه

بَاشُ الرَجُلُ بَرَّاشُ: بَپاومگه هاوگاری  
دَمگه دَمگ و هات و هاواری کَرَد.

بَاشُ الْقَوْمُ: جَمعاومرَمگه زُور بُوو  
تِيکيانموه هاويشت و دَمستيان کَرَد  
بَهات و هاوارو قِرْمو هَمرا.  
بَاشُ الشَّيْ: شْتَمکَمی تِيکِه لَوای شْتی  
تَرکَرَد.

بَارَشُ: بِه شْتِيک ناماژِي بُوکَرَد.

بَرَّاشُ: زُورِيون و تِيکَمَل بِه يَکَر بُون.  
إِنْبَاشُ مَن کَلَا: قِيَزِي لَه و جَوَرَه  
شْتانمکَردموه.

تَبَاشُ: بِمَرْدو تَرِيان لَميَکَر گَرْتَن.

قَبَّاشُ: بِه مانا (بَرَّاش) دئ.

الْبُوشُ: کُومَه تِيک خَمَل تِيکوموِصِهاون و  
بِيَن و بَچَن ه غَه و غاو قِرْمو هات و  
هاواربکَن، (ك: أَبَاش).

الْبَرَّاشُ الْبُوشُ: هَمَزاري خِيَزان زُور.  
بَاشُ بَرَّاشُ: دُورکوموِصِهاون بِمناخوشی  
بِرِي گَميشت.

بَاشُ لَلان: فَلَانکَمس هَه لَات و خَوای  
حَمشاردا.

بَاشُ لِي الشَّيْ: زِيَدَحَرَوِي کَرْدو زُورِي  
هَموِندا زُوو بَگانه جِي.

بَاشُ لَلان: پَنِيش فَلَانکَمس کَموت و بُوِي  
دَمرجوو ه پَهله لی کَرَد نَميَه پَنِيشت  
لَمکارمگه و رَدبِيَتَموه بَزاني جُونَه.

بَرَّاشُ: رَنگسِي رُون بُووه ه (بَرَّاشُ)  
الْقَرَّاشُ لَمَسِپَمگه لَمَميَندِي  
غارکَرْدن پَنِيشتَموت.

بَرْغُ لِي سَه: ههنگای درنژو خنرای  
هاویشن.

إِنْبَاعُ: درنژ بووه، دمگوتری: (الباعت  
اخنة) مارکه دوی لوموی پاپوکه می  
بهستبوو خوی راست کردو خوی  
درنژ کرد بونوموی هیرش بهری.

إِنْبَاعُ الرَّجُلُ: پیاوکه بازی هاویشن  
(إِنْبَاعُ الْقَائِلُ مِنَ الْمَلَفِ)  
پنشمه رگه که هیرشی برد: (إِنْبَاعُ  
لِه لِي السَّلْمَةِ) له مامه له کردن و  
فروشتن دا جاو پوخی کرد.

إِنْبَاعُ الْمَاءِ: ناوکه بوو به پرزو تکه و  
بلاو بووه.

كَبْرُغُ: درنژ بووه: (كَبْرُغُ الرَّجُلِ)  
پیاوکه دست می یارم می درنژ کرد  
: (كَبْرُغُ الْخَيْرِ) بوخی کردن و  
به خشین به دل سوژی به وه لی برا.

الباع: کار ناسک، بیجه ناسک: و  
فروشار.

الباع: مسافعی نیوان ههردو  
بهردمستمه رایان دیری بؤراست و  
چپ: و دمگوتری: (فلان طویل  
الباع) واته باقی بهرزه: (وطویل  
الباع لِي كَذَا) لهوشتمدا دست  
رؤیشتوو بالادستمه گه بیشتوته  
نه و بهری سنور.

الباعة: بهردم دهرگا، بهردم رگا: و  
(البوع) (البوع) بهمانا (الباع) دئی: و  
نپس قانیکه له دوا لاکه گه وره

دستمه و دست بی دما.  
البراع: صیغه موبالعه به.

أَبَاعَ عَلَى فُلَانٍ: هیرشی ناروای کرده  
سمر فلان.

كَبْرُغُ: وروژاو هه لچو، توپ بوو  
دمگوتری: (كَبْرُغُ بِه الدَّم) خوینی  
راساو زمختی بهر زبوومو مرد.

كَبْرُغُ الشَّرِّ: شمر و ناژاو که بهر بلا و  
بوو زور شوینی گرتوه.

كَبْرُغُ بَصَصَ: بهسهر دوژمنه که می دا زال  
بوو.

البزاع: گلو خول به گشتی: و گلیکی  
هینده ورد که دست می بؤ بهری وه  
حمواکه می: و لادمیزادی خو پری و  
همتیو مچو نه حمه ق: و بونی خوش.  
بَاقِي بَرَأًا وَبَرَأًا: فاسید بوو هه و تا: و گوم  
بوو.

بَاقِي السَّيْنَةِ: گهشتی به که نقوم بوو.  
باقِ الرَّجُلِ: پیاوکه دروی کرد، فیتنه و  
ناشویی هیناه و لاتنه وه، کپشه و  
نیزاعی خسته وه.

باقِ فُلَانٍ: بهنننی سهرمتا که می  
له فلان کس کردو له شوینیکی  
نادهارموه جاو دیری کرد.  
بَاقِي الدَّاهِيَةِ فُلَانًا: فلان کس به لاو  
کار ساتی توش بوو.

باقِ فُلَانًا وَعَلَيْهِ: غهدری له فلان کس کرد: و  
دمگوتری: (بَالُوا عَلَيْهِ) واته  
که له کلامه کپیان لی کردو به ناحق

- کوشتيان ۵ (باق الشئ) شتمکمی دزی.  
 بُوقُ في البوق: هوى بيمکرمنا (زورنا) دا کرد.  
 بُوقُ الكلام: قسمکائی رازنندنه وه.  
 الباق: بستموزم هملقولا ۵ (الباق عليهم الدهر) زمانه ستممی لئ کردن.  
 بُوقُ الرباء في الماشية: نمخوشییمکه بمنوا نازملکان دا بلاو بووه.  
 بُوقُ الرجل: بیاومکه دروی کرد، بوختانی ههلبست.  
 الباق من اللقاح: کالای خراب و بی نرخ.  
 الباقلة: بهلاو کارسات ۵ شمر و همرا، (ک: بوالق).  
 الباقلة: دصکک لمگیاو گز، سواثک لمگنممو وینجمو گوئمگنمو جؤ.  
 التبرق من کل شیئ: بههیزو تموزم، دمگوترئ: (هلا بُوق من المطر) نممه تاومبارانیکی بهلیزمه و خوږمه و بههیزه.  
 البوق: نامیریکی کلوره هوی پیندمکریو دمنگی لئ دی وکوو سمشالو بلوئرو زورنا .. ۵ هند ۵ دمگوترئ: (هلا بُوق لالان) نموه پروپاگمنمکمری فلانه، بمنارموا مدحی چاکه و بیاومتی نمو دمکا، بوومته زورنا زمنی خهک ۵ شتی بهتال و بی بناغمو ههلبستراو، شایمتی بهمدرو ۵ کسبیک نهینتی نهبارئزئ، (ک: أبراق، وبقان).
- البوقلة: تاومبارانی بهخوږم و لیزمه، (ک: بُوق، بولات).  
 البوق: زورنا ژمن، کمرنالیدر.  
 بأك البیور بؤکا بؤرکا: حوشرمکه فعلمو بوو ۵ (بأك الأمر) کارمکه تیکهلو و چمواشه بوو.  
 بأك فلاناً بؤکا: خوی تیهملخوشاندو پالمهستوی لمگنل کرد.  
 بأك القرم رأهم: نمو کومه له بیرو بؤجونهکانیان بهبنبست گهپشت و رتگه چارهی کیشمکمان بؤنمدؤززیهوه.  
 بأك الشئ: نمخسکاری لهشتهکدا کردو ههلیکولی.  
 بأك الناع: کالاکمی کرئ.  
 بأك غین الماء: ناوی کانیهکمی بهمداروشتی وا شلمتاند بؤنموهی بیتهدمر.  
 بأك بُذقة المسک: پارچه میسکهکمی لمناو دصستمکائی دا هه لکلؤفت بؤنموهی بؤنمکمی بلاو بیتمهوه ۵ دمگوترئ: (هر بالک)، (ک: بُرک، رتیک) (وهي بالک)، (ک: بوانک).  
 بأكهم: بههوی هاوسیمتی و هاوپتی یهوه تیکهلاویان بوو.  
 ابأك الأمر علیه: کارمکی لئ چمواشه بوو نهیتوانی رتگا چارهی بؤ بدؤززیتهوه.  
 الباکة: دارخورمای گهوره و رمگه دگوترلوی بههیز.

**البَرَكاء: تَبَكُّهُنَّ بون.**

البوكة: ئادىمىز ئادى قىسە خۇش، قۇز ۵  
لارو لىنچە كىرو بىقىر.

سال نو! میزی کرد، همرچی میزی  
 ناومیزملسانی ههیه دهی کرد  
 (هو پائل، ویرال).

هال فلان: فلان گمراهی خسته‌شده، منداکی  
بیرون.

**بَابُ الشَّحْمِ: بِهَمْزٍ مُتَوَالِيَةٍ وَهـ.**

**آباء:** میزی پیگرد ۵ میزی پی  
به خود کرد.

بَرْقُل: بھمانا (بال) ہاتو وہ ۛ (کُورل)  
بھمانا (بال) دی۔

استبأله: میزی پیگرد، وای نس کرد  
میز بکا ۵ دمگوتری: (استبال الطیب  
المريض) همیشه که دلوای میزی  
نه خوشه می کرد بی بشکنین.

البال: حالو وضع ۵ شتی گرنگو  
بمنرخ ۵ دھگوترئ: (امر ذوالبال):  
کارئکی گرنگو بهمفند وهردهگئئ  
۵ همرؤا دھگوترئ: (للان رخی البال،  
ناعم البال): فلانکمن  
گوزمنرخوش و دل نارامه.

البال: هیواو ناولت • پاچ • ماسی  
سمرگورہ.

الہالۃ: شریف یان گوئییمکی گہور مہ  
بہمہستان لڑکھو پڑاشک و شتی وای  
تی دہماخنو بہتمل و قہید  
دہینچرتہوہ.

البُوكال: نهخوشیبه که نهخوشه که زور  
میزدهکا ۵ میزههرکه.

المَوْلُ: ميرزا شله مهنیپه که گورچیله دهري  
دداو له مېرزا لسان کؤدېتوه  
تادېکاته دهرهوه.

البُرْلَةُ: كَمْسِيكَ زَوْر مِيز بَكَ ه (البال)  
نَمُوشَوْنَهْ مِيز مَكِي لَهْ  
دَهْر دَهْجِي.

المَجْلُودُ: ھەر شىئىڭ بېيىتە ھۆكۈرى  
مىزگىردى زۇر ۋەكۈۋ خولارنىۋەمى  
بىر ھەۋ خولارنى شوتى ... ھىتد.

المَبْرُورَةُ: نهوشتمی میری تی دھکری ۵  
ناودست.

الهُمَةُ: كوندەمبو، باندەپەكە زۆرتر  
بەشەم و دەرەدەگەوئ، بەنەشانی  
نەگەبتی و شوم دادەنری، بەزۆری  
حەزی لەوێرەنە و چۆلەوانی پە  
روخسارو رەنگی ناشیرین و دەنگی  
ناخۆشە.

باله بړنځا: له پياوړتۍ مېر د پياوړتۍ دا  
په پياوړتۍ دا پياوړتۍ ده.

البان: جۆره درمختيکه قهديمکەى مام  
 ناومندىکە نەرمو شلکە ئافرىتى  
 قىت و قۇزو جۈمى بىر دىشوبەينى  
 لەمالابەرزى و شلکى دا.

أَلْبَرَان: كۆلەمەي رەشمال، ستونى  
خېمە، (ك: اهورا، بون بون)

البَنُّونَ وَالْبُنُّونُ: نیوانی دوش دھوٹری:  
(بینہما ہون بعد) مسافعی نیوانیان  
دورو درنژہ.

بَاءَ لِّلانِ بَرَأْأَ: فَلانِ جازز بوو (باه  
الحيوان) نازللمكه كزبوو.

بَاءَ لَّةَ بَرَأْأَ: ومهوش خۇھاتهمو تني  
گمبي.

باه لالان: نمريني لفلانكس كرد.

استبان السيلُ الشجرة: لافاومكه  
درمختهكمي لمشوي تي خوي  
جولاند.

أَسْتَبِيَةِ الرَّجُلُ: بياومكه شيت بوو.

أَبْأَ: مارمېرين ۵ جوتبون ۵ (الباهة)  
بهمانا (أَبْأَ) دي.

أَبْأَ: بالندميكه لمكونه بمبو بچوكرم  
لمو دمچي، همروا به (بال دموگوتري  
كمبري بالمكنسي هملورن.

البرهة من الرجال: پياوي لاويزي  
بمتمماع وتپزل ۵ (البرهة)  
نوپمرويه بان لمو خورمي  
بمشهدمكري بؤنهموي بکريته  
ليقمي ناول شوشه ممرکمب ۵  
همروما لمو پمرو پوئو پهلان  
خولموردي با ريدندا.

أَبْأَ: بېچوه خوشتر ۵ پېستي بېچوه خوشتر  
پدمكري لمکاو پوئو پهلان  
لهخوشترمه نزيك دمکريتهوه  
بؤنهموي شير بداو بدوشري.

البرية: بؤيه، مادميکه خانوو دمركاو  
پمنجمره شتي واي پي بؤيه دمکري.

بَابَ لِّلانِ بَرَأْأَ: فلانكس جۇگاي  
هه لگمند.

الهيپ: جۇگاي ناول دماگانه نمستپرو  
حموزمكه ۵ همروما ناول بؤ لمو  
كونمي لهلاي خواروي جهوزمكه  
دروست دمکري بؤنهموي ناولمكي  
لنوه پروا بؤدمروه.

أَلْبِيَّةُ: بهمانا (أَلْبِي) همروا ناميريكه  
گيا طيبافى تيدا فانگ دمکري  
بؤنهموي بدموگه لگمي مېشوله  
بتمگندهوه.

بَات لِّلانِ بَرَأْأَ: ريمنا و مبالا و نيتري:  
فلانكس شموي بهسمردهاتو  
مايهوه، جانوستي بان نموستي.

بَات الشئ: شموي بهسمردها تېمپري ۵  
دمگوتري: (عيز بات و شراب بات).

بَات لِّلانِ: فلانكس زني هينا ۵ (بات لي  
مکان کلا) شمو لموشوينه مايهوه.

بَات يَفْعَلُ كَلَا: بېشمو لهوکاره دمکا.

أَبْأَ: شمو هېشتيموه نيزني نمدا.

يَيْتُ الْيَيْتُ: خانووي دروست كرد ۵  
(يَيْتُ الشئ) شمو هېشتيموه ۵  
بېشمو دروستي كرد، شمو پيلاني بؤ  
دلرشت ۵ شمو نيازي كردني كرد ۵  
پېغممېر (د.خ) دهمرموي:  
(لاصيام لمن لم يبيت الصيام).

يَيْتُ رَأْيَهُ: بيرو بؤجونمكي لهگه وو  
بېزنگ دا.

يَيْتُ الْقَرْمُ: شمو لماناکاو هيرشي بؤ  
بردن و چووه سهرپان زياني  
پېگمېاندن.

الْبَيْوتُ: نهوکارى خاونه که ی گرنګى  
بى دغاو شمونخونى بډىگا.

الْبَيْرَةُ: نهوداننه کنهناکمون.

بَيْعٌ بِالْأَمْرِ: بېنهېنى هه والى بى  
گمپاند.

الْبَيْحَانُ: نهوکسمى نهېنى خوى  
دمدرکېنى.

بَدَأَ بَدَأً وَبَدَأُ وَبَدَأُ وَبَدْرَةٌ: تېداچوو  
کڅتابى بى هات.

بَادَتِ الشَّمْسُ: خورناوايوو.

أَبَادَهُ: لهناوى برد، ههوتاندى.

الْبَيْدُ مِنَ الطَّعَامِ: خوارډنى خړاپ.

الْبَيْدَاءُ: ساراو چولموانى، (ک: بېد).

الْبَيْدَانَةُ: کمرهکڼوى.

بَيْدٌ: نېسمه بېمانا (غېر) هاتوو بېمانا  
(من أجل) پش هاتوو ه پېغه مېمر  
ههرومېتى: (أنا الصبح العرب بېداني  
من لېرش ونشأت لي بېي سعد).

الْبَيْدُ: ههوتېنېرى چرو جانېهومر ه  
ماده مېکه چرو جانېهومر دهکوژئو  
بېگترپاو جهراشمېگان لېناودېا.

بَيْعَرُ الحِنطة وَغَرَهَا: گمېمه که ی لېسەر  
خېرمان دا کڅکردهوه.

الْبَيْتَرُ: خېرمان، کڅمهله گېنې  
سورکراو دوى گېرېمکردن، (ک:  
بېادر).

الْبَيْتَقُ: شارمزاو چاوساغى رېښواران ه  
سېرېازى بېاده.

الْبَيْتَقُ: بېمانا (الْبَيْدَقُ) دى.

بَيْتُ النَخْلَةِ: لقو پږپو چقلو  
ههژگه لى لېدارخورماگه لى  
کردهوه.

بَيْتٌ: بڅ موطاومعې (بَيْت) هاتوو.  
بَيْتُ الطَّعَامِ: خوارډنه که ی بېشمو  
بېش نوسن خوارډ.

بَيْتُ الرَّجُلِ مِنْ حَاجَتِهِ: نه مېهېشت  
بېاومکه بېشمو پېداوېستى خوى  
چېرېه چې بکا، سووه له مېمېر  
له مېرده مې دا.

الْبَيَاتُ: نېوشمو، دهکوژئى: (أنا هم  
الأمير بالياً) لهناکاو له گاتى  
نېوشمودا بېلایه خمى گرتن.

الْبَيَاتُ الشَّتْرَى: حاله مېکه يارمېتى  
رومکو گېانلېمېر دغا بڅلېه موى  
له موهزى ساردى زستان دا بتوانن  
بېمېندى و نارامى هه لېکېن.

الْبَيْتُ: خانوو مال، شوېنى تېدا  
حهوانه وه ه تختى مال ه که مېه ی  
پېرؤز، (بيت الله): مزگهوت (بيت  
الرجل) خېزانېه که ی (بيت الشعر)  
شېعرى خاومن ومزن و قافيه که مېک  
هاتېچ له مېه ډرو عه جز (بيت  
القصيد) جوانترېن ډېرى قصيده ه  
مېهېستى سېرمکى له قسمو گشت و  
کڅ ه دهکوژئى: (جارى بيت بيت)  
چېرانه کم مالېم بېمالېه ومېمېتى،  
(ک: ابیات وېرېت).

الْبَيْتُ: بڅو (الْبَيْتَةُ) شېوى مانموه، خانوو.

- البَيِّضُ: نالای گموره، (ك: بيارق).
- البروقراطية: همزمانې موبې گردن
- لمرنگې همزمانېره پلمو بابه
- بهرز مگانهوه.
- باز بېزاً و بېرزاً: لمانوحوو هه و تا ۵ (باز
- هه) لى لانا.
- البېزار: راهبېرى باندې گوشت خوړو
- به چنك و دنوكه درنمدگان لمسر
- راوگرډنى نېچر ۵ و مرزېرو جوتيار،
- (ك: بازرة).
- البېزار: بؤمپينه به كاردى ۵ عمصاى
- نمستور.
- البېزر: عمصاى نمستور ۵ داركوټى حل
- شحن.
- البېز: پېشمى راهبېنانى بازو هه لؤو
- نهو جوړه باندېنه بؤ كارى
- نېچرى.
- بَاسَ بَاساً: تمكه بېورى بېسمر خه لك دا
- كردو لمزېمى دان.
- باضت الدجاجة و غيرها بيطاً:
- مريشكه كه هيلكمى كرد ۵ يان
- همربالنده هيلكه كمريكى تر ۵
- دمگوتري: (هي بالض)، (ك: بوالض).
- باضت يده لورجله: دهستى يا قاجى
- هاوسا، لىرى و مكوو هيلكمى لى
- پمينا بوو.
- باضت الأرض: زموى همرجى رومكى تېندا
- بوو هممووى و هممرناو شين بوو.
- بَاضَ السحاب: همورمكه بارانى باراند،
- (باض الحن) گمرما تاوى سمند.
- بَاضَ المرء: شوپكه دارمكه وشك بوو ۵
- (باض فلان بالكان) فلانكس لمو
- شوئنه چېگر بوو (باض منه)
- لمېرى هه لات.
- بَاضَ القرم: جووه پمانى شوو هه ومهوه ۵
- نموگه لمى لمېنخ دهرهينا.
- باض فلانا: لمسپېمى رنگ و روخساردا
- بېسمر فلانكس دا بالا دهست بوو
- نمو لفلان سې پېست تر بوو.
- أَبَاضَ الشَّيْءُ: شتمكه سې بوو، (أَبَاضَ
- الرجل والمرأة): زن و پياوكمه مننالى
- سې پېستيان بوون ۵ (أَبَاضَ الكَلْبُ):
- گياو گزو لمومر مكه وشك بوو بېرى.
- أَبَاضَ الرجل والمرأة: زن و ميردمكه سې
- پېست بوون.
- بَاطِضٌ: لمسې پېستى دا شانازى
- بېسمردا كرد ۵ به دمنگى بېرز
- رو بېروى بووه.
- بَيْضٌ: بؤشاكى سې لمېر كرد (بَيْضُ
- الغَيْن) چاو بينايى نهما.
- بَيْضُ الشَّيْءِ: سېى كرد، شتمكه
- بېرمنگى سې بؤيم كرد ۵ دمگوتري:
- (بَيْضُ النحاس) بېمادهى قصدير
- مسكهى روگمش كرد ۵ (بَيْضُ
- الرسالة ونحوها) نامه كى (كتيپه
- دهستنوو سمكه) ي پاكنووس كردموه
- ۵ چاريكى تر سمر لمنوئى
- رهشنووسمكهى نووسيهوه.

گەمە ۋ دېزە ۋ داوی نېچىر ۋ شەۋى  
مانگە شەۋ ۋ ۋاتە ئەۋشەۋانەى  
لەئىۋارەۋە تابەمانى مانگ  
بەدەرەۋە ۋ كەلەمانگىك دا سى  
شەۋ ۋادەبى ۋ (الكعبة البيضاء) بەۋ  
پۇلە سەربازەى دەگوترى كەكلاۋ  
خودەيان لەسەر كىرە ۋ (الأرض  
البيضاء) زەۋەك گىاى تىدەبەى  
(الحجة البيضاء) بەلگەى بەھىزە  
(البد البيضاء) نەعمەلى گەۋرەى بى  
ماندوۋبون و منەت ۋ دەگوترى:  
(كلمته لمارد علي سواد ولا بيضاء)  
قەسەم لەگەن دا كىرە نە بەخراب نە  
بەجەك ۋەلامى نەدەمەۋە ۋ (أبو  
البيضاء) كۈنەى نادەمىزادى رەش  
پەستە ۋ (ام البيضاء): دېزە.

الْبَيْضَةُ: ھەلگەى بائىدە ۋ كلاۋ خودە ۋ  
ھاۋسان ۋ بەدەۋونى لو لەناۋ  
جەستەدا ۋ بەمەرجى (لەر)كە  
بشۋبەيتە ھەلگە، ۋادەبى غەرب  
لەغەرت دەشۋوبەيتىن بەھەلگە  
لەسەبەيتى جەستەى ۋ پارىزىلۋى دا.  
يَيْحَتُ الشَّيْ: بىنەماۋ بىناغەى شت.  
يَيْحَتُ الْقَوْمُ: پەناۋ لەخۇگرتن ۋ  
پارمەتەندەيان بۇئەۋانەى ھاناپان  
بۇدەبەن.

يَيْحَتُ الدَّارُ: ناۋەرەستى خانوۋ ۋ  
دەگوترى: (الرَّحْتَ يَيْحَتُهُ)  
نەھىنەبەكەى ئاشكرا بوۋ (للان بيضاء  
البلد): ھەلگەى پەۋاماقولى شارە.

اِبْتِاضُ: كلاۋ خودەى ئاسنى لەسەر  
كىرە.

اِبْتِاضُ: سەبى بوۋ ۋ دەگوترى: (اِبْتِاضُ  
الرَّجُلِ) دەۋ ھاۋى گەش بوۋە،  
نەشانەى كەمەخۇش ۋ شادى لى  
بەدەرەكەۋت.

اِبْتِاضُ: ۋرە ۋرە سەبى بوۋ.  
الْاِبْتِاضُ: ئەۋشەى رەنگى سەبى تىدا بى  
ھەمەۋى سەبى بى ۋ زەۋ ۋ شەشپىر ۋ  
دەگوترى: (رَجُلٌ اِبْتِاضٌ) رەنگى  
روخسارى جۋان ۋ بىگەردە پەلەۋ  
رەشايى پەۋە ديارنە ۋ (للان  
اِبْتِاضُ): ھەلگەى داۋىنپاك ۋ ناموس  
پارىزە ۋ (موت اِبْتِاضُ) مەركى  
مۇفاجات ۋ مەردەنى لەنكاۋ  
كەلەۋەپەش نەخۇش نەبەۋى.

الْاِبْتِاضَانُ: ئاۋۋشەر، ئاۋۋان بەزۋ  
گەنجى.

الْبِياضُ: رەنگى سەبى ۋ شەر ۋ  
ماسپەكە لەرۋبارى نەل دا ھەمە،  
جەستەى ھەج تۈپكى پەۋە ديارنە  
دوۋ شتى شەۋە ھالى بەپەشتى مەۋە  
ھەن ۋ كاغەز ۋ دەگوترى: (اِبْتِاضِي  
دَوَاةٌ وَبِاضٌ) ھەلەۋ كاغەزم بۇيەنە  
ۋ پەستى بى مەۋ ۋ زەۋى بەك  
ئاۋەدانى تىدا نەبى ۋ دەگوترى:  
(لايزال سادى باخە) ھەت مەن ۋ  
ئەۋ لىك جىئانەبەۋە.

الْبِياضُ: مەينەى (الْبِياضُ) ۋ خۇر ۋ



البَيْعَةُ: بمتابعتی ناوه بۆ هیلکمو گمروی  
میرو.

باعُهُ الشَّيْءُ رباعه منه وله نَبْعاً ومبيعاً:  
شتهکمی پی فرؤشت.

باع عليه القاضي ضِعْفُ: دلدور مالی کابری  
فرؤشت به پی نموی رازی بی.

باع على بيع أخيه: خوی خزانه ناو  
مامه لهی فرؤشپارو گریارهوه  
بۆنموی مامه لهکمیان تیک بدو  
بۆخوی ببیته فرؤشپار یان گریار.

أَبَاعَهُ: شتهکمی رانواند بۆ فرؤشتن.  
بَابِعُهُ مَبَايِعَةً وبياعاً: گری بهستی

گری و فرؤشتنی لهگهلدا کرد  
بَابِعَ لِفُلَانٍ عَلَى كَذَا: وادی دایمو  
گری بهستی لهگهل دا مۆر کرد بۆ  
نموکاره.

أَبْتَاغَهُ: مالمکمی گری ه (ابتاغ له)  
مالمهکمی بۆ گری.

الْبَاغُ: بهمانا (بیع) فرؤشرا، رهواجی  
بوو.

تَبَايَعَا: گری بهستی فرؤشتنهکمیان مۆر  
کرد.

اِسْتَبَاغَهُ: داوی لی کرد که مالمهکمی  
لی بگری.

الْبَيْاعَةُ: کالو شتو مهک.

الْبَيْعُ: گۆپنموی مالی نرخداره به مالی  
نرخدار.

الْبَيْعَةُ: سهرپرشتی کردنی مامه له  
یان گری بهستهکمی.

نَيْفَةُ الدِّيكِ: نموشتهیه تمنها پهک جار  
رویدا.

نَيْفَةُ النَّهَارِ: روناکلی رۆژ.

نَيْفَةُ السَّامِ: دوگی حوشر.

نَيْفَةُ الصِّيفِ: گمرمای هاوین.

الْبَيْاضُ: وستیای سپیکاری ه که ج  
فرؤش ه هیلکه فرؤش.

لِلْبَيْضِ: لاقمیکن له (الترْبُة)  
شونکمو توی هاوه لانی (المنح) ه

نهم ناومیان لهوه وهرگرتووه که  
جلی سپی له بهردمکمن ه

به پیچمهوانمی نموانمی له  
عمباسیهکان که پؤشاک ریشیان

دمپؤشی ه همروا هم تراقمو گروپیک  
ملکه جلی خه لافمی عمباسی

نمبووین له وناوهیان به سهردا  
دایه یون.

بِطَرُ الدَّابَّةِ: سمی ناژه لهکمی هه لاشتهوه  
بۆنموی تیماری بکا.

قَبِيضٌ: بهزۆره ملی خوی کردوه به  
پزیشکی نازمل.

البِيطَارُ: پزیشکی نازمل ه دهگوتری:  
(هر عالم بطار) زناو شارمزه

له چار سهرکردنی نه خۆشهکمی  
نازملدا، (ک: باطری).

الْبَيْطَرُ: بهمانا (البطار دئ)، (ک: باطرة) به.  
البَيْطَرَةُ: پپشمی بهیتمرکاری میهنی

پزیشکی نازمل.

بَاطٌ: دوی گزی و لاوازی هه لهو بوو.

لەسپەكە لەغارەكان دا تیزرۆ بوو،  
سەری بەرزو نەوی دەکردەوه.

يَقْرُ الْمَكَانَ: ئەوشوێنەي كرده مەنزڵو  
شوێنی هەوانەوهی خۆی.

كَبِيرُ: جۆڤ، (ك: بایر).

الْبَيْتُ: دیزی گەورەو بەرەراران،  
كۆلینە.

الْبَيْتُ: وردەگیاو گزی ناو قەمەزاو  
بیشەلان و ژۆنگاو ە كارتیخی  
دارتاش.

البيمارستان: خەستەخانە.

بَان مە وعنە بِنَا و بِنَا: دورگەوتەوه،  
لەری جیا بووه ە دەگوتری: (بانت

المرأة عن زوجها) ۆنەكە  
لەمێردەكەي جیابوووه لەری

دورگەوتەوه (بانت المرأة من زوجها)  
ۆنەكە لەرێگەي تەلاقەوه

لەمێردەكەي جیابوووه ە (هي بان).

بانت الفتاة: كەمەكە شوی كرد ە (بان  
فلان): فلانكەس سەمەری كرد.

بانت النخله وحوها: دارخورماكە  
زربەرزو فوج بۆوه.

بان الولد باليتة يونا: منداڵەكە خرابە ژیر  
سەرپەرشتی ئافرەتە تەلاقدرەوهكەوه،

بەتەنھا بەخێوی دەكا.

بان الشيء باناً: شتەكە ناشكرا بووه رون  
بووه.

بان الشيء: شتەكەي ناشكرا كردو رونی  
كردەوه.

الْبَيْتَةُ: عیبادەتخانەي مەسیحیەكان  
(كەنيسه).

الْبَيْتُ: ئەوكەسەي باش بزانێ شت  
بەرۆش ە دەلالی فرۆشتن.

الْبَيْعُ: فرۆشیار، مامەڵەي، لێزان لە  
فرۆشتنی شت دا.

باغ الدم بئما: هەلچوو هروزی هێنا ە  
(باغ فلان) فلانكەس تێداچوو.

تبَّعَ الدم بفلان: زەختی بەرز بووه تا  
بەسەری دا ژال بوو چاری بۆ نەگرا.

كَبَّيْعَ الماء: ئاوەكە بەتەوزم لەشوێنی  
هاتنەدەرەوهی فێجەقەي كرد،  
هەلقوڤا.

كَبَّيْعَ اللبن: شیرمەكەي ژۆر بوو ە (كَبَّيْعَ  
عليه الأمر) كارمەكەي لێ شێوا.

الْبَيْعُ: سورایی لێو بەهۆی هەلچون و  
بەرزبوونەوهی خۆن.

يَقْرُ: لەشوێنێكەوه گواستی پەوه بۆ  
شوێنێكی تر ە لەلادئو ساراوه

گواستیەوه بۆ شار ە مانێو بوو  
بەرستی لێ پرا ە فەوتاو تێداچوو ە

فاسید بوو كەلكی نەما ە دەگوتری:  
(يَقْرُ لي ماله) بەزویی مالا و سامانی

خۆی لەناوێرد ە زۆربەتەنگەوه بوو  
بۆ مالا كۆکردنەوه ە گومانی

لەوشتە پەیداكردو سەرسام بوو ە  
(يَقْرُ الفرس) ئەسپەكە قاجی

پێشمەوهی هەلنا نووکی سەي لەزەوهی  
جەقاند (يَقْرُ الفرس لي المدد)

بَیِّنٌ: بڑ موطاوعمی (بَیِّن) هاتووه.  
 بَیِّنُ الشَّيْءِ: ناشکرا بوو رون بوو.  
 بَیِّنُ الشَّيْءِ: لاشتمکه وردبووه  
 تابتمهواوی مسهلهکهی بڑ رون  
 بووه دمگوتری: (بَیِّن لِي امْرء)  
 دلنهایی لمارکهکی خوی دا پهیدا  
 کرد.  
 اِسْتَبَانَ: دهرکهوتو رون بووه (اِسْتَبَانَ  
 الشَّيْءَ): شتمکهی رون کردموه (ناسی، زانی.  
 البائِن: جوره تهلاننیکه کهپاوهکه  
 ناتوانی زنمکی بغاتموه ژیر  
 نیکاحی خوی مگر بمرگړی  
 بستنکی تازمو دوی برینی چمند  
 قوئاغ و همبوونی چمند مرجئ:  
 البائِنه: مال و سامانیکه تابیمت دمکړی  
 بهیمکی لمرکوری نومالنه (همه  
 لهنمندی ولاتو لای همدی نتموه  
 بریتیه لومال و سامانهی تابیمت  
 دمکړی بمکچ لمرکاتی بهشودانی دا.  
 البَيَّانُ: بهلکه (دمو قسهی رهوان و  
 شیرین (قسهو باسئ: کهحقیقتمتی  
 وضع رون بکاتموه (پان لمدوتولی  
 خوی دا پهپامک بگهپهنی (عيلم و  
 زانسننیکه بههوی زانین و  
 کارپنکردنی نمو عيلمموه دعتوانری  
 پهك مانا بهچمند شیوازی جیاجیا  
 دهربرئ بهشیوهی تمشیهو مهجازو  
 نیستیمارمو کیناوه.  
 البَيَّانُ: شامیرکی موسیقاهه جاوه

بَانُ الشَّيْءِ يَنَا: جپای کردموه لری دهربری  
 (دمگوتری: (بَان مَاجِبَه)  
 لهماهلهکی جپابوومو لری دهربرا.  
 اِبَانُ: ناشکرايوو رون بووه (اِبَان  
 فُلَانٌ) همستی خوی دهربری لمروی  
 ویستی بیلی گوتی.  
 اِبَانٌ اِبْنَتُهُ: کهکهکی خوی بهشوودا.  
 اِبَانٌ رَسَدُهُ مَالٌ: مالهکی (همندی  
 لهمالهکی) لهقهملی کورمکهکی کرد.  
 بَايَنَةُ: لری جپابوومو جری هیشت (دزایمتی  
 کردو پنجهوانهی  
 نوموچولایهوه.  
 بَيِّنٌ: ناشکرايوو رون بووه (دمگوتری:  
 (بَيِّنُ الشَّجَرِ) درهختهکه چروزی کرد  
 سمرطای کهلاکهی دهرکهوت.  
 بَيِّنُ الرُّنْ: شاخی نازهکه دیاری داو  
 دهرکهوت.  
 بَيِّنُ الشَّيْءِ بَيِّنًا وَتَبْيَانًا: شتمکهی  
 ناشکرا کردو رونی کردموه.  
 بَيِّنُ الرِّبْتِ: کهکهکی بهمیردا.  
 تَبْيَانًا: نمودوکهسه همریمکهپان  
 بهلایمک دا رژی و لژیک  
 دورکهوتنموه (دمگوتری: (تَبْيَان  
 ماينهما) لژیک جپابوونموه لژیک  
 دوورکهوتنموه.  
 تَبْيَانُ اللَّفْظَانِ: نمو دوو وشمیه  
 همریمکهپان مانایمک دمهخش  
 ومکوو دوو لفظی (الانسان) و  
 (الفرس).

قامكى سېى و رەشى ھەن بەھەنچە  
لى دەدرئ ۋ پىرى دەگوتىرئ:  
(پىلىق).

البىانلا: نامىزىكى مۇسقىايە گۇرانى  
بىزى گەپىدە لەكۆلى خۇى دەنىو  
بەدەست ھەلىدەسورپىنى.

البىايىة: گروپىكن لەشىعە توند  
رەمەكان شوئىن رىبازو بىرو باومەرى  
بەپانى كورى سەمعانى ئەمىمى  
كەوتون لە كۆتايى سەردەمى  
خەلافەى ئەمەوئىيەكان دا پەيدا  
بوون ئەمەيان پال دەدرئ كەدەلئىن:  
گىئانى خودا نازل دەپىتە  
سەرچەستەى ھەندى ئادەمىزادو  
بەخوداپان لەقەلەم دەدەن.  
يىن نىن: ھالىتىكە لەنئوان دووشت دا ۋ  
دەگوتىرئ: (هذا الشئ ليس بحيد ولا  
ردى) ولكنه بين نين).

البىين: بۇ دركانلىنى وئرانى و تەفرەقە  
خولزى و شومو نەگەبەتى  
بەكار دەپىندىرئ.

البىين: بۇشاى نىوان زەوى و  
ئەستىرەكان ۋ مەسلىقى دوور تاجاو  
ھەتەربكا.

البىين من الابر: بىرى پان و ھول.  
البىين: رون و ئاشكرا ۋ زەمانەموان و  
قەسەجون، (ك: ابناء وبناء رابان).

البىئە: بەلگەى رون و ئاشكرا.  
باقە لە نىھا: تىگەبى و سەرنجى راكيشا.  
بىئا تىبىا: رونى كەدەمە، ئاشكراى كەدە  
ۋ كەپىخۇش بوو پەلەى كەدە  
بۇبەدەستەنئانى ئەوشلەى ھەزى  
لى بوو شوئىنى جوان و لەبارى بۇ  
ئامادەكەدە.

البىي: كەسپكە ھەلىو مەجەبى و بى  
ئەمەل و قەمەل بى ۋ كەسپك  
نەناسراو بى پىرى دەگوتىرئ: (هو  
بن بى) ۋ ھەروا كەسپك نەناسراو  
بى پىرى دەلئىن: (هو هان بن نىان).





ت: پیتی سییممه له بیتکانی هیجاء ۵  
دمبیتنه نیشانهی مپینه وکوو  
(کاتب - کاتبه، کب - کبت) ۵  
لهگهل هعلدا به کراومیی به تیی  
دریژ دمنووسری. لهگهل نیسمدا به  
خیری دمنووسری ۵ پیتیسی  
دمگوتری: (هه، التانیث) چونکه که  
لسمری هملوئسته دمکری وکوو  
پیتی (ه) دیتنه گوتن. جاری و  
دمبی شو جوره (ت) خراشه بی  
مویا لهغه بهکاردمهینرین (علامه) و  
(لهامة). وا دمبی (ت)ی خر دمکریته  
نیشانو جیاگردنهموی تاک و کۆ ۵  
وکوو (شجر) و (شجرة). (ت)  
دمکریته پیتی سویند خولردن  
لهگهل دوو ناوی پهروردگاردا  
(الله) (رب الکعبه).

تاتا تاتاه: (پیتی) تیی له هسهکانیدا زور  
دوباره کردموه بهموی همبوونی  
عمیبیک له زمانیدا ۵ خوی باداو  
هیزی نواند خوی به تازاو نمبرد  
له ههلم دا.  
تاتا الطفل: منداکه کهموتنه گاکۆلکه  
کردن.  
التاء: کهسپکه له هسهکردنیدا زور  
پیتی (ت) دوباره بکاتموه.

تاز علی العمل تازا: بهردمووم بوو لسمر  
نیش کردن پهلش شموه ماومیهک  
لئی دلیپا.  
اتاز الیصر: حاوی به دودا گنپا (الکز  
الی البصر) حاوی تیجری و لئی ورد  
بووموه (تاز فلاناً بالصا) به گۆجان  
لهفلانکسی دا.

التار: جاریک، ماومیهک، (ک) تیر و  
(تار)

تاز الجرح تازا: برینهکه گۆشتهموزونی  
هینایموه.

تاز القوم فی الحرب و غیرها: لیک نزیک  
بوونموه.

تقی الرعاء تاقا: زهرهکه پهبوو ۵  
دمگوتری: (تقی فلان) همرگانی تیر  
خۆراک بی، تیر تاوبی، یان زور  
کهیف خۆشبین یان خهفتهبار بی،  
یان رهی ههلسی.

تقی الصبی: منداکه که لکاتی گریانیدا  
جار جار مەمکی دایکی دمگرت.

تقی الفرس: ئهسپهکه نیشاتی پهیداکردو  
تیزرو بوو ۵ له پهنلی پشیناندا  
هاتوو دهلی: (انت تقی وانا مبق  
لکبف لظق)؟ ئهتۆ زوو رهت  
ههلسی و من زوو بگریه نیت چۆن  
پهکهوه ههلبکمین؟

أَتَأْتِي الرِّهَاءَ وَغَرَّةَ: زمره‌کمی پرکرد و  
(أَتَأْتِي الْقُرْسَ): ژبی که ونه‌کمی زور  
توند کرد.

الْبِشَاقُ: نادمیزادی سوور و زو  
هم‌لچوو ناماده بؤ شم.

أَتَأْتِي الْحَاسِلَ: ظاهرته سک پرکه به  
سکک زیاد له مندا لیک بوو.  
دمگوتری: (هي مُتِيْمٌ)

تَأَمَّ الْفَرَسُ وَغَرَّةَ: نهمه‌که لیکدان  
لیکدان بازی هاویش.

تَأَمَّ أَغَاهُ: لمگال براکمه‌دا لمداک بوو  
(دوو لانه‌یه).

تَأَمَّ الشَّرْبَ وَغَرَّةَ: هوماشکه به دوو  
دهزو چنی (راه‌ل و بؤ به‌کمی لیک  
چودا بوو).

التَّوَامُ: مروری، صمدف.

التَّوَامِيه: درو مرجان.

التَّرْتُمُ: دوو لانه، مندا لیک لمگال برای  
با خوشکی لمداک بوو بی.

التَّيْمُ: به‌مانا (الْقَرْمُ) ه (الْقَرْمُ) به‌مانا  
(الْقَرْمُ) دی دمگوتری: (هما لَرْمُ)  
(وما لَرْمَان)، (ك تَوَالِم).

تَوَالِم النجوم واللال: نمو نهمتیره  
مرو لانه‌ن که تیک چر ژابن.

التَّرْمَة: شتیکه له کمز او به‌کوتره  
سقفی نیه ظاهرته سولری ده بی.

الْبِتْنَامُ مِنَ النِّسَاءِ: نمو ظاهرته‌یه که  
هموو جاری به‌سکک دوو مندا لی  
بین، (ك: متالم).

تَكَانَ الصَّيْدَ: وله: دلوای بؤ نیچرکه  
نایم و ه فیلی لیکرد بؤنم و نیچری  
بکا دمگوتری: (تَاءَنَ فَلَانًا) فیلی  
له‌فلا نکس کرد.

تَكَانَ: به‌مانا (تَاءَنَ) دی.

تَبَّ الشَّيْءُ تَبًّا وَتَبًّا وَتَبًّا: شته‌که  
برایم و، نما کؤتایی هات.

تَبُّ فَلَانٌ: تیندا چوو به کوشته چوو ه‌هوتا  
خمسار و منند بوو و دمگوتری:  
(تَبُّ يَدُهُ تَبًّا لَهُ).

تَبُّ: لاوازیوو پیربوو داهیزا.

تَبُّ الْحِمَارَ وَغَرَّةَ: گوئدریزکه پشتی  
جدمو بوو، برینداریوو.

تَبُّ الشَّيْءَ: شته‌کمی برهیم و کؤتایی بی  
هینا.

أَتَبَّ اللَّهُ تَوَكُّهُ: خودا هیزو توانای  
که‌مکرده و زمعیضی کرد.

تَبَّيْهُ: ه‌هوتاندی و مافی خوی نمدا به،  
زیانی پیگماند و دوعای لیکرد

گوئی یاخودا به کوشته چی.

تَبَّيَّ الطَّرِيقَ: رتبارمکان  
رتگمه‌مان تمخت کرد به‌هوی زور

بئینا هاتو چؤکرده و.

استَبَّ الطَّرِيقَ: رتگاکه ناشکراو دیاره  
بؤ کمسک پئینا به‌روا.

اِسْتَبَّ الْأَمْرَ: نیشه‌که باری خوی  
گرت و ریک گه‌وت و دام‌مزاو

چیگیر بوو و دمگوتری: (استَبَّ  
الْأَمْرَ وَالنِّسَاءَ) ناسایش و یاسا بالا

دهستن ه کاروباری هاو لاتیان  
به مشیومی ناسایی دهرؤن.

تَبَسَب: پیریو نادمیزاد مکه که و ته  
ساله وه.

التَّابُوتُ: نهو به غدان و سننوقه به که  
که له و به له تیدا هه لده گری ه به مانا  
سینگیش دی دمگوتری: (ماؤدعت  
تابوتی شیأ لفقدته) هه شتیکی  
خستیتیمه سینگه موه نه وه و تا وه  
هه له برمه وه له یادم نه جه و ته وه ه  
له نامیری ناعوریشنا (تابوت) نهو  
پارچه ناسنه یا دارمه به که له برمه که  
ناوی به هه لده هنجن ه له لای  
میسری به کۆنه کان (تابوت) بریتی  
بووه له سننوقیک له بهرد یا له دار  
دروستکراو لاشی مردووی تیخراوه  
زور وینه و نه خشی تیدا کراوه که  
رهنگدانسه وهی بیرو باوهی  
میسری به کان بووه دهرباری ژمانی  
قیامت.

التَّابُوتُ: به مانا (التابوت) ه.

قَبْرُ الشَّيْءِ تَبْرًا: شته که تیدا جوو فهوتا  
(قَبْرُ الشَّيْءِ) شته که ی فهوتاند  
شکاندی له ناوی برد.

تَبْرًا و تَبْرًا: فهوتا له ناو جوو.

تَبْرُ الشَّيْءِ: به مانا (تَبْر) دی.

التَّبْرُ: ورده ئالتون و زیو بهیش نه وهی  
بتویندیته موه بگری به قالد پان  
خشل.

التَّبْرِیر: شت: دمگوتری: (ما اصْبَتْ منه

تَبْرِیرًا) هیچ شتیگم لهو دهست  
نه که و ته وه ه (هه له نه فیدا  
به کار دهه ندری).

تَبَعَ الشَّيْءُ تَبًا وَتَبَاعًا وَتَبَاعًا: شوین  
شته که کهوت به دو نه ودا هات ه  
دمگوتری: (تَبَعَ لَلْأَمْرِ حَقُّهُ) داوی  
ماهی خوی لیکرد ه (تَبَعَ المصلي  
الامام) نوینر خوینه کان شوین بهیش  
نوینر مکه پان که و تنو نیقتیلان  
پیکرد ه (وَلَيْتَ الْأَعْمَانُ الرِّيحَ)  
لقه دارمکان له گهل باهه کهدا  
شکانه و میان کرد.

اتَّبَعَتِ الماشيَةُ رِجْلَهَا: نازه مکه بوو به  
خاوهن بیجوو ه بیجو مکه ی داوی  
کهوت.

اتَّبَعَ فَلَانٌ لِي كَلَامِهِ: فلان کس له  
قهه کانیدا دوو وشه ی هینان به که  
کیشیان هه بوو وشه ی دوو میان  
مانای به که میانی جهخت ده کرده وه  
ه جا وشه دوو مکه هه مان مانای  
وشه ی به که م بهه خشن پان به مانا  
به ه و مکوو (قسیم رسم) (حسن  
بن).

اتَّبَعَ الدَّالُّ عَلَى فَلَانٍ: خاوهن  
قهرز مکه ی حه و اله کرد بۆسه  
کا بریه کی تر.

اتَّبَعَ الشَّيْءُ: شته که ی کرده تابیع و  
به یوست به نه وه وه، له وی بهست و  
به نه وه وه هه لوسی.



تَابِعَهُ مُتَابِعَةً وَتَبَاهَا: بِمَدَوْدَا كَمَرَاو  
لِنِي كَوَلِيَّيْهِ وَه.

تابع فلان القملّ لو الكلام: فلأنكم  
سهرپرستی کارهای کرد، باشی  
حریصه حج کرد، جوانی لهنجامدا.

تاتبع بين الأمور: به بهردوامی شوین  
کارمکانی که موتو به رنک و پتکی  
هه ولی ئه نجامه دانیانی جا.

تابع فلان مال له عليه: فلان داوی  
ماله کمی خوی لی کردهوه.

تابع فلاناً علی کذا: رزامندی  
دربری بؤ فلان کمن لسمر فیسار  
شت.

تابع فلاحاً على الأمر: يارمته فلان  
 کسی دا لسمیر کارمه.

اَتَّبِعِ الْهُدًى: به دوی شتمکدا  
رؤیشتو شوین بهی هه لگرت ه  
دمگوترئ: (اَتَّبِعِ الامام) شوین  
لیعامه که کهوت ومکوو نهوی کرد.

اتَّبَعَ الْقُرْآنَ وَالْحَدِيثَ: به گوهری  
فرموده‌ی قورئان و حدیث  
هفتس و که‌وتی کرد.

اَتَّبِعْ فَلَانًا بِالْدِينِ: داوای قمرزمکھی له  
فلان کریموه.

تَتَابَعَتِ الْأَشْيَاءُ: شته‌کان به زنجیره  
به‌دووی په‌کنا هاتن ۵ دم‌گوتری:

(تابعُ الفرس): نهمه‌که ره‌وتی کرد  
به شیوه‌یکی و سوارمکی  
نهمه‌زنی هیچ هه‌لبزو دلبزی  
نم‌کرد.

تَبَعَهُ: به‌هیدی و لسه‌رخو به‌شوینیدا  
گمراو هه‌مولی گه‌پیشتن به  
حه‌قیقمت و واقعی دا.

استنبطه: داوی لیکرد شوننی که وی.  
الاستبایة فی الأدب: ریفازنکه لاسایی  
ریفازی شاعره پیشو و مکان  
دهکمنه و ده.

التابع: شوڤنکه وتوو، خرمنستکار، همر  
کهسڼک شونډ په کښکي تر بکهوئ،  
(ک: کُښ، لُباع، قُبع، بُع) له  
زاراوي نه حوږيمکاندا تابع  
بريتيه له وشه په ک ډيرلای وشه  
پنځووی وهرگرئ.

التابعة: بؤ مينىمى (التابع) بىكار  
 دىھىندىرى، (ك: توابى) دىھىندىرى:  
 (دولة تابعة للدولة أخرى) نمو ولاته  
 سىرىبەخۇنىيە شىۋىنكە وتوۋى  
 دەۋلەتلىكى تىرە.

التَّابِعِي: فهو كسانهم به موسولمانى  
 هاوۀ لانى پتغہ مہریان دیتہن و بہ  
 موسولمانیش مردین.

التَّبَاعَةُ: (تباعه الأمر) سه رنجامی کارو نه و دهر نمنجامی لئی دهگویتنه دهگوترئ: (لی لیل فلان تباعه) له لایمن فلانسه و ستمیمک لئی کراوه.

التَّبْعُ: شوڻن ڪهه وڻو لاساي ڪمروءِ دهگوتري: (هو تبّع نساء) نهو ٻياوه ڙنانيه لاساي نافرت دهگاتمهه پان زور شوڻن راو بڙوچووني نافرت

دمگهوی ۵ بیجهوی ئازمل، (ک):  
أباع) ۵.

التَّبِيعُ: بهمانا (التابع) ۵ بۆ تاك و بۆ كۆ  
بهكاردی، (ك أباع).

التَّبِيعُ: سنبەر ۵ شازنی ههنگ، (ك):  
تباع ربابع و تباع ۵ نازناوی  
باشاگانی بهمنه، (ك: تابعة) ۵.

التَّبِيعَةُ: نهومیه شتیك شوین كهوتوی  
شتیكى تریب.

التَّبِيعُ: بهمانا (التابع) ۵ خوینگرو تۆله  
وستین ۵ خزمهتی داواکاری ماف ۵  
گوهرمه، (ك: یاع، رباع و رابعة).

التَّبِيعُ: توتن، له رینگه جگهره کیشان و  
ههلمزینهوه بهكاردی.

التَّبِيعُ: دهرمانیکه بۆ قهلاچوکردنی  
چرو جانهمر بهكاردی.

تَبَلَّ فَلَانًا تَبَلًا: تۆلهی له فلان کەس  
کردهوه.

تَبَلَّ الدَّهْرُ الْقِسْمَ: زهمانه بهلاو  
کارهسانهکانی خۆی ئاراستهی نهو  
گهل و نهمهوه کرد.

تَبَلَّ الْحَبُّ لِلانَا: سۆزو خۆشهویستی فلان  
کەسی نهمخۆش خستوه و ههمل و  
هۆشی لیستاندوه ۵ دهگوتری: (هر  
مبول و بیل).

تَبَلَّ الطَّعَامُ: بههارات و زهرده چهوه نهو  
جوړه شتانهی له چهشتهکه کرد ۵  
دهگوتری: (تَبَلَّ کَلَانَهُ) هسهی  
خۆش و نوکتهی تێکمه به

وتارمهکی کردو تام و خوی تیکردو  
وهرزی و ماندهیهتی لهسهر  
گوهرمهکانی لاهرد ۵

التَّبَلُّ: بهمانا (تَبَلُّ) دئی ۵ (لَوَبَلُ الطَّعَامِ)  
بهمانا (تَبَلُّ) دئی. دهگوتری: (لَوَبَلُ  
کَلَانَهُ).

التَّبَلُّ: نهو دهرمان و هارپوه و تامانهی  
تیکمه به چهشته دهگری، (ك):  
لوابل).

التَّبَلُّ: فرۆشیاری دهرمانی کیشت و  
زهرده چهوه بههارات.  
التَّبَلُّ: دوژمنایهتی ۵ تۆله ستاندنهوه،  
(ك: لَبَلُ).

التَّبَلُّ: نهو تمپ و تۆزو وردمو خهته و  
ژمنگ و چلکمه که لهههههه  
ههلهدههههه لهههههه کوتان و  
سورکردنهوهیدا.

التَّبَلُّ: بهمانا (التَّابَلُ) دئی، (ك: لوابل) ۵.  
تَبَلَّ لَبَنًا وَتَبَانَةً: تێگهی و جوی له  
کارهکانی وردبۆوه.

تَبَلَّ الْمَاشِيَةُ لَبَنًا: کای کرده ئالهی  
ناژهلهکان.

تَبَلَّ: بهمانا (تَبَلَّ) دئی.  
تَبَلَّ فَلَانًا: دهرپیی کورتی لهپیی فلان  
کەس کرد.

التَّبَلَّ: دهرپیی کورتی لهپیی کرد.  
التَّبَانُ: کا فرۆش، (ك: تَبَانَةُ).  
التَّبَانُ: دهرپیهکی کورته دهگاته سه  
نهزۆو شهرمگا دادمهپۆش.

دەشگوتری (سَلْمَةُ تاجرة) کالایەکی  
رەواجدارە.

التجارة: ئەو کالایە شتو مەکانەیه کە  
ئال و گۆڕیان پێ دەگوت بێ  
مەبەستی قازانج.

التجّر: شوینی بازارو بازرگانیکردن  
دوکان. دەگوتری: (بەلەس تجّیر)  
ولایتیکە شوینی بازرگانی کردنە،  
شاریکە بازرگانی تێدا زۆرو رەواجە.  
أرض تجّیراً: خاکیکە بازرگانی زۆری  
تێدا دەگوت کاتێ زۆرو بێ شماری  
بۆ دەگوێزێتەوه، (ک: تاجر). ه.

تجّعت: ژێر، پێچەوانەی (لوق) سەرو  
نەگەر نەیسەبەتی بۆ لایەمی  
دەگوتری: (تجّی) و (تجّانی).

التجّعت: گەنجی شیر دراوه، (ک:  
تجّوت).

تجّعت: جولانندی، رای و شانە.  
تجّعت: جول، بزوت، گەوتە جمو  
جول.

التجّعت: دەنگی جمو جولێ روپیشتن  
ه تەقە تەق و خرمە خرمی  
روپیشتنی کاروان و گاران و ئاژەل ه  
خشم و خشەمی پێخواس.

التجّرت: چینی زەوی کە گاسنی  
جوتیار نایگاسنی، چینی خوار  
کێلراومکە.

التجّلة: دەاری پێدا، دەاری بۆ نارد.  
التجّلة: بەمانا (التجّلة) دێ.

التّجّين: کا ه وردگراوی لاسکی گەنم و  
جو، کە گێرە دەگوت و ورد دەبی ه  
بە سووڕای پان قاپە ئاویک  
دەگوتری کە نزیکە (۲۰) کەس  
تێر ئاویکا، (ک: آبان).

التّجّين: کەسێکە دەست نەگەرس بێ و  
دەست لەهەموو شتێک بەدا.

التّجّين: کای، رەنگ کای ه دەگوتری:  
(لرب تّجّی) و تە: رەنگەکە ی رەنگی  
کایە.

التّجّين: گادین، (ک: مابن) ه (التّجّنة)  
گادین.

التّجّاب: ئەوی دەتوتەوه لە بەردە  
زێو ئەو خێمە پێشە لێی  
دەمێنێتەوه.

التّجّاب: عەرەقی زێو کە دەتکێ لە  
بەردی مەعدەن.

التّجّار: لێرا و تاجرة: خەریکی کاری  
بازرگانی و ئال و وێرە ه گەپ و  
فرۆشتنی ئەنجامدا.

تاجر لالان فلالا: بازرگانی لەگەڵ دا  
کرد.

التّجّار: بەمانا (تجّار) دێ.

التاجر: ئەو کەسە خەریکی کاری  
بازرگانی و گەپ و فرۆشتن و  
شارەزایی باشی ئەو بوارەدا هەبی ه  
عەرەب بە مەیفروش دەلێن:  
(تاجر، تجّار، لّجّار).

التاجرة: بۆ مێینە بەگاردێ ه

التَّحْفَةُ: عَمَلٌ يَكُونُ نَاحِيَةً هـ هَمَزٌ شَلٌّ  
نَرَخْسِي هَمَزِيٌّ وَ شَوَيْتُمْوَارِي  
كُونِيْمِيَّتْ بِيْئِي دَمَكُوْتَرِي: (خُفَّة).

الْمُتَحَفُّ: مَوْزَخَانَهُ، شَوَيْتِي تَيِّدَا  
هَمَلْكَرَتْنِي شَتِي عَمَتِيَكَمُو كُون.

التَّحْفَةُ: كَانَتُوْرِي جَل تَيِّدَا هَمَلْكَرَتْنِي،  
سِيَسَمِي لَهْمَرِ نُووسْتَن هـ جُوْفَهِي  
مُوسِيْقَارُو كُوْرَانِي بِيْزَمَكَان.

التَّحْفَةُ: سَبُوْرَهِي هُوْتَايَخَانَهُ هـ كُوْرَسِي  
لَهْمَرِ دَانِيَشْتَنِي قُوْتَابِي.

تَحْفَحُ تَحْفَةُ: هَمَكَانِي بِيْجِ مَانَابُوْن لَهْمَرِ  
لَالَه پَهْمِي لِيْسِي حَالِي نَهْدَمَبُوِي،  
وَشَمَكَانِي وَكُوُو پِيُوِيَسْت بِيْ دَهْرَنَمَبِرَان.

التَّخْشِرَوَانُ: كَهْزَاوَمِيَهْ كَه دُوُو دَمَسْكَي  
لَهْمِيَشَهْمُوُو دُوُو دَمَسْكَ لَه دَوَاوَه  
لَهْمِيُوِي دَارَه مَمِيْتَدَا بَهْدَام پَانْتَرَه  
دُوُو وَلاَخ هَمَلِي دَمَكُرَن.

قَحَّ الْعَجِينِ وَغَرَه: هَمُوِيَرَهْ كَه هَهْلَات هـ شَل  
بُوُوَه جُوْنَكَه نَاوِي زُوْر بُوُو.

قَحَّ فَلَان: نَارَهزُوُوِي خَوَارَدَنِي نَهْمَا.

أَصْحَ الْعَجِينِ وَغَرَه: نَاوِي زُوْر  
لَهْمَهْوِيَرَهْ كَمَدَا تَا نَهْمَرِ بُوُوَه شَل  
بُوُوَه.

التَّحُّ: هَمُوِيَرِي تَرَشَاو، هَمُوِيَرِي شَل.  
قَحَّ الْمَالُ: مَالُو سَامَانِي پِيَكَهْمُو نَا (لَغِيَهْ لَفَانَا  
صَدِيْقًا) فَلَانِي كَرَدَه هَاوِرِلِي خُوِي.

تَاخَمُ الْمَوْطِعُ الْمَوْطِعُ: شَوَيْتَهْ كَه جِيْرَانِي  
نَهْمُو شَوَيْتَهْمَه.

التَّخَمُ: سَنُوْرُو پَهْرِيْزَنِي نِيْوَان دُوُو مَلِكْ

دُوُو وَلاَت هـ نِيْشَانَهِي رِيْكَابِيَان بُوُو  
لَهْمُوِي رِيْبُوَار رِيْكَاهِي لِي تِيْكَ  
نَهْمِي، (ك: تَحْوَم) هـ.

تَحْرُجُ: بَالَانْدَهْمِيَهْ كَه لَه پَهْرِي پَهْلَهْمُوِي  
مَرِيْشَك نَاسَا لَه وَلاَتِي فَارَس دَا  
هَمِيَه.

التَّحْرَةُ: بَهْرَكِرِيَكُرَدَن هـ دَمَكُوْتَرِي: (هَمَزِ)  
ذَرَلْدَرْقِي هِيْرَش بَهْرُو بَه دَمَسَهْلَاَتَه  
بَهْمَرِ دُوُوْمَنَهْكَانِيْدَا.

تَرَاجِيْدِيَا: تَرَايِيْدِيَا.  
تَرَاخُوْمَا: چَاو هِيْشَه.

تَرْبُ الشَّيْءِ تَرْبَا: گَلِي خِسْتَه سَمَرِ،  
دَمَكُوْتَرِي: (كَرْبِ الْجَلْد) گَلِي خِسْتَه  
سَمَر پِيْسْتَهْ كَه بُوُوْنَهْمُوِي دَهْبَاغ بِيْئِي.

تَرْبُ تَرْبَا: گَلُو خُوْلِي رِيْكَمُوْت هـ (كَرْبِ  
الْمَكَان) گَلُو خُوْلِي زُوْر بُوُو.

تَرْبُ الرِّيحِ: بَاهِيَهْ كَه گَلُو خُوْلِي هِيْئَا.  
تَرْبُ فَلَان تَرْبَا وَفَرْتَه: فَلَان كَمَس هَمَزُو كَمُوْت

هـ لَه دَوْعَا كَرَدَنْدَا دَمَكُوْتَرِي: (كَرْبِ نَسْتِ  
بِدَا) تُوْشِي خَمَسَا رَهْمَنْدِي بِيْ.

أَتَرْبُ: مَالُو سَامَانِي زُوْرَبُوُو،  
دَمُوْلَهْمَنَمَبُوُو هـ (أَتَرْبُ الشَّيْءِ) گَلِي.  
بَهْمَسَرْدَا كَرَد، (لَارَبَهْ) هَاوِرِيْمِيْتِي كَرَد.

تَرْبُ: بَهْمَانَا (الرَّيْبُ دِيْ هـ (كَرْبُ الشَّيْءِ)  
گَلِي خِسْتَه سَمَر شَتَهْ كَه هـ دَمَكُوْتَرِي:

(كَرْبُ الْكِتَابِ): گَلُو خُوْلِي خِسْتَه  
سَمَر كَتَبِيَهْ كَه.

تَكْشَرْبُ: خُوِي لَه قُوْرُو خُوْلَا وَهْرَدَا،

قُوْرُو چَلْپَاوِي پِيُوَه نُووسَا

تَوَكَّرَ: جمستەى شل بووه ۵ پان قسەکانى نەرم و نپان بوو.

تَوَجَّ كَرْجًا: خۆى پەنھان کرد.

تَوَجَّ كَرْجًا: کارمەى لَن ئالۆزبوو، نیشەمەى لَن شێوا.

تَوَجَّ الشَّرْبُ: قوماشەمەى بە رەنگى سوور رەنگ کرد.

التَّجُّجُ: نارنج.

التَّجْرِجُ: گەشێک ئەعصابى پەهێزى ھەب.

تَرْجَمَ الكلامَ: کەلامەمەى رونکردەووە و ناشکرای کرد.

تَرْجَمَ كلامَ غيره: لە زمانیکەمە ناخواتنى پەکیکی تری وەرگێرا بۆسەر زمانیکی تر.

تَرْجَمَ لفلان: ژێنامەى فلان کەسى نووسى، پاسکرد.

التَّرْجَمَانُ: وەرگێر، (ك: تراجم، وتراجمة).

التَّرْجَمَةُ: ژێنامە، مێژووى ژيان و ھەلس و گەوتى ئادەمیزادێک.

تَرْجَحًا: خەفەتبار بوو، خێرو خۆشى کەم بوو.

اتَّرَحَهُ: خەفەتبارى کرد.

تَرَحَهُ: بەمانا (اَلرَّحَةُ) دى ۵ (تَرْجَح) بەمانا (لَرْح) ھاتوو.

التَّارَح: ھۆکارى خەم و خەفەت ۵ دەرگوتى: (رحته التَّارَح).

المُتَرَح: ژيانى کۆلە مەرگى ۵ لافاوى کەم و پەچر پەچر.

التَّرَابُ: نیشەمانى سینگ، لە خوار ھۆلکەى گەردندا.

التَّرَابُ: زەوى نەرمەلان ۵ ھەر جێپەك لە زەوى گلاوى و نەرمەلان بى.

التَّرَبُّ: گۆ و خۆل ۵ لاسكى تەشى، ئەمە شوپنەى رێسراوەمەى لەسەر ھەلەمەكرى.

التَّرَبُّ: ھاوتەمەن (بەزۆرى بۆ مێپینە بەگاردى)، (ك: اتراب)ە.

التَّرْبَا: گۆ و خۆل ۵ زەوى.

التَّرْبَةُ: گۆ ۵ سروشتى زەوى ۵ دەرگوتى: (أرض جيدة الربة).

زەویيەكە سروشتى خاگەمەى باشە. گۆر ۵ بەشێک لە رووى سەرمەوى

زەوى ئەمەوى گاسنى جوتیار دەرگاتى، (ك: لُرب).

التَّرْبِيُّ: ئەمە کەسەى کاروبارى گۆرستان بەرێو بەبا.

التَّرْبِيُّ: گەمى سوور، گۆلە گەم.

تَرْبَسَ البابَ: دەرگاگەى داخست.

التَّرْبَاسُ: جۆرە ئاسنیکە لە ناومە دەرگى بى ئادەمخى ۵ جا سورگى بى

باشکۆل بى، گیلان بى، (ك: لرباس)ە.

التَّرْبَسُ: جۆرێکە لە جەرو جانەومەرو حەشەمەراتى زۆر وەربەلەن کە

گۆرگیاو رووەک ئادەمەشین.

التَّرْبِي: تۆربىن، ئامێرێکە ھەلەمەخۆل بۆ ئەمەوى ھێزى ھەوا پان بوخار پان لاوى

بە تەمۆز بەگۆر بۆ ھێزێكى مێکانیکى.

گوڻجڪي حوشتر مڪان توکي پڙيو نه ما.  
 تَرَزُ لَلاَ تَرَزَا: ڦاٽڪمسي خست، به  
 زهويڊا دا.  
 تَرَزُ اللّٰحْمُ تَرَزَا: گوشتهڪمي وشڪمڻ بوو  
 بهري ٿيڻا نه ما.  
 تَرَزُ المَاءُ تَرَزَا: ٺاوهڪه بوو به سهڙل.  
 اُتَرِزُ: وشڪي ڪردهوه.  
 التَّرَاوُ والتَّرَاوُ: مردني ڪتوپر، مهرگي  
 ناگهه مان موهاجات.  
 التَّرِيْزُ: خهيات، جل دروو.  
 تَرَسُ: بهتير ويڪهوتن مرد (الرَسُ)  
 بهمانا (تَرَسُ) دئ ۽ (تَرَسُ) بهمانا  
 (تَرَسُ) هاتووه.  
 التَّارِسُ: خاوهن تير، تير فروش.  
 التَّرَسُ: تير ڪهر ٺهوه ڪسمي پيشي  
 دروستڪردني تيره.  
 التَّرَاسُ: خاوهن تير، تير دروسڪهر.  
 التَّرَسُ: تير ٺهوهي لهه ٻڌا خڙي ٿي  
 دهپار ٻڙي به مهال و زري  
 سهنگره ٺهوه جوڙه شتانه، (ك):  
 اُتراس، ٻراس ورتسه (تَرَسُ).  
 التَّرَسُ: (دووباره) ٺاوه ٻڙ سورگي،  
 پاشڪول ڪلهه دواوه دهرگي ٻي ڦايم  
 دهرڪيو داخستهڪمي ٻي پتهوتر  
 دهبج جاله ٺاسن ٻي ڀان له داري ۽  
 له ٺاميڙا ٺاوه ٻڙ ٻارجه ٺاسنيڪي  
 ڪهوانهي دداندار وڪوو مشار  
 لهشيوي ڦورسي سهعات ڀان  
 ٺاعورو ٺهوه شتانه.

التَّرَجُ: لمبرين پيچيدا بريتيهه له  
 هه لمبرين و ڪردنهوهي بريتيڪ ڪه  
 زور ڦول نمي.  
 تَرُ المَضُ وحره تَرَا ورتروڙا: ٺهناميڪي  
 جهسته ٿي بووه ٻهپهوه.  
 تَرُ لَلاَن عَن بِلَادِه: دوور ڪهوتسهوه،  
 دمگوتري: (تَرُ عَن لَومِه)  
 لهمنتهوهڪمي داهراو گوڙهگير بوو.  
 تَرُ الرَجُلُ: ٻهپوهڪه خڙي دپرشت جهسته  
 ٻهپيووه، ٺيسقاني تيراو بوو ۽ لهبرسا  
 لهشي داهيزاو بريسي ٿي ٻهرا ۽ (تَرُ  
 الحِبرَانُ): ٺاوه ٺهڪه ههرجي له  
 گهدهيڊيو ڦرني دايه دهرهوه ۽ (تَرُ  
 المَضُ): ٺهناميڪي ٻهپهوه.  
 تَرُ لَرَارَةً: جهسته ڦڙي دپرشت و  
 ٺيڪسمراو پتهو بوو.  
 أَتَرُ المَضُ: ٺهناميڪي ٻهپهوه (اُتَرُ  
 الشَّيْ) شتهڪمي دوور خستهوه.  
 الأَتَرُ: ڪوري ٻهڪوله، (ك: اُتارِ).  
 التَّرُ: بهني تمناف، ڪهراده هيٺريو به  
 ٺاسي ٺهوه چيني ديوار راديهستري  
 ۽ دمگوتري: (لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَى التَّرِ)  
 دمنهخمه سمر رنگاي راست و ٻي  
 ڪوسپو تهگهره.  
 تَرَزُ لَرَزَا ورتروڙا: وشڪ بووه چرچ بوو ۽  
 دمگوتري: (تَرَزُ لَحْمُهُ) گوشتي  
 جهسته وشڪمڻ بوو رهي بوو.  
 تَرَزُ لَلاَن: ڦلان ٻرسي بوو ۽ مرد ۽ (تَرَزُ  
 أذْنَابُ الْإِبِلِ) بههوي نهخوڻسپهوه

بهرمه‌لکه، گوزمه، منجه‌لکه‌ی  
په‌کرد.

قَوْعَ الْبَابِ: دهرگاه‌ی داخست.

إِثْرُ الْإِنَاءِ: زهرمه‌که په‌بوو.

كُثْرُ: په‌لمی کرد ۵ ده‌گوتری: (كُثْرُ)  
اله‌ بالشیر په‌لمی کرد بۆ شهر  
له‌گه‌ل کردنی.

الْأَثْرُ مِنَ السَّيْلِ: لافاونك په‌راوپری  
شیومه‌که بی ۵ (سیر الرغ) رقیشتنی  
بمه‌له.

الْقَرْعُ مِنَ الْآيَةِ: هابی په‌ له‌ ناوو شتی  
وا.

الْتَّرَعَةُ: ده‌می جوگا، لیواری جوگی  
ناو، همناتی پان و به‌رهاروانی ناو بۆ  
ناودیری یان بۆ هاتوجوکردنی  
به‌لهم ۵ دهرگای خانوو ۵ پلیکانه‌ی  
په‌یزه‌و قادرمه ۵ باغچه‌ له‌  
شونینکی به‌رزایی.

الْتَّرَاعُ مِنَ السَّيْلِ: نه‌و لافاوی شیومه‌که  
په‌ بگا.

قَوْعُ النَّبَاتِ: گیاه گزو روومه‌که ته‌پرو  
تازه‌ ناسک بوو، ناودارو به‌رمونه‌ق  
بوو.

قَوْعُ فَلَانٍ: فلانکس به‌ناز به‌رومردمو  
گوزهران خوش بوو (هو لرف) ۵  
فلان کس له‌سمر لیوی بیتکه‌و  
زله‌ه‌ گۆشتیکی سروشتی همه‌ه ۵  
(هو اترف و هی لرفاء)، (ك: ترف).

اَثْرُكَ فَلَانٌ: فلان سوربوو له‌سمر  
به‌غی و گومرپیوون و خرابه‌کاری.

الْتَّرَعَةُ: سوله‌حفظتی دهریا، کیسه‌لی ناو  
ناو.

الْمِثْرَاسُ: نه‌مو کۆسپو ته‌گهرانه‌ن که  
له‌به‌رده‌م په‌نیش‌پروی دوژمن  
دادنه‌نرین بۆ نه‌مو‌ی نه‌ملوانی  
به‌نامانج بگا ۵ (ك: مناریس) به‌  
کوردی مته‌ریز.

الْمِثْرَسُ: نه‌مو شتی له‌ ناوموه‌ دهرگای  
بی دانه‌خیری و هکوو سورگی و  
پاشکۆل، (ك مناریس) ۵.

قَوْعُ الشَّيْءِ لِرَأْسِهِ: شتمه‌که هابم کراو  
زه‌بت کرا ۵ (هو تارص و تریص)  
ده‌گوتری: (میزان لریص)  
ته‌رازوو‌یه‌کی زه‌بت کراوو ورد  
خوینه‌ومیه‌ دزی و هزی تیندا ناگرتی  
۵ له‌ حه‌دیشی په‌یقه‌مه‌ردا هاتوووه  
ده‌مه‌رموی: (لو وزن رجاء المزم  
و خوله‌ بمیزان تریص مازاد احدهما  
على الآخر) واته: موسولمان نه‌ومیه  
ترسو هیوای له‌خودا به‌رامبه‌رین.

اَثْرَعَةُ: هابی کردو ریکی خست  
(رَعَةُ) به‌مانا (الرَعَةُ) دی.

الْمِثْرَاسَاتُ: رمی راستو ته‌عجیل کراو.  
قَرْعُهُ عَنْ قَصْدِهِ قَرْعاً: له‌ ویست  
مه‌به‌ستی خوی لایداو روی بی  
له‌شتیکی ترکرد.

قَوْعُ الْإِنَاءِ: هابه‌که‌ی په‌کرد (قَرْعُ إِلَى كَذَا)  
په‌لمی کرد بۆ نه‌موه.

اَثْرُ الْإِنَاءِ: هابه‌که‌ی په‌کرد

اَتَرَفَ فَلَانًا: نازو نيعممتى به سمر فلان  
دا رشت و به ناز پهروم دهيكرد.

اَتَرَفَ النِّعْمَةَ فَلَانًا: نازو نيعممت وای له  
فلان كمس كړېووه له خوى بایى بې.  
تَرَفُهُ: به مانا (اُترله) دى ۰ خُوراك و  
بژنوى باشى بؤ دسته بهر كړد.

تَتَرَفَ: كهوټه ناو نازو نيعمتمه وه.  
اِسْتَتَرَفَ: له خوى بایى بوو طوغيانى  
كړد لمېر دهوله مېندى خوى له  
خوگړا.

الْتَرَفَةُ: نازو نيعممت ۰ شتى جوان و  
ناسك كه پېشكېشى هاو له كمېتى  
دېكې ۰ خوارډنى خوځ و بمتام ۰  
زېڼه گۆشتېك كمېه سروشت  
له ناوېرېاستى لېوى سمروو په پيدا  
بووې ۰ په رداخ و گلاسېك ناوى پى  
بخوړېته وه، (ك: تُرَفَ).

الْتَرَفَاسُ: زورېمى جوړه گانې كارگ.  
تُرَفًا فَلَانًا تَرَفًا: له كمېرډنى فلانى دا ۰  
به لاملې كېشا.

الْتَرَفُوتَا: بېنه هالا، نېسټانېك له منځيان  
قور قور اگمو سنگدا ۰ قور لسان  
د مېر موى: ﴿كُلُّا إِذَا بَلَغْتَ  
الْأَرْبَابِ﴾.

تُرِكَ الشَّيْءُ تُرَكًا رُتْرَكَا: شته كمى وه لاناو  
وازی ئې هېنا ۰ دېگوتړئ: (تُرِكَ اَلْمَيْتُ  
مَالًا): مردوېكه مال و سامانى جهېښت.  
تُرِكه يلعلى كذا: وای كړد نه وه بكا ۰  
(هو تارك و مراك).

تُرِكَ فَلَانٌ لُرَكًا: فلان كمس نافرمتېكى  
كمس نهوېستى مارم كړد ۰  
نافرمتېكى ماره كړد كمس داخوازى  
نم كړېوو.

تَارَكَ الْبَيْعَ رَفِيًا وَلِيَه: صولخى له گېل  
كړد له سمر نه وې وازله معامه له كمېه  
بېنې ۰ (إِلْرِكَ الشَّيْءِ) به مانا  
(تړكه) دى.

تاتار كرا الأمر بينهم: وازيان له نېشه كمېه  
هېنا.

التَّرْك: تاقمېكېن له مغوله گان ۰ به  
تاكه كمېان دېگوتړئ: (تړكى)، (ك):  
أتركه.

الْتَرَكَةُ: هېلكه دواى نه وې بېجووېكمې  
ئې دېته دهر.

الْتَرَكَةُ: ميراث ۰ نه و مال و سامانه  
ئې دېمېزاد دواى مردنى لېنى جې  
دېمېنئ (الْتَرَكَةُ) به مانا (الْتَرَكَةُ) دى.

الْتَرِكُكُ: هېشووه خورما ۰ هېشووه تړئ  
پاش نه وې ميوه كمېان ئې جنرا.

الْتَرِكَةُ: گموره كچې قهېرو خوېزېنې  
نم كړاو ۰ كچه عازمې كه له مالى  
باوكېدا بېنېنېته وه و شوى بؤ نه كړئ ۰  
پاشماوې لافاو ۰ نه و داشكاندن و باج  
كه مېرډنه و مېه په كه سالانه  
قهرمانگې باج و دهرامت بؤ نه و  
كسانه ئې تووشى زهرهرو زيان بوون  
برئى له باجه كمېه كم دېكاته وه، (ك):  
ترلك، تريك، لُرَكه.





تَفَتَّحَتِ الْبَابُ لِي الرَّمْلِ: ولا غمكه، هر كه قاجی  
له لبه لانمكه جهنمین و حموق بوون.  
تَفَتَّحَ فَلَانُ فِی كَلَامِهِ: فلان كسم له  
قسه كردندا زمانی گیراو همرچی  
كردی قسه كهی بؤ نه هات.  
تَفَتَّحَ الشَّيْءُ: شته كهی راتمكاندو به توندی  
خستیه جوله.  
تَفَتَّحَ فِی كَلَامِهِ: (تمع لی كلامه).  
تَفَسَّى لَفْسًا: هه لمنگوت و ره به ورو كهوته  
سمر زموی.  
تَفَسَّ اللَّهُ فَلَانًا: خودا فلان كسی  
لما و برودو هه وتانیدی ۵ دمگوتری:  
(هو ناعس و هی متعوس) ۵ پیغمبر  
(د.خ) فمرمو و همتی: (فمست)  
عبدالبنار والدرهم) هه وتا ووه به  
هیلاك جووه ۵ نمو كسمی به مندی  
دینارو دیرهم بی ۵ له به مندی  
پیشیناندا هاتووو دملی: (لمست  
العجلة) پهلم كردن هه وتینمره ۵  
پهله كردن لمناوی برد.  
تَفَتَّسَ: هه وتانیدی.  
التَّمَسُّ: شمرو نه گه متی ۵ دمگوتری  
(فمسله) خودا لمناوی بهری.  
التَّغَلُّ: گهرمی فورگی هیلنجایو.  
لَقِبَ الشَّيْءُ لَفْسًا: شته كه عه به و خهوشی  
تیندا پهیدا بوو، گوروا بؤگمنی كرد،  
چلكن بوو، به هیلاك جوو.  
قَبَّ الْحَبْرَانِ: نازملمكه بی زمانه كه برسی  
بوو.

اَتَقَبَهُ: عه به داری كرد.  
تَفَتَّحَ التَّكَلُّمُ: هه سمكه مركه جهنكه ددانی  
كه وتبوون قسه كانی نه به سران.  
تَفَتَّحَ كَلَامُهُ: قسه كانی دووباره كردنه ووه  
رونی نه كردنه ووه.  
تَفَتَّحَ الْعُضْلُكُ: وستی بیهكینه كهی  
بشارینه ووه بؤی نه كراو له بهرمی  
بیهكینه دی.  
تَقَرَّرَ لِلرَّوْثِ: هه لفظوا، هه لفظا، دمگوتری:  
(كفر السحاب والعرق) هه ورمكه  
بارانی زوری هه لفظا ند، دهماركه  
خوینی زوری لی هات ۵ (كفر القدر)  
دیزكه مهنجهلمكه هه لفظو ۵ (كفر  
الجرخ) برینه كه خوینی لی هات.  
تَقَيَّ لَفْسًا: رقی هه لساو سوور بؤوه.  
التَّقِيَّةُ ثَلَاثَةُ الشَّيْءِ: وهرزو كاتی شت.  
تَقَنَّفَ: چلكن بوو دواي نه ووی خاوتن بوو.  
تَقَنَّفَ الرَّجُلُ: پیاومكه قسه ی ژنانی  
وهرگرتن و حیا كه متی ژنانی  
كؤ كردنه ووه.  
التَّقِيَّاتُ: كسمیك قسه و رووداوی  
نارمغان كؤيكاتمه ووه گرنگیان بپیدا.  
تَقَيَّ لَفْسًا: ریش تاشین و روژ له خؤدان و  
خو نارایشدانی واز لی هیندا چلكن  
بوو دمگوتری: (هو لفت).  
تَلَّتْ الدَّمُ الْمَكَانَ: خوینه كهی لهو شوینه  
هه لساو.  
التَّلَثُّ: نمو حال و مزعمیه توشی  
ثیرام به ستوی حه ج دهبی و مكوو



التکلیک: شارەزایی لە دانانی پلانی  
شەڕ لەمەیدانی شەڕدا بۆ سوپا و  
هێزی جەنگدار.

تَلَّكَ الرَّجُلُ تَكْرُكًا: بیاوێکە ئەحمەق و  
ناپیاو بوو، یوو بە گالتهجی خەڵک  
لەناوچوو، (هو تالک)، (ک: لُکالک).

تَلَّكَ الشَّيْءُ: شتەگە ی بڕیەوه، لێکی  
جیاکردەوه ە (تَلَّكَ الطَّيْخُ رَغْرَه):  
پێی لێناو پلێشانیدیوه.

اسْتَلَّكَ التَّكَّةَ رَهْبا: دوخێنی لە  
دەریکە هەلکێشا.

اسْتَلَّكَ بِالْحَرِيرِ: دوخێنی لە قوماشی  
حەریر دروست کرد.

التَّلَّكَ: نەقەریکی موسیقایە.  
التَّكَّةُ: دوخێنی دەریی، (ک: بَکک).  
التَّكَيْلُ: ئەو کەسێ هێج راو  
بۆچونێکی نەبێ.

التَّلَّكَ: ئەو شتەیە دوخێنی پێ لە دەریی  
هەلکەشێ، (ک: ماک).

التَّكِيَّةُ: خانوویە کە تەبەت دەکری بۆ  
کۆبوونەوه و زیکری دەرویشان.

التَّلْبُ: خەسارپوون و فەوتان و تێدا  
چوون ە دەرگە: (تَبَا لَهُ رَتْلَا).

التَّرْلَبُ: بێجەوی ماکەری گێوی ئەگەر  
تەمەنی سائیک پێ ە جاشە کەر،  
(ک: توالب).

التَّهْلَانِي: رابوونی دوو هەکرە  
وێچەوانێ کە بەسەر دای دوو کەسی  
لەمەک جیاو لەمەک دووردا  
رادەبەووری لەمەک کاتدا.

التَّهَانُ: (تَهَانُ الشَّيْءِ): کات و وەرزی  
شت.

التَّهْنُ: جَلَّكَ دُزُونِي.  
تَهَّه لَهَّهًا وَتَهْرَاهَا وَتَهَامَةً: کەم یوو بێ نەرخ  
یوو ریسوا یوو.

تَهَّه الرَّجُلُ: بیاوێکە هێج و پوچ و ئەحمەق  
دەرجوو، بێ نەرخ یوو.

تَهَّه الطَّعَامُ: خواردنە کە بێ تام و لەرزەت  
یوو.

اتَّهَّهَ فِي الطَّاءِ: لە بەخشش دا کەم  
بەخش یوو.

اتَّهَّهَ: قایم و پتەویکرد.

تَهَّنَ أَرْضَهُ: ناوی لە زەویە کە گرت  
بۆ ئەوێ بەبەت پێ و خێرو هەبدا.  
تَتَلَّهَتِ الْبُشْرُ: بێرە کە قوێکی لێنجی پێ  
بەردی لێ هاتەدەر.

التَّهْنُ: بیاوی عاقڵ و زێرە ە  
تەبەعت و سروشت ە قوێ پێ  
بەرد و جەوو تێکەل بە قوێ شین  
کە لە پێکی بێر دەردەهێنێ ە  
پاشماوی ناوو تەرسوبات، کلس و  
ژەنگی قوێر لێتەو گێلێک ناوێکە ی  
سەری نە مایی و شەقار شەقار  
یوو.

التَّهْنَةُ: کلس و تەرسوباتی ناو.  
تَلَّكَ الْفَرَسُ: ئەسبەکە رویش وەکوو  
ئەوێ بەسەر ناگرو جَلَّ و دێکا پێ  
هەلێنی.

تَلَّكَ الطَّيْخُ: پێی لە کالێکە ناو  
پلێشانیدیوه.

تَقْلُ: بېگورجی رؤی، به زمختو تېږزی  
جهله به نازملهکمی لیخوړی.  
تَقْلُ الشَّيْءُ: به تووندی شتمکهی  
راهسکاوت.

تَقْلُ لَلْأُ: فلان کمسی خسته هلهقی و  
نارمحتمیهوه.

التَّالِص مِنَ الرِّجَالِ: پیاوی کتمو  
گۆشتو دمستو هاج لمستور.

التَّالِصَةُ: هېزو توتان، توټکلی دلم دمرکری  
به قاپی ټاو خوړندموه، (ک):  
لَلْأَجَلِ.

تَقْدُ الشَّيْءُ تَلْرَدُ: شتمکه کۆن بوو ه  
(تَلْدَتْ مَاشِيَةً فَلَانَ) نازملی فلان  
لهلای خوی زاونډیان کرد ه به  
میرات بوی مانموه.

تَقْدُ الرَّجُلُ بِالْمَكَانِ رَفِي الْقُرْمِ تَلْرَدُ:  
پیاوکه مایموه، جیگر بوو،  
نیشتهجی بوو.

تَقْدُ: بهمانا (کَلْدُ)دی.

اتَلَدُ الرَّجُلُ: پیاوکه بوو بهخاوم  
مالو سامانیکی باشو رسمن ه  
دېگوتری: (مال تَالِدٌ وَمَالٌ مُتَلَدٌ  
وخلل متلد) ولته کۆن و له میږینه.

كَلَدُ الرَّجُلُ: پیاوکه مالو سامانی  
کۆکردموه و لئی نمبهخشی.

التَّلَادُ: مالو سامانی کۆنینهو رسمن و  
ساغو بی عمیب.

التَّلَادُ: بهمانا (التَّلَاد)دی، (ک): تَلْرَد  
ریلاد)ه.

التَّلَادُ: بېجپوی ههټو، (ک): اتلاد و تلاد.  
التَّلِيدُ: بهمانا (التَّلَاد)دی ه دېگوتری:  
(امراة تلید) ټاږمتهی خاومو رموشتی  
بهرز.

التَّلِصْ كُوبُ: نامېرکه شتی دوور نزیك  
دهخاتموه به کارېمهیندری بؤ  
دیارېکردن و زانیسی جونیتمی  
لمستېرمان.

تَلَعَّ الْإِنْسَانُ وَالْخِرَانُ لَعْمًا وَلَتْرَعًا: ټډمېزادکه  
سمری دهرهینا لهما شتیگموه که  
خوی لهماپا مەلاس دبوو ه دېگوتری:  
(تَلَعَّ رَأْسُهُ وَلَتَعَّ رَأْسُهُ).

تَلَعَّ الرَّجُلُ لَعْمًا: پیاوکه ملی درېزبوو،  
بالای بهرزبوو ه دېگوتری: (تَلَعَّ  
عُنْقَهُ)، (هو اتلع وهي لتلع).

تَلَعَّ الرَّجُلُ: بهمانا (تَلَعَّ)ه هاتوو  
دېگوتری: (تَلَعَّ عُنْقَهُ).

اتَلَعَّ الْخِيَوَانُ وَالْإِنْسَانُ: بهمانا (تَلَعَّ)  
هاتوو.

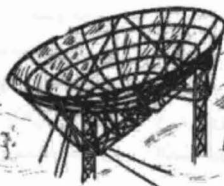
اتَلَعَّ الرَّجُلُ: پیاوکه ملی درېزکرد  
(الْتَلَعَتِ الْمَرْأَةُ الْحِمْاءَ): ټاږمته  
جوانمکه سمری بهرزکردموه  
بؤلمووی له ماشاکمران جاویان پی  
بکموی دېگوتری: (هي تَلَعَّ).

تَلَعَّ فِي مَشْيِهِ: لمرهښتن دا ملی  
درېزکردو سمری بهرزکردموه.

تَلَعَّ فِي مَشْيِهِ: بهمانا (تَلَعَّ) هاتوو  
تَلَعَّ السَّجْعُ: ملی درېزکرد بؤ  
راستېوونموه ههستان.



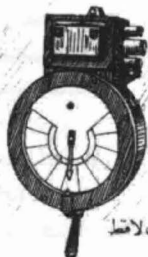
ترمومتر كجولي



راديو تلسكوب



تلسكوب



جهاز تلفاز لاقط



درجة الحرارة



درجة الحرارة



ترمومتر زئقي

تلفون يستعمل في السفن



تلفون

ترمومتر زئقي



جهاز تلفاز مرسيل



تلفزيون

لِّلْفَرَسِ: نَامِرٌ كَهَ دَمْنِكِ وَرَمْنِكِ  
دَمْگُو زَنده به هوی موجه مانی  
کارهای.

الْفَسُون: تَلَمْفُون ه نَامِرٌ كَهَ دَمْنِكِ  
دَمْگُو زَنده له شوئینیکه به  
شوئینیک تر.

تَلْک: نِیْسَمِ نِیْشَارْمِه بُو تَاکِ مِیْنِه  
دور.

تَلْ لَلان تَلْ: فَلَانْکَسْ کِهوتِه خوار.  
تَلْ الْمَاءِ الْقَرَقُ وَحَرْمِا: نَاوْمِکِه دَلُوْبه  
دَلُوْبه هاته خوارمده داجوْرا.

تَلْ لَلان تَلْ: فَلَانْکَسْ به عَمْرِیْ دَاو  
خستی، کوشتی ه رَهْمِو روو به سمر  
دَمْمِدا خستی ه قورْان دَمْمِرموئ:  
﴿فَلَمَّا اسْتَلَمْنَا وَلَهُ الْجَنِّ﴾.

تَلْ النّاقَةِ: حَوْشَرْمِکِه مِیْخِدا، به سمر  
لهؤنْدا خستی.

تَلْ الْمَاءِ: نَاوْمِکِه دَلُوْبه دَلُوْبه پالاوْت ه  
ناوْمِکِه به سمر دَا ه لَرِشْت.

تَلْ الثَّيْنِ لِي يَدِ لَلان: شْتَمِکِه خسته  
دَمْسْتِ فَلان کَمْسِه ه شْتَمِکِه  
دانه دَمْسْتِ فَلان ه دَمْگوترئ: (هر  
متل و لیل).

اَلْمَاءِ وَحَرْمِا: بَمَانَا (کَلْه) دئ.  
کَلْه: خستی، کوشتی.

التَّلَل: گومْرا، دَمْگوترئ: (الضلال ابن  
الضلال) لَمْکَاتِیْکا بتهوئ زندهوئ  
بکَمِ له دهرپه نسی گومْرای  
همکینکا.

تَلْعَ لَلان: سَمِیْ بهرْز کِردمه بُو  
هم لسان ه پَنْشکَموت.

تَلْعَ لَلان: کَارْمِکِه دِیَارِکِردو جِووه  
بنجو و بناوانی.

اسْتَعْلَعَ لِلْخَبَرِ: جِووه بنجو و بناوانی  
همواتمه.

الْطَّمَةُ: تَمُوْکِه، نهوی لَمْزَمِیْ بهرْز  
بوو بِنْتَموه، شوئنی ه لَرِانی ناو له  
بهرْز نِیْمِه بُو نِزْمای ه دهرای  
دَل و شیو.

التفرف: بروسکه.  
تَلْفَ لَلان: فَموتَا، تِکْجِووه، لَمْکَارْکِهوت ه  
دَمْگوترئ: (هَر لِف و تَالْف).

اِسْتَلْفَ: فَموتانْدی، له کاری خست ه  
دَمْگوترئ: (اَلْف مَاءً) به  
دَمْسْتِ لَو مَال و سامانی خوی  
لَعناوِبرد ه دَمْگوترئ: (فَلان مَخْلَف  
مَخْلَف) فَلان کاسِبْکاری چاکمو  
دَمْسْت و دَل ه رَاوانه.

اَلْطَفَةُ: گردو پانوی ه اِیْم و دُ.  
اَلْمِثْلَالُ: فَموتنِمر و مَال و سامان  
سَمْرَهکمر، (ک: مَخْلَف) دَمْگوترئ:  
(فَلان مَخْلَف مَخْلَف: مَخْلَف مَخْلَف).

اَلْمُتَلَفُ: چاوگی مِیْمِیه ه سارایه کی  
کاکِ به کاکِ که زُورْجار  
نادمِیزادی تَبْدا تووشی ممرگ بَبی،  
(ک: مَخْلَف).

اَلْمُتَلَفُ: به مانا (اَلْمَخْلَف) دئ، (ک: مَخْلَف).  
اَلْمُتَلَفُ: به مانا (اَلْمُتَلَف) دئ، (ک: مَخْلَف).

الثَّلَاثَة: گومرایی: دهگوتری: (جاء بالفضالة والتلافة).

الثُلُ: نمو گردو گردو لکانمن که  
لهناسستی روپهری زهوی  
دهور و بهرمان بهرترین ه لمکیو  
نهمترین، (ک: لال و تلور و لال).  
الثُلُ: جنراونکه تیوی را نمو دیوی  
بینی.

**التَّلُّ: تهری ۵ تهر وبری، شینار.**

الثالثة: جاوگو و په کجار دمکه یعنی ۵  
راکشان و تلاوتل کردن ۵ توپکلی  
درهختی خورما که دمکری به  
نامیری ناوخورنده وه.

الثالثة: جاوگهو شیوه دیاری دهکا ه  
ته مبهلی ه حالو وزعیتی نالمبار.  
الثانی: ممری سربربراو.

**التمل: ھەرشتىك بەناسانى كۈنترۈل  
نەكرى.**

التَّالِي: مَعْدَن، مَل، (ك: اَيْلَة وَتَلَل  
وَتَلَل).

مِلّال: بههیزو توانا ۵ رمبی چهقیننراو  
۵ نادمیزادی خاومن برستو هیز،  
پان نلاملی بههیزو توانا.

المثال: نهوكسمی به سروشت  
تیکسمر اوو پتهویر.

التَّالِيَةَ: تَالِيَس، تَالِيَه، شَرِيَف،  
جِهَوَالُو خَمَرَارِي كَمُورَه.

السلام: هر درو هلمه پينك لزمويډا  
بکري وکوي خمتي جوتيم گا، (ج: لئيم).

التَّمُّ: بَعَمَانَا (القلام) دى، (ك: اَللَام).

الْتَمُّ: جوتيار، سهان و وهرزير ۵  
 نائون جي، موشه دهمي دريز ڪه  
 نائونجي بهڪاري دهيني ۵ شاگرد  
 نائونجي.

التلمود: كۆمه ئېك تەلىمات و دابو  
نەرىتى ئاپىنى جولەكمەيە كە دەماو  
دەم لە مالمەگانیانەو و گېڭەراومتەو.  
ئە فەلان وئەندە: لای فەلان كەس بوومە  
شاگرد.

التعليق: خزمه‌تکاری ماموستای ناپینی  
 بان په‌وای گه‌وروو شارهما لهنه‌و  
 زانسته ه قوتابی زانسته ه وهی له‌م  
 رزؤ‌گاره‌دا تابه‌تکراوه به قوتابی  
 بچوک گه‌له قوتابخانه‌کانده دهرس  
 ده‌مخوینن، (ک: تلامذ و تلامذة).

لَهَا: فَمَوْتَا، لَمَنَاوَجُوو ۞ (كَلِمَةُ فُلَانٍ)  
 سَمَرگَردَانِ بُوو، كِه مَوْتِه دَلَمَرَاوَكِيوَه  
 ۞ عَمَقَل وَ هَوُشِي لَمَدَسْتَا بَه هَوِي  
 تَرَس يَان غَه م وَ پَه زَار مَوَه يَان  
 بَه هَوِي عَشِق وَ سَوَز مَوَه ۞ دَمَكُوتَرِي:  
 (رَجُل تَالِه الْعَقْلِ) پَيَاوَكِه عَمَقَلِي  
 نِيَم، (ك: لُكُ) ۞ (رَجُل تَالِه الشَّيْ)  
 پَيَاوِي شَت لِيكُوم بُوو يَان شَت  
 لَمِير جَاوَه.

: عملی نہماوہ دھگوتری: (ہر متلوہ  
ومتلوہ العقل).

آنچه الفی: شتمی همون، (الله)  
لایان: فلانکسی سرگردان کرد  
عمق و هوشی بود.



أَتَلَهُ فَلَا أَلْثِيئُ: شته‌کمی له‌بر فلان  
کس برده‌و لئی گوومکرد.  
قُلْتُهِ السُّمُّ أَوْ الْحَرُّ أَوْ الْعِشْقُ: غم‌و  
هم‌زاره یان ترس‌و بهم یان عشق‌و  
خوش‌مویستی سرگردانی کرده‌و  
عمقل‌و هوشی برده‌و.

إِسْلَهُ: سرگردان بوو دله راوکیی  
تووش بوو.  
تَلَّه: به‌مانا (إِلَّه) دی.  
أَتَلَهُ: بیابانی سامناک و هومتینمر،  
(ک: مَتَّالَهُ).

تَلَا لُزْراً: شوینی کموت ۵ دواکه‌موت ۵  
بینچووو ناله‌لیکی کری.  
تَلَا لِلْأَلَا: شوین فلان کس کموت لمنیش‌و  
کاردا.

تَلَا الْأَيْلَ وَغِيْرَهَا: حوشرمکی راونا،  
دهریکرد (تَلَا لِلْأَلَا) وازی لیپینا،  
دهنگی ئی دابه‌ری رسوایکرد.  
تَلَا الْكُتَابَ وَغِيْرهُ تَلَاوَةً: خویندییموه (تَلَا  
الْكِتَابَ وَالسُّنَّةَ) پاهمندی ناومرؤکی  
قورشان‌و حمدیت بوو بمگونرمی  
لهمان ره‌فتاریکرد.

تَلَا الْخَيْرَ: هه‌والی دا، نمو هه‌والمی  
راگه‌باند.

تَلَا قُلُوباً: شوینی کموت.  
تَلَّيْتُ لَيْلِي: دواکه‌موت ۵ (لَّيْلِي) من الشهر  
واللَّيْلِ وَغِيْرَهَا) بمشک لمانگ  
یان له قهرزمکه ماوه.  
أَتَلْتُ الْمَرْطَعُ: زنه شیردهرمکه

مندانم‌کمی له‌کاتی له‌شیر  
برهنه‌ویدا شوینی کموت دمگوتری:  
(هي مثل ومثلية)، (ک: مَتَّالِ).

أَتَلِي فَلَاناً: پینش فلان کموتو پاش  
خوی دا.

أَتَلِي الشَّيْءَ شَيْئاً: نمو شته‌ی شوین  
نمو شته خست.

أَتَلِي الشَّيْءَ: شوینی شته‌که کموتو  
لهمستوی خوی گرت.  
أَتَلِي فَلَاناً عَلَى فَلَانٍ مِمَّنْ: فلان ک‌سی  
حموالمی سر فلان کرد بو

وهرگرتنی حه‌فه‌کمی.  
أَتَلِي الشَّيْءَ وَمِنَ الشَّيْءِ: هه‌ندیکی  
له‌وشته هینشته‌وه.

تَلَا لِي مَتَّالِي: شوین فلان کموت  
له‌کارو کرده‌ودا، هاوبمشی کرد،  
بوو به شمریکی.

تَلَا فَلَانٌ أَلْمَقَنِي: گورانی له‌گه‌ل  
گورانی بیژمکه‌دا گوت به‌دهنگیکی  
نزمتر، یان به‌دهنگیکی جوداوازا.

قُلِّي: راست بووه بو لئمنجاملانی نوپز ۵  
نهرزمکی خوی به‌جی هینا ۵  
که‌وته گیانه‌لاوموه ۵ مرد.

قُلِّي الشَّيْءَ: شوین نه‌وشته کموت.

تَلَّيْتُ الشَّيْءَ شَيْئاً: نه‌وشته‌ی خسته دوا  
نه‌وشته ۵ دمگوتری: (قُلِّي الْفَرِيضَةُ  
نَالِلَةً) بمشوین لئمنجاملانی همرزدا  
سوننمقی گرد ۵ لمدوا به‌جی  
هینانی همرز سوننمقی لئمنجاملدا.



أَتَمَرَ لَلْأَمْرُ: خورمای دهر خواردی فلان  
کمس دا.

قَمَرُ الرُّطْبِ وَالنَّخْلِ: بهمانا (اَمَر) دئ.  
قَمَرُ الرُّطْبِ: خورما تهره‌گهی وشک  
کردموه، مشتاخی ناپه‌وه.

تَمَرُ اللَّحْمِ: گوشته‌گهی پارچه پارچه  
کردوو وشکی کردموه.

تَكْمَرُ: خورمای خوارد (تَمَرُ الرُّطْبِ)  
روتابه‌گهی وشک کردموه.

تَمَرُ اللَّحْمِ: گوشته‌گهی پارچه پارچه  
کرد.

الْأَمْرُ: خاوهن خورما.

الْأَمْرُ: درهختیکه له درهختی نهمج  
دهجی.

الْأَمْرُ: بهری دهر خورما به  
وشکه‌وه‌بووی.

تَمَرُ دَمْرَان: جوهره‌گانی خورما.

الْأَمْرُ الْهَنْدِيُّ: بهری درهختیکه له

بهنری (الْقَرْبَةِ) له ولاتی

گهرمه‌سیردا دهر وئ ۵ بهرمه‌گهی

به‌مه‌لکی خواردن دئ و بژنوه، بژ

حالمتی قه‌م‌ب‌بوون و گیرانی گمه

نهرمه‌گهره‌ویه ۵ شهرایی لئ دروست

ده‌کړئ و مزرو خو‌ش و به‌سووده ۵

به‌ئ دمه‌گوترئ: (الْحَمْرُ).

نهر الحناء: گوله خهنه.

الْأَمْرُ: خورما فرۆش.

الْأَمْرُ: بالنده‌یه‌کی جوان و شیرین  
روخساره له چۆلمکه به‌و‌ک‌ره،

زۆری حمز له‌خواردنی خورمایه.

الْأَمْرُ: گیانله‌به‌ریکی (به‌رمائی) به

له‌به‌ری خشوکه‌گانه له‌شیوه‌ی

که‌م‌تیاردا به جهسته و قه‌م‌اری زلو

زه‌مه‌للاحه، کلک درژوو قاچ کورته،

له‌سهر به‌شتی و سه‌ری و کلکی جه‌لی

تیزوو پته‌وی به‌یون و ه‌کوو هی

کیمه‌ن.

قَمَرُ السَّامِ لَمَكًا وَلَمْرًا: دوگی

حوشتره‌که به‌مرزبووه درژبووه

دم‌گوترئ: (لَمَكَتِ النَّاقَةُ) حوشتره‌که

دووه‌گه‌کی به‌مرزبووه ۵ (لَمَكُ الْبَنَاءِ)

باله‌خانه‌که به‌مرزبووه بلنجه‌وو

ه‌م‌روا دمه‌گوترئ: (لَمَكُ شَرَفِ فُلَانٍ)

که‌سایه‌تی و شهره‌ی فلان ناوی

کردوو به‌مرزبووه ۵ (لَمَكُ الْحُسْنِ)

جوانیه‌یه‌کی ته‌واو بوو گه‌شته دوا

پله‌ی شۆخ و شه‌نگی.

الْأَمْرُ: قه‌م‌بوچکی دوگی حوشتر:

حوشتریک دووه‌گه‌کی زل به‌ئ، (ك:

تَوَامِك).

الْأَمْرُ: رومکیکه و م‌کوو کوله‌که، پان

رومکیکه بژنی خو‌شه، و م‌کوو رومکی

لؤبیا دهر وئ، تامی و م‌کوو تامی

قه‌مره‌فول وایه دمه‌جورئ و بژنی

ه‌مه‌ناسه خو‌ش دم‌کا ۵ له ولاتی

عوممان زۆره.

قَمَرٌ قَمًا وَلَمَامًا: ته‌واو بوو، پته‌وو به‌مه‌یزبوو

۵ دمه‌گوترئ: (قَمَ خَلْقُهُ) خوی

دهرشت و کام‌ن بوو.

تري به تهاوبی.  
 التَّمَامُ: تهاوی شت ه (ليلة التمام) شموی  
 جوارده لمانگی قهمریدا که مانگ  
 خشت دبی و کامل خوی دهنوی و  
 دمیته (بلر) دگوتری: (بلر تمام).  
 لیل التمام: درخترین شهو لساندا  
 کهموی بهلدایه.  
 التَّمَامَةُ: باقی ماندی شت ه (تَمَامَةُ  
 الشَّيْءِ) تهاوکمری شت.  
 التَّمُّ: شتی تهاو ه پاچ ه بیل و بهمیره،  
 (ك: يَمَّمُ يَمَمَةً).  
 التَّمُّ: نهوشتهی کامل و تهاوبی.  
 تسمیم: خیلکی عمرهین له خیلکانی  
 ولای نهجد.  
 التَّيْمَةُ: نوشتمو دوعایه دکرته مل  
 بؤ بهرگری له جاورزار، (ك: لمانم).  
 التَّمُّ: گولای دهماری ناوک.  
 تهور: مانگی دهی حیسابی سوپانی و  
 مانگی هموتی رؤمی.  
 لَعْمَةُ اللَّحْمِ وَاللَّبَنِ وَغَرَمَا لَمَهَا وَغَمَامَةُ:  
 گزشتهکه یان شیرکه بؤگهانی کرد،  
 که لکی نهما.  
 اللَّيْثَةُ مِنَ الْمَاشِيَةِ: نمو لایلهیه که  
 دواي دوشین شیرکهی دهبزکی.  
 قَتَا بِالْمَكَانِ تَوَةً اَوْتَاءَةً: نمو شوینه مایهوه  
 ه دگوتری: (تأ على الأمر رفیه)  
 بهردهاوم بوو لهسر کارمکهی و  
 تهبدا کارابوو.  
 التَّائِبُولُ: رومکیکه لهپیری فولول.

تَمَّ عَلَى الْأَمْرِ تَمًّا: بهردهاوم بوو لهسر  
 کارمکه ه (كَمْ الْقَيْنُ عَنْهُ) به نوشته  
 جاورزاری لهسر لایرد.  
 اتَمَّتِ الْحَامِلُ: نافرته سک بهرکه کانی  
 مندالبونی نزیک بووه ه مانگ و  
 رژی سکبری تهاوکرد (هي متم).  
 اتَمَّ التَّبْتُ: رومکهکه بهرزبووه  
 گولمکانی دمرکهوتن.  
 اتَمَّ الْقَرُ: مانگ بوو بهمانگی شموی  
 جاوردهو خشت بوو خوی رازندهوه.  
 اتَمَّ اِلَى مَرْمَعٍ كَلًا: بولای فلان شوین  
 جوو کردی بهمانجی خوی.  
 اتَمَّ الشَّيْءُ: شتهکهی تهاوکرد.  
 اتَمَّ فُلَانًا: پاچی دایه فلان بیلی دایه  
 فلان.  
 تَمَّ عَلَى الْجَرِيحِ: بریندارمکهی گوشت.  
 تَمَّ عَلَى الْجُنْدِ وَالطَّلَابِ: سهربازو  
 فوتابیهکانی سهرزمهیر کردن  
 بؤنهموی بزانی ژمارهیان چمندهو  
 کی نامادهیو کی نادایره.  
 تَمَّ الصَّبِيُّ: نوشتمو جادووی بهسر  
 مندالمکموه کرد.  
 تَتَامُ الْقَرْمُ: خهلمکهکه همموویان هانتو  
 تهاو بوون.  
 اسْتَمَّ الشَّيْءُ: شتمکهی تهاوکرد.  
 اسْتَمَّ النَّمْعَةَ بِالشَّكْرِ: داوی کرد  
 بهشوکر و سوپاس نیعمتهکانی  
 تهاوبکا.  
 التَّيْمَةُ: تهاوکمر، همر شتیک شتیکی

گه لاکمی ده جورئ پیس دگوترئ:

کولمکه هیندی.

الْتَبَالُ: کورت، (ک: تابل و تابله) میه.

الْتَبَالَةُ: بهمانا (الْتَبَال) دی.

الْتَبَلُ: تمبهن و تمومزل.

الْتَبَلُ: بهمانا (الْتَبَال) دی.

فَنَلَّتِ الْبَيْضَةُ: هیلکه که پیس بوو،

که لکی نما خوننی تیکموت.

تَنَلَّ الرُّجُلُ: بیاوکه چلکن بوو دوی

نموی خاوپن بوو. دوی نموی به

عاقل و زیر دمهاته پیش جاوو

خوی نه حمق کرد.

الْتَبَالُ: کورت، (ک: تابل) ه (التالة)

بهمانا (الْتَبَال) دی.

الْتَبَلُ وَالْتَبَلُ: بهمانا (الْتَبَال) دی.

تَنَنَ: وازی له دؤستمکانی هیناو گموته

که ن خه لکانی تر.

الْتَبَلَةُ: ناشقبندیکه چمند جۆریکی

همه تلافرتان بؤ جوانی به سمر

چله کانیاندا دمیجورون.

الْتَبَلُ: درهختیکه له پیچی درهختی

سنه و بمر.

الْتَبَلُ: جۆره درهختیکه له پیچی

سنه و بمرکان.

تَنَحَّ بِالْمَكَانِ تَوَخَّأً: لمو شوئنه مایه مو،

دگوترئ: (تَنَحَّ عَلَى الْأَسْرِ وَلِهَ)

له سمر نه و کاره بمردهوام بوو نییدا

قال بوو.

تَنَحَّ لِنَحْأً: تووشی بمردهواری بوو گمدی

ترشاو تمبیمتی تیکجوو خمریک

بوو برشپتموه.

أَتَتْهُ الطَّعَامُ: زۆرخوژی تووشی

توخمه و ئینته لای کرد.

تَالَحَهُ فِي الْحَرْبِ وَلَوْهَا: وری

بمرز کردهو و له سمرپدا دامه زراوی

کرد.

تَنَحَّ بِالْمَكَانِ: بهمانا (تَنَحَّ) دی.

التالاه: تمنوور دروستکرد.

التسود: فرنی نان تینا برؤندن

تمندووری نانکردن، (ک: تانیر).

الْتَبَلُ: یاری تینس، یاری به که لمنیوان

دوو که سدا دگورئ له نیوانیاندا

شمبه که به که همه و تۆبه ریشه که

لمنیوان همر دوو کیاندا دمهاو بزرئ

بهشتیکی تابیمتی.

الْتَبَلَةُ: ساراو بیابانیکی که بی ناوو بی

هاو دنگ بی، (ک: تالف).

الْتَبَلَةُ: بهمانا (الْتَبَل) دی.

الْتَبَلَةُ: تمنمکه، زمرفیکه له صفیح ه

جۆریکی تری هموجوشیکه قاومی

تینا دگولیندرئ.

الْتَبَلُ: درهختیکه بمرداره بمرمکه ی

بمزوری ناسک و نوماعه دمیجون.

أَتْنُ: دورگه وتموه، (أَتْنُ الْمَرْضُ الصَّيُّ)

نه خووشی نه بیشت مندا لکه گه شه

بکا.

تَانُ يَنْتَهَمَا: بمرارودی کرد

له نیوانیاندا، بهیمکی گرتن و

بمرامبمیری کردن.

الثَّنُّ: هاوشان و بهرامبهر، کس، (ک):  
اثنان) هـ.

الثَّنُّ: گیانلمبرکی نهفسانهیه هم  
بمژو خشوکه هم بالنداره، جنگی  
گیانلمبری شیری همیه، بالی  
هملوی همیه، کلکی ماری همیه هـ  
لهمندی له ولاتان دمکرتیه  
رهمنکی نهتهوهی له قاجو  
دستیجا چوار نینوکی تیزو ریک  
همیه نینوکی پینجهم له لهپی  
دستیجا هـ سمری توکنه هـ ماری  
گوره، نهژدیا.

لَهْ لَهْ: لاسای کردنموی دهنگیکه هـ تیرا  
خورپنی خوشتره، بانگکردنی  
سهگه.

تَهْتَهْ: لهفسهکانیدا (لَهْ لَهْ)ی دووباره  
کردهوه بههوی زمان تورییهوه هـ  
لهجوار چیوی شتی بهتان و هوجدا  
سوپیاموه.

التَّهَاتُ: ههرشتیک بپیناغهوتوپهات  
بی.

التَّهَاتُ: تاکمکی (تهاته) هـ یان زمانی  
تور بی و کم لهقسای حالی بی.  
التَّهَاتُ: شهپول بهرزبوموی دهرا هـ  
نیوان سمرانسری کپوو دلولای  
خواروویان هـ ههر شوینیک بی دشت  
بی هـ ههر شوینیک بههوی گیزلوکهو  
زریانموه لافاوه زیخو لی تیدا پهیدا  
بی هـ پیایو سمرگمردنی خاومن ترو  
هیز، (ک): تاهیر، تاهر).

تَهْمَ اللَّيْنُ وَاللَّحْمُ تَهْمَا: گۆشتمکه بۆگمنی  
کرد، شیرمه بزپگا و بۆنی کرد،  
(تَهْمَ الرَّجُلُ): پیامکه بۆنی  
ناخووشی لیها هـ نهتوانایی و  
تمبهلی لی دیاریدا.

تَهْمَ الْبَحْرُ: حوشرمکه لهومری پاونمکی  
بهلاوه خووش نهموو بۆز و بوو هـ  
تووشی نهخووشی (حمرور) بوو کزو  
لاوازیوو.

تَهْمَ الْحَرُّ: گمرما تاوی ساندو ههوی  
شمال کهم بوو.

اتَهَمَّ: هاته ولاتی تیهامه (اَلَهَمَّ الْجَدُّ)  
شارمکی بی ناخووش بوو ناوو  
هموکهی بی نهکموت.

تَاهَمَّ: هاته ولاتی تیهامه.

تَهَمَّ: بهمانا (تاهم) دی.

تَهَامَةُ: زهوی ولاتیکسی نزملیه،  
کهوتوله نیوان کهناری دهریاو  
کیوهکانی حیجاز بهلای پهمندا،  
(ک): تهالم) هـ.

التَّهْمُ: نهو زهوییهی رووی لهدهریاه.

التَّهْمَةُ: شاری تیهامه هـ گومان.

التَّهَامُ: نهو کسمهیه زور هاتووچی  
شارو ولاتی تیهامه بکا.

قَابَ لَوْبَةً وَمَتَابًا وَتَابَةً: لهتاوان پهشیمان  
بۆوه.

قَابَ اللهُ عَلَى عِلْدِهِ: خودا یارمعی بهندهکی  
خوی دا بۆ تۆبهگردن و وزهینان له  
گونا، (العبد لآل) (والله لآل).

- استتابة: داوای توبه‌کردنی نیکرد.  
 الثرية: دان پیاوان و پشیمان بوونموده  
 و از هینان لمتاوان و سوریوونه لسمر  
 نموده کهله داهاتوودا ناگمیزته‌وه  
 بؤسمری.  
 التوت: بیکم مانگی سالی قیبطیه‌کانه.  
 الثوت: جینسی درختیکه کلمه‌پیری  
 (القراصیه) به بؤ مبهستی سوود  
 و مرگرتن لمبرمکه‌ی دهر و ندری و  
 به‌خو دمرکری، بمرکه‌ی خوراک  
 نادمیزاده، سوود له‌گه‌لاکمش  
 و مرگمری و گرمی ناوری‌شی پی  
 به‌خو دمرکری و جورمکانی زورن.  
 الثریاء: بمریکه دهماردری و دمرکری  
 به‌کل و چای پی دهر و ندری.  
 المثرة: زهویبه‌که درختی تووتی زور  
 ل هبیت.  
 ثرجه: تاجی لسمرکرد و رمشی  
 کردم، (ثرج) بؤ موطاومعه‌ی  
 (ثرجه) دی.  
 التاج: خاومن تاج و دمرکری: (امام  
 تاج) واته پی‌شه‌وایمکی خاومن تاج.  
 التاج: جوره کلاویکه دهرینه سمری  
 پاشاو مایکه‌کان بمروالمت له زپرو  
 جموهرت و شتی به‌نرخ‌ی تر دروست  
 دمرکری: (ک: لیجان) و (الترج).  
 التاجی: شامگو دهماری تاجی و که  
 دهماریکه لمشی‌ومی تاج‌دا  
 تمغزیمه‌ی دل دما.
- الشرح: له زانیاری رووه‌ک دا توینکی  
 ناوموی گوته.  
 التریة: پارچه‌یه‌که له توینکی  
 ناوموی گوته.  
 تاج له الشی ثرجاً: بؤی دستمیر بوو  
 بؤی هلسورا.  
 قار الماء توراً: ناومکه رهوان بوو، جاری بوو.  
 لیر الرجل: تار لپیدا.  
 آثار الیه الرمی: چمند جازیک  
 تیرمکه‌ی بؤ ناراسته کردم  
 دمرکری: (آثار الیه النظر) دوباره  
 سمیری کردم.  
 تاریر: جار لمدواجار بؤی گمراه‌وه و  
 سمیری کردم.  
 التار: کلت و زمان.  
 التور: سمیر و هماننده لمنیزو گمل و  
 نموده‌دا و هابیکه ناوی تیدا  
 دمخوریت‌وه، (ک: آثار).  
 الترا: نامه‌ی ناسمانی گمبؤ حمزرمی  
 موسا نپردراوه و تایبته به به‌نو  
 نیرانیلییه‌وه.  
 الترة: نافرمتی خزمتمچی و کارمگر  
 کمبناو شهیدا بان دلمگر.  
 لکاف بصره تولاً: همیشه سمیری  
 نه‌وشته‌ی کرد.  
 تاف بصره عنه: چای ل‌لاداو چیدی  
 سمیری نه‌کرد.  
 التافة: عهپ و زنده و پیوستی و  
 دواگه‌وتن.

الثَّرَّةُ: بهمانا (الثَّالِثَةُ) دئ ۵ بهمانا  
تاوین و هه له دئ.  
ثاق لَوْلَا و تَوَلَّى و تَبَالَى: حمزی  
لیکدر، سۆزی بۆیپوو.  
ثاق الی الشئ لَوْلَانَا: ویستی نهوشته  
بکات.  
ثاق علیه: سوربوو لمسمر رَنَک و بَنَک  
کردنی لَمَوکاره و چاکسازی له  
نیشه کهیدا.  
ثاق منه: لئیی ترسا ۵ (ثاق من المرض) له  
نهخۆشییه که چاک بووه.  
تَبَّحَ الی الشئ: حمزی لهوشته کرد.  
ثَقَل لَوْلَا: چارهمه ری سِیخرو جادووهمه ی  
کرد.  
ثَالَ بَه: تیشکا، ئازار و مهینه می  
پێگه یمندرا.  
الثَّال: بێجووه ههنگ، پوره ههنگ.  
الثَّرَّةُ: سِیخرو جادو، موروژکه ئافرت  
به کاری دههینس بۆلهوی لای  
میردهکه ی خۆشه ویست ببی.  
الثَّرَّةُ: بهمانا (الثَّرَّةُ) دئ ۵ بهلاو  
کارساتی سامناک.  
الثَّرَّةُ: کۆمه ئێک ئادهمیزاد بهمانا و  
خانوو مندا لکانیانه وه.  
ثَوَم الصَّبِيء: گوارهی لمگونی مندا لکه  
کرد.  
الثَّرَّةُ: گوارهی گول گموره ۵ دانمی  
لوتلوی بهکۆله کمله زیو دروست بکری  
۵ هێلکی نوعامه، (ک: لَوَم و لَوَم).

أُمُ ثَرَمَةٍ: به صمدهف دهگوتری.  
تَارَى السَّيْدَ و له: چاوبهستی له  
نێچیرمه کرد، چارێک لهم لاوه بۆی  
چوو چارێکێک لهولاوه بۆی هات.  
الثَّرَّةُ: ماسپهیمکی گهورهیه، وادهبی  
شمش مهتر درێژدهبی گۆشتهکه ی  
بهنازدهبی و بهخوی کراوی دهخوری  
۵ وادهبی لهناو رۆن زهیت دا سوور  
دهگریته وه.  
ثَقَّه لِي الْمَازَةَ لَوْهَا و تَوَهَا: رَنگای ن گووم  
بوو.  
تَاهَ لِي الْأَرْض: بهناو زهوی دا رۆی  
بهسمر گهردانی ۵ لهناوچوو ۵ خۆی  
بهمل زانی ۵ عَمَل و هُوشی  
تێکچوو.  
ثَوَّهَ: رَنگای ن گووم کرد ۵ فهوتانسی  
۵ سهرگهردانی کرد.  
الثَّرَّةُ: سمر ن تێکدر ۵ دهگوتری:  
(فَلَاةٌ لَوَّةٌ)، (ک: أَتَوَاهُ).  
الثَّرُ: تَاک، تمنیا ۵ دهگوتری: (وَجْهٌ مِنْ  
خَيْلِهِ بَالِفٌ لَوِيٍّ وَاتِهِ بِهِمَزَلَرُ كَمَسٍ:  
بههمزله تَاک ۵ دهگوتری: (جاء لَوَاً)  
راستهوخو هات و هێچ بهیچ و بهمانی  
نمکردن ۵ گوریسیک که  
پتهوییه که ی دوو چهندانه بهیته وه.  
الثَّرَّةُ: ساتێک لهشو و پان له رۆژ.  
لَوِي الْجَبَرُ تَا: بهداخ خوشترمه که ی نیشانه  
کرد.  
لَوِي الْمَالُ لَوِي: ماله که بهغیر و چوو هیوی  
گهرا نهوی ن ناکری.



تَوَيَّيْ: الانسان: نادميزاد مکه لمانا و جوو  
ههوتا.

اتَرِي مَائَه: مالو سامانه مکه  
بمهر و دادا ههوتاندی.

التَرِي: داخێکه سور دهگرێتهوه به  
رانی نازه مکه یان به ملی یان به  
گوێچکه مینا دهنری هه لسه ر شپووی  
سه لیه.

التَرَاء: به مانا (التَرِي) دی.

المُتَرَاء: شوینی به میلا که جوو و ههوتان  
هه و کار ی ههوتان هه ر بۆیه  
دهگوتری: (التَحُّ مترا) به خپلی  
ههوتێنهره.

تِي: نیسی ئیشاره به بۆ تاکی مێینه.

تاج له الشَّيْ ئُتْحَأ: شت مکه بۆی  
دهسته به ریو.

تاج له الأمر: به سهر کار مکه بالآ دهست  
بوو هه (تاج فی مِشَته) لارو له نهجی  
کرد.

أَتَاخَه: نه نده زه ی گرتو خۆی بۆ  
ناما ده کرد.

التَّيَّحَانُ وَالتَّيَّجَانُ مِنَ الرِّجَالِ: ههیاوکی  
وابه خۆ لهشت هه لسه ههوتێنری و  
له مانا کا تووشی به لارو کار مسات  
دهبی هه که سێکه تووشی زۆر کاری  
کهوهره سامناک دهبی هه به نهسپی  
خۆ شه رهوش دهگوتری.

التَّيَّاحُ مِنَ الْحَيْلِ: نهسپکه له روێشتندا  
سه ر کهش و خاوهن نیشاته خۆ  
به ملاو به ولادا دها.

التَّيَّاحُ: ههیاو که زۆر عه جوو و جهو  
جولگه ره بی، خۆ تێهه لهووتین بی  
خۆ لهو کارانه هه لهووتێنری که هه یج  
به یوه نه بیان به وه وه نییه هه هه ر  
وابه کاری مه زنده گر اویش دهگوتری.  
التَّيَّحُ: که سێک خۆ له کاری لابه لاو شتی  
وا هه لهووتێنری که به یوه نه ی  
به وه وه نییه نیتر دهکه وێته  
ناو که شهو سه ر ئێشه و جوهر ته وه هه  
هه روا به نهسپی سه ر کهش و  
ته یا هیش دهگوتری.

التَّيَّيْدُ: ههیدی و هه یمن هه دهگوتری:  
(تَيْدُكُ يا هذا) له سه ر خۆ به په له  
په ل مه که هه دهگوتری: (تَيْدُكُ فُلَانًا)  
له گه ل فلان کهس ههیدی و هه یمن به.  
التَّيَّيْرُ: نیرگه هه نهو داره نه سه توو ره به  
که نه سه رو نه وه سه ری دهخه رته  
سه ر دیوارو نه مه جار لایه کی دار مکه  
دهخه رته سه ر نهو.

التَّيَّارُ: جهو جولکی سه رانه سه ریه له  
ناوی ده ریا لوشه کانه به ره ره وه ی  
هه لگرینی جهو ر مکه نی (با) کاری که ری  
تێه مکه وێ ناوی که ره م ده یا بۆ لای  
ناوه سار ده مکه و به به یجه وانه موش هه  
ته وه ی هه لره زانی ناو له  
به ره زایه وه به ره و خوار هه دهگوتری:  
(لرس تيار): نهسپکه له روێشتندا  
وه کوو شه بۆ ل ناو ده روا هه هه روا  
سه ر که مردانی به هه یزو ته ر ل هه  
زان سه تی سه رو شه تا: سه هیا لکی

وَأَتَى رَيْسَهُ هـ (لَحِيَةُ النِّسْرِ) رَيْسَهُ  
نَيْسَرِي: گِیَاهِ گَه رَه گَه مَکَانِی  
دَه گَوِیَنَدِرِی و دَه خَوَرِی.

الْمُتَّوَسَّاءُ: کَلَامِی نَیْرَه دَه مَکَان.  
لَاعَ الْجَمْدُ وَحَرَهُ ثَمًا وَثَمًا: لَاعَ  
بِهَسْتَه لَه ک و سَه لَه مَکَه تَوَیْه و ه و  
رَیْسِ.

لَاعَ الْمَاءُ وَحَرَهُ: نَاوَمَکَه بَه سَمَر زَمَوِیْدَا  
بَلَاوِیْدَوَه.  
لَاعَ اللَّحْمُ وَالْقِي: خَوِیَنَه کَه یَان رِشَانَه و مَکَه  
هَاتَه دَمَر.

لَاعَ السَّبِيلُ: سَوَنِبُولَه کَه هَمَنَدِی کِی وَشَک  
بَوَوَه هَمَنَدِی کِی بَه تَمَرِی مَیْه و ه.  
لَاعَ بِالشَّيْ: لَه وَشْتَمِی بَه دَه سَتِی خَوِی  
گَرَت.

لَاعَ إِلَى الشَّيْ: حَمَزِی لَه وَشْتَه کَرَد (لَاعَ  
إِلَى فَلَان): بَه لَه لَه فَلَان کَمَس کَرَاو  
بَه مَر دَرَا هـ (لَاعَ السَّمْنُ وَحَرَهُ)  
رَوِیَنَه کِی بَه پَارِجَه نَانِیْکَ هَه لَگَرَت.  
لَاعَ الطَّرِيقُ: رَیْکَاکِی بَرِی.

أَتَاكَ لَلَان: فَلَان کَمَس رِشَاپَه و ه، (أَتَاكَ  
قَتْنَهُ وَذَمَهُ): خَوِیَنَه کَه یَان  
رَمُش و مَکِی هَیْثَاپَه دَمَرِی هـ (أَتَاكَ  
الْقِي): خَوَارِیَنَه کِی هَیْثَاپَه و ه.

تَابِعَ عَلَى السَّرِّ: پَرِی بَه شَهْر دَا کَر دَو  
بَه پَه لَه بَو و بُو هَم لَگَر سَانِی.

تَبِعَ بِالشَّيْ: شَه کِی بَه دَه سَت گَرَت.  
تَبِعَ السَّمْنُ: رَوِیَنَه کِی تَوَانَدَه و ه و رَه وَاو  
بَو و.

کَمَه رَه پَیْه لَه دَه مَیْه کَا رَه پَا  
کَمَه مَیْه دَا دِی و دَه جِی.  
كَانَ لَيْزًا وَتِرَانًا: تَوَنَدَو پَه و بَو و (كَانَ السَّهْمُ  
لِي الرِّبَةِ) تِرَه کَه لَه کَمَوَنَه کَه دَا  
و مَه رَزَمَو جَم و جَوَن کَمَوَت.  
كَانَ فَلَانًا لَيْزًا: بَه سَمَر فَلَان کَمَس دَا بَلَا  
دَه سَت بَو و.

کَاپَزَه: بَه سَمَر دَا بَلَا دَه سَت بَو و.  
کَثِیْرٌ لِي مَشِیْتَه: لَه رَوِیْشْتَن دَا هَم لَه بَزَو  
دَا بَه رِی کَرَد.

لَيْسَ لِي: دَمَر کَر دِنِی نَیْرَه دَه مَیْه و  
تَیْرَ خَوِیَنَه مَیْی.  
لَاسَ الْجَدِيْ قِيْسًا: بَه جَوَه بَزَنَه کَه بَو و بَه  
نَیْرَه دَه مَر.

لَيْسَتْ الْعَزْ قِيْسًا: بَزَنَه کَه شَاخ مَکَانِی  
و مَکَو و شَاخِ نَیْرَه کِی و لَیْهَات لَه  
دَرِیْزِیْدَا.  
لَیْسَتْ: پَالَه پَه سَتَوِی دَا.

لَیْسَ لَرَسَتْ: جَوَانَو نَه سَه کِی رَاهِیْنَاو  
زَیْرِبَارِی کَرَد، (لَیْسَ فَلَانًا عَنْ کَذَا)  
رَمَدِی دَاپَه و ه و سَه مَکَانِی پَه و ج  
کَر دَنَه و ه.

لَتَايَسَ الْمَاءُ: شَه پَوَل دَه رِیَا کَه شَهْرَه  
فَوَجِیَان کَرَد.  
لَتَايَسَتْ الْعَزْ: بَزَنَه کَه و مَکَو و نَیْرَه  
دَه مَرِی لَیْهَات.

لُتَيْسٌ: نَیْرَه یَه یَزَن و نَاسَک و  
حَمِیْوَانَه کِی و لَه مَگَر تَه مَه نِی لَه  
سَالِیْکَ تَیْپَرِی (ک: تَیْوَس و آتَیْوَس)

جارجار نەخۇشەمكە بىۋەق  
بەسەردا دىۋەق ھەندى پەلە لەسەر  
پەست دروست دەگا.

ئىل: رومگىكە لەپىرى (الجازىيە) پەلە  
لاسىگەمى ھەبل و گۈنى دروست  
دەكرى.

قام ئام: گۆشە گەربو وازى لەمەك  
ھىنا.

قام ھەرى ھەبىب لالا: ھەشق و سۆز  
خۇشەۋىستى دىل و دەروونى  
فەلەنكىسى داگرت و كرى بەمەندى  
خۇى و ھەقل و ھۇشى بىرد.

قام: مەركىسى سەربى.  
ئىمە ھەرى ھەبىب: ھەشق و  
خۇشەۋىستى دىللىرى ھەقل و  
ھۇشى بىردوۋە (كام) بەمانا (كام)  
دى.

ئىم: كۆيلە ۋە پەلە ھەرب دەلەن:  
(بىم اللە، بىم اللات).

ئىمە: سارى پان و پۇر، دەگوتى:  
(ارضى لىمە): ساراۋ ھەلەۋىيەكى  
گوشندە بەھىلاگىرە ۋە ناۋىكەشە  
بۇ نەستىرى (الجزاء).

ئىمە: مەركىكى لەمەلەۋە بەخىو  
بەكرى و شەركەكى لەمەلەۋە بەخىو  
ۋە نەشتە مەروى شەن بۇ دەقى  
چاۋەزار ۋە مەركىكى لەمەكەتى  
بەسەپەتە سەر بەردى ۋە ھە  
مەركىكى لە چەل سەر زەلەت بى.

ئىم ۋە ھەنچە.

تەنچە بىلەن: ھەشە: ھەشەمكە لە  
رەشەن دا شەنەكانى خۇى  
چولەندى.

تەنچە بىلەن: سەرخۇشەمكە خۇى لى  
فەلە.

تەنچە بىلەن: بە سەربوۋە ھەمە  
بەرى شەمەۋى ھەمە لى بىو.

تەنچە بىلەن: لەمەكەمە رۇچەۋ،  
نەلەھە زەرى كەرد.

تەنچە بىلەن: خۇى نامەمەكە بۇ  
ھەلەن.

ئەلەمە: ئەمە كەسەمە پەلەمەكە بۇ  
نەھەمە ھە نەھەمە ۋە (الەمە مەن  
الەمە) ئەمە شەنەمە تەلەمەكە  
بەسەمە رەبەرى.

ئەلەمە: كۆلە ھەرى (كۆلە ھەرى گەۋە).  
ئەلەمە: ئەمە شەنەمەمە كەسەمە  
زەلەمە رەۋەن بى.

ئەلەمە: چەل سەر بەزەن مە، ئەنەزەمە  
زەمە (نەھەمە زەمە).

ئەلەمە: ئەمە كەسەمە پەلە بەكە بۇ شەمە  
نەلەۋە.

ئەلەمە: بەمانا (تەنچە) دى.

ئەلەمە: گەنەمە نەخۇشەمەكى  
گەسەزەمە، ۋە نەخۇشەمەكە لەم  
نەخۇشەمە دەگوتىزەمە بۇ  
پەكەكى تە.

ئەلەمە: تەمەكە (نەخۇشەمەكە) پەلە  
گەمە ھەستە بەزە دەپەتەمە.

التين الشوكي: همنجری نرگاوی  
(شهوکی).

التیان: همنجیر فرۆش.

الماتة: زهوییه همنجری زۆری.

المُثَيِّتَةُ: بهمانا (الماتة) دئ.

لله لُها رتهانا: فیزو لوتبهرزی نواند.

لله في الأرض: رینگای ن گومبوو،  
بهسهرگمردانی روشت.

لله بَصْرُهُ: بهردموام سهیری نهوشتهی  
کرد.

لله بَصْرُهُ عنه: حاوی ن ههلبوارد.

لأحده: رینگای ن گوم کرد.

لَيْهَ: بهمانا (أناهه) دئ.

لَيْهَ الشيء: شتهکی ن گوم بوو.

لَيْهَ لفسه: خوێ سهرگمردان کرد.

الآية (بلد آية): ولاتیکی نمدۆزرزومیه  
کس شارمزی نابێ.

الشيء: ساراو بیابانیک نیشانهی تیدا

نمبن ه دهگوترئ: (ارض تبه)  
زهوییهکی سهرگمردانکهره.

التيها: بهمانا (الیه) دئ.

التيهان: من الرجال: پیاوی نازاو حاو  
نمترس.

التيهان من الجمال: وشتری سهر رهق که  
لغاو نهدا.

التيهان: پیاوی نازا واته بهمانا (تيهان)  
دئ.

المتاهة من الأرض: بهمانا (الیه) دئ.

المتية من الأرض: بهمانا (الیه) دئ.

المتيه من الرجال: پیاوی زۆر گومپراو  
سهر ن شیواو.

التيوقراطية: جوړیکه لهپاسای بهرنیوه  
بردن که فهرمانبرهوا دمهلاتی  
نایینی و دنیایی ههبی.



نخعت



نخعة



نخرة



نيرس



نخرة



نولياد



ناج



ناج السمود



نشان



نشورة



نابوت



مقاس



نرفاس



نوبح



نوس



نشود



منك



نشل



نورجان



نشوب



نبن



نبن السعال



نغاف



نوت الارض



نورجينة



نورنج



نيل



نغاح



نشل



نور حندلي



نيل



نيرس



نوت



نوت الطيب



نمساخ



نرغلة



نابير



نم

نمساخ



نم



الشاء: پیتی چوارمه له ریزیمندی

پیتمکانی هیچاه.

کتاب: باویشکی دا.

کتاب: به نمنقصت باویشکی دا

لیکولینموی له همولمکدا نمنجام دا.

الشیاء: باویشک، جمو جولیکی

دموچاوه بهیز نیختیار لمکاتی

لش داهیزان و تمبهلی و

خموهاتندا توشی نادمیزاد دئ.

الالباب: درمختیکه له شیوی درمختی

همچیردا، لهشیوو دۆلمکانی بادیهدا

دمروئ.

الغالب: الغلب، رقو کینهکمی نیشتموه

(ثالث عن الشئ) همولیدا نمو شته

دمستمبریکا دوابی بوی دهرکمو و

وازی لی هینا (ثالث) بو

موطاومعی (ثالث) هاتوو.

ثالث: بینه: لئی ترسا.

ثبث الثبث و المکان لادأ، رومکمه یان

شونئمکه شومداوی بوو.

ثبثت اللیلة: شومکمی سارد بوو (ثبث

الإنسان) نادمیزادکمه سمرما

خوردمبوو (ثبث الفیلة)، سمتی خبر

کردن و بگۆشت بهر بوونموه.

الشاء: سمرما ه شومم ه خاک ه رومکی

تمرو تازمو ناسک.

الشاء: ناهرمتی گنیلو نهحمق.

الشاء: ناهرمتی گۆشتن و قهلمو.

القار القیل و به لارأ، تۆلمی کوژرومکمی ستند ه

دهگوترئ (لارأ افان)، فرهای

تۆلستانیمکه کموت ه (لارأ القایل)

تۆلمی له بکۆمکه کردموه ه (لارأ بلان)

رازی بوو تۆله له هلان بستیئیموه ه

دهگوترئ (لارأ خیمه و یخیمه) بکۆزی

خزمکمی کوشتموه ه (تقور و تقور

بنه): تۆله لیممنراومیه ه (تقور و تقور

به) تۆله بۆکرویه.

الار: فرهای تۆله ساننمومکه کموت.

الار: بهمانا (الار) دئ.

استار: هانای برود داوی کرد تۆلمی

خزمه کوژرومکمی بۆ بستیئیموه.

الانر: کسپکه ههموو همولو

تمه لایمکی بهاته گهر بۆ تۆله

ستاننموه له بکۆز.

الار: خودی نمو خوئنمی که

ومردمگهرئ ه بکۆزی خزم.

الار للیم: نمو تۆلمیمه یان نمو

خوئنیمه که بۆ خوئنگرمکه دسته

بهر بوو پیتی رازی دهبی و

دلمسمکئی و وازدینئ، (ک) اکار

رگارات) وا دهبی همزمکه سوک

دهگری دهبیته (لارات).

لَا لَ لَ الْمَرْضُ: نَمَخُوشِي بِالْوَكْمِي تَوْش  
بُوو.

كَأَلَّ جَسَدَهُ: بِالْوَكْمِ لَمَسَرِ جَمَسَتِي  
دَمَرَكَمَوَت.

الْثَوْلُوسُ: بِالْوَكْمِ، بِلَوْلِي بِجَوَكِي رَهَقُو  
خَرَمَخَرَمَن لَمَسَرِ بَيْتِ بَيْدَا دَمِينِ بِهِ  
نَمَنَلَمَزِي نَوْلُو بِجَوَكَر، (كَ: تَالِيلُهُ).

لَا يَ الْخَرَزُ لَا يَ: مِيرَوَمَكَمِي كُونِ كَرَدِ،  
دَمَكُوتَرِي، (ثَايِ الْأَجِيمِ) بَيْسَتَمَكَمِي  
كُونِ كَرَدِ.

لَيْسَ الْخَرَزُ لَا يَ: نِيُونِ كُونِي مِيرَوَمَكَمِ  
هَمَلَمُوشَاوِ لَاحِدَا بُوو، كُوونَمَكَمِ  
هَرَاوَنَرَبُوو.

الْأَيُّ وَالشَّايُ: بِيَتُوهُ جَوُونِ لَيْتِ  
هَمَلَمُوشَانِ هَ زَمَعِيفِ بُووون،  
شَوِينَمَوَارِي بَرِينِ، دَمَكُوتَرِي، (رَأَبُ)  
الْأَيُّ وَرَكَتُهُ شَوِينِي بَرِينَمَكَمِي  
سَاپَنَزَكُودِ كُوشَتَه زَبُوومَكَمِي نِ  
بُووهِ.

إِبْجَاجُ السَّاءِ وَلَمَرُهُ: كُوزَمَكَمِ، كُونَدَمَكَمِ،  
تَمَنَمَكَمَكَمِ هَمِ بُوو  
إِبْجَاجُ الرَّجُلِ: بِيَاوَمَكَمِ هَمَلَمُوو كَمَتَه بُوو  
كُوشَتَمَكَمِي دَاخُورَا.

لَبَّ نَبَا: لَهُ سَمَرَمَزُونِ دَانِبِشَتِ وَمَكُوو جُونِ  
بِي تَمَحِيَاَتِ دَاوَمَنِيشِي.

لَبَّتْ قَبَاقُ وَكُورُتَا: جِيگَرِ بُوو، دَمَكُوتَرِي؛  
(لَبَّتِ بِالْمَكَانِ) تَبِيدَا جِيگَرِ بُوو.

لَبَّتِ الْأَمْرُ: كَارَمَكَمِ رَاسَتِ دَمَرَجُوو  
جَمَسَا.

لَبَّتْ لَبَاةً وَكُورُتَا: دَمَمَزَرَاوِ

خُورِاگَرَبُوو هَ دَمَكُوتَرِي، (لَلَانِ ثَابِتِ  
الْقَلْبِ) فَلَانَمَكَمَسِ دَلِ دَمَمَزَرَاوِ  
وَرَهَ بَمَرَزَهَ (لَلَانِ ثَابِتِ الْقَدَمِ).

الْقَبَّتِ الْجِرَادُ: كُولَمَكَمِ كَلَكِي لَهُ زَمَوِي  
جَمَقَانَدِ

الْقَبَّتِ الْأَمْرُ: كَارَمَكَمِي جَمَسَاوَدِو رِيكِي  
خَسَتِ.

الْقَبَّتِ الْكِتَابُ: كَتَبَنَمَكَمِي تَوَامَرَكُودِ  
(الْقَبَّتِ الْخُصْلُ) بَدَلَمَكَمِي رَاسَتِي  
خَسَتَمَرُو.

الْقَبَّتِ الشَّيْءُ: لَمُو شَتَمِي بَمَتَمَوَاوَمَتِي  
زَانِي رَاسَتِيبَمَكَمِي بِيكَا.

الْقَبَّتِ فَلَانَا: فَلَانَمَكَمَسِي بَمَنَدَكُودِ،  
هَوَرَنَانِ دَمَمَرَمُوو، ﴿وَأَذِ يَمَكُرُ بِكَ  
الَّذِينَ كَفَرُوا يَلْمُوكَ أَزْ يَقْتُلُوكَ ..﴾ هَ  
لَهُ جِيوَكِي وَتَوِيژِي هَوَرَمِشَدَا  
دَمَرَبَارِي بِيغَمَمَبَرِ هَاتُووهِ (اِذَا)  
أَمَاحَ فَلَانَبَرَهَ بِالْوَلَاقِ).

قَبَّتِ الشَّيْءُ: بَمَانَا (أَبْنَهَ) دِي.

قَبَّتِ فَلَانَا: لَمَكَاَتِي تَمَنَكَمَدَا وَرَمِي  
فَلَانَمَكَمَسِي بَمَرَزِ كَرَدَمُوهِ لَمَسَرِ  
مَمَبَسَتِو ثَامَانَجِي خُوي جِيگَرِي  
كَرَدِ هَوَرَنَانِ دَمَمَرَمُوو، ﴿قَبَّتِ  
اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الْآثَابِ﴾.

كَتَبْتُ فِي الْأَمْرِ وَالرَّأْيِ: لَمَسَرَمَخُو بُو  
كَارَمَكَمِ جُوو بَهَلَمِي لَهُ نَمَجَامَدَانِي  
دَا نَمَكُودِ.

اَسْتَقَبْتُ فِي الْأَمْرِ وَالرَّأْيِ: بَمَانَا (لَبَّتِ)  
دِي.

لَبَّحَ السَّلَامَ وَالْخَطُّ: هَسُو  
نوو سینه کانی تیکه ن و پیکه ن کردو  
رونی نم کرد نموه.

لَبَّحَ لَبَّحًا: ناوقه دی نمستور بوو،  
دمگوتری: (فَرَّ لَبَّحٌ، هِي لَبَّاءُ)  
لَبَّحَ الرَّامِي بِالْعَصَا: شوانه که  
گُلْجانه کمی خسته دوا خُذیه و مو  
همردو دعتی خسته سمری.

الْبَحُّ: ناوقه دی شت که نمستور بن و  
بهرز بپته مو، (ك: اَبَاح) ه همر لم  
بارموهیه دمگوتری: (تَبَّحَ الْبَحْرُ وَتَبَّحَ  
الصَّنَدُ وَتَبَّحَ الظَّهْرُ) ه همروا ناوه بُو  
بالنده به که شه وانه دفنائینی.

الْبَحَّةُ: مام ناومندی له نیوان باش و  
خرابدا.

إِلْبَحَرُ الرَّجُلِ: پیاوکه هه لسه مینیه و مو  
به مشوکا لکاتی لرسانیدا.

لَبَّرَ فُلَانٌ لُبْرًا وَلُبْرًا: فلانکسی فه وتاو لماناو  
جوو ه فورنان دهمرموی، (لَبَّرَ لُبْرًا  
الْيَوْمَ لُبْرًا وَاجِدًا وَادْعُوا لُبْرًا كَثِيرًا).  
لَبَّرَ الشَّيْءُ: شته کمی لماناو برد (لَبَّرَ فُلَانًا):  
ناهومیدی کردو دمری کرد.

لَبَّرَ عَنِ الشَّيْءِ: لمو شته حمبسی کردو  
نه بهیشت دعتی بیگلتن ه دمگوتری:  
(هو مبور) ه فورنان دهمرموی:  
(وَرَّالِي لَأُظْلِكَ يَا رُغُونُ مَبْرَرًا).

لَبَّرَ الْبَحْرُ: دهریا شه بُو ل هاویشت.  
لَبَّرَتْ عَلَى الْأَمْرِ: بهرده وام بوو له سمر  
کارمکه وازی ئ نه هینا.

الْهَبَاتُ: لمگل و گُلْکه و تن، دمگوتری:  
(دَاءُ هَبَاتٍ) دهر دپکه ئادمیزاد  
له گل و گُلْده خا.

الْهَبَاتُ: نمو حمبل و پتمیه بارو  
بارگه منی پی دهمسری زن و  
کور تانی ولاغی پی قائم دمری.

الْهَبْتُ: پیاوی نازای وره بمرزو  
خُزْراگرو چاومترس ه نالقمندی  
راستگرو خاومن وادمو بهیمان ه  
دمگوتری: (فُلَانٌ هَبْتُ الْخَصْمَةَ) واته  
له کاتی گنشمو شمپیش زمانی  
هه لماناکا و هسه ناشیرینی ئ  
نابیسری.

الْهَبْتُ: به لکه و دملیل ه بهر به که  
به لکه ی تیدا تومار برکی.

لَبَّتْ الْحَدَثُ: نمو دهمترم و بهراومیه که  
ریوایمت و ممتنی نمو حه دپشانمی  
تیدا تومار کراوه که حه دپت  
گپرموه که ریوایمتی کردوون، همروا  
ناوی ماموستاگانیشی تیدا تومار  
کراوه ه پیرستی کتیب ه (رجل  
لَبَّتْ): پیاوکه بهر واپیکراوه،  
هسه کانی و مردمگمزن، (ك: اَلْبَاتِ) ه.

الْمُبَّتُّ: که لامیکی مو بهت نمطی نیبه.  
رجل مُبَّتٌ: پیاوکه نه خوشی  
له قاجی خستوو له سمرجی  
که و توو.

لَبَّحَ الرَّجُلُ لِرَجَأٍ وَلَبَّحًا: پیاوکه له سمر  
نوکه بهنجه قاجه کانی هه لروشکا.



لَبَّرَهُ مِنَ الْأَمْرِ: لَمَوْ کارهی منع کرد و  
نهمیشت خمریکی بی.

تَابِرُوا فِي الْحَرْبِ: تَبَكَّرُوا هَبْرَشِيَان بَرْدُو  
شان بمشانی همکتر جمنگان.

الْثِّبَارُ: دمگوتری، (هو علی لبار امر)  
نمو لمرسر جاودیزی فرمان و  
حوکمکانیمتی.

الْثُّبْرَةُ: جُورَه گلیکه و مگوو فصل وابه،  
له نَبِيَوَان دوو تونی چینهکانی زمو  
دابه ه همرکاتی رمگی دار خورما  
گمیشه نمو توینزه دومستی و حی  
دی روناچی. ه همروا ناوه بو  
عمباراوئیک له کیودا ناوی زوری  
تیندا کُودمیتتهوه.

كُتِبَ عَلَى الْأَمْرِ لُبًّا: لَمَسَرِي وَصَتَاو نَمِيتُونِي  
چیدی همنگابنئ ه دمگوتری، (كُتِبَتْ  
عَلَى الْأَمْرِ) لَمَسَرِ نَمَوْ کاره وستاندی.

كُتِبَ فَلَا تَأْكُلْ مِنَ الثَّمِينِ: فَلَا تَهْكَمَسِي  
دمسته وسان کردو هیواشی کردموه،  
نهمبهن و لمرسری گورد، لاوازو  
هونگرانی کرد نهمتوانی کارهکه  
نمنجام بدا ه فورشان دهفرموی،  
﴿وَلَكِنْ كَرِهَ اللَّهُ انْبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ﴾.

تَثَبُّطُ: مۆلمتی داو جاودروانی کردو  
گیرو گرفت هاتنه بیئشی.

تَبَقَّتِ الْعَيْنُ لُبًّا: جاومکه فرمیسکی  
هاتنه خوار (تَبَقَّ التَّهْرُ) جهمهکه

لیوان لیو بوو له ناوو ناومکی  
بهخیرابی پیندا ری.

لَبَّنَ الْكُوبُ: همرای کرسمهکی

نوشتاندموهو دوری.

لَبَّنَ فِي الْكُوبِ: همنیکی له کرسمهکی

هه لنبهوه بهدستی گرتی و کردی

به بهرکوش و همنئ شتی تینکرد.

لَبَّنَ الثَّمِينُ: شتهکی کرده

به رکوشه که موهو ههلی گرت.

الْبَنُّ فِي الْكُوبِ: له کرسمهکی بهرکوشی

دروست کرد.

الْبَنُّ: نمو بهمشی له کرسمهکه دمکری به

به رکوش و شتی تیندا هه لدمگری.

الْبَنَّةُ: نمو سوزگی و سه لمو به چنه به که

میوی تیندا هه لدمگری.

الْبَنُّ: به مانا (البان) دی.

الْمَثْبُتَةُ: کیسمهکه شافرت ناوینده و

نامیری نارایشی خوی تیندا

هه لدمگری.

لَبِّي الشَّيْءَ لُبًّا: شتهکی کُود کردهوه.

لَبِّي الْمَرْأَ: بیاموکه پابهندی بلانی

باوکی بوو شوین بیی نهوی

هه لگرت.

لَبِّي الْجَمْعَ أَوْ الْجَمِشَ: خه لکه که یان

جهمشهکی پؤل پؤل کرد.

لَبِّي الْمَالَ: پارێزگاری مال و سامانهکی

کردو کُوی کردهوه، گمشی بی کرد.

لَبِّي الشَّخْصَ: جهند جار و مصفو نهانی

نمو شهمسهکی له ژهانی دا دوباره

کردموه.

لَبِّي اللَّهَ النِّعَمَ لِلشَّخْصِ: بهروردگار نازو

نیممهتی خوی بهسمر نهو

شه خصه دا رشت.

الْبُتَّةُ: كَوْمَل و بَیْرَتِك ه بمتایبمتی  
 كَوْمَلَتِك سوارچاك، (ك: بَیْرَت)،  
 بُتَات ه له فورئاندا دهفرموی،  
 ﴿وَالْفِرْعَوْنُ بُتَاتٍ أَوْ الْفِرْعَوْنُ جَمِيعًا﴾.  
 لَقَمَ بَا لِي بَطْنُهُ ثَمًا: نهموی له سکیدا بوو  
 دهری هاویشته.

لَقَمَ الْحَرْزُ: مورووهمکی شکاندن له که لکی  
 خستن.

الْقَتَمُ: بُو موطاوعمی (لَقَمَ) هاتووه.  
 بَشَمَ الرَّجُلُ: بپاوکه به ولهی ناشیرین  
 دهمی کرابوه.

قَتَمَ: بمانا (الْقَتَمَ دئ).  
 قَتَمَ الشَّرْبُ: کراسه کهی درآ شیتال  
 شیتال بوو.

قَتَمَ اللحمُ: گوشته که دلاز او هملوهری.  
 القَتِي: تویکله خورماو خورمای خراب،  
 وردمگاو خشت و خُوَل و خاشاک ه  
 همموو شتیک که دمگوتری و ورد  
 دمگری.

الْقَتَا: تویکلی خورماو خورمای  
 خراب.

لَجَجَ الماءُ: ناوکه رهوان بوو هملوهری  
 خواری.

لَجَّ الماءُ لَجْرًا: ناوکه رهوان بوو هملوهری.  
 لَجَّ الماءُ لَجًّا: ناوکه ی رلیانندو  
 رمهای کرد.

الْجَبَاجُ: شاوی به خوهره و هملوهری  
 له به رزایبموه، فورئان دهفرموی،  
 ﴿وَأَنْزَلْنَا مِنْ الْمُفْصِرَاتِ مَاءً لَجَاجًا﴾.

الْجَبَّةُ: باغو باخچه مه که هموزی ناوی  
 تینداین و شونزی وی تینداین ناویان  
 تیندا به زممنده بکری ه جال و  
 جوبلیبیک بارینی باران به خوهره  
 دروستی بکا.

الْجَبْرَجُ: بمانا (الْجَبَاج) دئ ه  
 دمگوتری، (عین لجرج).

الْجَبِيجُ: لالار ه دمگوتری: (اکنظ  
 الرادی بلیجیه).

الْمِشَّجُ مِنَ الْمَطَرِ: بمانا (الْجَبَاج) دئ ه  
 وتار بیژدی دهمو گفست جوان و  
 شیرین و هسه رهوان ه (الْحَسَن)  
 دهربارهی لیبنو عهباس دهلی، (انه  
 کان بَلَجًا).

لَجَرَ الْقَمَرُ لَجْرًا: خورما کهی تیکه لاو به  
 تلپه دوشاوی خورمای کال و  
 نه گه بیو کرد.

لَجَرَ الشَّيْ لَجْرًا: شته که نمستوو رو بان  
 بوو ه دمگوتری، (هولجر والجر).

لَجَرَ الشَّيْ: شته کهی بان کردمو،  
 به رفروونی کرد ه دمگوتری: (ل حله  
 لجر): له گوشته کهی نهمریمیک هه به.  
 الْأَلَجَرُ: تری نمستوری بَنَك کورت، (ك:  
 لجر).

الْجَفَرُ: شتی نمستوو بان (خه به لاسه).  
 الْجَفْرُ: ناوهرستی شت ه دشتایبمکی  
 نزم له زموی (جالایی) دمورویمری  
 هو لگی گهرین ه به له به له گیای  
 لیرمو لهوی.

الْجَبَلُ: تلهی همرشتنک که بگوشری  
ومکوو تلهمشوکی تری.

الْجَبْرُ: له خهیمزهران لهو جوره  
خهیمزهرانه که ناومکوی کلاری.

لَجَلٌ لَجَلًا: گمدی گموره بوو، ورگی  
داجوړلو شوړ بووه.

لَجَلَتِ الْمَزَادَةُ: کوندمکه کشاو بهرطرفوان  
بوو (هو انجل و هی لجلاء).

لَجَلُ الشَّيْءِ: شتهکمی گموره کرد  
قهباری پی دا.

الْأَجَلُ مِنَ اللَّيْلِ وَالرَّاهِي: ناوهرست،  
بهشی زوری شموکه، بهشی زوری  
دولهکه.

لَجَمَهُ لَجْمًا: خیرا سهری کردو پالی  
پیوه نا ه گمراښیموه.

لَجِمَ لَجْمًا: بهگورجی گمراپهوه.  
الْجَمُّ: (الجمت السماء) ناسمان بهخوړم

بارنی باراندو بهردموام بارنی باراند.  
لَجِمَتِ السَّمَاءُ: بهمانا (الجمت) دی.

لَخْفَجَ: دمنگی گمبوو هرخمهقرخی هات.  
الشَّخْصَةُ: دمنگیکه گرو ناخوښه.

لَخْنٌ لَخْنًا وَلَخَانًا: ناستورو رفو  
نهکلهوت بوو دمگوتری، (هو لخن).

الْخَنَ فِي الْأَمْرِ: زندهمروی له کارمکه  
کرد، دمگوتری، (الخن في الغدو)

زندهمروی کرد لمضمکردو  
زهانگهپانندن به دوژمن.

الْخَنَ فِي الْأَرْضِ: زندهمروی کرد  
لمضمکردن لهگهل دوژمنمکلنی دا.

الْخَنَ لِلأَمْرِ: کهلهکومکوی له  
فلانه کمس کردو بهسهری دا زل  
بوو ه دمگوتری، (الخنه هم والمرض  
والجراح).

الْخَنُ الشَّيْءَ مَعْرِفَةً: نمو شتهی  
بهتموای زانیو بهباشی بووی  
ناشکرا بوو.

اسْتَخَنَ مِنْهُ الشَّيْءُ: بهمانا (الخن) دی  
ه دمگوتری، (استخن منه الترم  
 والمرض والاعفاء).

الْخَنُ: لمن دهنیزرانو تمبهلیو  
هونگرانی بهموی نوستنموه پان  
ماندوبوونموه پان نهخوښی.

الْخَنَةُ: بهمانا (الخن) دی  
لَخَقَ الْمَطَرُ لَذًا: بارانمکه به خوړم

هملېزوو باری ه دمگوتری، (لذق  
الغائب): هومرکه بارانی

بهخوړم می باراند.  
لَذَقَ الرَّادِي: شویمکه ناوی پیندا جاپی

بوو. (لذق بطن الشاة): ورگی  
مهرمکه هیلهلری.

لَذَقَ الْخَبْلَ: نسپهکمی بهره لا کرد.  
إِلْتَذَقَ بَطْنُهُ: ورگی داکموت، شوړ بووه.

لَذِمَ الْإِبْرِيْقَ: جاپاتیوی لسمر  
مهمینهکه (قوریکه) دانا.

الْإِدَامُ: جاپاتیو (پاتیووس).  
لَعِنَ اللَّحْمَ لَذًا: گوشتمکه بوئی گؤرا.

لَعِنَ لَلان: فلانکس گوشتی زور بوو  
قهلهو بوو، هورس بوو.

كُرْبُ: شتمکمی له که لك خست و تېكمن  
بمشتی تری کرد

كُرْبُ فُلَانًا، وعلیه: لومى فلانكسى  
کرد به تاوانمکانی له کم داری کرد ه  
خورشان دهمرموى، ﴿لَا تُرَيْبَ  
عَلَيْكُمْ﴾

الْكُرْبُ: همزو پیونکی تمکه گهمو  
ریخولمکان دادمهوشی، (ك: انرب  
ولرب).

كُوتُو لِي الشئ: شتمکمی زور تیک هه لداو  
تیکه لای کرد ه دمگوتری، (لرگر في  
الاكل والكلام وهر لولار).

كُوتُو الشئ: شتمکمی تمغرو تونا کرد.  
الشرار: زور بلی، کمسیکه زور هسبکا  
بمیی پیویست  
كُرْدَ الْحُيْزُ لَرْدًا: نانمکمی کمرت کمرت  
کردو بمشورباو تمپی کرد (نانمکمی  
تیگوشی) ناشهمزکه پیی دمگوتری:  
(لارد) نانمکه (مشرود) یان (لرید) به  
کوردی (تیگوشاو یان تربت).

كُرْدَ الدَّيْحَةَ: نازه له کمی به بهرد یان  
نیسقان یان شتیکی گول سمربری،  
گیانی دهرجواند بمیی نهومی  
قوپگی هه لپیری.

كُرْدَ الْكُرْبُ: کراسه کمی له خم هه لکیشا  
رمنگی کرد (عانشه غ)  
دمگپرتهموه، دهلج: (لأخذت عِمَارًا  
لها لد لردنه بزعران).

كُرْدَ الْمَطَرُ الْأَرْضُ: بارانه که کمه باری

كُتِنَ الرَّجُلُ: پهاومکه گوشتی زور بوو،  
هه لهو بوو ه گوشته کمی داجوړا (هر  
مُتَدِّن).

كُتِنَتِ الْمَرَأَةُ: نافرتمکه گوشتن بوو  
هه لهو بوو بمشپویمکی نافولا.

كُتِنَا لَذَرًا، لَدَرًا: تمپی کرد ناورشینی کرد.  
كُتِنِي لَذِي: تمپ بوو ه (لذیت المرأة)  
نافرتمکه مهمکی گموره بوو،  
دمگوتری، (هي لذباء).

كُتِنَاهُ: خوراکی پیندا، شیری مهمکی  
دهرخوارد دا.

الْكُتْنِي: بهمرز بوونهموی دو مهمکه  
له سمر سینگى پیاو یان ژن ه به  
سروشت مهمکی نافرمت شیری تیدا  
کؤ دمپتیموه ومکوو چؤن گوانی  
نازلو همندی گیانله بهری تری  
شردهر شیر لمگونان دا کؤ  
دمپتیموه، (ك: ألب وُلْدِي).

كُتِنُهُ كُتِبًا: سمرزمنشتی کردو  
بم تاوانمکانی له کم داری کرد.

كُتِبَ الْمَرِيضُ: کراس و پؤشاکى لمبر  
نه خوشمکه داکند.

الْكُرْبُ الْكِبَشُ: بهرانه که پیوو بمزی  
زور بوو

الْكُرْبُ فُلَانٌ: فلانکس به خشش و  
عمطای کمه بوو ه به شوین  
به خشنمکه پدا منمتی کرد.

الْكُرْبُ فُلَانًا: لومى فلانكسى کرد  
به هوی نواتمکانیموه له کم داری کرد.

كهميك زموى رشاندو هستاپه‌وه.

ثردت خلتنه: لئوى هه‌لشت هه‌لشت بوو.

شكانده، له‌ريشه‌وه ددانى دهره‌ينا.

ئورد الرجل من المركة: بپاومه‌كه به

ئوم لوما: ددانى شكا هه‌لمينه‌وه دهره‌ات هه‌

برينه‌دارى له‌سه‌مه‌كه هاته‌دمه‌رو

(هر آلرم)، نه‌و بپاوه ددان كه‌له

گيانى تيندا مابوو.

ددان شكاهه (هي لوما) بو ژن. له

اثره‌ الهېز: به‌مانا (لرده) دئ.

حه‌نيشتا هاتوو ده‌لئ، نه‌يى آن

اثره‌، بارانى كه‌م نه‌ باران.

بضحي بالتره‌اء، بپه‌مه‌به‌ر (د.خ)

الثريد: تينگوشاو (نانى وردكراو بكريته

نه‌هي كرده‌وه كه‌ نازله‌لى ددان كه‌لو

ناو شورباوه) كه‌لى مه‌ي و شه‌راب.

ددان دهره‌اتوو بكريته قوربانى.

المشراد: ناميريكه‌ نازله‌لى هه‌

الزمه‌: به‌مانا (لرمة) هاتوو.

ده‌كوژينه‌وه..

الثرم: بوو به‌ ددان كه‌ل.

المردة: كاسه‌و هابه‌ي تينگوشاو (تشره‌ب).

الشرم ئنيتنه‌: هه‌ندئ له‌ ددانى شكاو

لئو السائل لئرا و لئرورا: شه‌مه‌نييه‌كه‌ي زؤر

كه‌ل بوو.

بوو لئشاي هه‌نا هه‌كوترئ: (لئو البئر

الآلرم: له‌ عيلى (عروض) دا نه‌ويه

والسحابة رالعين) ناوي بيركه‌ زؤر بوو،

قه‌بيض و خه‌رمى تيندا كۆبينته‌وه.

هه‌وره‌كه‌ به‌خورم بارانى باراند، جاو

الآلرمان: شه‌وو رؤز، زه‌مانه‌و مردن.

فرمه‌سكى زؤرى هه‌لڤشتن.

لئومد الطعام: خوارنه‌كه‌ي به‌خرابى

لئو الشاة والنالة: مه‌مه‌كه‌ حوشه‌ره‌كه‌

ناماده‌گرد نه‌يزانى جاكي لئينئ.

شيرى زؤر بوو.

لئومل الطعام، خوارنه‌كه‌ي به‌جوانى و

لئو الطعنة: برينه‌كه‌ خونى زؤر لئ

لئو و لئو پئكى نه‌خوارد ده‌ست و

هات.

به‌نجه‌ي خوى تئ هه‌لگيشان.

لئو الشئى: شه‌كه‌ي وردكردو له‌ناوي برد

لئومل عه‌له‌: كارمه‌ي به‌خرابى نه‌نجام دا

ده‌مگوترئ: (لئو السحابة ماءها)،

دلسوزى و ده‌ست ره‌نگينى تيندا نه‌گرد.

هه‌وره‌كه‌ بارانه‌كه‌ي رزاند.

الثرملة: دله‌په‌وى هه‌ چالايى ناوه‌پراستى

لئو المكان: شوينه‌كه‌ي ناو ره‌شين كردو

لئوى سه‌روه.

شئ دار بوو

لئوسوم، عونصوريكى فلزيه‌ ره‌نگى

الثر من الخيل: نه‌سبى خوشر و به‌راه‌ب.

سه‌منجاييه‌.

الثرعلة: په‌رو پۆلى ملى كه‌له‌شپه‌ر

لئو المال لئراء: ماله‌كه‌ كه‌شه‌ي كرد

الثرعامة: كه‌مه‌و كۆخيلكى ره‌زموان و باه‌موان.

زياده‌بوو.

الثري: زوى ۵ شوموم ۵ گل ۵ بهخشش.

الشاء: زور بوونى مالو سامان.

الشره: زورى مالو سامان و زورى

شادميزاد ۵ پيغممبهر (د.خ)

همرموويتمى (ما بحث الله نيا بعد

لوط الا لي ثروة لي ثومه).

الشره (في علم الاقتصاد): همرمالو

سامانيك بگريته ملك و نرخدار

بيو جمنديتمى دياربى.

الشره القرمية: كومهلى هيزه بهرهم

هينرمكانى دولمت.

الشرى: كومهلك ناستيره له شكلى

كلمكادا خط دعوتون وشى النجم

بومته ناو بزيان ۵ جوره كلوبيكى

كارمباش همبه بئى دگوتري: (لريا).

الشره: زوركمر، دگوتري: (هذا مشرة

للمال) نموه مالو سامان زور دمكا.

ثعب لطا و لطرطا: موى ريشى يان موى

برؤى تمك بوو ۵ ورگى گموره بوو،

جمو جولى كم بوو (هرلط).

ثعب الصبي لطا و لطا: منداكه

بمنسپاى يكمم همكاوى ههلبنا

۵ دگوتري: (هر يشى لطا) نموه

ومكوو مندا دهرها.

ثعب الماء والدم وخرهما ثعبا: فيجقمى به

ناومكهمان بهخوينهكه كردو جارى

بوو ۵ پيغممبهر دهمرموى: (بجى

الشهد برم الهامة وجرحه ثعب دما).

ثرو القرم لظراههم: نمو كومل و تاقمه

بهمهر هاوشانمكانياندا سمركهوتن

له زمانه دولتممىدا بالادست

بوون.

ثرى المطر الربا ثريا: باران زهويهمى

تمرو شيداركرد.

ثرى الأثر فلان: نمو كاره فلانمكسى

تممبى خولردو كرد لمهر رمى

خوى وازى هينا.

ثرى ثرا: مالو سامانى زور بوو (هر لير

ولري و ثروان).

ثرى بكدا: مالو سامانى بهو شته زور

بوو، له خهلكى بى ناتاج بوو.

ثرى الأرض ثرى: زهويهمكه شى هيناهمومو

نهرم بوو، (هي ثره و لريا).

ثرى بالشى: بهشتمكه كميف خوش بوو.

اثرى: دولتممىد بوو.

اثرى الأرض: زهويهمكه گلى زور بوو.

اثرى المطر: بارانمكه زهويهمكه شيدار

كردو شوموى نى همدا بوو.

اثرى مابين الرجلين: نمو دوو پياوه

پمومندى دؤستايهتبيان بهردومام بوو.

ثرى الرجل: پياومكه دهستى لمهر گل

دانا.

ثرى فلان: فلانمكسى ناوهرؤن كرد.

ثرى الله القرم: بهرومردگار نمو

قهمومى زور كرد

ثرى الرجل المال: پياومكه مالو

سامانمكه زور كرد.

إِلْتَقَبَ الْمَاءُ وَالنَّمْرُ وَفَرَعَا: ناورمکه رۆیس،  
هیچقهی کرد ۵ خۆنیمکه هه لێژا.

إِلْتَقَبَ الْمَطَرُ: باران به خوهره باری.  
الْأَلْمَرْبُ: هه ره شه مهنه بیهک به تهوژم  
بهروا به سهر زهویدا.

الشَّعْبُ: شوینی پێنا رۆیشتنی ئاو له ناو  
شیودا، رۆهوی ئاو، (ك: لهان).

الْثَمْبَانُ: ناویکی گشتی به بۆ هه موو  
گیانه له بهرێکی خشوك درێژ بێ و بێ  
قاچ بێ.

لَعْبَانُ السَّمَكِ: جوړیكه له پێپری  
خشوكه كان.

الشَّعْبَةُ: جوړیكه له سهر مازه له پان  
هۆری پێینه گوتری (سام اهرهه)  
سهرو ملی سهوژه، چاوی  
دهر به پیرۆن، توشی هه ركه سێك بێ  
دهم دهكانه موه ۵ له گاز نه ده  
ژمه راو پیه به سهكانه ۵ هه ر  
شوینیك بگهزی ژۆر بهزه هه مهت  
چاك ده پێته موه، (ك: لَعْبُ).

الْثَمُوبُ: سفرا، تێكه له یه كه جهسته  
دهری ده دا، جوړه كانی ژۆرن.

الْمُتَمَبُ: په لوسك، شوینی ناو پێنا رۆیشتن  
له هه وژو هه مه باروا، (ك: ماعب).

لَقَعَ الرَّجُلُ: پیاو كه له سهه كانیدا پیتی  
(ث) ی ژۆر به كار هێنا، زمان ههك  
بوو ۵ جهند جارێك بهك له دوای  
بهك رهشاهه موه.

الْثَغَشُ: لونهو ۵ سه دهف ۵ خوری  
سوور.

لَفَجَرَ الْمَاءُ وَالْحَرُّ: ناورمکه به سهر دا رشت ۵  
ئاوی رشت.

الْمَنْجَرُ الْمَاءُ وَالْمَطَرُ وَالِدَمْعُ: ئاو هه لێژا،  
باران هه لێژا هه رمێسك ده بارین ۵  
دهگوتری، (الْمَنْجَرُ الْعَيْنُ دَمْعاً  
وَالسَّحَابَةُ لَقْرًا).

إِلْتَمَجَرَتِ الْجَفْنَةُ: منجه له كه په ربوو له  
تريت ۵ منجه له كه رۆناو كه  
له سه ره موه رۆوه ۵ بهر كه په ربوو  
ناو كه ی سه ره پێزی کرد.

الْمُتَجَجِرُ: لاواوی گه وه ۵ ناو په راستی  
دهر یا ۵ پێغه مبه ره له هه دینێكدا  
ده فهرموی، (بمهلها الآخر المتججر).

الْعُدُ: خورمائی تازه بگه بهشتوو، نهو  
هێشه خورمایی سه ره نه سه ری  
پێگه بهشتی و ژۆرهوی بهر سه یله بێ ۵  
په لایمی تهرو تازه ۵ كه فو رۆن ۵  
دهگوتری: (لری له د)، هه روا  
دهگوتری، (ماله لعد لا معد) نه كه م  
نه ژۆر هیهی نیه.

لَعِرَ لَمْرًا: پێستی بالو كه ی ژۆر ئی بهیدا  
بوو ۵ شوینی هه و له كان كه موتو  
له گێر نه مو كه پاندا درۆی کرد.

الْقَرُ: به دوو هه و له كان دا جوو  
له گێرانه وه مهان دا درۆی کردن.

الْقُرُ: نهو شه له مه نیمه كه له دره ختی  
(السمر) ده جوړی و مگوو بنیشت،  
كه له دار به من ده جوړی، نهو  
شه له مه نیمه دا جوو پاره ژمه ره یکی  
كو شنده به، نه گه ر بگه رته چاوه موه

لوتى يان له بربنهكه دهرجوو:

لَعَلْتُ اسْنَانَهُ لَعْلًا: ددنى سوارى

بمكبوون و كه و ننه سهرهك

دمگوترئ: (هي لعلاء)، (ك: لَعْلَ).

لَعْلَ السِّن: ددنى ناپنك و پنك بوون.

لَعْلَ ذات الصرع: ژماره گوانهكانى زياد

له ناسايى بوون.

لَعْلَ القوم علينا: خهلكهكه پنجهوانه

مهمبست و پستى نيمه جولانهوه.

لَعْلَ الأمر: كارمهك ناآوز بوو وى نيها

نازانرئ چؤن چارصمرى بكرئ.

الأفعل: كهسپنكه ددنى سوارى پهك

بووین و ددنى رنك نمين و پياوئى

كه و ره و ناودار كه زور پياومتى ئى

بوومشيتمهوه، (ك: أفعَلَ).

لَعْلَهُ: عهله مى جنسه بؤرنوى و ترى

رنويه و لهومړى وشك.

الثلعل: ددنى زنده كه له پشت ددانه

ناسايهكهوه هاتبئ. گوانى زنده له

گواندننى حوشرو نازهلى شير دهرى

تر و نادميزلدى به خيل و چروكى

همتيوجه و گيانلمبرئى بچكولمه

كرميك له حموزو بهرميلى ناودا

بمينا دهبئ كه بؤگمن دمكاو پيس

دهبئ، (ك: لعلل)ه.

الثلعلول: ددنى زنده و گواندارنك

گوانى زندهى همين و پياوى توپرو

تهوسن، (ك: لعالل)ه.

الثلعل من الجيوش: كه ژماره

تاكهكانى زور بئ و گيانلمبرى

نازارئكى وى ئى بمينا دمكا

دميكوئى، (ك: ألعار).

لَعْرَ الألف: لوت شفقار شفقار بوو و له

لوتى دا پيتكه پيتكمى سپى ئى

بمينا بوو.

الشعارير: قه لشان و شفقار بونپكه لمانا

لوتدا بمينا دهبئ و رهوكيكه ومكوو

هيلون دهبئ.

الشفير: پياوى كورته بالئى نهستور

(كولمهنه) و دهنكى سپى كه له لوتدا

بمينا دهبئ و جوره كاله كيكي مپلهو

درئره، (ك: لعارير)ه و له حمديش

پنجه مپردا هاتووه دهل، (يخرج لرم

من النار لينتون كما تبت العارير).

لَعِطَ الماء واللحم لُعْطًا، ناومكه ، گؤشتهكه

تام و بونيان گؤزا.

لَعِطَ الجلود: پيستمكه بؤگهنى كردو شفقار

شفقار بوو.

لَعِطَ الشفة: ليوكه هه لاساوه لاشا (هر

لعبط رهي لعطه) و هيلكمكه پيس

بوو پيى دمگوترئ: (لعبطه).

لَعِطَهُ: شكاندى و وردى كرد.

الشميط: ورده لمبو ورده گل كه (با)

دميهينئ و له پمانا پاساردا كؤ

دهبيتهوه.

لَعَّ نَعًا: رشاپهوه.

انثَع القَيْئُ من فيه: رشوله دمى به

تهوزم دهرجوو

انثَع الدَّم من الأنف والجرح: خوئن له



گویندار که گوانی زندهی همی.

الْمَلَقَةُ: خَاكٍ وَوَلَاتِيكَ رَهْوَى زُورِي،

(ك: ماعل).

لُغْلِبَ الْمَكَانَ ثَمْلَبَةً: نَمُو شَوْنَه رَهْوَى زُور

بووه.

لُغْلِبَ الرَّجُلُ: نَمُو پیاوه ترسنوځ بوو

ومکوو رهوی رفتاری کرد هر

خوهمکیشان و فرتو فیلی هه بوو

لُغْلِبَ الرَّجُلُ: بَهْمَانَا (لُغْلِبَ) دئ.

الْغُلْبَةُ: پِیْزِ گیلنمهری رهوی ناسابه،

ومکوو دموونه دیاری دمکری بؤ فرتو

فیل ۵ همرخی رمب خوار تیزایی

نووکمی ۵ بهچکه که لهدایکی دبیری

۵ پلوسکو شوینی دهرچوونی ناو

لههوزو عهمیاراو، (ك: لعالب) ۵.

الْغُلْبَةُ: دِنَلَه رَهْوَى ۵ نَمَخُوشِيَه كَه

تووکي جهسته و قزی سمر

بروتینیتهوه.

الْغُلْبَانُ: نَبْرَه رَهْوَى ۵ پیاوی نازاو

زهره و لیها توو.

الْغُلْبِيَّةُ: بَاز هَاوِشْتَنِي نَهْسَه

بمشیوی رهوی.

لُغِبَ الشَّاةُ وَغَرَهَا ثَلْبًا: مَهْرَمَكِي سَهْرَبِرِي

۵ حوشرمگی سهربری.

لُغِبَ الرَّجُلُ بِالرَّمْحِ: بِمَرْمَبْ لَهْپَاوَمَكِي

داو برینداری کرد.

ثَلَبَتِ الثَّوْبَ بِالْأُصْبُعِ: پَهْکَمَكِه خُونِي ئِي

هات، خوننی بهربوو.

الْثَّوْبُ: هَمَر شَتِيك توندي و بتونتموه

ومکوو سههول، رُون، ناسن، زيو ۵

ناوی پاشماوهی لافاو که لهچالو

چونلدا دهمینیتهوه له سنبهری

کئودا بی، (ك: أَلْغَاب وَثَبَان) ۵

لُغْلِبَ الطِّفْلُ لِي الشَّيْءِ: مَنْدَالَمَكِه پِيش

نهوهی ددانی برپوین به پوهگمگانی

نهو شتمی گهست، پینی رۆگهزی.

لُغْلِبَ الْفَتَى كَلَامَهُ وَلِيَ كَلَامَهُ: قَهْمَكِه مَكِه

قَهْمَكَانِي بِمَهْرَمَانِي نَهْمَكِرْد ۵ زَمَانِي

تِيكَهان پِيكَهان بُوو، پَاسَاي

قَهْمَكِرْدَنِي رَنَك وَ پِيك نَهْمَوو.

لُغْلِبَ الْجِدَارَ وَغَرَهُ لُغْرًا: كَهْلِينِيكِي

لهدیوارمکدا کرد.

لُغْرَ فَلَانًا: دَدَانَهْكَانِي فَلَانِي شَكَانْدَن (لُغْرَ

سِيئَه) دَدَانِي كَيْشَا.

لُغْرَ الْغِلَامِ لُغْرًا: دَدَانِي پِيشْمَهْوِي مَنْدَالَمَكِه

كهوتن

الْغُرُ الْغِلَامُ: مَنْدَالَمَكِه دَدَانِي حَهْوَت

سَالَمِي كَهْوَتَن ۵ نِهْرَاهِيْمِي نَهْخَمِي

دَهْلِي: مَوْسُولْمَانَانِي پِيشُوو وَلِيَان بِي

بَاش بُوو (أَنْ يَلْمُوا الصَّبِي الصَّلَاةَ

إِذَا الْفَرَسُ: مَنْدَالَمَكَانِيَانِي فِيزِي

نَوِيزْكِهَن كَاتِي دَدَانِي حَهْوَت

سَالَمِيَان دَهْكَهْوَت.

الْأُكْرُ: كَهْلِينِيكِي لَهْسَمَرَانَسَهْرِي

كِيوَمَكَانَسَا بَهْدِي دِي ۵ شَوْنِيكِي

تَرَسِي نَهْوَه هَمِي دَوُزْمَن لِيئِهْوَه

هِيَرَش بِيئِي ۵ بُوْيه بَهْوَشَارِي

دَهْكَهْوِيَه سَهْرَدَهْرِيَا دَهْكَوَتَرِي:

(لُغْرَ)، (ك: لُغْرَ) ۵

الْأُكْرَةُ: كَهْلِين، كَهْل، بَهْمَنَدَن ۵

الثَّانِيْدُ: ناواخنی که‌واو چاکمت ه  
 هه‌وری سپی که همنځنیکان  
 ده‌که‌ونه سمر همنځنیکان.  
 الثَّرَّ الدَّابَّةُ: ولاغهم‌کی به پالوهم‌کی  
 به‌ستمه‌وه، له دواوه لئی خوری،  
 ده‌گوتری: (الثَّرَّةُ بَهْءٌ سُرٌّ).  
 الثَّرَّ الدَّابَّةُ: له‌دواوه ولاخه‌کی لی  
 خوری.  
 اسْتَفْتَرْتُ لِرَبِّهِ، ربه: داوینی کراسه‌کی کۆ  
 کرده‌وو له‌ناوړستی خوی قایمی  
 کردو به به‌شتینم‌که‌یوه به‌ستی  
 خوی نامادم‌گرد بۆ زۆر‌نابازی.  
 اسْتَفْتَرْتُ الْخَاضِ: به‌رؤیم‌کی پانی  
 له‌منیو پانی خوی راب‌رده  
 به‌به‌شتینم‌که‌یوه به‌ستمه‌وه، له  
 ح‌مدیث دا هاتووه: (انه امر  
 المستحاضة ان تستنصر به‌یقه‌م‌ب‌مر  
 همرانی به نافرمتی بی نویژ‌کرد  
 که به‌رؤیم‌که به ناوړانی خویان  
 به‌رن و به‌به‌شتینم‌که‌یانه‌وه قایمی  
 بکمن ومکوو دایمی.  
 الثَّرَّ: قایشیکه له‌لای دواوی زین  
 شمه‌ته که‌دیری و به‌من کلکی  
 ولاغهم‌که‌دا به‌ری و له هه‌ردوو  
 سه‌روه به‌زینه‌که‌وه به  
 کورتانم‌که‌وه قایم ده‌گري، به‌گوردی  
 پنی ده‌گوتری پالو.  
 الثَّرَّ: بۆ دینم‌وه خوا‌من جنگ و  
 نین‌و‌ک، زنبه (هم‌ج‌بی‌متی)، (ك:  
 الضرر و‌ل‌لار).

که‌له‌به‌ری کیو ه هولکه‌ی که‌ردن.  
 لَقِمَ اللَّوْنُ لَقْمًا: رنگه‌که سپی بوو ومکوو  
 گولی درمختی شو‌غام.  
 لَقِمَ الْكَلْبُ: سه‌که‌که هار‌بوو زبانه  
 خرؤ‌بوو.  
 الْقَمَّ الرَّادِي: دۆله‌که درمختی شو‌غامی  
 لی روا.  
 الْقَمَّ الرَّاسُ: موی سه‌ری ومکوو‌گولی  
 درمختی شو‌غام سپی بوو.  
 الْقَمَّ الطَّعَامُ الْأَكِلُ: خۆراکه‌که به‌خۆرم‌کی  
 توشی قه‌له‌وی و ته‌مه‌لی کرد.  
 قَاغَمَهَا: سه‌رز‌نشتی کرد.  
 الْقَاغَمَةُ: درمختیکه به‌رم‌کی و  
 گوله‌کی سپین له‌به‌رزایی کیو‌مه‌کان  
 ده‌رؤ ه که‌وشک دمی زی‌تر سپی  
 دمی، (ك: ل‌قام‌ه).  
 قَفَّتِ الشَّاةُ وَخَرَّهَا لِقَاءً: مه‌رکه بار‌اندی.  
 الْقَفَّى الشَّاةَ وَقَرَّهَا: مه‌رکه‌کی والی کرد  
 باره بار بکا.  
 الْقَاغِي: مه‌ر ه ده‌گوتری: (ماله لاغ ولا  
 راغ) نه‌مه‌ری هم‌یه نه حوشر ه  
 هیچ نییه.  
 الْقَاغِيَّةُ: مه‌ر، ده‌گوتری: (ماله ناغیه ولا  
 راغیه) نه مه‌ری هم‌یه نه حوشر.  
 قَفَّ الْقِنَزُ لِقْنًا: هه‌ل‌جونی منجه‌له‌کی  
 دام‌ر‌کانده‌وه، کوله‌کی ش‌کانده‌وه.  
 الْقَنَامَةُ: دهنکه خمر‌دل.  
 قَفَّدَ الْقَرْبُ وَغِيْرَه: ناواخنی له پۆش‌اکه‌که  
 کرد.

تَلْقَلْ لَلْأَلْأَلْ: سمر فلانه کسم کموت و  
بهمسریدا زال بوو  
تَلْقَلْ لَلْأَلْأَلْ قِرْکُ: پالمانه که  
هاوشانمکه می خوی بؤر دای زئر  
خویندا.

الثَّالِثُ: نمو کمولمیه نمو بارچه  
قوماشمیه لمزئر بمردانشی ناشدا  
لمکاتی باراش هارپندا رادهخری بؤ  
نوموی ناردمکه می لسمر کؤ بییتهوه  
ه لعمدیندا هاتووه دمفرموی:  
(وتدلهم الفئ دق الرحی بظافها):  
فیتنهو ناشوب بهمسریاندا دهباری و  
دمیانکوتی و مکوو چون ناش هارپوی  
خوی دمکوتی و بمسمر  
که ولمناشمکه دای دهباری نئی ه  
بمردش و دمستاری زئروی ناش،  
(ک: لَقْل).

الثَّالِثُ مِنَ الدَّوَابِّ وَظَهَرَا: پمزی  
تمبیل و لاغی گرانرؤ ه که  
بهمزبرو زنگ نمب رانمپری.  
الثَّالِثُ: نمو که ون و قوماشمیه له زئر  
دمستارو بمردانشدا رادهخری لمکاتی  
هارپنی گنم و جؤدا ه نمو خشت و  
خولمیه لمزئر ناودا کؤدمبیتهوه ه  
تلپه شوک و تلپه همرشتیک  
بگوشری ه له لای عمرمیه  
سارانشینمکان به خوارونیک  
دمگوتری، شیر و ماست نمب ه  
ومکوو دانه و لیمو نان و خورما ه  
پیغممبم فهرمووی، (من کان مع

الثَّالِثُ: فونچکی دمنکه خورما،  
نموشتمی بهمیومندی ناوکه  
خورما که و فونچمکه  
دمستمبمردمکات ه نمو لقه  
دارخورمایمیه که دوی رنن  
چنینی هیشوه خورماکان همنی  
دمنکه خورما و مکوو پاشمروک  
بمسمر درهخته که و دمپننهوه،  
(ک: لَقْل).

لَقْلُ الْمَاءِ وَغَرَهُ لَقْلًا: قوراو خمستایی  
ناوکه زئر کموت و ناوه صافمکه  
سمر کموت.  
لَقْلُ الرِّحَى: کموله ناردی بؤ ناشمکه  
راخست له خوار بمردانشمکه و  
کمولمکه می راخست بؤ نوموی  
ناردمکه بچیتسمری.  
لَقْلُ الشَّيْءِ: پمکجار نمو شتهی بلاو  
کردموه، پمته و زدی کرد.  
لَقْلُ الْمَاءِ وَغَرَهُ: به مانا (لَقْل) دی.  
لَقْلُ اللَّحْمِ: خه لکه که گمیشتن به  
خواردمممنیه که.

لَقْلُ الرِّحَى: له خوار بمردانشمکه و  
کموله ناردمکه می راخست.  
تَلْقَلْ الشَّيْءِ: شتمکه می و مکوو کموله  
نارد له خوار خویمیه راخست.  
تَلْقَلْ لَلْأَلْأَلْ عَرَقَ سَرَّ: ربه عرق سره:  
دهمارتکی خرابی تینا بوو بهوی  
نمو دهماره خرابیه و له خلاهی  
جوان و سه خاوت و به خشندهی  
لدمستدا.

لَقُلْ لَّاتَهْمُنِي هُمْ كَسِينٌ  
 دانه‌ویلهای همه پان نانی همه پان  
 خورما با خواردن ناماده بگا.  
 قُتِلَتْ يَدُهُ ثَمًّا: دمستی هاوسان و وازی  
 له کارکردن هینا.  
 قُتِلَتْ الدَّابَّةُ: ولاغمکه بنددستی و نمو  
 شوینهای دمکه‌ویته سمرزموی له‌کاتی  
 پالکه‌وتن و پیخدانی دا نه‌ستور بوو  
 خارا و رمق بوو.  
 الْقَنْ الْعَمَلُ يَدًا: کارکردن دمستی  
 خارانیدن و پستی بمری دمستی  
 نه‌ستور کردو وشکی کرده‌وه.  
 لَأَنِّي الرَّجُلُ: خوی له پیاوه‌که نزیک  
 کرده‌وه و او پنیمتی کرد تا نه‌ینی  
 نیشو کاره‌کائی زانی و له‌نیازو  
 مه‌به‌سته‌کائی حالی بوو.  
 الثَّمَنُ: نه‌زنی، نمو به‌شهی له جه‌ستمی  
 ولاغ له‌کاتی پالکه‌وتن و پیخدانی دا  
 دمکه‌ویته سمر زموی و دمخاری و  
 نه‌ستور دهی ۵ به‌علی گوری حوسه‌ین  
 دمگوتری: (ذر الثمنات) جه‌ونکه  
 ناوچه‌وانی به‌موی سوژده‌بدنی زوره‌وه  
 خارا‌بوو رمق بو‌بوو.  
 لَقَاءُ ثَمًّا: به‌شوینی داهات، شوینی که‌وت  
 (لَأُ الْقَوْمَ) خه‌لکه‌کمی دمرکرد.  
 الْقَى الْبَنَرُ: سی کوچکمی بی  
 منعجه‌لمکه ناماده‌کرد.  
 لَقَبَتِ النَّارُ ثَمًّا وَثَمًّا: ناگره‌که  
 هه‌لگیرسا، کلپمی کرد.  
 لَقَبَ الرَّذْ وَغَرَهُ: جه‌رخمکه، نه‌ستینی‌که

بریسکمی ن دهرکه‌وت.  
 لَقَبَ الْكَرْبُ وَغَرَهُ: نه‌ستیری‌که روناکی  
 دا، تاریکی شه‌وی کونکرد.  
 لَقَبَ الْكَرْبُ: باسه‌که ده‌نگی دایه‌وه  
 مه‌شه‌وربوو  
 لَقَبَتِ الرَّاحَةُ: بۆنه‌که بلاو بو‌وه‌وه  
 مونجی دایه‌وه  
 لَقَبَ رَأْيَهُ: رایه‌کمی به‌سمند بوو،  
 مه‌به‌سته‌کمی پیتکا.  
 لَقَبَ الْعَرْدُ: به‌له دارمکه ناوی تیچوو نمرم بوو.  
 لَقَبَ النَّاقَةُ: حوشترمکه شیری زور بوو.  
 لَقَبَ الثَّمَنُ ثَمًّا: شته‌کمی کونکرد دراندی.  
 لَقَبَ الثَّمَنُ وَاللُّوْثُ: نه‌و شته‌ی دره‌وشابه‌وه  
 سورایی زور بوو سورعه‌لگیرا.  
 الْقَبِ النَّارُ: ناگره‌کمی هه‌لگیرساند  
 (القب الرذ) جه‌خماخی ن داو  
 پهریشکی دهرکه‌وت.  
 لَقَبَ الْعَرْدُ: دارمکه ناوی هه‌لمزی ناوی تن  
 زه‌یا.  
 لَقَبَ الطَّالَرُ: پالندمکه له هه‌وادا به‌مرز  
 بو‌وه‌وه بی جه‌وا.  
 لَقَبَ النَّارُ: ناگره‌کمی هه‌لگیرساندو خۆشی  
 کرد.  
 لَقَبَ الشَّيْبُ فَلَانًا وَلِه: فلانه‌کس پیری ن  
 دهرکه‌وت ۵ دمگوتری: (لَقَبَ الشَّيْبُ  
 الشَّغَرُ): پیری له موومکائی  
 جه‌سته‌ی دیاری دا.  
 الْقَبِ: به‌مانا (الخرق) دئ ۵ کونی کرد  
 دراندی.

تَقَبَّ: به‌هوی رزین و بی کهک بوونی  
دِراو هه‌لوهری.

تَكْتَبُ النار: ناگرمه‌ی هه‌لگیرساند.

الْأَلْغَرِب: به‌و کهسه ده‌گوتری: خُر  
له‌مه‌موو شتی‌ک هه‌لقورتنی  
الثَّغَاب: دهنکه شقارته که ناگری پی  
ده‌کرته‌موه.

التَّغَب: کونی له‌مه‌لوهری، (ك، اَلْغَب  
و تقرب و اَلْغَاب).

التَّغَبُّ: به‌مانا (الْغَب) دئی، (ك: تَغَب) ه.  
الْغَابَةُ: نامیری که بۆ کونکردنی شت  
به‌شی‌ووی کونی که‌وانه‌یی (دِرْهَل).

الْغَرِب: به‌مانا (الْغَاب) دئی.  
الْمُتَغَبُّ: رنبازی گه‌وره که خه‌لکی  
به‌هوی بِنْدِرْپِشْتنی زۆر به  
بیاده‌م‌ووی دروستی ده‌کهن.

المِثْغَاب: نامیری که ددانی تیزی بِنْجاو  
بِنْجی به‌م‌غراغه‌کانیه‌وه هه‌ن بۆ  
نه‌نجامنی کونی که‌وانه‌یی.

الْمِثْغَبُّ: نامیری کونکردن ه رنبازی  
نِیوان کوفه‌و مه‌که، (ك، مِثْأَب).

لَقَفَ لَقْفًا: زیره‌ک و وریا بوو.

لَقَفَ الْخَلَّ، سرکه که تیزی و ترشییه‌که‌ی  
زیاد له‌نه‌ندازه‌ بوو زمان ده‌سووتنی  
ه (لَقِفَ الْمِلْمَ وَالْمِنَاعَةَ) زانیاری و  
به‌ش‌سازی چاک فیربوومو به‌جوانی  
نه‌نجامیان دهن.

لَقِفَ الرَّجُلُ لِي الْحَرْب: له‌ش‌م‌را فیرای  
به‌یامه‌که که‌وت.

لَقِفَ الشَّيْءَ: فرسه‌تی له‌موشته هینا ه  
هورنان ده‌م‌م‌ووی، ﴿وَأَقْلَرَهُمْ حَيْثُ  
لَقِفْتُمُوهُمْ﴾

لَقِفَ الْخَلَّ لَقْفًا: به‌مانا (لَقِفَ) دئی.

لَقِفَ لَإِلَانَ، فلان‌مه‌ک‌س لی‌هاتوو کارام‌ا  
ده‌رجوو.

لَقِقَهُ مِثْلَقَةً رِقَالًا: کِش‌می له‌گه‌لدا کردو  
به‌چه‌ک به‌رام‌به‌ری کرد ه به‌گانه‌و  
سوحبت به‌به‌رم‌فکانی کرد بۆ شه‌وی  
ده‌ری بها که لی‌هاتوو کارام‌ابه.

لَقِلَ الشَّيْءُ: خوارایی و ناراستییه‌کانی  
له‌و شته‌ راست کرده‌موو ریکی خست.

لَقِلَ الْإِنْسَانُ: ناده‌میزادمه‌کی به‌رومرده  
کردو ته‌ربه‌یی داداو فیری زانستی  
کرد.

لَقِقْنَا: شه‌و کۆمه‌له‌ به‌ک‌تریان فیری  
زانین و ده‌ست ره‌نگینی کرد.

لَقِقَ: بۆ موطاومعه‌ی (لَقِقَهُ) هاتوو ه  
ده‌گوتری، (لَقِقَ عَلَى لَإِلَانَ وَلِي  
مدرسه‌ کذا).

الْغَائِلَةُ: زانین و زانیاری و کارام‌ایی  
له‌مه‌نه‌م‌ک‌نانا.

الشَّقَاةُ: نامیری که له‌ دایان له‌ ناسن  
رم‌بی پی راسته‌ وپاسته‌ ده‌ک‌رن،  
چالایی که‌گه‌کانی پی راست  
ده‌کرته‌موه، (ك: الْقِفَّةُ وَلَقِفَ) ه.

الْغَالَةُ: پارکردن به‌ شمشیر.

لَقِلَ الشَّيْءَ يَدُهُ لَقْلًا: شتمه‌کی به‌ ده‌ست  
هه‌لسم‌نگاندو کِش‌مه‌کی ده‌اری کرد

و(أَقْلَهُ الْمَرْضُ لَلأَمْرِ): سوارى شانى

بوو بهسمرى دا زلّ بوو.

تَقْلَهُ: قورسى كرد (تَقْلَ الحَرْفَ لِي

الكلمة): پيتمهكى قورس كرد له

وشمگداو تمشدندى خستسمر.

تَقْلَ عَلَى فلان، لمسمر فلانمكس گرانو

ناخوښ بوو.

تَشَقَّلَ عَلَيْهِ: به قورسابى خوى خوى

خستسمر

تَشَقَّلَ عَنِ الأَمْرِ: لمارمكه دا تمبهلى

نوندو ځونگران بوو زوو لمنجامى

نمدا.

تَشَقَّلَ إِلَى المَكَانِ: لهو شوينه پالى

لښايه وهو پيى راهاتو تييدامايه وه.

الْقَائِلُ: به مانا (تَأَقَّلَ، دئ ه قورشان

دهمزموى: ﴿الْأَقْلَمُ إِلَى الأَرْضِ﴾.

اسْتَقْلَلَ الشَّيْئُ: شتهكه قورس بوو

اسْتَقْلَلَ لِي لومو: خهوى لى كه وتوو

خهوى خوښ بوو

اسْتَقْلَلَ فلاناً: فلانمكسى بهرما قورس

لمعلمه دا.

الثَّالِثُ: قورس ه كمسبك نمخوښى

له جپيى خستبى.

الثَّقَالُ: قورس، (ك: لَقْلَه).

الثَّغَالَةُ: نمو شته قورسميه دهخريته

سمر كلومهلى بهرمو كاغمزى

سمرميز له فرمانگه كاندا بو

نهموى بهرتو بلاو نمېنم وه.

الْثَقْلُ: لَقْلَ الشَّيْءِ، قورسابى شتو كيښى ه

بارى قورس ه همرشتيك لمسمر دل

ه (تَقْلَ غَيْرَهُ لِي الوزن) له كښدا

له كمسانى دى قورس تربوو،

نموشته لمشتى تر قورس تربوو.

تَقْلَ لِقْلاً وَقِلاً: پارسهنگى درابه وه،

قورسابيهكه لوى تر زياتر بوو.

تَقْلَ الأَمْرَ، كارمكه زور گرانو ناخوښ

بوو.

تَقْلَ الرجلُ، پياوگه عاقلو داممزاو بوو.

تَقْلَ المريضُ: نمخوشمكه نمخوشيبهكه

تينى بو هيناو كوشندهبوو.

تَقْلَ يده، تَقْلَ سمعه، تَقْلَ لسانه، دمستى،

گوټچكه، زوبانى كزو لاواز بوو

ومكوو پټويست كاربان نه كړد.

تَقْلَ عَنِ حاجتي، لمارمكه مندا تمبهلى

كرد.

تَقْلَ الشَّيْءَ أَوْ الأَمْرَ عَلَى النفسِ: نمغسى

نموشته پان لمو كارى به لاه

ناخوښ بوو.

تَقْلَ الحَامِلُ، څلورمهكه سكېرپهكه

دباريداو دمركه وت.

تَقْلَتِ النِّبَاتُ: رومكهكه لاسكهكانى

تيراويوون.

أَقْلَتِ الحَامِلُ: څلورمهكه سكېرپهكه

دباريداو دمركه وت ه (هي منقل) ه

قورشان دهمزموى، ﴿وَلَمَّا أَقْلَتِ

دُعَا اللَّهَ رَبَّهُمَا﴾.

الْقَلَّ فلاناً: كوټيكي گرانى لمكولى

فلانمكس نا ه دمكوتري: (أَقْلَهُ

المرم) و(أَقْلَهُ الرزق) و(أَقْلَهُ السوم)

الْمُكَلَّةُ: نَمُو نَامِيرِي زَمُو یی  
دمکوتریتهمو دهمسیریتهمو.

لِكَلِّ الْوَلَدُ أَوْ الْحَبِيبُ لِكَلًّا وَلَكَلًّا:  
مندالهمی یان خوْشه ویسته که ی  
له دمست داو بوی گریا (بمزوری بؤ  
ناظرت دمکوتری) ۵ له رستمد بهم  
جۆره فمری نیرینمو میننه  
دمکری ۵ بؤ بهاو دهلیتی (هو نکل  
ولکلان)، بؤ ناظرقتیش: (هی ناكلة  
ولکلی) ۵ له میانمی دوعاکردن له  
یمکک دمکوتری: (لکله اُمّه).

الْكَلَّتِ الْمَرْأَةُ: ناظرتهمکه بمردهوام بوو  
له گریان و شین و رۆرؤا.  
اَفْكَلَهَا اللهُ: خودا مندالهمی ن  
ستاندموه.

الْكُلُّ: لهدمستدانی خوْشه ویسته.  
الْكُرْلُ: نه و ناظرمه به شین بؤ منداله  
مردوهمکه بکا.

الْكُنَّةُ: لیواو سوپای جهنگاوهران ۵  
شوپن حه و نهموی سوپا، (ك: لکن  
ولکنات).

لَقَبَ الشَّيْءُ لُبًّا، دهلایمی لهشته که کرد  
کونی تیکرد.

لَقَبَ لِلْأَنْ: رهمخمی له هالانه کهس گرت به  
که م بایه خی دانا.

لَقَبَ الْقَاعُ: کالاکانی هه لهورگنپرکرد  
لَقَبَ جِلْدُهُ لُبًّا، بپستی ویک هاتموه تیچوو  
لَقَبَ الْقَدَمُ، هاجهمکه قلابی تیکهوت  
لَقَبَ الثَّرْبُ، بؤشاکه که چکن بوو.

گران بی وکوو فمرزو تاوان و نهو  
جۆره شتانه، (ك: اَقَالَ) ۵ (اَقَالَ  
الارض) نهموی لمانا سکیدا  
حماشادراوه ۵ هورنان دهمرموی:  
﴿وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَ﴾.

الْثَقْلُ: کالو شتو مهک ۵ شتی  
بمنرخ و عمنتیکه مو گرنگ،  
بپنهمبمر دهمرموی: (الی تارك  
لیکم اَقْلَبَ كِتَابَ اللهِ رَعَوِي).

الْثَقَلَانُ: بمری نادمیزادو جندۆکه ۵  
هورنان دهمرموی: ﴿سَتَفْرُغُ لَكُمْ  
أَبْنَاهُ الثَّقَانُ﴾.

الْثَقْلَةُ: هورسای ۵ ناؤوسی و ناؤیکو  
پنکی نهمدروستی جهسته ۵ کالو  
شتو مهک.

الْثَقِيلُ: هورس و گران، (ك: ثَقْلَاءُ  
وَقَالَ) ۵ جۆریکیشه له دهمگو  
ناوازی گۆرانی.

الْمُتَعَالُ: نهمدازهمگی زۆر جهووک  
(مضال الشئ) نه و نهمدی شتمکه  
له مکیشه ۵ هورنان دهمرموی: ﴿إِنَّ  
اللَّهَ لَا يَغْلِبُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ﴾ له زارامی  
کیش و تمارزودا کیش و جهنمییهتی  
میثقال درهممیک و سح بهمش له  
حهوت بهمش دهرهممیکه (۷/۴)،  
(ك: مِثْقَالُهُ).

مِثْقَالُ: نهمک و خهم و خهمست ۵  
دمکوتری، (القي عليه مثاقيله) نهمک و  
خهم و خهمتی خسته سهرشانی.

ثَلَبَ الرجلُ: پیاموکه به عمه پیو له که  
 تلامه تبارگرا، ښامه خوی پی  
 ناشیرن کړا ه (الثَلَبُ والثَّلِبُ)  
 عمه پندار.  
 الثَّلَبُ: رهځنګر، عمه پګر.  
 المثَلَبَةُ: عمه پو له که، (ک: مثالب).  
 ثَلَّتْ الحَبْلُ رَحْمَهُ: حمله که سی لو  
 کردمو مو پای داو کردی به حمله پکی  
 نه ستوری پتو.  
 ثَلَّتْ الْعَمَلُ: سی جار کار که سی نه انجام  
 دا.  
 ثَلَّتْ الشَّيْءُ: سینه کی شته که سی وهر گرت  
 ه دمگوتری: (هو مظلوث).  
 ثَلَّتْ الْأَنْهَارُ ثَلَاً: سینه کی ته و او کردو  
 بوو به سی رست.  
 اَلَّتْ الشَّيْءُ: شته که سینه کی مایه مو  
 دویمش له سی به سی رؤی.  
 اَلَّتْ الْقَوْمُ: قوم که بوون به سی  
 پیرو تاقم.  
 اَلَّتْ الْحَامِلُ: نافرته سکېر که  
 مندا سی سینه می هینا، سینه می  
 زارو کی بوو (هی مثلث).  
 اَلَّتْ الشَّيْءُ: شته که سی کرد به سی  
 به سی.  
 ثَلَّتْ: سینه مجار هات.  
 ثَلَّتْ الْبُسْرُ: هینشو خورما که سینه کی  
 بوو به خورمای روطابو شهرین.  
 ثَلَّتْ الشَّيْءُ: شته که سی کرد سی به سی ه  
 سی جار ده می کرد.

ثَلَّتْ الثَّرَابُ: شهر به که سی کولاند تا  
 دویمش له سی به سی رؤی.  
 الثالوث: نهو شته له سی پیک هاتین.  
 الثالوث الأقدس: سی نو قنومی  
 سمر کی مسیحی مکه (پاوک و  
 کورو مریه م).  
 ثَلَاثٌ: سی سی، دمگوتری: (جاء القوم  
 لثلاث) واته سی سی هاتن ه  
 (الثلاثاء): سی شهمه.  
 الثلاثة: سی ه بؤ نیرنه دمگوتری،  
 (الثلاثة) بؤ مینه (ثلاث).. (الثلاثة  
 رجال ولث نساء).  
 الثلاثون: سی، (سی جار ده).  
 الثلاثي: نهو شته سی نیسبت بدری  
 بؤ لای (الثلاثة) ه هر شتیک له سی  
 به سی پیک هاتین ه دمگوتری: (رسم  
 لثلاثي، تقسم لثلاثي، کلمة لثلاثي).  
 الثَلُثُ والثَلْثُ: به شتیک له سی به سی، (ک:  
 اثلاث).  
 خط الثلث: جوړیکه له خه سی عمره سی،  
 هاعینو یاسی خوی همه.  
 الثَلْثُ: جاری سینه م ه لهو شتانه سی  
 دوباره ده بیته مو، (ک: اثلاث) ه  
 دمگوتری: (حسِ الثلث) نه گمر  
 نه خوشمه که عاده می و ابوو  
 نه خوشیه که سی بؤ ده گمر لیه له  
 روژی سینه م.  
 مَثَلثٌ: سی سی، دمگوتری: (جاءوا  
 مَثَلَّتْ) سی سی هاتن.



لَثَلْتُ: روبهریکه سی هیلای راست  
 دموری دمدن ه شهراییکه نهونده  
 کولایی تا دوبهشی رؤیتین  
 لَثَجَ الماءُ لمحوه للوجا: تاوکه سارد بوو.  
 لَثَجَ صدره: رازی بوو دلنیاوو.  
 لَثَجَ الماءُ وغیره لَثَجاً: بمفرو سهوولی  
 خسته ناو تاوکهوه.  
 لَثَجَ السماءُ القمرُ: ناسمان بمفرو بمسمر  
 نهو ههوهدا باراند.  
 لَثَجَ الماءُ لَثَجاً: تاوکه سارد بوو.  
 لَثَجَ نفسُهُ بالثَّغِي: نفسی به شتهکه رازی  
 بوو (لَثَجَ قَلْبُهُ) دلی رازی بوو چونکه  
 بهیقینی بهیداکرد.  
 اَللَّجَتِ السَّما: ناسمان بمفرو باراند.  
 اَللَّجَ الرجلُ: بهاوکه بهناو بمفرو  
 رؤیت.  
 اَللَّجَ فلاناً: فلانکسی دلنیاکردو  
 متمانمی تهوایی هچ داو کهیف  
 خوشی کرد.  
 الشلاجي: شتی زور سپی رنگ ه  
 دمگوتری، (نصل للاجي) ناسنیکي  
 سپی رنگه.  
 السَّلَجُ: سهوول (لَواي بهستوو)، (له:  
 للوج).  
 السلاج: سهوول فروش.  
 السلاجة: نامیری ناوسارکردن و شوینی  
 تپدا هه لگرتنی خوراک و  
 پارتیزکردنی له خرابهوون.  
 السَّلَجَة: شوینی سهوول.

لَثَجَ الخِرانُ لَثَجاً: نازمهکه توپاندی.  
 لَثَجَ لَثَجاً: جهستمی ریخاوی بوو بیس  
 بوو.  
 لَثَجَهُ: بهیسی کرد، ریخاوی کرد  
 بهیسیای نازمل بیسی کرد.  
 لَقَطَ الخِرانُ والعُصْبُ: نازمهکه، منداکه  
 بهیسیای شلی کرد توپاندی.  
 لَقَطَ الشَّيْءُ: شتهکهی بمریخ و بهیسیای  
 بیس کرد، ریخی تپههسوو.  
 السَّلَطُ: ریخ و بهیسیای شل، چ هی  
 نادمیزاد بیچ هی گیانلمبری تر.  
 لَقَعَ الرأسُ لمحوه لَثَجاً: سمری بریندار کرد  
 قرنجاندی.  
 لَقَعَ المطرُ والريحُ الرُّطْبَ والبُسْرَ: باران و  
 بای بههیز له خورما کههپوومو له  
 خورما نگههپوومکانی دا وهراندی  
 برینداری کردن.  
 لَقِيَ الكَثِيبَ لَئلاً: گلی تهپولکهکهی  
 داروخاند.  
 لَقِيَ الدَّارَ: خانومکهی روخاند  
 لَقِيَ عَرَضَهُ: دمههلاتی لی ستانف  
 لهضمرماتروایی خست.  
 لَقِيَ الرعاء: همرچی له قابهکهدا بوو له  
 زمرهکهدا بوو بردی.  
 لَقِيَ لَئلاً: فموتا لهناو جوو.  
 لَقِيَ أَسْنَاهُ: ددانمکانی کهوتن ه ددانی  
 هملومرین.  
 لَقِيَ الرجلُ: بهاوکه ممر و مالاتی زور  
 بوو، خوری زور بوو.

اَكْلُ فَمَةً: ددانی كهوتن.

اَكْلُ الشَّيْءِ: شتمگی روخاند.

اَثَلُ البَاءِ: بینا که روخا.

اَنشَلُ النَّاسِ عَلَيْهِ: خه لک لسمری کو بوونموه.

اَثَلُ البَاءِ: باله خانه که روخا.

اَثَلُ الثَّرَابِ: تمبو و تۆز هه لساو لمگه ل رمشما ریسی.

اَلثَّلَةُ: خوری ه دمگوتری: (لنلن کشر اَلثَّلَةُ) فلانکس جهسته توکنه ه

جه لعمه مبروبزن ه نمو گلهی دمری لمبرو کومه ل دمکری: (لک: لئال) ه.

اَلثَّلَةُ: کۆسه لیک شاده میزاد ه هورسان دمعه رموی: «ثَلَّةٌ مِنَ التَّارِیْنِ، وَثَلَّةٌ مِنَ الْآخِرِیْنِ».

اَلثَّلَةُ: به هیلاکچون.

لَقِمَ الْجِدَارَ لَلْمَاءِ: درزی لک شمه به فیکسی لهدیوره که کرد.

لَقِمَ الْإِنَاءَ: قاپه کهی شکند، قماخی قاپه کهی شکند ه دمگوتری: (لَقِمَ لِي مَالِهِ وَلِي عَرَفَ) مال و ناموسی لهدلر بوو.

لَقِمَ السِّيفَ: شمشیر کهی کول کرد وای لیکرد شت نمهری.

لَقِمَ الشَّيْءَ لَلْمَاءِ: نمو شته درزی تی بوو کونی تی بوو ه دمگوتری: (لَقِمَ

الرَّادِي) واته قماغمکانی روخانه ناو شیومکهوه.

لَقِمَ الطَّرِيقَ: رینگا که هه لک مندره ه (لَقِمَ السَّكِينُ): کپردمه که تیژیایی نمماو کول

بوو ه (لَقِمَ الرَّجُلُ): پیاو که بی

عهقل و گموج بوو سروشتی ناشیرین و نظم بوو.

لَقَمْتُ: به مانا (لَقَمْتُ دَيْ) ه (لَقَمْتُ) به مانا (لَقِمَ) دئ.

لَقَمْتُ السُّرْمَ عَلَى فُلَانٍ: له هه موو لایمکه موه خه لکه که بی فلانکس هاتن و لای خپوونموه.

لَقَمْتُ: بومطاومعی (لَقَمْتُ) هاتوو.

اَللُّمُ: به لای زانا یانی عهروزه وه لرتاندنی (ف) به له (فُورُن).

اَللُّمَةُ: نمو شوینمه درزی تی بووه و شمه ی بردوو.

لَقَمَ الْحَبْرَ لَمَاءً: نانمکه ی وری کرد ه (لَمَاءُ رَأْسُهُ) سمری فرنجاند.

لَقَمَ الطَّعَامَ: خوورده مه نییه کهی فرتدایه ناو روژنمکهوه.

لَقَمَ لَللَّاءِ: چهوری دمرخواردی فلانکس دا.

لَقَمَ فُلَانٌ: فلانکس له قسه کردندا زمانی گیراو نهی توانی قسه بکا.

لَقَمْتُ الشَّيْءَ: شتمگی که پانندو به تهموزم رایت مکاند

لَقَمْتُ قِرْكَةً: قاری له ما و شانمکه ی گرتو به سهریدا زال بوو

لَقَمْتُ نَصْلَ السِّيفِ وَحَصْرَهُ: تیرمکه ی دولا هینایه وه.

لَقَمْتُ الْإِنَاءَ: قاپه که ی داپوشی.

لَقَمْتُ الْعَصَلَ: کارمکه ی چهواشم کرد به باشی لهنجانی نمدا.

لَئِنْ (لَئِنْ)، فَلَا تَكْمَسُ نِشَات و جَم و  
حَوَلَى كَم بُو و.

الْمَنْدُ: بَهْمَان (مَنْدَه) دئ.

الْمَنْدُ الْقَيْنُ: جَاوِي رَشْت بَهْمَكِه سَوِيَهَانِي.

الْمَنْدُ: جَووَه سِر كَوَلَاوَمَكِه (الْمَنْدُ الْمَاءُ)

بَهْمَانَا (مَنْدَه).

إِسْتَقَمَدَ الْمَاءُ: بَهْمَانَا (مَنْدَه) دئ.

اسْتَقَمَدَ فَلَاكَا: دَاوِي خَنِير و جَاكَمِي

فَلَا تَكْمَسُ كَمِي كَرَد.

الْإِفِيدُ: جَوْرَه كَانِيَكِه مَادِمِيَكِي بِلَوْرِي

رَهْنَكِ قَصْدِيَرِي هَمِيَه رَهَق و نَاو

هَمَلُولَه و ورد دَمَكِرِي و دَمَكُوتِرِي و

جَاوِي بِرِي دَهْرِيَزَرِي.

الْمَنْدُ: نَاوِي كَم و رَاوَسْتَاو كِه نَاوِي

تَرِي نَمِيَه تَمَسِرُو نَاوِي بِرِي لِي نَمِرُو و

شَوِيَنِيَكِ نَاوِي تَنِيَا كَوْبِيَتِيَه و و و

وَمَكُو حَمَوَزُو عَمِيَارَاو.

الْمَنْدُ: بَهْمَانَا (الْمَنْدُ) دئ.

لَمَرُه: هَوَزِيَكِن لِه عَمَرِيَه دَوَابِرَاوَمَكَان

كِه حَمَزَرَمَلِي صَالِح پَتِيَه مِيَهْرِيَان

بُو و، بَه هَوِي تَاوَان و سَمَرِيَنَجِيِيَان

خُودَا سَمَر لَمِيَر لَمَانَاوِي بَرَدَن.

لَمَرُ الشَّجَرُ لَمَرُوا: دَرَه خَتِه كِه مِيَوَمَكِي

دَهْرَكِه وَت.

لَمَرُ الشَّيْءِ: شَتِه كَمِي پَتِيَه مِي و كَامَل بُو و

دَمَكُوتِرِي: (لَمَرُ مَالِه) مَالِه كَمِي زَوَر بُو و.

لَمَرُ لِه: مِيَوِي بِرِي كُو كَرْدِه و

الْمَرُ الشَّجَرُ: دَرَه خَتِه كَمِي گَمِيَشْتِه كَاتِي

بَهْرَكِرَتَن.

لَمَرُ فَلَاكَا: فَلَا تَكْمَسُ رَاگِرَت لَمَنِيَش

بِرِي لَمَوِي بِشَوِيَدَاو بَهْمُونِيَه و و

دَمَكُوتِرِي، (لَمَرُ سَاعَه)؛

سَمَاعَتِيَكِ وَازِيَان بِرِي لَمَنِيَش هِيَنَانِي

بِرِي لَمَوِي بَهْمُونِيَه و.

لَمَرُ هِن الشَّيْءِ: لِه نَه نَجَامِدَا نِيَشْمَكَمِي

رَاوَسْتَاو وَازِي لِي هِيَنَا.

الْمَنْشَامُ: كَمِيَتِكِه دَوَزْمَنَكَمِي بِرِي بَرَدَاو

بِيَشْكِيَنِي.

الْمَنْشَمُ: سَمَكِ سَمَكِي رَاو (سَمَكِ جَوُرُو

رَهْنَكِ قَمَبَارِي زَوَر هَمِيَه).

لَمَجُ الْأَشْيَاءِ لَمَجَا: شَتِه كَانِي تِيَكِه لَو كَرَدَن.

الْمَنْجُ الثَّيَابُ: رَهْمَا، بِرِي شَاكَمَكَمِي

نَمَخْشَانَدَن كُولُو نَه خَشِي تَنِيَا

كَرَدَن و رَهْنَاو رَهْنَكِي كَرَد.

الْمَنْجُ: نَه و كَمَسِيَه دَهسْت رَهْنَكِيَن بِرِي

لِه بِهْرَاوَزِ دُرُوسْتَكِرَدَن بِرِي كِرَاس و

عَمِيَاو نَمَخْشَانَدَنِيَان.

لَمَدُ الْمَاءُ: نَاوَمَكِه كَم بُو و.

لَمَدُ الْمَكَانِ: شَوِيَنِيَه كَمِي نَامَادَمَكِرَد و مَكُو و

حَمَوَزُو عَمِيَارَاو بِرِي لَمَوِي نَاوِي

تَنِيَا كَوْبِيَتِيَه و.

لَمَدُ الْمَاءِ: نَاوِي لَمَزَمُو پَهِيَاكِرَد و

زَوَرِيَمِي نَاوَمَكِه بِهْمَقِرُ جَو و.

لَمَدُ التَّاقَةِ: حُوشَرَه كَمِي دَوَشِي.

لَمَدُ فَلَاكَا: هَمَرَجِي مَالُو سَامَان هَمِيَبُو

لَمَفَلَا تَكْمَسُ سَتَانَدُو هِيَجِي بِرِي

نَمَهِيَشْتِه و.

لَمَدُ الْمَاءِ: نَاوَمَكِه كَم بُو و، دَمَكُوتِرِي: (لَمَدُ

أُتِمِرَ الْمَالُ: مال و سامانمکه زور بوو.

أَتَمَرَ الْقَرْمَ: میوهی دهرخواردی  
قهوممکهی دا.

كُمِرَ الشَّجَرُ: بمانا (کمر) دی.

كُتِرَ اللَّبَنُ: ماستمکه روئمکهی ن  
دهرکهوت.

كُمِرَ مَالُهُ: مال و سامانمکهی گشمهپندا.  
الاستار: بمارهینانی مال و پارو پول له  
پرؤزی بهرهمهینان دا بهیمکین  
لبوارمکانی بهرهمهینان.

الثَّامِرُ: لوبیا.

الشمرة: بهری دهرخت.

الشمرة من الثَّيْنِ: سودو هازنجی نموشته ه  
دمگوتری: (خَضْنِي فَلَانَ بِشَمْرَةِ لَب)   
خؤشمویستی خؤی بؤتخران کرد، (ك:   
كُمِرَ الْوُزْرُ وَالْمَارُ وَالْمَارُ ه هوربان  
دمفرموی: ﴿وَزَكَانَ لَهُ كُمِرًا﴾.

حُمِرَ الْمَالُ: نمو بمر و بومهیه لهکاتی  
وهرزمکاندا دیته بهرهم.

التمر: بهمانا درمختی بهردار دی ه  
(ابن غیر) شوی مانگه شوه.

كُفِعَ الْأَلْوَانُ كُفْعًا: رنگمکانی تیگه کړد.

كُفِعَ الْقَرْبُ وَالْحَمْرُ: به تیرو تمسهل  
کراسمکهی رنگ کړد.

الثَّيْبَةُ: بریندار بوونی پېستی سهر،  
هرنجانننی گؤشتی سهر تاسمر لیسقان.

كُفِلَ غُلًّا وَغُلًّا: مایهوه جیگیر بوو ه  
دمگوتری: (كَمِلَ لِي دَارُهُ) له خانومکدا  
مایهوه (كَمِلَ الْمَاءُ لِي الْحَوْضِ) ناومکه له

حموزمکه مایهوه.

كُفِلَ الشَّيْءُ كُفْلًا: شتمکهی هیشتهوه  
دابېوشی، شاردییموه.

كُفِلَ الطَّعَامُ: خؤراکمکهی رنك و پیک کړد.

كُفِلَ فَلَانًا: هه لسا بهنیش وکاری فلانکمهس و  
سهرپرشتی کړد.

كُفِلَ الْإِنَاءُ: بنکری قاپهکمپیش خواردوهوه.

كُفِلَ كُفْلًا: شمراب کاری تیگړدو سهرخؤش  
بوو.

كُفِلَ إِلَى كَذَا: مهیلی بؤ نموشته کړدو  
خؤشی وېست (هر کفیل).

كُفِلَ لِلْمَكَانِ: شوینمکه خؤش و سازگار

بوو، دلگربوو نادمیزاد زوو و مگړی

دمپس و دلسی ن دمکړتسهوه  
بؤتیدامانهوه بهسمندی دمگا.

كُفِلَ اللَّبَنُ وَغَيْرُهُ: شمرکه لوئمکهی زور بوو.

كُفِلَ الشَّرَابُ فَلَانًا: شمرابهیه  
فلانکمهسی سهرخؤش کړد ه

دمگوتری: (أَكْمَلْتُ الْغَاسَ): همنهوز

لان و پانی کړد.

كُفِلَ الْإِنَاءُ: بنکرمکهی هینابه دهری و

خواردییموه.

كُفِلَ الشَّرَابُ: شمرابهیه ههلقوراند  
همتا سهرخؤش بوو.

كُفِلَ الشَّرَابُ فَلَانًا: شمرابهیه  
فلانکمهسی سهرخؤش کړد.

كُفِلَ: بؤ مطاوعی (كَمِلَ بِهِ).

كُفِلَ الشَّرَابُ: شمرابهیه ههلقوراند،  
هملی لوشی.

رومكه كمى هه لكيشا.

لَمْ الْعَظْمُ: دِيسْقَانَكَمى دهر خست.

الْتَمَّ: كزو لاواز بوو (اَلَمْ عَلَيْهِ) لى سمرى  
كۆ بونهوه

الْتَمَّ: رومكيكه له پىرى (نمر جىلى)

ماترو نيونك بهر زدهيت هوه

لَقَمَكْنى پىرو چىرن، خونه چى كانى

گولى شۆر هوه بوون و بهر دهستن ه

بۆيه دهگوترى: (هر منك على طرف

الْتَمَّ) واته: نزيك و بهر دهسته

به ناسانى دهستت دهگاتى ه

ههروهه دهگوترى: (الفريل ينشبت

بالتم) لهو كى سمرى خهريكه بخنكى

نمگىر دهستى بگاته رومكى

شومامش دهستى پى دهگرى.

لَمْ: حمرى عهطفه بۆ لىرتىب بهكاردى،

وا دهبرى (لَمْ خى به

كۆتايه كمى هوه دهگوترى

دهگوترى: (لَمْ لَمْ).

لَمْ: ناوه بۆ شوينى دورى نامازه بۆكراو

به مانا (هناك) دى ه وكمكو دوران

دهمزموى: «وَأَزَلْنَا لَمْ الْآخِرِينَ».

الْتَمَّ: جههيك كى باوهشيك لهگى

شومام، (ك: لَمْ).

الْتَمَّ: پىرى كه نهفت، دهگوترى: شينخ

لَمْ، (ك: لَمْ).

الْتَمَّ: سمرى ناوك (لهو شوينهى

بىردراوه لىناوك، (ك: لَمْ).

الْتَمَّ: به مانا (الْتَمَّ) دى.

الْتَمَّ: به مانا بههوار هاتوو ه

لهبوتاليب له مهدهى پىفه مبره

دهلى: (وَأَيْضَ يَنْتَقِي التمام برجيه

- لىمال لىتامى عىمه للأرامل).

الْتَمَّ: زهمرى هاتوو

الْتَمَّ: بهر ماهى بنكى پىاله شهراب و

شلمهمنى تر ه بهلغ وهوز ه (ك:

ثمال) ه.

الْتَمَّ: به مانا (الْتَمَّ) دى ه خورى هان

پارچه قوماش لىروى هه لكيشى و

شنى پى جهور بكرى: (ك: لَمْ).

الْتَمَّ: به مانا (الْتَمَّ) دى.

الْتَمَّ: به مانا (الْتَمَّ) دى ه باله

خانميك فهرشى تىدا راخرابى و

هممو هۆكارى تىدا همونهوه و

خوشى لىانى تىدا دهستى بهر بووى

ه بهر بهستى ناو، به نىداو ناوهكه

به نىدكا، (ك: لَمْ لَمْ).

الْتَمَّ: شوينيكه نامدهمگرى بۆ ناو تىدا

كۆر دىنهوه (عمبارو)، (ك: لَمْ).

الْتَمَّ: شىر هاتوونك هاتيكه بهكاردى

بۆ هاتوونى شىر.

لَمْ الشئى لَمْ: به رومكى شىمان هاراستى.

لَمْ يَدَّ: به رومكى شىمان دهستى مسخ

كرد.

لَمْ الشئى: شتهكه ريك خست

لَمْ الطَّغَامُ: خواردمه منيهكه خوارد

بهماكو خرابيهوه.

لَمْ الدابة النبات: پىروكه بهدم

لَمَنْ الشَّيْءُ لَمْنَا: هشت به کی شتمکی  
برد.

لَمَنْ الْقَوْمَ وَغَيْرَهُم لَمْنَا: هشتهم کسی  
قوممکی بوو.

لَمَنْ الشَّيْءُ ثَلَاثَةً: شتمکه نرخى بهرز بووه،  
گران بوو (هر ثمین)

الْمَنْ الْقَوْمَ: قوممکه بوون به هشت.

الْمَنْ السَّلْعَةَ: کالاکه نرخى بهرز بووه.

الْمَنْ الشَّيْءَ: نرخى بؤ شتمکی دانا.

الْمَنْ ثَلَاثًا، وَلَفْلَانٍ سِلْعَتَهُ: نرخى  
کالاکه دابه فلان.

لَمَنْ السِّلْعَةَ: مزنده نرخى کالاکه کرد.

لَمِنَ الشَّيْءِ، بؤ نمو شته هشت کؤلمکهو  
پایه بؤ دانا.

الْمَنْ: نرخ و به هابه که کپهارو  
فرؤشیار بهرمزامندی و مری دهگرن  
جانرخ بی یان کالایی، (ک: اتمان)ه.

فَاعْتَهُ فِي السَّلْعَةِ: لمرخى کالاکه مامهلی  
لمگن کردو مونافهش کرد.

السَّمِجُّ: به نرخ ه به مانا (السَّمِجُّ دئ،  
دهگورتئ، (هذا لَمَنْ ذَاكَ وَتَسْمِجُهُ)،  
(ک: اتمان)ه.

الْقُدْرَةُ: کؤمممکی بیوا ه قمراخ لوت ه  
پیشی لوت، (ک: ناد)ه.

الْقَنْطَبُ: شیشه ناسنیکه لقه  
دارخورماو شتی وای پی کون  
دهکری بؤ دوستکردنی قهقهسو  
کورسی جههر.

اَلْأَرْضُ: زهویهمکه گیامردهلهو  
گندهگیای زؤر بوو

اَنْتِ الْهَرَمُ: لادیوارمکه همرممهکه لاواز  
بوو تیک روخا.

لَمَنْ: گندهگیای خوارد لمانا پؤشو  
گیا مردهلهما لمومرا.

لَمَنْ الْفَرَسُ: ولاخهکه باری قورس بوو  
خمریکه بوو ورگی بگاته زموی.

الْمَنْ: گیاهوشکهلی که همیزو گنده گیا  
که نمشو نمای نمبی، (ک: اتمان).

الْمَنْ: لای خواروی گمدی ولاخ ه  
تالتاله موی پالنه قاجی ولاخ که  
خمریکه لمزهوی بدا، (ک: اتمان).

لَمِنَ الشَّيْءِ: شتمکی دوو لؤ هینابهوه

همندیکی بهسر هندیکی دادابهوه  
(لئی صدره علی کذا) سنگی خوی

بهسمردادا داپؤوشی ه قورشان  
دعهرموی، ﴿أَلَا أَنهْم يَتَرَوْنَ  
صُدْرَهُمْ لِيَتَخَفُوا مِنْهُ﴾.

لَمِنَ ثَلَاثًا عَنْ كَذَا: فلانمکسی والیکرد  
واز له فلان شت بیئن.

لَمِنَ عَنَانَ لَرَبِّهِ: لفاوی نهممکی  
بادلوه، جلهوی توندکرد بؤ نمووی  
نهمیل نهممکه خیرا برپوا.

لَمِنَ عَنَانٍ عَنَى: روی نی وهرگیرام.

لَمِنَ ثَلَاثًا عَلَى رَجُلٍ: فلانمکسی بهرنی

خوینا ناردوهوه هیجی بؤ نمکرد.

لَمِنَ مِطْلَهُ: لوتبهرزى نوانندو خوی  
بهزل زانی ه قورشان دعهرموی،  
﴿لَا يَعْطِفُهُ لِيُخِيلَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ﴾.

لَمِنَ ثَلَاثًا: بووه دووم کسی فلانمکسی.

الاثنان: ناوی ژماره‌ی دووه بؤ میینه.  
 اثناعشر: دوو ژماره‌ی تیکه‌لکراون (۲+  
 ۱۰)، دهگوتری: (جاء اثناعشر رجلاً).  
 اثناعشره: دوو ژماره‌ی لیکسراون  
 (اثنًا + عشرة) بؤ میینه به‌کار دئی  
 دهگوتری: (جاءت اثناعشر امرأة).  
 الاثناعشری: ریخواله‌ی دوانزه گری ه  
 ریخواله به‌گشتی.  
 الثانی: شتیک که له دوا شتی  
 پله‌یه‌که‌وه بی ه دهگوتری: (أمر  
 لآلری) واته نه‌وه کاریک‌ی پله دووه  
 زؤر گرنگ نیه.  
 التعليم الثانی: قوناغیکه بؤ  
 خونا‌ماده‌کردن بؤ چون‌ه‌ناو  
 زانکؤوه.  
 الثانية: جرکه، به‌شیکه له شصت  
 به‌شی ده‌قیقه، (ك: لوان).  
 الثاني من الاشياء: لهو شتمیه  
 دوو‌لایه‌نمیه.  
 الحكم الثاني من الاشياء: به‌یاریک دوو  
 کؤمه‌ل دهرمان کردی.  
 المعاهدة الثانية: به‌یمانیکه له نیوان  
 دوو گه‌لدا به‌سترای.  
 الثاني، به‌مانا (الثنی) هاتووه ه کاریک  
 دوجار نه‌منجام بدری  
 الثناء: بی‌یونسی ولاخا زنجیریکه همر  
 سمری ده‌کرتیه قاجیک‌ی  
 ولاغم‌که‌وم، (ك: ائبه) ه.

اثنی العیران: نازمه‌که ددانی که‌موت و  
 بوو به دوو ساله.  
 اثنی علی للان: باسی فلان‌که‌سی کرد  
 به باشمو بی‌اومتی‌مکنی خستنه‌رو.  
 اثنی الشئ: شتمه‌کی کرد به دوو.  
 اثنی للاً: به‌مانا (اثنی) هاتووه.  
 اثنی بالامر: کارمکی خسته دوا کاریک‌ی تر.  
 اثنی الکلمة: نیشانه‌ی ته‌ذنی‌یه به  
 وشکه‌مه‌نا.  
 اثنی الحرف: دوو خالی خسته  
 سهر‌به‌تمه‌که.  
 اثنی الشئ: شتمه‌که به‌سمر به‌کدا  
 هه‌لدرایه‌وه همندیک‌ی که‌ومتر سمر  
 همندیک‌ی.  
 اثنی الشئ: به‌مانا (اثنی) دئی.  
 اثنی فی مِشیته: له رۆشتندا لارو  
 له‌نجه‌ی کردو خوی بادا.  
 ثالوا علیه: باسی بی‌اومتی و  
 مه‌ردایه‌تی‌یان کرد.  
 ثثنی: به‌مانا (اثنی) دئی.  
 ثثنی فی صدره کذا: دلّه راو‌کئی کردو دوو  
 دل بوو له نه‌منجامدانی کارم‌کدا.  
 اِستثناه: له‌یاسا گشتی‌به‌که جه‌رتی  
 کردو به‌یاره گشتی‌به‌که نه‌یگرته‌وه  
 ه فورئان ده‌هم‌موی: ﴿إِذْ أَلْهَمُوا  
 لِهَٰزِمِزَّهَا مُضِجِينَ وَلَا يَسْتَرْنَ﴾.  
 الاثنان: ناوی ژماره‌ی دووه بؤ نهرینه.  
 یرم الاثنین: رۆزی دوو شهممه.

الاستثناء: شتی ڄمڻ ڪرايو ۽ ڊگوتري،  
(هر نثني) وقت، ڏسڻي من و  
ڏوستي پمسنديگروم.

الثنيان: ٺاڊه ميريادي بي هه لوڻست و بي  
راوڙ ڇوڻ ۽ شوڻنگه مومي ڪمساني  
ديگه ماستا و جي.

الثاني: ٺمو ٺايمته ڦور ٺاڻي پانسي  
دمخوندي ڙوڻ و دوو باره دمڪري نه وه.  
الثني من الارار: ٺمو ڙيمي ڊوڙي  
پمڪمه ۽ ڊگوتري، (جاء القرم  
مئي) هوممڪه دوو دوو هاتن.

الثني من الشعر: ٺموهيه همرڊو  
شيعرمڪه ڦاڦيه ڪميان سهره واه ڪميان  
پهڪ پيت بي ۽ همروا ناوه ٻڙ ڊيواني  
مولانا جهلال الدين رومي بمزمان  
فارسي لمبور (صوف) دا.

ثاب ثوبا و ثوبان: ڳمراهيه وه (ثاب الى الله)  
تڙبي ڪردو ٻڙاي خودا ڳمراهيه وه.  
ثاب الماء: ٺاومڪه له حموزدا ڪڙ ٻووه.

ثاب ماء: مالهڪمي زور ٻوو، ڪڙمهل ٻوو  
ثاب القرم: هوممڪه بمشون پمڪترا  
هاتن.

الثاب: ڳمراهيه وه، ڳمراهيه وه.  
اثاب لاسا: رنزي له فلانڪمس ناو  
رنز ٺيڻا بي ڊياريڪر ۽ ڦور ٺان  
دمهر موي: ﴿فَلَا تَنْهَوْنَهُمْ﴾ ٺاوه ٻڙاي  
جڙاڻ ٺيڻي... ﴿﴾

ثاوبه: ٻڙي ڳمراهيه وه له رزو ٺاڪي ٻڙ هاتمه  
۽ ڊگوتري، ﴿لَارَبِّهِ الصَّحْءُ﴾ ٺاوه ٺاوه ٺاوه.

ثاء: دوو دوو، ڊگوتري، (جارا نساء)  
دوو دوو هاتن.

الثنية: مانه ويه ڪانن پمپره وڪاري  
ماني ڪه پراويان واپووه دوو خودا  
همن (خوداي خير و خوداي شمر)  
پهروناڪي و تاريڪي ٺاوه ٺاوه ٻڙ  
دمڪهن.

الثني من النساء: ٺاوه مٽيڪ دوو جار  
مندالي بيبي ۽ مندالي دووه.  
الثني من الجبل والحيه و لحوهما: ڪه خوارو  
خيچ بي و ڊولاو سي لابي ٻيتموه.

الثني من الجبل والراي: ٺمابي و حال و  
ڇوڙه ڪانن ڪيو ڊوڙ.

الثني من الرب: ٺموهيه دوولڙ بڪريتموه  
له همرخه ڪانن پميه وه هملدي ٻيتموه ۽  
ڊگوتري، (مضي نسي من الليل)  
سمعاتيڪ لمشو رومي، (ك: انشاء)  
۽ ڊگوتري، (جاء لي انشاء الامس)  
واته: لمانومندي ڪارمڪه دا هات.

الثني: همر هه پوانتيڪ ڪلهي  
ڪموتين، (ك: ثناء و ٺهان).

الثنية: داننيڪ لمجوار ڪلهي پيتموه  
(دوو ڊداني خوارو دوو ڊداني سهر)  
۽ رنبازي ناو ڪيو ڪم ۽ ڊگوتري:  
(لجان طلاع الثايبا) فلانڪمس نازاو  
به ڄمڻ ڪو ڇاونه مٽرسه، ڪڙ ٻڙ  
ناخوشي و ڇوڙم رادمڪري ۽ همول  
دهدا پياومتي بڪاو ڪاري ممرڊانه  
ٺهه ڄام ٻڙاي ناو و شورت ٻڙ ڪڙي  
دمستمبر بڪا.



(رجل طاهر الشرب) بهباوئکه  
داوئنهاک و بی عمیبو خموشه).

ثوب الماء: نمو بهتسمبه کورپهله له  
مندا لملنی دلیکی دا تئیبدا  
دممئینتومه تا لمدایک دعبی ۵ تۆبه  
قوماشیکه بهمنندازی جودا جودا.  
الثراب: کراس هرؤش.

الثیب: لافرمتهکه کج نمبی ۵ کجینی  
نهمایب.

الکتاب والمائة: خانوو مالو بهناو  
شوینی هموننهوه ۵ هورئان  
دهمهرموی: ﴿وَزَادَ جَعَلْنَا الْآيَةَ مَكَايَةً  
لِّأُولَئِكَ وَأَمَّا ۚ﴾ ۵ کۆمهنگای ئادهمیزاد  
۵ پاداش.

المشربة والمشربة: پاداش ۵ هورئان  
دهمهرموی: ﴿لَمْشَرَّةٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ  
خَيْرٌ﴾.

لَرَّ لَرَّأً وَلَرَّأً وَلَرَّأً: راهمیری و وروؤا،  
پمرت و بلاؤ و بۆوه ۵ دهگوتری: (لار  
الدخان والغبار و لار الدم بملان و لار  
به الحصة و لار به الشر والغضب و لار  
الماء من بين کذا): به تموزمی ئاومکه  
همهلوؤا ۵ (ولار به الناس) خهئکهکه  
هیرشیان بۆ کردو له دعوری گرد  
بوونهموه.

أشار إشارة وإشاراً: وروؤاندی، بلاوی  
کردهموه، پهرتهوازی کرد، هورئان  
دهمهرموی: ﴿فَأَكْرَبُ بِهِ نَفْعًا﴾.  
أشار الأمر: کارمکی خسته بهرباس و

لُوبُ: گهراهموه ۵ بانگی کرد، بانگ ئی  
کردنهمکی دووباره کردهموه.

لُوبُ الصلَا: بانگهوازی کرد بۆ  
به جهیننانی نوؤـ ۵ دوی  
ئهنجاملنی همرزماکان نوؤـ  
سونهمتی کرد.

لُوبُ: به کراسهکی ئامالزی کرد بۆ  
نهموی ببیندرئ،

لُوبُ فُلَا: ریزی له فلانکمس ناو  
موکالهمنی دایهموه

لُوبُهُ عَمَلُهُ: لاسمر کردهمهکی پاداشی  
دایهموه ۵ هورئان دهمهرموی: ﴿قُلْ  
لُوبُ الْكُفَّارِ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ﴾.

لُوبُ الْمَرَأ: لافرمتمکه بیوهزن بوو، بی  
میزد مایهموه.

تُكُوبُ: خوی تهرخان کرد بۆ خیریو  
چاکه.

كُتِبَتْ الْمَرَأ: لافرمتمکه بیوهزن بوو.  
استثابه: داوی پاداشی ئی کرد.

الثائب: نمو بیه بهمهیزمه پئیش  
بارینی باران ههئکهکا.

ماء ثائب، نمو ئاومیه که شهپۆلی  
دعریا دهپهاوی بۆ قهراغو لهجال و  
چوئلا دهممئینتومه.

الشراب: پاداش ۵ بهخشش ۵ هورئان  
دهمهرموی: ﴿وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ  
الْثَرَابِ﴾.

الثراب: پۆشاک ۵ همر شتیك ئادهمیزاد  
بیکنه پۆشاکی خوی ۵ دهگوتری،

بهرجسته بوو ۵ دگوتري: (هر  
اثرل وهي لولاء)، (ك: لول).

الثال: هه لولواو پالي پيوترو، رادرا.  
انشال عليه الناس: خه لك ليى  
كوبووهوو له هه موو لايه كموه  
هاتنه سري.

انثالت عليه الالفكار: زور بيرو بوجونى  
جياجيلى بويهدبوو نيمزنى  
به كامهيان كارپكا (وانثالت عليه  
المبارات) وشو رستمى جورواو  
جورى بى هاتن نيمزنى كامهيان  
بلىو كامهيان بنووس.

كثول: بهمانا (انثال) دى.  
الاثول: گيلو خير تيدا نيمبوو،  
تيمبهلو خوڤري و هيچ لمدست  
نه هاتوو ۵ دگوتري: (شيخ اول من  
شيوخ اثاره).

الثول: كومهلى همنگ (پوره ههنگ).  
الثوم: سمر، گياپه كه له پيږي  
(زهنه قبيمه) نزكهى دوو سن  
بست بمرز دميته مو، بنكه كهى  
له زهوى دا رموگ و پشهى بارىكى  
همه ۵ بونيكى كه سكونى ناخوشى  
همه، له ائامد مگردنى خواردمه منيدا  
به كاردمه پيږي، همرؤا له بواري  
يزيشكيشنا به كاردمه پيږي.

الثومنى: ناره كه دكرتته ژنر

ليكولينه مو گرنگى پى دا ۵ بويه له  
نمشردا هاتوو: (اثيروا القرآن لان فيه  
خير الاولين والآخرين): له قورنان  
تيفكرو و ورد بهنموه بيخمنه  
بمرباس و ليكولينه مو پيگومان خيرو  
چاگمى پيشينان و نهوانمى له مودوا  
دپنه كوري ژيانموه تيديه.

ثارو: شارو و ثاروا: قهله ميازي بويهو  
په لامارى دا.

ثور: بهمانا (الاره) هاتوو.

كثور: بهمانا (لار) هاتوو.

ثاروا: قهله ميازي به كتر بوون و  
په لامارى به كيان دا.

استثاره: بهمانا (الاره) هاتوو.

الثور: كه لگا، (ك: لران) ۵ بورجيكه  
له بورجه گاني ناسمان.

الثور: شورش و راهم پين دزى دمه لات  
۵ راهم پين و بمرخودانه له لايه ن  
جه ماومره وه بى بدمه پيږي

گورنكارى بنه رعتى له بارودوخى  
سياسى و كومه لايه منيدا.

لثور: زهويكه زورى كه لگا ن  
همين، (ك: مثاره).

ثال لولا: شيتى ن دمرموت وه ن زور  
به زهوى نا ۵ گيلو ن مقام بوو.

ثال الشى: شته كهى هه لولانو لرساندى.  
ثول لولا: جهواشه بوو، شيتييمكى تيدا

گونتهکه مهر بؤ نهوهی بکری  
بمنان.

نوی بالکان رله لواء، لهو شوئنه جیگر  
بوو مایهوه قورئان دهضمروئ،  
﴿وَمَا كُنْتَ لَارِيًا لِي أَهْلِ مَدْيَنَ...﴾.  
الری بالکان: لهو شوئنه مایهوه  
تنبیذا نیشته جی بوو.

اسری فلاأ بالکان: فلا نکمسی لهو  
شوئنه جیگر کرد.

لواء بالکان: بهمانا (ألواء) دی.  
کسراء: داوی لیکرد که له خانوئکدا  
نیشته جیی بکا.

الثایة: شوئنی تیدا کردبوونهوه  
چمند بمرديک دهخرئنه سمرهک  
بؤ نیشانهی کونره پنگا له کئوو  
کهؤدا ه بؤ نهوهی رنبوار شارفا بی  
ه خیمههکه له چمند حله دارو  
کراسو بهرؤ دروست دهکری.

الشوأة: تمهؤلکمو گردؤلکه ه جاری وا  
دهبی لسمر نهم جؤره تمهؤلکانه  
چمند بمرديک دهخرئنه سمرهک

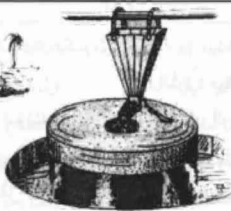
بؤ نیشانهی تولمرئی شوئنی جؤل  
الشری: نیشته جیی جیگر بوو ه میوان،  
(ک: ألویه) ه هؤدمو مائیک  
نامدمکرائی بؤ میوان، (ک: ألویه) ه.  
القوئة: بؤ مئینه بهکار دی، (ک:  
لوايا) به.

للشری: منزلو شوئنی هوانهوهو  
تنبیذا مانهوه ه قورئان دهضمروئ:  
﴿أَلَيْسَ لِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ﴾.  
أبر مشوی: خاومن مال.

أم مشوی: نافرمتی خاومن مالو  
لئیسراوی ناومال (ربة البيت).  
قُبِيتَ للرأ: نافرمتکه بیومزن بوو.  
قُبِيتَ للرأ: نافرمتکه بیومزن بوو.  
الشیب: نافرمتیک کچینی نه مایی.  
القیل: گیاهکی تهمن درنژده بهسمر  
زهویدا بلاو دهبیتهوه همنئئ شوئن  
پهیی دهئین (زمیج).



مطاب البشر



ثقال



مطخبة



نقرة



مثلث متساوي الأضلاع



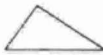
مثلث متساوي الساقين



مثلث قائم الزاوية



ثقوب



مثلث منفرج



طريقة رسم مثلث متساوي الأضلاع



ثداء



ثاني عشري



ثقاب



ثغر



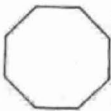
مطاب



ثمام



عشب الصليب



مثلثين



طريقة رسم مثلثين



ثريا



الثمرة والقشامها



ثعلب



ثيل



ثوم



ثور



جیم: پینجهم پیتی ریزه‌بندی پیتماکانی  
هیجابه.

الجازولین: حوزیکه له بهرهممه‌کانی  
نموت.

جین جین: بانگکردنی خوشتره بۆ سهر  
ناو.

جأ جأ الابل: بموتنی (جی جی) ه بانگی  
خوشترمکی کرد بۆ ناو خولرنه‌وه.

الجوجوؤ: شوونی به‌هه‌نگه‌به‌شتنی سهره  
نیسانی سینگه ه پیتی گمشتی،

له‌مهرماه‌به‌شتیکی نیماسی عه‌لیدا  
هاتوو ده‌ل: (کاتی انظر الی مسجد

که‌جز جوء سفینه او نعامه جائه)، (ک:  
جآجی).

جآب جآب: گله سورمه‌کی فروشت ه مال و  
سامانی پیکه‌مونا.

الجاب: گله سوریکه ره‌نگی پین  
دمکری ه ناوک ه نادمیزادی دهم و

چاو گرژ ه کمره کتوی ه شیر.  
الجاب: بۆ مینه به‌مکاردی.

جآبۃ البطن: نیوان ناوک و بهر.  
جآب یخیل: به‌مهورسی به‌کۆلمکه‌مه‌وه

توانی به‌روا.  
جآب الرجل: به‌هه‌نگه هه‌واله‌مکانی

گوسته‌وه ه (هر جآب و جآب).  
جین جآل: به‌تمه‌به‌لی هه‌سه‌به سهری ه

که شته قورسکه‌کی هه‌لگرت زۆر  
به‌زه‌حممت هه‌له‌به سهری.

جین جین: ترسا، (هو محرت)، پینهمبه‌ر  
(د.خ) دهرباری جاریک بینینی

جوبه‌رنیل ده‌مهرموی: (لجینت منه  
لرلا).

اجاله الحیل: کۆلمکه مانده‌وی کردو  
به‌رسی لی به‌ری.

الجابات النخل: دره‌خته خورماکه  
که‌وته سهر زه‌وی.

الجوز: کۆلمکه‌کی مانگی کتوی، (ک:  
جآلر).

جآر جآر و جآرآ: ده‌نگی به‌رز کردمه‌وه ه  
ده‌گوتری: (جآر البقر) مانگاکه

به‌رنیدی ه (جآر الی الله) هاولو دلو  
هیفانی به‌لای خودا کرد لایه‌مومو

پاربه‌مه‌وه ه له هورنانه ده‌مهرموی:  
(إِذَا سَمِعَ جَازُونَ) ه پینهمبه‌ر

(د.خ) ده‌مهرموی: (کاتی انظر الی  
موسی له جَازَ الی رَبِّه بِالنَّبِیَّة).

جَازَ النبت جَازآ: ره‌مه‌که دره‌ز بوو،  
به‌رز بووه.

جَازَ الأرض: زه‌ویه‌که گزوه‌گه‌کی به‌لای  
کردو به‌رزبووه‌وه.

جَازَ جَازآ: له‌سنگی دا گه‌را، پاروکه،  
ناوکه له سنگی دا گه‌را.

جَائِلٌ: ترساندی، (هو مُجَالٌ)، دهگوترئ:  
(رجل مُجَالٌ): پیاوړکی ترسنگه.

اجْتَالُهُ: خستی، بهزهوی دا نا.

إِلْجَأَتِ الشَّجَرَةَ: درهخته که لهره گهوه  
هه لکه مندر.

جَيْئَلٌ: که متیار ه لهره وشه و لباوه (الهی)  
ناخړته سمر ناگوترئ: (الْجَيْئَل).

جَيْئَلَةٌ: که متیار.

الْجَيْئَلُ: همرشتیک که تهره زه به لاج بی.  
جَائٍ علیه جَائٍ: کهستی.

جَائِ الشَّيْ جَائُوا وَجَائُوا: بهندی کرد ه  
کلیدپهوه ه بهستیپهوه ه له بهندی  
پېشپیناندا هاتووه دهلی: (أحق  
لأجای مَرْعَه): گیل و نمفامیکه تف  
لهمدی دا ناووستی، واته: ناتوانی  
نهینی لمدلی خویدا بهیلېتهوه.

جَائِ السُّرْبِ: کراسه کهی دوری و رنگ و  
پنکی کرد.

جَائِ السَّاءِ وَالثَّلْ: کوندمکه و نمعله کهی  
پینه کرد.

جَائِ الْقِدْرِ: سمکولکهی بڑ منجه لکه دانا.

جَائِ الْقَمَرِ: پارزگاری مهر و مالاته کهی کرد.

جَسِيَّ الْفَرَسِ وَخَوْرَهُ جَائٍ وَجَزْوَةٌ:

سوراپیه کهی مهبله و لیل بسوو،  
دهگوترئ: (کیبه جَائُوا): که تیبه

په ک رنگ لیل و ژمنگاوییه.

أَجَائِي الْقِدْرِ: سمکولکهی بڑ منجه لکه

دانا پارچه پېستیک یان شتیکی لهو

جَوْرَهُ دهخړته لهر منجه لهره.

الْجَزَأُ: ږشاندهوو سکچون که توشی  
نادمیزاد دهی.

الْجَزَأُ: له پیاوړان مه بستم پیاوړی که تهره

جوارشانیه ه له باران: بارانی زورو

به خوړهم و لیژمه ه له گزو گیا:

رومکی تهره تازمو ناسکو تیر ناوه.

الْجَزَأُ: شت له بین گیران و بهناخوشی

هو تودانی خوړده منیپه ه

جوزانه هوه خوران و په پیدابوونی

ترشاپه له هورگدا.

جَزْءٌ بِمَاءٍ جَزَأٌ وَجَزَأٌ: هورگی بهناو گیر،

ناوی له بین گیر، (هو جَزْءٌ وَجَزْءٌ).

أَجَزَأُهُ: له بین گیراند، وای لئ کرد

خوړا که که له فورگی بگیری.

جَأَتِ نَفْسٌ: خهم و ناره حمتی، ترس و

بیمی رولمزادی بوو.

جَاشَ إِلَهٌ: روی تیکرد.

أَجَاشُ: نمطس یان دل، دهگوترئ: (هو

رابطُ الْجَاشِ): دل ټایم و وره بهرزه،

لهمته نگاندا خوړا گرو پشو درېزه.

الْجُفْرُشُ: سینک ه پیاوړی که تهره

جوارشانیه ه به شتیکی شهو یان

کومته لیکه خه لکه.

جَائَهُ جَائًا: به عمرزی دانا، خستی،

ترساندی.

جَائِي الشَّجَرَةِ: له ږگو و پشه هوه

درهخته کهی هه لکه مند.

جُنْفُ الرَّجُلِ جَالًا وَجَوًّا: پیاوه که ترسا ه

برسی بوو.



لحمديشيك دا كه (مورق)

ريوايتمى كردووه دملئ: (المسك  
بطاعة الله اذا جيب الناس عنها كالكار  
بعد الفار).

جيب الفرس: بهلمكى قاجى نەسپەكە  
تانه زىوى بوو.

اجتب: جبهى لمبەر كړد ۵ (اجتب  
الشئ) شتمكى بېرته وه.

انجب: بؤ موطاوعه هاتووه، دمگوترئ:  
(جيبته لالجب).

كتاب الرجلان: نهو دوو بپاوه زن  
بمزيان كړد همره كچه يان خوشكى  
نهوى تر يانې مار كړد.

اجباب: گرانى كوشندمو قاتو قېرى  
(الجباب) بهمانا (الجباب) دئ ۵ شتى  
بئ نرغ و بئ بابه خ ۵ شتيكه  
دمگوتنه سرماستاوى شيرى  
خوشتر و مكوو رونه كمره دهچئ.

الجب: بېرى ناوكه پان و پېر بئ، (ك:  
اجباب، و جباب و جيبه).

الجبائية: بېرېنك له موغتمزله كانى  
بمصره، كه رېهره كچه يان نهيو عه  
موحتممه دى كورې (عبد الوهاب)ى  
جوبانييه سالى ۲۰۲ ك مردووه  
نيسېمى نهيو عه بؤلاى كوندى  
جوبهيه كه همرېمكه له خوزستان.

الجه: كهواپه كى ناو دامانى قوئل فش و  
هؤله، په خه كى سمر لمبەر  
لمسهرموه بؤ خواره وه گراومه،

لمسهر بؤشاكه وه لمبهر دمكړئ.

الجه: زړئ ۵ نه ملا و نه ولاى جاوه يان  
بروكانه يتى ۵ بؤ خانوو: ناوهر استى  
يىتى بؤ شير و رمب: كالانمكه يتى ۵  
همروا ناوه بؤ لهو شوئنه ي قاچ و ران  
پنك دمگه ينى، (ك: جيب و جباب) ۵.

الجوب: زموى رمق و پته و ۵ كل و خوئل.  
النجبة: ناوهر استى رنكه.

النجبت: همرشتيك جگه له خودا  
بهرستشى بؤ بكري ۵ كاهين و  
كوله و فنانى ساحيرو جادوباز، خودى  
سيحرمكه ۵ فورلان دمه رموى:  
(يؤيؤن بالنجبت والطاؤت).

جيبب: قهله ويوو (جيبب الرجل):  
بپاوكه به مېمېستى خودا بهرستى  
به جبهان دا گهړا.

كجيبب: دؤلجهى ناوتيدا خوار دنموه  
خوشترى پميدا كړد.

النجببة: هاپنكه ديزمه كه: گوشتى  
كوتكو تيراوى تئ دمكړئ و تيبدا  
دمگوتنيرئ و دمكړته فاوړمه و  
لمسهمرو كاروان كړندلا دمكړته  
تينشو، (ك: جباب).

الجببة: بهمانا (النجببة) دئ ۵  
زهر فلكى جهرمينه (دؤلجهيه كه)  
خوشترى تيبدا لئو دمكړئ ۵  
زمنبيله يكى جهرمينه گلى تيبدا  
دمگوتنيرته وه، (ك: جباب) له  
حمدنئ عورودا هاتووه دملئ: (ان



هه‌لی سه‌نگاند.  
 جَبَرُ لِلأَمْرِ عَلَى الْأَمْرِ: فلانکەسی ناجارکرد  
 ئەوکارە ئەنجام بدا.  
 أَجْبَرَهُ عَلَى الْأَمْرِ: بەمانا (جَبَرَهُ) دئ.  
 أَجْبَرَهُ الْعَظُمُ: بەمانا (جَبَرَهُ) دئ.  
 أَجْبَرَهُ لَلان: دواي هه‌لزاری دعوڵەمەند  
 بوو داراییەکی گەشە کرد.  
 إَلْجَبَرُ الْعَظُمُ: بەمانا (جَبَرَهُ) دئ.  
 تَجَبَّرَ: فیزی کردو خۆی بەزلزانی.  
 تَجَبَّرَ الْعَظُمُ الْكَسِيرُ وَالْفَقِيرُ وَالْيَسِيمُ:  
 بەمانا (جَبَرَهُ) هاتوو.  
 تَجَبَّرَ الشَّيْ: شتەکه خەریکە باری  
 خۆی بگێڕی و رێک بکەوێ ه  
 دەگوتری: (لَجَبَرُ النَّبْتُ وَالشَّجَرُ):  
 رومەگە درمختەگە دواي سیس  
 بون و لاوازی ئاھیکیان تیگەراییه  
 سەرلەنۆی سەوز بوونەوه ه (لَجَبَرُ  
 الْكَلْبُ): ئەوهرمەگە گزۆگیاکە دواي  
 ئەوهی مەر و مالت خواردو بویان  
 سەرلەنۆی هه‌لدايهوه شین بووه.  
 تَجَبَّرَ الْمَرْضُ: ئەخۆشەگە بارو دۆخی  
 تەندروستی بەرمو باشی دەروا  
 خەریکە چاک بپێتەوه.  
 تَجَبَّرَ لَلان: فلانکەس هەندئ ئەو مال و  
 سامانەي لەدەست دابوو دەستی  
 گەوتەوه ه (لَجَبَرُ الرَّجُلُ مَالاً):  
 بپاوگە مالی دەست گەوت.  
 اسْتَجَبَّرَ الْفَقِيرُ: هه‌زارمەگە بەهۆی  
 باریکردنی خێرخوازان و مزەعی  
 ئابوری باش بوو.

مات شی من الابل لخلد جلده لاجعله  
 جاجب يُنْقَلُ لَهَا).  
 الْجُبْنَانَةُ: ئەو شوێنەیه جەك و  
 تەقەمەنی تێدا هه‌لمگێڕی.  
 جَبَدَ الْعَبَّ جَبَلًا: تێکە بۆلمکانی بچوک  
 بوون و وشکەن بوو.  
 جَبَدَ الشَّيْ: شتەکی بۆلای خۆی  
 راتەکاندو کێشی کرد ه لە حەمیشی  
 پێتەمبەردا هاتوو دەفەرموی:  
 (لَجَبَدَنِي رَجُلٌ مِنْ خَلْفِي): ئەدواوه  
 بپاویك پۆشاکەگەم راتەکاندو  
 بۆلای خۆی کێشی کردم.  
 اجْبَيْتَهُ: بەمانا (اجتذبه) دئ.  
 الْهَيْلَةُ: بەمانا (المجذب) دئ.  
 جَبَرُ جَبْرًا وَجَبْرًا: چاک بۆوه چاکی کردەوه،  
 رێکی خست، وای ئی کرد بەپێتەوه  
 شوێنی خۆی بەك بگێرتەوه،  
 دەگوتری: (جَبَرُ الْعَظُمُ الْكَسِيرُ).  
 جَبَرُ جَبْرًا وَجَبْرًا: چاکی کردەوه،  
 شەبەو موشەمەي ئی بەست.  
 جَبَرُ الْفَقِيرُ وَالْيَسِيمُ: پێویستتای خۆی بۆ  
 هه‌لارمەگە پان بۆ هەتیومەگە داہین کرد.  
 جَبَرُ غَظْمَةً: ئیسقانەکی بەردەوه شوێنی  
 خۆی و لەفاف و شەبەکی پێویستی  
 ئی پێچا.  
 جَبَرُ مَالَقَدَهُ: بارتەهای ئەو شتەي ئە  
 دەستی داوه (لەکەسی جوو)، پێی  
 بەخشی.  
 جَبَرُ الْأَمْرِ جَبْرًا: کارمەکی رێک خستەوهو



جاذور أو جراز



جذبة



جبین أو جبنة



جراب



جرارة



مجرد



جبة



جودان



جسر



جرس



جبة



معدار



معداف



جيش



جرمون



جوع



جديلة



مخرفة



جرن



مزر



جيشارة



جرقان



جرباب



جرمة



مخنة



جريس



جسن



جرن



جذل



جاروش



جذر



جربة



جذجله



جواجو



ذات الاجراس



جرادة



جيش

شەپكەى ئىسقانە شكاو مەكى بى  
هەلەبەستەنەو، (ك: جبار) .

رەسەبب الجبىرى: ئەو رەبازو بىرو  
بۆجۈنەبە پەپروكارانى پىيان وابە  
بەندەگان ناچارن لەسەر كەردى  
كارمەگانيان و بۆ خۇيان ھىچ  
دەسەلاتىكىان تىدا نىە .

علم الجبىرى: بەشىكە لە بەشەگانى  
زانستى رىاضە (مەتەاتىك) .

الجبىرىي: نىرخ دانانى تەوۋمى،  
دىارەكەردى بەھەى كالا لەلەپەن  
دەسەلاتى فەرمانرەواو نابى بەھىچ  
جۆرىك لەونرخە لاپەھىن .

الجبرياء: شكۆمەندى كىرپە .  
الجبرىيە: تەكەبۇرو خۇبەزلزانى ۋ  
رەبازى ئەوانەبە پىيان وابە كە  
ھەرجى دىتە سەر رەنى ئادەمىزاد  
لەۋپانىدا لە ئەزەلدا بۆى دىارى  
كراوو بەندە ھىچ دەسەلاتىكى نىە  
لە ئەنجامدانى كارمەگانيدا .

الجبروت: ھارو قەھر .  
الجبرىۋە: ئەو شەپكەو لەمفانو  
موشەممەبە كە لەسەر ئىسقى  
شكاومە .

جبرىل: فرىشتە نىگا ھىنان، ھەروا،  
دەگوتىرى: (جوربىل): جىبرىن .  
جَبَسُ العظم الكسج: ئەندامە ئىسقى  
شكاومەكى گرتە گەج .

جَبَسُ في مشيتة: لەرۋىشتن دا خۇى  
بەدادو فەرزو نازى كەرد .

استَجَبَرُ لَلأنا: زەندە رەوى كەرد  
لەچاگەكەردن و پارمەتەندى  
فەلانكەس و زۆر ھەولى دا كەم و  
كۆرى ھەزلەكە چارەسەربەگا .

الْجُبَارُ: تەكەبۇر كەردن و خۇبەزلزانىن  
الجُبَارُ: بەھىرۋچوون، خوین و بىرىنكە  
تولەستاننەھوى تىدا نىە، قەرمىو  
ناكرىتەو، دەگوتىرى: (ھرب جبار)  
خوین وەرگەرتن و تولە ستاننەھوى  
تىدا نىبە ۋ بەمانا (بى تاۋانى)  
ھاتوۋ، دەگوتىرى: (أنا منه جُبَار) ۋ  
ھەروا لەپىش ئىسلامنا ناو بوو بۆ  
رۆزى سى شەممە .

الجُبَارُ: كارى ھەلەبەستەنەھوى ئىسقانى  
شكاو، وەستەبى و دەست رەنگىنى  
لەو بواردا ۋ ھەرواناۋە بۆ ئەو  
شەپكەو لەمفانو موشەممەبە  
دەخرىتە سەر بىرىنكە شۆپنە  
شكاومەھو، (ك: جبار) .

الجُبَارُ: ناۋىكە لەناۋە جۈنەگانى خودا ۋ  
بەمانا خۇبەزلزان و فەزىكەر ھاتوۋە ۋ  
بالادەستى چەوسىنەھوى بى بەزەبى،  
دەگوتىرى: (اللب جبار) دىكى بى  
رەھم و بى بەزەبىيە، پەندو ئامۇزگارى  
ھەلئەگەرى: (ك: جبار) ھەروا ناۋە بۆ  
دەختى خورما كە بەرز دەبىتەھوو  
لەودا نامىنى دەستى بگاتى .

الجبىرى: ئەو كەسەبە زۆر بى بەزەبى و  
بىو سەر رەق و خود پەسەندى .  
الجبىرى: پىاۋى ئازاو بەجەرگ، ئەو

الْأَجْبَسُ: بیاوی لاوازو ترسنۆك.

الْجَبَسُ: ئەو گەسەى جیبس دروست  
دەكا ۵ لەفافو گەجەكە نامادە دەكا  
بۆ تیگرتنى لەمشۆنە شكۆەكە ۵  
گەج فرۆش ۵ سروشتو شكو  
تەمبات توندو رهوشت ناشرین.  
الْجَبَسُ: گەج، كەمرستەى بیناو بیناسازی  
۵ ماددەپەگە لەگەیریتاتی  
(كالیسیوم) ى ھاپو وردگراو ۵ بیاوی  
وشكو رمزا گران، بیاوی لەنیمو  
گێل و فەشەگەر ۵ بێچوو ورج، (ك):  
اجاس (رجوس).

جَبَلُ اللَّهِ الخليل جَبَلًا: خوداوئەند  
دروستگراوانى بەدەپەتوان.

جَبَلٌ عَلَى كَذَا: لەسەر ئەو ى ھێنا،  
دەگوترى: (جبلت القلوب على حب  
من احسن اليها).

جَبَلُ الشَّيْءِ: شتەكەى توندو پتەوگەرد ۵  
(جبل لائاً على الشئى والامس):  
فلانكەسى لەسەر فلان شتو فلان  
كار راھیناو وای ئى كرد بابەندى  
بى و لى لائەدا.

جَبَلٌ جَبَلًا: كە ئەو زەبەللاخ بوو، نافوڵو  
نەكەوت بوو (هو جبل وجبل).

الْجَبَلُ: بەرمو كۆو رۆى ۵ كۆپكى توش  
ھات ۵ بىرى ھەلەكەندو گەبشتە  
دەمارە خاكى پتەو ۵ دەگوترى: (اجبل  
الشاعر): شاعیركە ھەسەى بۆ نەگراو  
نەیتوانى ھەستى خۆى دەربىر.

الْجَبَلُ لَان: فلانكەس لەكارمەبەندى  
شكاو سەرگەوتونەبوو ۵ چروكو  
دەست فوجاو بوو بەخشش و  
عەملاى نەبوو.

الْجَبَلُ لائاً: فلانكەسى بە چروكو  
بەخيل بىنى.

الْجَبَلُ لائاً على الشئى والامر:  
فلانكەسى لەسەر فلان شتو  
فلانكار راھینا.

جَبَلٌ: لە كۆپەكە نەھانە خوار، كەوتە  
كۆو لەوئى نىشتەجى بوو.

جَبَلٌ: بېپەو ە دولەتى كرد.

جَبَلٌ: جوو كۆو ۵ (جبل فلان مال  
لنن): فلانكەس ھەموو مالى  
فلانكەسى بۆخۆى برد.

الْجَبَلُ: نەتەو، كۆمەلەك لە نادەمیزاد،  
گۆرپەیان، (ك): اجل وجبل).

الْجَبَلُ: گەل و نەتەو، كۆمەلەك  
نادەمیزادى زۆرو زەبەندە.

الْجَبَلُ: بەمانا (جبل) دى ۵ درەختى  
وشكەو بوو.

الْجَبَلُ: ھەر شتێك لەرووبەرى زەوى بەرمز  
بێتەو ە لە بەمرازى گەردۆلكەو

تەپۆلكە تێپەركا، (ك): اجل وجبال  
واجبال) ۵ دەگوترى: (فلان جبل)

فلان خۆگرو چەسپاو ھىچ شتێك  
ناى لەرزىن ۵ رەش سەبى نەتەو ەو

بپاو مافول ۵ زناو لێھاتوو.  
اِنَّةُ الْجَبَلُ: مار ۵ بەلاو كارمەسات،

خودی شتمکه دېته کاپهوه، هېچ  
هېژنکی دهرمکی کاري تن نهکا.

الْجَبِيلُ: کۆمهلېک نادمیزاد ۵ پیاوی  
دهم و چاو ناشیرین و رهاگران.

الْجَبِيلَةُ: هۆزو خېل و سروشت.

الْجَبَالُ: نمکلهوت ۵ دموکوتري: (اسراة  
مجال) نافرمتي هسته زهبللاج نافولا.

جَبْنٌ جَبْنًا: ترسا له شتېک که شياوی ن  
ترسان نېيه.

جَبْنٌ جَبْنًا وَجَبْنًا وَجَانَةً: بهمانا (جَبْنٌ) دئ  
۵ (هو جين وجبان وهي جين وجبان)  
۵ دهمگوتري: (هي جَبَانَةٌ).

أَجْبَنَهُ: به ترسنوکی لهقه لهدا ۵ وای ن  
کرد بترسي.

جَبْنَهُ: به ترسنوکی حېساب کرد، وای ن  
کرد بترسي.

أَجْبَنَهُ: بهمانا (أَجْبَنَهُ) دئ ۵ شيرمکی  
کرد به پهنير.

تَجَبَّنَ اللَّبَنُ: شيرمکه ومکوو پهنير لېهات.

التَّجَبُّنُ: له زارواوی پزېشکاندا گۆرانی  
نعمنسيجهی داهېزراوو کرمنول بو  
پارچه بهکی هه وير ناسای رنگ  
گنمی، يان رنگ زهرديکی کال له  
پهنير بجی.

الْجَبَان: ترسنوک پېنجه وانهی نازاو  
نهميرد.

جبان الوجه: روتمنک، به حهباو شهرم  
جبان الکلب: ميواندارو سهخی  
سروشته، (ک: جبساء).

دمنگانهوه، دموکوتري: (ما انت الا  
کابة الْجَبَلِ مها يَلُّ لَقْلُ: تو ومکوو  
دمنگانهوهی شاخ وههای همرجی  
بگوتري دهيليتيهوه، نه مه  
بهکسېک دموکوتري که  
شونکمهوتی خهک بې و هېچ راو  
بوچونی نمېن و جه ماعمتی  
(نهمعدو بېلا) بېلا).

الْجَبِيلَةُ: زهوی قايم و پتهو که پاچو  
قولېک کاري تن نمکمن ۵ هيزو  
توانا ۵ سروشت ۵ عهپ و عار ۵  
دهم و چاو ۵ پېستی دهم و چاو.

الْجَبِيلَةُ: بهمانا (الْجَبِيلَةُ) دئ ۵ گهل و  
نهمهوه ۵ کۆمهلېک نادميزاد ۵ له  
زانستی ژيانداري دا ماده بهکی  
لېنجی پېکاته بهکی موعقه دی  
کيمياوي به نهم مادده به بنه ماو  
نهماسيکی سروشته به بو  
گيانله بهرو دهرخت و روهک.

الْجَبِيلَةُ: پېکاته می شت و سروشتی شت ۵  
گهل و نهمهوه ۵ کۆمهلېک نادمی.

الْجَبِيلُ: نهمهوه ۵ کومهلېک نادميزاد ۵  
هورنان دهمرموي: ﴿وَلَقَدْ أَضَلُّ  
بَيْنَكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا﴾.

الْجَبَلُ: بهمانا (الجبل) دئ.

الْجَبِيلَةُ: دروستکردن و پېکاته ۵ نهمهوه  
۵ هورنان دهمرموي: ﴿وَالْقُرْآنُ الَّذِي  
خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّ الْأُولِينَ﴾.

الْجَبِيلَةُ: جم و جولی سروشتی ۵ نهم  
جم و جولهی بههيزی سروشتی

الْجَبَانُ: ساراو بیابان ۵ گۆرستان.

الْجَبَانَةُ: بېمانا (الْجَبَانُ) دئی، (ك: جابن).

الْجَبْنُ: شېرىك توند بوویى بوبېتته بېنیر

بېمتېگه ولىتېگه يېكى تايېمتى.

الْجَبِينُ: بېشېك لى ناوچهوان پىشتى

زولف لای راستو لای جېمى

ناوچهوان ھەرچەندە لى كىتېسى

لە ھەممەيدا دەلىق: (جەمبېن و

جەمبە) تەوئە.

الْمُجَنَّبَةُ: ھەرشىتېك پىياو ھەلېنى بۇ

رۇدى و چىرۇكى، دىگوتىرى: (الولد

مُجَنَّبٌ): مىندال وادىكا باوك و دايىك

رۇدى لەزىيانى خۇياندا بىكەن.

الْجَبَّهُ جَبَّهًا: بىناوچهوانى خۇى كىشا ۵

بېمشىتېك روبىرەوى بووموۋە كە پىنى

ناخۇش بوو ۵ پىئوسىتايى بۇ جىنبە جى

نەكرە بە ئالومىدى كىرلېمەۋە.

جَبَّه الشَّيْءِ فُلَانًا: شتەگە بە شىئومىيەكى

چاومىروان نەگراو توشى فلانكەس

بوو بېمى ئەۋەى خۇى بۇ ئامادىكا.

جَبَّه المَاءِ: چوۋە سىر ئاۋمەگە بۇ

ئاوخواردنەۋە ۵ جامى ئاۋى ئاۋ

خواردنەۋە ئى نەبوو.

جَبَّه جَبَّهًا: ناوچهوانى پان بوو روخسارى

شېرىن بوو (ھو اجبە ھى جېھە).

جَبَّهُهُ: رېسۋى كىردو سەرى پى شۇكرەد.

الْجَبَّه المَاءِ رَغِيًا: تامى ئاۋمەگە پى

ناخۇش بوو بۇ قوت نەجوو.

الْأَجْبَه: شېر: بۇيە ئەم ناۋەى ئى نراۋە

چونكە ناۋچهۋانى پانە.

الْجَابِ: پانئەندە پان ئاۋەلى كىۋى كەتوشى

ئادەمىزاد دىۋ روبىرەوى دىمىتەۋە

نەۋىش رەشىبىنى ئى بەدى دىكا.

الْجَبَّةُ: ترسۇك.

الْجَبَّةَةُ: ناۋچهۋان ( نىۋان دو ئەبىرۇو

قۇزى پىشەسىمى، (ك: جىبە) ۵

بەگۇمەلىك ئادەمىزاد دىگوتىرى

رېكخىراۋو تاقىم و پىرېك پىكھاتىنى

بۇ دەستەبەركەردى خىنر پان

رەۋانئەۋەى شەپ لەگەلەكەپان.

جَبَّه القرم: رېش سېو و رابەرى نەمەۋە

۵ (جَبَّه القيلة أَر المدينة): پىياو ماقولى

ھۇز پان ھى شار ۵ (جَبَّه الأسد):

چوار نەستىرەن وئەنى شىر پان ئى

دېتە بەرجاۋو دېمە مەنزى مانگە ۵

لەزاراۋەى مۇسىقاندا: بەشى لای

زوروى كەمانچەمە كەبىشكلىكى

ھەلەزۇنى خۇى دىھونىنى.

جَبَّه الخراج والمال جَبْرًا وجبارة: خەراجى

كۆكرەدەۋە.

جَبَّه المَاءِ: ئاۋمەگە لى ھەۋزدا لى

عەمباراۋدا كۆ كىردەۋە.

جَبَّي جَبَّيًّا وجبابة: بېمانا (جَبَّي) دى.

جَبَّي: بېسەردەمدا رەبە و پو كەۋتە

سۈجىدە ۵ ھەردوۋ دەستى خىستە

سەر ئەمىزۇۋى چوۋە روگەك.

اجتباه: ھەلى بىزاردو كىردى بەدۇستو

خۇشەۋىستى خۇى ۵ قورئان

دەفەرمۇئ: ﴿رَكَدَ لَكَ يَجْتَبِيكَ﴾

- رَبُّكَ ۞ بِهَمَانَا هه لِهَمَسْتَن دئ  
 ومکوه له هورئاندا هاتووه: ﴿وَزَادَا لَمْ  
 لَأَبِيهِمْ يَأْتِيهِمْ لَأَلْوَأَ لَاوَأَ اجْتَبَيْتَهَا﴾.
- الجَابِي: نهو کهسهی پارهی خمرراج و  
 فمرمانگه و نهو جوره شتانه  
 کۆدهکاتهوه، (ک: جباة) ۞ بهمانا  
 کوللهمش دئ.
- الجَابِيَة: بۆ میننه بهکاردئ ۞ حموزنک  
 عه مباراوئک ناوی تی بکری، (ک:  
 جراب) ۞ هورئان دهفهرموی:  
 ﴿وَجَفَانُ كَالْجَرَابِ﴾.
- الجَبَا: ناوی کۆکراوی ناو حموز و  
 عه مباراو ۞ فمراخی گلینی بیرو  
 حموزی ناو، (ک: اجباء).
- اجْشَالُ الشَّعْرِ وَالرِّيشِ: قزکه فش بیووه،  
 قز بوو.
- اجْشَالُ الطَّائِرِ: بالندمهکه بهرو بالی خوی  
 فش کردنموه.
- اجْشَالُ النَّبَاتِ: رومکهکه بهرز بیووه  
 لئک هالا.
- اجْشَالُ لِّلَانِ: فلانکمس رقی هه لساو  
 خوی ناماده کرد بۆ شهر.
- اجْشَالُ الشَّيْءِ: شتهکه رانویندرا.
- جَبْتُ النُّحْلَ جَبًّا: همنگهکه ویزه هات و  
 دهنگی دهنموه.
- جَبْتُ الشَّيْءَ: شتهکهی هه لکمند ۞ بهیهوه.
- جَبْتُ الْعَسْلَ: همنگوینهکهی بهکمپشانهوه  
 دهرهینا، شانه همنگوینهکهی  
 ههمووی بهری دهری هینا.
- جَبْتُ: ترسا.
- اجْتَبْتُ: دایرا، لهریشموه هه لکمندرا ۞ (اجْتَبْتُ  
 الشَّيْءَ) شتهکهی بهری هه لی کمند.
- إِلْجَسْتُ: دایرا، کۆتایی هات ۞  
 هه لکمندرا.
- الْجَسْتُ: کمپشان ۞ شانه همنگوین ۞  
 همرشتنک تیکمل همنگوینهکه  
 بووی له بالههمنگو همنگی مردو.
- الْجَبْتُ: همر بهرزبیهک له زوی جیلر بوینموه  
 که مینک لمرویهرکهی بهرز بوینموه  
 ومکوه تمبولکه.
- الْجُبَّةُ: لاشه، (ک: جُبْتُ واجبات).
- الْجُبَّةُ: پوره همنگ، (ک: جُبْتُ).
- الْمَجْبُتُ: یمکنکه له به حرمکانی  
 عه روز، همر لسه مردمی  
 عهباسیهه کانهوه شاعیران بهوه  
 راهاتون شیعرمکانیان به زوری  
 لسهمر نهم کیشه وتووه.
- المَجْثَاتُ: ناسنیکه نهمامه خورمای بی  
 هه لدمکه ندرئ، (ک: مجاثث).
- الْمَجْثَةُ: بهمانا (المجاثث) دئ.
- جَلَّجْتُ التُّرْبُ: بروسکه که درئزهی کیشا.
- تَجَلَّجْتُ الشَّعْرَ وَالنَّبَاتَ: مووهکان  
 رومکهکان زۆرو بهر یون.
- تَجَلَّجْتُ الطَّائِرَ: بالندمهکه خوی راوشاند.
- الْجُثَاثُ: قزو موو ۞ گزویگیای بهروچر.
- الْجُثَاثُ: بهمانا (الجناجث) دئ ۞  
 گیاهکه لدمشتا دمروئ گولهکهی  
 زمردو بـوونی خوشه.

جَثَلَهُ الرِّيحَ جَثَلًا: رَمَمَ بَاهٍ كَه بَرْدِي وَ  
فَرَانْدِي.

جَثَلُ الشَّجَرِ وَالنَّبَاتِ وَالشَّعَرُ جَثَالَةٌ وَجَثُولَةٌ:  
دَرَمَخْتَمَكِه رَوومَكَمَكِه قَزَمَكِه دَرِنَز  
بُوو تَنَك هَالَا.

الْجُثَالَةُ: كَه لَای هَه لَو مَرَوِي دَر مَخْت.  
الْجُثَالَةُ: مَیْرُو ه رَمَشَمِي كَه وَرَه، (ك):  
جَثَلٌ.

الْجَاثِلِيُّ: بَه لَای هَه نَحْنِ لَاقِم وَ پَرِي  
مَه سَیْحِيه خَوْرَه لَآتِيَه كَانَه وَ  
پَنِشَه وَای نَو سَقُوف وَ كَمَشِي شَه كَانَه،  
(ك): جَثَالِقَةٌ.

جَثَمَ الْحَيْرَانُ وَالْإِنْسَانُ جَثْمًا:  
گِيَانَه بَه رَمَكِه پَان نَادَه مِزَادَه كَه  
وَمَغَرِي شَوْنَه كَه كِي خَوِي بُوو  
بَه جَبِي نَه مِشْت، بَه زَهَوِيَه كَه وَ  
نَو سَاو دَلِي بِرَوای نَعْدَا جَبِي بِئَلِي وَ  
(لَا صَبْرَا لِي دَرَاهَم جَاثِن).

جَثَمَ صَدْرَهُ بِالْأَرْضِ: سَنَكِي بَه زَهَوِيَه كَه  
نَو سَا.

جَثَمَ الطَّعَامَ عَلَى الْمَعْدَةِ: خَوَارِدَه مَه مَنِيَه كَه  
لَه سَمَر مَعْيِدَه قُورَس بُوو.

جَثَمَ اللَّيْلُ: شَه وَ بُوو بِمَنِيَه شَه.  
جَثَمَ الْبَدَنُ: بَه رَسِيْلَه خَوْرَمَا كَه گَه وَرَه  
بُوو.

جَثَمَ الزَّرْعُ: گَزُو گِيَا كَه لَه زَهَوِي بَه رَز  
بُوومَه وَ سَتَا.

جَثَمَ فَلَانُ الرَّابِ رَغْرَه جَثْمًا: فَلَانَكَمَس  
كَلَه كَه كَرْد كَرْدَه وَ.

جَثَمَهُ: بِمَنَدِي كَرْد هَه تَا مَرْد وَ  
نِشَانَه مَكِي دَاگَرْدُو تِيرِي تَنِگَرْت وَ  
لَه حَه دِشِي بِتَقَه مَه رَدَا هَاتُو وه  
دَه مَه رَمُو: (لَهِي عَنِ الْمَجْمَعَةِ)  
بِتَقَه مَبَسَر (د.خ) نَه مِي كَرْدُو وه  
لَه مَوِي مَه رَنَك بَزَنِيَك مَرِي شَكِي. وَ  
بَكَرِي بَه نِشَانَه وَ بَه رَدِي تَنِي بَكِيرِي.  
كَبَسَمَ الطَّائِرَ الْكُشَا: بَالَنَدَه نِزَرَه كَه  
سَوَارِي مَیْنَه كَه بُوو.

الْجَاثِمُ: مَوْتَه كَه وَ كَابُوس.  
الْجَثَامُ: بِه مَانَا (الْجَاثِمُ) دِي.  
الْجَثَامَةُ: گِيلِي كَه وَج كَه هَمَر گِيز  
بِيَاوَتِي لِي نَه وَ مَشِي تَه وَ وه تَه مَه لِي  
تَه وَ مَزَه لِي كِي وَ مَهَا كَه هَمَر گِيز  
نَا يَه وَ جَوْلَه بَكَا وَ مَوْتَه كَه.  
الْجَثَمُ: مَوْتَه كَه.

الْجُثَانُ: لَاشَه وَ جَه سَتَه، شَه خَص وَ  
كَه سَا يَمَتِي

الْجَثَّةُ: تَه بُولَكَه، گَرْدُولَكَه.  
الْجُثَّةُ: تَه مَه لَو تَه وَ مَزَه لَو كَه هَمَر گِيز

مَه لِي جَم وَ جَو لِي نِيَه وَ مَوْتَه كَه.  
جَثَا جَثْرًا وَ جَثْرًا: لَه سَمَر نَه لَنُوِي دَانِشْت  
وَ پَا لَه سَمَر سَمَرَه پَه نَجَه رَاوَه سَتَا وَ  
دَه گَوَرْتِي: (هَر جَاث) وَ قُورَنَان  
دَه مَه رَمُو: «وَرَزِي كُلُّ أَثْمٍ جَاثِيَةٌ»،  
(ك): جَبِي رَجَسِي وَ قُورَنَان  
دَه مَه رَمُو: «كَمَ لَنَحْفِزُهُمْ خَرَلُ  
جَهْتَمُ جَبِيًا» بَه قِرَانَمَتِيَك (جَبِيًا)  
خَوْنَدَرَاوَه تَه وَ.



جنا الإبل وخرها جسراً: حوشرمکانی  
کۆکردموه.

جائی فلان فلاناً: فلانکه کمس بمتعنیش  
فلانموه دانیش.

جائی ركبته الی ركبته: لمؤنوی به  
نمؤنؤیموه نوساند.

جئاً: بماننا (أجناه) دئ.  
جئائراً مَجَالاً رَجاءً: لهکاتی کئشمو

دعمدهم دا بؤیهکۆر ههلسانه سهرپی،  
یان ههلسانه سهرچۆک بؤیهکۆری.

الجئاء: پاداشت، نهندازه، هئنده  
دمگوترئ: (عددهم جئاء مئه).

الجئاء: بماننا (الجئاء).  
الجئراً: کۆمهله گل، گۆر، جهسته، پشکۆ

ناگر، (لک: جئئ و جئئ).  
جَجَجَج: پهلهی کردو بهگورجی بؤ

کارهکه چوو ه شانازی بهپیاو  
ماقول و گهوره پیاوانی

نمتهموکهپهوه کرد.  
جَجَجَجَت فلانة: فلان نافرمت پیاو

ماقولئکی کم وئئنی لئ بووه.  
جَجَجَج فلان: فلانکهس سهروریهکانی

خۆپانی همژمارکردن ه گهرانهوهوه  
پاشهکشهکردن ه دمگوترئ: (حلا

ثم جَجَجَجَرا): ههلمهتبان بهردو  
پاشان گهرانهوه.

جَجَجَج عن الشيء: وازی لهشتهکه هئناو  
دواگهوت.

الجَجَجَج: گهوره پیاوو سهرورمو  
بهخشندهو خاوهرن کهرم.

الجَجَجَج: بهران.

جَعَهُ جَعاً: رابیکشایهوه، رای خست  
أَجَعَتِ السَّحْمَةُ وَالْكَلْبَةُ: درندهکه یان

سمگهکه ناوس بوو سکی زل بوو  
نزیک بوو بزئو بیچؤی بیی ه

دمگوترئ: (أَجَعَتِ الرَّأَةَ) نافرتمکه  
دوگیان بوو، سکی گهوره بوو نزیک

بوو مندائی بیی ه له همدیشی  
پئفهمبهردا هاوووه ه که تهریشی

(مَرَّ بِامْرَأَةٍ مُجِجٍ لَسَّالٍ عَنْهَا) بهلهی  
نافرمتئکی دووگیانی نزیک مندان

بووندا تئبهپی هرسپاری کرد نهمه  
کئیهه؟ عهرزبان کرد نهمه

کمنیزهکی فلانکهسه.  
الْجَحُّ النِّبَات على الأرض: گیاوگزه

کهبهپاش داچوووه، بهرز نهپهوهوه،  
بهسهر زمویدا بلوو بووه.

الجَحَّة: درهختیک که بهسهر زمویدا  
بلوو بیتهوهوه بهرز نهپتهوهوه.

جَعَدَ الأمرُ ربه جحداً رجحداً: وئپرای  
زانپاری بهشتهکه رهتی بکاتهوهوه

بهروای پی نهکا ه له هورئاندا  
دههرموئ: (وَجَحَدُوا بها

وَأَسْتَقْنَتْهَا).  
جَعَدَ فلاناً حقاً ربحاً: ئینکاری مافی

فلانکهسی کردو دانی بیاننا.  
جَعَدَ جَعداً: خئپرو بیری کهم بوو لهبهر

نمبوونی یان بههوی جروکی و زؤدیهوه  
ه (هر جَعَدَ، أَجَعَدَ وهي جعداء).

جَعَدَ الْعَامُ: سالیکی کهم باران بوو (جَعَدَ  
الْأَرْضَ) زهوی وشک هلاکات و بی  
خیزو بیژر بوو ه (جَعَدَ الْبَاتَ) گژو  
گیاکه کهم بوو بهر دهموم نه بوو  
(جَعَدَ الْعِشَاءَ): ژبانی لهنگ و  
کوله مهرگی بوو.  
أَجْعَدُ: مال و سامانه کهی بهر پیژر ژووی ه  
خیزو بیژر کهم بوو.  
أَجْعَدُ لَلْأَنْ: فلانکه سی بهر ژودو چرک  
لهغه لهمداد.  
الْمَجْرَدُ: ټینکاری کردن ه (لَمْ أَلْجُرِدْ)  
لهزاراوی نه حویپاندا بهو (لَمْ) ه،  
دمگوتری بجیته سهر فیعلی  
موضاریعی نفی کراو دمکوو  
دمفرموی: (وماکان الله ليعذبهم  
وانت لهم) و (لم یکن الله یغفر).  
جَعَزَ: خستیه سهر زهوی و ټیکه یوه گلاند.  
تَجَعَّرَ: ترپل بوو ټیکه یوه گلا ه  
(تَجَعَّرَ الطائر) بالنده که کهوته  
جم و جول و فزی.  
الْجَعْرُ: پیاوی کورته بالا، (لک:  
جحدار) ه.  
جَعَلَ لَنْ: فلانکه س دوی هم ژاری  
دهوله مند بوو.  
جَعَلَ الْمَالَ وَغِيْرَهُ: مال و سامانی  
کوژدوده ه (جَعَلَ الْوَعَاءَ)  
زهره کهی پر کرد.  
جَعَلَ لَلْأَنْ: فلانکه سی خسته سهر  
زهوی یان که له بهی کرد.

جَعَلَ الدَّابَّةَ: ولاغمه کهی بهر کی گرت.  
الْجَعْدُ وَالْجَعْدُ: مندالی قه لهوو  
ټیکسمر او.  
جَعَرَ الضَّبَّ وَالْحَرَّةَ: سوسه مار، بز مژه که  
جووه کونه وه.  
جَعَرَ الْحِرَانُ: نازله که دواکه وت (جَعَرَ  
الْحِرَّ) خیر دواکه وت.  
جَعَرَ الْعَامُ: ساله که بی باران بوو ه (جَعَرَ  
عَيْنَهُ) جاوی به فولاچون.  
جَعَرَ الْحِرَانُ: نازله کهی کرده ناو  
کونه که یوه.  
أَجَرَ الْقَرْمُ: نتمه وکه کهوته گران و  
نه بوو نیوه.  
أَجَرَ الْعَامُ: ساله که بارانی نه بوو.  
أَجَرَ الضَّبَّ: سوسه مار کهی خسته  
کونه که یوه ه دمگوتری: (أَجْعَرَتِ  
السُّنَّةُ النَّاسَ): ساله که خله که کهی  
خسته ژبانکی کوله مهرگی و  
نه بوونی بزوی یوه.  
أَجْعَرَهُ إِلَيْهِ: ناچار ی کردو په نای بی  
برده بهر فلان....  
أَجْعَرَهُ جُحْرًا: ژوری بنیانتنا، کردی  
به شوینی ټیندا حه وانه وه  
أَجْعَرَهُ: جووه ناو کونه وه، جووه کولانه وه.  
تَجَعَّرَ: بهمانا (الْجَعْرَ) دی.  
أَجْعَرَهُ: چالیکه، کولانه یکه، کونیکه  
دمعباو گیانله مری بهوک دمیکنه  
شوینی ټیندا حه وانه وهی خوږیان،  
(لک: جُحْر، أَجْعَار، جَعْرَة).

الْجَحْرَةُ: سَالِي بِي بَارَانِي وَ گِرَانِي وَ  
 ذِهَنْتَالِي.

المَجْعَرُ: پمناو پاسارو شوونی تپدا  
 حهوانه، (ك: مجاهر).

جَحْشٌ عَلَيْهِ: لَيْسَ كَوَاشٍ كَبُرُوه، تَمْنَاهَا  
كَمُوت (هُوَ جَاحِشٌ وَجَحِشٌ).

جَعَشَ الْجِلْدُ: پیوسته‌گی روшاند، برینداری کرد، له حدیثدا هاتوو دهلی: (سقط من لرس فجَشَّ شِفَعُ) له نسهپهکه کهوته خوږموه لایه‌گی روښا.

جَاحِشٌ عَنْ نَفْسِهِ وَفِيهِ جَاحِشَةٌ  
وَجَعَلَهَا: بهرگری له‌خوی و غمیری  
خوی کرد شهرى کرد، دهمگوترى:  
(لِلان يَجَاحِشُ عَنْ خِيَطِ رُبْنِهِ)

فلانکس بهرگری له گیانی خوځی  
دهکا ۵ له حمدیشی پښه مېرغا  
دهر باره شی ایتدیان  
نن دمانه کانی چمسته له روژی  
قیامتیا هاتوو دهلی: (بعداً لکن)  
و سحفاً فنکن کت اجاحش).

جاش القوم: پالمهستوی  
کومه لکه‌ی داو قهرمانی کردن.  
جاش الأخر: دمستی لمارکه  
وهرداو رنک وینکی کرد.

الْجَفَشُ: جاشمكمر، (ك: جماش) ۵۵  
كەسپك لىراۋ بۇجوۋىنى خۇي لانىدا  
پېنى دەگۈترى (ھەر جۇغىش رىخە).

الْجَنَّةُ: جَانُولُكَه كَمَرِي مِي ۵  
گورز مِهَك خوري پان مو لهباسك

دمر هالیندری و دمر نسرری، (ک:  
جی‌حاش) ۵.

جَاحِظٌ مینه و جحرطاً: جاوی زهق بوو،  
جاوی دهریمری (هی جاحظه وهر  
جاحظ)، (ك: جحظه).

جَعَزَ إِلَيْهِ عَمَلُهُ جَعَزًا: سَهَبَرِي كَرْدُو  
خَرَابِیْكَانِ بِعِ نِیْشَانِ دَانِ.

جَعُظًا: چاوی تی بَری (جَعُظًا الہ  
بصرہ) چاوی تی بَری.

تہاظ فی کلامہ: لہفہ کمرنی دا  
لاسابی جاحیطی گردموہ (جاحظ)  
زانہ کی عمر بہ خہ لکی بہ مصرایہ  
ناوی عمری گوری بہ حرمو سانی  
(۵۵۵ھ) مردموہ.

**الملاحظة: كُتِبَتْ هِي حَاو.**

**المحاضرة: ناهيكم لمراتنا على  
كلام وبعوثة زلة بعناوانكن  
جاري واهيه باليان دندن به  
جاحظه.**

الْجَعَاظُ: دهره پرنی گلینه ی جاو:  
دمورو بمری گلینه ی که ۵ گلینه  
جاوی زهق.

جَعَلَ فلان مع فلان جَحْفًا: فلان لم يهمل  
فلان مهملی به گزریان کرد، روی  
تنگ کرد.

جَعَفَ الشَّيْءُ: تَوَيْكَلَى لِمَشْتَكِكِهِ دَامَالِي ه  
شْتَكِكِي هَه لَكِرْت وَ بَرْدِي.

جَعَفَ الْكَرَّةَ مِنْ رَجْعِهِ الْأَرْضَ: به نامیری  
سهوله جان توبه‌گهی فراند.

بین فارضوه).

تجاهلوا في القتال: به گز جان و عصاو  
شمشیر به لاماری په کتر بیاندا.

المُحَالُ: سکچون به هوئی زور خوار دنی  
شتیکهوه ۵

موت جحاف: نمانی هموو شتیک ۵  
(سبل جحاف): لافاوتیک هموو  
شتیک رادا.

المُحَفَلَةُ: پارچه میک له رُون ۵ جوړتیک  
له سکچوون پاشماوی ناو به  
قهر اخی حه ورمکهوه ۵ پر به مستی  
شادمیزاد له خوراکو شتی تر ۵  
چنگا په که له نیوان مه ککه و  
مدینه دا.

مُحَفَّلُهُ: خستی و تری تیگرت  
تُجَعِّلُ الْقَوْمَ: خه لکه که کږیونه وه  
المُجَلِّلُ: سوپای زور و حمر مبالغ، (ک:  
جخالل)

المُحَفَّلَةُ: به گیانه بهری سمداری و کوو  
گویندیزو ناسب و هیستر ده گوتری،  
(ک: جخالل).

جَعَلَهُ جَعْلًا: به زموی دا او خستی.  
جَعَلُهُ: زنده روی کرد له بهر ویدادانی  
دا زور به توندی خستی.

المُجَالُ: زمهری کوشنده.  
المُجَعِّلُ: هر شتیک که تمه و به للاح بی ۵  
پالنس دی حیر به پان جوړتیک له  
حیر به ۵ شای همنگ، (ک: جحورل  
جحلان).

جحف الشئ برجله: شتمکی به حاج هیناو

برد بؤ نموی بیهائی  
جُحِفَ الرجلُ: پیاوکه سکی جو، تووشی  
نه خوشی سکچون هوو.

جُحِفَ الشئ: شتمکی هه لگرت و رای دا.  
جاحل الرجل ربه: پاته په ستوی داو  
ومگری هینا.

جاحل عنه: بهرگری ئی کرد.  
اجحف به: بردی ۵ زوری هه ویدا زبانی  
بی بگمیه نی.

اجحف بهم الفقر: هه زاری هیچی بی  
نه هیشتن هموو مال و سامانی  
فهوتاندن ۵ نیامی عومر لمباری  
زمکاته وه به عمدی گوت (انما فُرِضَتْ  
لِقَوْمٍ اجحف بهم الفاقة) زمکاتم  
داناهو بؤ کهسانیک هه زاری برستی  
ئی برین

اجحف بهم فلان: فلانکه س زهاد له توانا  
نمرکی خسته سرشانیان  
اجحف ماء البئر: ناوی بیرمکی  
هه لئینجا.

اجتحف الكرة من رجة الأرض: تږبه کی  
فراند.

اجحف الشئ: شتمکی ئی ستاند.  
تجاهلوا الكرة بیسهم: تږبه که پان  
له منیوان خویاندا هیناو برد، به  
صموله جان له مگر پان فراند ۵ له  
حده پدا هاتوو دلی: (خذوا العطاء  
ما كان عطاءً لاذنجا حفت قریش الملك

جَحْمُ النَّارِ جَحْمًا: ناگرمه‌ی گرمهوه.

جَحْمُ الرَّجُلِ عَيْنُهُ: حاوی گردنمدهوه  
نافوقه‌یینهوه ۵ دهگوتری: (عین  
جاحه).

جَحِمَتِ النَّارُ جَحْمًا وَجَحْمًا، وَجَحْرُمًا:  
ناگرمه زور بوو بهرمی سمندهوه  
بلیسه‌یدا.

جَحِمَتِ الْعَيْنَانِ: وپرای گهورمهی  
جاومکان سورابیان زور بوو ۵ هر  
اجنم (وهی جحماه)، (ك: جحم).

أَجَحِمَ عَنْهُ: وازی لَ هِنَا ۵ (أجحم  
الرَّجُلَ وَغَيْرَهُ): خه‌ریک بوو بیاموکه  
بغه‌وتینی.

جَحْمُهُ بَعِيْنُهُ: حاوی تن به‌رین و زوری  
سمیر کردو حاوی لَ لانمدا.

كَجَاحِمٍ: تمنگی پی هه‌لچنراو که‌وته  
تمنگانه‌وه ۵ به‌خه‌م و خفطه‌ت و  
رژدی و جروگی خو‌ی خواردموه  
ناوسکی هه‌لقرا.

تَجَحَّمَ: به‌مانا (لجاحم) دی.

الْجَاحِمُ: پشکو ناگری زور گمش و زوو  
هه‌لگیرساو ۵ شوینی زور گهرم  
(جاحم الحرب) ناو جه‌رگه‌ی شهر ۵  
گهرمه‌ی جه‌نگ له‌پمندی پیشیناندا  
هاتوو (بِن الرَّغِيفِ وَجَاحِمِ التَّوَرِ).

الْجَاحِمُ: نه‌خوش‌بیه‌که توشی حاوی  
نادهمیزاد دمی حاوی دهاوسن ۵  
همروا دهرده‌یکه سگ ده‌گری  
دهرده سه‌گی پی ده‌گوتری،

چاره‌سهری نه‌ومیه ناو جه‌وانی  
سه‌گه‌که داخ ده‌کن.

الْجَحْمَةُ: ناگری بلیسمدار فرجه‌فرج  
گه‌رو سامناک (الْجَحْمَةُ) به‌مانا  
(الْجَحْمَةُ) دی.

الْجَحِيمُ: به‌مانا (الْجَحْمَةُ) دی ۵ ناویکه  
لسمناومکانی دزوه ۵ فورلسان  
ده‌مهرموی: ﴿قَالُوا أَتَبْنِي لَهُ بَنَاتًا  
فَالْقُرَّةُ لِي الْجَحِيمِ﴾.

الْجَحْرِشُ مِنَ النِّسَاءِ: نلهرتی که‌تمو  
زه‌لام ۵ به‌رملنی به‌سالاجو ۵ وشری  
به‌سالاجو، (ك: جحاش).

جَحْنُ جَحْنًا: پیدایستی مال و منداکه‌کانی  
ده‌ستمهر نه‌کرد جا یان له‌بهر  
هه‌زاری یان له‌بهر رژی.

جَحْنُ جَحْنًا وَجَحَالَةً: خوراکه‌که‌ی خراب  
بوو، توشی به‌مدخو‌راکی بووه،  
گه‌شمکردنی زور سسته ۵ هر  
جَحْنُ: نه‌و کورته بالا‌یه ۵ له‌پمندی  
پیشیناندا هاتوو ده‌لی: (عجب من  
ان یَحْيَ مِنْ جَحْنٍ خَيْرٍ) زور سه‌په‌رو  
جه‌گی‌ای سه‌رسورمانه که‌خیر  
له‌گورته بالا ده‌ست بکه‌وی.

أَجَحَنَ عَلَى عِيَالِهِ: به‌مانا (جَحْنُ) دی.  
جَحْنُ: به‌مانا (جَحْنُ) دی.

الْجَحْنُ: شه‌لله‌گی‌ای ته‌نوی لاواز.  
جَحْنًا بِالْمَكَانِ جَحْنًا: له‌و شوینه‌ی مایه‌وه  
(جَحْنًا الشَّيْءُ): له‌بیتخ شته‌که‌ی  
ده‌ره‌ینا.

ناگردانهکه بوخاری دروست کرد.  
 جَدَبَ الْكَانَ جَدَبًا: شویننهکه وشك بووه  
 چونکه ناوهمکی ئی لاندرا ه نمو ناوهی  
 لهومبیش دههاته سمری لئی برا.  
 جَدَبَ الشَّيْ: رهخههکی له شتهکه گرتو  
 زهمی کرد.  
 جَدَبَ الْكَانَ جَدَبًا: بهمانا (جَدَبَ) دئ ه  
 (هو جذب وجده و جذرَبَ).  
 أَجَذَبَ الْكَانَ: شویننهکه وشك بوو ه  
 دهگوترئ: (أَجَذَبَتِ السَّهْ) سالهکه  
 قاتو قهری بوو (أَجَذَبَ الْقَرْمُ):  
 نهمهوهکه توش به لای گرانئ و قاتو  
 قهری هالئ ه لههمندی پێشپاناندا  
 هاتوووه دهلئ: (من أَجَذَبَ إِتَّجَحَ).  
 أَجَذَبَ الْأَرْضَ: زهوپیهکهکی بهوشکی و  
 بئ ناوی بهنی.  
 أَجَذَبَ فَلَانًا: فَلَانُكُمُسی لهو شویننه دانا  
 بهلام دلی نهیگرتو پئی خووش  
 نهبوو همرجهنده زهوپیهکه  
 بهمپیتو بهرمکته بوو.  
 جَاهَبَتِ الْأَيْلُ الْعَامَ: سال سالی گارانه  
 حوشر نهبوو، وشك بوو  
 لهومر نهبوو وای لیهات حوشرمکان  
 چیلکهو چهوئلی لهومری گۆنیان  
 دهخواردو پووش به لاشی پهناو  
 پاساریان دهخوارد.  
 أَهْبَهَ: بهناخووش زانی و پئی ناخووش بوو.  
 الْأَجَذَبَ مِنَ الْأَمْكَنَةِ: زهوی وشك که  
 ناوی بۆ نهیه و بارانی ئی نمبارئ،  
 (ك: جَذَبَ).

اجْتَمَعَ الْقُسِيُّ: شتهکهکی له بئخ  
 دهرهینا.  
 جَحَا: بپاوئکه زۆر روداوی سمیری پال  
 دمهردین و بۆ پیکمین دهپانگێرنهوه  
 ناوهکهکی (أَسْرَ الْقُسْنِ دَجَيْنَ بَن  
 لابت) ه.  
 جَحَّ بِرَجْلِهِ جَحَاً: بهماچی تمبو توژی  
 بهرپاکرد.  
 جَحَّ فِي صَلَاتِهِ: لهسوژدهدا گهمدی له رانی  
 جپاکردموه دوو بایی لهکه لهکهکی  
 خوی دوور خستنهوه ه له حمدیشدا  
 هاتوووه دهلئ: (أَنَّهُ كَانَ إِذَا سَجَدَ  
 جَحَّ).  
 جَحَّ بِرَجْلِهِ جَحْرًا: بهماچی تمبو توژی  
 بهرپاکرد  
 جَحَا الْكَرْزَ: گۆزمکی قَلَب کردهوه.  
 جَحَّى الشَّيْخَ: پیرمهردمهکه بهشتی کۆم  
 بوو.  
 جَحَّى الرَّجُلَ فِي سَجَرَةٍ: بپاوکه  
 لهسوژدهکهیدا همردوبایی  
 لهکه لهکهکی دوور خستنهوه.  
 جَحَّى عَلَى الْمَجْمَرِ: لهسمر ناگردانهکه  
 بوخاری پهناکرد ه لهبهردموامیوون  
 لهسمرکارمهکی وازی هیناو لای دا.  
 جَحَّى اللَّيْلَ: شهوهکه رۆی ه (جَحَّى النُّجُومَ)  
 نهستێرمکان بهرمو ناوبوون رۆپهشتن.  
 جَحَّى الْكَرْزَ: گۆزمهکی لارکردموه.  
 جَحَّى الْكَرْزَ: گۆزمهکه لاربوو ه (كجَحَّى  
 الرَّجُلَ عَلَى الْمَجْمَرِ): بپاوکه لهسمر

لِلْجَدَابِ: زهوییه که جاوهری و  
 نه وهی لَیْناکری بهر و یوم و  
 دانه و نهی ن بهر هم بهینری: (ک:  
 مجادب).

اَجَدَتْ: گوری دیار یکرده، هلی کند  
 اَلْجَدْتُ: گور، (ک: اجدات) ه فوران  
 دهمرموی: ﴿لَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ  
 إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْبِلُونَ﴾.  
 اَلْجَدُّجُ: زهوی تهختی سخت.

اَلْجَدُّجُ: گیانه بهر تکه و مکوو کولله  
 بهمشو دهمرونی ه بالوکمه که  
 له جاو بیتمهر، (ک: جداجد).  
 جَدَّحَ السَّرِيحَ و غیره فی الماء و غوره جَدْحًا:  
 هاوتمکمی تیکه لای ناو کردو  
 تیکتی هه لئا به کهوچی دوقافه.  
 جَدَّحَ الشَّرَابِ: شرابه کمی به کهوگیر  
 تیک هه لئا.

جَدَّحَ: بهمانا (جَدَّحَ) دی.  
 لِلْجَدُّجِ: تهخته داریکه بهسرمکه بهوه  
 دوو پارچه داری تیکگیرا و پیوهی  
 بهیوهست کراوه ه ماستاوو شراب و  
 نهو جوژه شتانهی پی تیک  
 هه لئهمری، (ک: مجادیج) ه.

جَدَّ جَدًّا: گهورمو شکومنده ه فوران  
 دهمرموی: ﴿وَأَنَّهُ لَعَالَىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا  
 اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا﴾.

جَدَّ فی الأمر: کوششی کرد ههولی دا.  
 جَدَّ الشَّيْءَ جَدًّا و جداداً: شتمکمی بهر بهوه ه  
 دمگوتری: جَدَّ الثَّغْلَ: بهری در

خورماکی ن کردوه، هیشوکهانی بهین.  
 جَدَّ بِالشَّيْءِ جَدًّا: پینی گمیی.

جَدَّ الَّذِي وَالضَّرْعَ جَدًّا: مدمکه که یان  
 گولمه که وشکی کرد شیری تیدانهما  
 ه دمگوتری: (جَدَّتِ الشَّاةُ و غرها:  
 مدمکه شیری کهم بو گولمهکانی  
 وشک بوون، (هی جَدَّاء)، (ک: جَدَّ).  
 جَدَّ: بهخت و شانس هه بوو (هر مجدرد).

أَجَدَّ فُلَانٌ: فلانکس کهوته ههولندا و  
 تیکوشان و گرنگی دان به کارمکانی ه  
 رنگای دشت و راستی گرتمهر ه  
 (أَجَدَّ فِي الْأَمْرِ) له کاره کهدا دلسوزی  
 نواندو کوششی کرد.

أَجَدَّ الطَّرِيقَ: رنگاکه تهخت بوو،  
 کوسپو تهگمهری تیدانهمان.  
 أَجَدَّ الثَّغْلَ: خورماکه کاتی رینی هات.  
 أَجَدَّ الشَّيْءَ: شتمکمی هینا به دیو  
 بهرهمی هینا.

أَجَدَّ ثَوْبًا: کراسی تازهی لمهر کرد ه له  
 پهندی پیشهناندا هاتوو: (أَبْلَ  
 و أجَدَّ واحد الکاسی) پؤشاک کؤن  
 دمکه و تازه لمهر دهکه و سوپاسی  
 خودا دمکه.

أَجَدَّ السَّيْرَ: پهلی کرد له رویشتندا.  
 أَجَدَّ أَمْرَهُ: گیشه و نیزای له که لئا کرد.  
 جَدَّ الشَّيْءَ: شتمکمی تازه کردوه  
 دمگوتری: (جَدَّ الْعَهْدَ) پهیمان و  
 بهلئینی تازه کردوه.

جَدَّ ثَوْبًا: کراسه کمی به تازهی لمهر کرد.

الْجَدُّ: لایه کی شت ۵ قمرخی روبار.  
الْجَدُّ مِنَ الرِّجَالِ: پیاوی خاومن شانسو  
بهخت، (ك: جَدُّون).

الْجَدُّ: زموي تهخت و بی کمندو لهند.  
الْجَدَاءُ مِنَ الْأَبْلِ وَالْفَنَمِ: نمو خوشترو  
مهرمه گویی برایی.  
الْجَدَاءُ مِنَ السَّنَنِ: نمو ساله به کم  
بارانی.

الْجَدَاءُ مِنَ الْمَقَارِزِ: نمو دهشتو ساریمه  
بی ناوبی.  
الْجَدَاءُ: هرشتیک ټیکهالی و یاومش  
بهمکدا کا لملقو پوپی دهرختو  
لهگوشو حمل.

الْجَدَاءُ: کمناری روبار ۵ بهشیک لهشت  
که رنگی حیا بی له بهمه گانی تر ۵  
دگوتری: (جَدَّةُ السَّمَاءِ) ر (جَدَّةُ  
الْجِبَلِ) ۵ قورنان دهمرموی: ﴿زَمِنْ  
الْجِبَالِ جَدَّةٌ بَيْضٌ وَخُمْرٌ مُخْتَلِفٌ  
أَلْوَانُهَا وَغَرَابِيبُ سُودَ﴾ ۵ همروا  
دگوتری: (جَدَّةُ الْحِمَارِ): بهزوی  
نمو به لمی جهستی گوئدریز که  
رنگی جیاده بی دمه و ټته پختی.

الْجَدَّةُ: روبهری زموي ۵ مله و تنکمه که  
دکرتنه ملی سمگ، (ك: جَدَّة).

الْجَدِّيُّ مِنَ الرِّجَالِ: پیاوی به بهختو  
شانس.

الْجَدِيدُ: روبهری زموي، (ك: أَجَدَّة  
وَجَدَدٌ وَجَدَدٌ).

الْجَدِيدُ: شموو رُوْز.

تَجَدُّو الطَّرِجُ: گونمکه شیري لمهر  
رؤی، شیري ټیدانه ما.

إِسْتَجَدَّ الشَّيْءُ: شته که تازه بووه ووه.

إِسْتَجَدَّ الشَّيْءُ: شته که پمیدا کردو  
تازه کرده ووه.

الْأَجْدُ مِنَ الْأَهْرَامِ: وشکه سال، سالی بی  
بارانی.

الْأَجْدَانُ: شموو رُوْز.

المجادة: ناومرستی رنگاو شه قامه پری،  
رنگای سهرمکی، نمو رنگایمی  
تولمرنی دټنه و سهر، (ك: جَوَاد).

الْمَجْدَادُ: کاتی رنینی خورما.

المجادة: ټیک هالان و ټیک جه رانی لقو  
پوپی دارخورما و شتی تر.

الْجَدُّ: باوکی باوک (باپی) باومگه ووه ۵  
باوکی دایک، (ك: أَجْدَادٌ وَجَدُودٌ  
وَجَدُودَةٌ) ۵ زقو و رُوْز ۵ بهمو  
باپمو ریزای لای نادمیزاد ۵  
قمرخی جهمو روبار ۵ شانسو  
بهخت ۵ له پهندي پیشیناندا هاتووه  
(جَدُّكَ يَرعى لَكُمْ) شانسو بهخت  
چاو ټیری نیممه ټه کانت دمکا.

جَدُّ الخنطة: رومگیکه شکل و شټوی له می  
گمن دمچی ۵ دهلټن: نهم رووه که  
له پهنرمتدا گمن بوووو گورانی  
به سهردا هاتووه.

الْجَدُّ: روبهری زموي ۵ کمناری روبار  
نمو و پهری شته دگوتری: (طَلان  
عَمْسَ جَدًّا)، (هذا خطر جد عظيم).



الجدينة: بۇ مېنىمە.

جديتا السرج والرسل: ئەولپادو

قوماشە نەرمەمە بەمەرى زىنەكە

يان كورتانەكموۋە دەلگىنرى.

الْمَجْدُ مِنَ الثَّيَابِ: ئەو پۇشاكمە

خەتتى جيا جياى تىلدىن.

جَعْدُ الْجَدْرِ لِي الْبَدَنُ جَعْدًا: ئاۋلەكە

لەجەستەى دەرگەموت.

جَعْدُ النَّبْتِ: رومكە كەسمەرى لەخاك

دەرھىنا سەرمەنى بەھار.

جَعْدُ عُنُقِ الْحَمَارِ جَدْرًا: مىلى گۈندىزىمكە

ھاسا.

جَعْدُ الرُّجُلِ: پىاۋمكە خۇى پال دىۋاردا،

خۇى لەپەندىۋارمكە شاردەمە.

جَعْدُ الشَّيْ جَعْدًا: دىۋار (شورى) بۇ

شەككە كەرد.

جَعْدُ جَعْدًا: ئاۋلەكى توش بوو.

جَعْدُ ظَهْرُهُ: پەشتى ئاۋلەكى ئى دەرگەموت.

جَعْدُ يَدَيْهِ: بەھۇى كارگەرنەمە دەستى

بۇلۇقىان كەرد.

جَعْدُ بَعْدًا وَلَهُ جَدَارَةٌ: شىۋاى ئەۋمە،

جەئى خۇلەمى ئەۋە بۇ ئەۋ بى ۋ

(ھە جەدىر)، (ك: جەدرا).

جَعْدُ النَّبْتِ: رومكەكە سەرى

دەرھىنا.

جَعْدُ: ئاۋلەكى توش بوو (ھە مەلدور).

أَجْدَرُ النَّبْتِ: بەمانا (جَعْدُ) دى ۋ

دەگۈرتى: (أَجْدَرْتُ الْأَرْضَ)

زەۋىيەكە گىياى ئى روا.

أَجْدَرُ الشَّجَرِ: دەرەختكە بەرو

بوۋمەكەى دەرگەموت بە ئەمنازەى

دەنكە ئۆك دەبى.

جَعْدُ النَّبْتِ: بەمانا (جَعْدُ) دى.

جَعْدُ الْبِنَاءِ: بالەخانەكەى رابەست.

جَعْدُ: ئاۋلەكى ئى ھەت، توشى

نەخۇشى ئاۋلە بوو ۋ (ھۇ مَجْدُ).

أَجْدَرُ الْجِدَارِ: دىۋارمكەى ھەلجى.

الْجِدَارُ: دىۋار، (ك: جَعْدُ)، لەھورئان دا

ھاتوۋە: «أَوْ مِنْ رِزَاءِ جَعْدٍ».

الْجَعْدُ: دىۋار، (ك: جَعْدَان) ۋ بىناغەى

دىۋار ۋ لەھەمەشدا ھاتوۋە دەلنى:

(اسقِ أَرْضَكَ حَتَّى يَبْلُغَ الْمَاءُ الْجَعْدَ)

زەۋىيەكەت ئاۋبىدە تا ئاۋمكە دەگاتە

دىۋارى سىياچەكە ۋ پان بىناغەى

دىۋارمكە.

الْجَعْدُ وَالْجَعْدُ: ھاساننىكە لە ھورگدا

پەيدا دەبى ۋ پان بەھۇى لىلەدان

بەرىنلەر بوۋنەۋە پەيدا دەبى.

الْجَعْدُ: دەنكى ئەۋ مادەمەى كە

خورمەى پى مۇتورىبە دەكەرى ۋ

تەۋىلەۋ ئاغەلى مەرو بىز.

الْجَعْدُ: نەخۇشىيەكى پىستە لەم

نەخۇشەۋە دەگۈرتىزىتەۋە بۇ ھى

تر، پىستەكە بىلۇق بىلۇق دەۋستىۋ

كەيم دەكاۋ دۋىلى تۈنكەلەكى رەق

ھەللى.

الْجَعْدُ: شۈننىك بە دەۋرىدا دىۋار

دەكەرى.

جَدْعُ الْمَيْمِ: خوراکى خرابى دا به  
مندالمه.

جَفِيعٌ جَدْعًا: نهداميك له نهدامه گاني  
جهسته بېردا (هر اجدع وهي  
جدعاء)، (ك: جَدْع).

جَدِيعُ الْعِلَامِ: مندالمه خوراکه کى خراب  
بوو.

أَجْدَعُهُ: به مانا (جَدْع) دئ ۵ (جَدْع  
فلاسا): به فلانکهسى گوت لوتت  
بمېرېن چي.

جَدْعُ النَّبَات: رووکه کى هملېاچى  
رېکى خست، وه چى کردو وشکه لى  
کرد.

تَهَادَمَا: نهو دوو کسه دژايتمى  
بهمکزيان کړدو کهوتنه  
بهرمېره گاني همکزي.

الْجَدَّاعُ مِنَ الْكَلَامِ: له وېرو نالغى خورس و  
خراب.

الْجَدْعَةُ: شوښنى بېړنى نه ندامى  
جهستمکه، نهو به شى ماوته وه له  
نهدامه بېرومکه.

جَدَفَ الطَّائِرُ جَدًّا وَجَدُولًا: بالندمه  
فرې، باله کورتيله گاني بؤ دواوه  
جولاند.

جَدَفَ الرَّجُلُ لِي سِرِّهِ جَدًّا: بپاوه که  
له رښتېنه کېدا پالى هاويشتن،  
دستى هېنان وېردن.

جَدَفَتِ السَّرَّاءُ: لافزتمه که همنگاوې  
کورتي هملېنا، له رښتندا شهقاوې  
پانى نه هاويشتن.

الْجَدِيرَةُ: ناغهنو گمور که به وشکه  
که له ک بکړئ ۵ سروشت.

الْمَجْدَرُ: دار ناوه، دانانى بالثويه ک پان  
همرشتيکى تر له مانو کشتوکالدا  
هه لندمرئى بؤ نه وى درندمو  
گيانلمېره ان سلى لى بکمنه وه.

الْمَجْدَرَةُ: زمويه کى ناوه لاوى ۵ شياوو  
لايهق ۵ دمگوترئ: (هذا الامر مجدرة  
لذلك) ر (مجدرة منه) شياوى نه وى.

السجدر: شياو ۵ دمگوترئ: (النه  
لَمْجْدُرْ ان يفعل كذا) نهو شياوى  
نه وى فلان کاربکا.

جَفَسَ الْأَرْضُ جَفْسًا: له نهو روداوه پان  
نهو باسهى کوليموه.

جَفَسَ الشَّيْءُ: شتمه که وشک بووه وه رفق  
هملېاتو پتهو بوو.

جَفَسَ الْأَرْضُ: زمويه که به به يارى  
مايموهو به کشتوکالو نه مام تيدا  
چه فاندن ناوېدان نمکرايه وه (هر  
جاس وهي جادسة)، (ك: جراديس).

جَدَعَهُ جَدْعًا: لوتى بېرى، پان لايه کى  
لوتى بېرى ۵ له پهندي پېشنياندا  
هاتووه (لاسر ما جَدْعُ لَصِرْ أَنفِه)  
بهموونه دمېنډرېتمه بؤ کارېک  
هؤ کارمکه شاردراوېښ.

جَدَعَهُ: به ندى کړدو خستيه جوار  
چيږوى بېنډېغانه وه.

جَفَعَ عَالَةً: پېداويستى ژېانې مالو مندلى  
که م کړدمو، به پاشى به خيږى نمکړدن.

جَنَدُ الظُّبِي: ناسکه که بازی کورتی دا.

جَنَدُ الحادی: گورانی بیزی حوشرمکان

(خوبیه خوینمه که) له کالی

گورانپه که دا دنگی نووسا.

جَنَدُ السماء بالطلع: ناسمان بمفری

باراند.

جَدِي الملاح المينة وبالنفية:

کشتیپه وانه که کشتیپه که به

سمولکه لیفور

جَدِي الشئ: شتمه که بری، برهپه و نه لئی

کرده و نه.

جُدَيْت يده: دهستی برهپه و نه (لنلان

مجدوف علیه عشه): فلانکس ژانی

کوله ممرگیپه، ژانی تمنگی همیه.

أجدلرا: گرد بوونه و نه گردپانه هاوارو

دنگه دنگ.

جَدَب بالنعمة: کوفرانی نیعمه متی گرد

ناشکوری گرد و پیغه مبر (د.خ)

فهرمو و نه (لا تجدلوا بنعمة الله)

بهرامبر نیعمه مگانی خودا

ناشکوری ممکن.

الأجدل: کورته بالا.

الجداف: ناوهملکیش نامبر که ناوی

پن بمرز دهکرتیه و نه بز زرعات و

کشتوکال (ناعور).

الجدف: شهرابی دانه پوشر او، پان

هرمشتیک دمی زهره که قهپات

نه گرابی و خشتوخال و کف و

تلپی له شمراب گرابی و فری درابی

و گز و کویمه کی (اجداف).

الجدف: جهلمب و دنگ و خشپه و

خرم و تمپه کاتی راکردن.

للجداف: بالی بالنده، سمولی

به لمه و نه (داریکی درنزه، به لای

سرمه و نه شه که داریکی پان همیه،

کشتی پن ل دهخوردی.

جدف الغلام رولد الطيبة و غيرها جدولاً:

منداله که هیزی پمیداکرد سرمی

کهوت و دوی دایکی کهوت.

جدف الشئ: شتمه که پتمو بوو.

جدف الخبل جدلاً: پتمه که یادو گشتی گرد

زور تیک بالهرا و دهگوتی: (رجل

مجدول الخلق): پیاویکی توندو توله

(حاربه مجدولة الخلق) کمبیزمکیکی

لندام جوان و ریک پیکه.

جدف الرجل: پیاوکه کی خست و به زهوی

دادا و له دمه دمه و کیشمه دا

بسمردا زان بوو و دهگوتی: (هر

جدیل و مجدیل و مجدال).

جدف الشئ: شتمه که پاش به ستر او توندو

قایم و قول کرا، پته و بوو و (هر

اجدل و هی جدلا و دهگوتی:

(ساعد اجدل) و (ساق جدلا) و (درع

جدلا)، (ک: جدل).

أجدت الطيبة: ناسکه که بیجو و مه کی

لمه که دا و هی.

جاده مجادلة وجدلاً: کیشمی لمه که دا

کردو مونا هشمی گرد و نورشان

دمفرموی: ﴿وَجَادِلْهُمْ بَالَّتِي هِيَ  
أَحْسَنُ﴾.

جَدَلٌ: کوشتی، خستی، شهیدی کرد  
(الْمُجَدِّلُ) شهیدکراو.

إِجْتَلَّ الْفُلَامُ: منداکه گموره بووه و  
له گمډل دایکیدا دپروا.

إِهْدِلْ: شهید بوو کوژرا ه (بؤ  
مطاومعه).

تَهَادَلَا فِي الْأَسْرِ: نیزاعیان بهرپاگرد  
کهوتنه کیشمو نیزاعموه.

تَهَدَّلَ: کوژرا، شهید بوو (بؤ  
مطاومعه).

الْأَجْدَلُ: بازو هه لؤ، (ك: أجادل) ه له  
حمیدیدا هاتوو دمفرموی: (بهری  
هری الأجادل) وکوو هه لؤ  
دادیته شت.

الأجلّي: بهمانا (الأجدل) دئ.

الْجَدَالُ: خورما که دتکه گانی  
سه وزده بن و خرؤ که دهن.

الْجَنَائِلُ: زمو، یان زموپه که لی وردی  
تېدا بی.

الْجَدَالُ: نهو کهسهی خورمای کالو  
نمگه پیو دفرؤش ه نهو کهسهی  
کؤتر له هه هسدا بمتد دگا.

الْجَدَلُ: ریبازکی مونا هشمو دمه دمپه  
له نیوان دولا بهن و زیاتردا  
هره که بهان به لگهی خوی دینیتهمو  
دمپوی به لگهی بهرامبری بوچ  
بکاته وه، له لای زانسا منطقیه

موسولمانه گان بریتیه له قیاس و  
بهرامبری کړننیک که پتکدئ له شتی  
سه لېنډراوو مشهور.

الْجَدَلُ: نمدامی جهسته ه نیسقانی ساغ،  
(ك: أجادل وَجَدَل) ه له حمیدشی  
عائیشیدا هاتوو دمفرموی:  
(الْعَقِيقَةُ لَقَطْعُ جَدْرًا لَا يَكْرَهُهَا  
عَظْمُكَ).

الْجَدَلُ: بهمانا (الجدل) دئ.

الْجَدَلَةُ: دسکه وان ه نهو نامېری  
له ناو شتیکی قولدا له ناو سندولدا  
شتی بی ورد دکرئ.

الْجَدَلِي: نهو کهسهی نیسبت به  
جیدال و مونا ه شه بدرئ ه له لای  
زانایانی عیلمی منطقی نهو  
کهسه به جه دهل به گار دینن ه  
هر واناوه بؤ کوتریک تازه بهرو  
بالی لی هاتبن نه توانی باش بفرئ.

الْجَدَلِيْن: نهوانه ی که له جه دهل و  
دمه دمه دمه دا به ناو بانگن وکوو  
سه و ه سلطان پیه گانی پؤنان  
مو عتمزله گانی موسولمانان.

الجدیل: هموساری توندو پتو له جه رم  
یان له موو ه ریشمو میش لمرین.

الجديلة: هه مزنیکه له دار دروست  
دکرئ بؤ کؤترو که ه هؤزو  
عشرمت ه ناوچه ه حال و ریبازو  
بیرو بؤ چون ه دگوتري: (رکب  
جديلة رایه): بهرموی بؤ چون و  
عزمه متی خوی کرد.

المجاهلة: لغزنتی دان و سان و گوشتو گزدا،  
موناخه شو دمه دمئیه بؤ دهر خستنی  
راستی و بؤردانی بهرامهر.

المجنل: باله خانمی بهرز، (ك: مجادل) ه.  
المجدام: بنکی لقه دله خورما.

المجامة: نهو گوته گندمی ورد  
نمکراپی.

المجامة من النخل: نهو دهر خسته  
خورما به به که لقی و پوی زرد بن.

المجمة: (المجامة) لافرومت و پیایو  
کورت به بالا، (ك: جندم) ه توپکی  
سرمهوی دهنکه دانمونه.

المجنل: جؤگای ناو (جؤگمو جؤبارکی  
بچوکه لزمهوی هه لهنکه ندری بؤ

نموی ناوی پینا بیر بؤ لاونیری  
زرعات و باغ ه چمند هیلکی راست

بکیشرن و نه و جا به چمند هیلکی  
تر بیر دین بؤ نهوی چمند

خانمهکی جوار گۆشه پیک بی  
نمجار لمانو جوار گۆشهکاندا شتی

مه بهست بنووسری دنگوتری:  
جه دوهل زهره، جه دوهل کار،

جه دوهل حسیاب، جه دوهل دهرس.  
جدا فلاناً و علیه جدراً و جداً: بهشی فلانی

دا، داوی خیر و سوودی ئی کرد.  
جداً جداً: داوی سود و نمقی ئی کرد.

اجدی الشین: شتمه سوودی هه بوو.  
اجدی فلان: فلان باران لئی دا، به باران

تمه بوو.  
اجدی الجرح: برهنه که خونی ئی هات.

اجدی هه: بی ناتاجی کرد ه  
پینا و یستیمکانی بؤ دهرین کرد  
اجدی فلان: بهشی فلانکسی دا.

جنی الرخل والسرج: لیر زین و  
بهشتمالی بؤ و لاغمهکی دروست

کرد، به مه بهستی پارزگار یکردنی  
بهشتی و لاغ قوماشیکی نسرم

دهخیزته لیر زین و کورتانه وه.  
اجتداء: داوی بارانی کرد ه داوی

به خشش و عهطای لیکرد.  
استجداء: بهمانا (اجتداء) دی.

الجادی: کولله، که هه و و کۆخش دما  
بؤ دستکه موتنی هه موو شتی بؤ

نموی به خوا.  
الجادی: زمعهفران.

الجادیا: بهمانا (الجادی) دی.  
الجداء: بهخشش و عهطای بارانی گشتی ه

لماکتی دوعا کردنی پینمه بهر (د.خ)  
بؤ بارینی باران فرموی: (اللهم

اسفنا غداً غداً و جداً طبعاً) ه  
دمگوتری: (خیر فلان جدا) خیری

فلانکس گشتیه بؤ هه موو که سه.  
الجداء: دمه لهنه نکی و سوود و قازانج.

الجداء: نهنه دازی حیسابی زهره،  
دمگوتری ه (جدا لاله لی لاله لاله):

ناکام و نهنه دازی سی جار سی نۆیه.  
الجدایه: نیر و نه بهنجوی ناسک که

گه بهشته شمش مانگ و بهرمو زوور،  
(ك: جداها).

خولزبېنی کمرکه‌ی خوی جوب‌بکرد  
داواکه‌ی ره‌تکرده‌وه.

جَذَبَتِ النَّالَةَ وَالْإِثَانَ لِنِهَا مِنْ ضَرَعِهَا  
جَلْبَابًا: حوشترمه که پان دئله‌که‌رمکه  
شیرمه‌ی هملگرتمه‌وه، شیری نمدا ه  
(هي جاذبة وجاذب)، (ك: جواذب)  
و (هي جذوب)، (ك: جذاب).

جاذِبُ الشَّيْءِ: له شوینی خوی شته‌که‌ی  
لادا.

جاذِبٌ لِلأَلْبَانِ الشَّيْءِ: له‌سمر شته‌که  
کیشه‌ی له‌گهل فلانکس دا کرد.

اجْتَلَبَ الشَّيْءُ: کیشه‌ی له‌گهلدا کرد.

اجْتَلَبَ: درئز بووه (بۆ مطاوعمه‌يه).

اجْتَلَبَ الْقَوْمُ فِي السَّهْلِ: خه‌لکه‌که  
به‌له‌پان کرد له رۆشتندا.

اجْتَلَبُوا الشَّيْءَ: کیشه‌پان تیدا کرد.

كَجَلَبِ الشَّيْءِ: شته‌که درئز بووه.

كَجَلَبِ اللَّيْلِ: شیرمه‌ی خولرده‌وه.

الْجَاذِبَةُ: له‌زانستی رووه‌گناسیدا

رووه‌گنیکه رونیکی بۆنخوشی ل

ده‌ردی، که‌ل‌اکمشی ده‌جورئ ه

له‌زانستی ماتماتیک دا بره‌تییه له

هیزیک کارده‌کاله قه‌بارمه‌کی

خاوون جول له‌سمر ئاستیک و

خیرایه‌مکی عمودی پئ دندا.

الْجَاذِبِيَّةُ: حاله‌تیکه به‌هوی هیز

کیشه‌ندیه‌وه قه‌بارمه‌که

قه‌بارمه‌کی تر کیش ده‌کا.

الْجَذْبُ: له زاراوه‌ی صوفیان دا ده‌ارده‌و

حاله‌تیکه به‌سمر نه‌فسی

الْجِدَايَةُ: به‌مانا (الْجِدَايَةُ) دئ.

الْجِنْفِيُّ: بارانی گشتی ه به‌خشش ه

ده‌گوترئ: (شغلتي النفقة على عيالي

عن الاتصال على غيري).

الْجَنْفِيُّ: گیسکه نهر ه کار، بیجوی بزن،

(ك: اجْد، جِداء، جِلْبان) ه بورجیکی

ئاسمانه له تمنیشت بورجی ده‌لو.

الْجَدِيَّةُ: پارچه قوماشیک له‌زهر زهن و

گورتان ده‌گرتنه پشتی ولاغ.

الْجُدِيُّ: ئه‌ستیریکه نزیک قه‌بله به

ئه‌ستیری قه‌بله به‌ناوپانگه.

الْجُدِيَّةُ: خونی ره‌وان ه رنگی ده‌مو

جاو ه پارچه میسک ه ناوچه ه زهر

زهن و زهر گورتان.

إِجْدَارُ اللَّبْتِ: روومه‌که روا وه‌ل بائی

نه‌کرد.

إِجْدَارُ لِّلان: فلانکس هه‌لسایه سمر

جوکان بۆ جنیودان.

جَذَبَ الشَّهْرُ جَذْبًا: زوربه‌ی مانگه‌که

رؤی.

جَذَبَ الشَّيْءُ: شته‌که‌ی درئز کرده‌وه ه

له‌شوینی خوی لا‌کدا.

جَذَبَ الْمَاءَ مِنَ الْإِنَاءِ: به‌دهم ئاوه‌که‌ی

هه‌ل‌لوش له‌جامه‌که‌وه.

جَذَبَ الرُّيْحُ: شیره‌خورمه‌ی له‌شیر بره‌یه‌وه.

جَذَبَ لِّلان حبل وَصْلِهِ: فلانکس به‌تی

به‌یوه‌ندی نیوان خوی و خزم و

دوستی به‌چراند.

جَذَبَتِ الْمَرْأَةُ خَاطِبَتَهَا: ئافرته‌که

جَلَدًا: بهمانا (جَلَدًا) دئ.

جَلَدُ الْقَوْمِ: دلوای له نمتهموگمی کرد  
شوئنی بکمون بهلام کسمیان  
بهگوئیان نهکردو بههر  
بانگموازیهکموه نهجوون.

إِلْجَدًا: برابهوه، شکا، دووگمرت بوو،  
کمرگمرت بوو ۵ (بۆ مطاوعمه).

قَجَلَدًا: برابهوه و شکا (بۆ مطاوعمه).  
الْجَلَدَاءُ: برلوه، شکتیراوو گمرت و پمرت  
کرو، هورئان دهفرموی: ﴿لَجَلَدُهُمْ  
جَلَدًا إِلَّا كَبِيرًا لَهُمْ﴾.

الْجَلَدَاءُ: بهمانا (الْجَلَدَاءُ) دئ.

الْجَلَدَاءُ: ورده پارچه، نهو پارچانهی له  
برین و برینهوهی شتیک پهیدا دهبین  
ومکوو پارچه کاغزوو پارچه مقعباو  
پارچه قوماش ۵ بمرده وردهی زهر،  
پارچه وردهی زبو ۵ نهو پارچه  
ومرغانهی که ورده زانیاری کاتیان  
لهسر تۆماره تا دهخرینه سر  
حیساب یان دهخرینه ناو دهفتیری  
سهرمی نووسینهوهی باسمکه، (ک):  
جَلَدًا).

الْجَلَدَاءُ: ددانسی شکاو ۵ دهگوترئ: (بد  
جلاء) و (رحم جَلَدًا) دهستی برا.  
الْجَلَدَاءُ: پۆشاکیک جهستهدهپۆشن ۵  
دهگوترئ: (ما علیه جَلَدًا) کراسیتی  
لهبردا نییه لهسی داپۆشن.

الْجَلَدَاءُ: پارچهیهک له کملو پهله بی  
کهکی شکاوو هری درلو، (ک): جَلَدًا).

نادهمیزاندا دئ بهو هۆیهوه دل ناگی  
له وزعو حالی خهلق نامینئو  
پهپوهندی دهکا به عالمی بالآوه ۵  
بهلای ئهغلا تونهوه (جهزیه) خپرو  
بهری بالآه ۵ ههمنئ له صوفیهکان  
دهلئین: بریتیه له سۆزو ومجد ۵ له  
زقستی ریاضدا (جهزب) بریتییه له  
هیزنک بههۆی نهو هیزموه قهبارمهک  
کار دهکاته سهر قهبارمهکی تر بهبی  
نهوهی له نیوانیاندا پهپوهندییهکی  
ناشکرا هبی.

الْجَلْبَةُ: دلی خورما، پیوی خورما، (ک):  
جَلْب (جَلْب).

الْجَلْبَةُ: پارچه، (ک): جَلْب).

الْجُرْدَابُ: خواردمه نییه که له گوشت و  
برنج و شهکرو بوندوق دروست  
دهکری.

الْجَلْدُوبُ: له زاروهی صوفیاند  
کهسێکه حهق کیشی کردبی بۆ  
خزمت خووی و بههرمو شکۆمهندی  
خووی بهسهردا رشتبی بهبی  
ماندوبوون و خهلوکیشان نهو  
بههرمهیه دهست کهوتبی.

جَلَدًا: شکاندن، برپهوه، دهگوترئ:  
(هو جلد و محلود) ۵ هورئان  
دهفرموی: ﴿عَظَاءٌ غَيْرُ مَجْلُودٍ﴾.

جَدُّ الْخَلِّ وَجَدًا الشَّيْ: حهبلهکمی بری  
لئکی جیاگرموه.

جَدُّ الْخَلِّ جَلَدًا وَجَلَدًا: هیشووه  
خورماکانی ههلهپین و چینی.

الْمَجْدُ: لایمکی کلچنوک، (ک: مَجَادَه).  
 جَعَلَ الشَّيْءَ جَلْدًا: له بیخ دهری هینا.  
 أَجَلَزَ الشَّيْءَ: بهمانا (جَلَزَه) دی.  
 اِنْجَلَزَ: برابهوه، کوتایای هات.  
 الْعِزْرُ: بنهجو بنهماو بناغهی هموو شتیک.  
 جَعَلَ الْبَاتَ: نهو رگو ریشمه بهزمویدا  
 رۆدهچی و خۆراک و مردمگری.  
 جَعَلَ الْمَدَدَ: له ژماردا بهو ژمارهیه  
 دهگوتری: زهری خوی یان زهری  
 هیزی دووهمی دمگری ۵ بۆ نموونه  
 جهمزی (۱۰۰) سهد ژماره (۱۰) به ۵  
 جهمزی (۲۵) ژماره پینجه، جهمزی  
 ژماره (۵) دوحار زهری بگری (۱۲۵)  
 سمدو بیست و پینجه.  
 الْجَذِيرُ: له گیانلهبهرو روومکا،  
 پینکاتهیمکی (عُضْرَى) زۆر وردو  
 باریکه ۵ ریشاله کلۆریکه کهپرکه  
 لهروومکا پیوهی بهیوسته یان  
 دعمار لهگیانلهبهردا.  
 الْمَجْلِسُ: له زانستی ریاضهدا نهو  
 نهندانهیهبه که دهکوتنه و ئیر  
 نیشانهی جهمزروه.  
 جَعَدَ جَدًا: شیلای، دهستی پیندا هینا،  
 (جَدَعُ الدَّائِمَةُ) نازمهکی له  
 شوینیکی بی لهومر بمندکرد.  
 جَعَلَ الرَّجُلُ عَالَةً: بهاوکه خیرو بیری  
 خوی لهمال و منداکهی گرتوه.  
 جَنَعَ بَيْنَ الْبَعْرَيْنِ: همدوک حوشترکهی  
 بهپهتیک بهستهوه.

الْجَذَعُ الْقَصِيلُ وَغَيْرُهُ: حوشترکه بوو  
 به جهزمعه، واته: له حوار  
 سالییهوه پئی نایه پینج سالییهوه.  
 تَجَاذَعَ: خوی بهخمهبار نیشان دا.  
 الْجَذَعُ مِنَ الرِّجَالِ: گمنجیک تازه  
 پینگهپشتی ۵ له حوشتریشدا  
 نهومیه حوار سالی تهواو کردبی و  
 چوبپته سالی پینجهمهوه ۵ له  
 ولاخمهبرزه رمشه ولاخدا نهومیه  
 دوو سالی تهواو کردبی، تهمنی  
 چوبپته سالی پینجهمهوه ۵ له  
 مهر و بزندا نهومیه: ههشت و نۆ  
 مانگی تهواو کردبی ۵ دهگوتری:  
 (أَعْلَتِ الْأَمْرَ جَدًا) کارمکه  
 گتیرابهوه بۆ سهر حالمتی پینشووی  
 سهر لمنوی دهستم پی کردوه.  
 أَمْ الْجَذَعُ: بهلاو کارصات ۵ رۆزگارو  
 زهمانه ۵ شیر.  
 الْجَنَعَ: قمدی دهر خورماو قمدی درهختی  
 تر، (ک: أَجْدَاعُ، جُلُوعُ).  
 الْجَنَعَ: بهرت و بلاو ۵ دهگوتری: (نَعَبَ  
 الْقَوْمُ جَدًا يَلِغُ) واته: بههممو  
 لایمکا بهرت و بلاو بوونوهوه.  
 الْجَذَعُ: همر شتیک بناغهو بنهمای  
 نهبی و چنگیر نهبی.  
 جَعَلَ الْإِنْسَانَ لِي مَشِيهِ وَالطَّائِرَ لِي طِرَانِهِ  
 جلدًا: واته: پهلی کرد ۵ (جَلَلَتْ  
 الْمَرْأَةُ): نافرمکه له رۆپشتندا  
 ههنگای کورتی ههئینا.



جَلَّتِ السماء: ئاسمان بھری باراند.

جَذَفَ الشَّيْءُ: شتھکے برہیموہ.

أَجَلَّتْ: پھلے کرد ۵ (جَذَفَ) بھمانا (انچل) ہاتوہ.

المِجْذاف: (مِجْذاف السفينة): سہولے لیخوپہنی گھشتی، (ك: مجاذيف).

جَذَلَ الشَّيْءُ جُذْلاً: شتھکے راست بڑوہو خوی گرت ۵ دمگوتری: (جَذَلَ للقرم بخارہم) لہ قومہکے راست بڑوہو شہری دڑکردن.

جَذَلَ جِذلاً: کھیف خوشبوو (لہو جلیل و جِذلاًن وھی جَذَلْ)، (ك: جُذَلْی، جُذَلَان).

أَجَلَّتْ: کھیف خوشی کرد.

أَجْتَلَّتْ: کھیف خوش بوو.

تَجَاذَلُوا: نہو کومہلہ خہلکے رفیان لیک ہلگرت و ذرایمتی یمکریان کرد.

اسْتَجَلَّتْ: راست بڑوہو خوی گرت.

الْجَذَلْ: قمدی درخت ہنکی شت دوی

لیبونہموی لقمانی ۵ لہ حمدیتدا ہاتوہ دہلج: (یصر أحدکم القیدی لی عین أخیه ولا یصر الجذل لی عینہ)

یمکیک لہ نیوہ پوشکے لہچاوی براکھیدا دھینئی وھن برہمدار لہچاوی خوی دا بمدی ناکا ۵

ہروہا دمگوتری: (عاد الشی ال جِذْلِ) شتھکے ہاتوہ سہر بنمعی خوی ۵ ہروہا بھمانا سہری کتو

ہاتوہ ۵ بھمانا نہو درکھ شاخو دوندانی لئی ہمز بوونہو ہاتوہ ۵ ہروہا ناوہ یڑ برہ دارنک دھچھقنری یڑ نہومی وشری گپری خوی ہن بخورنئی ۵ دمگوتری: (الہ جِذَلْ جِکَالِ) نہوہ برہمداری خویخوراننہ ۵ ہروا دمگوتری: (فلان جَذَلْ لیلِ او غنم) فلانکس بہ ہاشی خوشن یان مہرو ہزن بہخوی دمکا، (ك: أجذال، جِذال، جُذول) ۵.

جَلَمَهُ جَلْماً: برہیموہ، (ہو جِذَلوم و جلدیم).

جَلِمَتْ يَدُهُ جَلْماً: دھستی برہیموہ، یان ہنچھکائی نہماون ۵ (ہو أَجَلَمَ وھی جَلَماء)، (ك: جَلَمَ) ۵.

جَلِمَ نہخوشی داریانی توش بووہ واتہ: گولی، (ہو مجلوم).

أَجَلَمَ يَدَهُ: دھستی برہیموہ.

أَجَلَمَ عَنِ الشَّيْءِ: وازی لموشتہ ہینا.

أَجَلَمَ علیہ: سور بوو لہسر نہو شتہ.

أَجَلَمَ السَّيْرَ: ہمہلہ رؤیشت.

جَلَمَهُ: برہیموہ.

إِلْجَلَمَ: برہدراہموہ.

الْجَلَامُ: گولی، نہخوشیہکے گواشت و ہینستی نادھیزاد دہمزئی و ہلدموہری.

الْجَلَامَةُ مِنَ الزَّرْعِ: نہو ہنچک و ہرزو ہالہیہ کہ لہ ہاش درقننہ دمہینیتہوہ.



الْجَرِيَّةُ: گمرو.

رجلٌ مُجْرَبٌ: پیاویتی بهمانی کراوه

الْجَرِيَّةُ: نافرمتی بویر ۵ تلمو داو بۆ

لمکارمکانیدا (رجلٌ مُجْرَبٌ) پیاویتی

دېنده (زورنکه لهبەرد دروست

بەمانی گمرومیه، رووداووگانی

دەکری، بەردنیک دەخړتە سەر

بەنیووو پێیان دا تێبەرپوه دەزانئ

دیواری دەرگاگەیی و پارچە گۆشتنیک

کارمکان چۆن.

لە زوورمگەدا دادەنرئ گە دېندهگە

التجربة في العلم: بریتیبە ئە

دەجیتە زوورمەو دەم دەکاتە

نەزمونگەریبەکی رۆکو پێک شێویمەکی

گۆشتەگە بەردەگە بەرد دەبێتەو

تایبەتی و لەرنیگە نەخشەو پلاننیک

دەرگاگە دەکری.

دەرژێراو وە بۆ دەرخستنی ناگامو

إجْرَأهُ: جەستەیی بەرمەو تەندروستی

گەشتن بە نامانچنیک دیاریکرو.

گەریامەو دواي ئەموی بی هینزو

الْجَرَابُ: هەمبەانە ئەو شتە تیشووی

لاواز بوو.

تە دەکری، (لە: أجربة و جُرَب).

إجْرَأْ الْأَهْلَ: حۆشترەگە سکی پەر بوو

الْجُرَبُ: نەخۆشپەکی پێستە پێی

قەلمو بوو.

دەگوترئ گەری.

الْجَرَائِضُ: شێر ۵ ئەگەر بۆ حۆشتر

الْجَرَاءُ: مێیینەیی (أَجْرَب) ۵

بەکار هیندرا مەبەست حۆشتری

زەویەگە هیچ سەوزایی تینا

گەوروو بەهێزە، (لە: جرالض).

نەروئ، بەروبوومنیک تینا نەبی.

جراثيت: کاننیک خەلوژی ئاسنپە مادەیی

الْجَرِيَانُ: گەرفانی کراس ۵ کالانی

قەلەم رەصاصی ئ بەرەم

شمشیر، تیزی شمشیر.

دەهیندري.

الْجَرَانِيَتُ: بەردنیک رەقو رنگاو رنگە،

الْجَرِيَّةُ: شوپنئ گشتوگال ۵ چەرمیکە

عموودو گۆلەمکی ئ دروست دەکری ۵

لەسەر لیواری بێر دادەنرئ بۆ

گرانیت، کاشی گرانیت.

ئەموی ناوگەیی سەرپۆژنەگا، پان

جَسْرِبُ جَرَباً: توشی گەرو گول بوو

دەخړتە ناو جۆگاوه بۆ ئەموی

خروخۆی تێکەوت، (هو أجرب وهي

ناوگە بەرزو نزمی تێدای.

جرباء)، (لە: جراب و جربی)

الْجَرِيَاءُ: بای شەمائی سارد.

جَرَبُ السِّيفِ: شمشیرەگە ژەنگی هینا.

الْجَرِيْبُ: شوپنئ گشتوگال ۵ پێومرنیکە

جَرَبُهُ تَجَرِباً وَتَجَرِبَةً: چەند جارنیک پەك

بە ئەندازەیی حواری قەغیز بەگوردی

لەدوایەك بەمانی گەرمەو خستپە

پێی دەگوترئ: ئەغار ۵ چەوو بەرد

ژەر ئەزمونەو.

گلی تێکەل بی، (لە: أجربة و جُرَبان).

دەگرئى لای خواروى پان و پۇرە  
دەمى ئەسكە تېشۋى تى دەگرئە  
(ك: جَرَج)ە.

جَرَجَرُ البَعِز: حوشترمەكە لەگەروى خۇلدا  
دەنگى دووبارە كىردەمە نامازەى  
بەنارەحمەتى خۇى كرد ە (مەر  
جرجار و جرجر و جراجر)

جَرَجَرُ الْمَاء: ئاومەكە قەلەبە قەلەبى كرد ە  
دەگوتى: (جرجر الشراب لى  
أَلْخَلْق).

جَرَجَرَتِ النَّار: ئاگرمەكە لىرەلەرى ھات  
ە دەنگى لىۋە ھات.

جَرَجَرُ الشَّرَاب: شەرابەكەى قوم قوم  
خواردەمە بەك لەدوابەك.

جَرَجَرُ لِلأ شَرَاب: قوم قوم ئاوى  
بەقورگى قانكەسدا كرد بەك لەدوا  
بەك ئاومەكە قوئە قوئى ھات.

الجَرَجَرُ: كۆلر، (ماء جراجر): ئاۋىك زۆر  
خوپە خوپى بى.

الجَرَجَرُ: دەنگى ھەورە تىرىشقەو گۆلە  
گۆلى ھەور.

الجَرَجَرُ: جەنجەرا نامىزىكە دوى درۋىنە  
دانەمۇلەى پى لەمۇش و پەلاشەكەى جىا  
دەگرئەمە ە كىرەكەى پى ورد دەگرئە.

الجَرَجَرُ: دانەمۇلەىكە لە پىرى رەقەكانە  
و مەزەنە لە شوئى ئاۋو ھەۋاى مام  
ئاۋمىنىدا دەپۇئە.

جَرَجِمَ الطَّعام: خواردەمەنەپەكەى ھەموو  
خوارد، (جَرَجِمَ الشَّرَاب) ھەموو  
شەرابەكەى خواردەمە.

الْجَرَبُ: لە زانستى ئەھىادا تۈككەكە  
لەسەر شىۋەى قولىكە قولىكە لە  
پىستى ئازەلدا.

تَجَرَلَمُ الرَّجُلُ: پىاۋمەكە ۋىك ھاتەمە، لە  
شوئى خۇى دانىشت ە لە  
بەرزەپەمە بەرپۇۋە.

تَجَرَلَمُ الشَّيْءُ: زوربەى زۆرى شتەكەى  
بىرد.

أَجْرَلَمُ الْقَوْمُ: خەلەكەكە كۆپۈۋنەمە  
لەشوئىكە جىگىرىون.

إَجْرَلَمُ الرَّجُلُ: پىاۋمەكە لە بەرزەپەمە  
كەۋتە خوار

الْجَرُومَةُ: بىنەما ە ئەم بەردەپەى لەلەى  
بىنى زمانەۋىيە لەكالى شت  
قوتلاندان ناھىلى خوارىنەكە بىچىتە  
بۆرى ھەنسەمە ە ئەۋگول خۇلەپە  
كەلە دەۋرۈبەرى بىكى دەرختە ە  
گوندەمىز ە جورۇمە لە زانستى  
ئەھىادا بەشىكە لە ئاندار پان  
رومك كەبگونجى ئاندارىكى تىرەان  
رومكىكى تىرى ئى بەرھەم بى ە  
ۋەكۈۋ ھىكۈكەى زىندەمەر دەنكە  
تۇمى رۈەك.

جَرَجَتِ الْإِبِلُ الْتَرَفُى: حوشترمەكە  
پاۋانەكەى خوارد.

جَرَجَ جَرَجاً: دىلەۋاكىۋ پەلە پەلە پى  
كەۋت ە ھاتۇچۇى كرد ھەلسورا.

جَرَجَتِ الْأَرْضُ: زەۋىيەكە رەق بوو.

جَرَجَهُ: توشى قەلەقى دىلەۋاكىۋى كرد.  
الْجَرَجَةُ: كىسەپەكە لە پىست دروست

جَرْجَمَ الرجلُ: پیادو مکی خست به زهویدا  
جَرْجَمَ التَّيْتُ: خانو و مکی هه لو مشاند،  
رو خاندی.

تَجَرَّجَمَ: بۆ موطا و معی (جرجم)  
هاتوو.

تجرجم الشَّيْنُ: شته که کهوته خواره وه  
(تجرجم لی الاکل والشرب) زوری لی

خواردو خواردموه

تَجَرَّجَمَ فِي مكانه: له شوینی خوی ویک  
هاتموه و دانپشت.

جَرْجَه جَرْحًا: برینداری کرد ه (هر وهی  
جرح) بۆ نپرو من، (ک: جرحی).

جَرْجَه بلسانه: جینیوی بی دا دزی دوا.

جرح الشاهد: شاهتمهکی رم دگرموه  
پنی وازی نمبوو.

جرح الشئ: شتهکی بدمست هیناو کسبی  
کرد ه هورئان دهمرموی: ﴿وَوَسَّوْا الَّذِي

يَتَوَلَّاهُمْ بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَّحَهُم بِالنَّهَارِ﴾

نمووی بهروژ کردوتانه ه (فلان یجرح  
لما له) فلانکس کاسبی بۆ مال و

مندالی دمکا.

جَرَحَ جَرَحًا: جیراحی توش بوو شاهتمی و  
ریواپتمهکی رعت کرایموه.

جَرْجَه: زوری بریندار کرد.

جَرْحُو، بانیاب و احراس: جینیویان بی  
داو ره خنه یان لی گرت.

اجرح الشَّيْنُ: شتی خرابی نه منجم دا ه  
تاوانی کرد ه هورئان دهمرموی:

﴿أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ﴾

استجرح الشاهد: شاهتمهکی شیایو نه وه  
بوو تانمی لی بدریو شاهتمیهکی

رعت بگریتموه ه دموگوتری: (کترت

هله الاحادیث واستجرحت):

حمیدیهکانی ره خنه یان لی دموگریو  
راستهکانی کممن.

الجراح: کاسبکار: دموگوتری: (فلان

جراح اهله) فلانکس کاسبکاری

مال و مندالی خویمتی

الجراحة: دهست، قاج ه سمگو تاژی و باز

که بۆ راوکردن ره پندرابن ه  
هورئان دهمرموی: ﴿وَمَا عَلَّمْتُمْ مِنَ

الْجَوَارِحِ مُكَلِّينَ﴾.

المجراحة: برین ه میهنه نیشک  
ره بستمه وه ه بهشیکه له زانیاری

تندرستی که پزیشک عمه لیات  
دمکا.

الجرح: برینداری جهسته، هه لدرانی  
پنست، (ک: جروح).

جَرْجَه جَرَدًا: روتی کرده وه، تونکی  
سهرمووی لایرد، سپی کرد

دمگوتری: (جرده من لوبه)  
پوشاکهکی لی دارنی.

جَرَدَ الْجَلْدُ: موو توکی پستمهکی لی  
کرده وه پستمهکی سپی کرد.

جَرَدَ الجرادُ الأرضَ: کولله بیتان همرجی  
له سهر روی زهوی هه بوو له

شینا و مردو دغل و دان هه مووی  
خوارد هیچی نه هیشتموه.

جَرْدُ السِّيفِ مِنْ غَمَدِهِ: شمشیری لِمِکالان  
دِهرکِیشا.

جَرْدُ الْقُطْنِ: بِهَمْوِکِی هَهله جِکِرْد،  
پاکِیکِرْد.

جَرْدُ الْقَوْمِ: دَاوای لِمَخَلکه کَرْد سَوَالِ  
لَنْ کَرْدَن بِهَشِیَان نَهْدَا یَان  
بِهِنَارِهَزایی شَتِیکِیَان پِیْنِدا.

جَرْدُ مَا لِي الْخَزْنِ أَوْ الْخَانُوتِ: سَمَرْمِیْری  
شَتِومَهکی نَاوِگَه نِجِیْنَهو  
خَانَوَتَمَهکی کَرْدُو نَرخَمَهکی  
دِهاری کَرْد.

جَرْدُ جَرْدَا: تَوک بِهَجِسْتَمِهوَه نَهْمَا  
هَهْمَووی هَه لَوَمَری دِهگوتِرِی: (هَر  
أَجْرَد)، (ک: جَرْدَه) ه لَه حَمْدِیْسَا  
هَاتَووَه: نَهْمَلِی بِهْمَشِشْت (جَرْد  
مَرْدَمِکِحَلُون).

جَرْدُ الْمَكَائِ: نَهو شَوِئَنه شِیْنایی تِیْنِدا  
نَهْمَا، دِهگوتِرِی: (سَمَاء جَرْدَاء):  
نَاسَمَانِیْکی بَیْ هَهوَرَه.

جَرْدُ شَعْرِ الْفَرَسِ: تَوکی نَهْمِیْهَه کُورْتَهو  
تَمَنکَه ه (فَرَس أَجْرَد) نَهْمِیْی تَوک  
کُورْت.

جَرْدُ الرَّجْلِ: نَهو بِیَاوَه بِهْمَوِی زَوُر  
خَوَارْدَنی کُولَلَه پِیْستِی لَمِری لَنْ  
بِهیدِیَبوَو.

جَرْدُ الثَّرْبِ: کِرَاسَمَهکی کُؤْن بوو.

جَرْدُ الشَّهْرِ أَوْ الْيَوْمِ: مَانِگ تَمَوَاو بوو رَوُر  
کُؤْتایی هَات ه (هَر أَجْرَد وَجَرِید).

جَرْدُ: بِهْمَوِی کُولَلَه خَوَارْدَنهوَه سکی زَانی کَرْد.

جَرْدُ الزَّرْعِ: کَشْتَوکَالَه کَه کُولَلَمی پِیْوِیَبوَو  
(هَو عَجْرُود) (أَرْض عَجْرُودَة): زَمَوِی  
زَارِی کُولَاوِ ه کُولَلَمی زَوُرَه.

جَرْدَةُ: رَوْتی کَرْدُو تَوِیْکِی لَهْمِیْر لَیْبَرْد  
ه دِهگوتِرِی: (جَرْدُ فَلَان الثَّرْبِ وَنِ  
الثَّرْبِ): کِرَاسَمَهکی لَهْمِیْر دَاکَهْنَد.

جَرْدَةُ الْكِتَابِ: نَاسَاژَمُو نِیْشَانَمَکَانِی  
لَه کِتِیْبَه کَه کَرْدَهوَه.

جَرْدُ الْجِلْدِ: پِیْستَهکی گَمْنَدُو مَووَمَکَانِی  
لَنْ کَرْدَنهوَه.

جَرْدُ السِّيفِ مِنْ غَمَدِهِ: شَمِشِیْرَمَهکی لَه  
کَالَان دِهرِیْنِدا.

جَرْدُ الْقَحْطِ الْأَرْضِ: بِی بَارَانِی وَ قَاتَو  
قَهْری زَمَوِی رَوْت رَهْمَن کَرْد.

إِلْهَرْدُ مِنْ ثَرِبَةٍ: پُؤْشَاکی لَهْمِیْر دَا نَهْمَا  
رَوْت وَ قَوْت بوو.

إِلْهَرْدُ الْإِبِلِ مِنْ لَوِيَارِهَا: حَوِشْتَرَه کَه  
کُولِکی پِیْوَنَهْمَا هَهْمَوِی لَنْ  
هَه لَوَمَری.

إِلْهَرْدُ السَّبِيلَةِ: کُولَمَگَمَن لَه قَهْف  
دِهرجُوو.

إِلْهَرْدُ الثَّرْبِ: کِرَاسَمَهکی کُؤْن بوو.

إِلْهَرْدُ شَعْرِ الْفَرَسِ: تَوکی نَهْمِیْهَه  
کُورْت بوو.

إِلْهَرْدُ فِي سَهْلَةٍ: لَه رَوِیْیَنَه کَمِیْدَا پَهْلَمی کَرْد.

إِلْهَرْدُ بِه السَّيْرِ: رَوِیْیِشْتَنَه کَه دِرِیْزِی  
کِیْشَاو بِهرِی پِیْنِدا.

إِلْهَرْدُ الْفَرَسِ: نَهْمِیْهَه لَه حَه لَهْمِیْه  
دِهرجُوو.

قېردىن ئويپەنەنە: روت بىو پۇشاكى  
لەبەر نەما.

الاجرد: (لرس اجرد) ئەسپى خۇشپەو  
پېئىشپەو ۋە (لبن اجرد) ماستەكە  
توئىزى لەسەرنىيە ۋە (للب اجرد)  
دالو دەرونى بىخ غەل و غەش.

التجريد: روتكردنەمە ۋە لىخ  
ومرگرتنەمە دەسلەت.

الجارود: سالى گرانى و قات و قىرى.

الجارودىيە: تاقىمىكى شىبە مەزەمبى  
زەمىدى و توند رەمەن، خۇيان پال  
(لبو الجارود زەمادى كوپرى المنزرى  
ھەممەننى) دەدەن.

الجراد: كۆللە، (جرادة) بۇ تاكى نېرو  
مېئان بەكارداي.

الجراد: تويىكى ئى كراو.

الجراد: مېئەنى (الاجرد) ۋە (صخرة  
جراد) بەردى لوس و سولە ۋە (قالە  
جراد) خوشترى زۇرخۇر.

الجراد من الارض: سارايمكى پان و پۇرى  
بى كياو و كز.

الجراد: مەتال ئەمە شەمە  
لەشەرداخۇ پى لەمەكى دوزمەن  
دەبارىزى ۋە پاشماوى مال و سامان.  
الجراد: پوردە كۆن (عەمباكون) ۋە  
پەروى زىو.

الجراد: جەتە، رىگىزىك كە رىبوارىن  
روت بىكتەمە ۋە مەزگەمە  
سەپكەرمەمە حاجەتى مەن.

الجراد: خوشترى زۇر خۇر

الجراد: لىخ دارخورماكە تويىكەمە ئى  
بىكرىتەمە ۋە باقى مانىدى مال و  
سامان، دەقتەرو تۇمارگەكى خۇراك و  
بىزىوى سۇپا كە لە دىوانىدا  
ھەلەمەگىرى ۋە رۇزنامەمەكى  
رۇزنامەمە ھەلەل و روناومەكەنى  
ناومەمە دەرومى ولاتى تىنىدا  
تۇماردەمەكى، (ك: جرادە).

الجراد: شويىنى لۆكە پاككردن.

الجراد: ئەمەشتە مەزەمەن ھەستى  
پىئەمەكى نەك بەجەمەسەكەن.

جراد الطعام و علية: خۇراكەمەكى  
ھەمەمە خوارد ۋە بەدەستى راستى  
خواردى بەدەستى جەمە خەلىكى  
ئى دور خستەمە ۋە (ھو جردبان)  
لەمەندى پىئىنەنەنە ھاتوۋە (لا ئەل  
شالك جردبان) بەكەمەنىك دەگوتىرى  
كە خۇپەرسەت بىو ھەم  
بەزۇمەندى خۇى مەمەست بىو.

الجراد: نانى ئەستور (خەپەلە) ۋە  
كولتە.

الجراد: سەتەل، (ك: جرادە).

جراد فلان: فلانكەس پەلەمە كىرد ۋە  
زۇرى قەمەكردن.

جراد في الطعام: بەمانا (جراد)  
ھاتوۋە.

جراد الستين: لەمەمەنى شەمەست سالى  
تەپەمە.

خوری.  
 جَرُّ الفَصْلِ: سَمَرِ زَمَانِ بَیْجُووَهْکَی  
 قَه لَاشْتَمُوَه بُو نَمُوَی شِری دَابْکِی  
 نَمَخُوا.  
 جَرُّ الْخِیْلِ الْأَرْضِ بِسَابِکْهَا: نَمَسْپَهْکَه  
 بَه قَاجِی کَاری لَمَزَه وَبِیَهْکَه کَرْد ه  
 سَمکُوْلِی کَرْد.  
 جَرُّ عَلَى نَفْسِهِ جَرِیدَةً: تَاوَانِی نَمَجَامِدَا.  
 أَجَرْتُ الْبَشَرَ: بَیْرَهْکَه نَاوَهْکَی کَهْمِی  
 کَرْد زُور دَاجُوو بُو فَوَلَایِ.  
 أَجَرُّ الْبَصَرِ: رَنَشْمَی حُوشْتَرَهْکَی  
 خَسْتَه سَمَر مَلِی حُوشْتَرَهْکَو  
 بَهْرَه لَای کَرْد ه (أَجَرُّ الْفَصْلِ)  
 بَیْجُووَهْکَی رَاکِیْشَا.  
 أَجَرُّ لِسَالَهُ: قَسْمَکَرْدِی لَنْ قَه دَعْغَه کَرْد.  
 أَجَرُّ فَلَانًا الرِّمْحَ: رَمَبِیْکِی لَمَفْلَانْکَمَس  
 دَا رَمَبَهْکَی تَنِدَا جِیْهِنِشْت.  
 أَجَرُّ فَلَانًا أَهْلَابَهُ: گُورَانِیْبَه کَانِی فَنِیْری  
 فَلَانْکَمَس کَرْد، بَه دَمَنْگِیک بُوْی  
 دَه گُوت نَمَجَار بَه دَمَنْگِی تَرَو  
 شِنِوَزِی تَر بُوْی دَمُگُوتَه وَه.  
 أَجَرُّ فَلَانًا الدِّینَ: قَه رَزْمَکَی بُوْ  
 فَلَانْکَمَس دُوا خَسْت.  
 جَارَهُ: مَاتَلِی کَرْد، دَه سْتِی دَه سْتِی پَنِ  
 کَرْد.  
 جَرْدَهُ (وَه): رَاکِیْشَا، کِیْشِ کَرْد.  
 الْجَرُّ: رَاکِیْشَرَا.  
 اجْتَرَّ السَّجْمَ: حُوشْتَرَهْکَه کَاوَنِزِی کَرْد  
 (اجْتَرَّ الشَّيْءَ) شَتَهْکَی رَاکِیْشَا.

جَرْدَمَ مَا فِي الْأَثَرِ: هَرَجِی لَه قَاهْکَمَدَا  
 هَمَبُوو خَوَارِدِی.  
 الْجَرْدَةُ: کُولَهْپَهْکَه سَمَرِ سَمُوَزُو  
 رَهْشَه.  
 جَرَدَاتُ الْقَرْعَةِ جَرْدًا: بَیْرَهْکَی شِیْوَا  
 هَمُوَی کَرْد.  
 جَرَدُ الْفَرَسِ: نَمَسْپَهْکَه تَوَشِی نَه خُوْشِی  
 هَاوَسَانِی شَارْمَگِی پَاشُوِی بُوو.  
 اجْرَدَهُ إِلَى الشَّيْءِ: نَاجَارِی کَرْد بَهْمَا بُوْ  
 نَمُو شَتَه بَهْرِی.  
 اجْرَدَ فَلَانًا: فَلَانْکَمَسِی دَهْرَهِنِیْوَاو  
 نَاجَارِی کَرْد بَهْمَا بُوْ شِوْیَنِی تَر  
 بَهْرِی.  
 جَرَدُ الشَّجَرَةِ: لَقُو پُوْیِی دِرَه خَتَمَکَی کَرْد  
 هَمَلِیْپَاجِی ه دَمُگُوتَرِی: (جَرْدَةُ  
 الدَّمْرِ) زَهْمَانَه لَه بُوْتَهی دَاوَه.  
 الْأَجْرَدُ: قَه پَزَهْن، قَاجِی خَوَارُو خَنِیْج  
 پِیْشَشَمُوْمَیْان تَمَسْکُو دَوَیْان پَان.  
 الْجَرْدَةُ: هَاوَسَانُو نَمَسْتُور بُووَنِی شَادَهْمَارِی  
 پَاشُوِی نَازَهْل.  
 الْجَرْدَةُ: جَرَج (مَشْکِی گَهْوَرَه)، (ک: جَرْدَان).  
 الْجَرْدَةُ: زَهْمِیْبَهْکَی مَشْکِی زُورِی.  
 جَرَّتْ الْمَاشِيَةُ جَرًّا: نَازَهْلَهْکَه بَهْرِیْشَتَنَمُوَه  
 لَه وَهْرِی خَوَارِدِی.  
 جَرَّتِ الْحَامِلُ: نَافَرْمَتَه دُوو گِیَانَهْکَه مَاوَهی  
 سَک پَرِیْوُونَهْکَی دَرِزَمِی کِیْشَا.  
 جَرُّ النَّاقَةِ: سَوَارِی حُوشْتَرَهْکَه بُوو لَه کَاتِی  
 لَه وَهْرِی دَا.  
 جَرُّ الْأَبْلِ: هِنْدِی هِنْدِی حُوشْتَرَهْکَی لَنْ



دروستګر ووستای جهنجر ۵  
لوتوموبیلکه شتی تر رادګیشی.

الجرګر: دپشکیکي زمردي کاپيه  
پيسترين زلری هميه.

الجرګر: جهری ناو له ګل دروست دګرئ  
سمری تمسکو بنی پان ۵ ته لمبه ۵

بؤ ګرتنی ناسکو دعبای لهو شپوه ۵  
ناوکه حوشر لاسکی خوی دهری

دینئو جارتکی تر قوتی دمناموه.

الجرګر: کلامه لیک نادمیزاد له شونینک

بار دمخه ن دواپس دهرؤن.

کيسمه که بؤ نازله کاونزکار وګو

معيده نادمیزاد ومهايه ۵ نهو

خؤراکيه که حوشر لکه دمی خوی

دهری دمنینت مومو کاونزی

دمکاتومو شمجار سمر له نوئ قوتی

دمناموه ۵ لمهندي پیشیناندا

هاتوو دهل (هر لاکظم علی جرګه)

واته نهیني خوی ناپارزی.

الجرګر: دولک: دارنکه لای سهرموه

دوفاقیکی هميه ناسکی بی دګرئ ۵

کلیګرئکی ناسنپنه لای خواروی

کونکونه، ګمنو جوی تیلګرئو

ده خرنه دوا نامیری زمو کینان

بؤ نهومی ورده ورده دانمونه که

بکهنه ناو زهویه کینلراوکهوه.

الجريد من الدواب: نهو ولاغ و نازمه يه

چموش و سرګمش بی ۵ هروا

ناوه بؤ بیرنک ناوکه ی زؤر

رؤجوبی ناوکه ی داګه وتبی.

استجر الفصيل عن الرضاع: بنچووه که  
قومیکي شیر مزی و راوستا.

استجر للفلان: زریباری فلانکس بوو.

استجر الشيء: شته کی راکینا

الاجسرګن: نادمیزادو چنډوکه ۵

دګوتري: (جاء بجيش الاجرین).

الجارګر: رنګای سمر ناو ۵ رنګاز بؤ سمر

کانی و بیر.

الابل الجارګر: حوشری باره لګر ۵ له

حمدیندا هاتوو: (لا زكاة لي الا بل

الجارګر) حوشری بار زمکالی لی

ناکهوئ ۵ دګوتري: (لا جارة لي لي

هذا) هیچ بمرؤه منډیبه کم له

نیشدا نییه کیشم بکا بؤی.

الجارګر: جهمیکه لافا وهلی درئ.

الجرارة: میهنه ی جهره دروستګرن.

الجرګر: (ملم جرګر) قسمه که دګوتري: بؤ

درنزه پیندانی شته ګو بمردهوام

بوونی دهلئ سالی په کم نهوه بوو

نهوه رویدا هروا پیندا برؤ ۵

هروها وشمی (الجرګر) ناوه بؤ

حمیلک هموچارو مزانئ بی لیک

قایم دګرئ ۵ (حملی جهره بابه).

نجرګر: چالایه که له زموئ ۵ له زاروئی

نه حویاندا جوړه نیعراپیکه

(بزوتنیکه).

الجرګر: خاترو خویش ۵ دګوتري:

(فعلت هذا من جرګرک).

الجرګر: سوپای زؤر ۵ جهنجر

الْجَرِيرُ: حَبْلِيْكَه شَتِي هِي رَادْمَكْنِشْرِي،  
(ك: اَجْرَةٌ).

الْجَرِيرَةُ: تَاوَان وَ گُونَاه ه لَمِهِنْدِي  
بَيْشِينَانَا هَاتُووه (الْجَرِيرَةُ تَشْرِك  
الْعَشِيرَةَ) نَهَم پهنده بَهْمَبَسْتِي  
هَه لَثَان بِي لَمْعَامَدَانِي  
هَارِيكَارِيكِرْدَنِي يَه كَزِي لِي دَهْدَرِي ه  
بِه مَانَا خَاتَرُو خَوِيْش هَاتُووه دَهْلِي:  
(لَعَلْتُ هَذَا مِنْ جِرْرَتِكَ) وَاتَه: لَه بِهَر  
خَاتَرِي تُو نَهَم كَارَهَم نَهْنَجَامَدَا.

الْمَجْرُ: دِهْرَه ك، دِهْنَه.

الْمَجْرُ: كُوْمَه لَه مُسْتَبْرَه.

جَسْرُ جَرَزَا: بَه خَيْرَايِي خَوَارِنَه كَهِي  
خَوَارِد.

جَرَزُ الشَّيْ: شَه كَهِي بَه پِيْمُوَه، لَه بِيْخِي  
دَهْرَه يَنَّا.

جَرَزُ الشَّجَرَةِ وَ جَرَزُ الْقَدْرِ: دَرْمَخْتَه كَهِي  
لَه بِيْخ دَهْرَه يَنَّا دُوْزْمَنِي دَوَابَرُو كَرْد.

جَرَزُ الْجَرَادِ الْأَرْضِ: كُوْلَه بِيْتَان هَه مُوَو  
شِينَاوَمَرْدِي سَمَرَزَمُوِي خَوَارِد

جَرَزَمُ الزَّمَانِ: زَمَانَه لَه بِيْخِي دَهْرَه يَنَّا.

جَرَزٌ لِلْأَنْثَى بِالْشَّعْمِ: جَنْبُوِي پِيْتَا.

جَرَزَتِ الْأَرْضُ: زَهْوِيْهَه كَه بُوَو  
بَه سُوْتَه مَمَرُو شِينَايِي پِيْوَه نَهْمَا.

جَرَزٌ جَرَاةٌ: زُوْر خُوْر بُوَو يَان بَه خَيْرَايِي  
نَانِي خَوَارِد.

أَجْرَزَتِ الْأَرْضُ: زَهْوِيْهَه كَه بُوَو  
بَه سُوْتَه مَمَرُو.

جَزُّ الْقَرَمِ: لَهَو قَهْوَمَه كَه وَتَنَه وَ لَاتِيْكَ

رَوْتُو بِي كَشْت وَكَلَن.

جَرَزَتِ النَّاقَةُ: حَوْشَرْمَكَه لَاوَز بُوَو.

تَهَارَزَا: لَهَو دُوو كَمَسَه خِرَابَه كَارِيْبِيَان  
لَه كَمَلَن يَه كَزَر كَرْد.

الْجَارِزُ: نَافَرْمَتِي نَه زُوْك (سَعَالُ جَارِز)  
كُوْكَه ي تُوْنَد.

الْجَارِزَةُ: (أَرْضُ جَارِزَةَ) زَهْوِي وَشَكُو  
سُوْتَه مَمَرُو وَ رَهْمَن.

الْجُرُزُ مِنَ السَّوْفِ: تِيْغِي بَه رِنْدَه ه  
شَمْشِيْرِي تِيْز ه (الْجُرُزُ مِنَ الْأَهْلِ):

حَوْشَرِي زُوْر خُوْر.

الْجُرُزُ: سَالِي وَشَكُو بِي بَارَان.

الْجُرُزُ: بُوْشَاكِي نَافَرْمَت لَه خُوْرِي وَ مُوَو  
بِيْسْتِي مَمَر ه قَهْرُو.

الْجُرُزُ: زَهْوِي رَوْتُو سُوْتَه مَمَرُو بِي  
شِينَاوَمَرْد ه لَه قُوْر لَنَانَا دَهْفَه رَمُوِي:

﴿وَأَرْكَمُ نَزَرَا أَلَا لُكُوْقُ الْمَاءِ إِلَى  
الْأَرْضِ الْجُرُزِ﴾ ه هَمَرُوْمَا نَاوَه بُوْ

كُوْلَه كَهِي نَاسَن (شَيْلَمَانِي نَاسَن).

جَوَسِي الطَّالِرِ جَرَسَا: بَالْتَنَمَكَه دَهْنَكِي لَهْوَه  
هَات.

جَرَسَى الْكَلَامِ: كُوْرَانِي كُوْت وَ قَهْمِي كَرْد.

جَرَسَتِ الْبَقَرَةُ وَ لَتْخَا: مَانَا كَه  
بِيْجَهْوَه كَه ي لَسْتَهْوَه.

جَرَسَى النَّحْلِ لَوْر الشَّجَرَةِ: هَمْنَه كَه كُوْلِي  
دَرْمَخْتَه كَه ي لَسْتَهْوَه بُوْ لَهْوَه

هَه لَالِي لِي وَ مَرَكْرِي.

جَرَسَى السَّوْرِ الْبَقَرَةُ: كَه لَمَكَا كَه بَه  
شَاخَه كَانِي لَه مَانَا كَه مَهْوَه زَمْنِي.

جَرَسُ الدَّهْرِ لَلْأَيَّ: زمانه فلانکسی له  
 بؤتمداوه.  
 نَالَة مَرْسَة: حوشرکی رام کراوه بؤ  
 بارو بؤ سوری.  
 الْجَارِسُ: زلزل خور.  
 الْجَرَسُ: دنگ پان نزمز له دنگ واته:  
 سرته.  
 الْجَرَسُ: جوله دنگ: نامیریکه له مس  
 پان شتیکی لهو جوره کلزری که  
 بیجولینن، پارچههکی بهوکی  
 تینایه لئی دعات دنگی لئ دئ.  
 الْجُرْسَة: همرشه کردن و بهسر دانمندان  
 بهکمسیک کلزری خرابی کردی.  
 جَرَسُهُ جَرَأً: سپی کرد، توپکلهکی لئ  
 کردهوه ۵ خوراندی ۵ دهگوترئ:  
 (جَرَسَ راسه بالسط): سمری بهشانه  
 خوراند تا ههموو حَلَسَ و  
 کرپژمهکی وروژاند.  
 جَرَسُ الْجِلْدِ: پیستهکی سوومهوه بؤ  
 نهومی لوس بی.  
 اجترش لعیاله: کاسبی بؤ مال و  
 مندالهکی کرد.  
 اجترش الشَّيْءِ: شتمکی دزی.  
 الْجَرَأَةُ: نمو خشت و خولیه لهکاتی  
 خورادن دا ههلهومورئ.  
 الْجَرَسُ: دنگیکه له ناگاسی خورادن  
 شتی رفق و زبرد پمیدا دهی.  
 الجَرَسُ: دمرن، دل و دهر وون.  
 الجریش: دانمونهکی گمرت و پمرت کراو،  
 هاپاو ۵ (رجل جریش): بیاوینکی وره  
 بهرزو کلارو لئ هاتووه.  
 جریشام: (القانون جریشام لی الاقتصاد  
 الساسی) یاسایهکه نهوه  
 دصمهپنین: که پارهی قهلب پارهی  
 باش لهبازل وهدر دمنی.  
 جَرَسُهُ جَرَأً: خنکاندی (جَرَسَ لسان  
 برقه جَرَأً): قوتی دا.  
 جَرَسُ برقه جَرَأً: به نارحهتی و  
 خهطهتوه قوتی دا ۵ له قورگی  
 گیرا.  
 جَرَسُ عَلَيْكَ رِقَبَةً: بهرقمعه تفهکی  
 قوتدا.  
 جَرَسَ بِنَفْسِهِ: خهریکبوو خوی بخنکینی ۵  
 (هر جریش، (ك): جَرَسِي).  
 أَجْرَسُهُ برقه: لهخه و نارحهتی دا  
 تف لهقورگی گیرا.  
 الْجَرَأُشُ: حوشری گهوره ۵ پان دم  
 خواربوونی کاتی مردن که  
 مردووهکه دمی دانههقی ۵  
 لهپهنی پشیناندا هاتووه: (حال  
 الجریش دون القریش): لهکاتی  
 ناخویشی و تمگانهدا نهک لهکاتی  
 شایو کههفخویشدا.  
 جَرَعَ الْمَاءَ جَرَأً: ناومکی قوت دا.  
 جَرَعَ الْحَبْلُ جَرَأً: لایمَنَک له هیزمکان  
 زال بوو بهسر هیزمکانی لردا.  
 جَرَعَ الْمَاءَ رَغْرَةً جَرَأً: ناومکی خوردموه ۵  
 (جَرَعَ الْغُظَّ): رفی خوی خوردموه.

أَجْرَحَ الْحَبْلُ وَالْوَتَرُ: هَمْدَى لَهُ هَيْزَمَكِي زِيَادَكِرْد.

جَرْعَةُ الْمَاءِ: نَلَوِي دَمَر خَوَارِدَا ه دَمَكُوَتَرِي: (جَرْعَةُ غَضَصُ الْفَيْظِ): جَار لَهُ دَوَاجِر رَقُو كَبَنِي خَوِي خَوَارِدَمُو. أَجْزَعُ الْمَاءِ: نَاوَمَكِي قُوْت دَا بَمَنَاجَارِي قَوْمَقُوم خَوَارِدِيِيهوه ه لَهُ قُورَنَانْدَا دَمَمَرَمُوي: ﴿يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكْأُذُ بُيُوتُهُ﴾ ه دَمَكُوَتَرِي: (تَجَرَّعُ غَضَصُ الْفَيْظِ): رَقِي خَوِي جَار لَمَدَوَاجَار خَوَارِدَمُو.ه.

الْأَجْرَجُ: زَمُوي رَمَقَه لَان دَر كَاوِي وَاثَه: جِهَوو كَل تِيكَه لَوُوبُو سَه خَت بُوو شِينَاوَمَرْدِي قِيَدَانَمِي، (ك: أَجَارَع) ه.

الرجعاء: زَمُوي رَمَقَه لَان سَوْتَه مَمَرُو، (ك: جَرَعَاوَات) ه.

الْجَرَعَةُ: بَه مَانَا (الْأَجْرَع) دِي، (ك: جَرَعَ). الْجُرْعَةُ مِنَ الْمَاءِ: قَوْمَه نَاوَنَك پَر بَمَدَم، (ك: جُرَعَ).

جَرَفَ الْإِنْسَانُ جَرَفًا: نَادَمَمِيَزَاد خَوَارِدَنِي زُورِيو.

جَرَفَ الثُّنْيَى: هَمَمُو شَتَه مَكِي رَادَا پَان زُورِيهِي رَامَالِي.

جَرَفَ السَّيْلُ الْوَادِي: لَافَاو قَه رَاعِي شِيوَه مَكِي خَوَارِد.

جَرَفَ الدَّمَرُ الْقَرَمَ: زَمَانَه نَهَو قَه مَه مَكِي بَمَهِيلاك بَرَد.

جَرَفَ الطِّينَ: خَوَلَمَكِي مَالِي جَرَفَ الْبَيْتِ: بَه دَاخَكِرْدَن حُوشَتَر مَكِي

نِيشَانَه كَرْد.

أَجْرَفَ الْمَكَانُ: نَهَو شُوتِنَه لَافَاوِي بَه هِيَز لَنِي دَاو شَتَه كَانِي رَامَالِي.

أَجْرَفَ الرَّجُلُ: پِيَاوَمَكَه حُوشَتَر مَكَانِي لَه كِبَاي زُورْدَا لَمُو مَرَانْد.

جَرَلَهُ، أَجْرَلَهُ: هَمَمُويَان بَه مَانَا (جَرَلَهُ) دِي إِجْرَفَ: هَمَمُو شَتَه كَان رَادَرَان ه

(الْجَارُوفُ): نَامِيَرِيكَه كَمَنَاسَه كَانِي شَارَمُوَانِي بَه كَارِي دِيَنَن بُو مَالِيَنِي جَادَمُو كُؤَالَن.

الْجُرَافُ: نَهَو شَتَمِيَه هَمَمُو شَتِيَك رَادَاو لَه نَاوِي بَه رِي ه دَمَكُوَتَرِي: (سِيل جَرَّافُ)، (مُوت جَرَّافُ).

رَجُلٌ جَرَّافٌ: پِيَاوِي زُور خُور. الْجُرُوفُ: مَالُو سَامَانِي زُور لَه هَمَمُو جُورِيَك ه پَاوَانِي جَهَنگَه لَوِي.

الْجُرُوفُ: لَاشِيو كَه لَه خَوَارِدَمُو نَاو هَمَلِي كُؤَلِيِي ه بَن هَمَلُول بُوِي.

الْجُرُوفُ: بَه مَانَا (الْجُرُفُ) دِي ه قُورَنَان دَمَمَرَمُوي: ﴿عَلَى شَفَا جُرُفٍ قَارٍ فَالْهَارُ بِهِ لِي نَارٌ جَهَنَّمَ﴾، (ك: أَجْرَافُ، جُرُوفُ) ه.

الْجُرْلَةُ: نِيشَانَمِيَه مَكَه لَه جَه سَتَه مَكِي حُوشَتَرُو نَازَمَلَا.

لِلْجُرْلَةِ: نَامِيَرِي دَاخَكِرْدَن ه (بَنَان مَجْرَفُ) دَمَسَتُو پَه نَجَمِيَه مَك خَوَارِدَنِي زُور هَمَلُوكَرِي.

لِلْجُرْلَةِ: بَه مَانَا (الْمَجْرَفُ) دِي. جَرَمَ جَرْمًا: تَاوَانِي كَرْد ه دَمَكُوَتَرِي: (جَرَمَ

نَفْسُهُ وَلَوْ تَمَّتْ، وَجَرَمَ عَلَيْهِمْ: تاوانی

وَجُرْمُهُ: ۵

نمناجما.

جرم الصوت: بهرزی دمنگ.

جَرَمٌ لِلانِ لاهله: کاسبی بؤ مال و مندالی

الْجُرْمُ: تاوان.

خوی کرد.

الْجُرْمَةُ: خورمای نهگهپیو که ئی

جَرَمَ الرجل: پیاموگهی ههئا بؤ..

دمگوتنهوه ۵ نمو کۆمهله خه لکهی

جَرَمَ الشَّيْءُ: شتهکهی برهیهوه.

خورما دهجنن.

جَرَمَ النخل ونحوه جَرَمًا وجرامًا:

الجریم: خورمای چنراو، خورمای

خورماکهی چنی، میومگهی چنی.

وشکه ل ۵ نمو شتهی دمنکه خورمای

جَرَمَ النخل والتمر: کاتی چینی خورماکه

په دمگوتری ۵ تاوانی گهوره.

هات.

الجرمة: بهشیووی گشتی کارێکی

جَرَمَ السنة: سالی ته او کرد.

ناشاپستهی وهایه که سزای لسه ربی

اجتم لاهله: کاسبی بؤ مال و مندالی

۵ به مانا کاسب و تیکۆشهر هاتوووه ۵

کرد (اجرم الشئ) به مانا (جرمه)

دمگوتری: (فلان جرمة اهله) فلان

دئ (اجترَمَ الذنب) تاوانی کرد.

کاسبکاری مال و مندالی خۆیهتی.

تَجَرَّمَ: تهماو بوو، بهسهرچوو

جَرَمَزَ: وئك هاتهوهو بهسهره گنا

دمگوتری: (تَجَرَمَت السنة) سالهکه

کهوتهوه ۵ روی ئی وهرگیراو خۆی ئی

تهماو بوو.

گیل کرد ۵ دمگوتری: (جَرَمَزَ عن

تَجَرَّمَ علیه: تاوانیکی پالدا که نهی

الجراب) له وه لامدانموه هه لاتو

کردوووه.

خۆی ئی گیل کرد.

جَرَمَ: دمگوتری: (لاجرَمَ) ههچ شکی تیدا

إِجْرَمَزَ: بهمانا (جرمن) دئ ۵ دمگوتری:

نیه، (لاجرَمَ لآئین).

(اجرَمَزَ العام) سالهکه وهما بوو باران

الجرام: دمنکه میوه، ناوکی میوه، دمنکه

کهوته ناوهراستییهوه ۵ له نهوه نهوه

خورمای وشک.

نهباری.

الجرام: غرام، بهشیک له ههزار بهشی

تَجَرَمَزَ: کۆبووه، (تَجَرَمَزَ الليل) شهو

کیلۆیهک.

رابورد (تَجَرَمَزَ عليهم) بهسهریانا

الجرامة: نمو خورماپانهی لهکاتی

کهوته خوار.

لیکرنهوهی ههشومکان دمهکونه خوار

الجرامیز: دمست و قاحی نادهمیزاد ۵

۵ خورما وشکه ل و خورمای خراب.

دمگوتری: (جمع جرَامِيزَة) خۆی

الجرم: جهسته، قهباره، (ك) اجرام وجرم

کۆکردموو گۆری گرت و وهستی باز

بدا ۵ له حمدیشی عومردا هاتووہ:  
(انه کان یجمع جرمیزه ویشب علی  
الفرس) ۵ همروا دهگوتری: (أخذ  
الشئی بجرمیزه) شتمکی هموو  
ومرگرت.

الْجُرْمُؤُ: حمدینکه لمانا حهوشه یان  
لمانا باخو لمبرزیمهویه ناوی  
لمبر دمروا بهملاو بمولادا، (ك):  
جرامین ۵ بری هملجنراو ۵  
خانوو یجوو ۵ بېچوه گورگی  
نیر.

الجرمقانی: تاکی (الجرامله) به  
نهمهویهکی غهیره عمرهین  
لمسرتای هاتنی نیسلامدا  
دابیزونه ناو موصلهوه.  
الجرمق: گورموی ۵ (خرف) که لمسر  
خوفی تر لمې کرایی.  
جَوْنُ جرونا: بهو کاره راهاتو باری پیوه  
گرت ۵ دهگوتری: (جَوْنُ الْکِتَابُ):  
کتیبهکه کؤن بوو.

جَوْنُ الْحَبْ: دانهموئلکه می هاری.  
الْجَوْنُ الْحَبْ أَر الشَّرْ: دانهموئلکه یان  
خورماکی خستنه سمر خمرمان.  
جَوْنُ السُّرْط: شوپکهکی نمرم کردموه.  
الْجَوْنُ: خمرمانی دروست کرد ۵  
شوینهکی کرده خمرمان.  
الْجَوْنُ: رنگای کویر بووه ۵ نامیرو  
کائی بهکار هاتوو بهمکهوته.  
الْجَوْنُ: دیوی ناوموی ملی خوشترو

ناولهی تر، (ك): أَجْرِلُهُ رَجْرُنْ  
هموهها بهمانا دلن دمرون دی  
دهگوتری: (القی فلان علی هذا الأمر  
جرالهُ): دلن دمرونی خوی بهوکاره  
راهیناو باری پیومگرت همروا  
دهگوتری (ضرب الإسلام بجرانه):  
نیسلام جیگر بوو همسپا ۵ له  
حمدیشی عانیشهنا هاتووہ: (حتى  
ضرب الحق بجرانیه): همتا حق به  
فورسای خوی خوی همسپاند.

الْجَوْنُ: نهمو شوینهی دانهموئله تینا گیره  
دمگرت واته: خمرمان یان شوینی  
وشک کردنهوی میوه واته: مشتاخ.  
الْجَوْنُ: خمرمان ۵ مشتاخ.  
جَوْنُهُ، جَرَهْدُ، اَجْرَهْدُ: بهمهله رویی.  
الْجَرَهْدُ وَالْجَرَهْدُ: بهمهله رویشتو.  
جَوْنُ اَجْرِي اَجْرَاءُ:

أَجْرَتُ الشَّجَرَةِ: میومکهی خره کمبوو.  
أَجْرَتُ الْكَلْبَةِ: دپله سهگهکه بېجوی  
بوون، ترمکی.

الْجَوْنُ: هموو شتیك بهساوایی تمنانهت  
همنارو همنجیرو کالهمکیش: وهن  
بهزوری ناوه بیژ توتکه سمگ ۵  
بېچووہ شیر.

الْجَوْنُ: مینهی (الجزیر) میه ۵ خوشتری  
کورته ۵ همروا بهمانا رامبونو  
خوپنوه گرتنه.

جَوْنُ الْفَرَسِ وَحْمَرُهُ جَرِيَانًا: نهمهکه له  
رویشتندا رموتی خوی ومرگرت.

جرت السليفة والشمس والنجوم جرياً:  
رؤيشت.

جری الماء ونحوه جریاً وجریاناً: ناومکه  
همه لږځا، خپرا رؤی، لوس رؤی.  
جری الرادی قَطَمَ على القرى: پهنديکته ئی  
دهدري بۇ رودونک که زور سامناک  
بی، شتيک لمنور تپه پری بی.  
جری إلى کذا: بۇ لای فلانکس، بۇ فلان  
شوئن، جوو.

جری له الشئ جریاً: لهو شتمی بۇ  
بهردهوام بوو.  
جری فلان بحری فلان: حالو ومزعی فلانکس  
ومکوو حالی فلانکس ئی هات.

أجرى الماء: ناومکه بهردهوامه رؤیاندی.  
أجرى السليفة: کهشتیپه که رؤیاند.  
أجرى فلاناً في حاجته: فلانکس ناردی بۇ  
نیش خوی ه وتو وژی لمگه ل کرد.  
تجاراً في الحديث: وتو وژیانکرد،  
چهلهمانپیان کرد.

تجاراً في أموالهم: لمگه ل همواو  
نارمزوی خقیاننا یمکانگیر بوون.  
استجراه: داوی رؤیینی ئی کرد.

الاجريّ: شیومو سروشت ه دهگوتري:  
(الكرم من جرياه): دمستو دل  
فراونی له سروشتو روشتی دایه،  
بمشيکه له روشتو پيکها می.  
الجرى: رؤیشتن ه دهگوتري: (لرس ذو  
أجاري): نهمپيکه جورهها شیوه  
رؤیشتنی همیه.

الاجريّ: بهمانا (الاجريّ) دئ.  
الاجريّة: رهوشتو سروشت.

الجارى: بههای ومخت، نرخی رؤزانه ه  
(الحساب الجارى) ريکهوتن  
نامهمکه لمنیوان دوو لایمندا بۇ  
سنوردانان لمنیوان مافو لمرکی  
همر دولایمن داو دیار یکردنی  
تمصفيیهی حيساب له کؤتاپينا.

الجارية: کهنيزک، جهتیو، لافرهتی  
کؤيله با پيرؤنیش بی ه با ه خور  
ه کهشتی ه فوران دههمرموی:  
﴿وَحَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ﴾.

الجرى: باى صمبا.

الجرأ: خاترو خوايش دهگوتري: (من  
جرأك فعلت كذا) لمهر خاتری تو  
فلانکارم نهماندا.

الجرأة: مندا، تمهمنی پهچوک،  
دهگوتري: (جارية يئة الجراية):  
کهنيزمکيکه دياره مندا له ه بهمانا  
(ومكالمه) پش دئ.

الجرأة: ومکالمه بهريکاری ه حيسابی  
بهردهمی موجهی موجه خورن، (ك:  
جرايات).

الجرایات: لمرنستی (التصادا) ياساو  
ریمهمکه لمنندازی گالای سمرق بوو  
دیاری دهکا بۇ هممو کهسنيک ه  
(بطاقات الجرايات) لمرنستی  
(التصادا) دا چمند کارتيکن لهوه دیاری  
دهکا که همکهسه چمند کالاً بکري.

الْجُرْيَاءُ: ره‌وشت و سروشت.

الْجُرْيُ: وکیل ۵ بُو تَاک و کُوو نِیرو من

به‌کار دئی ۵ همروا به‌مانا (نیردرای) دئی

۵ به‌مانا (کریکان) پش دئی، (ک: اُجْریاء).

الْمَجْرَى مِنَ النهر: دهرای جه‌م و روبار

۵ له‌شعیردا بریتییبه له بزونیسی

پیتی (ره‌ویس رمها) ۵ له زارامی

نه‌حویاندا بریتییبه له‌حالات و

جه‌نیه‌تی گوتایی وشمو له‌حکامی

نمو حالات و چونیه‌تیانه.

الْمُزَيَّالُ: رنگ و بۆیه‌ی سور.

جَزَاتُ الْإِبِلِ جَزْماً وجزْماً: حوشره‌که

له‌جیاتی ناو به‌شی و ته‌ری قنیاتی

کرد.

جَزْأً بِالْشَّيْءِ: به‌و شته قنیاتی کرد.

جَزْأً الشَّيْءِ: نمو شته‌ی دابه‌شکردو

به‌کسان پارچه‌پارچه‌ی کرد.

أَجْزَأُ الْقَوْمِ: خه‌لکه‌که حوشره‌گانیان

دابه‌شکرد.

أَجْزَأُ لِلْمَرْأَةِ: نافرته‌که مندالی

میینه‌ی بوون.

أَجْزَأُ الشَّيْءِ فَلْتَأْ: شته‌که‌ی به‌شی

فلانکسی کرد.

أَجْرٌ مَجْزِيٌّ: کریه‌کی گونجاوه کی‌فایه‌ته.

أَجْزَأُ الْإِبِلِ: له‌جیاتی ناو شتی شیندارو

ته‌ری دابه حوشره‌کانی.

أَجْزَأُ السَّكَنِ: دسکی بُو گبرده‌که دروستکرد.

أَجْزَأُ مِنَ الشَّيْءِ جَزْماً: به‌شیکی له‌و شته

بُو خۆی برد.

'جَزَأُ الْحَاتِمِ فِي أَصْبَعِهِ: نه‌نقمی له‌په‌نجه‌ی

خۆی کرد.

جَزْأً: به‌شبه‌شی کرد.

جَزَأُ الْإِبِلِ: به‌مانا (أَجْزَأُ الْإِبِلِ) هاتووه.

جَزَأُ الشَّعْرِ: به‌مانا (أَجْزَأُ) دئی.

جَزَأُ السَّكَنِ: به‌مانا (أَجْزَأُ) دئی.

أَجْزَأُ به: کی‌فایه‌تی بوو.

الْجَارِئَةُ مِنَ النَّحْلِ: نمو دره‌خته

خورمایه‌به ناودانی پی‌ویست نمب

الْجُزْأُ: به‌شیک له‌شت ۵ نمو ماده‌یه‌یه

شته‌که‌ی لَی بَیْک دئی ۵ (جوزلی

لاینج‌زی): به‌لای زلفایانی

موته‌که‌لیمینه‌وه نمو که‌رته‌یه

نه‌ومنده به‌ک بوت‌وهه قبوولی

که‌رت کردن نکا.

الْجُزْأُ: بَنَکِی کلک ۵ دسکی کُیرد ۵

دارنکه توله‌می‌وی له‌زه‌وی پی بلند

دعکرت‌موه.

الْجُزْأُ: شَتِیک نیسبته بدری بۆلای

جوزه ۵ جوزلی راسته‌قینه نه‌ویه

ته‌صغور نه‌کری هاویه‌شی هه‌بی ۵

و‌مکوو عه‌ل، حه‌سن.

جوزلی لیطالی: نه‌ویه له‌خۆی

ره‌هاتر هه‌بی و‌مکوو شاده‌میزاد

که‌به‌شیکه له‌مه‌فه‌وومی حه‌یوان

وه‌ل بُو خۆشی نه‌فرانی هه‌ن.

جَزَعَتِ الطَّيَأُ جَزْءاً: ناسکه‌کان

چوونه‌وه ناو لانه‌ی خۆیان.

جَزَحَ لَئَانَ: فلانکس به‌په‌ر نیشی

خۆیه‌وه چو چاو‌مروانی نه‌کرد.



جَزَجْ له: به خشکی باشی پیتا ۵ بمبج  
پرس کردن به کس به خشکی دایه.  
جَزَجَ الشجرة: درختمگی راوشاند بؤ  
نهوی گه لاکه ی بومری.  
جَزَّو الماء عن الأرض جَزْراً: ناومگه روجوو،  
حموقی خواردموه ۵ دگوتری: (جَزَزْ  
البحر والنهر): ناومگی حموق بوو.  
جَزَّو الشيء: شتمگی بریموه.

جَزَّو الجزر: کوشتمگی سمربری (سر  
جازر، جزار، جزیر) دگوتری: (جَزَزْ  
القمل) همنگوینمگی بری.

جَزَّو النخل جزاً وجزراً: خورماکی بریموه.  
أَجَزَّو البعید: خوشترکه کاتی نهوی هات  
بریمونتموه واته کولکمگی بمریمتیموه.  
أَجَزَّو النخل: خورماکه کاتی ن کردنموی  
هات ۵ دگوتری: (أَجَزَّو الشيء):  
بریموندمگه زور به سالاجوو کاتی  
مردنی هاتوووه.

أَجَزَّو فلاناً: مریکی دا به فلانکس بؤ  
سمربرین ۵ له حمدیسلا هاتوووه:  
(بَعَثَ بعضاً فمررو بأعرابی له غنم  
فقالوا اجزونا).

أَجَزَّو الجزیر: کوشتی یمگی سمربری.  
أَجَزَّو القوم جزئاً: کوشتی بؤ  
خه لکمکه سمربری  
أَجَزَّو البحر والنهر: شهبولکمهان  
کشانموه.

الجزارة: میهنی هسابی، کاری حمیوان  
سمربرین.

الجزارة: سمربری خوشتری سمربریاو که  
دهدري به کابرای هساب له حیاتی  
خوشتر سمربرینه که ۵ له حمدیسی  
پتفهمبردا هاتوووه دمرباری  
قوربانی دمفرموی: (لا أعطی منها  
شيئاً في جزالتها) همروا دگوتری  
(لرس ضخم الجزارة) نسپیکی  
دمستو پهل هوییه دهمار  
دهماراوییه).

الجزر: نازل سمربرین ۵ کشانموی  
شهبول ناوی دمریا به هوئی  
کاریگری فخرامگانیموه.

جزر الساع: نمو گؤشتمیه که درنمگه  
دهیخوا ۵ یان نهو گؤشتمی لمبری  
دممپنیتیموه ۵ نهو زهوی و  
شونانیه که نزیک دمریان و  
درنمدی تیدا دمی و شهبول  
دمریاکه نایانگانی.

الجزیر: نهو خوشتریمیه به که لکی  
سمربرین بی.

الجزیرة: نمو پارچه زهوییمیه ناو  
دهوری بداو ناومگه دای نمپوشن،  
(ك: جزائر، جزر).

للجزر: شونی نازل سمربرین، (ك: مجازر).  
المتجزر: به مانا (الجزر) دئ، (ك:  
مجازر).

جز النحل وحره جزاً: دارخورماکه کاتی  
نهوی هاتوووه میومگی ن بکریتموه.  
جز الثخلة جزاً وجزاراً: خورماگی ن  
کردهوه.

- جَزَّ الصُّوفُ جَزًّا: خوربیه که ی برپیموه. پانیه وه.
- أَجَزَّ التَّمْرُ جَزْدًا: خورماکه وشک بوو. جَزَعْ لَهُ مِنْ مَالِهِ جَزْعًا: له مالی خوی به شپکی بؤ بردا.
- أَجَزَّ النَّخْلُ وَلَمَّوه: به مانا (جَزَن) دئ. جَزَعْ جَزْعًا وَجَزْعًا: خوی بؤ به لاکه نهگرتو هاوارو دادو فیفانی کرد بهصمبرو خؤگر نمبوو.
- أَجَزَّ الصُّوفَ وَلَمَّوه: به مانا (جَزَّة) دئ. أَجَزَّ التَّمْرَ وَالصُّوفَ: خورماکه، خوربیه که: گاتی به پهنموهو لیکرنده مپان هات.
- أَجَزَّ القَوْمُ: گاتی به پهنموهی لیکرنده مپان هات. المِجَزَّ: گاتی دروژنه وهی به پهنموهی خوری و لیکرنده وهی میوه.
- أَجَزَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ: نهو شتمبه لیکراوتمه وه نه وهی زیاده میوه له گاتی به پهنه وهدا له لدمویری.
- أَجَزَّ: به مانا (أَجَزَّ) دئ. المِجَزَّ: خوری به دراهوو لیکراوه.
- أَجَزَّ: بهرگن: بهرگی کاوړ لهسالتکدا ه لمپنددا هاتوووه (رب جَزَّةٌ عَلَى شَاةٍ سَوَاءٍ).
- أَجَزَّ: نهو خوری و موو کولک و بهرگنمبه له نازم دمرکنتمه وه.
- أَجَزَّ مِنَ الْقَمَمِ: نهو نازم لهبه خوربیه که لئ کرابینتموه، (ك: جزال).
- أَجَزَّ: مقسمت، بهرنگ نامیری نازم به پهنموه، (ك: مَجَاز).
- جَزَعُ الْحَبْلِ: گوربسه که له ناوهرسته وه دوکمرت کرد.
- جَزَعُ الرِّادِي: دۆلمه که ی بهی لمباری
- جَزَعُ التُّرَى: دهنکه گانی بئک کپشان هتا شوونی لیکلنه که یان سهی بوو دهنکه کان خالصال بوون و وزی لئ هینان.
- جَزَعُ فَلَانًا: غه م و نا پحملی له سر دن لاهرد.
- اجتزعة: پارچه پارچه ی کرد.
- الجزع: لئاوهرسته وه کمرتی کرد دهگوترئ: (الجزع الحبل والجزع العصا).
- تَجَزَّ الشَّيْءُ: شتمه که کمرت بوو.
- تَجَزَّ البسر والرطب ورضهما: خورماکه نال و بؤلی تیکه وت همندیکی گمی.
- تَجَزَّ السيف والسهم وحرهما: شمشیرکه شکا.
- تَجَزَّ القوم الشئ: خه لکه که نهو شته مپان به شپمئ کرد ه له حمیدت دا هاتوووه: (طرق الناس إلى غنيمه فتجزعوا).

خالیڊ که جو ٻو شڪلننن بٽي (العزى)

ه (فَجَزَلَهَا بَالِثِينَ) ڪردى به دوو پارچه.

جَزَلَ البعير: جدموى حوشترمکه برينى لن  
پميدا بووه ڇاڪ نابيتهموه.

جَزَلَ الراي: راي ٻوڇونمکه پوڇ وڃي  
ڪهڙو ٻوو.

جَزَلَ جَزَالَةً: گمروھو ٻمنرخ ٻوو.

جَزَلَ اللفظ: وشمکه ڪاريگمربوو.

جَزَلَ فلان: فلان ڪمس ٻوو به ڇاڻون رهئى  
پهسندو جوان.

أَجَزَلُهُ: بهمانا (جَزَلُهُ) دئ.

أَجَزَلَ له العطاء: به ڇششى ڇاڪ و باشى  
ٻو ڊياري ڪرد.

استجزله: داوى به ڇششى ليڪرد.

الجزال: ليڪرندموى هيٺشوى خورما.

الجزل: شتى ٻمنرخ و زور له همرشتيڪ  
ٻي ڌاري گه ورمى وشڪ ه

له حمديشدا هاتووه: (اجمعوا له  
خطباً جزلاً) ه همروها به مانا

سمخت و به ڇشند هاتووه.

الجزل من الكلام: قسمى رهوان و همصيح و  
پم مانا، (ك: جزال).

الجزلة: پارچهيمه ه دؤدان، ممشكه.

الجزلة: پارچه، (ك: جزل) له حمديشدا  
هاتووه لمبارى دهجالموه دهلى:

«يُضْرَبُ رَجُلًا بِالسِّيفِ لِقِطَةِ جَزَلَيْنِ».

جَزَمَ جزماً: خولونديكى خولرد تير ٻوو، له  
شهو و رولنڪا پهڪجار ناننى خولرد.

جَزَمَ عليه: لئى بيٺنگ ٻوو ه سوور ٻوو

الجزاع: نيرگه.

الجزاع: گياپيمکه ٺاڙمل دهڪوڙى.

الجزع: جزريکه له عقيق ه هئلى بهرامبرو  
ڪمونمى رنگاو رنگى تيلدن ه

هولاي شيو ه ناومرستى شيو.

الجزمة والجزمة: بهشيڪ لهشمو ه قدمه  
دار (پنكى درمخت).

الجزع من اللحم: نوميه رمش و سهى  
تيڪه لاو ٻي.

للجزع من اللحم: نوميه بمزو گوشت  
تيڪه لاو ٻي ه نمگمر و قمرى عود

ٻي، نوميه همنديئ لموتمهگان  
باريڪ و همنديڪيان نمستورين.

جَزَلَ له لي الكيل ولحمه جزلاً: زورى ٻو  
ٻيوا.

جازل: شتمكمى فروشت نازانج  
ٻيوانمو ڪيٺشنى چوٽه.

جازل بنفسه: خوى ڇسته ڇمتمروهه.

جازل في كلامه: به ٻي تيٺڪرين قسمى  
ڪرد.

إِجْزَلَ الشيءَ: بهگولرمارى شتمكمى  
ڪري.

الجزاف: ڪلاپيمکه نه بزانري به ٻيوان  
ڇمنده نمبه ٺهزماره.

الجزافة: بهمانا (الجزاف) دئ.

الجزلة: پارچهيمه لمشت ه دهگولرئ:  
(جزلة من النعم وجزءة من الشئ):

جهلمبه ٺاڙملتيڪ ه پارچهيمه له مو.

جَزَلَهُ جزلاً: بهيمموه ه له حمديشكمى  
خاليدي ڪوري و مليشدا هاتووه دهلى:

پټوېستى بهېچى تر نهېوو  
 هورنان دهمرموى: ﴿وَأَقْرَأْ يَزْمًا لَّأُ  
 لَجَزِي نَفْسٍ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا﴾  
 دمگوترئ: (جزى مجزى فلان):  
 لهشونى فلانكس جيتگر يوو.

جازه: پاداشتى دايهوه ۵ سزى دا.

تهجازى الذئب: همزمكه دايهوه، يان  
 همزمكه و مرگرتوه.

الجازية: پاداش ۵ سزا.

الجزء: بهمانا (الجازى) دئ ۵ له پهندي  
 پيشيناندا هاتووه ۵ دهلي: (جزء  
 سمار) هم پهنده بؤ كه سنيك  
 دمگوترئ: لهجياتى خرابهكارى  
 چاكهى بهرامبر بكا.

الجزئة: سمرانه، پره پارمېكه همرمانهوى  
 ليسلامى ومړى دمگري له همدئ  
 لهوانهى موسولمان نابن لهجياتى نمو  
 خزمتمگوزلرپه پيشكشيان دمگري ۵  
 هورنان دهمرموى: ﴿حَتَّى يَغْطُوا الْجَزِيَّةَ  
 عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ﴾، (ك: جزى و جزى  
 و جزء).

جَسًا جَسًا و جَسْرًا و جَسَاةً: وشك بووه ۵ رهق  
 بوو، زهر بوو، دمگوترئ: (جَسًا التَّبَسُّ،  
 جَسَاتٌ يَدُهُ مِنَ الْعَمَلِ، جَسَا الْمَاءُ).

جَسًا الشَّيْخُ: پياوه پيرمه كه گمېشته كوتايى  
 ته مهنى، (هو جاسي).

الجالسى في الرياضة: (جسم جاسي):  
 جهسته يه كه مسافه گوزنكارى نه خاته  
 نيوان پارچه جياوونپه كانيموه.

لسمهر نه انجامدانى ۵ ترسا ۵  
 نعتوانى نيشه كه له نجام بدا.  
 جَزَمَ الامر: بتمانهى تيدا پيدا كرد.  
 جزم اليمين: سويندى خوارو د كاره كې  
 روپاندو گهرانهوى تيدا نيه.  
 جَزَمَ عليه بكذا: لسمهر خوى چه پاندا،  
 بهرعوده ي بوو.

جزم النخل: خورماكه مه زنده كړد، همر  
 بهسمرنجدانى، له نندازمكه ديارى  
 كړد.

جزم الكلمة: كوتايى فيعله كې زهمدل كړد،  
 بيتى لى ورتاند.

جزم عليه وعنه: بهمانا (جَزَمَ) دئ.  
 اجْزَمَ الثَّغْلُ: بهر و بوومى باخه  
 خورماكه كړې.

اجْزَمَ الشَّيْءُ: شته كې بهرپهوه.  
 اجْزَمَ جُزْءٌ مِنَ الْمَالِ: همدېكى  
 له ماله كه هه لگرت.

الجزم: لهزاراوى نه حو پياندا برپتييه له  
 زهمدل كړدن پيتى كوتايى فيعلى  
 مواضع يان كرتاندنى پيتى كوتايى.  
 الجزم: به شيك له خورما يان شتى تر.  
 الجزمة: ژمه خواردن.

الجزمة: پارچه ۵ (الجزمة من الحيوان)  
 جهله به نازل له (ده) بهرمو ژووو.  
 الجزمية: رېبازيكى فېلسفه ييه پشته به  
 هيزى عقل دمهستى بؤ گمېشتن  
 به مهېست.

جَزَى الشَّيْءُ جَزَاءً: شته كې بهس بوو

دئ ۵ دگوتري: (اجسرت السفينة

البحر): گمشتيپکه دبرياکه ی پری.

تجاسر: بی پيرواگارهکی له نجامدا ۵ ملی

خوی بهر زگردهوو خوی هه لپری بؤ

نمووی حاوی له شتهکه بی.

تجاسر علیه: خوی بهمهردا رنواندو

لوتشکینی کرد ۵ په لاماری دا

تجاسر له العصا: به گۆجان بؤی جوو.

الجسر: پەرد، ههرشتیک بهمهردا

بهه پتهوه ۵ گهناری جۆگا ۵

ههرشتیک بگهوتنه نیوان دوو

زهوییهوه، (ك: اجسر وجسور).

الجسر: له نندامی گهوردی جهسته.

الجسر: بؤ میهنی (الجسر) به کاردی ۵

که نیزمکی دهست و پهل قهوی و

گۆشتن.

جس الأرض جسا: بی له زهوی نا.

جس الجسر: له ههوالهکی کۆلیهوهو

تاووتوی کرد.

جس الشئ یده: دهستی له شتهکهدا

بزانی جیهو جۆنه.

جس الشخص یه: زۆر بهوردی سهیری

ئهو کابریه ی گرد بؤ نمووی بزانی

کۆیهو خهریکی جیهه.

اجسه ییده: به مانا (جسه) دئ.

جس الابل الکلا: حوشهکه دهسی بؤ

له وهرهکه برد منه ی کرد.

تجسس الخبر: به مانا (جسه) دئ ۵ قورنان

دهفهرموی: ﴿وَلَا لَجُسْرًا وَلَا يَقْتَب﴾.

الجابیاء: رهپوون و پتهوی.

جسه جسد: له جهسته ی دا.

جسد الدم: خۆینهکه وشک بوو.

اجسد الثوب واهو: بهرنگی زهعفران

کراسهکی بۆیه کرد ۵ له حه دیلی

نمبو دهردا هاتوو دهلی: (ان امر

انه ليس عليها الر الجاسد).

جسد الثوب: به مانا (اجسد) هاتوو.

جسد: بؤ موطاومعی (جسد) هاتوو.

الجسد: خۆینی پیس ۵ زهعفران ۵

ههرشتیک رنگی زۆر سور یان زهر

بی.

الجساد: نازاریکه له جهسته دا هه مووی،

یان ههر لهسکدا.

الجسد: جهسته ۵ قورنان دهفهرموی:

﴿فَاخْرَجَ لَهُمْ عَجَلًا جَسَدًا﴾: له خواری.

لجسد: پۆشاکیک زۆر به جهستهوه

بنووسی.

المجسد: دهنگیکه لهسهر شیوی ناوازو

گۆزانی قهباری خۆی وهرهگر.

جسر جسرأ وجسرة: نازابوو، نازابه ۵

چاونهترس، بی پهروا لهمرکی

سهرشانی له نجام دا.

جسر القرم: نمو قهومه هردیان رابهست.

جسر فلان على الشئ: فلانکس هرکیشی

نمو شته ی کرد.

جسر الركاب المنازة: کارونه جیههکان

سازاکیان پری.

اجسرت الركاب للمازة: به مانا (جسر لها)

نادهميزادو نازهلو رووهك هستي بي  
بگري ۵ هر جهوهريكي مادي شونين  
بگري و فورسايو درنزي هبي.

الجسمان: به مانا (الجسم) دئ ۵  
(الجسماني) پالراو بؤ لاي جيسم.  
الجسم: كاري گموره روداي سمرنج  
راكيش ۵ بياوي عاقل

المجسم: شتيك پاني و درنزي و  
نمستوري هبي.

المسان: دھ ليدرھكان تاكهكي (جاسين) ۵.  
المسنة: ماسي خرو كالهكي.

جما جئرا و جئرا: وشك بوو، رھق بوو،  
نمستور بوو، زير بوو ۵ ناوهكه بوو  
بهسهول ۵ بھرميزدكه زور بهسالا  
جوو گمېشته كوتايي تممنی.

جسي جيرا: به مانا (جسا) دئ.

جئات لئه جئرا زئشنا: بهقي هيناوه  
بهقي هاتموه ۵ لمرسا يان لغهه  
نارھميتيدا هه لچوو ۵ يان رھبرين و  
كهوتنه جم و جول و هاتوجو ۵  
دمگوتري: (جئات البلاد باھلها، جئات  
البحار باواجها، والرياض برهاا واللبالي  
بظلماتها) دھري هاويشت، پالي بيژه نان،  
بلاوي كردموه.

جئات للمدة: مھعيدمي له تيژيدا  
بهقي هاتموه.

جئات القنم: نازهل كه قوړه قوړي له  
قورگي هات.

جئات الارض: زموي همموو رومكي  
خووي دھر خست.

الجاسة: هستيكه له پېنچ هستمکان.  
الجاسوس: كهسيكه بهدوا هه والو  
روداودا بگهري بؤ لھوي زانياري  
بدا بهكساني دي، (ك: جواسي).  
الجاس: صيفه موبالغھيه ۵ شير  
چونكه به چنگي كوشتي بهكي  
شەتال شەتال دھكا.

الجيس: به مانا جاسوس.  
المجس: شونني دست ليدان ۵  
دمگوتري: (لجان ضيق المجس):  
فلانكس تهنكه تيزميه.

المجس: نالهني پشكنين.  
المجسة: به مانا (المجس) دئ ۵ همروا  
به مانا (المجس) ۵.

جسم جئامة: گموره زبه لاج بوو  
(جسيم) زلو كته.

جسم الشيء: قهباري پيدا.  
جسم: بؤ موطاومعي (جسم) دئ.  
جسم الشيء في العين: نهو شته لھبر  
چاوو وئنه لھچاودا هيه.

جسم الشيء: شتهكي قهباره داركرد  
۵ روي تيكرودو بؤي چوو هلي  
بزارد.

الجسام: جمسته گموره دست و پهل  
قوي ۵ (الجامة) بهمه مانا  
هاتوو بهلكوو زوريه كات بهم  
شيوه دمگوتري كه (ت) پيوميه.

الجسم: جمسته همرشتيكي پاني و فولي و  
درنزي هبي ۵ همرشتيكي له

جَشَأَ الْبَحْرُ: دهریا ناومکی بهر زبووه.  
جَشَأَ اللَّيْلُ: شمو تاریک بوو.  
جَشَا الرَّحْشُ: درنده کڼویمکه راهبری و بازی دا.  
جَشَا الْعَدُو: دوزمن راهبری بزمان هات.  
جَشَا الْقَوْمُ: شمو قومو له ولاتیکه وه گواستیانوه بؤ ولاتیکې تر.  
جَشَا عَلَى نَفْسِهِ: له خویا دلتهنگ بوو.  
جَشَا عَنِ الطَّعَامِ: تیری له خواردمه منییمکه خواردو پش جهاوی گهوت.  
جَشَا عَلَيْنَا الْيَقْمُ: نازو نیعمتمان بؤ بهیدا بوو.  
جَشَاتِ الْمَعْدَةُ: بهمانا (جشأت) دی.  
إِجْشَاتِهِ الْبَلَاءُ: ناوو هموای شو ولاتمی بی نه کهوت.  
جَشَاتِ الْمَعْدَةُ: بهمانا (جشأت) دی ه دمگوتری: (جَشَأَ الرَّجُلُ): پیاومکه بهمی هینایه وه ه لمهنلی پشپشاندا هاتوو دهلی:  
جَشَأَ الْقَمَانُ مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ: لوقمان بهمی نهومی تیربی بهمی هینایه وه نه م بهنده بؤ کهسیک ل دهری لاهی رهوشتیک ل بدو تپیدا نمبی.  
جَشَأَ الْفَجْرُ: لهکاتی بهر بهماندا با هلی کرد.  
الْجَشِيُّ: زور ه کهوانمهکی سوک کهزور بلمرتته وه.  
الْجُشَاءُ: دمنگیکه لمدم دتته دمره وه لهکاتی تیر خورندلا، بهگورتی بهندنمو، هرتپته.  
الْجُشَاءُ مِنَ الْبَحْرِ وَاللَّيْلِ وَغَيْرِهَا: پال پیوحنان، راکشان.  
الْجُشَاءُ: بهمانا (الْجُشَاءُ) دی ه هملکردنی با لمهر بهماندا.  
الْجُشَاءُ وَالْجُشَاءُ: کهسیک زور غهمو خفمت بغواو ناخ و نؤف بکا.  
جَشِبَ جَنْبًا: نهستور بوو، زیر بوو.  
جَشِبَ الطَّعَامُ: خواردنهکه بی پیخور بوو.  
جَشِبَ الْحَبُّ: دانه و نلکهکی هاری کردی به بر ویش.  
جَشِبَ شَابَةٌ: کهنجیمتی خوی بهری کرد.  
جَشِبَ الشَّيْءُ وَالطَّعَامُ وَالْحَرَّةُ: بهمانا (جَشِبَ) دی.  
جَشِبَ الرَّجُلُ: خواردن و خورانی زیرو کهم کوپ بوو ه لهحمیددا هاتوو: که پیغه بهر (د.خ) کان یا کل الجشِب من الطعام).  
جَشِبَ جَشْرَةً وَجْشَاءً: بهمانا (جَشِبَ) دی.  
جَشِبَ الْكَلَامُ: قسهکی وشک و بی تامو زیر بوو.  
الْجُشُوبُ مِنَ النِّسَاءِ: نافرمتی نافولای کته.  
الْجُشَابُ: جهسته گه وری نافولا.  
الْمُجَشَّبُ: پیاوی کتمو نازا.  
الْمُجَشَّبُ: نادمیزادی زیان زیرو دهستکورت.  
جَشَرَ الصُّبْحُ جُشْرًا: بهیانی دمرکهوت بهیانی گزنگی دا.  
جَشَرَ الدَّوَابُّ جُشْرًا: نازمه که له پاونمهکدا مایه وه.

جَشْرٌ عَنْ أَمَلِهِ: له خزم و خۆښى خۆى  
دوورگه و تهمه.

جَشْرُ الدَّوَابِّ: نازله كمى بىردن بؤ  
له مورگا ۵ له منزك مالموه  
له موراندن.

جَشْرُ الشَّيْءِ: وازى له شته كه هينا.

جَشْرُ الْإِنَاءِ جَشْرًا: څاپه كه، منجه له كه  
بیس بوو

جَشْرُ السَّاجِلِ جَشْرًا: قهراخ دهر ياكه  
قوره كمى رمق هملها و مكوو بمرد  
رهق بوو.

جَشْرُ الرَّجُلِ وَالسَّيْرِ: پياو كه يان  
خوشرمكه توشى كوكه يمكى وشك  
بوون.

جَشْرًا: وازى ئى هينا.

جَشْرُ الْإِنَاءِ: څاپه كمى بهتال كرد.

جَشْرُ الدَّوَابِّ: به مانا (جَشْر) دى.

تَجَشَّرَ: بؤ مطاوعمى (جَشْر) دى.

تَجَشَّرَ بَطْنُهُ: سكى هه لاوسا.

الْجَاشِرُ: نازملى بهرله بؤ كوئ دهجى  
بجى.

الْجَاشِرِيَّةُ: نيو مړ ۵ بهر به مان ۵  
خواردنه وه له بهر به ماندا ۵ د مگوتري:  
(شره جاشريه، و شرت الجاشريه).

الْجَاشِرُ: كوكه، يان سينگ خوران و  
نيخه نيخ ۵ دنگ گړى.

الْجَشْرُ: بهر دىكى زېره له دهر يادا له جهوو  
صمدف پټك دى.

الْجَشْرُ: به مانا (الْجَشْر) دى ۵ همرودها

نازه لټي كه له به او ان دله مورى و  
ناگه پرته وه بؤ مالموه ۵ يان  
كومه لټك ناده ميزاد له له مورگا دا  
بميننه وه نه يمنه وه بؤ مالى خويان  
۵ كومه لټك ناده ميزادى خوږى  
ناكس بهجه ۵ دانه وئلمى بههار ۵  
تويكلى دهنكه گهنم ۵ سؤ.

الْجَشْرُ: به مانا (الْجَشْر) دى ۵ كوكه و  
هه لامعت.

الْجَشْرُ: خاومنى نازملى وها كه له كيوو  
كه دله مورين.

الْجَشْرُ: توردان، كمشكول ۵ هه مبانه ۵  
جهوال و هژرى گهوره.

الْجَشْرُ: هموزك كه ناوه كمى  
بهكه لى خواردنه وه نه به له بهر  
بيس و پوخلى، (ك: مجاشره).

جَشْرُ الْقَوْمِ جَشْرًا: خه لكه كه روښتن به  
كومه ل و به بهله.

جَشْرُ الْحَبِّ: دانه وئلمه كمى كرده بهروښ ۵  
(هر مجشوش و جشيش).

جَشْرُ الْخِيَرَانِ وَغَيْرِهَا بِالْعَصَا: له نازله كمى  
دا يمگوجان.

جَشْرُ الْبَاكِي دَفْعَةً: گرياو كه فرميسكى  
هه لورمان.

جَشْرُ الْمَكَانِ: شوښنه كمى مالى و پاكي  
كرده وه.

جَشْرُ الْبَرِّ: بيرمكى له قور و لپته  
پاك كرده وه.

جَشْرُ الصَّرْتِ جَشْرًا وَجَشْرًا: دهنكى گړ  
بـوو دهنكى زل بـوو.



أَجَشَّتِ الْأَرْضُ: گیاو گزمکمی لیک هالو  
تیکچرزا.

إِجْشَّتِ الْأَرْضُ: بهمانا (أجش) دئ.

الْجَشُّ: دهنکی گهورو گر.

الْجَشُّ: شوینی رهنه لآن و بهرلوی.

الْجَشُّ مِنَ الشَّيْءِ: ناوهرستی شت.

الْجَشُّ: بهمانا (الْجَشُّ) دئ و بهشیک  
لشمو، (ك: جشاش).

الْجَشَاءُ: زمو دهنشتو نمره لآن که

بهرده وردهی تیدابن بهکله کی

نموده دئ درهختی خورمای تیدا

برویندرئ و سپل، له همدیش نیبنو

عمیاسدا هاتوو دهنرموئ: (ما

أَكَلَ الْجَشَاءُ مِنْ شَهْوَاهَا، لَكِنْ لَيْسَ لَهُمْ

أَهْلُ بَيْتِ أَلِهَا حَلَال).

الْجُشَانُ: بهمانا (الجش) دئ.

الْجُشَةُ: کومه لیک نادمیزاد بهکومل  
بهرو شوینیک دهرؤن.

الْجُشَةُ: بهمانا (الْجُشَةُ) دئ و دهنکی

بههیز و دهنکیک له لوتموه بهتدمر

بهمیلو گئی.

الْجُشِيَّةُ: بهمانا (الجشيش) دئ و

شتیکه گوشت پان خورمای

دهخرفته سرو دموکوندرئ له

حمدیددا هاتوو که پیغمبر

(د.خ) (أَوَلَمْ عَلَى بَعْضِ أَرْوَاحِهِ

بَحِيشَةُ).

الْمَجَشُّ: بهمانا (المجش) دئ، (ك: مجاش).

جَشَّعَ جَشَأً: تملعی زور بوو هلهمی کرد و

دندو شیفانی کرد لهنجانی لهدستانی

خوشهوستی دا و ترسا و لهمدیش (ابن

الخصاصه) دا هاتوو دهنرموئ: (أَخَالَ

إِذَا حَضَرَ لِقَاءَ جَشَّعَتْ نَفْسِي لِكُرْهَاتِ

الْمَوْتِ) و کلیمکی (جشاعی، و جشعا،

رجشاع).

تَهاشعوا الشَّيْءُ: لهو شته کوبوونهوو  
چمپاوپان کرد.

تَجَشَّعَ عَلَيْهِ: زور بهخه میوه بوو سور

بوو لهسر لهنجاندانی.

الْجَشَّعُ: نمو کسمیه مال و سامان

کودمکاتهوه لئی نابهخش دئی

برواندا شتیکی ل زایه بکا و بهمانا

(شیر) پش هاتوو.

جَشِمَ جَشَأً: ههلهو بوو، هورس بوو، (هو

جَشِمَ و جَشِیم).

جَشِمَ الْأَمْرَ جَشَأً: بهناهدل نمو کارمی له  
نمستو گرت و (هو جاشم و جشوم).

أَجَشَّهُ أَمْرًا: کارتی خسته سمرشانی.

جَشَّمَهُ أَمْرًا: بهمانا (أَجَشَّمَهُ) دئ.

كَجَشَّمَ الْأَمْرَ: بهمانا (جَشَّمَهُ) دئ.

كَجَشَّمَ لِلأَمْرِ بَيْنَ الْقَوْمِ: له نیوان نمو گملو

تاقمدا رئو شوینی لهویان گرتبهر.

الْجَشْمُ: هورسایی، دهره می تهزوترو

ساخته جی، (ك: جَشْم).

الْجَشْمُ: هورسایی و دموکوتی: (أَلْقَى عَلَيْهِ

جُشْمَةً) و هوروها بهمانا سینگو

بهراسوش دئ.

جَشِنَ جَشَأً: ههلهو بوو، زهملاچ بوو.

الْجُفْنَةُ: بالاندى بچوك.

جَبَّ الشَّيْ: شته‌كی گۆ كردموه، هه‌لی گنبرابه‌وه.

جَبَّ لِي الرِّبَاطُ جَمْعاً جَمِصاً: ناخو ئۆفی کرد له‌بەر شته‌كدانی توندی بئیی و په‌یوه‌ندی بئیه‌وه.

جَبَّ لَلَا: فلانكەسی خسته‌ی سەر زه‌وی ه (جَبَّ) هه‌مان مانای هه‌یه

جَمُصَ الْجِسْرُ: بێچوووه‌ گورگه‌كه‌ چاوهدگانی كردنه‌وه‌و گنبرانی.

الْجَمَبُ: بۆ موطاومعه‌ی (جَبَّ) دئ.

جَمُصَ النَّبْتُ وَالْتَمَرُ وَالزَّهْرُ: روهك، خورما، گۆل سهره‌تبان دهركه‌وت گلوکیان کرد.

الْجَمَابَةُ: دروستکردنی تهردان و فیشه‌كدان حه‌رقه‌و ميه‌نه‌ی جوعبه‌ دروستکردن.

جَمُصَ الْبِنَاءُ: باله‌خانه‌كە‌ی كه‌چكاری کرد.

الْجَمْبَةُ: تهردان، فیشه‌كدان، (ك): جفاب‌ه.

جَمُصَ الْأَنَاءُ: قاهه‌كە‌ی په‌ركرد.

الْجَمْبُ: نه‌و كه‌سه‌یه‌ خه‌لك به‌زه‌وی دا دمدا به‌لام كه‌س ناتوانی نه‌و بخاته‌ سەر زه‌وی.

الْجَمُ: گه‌ج ه‌ جوړنكه‌ له‌ كه‌ره‌سه‌ی خانوو دروستکردن.

الْجَمْبُوبُ: كورته‌ بالای ناشرین، لاوازی بئ هیز یی خێرو فه‌ر، (ك): جمایب‌ه.

الْجَمُصَا: كه‌چكار، نه‌و كه‌سه‌ی كه‌هه‌كه‌ به‌ره‌م دئیی ه‌ فرۆشباری گه‌ج.

جَمْبَرُ: به‌عه‌زی دادا خسته‌ی سەر زه‌وی ه‌ په‌الە‌ی ئێ‌و نه‌ستوری كوله‌به‌ی وده‌ا كه‌ هه‌شتا رنك‌و په‌نك نه‌مكرا‌یی.

الْجَمُصَاةُ: نه‌و شوینه‌ی كه‌چی ئی به‌كار دمه‌یندري.

الْجَمْبَرِي: كورته‌ بالای ناشرین و نه‌كله‌وه‌ت.

الْجَمِصَةُ: روه‌كێكه‌ له‌ بئیری قه‌ره‌غه‌ل.

تَجَمَّنُ: وێك هاته‌وه‌و گۆ بووه‌وه‌.

جَبَّ لَلانِ جَمْعاً: فلانكە‌س به‌شێوه‌ی فیزموه‌ هاتوو جو‌ی کرد.

الْجَمُشُ: قه‌دی دره‌خت و رووه‌ك، (ك): جمائنه‌ه.

جَبَّ عَلَيْهِ بَكلاً: نه‌و شته‌ی خسته‌سەر. جَبَّ: بازێکی توندی هاو‌یشت.

الْجَمُشَةُ: ترسۆکی ته‌مبه‌ل، (ك): جمائنه‌ه ه (جَمُشُ الْجَمَلُ): حوشتره‌كه‌ خره‌

جَبَّ عَلَيْهِ: به‌مانا (جَبَّ) دئ. الْجَمُشِيُّ: رۆیشتنێكه‌ جو‌ره‌ له‌نجوه‌و لارو

خرمی رۆیشتنی زیادی کرد.

خۆ بادانێکی ئێ‌دا‌یه‌.

جَبَّجَ الرِّحَى: لاشه‌كه‌ ته‌مه‌ ته‌قی لئ هات ه‌ حه‌مه‌نه‌ی لئ دا ه‌ له‌مه‌نه‌ی

جَبَّ الْجَمَّةُ - جَبَّ جَفّاً: تهردانی دروستکرد، په‌رنه‌كه‌ی دروستکرد

بَنَشِينَانْدَا هَاتووه دهلی: (اَسْمَعُ  
جَمْعَةً وَلَا اَرَى طَحِيحًا) بِهَكَمَسِيكَ  
دهگوتری بَه قَسَه هِیجِی  
نَهْمِشْتَبِتَبِتَهوَه هِیجِی كَرْدِهوشی  
نَهْمِی: (هَر جَمْعًا).

جَفَجَعُ الْمَكَانِ: لَهو شَوْنَه دَانِشْت بَه  
شِوَمِیهِمِی دَلَمِاَوَكِیو نَادَنْیَایِ.  
جَفَجَعُ بَه: نَارَهْمَتِی كَرْد، جَاوَزِی كَرْد،  
دَهْرِی كَرْد، پَهْنَدِی هِی دَا.  
جَفَجَعُ الْأَبْلِ وَبِهَا: حَوْشَرْمَكَانِی حَوْلَانْدَن  
بِی نَهْمِی پِیخِیَان بِنَا یَان بُو لَهْمِی  
بِیَانَكَا لَه تَهْوِیلهْمِو دَاپَانَبَكَا.

جَفَجَعُ الْجُلُودِ: كُوشْتِی یَهْمِی سَهْرِبِی.  
كَجَفَجَعُ: بُو مَطَاوَعِی (جَمْعُ) هَاتووه  
وَ خَوِی بَهْمَرَزْدَا خَوِی لَه گِلَو  
خَوَل وَ مَرْدَا تِلَاوَتِی كَرْد لَهْمَر نَازَار  
یَان فَرِی لُیْعَاتِن یَان لُیْدَن.  
الْجَمْعَاءُ: شَوْنِی تَهْمَكَمَهرو ناخَوَش وَ  
رَهْمَن بَهْرَدَه لَان بَهْمِیْنَخَانَه وَ  
نَاوَو هَمَوَا یَهك كَه نَادَهْمِیَزَاد نَهْمَوْنِی  
خَوِی تَبْدَا بَهگَرِیو زِبَانِی تَبْدَا بَهْمَر  
بَهْرِی وَ شَوْنِی شَهْرَو هَمَرَا.  
الْجَفَجَعُ: شَوْنِی تَهْمَكَمَهرو ناخَوَش وَ  
بَهْرَدَه لَان، شَوْنِیكَ لَهْمَوِی حَال  
بَوَوِی.

جَعْدُ الشَّعْرِ وَغیره جَمْرَدًا وَجَعَادَةً: قَزِی  
كُؤَبِوَوَمُو تَبَكَبَاهَلَدَرَا وَ قَزِی كُورَت  
بَوَوَه وَ دَهْگُوتَرِی: (جَعْدُ الْحَدِّ)  
كُولَمِی جَرْحِی تَبَكَهوَتَن.  
جَعْدُ الشَّعْرِ وَغیره: مَوومَكَانِی كُؤَاكِرْدَهْمَو.

جَعْدُ الشَّعْرِ وَغیره: بَهْمَانَا (جَعْدُ) دِی.  
الْجَعَادَةُ: (أَبَرُ جَعَادَةٍ): نَاوِی گُورگَه،  
كُونِیهِ گُورگَه.

الْجَعْدُ: خَبَر، دَهگُوتَرِی: (وَجْهَ جَعْدُ) دَهْمُو  
جَاوِی خَبَرُو كَهْم گُوشْتَه (بَعِیْرَ جَعْدُ)  
حَوْشَرْتِیكَی كُوكَنَه، هَمَرَوَهَا بَهْمَانَا  
پِیَاوِی خَرَابَو دَهْمَت قُوجَاوِیَش دِی  
وَ دَهگُوتَرِی: (لِلْأَن جَعْدُ الْهَدِیْنِ) وَ  
(جَعْدُ الْأَنَامِلِ) وَ (رَجُلٌ جَعْدُ الْقَفَا)  
هَمَتِیو مَهْمُو نَاكَهس بَهْمَه.  
الْجَعْدَا: دَانَهوئِلَهْمِیكَی خُورَسَكَه (أَبَرُ  
جَعْدَةٍ) نَاوِی گُورگَه.

جَعْرَ جَعْرًا: تَهْمِیَاَتِی وَشَك بَوَوَه وَ (هَوِ  
مَجْعَانِ): لَه حَهْمِیَشِی نِیْمَامِی  
عُومَهْرَدَا هَاتووه دهلی (إِنْسِی مَجْعَارِ  
الْبَطْنِ).

جَعْرُ السُّخِّ وَكُلُّ ذِي يَخْلَبُ: دِرِنْدَهكَه  
پِیصَایِ كَرْد یَان هَمَر دِرِنْدَهْمِیهِكِی  
جَهْگُو نِیْنُوكَدَار بِنِ.

كَجَعْرَ: حَهْمِلَهكِی لَهْمِشْتِی خَوِی  
شَهْمَك دَاو جَوَوَه نَاو بَهْرَهكَه.

الْجَاعِرَةُ: كُونِی پَاشَهْمُوَه (قَنَگ) گُوَو  
پِیصَایِ هَمَمُو دِرِنْدَهْمِیهِكِی وَ لَاسَمَت  
كَه بَهْمَر رَانْدَا دَهْرَوَانِی وَ  
(جَاعِرَان) لَاسَمَهكَا، كُؤُوتَهكَا.

جَعَارٍ: نَاوِی كَه مَتِیَارَه وَ (أَمُ جَعَارِ)  
كُونِیهِ كَه مَتِیَارَه.

الْجَعَارُ: جَهْمِلِیَكَه كَهْمِیكَ دَهْرَوَاتَه نَاو  
بِیْر لَه پَهشْتِنِی خَوِی شَهْمَتِیكَ دَهْدَاو

ناشیرینی کردن و جوئی دا.

الْبَحْسُ: زبَن و زال سهرنگیونک.

الْجَمِيسُ: کتمو زهلام

الْجُمْسُوسُ: کولمبهنو ناشیرین ه بی

رموشت و نهکلهومت ه (بِق نَیرو مَی

بهگاردی)، (ك: جماسی) ه.

الْجَمُشُمُ: مام ناومند، (ك: جماشیم) ه.

الْجَمُشُمُ: کورته بالای شان و مل قهوی

گردمهر، (ك: جماشیم) ه.

الْجُمُطِيشُ: رومکچکه سالانیه، بهکالی

دهخوری. بهروانه وشه (الْجُفَانُ).

جَفَطَ عَلَيْهِ جَفْطًا: لهزهر کۆنترۆلی نهودا

نهماو یاخی بوو کارو باری خوی

بهشیومهکی تر دامهزراندهوه.

جَفَطَ فَلَانًا عَنِ الشَّيْءِ: فلانکسی لهو شته

گێڕایهوه پالی پئومنا.

جَفَطَ جَفْطًا: رموشتی ناشیرین بوو، رفی

ههلسا.

اجْفَطَ الرَّجُلُ: بهپاوکه ههلات و بوئی

دهرجوو.

اجْفَطَ فَلَانًا مِنَ الشَّيْءِ: شتهکی لهسهر

فلانکس لاهرد.

جَفَطَ عَلَيْهِ: بهمانا (جَفَطَ) دئ.

الْجَفْطُ: کتمو زهلام، لوتبهرزو

خۆبهزلزان لهخۆرازی و لهخۆبایی

بوو ه لهحهدهشدا هاتووه: (أَلَا

أَبْنُكُمْ بَاهِلُ النَّارِ كُلِّ جَفْطٍ جَفْطٍ).

جَعَّ فَلَانٌ جَعًّا: فلانکس گلی خوارد.

جَعَّ فَلَانًا: گلی تیگرت گلی بی دادا.

سهرمهکی تری بهدمست بهپاوکی

ترهومیه یان له سینگیك بهستراوه

بۆ نهومی کابرای بهروان نهکلهوئته

خوار همروا ناوه بۆ داخ و

نیشانهکردنی نازم لهکۆلی دا.

الْجَفْرُ: قشبل ه گوو پیسای دپهندهی

خاومن چنگ.

الْجَمْرَاءُ: کونی پاشموه.

الْجُمْرَانُ: (أَبُو جَمْرَانَ): قالدۆنچه ه (ام

جمران): بازو ههلا ه لهلای

میسرییه کۆنمکان بهیکمریکه بۆ

ههشهرمهکی رشکهله لهپیری

خهنافیسمکان میسرییهکان

بهپیرۆزیان داناوه، پاشان تهمیمه و

نوشتهیان پێدا کردووه.

الْجُمْرَةُ: نهو دهرپین و نهخش و

شوئنگارمه که ههبلهکه لهناو

قههه کابرای بهروانی دهکا که

دهجیته ناو بیرمهوه ه جۆیهك

قهصهبهکی نهستوری، گولهکی

گهوره بی دنکه جۆیهکه درۆزو

گهروو سهی بی.

الْجَمْرِی: کونی پاشموه ه جۆره

یارهیهکی منبالاتنه بهمدوانیان

منبالتیک ههلهگرن.

الْجَعْرُ: کونی پاشموه.

الْجَمْرِید: جۆره خورمایهکی بهجۆکی بی

کهلهکه دهعهبایهکی بهجۆکه.

جَقَسَ جَفْسًا: دابهینا، هینایه کایهوه.

جَعَسَ: بهمانا (جَعَسَ) دئ ه قسهی

جَعَلَ دَغْوَتِي: (لم أجعل حاجتك وراء ظهرى) نيشه گتم پاشگوى نه خستوو.

جَعَلَ الْبَدَنُ: منجه لمكه به جيعال لسمر ناگرمكه داگرت.

جَعَلَ لِلْعَامِلِ: بُو كريكارمكه كرى ديارى كرد.

جَعَلَ: دستى پيكره دغوتري: (جَعَلَ يمل كذا).

جَعَلَ الْمَاءُ جَفْلاً: ناومكه فالونجه زورى نيكموت يان زورى فالونجه نيما مردار بوونه وو.

جَعَلَ الْمَلَأُ: مندا له كه كورته بالاو فه لمو درجوو.

أَجَعَلَ الْقِنْدَ: منجه لمكه به جميعال داگرت.

جَعَلَ لِلْأَسْرِ: كرى بُو فلانكس ديارى كرد.

جَاعِلُهُ جَاعِلَةً وَجَعَالاً: كرى بُو ديارى كرد.

أَجَعَلَ الشَّيْءُ: شتمكه دروست كرد، دغوتري: (أَجَعَلَ لِ الْحَشْبِ سِرْباً) لمدارو ته خسته همره و نله دروست كرد.

جَعَلُوا الشَّيْءَ: شتمكه يان له ناو خوياندا به شكره.

أَجَعَلَ: نه وكريو پاساويه له برى كارومر دغوتري يان بهر تيله همره و نا مي نيكمه منجه له بى لسمر ناگر داد دغوتري، دستگره، (ك: جَعَلَ).

جَعَلَ جَفْلاً: همل گيرايه وه همل كمنه.

جَعَلَ لِلْأَسْرِ: به عمرى دادا، مالى بهر موى دا. أَجَعَلَهُ: خستى.

أَجَعَلَ الشَّجَرَةَ: دره ختمكه همل كمنه. إِلْجَعَفَ: بُو مطاوعه (جَعَفَ) هاتوو.

الْجَعَفُ: رامالمر دغوتري: (سبل جاعف) لافاويكى وه هابه هه موو شتنيك رادما.

الْجَعَالُ: به مانا (جاعف) دى دغوتري: (سبل جعاف).

الْجَعْفُ: كه، دغوتري: (ماعده من الساع الاجف).

الْجَعْفَرُ: جه، روبار ه حوشريك شيرى زور بى، (ك: جعاف).

أَجَعَفَرِيَّةٌ: تاقميكن له شيعه ليمامى، شوي نيكمه تووى جهه موى سادقن ه ههروها پي نيكن له مو عتمزيله كان.

أَلْجَعْفِيلُ: جينسى گها نيكه لاي خواروى به مناو روهك و درمختى لردا بلاو ده بيتيه وه و تيان ده هالى تهر ايمكه يان دهمزى له مبصر بى دملين: (هالوك) به كوردى خومان رهنكه لرتره بى.

جَعَلَ: (جَعَلَ اللهُ الشَّيْءَ): خودا لهو شتمى دروست كرد ه له فوراندا هاتوو دهه مرموى: ﴿وَجَعَلَ الظَّلُمَاتِ وَالْأَسْوَدَ﴾: تاريكى و روناكى بهر يه يان، به مانا پاشگوى خستن

لَجَمُّ: تهماً زور بوو، زوری  
هملېږد.

الْهَمَامُ: دهرېکه تووشی خوشه دهنې.  
الجَمُّ: برسیمتی.

الْجَمْعِيُّ: نادمیزادی پته ماعو  
چاوبرسیو بهمه لېه بڼه مان  
په لیدل کړدن.

الْجَمْعُومُ: تهماکار له شتیک که تهماً  
تېا به کار ناه ۵ ژنی برسی.

الْجَمِّمُ: برسی ۵ چاو جنوکیک هرچی  
ببینی حمزی ئی دهکا بیخو.

الْمَجْمَمُ: بهناگا، (ک: مجامع).

جَمَّ الْجَمَّةُ جَمًّا: بری دروست کړد.

جَمَّ الْفَرَّ وَنَحَرَهُ: قشلی کړد دموه نا بوو  
به کومه لیکي گه وره.

الْجَمَّةُ: بری دروست کړاو لگمتم و جو.

الْجَفْوُ: قور ۵ نهمی کویکړته له قشلی و  
تمهاله تا دهنېته کومه لیک.

الْجَفْوُ: بهمانای (الْجَمَّةُ) دی.

الْجَفْوَلُ: بیجوی نعامه، (ک: جمارل) ۵.

الجفرالية: زانیارپه که تپیدا لیکولنهمه

دهکری درباری دیارده

سروش تپیه کانی روبری زهوی،

باسی کیوکه کان دژلکان

دارستانه کان دشتاپه کان،

گیانله برانی مائی کیوی ۵ باسی

نادمیزدکان ههروها باسی

دیارده نادمیزادپه کانپشی تپیدا

دهکری.

الْجَمَّالَةُ: نهم کریمیه یان بهر تپه که  
له حیاتی کار کړدن دهری، (ک: جَمَّال).

الْجَمَّالَةُ: بهمانا (الْجَمَّال) دی، (ک:  
جَمَّال) ۵.

الْجَمَّلُ: بهمانا (الْجَمَّالَةُ) دی، (ک: جمول) ۵.

الْجَمَّلُ: گیانله بهر تپه وکوو خونفوساه له  
شونی شیندرو دماویدا دهری.

الْجَمَّلُ مِنَ السَّاسِ: نادمیزادی کولمېنهی  
رهش و زور بلې و نیزاعکار.

الْجَمَّلَةُ: ددرخورمای کورت که دهست  
نهیگانی.

الْجَمِيلَةُ: بهمانا (الْجَمَّلُ) دی.

جَمَّ الرَّجُلُ جَمًّا: پیاوه که تهماکار بوو  
زوری هملېږد.

جَمَّ إِلَى الطَّمَامِ: نارمزوی بڼه خوراکه که  
پهری سمنو زوری حمز ئی کرد.

جَمَّ الْبَعِيرُ: دهمېستی له دهمی خوشتره که  
کرد تمهالی بڼه له هیج ناگړی.

جَمَّ الرَّجُلُ جَمًّا وَجَمَّامَةً: بهمانا (جَمَّ) دی.  
جَمَّتِ الْإِبِلُ: خوشتره که هیجی دهست

نهمهوت بیخو لیسقانی کرښتن.

جَمِّمُ: قسمی زېرو ناخوش بوو، دهنگی  
گړو زېر بوو.

أَجَمَّ الْمَكَانُ: شونهمه کز وگیاکه ی  
خوراو تماو بوو.

أَجَمَّ الْقَرْمُ: نهمه قومو خوشتر و  
مالاتیان توشی دهر دیووه.

أَجَمَّ الشَّيْءُ: نهمه شتهی له بیخ  
دهر تپنا.

جَفَا الزَّيْدُ جَفَاءً: كَمْطَه‌كه بمرز بوو.

جَفَا الْقِدْرُ: مَمْنَجَه‌لَه‌كه له‌كاتی كولین دا كَمْطَه‌كه‌ی هِرْی دا.

جَفَا الرَادِي غَاشَاءُ جَفَاءً: شِیوْمَه‌كه خَشْتَو خُوْلَى خُوْی هِرْی‌داو هَمَمَوِی رَامَالِی.  
جَفَا الْقِدْرُ وَالرَادِي: خَشْتَو خُوْلَو خَاشَاكِی مَمْنَجَه‌لَه‌كه یان هی شِیوْمَه‌كه‌ی لَابِرِد.

جَفَا الرَّجُلُ: بِنِیَاوْمَه‌كه‌ی به‌زمو‌ی‌دا دا تَمَرَا‌هی كِرِد.

جَفَا الْقِدْرُ: مَمْنَجَه‌لَه‌كه‌ی سَمَرَه‌ نَقُون كِرِدو بَمَتَالِی كِرِد ه‌له‌حَمْدِش‌دا هَاتووه: (أَنَّهُ حَرَمُ الْحَمْرِ الْأَهْلِيهِ لَجَفْنَا الْقِدْرُ):  
بِنِیغَه‌مِیْمَر (د.خ) گُوْشَتِی كَمَرِی مَالِی یَا‌سَاغ كِرِد، لَیْز خَمَلَه‌كه‌كه مَمْنَجَه‌لَه‌كَنِیَان سَمَرَه‌و نَقُون كِرِدن.

جَفَا الْبَقْلُ وَالشَّجَرُ جَفَاءً: له‌ بِنِیغَه‌وه رَوَمَه‌كَه‌گان و دره‌خَتَه‌كَه‌گانِی هَه‌لَه‌كَمْنِدن و هِرْیِی دَان.

جَفَا الْبَابُ: دَمَرگَاكه‌ی داخست.

أَجْفَأَتِ الْأَرْضُ: خَیْزِرَو بَیْزِرِی زَمَوِی رُفْیِی و تَنِدَا جَوو.

أَجْفَأَ الرَادِي الْقِدْرُ: خُوْلَو خَاشَاكِی شِیوْمَه‌كه یان مَمْنَجَه‌لَه‌كه سَمَرَه‌كَه‌وت و سَمَر بِنِزِی كِرِد.

أَجْفَأَ الْقِدْرُ الزَّيْدُ رِيه: مَمْنَجَه‌لَه‌كه كَمْفَو جَلَكِی خُوْی دَمَرِدا.

أَجْفَأَ الرَّجُلُ: بَه‌مَانَا (جَفَاءً) دِی.

أَجْفَأَ مَاشِئَةً: بَه‌ لَیْخَوْبِیْن و رِیگَا بَه‌رِیْی زُورَو شَالَف پَسِی نَمَدِن، نَازَه‌لَه‌كَه‌گانِی

خُوْی مَانِدو كِرِدن.

أَجْفَأَ الْبَابُ: بَه‌مَانَا (جَفَاءً) دِی.

أَجْفَأَ الْبَقْلُ وَالشَّجَرُ: بَه‌مَانَا (جَفَاهُمَا) دِی.  
أَجْفَأُ: لَه‌و كَمْفَو خَشْتَو خُوْلَو خَاشَاكَه‌یه لَافَاو یان مَمْنَجَه‌لَه‌ دَمَرِی دَمَدا ه‌ قُورْدَان دَمَقَه‌مَوِی: (فَإِنَّا الزَّيْدُ تَلَسَّقَبُ جَفَاءً) ه‌ هَمَرَوَا و شَمِی (جَفَاءً) بَه‌مَانَا كَمْشَتِی خَالِی دِی ه‌ هَمَرَوَهَا بِنِزِی كِی رِیْمَرَه‌وِی مَوَعْتَه‌زِلَه‌كَنَان ه‌ دَه‌گُوتَرِی: (نَبَذَهُ جَفَاءً) گُوْشَه‌كِرِی كِرِدو لَه‌ناو هَاوِرِیْیَانِی خُوْی و دَمَرِی نَا.

الْجَفَّتْ: نَامِیْرِیكِی عَمَمَه‌لِیَاتِی بِنِزِی شِكِیْیَه دَوو دَمَسْكِی هَمِیه.

جَفِيفَ الثَّرْبُ الْجَدِيدُ وَالْحَرَّةُ: كِرَاسَه‌ تَازَه‌كه خَزِی و خَشَمِی هَات ه‌ كِرَاسَه‌كه وَشَك بُوْتَه‌وه هَمْنَدِی شَمِی تَنِدَا مَآوَه.

جَفِيفَ الْمَرْكَبُ: كَارَوَانَه‌كه بَمِرْی كَه‌وت خَرَمَه‌خَرَمِی قَاجَه‌كَنِیَان دَه‌بِیْسْتَرَا.

جَفِيفَ السَّعْمُ: نَازَه‌لَه‌كَه‌گانِی بَه‌تَوْنَدِی لَیْخَوْبِیْن كَه‌وتَنَه‌ گُورگَه‌ لُوفَه.  
جَفِيفَ الْمَاشِئَةِ: نَازَه‌لَه‌كَه‌گانِی كُوكِرْدَنَمَوَه ه‌ حَمَوَقِی كِرِدن.

كُجِفَ الطَّائِرُ: بَالَنَدَه‌كه خُوْی فَش كِرْدَمَوَه ه‌ بَسَمَر هِیْلَه‌كَه‌گانِی دا كِرَكَه‌وت و بَالِی بَه‌سَمَرِدا هِیْنَان.

الْجَفَافُ: شِیوْمَه‌و بُوْشَاك.

الْجَفِيفُ مِنَ الْأَرْضِ: جَالِیْی نَاو زَمَوِی جَالِی

قولی پان و پۆر ۵ رشمبای بههیز  
که بهسمر همرشتیکدا پروا وشکی بکا  
۵ نافرمتی زور بلی و جهله جهناو.

جَفَّحْ جَفَّحاً: به خۆی نازی و له که بهوری  
کرد، (هر جفاخ).

جَالَسَهُ: خۆی بهسهردا بادا، شانازی  
بهسهردا کرد.

جَفَّرَ جَفَرًا: وازی لهئاو ههژندان هیناو  
جیماعی بۆ نهکرا.

جَفَّرَ الْجَدْيَ: کارهله که پان بهرخۆله که زل  
بوو ورگی گهوره بوو.

جَفَّرَ مِنَ الْمَرَضِ: له نهخۆشییه که ی رزگاری  
بوو چاکبووه.

أَجْفَرُ: بهمانا (جَفَر) دئ ۵ گومو بوو ۵ بۆنی  
جهمستی گۆزا ۵ که له که ی پان بوون.

أَجْفَرُ هَنَ: وازی ل هینا تهمرکی کرد.

أَجْفَرُ الرِّكْبَةِ وَغَيْرَهَا: بۆر پان همر شتیکی  
لهو جۆره بی پان و پۆری کرد.

أَجْفَرُ: له ئاو ههژندان و جیماعکردن  
کهوت.

تَجَفَّرَ: بۆ مطاوعی (جَفَر) هاتوووه.

أَجْفَرُ الْجَفْرِ: خۆی نارشت ههلهو بوو  
واته: کارهله که پان بهرخۆله که

گوشتی گرت ههلهو بوو، توانای  
لهومر خواردنی پهیدا کردو پێویستی

به خواردنی شیری دایکی نهما.

اسْتَجْفَرَ: بهمانا (جَفَر) دئ.

الْجَفَرُ: کارهله پان بهرخۆله که بی بگاو  
ورگی پان بی ۵ مندال که گوشتن

به بی و ورگ پهیدا بکا ۵ بیری ئاو که  
پان و پۆر بی و نهه لاو شهولای  
به بهرد ههله جهنرابی، (ک: اجفار،  
جفار، جفرا) ۵.

ههروهها ناوه بۆ کتیبیک که  
نیما ی عمل پان جهمعمری صادق:

روداوی دها تووی پێشبینی کردوووه  
لهو کتیبیدا تۆماری کردون.

علم الجفر: زانیارییه که دهرباره ی  
پیتهکان لهروی مانایانهوهوه

ئاماژم کردنیان بۆ روداوی رۆژگار.

الجفرا من کل شیئ: ناومرستی شت پان  
زور بهی شت ۵ پان حالێ که وانهی

گهوره ۵ درزی دینگمو کۆله که که  
لهزموی دا جهمقیندرابی ۵ ناومهوی

سینگه (ک: جفر، جفار).

الجفر: تیردان، پان که شکۆلێک له تیردان  
گهوره تر بی له پیت پان له دار

دروستکرا بی ۵ له پهنیدی پێشیناندا  
هاتوووه (لِس لِي جَفْرَه غَيْرَ زَنْدِينِ)

به کهسیک دهگوتری: خیر و بیتری  
بۆ کس نه بی.

الجفیر: بهمانا (الجفر) دئ.

الْجَفَرُ مِنَ الطَّامِ: جۆره  
خواردنه نهیه که هه یزی

جیماعکردن لهو که سهدا کهم  
بکاتهوه که دهیخوا.

الْمَجْفَرُ: نه سهو و حوشتری ورگ زل ۵  
پان همر گیانه مرێک که که له که ی

پان و گهوره بن.



جَفَسَ مِنَ الطَّمَامِ جَفَأً وَجَفَاسَةً:

خواردمممنییمگی پېش چاو کهوت  
نارمزوی ناگا.

الْجَفْسُ مِنَ النَّاسِ: پیاوی خرابو بهد  
لگهل نهو شدا هیچی لمارانمبی و  
خوږی و تمبمل بی و پیاوی  
کهتمو زمه لاج و شک تمببات.

جَفَسَ جَفَأً: کوی گردموو کمښک گوشي.  
جَفَسَ النَّافَةَ: بمسمری پهنجه کانی  
حوشرمکی دوشي.

جَفَطَهُ جَفْطًا: پریکرد.  
إِجْفَاطٌ: به هوې نه خوشی پان نهو  
زهری پنی کهوت خمریکه بمری و  
وا لگیانه لاودنه.

الْجَفَاطُ الْغِيظَةُ: لاشمه هاوسا.  
الْجَفْطُ: حملی کشتی.  
الْجَفِيطُ: کوژراوی هه لاوسا.

جَفَّ الشَّيْءُ جَلْفًا وَجَفَالًا: وشک بووه.  
جَفَّ الرَّجُلُ: پیاوکه بی دمنگ بوو  
ورتهی نه کرد.

جَفَّ الشَّيْءُ جَلًّا: شتمکی کؤکردموه.  
جَفَلَ الشَّيْءُ قَلِيلًا وَقَلَالًا: شتمکی  
وشک کردموه.

جَفَلَ الْإِنْسَانُ لِرَ الْفَرَسِ: زړی  
له بمرکرد، پان شتیکی خسته  
سهرپشتی نسمپه کی بو نهووی  
بپیاریزی له بریندار بوون.

اجْتَفَّ مَا لِي الْإِثَاءَ: هرچی له قاپه کدا  
بوو خواردیبهوه.

تَجَلَّفَ: بؤ مطاوعمی (جَفَفَ) هاتووه.  
تَجَلَّفَ الطَّائِرُ: بالندمه که خوې فش گردموه  
ه بمسمر هیلکه کانی دا خوې گرکردو  
باله کانی بمسمر دا ن.

التَّجَلُّافُ: نمو شتمیه شمپرکمر لمبری  
دماوگوو زړی، همروا سمرجل و  
شیوه کورتان و زینیکه دهخړته  
سهرپشتی ولاغه بهرزه بو نهووی  
لمبرینداریوون بهاریزری، (ک):  
تجالیف).

الْجُلُافُ: نهووی وشک بیتوهوه لهو  
شتانوی وشک دمکړینهوه.

الْجُلُافَةُ: لهو گیاو گزی و مگوو  
حمشیشه وایه و بلاو دمبیتوهوه.

الْجَفَفُ: زموی وشکی رهه لان ه  
پیداویستی.

الْجَفَفُ: کؤمه لیک ناده میزاد.

الْجَفُّ: شتی کلور ه نمو بهردمییهی بمسمر  
هروزی خورماوه هیه ه دولجی  
به نمننازی نیوه دیزه بیک بی ه  
بیرمئیرد ه تمپؤلکه زموی نه زور  
رهق نه زور نمره لان بی ه  
کؤمه لیک ناده میزاد ه که سایه تی  
هه موو شتی.

الْجَفَّةُ: کؤمه لیک ناده میزاد ه دولجی  
بجوک که دیزمه ک پریکا.

الجلیف: گیای وشکهوه بوو پؤشو  
په لاش.

الْمُجَفِفُ: مادهیه کی زمیتی لینجه له  
کمتان پان له خمشخاش دهره ست

دمگريئ نهمجار كه ميكن  
 له خوشگراوى مه غنيسى تيكن  
 دمگريئ نهمجار رنگى زمينى تيكن  
 دمگريئ بۆ نهوى زوو وشك بيتهوه.  
 جَفَلْ جَفَلْ: هه لات، هه لسه ميه موه هه لات  
 ه به گورجى روى ه جاپز بوو ترسا ه  
 دمگوتريئ: (للان جالال القلب).  
 جَفَلْ الشَّعْرُ: قزمه كه ژاكاو تيكن جوون.  
 جَفَلْ اللَّيْلُ: فيله كه بيساي خوى توردا.  
 جَفَلْ الشَّيْءُ جَفَلًا: شته كه ي رامالى و  
 رايدان دورى خستنه وه.  
 جَفَلْ البحر السمك: دهر يا ماسيه كانى  
 هه لدايه كمنار.  
 جَفَلْ الريح السحاب: يا هه ورمكانى رادان.  
 جَفَلْ الشَّيْءَ عَنِ الشَّيْءِ: نهو شتى لهو  
 شته دور خسته وه.  
 جَفَلْ الطَّيْرَ وغيره: بالنده كه ي تهره كرد.  
 جَفَلْ لَالًا: روشت و پهله ي كرد.  
 جَفَلْ: دهرى كرد ه راي مالى ه (الجَفَلْ)  
 بۆ مطاوعه ي (جَفَلْ) دى.  
 جَفَلْ: بۆ موطاوعه ي (جَفَلْ) هاتووه.  
 كَجَفَلْ الديك: كه له شيرمه كه خوى فش  
 كردموه پهرو توگى گهرنى راست  
 بوونه وه.  
 الْأَجْفَلُ: كۆمه لىك ئادهميزاد ه دمگوتريئ:  
 (دعاهم الاجفل) هه موو ئادهميزاد مكاني  
 بانگ كردن بۆ نانخوردن.  
 الْأَجْفَلُ: بيمانا (الاجفل) دى.  
 الْإِفْجَلُ: نهو كه سه ي له هه موو شتىك

دمگوتريئ.  
 الْجَفَالُ: زۆرينه له هه موو شتىك.  
 الْجَفَالَةُ: بيمانا (الاجفال) دى.  
 الْجَفَلُ: ترستوك: كه ستيكه له هه موو  
 شتىك بترسى ه هه وري باراناوى ه  
 جۆره ميرويه كه رهش و گورهن.  
 الْجَفَلُ: شياكه ي فيل.  
 الْجَفَلُ: كۆمه لىك ئادهميزاد.  
 الْجَفَلَةُ مِنَ الشَّجَرِ: دره ختيكه كه لاي  
 زۆرى بي ه خورى براوه.  
 الْجَفَلُ مِنَ النِّسَاءِ: پهروهن و لافره ي  
 به سالا چوو.  
 الْجَفِلُ: خورى زۆر ه نهو سهرفرزاندين و  
 هه لپاجين و فونار كردن به كه له  
 رووه و زرعات دمگوتريئ وه كاتى  
 زۆر پهرو چى دهى.  
 جَفَنَ الطَّعَامَ جَفْنًا: خوراكه كه ي خسته ناو  
 نهشته كه وه (ناو هه سهمه كه وه).  
 جَفَنَ نَفْسُهُ عَنِ الشَّيْءِ: خوى له  
 خرابه كاري گيرايه وه.  
 جَفَنَ: تمشيت (سوئنه ي) دروست كرد ه  
 سوئنه به كه ي پيشكهش كرد، خوراكي  
 تيدا بوو ه دمگوتريئ: (إِنَّمَا تُجَنِّى لَكَ)  
 و مره لمان سوئنت بۆ دروست دهكه ين.  
 تَجَفَّنَ: خوى بالدايه خيلى جوفنه، خوى  
 بهمه كى له هۆزه حيساب كرد.  
 الْجَفْنُ: بيلوى چاو ه له مه ندى پيشيناندا  
 هاتووه (انه لشديد جفن العين)  
 بهمه كسيك دمگوتريئ: كه بۆ شه به

خه مری نازایی و به مشو کم بنوی  
 ه کالانی خمنجیرو شمشیر، (ک):  
 اجنن اجنان جفون).

جفن الماء: هور.

جلنا رغیلب: همدوو دیوی کولیره.  
 الجفنة: تمشت، سینه ه بیری بچوک، (ک):  
 جفان، جفن) ه فورشان دهمرموی:  
 ﴿وَجَفَانٌ كَالْجَرَابِ﴾ ه له زانستی  
 کیمیداد به فانیك دگوتری:  
 لیسوالمتی جینی دروست دمکری بؤ  
 گمرکردنی شت بکاردی.

جف الشئ جفاء و جفراً: تهره بوو  
 دوورکهموته ه رفق بوو.

جفا فلان: فلانکس تمبیاتی توندو تیزی  
 بوو، رهوشتی ناشیرین بوو.

جفا الشئ علیه: شتمکی لیسر فورس بوو.  
 جفا الشئ: شتمکی دوور خستمه توری دا.

جفا لالاً و علیه: روی لفلانکس  
 وهرگهراو دمنگی ئی دبیری.

جف البقل: له رمگو ریشموه رومکی  
 هملکمند.

جفي البقل: رومکهمی دورخستمه.

جفي لالاً: خستی.

اجفت الارض: زویبه که خپرو بیری  
 نه ما و مگوو کمف و خاشاکی سهر  
 لافاو بی سووده.

اجفی الماشية: نازمه کانی ئی خوهرن بی  
 ره حمانه راوی نان.

جالی الشئ: شتمکی دوور خستمه.

اجنلأ: بهمانا (جلاه) دی.

اجالی: بؤ مطاوعمی (جالاه) دی ه  
 (جالی عنه) لئی دورکهموته.

اجالی لی سجوده: لمانکی سوژه بردن  
 قولمانکی لکه لکه و ورگی و له پانی  
 دورخستمه.

استجفا: بهوشک تمبیاتی لقه له مندا.  
 الجانی لی علم الرسم: نهویه وینه که  
 به پیچموانمی سروشتی خوی  
 بهرینه بهرجاو ه و مگوو نهوه  
 دمونکه نمرم بی وینه که وایسته  
 بهرجاو که رفق و تمه.

الجفا: لهو کمف و خشت و خالیه  
 منجمل پان لافاو بهملاو بهولای  
 خولیدامیهاوئ.

الجفاة: کشتی بهتال.

جلب جلباً و جلباً: همراو هریای بهرپاکرد.

جلب الجرح: برینه که گزشته و مزونی  
 هیناهموه قمتاغمی بهست.

جلب الدم: خوینه که وشک بؤوه.

جلب علیه: تلوانی کرد ه (جلب لأهله):

کاسبی بؤ مال و مندالی خوی کرد.  
 جلب الشئ: شتمکی له شوینیکهموه

گواستمه و بؤ شوینیکی تر ه  
 له پمنلی پیشیناندا هاتوو: (رب  
 امنية جلبت مني): زور هیواو ناوت  
 همیه مردن دینی.

جلب لالاً: همرشمی لفلانکس کرد  
 بهسزایان و گه له کژمکی لیکردن.

جَلَبَ عَلَى الْفَرَسِ: كَمَعَى نَسَبَهُ كَمَا هِيَ  
هَيَوَاش كَرْدَمُوهُ بُوْ نَمُوى بازبدا.

جَلَبَ الشَّيْءَ جَلَبًا: شَتَمَكَ كُذِّبُوكُمُوهُ.

أَجَلَبَ الْقَرْمُ: هُزْمَكَ كُذِّبُونَهُ وَمَا  
گَمَلَه كُزْمَه كِيان كرد.

أَجَلَبَ الْجَرْحُ: بَعَاثَا (جَلَبَ) دَى.

أَجَلَبَ الدَّمُ: خَوْنَتَمَكَ وَشَكَّ بُوُوهُ

أَجَلَبَ لَلَّانَ لَامَلَهُ: كَاسَبَى بُوْ مَالًا وَ  
مَنَدَالَى خَوَى كرد.

أَجَلَبَ عَلَيْهِ: كُذِّبُوهُ لَمَسَرَى.

أَجَلَبَ الرَّجُلُ: هَمَرَمَشَى لَيْكَرْدَ  
بِهَسَزَادَن وَ گَمَلَه كُزْمَه كى لَيْكَرْدَ.

أَجَلَبَ: يَارَمَتَى دَاو كُزْمَه كى هِىَ كرد.

أَجَلَبَ الشَّيْءُ: بَعَاثَرُوى تَمَرَشْتَه كَمَا  
دَاپُوشى.

أَجَلَبَ عَلَى الْفَرَسِ: لَه نَسَبَهُ كَمَا تُوْزَى  
هَيَوَاش كَرْدَمُوهُ بُوْ نَمُوى بازى هِىَ بَدَا.

جَلَبَ الْقَرْمُ وَالرَّهْدُ وَالْقَيْشُ: خَلَعَكَ مَكَمَه،  
هَمُورَمَكَه، بَارَانَمَكَه: دَنَكِيَان لَى هَات.

جَلَبَ عَلَى الْفَرَسِ: بَعَاثَا (جَلَبَ) دَى.

الْجَلَبُ: بُوْ مَوْطَاوعَى (جَلَبَ) هَاتُوُوهُ.

تَجَلَبَ: بَعَاثَوْن لَه وَمَرَى خَوْشَا گَمَرَا.

اسْتَجَلَبَ الشَّيْءُ: دَاوَى كَرْدَ نَمُو شَتَى  
بُوْ بَيْنَن.

الْجَالِبَةُ: بَهْدَاو كَارَمَات، (ك: جَوَالِب).

الْجَلَبُ: جَهْلَبُ: كُزْمَه لَه خَوْشَر يَان رَمَشَه  
وَلَاخ وَمَعْرُو زَن كَه دَعْبَرَن بُوْ هَرُوشْتَن

هَمُورَمَا كَالَاو شَتَى تَر كَه بَه كُزْمَه لَ  
بِرَى بُوْ هَرُوشْتَن، (ك: أَجْلَاب) ه.

الْجَلَبُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ: بَعَاثَا هَمُورَمَى نَمُو  
شَتَمَه كَه لَمَكَه لَيَا دَمَكُوتَرَى ه

لَمَكَمَلَن شَمُودَا بَعَاثَا

تَارِكِيَه كَمَه مَتَى ه دَمَكُوتَرَى: (جَلَبَ

اللَّيْلُ) ه هَمُورَمَا بَعَاثَا هَمُورَى

گَمَوَال گَمَوَالَو جَرُو بِرَه بَابِى

بَارَانِشِى هِى، (ك: أَجْلَاب) ه.

الْجَلَبَانُ: هَمَبَانَمَه كَه كَبَقَتَكَه لَه

بَبَسْت دَرُوسْت دَمَكُوتَرَى بُوْ نَمُوى

شَمَشِيرَى نَاو كَالَانَى تَبَدَا هَمَلَكُوتَرَى ه

يَان سَوَلَر شَمَشِيرُو بَبَدَاوِيسْتِيَه كَانَى

دَه خَاتَه نَاوَى ه رُومَكِيكى وَهَرَزِيَه لَه

بَبَبَرَى (هَوَرَنِيَه) تُوُوَه كَمَا دَمَخُورَى.

الْجَلَبَانُ: بَعَاثَا (الْجَلَبَانُ) دَى ه هَمُورَمَا

بَعَاثَا (جَهْلَه بَجَى) دَى.

الْجَلْبَةُ: نَمُو تَوِيَكَلَمَه لَمَكَاتَى

جَاكِيُونَه مَوَى بِرِينْدَا دَه كَمُوتَه سَمَر

بَرِينَمَكَه ه بَبَسْتِيكى تَمَرَه دَمَخَرِيَتَه

سَمَرَشْت بُوْ نَمُوى نَاوَمَكَا هَمَلَمَزَى وَ

وَشَكَّ بَبَسْتَمُوهُ ه پَهْلَه هَمُور ه پَهْلَه

پَهْلَه لَه وَمَرَمَا ه رُوْزگَارَى نَاخُوش وَ

كَارَمَاتَاوَى (ك: جَلَبَ) ه.

الْجَلَابُ: نَاوَى گُودَاو.

الْجَلْبُوتَةُ: هَمَرَشْتِيَك لَه دَمُورَمَى وَلَاتَه مَوهُ

بَهَبِنْدَرَى بُوْ بَاَزَرگَانَى هِىَ كَرْدَن ه

خَوْشَر نَمَكَمَر بَارَى لَى بَنَرَى، (ك:

جَلَاب) ه.

الْجَلْبِيْبُ: شَتَى هِينَرَاو، بُوْ (نِيَرُو مَن)

دَهَبِى.

الْجَلْبِيْبَةُ: شَتَى هِينَرَاو.

جَلْبَبَةٌ: جبلیابی لمهرگرد.

جَلْبَبٌ: بڑ مطاوعی (جلب) هاتووه.

الجَلْبَابُ: کراس ۵ کراسی ناودامان،

جزدلش ۵ سرپوش ۵ کما ۵ بالتر

۵ عمای ناهرت، (ک: جلاب) ۵.

جَلْبَلُ السحابِ وَالرَّغْدُ: همورمه گرمو

لمری کرد.

جَلْبَلُ الرَّجُلِ: پیاومکه زمنگمکی

جولاند.

جَلْبَلُ الفرسِ: نهسپهکه حیلے خوش

بوو گری تیدانهما.

جَلْبَلُ الشَّيْ: شتمکی جولاند لمانکامی

جولانندهمکی دنگیکسی بهمیزی

لیهات ۵ نهو شتهی تیکه ل بهشتیکسی

تر کرد لمانکامی تیکه لاو بوونمکهما

دنگیکسی گهورمی ل پمدا بوو ۵

زمنگی بهشتهکموه بمست ۵

شتهکمی لمبیزنگدا.

جَلْبَلٌ: بڑ مطاوعی (جلبله) دی ۵

دمکوتری: (جَلْبَلُ القوم للفر):

خه لکه که کورنه جمو جول بڑ

سمفر.

الجَلْبَلُ: دنگی بهمیزی بی گری و گول

۵ منالی روح سوکی وزیا لمنیشی

خویدا.

الجَلْبَالُ: دنگی بهمیز

الجَلْبَلَانُ: کونجی که له توکلهکمی

داسهمیش دروینمگردنی ۵

دانه و نلهی گزنیزه ۵ ناخی دن.

الجَلْبَلُ: زمگی بچوک ۵ کاری گهورمو بچوک.

المَجْلَلُ: پیاوی نازاو رمکابرو

زهره ک و بهدمو بل ۵ همرمانپروی

بهمیز ۵ پیاوی رفک و پیکو

نه حبیب زاده.

المَجْلَلُ: وه جاخزاده و نژاد پاکو

خاوون و بالفته.

جَلَجَ الحیران التبت والشجر جَلَحًا:

نازه لکه رومکهکمی خوارد

دره ختهکمی خوارد ۵ سرمترمو

سمرانسه رمکی خوارد.

جَلَجَ جَلَحًا: نه ملاو نه ولای سمری توکی

پنیوه ماوه ۵ توکی سمری نهو

دو جیگمدا کویوتموه.

جَلَجَ البرم: رزمکه سامناک بوو زور

ناخوش و پم کارسات بوو.

جَالَحَ: بهر بهرمانی کرد لی

هه لکه پیموه ۵ (جَالَحَ بالعدارة):

دزیمتی خوی بڑ ناشکرا کرد.

جَلَحَ الذلْبُ: دتله گورگه که بیجی بوو.

جَلَحَتِ السُّنَّةُ: ساله که هموو

سامانهکمی برد.

جَلَحَ لَئَلان: فلانکمس رؤیشت

به خیری.

جَلَحَ لي الأمر: لهوکاردا همرای خوی

پهسند دماو بمقسی کسی تر ناکا

۵ لهسر کارمکی بهردوام بوو.

جَلَحَ على القوم: هیشی کرده سر نهو

قهومو پیشروی کرد.

جَلَحَ الحیران التبت والشجر: بهمانا

(جَلَحَ) دی.

- الْجَلْحُ: نَاوَهْلِي كَوْلُا ۱ هَمِيوَانِيَكْ شَاخِي  
نَمَبِي ۵ بَانِيَكْ سِيَاخِي نَمَبِي ۵  
كَهْزَاوَمِهَكْ سَمَرِي نَمَبِي، (ك):  
اَجْلَاخ.ه.
- الْجَلِيْعُ مِنَ النَّبْتِ: نَهْو كِيَاو كَزْمِيَه  
سَمَرْمَكِي خَوْرَابِي.
- الْجَالِحَةُ: نَهْو بَهْرُو بَهْرُو كَلُوكْ وَ تَوُوْمِيَه  
كَه لَه رُووَهَكْ دِرَهَخْت هَهْلِدَهوَمَرِي  
بَهْمُوِي رَمَشَهَاوَه.
- الْجَلَاخُ: لَافَاوِي بَهْمِيَز كَه هَمُوو شَتِيَك  
رَادَهْمَالِي.
- الْجَلْحَاءُ: نَاوَهْلِي كَوْلُ (بِي شَاخ) ۵  
گُونَدِيَكْ شُوْرِي نَهْبِي زَهْوِي بِي  
دِرَهَخْت، (ك: جَلْح)ه.
- الْجَلْحَةُ: شُوْنِي كَلُوبَنَهْوِي فَز  
لَهْمَرْدَا.
- الْمَجَالُحُ: شِيَر.
- الْمِجْلَاخُ: سَالِيَكِي گِرَانِي كَه هِيَج مَالَو  
سَامَانِيَكْ نَاهِيَلِي، (ك: مَجَالِح).
- جَلْحُجْ بِمَلَانْ جَلْحَاءُ: فَلَانَكَمَسِي خَسْت  
بَهْمُوِي دَا دَا.
- جَلْحُ السِّلِ الرَّادِي: لَافَاوَمَكَه فَهْرَاخَمَكَانِي  
شِيوَمَكِي دَاهِرِي وَ بَهْرِي كَرْد.
- جَلْحُ الشَّيْءِ: شَتَهَكِي دِرِيَز كَرْدَهْوَه ۵  
تُوْنَكَمَكِي نِي دَامَالِي.
- جَلْحُ لَفَلَا بِالسِّيفِ: بَهْمَشِيَر بَارَجَهَبَهَكِي  
لَهْمَهَسْتِي فَلَانَكَمَس بَهْرِي وَ لِيَسِي  
كَرْدَهْوَه.
- جَلْحُ الشَّيْءِ: بَهْمَانَا (جَلْحَه) دِي.
- جَلْحُ الْمَرْسِي وَغَرهَا: تِيَزِي كَرْدَهْوَه.
- الْجَلْحُ: بِي هِيَز بُوو، نِيَسَقَانِي جَهْمَسْتِي  
بُوْلَكْن تَوَانِي هَهْلَسَانِي نِيَه ۵ لَهْمَكَانِي  
سُوْزَه بَرْدَنْدَا قَوْلِي بِلَاو كَرْدَن.
- الْجَلَاخُ: لَافَاوِي شَت رَادَهْر ۵ شِيُوِي قَوْل.
- الْجَلْحُجْ: بَهْرَدَه هَمَسَان ۵ بَهْرَدِي جَهْمَقُو  
تِيَز كَرْدَنَهْوَه.
- الْجَلِيْعُ: دَهْنَكِي نَاو خُوْرَهخُوْرِي نَاو.
- جَلْدٌ جَلْدًا: لَهْبِيَسْتِي دَا ۵ بَهْبِيَسْت لِيِي دَا.
- جَلَدَتِ الْحِيَةَ لِلْأَنَا: مَارَدَكَه  
بَهْمَقْلَانَكَمَسِيَهْوَه دَا.
- جَلْدٌ بِه الْأَرْضِ: بَهْبَسْتَهَكِي بَهْمُوِي كِيَشَا.
- جَلْدٌ لِلْأَنَا عَلَى الْأَمْرِ: بَهْمَزُوْر نَهْو كَارَمِي  
بَهْمَقْلَانَكَمَس كَرْد.
- جَلَدَتِ الْأَرْضُ: زَهْوِيَهْمَكَه سَهْمُوْلَهْمَدَانِي  
تَبْدَا بَهْمِدَا بُوو.
- جَلْدٌ جِلَادَةٌ وَجِلْدَةٌ: بَهْمِيَز بُوو ۵  
لَهْمَر نَاخُوْشِي خُوِي گِرْت ۵ (هَر  
جَلْدٌ) كُوِيَهْمَكِي (اَجْلَاد)ه.
- أَجْلَدُ: بَهْمَانَا (جَلْد) هَاتُووه.
- أَجْلَدُ لَفَلَا إِلِيَه: وَايَكَرْد قَلَان بَهْنَابَهْرِي  
بُو فَلَانَكَمَس وَ مَوْحِتَاخِي بِي.
- أَجْلَدُ: بَهْمَانَا (جَلْد) دِي.
- جَلْدُهُ بِالسِّيفِ وَغَر، مَجَالِدُهُ وَجِلَادًا:  
بَهْمَشِيَر لِيَسِي دَا ۵ لَهْمَهَنْدِي  
بَهْمَشِيَرَانَدَا هَاتُووه: (لَوَلَا جِلَادِي غَنَم  
نَلَادِي) نَهْمَكَر بَهْمَرگَرِي نَهْمُوْبَه خُوْمَو  
مَالَو سَامَانَهْمَكَمِيَان نِي دَهْسْتَانَدَم.
- جَلْدُ الشَّيْءِ: شَتَهَكِي بَهْبِيَسْت دَابُوْشِي

پيوندانمن كه همدستين بهكاري  
ليسان و كوشتني ثنوايمى دزى  
ناغاگهيان ۵ پيست فروشى.

الجلید: سيخوار.

للجلاد: شوپك، گورز ۵ پارچهيك  
پيست پان پيرو كه نافرمتي شين و  
شهبزگر پني لهخوددا.

للجلد: بهمانا (الجلاد) دى (ك: مجلد) ۵.

للجلد: جهستى پى گزشت ۵  
جهستيهك پيستی به نيسقانهوه

نووساوه گزشتى پيوه نماوه.

للجلد: (حوران مجلد): نازايكه له  
ليدان ناترس.

الجلادى: پتمو توندو سمخت ۵  
بهردوشاخ ۵ وستا ۵ رهبن.

الجلاد: زموى رهقو پتمو ۵ بهردو شاخ.  
الجلد: رويى و پهلى كرد له

رقيشتنكمىدا.

الجلد الطر: تپهپرو كاتى دواكهوتنى  
باريى باران بهردوماو بوو.

الجلد به السج: رقيشتنكمى بهشيوى  
خيراى بهردوماو بوو.

جلد في الارض جزأ جزأ: بهخيبراى رويى.  
جلد الشئ جزأ جزأ: شتمكى پيچايه و مو

توندى كرد.

جلد الشئ إلى الشئ: خستيه پالى.

جلد الشئ بالشئ: نمو شتى بهم شته  
بهست.

جلد على الأمر نفسه: لهسر ثنجانمانى  
كارمكه ورمى بهرخودا.

۵ دمگوترى: (هذا الكتاب في مجلدين  
ولي مجلدين).

جلد الليحة: كوشتييمكى كه و لكرد ۵  
پيستمكى لي دامالى.

اجتلدوا بالسيرف وعرها: بهشمشير  
ليكيان ركيشا.

اجتلد ما لي الانا: همرجى لمطايهكدا  
بوو خوارديموه.

تجالدوا بالسيرف وعرها: بهمانا  
(اجتلدوا) هاتووه.

تجلد: بؤ مطاوعمى (جلده) هاتووه ۵  
خوارگري و نازايهاتى خوى رانواند ۵

خوى بهنازاو نمبرد نيشاندا.

الاجلد: زموى رهقو سمخت.

التجاليذ: (تجلد الانسان): كۆلنمى  
جهستى نادميميزلد.

الجلد: پيست، (ك: اجلاد، جلرد)،  
دمگوترى: (ليس لسان للسان جلد

المر): فلانكس دايهاتى خوى بؤ  
فلان دهرخست.

الجلد: شتيكه له پيرو پال دروست  
دهكرى لهسر شيوى بهيوه خوشر

خوشترمكى پى همدخملمتپن بؤ  
نموى شير بنا.

الجلد من الإبل والغنم: نمو به نمپيوى  
ههبن نشير، (ك: اجلاد، جلاد).

المجد: پارچهيك له پيست.

جلد الرجل: هوزو عمشيرمتى پياو.

الجلاد: جهلاب، نمو ياساوان و دست و

رهزان و خاوهن رهوشته ۵ شتی  
 نهستورو دریزو پتهو ۵ شهرابی  
 کۆن، (ك: اجلاس، جلاس).

الْجُلْسَى: هاوئشین، گئلی تینه گهشتوو.

الْجُلْسَةُ: پهك دانیشتن، کۆبوونهوهی  
 کۆمه لیک خه لک بۆ قسه کردن و  
 بریاردان له سهر پرۆژه پهك ۵  
 دانیشتمه كه بهكراوه دادنه زێ نه گهر  
 رێگا هه بوو هه موو كهس نامادی  
 بێ، به داخواز حسێب دهكړی نه گهر  
 تابهت بو بۆ نه دنامه گانی نه و  
 کاره و سهر به و حیزبو و لایمه.

الْجُلْسَةُ: کهمیک زۆر دانیشتن

الْجُلْسَى: دهوور بهری گهینه ی جاو.  
 الْجُلْسَانُ: گولی سهی، یان گولی  
 هه لۆ بهرو.

الْجُلْسَى: هاوئشین ۵ زۆر دانیشتنو.  
 الْجُلْسَى: شوننی دانیشتن ۵ کۆمه لیک  
 ئاده میزادی تابهتی بۆ تیروانین و  
 لیکۆلینه وه و بریاردان له سهر  
 شتیك.

الْجُلْسَى: جلس الشهب: پانه و نهجومه نی گه ل.

الْجُلْسَى: جلس العموم: پانه و نهجومه نی گشتی.

الْجُلْسَى: جلس الاعیان: نهجومه نی پیران.

الْجُلْسَى: جلسین: شله مه نییه کی لینج و له زک بهیه  
 قامی شیرینه و بێ رنگه.

الْجُلْسَى: جُلَاس: جۆری که له خۆراک، شیرینی لێ

دروست دهکړی.

جَلَسَ الرجلُ جُلُوسًا: درۆی کرد ۵ سوئندی  
 خوازد.

جَلَسَ فِي الْأَرْضِ: به مانا (جَلَسَ) دئ ۵ (جَلَسَ)  
 الشَّيْءُ: به مانا (جَلَسَ) دئ.

جَلَسَ الشَّرْطِيُّ: پۆلیسه که به هیوانشی  
 هاتو جۆی کرد.

الْجَلَّازُ: ههرشتیک به سهر شتیکی تردا  
 خوار بکړیته وه و تیره ی بپیچری.

الْجَلَّازُ: باز مه په که دهکړیته لای خواروی  
 دهسکی رمبو و شمیر هوه.

الْجُلُوسُ: پیاوی گه ته و ئازا: درهختی  
 بندوق ۵ پۆلیس.

الْجُلُوزُ: پۆلیس، (ك: جلوزة).  
 الْجُلُوزُ: پیاوی گۆشتن و شان و مل

قهوی ۵ رابه سمند و ئاقل.  
 جَلَسَ جُلُوسًا: دانیشته ۵ (جلس الطائر):

بانه ده که هه نهیشت.  
 جَلَسَ الشَّيْءُ: شته که مایه وه.

جَلَسَ لِفَانٍ جُلُوسًا: فلان کهس هاته  
 شوئنتیکی بهرزایی و پتهو ۵

دهگوتری: (جلس السحاب):  
 هه وره که بهرو بهرزایی ره یشتن.

الْجُلْسَةُ: دای نیشاندن.

جَالَسَهُ: له گه لی دانیشته (هر محال،  
 جلس) ۵ دهگوتری: (هر جلس نفسه)

نه گهر له خه لک گۆشه گیر بوو.

تَهَاسَرًا: خه لکه که هه ندنیکان له گه ل  
 هه ندنیکان دانیشتن.

اسْتَجَلَسَهُ: داوی لیکرد دابه نیشی.

الْجُلْسَى: ئاقرمتیک دانیشتن له هه وه و  
 بهردمه رگا و جیبی نه مه یلی ۵ ئاقرمتی



جَلَطَ الشَّيْءُ عَنِ الشَّيْءِ: شتمه‌ی لهو شته  
دامالی، روتی گرد ۵ کوشتی به‌که‌ی  
که‌ول کرد ۵ سمری تاشی ۵  
شمشیرمه‌ی روت کرد له کالان  
دهری هینا.  
جَلَطَ السَّمُ: خوینه‌که له‌نیو  
دهمارکاندا یان له دهره‌و خست  
بووه.

اجْطَلَطَ: باشقولی دا، دزی.  
اجْطَلَطَ مَا لِي الْاَنَا: چی له‌قابه‌کدا بوو  
خواردیه‌وه: دم‌گوترئ: (اجْطَلَطَ  
الْاَنَا): قابه‌که‌ی خواردوه.

اجْطَلَطَ: بۆ موطاوعه‌ی (جَلَطَ) هاتوو.  
اجْطَلَطَ الشَّيْءُ عَنِ الشَّيْءِ: ئه‌و شته له‌و  
شته روت بووه.

اجْطَلَطَ: باقی مانده‌ی ماست له‌قابه‌دا ۵  
پارچه‌یه‌ک له‌خوین.  
جَلَعَ جُلُوعًا: بئ شمرم و حمایوو قسه‌ی  
ناشیرینی کرد.

جَلَعَتِ الْمَرْأَةُ: ناهارمه‌که خۆی سفور  
کردو خۆی بۆ بیگانمو نامه‌هرم  
ده‌رخست.

جَلَعَ الشَّيْءُ: شتمه‌ی ده‌رخست، ئاشکری کرد.  
جَلَعَ الْقَرْبُ: کرمه‌که‌ی داگمند.

جَلَعَ جُلْعًا رَجُلًا: به‌مانا (جَلَعَ) دئ ۵ به‌مانا  
هه‌لگه‌مانه‌وو ده‌رگه‌موتن دئ ۵ به‌مانا  
دهم ده‌هره‌پن و کلبه‌تیزکردنه‌وو دئ.

جَلَعَتِ الشَّلْطَانُ: لێو‌مکان هه‌لقه‌رجان و  
به‌کنه‌گه‌موتنه‌وه ۵ ده‌گوترئ: (جَلَعَ)

الْقَم - واللثة): لێو‌مکان  
هه‌لگه‌مانه‌وو به‌که‌که‌ی ده‌رگه‌موت.  
جَلَعَ: به‌مانا (جَلَعَ) دئ ۵ جالعت  
المرأة: به‌مانا (جَلَعَتِ المرأة) دئ.  
جَلَعَ لَلْأَنَّا: کێشه‌ی له‌گه‌ل فلانکس کرد  
به‌شیوه‌ی ناشرین ولامی دایه‌وه.

اجْطَلَعَ: بۆ مطاوعه‌ی (جَلَعَ) هاتوو.  
جَلَعَ: به‌مانا کێشه‌یان تیکه‌وت و  
به‌کتریان به‌جوین داشت له‌کاتی  
دیه‌شکردنی مال و ساماندا یان  
له‌کاتی خوێندنه‌وه‌دا یان له‌کاتی  
هورمارکردندا.

اجْلَيْعُ مِنَ النِّسَاءِ: ئه‌و ژنه‌یه له‌ای  
مێردمه‌که‌ی خۆ دانه‌پۆشی ۵ له  
حه‌مه‌ی پێغه‌مبه‌ردا هاتوو: (جلع  
على زوجها حصان من غيره).

جَلَفَهُ جُلْفًا: به‌مانا رامالین و رادان دئ ۵  
سه‌ی کردو توێکلی ئی دامالی گروی  
پێسته‌که‌ی ئی گرده‌وه ۵ له‌ بیخ  
ده‌ری هینا و هه‌لی کهند.

جَلَفَ اللَّيْحَةُ: کوشتیبه‌که‌ی گرو  
پێسته‌که‌ی کهند.

جَلَفَ الْجُلُوفُ: سمری کۆلینه‌و کۆبه‌که‌ی  
لابرد.

اجْلَسَ الرَّجُلُ: بیاومه‌که سه‌رقابی  
کۆلینه‌و کوبه‌که‌ی دوور خسته‌وه.  
جَلَفَ الدَّهْرُ لَلْأَنَّا: زمانه مال و سامانی  
بئ نه‌میه‌شت.

اجْطَلَفَهُ: به‌مانا (جَلَفَهُ) دئ.

كَجَلْفَ: بؤ (مطاوره)ی جلف دئ ۵ كزو  
لاواز بوو.

الجَالْفَةُ: نهمو سالمه مالو سامان  
بضموتین ۵ برینیک گۆشتمكه  
بدرئ و ننگانه ناوهوه.

الجُلْفُ: قور ۵ (جلال الدن)، نهمو  
قورمه دهمی كۆلینمو كوپهی پی  
سواغ دهرئ ۵ بمخیلو جروك،  
گنیل و نهحمق ۵ كوپهی بمتال ۵  
جهستمی بی سمر ۵ گوشتیهك  
ناوسك و سروپی پاككرابی ۵ نانی  
نهمتوری بی پیخژر، خمهلهو  
كولنره رفقه ۵ له حمدهشی  
عوسماننا هاتوو: (كل شی سری  
جلف الطعام وظل لرب وبت یسر  
لفضل)، (ك: اجلاف، اجلف جلوف).  
الجُلْفَةُ: چاوگی وشه (جَلَف)مه. ۵  
پمكار دهگهپهن.

الجُلْفَةُ: نهمو شتمه سهی كرابی كهول  
كرابی توتكلی لی كرابیتهموه.  
جُلْفُ الْقَلَم: نهمو شوینمه كه دادرهوه  
لهقه لهممكه.

الْجُلْفُ من الرجال: بیاوی جروك، (ك:  
جلفاء) ۵.

الجُلْفَةُ: بهمانا (الجلولة) دئ ۵ بهمانا  
(الجلولة)ش دئ.

جَلْفُ السِّلْبَةِ: لهوحه كشتیهكه  
لیك بهستن و مرزگانی بهفیروشتی  
وابهر کردهوه ۵ له حمدهشی عومهردا  
هاتوو: (لا أحل المسلمین علی أعداء

نهرها التجار وجلفها الجلفاظ)

الجلفاظ: نهمو گسمه نیوان و درزی تهخته  
دوركان پم دهكاتهوه به فیروشتی و  
كون بهران دهكا، (ك: جلايلة).

الْجَلْفُ: نهمو ناسن و دارمه لهملو  
لهولای بهمیزه و قالدرمه  
دهمهبینرین بؤ نهمی كسمیان لی  
بهرنهمیتهموه (معه جهره).

جَلَقَ الشَّيْءَ جَلَقًا: بهردی لهسمر لادا  
(جَلَقَ رَأْسَهُ) سمری تاشی.

جَلَقَ الحصن: بهمنجهنقی ناگر باران و  
بهردبارانی ههلاکمی کرد.

جَلَقَ الحصن: بهمانا (جَلَقَ) دئ.

جَلَقَ: پیکمنی بهجوریک كه دوا  
خرقی ناودهمی دهرکوت.

الجَلَلَةُ: تۆزهاثیک، دهگوترئ: (ما علیه  
جَلَالَةُ لَحْم): تۆزهاثیک گۆشتی پتیوه  
نهماوه.

الْجَلَلَةُ: نهمو کۆنهمانانی شادهمیزاد  
پیکمنینانی پی لهمنجام دهدا.

جَلَقَ: ناویکی کۆنی شاری دیمشقه.

الجَلَقُ: دانهوئلهمکه و مکوو گتم وابه  
لهولاتی بهمن دهرئ.

الْجَوَالِقُ: جهوال، (ك: جوالیق  
وجوالقات) ۵.

الْجَوَالِقُ: بهمانا (الجوالق).

الْمُجَلِّقُ: منجهنقی نامرنکی شهره  
بهردی پی ههلهمهرئ بؤ شوینی  
دوو، (ك: مجالیق) ۵.

جَلَّ عَنْ مَرْجَنِهِ جَلَّالاً: دەرچوو له ولاتی  
خوێ.

جَلَّ الشَّيْءُ جَلَّالاً: زۆر بیهی شتەکی  
و مرگرت.

جَلَّ الدَّابَّةُ: جلی خسته سەر شتی  
ولاغمه.

جَلَّ الْجِلَّةُ: ههلی گرتەموو کۆی کردەوه.

جَلَّ الدَّابَّةُ الْجِلَّةُ: ولاغمه کێشل و شیاکی  
خوارد.

جَلَّ الشَّيْءُ عَلَيْهِ: راپکێشاو چنی.

جَلَّ جَلَّالاً وَجَلَّالَةً: گەورەو شکۆ مەند  
بوو، (ك: أَجَلَّةٌ أَجَلَاءُ): ههروا بهمانا  
تەمەن درێزی دێ ە بهمانا (قال یوو  
نەزموون و تەجرەبە لەبێژینگێ  
داوه) ە بهمانا: (پاک و بێگەردو  
بەرزو پەرۆزه).

أَجَلُّ لَئَلان: فلان گەورە بوو، هێزی  
پەیدا کرد.

أَجَلُّ لَئَلان: فلانی بەگەورە داناو رێزی  
لێگرت ە بە پیاویکی گەورە بێنی.

أَجَلُّ الشَّيْءِ: گشتگیری کرد ە هەموانی  
بوو ە لە دوعای نوێژه بارانەدا  
دەگوتری: (وَأَبْلأُ مُجَلَّالاً: بارانی  
دۆپە گەورەو گشتگیر.

جَلَّ الدَّابَّةُ: جلی له ولاغمه کرد.

أَجَلُّ الْجِلَّةُ: بهمانا (جَلَّهَا) دێ ە (أَجَلَّ  
الدَّابَّةُ الْجِلَّةُ) جلی له ولاغمه کرد.

تَبَّالٌ لَئَلان: فلانکەس کەوتە سەلهوه  
پەربوو.

تَبَّالٌ عَنْهُ وَعَلِيه: خوێ بە بەرز گرتو  
خوێ بەزل زانی.

تَبَّالٌ لَئَلاناً: فلانکەسی بەگەورە داناو  
رێزی لێ گرت.

وَتَبَّالٌ الشَّيْءِ: زۆر بیهی زۆری شتەکی  
ورگرت.

تَبَّالٌ بِهِ: خوێ پێ دابووشی ە (تَبَّالٌ  
الشَّيْءِ) زۆر بیهی شتەکی و مرگرت ە

إِجْلال: خاترو خواپش، دەگوتری:  
(لعلت کذا من إجلالک)، (ومن أجل

إجلالک): ئەو ئێشەم لەبەر خاتری  
تۆ ئەنجامدا.

التَّجِلَّةُ: بهمانا (إجلال) دێ ە هەم بهمانا  
(الجلال) دێ ە دەگوتری: (هم لرم  
ذوالتَّجِلَّةِ) (لعلت هذا من تجللك).

الجلال: کۆمەڵە خەڵکێک کە تازە  
هاتبێ و لاتێک ە ئێستا هەر پەوشە  
عەرەبێکە ناوژە دەکێرێ،  
دەگوتری: (جلال کذا).

الجلال: بهمانا خاترو خواپش دێ ە  
دەگوتری: (لعلت کذا من جلالک):

ئەوهم کرد لەبەر خاتری تۆ.  
الجلال: زۆر بیهی هەموو شتێک.

الجلال: پەردە، کۆی (جَلَّ) ە (الجلال)  
کۆی (جليلة) به.

أَجَلُّ: سەرچل و پەشمەک و خێمەیه کە  
ولاغی پێ دادەپۆشێ، (ك: جلال،

إجلال) ە ههروا بهشێراعی کەشتی  
دەگوتری ە ئەوکاتە کۆپەکی

دمگوترئ: له سنوور تېهپړی کردبی  
له روی رهوشت و فممن و فیکرهوه ۵  
دمگوترئ: (منظر جلیل رالح).

الْجَلَّةُ: بهراو، گولفار که زور لایمی  
زانستی تیدا تومار دمکری ۵ له  
بواریک له بوارهکانی فممن و  
نمدبدا که مانگانه و هرزانو  
سالانه دمدچن، نهک روژ نامه  
روژانه، (ک: مجال مجلات) ۵

جَلَمَ الشَّيْءُ جَلْمًا: شتهکی برپهوه تاشی.  
جَلَمَ الشر والصرف: موو خوریپکه به  
برینگ برپهوه.

جَلَمَ الحيوان: گواشتی سر ئېسقانی حیوانه  
کوشنپهکی دتاشی و لیی کردوه.  
اجْلَمَ الحیران: کولک و مووهکی به  
برینگ له نازمهکه کردوه.  
الْجَلَامَةُ: نهو خوری و موو کولک و  
برگنپه له حیوان کرابیتهوه.

الْجَلَمُ: برینگ، مانگی پهکشوه.  
الْجَلَسَانُ: لمسر کښی (فَسْلَان) ۵ نهو  
مقست و برینگپه خوری و مووهکی  
پې دهردریتهوه، (ک: جلام) ۵.

الْجَلْمُ: بهزی ورگ و ریخوله.  
الْجَلْمُدُ: بهرد ۵ پیای نازا و بهرد ۵  
دنگ گهوره ۵ جهلمبه حیوان ۵  
نازله بهتمهمن، (ک: جلاید) ۵.  
الْجَلْمُدُ مِنَ الرِّجَالِ: پیای نازا  
به جهرگ و جاونترس.  
الْجَلْمِدُ: بهردی گهوره لهناوی کهمدا.

(جَلْمُلُ، اَجْلَالُ) ۵ لاسکی روهک و  
قه دمگپهتی کاتی گولمکهی پتوه  
نهمین ۵ گولی (عُرْفُ الدِّيك) ۵.  
الْجَلْمُ: بهمانا (الْجَلْمُ) دئ ۵ له ههموو  
شتیک زورینمو زوری دمگپهتی ۵  
له خانوو: دیوارو هودمکانی  
دمگپهتی ۵ ههروا بهمانا خاترو  
خوابش دئ، دمگوترئ: (لعلت کدا  
من جَلْمُ).

الْجَلْمُ: گهوره معزن ۵ پېچمهوانی (الدِقْ)  
دئ ۵ له حمدبدا هاتوو: (اللهم  
اغفر لي ذنبي كله و افره و افره)  
ههرواوه بؤ قمدو لاسکی روهک  
کاتی گولمکهی ن دمکریتهوه.  
الْجَلْمُ: شتی گهوره کاری معزن و پیروز ۵  
له ههمان کاتدا بهمانای  
پېچمهوانمش دئ ۵ واته: شتی  
بچوک و بی نرخ.

الْجَلْمَةُ: نامیریکه بؤ خورما لیکردنهوه.  
الْجَلْمِي: کاری ناخوشت و چورتم و  
تمنگانو به لای گهوره له پهنی  
پیشیناندا هاتوو (لا يُدْعَى لِلْجَلْمِي  
الا اخرها) کاری گهوره لمرکی گران  
دمخریته نهمسوی پیای خوی.

الْجَلْمَةُ: بهمانا (الْجَلْمِي) دئ.  
الْجَلْمَةُ مِنَ الماشية: نومیه فسهل و  
شپاکه بغوا.

الجليل: ناویکه له ناوه جاونمکانی خودا  
۵ له زانیاری فلهسمفدا به شتیک

دمنکه‌کمی دمه‌هاتیب و به‌ماست یان  
به رۆن تیکه‌ن بکری.

الْجَلِيَّةُ: خورما ناوکه‌کمی دمه‌هاتیب و  
به‌ماست یا به‌رۆن تیکه‌ن بکری ه  
شوینیک له خپ‌که به‌مرد  
پاک‌کراییته‌وه.

جَلَسَ: جاو پۆشی له‌و شته کردو  
شاردیه‌وه، ده‌یزانی له‌کوینیه‌و حی  
ده‌کا خۆی ل ب ناکاگرد.

الْجَلَامِقُ: قوپی خپری لوس‌کراوی سواوه،  
که‌لاکلینه، له‌و بوندوقه‌ی پپی  
ده‌هاوێزری، (ک: الجلامق) ه.

الْجَلَمُ: رومکیکه له پپی نه‌بگه‌کانه.  
الْجَلْمُ: به‌ردی گه‌وره تاوێره به‌مرد، (ک:  
جلام).

الْجَلْمَةُ: به‌کێک له لیوارمکانی روباره،  
(ک: جلام).

الْجَلْمَةُ: به‌مانا (الْجَلْمَةُ) دئ. توندو  
تیزی و جوورتم ه پلان و نه‌خشه.  
الْجَلْمُ: کۆمه‌لی زۆر.

جلا القوم عن الوطن ومنه جلاء وجنوا:  
خه‌لکه‌که له برسان یان له‌ترسان  
نیستمانیان جی هیشت ه قورسان  
ده‌مه‌رموی: ﴿وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ  
عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ لَفَتَبُّهُمْ فِي الدُّنْيَا﴾.  
جلا الأمر جلاء: کارمه‌که ناشکرا بوو  
ده‌رکه‌وت.

جلا فلان عنه: فلانکس جای خۆی رشتن.  
جلا بئره: پۆشاکی خۆی ه‌ری دا.

الْجَلْمَةُ مِنَ الْأَرْضِ: زمو به‌مردلان ه  
که بۆ پیاو به‌کار هینرا ه به‌مانا  
نازاو نه‌بمرد ه هه‌روا به‌مانا  
(مانگا)ش دئ، (ک: جلامد).

الْجَلْمَةُ: به‌مانا (الْجَلْمَةُ) دئ، (ک:  
جلامید) ه ده‌گوتری: (القی علیه  
جلامیده) واته قورسانی خۆی خسته  
سهر.

جَلَسَ الْقَرْصُ: که‌وانه‌کمی به‌ تیلمه  
سیرم پینجا.

الْجَلْمَقُ: نه‌و سیرمه‌و جه‌رممه‌ که‌وانی  
پپ بیچیری، (ک: جلامق) ه.

الْجَلْمَقُ: خیتوت، (ک: جلامق) ه.  
الْجَلْمَارُ: گولی دره‌ختی هه‌نار.

جَلَّةُ الرَّجُلِ جَلْمًا: پیاوکه‌کی له‌کارکی  
گرنگ و ترسناک گێرايه‌وه

جَلَّةُ الشَّيْءِ: شته‌که‌ی ناشکرا کرد.  
جَلَّةُ الْبَيْتِ: خانووکه‌کی وان کرد ب دهرگا و

به‌مردو به‌نجه‌ره بوو (هر مجله‌ه).  
جَلَّةُ الْعَمَانَةِ: میزهرمه‌کی له پێشه‌ سهری

به‌مرز کرده‌وه.  
جَلَّةُ جَلْمًا: ناوچه‌وانی بان و گه‌وره بوو

سوی پێشه‌ سهری به‌مه‌رو دواوه  
هه‌لدرانه‌وه ه بان ههر پێشه‌سهری  
موی ل نه‌روا.

الْأَجَلَّةُ: که‌ته‌گای بئ شاخ.  
الْجَلْمَةُ: به‌ردی گه‌وره‌ی خپ ه گه‌ره‌ک و

هۆبمی قه‌وم ه که‌ناریک له دوو  
که‌ناری روباره ه خورمايه‌ک

جَلَّاءُ العَدُوِّ أَوْ الْجَدْبُ الْقَوْمُ عَنْ أوطانهم:  
دوژمنان گران و قات و قری نهو  
قومو می له زیدو نیشتمانی خویان  
دهر پیراند.

جَلَّاءُ النَحْلِ جَلَاءٌ: دوکله بی به سمر  
همنگه لانه کما کرد قانگی دان بی  
نهمو می ههنگوینه که بیی.  
جَلَّاءُ السِّيفِ وَالْفِصَّةِ وَالْمِرَاةِ وَلَحْوِهَا جَلَّاءُ  
و جَلَاءٌ: مشت و مالی کردن و منگو  
چلکی لَن داملان ه دهگوتری: (جلا  
بصره بالکحل): حاوی به کل رشتن.

جَلَّتِ الْمَاشِطَةُ الْعَرِيضُ عَلَى بَعْلِهَا: ناهرمته  
بوکران زنه رومو که بوکه کی راواند بی  
زواکه، وای کرد حاوی بی بکه وی به  
رازاو می و جوا نکرای.

جَلَّاءُ الزَّوْجِ عُرُوسُهُ: زواکه سمیری  
بوکه کی کرد به رازاو می.  
جَلَّاءُ الزَّوْجِ عُرُوسُهُ وَصِفَةُ أَوْ غَيْرِهَا جَلَّاءُ:  
زواکه کاره مریکی پیشکش به  
بوکه کی کرد له کاتی رازانه و مو  
خو جوا نکرندا.

جَلَّاءُ الْأَسْرِ جَلَاءٌ: شته کی ناشکرا کرد،  
پهردی له سمر کاره که هه لگرت.  
جَلَّاءُ لِلْأَسْرِ جَلَّاءُ جَلَّاءُ: شته کی بی  
فلانکس ناشکرا کرد.

جَلَّاءُ لِلْأَسْرِ وَغَيْرِهَا جَلَّاءُ جَلَّاءُ:  
دلی فلانکس دهر کرد.

جَلَّاءُ السِّيفِ وَالْفِصَّةِ وَلَحْوِهَا جَلَّاءُ وَجَلَاءٌ:  
و منگو و چلکه کی لَن کردنه و مو  
مشت و مالی کردن.

جَلَّتِ السَّمَاءُ جَلَّتْ: ناسمان هه ساو بوو  
هه وری بیوه نهما.

جَلَّتِ اللَّيْلَةُ - وَالْجَبْهَةُ: شمو دریز بوو ه  
ناو جواونی پان بوو، موی  
پیشه سمیری باشه کشمیان کرد.

جَلَّتِ الرَّجُلُ: پیاوکه قزی پیشه سمیری  
بهره دوا هه لدرانه و هه گرد بونه و ه  
پان هه قزی پیشه سمیری نه پروان  
ناو جواونی باش دهر که و ت  
دهگوتری: (هه اجلی، و هه جلا و)،  
(ك: جَلَّ).

أَجَلَى الْقَوْمِ عَنِ الْمَكَانِ وَمِنْهُ: خه لکه که  
لهو شوینه دهر پیرن له ترسان یا  
له بهر قات و قری.

أَجَلَى النَّاسِ مِنَ الشَّيْءِ: خه لکه که لهو  
کارسات و جورته رزگاریان بوو.

أَجَلَى يَمَعُ: به لهی کردو روشت.  
أَجَلَى الْجَدْبُ أَوْ الْعَدُوُّ الْقَوْمُ عَنِ مَكَانِهِمْ:  
قات و قری پان دوژمن نهو گهل و  
نه ته و می له شوینی خویان  
دهر پیراند.

أَجَلَى عَنْهُ الْهَمُّ: خه و خه ممتی له دل  
دهر او وشت ه له کاتی پازانه و بی  
نه خوش دهگوتری: (اجلی الله عنه) خودا  
نهو نه خوشی به له جهسته دهر باو.

جَالِيَتُهُ بِالْأَمْرِ: کاره که ناشکرا کرد.  
جَلَّى الْفَرَسُ لَجَلِيَّةٍ: له رمبازیدا نه سپه که  
پیش که و ت.

جَلَّى الْبَازِي: هه لکه سمیری بهر ز کردنه و ه  
نهمجار روانی.

جَلِيَّ بَصْرَه: جاوی تیجری و سهیری کرد  
و مگوو چۆن هه لۆ بۆ نیجهیری خۆی  
دهروانی.

جَلِيَّ عَنِ لَفْسِه: بیرو رای خۆی دهربری.  
جَلِيَّ النَّهَارُ الظُّلْمَةُ: رۆژ تاریکی رادا، رههالی.  
جَلِيَّ الْأَمْرِ وَالْهَمِّ عَنْهُ: کارهکی لهسهر  
لایرد ه خهفتهی له دل دهرکرد.

جَلِيَّ الْقَوْمِ عَنْ أَوْطَانِهِمْ: نمو نهموی له  
نیشتمانی خۆیان و ههرنا  
جَلِيَّ فُلَانٍ عَرُوسَه وَصِفَةً أَوْ غَيْرَهَا: زاواکه  
کاره که مرێک یان دیاری تری  
پیشکەشی بوکه که کرد لهکلتی  
خۆرازاندهوه.

اجْتَلَى الْقَوْمُ مِنَ الْمَرْضَعِ: نمو نهموه  
لهو شوینه دهرچوون و بلاوهیان  
لێکرد.

اجْتَلَى الْجَذْبُ أَوْ الْمَدُّ الْقَوْمَ مِنْ مَرْضَعِهِمْ:  
گرانی یان دوژمن نمو ههموی  
لهشوینی خۆیان دهرپههاند.

اجْتَلَى الْعَرِيسُ عَلَى بَعْلِهَا: بوکه که ی بۆ  
زاواکه رانواند به ناراپهسکراوی  
نیشانی دا.

اجْتَلَى الثَّيْنُ: سهیری شته که ی کرد.  
اجْتَلَى الْعَرِيسُ بَعْلَهَا: مێرد که سهیری  
ژنه که ی خۆی کرد له کاتی که  
رازاندری بووه.

اجْتَلَى السَّيْفُ: شمشیر که ی مشت و  
مال کرد.

اجْتَلَى الْعَمَامَةُ: مێزهر که ی به مرز کرد هوه  
لهسهر ناچهوانی لای برد.

اجْتَلَى الْعَمَامَةُ عَنْ رَأْسِه: مێزهر که ی  
لهسهری کرد هوه.

إِهْلَى: بۆ موطاوعه ی (جلاه) هاتووه.  
تَهَالِيَا: نمو دووه به نه نه یی به کتریان  
زانو و لێک ناشکرا بوون.  
تَهْلَى الثَّيْنُ تَهْلِيًا: بۆ موطاوعه ی (جلاه)  
هاتووه.

تَجَلَّى الصَّقَرُ: هه لۆ که جاوی نوقاندنو  
پاشان کردنی هوه بۆ ههموی  
جاوهکانی باش ببینن.

أَجْلَوِيَّ: لهو لاتی که وه رۆی بۆ ولاتی که تری.  
الأجلَى: روخسار جوان (ابن الأجلَى)  
شیره ه بیاو ماقو و گهوره بیاو ه  
بهیانی ه کارو شتی ناشکرا.

الْجَالِيَّةُ: نمو که سامه ی لهو لاتی خۆیان  
دهرچوون و کهوتوونه ولاتی که تری  
کۆمه لێک ئاده میزاد که لهو لاتی که  
تازمه دایان بهسهر ده بهن، نمو  
ولاته تازمه به له به نه هه تدا زه ندو  
نیشتمانی نمو ان نییه. هه روا و شه ی  
(الْجَالِيَّةُ) به نه هه ی زه مه ش  
دهگوتری ه هه روا به هه موو که سی که  
دهگوتری که سه مرانه یان لێ  
به سه ندری، یا له زه ندو نیشتمانی  
خۆشایاندا مابه نه وه.

الْجَلَا: کل ه (ابن جَلَا): بیاو ماقو و:  
که سی که ناسراوی و خه لکی ریزی لێ  
بگرن، شوین جی که ی دیاری به  
به نه چه ناما زه ی بۆ بکری.

الْجَلَا: کاری ناشکرا ه شه مه ت و به لکه





جَمَدَتِ النَّاقَةُ أَوَالِشَاءُ: حوشرمکه یان  
مهرمکه شیری کهم بوو  
جَمَدَتِ الْأَرْضُ: زموپیمکه بارانی نئ  
نمباری.

جَمَدَتِ السَّنَةُ: سالمکه بی باران بوو  
وشکه سال بوو بارانی تید نهباری.  
جَمَدَ لِلان: فلانکس دمس قوجاو بوو ه  
دمگوترئ: (جَمَدَتِ كَفَهُ): دمست  
قوجاو بوو، (لهر جامد وجماد  
الكف).

جَمَدَ حق للان: مافی فلان چهسپا.  
جَمَدَ الشَّيْءُ جَمْدًا: شتمگی برپیموه.  
أَجَمَدَ فلان: فلانکس کهوته مانگی  
(جُرْمَادِي) پیموه ه به خیلی و  
جروکیپه که ی پهری ساند ه خیر و  
بیری کهم بوو ه مافی فلان چهسپا.  
جَمَدَ الْمَاءَ وَالسَّائِلَ: نزهک بوو ناومکه  
یان شلمممنیپه که بی بمستی.  
الْجَمَادُ: سنووری نیوان دوو پارچه  
زمو یان دوو خانوو، (ك: جرامده).  
الْجَمَادُ: بمشی سییم له بونه ورمدا.

جَمَادٍ: بدمست قوجاوو چروک  
دمگوترئ: بی زمکردنی  
بمپیچموانه ی (خَمَادٍ) بی مدحکردن  
بمکاردئ.

الْجَمْدُ: سهوژل.  
الْجَمْدُ: به مانا (الْجَمْدُ) دئ ه  
گردلکه پیمکی رهقه لان و سهخت،  
بهردو شاخ، (ك: أجماد جماده).

جَمَعَتِ لِلْفَارِغَةِ بِالْقَرَمِ: بیابان و سارابه که  
به هژی دوری و بهر فرار و نیپه وه نه و  
هژی بهمیکلاک برد.  
جَمَعَ فلان إلى كذا: فلانکس پهله ی کرد  
بی فلان شت.

جَمَعَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ زَوْجِهَا: ژنه که له ماله وه  
بمرق هه لساوی هاته دهرمو و  
رؤشته وه بی مالی باوانی بمبی  
رازی بوونی مهر دمکی.

الْجَمَاعُ: تیروکه وانی بی سمرتیره،  
شتیکی سمرخره پیسی قنیری  
تیرها و نژی دهیی ه تیرکه قویری  
له سمرمکه ی دمدئی دهها و نژی رته  
بالتدو شتی وها، (ك: جماع).

الْجَمْعُ: گیانه پیمری ناو صمدف.  
جَمَعَ جَمْعًا: لوتپمرزی نواندو خوی  
بهزلزانی و شانازی کرد ه (هر جماع  
وجرح و جمع و جماع، (ك: جَمْعُ).

جَمَعَ الْعَبِي: مندالکه بازی هاویشت.  
جَمَعَ الصَّبِيانَ بِالْكَعَابِ: مندالکان یاریان  
به تۆپه لمرکرد.

جَمَعَ الْهَيْلَ وَالْكَعَابِ: نسمپه که تاودا  
تۆپمکی هاویشت.

جَمَعَهُ: شانازی بهسمردا کرد.  
جَمَعَ الْمَاءَ وَالسَّائِلَ جَمْدًا: ناومکه بمستی

شلمممنیپه که رفق بوو  
جَمَدَتِ عَيْنُهُ: چاوی بی فرمیسک بوو  
فرمیسکی کهم هه لومراند. (لهی  
جامدة وجود).



الْجَمْرُ: ناو مروکی دار خورما تاکه کمه  
(جمارة) ۵ له پهنی پېشیناندا  
هاتوو ۵ (جمارة لکل بالفلان) بؤ  
مال و سامان دگوتری: په کیک  
به نارمحتی کوی دمکاتهوه دواپی  
دهبیته میرات بؤ لهبلو نمران ۵ له  
زافستی رومکناسی دا بهناو مروکی  
رومکه که دگوتری.

الْجَمْرُ: کومه لکای گهل و نه توه ۵ له قز  
نهمی کراوه به کاکول و گوله.

ابن جبر: شوی زور تاریک ۵ مانگی  
به کشه وی ون.

ابنا جبر: شوو رۆژ.

الجمعة: زولف که دهوندی توه.

الْجَمْرُ: مقملی، ناگردان ۵ نهو شتی  
پشک ناگری تیدا داندنری ۵ نهو  
داره عوده دسوتی بؤن  
بلاوده مکاتهوه، (ک: مجامر).

الْجَمْرُ: بخورا بخورد.

الْجَمْرُ: گومرگ وشه کی (سورکی) به  
به عمرمی پی دگوتری: (مکی).

جَمْرُ الفرس و حمر جَمْرُ و جَمْرُ: نهمه که  
به گورگه لوقه روی، رۆشتنه که  
نزیک بوو لمارگردن ۵ بازی دا.

جَمْرُ الانسان: به پله روی.

جَمْرُ فلان في الارض: روی بهناو زهویدا.

جَمْرُ فلان به: کاته پی کرد.

الْجَمْرُ: باقی مانده لاسکی هینشوه  
خورما، (ک: اجاز و جز).

استَجَمَرَ القوم: قوم که کؤبونموه.

استَجَمَرَ الرجل: پیاوم که به بهرد خوی  
پاک کردهوه.

الجامر: کروی دار خورما ناو مروکی ۵  
تاکه کمه (جامرة) ه همرو ناوه بؤ  
گلر ۵ بؤ سر.

الْجَمْرُ: کومل و جهلمب جهلمب ۵  
دگوتری: (عذ فلان ابله جارا).

الْجَمْرُ: بهای جولمکوه راشی  
(البي) به و تهواو کمه می.

جَمْرُ: هممو: دگوتری: (جاء القوم  
جَمْرُ): قوم که هممو بیان  
به کومل هاتن.

الْجَمْرُ: پشک ناگر ۵ له پهنی پېشیناندا  
هاتوو (لولت لمره لال جَمْرَة) بؤ  
کمی دگوتری: هر لایمی  
دزایمی بگری ۵ همرو ناوه بؤ بهرد  
وردکه ۵ به زوریش ناوه بؤ نهو بهرد  
وردانهی حاجیه که ره می شه تانی

پی دکه ۵ تاریکی شه که بگاته  
نهمه پی ۵ گهل و نه توه می که  
پمگرتوو بنو که بیان ل لمرنه پی و  
له گهل کسی تر په مانیه ستو  
سوندن خور نمین ۵ دگوتری: (هم

جَمْرَة) نازاو نهمه ردو دگؤکی که مر  
له ولات و خیل و نه توه ۵ بهمانا رقی و  
توپه بیس هاتوو له پهنی دهلی:  
(امرق علی جمرک ماء) ناو بکه به سمر  
پشکوی رقی تورمه پیتدا.

شهوئكى سارده ناو دمهېستو  
دهيى به سهوؤن.

الْجَسْتُ: ناگر.

الْجَسْتُ: خورماى وشك ۵ خورماى تازه

پنگه پشتووى كمشپرين نهمووبى و

نهمريش نهمووبى ۵ جهلمبه

حوشتر، (ك: جَمَسْ).

جَمَسْ لبات الارض جَمَسْ: گياو گزى

زموهيكى دوريموه.

جَمَسْ رَأْسُ: سمرى خوى تاشى ۵

دهگوتري: (جَمَسْ شَفْرَة).

جَمَسْت النِّسْرَ الشَّفْرَ: داپووهكه

مووهكانى ههموو ليكردنهوه.

جَمَسْ الْجَسْمُ: جهستى سوتاند.

جَمَسْ الضَّرْعُ: بيسرى پمنجه گوانهكهى

دؤش.

جَمَسْ الْمَرْأَةُ: دلدارى لهگهډ نافرتمكه

کرد ۵ يان پارى لهگهډ كرد ۵ (هر

جامش وجامش) دهگوتري:

(جَمَسْت الْمَرْأَةُ).

جَمَسْ الْمَرْأَةُ: بهمانا (جَمَسْتَهَا) دئ.

الْجَمْسُ: داروى موليكردنهوه ۵

دهگوتري: (سنة جمرش) سائيكه گياو

گزى هيچ نههيشتهوه.

الْجَمِيشُ: داروى روتيننهموه ۵ شونينك

گياى ن نهموي.

جَمَعَ الطَّرَقُ جَمَاعاً: شتهكانى كؤكردنهوه.

جمع الله القلوب: خودا دلهكانى پهكديگر كردن

۵ (هر جامع وجامع).

الْجُرَّةُ: نمو لاسكو سمره لقو پوپه كه  
دانمويلهكهى پيؤميه.

الْجَمَّازُ مِنَ الدَّوَابِّ: ولاغى خوشرؤو

بهراپهر.

الْجَمَّازُ: جبههكه لهخورى

دروستكرايى قؤلمكانى تمسك بن ۵

له حمديندا هاتووه كه پيغهميمهر

(د.خ): (لَوْضاً لِّضَاقٍ عَنِ يَدَيْهِ كَمَا

جَمَّازٌ كَانَتْ عَلَيْهِ).

الْجَمَّازُ: نامپريكه بؤ سولربوون و شت

گواستنهوه له شيؤوى عمرهپانهدا

نمىپ راي دهكيش.

الْجَمِيزُ: جؤره درهختيكه ميوهكهى

دهموبهيتته ههنجير.

الْجَمِيزُ: بهمانا (الْجَمِيزُ) دئ.

جَمَسَ السَّمُ وَلَحَرَهُ جَمّاً وَجَوْساً: رؤنهكه

رهق بوو، بهستى.

جَمَسَ الثَّبْتُ: رووهكهكه ناسكى و

تازميهكهى نهماو رهق بوو ۵ له

حهديندا هاتووه له نيماسى

عومهرپان پرسى دهبرارهى مشكك

بكهويته ناو رؤنهموه، لهوهلامدا وتى:

(ان كان جامساً أَلْيَا مَاحُولَهُ وَآكَلِ،

وَإِنْ كَانَ مَاتِماً أَرَبِقَ كُلَّهُ).

جَمَسَ السَّمُ جُمُوسَةً: بهمانا (جَمَسَ) دئ.

الْجَامُوسُ: گاميش ۵ رهشه ولاغيكه

لهمانگا گهورمتره بهخيؤ دهكري بؤ

جوت و بؤ شيردان.

الْجُمَايَةِ: دهگوتري: (لَيْلَةُ جُمَايَةِ)

جَمَعَ الْقَوْمَ لِأَعْدَائِهِمْ: نَمُو هَمُومَه خُزْيَان

حازر کرد بُو شمرِ لَه‌گهل دوزمن ه

فُورِئَان دَهْزَمَرَمُوئ: ﴿إِنَّ النَّاسَ لَذُ

جَمْعُوا لَكُمْ لَأَنْتُمْهُمْ﴾.

جَمَعَ أَمْرُهُ: بَهِارِی لَه‌سمر کاری خُزْیدَا.

جَمَعَ عَلَيْهِ لِهَابَهُ: پُوشَاکَه‌کَی لَه‌بمر کرد.

اجْتَمَعَ الْقَوْمُ: خَه‌لَه‌کَه‌کَه پَه‌کیان گرتو

رای خُزْیَان کرد بَه‌مِه‌ک.

اجْتَمَعَتِ الْأَرْضُ: زَمُوپَه‌کَه رَوَتَاهَمُوه بُو

گیاوگَز بُوو.

اجمع القدر: مَنجَه‌لَه‌کَه کولی هه‌لِجُوو

اجمع المتفرق: شته بلاووبووو مَکانی

کُورِکَرِدهو.

اجمع الأمر: کارمَکَی توندو تُوْو و پتهو

کرد ه لَه‌فُورِئَانْدَا هاتووَه ﴿لَأَجْمِعُوا

كَيْدَكُمْ لَمْ أَتُوا صَفَا﴾ ه

اجْتَمَعَ الْأَمْرُ وَعَلَيْهِ: بَهِارِی لَه‌سمر دَا نیازی

خُزْی پَه‌کَاآ بَکَاتَهو ه لَه‌حَدِیْسِدا

هاتووَه (مَنْ لَمْ يَجْمَعْ الصَّيَامَ مِنَ اللَّيْلِ لَلَا

صِيَامَ لَهُ) کَمَیْکَ شَمُو بَهِارِی بَه

رُوْو بُوون نَمَدُو نَبِیعت نَه‌هِنِئ

رُوْوِی دُرُوست نَبِیَه.

اجْتَمَعَ الشَّيْءُ: شَتَمَکَی حازر کرد ه

وَشْکِی کَرِدهو کَزَر بُوو.

اجْتَمَعَ لِلْأَمْرِ: لَلَانْکَمَی وِکَری خُزْی کرد.

اجْتَمَعَ الْإِبِلُ: بَه‌کُومَل حُوشَرَمَکانی لَئ

خُورِیَن.

اجْتَمَعَ الْمَطَرُ الْأَرْضَ: بَارَانَه‌کَه بَه‌سمر

زَه‌وِیْدَا بَارِی و نَاو رَه‌وَان بُوو زَمُو

رَه‌ق و نَه‌رَمِی گرتَهو.

جَمَعَ السَّارَةَ: کَارِی سَه‌رَجَبِی لَه‌گَه‌ن

زَه‌نَه‌کَدا کرد.

جَمَعَ لِلْأَمْرِ عَلَى أَمْرِ كَذَا: لَه‌گَه‌ن هَلَانْدَا

رَه‌يَان پَه‌کی گرت.

جَمَعَ النَّاسُ: خَه‌لَه‌کَه‌کَه نَامَادَه‌ی

لَه‌مَاجَمَدَانِی نُوْزُو مَه‌رَاسِیْمِی

جُومَه بُوون.

جَمَعَ الدَّجَاةُ: مَرِیْشَه‌کَه هِنِکَه‌کَانِی

لَه‌سَکِی خُزْیدَا کُورِکَرِدهو.

جَمَعَ الْمُتَفَرِّقُ: شته بلاوومَکانی کُورِکَرِدهو.

اجْتَمَعَ: بُو مطَاوعَه‌ی (جَمْعَهُ) هَاتووَه.

اجْتَمَعَ الرَّجُلُ: رِیْشِ پَهِیووه، گَه‌بِشْتَه

تُوْپَه‌لَاکِی گَه‌نَجِیْمِی.

اجْتَمَعَ لِلْمَاثِي: پَیَادَه‌کَه پَه‌لَمِی کرد لَه

رُؤِیْشْتَنْدَا ه لَه‌رَه‌وِشْت و مَه‌صَفِی

پَیْغَه‌مَه‌رِدَا هَاتووَه (کَان إِذَا مَثَى

مَثَى مَجْتَمَعًا).

تَجَمَّعَ: هَمَدِئ لَه‌شْتَمَکَان پَالِیَان دَاهَه

پَال شته‌کَانِی تَر.

اسْتَجْمَعَ: بَه‌مَانَا (تَجَمَّعَ) هَاتووَه ه

دَه‌گُوتَرِئ: (اسْتَجْمَعَ الْقَوْمُ): لَه

هَه‌مُوه لَاهَه‌کَهو خَه‌لَه‌کَه‌کَه

کُزْیوونَهو.

اسْتَجْمَعَ السَّيْلُ: لَافَاوَه‌کَه لَه‌هَمُوه

لَاهَه‌کَهو کُزْ بُووهو ه دَه‌گُوتَرِئ:

(اسْتَجْمَعَ الرَّادِي): لَه هَمُوه

لَاهَه‌کَهو لَافَاو هَمَلَسَا: هِیْج شُوْیَنْنِکَ

نَه‌مَا لَافَاوِی لَئ هَه‌لَه‌نَه‌سْتِ.

استَجَمَعَ الْبُكُلُ وَهُوَ: دانمونه که وشک بووه.

استجمع للجبرى أو الرئوب: خوى گيف داو خوى نامادمکرد بؤ رويشتن يان بؤ بازدان.

استجمع الرجلُ: پياوکه که ميشته پلمى کاملى و هيژو توانا.

استجمع له أسره: هموو گاره دلخوشکمرهکانى بؤ دستمېهر بوو.

اجتمع: ناوېکه بؤ تمئيدو جهختکردنموى هموانى به گاردئ ه دموگوتري: (جاء القوم اجمعهم) (باجمعهم).

الاجماع: يکديگرېوونو ريکهموتنى کؤمه ليکى تاپمېتى يان هموو کس لىسر کارىکى تاپمېتى، نه م بهگرتنه دهبېته به لگه لىسر بريارو حوکمه که ه فوقه هاى موسولمانمکان وشى (اجماع) کورت هه لىدن له هاوراىى موجته هيدمکان له جهرخيکنا، لىسر کارىکى ناپېنى و بېنه مايهک لىبمه ماکانى تمشريح دمؤمېردري.

الاجتماع: زانستى کؤمه لايهتى: زانبارى زانستېکه باس له دروستبوونو گمشه کردنى کؤمه لايى نادممپزاد دهکا ه سروشت و قانون و ياساى کؤمه لايهتى باس دهکاو دياردهکانيان دمخاله بهر

توتيزن هموو ليکوليني هموه ه دموگوتري: (رجل اجتماعي) پياوېکه بهگوهرى پيداويستېبهکانى زيانى کؤمه لايهتى هه لس و کهوت دهکاو زؤر تيکمل به جهماور دهري.

الجامع: ناوېکه لىناوه جوانمکانى خودا ه مرگموتنيک گمنويزى همېنى تينا نه نجام بدي: ه دموگوتري: (مسجد الجامع) (أمر جامع): کارېکه گرنه مو خه لىک لىسرى کؤده بېتموه ه له فورقان داهالووه: ﴿وَإِذَا كَانُوا مِنْهُ عَلَى أَمْرٍ جَامِعٍ لَمْ يَذْهَبُوا حَتَّى يَسْتَأْذِنُوا﴾.

کلام جامع: دقو و قسمېکه وشهکانى که م و ماناکانى جوان و زؤرن ه (ليدنر جامع) منجهلى گوره.

الجامعة: زنجيرېکه دست و مل پېکهوه دهبهستى ه کؤمه ليک کؤليزو بهيمانگای خوئندن و زانستين نىاداب و زانباريان تينا دهخويندري و دموگوتريتهوه.

لدر جامعة: منجهلى گوره ه (جمعهم جامعة) کارىکى گموره کؤى کردونهوه ه (کلمه جامعة) ماناى زؤر هه لىهگرئ و وشهکه بؤ خوى کورته ه له حمدنخدا هاتووه پيغممېهر قهرموويى: (أوليت جوامع الكلم) قسهى بهييزو هر مانا فېر کړوم.



الجامع: كۆكرەمەۋى ھەمەو شىتەك كە  
لەمبەمايەك داکۇ دەپنەۋە ۋە مەكۋو  
قەدى دار كە ھىزى ھەمەو لىقو  
بۇيەكەنى تىدا كۇ دەپنەۋە ۋە مەكۋو  
كە كۆمەلىك شت كۆپكەتەۋە ۋە مەكۋو  
دەگۈترى: (الخر جماع اللهم) ۋە  
ھەروا دەگۈترى: (هذا الباب جماع  
هذه الأبواب)، (فلان جماع لىنى فلان)  
ھەمەو خىزمەت كەسۋە كارەكەنى لىنى  
كۆدەپنەۋە، گۈل لەبىرۋە راکانى  
دەگۈرۋە بىقەسە دەگەن.

لىر جماع: مەنچەلىكى گەۋرە ۋە پانۋە  
بۇرە، مەنچەلىكى تىدا جىگە دەپنەۋە  
ۋە ھەروا دەگۈترى: (استأجر الأجير)  
جماعاً وجماعة كرىكارى بەگۈرۋە  
گىرت ۋە ھەمەو جەمئىيەتەك كرىنى  
خۇزى داپە.

الجماعة: زامەرى زۇر لە ئادەمىزاد لە  
دەمەست ۋە روۋەك ۋە كۆمەلىك  
ئادەمىزاد كە بەك مەبەست كۆپان  
بىكەتەۋە.

الجماعية: لەزاراۋە ئابورى سىياسىدا،  
بىرىتپىيە لە رىيازىلىكى سۇشالىستى،  
ئەۋە دەمەسپىنى كە سودى  
بەروبوۋە بەرھەم دەپ بۇ دەۋلەت  
بى ۋە ئىككىنچى تاپىست ۋە تەك  
نەمىنى تەنبا مالى دانراۋ بۇ سەرف  
گىردن دەپ لەجۋار جىۋە  
مەككەلى تاپىستى دا مەنچەلى ۋە  
(المعاهدة الجماعية): پەيماننامە

نىۋان زىاد لە دوو دەۋلەت  
دەگەپەنى.

الجنح: كۆمەل، كۆپۋەكەن ۋە سوپا ۋە  
دارخۇرما بېرى لە دىنكىك نەزائىرى  
سەنئەتەكى جىيە، ۋە جىيە  
خۇرمايەكى ئىكەلە لەمەند  
جۇرەك كە پەسەند نەمىن، لەزگەۋ  
كەتەرى سور ۋە لەزاراۋە زانستى  
رەپىياسى: بىرىتپىيە لە كۆكرەنە  
جەند زامەنەك ۋە (بىرۋە الجماع):  
رۇزى قىيامەت (بىرۋە جماع) رۇزى  
غەمەتە.

اَيام جماع: رۇزىنى كە حاجىيەكەن لە  
ساراي مەنبا دەپنەۋە.

الجنح والجنح: بىكەۋە بە ھەمەۋى  
دەگۈترى: (حَرَبَهُ يَجْنَحُ بَدَهُ) يان  
دەگۈترى: (أَعْطَاهُ جُنْحُ الْكَفِّ) بېر  
بەمەشتى شىتە پېدا ۋە ھەروا  
دەگۈترى: (أَخَذَ جُنْحُ لِبَاسِهِ) بېر  
بەگەسەكە ۋە ۋەرگىرت ۋە ھەروا  
دەگۈترى: (أَمْرُهُمْ يَجْنَحُ) كارەكەنىيان  
ھەمەۋى بەنەنپىيە ۋە ھەروا  
دەگۈترى: (لَحَبُ الشَّهْرِ يَجْنَحُ)  
مانگەكە ھەمەۋى تېپەر بوو.

الجنح من البهائم: ئەۋە مائىتۋە  
جەيۋاننامە كە جەستەيان ساغ بى  
ھىج بەشىكى لەجستە نەبۇپنەۋە  
ۋە كە بوخۇش بىكەلى مەبەست  
خۇشەرى بىرۋە

جماع: ۋە شەمەكە بۇ گەتەگىرى





(لهو جمل)، (ك: جملاء) (وهي جملة)،  
(ك: جمائل).

أَجْمَلُ: حوشرمکانی زور بون ۵ (أَجْمَلُ لِي  
الطلب) به جوانی داخوژیه‌مکی خوی  
گه‌باند ۵ له حمیدیدا هاتووه: (أَجْمَلُوا  
لِي طَلَبَ الرِّزْقِ فَإِنَّ كُلَّ مَرٍ لَا يَخْلُقُ لَهُ).  
أَجْمَلُ الشَّحْمِ: به‌زوبیوهمکی تونده‌وه.  
أَجْمَلُ الشَّيْءِ: نه‌و شته‌ی لمبلا‌وه  
بومگان کۆ کرده‌وه.

أَجْمَلُ الْحَسَابِ: ژمارمکانی حیسابی  
کۆ کرده‌وه.

أَجْمَلُ الْكَلَامِ: هسه‌مکی به‌کورتی  
رانواندو شته‌مکی دهریری.

أَجْمَلُ الصَّنِيعَةِ: کردارمکی جوان  
نمنجام داو رازندپیه‌وهو زوری کرد.  
جَامِلُهُ: به‌جوانی هه‌لس و گه‌وتی  
له‌گه‌لدا کردو به‌مه‌یر  
داخوژیه‌مکانیه‌وه چوو.

جَمْلُهُ: جوانی کردو ناراهشی دا ۵ له  
دوعاو بارانه‌وه‌دا ده‌گوتری: (جَمَلُ  
اللَّهِ عَلَيْكَ): خودا جوانخاصت بکاو  
له‌دلی خه‌لکی دا شیرین ببی.

جَمَلُ الْأَمْرِ الْجَمِيشِ: هه‌رمانه‌وا  
سوپاه‌کی لمبه‌ری شهره‌یشت‌وه ۵  
مانه‌وه‌ی سوپای درێژ کرده‌وه.

أَجْمَلُ: به‌زوبیوی خوارد ۵ خوی بی  
جه‌ورکرد.

اجتمَل الشَّحْمِ: به‌زمکی تونده‌وه.

كَجَمَلٍ: بۆ مطاوعه‌ی (جَمْلُهُ) هاتووه ۵

خوی جوان کردو به‌ته‌که‌لوف  
جوانی به‌سمر خویدا هینا ۵  
ده‌شگوتری: (لَجَمَلِ الْفَقِيرِ):  
هه‌ژارمکه پیوی خوارد.

اسْتَجَمَلَ الشَّيْءَ: شته‌مکی به‌جوان  
له‌قه‌له‌مدا.

الْجَامِلُ: جه‌له به حوشر له‌گه‌ل شوان و  
بارو بارگه‌منه‌مکی‌دا.

رجل جاسل: پیاوتکی خاوه‌ن حوشر.

الْجَمَالُ: به‌لای فه‌یله‌سوفه‌گانه‌وه  
صیفه‌تیکه له شته‌گاندا ده‌یبندری و  
دل خوش ده‌کاو رزمه‌منلی وه‌دی  
دینی.

علم الجمال: به‌شیکه له‌به‌شه‌مکانی  
فه‌لسفه‌ باسی جوانی و  
ئه‌ندازمکانی جوانی و بیرۆکه‌و  
تیوری جوانی ده‌کا.

الْجَمَالُ: که‌سێک شتێک زور جوان بی له  
جوانی دا بی وینه‌بی.

الْجَمَالِيُّ مِنَ الْإِبِلِ وَالنَّاسِ: که‌ته‌و  
ده‌ست و پل هه‌وی و تیکسمر اوو  
جه‌سته ته‌واو.

الْجَمَلُ: حوشری گه‌وره ۵ له‌و حوشره  
گه‌ورانه‌ هی وایان هه‌یه دوو دوگی  
هه‌یه ۵ له‌هه‌ندی پێشینان دا  
هاتووه: (مَا اسْتَرَّ مِنْ لَدِ الْجَمَلِ):

که‌سێک حوشر لێ بخوړی خوی بۆ  
ناشیردرێته‌وه به‌که‌سێک ده‌گوتری:  
کارێکی ناشکرا بکاو نه‌شیردرێته‌وه  
۵ هه‌روا ده‌گوتری: (وَعَلَى اللَّيْلِ

الْجُمَيْلُ: بولبول.

الْجُمَيْلُ مِنَ الْكَلَامِ: رستمى كورت ۵

لەزانبارى رەسمدا شۆۋەيەكە گرنىكى  
دەدا بەلەيەنى شۆۋەكە.

جَمُّ جَمْرًا: كۆيۈۋەۋە، زۆر بوو ۵

دەگۈرتى: (جَمَّتِ الْفَرْسُ): بىرەكە

ئاۋەكەى ئاگەموت رۇجو بەتەلەيتى

دوى ئاۋلى ھەلگۈزىتن.

جَمَّ الْفَرْسُ وَغَيْرَهُ جَمًّا وَجَمَامًا: ئەسپەكە

پەشۋى داۋ ھەسەلەۋە ھىزى

پەيداگەدەۋە.

جَمَّ الْعَظْمُ: گۈشتى زۆر بوو (جَمَّ الْفَرْسُ

جَمَامًا): ئەسپەكە نەپەرىۋ ئۆۋەكەى

تېئدا كۆيۈە.

جَمَّ الْأَمْرُ: كارەكە نەزىك بۈۋەۋە كاتى

ھات.

جَمَّ الْأَلَاءُ وَالْكَيَالُ وَالْخَوَاصُ: قاپەكەى

پەگەد ھەتتا لەسەرىيەۋە رۇا.

جَمَّ الرَّجُلُ جَمَّتِ الْمَرَأَةُ: گۈشتىيان زۆر بوو

قەلەۋ بوۋن.

جَمَّ الْكَبْشُ وَالنَّعْمَةُ وَالْخَرْمَا: پەرلەكە يان

نەرىكە كۆل بوۋن! شاخيان نەبۈۋ

۵ لە پەندى پېشپاناندا ھاتوۋە دەلى:

(عند الطاح يلقب الكبش الأجم)

ئەم پەندە بۇ كەسەك ئى دەدرى كە

ھاۋەلەكەى بەسەردا زالى بېى

بەھۋى ئامادەباشىۋ

خۇجازرگەرنەۋە ۵ دەگۈرتى: (جَمَّ

الرَّجُلُ): پياۋەكە بەسەرىمب (بىن

جەك) ھوۋە گۈرپەنى جەنگەۋە.

جَمَلًا: شەۋى كەردوۋە بە ھوشترو

سواری بوۋە بەكەسەك دەگۈرتى:

ھەر يەشمۇ ئېشەكەنى بەكاۋ بەشمۇ

كەم بەمۋى (ك: جَمَلٌ وَاجَالٌ وَجَمَالٌ

وَجَمَلٌ وَجَالَةٌ وَ....)

الْجَمَلُ: ھەبلى ئەستور ۵ ماسى ۵ جۆرە

ماسى يەكە.

الْجَمَلُ: كۆمەلەك ئادەمىزاد.

الْجُمْلَةُ: بولبول.

الْجُمْلَةُ: كۆكەرمەۋى ھەر شەتەك، كۆى شەت،

دەگۈرتى: (أَخَذَ الشَّيْءَ جَمْلَةً وَبَاعَهُ

جَمْلَةً) ۋەتە: بەكۆ نەك پارچە پارچە.

الْجُمْلَةُ: لەلەي زانايەنى بەلاغەۋ

نەھۋەيەگان رەستەيەكە مۈسەندو

مۈسەندو ئېلەيى تېئەلەي مۈبەتلەۋ

خەبەرى لەخۇگرتەي.

الْجُمْلَةُ: ھەلەشەيى كەۋانەيە لە

شۆۋى دۈگى ھوشتەدەيە.

الْجَمَالُ: خاۋەنى ھوشتە، شۋانى ھوشتە،

(ك: جَمَالَةٌ).

الْجَمَالُ: زۆر زۆر ھۈۋان ۋەشەنگە.

الْجَمَلُ: ھەبلى ئەستور.

حِسَابُ الْجَمَلِ: جۆرەكە لە ھېسابو ھەۋمار

لەپەرەسەر ھەر پېتەك ئۇلەۋەكە

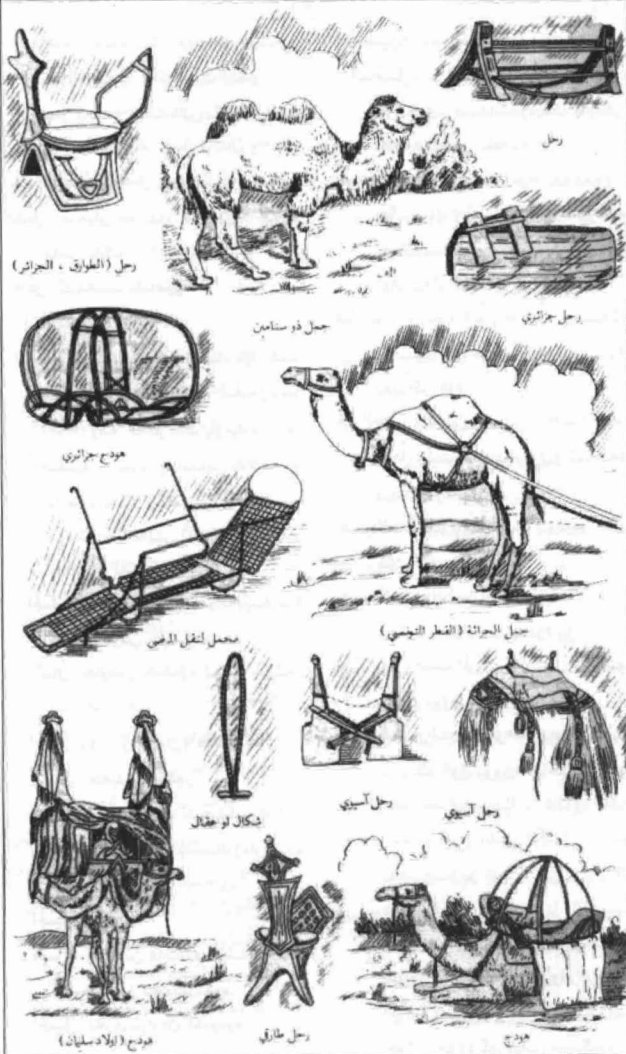
دەدەرى پەشۋى (أَجَدَ هَرَز).

الْجُمَيْلُ: بولبول.

الْجَمَلُ: ئاغرىتى قەلەۋو گۈشتە ۵ ئەۋ

كەسەى بەز دەتۈنەتەۋە.

الْجُمَيْلُ: بەزى تۈۋەى كۆيۈۋەۋە.



جَمُّ النِّسَاءِ: بالهـ خانمکه بمبى بارکون و  
 سوئ بان بوو.  
 جَمُّ السُّطُحِ: سمرپانمکه بمبى سپياچ و  
 شورا بوو  
 أَجَمُّ الْإِنْسَانِ وَالْفَرَسِ وَفَرَسَا:  
 نادميزلدمکه پان ندمسپمکه  
 پشوپان دلو ماندوو پوونيان نهما.  
 أَجَمُّ الْأُمَرَاءِ: کارمکه نزیک بوومو کالی  
 خوی هات.  
 أَجَمَّتِ الْحَاجَةُ: پټوېستېپمکه هاته  
 پټشموه.  
 أَجَمُّ الْفَرَقِ: کالی لیک جېلپوونموه هات.  
 أَجَمُّ الْمَاءِ وَفَرَسِهِ: وازی له ناومکه هټنا  
 کډبووموه.  
 أَجَمُّ الْإِنْسَانِ وَالْفَرَسِ وَفَرَسَا: نارامی  
 پټېدن ه دموترئ: (أَجَمَّ نَفْسُكَ)،  
 (أَجَمَّ فُلَانٌ لِسَانَهُ مِنَ الْكَلَامِ).  
 جَمُّ النَّبَاتِ: رومکه لهخوکهوت و  
 پهل و پوی کردن.  
 جَمَّتِ الْمَرْأَةُ: نارمکه قزمکاني  
 کۆکردنمومو کورتی کردنموه بؤ  
 نموی و مگوو پیاو بجی.  
 جَمَّ شَعْرُهُ: پیاومکه قزمکاني کۆکردنمومو  
 کاکۆلدمکاني رڼک خست له حمديدا  
 هاتووه: (لَقَدْ أَثَمَّ اللَّهُ الْجُمُوعَاتِ مِنْ  
 النِّسَاءِ) پمرومډگار نمفرینی لهو  
 نارمتانه کردووه که قزبان  
 کۆدمکنمومو له پاشه سمرپان  
 دميان بستم.  
 جَمُّ الْإِنْسَاءِ وَالْإِيَالِ: قاپمکه و

پټومرکمهی پهر کرد.  
 جَمُّ النَّبَتِ: رومکه لهخوکهوت و  
 پهل و پوی کردن.  
 أَجَمُّ: کډبووه، زور بوو.  
 اسْتَجَمَّتِ الْأَرْضُ: زموی گياو گزی روا.  
 اسْتَجَمَّ الْإِنْسَانُ وَالْفَرَسُ وَفَرَسَا: بهمانا  
 (أَجَمَّ) دی.  
 اسْتَجَمَّ الْفَرَسُ وَاسْتَجَمَّ الْفَرَسُ وَاسْتَجَمَّ  
 نلسه: پشوی دابه و ماومیه ک لئی  
 وستا تا و مگړ بکه و پټموه.  
 الْجَمَامُ: پشودان و نستراحت.  
 الْجَمَامُ: پهرکردنی قاپ و منجمل و شتی  
 و ه منجمه لیک پان تمنمکه و پبه و  
 قسناغیک که دوی تیکردنی شتمکه  
 بمسرمیموه پهر ئی.  
 الْجَمُّ: زورینه زور له هموو شتیک ه  
 هورلان دهمرموی: «وَرَكِبُونَ الْمَالَ  
 حَتَّى جَمًّا».  
 الْجَمُّ مِنَ الشَّيْءِ: زورینه لمشت، (ك: جَمَّ  
 وَجْهَهُ) دموترئ: (جَمَّ الْفُلَّيْنِ، الْجَمُّ  
 الْفُلَيْنِ) کډموی زور.  
 الْجَمُّ: زور و کډبووموه له هموو شتیک ه  
 نهگمر بؤ قاپ و نامیری پټوانه  
 بهکارهات بهمانا پهر سمرنزه.  
 الْجَمَّاءُ: هېلکمهی سمر، کاسه سمر،  
 کملله سمر.  
 الْجَمَّالِي: کډبووموی هزی پټشمسر ه  
 هزی زور و درنژ که بمسر شان دا  
 پمخش بوین.

الْجَمَّةُ: مَيَّيْنِي (الْجَمَّة).

جَمَّةُ الْهِنْرِ: نَومِيه نَاوَهَكَمِي دَاكِه وَتَبِي

دَوای نَومِي نَاوِي لِي هَه لَگَوَاَزَا.

جَمَّةُ السَّيْنَةِ: نَومِي شَوِيْنَمِيه كِه

لَه شَوِيْنِي بَزَمَارُو رَه بَاطَلَه كَانِيِيَه وَه

نَاو دَهَكِي وَ تَنِيْدَا كُو دَمِيْتَه وَه

دَمَكُوْتَرِي: (جَاءَا لِي جَمَّةُ):

بَه كُؤَمَلِ هَاتِنِ دَاوای خَوِيْنِ دَهَكَمِنِ.

الْجَمُّومُ: زُؤُرُو كُؤَبُوومُو لَه هَه مَوُو

شَتِيك، گِيَاو گَزِي زُؤُرُو، رَوَمَكُو

دَمَرَه خَتِي چِرُو پَرِي تَر كِه رَوِي

زَهَوِيِيَه كِه دَاوُشَن دَمَكُوْتَرِي (بَر

جَمُّومِ)، (لَرَس جَمُّومِ الْعَدَرِ):

نَه سَپِيَكِه لَه رِيشتَنَدَا دَه مَپِي وَ

بَه رَه دَوَام بَاَز دَهَاوِي.

الْجَمِّيمُ: زُؤُرُو كُؤَبُوومُو لَه هَه مَوُو

شَتِيك هَه گِيَاو گَزِي زُؤُرُو رَوَمَكُو

دَرَه خَتِي چِرُو پَر كَه زَهَوِيِيَه كِه

دَاوُشِي.

الْجَمُّ: شَوِيْنِي رَاوَه سَتَانِي نَاو هَه سَنَك هَه

دَمَكُوْتَرِي: (لَا لَان رَا سَعِ الْمَجْمِ)

فَلَانَكَمَس سَنَك هَرَاوَانَه بَه مَپِي

شَتِيك رَقَسِي هَه لَنَاسَتِي بَه

بَنِيچَه وَ نَمُوَه دَمَكُوْتَرِي: (لَا لَان طَبَقِ

الْمَجْمِ) فَلَانَكَمَس لَمَنَكِه تِيْزَمِيه زُوُو

تَوْرَه دَمِي، (ك: مَجَامِ).

الْمَجْمَّةُ: هَه رَشَتِيك رَا حَمَتُو

كِه بِيضْخُوشِي بِيْنِي.

الْجَمَّانُ لَوَلَرُو: دَمَنَكِه مَوُرُو لَه زِيُو

دَرَوَسَت دَهَكَرِي لَه سَمَر شِيُوِي

لَوَلَرُو هَه هَمَرَا بَنِيْسَتِيكِي جَه نِدَرَاوُو

بَه رَاوِيْز بُو كَرَاو بَه مِيْرُوِي رَه نَكَاو

رَه نَك لَافَرَت دَهِيكَا نَه مَلِي خُوِي،

نِيُوَان كَه رَدَن مَه مَكِي دَا دَهَكَرِي.

جَمَّهَرُ الشَّيْئِ: شَتَه كَمِي كُو كَرَدَمُوَه هَه

لَه سَمَر گُؤَرَه كِه گَلِي كُؤَرَدَمُوَه.

جَمَّهَرُ الْكَلَامِ: قِسَمَكِي كُؤَرَت كَرَدَمُوَه.

جَمَّهَرُ لَه الْهَبَرُ وَالِيَه وَعَلِيَه: هَه مَوَالِي

جَه مَوَامَرَه كَمِي پِيْدَا هَه يَان هَه مَوَالِي

هَه نَدِي لَه جَه مَوَامَرِي پِيْدَاو

رَا سَتِيِيَه كَانِي لِي شَارَدَنَمُوَه.

كَجَمَّهَرُ عَلِيَه: دَه سَتَرِيْزِي كَرَدَه سَه ر هَه

(كَجَمَّهَرُ النَّاسِ) جَه مَوَامَرَه كِه كَرَد

بُؤُوَه.

الْجَمَّاهِرُ: كَمَتُو زَهَبَه لَاح، (ك: جَمَاهِر).

الْجَمَّهَرُ مِنْ كَلِ شَيْئٍ: زُؤُرِيْنَه هَه لَبُو

جَه مَوِي كُؤَمَلِ بُوُو، زُؤُرِيِيَه

جَه مَوَامَر، (ك: جَمَاهِر) (جَمَاهِرِ

النَّاسِ): پِيَاو مَافُولَان.

الْجُمْهُورِي: پَالَنَدَرَاو بُوَلَاي جَه مَوَامَر

(الْحُكْمُ الْجُمْهُورِي) نَومِيه كَارُو

بَارِي دَه وَلَمَت بَه دَه سَت كَمَسَانِيَكِه وَه

بِي گَل هَه لِيَان بَزِيْزِي لَه سَمَر دَپُو

نَه رِيْتِيكِي تَاپَه مَتِي هَه گَل وَ

نَه تَه وَ مَكَان سَه رَه ك كُؤَامَرِيك بُو

مَوَامِيَه كِي دِيَارِي كَرَاو بُو خُوِيَان

هَه لَه دَه بَزِيْزَن هَه هَرَاوَانَاوَه بُو

شَه رَا بِيك لَه تَرِي دَرَوَسَت دَهَكَرِي وَ

سَه رَخُوشَكَه رَه.

الْجُمْهُورِيَّةُ: دَه وَلَمَتِيَكِه حَاكَمِيكِي

بەسەر سنگى داپروان.	هەلبەرزىرو لەلایەن گەلەوه پان
الْحُجَّتَا: تىرو گەوان.	لەلایەن پەرلەمانەوه بەرزى دەبا
الْحُجَّتَا: جانی گۆر، گۆرپە	بۆ ماوەیەکی دیاریکراو.
جَنْبَ لِّلان لِي بَنِي لِّلان جَنَابَ: فَلَانَكَمس	الْجُمْهُرُ: تونەو تۆل و دامەزرەو
لەناو خێلى فەلەندا نیشتهجى بوو	جەستەرتىك و پێك.
بەغەریبى.	مُجْتَمِعَاتِ الْعَرَبِ: جەوت جامەى
جَنْبَ الرِّيحِ جَنِباً: هەوا لە باشوورەوه	عەرمەبەن هەى شاعەرنى جەینى
هاتووه پان بەرمو باشوور دەجى.	دووهمەن و لەدوا (الْمُعَلَّقَاتِ السَّبْعَةِ)
جَنْبَ الیه جَنَابَ: نارەزووى کردو جەزى لى	لەسەرى گۆبۆنەوه.
بوو دیدەنى بکا.	تَجَسَّى مِنْ كَلِّ شَيْئٍ: کەسایەتى و
جَنْبَ الشَّيْءِ: لێى دوورکەوتەوه ە دوورى	قەبارەو جەندەبەت و جۆنەت بۆ
خستەوه ە پالى پێومنا، لاتەنیشتى	هەموو شەتێك ە لەتکە شاخ و درکە
هەنگاوت، خاترو خواپەشى نەگرت	شاخ ە گەری و لێوو هاوسان
رەزى لێنەنا.	لەجەستەى ئادەمیزاد.
جَنْبَ الْبَعْرِ: لاتەنیشتى حوشترەکەى داخ	الْجُمَا: بەمانا (الْجُمَا) دى ە (الْجُمَا)
کرد.	بەمانا (الْجُمَا) دى.
جَنْبَ الْبَيْتِ وَخَرَجَ جَنَابَ: بەگەرتو گلى بۆ	جَنَابًا جُنْرًا: خۆى کۆم کردەموو مەیلان
خانەوگە هێناو دایەپۆشى ە پان	بوو ە خۆى بەسەردا گوشتەلە کرد
خێرو بێرى زۆرى بەسەردا رشت.	ە دەرگوتى: (جَنَابًا لِي عَذْرَا) خۆى
جَنْبَ الْأَرْضِ: بە گەرتو پان بە مالمال	نەوى کردو یەگورجى رۆى.
زەویەگەى رێك خست و تەختى	جَنِي: (جَنَابًا) شانەکانى بەسەر سەنگى دا
کرد.	دەروانەن پەشتى کۆم بۆتەوه.
جَنْبَ الْفَرَسِ أَوْ الْأَسْرِ جَنَابَ: کێشایە لاو	جَنَابًا الْكَبِشِ وَخَرَجَ: بەرانەکە
کەنارگەرى کرد.	شاخەکانى بەرمو پاش هەلگەرانەوه
جَنْبَ لِّلان الشَّيْءِ جَنَابًا وَجَنَابًا: دوورى	ە (هەر اجنا و هەى جَنَابًا).
خستەوه ە فۆرلان دەوڵەرموئ:	اجَنَابًا عَلَيْهِ: بەمانا (جَنَابًا عَلَيْهِ) دى.
﴿وَأَجْنِبْنِي رَبِّیْ أَنْ لَقَدْ الْأَمْتَامَ﴾.	اجْتَنَابًا عَلَيْهِ: بەمانا (جَنَابًا عَلَيْهِ) دى ە
جَنْبَ جَنَابًا: دوورکەوتەوه ە هاوێرى	(جَنَابًا عَلَيْهِ) بەمانا (جَنَابًا عَلَيْهِ) دى.
لاکەلەکەى کرد ە بەلادا سورە لە	تەباناً عَلَيْهِ: بەمانا (جَنَابًا عَلَيْهِ) دى.
	الْأَجْنَابُ: پەشت کور: کەسێکە شەلى

اجْتَنَبَ الشَّيْئُ: له شته که دور کهوته و هو  
خوی پارسه.

اجْتَنَبَ الْفَرْسَ وَاَمْرَهُ: نه سپه که ی دور  
خسته و ه.

اجْتَنَبَ الشَّيْئُ: لی دور کهوته و ه

كُتِبَ: له می بیس بوو.

كُتِبَ الشَّيْئُ: له شته که دور کهوته و ه

دمگوتری: (هو مُتَجَبَّ له) نهو خوی  
لهو شته دور دمگوتری.

اسْتَجَنَبَ: له می بیس بوو.

الْأَجَنَبُ: بیگانه له خرمایه می دا، یان  
له زیدو نه شتماندا ه شتیک رام نمبی.

الأجَنَبِي: بیگانه، دهرمی ه دمگوتری:

(هو أجنبی لی هذا الأمر) نهو لهو

کاره بیگانه به و دوره ناپزانی و

ناگای لی نه ه کسینک مافی

نه و می نمبی ره گمزنامه ی نهو ولاته

و مربرگری، (ك: أجانب) ه.

الْجَانِبُ: لاته منیشتی لاده میزادو هی تریش

ه نه ملا، نهولا، ناوچه ه بهر دهرگای

مال ه ه زیمو گمرک، (ك: جوانب) ه

ه مندیکیان دمگوتری: (إله لَمْ يَخُجْ

الْجَوَانِبُ) ه لآن لوتبه رزو خویه زلزانه

ه غریب ه نهو کس می گمردن که ج

نمبی.

الْجَنَابُ: دمور بهر، دمگوتری: (مُروا

یسرون جَنَابَه) پییان بلتی: با

به دهوری ه لآن دا بهرون ه بهر دهرگای

مال یان گمرک و هوبه، دمگوتری:

تینواندا دولا هاته و ه، گمر موله بوو

(جَنَب اله): نارمزوی لی نه می

کردو کهوته دله راوکپوه.

جَنَب الرِّيح: بهمانا (جَنَب) دی.

جَنَبَ لَلان: ه لآن کس له می بیس بوو.

جَنَبَ جَنَابَه: دور کهوته و ه نزهک بووه ه

له می بیس بوو ه (جَنَب): هاواری

لاکه له می کرد ه رمشما لی دا بای

و شت تیکی دا ه دمگوتری: (جَنَبَ

الْقَوْمُ أَوْ الزَّرْعُ).

أَجَنَبَ: دور کهوته و ه. (أَجَب عنه) لی

دور کهوته و ه له می بیس بوو.

أَجَنَبَ لَلأُ الشَّيْئُ: نهو شتانه می له

ه لآن کس دور خسته و ه.

جَانِبَه: لایه نگری نه می کرد، یان بی

به شتگری نه می رقیس ه دوری

خسته و ه له پهنی پشیناندا

هاتوه (لد جانب الروضَ وَاَمْرِي

الْجِرْل) له باخ و گولستان دور

کهوته و ه لاهرزوی ولتی

سولمه مرز می.

جَنَبَ الْقَوْمُ: نهو هوزه شیریان بهر به و ه

که م بوو.

جَنَبَ الْعَامُ: سال که نه هات بوو.

جَنَبَ الْفَرْسَ أَوْ الشَّيْئُ: دوری

خسته و ه.

جَنَبَ لَلأُ الشَّيْئُ: شته می له لآن کس

دور خسته و ه.

اجْتَنَبَ: له می بیس بوو.



(اَلَا لِي جَنَابٍ فَلَان) من لم يُزِر  
چاودیری فلاندام لهویره و  
دیوه خانی نه ودام ه همروا  
دهگوتری: (فلان رحب الجناب،  
خصب الجناب) دهستو دل فراوان و  
سمخی سروشته ه مردو نمیردو  
پیاو، (ك: اجنبیه) ه.

الْجُنَابُ: نهخوشی ه (ذات الجنب)  
نهخوشییه که توشی پهردی  
سیمکان دمی.

الْجُنَابُ: دلایمتی و ناواوو دل نازاردن  
ه دهگوتری: (فلان جُ لِي جَنَابٍ لِيح)  
فلان زور توندرو بوو له نازاردانی  
خه لک و کاری ناشیرینا ه همروا  
دهگوتری: (لرس طرع الجناب)  
نمسیکی سمرنمروو جلمو خوشه.  
الْجُنَابُ: یاریه کی مثالنه (دوو منال  
بهرامبر بهمک همیه که یان هملی  
نمودهدا بهرامبرمکی نمیرگی).

الْجُنَابُ: بهمانا (الْجُنَابِي) دی.

الْجُنَابُ: لمش پیسی، حالتیکه بهسمر  
پیاوو نافرمت دا دی لهناکامی  
جوتبون یان ناواهاتنه وه بهسمر  
جوتبوون ه دهگوتری: (اغسل من  
الجنابة) غوسلی لمش پیسی لهخوی  
دهرگرد ه بهمانا (نزيك، نهولاو  
نملا) دی، دهگوتری: (مرزأ يبرون  
جنابه) پییان بلخ بمنزکی نهودا  
برون بهلای نهودا تیپهرن ه

لنهملاي نهموه برؤن ه (ولعدوا  
جنابته) لهنزیک نهو  
دانپشتن. الْجَنْبُ من كل شيء:  
تمنپشت و نملاو نهولای شته که ه  
لايمنيك ه بهرامبر ه دهگوتری:  
(هذا الليل لي جنب مودك) (ماذا  
لعلت لي جنب حاجي) له فورناندا  
هاتوو دهفرموی: ﴿يَا حُرِّي عَلَى  
مَا قُرِطْتُ لِي جَنْبُ اللَّهِ﴾، (ك: ك)  
جنوب، اجناب) ه.

جار الْجَنْبُ: نهو جیرانهی مالی بهمالی  
تووه نووسایی ه (الصاحب بالجنب):  
نهو کسمی بهجهسته لیث نزیك  
بی، هاوپی سمفرت بی.

الْجَنْبُ لِي السَّاقِ: نهویه پشیمکی کمر  
لمته که نمسه کهمی دا نمسیکی تر  
و مکوو پمدک ناماده بکا، بؤ نهوی  
نمگر نمسه کهمی شکستی هینا  
خیرا نمسه کهمی تر بهکار بیئی ه  
کورت و کولمینه.

الْجَنْبُ: دور ه فورلان دهفرموی:  
﴿تَبَعْرَتْ بِهِ عَنْ جَنْبِ وَهْمٍ لَا  
يُخْفَرُونَ﴾ ه بهمانا (نزيكيش) دی ه  
خزم بیپته جیرانت.

جار الْجَنْبُ: هاوپی سمفرت ه نهو  
کسمی پامندی وسته گانت نمین  
ه نهو کسمی توشی حالمتی لمش  
پیسی بی.

الْجَنْبَةُ مِنَ الشَّيْءِ: لایمنی شته که ه  
نزیك و نهملاو نهولای شته که ه

گۆشمگىرى و خۇبارىزى ۋە لە  
 ھەمىشدا ھاتوۋە: (عليكم بالجنة  
 فانها غفلة) تابۇلتان دىگىرى  
 گۆشمگىرى ھەلپىزىن چۈنكى  
 دىھىتە مايمى دەست و داۋىنپاكى ۋە  
 ھەروا بەدرەختىك دىگوتىرى:  
 گەلدار بىز ھاۋىيان سەۋزى ۋە ئەو  
 گىباو گىزى لەنىۋان درەخت و  
 رەمىكدا دەرۋى.

الْجَنَّةُ: لای شت و نەزىكى شت.  
 الْجَنَّةُ: ئەو كەسەپە خۇى لەخەلىكى تر  
 دىھارىزى.  
 الْجَنَابُ: ھاۋرى ھەمناھەنگ و ھاۋدەم.  
 الْجُنُوبُ: لای پىچەۋانەى باكور وائە:  
 باشور ۋە بايەك گە لەۋلاپمە ۋە.  
 الْجَنِيْبُ: ئەو ئەسەپى بۇ قەراغ رى  
 كىش دىگىرى.

الْجَنَابُ: لقاۋ شلو سەرنەرم ۋە كەسىك  
 يان و لاغنىك لە رۇيشتندا بىلەنگە ۋە  
 بىگانە و غەرىپ ۋە چۆرىكە لە  
 خورماي باش، (ك: جُنْب) ۋە.

الْجَنِيْبُ: ولاخى كىشكراۋ ۋە لاچار  
 بەتەنىشتى حوشەرەۋە ۋە بەھەردو  
 تايەكان دىگوتىرى: (جەنپتان)، (ك:)  
 جنالپ) ۋە دىگوتىرى: (لەلان لقاۋ  
 الجنالپ بىن يەپە) فلا نكەس بارو  
 بارگەنە لە پىشەمە دەروا.

الْمَجْنَبُ: خىرو شەرى زۇر.  
 الْمَجْنَبُ: بەمانا (الْمَجْتَب) دى ۋە كەرتو

(دېراۋ ھەلەس) ۋە نامىرىكە وىكوو  
 خاكەناز دىدانى نىيە لای خواروى زۇر  
 تەنگ و تىزە ۋە زەۋى پى ئەخت  
 دىگىرى، گلى پى بەرز دىگىرىتەۋە  
 بۇيەھىزىردى دەۋرو بەرى جۇگا  
 ئاۋ ۋە كەۋان ۋە پەردە ۋە سەۋورى  
 نىۋان دوو دەۋلەت.

الْجَنَّةُ مِنَ الْجِيْشِ: لايەكى سوپا (جا  
 راست يان جەپ) ۋە ھەر دوۋلاى  
 سوپا پىيان دىگوتىرى: (مَجْتَبَان) لە  
 ھەمىشدا ھاتوۋە دىھەرمۇئ: (انە  
 صلى الله عليه وسلم بقى خالد بن  
 الوليد يرم الفتح على المجنة اليمنى  
 واليسر على المجنة اليسرى).

كَجَنَّتْ: خۇى پال خىزىنى تەدا، خۇى  
 كەردە كور و نەۋى خەلىكى تر ۋە  
 دەۋرو لەسەر شت ھەلەكەرد  
 بەجۆرىك شتەكەى شارەمەۋە  
 بالەنەكە بالى خۇى پلاۋكەردنەۋە  
 ھەلەپشت.

الْجَنَّتْ: لوغەتلىكە لە وشەى (جنى) ۋە يان  
 جۆرە زمان لايەكە، (ك: جنات  
 و جنر).

الْجُنُوبُ: ئاسىگەر ۋە حوشەر خىنگىنە  
 زى ۋە شەشپىر ۋە جۆرىكىشە لە  
 نامنى باش، (ك: اجنات) ۋە.

الْجُنَجْنُ وَالْجُنَجْنُ: ئىسقامنى سىگ، (ك:)  
 جناجن) ۋە.

الْجُنَجْنَةُ وَالْجُنَجْنَةُ: بەمانا (الْجُنَجْنُ) دى.

الْجُنُجُونُ: بمانا (الْجُنُجُونُ) دئی (ک): جُنَجَ: بآلی شکا.

جَتَّاجُنْ: جَتَّاجُنْ: شتمکهی خوار کردموه.

جَتَّجَ جَتَّجَا: جَتَّجَا: خواربؤوه دهگوترئ:

جَتَّجَ الْمَخَالَّةَ: بهریاری دا سهرپنجهیمکهی

شیاوی سزادن بی.

جَتَّجَ الْإِنْسَانَ: بهراسوی شکان.

جَتَّجَ الرَّجُلَ عَلَى رَحْلِهِ: بهیاومکه لیسر

وَلَاغَمکهی همدردوگ لانیشکی دادن

خَوَى خَسَتْ سِر هَمْدُو دَستِ ۵

له حه دیشدا هاتووه که پیغه مبه

(د.خ) نه خۆش که وتووه پاشان

تَوَزَّيْكَ نَازارمکهی لیسر سوک بووه

(ل.ج.ج) علی آسامة حتی دخل

المسجد) قورسای خوی خسته سهر

ئوسامه جووه ناومزگه وتموه.

جَتَّجَ فِي السَّجَرَةِ: قورسای خوی خسته

سهر لهی دَستِ و لانیشکی لزموی

بهرز کردموه له گهلهکهی خوی

دووری خستموه به جَوْرِيْکَ لانیشکی

و مکوو بال دمهاتنه بهرجاو.

جَتَّجَ الْهَيَوَانَ فِي سَهْلِهِ: حه یوانمکه له

رقیشتندا شوینی گهوت.

جَتَّجَ الشَّيْءَ: شتمکهی خوار کردموه

دوولای هینایهوه.

كَبَّجَ: بؤ (مطاوعه) ی (جَتَّجَ) هاتووه.

كَبَّجَ فِي السَّجَرَةِ: بمانا (جَتَّجَ) هاتووه.

اَسْتَجَّجَ اللَّيْلُ: شه و داهات.

الْجَانِبَةُ: بهراسووه کورتهکان که

له سنگموه نزیکن.

جَتَّجَ جَتَّجَا: جَتَّجَا: خواربؤوه دهگوترئ:

(ج.ج.ج) بهریاری (له) به لای نهویدا

تاشی، قسمی لزموی به سننگرد ۵

شوینی لزمو گهوت.

جَتَّجَ الْإِنْسَانَ وَالْبَعْرَ: بهسهر بهکدا گهوت

۵ مهیه لانی گرد.

جَتَّجَتِ السَّيْلَةُ: گه شتیبمکه گه بشته

ته نکاو شانی داداو بهزمویهوه

نووساو له قورچه لانی و رقیشتنی بؤ

نهگرا.

جَتَّجَ الطَّائِرَ: بالندمکه بالهکانی لیک دان.

جَتَّجَ الرَّجُلَ: بهیاومکه بهبندی بهرمان بوو.

جَتَّجَ اللَّيْلَ: شهو راشکا بهرمو کؤتایی رقی.

جَتَّجَ الْحِرَانَ فِي سَهْلِهِ: نازارمکه لهکالی

رقیشتندا بههوی بهلهو خیرا

رقیشتنموه ملی بؤ پیشهوه

دریز کرد.

جَتَّجَ لَبْلَانَ عَلَى مِرْقَاتِهِ: هَلَانکس خوی

خسته سهر همدردو لانیشکی و

لزموی قلهمی گرد ۵ پان خستنیه

سهر سهرین.

جَتَّجَ عَلَى الشَّيْءِ: روی لهشته که گرد

به همدردو دَستِ خهریکه لانی و

خوی بهسهردا شوپ کردو تموه.

جَتَّجَ أَنْ يَأْكُلَ كَلْبًا: به لایموه تاوان بوو

لهو شته ناوا بخوا.

جَتَّجَ الطَّائِرَ جَتَّجَا: له شتمکهی بآلی دلو فری

۵ بآلی خوی شکندنموه لیک دان.

الْجَنَاحُ: بال (نمو نه دندامی بالنده پښی  
 دطری: دوو بال ه ځول ه بن ه نکل ه  
 لاتمنیشت ه (جناح القصر وجناح  
 الیبت) لایهک لهباله خانه لایهک  
 له خانوو ه کومه لیک لشت ه (جناح  
 الرحی) دوولای بهر داش ه (جناح  
 النصل) تیز لپه کانی ه (جناح المکر)  
 دوولای سوپا (جناح الرادی) نم بهرو  
 نمو بهری شیو ه دگوتری: (فلان لی  
 جناح فلان) فلانکس لهویر  
 جاودیری و سهر بهر شتاری فلان دایه.  
 جناح السفر: لهسر سفر ه  
 دگوتری: (هو علی جناح السفر)  
 خهریکه سفره بکا ه (رکب جناحی  
 الطائر) ولاتی چی هیشت ه (رکب  
 جناحی نعامه) به لپه نموه خهریکی  
 کارمکیمو زور گرنگی پی ددا ه  
 (هو لی جناحی طائر) له دله روکی و  
 راری دایه (خفض له جناحه) گوی  
 له مستی بوو گوی رادیریمتی ه  
 له فوراندا هاتوو: (وَإِذْ أَخْبَرُ لَهَا  
 جَنَاحُ الدُّلِّ مِنَ الرُّحْمَةِ) ه (فلان  
 مقصرص الجناح) فلانکس  
 دسته و مسانهو هیچی بڑ نه انجام  
 نادری ه په کیکه له لایه نه کانی هاری  
 توی پی ه که پیک دی له پانزه.  
 الْجَنَاحُ: تاوان ه مهیل گردن بڑ تاوان و  
 گوناه ه هلگرتنی خمو خفمت ه  
 کومه لیک لشت ه همرو دگوتری: (انا

الک جناح) تامه زورم بڑ دیدارتان.  
 الْجَنَاحِيَّةُ: پیریکن له شیعه  
 توندرومکان! شوونکه موهی  
 عمبوللای کوی موعاوییه کوی  
 عمبوللای کوی جمعفری (دی  
 الجناحین).  
 الْجَنَاحُ: لا ه نمملو نهولا ه جاودیری ه  
 به شیک له شو ه تاریکی شو ه  
 دهوړو بهری ریکا.  
 الْجَنَاحُ: تاریکی شو.  
 الْجَنَاحَةُ: تاوانیکه شیاوی نهومیه نهومی  
 نه نجامی داوه سزا بدری.  
 الْجَنَاحَةُ: پارچه پیستیکه له پیشهوی  
 بار دادفری کاروانچی لهسر  
 رادمکش، (ک: مجناح).  
 جَنَدُ الْجُنُودِ: سهر بازگانی کوردموه  
 (جَنَدُ فَلَانٍ) فلانکسی کرد بهسر  
 باز.  
 جَنَدُ: سهر بازی دامه زانن ه سهر بازی  
 په یداکردن.  
 الْجُنَادِي: قوماشیک که له دیوار بدری و  
 دیواری پی دپیوشری ه همشتیک  
 راخه ربی سان پیخسف بی ه  
 لهجه دینی سالدا هاتوو دهلی:  
 (سرنا الیت جُنَادِيْ أَخْضَر) دیواری  
 ماله که مان به فورماشیکی سهوز  
 داپوشیپو ه نهو نهیوب هاته  
 زوورهه بینسو به په له روه  
 دهرهه، چونکه پی ناخوش بوو که  
 نمو قوماشه له دیوار دراوه.



جناح فراشة



جناح يصبوب



جناح طائر



ملقنة (40)



أرقة (41)



بقة (42)



جناح خفاش



زير (43)



لحسة السمكة (44)



بعوضة (45)



بنت وردان (46)



جرادة (47)



نقر (48)



برغوث (49)



تألب الأذن (50)



ذباب اللحم (51)



دودة بيضاء (52)



جزء الدودة البيضاء (53)



برقانة الدودة البيضاء (54)



جناح طائرة بأربعة سحركات



جناح طائرة بحركة واحدة



جناح طائرة نافورة

جناح ومخالبات : ١- ذوات الجناحين ٢- مستقيبات الأجنحة ٣- مفصدة الأجنحة - ٤- تصفية الأجنحة

أَلْجُنْدُ: سمریازی، یارمیتیدرو دهمست و پیوهند، (ك: أجداد و جنود).

أَلْجُنْدُ: زموى رهنه‌لان و سه‌خت و به‌ردیكه له‌قوې دم‌چي.

الْجُنْدِيُّ: يه‌ك سمریاز.

الْجُنْدِيَّة: یاسای سوپا.

أَلْجُنْدُبُ: جېوره کوللمه‌يکه ده‌نگی

(سیره سیری) ئی دئی و باز دمه‌اوئی و

ده‌فری، (ك: جنادب) و له‌پهنندی

پیشیناندا هاتوو ده‌لی: (وَصْرُ

الجدب) کاره‌که به‌بنه‌ست گه‌یی و

کیشه‌که قورس بوو.

أَمْ جُنْدُبُ: به‌لاو کارسات، ستم و تاوین

و له‌پهندا هاتوو ده‌لی: (رکب أَمْ

جندب): واته تاوانی کردو ستمی

نهمجامدا و (وقع بام جندب) غه‌بری

کردو غه‌بری بکوزی کوشته‌موه.

جَنْفَرُ الثَّرَبُ: پۆشاکه‌که ره‌ونمقی جارانی

بۆ هاتمه له‌ ئوتوی دا، مشت و مالی

کرده‌موه.

جَنْفَرُ الْكِتَابِ: به‌قه‌لهم به‌سمر و شه‌کال و

کوژاو‌کلاندا هاتوه تۆخی کردنه‌موه

بۆ نه‌ومی بخویندرنه‌موه.

الْجَنْفَرَةُ: نامیرتیکی دارینه‌به پۆشاکي

پن له‌و توو دمه‌رئ و چرچ و لۆچی

پیراست ده‌کریته‌موه.

الْجُنَادِلُ: شتی گه‌وره و به‌هیز،

(ك: جنادل) و.

أَلْجَنْدَلُ: شوینیکه له‌ ره‌په‌وی روباردا

به‌هۆی زۆر به‌سه‌را رۆپه‌شتنی

ئاو‌مه‌که به‌ردو شاخه‌که به‌تو دمه‌بن

له‌پهنندی پیشیناندا هاتوو (جندلان

إسطلکتا) و به‌دوو هیز ی به‌تو

ده‌گوتری: که به‌گزیه‌گدا به‌چن، (ك:

جنادل) و.

جَنْفَرُ الْخَيْلِ جَنْرًا: شتمه‌کی شارده‌وه و کۆی

کرده‌موه.

جَنْفَرُ الْمَيْتِ: مردوو‌مه‌کی خسته‌سه‌ر

داره‌مه‌یت.

الْجِنَازَةُ: داره‌مه‌یت و مردو و یان داره‌مه‌یت و

مردوو‌مه‌کو نه‌ونه‌ی له‌گه‌لی دا ده‌چن

بۆ سفر قه‌بران و گفن و دفنی ده‌گه‌ن و

شتیک له‌سهرشانی جه‌ماوهر ناخۆش

بی و خه‌لمتی پن بخۆن و ده‌گوتری:

(ضَرْبٌ حَتَّى لَرَكِ جِنَازَةً) نه‌وهندی ئی

درا تا به‌مردویان خست (طعن لی

جنازه) واته مرد.

الْجِنَائِزَةُ: نه‌و که‌سه‌ی له‌پیش

جه‌نازمه‌که وه دهر او و هورشان یان

نیکرو ته‌له‌لی ده‌خوینئ.

الْأَحْنُ الْجِنَائِزَةُ: سودو نیکریکه له

پیش جه‌نازمه‌که وه ده‌خویندرئ.

جَنَسَتِ الرُّقْبَةُ جَنْسًا: خورماکه

همه‌مووی تیکرا گه‌یی.

جَالَسَهُ: چوو به‌ری نه‌وه‌موه، خۆی

و‌مه‌کو نه‌و ئی کرد.

جَنَسُ الْأَحْيَاءِ: همه‌مو تاکه‌کانی و‌مه‌کو

یه‌که لیکردن کردنی به‌یه‌که

جَنَفٌ، جَنَفٌ جُنُوفًا: لا خواربوو، ستمی  
کرد ه دگوترئ: (جنف علیه، وغه)  
لایدا (جنف لیه) ستمی کرد.

جَنَفٌ جَنَفًا: بهمانا (جَنَفٌ) دئ ه  
لمفورئاندا هاتوو دهمرموئ: (لَمَنْ  
خَالَ مِنْ مَوْصٍ جَنَفًا أَوْ إِلَا فَأَصْلَحَ  
بَيْنَهُمْ فَلَا إِلِمَ عَلَيْهِ) ه پستی کوم  
بؤوه.

أَجَنَفٌ: بهمانا (جَنَفٌ) دئ.  
أَجَنَفٌ لِلأَيِّ: له برهاریکی هان دا  
ستمی بهدیگرد.

جَالَفَ الْقَرْمَ: خوی له گهلمکی تهره  
کردو لئیان دوور کهوتهوه.

تَهَالَفَ: لایدا، له ریگای راست کلابوو ه  
لمفورئاندا هاتوو دهمرموئ: (لَمَنْ  
اضْطَرَّ فِي مَخْصَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِلِمٍ  
فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ).

تَهَانَفَ عنه: لئی لادا، (تَهَانَفَ له والیه)  
بؤی لادا.

تَهَانَفَ فِي مَشِيَّتِهِ: له رؤیشتندا خوی  
باداو هیزی کرد.

الْأَجَنَفُ: کهتمو زهه للاح ه دگوترئ:  
(لَدَحَ أَجَنَفٌ) بهیالمیکی نهستور.

الْجُنَافِي: نهوگهسمی له رؤیشتندا خوی  
بادهدا فیزو لوتهرزی دهنوئتی.

أَلْيَجَنَفُ: ستمکار (خَصَمٌ جَنَفٌ)  
رکابهاریکی ستمکاره.

جَنَفَهُ: به قوچهقاینی به (منجهنقی)  
بهردی تیگرت ناگر بارانی کرد.

جینسو بهیر پالیدان بهرمگزو  
جینسی خویانهوه.

كُجِنَسٌ: بؤ مطالعهی (جَنَسٌ) هاتوو.

كُجِنَاسًا: لهرمگزدا خویان ومکوو بهک  
لیکرد.

الْجِنَاسُ: لهرزروی بهلاغیاندا نهومیه  
دوو وشهمان دوو رسته لههموو  
پیتهکانیاندا یان له زؤربهیان دا  
ومکوو بهک بهن و مانایان جوودلیی.

الْجِنَسُ: بنمماو رمگزو جؤر ه له زاروی  
ممنتیقیهکاندا نهومیه دهالمت بهکا

لهسر زؤر شت که جؤرکانیان جودلواز  
بن ومکوو (چهیوان) که رمگزیکه زؤر

جؤری ومکوو (نادهمیزلد) و (لهسپ) و  
(رهشه و لاخ) و زؤر جؤری تری  
گیانهبهر دگرتیموه ه بهیهکگهپشتنی  
نیرو می لهباری سیکسهوه.

الْجِنَسِيُّ: پالدرای بؤالی (جینس) له  
زاروی پاساو قانوندا بهیوهنیهیکی

باساییه تاکنیک دههستیتیموه به  
ولایتیکهوه، وادهبی بهیوهنیهیکه

راستهقیینه و بهرهقییه، وادهبی  
لاومکییهو بههؤی شتی تهرهوه لهو

هاولاتی بوونه بهدمست دهنپندرئ.

الْجِنَسِيَّةُ: صیفهتیکه به نادهمیزلدهوه  
دهلکی له روی بهیوهنیدی و

گهرانهوی بؤ نهتمووو گهلنک.

الْجِنَسِيُّ: ماسیهیکه لهنیوان رنگی  
سپی و رنگی زهردا.

الْجِنَسِيُّ: شتی رهسهن و ساغلهم.



من سكان جزيرة كريت



من سكان أوروبا الوسطى



أسوي



شيخ درزي



هندستاني



شيخ لبناني



شيخ عربي



بريطاني



هندي



من سكان مراكش



من القوارج



مصري





من سكان البيت



سامي



توتسي



من سكان الكينوي



من هود أمريكا



ياباني



رئيس قبيلة من خمر الجنوب



من سكان جزر فيلبين



من قبيلة نوي (فيلانام)



من سكان غينيا



من سكان صومالي



من سكان أستراليا البدائيين

جَنَّتُهُ: به مانا (جَنَّتُهُ) دئ.

الْجَنَّتِيُّ: له وانمى سمر و گاری مهنه نيق

دمگه ۵ لهو بهردانى به

مهنه نيق دهها و ژرئن.

الْمِنْجَنِيُّ: (الْمِنْجَلِيُّ): مهنه نيق، (ك):

منجنيقات، مجانيق، مجاليق.

الْجُنُكُ: تمنبور، ناميرى گوراني و موسيقايه.

جُنْ جُنْ: خوى همشاردا.

جُنَّ اللَّيْلُ جُنًّا وَجُنًّا وَجُنًّا: شهو

تاريكى هينا ۵ تاريكى داهات ۵

دمگوترئ: (جُنَّ الظلام) تاريكاي

شهو جهو بهتر بوو.

جُنَّ عَلَيْهِ، جُنَّ الشَّيْءُ: شتهگى داپوشى ۵

لهفوراندا هاتوو دهمرموى: (لَلْمَا

جُنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَرَكًا).

جُنَّ الْمَيْتُ: مردومگى كفن كرد ۵

مردومگى خسته ناو گوروه.

جُنَّ جُنًّا وَجُنًّا وَجُنًّا وَجُنًّا: شيت بوو،

عهقلى لهدمست دا، بؤ زهدمدهوى

لهو مانابه دا دمگوترئ: (جُنَّ جُنًّا).

جُنَّ بِهِ وَمَنَهُ: سمرى لئى سورماو سهرنجى

راكيشا وای لئ هات بؤى شيت بوو.

أَجَنُّ: به مانا (جُنَّ) دئ.

أَجَنُّ الشَّيْءُ عَنْهُ: شتهگى خوى همشاردا.

أَجَنُّ الْمَرْأَةَ جُنَيْنًا: ناهرمتهگه مندالى

كهوته سكهوه.

أَجَنُّ الشَّيْءُ: شتهگى همشاردا، شتيكى

بؤ دانا داپوشى.

أَجَنُّ الْمَيْتُ: مردومگى داپوشى ۵ له

حمدبشدا هاتوو: (رَلَى دَلَن رَسُول

الله وَاجْتَانَهُ عَلَى وَالْمَاس).

أَجَنُّ الله فَلَانًا: خودا عهقلو ناومزى

لهفلا نكمس ستاندهوه.

أَجَنُّ الشَّيْءِ صَنْزَةً: شتهگى له سنگى

خوى دا شاردهوه.

جَنَّتُهُ: به مانا (أَجَنَّتُهُ) دئ.

أَجَنُّ: خوى همشاردا.

قَبَّانٌ وَقَبَّانٌ: خوى به شيت نيشاندا ۵

دمگوترئ: (قَبَّانٌ عَلَيْهِ).

قَبَّيْنُ: بؤ مرطارعى (جَنَّتُهُ) دئ ۵

دمگوترئ: (لَجَبْنُ عَلَيْهِ).

أَسْتَجَنُّ: خوى همشاردا، ويستى خوى

همشاردا.

التَّجَنُّ: شيوه قسهى جندؤكه، نهوى

جندؤكه دهيلين ۵ دمگوترئ: (هر

ينطق بالتجنين): به شيوه قسهى

ههلهق و مهلهق و به مانا قسه دمكا ۵

كمس تئى ناگا دهلى جى.

الْجَانُّ: جندؤكه ۵ فوران دهمرموى:

﴿لَمْ يَطْلُبْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ﴾ ۵

جؤره مارىكه چاو رهشو و رهنك

زهردو ههباره گهوره ۵ فوران

دهمرموى: ﴿لَلْمَا رَأَاهَا لَهْتَرُ كَأَلْهَا

جَانٌّ وَلَّى مُنْزَرًا﴾، (ك: جَنَانٌ وَجَوَانٌ)

۵ له حه دبشدا هاتوو دهلى: (أَنَّ

لَهَا جَنَانًا كَثِيرًا).

الْجَنَانُ: له همووو شتيكدا ناو سگيمتى

۵ دل ۵ له بهندى پيشيناندا هاتوو

دەلى: (اذا لرح الجنان بكت العيان)

۵ ھەروا بەمانا كارى نەپنى ھاتوو

۵ شتى شىردراو.

جَنان الناس: كۆمەلى ئادەمىزاد كە

ئەوانىمى دىگەننە ئاومو

ئادەمىزىن.

جنان الليل: تارىكى شەمى زۆر تارىك.

الجن: بىنچەوانىمى ئادەمىزاد كە رەگەزى

جىندۇكە دىگەننەمۇ ۵ تاكەكەي

(جنى ۵ دىگوتى: )بات لىلان

صيف جن بىكان خال لا انسى به).

الجن من كل شيء: سەرەتاو دەستە گولى

شت ۵ نىشات ۵ ھىزى شت.

جن الشباب: ھەممىنى لاۋىتى گەنجىيەتلى.

جن البات: گول ۵ چىزى روومك.

جن الليل: بەمانا (جئالە دى).

الجنن: پەردە، گۆر، كىز ۵ شىردراو ۵

مردو، (ك: اجنان).

الجنة: باخ ۵ بىستان ۵ بەمەرجى

دەرەختى ئىدا بى ۵ بەتابەتلى

دەرەختى خورماو دارى مىو ۵

بەھەشت ۵ ئەو شوپنىمى رۇزى

قىيامەت خودا پىلوان دەپنە ناۋى،

(ك: جنان).

الجنة: شىتى ۵ قورئان دەفەرمۇئ: (أم

بو الجنة؟) ۵ ھەروا بەمانا جىندۇكەش

ھاتوو ۵ قورئان دەفەرمۇئ: (وین

الجنة و الناس) ۵ كۆمەلى جىندۇكە ۵

لە ھەموو شىتىكە چۆرە بەھىزو بە

تواناۋ كاملو بىن خەۋشەكەي.

الجنن: نەمانى ۵ ھەققو ئاومز، پان

نەخۇشى ۵ شىۋانى ۵ ھەققو.

الجنن: گۆر ۵ شتى ۵ ھەمشاردراو

داپۇشراو ۵ مىئال لەو كاتەيدا كە

لەسكى داپكەپەتلى ۵ بەلەي

پىزىشكەكەنەمۇ بەو زارۋەلەيە

دىگوتى: كە لە مىئالدىن داپە تا

تەمەنى دەگاتە كۆتەپ ھەفتەي

ھەشتەم، لەو بەۋلاۋە پىنى

دىگوتى: (خىل) ۵ لە زانىارى

(أحياء) دا بەپەكەم روومكى پەيدا

بوو لە دەنكە تۆم دىگوتى زىندو

لەسەرەتاو موترىبە بوونى تادىتە

ئەننى سەر زەمى، (ك: أجنة، أجن).

الجنة: پارچە قوماشىكە ئافرىت لە

شان ۵ مىل خۇى دەئالەتلى.

للجن: مەتمەل ۵ دىگوتى: (قَلْبَ فلان

مجنه): فلانكەم ھەباۋ شەرمى

تكاۋ ئەمى ناشى كىردى ۵ پان

دىگوتى: دوۋمناپەتلى بگىزىتە بەر

لەگەل پەكەنكە پان لەگەل كۆمەنك

۵ ھەروا بەمانا گەردن بىند دى.

الجنة: مەتمەل، (ك: مجان).

الجنة: شىتى ۵ شوپنى خۇ ھەشاردان

۵ زەمبەيكە جىندۇكەي زۆرى ھەيى،

(ك: مجان).

الجنن: شىت، كەسەنك ۵ ھەققو

لەدەست داپى، (ك: مجان).

اجتنی ماء المطر: جووه سمر ناوی  
بارانه که و لی خواردهوه.

تجتنی علیه: دست دریزی کرده سمر،  
دمگوتری: (تجنی علیه جنایه).

تجنی الشرة وحرها: میوه که میوه  
الجبانی: نه که سیه خورما موتوربه  
دهکا ه کاسبار.

الجنی: هر بهروپومیک له درخت  
لینیکرتیه ه ه له پندی پیشیناندا  
هاتوه (هذا جتنی و خیاره له) به  
کسیک دمگوتری: بهرزه موندی  
هاوه له که پیش بهرزه موندی خوی  
بغا ه هروا بهمانا فارچک دئ ه ناوه  
بؤ لهو، بؤ تری، بؤ خورمای ترو  
که پیو که پنی دمگوتری: روتب ه بؤ  
هنگون، بؤ زهر، (ك: اجن و اجنائه).

الجنایه: له زاراهای قانوندا به تاوانیک  
دمگوتری شیای سزادان بن یان به  
شعدم یان به حمبس و زیندانی  
ههتا ههتایی یان ماومه کی  
دیاریکراو، (ك: جنایا).

الجنی: هر میوه که تازه له  
درهخته که چنرابی.

الجاهب: ناشکرا ه دمگوتری: (أناه جاهب)  
به ناشکرا هات بؤلای.

الجهب: دهم و حاوی گرزو ناشیرین و رها  
فوس.

الجهب: بن حهیاو نابرو تکاو، (ك:  
مجاهب).

المتجره: دارخورمای زور بهرزو قوچ،  
(ك: مجانین).

جتنی جنایه: تاوانی نهمجامدا ه دمگوتری:  
(جتنی علی نفسه) و (جتنی علی لومه).

جتنی الدب علی لسان: کیشی کرد  
بؤ نهمجامدانی تاوان و خرابه کاری.  
جتنی اللمة وخره: میوه که میوه.

جتنی جتنی: میوه که له شوینی خوی  
لینکردهوه.

جتنی اللمة لفلان، و جتنی اللمة لفلان جتنی  
اللهمب: گزی کردموه، (ك: جناة  
و جنة).

جتنی جتنی: پشی درپیری سنگی جووه ناوموه  
ه دمگوتری: (هر اجنی ره جتانه).

اجتنی الشجر: کاتی چینی میوه که هات.  
اجتنی الشجر: درهخته که میوه  
بهیدابوو، میوه چن دهستی کرد به  
میوه چنین.

اجتنی الأرض: زهویمه که شتی چندراوی  
زور بوو.

اجتنی الله للماشية: بهرومردگار گیاو گزی  
بؤ تازه له کان رواند.

اجتنی الله للسان الشجر: خودا هیزی  
چینی میوه دا به هلان.

جانی علیه: داوی کردنی تاوانیکی  
له سمر تومار کرد که نه پکریبوو.

اجتنی الشرة وحرها: میوه که میوه.

اجتنی المقل: همنگوینه که  
کؤکردهوه.

ثیلحاحی لیکرد.

جَهْدُ الدَّاءِ: زیاد له توانای ولاغهمکه باری

لینا، یان رینگای یی بیری.

جَهْدُ الرِّضِّ أَوْ السَّبِّ أَوْ الْحُبِّ: نهخوشی یان

ماننو بوون یان دلداری لاوازی کرد.

جَهْدُ اللَّيْنِ: ماستهکمی کرده ماستاوو

همموو روون وهوریهکمی لیکرد.

جَهْدُ الطَّعَامِ: حمزی له خوارنمکه کرد

زوری لی خوارد.

جَهَدَتِ الْمَاشِيَةُ الْمَرْعَى: نازدهکان زوریان

له لومری پاوانمکه خوارد.

جَهْدُ الْمَالِ: مالهکمی دابمش کرد هممو

تهخشان و پمخشان کرد.

جَهْدُ النَّاسِ: خه لکهکمه توشی قاتو قری بوون.

جَهْدُ الْعَيْشِ جَهْدًا: زیان ناخوش و یی

چورتم بوو.

أَجْهَدُ: کهوته نیو ناخوشی و

کارسانتموه و بوو به خامنی

ولاغیکی زعیضو لاواز.

أَجْهَدَتِ الْأَرْضُ: زهوییمکه فشهن بوو

بهرز بؤوه.

أَجْهَدُ لِه الطَّرِيقُ وَالْحَقُّ: رینگای راست و

حق دمرکهوت.

أَجْهَدُ الشَّيْءُ: شتهکه تیکه لاو بوو.

أَجْهَدُ الشَّيْبُ لِيهِ: خیرا بیربوو، پیری

به خیرایی به جهستهیدا بلاویؤوه.

أَجْهَدُ الْغَنَرُ عَلَيْهِ: دوزمن به تهواوتی

رقی و قینی خوی دمرخت.

أَجْهَدُ لَلانِ فِي الْأَمْرِ: فلانکس له

نیشمکهدا نیحتیاتی کرد.

الْجَهَّازُ: رهخنه گری شارمزاو لیزان به

نهپنی کارمکان، (ک: جهابده).

الْجَهَّالُ: سمر گموره و به سالاجوو و

بیرهمیرد.

الْجَهَّالَةُ: نافرمتی ناشیرینی رمزا گرین.

جَهَّتْ جَهَّتًا: ترسو و رق هه لسان یان

که بیخوشی و تهر دهماخوی وای

لیکرد سمنگینی خوی له دستدا،

(هر جامت رمی جهتان).

جَهَّةُ الْأَطْطَالِ: پالنهوانمکان له مهیدانی

جمنگدا دستیان کرد به ههلهله

کیشان چهچهه.

جَهَّةُ السَّيْحِ: جغمی له درندهکه کرد

بؤنهموی ولزبپنی و له حه دیشدا

هاتوو دهلی: پیاولیکی هؤزی

نهسلم گورک به لاماری رانه

مهرمکی داو مهریکی برد (لَجَهَّةُ

الرَّجُلِ).

جَهَّةُ الرَّجُلِ: پیاویمکی له همموو شتیک

گپراهوه.

تَجَهَّجَةُ الْأَطْطَالِ: پالنهوانمکان له

مهیدانی جمنگدا ههلهله یان کیشا.

جَهْدُ جَهْدًا: گرنگی جیدییت و له فوراندا

هاتوو: ﴿وَأَنصِرُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ﴾

و بهمانا تیکوشان و ههولسان بؤ

گمشتن به مهبست هاتوو و توشی

چورتم و نارمحتی بوو.

جَهْدٌ بَفْلَانٍ: فلانکسی به تاقی کردموه.

جَهْدٌ لَفْلَانًا: فلانکس نارمحتی تووش

بوو و به جهختهوه داوی لیکردو

بریتییہ لہ شہر کردن و بهگزا  
چونہووی لہو ناموسولمانانہی کہ  
لہ نہہلی زیمہ نین.

الْجُهَادِي: بهمانا کورتی شت و بوختی  
شته ۵ دمگوتری: (جهادی الأمر)  
بوختی کار.

الْجُهْدُ: ماندو بوون و ناخوشتی ۵ کوتابی و  
مہبست ۵ توانا و وزہ ۵ دمگوتری:  
(جُهْدُ جَاهِلٍ وَجُهْدُ الْبَلَاءِ) ۵ خیزانی  
زورو همزاری ۵ لہ زارووی  
فہلسمفہدا: ہمر ہول و تیکوژشانیک  
زیندہوہرینکی عاقلہند لہنجامی  
بدا بہ جہستہ یان بہ تیفکیرین و  
وردبوونہوہ.

الْجُهْدِي: بهمانا (الْجُهْدُ) دئ ۵  
دہگوتری: (أَبْلَغُ جِهْدِي مِنْ هَذَا  
الأمر).

الْجُهْدُ: لہو شمرع زانہیہ کہ  
ہمرچی توانای خوی ہمیہ  
ناراستی مسہلمیہکی دہکا  
بؤلہووی بہاریکی لہسر بدا  
لہگہل شمرعی خودادا بگونجی ۵  
پیویستہ موجتہمید چمند  
مہرجیکی تیلدین لہمجار دمتوانی  
نیجتہاد بکا.

الْمَجْهُود: وزہو توانای بہکارہینراو.  
جَهْرُ الشَّيْ جَهْرًا: شتہکہ دہرگہوت ۵  
دہری خست، ناشکرای کرد.

جَهْرٌ بِالْكَلَامِ وَغَرِه: فسہکہی راگہباند ۵  
لہقورناند دہفرموی: (وَأِنْ لَّجَهْرٌ

أَجَهْدُ لَه الشَّيْ وَالْأَمْرُ: شتہکہی خستہ  
ژہر دہستی ۵ کارکہی ہی سپارد.

أَجَهْدُ فَلَانًا: بهمانا (جَهْدٌ) دئ.  
أَجَهْدُ الدَّابَّةَ: ماندوی کرد ۵ دمگوتری:  
(أَجَهْدُهُ عَلَى أَنْ يَفْعَلَ كَذَا): زمختی  
لیکرد بہتوپزی لہو کارہی پیکرد.

أَجَهْدُ مَالَهُ: مال و سامانہکہی دابہش  
کردو ہمہووی سرف کرد.  
أَجَهْدُ الطَّعَامُ: نارمزی خوارینمکہی کرد.  
جَاهِدَ الْمَرْءُ عَاجِدَةً وَجِهَادًا: شمری  
لہگہل دوزمن کرد.

أَجْتَهَدَ: لہوی لہ توانایدا ہوو لہنجامی  
داو دریخی نہکرد.

تَجَاهَدَ: بهمانا (اجتهد) ہاتووه.  
الاجتهاد: لہ زارووی فوقہہاو شمرع  
زاناندا ہولندان و توپزینہووی  
شہرعزانہ، لیکوژلینہوہو بہراورد  
کردنی بہلگمو دہفہگانہ بؤنہووی  
بگاتہ لہووی رای بؤ دروست بی  
لہسر بہپاریک دہربارمی  
فہضیبہیہکی شمرعی.

الْجِهَادُ: زہوی دہشتای و تہخت جا  
گیاو گزی لی روابی یان نا ۵ ہمروا  
بہمانا سارو چولہوانی دئ ۵ بہمانا  
زہوی رمفہلان و پتہویش دئ ۵  
لہحمدیشدا ہاتووه دہلی: پیفہمبہر  
(د.خ) دہفرموی: (لَزَلْ بِأَرْضِ  
جَهَادٍ) ۵ ہمروا بہمانا بہری  
درمختی لہراک دئ.

الْجِهَادُ: لہ زارووی شمرع زاناندا

جَهْرُ الْفَرَسِ: نَسَبُهُ كَه سَبِيَّاتِيهِ كَهِي  
هه موو ناوچه وانی گرت هوه.

جَهْرُ الْإِنْسَانِ جَهْرُهُ وَجَهْرًا: جِهْتَهُ هِي  
گهی و خوی قایم کردو روخساری  
جوان بوو ه (هر اجهر و هی جهراء).  
جَهْرُ الصَّوْتِ جَهْرُهُ وَجَهْرًا: دهنگی بهرز  
بؤوه.

جَهْرُ لَلان: فَلَانْ كَس جِهْتَهُ رَنَك و بَنَك  
بوو خوی داپشت ه روخساری  
جوان و شیرین بوو ه (هر جَهر).

أَجْهَر: رَاهِگَه باند، دهری خست.  
أَجْهَرُ بِالْكَلامِ: قَسَمَكِي دهرخست،  
ناشکری کرد.

أَجْهَرُ لَلان: فَلَانْ كَس به دهنگ گهوره  
ناسرلوه ه یان مندالی جوانی بوون.  
جَاهِرَةٌ بِالْعَدَاةِ: دَهْست پَنِشخه ری کرد  
له دوژمنایه تیبا.

جَاهِرٌ بِالْأَمْرِ: کارمگی له لا درکاند.  
جَهْرٌ لَلان: فَلَانْ كَس دهنگی  
بهرز کردهوه.

جَهْرُ الْحَدِيثِ: قَسَمَكِي ناشکرا کرد.  
تَجَاهَرُ لَلان: فَلَانْ كَس دهری خست که  
چاوی زمعیفه.

أَجْهَرُ الشَّيْءِ: بَمَبِی پهرده شتمگی  
بینی.

أَجْهَرُ الْجَيْشِ وَالْقَرْمِ: بَه مانا (جَهْرَهْم) دَک.  
أَجْهَرُ لَلان: له چاو فَلَانْ كَس دا زور  
گه وره بوو، جوانی روخساری  
سمرنجی راکیشا ه دمگوتری: (أَجْهَرُ

بِالْقَوْلِ فَإِلَهُ يَقْلَمُ السُّرَّ وَأَخْفَى) ه  
دمگوتری: (جَهْرُ الْكَلَامِ): قَسَمَكِي  
راگه باند به دهنگی بهرز.

جَهْرُ الشَّيْءِ: بَمَبِی پهرده چاوی پیکه موت ه  
نامادی کردو مزمندهی کرد.  
جَهْرَتِ الشَّيْءِ لَلان: خور چاوی فلانی  
تیکداو نه بیینی.

جَهْرُ الْأَرْضِ: به نهمارهای رنگامگی  
بهی.  
جَهْرُ الْجَيْشِ وَالْقَرْمِ: له پَنِش چاوی سوپاو  
خه لکمه زور بوون.

جَهْرُ الشَّيْءِ لَلان: نهوشته له پَنِش چاوی  
فلانکس زور گه وره بوو ه روخسارو  
جوانی سمرنجی راکیشا ه له و مصفی  
پَنِغمه بمرده گوتراوه: (مَنْ رَأَه  
جَهْرَهُ) همرگه موی چاوی ه  
بکه و تابه سمرنجی رادمگیشاو لئی  
سمرسام دهبوو.

جَهْرُ لَلان الْبَرِّ: فَلَانْ كَس بیرمگی له  
هور و لیته پاک کردهوه ه ناوی لی  
هملینجا ه هملی گهند تا گه بشته  
ناو.

جَهْرُ السُّلَاءِ: مَهْشکه مگی همراندو  
روته مگی لی دهرهینا.

جَهْرُ الْقَرْمِ: به ناکاو له بهرمه باند  
به سمریدا دان و غافلگری کردن.  
جَهْرُ الْإِنْسَانِ رَغِيرَه جَهْرًا: چاوی به تیشکی  
خور تیک چوون و هیچی نه بیینی.

جَهْرَتِ الْمَيِّتِ: چاوی زهق بوو ه چاوی  
دهره پری، تَوَزَّيْكَ خَلِل و فَبِج بوو.

الْبَرْ: بیرمه‌کی له خورو لیته پاک  
کردهوه ۵ ناوی ئی دهره‌ینا.

الْجَهَّارُ: به ناشکراو عملمنی ۵ دهگوترئ:  
(لقیه نهاراً جهاراً).

الْجَهْرُ: ماومینک له رۆزگار ۵ سائیکی  
ته‌واو.

جَهْرُ الرَّجْلِ: شیوهو روخساری پیامکه ۵  
دهگوترئ: (ما احسن جَهْرَهُ).

الْجَهْرَاءُ مِنَ الْأَرْضِ: زهویه‌کی بانو  
پۆرو بی دارو دره‌خت بی گردو  
شیوو درکه شاخ ۵ بانووی سه‌ر  
دهشتو بان.

الْجَهْرَاءُ مِنَ الْقَوْمِ: کۆمه‌و پیرو  
تاقمیان ۵ پی‌او ماقول و ریش  
سپتیان.

الْجَهْرَاءُ: نه‌وی ناشکراو دیار بی ۵ بی  
پهردهو دابۆشمر بی ۵ قورئان  
ده‌فرموی: ﴿لَنْ لُزِمَ لَكَ حَتَّى  
تَرَى اللَّهَ جَهْرَةً﴾.

الْجَهْرُ: پی‌او نازاو جاو نعت‌رس.  
الْجَهْرُ: دره‌وشاوه ۵ دهگوترئ: (وجه  
جَهْرٍ روناکایی روخساری دیاره.  
الْجَهْرُ مِنَ اللَّيْلِ: نه‌و ماستمی له‌گه‌ن  
ناوه‌که تیکه‌ن نه‌بووبی به کلویی  
مابیتته‌وه.

الْجَهْرَةُ: (جَهْرَةُ الْإِنْسَانِ): لایه‌نه  
ناشکراکانی ناده‌میزاد.

لِلْجَهَّارِ: نه‌و که‌سه‌ی سروشتی وابی به  
دهنگی به‌رمز قسه بکا ۵ هه‌روا ناوه

بۆ موکه‌بهره‌و میکروؤفون.

الْمَجْهَرُ: میکروسکۆپ، (ک: مجاهر).

الْمَجْهَرُ مِنَ الْأَصْوَاتِ: دهنگیکه زه‌بیه‌ی  
همه‌ له‌گه‌ن نه‌و دهنگه زه‌بیه‌یه  
دوو وده‌ری دهنگی له گه‌رودا زه‌بیه  
به‌ریک و پێک دێنه کا‌به‌وه.

جَهْرٌ عَلَى الْجَرِيحِ جَهْرًا: په‌له‌ی کرد له  
کوشتنی برینداره‌که‌و زوو له‌ناوی برد.  
أَجْهَرَ عَلَى الْجَرِيحِ: به‌مانا (جَهْرٌ) دئ ۵  
له‌ حه‌ده‌شی ئه‌بینو مسعود دا  
هاتوو ده‌لی: (أله أتی علی ابی جهل  
وهو صریح فَأَجْهَرَ عَلَيْهِ).

جَهْرَةٌ: جیازیه‌که‌ی بۆ ئاماده‌کرد ۵  
قورئان ده‌فرموی: ﴿لَلَّامَا جَهْرُهُمْ  
بِجَهَارِهِمْ﴾.

تَجَهَّرَ لِلأَمْرِ: خۆی بۆ کاره‌که ئاماده کرد.  
الْجَهَّازُ: پێداویستی کاروان و بارو  
بارگه‌نه‌و نه‌و کالایه‌ی به  
کاروانه‌که‌یه.

الْجَهَّازُ: پێداویستی هه‌موو کارێک پێی  
ده‌گوترئ: (جَهَّاز). ده‌گوترئ: (جهاز  
العروس، جهاز الجيش، جهاز الميت) ۵  
له‌ زیندوا (جَهَّاز) بان (جَهَّاز)  
نه‌وه‌یه نامیرێکی جه‌سته ئه‌مریکێ  
تایبه‌تی و گرنگ نه‌نجام بدا وه‌کوو  
(جهاز النفس) (جهاز الهضم) ۵ هه‌روا  
به‌ مه‌کینه‌ی نامیرێک ده‌لێن: که  
کارێکی تایبه‌تی پێ نه‌نجام بدرئ  
وه‌کو (جهاز الطير، جهاز البخير) ۵



ههروا به کۆمه ئێک خه لک  
دهگوتری: کارێکی تابهتی و گرنگ  
نهمجام بدهن و مکوو (جهاز الدعایه)  
(جهاز الاستخبارات، جهاز  
الجابرسية).

الْجَهِيْزُ: دهگوتری: (صوت جَهِيْزُ):  
دهنگێکه بههه پهل تێدهه.

لرس جَهِيْز: نهمبێکی قالب سوکه ه  
(لرس جهاز الشدة) نهمبێکه گورج و  
کۆل و بهرلههه.

الْجَهِيْزُ: گورگ ه ورج، بێجوه ورج.  
جَهِيْزُ: ناوی ئافرمێکه ههموو قسهی  
وتار بێزو قسهکه رمکاتی گه له کمای  
بری و کێشه کهی په کالێ کردموه  
نهوه بوو کۆمه ئێک خه لک کۆ  
بوو و نهوه بۆ صولج و کۆژاندنهوی  
خوێنێک له پهرێکا ئافرمێک که ناوی  
(جهيزه) بوو هاته ژورموه وتی  
بکۆژمه له لایهن خزمی کۆژراوهکه  
کۆژراوهه! نێژ خه لکه که به  
په مکرهان گوت (قطعت جهيزه لول  
کل خطيب).

جَهَشْتُ نَفْسُ جَهَشَانًا وَجَهَشًا وَجَهْرًا:  
جو لایه وهه خهریک بوو له پهرمی  
گریان بدا.

جَهَشَ الصبي الى أمه: مناله که بۆلای  
دایکی روانی و له پهرمی گریانى دا  
ه له هه دیتدا هاتوو ده لێ:  
پێغه مبهه (د.خ) له خوده بیهیه

ده لێت: (لَجَشْنَا الى رسول الله)  
سههیری پێغه مبهه مان کردوو  
خهریک بوو له پهرمی گریان  
بدهین.  
جَهَشَ للشرق والحزن والبكاء: خۆی بۆ  
خۆشی یان ماته م و گریان ناماده  
کرد.

جَهَشَ الى القوم: هات بۆلای قه ومه که.  
جَهَشَ فلان من أرض الى أرض: فلان  
به بهه له فلان شوێنه وه هات بۆ  
فلان شوێن.

جَهَشَ من الشيء: لهشته که هه لاته.  
جَهَشْتُ اليه لسه جَهْرًا: وستی خۆی  
بر شینیتمه وه.

جَهَشَ الصبي الى أمه: مناله که دایکی  
بپنی و خهریک بوو بگری.

أَجَشَّ: وستی بگری ه دهگوتری:  
(أَجَشَّ للبكاء والبكاء) له  
هه دیتدا هاتوو: (لسائي فاجهشت  
بالبكاء).

أَجَشَّت اليه نفسه: هێنجهی هاتن و  
رشابه وه.

أَجَشَّ فلاناً عن الأمر: بهه لای له فلان  
کرد.

الْجَهَشَةُ: کۆمه ئێک ئاده مێزاد ه فرمێسک  
که له کاتی گریاندا هه لده مرن.

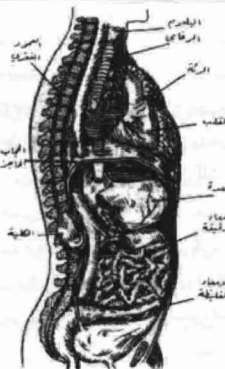
جَهَشَ فلاناً: به سههه فلان دا سههه کوه و ه  
دهگوتری: (جَهَشَ عن الأمر) له و  
کاره دووری خسته وه.



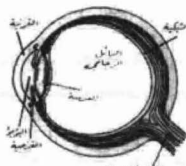
جهاز التنفس



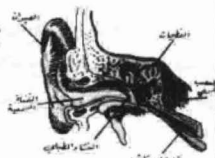
جهاز البصر



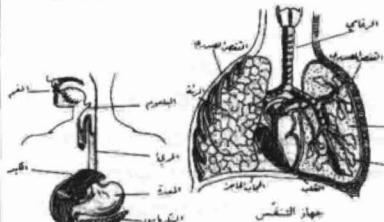
أجهزة الجذع



جهاز السمع



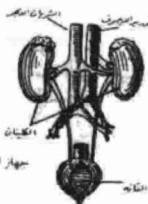
جهاز الهضم



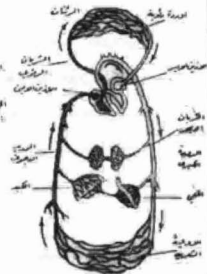
جهاز التنفس



جهاز الهضم



جهاز البول



جهاز الدم



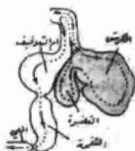
جهاز التنفس عند السمك



أجهزة التنفس الداخلية



جهاز الهضم عند الدجاجة



جهاز الهضم عند الحشرات

مختلف الأجهزة عند الإنسان والحيوان

أَجْهَضَ الْهَامِلُ: نالږتمهکه منډاله کمې  
 به ناکامی لېبار خوی برد ۵  
 دمگوټری: (أَجْهَضَتْ جَنِينًا) کوربه کمې  
 لېبار خوی جواند ۵ له حمديځدا  
 هاتووه: (لَا جَهْضَتْ جَنِينًا) (هي مجهض  
 ومجهضة)، (ك: مجامض ومجامض) ۵  
 منډاله لېبار جووکه پښې دمگوټری:  
 (مُجْهَضٌ، جهض).

أَجْهَضَ الْجَارِحَ عَنْ صِيده: تازېمه کمې له  
 نیچرکه دوور خستمهوه.  
 أَجْهَضَ عَنْ مَكَانه: شتمه کمې له شوښی  
 خوی جولاندو لای برد.

أَجْهَضَ مِنَ الْأَمْرِ: په لمې کرد له کاره  
 ۵ له حمديځدا هاتووه دهلی:  
 (لَا جَهْضُوهُمْ عَنْ الْقَامِ يَوْمَ أَحَدٍ).  
 جَاهِضَتْ عَنْهُ: ډاکوکی لیکردو نه پېښت  
 بجې بولای ۵ له حمديځی  
 موخه مېده کورې مسئله مه دا  
 هاتووه ۵ (قصه يوم أحد رجلاً، قال:  
 لَجَاهِضَنِي عَنْهُ أَبْرَ سَلْهَانَ).

الْإِجْهَاضُ: لېبار جوونی زاروکه له  
 منډالډان پېته دهموه پېښ شموی  
 تمه منی زاروکه بگاته جوار مانگ.  
 الْمَاجِضُ: شموی له دووگی خوشتر  
 بهرزدېښتمهوه.

الْمَاجِضَةُ: جاشه کمې تمه من په ک  
 سان.

الْجَهَاضُ: میوه دره ختی ټراک.  
 الْجَهْضُ: منډالی لېبار جوو.  
 الْجَهَاضَةُ: خوشتری پیر.

الْجَهْضُ: به مانا (الْجَهْضُ) دئ.  
 الْجَهْضُ: شموی نالږتمه منډالی بو  
 رانه ووستی هرکه منډالی له سکې  
 کموت پاش ماوېه که لېباری بجې،  
 (ك: مجامض) ۵.

تَجْهَضَ: خوی رانولندو ته کمې بوری  
 کردو خوی بهزل زانی.  
 الْجَهْضُ: کمسک دم و جاو گه ورو  
 خبر و قصه مستورو که تمېن ۵  
 ناوېکېشه بو شیر.

جَهَلَتِ الْقَدْرَ: منجه له که زور کولی، به  
 پېچه وانه ی مانای (جَهَلَتْ) ۵.

جَهَلَّ لِفُلانٍ عَلَى غِرهِ جَهْلًا وَجَهَالَةً:  
 فلانکس رفقتاری ناشیرینی له گهل  
 فلانکس کرد ۵ له مقورنندا هاتووه  
 دمغه رموی: (قَالُوا أَتُحَدِّثُكَ مُزَوًّا قَالِ  
 أَغُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ).

جَهَلَ الشَّيْءُ وَه: شتمه کمې نمرانی،  
 به شتمه کمې نمرانی ۵ فورن ان  
 دمغه رموی: (أَنْ لَمْ يَبْرُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ  
 فَتَضَبَّحُوا عَلَى مَا قَعَلْتُمْ نَادِبِينَ).

جَهَلَ الْحَقُّ: حقی به زایمه ۵ (هو جاهل)،  
 (ك: جَهَالٌ، جَهْلَةٌ جَهْلَاءَ....).

أَجْهَلُهُ: وای لیکرد نمران و نغمام بی.  
 جَهْلُهُ: به نغمامی لقمه لم دا، نیسېتی دا  
 بو نمرانی ۵ خستېبه ناو حالمتی  
 نغمامی و سر لې شویان و نمرانی مېوه.  
 إِبْجَهَلَهُ الْقَضْبُ وَالْأَفْئَةُ: رق هه لسان و  
 دممارگیری وېمان لیکرد راستی  
 نه پېښی و جاهیل بی.

بِزَوَائِجِ قُلَانِ شَت بَهو جُورمِه له  
واقيمشدا به پنجهموانمِه بئ.

الْمَجْهَلُ: دَرِيكَه (كُولومُونَكِه) بِشَكُو نَاكِرِي  
بئ تِيكَل دَمَرِن ۵ بَهردِي گَمَرِه.

الْمَجْهَلُ: دَرِيكَه بِشَكُو نَاكِرِي بئ تِيك  
هَمَلَدَمَرِن.

الْمَجْهَلُ: حُوشَرِيكَه بَه هَيَواشِي بِرَوَا.

الْمَجْهَلُ: سَارِيكَه نِيشَانَمِي رِيگَاو بَانِي  
تِيئَا نَه بئ ۵ دَمَكُوتَرِي: (أَرْضُ مَجْهَلُ):

زَمَوِيكَه نَادَمِيَزَاد سَمَرِي لِي دَمَرِنَا  
نَاتُونِي بِيئِيَا بِرَوَا، (ك: مَجْهَلُ).

الْمَجْهَلُ: بَه مَانَا (الْمَجْهَلَةُ) دئ.

الْمَجْهَلَةُ: نَمَوِيه پَان بَه نَادَمِيَزَادَمُو  
بَنِي بُونَمَامِي وَ نَمَزَانِي ۵ لَه

حَمَدِيشَا هَاتُوو دَمَفَرَمُو: (الْوَلَدُ  
مَبْخَلَةُ مَجْنُونَةُ مَجْهَلُ).

الْمَجْهَلَةُ: بَه مَانَا (الْمَجْهَلَةُ) دئ.

الْمَجْهَلُ مِنَ النُّوق: نَمَو حُوشَرِيه سَك  
نَمَا ۵ زَمَوِيكَه نِيشَانَمُو كَبُو تِيئَا

نَمِن.

جَهْمُهُ جَهْمًا: بَه دَمَو جَاوِيكِي  
نَاشِيرِنَمُو بِئِشَوَازِي لِي كَرْد قَسَمِي

رَمَقِي بئ كُوت ۵ دَمَكُوتَرِي: (جَهْمَنِي  
بِمَا اَكْرَه) قَسَمِي نَاشِيرِنِي بئ كُوت.

جَهْمُهُ جَهْمًا: بَه رَوِيكِي نَاشِيرِنَمُو  
بِئِشَوَازِي لِي كَرْد.

جَهْمُ جَهْمًا وَ جَهْمَةً: دَمَو جَاوِي كَرُز  
بُوو، رَوِي قَرَش كَرْد ۵ دَمَكُوتَرِي:

(جَهْمُ وَ جَهْمُ).

تَجَاحَلُ: خُوي بَه نَمَزَان نِيشَان دَا  
هَمَرَجَه نَمَزَان نَمَبُوو.

اِسْتَجْهَلُ: بَه نَمَامِي لَه هَمَلَم دَا ۵ بَه  
نَمَامَو كَال فَاَمِي هَاتَه بَه رَجَاو ۵

هَمَلِي نَا بُو نَمَامِي ۵ لَه حَمَدِيشِي  
نِيبِنُو عَمْبِاسِدَا هَاتُوو دَمَفَرَمُو:

(مِن اِسْتَجْهَلُ مَزْمًا لَعْلِيه اِغْمَه) هَمَر  
كَمَسِيك مَوْسُولَمَانِيك هَمَلِي بُو

نَمَامِي نَمُو تَاوَانِي نَمُو كَمَسِي لَه  
نَمَسْتُوِيه ۵ هَمَرَا (اِسْتَجْهَلُ) بَه مَانَا

سَوَاكَمَتِي بِئِي كَرْدَنِيش هَاتُوو.

اِسْتَجْهَلُ الرِّيحُ الْمُضَنُّ: بَاهَمَكَه لِقُو  
بُو بِي دَرِخْتَه كَمِي جُولَانَدَمُو.

الْجَاهِلُ: شِير.

الْجَاهِلِيَّة: نَمُو سَمَرَدَمُو رُوژگَارَمِي  
عَمَرَمِه بِئِش هَاتَنِي نِيسَلَام ۵

فُورِنَان دَمَفَرَمُو: ﴿وَلَقَدْ رَنَّا فِي  
بُيُوتِكُمْ وَكَا تَرْجُحُ تَرْجُحُ الْجَاهِلِيَّةِ

الْأُولَى﴾ ۵ هَمَرُو هَا وَشَمِي (الْجَاهِلِيَّة)  
بَه مَانَا نَمُو رُوژگَارَانَه دئ كَه

دَه كَه وَتَنَه نِيسَاوَان هَاتَنِي دُوو  
بِئَقَم مَبَرَمُو كَه بِيئِي دَمَكُوتَرِي:

زَمَانِي (فِي تَمَت).

الْمَجْهَلُ: لَه زَارَاوَمِي زَانَا كَه لَامِييَه كَانَدَا

نَمَوِيه بِرَوَات بَه شَتِيك بئ بَه  
بِئَقَم وَهَانَمِي وَاقِيه كَمِي ۵ (جَهْمَلُ

دُوو بَه شَه): (١) الْجَهْلُ الْبَسِيطُ:  
نَمَبُوونِي زَانِيَارِي دَمَرِيَارَمِي شَتِيك ۵

(٢) الْجَهْلُ الْمُرْكَبُ: بِرِئِييَه لَمَوَمِي

دمگوترئ: (لئان جُهَنَّتُ الْأَخْبَارُ):

هموالی راست لای فلانه.

الْجَهَنَّمُ: جانی قول ۵ بیرنك زور قول

بی.

جَهَنَّمَ: نایکه له ناوی نمو شوئمی خودا

تاوانبارانی تیدا سزا دیدا واته:

دۆزهخ.

جَهَنَّمِيَّةٌ: گوله جهمهنمی! گولیکه له

باغچهی مالان و باغچه گشتیهکاندا

بۆ جوانی دهر ویندرئ.

جَهَنَّتِ السَّمَاءُ جَهَنًى: ئاسمان ساو بوو

هه وری پیوه نهما.

جَهَنى الْبَيْتِ: خانوومکه وێران بوو.

جَهَنى فُلان: فلان کس سمری روتایه و مو

توکی پیوه نهما.

أَجْهَتِ السَّمَاءُ: بهملنا (جَهَنَّتْ) دئ.

أَجْهَى الْقَوْمُ: ئاسمان بۆ نمو نعمتوه ساو

بوو.

أَجْهَى الطَّرِيقُ: رێکهکه ناشکرا بوو،

دهرکهوت ۵ دمگوترئ: (أَجْهَى) له

الطريق والأمر): رێکهکو کارمهکه بۆ

فلان کس رون بوو و مو.

أَجْهَى الْخَبَأُ: مالمکه ۵ خیممهکه،

رشمالمکه، بی پهرده بوو.

أَجْهَى فُلان عَلَيْهِ: فلانکس رز دو

چروک بوو.

أَجْهَتِ الْمَرْأَةُ عَلَى زَوْجِهَا: نافرتهکه

نهزۆک بوو منداڵی له سکی

نهمکهوت.

أَجْهَتِ السَّمَاءُ: ئاسمان هه ورنکی بی

بارانی پیوهیه.

إِجْشَمَ: کهوته ناو تاریکایی کۆتایی

شهووه ۵ له تاریکی کۆتای شه ودا

رؤی.

كَجَهَنَّمَ: رله: بهملنا (جَهَنَّمَ) دئ ۵ له

حمدیشدا هاتوو دهلی: (الی من

تکلی؟ الی عذر بجهمنی) به کیم

دسپیری؟ به دوزمنیک که به وری

گرزموه پیشوازم لئ دما.

كَجَهَنَّمَ الْأَمْلُ فَلَأْسًا: هیواو ئاوات فلانسی

نهمگرتوه، ئاواتهکمی نهاته دی.

الْجَهَامُ: هه ورنك بارانی پیوه نمبی ۵

دمگوترئ: (جاءلی بهذا الأمر بجهام)

شتتکی بی خیر و بیری بۆ هینام.

الْجَهَنَّةُ: منجهلی گه وره.

الْجَهَنَّةُ: تاریکایی کۆتایی شهو.

الْجَهَنَّمِيَّةُ: بێرینک له خهوارجهکان له

مورجینهکان که رله وری جهممی

کوپی صفوان.

الْجَهْرَمُ مِنَ الرِّجَالِ: پیاوی لاوازی بی

دهسهلات.

الْجَهَنَّمَانُ: زمغهران.

جَهَن جُهْرًا: نزیک بووه ۵ بپی گمشت.

الْجَهَالَةُ: گهنیزمکی گهنج و تازه

بێگهشتوو.

الْجَهَنُّ: روو گرزی.

الْجَهَنَّةُ: تاریکی کۆتایی شهو.

جُهَيْنَّةٌ: هوزینک له خبلی هوزاعه ۵

قَرِيبَ اَحِبِّ ذِفْرَةِ الدَّاعِ اِذَا دَعَانِ.  
جَارِيَهُ مُجَارِيَةً وَجَوَاباً: همزیمه له  
بهرامبهرمکان وهلامی شموی تری  
دایمیه.

جَرَبُ الْقَمَرِ: مانگ دونیای روناك  
كردمیه ه دهرکهوت.

جَرَبٌ عَلَى لَئْلٍ بَتَسْ: به معتمد  
فلانكسی هاراست.

جَرَبُ الشَّيْءِ: شتمهکی ناو بوش کرد ه  
ناوهراستهکی بری کونی کرد ه له  
حمدیدندا هاتووه دملی: (اغسلت  
اهاباً مَطْرُناً لَجَرَبِ).

جَرَبُ الْمَطَرِ الْأَرْضِ: بارانهکه همدئی له  
زموی گرتهومو همدیئکی نهگرتهوه  
واته له همدئی شوین باری و له  
همدئی شوینی تر نا.

اجْتَابَ الشَّيْءُ: شتمهکی کون کرد،  
جووه ناوی.

اجْتَابَ الْبَيْتَ: بیرمهکی ههئکهند.

اجْتَابَ الْبِلَادَ وَالْمَلَا: ولات و دمشت و  
ساری تمی کرد پئیاندنا تپیهری.

اجْتَابَ الْقَمِيصَ: کراسهکی لمبر کرد  
له حمدیدندا هاتووه دمهرموی:  
(أَنَاهُ مَخْتَابِي النَّمَارِ).

اجْتَابَ الظَّلَامَ: جووه ناو تاریکییهوه.

الْجَابُ: ههلقیشا، دولت بوو برهیهوه.

الْجَابُ السَّحَابُ: همورمه لاجوو.

الْجَابُ الظَّلَامَ: تاریکی لاجوو نه ما،  
دونیا روناك بوو.

أَجْمَى الطَّرِيقَ وَالْبَيْتَ: پنگاکی رون  
كردمیه مالهکی بی دباری کرد.

جاهاه: شانازی بهسهرنا کرد.

جَهَى الشَّجَّةَ: برینهکی گمورمکرد.

الْجَاهِي: ناشکرا، دمگوتری: (أَنَاهُ جَاهِيًا)  
به ناشکرا هات بی لای.

الْجَهْوُ: تهپولکه، گرد.

جَابَ الطَّيْرُ جَرَبًا: بالندمهکه گموته خوار.

جَابَ لَئْلٍ الشَّيْءِ: فلانكس شتمهکی  
بریهیهوه ه ناوهراستهکی بریهیهوه،  
کونی تیکرد.

جَابَ الثَّغْلَ: نهمهکهکی داپشت.

جَابَ الصَّخْرَةَ: بهردمهکی تاشی ه فوران  
دمهرموی: ﴿وَكُنُوزَ اللَّيْلِ جَاءُوا  
الصَّخْرَ بِالْوَادِ﴾.

جَابَ الْأَرْضَ وَالْمَلَاتِ وَالْبِلَادَ: بهناو  
زهویهکهدا رقیشت دهمتهکی بری  
ولاتهکی بری به پیندا رقیشتن.

جَابَ الْخَيْرَ الْبِلَادَ: ههوالمهکه بهناو ولاتدا  
بلاومی کرد.

جَابَ الظَّلَامَ: جووه ناو تاریکاییهوه.

أَجَابَتِ الْأَرْضُ: زهویهکه گیای رواند.

أَجَابَ لَئْلٍ لَلْأَسْ: فلان وهلامی  
هرسیارمکانی فلانسی دایمیهوه ه  
دهگوتری: (أَجَابَ عَنِ السَّوَالِ).

وهلامی هرسیارمهکی دایمیهوه.

أَجَابَ ظَلْمَهُ: دواکهی قبول کرد ه

نیشمهکی بی جیهجی کرد ه  
لمفورلندا هاتووه دمهرموی: ﴿لَمَّا لِي

فراوان ۵ دشتایی روتمنی نیوان دوو  
کینو ۵ کولانی نیوان دوو خانوو ۵  
چالایی زموي کم درمخت ۵ متهل.  
الجراب من الرجال: گهریدمو روتمنی  
همیشمی.

الجراب: ناسنی بپنده شتی تری پی  
بپردفتهوه ۵ نامیری شت کون  
کردن ۵ برین.

الجراب: ناسنیک شتی پی بپردفتهوه ۵  
متهل ۵ کراس ظاهرمت لمبری بکا.  
الجراب: وهلام.

جوت جوت: سکی له سمرهوه گهوره بوو ۵  
سکی له خولرموه داجورا (هر اجرث  
وهي جوتاء)، (ك: جوت).

جاس لالان: فلانکس مالو سامانی  
خرمه کانی ههوتا ۵ وازی له بهلنگه  
هینانموه هینا شتی تری رهجاو کرد.  
جاحت الجاحه لالان: بهلاکه مالو  
سامانه کای ههوتاندو له بیخ دهری  
هینا دمگوتری: (اعاذکم الله من  
جوح الدهر): خودا له بهلای زهمانه  
بتانهارزی.

اجاحت الجاحه المال: بهلاکه مالو  
سامانه کای ههوتاند.

جرح رجله: قاجی روت کرد پیخواس بوو.  
الاجر: بانو پور له ههموو شتیک،  
(هي جوتاء)، (ك: جوح).

الجاحه: بهلاو کارسات که توشی مالو  
سامانی پیاو دهریو لمناوی دها ۵ له  
زاراوی شهر عزاندا بریتبیه له

تجارب القوم: نمو قوموه همنیکیان  
وهلامی همنیکیان دایموه داخلوی  
به کریان هینا به دیو ریک کهوتن.  
استجاب: وهلامی بژ ناردموه.

استجاب له: گوئیستی همرمانه کای  
بوو داواکای جی به جی کرد ۵  
هوران دهمرموی: ﴿لَلَّهْ تَجِرُوا  
لِي﴾.

استجاب الله لانا وله منه: خودا  
دوعای فلانکس قیول کردو  
داخوازی به کای بژ هینا به دی.

استجریه: داوی وهلامی لیکرد.  
الجابیه: وهلام، دمگوتری: (ساء سمعاً  
لساء جابه).

الجراب: وهلامی پرسیار، به پرموه هانتی  
داخوازی، رمدگردنموی داوا،  
وهلامدانهوی نامه، وهلامی رخنه ۵  
دنگی بالنده ۵ له حمدیشدا هاتوو  
له باسی دروستکردنی کابدا  
دهمرموی: (لسمعا جواباً من السماء  
فاذا بطائر اعظم من النسر) ۵ له  
زانستی موسیقادا به ناوازی همشتم  
دمگوتری له بهلکانی موسیقادا.

الجراب: کراسیکه ظاهرمت لمبری دمکا ۵  
متهل ۵ دولهمی گهوره ۵ جور،  
دمگوتری: (لي فلان جربان من خلق)  
فلانکس دوو جور رهوشی تیندیه  
لسمر هیچ جوریکیان بهردموام نابو.  
الجریه: کملو کهلین له ههموردا بان له  
کینو ۵ همروا هر چالو دلیکی بهر

جارتك همله بكا، (ك: جاد).  
 جاد فلان جرءاً: فلانكس سه خامتى  
 نواند، مالى به خشى.  
 جاد بنفسه جرءاً و جنوداً: نزيك بوو گيانى  
 دمرچى، بمرئى.  
 جاد المظر: باران زور بارى.  
 جاد العين: جاومكه فرميسكى زور پشت.  
 جاد المظر الأرض: باران لهو زهويه بارى،  
 گرتيموه ۵ دمگوترئى: (جاد المظر  
 القرم) بارانكه لهو خيلمو زهوى و  
 ولايتيانى گرتيموه ۵ له حمدبندا  
 هاتووه دمفرموى: (ترك اهل مكة  
 ولد جدوا).  
 جاد الهوى فلاناً: سوزو دلدارى فلانكسى  
 نه خوش خست، بهسمريدا زال بوو،  
 برستى لى پرئى.  
 جاد النعاس فلاناً: ومنهوز بهسمر فلاندا  
 زال بوو، (هر جالد).  
 جاد فلاناً: له سه خامتدا بهسمر  
 فلانكسدا زال بوو.  
 جيد فلان جرءاً: فلانكس تينوى بوو.  
 جيد من العطش: له تينواندا به هيلاك  
 جوو، خمرىك بوو بمرئى ۵ دمگوترئى:  
 (الى لأجاذ الى لقائه): نارموزى ديتنى  
 دمكهمو دمهرتم بولاي.  
 أجاة: كارى باشى نمنجاسدا، قسمى  
 چاكى كرد، دمگوترئى: (أجاء الشئ  
 رليه): وى ليكرد باش پى ۵ له  
 كارمكدا نيشى باشى كرد.

به لاءو لظايتك له ناسمانموه هاتبى  
 بهرو بوومو ميووى لهناو بردينى  
 ههموى لهناو بردينى يان همنديكى.  
 سنة جاعة: سالتكى هاتو وږى.  
 الجوخ: كالكمه شامى.  
 الجوحة: كارساتو به لاي ناسمانى.  
 الجوخ: نهو كمسمى پيوستى به  
 ههموو شتت ك بى، (ك: مجارح).  
 جاح السيل الرادى جاحه: لافاوكمه  
 قهراخ و بيجاغى شيومكه دادرئى.  
 جرح السيل فلاناً: لافاوكمه فلانكسى  
 لهناو برد، كوشتى.  
 تهرغت البئر: بيرمكه تيك روخا.  
 تهرغت القرعة: دومه كمكه به جهنم  
 شمعى برد.  
 الجوخ: خوئندان، تورمكه بهكه له خورى  
 رنگ كراو دمهندئى.  
 الجوحة: چال.  
 جاد جرءة: باش بوو، (جاد العمل) كردموكه  
 باش بوو، (ك: جاد و جالد).  
 جاد الرجل: كارى باشى كرد قسمى چاكى  
 كردن، (هر مجراد).  
 جاد الفرس: نسپى چاك بوو.  
 جاد الفرس لي غذوه: نسپهكه تيزرمو  
 بوو (لهر وهي جرء) ۵ له بهندى  
 پيشيناندا هاتووه دملئى: (ان الجواد  
 قد يغلى نسپى رسمه نيش  
 هملحنكوى ۵ به كسيك دمگوترئى:  
 زوربهى كردموكسانى باش بنو



کارمکیندا کرد.  
 قَهْرَةُ الشَّيْءِ: شتمکمی هملیزاردو داوی  
 کرد شتیکی باش بی.  
 استجاد الشَّيْءِ: بهمانا (نجرده) هاتوو ه  
 به باشی له قهلم دا.  
 استجاد الفَرَسِ: هیوای خواست  
 نهمسپمکی نهمسپ رسمن بی ه  
 بمدوی نهمسپ رسمندا گمرا ه  
 نهمسپ چاکی بهمینا کرد.  
 استجاد فلاناً: داوی به خششو  
 دهمندهی لیکرد.  
 التجارید: بارانی زور.  
 الجادى: زمعفران.  
 الجَرَادُ: نهمسپ رسمن، (ك: جَرَاد) ه  
 لمقورئاندا هاتوو دهمرموی: (إِذْ  
 عَرَضَ عَلَيْهِ بِالْفُحْشَى الصَّافَاتُ الْجِيَادُ).  
 الْجُرُودُ: هموز.  
 الْجُودُ: بارانی زور ه له حمیدشی نویره  
 باراندا هاتوو دهمرموی: (وَلَمْ يَأْتِ  
 أَحَدٌ مِنْ نَاحِيَةِ الْإِخْدَتِ بِالْجُودِ).  
 الجُودُ: به لای زانایانی نهمخلاقوه  
 رموشتیکه خاومنهکمی هملحنی بو  
 به خشینی نمو شتهی پیویسته  
 بهمخشری بمبی بارتمقا.  
 الْجُرْدَةُ: چاک و باش ه باش مالی بوون، له  
 زارامی نهملی هکرو وردبونمو  
 نهمویه به رنکو پتکی له شتیك  
 شتیکی دی بمدی بگا، به باشی له  
 مملزومقموه پروا بو لموزیم.

أجاء فلان: فلانکس بوو به خاومنی  
 نهمسپ چاک ه له حمیدشدا هاتوو  
 دهمرموی: (بَاغْدَةُ اللَّهِ مِنَ النَّارِ  
 سَبْعِينَ خَرِيفًا لِلْمُضْمَرِ الْجِدِ).  
 أجادت فلانة: فلان شاهرمت مندالتیکی  
 سمخی سروشتی بووه.  
 أجاد فلاناً: به سمخی سروشتی له  
 قهلم دا.  
 أجاد فلاناً النقد والثياب: پارهی باش،  
 قوماشی باشی دابه فلانکس.  
 أجاد الجُرودَ الأرض: بارانکه له  
 زوپیهمکمی دا.  
 أجاد الجُرودَ فلاناً: باران فلانکسی  
 گوشت.  
 أجرة: کاری باشی کرد، قسمی چاکی کرد ه  
 بوو به خاومنی نهمسپ باش و رسمن.  
 أجرة الشَّيْءِ ولیه: شتمکمی به باشی  
 نهمچامدا.  
 جَارِدَةٌ: له سه خاومتیدا لموی تیهمراند.  
 جَرَدَ الفرسُ في صدره: نهمسپمکه له  
 رویشتن دا زور باش بوو.  
 جَرَّةُ الشَّيْءِ: شتمکمی چاک کرد.  
 تجاردها في الشَّيْءِ: سمیریان کرد ناخو  
 کامیان نیشمکمی باش نهمچامداوه.  
 تجاردها في المحاربة: سمیریان کرد بزائن  
 کامیان به لگمکمی به همیزتره ه له  
 حمیدشدا هاتوو دمگوتری: (انظروا  
 انهم أجود حذبا).  
 تجرة في العمل: دست رهنکینی له

جَارِ الدِّينَةِ أَوْ مَكَّةَ: له مذهبند یا له  
مذکبه دا مایهوه.

جَارِ بَنِي لَئِلَانَ وَلِيهِمْ: به هاوسنیته  
فَلَانَ بنمهاله به ختموهر بوو.

جَرَّوْ: ستمی پال دا، به ستمکاری له  
فهللم دا.

جَرَّوْ الْبَنَاءَ: بیناکه ی روخاند.

جَرَّوْ لَلْأَنَاءَ: فلانکسی به زویندا دا، کوشتی.  
اجْشَرَّ الْقَرْمُ: شو خیلنه همندیکیان

بوونه هاوسنی همندیکیان.

كَبَّارَ الْقَرْمِ: به مانا (اجترروا) هاتووه.

كَبَّرَ: بُو موطاومعی (جَرَّوْ) هاتووه.

كَبَّرَ عَلَى لِإِشِي: کابرا لسهه نوینی  
خوی راکشا، پال کهوت.

كَبَّرَ خَبَاءَ اللَّيْلِ: تاریکایی شو لاجوو  
نهما.

اسْتَجَارَ بِلَانَ: پمنای بُو فلانکس برد،  
هاواری بُو شو برد.

اسْتَجَارَ لَلْأَنَاءَ: داوی له فلانکس کرد

که پمنای بداو ترسی دوژمنی لی

پرهوئنیتموه ه له فلورئاندا هاتووه

دعظمروئ: ﴿وَزَانَ أَخَذَ مِنَ الْمُنْزِ كَيْنَ

اسْتَجَارَكَ فَأَجْرُهُ﴾ ه دهگوتری:

(استجاره من فلان): له ستمو

دهست درئزی فلان روزگاری کرد.

الجار: هاوسنی شوکسمی مالی له پمنای

ماتموه بی یان دوکانی له تمنیشت

دوگانتموه بی، یان شمیریکی

تیجارت بی ه له پمنای پیشیناندا

جَارَ جَرَّوْ: داوی شموی کرد پمنای بئری،  
نمهیلدری دستی دوژمنی بگاتی.

جار الطريق: رینگاهکی نمدیپهوه.

جار الأرض: گزو گیوا روومکی زموپهکه  
زور بهرز بووموه.

جار عن القصد والطريق: له مذهبستو  
رینگا کلا بوو، لایدا.

جار لي حکمه: له بهیارهکمی ستمی کرد،  
ناحهقی کرد ه دهگوتری: (جار علیه

لي حکمه): له بهیارهکهپدا ستمی  
لیکرد ه (هر جالی، (ك: جَرَّوْ).

أَجَارَهُ: پمنای داو پاراستی، نمهیلشت  
دهستی دوژمنی بگاتی ه دهگوتری:

(أَجَارَهُ مِنْ لَئِلَانَ): له دهستی  
فلانکس پاراستی ه له فلورئاندا

هاتووه: ﴿وَفَرَّ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ﴾.

أَجَارَ اللَّهُ مِنْ عِلَابِهِ: خودا له سزای  
خوی پاراستی.

أَجَارَ الْمَتَاعَ: کلاکمی پاراست.

أَجَارَ لَلْأَنَاءَ عَنْ الطَّرِيقِ: فلانکسی له  
رینبازمه لادا.

أَجَارَ عَلَى الْقَرْمِ لَلْأَنَاءَ: فلانکس لادان له  
رینبازی بهسره قومهکهدا سپاندا.

جَارَهُ جَارَةً وَجَوَاراً: له پهنایدا  
نیشتهجی بوو، بوو به هاوسنی ه

پهمانی دایه پارماتی بدا،  
بیبازری له دوژمن.

جَارِ لِلْمَسْجِدِ: له مزگولدا مایهوه بُو خودا  
بهستی به مذهبستی (اعکال).

جَازَ الْمُؤْخِرُ: به: نَمُو شَوْنَمی بَرِی و پَنیدَا  
رُوی و تَمی کُرد.

جَاز بِلَانِ الْمُؤْخِرُ: رَا بَرِی مَتی فَلَانی کُرد  
تَا نَمُو مَهو دَا بَی بَرِی و دَست  
دِرِزِی کُردِه سَمرو خَستِیهِ دُوا  
خَوی و پَاش خَوی دَا.

أَجَازَ عَلٰی اسْمِهِ: نِیْشَانَمی لَیْسَر نَاوی  
خَوی دَنَا.

أَجَازَ الشَّيْءُ: رَنگَمی بَه شَتَه مَی دَاو بَه  
جَا لَبِزِی دَنَا.

أَجَازَ الْمُؤْخِرُ: نَمُو شَوْنَمی بَرِی و پَنیدَا  
تَنبَی مَی.

أَجَازَ فَلَانًا لِلْمَوْخِرِ: رَا بَرِی مَتی فَلَانی  
کُرد تَا نَمُو مَهو دَا بَی بَرِی.

أَجَازَ الْعَقْدَ: گِرَی بَه سَتَه مَی مَوَر کُردو  
پَنی رَا زی بُوو.

أَجَازَ الرَّأْيَ وَالْأَمْرَ: رَا بَه مَی پَسَند  
کُردو کَا رَمَی نَه نَجَامَدَا.

أَجَازَ الْمَعْلَمَ تَلْمِیذًا: مَامُؤْستَا کَه بَرِوَا  
نَا مَه مَی دَا بَه قُوتَلَبِی مَه مَی و

رَنگَمی دَا زَانِیاری لَی رُیو اَی ت بَکَا.  
جَاوَزَ عَنِ ذَلِكْ: جَاوَزُش لَه تَاوَنَه مَی

کُردو لَی خُوش بُوو.  
جَاوَزَ الطَّرِيقَ وَاسْرَهُ: رَنگَا مَی خَستِه

پَاش خَوِی مَهو لَی تَنبَی مَی.  
جَزَّ لَهُمْ دَوَائِبُهُمْ: پَه کَه پَه کَه نَا زَه لَه کَانی

بُو پَه پَرَنَدَن مَهو.  
جَزَّ الدَّرَاهِمُ: پَار مَه مَی قَبُول کُرد

هَم رَجَمَن دَ کَم و کُور پَشِیَان تَنیدَا  
بُوو.

هَاتُووه دَمگوتَرِی: (لَد یُغْلِدُ الْجَارَ  
بِلَدبِ الْجَارِ) هَم رُو و شَمی (أَلْجَارُ)  
بَه مَانَمَش دَمگوتَرِی: پَه نَا دَمَر، پَه نَا  
دِرَاو، هَاوَسَمَر (مِیْرَد پَان زَن)، سُوْند  
خُورُو پَه مَانَمَش مَر و پَار مَتِی دَمَر، (كُ)  
جَیرَه، جِیرَان، أَجَوَار.

الْجَوَارُ: نَاوی زُورُو قُول هَم رُوَا  
دَم رُو و بَی خَانُوو.

الْجَوَارُ: عَمَدُو بَه لَی نَو مَنَان.  
الْجَوَزُ: سَتَم، (كُ) جَوَزَةٌ وَ جَوَزَةٌ دَمگوتَرِی:

(عِنْدَهُ مِنَ الْمَالِ الْجَوَزُ) مَالُو سَامَانِی کِی  
زُورُو لَه رَا دَه بَد مَه مَی هَم بَه.

الْجَوَزُ: شَتی رَمق و پَتَمُو هَمگوتَرِی: (بَعِیرُ  
جَوَزُ): حُوشَتَرِی کَم تَمُو هَم بَارَه گَم رُوَه

هَم (سَبَلُ جَوَزُ): لَافُو یَکِ زُورُو تَرَسَنَا کُ  
هَم (غِلْثُ جَوَزُ): بَارَن یَکِ زُورُو

هَم رُو مَکَانی بَه گَر مَه گَر مَ.  
الْجَوَارُ: زَمُو کَبَل، جَو تِیَار، نَمُو

کَم سَه مَی هَم مِی شَه خَم رِی کِی بَاخ و  
بَی سَتَان بَی و نِی شِیَان تَنیدَا بَکَا.

جَوَزَةٌ: گُورَه مَی لَه پَی کُرد.  
جَوَزَةٌ: بُو مَوطَا و مَعِی (جَوَزَةٌ) دَی.

الْجَوَزُ: پُوشَا کِی پَیَاو، (كُ) جَوَارَةٌ هَم.  
جَاوَزَ الْقَوْلَ جَوَزًا وَ جَوَازًا وَ جَاوَزًا: و تَه کَه

پَه سَندَن کَرَا، و تَه مَی قَبُول کُردو  
تَمَن فِی زِش کُرد.

جَاوَزَ الْعَقْدَ وَغَیْرَه: گِرَی بَه سَتَه مَی پَسَند بُوو،  
گِرَی بَه سَت و پَه مَانَه مَی جِی بَه جِی

کُرد، رُی پَانَدی، رَه تِی نَم کُرد مَهو.

استجاز للآباء: داوی له هَلان کرد  
رنگی پی بدا ریوایستی نیوه  
بگنږیتهوه.

الجائز: نمو کسمبه به لای هوبهیمکدا  
تیپهرئو تینووی بی جا ناوی بدنه  
یان ناموسولمانهکان ه همرؤا ناوه بؤ  
نیرگه! (دارنکی نهمستوره راندیلدرئو  
نهمسرمو سمری دارهکانی تری  
دهخړنه سمر)، (ك: أجوزة، جیزان  
جوزان).

الجائزۃ: نمو بېره ناویمه رښوار لگهل  
خوی هملی دگرئو لهف قوناغ بؤ نمو  
قوناغ یان لهف بېره ناویمه تا دهگاته  
بېره ناویکی تر ه جامه ناویک ه  
بمخشش و رښ لښان، (ك: جرائز)ه.

جرائز الأمثال والأشعار: نمو شیعرؤ  
پهندنامن خه لک لهف شارهوه  
دهیانباته شاریکی تر واته زوو بهناو  
خه لکیدا بلاو دهینهوه.

الجُرَکُزُ: نمو ناویمه کشتوکال یان نازمل  
دهیخواتهوه ه نمو ناویمه رښوار بؤ  
پنډاویستی رنگا لگهل خوی دهیبات.  
جواز السفر: پېناسمو به لگه نامیمکه  
دهولمت دهیبا به هاولاتیان  
بؤنهموی بتوانن سمفهر بکمن بؤ  
دهرموی ولات همرکاتی حمزبان لښ  
بوو، (ك: أجوزة)ه.

أَبْجُودٌ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ: ناویمستی ه له  
دهدیندا هاتووه دهفمرموی: (انه لاقم  
من جزو الليل بصلی) ه همرؤا بهمانا

جَزَدُ الرَّأْيِ وَالْأَمْرِ: رایمکهی بهسمند  
کرد، فمرمانهکمی جریبه جی کرد.  
جَزَدُ لَهُمُ الدُّوَاب: نازملهکانی بؤ ناودان.  
اجتاز: تیپهری ه دهگوترئ: (اجتاز  
الوضع) نمو شوینه تیپهری.  
تَجَاوَزَ عَنِ الشَّيْءِ: جاو پویش لهشتهکه کرد.  
تَجَاوَزَ عَنِ الرَّجُلِ: له پیاویمکه خوش بوو  
ه دهگوترئ: (تجاوز عن الذنب) له  
تاوانهکه خوش بوو.

تَجَاوَزَ فِي الشَّيْءِ: زنده رقیی لهشتهکه دا  
کرد.

تَجَاوَزَ لِلْمَوْضِعِ: بهمانا (جازه) دی.  
تَجَوَّزَ فِي الْأَمْرِ: به ناچارئ تهحمممول  
کردو جاوی لښ پویش.

تَجَوَّزَ عَنِ الرَّجُلِ: بهمانا (تجاوز) دی.  
تَهَرَّزَ فِي الصَّلَاةِ: نوږتمکهی کهم  
کردهومو درېزه پی ننمدا، له  
حمدیش عمل دا هاتووه دهفمرموی:  
(تَجَوَّزُوا فِي الصَّلَاةِ).

تَهَوَّزَ فِي الْكَلَامِ: قسمکانی به توښکلهوه  
کردن.

تَهَوَّزَ الدِّعَامُ: دېرهه مهکانی قبول کردن  
هرچمنده تمزوپریشیان تیندا بوو.  
استجاز: داوی مؤلمتی کرد.

استجاز المسافر للآباء: رښوارمهکه داوی  
له هَلان کرد همدنیکي پاره بداتی  
بؤنهومی کالاکهی له شوښنیکهوه بؤ  
شوښنیک پی بگنږیتهوه.

استجاز: داوی لیکرد نازملهکانی یان  
کشتوکالهکمی بؤ ناوبدا.

دډگوتري: (جاسوا خلال الدبار)  
بمناو کولان و هوبمو خيله گاندا  
بلاو بوونهوه به مېهېستې ټيکندن و  
شيواندنې ولات و تالانکړدنې.

جاس الحارس: وغيره: حمرصه که بمشه و  
بمناو مالکندا گهړا.  
جاس الشئ: ويستی ورده ورده شتمه که  
به دهست پيښ ۵ پټي لينا.  
اچاس: هاتوچوی کرد.

الجوسق: باله خانمې بچوک ۵ قه لارو  
شورا.

جاش جزأ: هممو شوو نهو وستاو رويي.  
تجرش الليل: بمشک له شمو رويي.  
تجرش للان: هلاکس کهمک لارو بوو.  
الجوش: سينگ ۵ ناوړاست ۵ بمشې زوری  
شمو.  
الجوش: سينگ.

الجوشن: سينگ زړي، (ك: جواشن) ۵.  
جاع جوعاً وجوعاً وجماعاً: برسي بوو ۵  
(تجوع الحره ولا تاكل بشيها) به  
کهمسک دډگوتري خو پېاريزي له  
کاري سوکانه و نيشي نالهار.

جاع الحى: زيندمومرکه ناو سکی به تال  
بوو، له پهندي پېشيناندا هاتووو  
دهلي: (بطن جالع ووجه مدهون)  
سکې برسي و دمو و جاوی نارايشکراو  
۵ بهکسک دډگوتري: به درو خو  
به تيرو تسمل نيشان بدا، له  
پهندي کوردي دا دهلي: (سک له

زوري نه ي شت دي ۵ بهروبو ميک به  
که لکي خواردن بي ۵ دلړکي چونه  
بې نساس ناو مال به گاردې.  
جوز الهند: دمنکي نهرجهيل.

الجزاء: بورجهيکه له بورجه کني لاسمان.  
الجزة: تاسي گونز ۵ جاميک لارو ۵ نه و  
نعمندازه ناوې رېبور لهگه ل خو  
هملې دډگري بې پيوېستي ريگا له  
کانپيه که وه بې کانپاوېکي تر ۵  
جوريکه له لري زمرده که پيگمې  
زور زمرده دهبي.

الجيوز: قهراخي شيو ۵ شونې قومو و  
زيږو نيشتمانان ۵ دډگوتري: (زلنا  
جيز بني للان).

الجزة: نه و بره ناوېه رېبور له  
قوناغېکه وه لهگه ل خو دېها تا  
دماگه قوناغيکي تر پان کانپاوو  
بيړه ناوېکي تر، (ك: جيز و جيز).

الجاز: شونې ټيپېر بوون ۵ (الجاز لي  
الکلام) نومېه له ماناي خو  
لاېدېږي و شه که بې مانايه کي تر  
بهگار هيندرېږي.

مجازة النهر: پردې سمر رويار.  
أرض جازة: زهويېک داري گونزي  
زوري لي بي.

الجيوز: سهرېمرشتيار، وکسو و هلو و  
ومسي ۵ ماموستايه ک نيجازمېدا به  
قوتايېمکي.

جاس جوساً وجوساً: رارا بوو، هاموشوي  
بمناوېدا کرد، پيښېدا بلاو بوونهوه ۵

لَلانَا: سمره رمبیکى بمورگى فلاندا  
کرد ه له حمیدشا هاتوو: (ل)  
الجاتلة لث الدية.

جاف الدواء لَلانَا: دمرمانمکه جووه ناو  
سكى فلانکسمهوه.

جَوَفْ جَوَلَا: ناوسكى همبوو ه ناوسكى خالى  
بوو ه سكى گهواره بوو ه (هر اجزَفْ  
وهي جولاه)، (ك: جوف، وجولان).

اجافهُ الطَعْنَةُ رِبها: به زمبرهکه ناوسكى  
پى همنكاوت.

اَهافَ الباب: دمرگامى پئوه دابهوه ه  
جووه ناو خانوومكهوهو دمرگامى  
پئوه دابهوه.

جَوَلُ الشَّيْءِ: شتهكمى ناو كلور کرد.  
جَوَلُ الصَّيْدِ: تيركمى لماناو جهرگى  
نپچيرمکه دا ناوسكى همنكاوت.

اِجْتافَهُ: جووه ناو بؤشاپى جهستميهوه.  
كَبِرْفُ: بؤ موطاومعهى (جَرَفْ) هاتوو.  
كَبِرْفُ الشَّيْءِ: جووه ناو كلورابى  
جهستميهوه.

اِسْتَجَالَ: بهر فراوان بوو.  
اِسْتَجَالَ الشَّيْءِ: شتهكمه هاته دهستى  
به كلورى.

اِسْتَجَرَفَ: بهمانا (استجبال) دئ.  
الاجرفان: گمدمو شهرمگا.

التجريف: نمو بؤشاپيمه دهكموتته  
ناو شتموه.

التجريف اليرتولى: بؤشاپى ناو سكه،  
دهوره دراهو به پهردهيمكى لووسى

برسا قوڤه دئو كراس لهبمرا  
خشمى دئ).

جالع القدر: برسى و هموار، (ك: جيع  
وجووع وجوع) ه (هر جوعان وهى  
جوعى)، (ك: جيع وجياعى).

اجاعهُ: خوراكى ئى قهدهغه کرد ه  
ناچارى برسيامتى کرد.

جَرَعَهُ: بهمانا (اجاعهُ) دئ ه له پمندی  
پنشيناندا هاتوو: (جِرْعَ كَلْبِكَ  
يَتَبَسَّكُ): سهگهگمت برسى بکه  
شويتنت دهكموئ.

كَبِرْعُ: به لهنقصست خوى به برسى  
کردن دا يان خوى برسى کرد ه  
دهگوترئ: (كَبِرْعُ للدواء): خوت  
برسى بکه بؤ دمرمان خواردن.

اِسْتَجَاعَ: سات دوا سات خهرمكى  
خواردن بوو همميشه دهى دهجولا.  
الجوعُ: برسيپمى ه خالى بوونى گمده له  
خواردنممنى.

اَلْمَجَاعَةُ: سالى بى بارانى و قاتو قري،  
(ك: مجال).

اَلْمَجْرَعَةُ: بهمانا (المَجَاعَةُ) دئ.

اَلْمَجْرَعَةُ: بهمانا (المَجَاعَةُ) دئ.

جافهُ جَوَلَا: لماناو سكى دا، ناو سكى  
همنكاوت.

جاف الصية: ناو سكى نپچيركمى همنكاوت

گوللمکه جووه ناو سكيپمموو لهم

دهواو ديوى نهکرد ه همروا دهگوترئ:

(جاف لَلانَا بطمعة، رجالت الطمعة)

ومها كه ريخوله گانی لمانو خو  
گرتوون ه همرؤا ناوه بؤ دیوی  
ناوموی دیولری گمده، (ك: تجاريف) ه.  
الجائف: رمگيكة به باسكو قؤلى  
ئادهميزاددا دمروا تا دمگاته  
غوضروق شان.

الجافة: عمبى گموره.  
الجراف: نمخوشى سگچوونه كه  
هؤكارمكى نمزاندري، به زؤرى  
توشى پياوى به سالاجوو دمبى.  
الجرافة: جؤزه ماسبيمه، گؤشتهمكى زؤر  
باش نبييه ه له حه بيشى مالىكدا  
هاتوو دهضمروئ: (اكلت رغضا  
وراس جؤالۃ لعلى الدنيا الفساء) ه  
جؤريكيكه له سيؤه ئهمريكى، يان  
ميوممه كه له سيؤى ئهمريكى دمبى.  
الجؤف من كل شى: كلؤريى و ناوسكيه تى  
ه كه جارى وا هميه پرم جارى وا  
هميه خالييه، (ك: اجواف) ه.

الجؤف من الليل: سينيكي كؤتابى شمو.  
الجؤف من الارض: ناوسكى زهوى، جالى  
قؤل و پان، شيوو دؤل.  
المجؤف: زؤر كلؤر ه به پياوى  
ترسنؤكيش دمگوتري ه له م روموه  
كه دلى نيه دلى مردوه.  
جؤق جؤلأ: ملى ئمستور بوو.  
جؤق الرجة: دم و حاوى خوار بوو (هر  
اجوق وهي جؤلاء)، (ك: جوق).  
جرق القرم عليه: قوممه كه دهنگيان

بمسردا بمرز كردمووه همره كه  
له لای خؤيموه دهينمپاند بيمسريا.  
جرق القرم: قوممكى كؤكردموه.  
جرق: بؤ موطاومعهى (جؤلأ) هاتوو.  
جرق لالان: كؤمه ليكى خه لك  
كؤكردموه.

الجؤق: كؤمه ليك له ئادهميزاد ه هر  
كؤمه له خه ليك كؤ ببنموه بؤ  
بهك ميمهست، (ك: اجواق) ه.  
الجؤقة: بهمانا (الجوق) دى.  
المجرق: نهوميه كاكيله گانى خواربن و  
له ئاستى بهك نمبن.  
جال الرب جؤلأ وجؤلأ رجولأ وجؤلأ:  
تعب و تؤز بمرز بووموه ه له پهنلى  
پيشيناندا هاتوو دملئ: (لالبال جؤلأ  
لم يضمحل).

جال النطاق: پشتپنمهكى دمجولئ،  
دهمخزئ لمبمر گهورمبى و پانى.  
جال لي الارض: به زمويىدا سورابه وه بيمبى  
نهومى له شوينيك نيشتهجى بن.  
جال القرم لي الحرب جؤلأ: قوممكه له  
شمردا پاشه كشميان كردو پاشان  
هپرشيان بردهوه.  
جال سيفه: شمشيرمكى هملسوپاندو به  
دمورى خؤيدا خولى دا.  
جال الامر لي نفسه: كارمه سقامگير  
نمبوو، له دلبا هاتو جوو.  
جال الشئ من غيره: شتهمكى ههئبؤرد.  
جاله و به: وا ليكرد بى و بجى.

أَجَالُ الْقَوْمِ الرَّأْيُ لَيْسَا يَسْتَهْمُ: خەلکەگە  
لەمناو خۆیاندا بۆجۈنەگەیان لایق  
دایەموو چەندو چوونیاں تێدا کرد  
دەگوتری: (أَجَلٌ جَائِلٌكَ): کاری خۆت  
بکەو گۆی بەگەس مەدە، پارا مەبە.

جاوله: بەرمەنگاری بوومو دەری کرد.  
جَرَلَ الْجِلْدَ وَلَيْسَا قَهْرِيلاً: زۆر بێناو  
والتنا هاتو جۆی کرد.

اجتال في البلاد: بەمانا (جَوَل) دئ.  
اجتال من الشيء: لەو شتە هەلی بژارد.  
اجتال القرم: قەومەگەیی لە رێبازی  
خۆیان لادا، لەبەر بۆجۈنەگەیان  
هەلی گێرانەووە.

اجتال الشيطان فلاناً: شەیتان سوکاوەتی  
بە فلان کردو لە رێبازەگەیی  
هەڵبەستو خستە سەر رێبازی  
گەلۆی خۆی ە لە حەدبەندا هاتوووە  
دەقەر موی: (الي خلقت عبادي حنفاء  
لأجناسهم الشيطان).

إلجال التاب: گەل و خۆل بەرمز بوومووە.  
الهمال في البلاد: بەمانا (جَوَل) دئ.  
تجارلنا في الحرب: لە شەڕدا یەکتەیان  
هێناو بەردو لایکیان دا.

استجاله الشيطان: بەمانا (اجتاله) دئ.  
استجال الریح السحاب: بایەگە هەورەگەیی  
راداو بەردی بۆ شوێنێکی تر.

استجال فلان السحاب: فلانکەس هەورەگەیی  
ببینی یا رایدەداو دەیهێناو دەیرد.

الجمال: قەراخی بێر، قەراخی شیو ە

عەزیمەت و سوربوون لەسەر شت.  
جوال: نەخۆشییەگە توشی نادەمیزاد  
دەبێت بڕەیتییه لەوێ لەگەتای  
نووستندا دەروا چەو چوێ دەکا.

الْجَوَلُ: ئەو شتەبە با هەلی دەگێرئ  
لەسەر رووی زەوی لە گەل و خۆل و  
زەخ و بەرد ە دەستە سەربازی زۆر ە  
جەلمەبە ئازەلی زۆر ە بەردی زل  
بەنکی بێر کە بێناغەیی دیواری  
بیرەگەیی لەسەر هەڵدەچندرئ ە  
عەقڵ و ئاوەز، (ك: أحوال).

الْجَوْلَانُ: ئەو پووش و پەلاش و زەخ و  
خشت و خۆلەبە کە با هەلیدەگێرئ  
بۆ حەوا.

الجولاني: (بەرمز جولانی): رۆژێکی زۆر  
تەمب و تۆزایی ە (رجل جولاني):  
پیاویکە خێرو بێری بۆ هەموو  
کەسە بەخشش و دەستەندی نزیک و  
دوری گرتەووە.

الْجَوْلَانُ: پێڕێکی وەرزشکارن، بەمێ  
بەناو والتنا دەگێرێن.

الْجَوِيلُ: ئەو پووش و پەلاش و گەل و  
خشت و خۆلەبە کە با هەلی دەگێرئ.  
الْجَسَالُ: شوێنی هاتوچو، شوێنێک  
چێگای شتی تری تێدا بێتەووە.

الجسأل: کراسیکە لە مالمووە لەبەر دەگێرئ،  
وگەو و بیجامەو جەزاشە ە لە  
حەدبەشی عانیشەدا هاتوووە دەقەر موی:  
(كان النبي ص) اذا دخل علينا لجر  
بجسراً ە هەروا ناوێ بۆ پارچە



الْجُرَّةُ: خُور.

الْجُرَّةُ: رَمَضَ ۵ گردولکه ۵

همه بانه چو که می خور و که و نه می به

چهرمی تیره دهن چری، عمارت باشی

عمارت گانی تینا هله دگرئی ۵ دهر بارمی

صیفمتی پیغمه میمر (دخ) گوتراوه:

(لوجدت لیده بزدا ورما کائما آخر جها

من جولة المطار)، (ك: جُونَه).

الْجُرَّةُ: رَمَضَ ۵ چوریکه له بالندمی

قمتی بهر ورگو باله کانیا رمن.

جَاهَ لَلانْ بکروه جوما: به خراپه کاری

به رمن کاری فلان بووه.

کَجَرَه لَلان: ههولی پلهو پایه دا.

الْبَاحَةُ: پلهو پایه رنزداری.

الْبَاحَةُ: بهمانا (الجام) دئ.

الْبَاحَةُ: حقیقت، کرک، خودی شت.

الْبَاحَةُ مِنَ الْاِخْتَار: هه رشتیک شتیکی

به سوودی لی پلهو بی ۵ شتی

به منرخ که دهنکه گه و همری لی

دروست بکری ۵ له زارومی

هه له سلفه جهمهر شتیکه خوی

خوی راد دگرئی بهرام بهر مکی پیی

دنگوتری: (عهر مض) که

دیاردیه که بهشتی ترموه دموستن،

تاکمکی (جوهرة)، (ك: جواهر).

الْجَوْهَرُ: نه و که سهی جهمهر دروست

دهکا ۵ جهمهر فروش.

جَوِي لَلان جوی: فلان سنگی نه خوش بوو

۵ سنگی تمنگ بوو ۵ نه خوش بیه که

قوماشیک سی دهر خته سهر

دوستی نمو پیامی قوما چیمکان

قودا هه گانی دهنی له کاتی

کلیونمه ودا ۵ متهال ۵ دهر همی

ساغو بی غمش ۵ زهو ۵ ونه می مانگ

له زهو دهر پزری و بغریته ریزی

مولونکمه ۵ گهره گئی، (ك: مَجَال).

الْجَوَالِق: جهمال ۵ شتیکه له خوری موو

دروست دگرئی و شتی تید دگرئی

و مگوو گوتی و خمرار، (ك: جَوَالِق)

رجوالیق ۵.

جَامَ جَرْمَا: داوی شتیکی کرد، خیری

یان شهر بی.

الْبَاحَةُ: بهرداخ بی شت تینا خوار دهنمه له

زهو دروست دگرئی یان لهشتی تر

به زوری بی پیالمی می خوار دهنمه

به کاردی ۵ دنگوتری: (صَبَّ علیه

جام غصبه): رقی خوی به سمردا

رشت، (ك: جامات، اجرام، جوم) ۵.

الْبَاحَةُ: بهمانا (الجام) دئ.

الْبَاحَةُ: جاودیری کارو شوانی شت ۵

که بهک شتیا نهمی.

جَانَ جَوْنَا وَجَوْنَةُ: رمن دگر سا ۵ تاریک

بوو.

الْبَاحَةُ: رمن، سی، بی همدو مانا که

به کاردی ۵ همروا بی مانای روناکی،

تاریکی یان بی رنگی رمن رنگی

سوری تیکه بی ۵ قهرaxe گانی

هموس، که پیا ن دنگوتری: (جَوْنَان).

الْبَاحَةُ: خور، منجهل، خوشتری رمن.

در زوی کښا ۵ خوشمويستېپمکي  
به هيز بوو.

جَوِي المَاءُ: ناوکه گډړاو بڼی کرد ۵ له  
حمدیسی پملجوج و مملجوجدا  
هاتوو دهلی: (لتجری الأرض من  
لثیم): زوی به بڼگنیا پربوو.

جَرَى الْهَلَّةُ ومنه ومنه: ناوو هموی  
ولاتمکي پښ نه کموت، پښ ناخوش  
بوو.

جاری الریل رېها: خوشمکانی بانگ  
کردن بڼ سمر ناو.

جَرَى السَّاءُ ونحوه: کوندهکي پښمکرد.  
اجْتَرَى الطَّعَامَ: خوراکه کمي به لاوه  
ناخوش بوو رفتی کړموه.

اجْتَرَى الْهَلَّةَ: مانهوی له وولاته دا  
به لاوه ناخوش بوو ۵ له حمدیسی  
عورمینه هاتوو: (لدموا المدينة  
فاجتروها) ۵ دمگوتری: (اجتري  
القرم): رقی له قومکه هه لسا.

استجری الْهَلَّةَ: به مانا (اجتراه) دی.  
الْمِساءُ: دڼل و شیوی پان و پډر ۵  
پانتای و بمتالای نیوان خانو مگان ۵  
له و شتهی دمخړته ژنر  
منجه له وه دوی ناگرتنی لمسر  
ناگر بڼه وهی نه و گمرمییه زیان  
به پډر خویموه نه کمیمنی.

الْبَسُّ: بڼشای نیوان ناسمان و زوی ۵  
نزمای دشتاپمگان.

جَوِي كل شيء: ناوهموی شتمکه، (ك: جواء  
وأجواء).

الْجَرَّةُ من كل شيء: ناوهموی شته کميه ۵  
پارچه زوپیه ک که دهماری پته وو  
بمرده زړولتی تڼداین.

الْجُرَّةُ: پښه کوندمو ممشکه ۵ کون له  
کټوو شتی تر.

جَرَّالِي: ناوهمو پتچموانمی (برالی)  
واله: دهرمکي ۵ له حمدیسه کمي  
سه لاند هاتوو دهلی: (ان لكل  
امرئى جرّالاً و برّالاً فمن أصلح  
جرّاله أصلح الله برّاله).

جاء جِئاً وَجِئاً وَجِئَةً: هلت ۵ دمگوتری: (جاءه  
وجاء اليه رجاء ب) هاله لای، هینای.

جاء الغيث: باران باری.  
جاء الأمر: کارمکه رویدا، هات ۵ همسپا.  
جاء الأمر: کارمکي کرد.

جاءاً فلاباً فجاءاً: له هاتندا پښ  
فلانکس کموت.

أَجَاءَ فَلَائاً أَلِي كذا: ناچاری کرد فلان  
هانا بڼ نهو شته بهرئ ۵ لمقورناند  
هاتوو دمهمرموئ: ﴿فَأَجَاءَهَا  
الْمَخاضُ إِسْرَءً فَاتَّخَذَتْ﴾ ۵ له  
پهنی پښشاند هاتوو دهلی:  
(سَرَّامًا أَجَاءَكَ إِلَى عَمَةٍ عَرُوبٍ):  
تمنگانمیک پالی بمتووه ناوه بڼ  
مؤخی دهماری پازنه پښ ۵ به کمسینک  
دمگوتری: زور پښاویستی هېښ.

أَجَاءَتِ الْمَرْأَةُ لِرَبِّهَا عُلَى خَدْيِهَا:  
ظاهرتمگه سر پښه کمي خسته  
سمر دوو کولمی.

﴿وَلَتَضَرِبَنَ بِشَعْرِهِنَّ عَلَىٰ جَبْهَتِهِنَّ﴾.

ناصح الجَبْهَة: نهمین و دهست پاک.

جیب الأرض: شوئی حونه ناو زموهیمکه  
ه (جیب الثوب) گرهان.

جَبَدٌ یَجِدُ یَجَادُ جَدًا: گهرنی درنژ بوو  
جوان بوو (هر اجد و هی جَدَاء).

الجِدُّ: گهردن، لای پشهموی شوئی  
ملوانکه تیکردنی.

جَبَرٌ یَجْبِرُ جَبْرًا: کورته بالابوو قه‌مبور  
بوو.

جَبْرٌ: جهوری کرد به‌مادهی جیر.

جَبْرُ الحَرْطِ: حموزمه‌ی قول کرد.

الجائر: گهرماییمکه له هورگو سنگا  
به‌یما دعبی به‌هوی رق هه‌لسانهوه  
یان برسییه‌تی.

جَبَرٌ: پیتی وه‌لامه به‌مانا به‌لن دئ ه  
سویندهو به‌مانا (حمقه) دئ.

الجَبَرُ: ماده‌یه‌کی سپیه له به‌ردی جیری  
به‌ره‌م دهمیندئ که به ناگر  
دمخرتته پله‌یه‌کی زور گهرمه‌وه ه  
دوایی به‌ناو سارد دمخرتته‌وه.

الجَبَرُ: به‌مانا (الجائر) دئ ه دروستکهری  
جیری یان فروشیاری.

جَاشَ الماءُ جِشًا وجِشًا وجِشَانًا: ناومکه  
هه‌لقولاو فیه‌قه‌ی کرد ره‌وان بوو.

جاش البحرُ: دهریا که‌وته شه‌پولان و  
کس نه‌پوترا سواری بن.

جاش بالأمواج: به شه‌پوله‌کانی که‌وته  
جهو جهو.

أَجَا النُّضْلُ: پیل‌وه‌که‌ی به جه‌رمی  
باریک به (سیرمه) دوریه‌وه.

جَايَاً جَايَاءً رجياً: له زور هاتندا پش  
که‌وت ه هاتنه‌که‌ی له‌کمل هاتنی  
نه‌ودلبوو.

جَايَاً فُلَانًا: روبه‌روی فلانکس بژوو  
به‌لای دا تپه‌ری.

جَبَّ القِرْبَةُ: کونده‌که یان مشکه‌که‌ی  
به سیرمه جه‌رم دوریه‌وه.

الجَايَةُ: نهو کیم و زوخاویه له برین دئ.  
الجِيَاءُ: نه‌وشته‌یه ته‌خته دار به‌ردی

ته‌ختو شتی وا که منجه‌لی له‌سمر  
ناگر داگیراوی دمخرتته‌سمر تا  
ژنرخوی نسوتینئ.

الجِيَاءُ: به‌مانا (الجاء) دئ.

الجِيَةُ: کیم و زوخاوی له برین دئ ه  
بارجه‌یه‌که له ژنر پیل‌وه‌ده‌ردئ ه  
تیلمه جه‌رمیکه شتی پی  
دمدورته‌وه.

جَبَّةُ البطنِ: خول ناوک، نیون ناوک و بهر.  
الْجَبَّةُ: شپوه هاتن ه دمگوترئ: (جبتنا  
جبتة مباركة).

جَابَ القَمِيصَ وغره: گرهانی بژ کراسه‌که  
یان که‌واو هاکه‌ته‌که کرد.

جَبَّ القَمِيصَ: گرهانی بژ کراسه‌که کرد.

جَبَّ القَمِيصَ: نهو کونده‌یه له‌کاتی له‌به‌ر  
کردنی کراسه‌که‌دا سهری تپه‌رژ  
ده‌که‌ی، (ک: جه‌روب و اجیاب) ه ه  
له‌فورئاندا هاتوووه ده‌فرموی:

دملئ: (جاءوا بلحم فنجئت أنفس  
أصحابه).

استجاشت القدر: بهمانا (جاشت) دئ.  
استجاش فلاناً: داوای سوهای لیکرد ه  
له حمدیشی عامری کوپی  
فوههیردا هاتوو دملئ: (لاستجاش  
عامر بن الطفیل).

الجیش: سوها، کۆمه لیک خه لک له شمردا.  
الجیشان: هیزو گهنجیمتی.

جاش جاشاً: به هیزو خۆبادانهوه رۆشت  
ه دموگوتئ: (جاش لی مشته).  
جاش عن الشئ: له شتهکه لایداو کلا  
بوو.

جاش لی القتال: له شمردا هه لات ه (هر  
جاش و جیاش).

جاشتم: شانازی بهسرموه کردن.  
جیش عن الشئ: بهمانا (جاش) دئ.  
الجیشی: رۆشتنیکه خۆ بادان و هیزی  
پتوه دپاره.

جالت المیئة: مردوکه بۆنی کرد.  
جالت المیئة: بهمانا (جالت) دئ ه له  
حمدیشی بمردا هاتوو دهفرموی:  
(اَلْكَلْمُ اِلَّا سَ جَهْوًا).

جالی فلان: فلانکس ترسا.  
جاف فلاناً: له فلانکسی دا.  
اجالت المیئة: بهمانا (جالت) دئ.  
الهاالت المیئة: بهمانا (جالت) دئ.

جاش الرادي: ناوی روبارکه بهرز  
بوووهوه.

جاش المزاب: بهلوسکه ناوی لی هه لژاو  
رموان بوو.

جاش العين: چاو فرمیسی هه لهراند.  
جاش الفرس: نهمهکه کهوته جهوه لان  
کاتیک ناوژمنگی لیدرا.

جاش القدر: مه نه لکه کولی و کهوته  
قلبه قلب.

جاشت الحرب بینهم: شمرد لهنیوانیان دا  
بهربا بوو ه له حمدیشدا هاتوووه  
دهفرموی: (ستكون فتنة لا يهدأ منها  
جانب الا جاش جالب).

جاش لنفسه: هیلنجی هاتنی و خهریک بوو  
ومرشی ه دلی کهوته ترپه ترپ له  
ترسان پا له خهفلتان ه له  
حمدیشدا هاتوووه دهفرموی: (وكان  
نفسی جاشت).

جاش نفس الجبان: دلی ترسنۆک،  
راچه لکاو ویستی هه لئ.

جاش الصدر: سنگی له رقو توپه بووندا  
کولی و کمفی دهچاند.

جاش الهم لي صدره واليه نفسه: دلی وی  
بۆ چوو داوای شتیکی لی دهکاو کاری  
پییتمتی.

نجیشت نفسه: هیلنجی هاتنی و خهریک  
بوو و مرشی ه له حمدیش دا هاتوووه

- الميفة: جهستهى مردو كاتن بؤگهن  
دهكا.
- الجبل: نتموه، رهگمزی ئادهميزاد،  
چينيك له ئادهميزاد.
- الجبل: جهرخيكي رۇزگار ە سنيهمكى  
جهرخيك كه خەلكى تينا دهزيا،  
(ك: اجبال).
- الجيلالين: مادهمكى شيوه لينجه و شت  
بهمكهوه دنووسيني و له ئاودا  
ناتويتموه، له ئيسقانى زيندهومرو  
شتى تر دهردهيندرئ پاش ئهوى
- ماوهمكى زور له ئاودا دمكولئندرئ.  
جيم جيماً: نووسى.
- الجم: پيتيكة له پيتەكانى هيجا ە ههروا  
ئاوه بؤ خوشترى هارو سهرگمش،  
(ك: اجام، جيمان).
- الجيولوجيا: زانيارپهكه باسى زهوى دهكا  
له روى دروستبونيموه و ئهوشتانهى  
كاربان تيكردهو ئه و فۇناغانهى  
پيياندا تيپمريوه.



الْعَبَّاءُ: پیتی شمشمه له ریزی هیجاده، شوئنی  
ناو پرستی قورگمو لهوئوه دیتهدمر.

حَاخًا بِالْحَمَارِ: گولدریزمکی ههنا بی  
خیرا رویشتن به دنگی (حملهمه)  
به زوری سووکی تیدا دمکری و  
دمگوتری: (حاحا).

حَبَّ الْإِنْسَانِ وَالشَّيْءِ حَبًّا: نادمیزادهکه  
یان شتهکه خوشه و یست بوو.

حَبَّ لَلأَسَاءِ: فلانکەسی خوش و یست ه  
دمگوتری: (حَبَّتْ أَلَى): لای من  
خوشه و یست بووی ه دمگوتری:  
(مَأْحَبَّةً أَلَى): له یواری مدح و  
سرسوپماندا.

أَحَبُّ فَلَانًا: فلان کهسی خوش و یست.  
أَحَبُّ الزَّرْعِ وَالْبُ: کشت و کالمکه بوو به  
خاو من دان و توئکت.

حَابَّةٌ عَابَةٌ وَجَبَابٌ: خوشی و یست و  
دۆستاهمتی له گهژ دا کرد.

حَبَّ الزَّرْعِ: دانەوئله کهسی دمرکهوت.  
حَبَّ الشَّيْءِ إِلَيْهِ: شته کهسی وا لی کرد  
خوشی بیئ له قورئاندا هاتوو:  
﴿وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبِّ إِيكُمْ الْإِيمَانُ﴾.

حَبَّ السَّلَاءِ وَهَرِه: کوندکهکی پر کرد له  
ناوو تاو و مگوو کوبه ی ئ هات.  
حَبَّ الدَّوَاءِ وَهَرِه: دهرمانه کهسی و مگوو  
حەب لی کرد.

أَحَابِرًا: خهلمکه که پمکتریان خوش و یست  
ه له حەبەشدا هاتوو: (كُھَادِرًا)  
لَحَابِرًا.

كُحْبِبَ إِلَيْهِ: خوشی و یست و  
خوشه و یستی خوی بی دهربری.  
كُحْبِبَ الْمَاءُ وَهَرِه: له سمر ناو مکه بلیق  
به پیدابوو.

تَحْبِبَ السَّلَاءُ وَهَرِه: کوندکه که پر بوو له  
ناو و مگوو کووبه راووستا.

أَلْحَابُ: ئەو هاوئێزارو مبه له نزیک  
هه مەهەف دەرگه و ئای  
هه مگنئوئ ه دمگوتری: (سهم حاب)  
و (كرة حابة)، (ك: حَوَابٌ). ه

أَلْحَبَابُ: جەمەد رێگا به کەن له سمر روبری  
ناو به پیدادەمەن به هۆی زەختی با ه  
دمگوتری: (طفا الحباب على الشراب):  
بلیقمەکان و مگوو دهنکه مرواری به سمر  
شەرابه کهوه دهرکهوتن.

الْحَبَابُ: شەوێت که دەرگه و ئه سەر گول و گیا.  
الْحَبَابُ: دانەوئله که له ناو گول و  
توئکله که دابه، و مگوو دهنکه گه مە و  
دەنکه جێ هەرشتێک له شێوهی  
دەنکه دانەوئله دا بێ، و مگوو دهنکی  
تەسبیح و دلۆبه باران و دهنکه  
له رزه.

أَلْحَبَّبُ: خوشه و یستی به لای

الْحَبَابُ وَالْحَبَشَةُ: کورته بالا، کوله بڼه،  
(ک: حَبَال) ه.

تَحَبَّسَتْ الْأَمْعَاءُ: ریځوله کانا پټکنا  
نووسان.

حَبَسَ: بهځوی بدم خوراکپهوه لاوازو  
کزیوو.

حَبَسَ الْمَاءَ: ناوکه کهم کهم هاته  
خواروه.

الْحَبَابُ: میښیکه بهشو دهنږی کلکی  
دهدروشینتهوه.

لار الْحَبَابِ: لارو پرېشکه ناگرانمن که  
له حه وادا بهځوی لیک کهوتنی  
بهردو شتی واوه پهیدا دهی.

أُمُّ حَبَابٍ: دمعباییکه ومکوو (کولله  
پهکوله) رنګاو رنګه.

الْحَبَشَةُ: کورته بالا کوله بڼه ه رومکپکه له  
پېړی کولمکه بهرمکی له ولاتی میصر  
پنی دگوتړی: (بطیخ) له عبرانی پنی  
دملین: (الری) واته: شوتی.

حَبَرٌ حَبْرًا: کهیف خوش کرد، نازو  
نیممستی بهسمردا رشت ه له  
قورئاندا هاتووه: ﴿ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ  
وَأَزْوَاجُكُمْ تَحْبَرُونَ﴾.

حَبَرُ الْبُرَّةِ: بوردمکی پهراویز جن کردو  
وازانديپهوه.

حَبَرٌ حَبْرًا: کهیف خوش بوو، گهشاپهوه.  
حَبَرُ الْأَرْضِ: زهویپکه گیاو گزی زوریوو،

زهویپکه به گیا داپوشرا.  
حَبَرُ الْحَرْحِ: برینهکه چاک بووه نازری ماوه.

فهلعلسوفهکانهوه نارمزی نادمیزاده  
بؤ نادمیزاییکې تر یان بؤ شتی لری  
پمنرخو به سوود ه همروا ناوه بؤ  
ممرکانمو گوزمو کوپمی لار، (ک):  
أحباب حَبَّةٍ وحباب ه.

الْحَبُّ: خوشهویستو دلسوزو سوزدار، (ک):  
أحباب وحبان وحبَّةٌ دهنکه تومی  
گیاو گز ه پاللمی کپوی که بهکه لکی  
بزیو دئ ه گوارمی پهک گز.

الْحَبُّ: بهمانا (الحباب) دئ ه ددانی وردو  
رېنک و جوانی ومکوو دهنکه مرواری.  
الْحَبَّةُ: تکی کوی (الحب) ه همروا  
بهمانا بهشینک له شت دئ ه که  
بؤکیش بگوتړی: مېهست کیشی  
دوو دهنکه جوی مامناو منديپه.

حَبَّةُ الْقَلْبِ: ناخی دل و ددروون.  
الْحَبَّةُ: دانهوئلای روومکی کپوی ه له  
حه دیندا هاتووه دهنرموی:  
(يَغْرُجُونَ مِنَ الْآثَارِ لَيْتُونَ كَمَا لَبِثُوا  
الْحَبَّةُ فِي حَبْلِ السَّبَلِ).

الْحَبَّةُ: نارمزی شتی دلخوشکر.  
الْحَبَّةُ: لارو شتی شمرع به  
پهسندی بزانی و اجیبی نمکردی.  
حَبَلًا: نوسلوبیکه بؤ ممدح بهکار  
دهمیندري.

حَبَلًا فَلَانًا: به فلان کمسی گوت: (حَبَل)  
(حَبَلًا الامر) ممدحی کرد.

حَبَرُ الْجِسْمِ: جهستهکه لاوازیوو کیشی  
سووک بوو.

خَبَرُ الْأَسَانُ: ددانه‌گان زهر د بوون.

أَخْبَرَتِ الْأَرْضُ: بمانا (خَبَرَتْ) دئ.

أَخْبَرُ لَلْأَنْ: فلان‌کس کمېف خوښ کرد.

أَخْبَرَتِ الضَّرِيَّةُ جِلْدَهُ: ليدانه‌که شوئنه‌واری

خوځى به پېښتېيموه هېښتوه.

خَبَرُهُ: بمانا (خَبَرَهُ) دئ.

خَبَرُ الشَّيْءِ: شته‌کې رازاندوه، جوانى

کرد ۵ دمگوتري:

خَبَرُ الشَّعْرِ وَالْكَلامِ وَالْحُط: شمعرو

قسم‌گان و خه‌ته‌کې رازاندوه وای

ليک‌کرد گوځى لمېستنى و چاو

له‌سمرکردنى تيرنمېن.

خَبَرُ الْكَلَامِ: څوتوه‌کې پرکرد له

ممرکه‌مې.

خَبَرُ الْكِتَابِ: کتنېه‌کې نووسيموه.

خَبَرُ الرَّسْمِ: به ممرکه‌مې وېنه‌کې ديارى کرد.

الْحَاوِرُ: کڅوړو کڅوړونه‌وې خوځى و

رابواردن (ناپوړا).

الْحَبَارُ: وشکه‌لبوونى پېستى دهست

به‌هڅى نېش پېکړدنه‌وه ۵

شوئنه‌واری ليدان و داخ کردن و شتى

وا به‌سمر پېستوه.

الْجُبَارى: بالنده‌مېکى مل درېزه رنگى

خاکييه وککو فاز دهجى دندوکی

درېزه ۵ نېرو مى و تا‌ک و کڅو

هه‌موويان پينان دمگوتري: (جبارى).

الْخَبَرُ: زاناو روښنېر، (ک: اَخْبَار و حَبَره).

الْجَبَرُ: بمانا (الْجَبْرُ) دئ ۵ ممرکه‌مې شت

پې نووسين.

الْجَهْرَةُ: څوماشېکه له لږکه پان له کمتان

بمهرهم دهېښدرئ خمتحت بوو

کاتى خوځى له ولاتى په‌ممن دروست

گراوه ۵ چاره‌که و سمرېښيکى

دروستکرو له حمرير بوو، نافرمت

که له‌مال دمچوونه دمروه سمر و

ملى خوځيانيان پې داده‌پوشى.

الْجَهْرَةُ: زمردپېکه دمکويته سمر ددان.

الْجَبْرُ: کرسى نمر و نيانى گولگولاوى و

رنگاو رنگ.

لِلْجَهْرَةِ: شوشى ممرکه‌مې، (ک: محابر) ه.

الْجَهْرِكى: ناده‌ميزادى پشت درېزى قاچ

کورت.

جَبَسَهُ جَبَسًا: بمندیکرد، نمېښت بېروا

پهل بهاوى.

جَبَسَ الشَّيْءُ: ښو مالې ښو شتى ومخف

کرد نه دهرېښدرئ نه دهېښته مالى

ميراتى، تمنها سوود له بمروبوومه‌کې

دهېښدرئ.

جَبَسَ الشَّيْءُ بِالشَّيْءِ: ښو شتى به‌و شته

دابه‌وشى ۵ تېيموه پېچا.

أَجَبَسَهُ رَجَبَسُهُ: بمانا (جَبَسَهُ) دښن.

إِجَبَسَ: نمېښت معنى کرد ۵ پڅو

مطاومعى (جَبَسَهُ) دئ.

إِجَبَسَ الْإِنْسَانُ رَغِيه: بمانا (جَبَسَهُ) دئ.

إِجَبَسَ لَلْأَنْ الشَّيْءُ: فلان‌کس

ښو شتى تابه‌مت کرد بمخوځيموه.

تَجَبَسَ فِي الْكَلَامِ: له قسم‌کردن کموت،

له قسم‌کردن وستا.

تَجَبَسَ عَلَى كَذَا: خوځى له‌سمر ښو شته



کۆنترۆل رەوانبەون و گیرانەوی ناو،  
غاز، نەوت و ئەو جۆرە شتانه دما.  
حَبَشٌ لَه خَبَشٌ: بۆی کۆکردمەوه  
دەگوتری: (خَبَشٌ لاهله) پێداوێستی  
بۆ ماڵ و منداڵەکی کۆکردمەوه.  
اَحْبَشَتِ الْمَرْأَةُ بَوْلَهَا: ناپەرتمەکه  
منداڵێکی قوڵە رهشی بوو.  
خَبَشٌ لَه: بەمانا (خَبَشٌ) دی.  
خَبَشٌ الْأَشْيَاءِ: لهرها: شتەکانی  
کۆکردنەوه.  
اَحْبَشْتُ الشَّيْءَ: شتەکی کۆکردمەوه.  
تَحَبَّشَ الْقَوْمُ: قەومەکه کۆبوونەوه  
دەگوتری: (تَحَبَّشُوا عليه).  
الْأَحْبَشُ: بەمانا (الْحَبَشُ) دی، (ك):  
الاحابش.  
الْأَخْبَرُ وَالْأَخْبَرَةُ: کۆمەڵێک خەڵک کەلە  
هه‌زوو خێڵی جیا جیا بن، (ك): احابش.  
أَحْبَشُ قَرِيشٍ: کۆمەڵێک ئادەمی زادی  
قورەیش و گەنانە و خوزاعە کە  
لەلای کێوی حوبیشی کۆبوونەوه  
خوار مەککو و پەیمانانیان بەست دزی  
پێشەمبەر و موسولمانەکان بچەنگن.  
الْحَبَاشَةُ: هەرشتێک کۆکراوەی ئەوه  
کۆمەڵێکی تێکەڵ و هەمە جۆر لە  
ئادەمیزاد.  
الْحَبَاشِيَّةُ: هه‌لۆ.  
الْعَبَشُ: رەگەزێکن لە ولاتی سوڤدان  
دانیشتان و ولاتی حەبەشە  
تاکە کهی (حَبَشِيٌّ)، (ك): حَبَشَان.

تایبەت کردو پێشەوه هه‌له‌و گیربوو.  
الْحَبَشُ: شتی که وەک هه‌وز ناوی تێدا  
پەرمەندە دەکری: (زق  
حابش): کوندەپەکه ناوی تێدا  
هه‌له‌گێری.  
كُلُّ حَبَشٍ: لەوه‌رگا و پاوانیکە ئازەل  
تێیدا قەتەس دەمین و نیی  
دەرناچن.  
الْحَبَاشَةُ: شتی که لەشیوهی هه‌وزدا ناوی  
تێدا پەرمەندە دەکری.  
الْحَبَشُ: پەڕۆی سوپا.  
الْعَبَشُ: بەندبەخا، شوێنی تێدا  
بەندکردنی تاوانبار و تۆمەتبار.  
الْعَبَشُ: ئەوشتەپە دەخەرتە نیو رەهوی  
ئاووه‌و بۆ ئەوه‌ی بەرپەستی بکا  
و وەک و قەل.  
الماء الحَبَشُ: ئەو ئاوێه ناوی تری  
نەپەتە سەر زەمانەکا.  
الْحَبَشَةُ: قورسای و گرێپەکه لەسەر  
زوبان خاوەنەکی ناتوان و پەستی  
خۆی دەرپەری.  
الْحَبَشُ: بەندکراو، (ك): حَبَشُ.  
(حَبَشَةُ) بۆ مێپێنە بەگاردی، (ك):  
حَبَاشِيٌّ.  
الْمَحْبَشُ: شوێنی ئالەفدان ئازەل  
پشتی و لاخ، ئاغەل.  
الْمَحْبَشُ: بەمانا (الْمَحْبَشُ) دی: هه‌روا  
بەمانا چەرچەفی سەر دۆشەکی  
نوستن دی.  
مِحْبَشُ الْمَاءِ: قەل و سەدەه کە

الْمَهْبُتَةُ: به مانا (الْحَبَشُ) دئ.

بِلَادِ الْمُهْبَتَانِ: ولاتی له شیو بیایه له  
رؤوه لاتی نه پریقیا.

الْمُهْبِيتَةُ: لارمئی حمیه شی، مئینه ی  
(الْحَبَشِي) به ۵ دمگوتری: (ررحة  
حَبِيتَةُ): باخیکی سه وزو چرو پرو  
به دهماخ له سه وزیانا رمش  
هه لکه پراوه.

حَبِيتُ الرُّكْرِ حَبْصًا: ژیه که به توندی  
دهر پری ورشی هات، گیزی کرد.  
حَبِيتُ بِالرُّكْرِ: به ژئ بولای خوی کتشی  
کردو نه مهار به ره لای کرده وه  
دنگی لیوه هات.

حَبِيتُ الْقَلْبِ وَالْعَرَقِ: دل، یان ده مار  
به په له لیپناو پاشان هندی بووه.  
حَبِيتُ الشَّيْ حَبْصًا: شته که که می کرد.  
حَبِيتُ السَّهْمِ: تیره که سمری کردو  
هه ده که می نه مهنگاوت.

حَبِيتُ الْأَمْرِ: کار که پوچه ل بووه به سمر  
چوو ۵ دمگوتری: (حَبِيتُ حَقَّةً):  
مافی پئیشیل کرا.

حَبِيتُ فَلَانٍ: پئچموانه ی نه وه ی که گومانی  
لیند کرا هه لاس و که وتی کرد هیچ  
خبرو بیریکسی ل هه لسه و مری ۵  
چروک بوو.

حَبِيتُ الشَّيْ أَوْ السَّهْمِ أَوْ الْعِرْقِ حَبْصًا:  
به مانا (حَبِيتُ) دئ.

أَحْبِيتُ الرَّاسِي السَّهْمِ: تیر هاوژمه که  
تیره که ی بلند هاویشو و سمری کرد.

أَحْبِيتُ الْبَرْ: هه موو ناوی بیرمه کی  
هه لینجاو هیچی تینا نه هیشت.

أَحْبِيتُ الْحَقِ: حه قه که ی پوچانده وه،  
حمقی به پیری ودا.

الْحَبَاطُ: زمعیضی و لاوازی.  
الْحَبِيتُ: دنگی کزو نرم ۵ باقی مانده ی زیان  
۵ دمگوتری: (ماه حَبِيتُ وَلَا حَبِيتُ) نه  
نوزی دئ نه جوله ی ماوه.

الْمَحْبِيتُ: که وچه دارینه به می  
تا به مئیه هه نگونی پی  
دهر ده هیندری ۵ یان به دارنک  
دمگوتری هه نگو زهر ده والی پی  
دهر ده کری ۵ هه روا به و داره  
دمگوتری که به هویمه ژیه که  
له لکه که ده دری بژ شیکرنه وه ی  
لکه که ۵ لئی که مانچه، (ک):  
مخابض) ه.

حَبِيتٌ عَمَلٌ حَبْطًا وَحَبْطًا: کرد و مه کی  
به تال بووه.

حَبِطَتِ الدَّابَّةُ حَبْطًا: که ده ی نازمه که  
بای کرد به هوی ژور خواردن یان  
به هوی خواردنی شتیک که بوی  
نه گونجاو بوو.

حَبِطَ الْبَطْنُ أَوْ الْجِلْدُ: که ده ی نه ستور بوو  
پئستی هاوسا.

حَبِطَ الْجُرْحُ: برینه که دوا چاکی و نه وه  
شوینه واری ما.

حَبِطَ مَاءُ الْبَرْ: ناوی بیرمه که روجوو دیارنه ماو  
وشک بوو ۵ هورنان ده فرموی: (أَلَيْنَ  
أَشْرَكَتَ لَيْحَ بَطْنٍ عَمَلُكَ).

حَبِطَ دُمُهُ: خُونَمَكَمِي بَمَقْمَرُ جَوو.

اَحْبَطَ مَاءُ الْبُسْرِ: ناوی بیرمکه رُجْوو  
نمزلایموه.

اَحْبَطَ عَمَلُهُ رَدْمُهُ: کارمکی بوچ کردموه  
خُونَمَكَمِي بَمَقْمَرُ إِذَا هُوَ رَنَان  
دَمَقْمَرُمُو: ﴿لَا أَحْبَطُ اللَّهُ أَغْنَاءَهُمْ﴾.

الْمُحْبَاطُ: هیشانی سکو سک هاوسان  
بِمَهْوَی زُور خواردنمهوه یان  
خواردننی شَتِیک که لمکه  
میرزاجیدا نِمگونجی.

حَبِطَ لِلَّانِ حَبَالًا: فلان بای لیبووه، تسی  
کمند.

حَبِطَ لِلَّانَا حَقًّا: له فلان کَمسی دا بمدار به  
شورک به قَمچی به حمل.

حَبِطَ الْمَسَاغُ: کالاکانی کُوردموهو توند  
شتمکی دان.

الْحَبِطُ: گیاهکی بُونخُوشه.

حَبِطَ الْمَاءِ وَحَبِطَ الصَّاحِ: پنگی ناوی.

حَبِطَ الْفَتَى وَحَبِطَ الْفِيلِ: ممرزنجوش، ممرد  
قوش ه گیاهکی بُونخُوشه بُو  
میرگیران و معیدنه تَنکچون و  
پَنومدانی دوشک سودی ههیه،  
بهمهرهی ناوه نَمصلییهمکی  
(الْمُسْتَقُّ).

حَبِطَ الْبَقَرِ: گوله بمیبون، گوله فَمَقْنَلَه.

الْحَبِطِيُّ: رُیشتنی گورج و خَیْرا.

الْحَبِطَةُ: کورته باله.

حَبِطَ الشَّيْءُ حَبْكًا: شتمکی پتهو کرد ه  
دمگوتری: (حَبِكَ الثُّرْبُ): بمباشی  
قوماشهکی جنی، شالهکی بمباشی

حَبْلًاوِي گِرد.

حَبَلَ الْحَبْلُ: گرنی حملمکی زُور توند  
کرد.

حَبَلَ الْفُلْدَةُ: گرنیهکی توند کردو  
پتهوی کرد.

حَبَلَ الْأَمْرَ: کارمکی باش تهگیر کرد.

حَبَلَ الثُّرْبَ: لکی کراسمکی هه لَدایموهو  
دووری.

حَبَلَ الشَّيْءَ: بهمانا (حَبَكُهُ) دئ.

حَبَلَ الشُّفْرَ: مووهکی، قَزَهکی  
گرز کرد.

حَبَلَ الثُّرْبَ: بهشینوی خمت خمت  
قوماشمکی جنی.

حَبَلَ الرِّيحَ الرَّمْلَ وَالْمَاءَ السَّاكِنَ: بایمکه له  
لمبه لَانَمکه یان له ناوه راوستاو مکهدا  
رنگی دروست کردن.

اَحْبَلَكَ الشَّيْءُ: بهمانا (حَبَكُهُ) دئ.

لَحَبْلَكَ: حملمکی توند گردو شتمکی دا.  
الْحَبَالُ: شو رنگو باناننه که بای  
بههیز له ناوی راوستاوو لمبه لَاندا  
دروستی دمکا ه گورزه قَمَقْمَزْلَه که  
بمیهکهوه دهیسری.

حَبَالَ الثُّرْبَ: نهومیه کراسهکه لکهکانی  
هه لَدایموهو بدسروی.

حَبَالَ الْحَمَامَ: نهو رهشایی لسمر بالی  
کُوتره، (لَكْ حَبْلَكْ) ه.

الْحَبْكَةُ: حملانیکه له ناوقمد  
دهیچری.

الْحَبْكَةُ مِنَ السَّرَاوِيلِ: نهومیه دُخینی

تیندایی، (ک: حَک).

الْحَبِيقَةُ: چندراو، رنگمو شونينکه که  
بای بهمیز له ناوو لمبه لانی دمکاه  
رنگرومی نمستیر، (ك: حَبْكَ)،  
قورنان دهمرموی: ﴿وَالسَّمَاءَ ذَاتِ  
الْحَبْكَ﴾.

المحبول: نازاو به هیز دمگوتری: (پرس  
عبولك) نمسینکی به هیزه.

حَبْلُهُ: به حبل بهستیپوهه.  
حَبْلُ الصِّدْقِ: داوی بډ نيجير مکه ناپوهو  
بهو هڅپوهه گرتی ه دمگورتی:  
(حَبْلَتُ لَإِنَّا لَنَافِلُ): فلان ناهرت  
فلان کلسی خسته داوی عیشقی  
خوپوهه گیریدی کرد.

خَبَلْتُ الْأَثَى خَبْلًا: سَكَى بَوُو، مَفْدَالِي لَهُ  
سَكَى كَهَوْتُ ۝ (هِيَ حَابِلَةٌ)، (ك: خَبَلْتُ  
وَهُيْ خَبْلِي)، (ك: خُبَالِي).

جَبَلُ الزَّرْعِ: گوله گمنامو جزو که په پېوون  
له دغه وېله ۵ د مگو تری: (جَبَلُ لُحْلان  
من الشراب): فلان گمدی په پېوون له  
شراب.

اَحْبَلُهُ: بِهَمَانَا (حَبْلُهُ) دى.

حَبْلُ الْأَنْثَى: موتوربوی کرد.  
حَبْلُ الزَّرْع: کشتوکاله که گمشی کردو  
تَبْلُك حَرْزَا.

حَبْلُ الشَّعْرِ: مووه‌کمی بادا قرمه‌کانی  
کردن به برج هذینیه‌وه.

اَحْبَبَ الصَّيْدَ: به مانا (حَلَّه) دى واتە،  
داوى بو دانا ۵ دىگوترى: (احببه

المرتُ بحالہ): مردن جۆرمها داوی  
خوی نایمویه بۆی.

اِحْتَبَلْتُ ثَلَاثَةً ثَلَاثًا: فَلَانٌ لَافَرَمْتُ فَلَانٌ  
كَمَسِي خَسْتَه دَاوِي عَيْشِقُو دِلْدَارِي  
خَوْدِهوه.

تَحَبَّلْتُ الدَّابَّةُ: وَلَاغَمْكَ فَاجْهَكَانِي لَهُ  
حَمِيل نَالُوزَان و گِرُودِمَبُو.

تَحْبُلُ الصَّيْدَ: داوی بو نیچر مکه نابیه وه.

الأخْبُولُ وَالْأَخْبُولَةُ: دَاوُو كَمْيَك، (ك):  
أَحَابِيل، ٥.

الحاجل: ئەو ئىچىرىۋاتىمەن كە ئىچىرى  
 بىلەن دىگەن ۋە كەبىكى بۇ دادىمى ۋە  
 لە پەندى پېشىناندا ھاتتوۋە (اختلاط  
 الحاجل بالناھل) (ئار الحاجل بالناھل) (ئار  
 الحاجل على الناهل) كاتىك دىگەن:  
 كە ئىشەنگەن ھەۋشە بوبىن  
 نەزەندىر چۈن ھەۋشە بىكىن.

الحابل: نهو حبله که خورمارن بینی  
سردمه که وخته سهر دارخورماکه،  
(ك: حوابل)۔

المَبَالَةُ: داوو كمهك، (ك: حَبَائِل) ٥.

جہاں الموت: ہذا مکانی مردن.  
 مُبَال: حمل دروستگر یاں حمل  
 فرّوش (ك: حباله).

۵. **الغزل:** گوربس، بهتک، حمیل ۵ نهو  
 شتمبه له گۆشو له مۆو شتی وا  
 بادرابی شتی پی بپیچری یان شتی  
 پی راکشیری ۵ دهگوتری: (زلان

شوتنه‌ی حمه‌لی تینه‌خړئ بؤ  
به‌ستنه‌وه ژور سمی دستي.

حَبْنُ حَبْنُ: ورگی زلبوو به سروشت پان  
بمنه‌خوښی.

حَبْنُ الْقَدَمُ: هاجه‌که گۆشتن بوو.

حَبْنُ عَلَيْهِ: رقی ئی هه‌لساو لیی توپه بوو  
(هر آختن وهی حَبْناء).

أَحْبَنَةُ الطَّعَامِ وَالْدَوَاءِ: خورا‌که‌که پان  
دهرمانه‌که وای لی‌کرد رقی هه‌لسی.

الْحَبْنُ: دهر‌دیکه تووشی گه‌ده دمبی،  
گه‌وره‌ی ده‌کاو ده‌هاوسن.

الْحَبْنُ: دومه‌ن، کوان، مه‌مبون، (ک:  
خبرن).

الْحَبْنُ: دره‌ختی (دلی‌یه).

أَحْبَنَاءُ: نه‌و کۆترمه‌به که هیکه‌ ناکا،  
(ک: حَبْنُ)ه.

الْحَبْنَةُ: دومه‌ن، کوان، (ک: حَبْنُ)ه.

الْحَبْنُ: دره‌ختی (دقلایه).

حَبَّ الْمَيْ حَبْرًا: مندا‌که‌که به گاکۆلکی  
رقی ۵ ده‌گوتری: (حبا البحر):

خوشره‌که پی‌خی کرد له‌بهر  
ماندوبه‌تی ۵ پان به‌ستراوته‌وهو  
زه‌حفی کرد.

حبا الشيء: شتمه‌که نزیک بووه ۵ ده‌گوتری:

(حبا الحباب) هه‌وره‌که سولاری به‌ک  
بوو له زه‌وی نزیک بووه.

حبا السهم: تیره‌که له زه‌وی خش‌کاو  
نهمجار هه‌له‌یه‌زیه‌وه رقی مه‌یه‌ست  
که‌هوت.

يَحْبَبُ لِي حَبْلُ لَإِلَانَ فَلَانَ كَمَس  
کۆل‌مه‌ر به گوریسی فلان دهنن ۵  
کینه‌یه‌به له‌وه‌ی یارمه‌تی ده‌داو  
کۆمه‌گی به‌ ده‌کا.

حَبْلُ الرِّيدِ: رمگی بنا‌گۆی، رمگی لامل ۵  
شا ده‌ما‌ری لامل ۵ له‌ فورتان دا  
هاتوو ۵ «وَتَخَنُ الْقَرْبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ  
الرِّيدِ».

حَبْلُ الْعَاتِقِ: رمگی‌که له‌نێوان شان و ملدا.  
حَبْلُ الذَّرَاعِ: رمگی ده‌ست ۵ ده‌گوتری:  
(هر علی حبل ذراعك) ولته: نه‌و  
کاره به‌تۆ ده‌گرتی.

حَبْلُ الْفَقَارِ: رمگی‌که به‌ درنێژی‌یه‌ی به‌شت  
درنێزی‌تۆمه‌وه ۵ په‌یمان و واده‌و به‌لێن  
۵ فورتان ده‌مه‌رموی: «وَأَعْتَصِمُوا  
بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا».

الْحَبْلَانُ: شه‌وو رۆژ.

الْحَبْلُ: هه‌رش‌تیک شت‌یک تر له‌خۆی  
گرتبی ۵ به‌نجو حه‌به‌له به‌س‌ک و  
مندا‌لدان ۵ لول‌لوه حه‌به‌له به‌س‌ک  
سه‌ده‌ف ۵ شه‌راب حه‌به‌له به‌س‌ک  
به‌رداخ.

الْحَبْلَةُ: داری میو ۵ توله‌ میو، (ک:  
حَبْل)ه.

الْحَبْلَةُ: دانه‌وه‌یه‌ی و‌ه‌گ‌وو نیس‌ک و  
فاسۆلیاو فولو شتی له‌و جۆره.

الْحَبْلُ: مندا‌لدان، ره‌حم، کۆل‌مه‌ندای  
زاو‌زی نا‌فره‌ت، (ک: محابل)ه.

الْحَبْلُ: زه‌نگی ده‌ستی و‌لا‌خ له‌و

حبا فلان للخمسين: فلان کس له يمنجا  
نزيك بؤوه.

حبا فلاناً حباءً وخبوةً: به خششی دا به فلان  
ه دمگوتری: (حبا المطاء).

أحبى الرامى: تیر هاوژمکه تیرمکی  
هاویشتی گورتی هیناو نیشانه مکی  
نه همنگات.

حباها مُحاباةٌ وحباءٌ: تابهستی کرد  
به خویه موو روی دابه.

حباها في البيع: له مامه له دا سمنگو  
سووکی بۆ کردو لئی خوش بوو.

إحتبى: کلۆتی سمتی خسته سمر  
زهوی و ران و قاجی به گه موی  
خویه وه نان به هه ردوو دستی  
چه مبه رمی له نه ژنۆکانیموه دا.

إحتبى بالثرب: قوماشه مکی له پشتی  
خوی و هه ردوو نه ژنۆی و مهیناو  
کلۆتی سمتی خسته سمر زهوی ه  
واته: به شۆموی (لیحباء) دانیشته.

الخباء: هه وری پڕو گه وال گه وال و نزيك  
له زهوی.

الحبأ: نهو ریزو ئیکرامیمه به پیاو  
دمبهه خشخ به هاوهله مکی.

حباء المرأة: مارمهی ئافرهت، (ك: أحبة)،  
الحبوة: دهنگی تری، (ك: حباً).

الحبوة: شۆوه دانیشتنی ئیحتبا کلۆت  
بغمه به سمر زهوی و نه ژنۆ هه لئیی ه  
دمگوتری: (حَلْ فلان حُبْرَه) فلان  
کس وازی له دانیشتنی دهسته و  
نه ژنۆ هینا ه هه روا ناوه بۆ نهو

قوماش و چه به موی خوی پئ  
که مهنده مگا له پشت و نه ژنۆی خوی  
و مرده مهنی، (ك: حُبى) به.

حَتَا حَتَا: جاوی به به شته که و زۆری  
سه بر کرد.

حَتَا الشئ: شته مکی قاهم کرد ه  
دمگوتری: (حَتَا الجدار): دیوار مکی  
به پته موی دانا.

حَتَا الْقُدَّة: گرێ مکی زۆر توند کرد.

حَتَا الشرب: قوماشه مکی سمر له نوێ  
دوریموه، به سمر دورمانه مگا چۆوه.

حَتَا الكساء: پڕۆی قوماشه مکی بادانه وه  
رهشوی بۆ دروست کردن.

حَتَا الحِمْلَ عن الدابة: بار مکی له ولاغه مکه  
داگرت.

أَحْتَا الشئ: به مانا (حَتَا) دی.

المِيتاء: نه موی له قهراغ و بیجاغی  
کراسه وه هه لپه چرابی.

أَلْعَتِي: قاوتی دروستکراو له  
به رو بوومی درهختی دوم (نهم  
درهخته له میصر هه به).

حَتَّ الرِّقْ عن الشجر حَتَا: گه لاکه له  
درهخته مکه هه لومری.

حَتَّ الشئ: داگرت، هینا به خوار.

حَتَّ الشجر: دار مکی سهی کرد  
توێکله مکی ئی کردموه.

حَتَّ الله مَالَهُ: خودا مال و سامانه مکی ئی  
ستانده وه هه ژار کهوت.

حَتَّ الشئ عن النوب: شته مکی به

کراسمهکوه هه لهرواندو لژی  
کردوه.

أَحْتُ الشَّجَرُ: درختهکه وشک بوو،  
که لاکمی هه لومری.

إِلْحَتْ الرِّقُّ مِنَ الشَّجَرِ: که لاکه له  
درختهکه هه لومری.

الْحَتْ شَعْرُهُ: قزی روتابهوه، توکی  
سهری هه لومری.

تَحَاتُ الشَّيْءُ: شتمکه لیک بوومو بلاو  
بووه هه دگوتری: (تَحَالَتْ أَسْأَلُهُ):

دنامهگانی داخوران و هه لومری.  
تَحَاتُ الرِّقُّ مِنَ الشَّيْءِ: به لکه که لاکان

له لقی درختهکه نامهوه هه لومری هه  
دگوتری: (تَحَالَتْ الشَّجَرَةُ):

که لاکانی درختهکه هه لومری.  
تَحَالَتْ عَنْهُ ذَلِيلُهُ: گوناهاگانی لئ

هه لومری له تاوان پاک بووه.  
الْحُثَاتُ وَالْحُثَاةُ: نهومیه هه لومری جا

لههر شتیک هه لومری و همرشتیک  
بیج هه دگوتری: (مالی یدی منه

حَتَاةً) هیچ شتیکم له دستلدا نییه.  
الْحُثَاتُ: لهبری و لاوژییهکه تووشی

نازهل و ولاخ دهبیج رفنگی دگوتری  
گۆشتمهکی لهبر دهکاو تووکی

دهرویتیهوه.  
الْحَتْ: تیزهرو هه دگوتری: (أُرْسَ حَتْ

و ظلم).  
الْحَتْ مِنَ التمر: نهومیه بهیهکهوه

نه نووسین، دهنگه خورماکان وشکمل

بن، (ل: اَحْتَات) دهگوتری: (مالی  
یدی منه حَتْ) هیچ شتیکم

لدهستلدا نییه هه له پهنی  
پهشیناندا هاتووه دهلی: (توکرهم

حَتْ بَتْ، أَوْ حَتْ قَتْ) واته: هه لاجریان  
کردن لهناویان بردن.

الْحَتْ: توکل هه بهشیک لهشت.  
الْحَتْ وَالْحُثَاتُ مِنَ النخل: نهومیه

خورما بهرسيلهگانی هه لومری.  
حَتَّى: بهتی جهرهه نیسم مهجور دهکا.

حَتَّعَتِ الرِّقُّ عَنِ الشَّجَرِ: که لای  
درختهکه می هه لومراند.

حَتَّعَتِ الشَّيْءُ: شتمهکی ورد ورد کرد.  
كَحَّعَتْ: بؤ مطاومعهی (حتحه)

هاتووه.  
حَدَّ حَدًّا: بنهماکی پالفته بوو.

حَدَّ: هه لی بزارد لهبر چاکی و  
رهمی.

الْحَتْهُ مِنَ العین: نهو چاومیه ناوی  
نه ووستی هه میسه ناویان لئ بی هه

دهگوتری: (عین حَتْ).  
الْمُحْدُ: لهصل و رسم هه ته بیعت و

سروشت هه دگوتری: (رجع الی مُحْدِهِ).  
حَقَّرَ فَلَانًا حَقْرًا: بهخششی بؤ فلان کس

که مکردهوه پان خوراک لئ  
که مکردهوه.

حَقَّرَ لَهُ شَيْئًا: که میکی بی بهخششی.  
حَقَّرَ أَفْلَهُ: زهلی لهسر مال و مندال و خیزنی

تهنگ کرد هه پان بهختوی نهکردن.

حَتَرُ الشَّيْءِ: شته‌کمی پتەوکردو بناغه‌کمی  
چاڭ دامه‌زرائند.

حَتَرُ الْمُقَدَّةِ: گرنه‌کمی پتەوکرد توندی  
کرد.

حَتَرُ الْحَبْلِ: حەبله‌کمی باش بادا.

حَتَرُ الشَّيْءِ: چاوی له شته‌که به‌ری و زۆر  
تەماشای کرد.

أَحْتَرُ: خێرو بێری که‌م بوو.

أَحْتَرُ عَلَى نَفْسِهِ رَأْيَهُ: مەسرەفی مائۆ  
مندالی که‌مکردوه، به‌باشی بژیوی  
بۆ دابین نه‌کردن.

أَحْتَرُ لَلْأَمْرِ: خۆراک و دەستدە‌ی له‌ فلان  
به‌ری.

خَشَرَ لِلنَّاسِ: خواردە‌مەنی بۆ خە‌ئک  
دروست کرد به‌بۆنه‌ی دروستکردنی  
خانوو.

الْحَتَفُ: مردن، لە‌ناو‌چووون ە‌ ده‌گوتری:  
(مات فلان حتف آنه‌هه‌ ار حتف آنه‌هه‌)

واته‌: لە‌سەر چینگاو نوێنی خۆی

مرد، به‌مردنی سروشتی خۆی

گیانی سه‌پارد ە‌ ده‌شگوتری: (مات

فلان حتف له‌هه‌) ئە‌مە‌ش له‌ رووی

ئە‌وه‌وه‌ هاتوو‌هه‌ عەرە‌ب پێ‌یان وابوو

ئاده‌میزاد ئە‌گەر بکوژی روحه‌که‌ی

له‌ شوێنی به‌ینه‌که‌یه‌وه‌ ده‌رده‌چێ ە‌

ئە‌گەر به‌ مردنی سروشتی خۆی

به‌میری گیانه‌که‌ی له‌ لوتیه‌وه‌ یان

له‌ده‌میه‌وه‌ ده‌رده‌چێ.

حَيَّةٌ حَتَفَةٌ: ماریکی کوشنده‌یه‌.

الْحَتَفُ: پاشماوی شۆر‌با ە‌ ورده‌

گۆشتی بنکی مە‌نجه‌ل ە‌ ده‌شگوتری:

(فلان من حتف الناس): فلان کە‌س

له‌ بێ‌ری هە‌تیو مە‌جو ئاده‌میزاده‌

به‌سته‌کانه‌.

حَتَفٌ حَتَفَاناً: هە‌نگاوێکی به‌هۆی خه‌را

رۆ‌شته‌وه‌ لێک نزی‌کبوونه‌وه‌.

حَتَفَ الطَّائِرُ الْحَصَى وَالرَّمْلَ: پالنده‌که‌

به‌مرده‌ ورده‌و له‌به‌که‌ی به‌ ئالمانی

پشکنی و چینی تێ‌داکرن.

حَتَفَ الرَّجُلُ الشَّيْءَ: پیاوکه‌ پشکنینی له‌

شته‌که‌دا نه‌‌نجام دا.

تَحَتَّلَا فِي مَشْيِهِ: له‌ رۆ‌شته‌ندا

هە‌نگاوێکی لێک نزی‌ک بوونه‌وه‌.

أَلْحَرْتُكَ: کورته‌ بالای گزو کۆله‌وار.

حَقَمَ بَكْدا خَتَمًا: به‌پاری داو حوکی

ده‌رکرد به‌و چۆره‌.

حَتَمَ الْأَمْرَ: کاره‌که‌ی قایم کرد، بناوانه‌که‌ی

شێلا.

حَتَمَ عَلَيْهِ الْأَمْرَ: کاره‌که‌ی لە‌سەر پێ‌ویست

کرد ە‌ (هو حتم)، (ك: حتم)ه‌.

أَحْتَمَ مِنْ طَعَامِهِ: هە‌ندێکی له‌

خواردە‌مه‌نییه‌که‌ هێ‌شسته‌وه‌

نه‌‌بخوارد.

إِلْحَتَمَ الْأَمْرَ: کاره‌که‌ پێ‌ویست بوو نابێ

پاشگوێ به‌خێ.

تَحَتَّمَ الْأَمْرُ: به‌مانا (إِلْحَتَمَ الْأَمْرَ)دئ.

تَحَتَّمَ لَلْأَمْرِ: فلان کە‌س به‌رماوی

خوارد.

تَحَتَّمَ الْأَمْرُ: ئێ‌شه‌که‌ی لە‌سەر پێ‌ویست کرد.



تَحَاتَّتِ الرِّيحُ: بایمکه بهردموا م هه لی  
کردو برومکی نعدابه.

تَحَاتَّتِ الْأَشْيَاءُ: شتهکان بهک بهمدوای  
بهکدا هاتنو و جوون بهک بیوون ه  
دمگوتری: (تَحَاتَّتِ السَّهَامُ وَ تَحَاتَّتِ  
الدُّمُورُ).

تَحَاتَّتِ الْقُرْمُ: قوممهکه رانوانننیان کردو  
کهوتنه پېشپرکئ کردن له تهمنگ  
هاوېشتن و تیر هاوېشتن داو وهک  
بهک دهرجوون.

الْحَاتِنُ: هاوشان و بهرامبر.

الْحَتْنُ: دستاو من و هاوشان.

الْحَتْنِي: هاوشان و لمبهکجوو کۆمه لیک  
همموویان لمبهک بهجن ه دمگوتری:  
(وَقَعَتِ الثُّبُلُ حَتِي) گوللمو تیرمکان  
ومکوو بهک بیوون.

حَتًّا حَتْرًا: خبیرا خبیرا همنگاوی هه لیئنان،  
بازنکی گورج و گۆلانمی دا.

حَتًّا الثَّرْبُ: قوماشهکهی دوروو چاک  
قله می کرد.

حَتًّا هُذِبَ الْكَسَاءُ: بهرزی تورمهکهه ی و نیک  
نان و نوسانننی پېیهوه.

حَتِي الثَّرْبُ وَ هُذِبَ الْكَسَاءُ: قهراخی  
قوماشهکه یان بهرزی قهراخی  
تورمهکهه ی و نیک نان.

حَتِي الشَّرَابُ: زۆری شراب خواردموه.

الْحَاتِي: نهو کهسه ی زۆر شراب بغواتموه.

الْحَتِي: نهو می له درهختی (دۆم)  
هه لومری (دۆم): درهختیکه له ولاتی

الْحَاتِي: قازی، داندور ه قهله رشه، له م  
رومده عمره پ له کۆندا بیرو  
باومهریان و ابووه همرکاتی قهله رشه  
قهراندی نیشانی نهومیه لیک جودا  
بوونهومی دوو دلنار رودندا.

الْحَامَةُ: بهرامو می خۆرک له سمر  
سفره و خوان ه نهو دمنک و وردهمی  
لمکاتی خوارنندا دمکهوتنه خوار.

الْحَتْمُ: بهیارو حوکم و قهزا ه قورشان  
دمهرموی: ﴿وَزَكَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتْمًا  
مُقْضًيًا﴾ ه همره بهمانا بهردموی  
راسته قینه و دلسۆز دی ه دمگوتری:  
(هَرِ الْأَخِ حَتْمًا).

الْحَتْمَةُ: وردو هار، دمگوتری: (لَارُورَةُ  
حَتْمَةً) گۆزمهکی کهرت و بهرت.

الْحَتِيَّةُ: (حَتْمَةُ الْأَمْسِ): پېوهستی و  
گرنکی نیشمکه و وز لی نههینانی.  
حَتَّتِ السَّهَامُ حَتًّا: بهشمان بهشوین  
بهکدا هاتنو دلبشکران جون بهک و  
بی جیاوای.

حَتَيْنِ الْخَرُّ: کهرماکه بهرمی سمننو  
بهردموا بوو.

حَتْنِ الْيَوْمُ: سمری و رۆژمه و مکوو بهکی  
لی هات لمگرمیدا.

أَحْتَنَ فِي رَمِيهِ: هه موو تیرهکانی  
هاوېشتنی لمبهک شوینیان دا.

حَاتَنَ فَلَانٌ فَلَانًا: فلان کس و مکوو  
فلانی لی هات جووه بهزی نهووه.

إِحْتَنَ الثُّبِي: شتهکه ریک بوو هیهی  
جوداوازی لمگه لی نهوی تری دانیه.

يَطْلُبُهُ خَيْثًا دَمُوتَرِي: (ولي خيئا):

به خييرايس و تيزرؤ رؤيس بهرو  
نامانجي خؤي.

الْمَحْتَةُ: نهسپيكي رسمنو خؤسرؤ

كهله رويشتن زوو ماندوو نهبي.

حَلَّتْ الرِّقَ: هموره بروسكه كه تيكيهوه  
هاويشت.

حَلَّتْ الْأَمْرَ وَالشَّيْ: كارهكي جولاند،

نيشهكي راهبراند.

حَلَّتْ فَلَانًا عَلَى الشَّيْ: فلان كمسي هه لئا

بؤ شتمكهو ريگي بؤ دؤزيهوه.

الْمَحْتَا: ماريك كه هميشه له جمو

جؤلدا بي و رويشتنيك كه ريكو

راست بي و نمللاو نملواي تيئا نمبي

و خمويك خيئا له جاو بكموي.

الْمَحْتَا: هه لئان و گورج و گؤل له

نمجامداني كارمكانيدا دمگوتري:

(كيبه حُوت): تبيپكي گورج و گؤل

به باشي نمركه گاني نمنجام دندا.

حَسْرَ خَيْرًا: توند بوو، مهبي، رمق بوو،  
گرزبوو.

حَسْرَ الْجِلْدَ وَخَيْرَ الدَّاءِ، وَخَيْرَ الْمَلِّ:

بيستتهكه زهپكسي دهرکرد و

دهرمانهكي كرد به حمبو و گولاج،

همنگوينمكه رمق بوو.

حَسْرَتِ الْمَيِّنِ: جاومكه تووشي تراخوما

بوو پيلومكاني نهستووو بوون له

پيلومكانيدا زهپكي سور پهيدا بوون.

حَسْرَ الدَّلِي: ناردمكه تهرپووو بووبه

هرپؤله و پكتری نهگرت.

ميسر هميه و خورما وشكه له و

تويكله خورما.

حَلَّهْ حَسًا: پهيتا پهيتا هه لئا بؤ

نمجامداني كارمكه.

حَلَّهْ عَلَى الشَّيْ: هه لئا بؤ نمجامداني  
شتمكه.

أَحَلَّهْ: بهمانا (حَلَّهْ) دي.

حَلَّهْ فَلَان: فلان كمس خهو تيني بؤ

هيناو خيئا بهسريدا زال بوو.

حَلَّهْ فَلَانًا عَلَى الشَّيْ: فلان كمسي

هه لئا بؤ نمجامداني نيشمكه.

إِحَلَّهْ: بهمانا (حَلَّهْ) دي.

حَلَّهْ الْقَوْمَ عَلَى الشَّيْ: قوممهكه فلان

كمسيان هه لئا بؤ نهوگاره.

اسْتَحَلَّهْ: بهمانا (حَلَّهْ) دي.

الْحِثَا: نوستني سوک كه خيئا بؤ جاو دي.

الْحِثَاكُ: گهرمايي و گريو گؤل كه

نادهميزاد له جاوي خؤيدا همستي

بي دهكا.

الْحِثَا: وردكراو كوتراوو هاراو له مهر

شتنيك بي و وردهكا و لبس زبرو

رهق و وشك و ناني بي پيخؤر و

دمگوتري: (سويي حُث): قاوتنيك كه

ورده هه ويرى لهگه نهبي.

الْحِثِي: بهمانا (الْحُث) دي.

الْمَحْتَا وَالْمَحْتِي: گورج و گؤل و

به خهمهوه بوو بؤ نمجامداني

نهركي سمر شاني و خيئا و كؤلنهمر

له برننامهي خؤيدا و هورنان

دهمرموي: هَيْلِشِي اللَّيْلُ الْهَارَ

خَيْرَ اللّٰسَانِ: زمانه که تفتت بوو تامی

خواردمه منبیه که ی نه کرد.

خَيْرَتِ اَذْنُهُ: گوچه که ی به باشی

نه بیست.

خَيْرَ لَوَاذِهِ: دلی باش شتمه کی و مرنه گرت

(هر اختر هی حراء).

اخْتَرْتُ التَّحْلُ: مېوی دارخورما که پیش

نموی بگا وردو رفق بوو.

خَيْرَ الدَّوَاءِ: دهرمانه که ی کرده حمبو

کولاج.

اخْتَرْتُ: گریو گول و زهریه که له جاودا

پهیدا دمنی به موی جاو نېشه وه

کولوکی تری پیش نموی بیته

به رسپله و هیشوی تری.

اخْتَرْتُ: دمنکی هیشوه تری سهرمتی

پهیدابوونی و نه خوشبیمه که تووشی

جاو دمنی.

اخْتَرْتُ: خواردنیکه دروست دهکری

دوی تمواوبوونی خانوو.

اخْتَرْتُ: لوت زل، لوت گمشکول.

خَرَبَ الْمَاءُ: ناوکه لیل بوو و دهگوتری:

(خَرَبَتِ الْبُرْ): ناوی بیرمه که لیل بوو.

اخْتَرْتُ: ناوی لیل و جهورایی و بنکری

بنکی ممنجمل و که دمنینته وه.

اخْتَرْتُ: خرو و سورا ی که له جاودا

پهیدا دمنی.

خَرَبَتِ الثَّقَلُ: لیومه نه ستور بوو، هاوسا.

اخْتَرْتُ: لیو ته ستور، لیو هسه و مېوو.

اخْتَرْتُ: کهوانیمه که له خوار لووته وه

له ناوهرستی لیوی سهره و مده

که ناری لوت.

اخْتَرْتُ: هممو و دهگوتری: (اغله

بختالیه) واته: (بختالین و مجموعه).

اخْتَرْتُ: خلتمو پاشی رونی قال کراو،

دو ننگ و مندانی فزری دراو

همتیومچه، (ک: خالو).

اخْتَرْتُ: خلتمو پاشه که له بنکی فابو

ممنجمل و گوژوه دهرمدا

دمنینته وه.

اخْتَرْتُ: و مزو و حالی خراب بوو.

اخْتَرْتُ: خرابی له گن کرد و دهگوتری:

(اخْتَلَّتْ الْأُمُّ وَلَدَهَا) دپکه که به

نالهمباری و خرابی شری دا به

زارو که که ی.

اخْتَلَّ اللَّهُ لِلْأَسْ: خودا و مزو و حالی

فلانی گزری توشی ناخوشی کرد.

اخْتَلَّتْ: شتی خراب، شتی خراب و بی

که که له همموو شتیک و شتی بی

که که له دانه و پله و له خورما و نهو

جوړه شتانه و کهسانی خراب و

خوینری و همتیومچه.

اخْتَلَّتْ: بارودوخی نالهمبار و شیرپیدانی

مندال به ناپنک و پینکی.

اخْتَلَّتْ: کزو لپرو لاور، که مو کورو بی که که.

اخْتَلَّتْ: ناوی که له حموزدا.

اخْتَلَّتْ: نه خوشی ره بوو، همناسه ی

تونند، رنبازی کورتراوه و رفق و

نهرمای لوت، (ک: جنام) ه.

اَلْحَمِيَّةُ: بهمانا (الحَمْرَةُ) دئ.	اَلْحَمِيَّةُ: بهمانا (الحَمْرَةُ) دئ.
ناودا ه شوئنی هه لږ ژانی ناو له حموزهوه.	حَبَبًا به حَبَبًا: دهستی پټیوه گرتو پټی کهمف خوڅ بوو.
اَلْحَمْرُكُم: ئادهمیزادی مام ناومندی لهباری	حَبَبًا الیه: پهنای یۆ برد.
بالاوه یان ئاژملی مام ناومندی.	حَبَبًا عَنه کدا: نهو شتهی ئی فهدمغه کرد.
حَقَّ الرَّابِّ و لِحَوْه حَتًّا: گلی بهسمردا کرد	حَبَبًا به: بهمانا (حجابه) دئ.
ه دهگوترئ: (حَتَّا الرَّابِّ علیه وله)	حَبَبًا بَيْنَهُمَا حَبَبًا: بوو به بهردهو ناومند له نیوانیاندا.
شتیکى کهمی پئندا.	حَبَبُ الشَّيْءِ: دابهووشی، شتمهکی شاردهوه.
حَقَّ الرَّابِّ و لِحَوْه: گلی بهسمردا کرد ه	حَبَبٌ لِلأَمْرِ: نهیهشت فلان کهمس بهچته
دهگوترئ: (حَتَّا علیه الرَّابِّ) .	زوورهوه یان نهیهشت میرات بگري.
حَتَّا لِي وَجْهَ الرَّابِّ: پئیشی کهوت.	حَبَبُ الأَمْرِ: بوو به دهرگهوانی پاشا، بوو به سکرتهیری پاشا.
حَتَّا لِي وَجْهَ الرَّمَاد: تهریقى گردهوه ه	حَبَبُ الشَّيْءِ: بهمانا (حَبَبٌ) دئ.
بهسمر پاشوانیدا بردهوه.	اَحْتَبَبَ: خوی شاردهوه.
حَتَّا المَاءَ: لوئچیکى ناو هه لږ گواز، به لویج به مست ناوی هه لږ گرت.	اِستَحَبَبَ: بهمانا (احتجب) دئ.
حَتَّى الرَّابِّ و لِحَوْه حَتًّا: بهمانا (حَتَّا) دئ.	اِستَحَبَبَهُ: کردی به دهرگهوانی خوی،
حَتَّى الرَّابِّ و لِحَوْه: بهمانا (حَتَّا) دئ.	کاری حیحابهی پئ سپارد.
أَحْشَاءَ: وای لیکرد گلی بهسهرابدا.	الحَاجِبُ: دهرگهوان (ك: حَبَبَةٌ حُجْبٌ و حُجَاب) ئیسقانی پشت جاو لهگهن
إِخْتَمَى الرَّابِّ: گلی بهسمردا کرد.	گۆشتمهکی ه برۆ ه نهو موانهی
اِسْتَحْشَرًا: نهو کۆمهله بهکتریان گل	لهبهرزایی پشت جاوهوه رواون ه (جوته برۆ).
باران کرد گلیان بهیهکتردادا.	الحَاجِبُ مِنْ كَلِّ شَيْءٍ: ههراخو نهملاو
الحَائِيَاءَ: گلی دهمدراو له کونی	نهولای، (ك: حَوَاجِب).
(بهربوع) گیانلهبهمرنگه ومکوه جرج	حَاجِبُ الصَّبَحِ: بهرمههیان و سهرهتای
وابه کلکی درێژو دهستی کورتو	گزنگ.
پاشوی درێژن، (ك: حَوَات).	الحِجَابِ: بهرده، بالا پۆشی، (ك: حُجْبٌ) ه.
الحِجَا: گلی بهسمره کړو گله شمنه ه کا یان	
وردمکل ه بنخولی کا ه توئکلی خورما.	
الحِشَاءَ: زهویهک گلی زۆریی.	
اَلْحَشْرَاءُ: مشتته خوئیک، چنگه خوئیک.	

الحِجَابَةُ: پیشمی دهرگهوانی.

الْحَجَبُ: منع کردن ۵ له شهر عدا

منعکردنی نادمیزاده بههوی

بوونی پهکیکی تر له میراتگرتن

جایا ناهیلن هیچ بگری یان لئی کهم

دمکاتهوه.

الحِجَبَةُ: سری کلوت ۵ کلوتای رانه ومکوو

چون شان کلوتای قوله، (ك: حَجَبُ).

حَجَّ إِلَه: هات بولای.

حَجَّ الْمَكَانَ: قصصی نمو شوئمنی کرد ۵

جوو بوی.

حَجَّ الْبَيْتَ الْحَرَامَ: جوو بؤ مالی خوا

بهممبستی عیبادتو چهجکردن ۵

قورنان دهمرموی: ﴿وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ

حِجُّ الْبَيْتِ﴾ ۵ دمگوتری: (حَجَّ بئر

فلان فلاناً: فلان بنهماله زور

هاموشوی فلان کسمیان کرد.

حَجَّ الْجُرْحَ: برینهکهی پشکنی بؤلهوهی

بزانی چمند قوله تا چارسمری بکا.

حَجَّ فُلَانًا: له قولای چاویدا به بهلکه

بؤری دا ۵ دمگوتری: (حَاجُّهُ لَحَجُّهُ).

أَحَجَّ فُلَانًا: فلان کهسی نارد بؤلهوهی

چهجی مالی خودا بکا.

حَاجُّهُ مَحَاجَّةٌ رَجَاجًا: دهمه دمینی

لمگمل کردو کهوتو کیشو

موجادهله لمگلهلیدا ۵ قورنان

دهمرموی: ﴿أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ هَاجُوا

إِبْرَاهِيمَ لِي إِذْ يَبْنِي

أَحْتَجَّ عَلَيْهِ: بهلکهی راست کردوه،

رهدی دایهوه بهرمو روی وهستاو

رهخنهی له کارمکهی گرت.

تَحَاجَّرَا: موجادهلهیان لمگهل پهک کرد.

الْحَاجَّ: نمو کسمیه دینمنی کمعبه دمکا

بهممبستی چهجکردن، (ك: حُجَّاج

وَحَجَّاجٌ) ۵ جاری وا همیه

دمگوتری: (حَاجُّ).

الْحَاجَّةُ: نافرمت که جوووب بؤ چهج ۵

نهرمی گوی.

الْحَاجَّاجُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ: قهراخو بیجای

شت ۵ نیسقانی برؤ، (ك: أَحْجَنَ

وَحَاجَّاجٌ) ۵.

الْحَجُّ: چهج پهکیکه له پینج فهرزمکانی

نیسلام که برهتییه له دینمنی

کردنی مالی خوداو راوستان لسمر

کبوی عهرظه به گوئهری شهر.

الحج الأكبر: لهومیه وپرای تهوافو لیجرام

راوستانی عهرظهشی پئش بکهوی.

الحج الأصغر: لهومیه راوستانی

عهرظمی تیندا نمیی واته: عومره.

الْحَجَّةُ: پهکجار چهجکردن ۵ نهرمای

گوی ۵ میرویهک یان لوللوئییک

ومکوو گولره بکریته گوی.

الْحَجَّةُ: بهلگمو نیشانه ۵ چهکی کپینو

فرؤشتن ۵ زانای زور زانواو خاومن

بتمانه ۵ له زارواوی عیلمی حمیدت دا

(حَجَّة) برهتییه له حمیدت زانیک سن

سهد همزار حمیدتی لسمر بی به

سهندهو متهنوه، همرهوها ناگاداری

سنگی چمقانندن، بهردی دانان.  
 خَجَرُ الشَّيْءِ: شته‌کی تمسک کرده‌وه.  
 اخْتَجَرَ المِيزَانُ: حمیوانه‌که سکی توند  
 بوو، گهمدی رهق بوو.  
 اخْتَجَرَ بِلَالٌ: بهنای بؤ فلانکس برود  
 داوای پارمیتدانی لیکرد.  
 اخْتَجَرَ الْأَرْضَ وعلیها وحولها: سنووری  
 بؤ زهویبه‌که دانا.  
 اخْتَجَرَ الشَّيْءُ: شته‌کی خسته کؤشی  
 خویه‌وه.  
 اخْتَجَرَ خُبْرًا: زورنکی بؤخوی دیاری  
 کرد، کردی به زور.  
 كَتَجَرَ: وککو بهرد رهق بوو.  
 كَتَجَرَ المَكَانَ: شوینه‌که بهردی زور بوو.  
 كَتَجَرَ عَلَى فُلَانٍ: تمنگی به فلانکس  
 هه‌لجی.  
 كَتَجَرَ الجَرْحَ: برینه‌که هاته‌وه یه‌ک  
 گؤشته‌ومزوننی هینایه‌وه.  
 كَتَجَرَ الرَّجُلَ: بیاهمه‌که زورنکی  
 بؤخوی بنیات نا.  
 كَتَجَرَ الشَّيْءَ: شته‌کی تمنگ کرده‌وه  
 ده‌گوتری: (كَتَجَرَ رَاسًا).  
 اسْتَجَرَ الطِّينَ: قورمه‌که رهق بوو بویه  
 بهرد بویه سوالمه.  
 اسْتَجَرَ الرَّجُلَ: بیاهمه‌که زورنکی  
 بؤخوی دانا.  
 اسْتَجَرَ عَلَيْهِ: گاتمه‌ی به‌یکردو  
 سوکاهه‌تی له‌گه‌ل دا نواند.  
 الحَاجِرُ: زهویبه‌ک چوار دهوری به‌رز

حال و وزعی راویبه‌کان بی له‌روی  
 جهرح و ته‌عبله‌وه له‌روی می‌زور  
 زینامه‌یانم‌وه، (ک: حجج حجاج).  
 الْحِجَّةُ: جاوگی کرداری (حَجَّ) به یان  
 (مصدر مره) به.  
 حَجَّةُ السُّودَاعِ: حه‌جی مالشاوایی: دوا  
 حه‌جکردنی پیغمبره ه ه‌مروا  
 به‌مانا (ساله) واته دوانزه مانگ،  
 (ک: حِجَج) ه ه‌ورشان دم‌مروئ:  
 ﴿وَعَلَى أَنْ لَا يُجْرِيَ لِمَآئِي حِجَجٌ﴾.  
 ذِرَا الْحِجَّةِ: مانگی دوانزه‌ی سالی  
 قه‌میریبه ه که ده‌بیته مانگی  
 حه‌جکردن.  
 الْحِجَابُ: نه‌و کسه‌یه زور دمه  
 دهمی و کیشه دمکا ه نامیرنه‌که  
 بزیشک به‌کاری ده‌هینتی بؤنه‌وه‌ی  
 بزانی برینه‌که چمند قووله.  
 الْمَحْجَةُ: رنبازی راسته‌هینه، (ک:  
 مَحَاج).  
 حَجَجَ مِنَ الشَّيْءِ: نه‌ویزایه شته‌که‌و  
 وزی لی هینا.  
 حَجَّرَ عَلَيْهِ خُبْرًا: دمست به‌سمری کردو  
 مامه‌له کردن و دمست و مردانه مال و  
 سامانی خوی لی قه‌دمغه کرد.  
 حَجَّرَ عَلَيْهِ الْأَمْرَ: نه‌وکاری لی قه‌دمغه  
 کرد.  
 حَجَّرَ الشَّيْءَ عَلَى نَفْسِهِ: شته‌کی تابه‌ت  
 کرد به‌خویه‌وه.  
 خَجَرَ الْأَرْضَ عَلَيْهَا وحولها: له‌سمر  
 سنوورمکانی زهوی نپشانمی دانان.

بگرفتیموه ناوهریستی چال بی ۵  
جالاپیمک ناوی تیدا راووستی.

الحاجر: بهمانا (الحاجر) دئ ۵ بهمانا  
بهست و (پاساخ) یش دئ.

الحاجر: یارییمکه بهم جوره  
مندا لمان دین جوغزیک له  
ناوهریستی گۆرهبانهکدا دمکیشن  
نهمجار یهکینکیان له ناوهریستی  
جوغزهکده رادهموستی ۵  
مندا لمانی تر به دوریموه  
دهبانهوی بیگرن و نهویش ههول  
دهدا خو بهدمستهوه نهدا.

الحجر: پهرین و شورا، سیاح ۵ دیواری خانوو.  
الحجر: نهو کهسای نیشی بهرد دهکا  
بهرد دهککینی ۵ نهقاری دهکا.

الحجر: له شعرعدا بریتییبه له  
منمکردنی شهخص لهوی  
تمصهروف له مال و سامانی خویدا  
بکا جا لهبهرد مندا بی پان بی  
عهقل بی پان شیت بی.

الحجر: باومشی ئادهمیزاد دهگوتری: (هر  
لی حیزره) واته: لهژهر جاودیری و  
حیمایه نهودلیه.

عجر العین: دوران دوری جاو.  
الحجر: بهمانا (الحجر) دئ ۵ جکه لهمانه  
شهرعیبهکدی ۵ همروا وشه (حیزر)  
بهمانا عهقل دئ قورئان دهفرموی:  
﴿هَلْ لِي ذَلِكْ لَسَمَ لَدِي حِيزِر﴾ ۵  
همروا بهمانا ماین دئ، (ك) حُجُور  
راحجار ۵ باکوری کهعبه که

ناوچهی (الخطیم) دهگرتیموه ۵  
کۆشی ئادهمیزاد.

الحجر: بهردی شکاو پان شاخ و بهردی  
گهورمو رمق و پتمو که پیک دئ له  
کۆمهله بهردی زل ۵ پان بهردی  
شکاو یهکگرتوو پیکموه نووساو  
جۆش خواردوو ۵ همروا ناوه بۆ  
بهردی بهنرخ و هککو و باقوت و نهو  
جۆره شانه.

الحجر الأسرد: بهرده رمشه کهله  
گۆشهیهکی دیواری کهعبه دایه،  
حاجیبیمکان لهکالی تهواف کردنی  
کهعبه دماهی دهکمن پان بهدمست  
ئامازدی بۆدهکمن.

حجر الطاعة: جۆره بهردیکی جهریه  
گرن گرنه له رۆژگاری کۆندا بۆ  
چاپکردن و رسم گرتن بهکاریان  
هیناوه.

الحجر: بهرده لان ۵ دهگوتری: (مکان  
خجر) شوینیکی بهرده لانه.

الحجر: نهو گۆشتهی به دوری  
نینۆکه و مبه.

الحجر: قهراخ و لایمن، دهگوتری: (قعد  
خجرة وخجرت الطريق) نهملاو  
نهولای رینگا.

الحجر: زوور لهژهر خانوودا ۵  
لهژهمین ۵ تهویلهی ئازهل.

حجرنا المسکر: لای راست و لای چپ سوپا.  
الحجر: کانه بهرد ۵ نهو شوینهی له کۆ  
بهردی ئی دهردمهیندیری.

اَلْمَحْجَرُ فِي الْعَيْنِ: دموران دموری چاو.  
 اَلْمَحْجَرُ: بهمانا (اَلْمَحْجَرُ) دئ ۵ شوی  
 فورمتینه نمو ناوچه‌مه‌ی  
 فهرمانگه‌ی تمندروستی پاساغی  
 ده‌کاو ناهیلن کهمی لَن بیه‌دهرو  
 کهمی بجیه‌ده ناو.  
 حَجَرُ بِنِهَا حَجَرُ: نیوانی خسته ناویانه‌وه  
 لیکی جیاگردنه‌وه.  
 حَجَرُ الشَّيْءِ: شته‌کهمی له‌خوی گرتو  
 نه‌بیه‌شت بؤ کهمی تر بی.  
 حَجَرُ لِلْأَمْرِ: فلانکهمی له‌کاره‌کهم  
 گپ‌راپه‌وه و معنی کرد.  
 حَجَرُ الْقَاضِي عَلَى الْمَالِ: قازی خاومن  
 ماله‌کهمی منع کرد لموهی  
 تمصرف به ماله‌کهمه بکا.  
 حَجَرُ: دست به‌سمر کرا.  
 حَجَرُ حَجَرًا: ریخ‌له‌کانی قمبر بوون،  
 تووشی گرفت بوون نه‌یتوانی  
 خواردن و خورنده‌وه‌ی زور بخاوا  
 بخواله‌وه.  
 أَحَجَرُ: هاته ولاتی حیجاز.  
 حَاجَرًا: داوی لَن‌سکرد واز له  
 دژایه‌تیکردن بیئی.  
 أَحَجَرُ: سمره‌بینی کرد ۵ پاه‌مند نه‌بوو  
 ۵ هاته ولاتی حیجاز.  
 أَحَجَرُ بِالْإِزَارِ: پشتینی له‌پشت به‌ست.  
 أَحَجَرُ بِالْحَصَنِ: به‌له‌لاکه خوی پاراست  
 ۵ دلک‌لکی له‌خوی کرد.  
 أَحَجَرُ مِنْ كَلَا: خوی لموه پاراست.  
 أَحَجَرُ لَحْمُهُ: گوشتی گرت، گوشتن بوو.

أَحَجَرَ الشَّيْءُ: شته‌کهمی له‌بهر  
 پشتینیدا.  
 اَلْعَجَرُ: لاساری کرد ۵ ده‌گوتری:  
 (اَلْعَجَرُ عَنْهُ) وازی لَن هیئا.  
 حَاجَرُ الْقَرْمِ: قوم‌کهمه لیک ترازان  
 همندیکیان له همندیکیان دایران ۵  
 همندیکیان پشتینی همندیکیان  
 گرت و دستمو دامانی به‌کتر بوون ۵  
 ده‌گوتری: (حَاجَرَتِ الْبَارَات)  
 رستمگان توکمه و بیکمه‌وه گونجاو  
 رَنک و بَنک بوون.  
 تَحَجَرُ: پشتینی توند کرد، ناوچه‌دی  
 خوی به پشتین توندکرد.  
 الْحَاجَرُ: ناوانی دوو شت ۵ ناوهند ۵ نمو  
 کهمی ناهیلن همندیک کهم  
 به‌یوه‌ندی به همندیک تریانه‌وه  
 بکمن ۵ به‌حق و راستی حوکمیان  
 له‌نیوانیاندا ده‌کا، (ك: حَجَرَةٌ).  
 الْحِجَارُ: بهمانا (الحاجز) دئ ۵ پشتین و  
 قایش پشتین کله‌ه پشت دهم‌سری و  
 نات‌ه‌ک داوینی پیوه قایم بکری ۵ نمو  
 حمل و گوریسه‌یه و لاخی پی  
 دهم‌سریته‌وه ۵ هم‌روا ناوه بؤ نمو  
 دهم‌رو ولاتی ده‌کومته نیوان ولاتی  
 تبهامو ولاتی نه‌جده‌وه ۵ جۆرنیکشه  
 له‌ده‌نگو ناوازی مؤسیقا.  
 حَجَارَتُكَ: به‌ردم‌وام له نیوانیان دا به ۵  
 بکمه‌وه نیوانیه‌مه‌وه.  
 اَلْعَجَرُ: ناحیه‌وه لعملا و لعمولا ۵ هوزو  
 خیل و خزم که ده‌بنه پارت‌زمر و



داڭوڭكېمر لهو كمسې سمر بهوانه.  
 الْحُجْرَةُ: ناوځه، شوښې بهستنی  
 پشټن له سپېنډو ناوك ۵ شوښې  
 دځينې شپړوال دمگوتری: (اخذ  
 بخزك) بهنای بډ پردو  
 پشټنكې گرت داوی لښكرد  
 پارمې پدا ۵ (رجل طب الحجرة)  
 پياوځې داوښپاگه ۵ (رجل شديد  
 الحجرة) پياوځې خړ راگرو پشوو  
 دروزه ۵ (هذا كلام اخذ بعضه بحجر  
 بعض) نهمه قسمهكې رڼك و پڼكه  
 رسته گانې پڼكهوه گونجاون.  
 حُجْل: سك جوونې توش بوو.  
 الْحَبَانُ: سكهوون بهوځى زړ خواردن  
 پان خواردنى خراب ۵ سك هښه و  
 تېكهوونى كڼه ندامى همزم.  
 الحبيف: قورمى سك ۵ قورته قورتي  
 گدمو ريځوله.  
 حُجْلُ حَبْلًا وَحَبْلَانًا: ځاچېكى هه لړى و  
 لسمر ځاچېك رښت ۵ لسمر  
 ځاچېك خندل ځوى كرد ۵ هنگله  
 شهلى كرد.  
 حُجْلُ الْقَيْدِ: زنجيرى لمپدا بوو بازى دا.  
 حُجِلْتُ عَيْنُهُ: ځاوى ټول بوون.  
 حُجِلْتُ الدَّابَّةُ: ولاخهكه زندگاني سپى  
 بوون همستى تړى همووى رشه.  
 أَحْبِلُ الدَّابَّةُ: پتهكې له ځاچېكى  
 ولاغكه كردهوه كرديبه ځاچكه  
 تړى.

حُجِلَ: بهمانا (حَجَلَ) دى.  
 حُجِلَ لِي وَضْرُهُ: لهگېل شتنى دمستېدا  
 همدى له ټولې شتو لهگېل شتنى  
 ځاچكانيش دا همدى له بهلېكى شت.  
 حُجِلَ الْفَرَسُ: پاوانى بډ بوگهكه كرد.  
 حُجِلَ الدَّابَّةُ: ولاغكهى به پيووند  
 بهستهوه.  
 حُجِلَتِ لِلرَّأْيِ بَنَاتُهَا: نافرتمكه خمنى  
 سمر په نچه گانې رنگاو رنگ كرد.  
 حُجِلَ أَسْرُهُ: كارمكهى ځوى مشهور  
 كرد.  
 يَوْمَ أَفْرُ حُجْلُ: روځيكې بهناوبانگه.  
 حُجِلَ لِي مَشْيُهُ: له روښتندا ځوى  
 لهنگاند.  
 التحجيلُ: سپپايمتى له ځاچى ولاغ دا  
 له نه زوى تېپهړنه كا.  
 الحجيلُ: پاوانه، خړ خال ۵ زنجيرو پيووند.  
 الْحَجَلَةُ: ياريهكې مندا لانه، بهم جوره  
 لماناو گورپهانهكهدا جهند چوار  
 گؤشمهكه دروست دمكمن، لسمجار  
 به شيوى (عيلوكى) لسم چوار  
 گؤشمهوه دمگوپزنهوه بډ چوار  
 گؤشمهكې تر.  
 الْحَجَلَةُ: تاريهكه، سرپوښكه،  
 كمز اوپهكه به قوماشى رنگاو رنگ  
 دهرانيندرېتهوه بډ بوك ۵ پهرديهكه  
 بډ بوك لماناو مالدا دمگوپزنهوه ۵ كموا  
 بائنهكه له كؤتر گهورمتره  
 دنوكو ځاچكېنى سورن گؤشمكې  
 بډ خواردن زړ خوشه.

الْمُحْجَلُ مِنَ الدَّرَابِ: نهو ولاخمه خوار  
 نه زوئی سپی بی ناوچه وان و شوینی  
 تریخی په لای سپی تیلین واته  
 به له ک بی.  
 ثوب مُحْجَلٌ: کراسیکی ناو دامانه بگاته  
 پشت قوله قاپیه وه.  
 حَبْجَمٌ لَمْ الْحِرَانِ: لغاو یان (دهمبین) ی  
 لهدمی حمیوانه که کرد بوئنه وی  
 نه توانی شت بگمزی یان بېجوی.  
 حَبْجَمُ الْخِرَانِ: حمیوانه که ی منع کرد.  
 حَبْجَمٌ فَلَا تَأْنِي عَنِ الْأَمْرِ: فلانکسی له وکاره لهو  
 شوینه منع کرد نه بهیشت بیگانی.  
 حَبْجَمُ الصَّبِيِّ لَدَى أُمِّهِ: منډاله که مەمکی  
 دایکی مزی.  
 حَبَّجَتِ الْحَيَّةُ فَلَا تَأْنِي: مارکه فلانکسی  
 گهست، پییه وه دا.  
 حَبْجَمُ الْمَرِيضِ: نه خوښه که ی چارصهر گرد  
 به که له شاخ لیگرتن.  
 أَخْبَجَمَ الشَّدِيُّ: مەمکی خپړکرد،  
 (مەمکه که خپړوو).  
 أَحْجَمَ لَلْأَنْ عَنِ الشَّيْءِ: فلانکس  
 نهوښته ی نه انجام نه داو لیسی  
 بهشیمان یوه.  
 أَحْجَمَتِ الْمَرْأَةُ الصَّلَفَ: نافرته که به که م  
 چار شیری دا به منډاله که.  
 حَبْجَمٌ زَوْرِي تَنْ رَوْنِي وَ لَيْسَ وَرْدِيووه.  
 أَحْتَجِمُ: داوی که له شاخ لیگرتنی لی کرد.  
 الْحِجَامُ: لغاو، تاسنیکه دهکرتنه دهمی  
 ولاخمه بوئنه وی شتی بؤ نه خورئ  
 شت نه گمزی.

الْحِجَامَةُ: پېشه ی که له شاخ گرتن.  
 الْحِجَامُ: که له شاخ گړ.  
 الْحِجْمُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ: قهبارکه به تی،  
 نه نندازی جهسته که به تی، (ک):  
 حجوم ه.  
 الْحِجْمُ: شوینی که له شاخ لیگرتن.  
 الْحِجْمُ: نالمتی که له شاخ گرتن،  
 نامیرمکه ی ه نهو قاپ و کیسه به ی  
 که خوینه که ی تیل کؤده کړینه وه،  
 (ک: مُحَاجِمٌ).  
 لِلْمُحْجَمَةِ: به مانا (الْحِجْمُ) دئ.  
 حَبْجَنَ الْعَرْدَ: شوپکه دارمکه ی جهمانده وه.  
 حَبْجَنَ الشَّيْءَ: به گؤچان نهوښته ی بؤلی  
 خوی کیش کرد.  
 حَبْجَنَ الدَّائِيَةَ: به گؤچان ولاغمه که لاو  
 نیوگرد.  
 حَبْجَنَ لِلْأَنْ عَنِ الشَّيْءِ: فلانکسی لهوښته  
 گپړایه وه نه بهیشت نه انجامی بدا.  
 حَبْجَنَ حَبْنًا وَ حَبْنَةً: نوښتایه وه خواربوو ه  
 دهگوتی: (حَبْنٌ أَنْفَهُ): سمری  
 لووتی خواربوووه بؤلی دهمی، لوتی  
 شیوه قه لانگی بوو.  
 حَبْنَتِ أَدْلَه: نمره ی لای سمری گونی  
 به رهو خوار شوپربووو.  
 حَبْنُ الشَّعْرِ: سمری تاله مووی فزموکانی  
 گرژبوو هه لگه پرانه وه.  
 حَبْنٌ بِالْأَنْ: له مال مایه وه دهرنه جوو.  
 حَبْنٌ عَلَيْهِ وَه: دلی پیوهموو دهمتی  
 نه جوویه دهمت بهرداری بی ه (هر)



تَعَجَّبِي بِالْمَكَانِ: پېشكهوت جوو بږ  
شوښمكهو تښيدا ماڼهوه.

تَعَجَّبِي بِالشَّيْءِ: عاشقې شتمكه بوو  
ومگرې بوو نهپويست لښې  
جيابښتهوه ۵ دستې پڼوه گرتو  
نهپويست له دستې درجې.

تَعَجَّبِي لِفُلَانٍ بِظَنِّهِ: گومانې به شتېك  
بردو لښې پمتين نهبوو.

تَعَجَّبِي لِلشَّيْءِ: شتمكې هاتمهو بير.  
اِسْتَعْجَى اللَّحْمُ: بږنې گډشتهكه گډړا  
بههډې كارېگنرپهكې دهرمكيبهوه  
كه توووشې همپوانهكه بوو.

الْأَحْجَرُ: وشهپهك ماناكې پېچهوانه  
له فزمكې بې، (ك: أَحَجَى).

الْأَحْيَةُ: بهمانا (الأحجرة) دئ ۵ لوغزو  
موعممماپهكه خهلكې پېشېرېكې  
دهكمن له حملهكرننېدا.

أَحْجَا: شياو بوو ۵ دهگوتري: (هو حَجًّا به)  
نمو شياوې نهوشتهپه.

الْحَجَّاءُ: پمناگهو مهلجه ۵ پهرده ۵  
تهپولگهو همر شوښنېك بهرزېو  
بمسر زهويپهكه پړونې ۵ نهملاو  
نمولای شوښن ۵ قمراخ.

الْحَجَّاءُ مِنَ الشَّيْءِ: قمراخې شت ۵ لایمكې  
شتمكه، (ك: أَحْجَاء).

الْحَجَّاءُ: پهرده ۵ عهقل و ناومز، (ك:  
أَحْجَاء).

الْحَجْرِي: ناوه بږ حالمتې دمهه دهمې.  
الْحَجِّيَّةُ: بهمانا (الأحجية) دئ.  
حَدَّأُ حَدًّا: لای دا، گڼرپهوه.

حَدَّقِي بِالْمَكَانِ حَدًّا: لمو شوښنه ماڼهوهو  
تښيدا جېگربوو.

حَدَّقِي إِلَى الْمَكَانِ: پهنای بږ لمو شوښنه  
برد.

حَدَّقِي عَلَيْهِ: بهردهوام بوو لمسر  
پارممتيدان و لــمخوگرتنې و  
بهخڼوگرتنې.

حَدَّثَتِ الْمَرْأَةُ عَلَى وَلَدِهَا: ډاډرتمكه  
بهردهوام بوو لمسر بهخڼوگرتنې  
كڅرپهكې.

الْحَدَّاءُ: پاچې دوو سر ۵ تيرې كهوان  
(سمرمتي).

الْحَدَّاءُ: واشه ۵ باندېهكې گورج و گډله  
له هــهوارا پهلامارې جرج و  
مريشك و شتې وادعاو زور به  
پرتاوي دهپانگري ۵ دهگوتري: (هر  
أَخْطَفَ مِنَ الْحَدَّاءِ).

حَدَّبَتِ الْأَرْضَ حَدْبًا: همنډئ له شتمكان  
بهرزېوونهوه.

حَدَّبَ الرَّجُلُ: پياوځكه قهــمبوور بوو.  
حَدَّبَ عَلَيْهِ: بهمسريدا كڅماڼهوهو سؤزې  
خوې بږ نواند.

حَدَّبَتِ الْمَرْأَةُ عَلَى وَلَدِهَا: ډاډرتمكه  
بمسر منډالكمېهوه ډنښتو دواي  
مردنې مېړدمكې شوي نمكردموه  
لمېر خاتري بهردهوامبوونې نازي  
منډالكمې ۵ (هر حَدَّبٌ وَهِيَ حَدْبَةٌ).

أَحْدَبَهُ اللَّهُ: خودا پشت كورې كرد.  
حَدَّبَهُ اللَّهُ: بهمانا (أَحْدَبَهُ) دئ.

حَدَّبَ الرَّسَامُ الْخَطَّ: خوشنویس که خط خوشنویس که نووسینه که ی زور قول نمکرد.

تَصَدَّبَ: بهمانا (حَدَّبَ) دئ ۵ به نمقصت بختی خوی گوپ کرد.

تَحَدَّبَ عَلَيْهِ: بهمانا (حَدَّبَ عَلَيْهِ) دئ. تَحَدَّبَتِ الْمَرْأَةُ عَلَى وَلَدِهَا: بهمانا (حَدَّبَتْ) دئ.

احدوب: بهمانا (حدب) دئ.

الْأَحْذَبُ: ناخوش و ناآزور و خورس: دهگوترئ: (امر احذب) کاریکه

به کمس ناگروئ و دهسته بهر نابی ۵ رمگیکه له نیسقلانی باسکدا همیه.

الْحَدَبُ: نومیه له زهوی بهرزینمهوه

تمپۆلکه ۵ تیلمه دهواره گلی پتمو،

بانوێک بسمیر نرمایی دا بپروانی،

قورئان دهفرموئ: ﴿وَرَفَعْنَا مِنْ كُلِّ

حَدَبٍ نَبْلًا﴾ ۵ زینله گوشت و

بهرزاییکه له پشته پمیدا دهی ۵

(حدب الماء) نمو شهپۆله ئاوانهمن

بهرزدهپنهوه.

حدب الشتاء: جهنگی سهرمای زستان،

(ك: احداً واحداً).

الْحَبَاءُ: دهگوترئ: (دابة حباء) و لاغیکه نیسقلانی پشته دیاره ۵

(سنة حباء) سالیکی قات و قهپیه

۵ (حالة حباء) بارو دۆخیکی

نالهماره کمس له خوی دلتیا نییه.

الآلة الحباء: داره مهیت ۵ کهعبی

کوپر زوهمیر دهلی:

وَكَلَّ ابْنُ آدَمَ أَنْ يَطَالَتْ صَلَاتُهُ  
بِهِمَا عَلَى آلِهِ خَدَاءَ مَقْمُولٍ

الْحَبَّةُ: تمپۆلکه ی رهمه لانو و پتمو ۵

نمو بهرزاییانی له پشته

دهرمهگون.

حَدَّثَ الشَّيْءُ حَدَثًا وَحْدَانَةً: تازه

پهیدبوو (پهچهوانی کۆن) نهگه

وشی (حدث) لهگه وشی (قَدَمَ)

خراپه رستمه نموو بۆ (مزاجه) و

بۆ گشتگری دهگوترئ: ئوسلوبیکی

به لاغییه دهایی (أَخَذَهُ مَأْخُذًا

وَحَدَث).

حَدَّثَ الْأَمْرُ حَدَثًا: شتمه رویدا

رونامکه هاته گایموه.

أَحْدَثَ الرَّجُلُ: پهپاوکه بی دهست

نوێژبوو دهستنوێژمکه ی شکا.

أَحْدَثَ الشَّيْءُ: نهوشتی دهینا ۵

دروستی کرد ۵ قورئان دهفرموئ:

﴿لَقَدْ أَلَّاهُ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا﴾.

أَحْدَثَ السَّيْفُ: شمپیرمکه ی مشت و

مال کرد.

حَادَثَهُ: قسه ی لهگه کرد.

حادث السيف وحره: مشت و مالی کرد.

حَادَثَ قَلْبَهُ بِذِكْرِ اللَّهِ: دلی خوی راهینا

پهپادی خودا.

حَدَّثَ: قسه ی کرد، ههوالی دا،

فهرمایشی پهچمهپهری گپرانموه.

حَدَّثَ بِالْغَمَّةِ: سوپاسگوزاری

نیمهتهکانی بوو باسی کردن.

خَدَّثَ فَلَا أَلْحَدِيثَ بِهِ: ههوالهکمی به  
فلان گه یاند، همدیههکمی به  
ریوایهت کرد.

تَحَدَّثَ: خهلهکه که قسه ی کرد، قسه ی  
بۆ کرد.

قَادَحَاتُ الْقَوْمِ: قسه یان بۆ به کتر کرد  
که و تنه گفت و گۆ.

اسْتَحَدَّثَهُ: بهدی هینا، هینا به کایه وه  
به حمدیش دانا.

الْأَخْدَاتُ: بارانی به له، بارانی  
سهره تای سال.

الْأُخْرُفَةُ: نهومی به کویتنه سهر زاری  
خه که دهگوتری: (صار فلان

أحدول): فلانکس بوبه چرۆکی  
سهر زوبانی خه که قسه ی  
نمسته و گاته و گمپ قسه ی  
پرو بوچ.

الحادث: نهومی تازه بهیدابوو سهر  
هه لیدا بهچموانه ی (القديم)، (ک:  
حوادث).

الحادثة: مینه ی (الحادث) به لۆ  
کارسات، (ک: حوادث).

الحادثة: سالانی گهنجی سهرمتاو  
هه و مل دهگوتری: (أخذ الأمر  
بمدايته) لهسهرمتاوه کارهکمی  
خسته نمستی خوی.

الْحَدَّثُ: تمهههه پچوک نهومی تمهههه  
له خوار هه زده ساله وه بی کاری  
تازه بهیدابوو نهی خراب

که لای خه که فیزمون بی له لهن  
په سییه کی معنه وهی که به  
دهستلوتزگرتن و غوسل کردن  
ته به موم کردن نامینی.

حَدَّثَ الدهر: به لۆ کارساتی رۆزگار،  
(ک: أحداث).

الْحَدَّثُ: نمو که سه به زۆر قسه بکاو جوان  
شت رون بکاته وه دهگوتری:  
(فلان حَدَّثَ فلان) فلانکس  
وته میزی فلانه به ناوی نه وه وه  
قسه دهکا (حَدَّثَ لاء) به ناوی  
ژنانه وه قسه دهکا داکۆکیان ن  
دهکا (حَدَّثَ لمرک) وته میزی  
پاشایانه.

الْحَدَّثَان: شه وو رۆز.

حَدَّثَانَ الدهر: به لۆ کارساتی رۆزگار.  
الحديثان: سهرمتا دهگوتری: (حديثان  
الشباب) سهرمتای گهنجیه می.

الحديث: زۆر بلسی که سیک زۆری  
حمدیش ریوایهت کردین.

الحديث: ههر قسه و باسینک  
بگپن درته وه وه بگوتری: ده لین:  
(الحديث درشجون) قسه به که  
کهسانی تری پی ناگادار دهگرتنه وه  
هه و ناوه به گفثارو کردارو  
هه لۆستی به نه مبه ر (د.خ) ه  
به مانا تازه باهت دی دهگوتری:  
(هر حديث عهد بكذا) نه و له  
باروه تازه وه لئی شاره زانیه.

خَذَجَهُ بِلَبِّهِ غَيْرَهُ: تاوانی خه لگی تری و مهالدا.

خَذَجَ السَّعِيرَ: باره کھی له پشتی حوشترمه بارکردو شتمکی دا.

خَذَجَ فَلَانًا بَيْعَ سَرٍّ أَوْ مَتَاعَ سَرٍّ: فلانکھی تووشی زبان کرد بموه که مامه لمی خرابی لهگه لیدا کرد یان کالای خرابی دایه.

أَحْدَجَتْ شَجَرَةً أَلْعُظْلُ: دره ختی گوژالک کاله که مارانه گانی خوی دهرکردن.

أَخَذَجَ السَّعِيرَ: باری له حوشترمه بارکردو شتمکی دا.

خَذَجَ بَصْرَهُ: نیگی خسته سرو جاوی تپهرین.

خَذَجَ الشَّيْءَ: جاوی له شتمکه بهری و زوری سهیر کرد.

أَخَذَجَ: بار، هه شتیک به ولاخ بگوژریتهموه ه ههروا ناوه بو کمژاومو بارگه نمی نافرمتکه، (ك: حدرج و خذج) ه.

أَخَذَجَ: کاله که مارانه ه کاله کی وردی نهگه پشتو (زرکه تال).

أَخَذَجَ: بهمانا (أَخَذَجَ) دئ ه ههروا ناوه بو بالندیمه که له شیوهی (فتمتی) دایه.

أَبْرَ خَذَجَ: لهقلهق.

الْمَخْدَجُ: نامیری داخکردنی حوشتر.

خَذَجَ السِّيفَ وَلَحْرَهُ جَذَةً: شمشیرمه برنده بوو.

خَذَّتْ الرَّاحِلَةُ: بۆنمه زور کسکون بوو.

هلم الحديث: زانیاری و زانستیکه له باره ی گوشتارو گردارو

هه لوڤسته گانی پیغه مبهه (د.خ) له ژیا نیدا جه نۆنیمتی ریوا یست کردنیان و حال و وهزی نه وانه ی همدیشه که بیان ریوا یست کردوه و نه مندازمی راستی و دروستی و مهالدهی نه و همدیشه بو پیغه مبهه (د.خ) و گه ئی لایمی تر.

الْمُخَذَّذُ: شتیکه نه له هورشان و نه له همدیشه نه به لیجماع باسی کرابی، (ك: محدثات) دهگوتری: (مُخَذَّذَاتُ الْأُمُور).

الْمُخَذِّذُ: تازه گهریکه له ههرو زانستدا.

الْمُخَذِّلُونُ: زانا و رۆشنهیرمگانی دوا سه دهمگانی ناوه راست.

الْمُخَذِّذُ: نه و ریوا یه ی همدیشه پیغه مبهه بیان ریوا یست کردوه. الْمُخَذِّذُ: نه وهی گومانی راست و دروست به خه ک بهری.

خَذَجَهُ خَذَجًا: کاله که مارانه ی تپگرت. خَذَجَ فَلَانًا بِسَهْمٍ وَلَحْرَهُ: تیری تپگرت.

خَذَجَ بَصْرَهُ: جاوی تی بهری سه رنجی خوی خسته سرو، له همدیشه لیبی نو مهسعوددا هاتوه دهمه رموی: (خَذَّتْ النَّاسُ مَا خَذَجَكَ بِأَهَارِهِمْ) ههروا بهمانای تپهروانی نی سوکایمی تپکردن و رق لیبی و نه وه سهیری کرد.

حَدَّ الرَّجُلُ: بهاوکه زور به نیشات بوو

سهرکرد.

دلى هانيمو خوراگر بوو.

صَادَتِ الْأَرْضِ الْأَرْضُ: شو پارچه

حَدَّ عَلَى غَيْرِهِ: رضى ههلساو قسهى رضى

زهويه هاو سنوورى فلان پارچه

بهكابرا گوت.

زهويه.

حَدَّ لِي مَعَامِلَاةً: له مامه لئمو ههلسو

حَادَ فَلَانُ فَلَانًا: فلانكس بوويه

كهوتيدا زور به لاي خويدا دقلاشى.

جيرانى فلانكس ه رضى لى ههلساو

حَدَّتِ الْمَرْأَةُ عَلَى زَوْجِهَا حَدَادًا: ژنهكه بؤ

لئى پاخى بوو، فوران دهفرموى:

مردنى ميژدمكهى خوى رمهبوش

﴿أَلَمْ يَقْلُسُوا أَلَّهُ مَن يُحَادِدِ اللَّهَ

كردو وازى له خورلزانندهوهو خو

زَرْسُولُهُ فَأَنَّ لَهُ لَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا

نارابشندان هه لگرت.

لِيهَا﴾.

حَدَّ السِّيفَ حَدًا: شمشيرمكهى مشتو مال

حَدَّ عَلَى الثَّيْنِ: سنوورى لسمر

کرد.

شتهكه دانا.

حَدَّ بِصِرَةِ إِلَهٍ: به سمرنجهوه سهرى

حَدَّ عَلَى فَلَانٍ: فلانكسى منع كرد

کرد.

لهوى به ويستى خوى كاروبارى

حَدَّ الْأَرْضُ: سنورى بؤ زهويهكه دانا له

خوى بهرزهويهرى.

پارچهكانى تر جپاي كردهوه.

حَدَّ إِلَيْهِ رُلَهُ: قعصى كرد.

حَدَّ الثَّيْنُ مِنْ غَيْرِهِ: شتهكهى جپاكردهوه

حَدَّ السِّيفَ وَلَعَهُ: تيژى كرد.

له شتهكانى تر ههلى هاوارد.

حَدَّ فَلَانٌ مِنَ الْأَمْرِ: فلانكسى لهوكاره لانا.

حَدَّ الْجَسَالِي: حممى شمعى بهسمر

دنگوتري: (حَدَّ زَمَنَ الْقَابِلَةِ

تاوانكاردا چهساند ه سزى شمعى

ومكاتها) كاتى چاو بيكهوتنهكهو

له تاوانكار ستاند.

شوژمكهى ديارى كرد.

حَدَّ فَلَانٌ حَدًا: له رزقو روى فلانكسى

حَدَّ السُّلْطَانُ أَقَامَةَ فَلَانٍ: پاشا

كه مكردهوه.

مانهوى فلان و شوژنى لى

مانهوهكهى ديارى كرد.

أَخَذَتْ الْمَرْأَةُ ثَلَاثَةً مِنْ خَوَى بؤ

حَدَّ مَعْنَى اللَّفْظِ أَوْ الْمُبَارَاة: ماناى

مردنى ميژدمكهى له خم گرت ه

حَدَّ وَشَمُو رستهكانى شى كردهوه.

خوى رمهبوش كرد.

أَخَذْتُ السِّيفَ وَالسَّكَيْنَ: شمشيرمكه پان

أَخَذْتُ: به مانا (حَدَّ دى).

چهقومكهى تيزكرد.

قبادرا: همنديك لهوانه بوون به

جيرانى همنديك له لهوان.

جيرانى همنديك له لهوان.

أَخَذَ بِصِرَةِ إِلَهٍ: چاوى لى بهرى زورى



تَعَدُّ: دیاری کرد.

الْحَدُّ: یاساغ ۵ دمگوتری: (أمر حَذُّ)

اسْحَدُّ: کیردمگهی تیزکرد ۵ به تیغی  
تیز سمر و رشی تاشی.

شتیکه نهمگونجاوو پوچ و یاساغ ۵  
یان بهمانا (چارنیه) دمگوتری: (مالی)  
عن هذا الأمر حَذُّ له گردنی نهم  
کارمدا ناچارم بهدست خۆم نیه  
همر دهیج بیکم.

حَدَّكَ أَنْ تَقْعَلَ كَلًا: ههموو تواناو  
هیزی تۆ نهوه بوو نهوه بگهی.  
الْحَدُّ: بهرگی تازیمو کۆتهل ۵  
رهشپوژی.

الحَدُّ: ناسنگرا ناسن گهرم دکاو به  
چمکوچ دمیکوتی بۆلهومی شتیک  
لِ دروست بکا به ویستی خۆی ۵  
همروا بهمانا ناسن فرۆشیش دئ ۵  
کاربهدهستی بهندیخانه.

الحَدُّ: ناسنگری و پیشهی ناسنگری  
کردن.

الْحَدُّ: بهردمو نیوان له نیوان دوو شتتا.

الحَدُّ: رقی ههلسان و دهمار گیرئ ۵  
دمگوتری: (أخذه حَذُّ الغضب) رقی  
ههلساو توپه بوو، همروا دمگوتری:  
(هو معروف بحَذُّ الظكر) نمو پیاوه  
به برتیزو بیر قول و سیاسی و لیزان  
بهناوبانگه.

أَحْدُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ: له همر شتیک  
لاتیزمگهی، کۆتایی نهم سمرمو  
سمری شت ۵ دمگوتری: (وضع حدًا  
للأمر) سنوریکهی بۆ شتمکه دنا.

أَحْدُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حدته: لههمر شتیک  
تیزلییهگهی.

الْحَدُّ: ناسن، عونصوریکهی فلزییه  
موغضاتیس کیشی دکا ۵ ژنگ  
دمگری، ناسنی نهمرو ناسنی زۆر  
رقی ههمیه، (ك: حدالده) دمگوتری:  
(فلان حدید فلان) فلانکس جیرانی  
فلانکسه همرکاتی خانوو یان به  
تمنیشیت پمگرموه ههموو یان  
زهوی و ملک و مالیان له پهایهکموه  
ههموو ۵ دمگوتری: (دارى حديد  
دارك) مالم جیرانی مالی تۆیه.

أَحْدُ مِنَ الخمر والشراب: ههلجونی  
شراب.

حد الرجل: زهبرو زهنگی پیاو، مەردایهتی  
له بهمانا جووونی لِ قهوماوان ۵ له  
زارلوی شمرعنا سزایهکی  
دیازیکراوه پئویسته له تاوانکار  
بسمزئ ۵ همروا وشمی (الحذ) له  
زارلوی منطیقیمکان دا بریتیه  
له پئناسمی شت ۵ رستمکه  
قسههکه نامازه بکا بۆ خودی  
شتهکهو جهوههرو کاکلمکمی  
دهربغا، (ك: حُدْرَة).

المحدد: بیج بهخت و کهم شانص ۵  
دمگوتری: (تفكيره محدود) بیرو  
بۆجووونی تەسكو کهم مەودایه.

حدود الله: نهوهیه خودا به فرمان و  
نههیمکانی سنورداری کردین.

حَفَرُ الثَّيْبِ خَنْزَرًا: شتمکه به بوو نه ستوور  
 بوو ۵ دمگوترئ:  
 حَفَرُ الرَّجُلِ: پیاوکه قه لئو بوو خوی  
 داپشت و تېک سمرا.  
 خَنْزَرٌ جِلْدُهُ: پیستی ناوساو نه ستوور بوو.  
 خَنْزَرَتِ الْمَيْنُ: چاوکه نه ستوور بوو زهق  
 بوو.  
 حَفَرُ الثَّيْبِ خَنْزَرًا: له بهرزابیهوه  
 شتمکه یتایه نرمایی.  
 حَفَرُ الْحَجَرِ: بهر دهکمی جولاندو خولاندی.  
 خَنْزَرَتِ الْمَيْنُ السَّمْعَ رِبَالِ السَّمْعِ: چاو  
 فرمیسی باراند.  
 حَفَرُ النَّاسِ عَنْ لَمْعٍ: نه وشتهی دمو چاوی  
 خوی پی داپوشیبوو لایدا.  
 حَفَرُ الدَّوَاءِ الْبَطْنُ: دهرمانه که کاری له  
 گهدی کرد سکی جواند.  
 حَفَرُ السَّفِينَةِ: کمشتیه کهی لسمر چاوی  
 روبرا که موه پال پیوهنا بهر مو  
 خواری روبرا.  
 حَفَرُ السَّفِينَةِ فِي الْمَاءِ: کمشتیه کهی خسته  
 ناو ناوکه موه.  
 حَفَرُ الشَّرْبِ: درنزی قوماشه کهی کهم  
 کردموه به موه که قهراخه کهی  
 هه لپیچا.  
 حَفَرُ الْقِرَاءَةِ وَالْإِلَاسَةِ: په لوی کرد له  
 خویندنموه بانگنان وقامت کردندا.  
 خَبِرَتِ الْمَيْنُ خَنْزَرًا: چاوکه خیل بوو  
 دمگوترئ: (خَبِرَ الرَّجُلُ) (هو اخنر)  
 وهي حذراء.

أَخْنَرُ: به مانا (خَنْزَرٌ) دئ.  
 إِلْخَنْزَرُ: دابهزی داکهوت.  
 خَنْزَرُ: بهر بږوه، دابهزی.  
 كَخَنْزَرِ الثَّيْبِ: شتمکه بهر مو پیری هات.  
 الْأَخْنَرُ: نهو شوینمه شتی لئوه دئته  
 خوار.  
 الْخَنْزَرُ: رهوش جوان، جهسته رنک و  
 پینک و گوشتن و دامه زراو ۵  
 دمگوترئ: (غلام حابر) لاوینکی  
 رهوش بهرزه ۵ به مانا بهرزو بلند  
 دئ دمگوترئ: (جبل حادر) کیونکی  
 بهرزه.  
 الحادرة: میینهی (الحادر) ۵.  
 الحادير: به مانا (الأحدور) دئ ۵ گواره له  
 گویندا ۵ دهرماننیک سکی پی بجی،  
 قهیز رهوان بکا.  
 الْخَنْزَرُ: تهپولکهی پتمو لسمر زمو ۵  
 به مانا (گورج و به پهل) ش دئ  
 دمگوترئ: (رجل خَنْزَر) پیاوینکی  
 گورج و گول به پهل به.  
 الْخَنْزَرُ: چال و چوئلی ناو زمو.  
 الحذراء: به مانا (الأخضر) دئ.  
 الْخَنْزَرُ: زهپکهو گوان که له پیلوی چاو  
 دهری و چاو بهاوسن.  
 الْخَنْزَرُ: شوینی چال ۵ نه ندازهی نهو  
 ناوی له بهرزابیهوه هه ل دهرزی.  
 الْخَنْزَرُ: به مانا (الأخضر) دئ.  
 خَنْزَرُ الثَّيْبِ: شتمکهی خولاندموه ۵ لوسی  
 کرد سفت و سولی کرد.

خَنْزُجُ الحَبْلِ: گوریسه‌گهی باداو گشتی کرد، پته‌وی کرد.

الخَنْزُجُ: پچوک ه کس ه دمگوترئ: (مابالدار من خَنْزُج) کس له خانوو مگه‌دا نییه.

الخَنْزُجُ: سفتو لوس.

الخَنْزُجُ: بهمانا (الخَنْزُج) دئ.

الخَنْزُجُ: قامچی، دارو شوپکی هه‌لله کردن.

خَنْصَ لِي الْأَرْضِ خَنْصًا: به نهمارمزایی به زه‌وییه‌گه‌دا رۆیی.

خَنْصَ لِي السِّرِّ: به گورجی رۆیی زۆر قورت و پێچی کردن.

خَنْصَ لِي الْأَمْرِ وَخَمْرَهُ: گومانی ه‌ردو مه‌زنه‌ی کرد.

خَنْصَ الشَّيْءِ: شته‌گهی مه‌زنه‌ی کرد.

خَنْصَ عَلَى فُلَانٍ عَقَّةً: ناو‌ته‌گهی له فلانکسدا نه‌ها‌ته دی.

خَنْصَ الْكَلَامَ عَلَى عِرَاقِهِ: هسه‌گانی کردن به‌یخ نه‌وی بزانی ناخو راستن پان نا.

خَنْصَ الشَّيْءَ بِرَجْلِهِ: شته‌ی ژۆر‌ه‌ی داو به‌سهریدا رۆیی.

خَنْصَ لِفُلَانٍ بِسَهْمٍ وَخَمْرَهُ: تیری له فلانکس گرت.

خَنْصَ النَّالَةَ رَهَا: حوشره‌گهی پیخ دا ه یخی داو کێردی له گهره‌نی ناو

سهری به‌ری.

خَنْصَ الشَّاةَ: مه‌ره‌گهی پال خست به‌و سهر‌به‌رین ه سهری به‌ری.

خَنْصَ الرَّجُلِ: به‌پاوه‌گهی به زه‌وی‌دا دا ه دمگوترئ: (خَنْصَ بِهِ الْأَرْضَ) به زه‌وی کێشا.

خَنْصَ الْأَخْبَارَ وَخَمْرَهَا: هه‌واله‌گانی جوان کێرانه‌وه.

الخَنْصَ: ده‌رک کردن‌ی به‌ده‌رکردن‌یک‌ی راسته‌موخۆ.

الخَنْصَ: رێبان‌یکه ده‌لی ده‌بی زانیاری به شێوه‌یه‌کی راسته‌موخۆ به

هه‌سته‌کان ده‌سته‌به‌ر به‌کړئ.

خَفَقَ الرِّيحُ وَخَمْرَهُ خَذْوًا: نه‌خۆشه‌گه‌ی حاوی کردنه‌وه ورد به‌ی

روان‌ین و حاوی به‌ده‌وری خۆ‌یدا کێر.

خَفَقَ بِهِ: ده‌وری دا حواری لێ گرت.

خَفَقَ فُلَانًا خَذْوًا: رضایی هه‌نگاو.

خَفَقَ الشَّيْءَ بَمِنْهَ: به‌جاو تێپه‌نه‌وه ته‌ماشای نه‌و شته‌ی کرد.

خَفَقَ إِلَيْهِ: به‌سهرنجه‌وه به‌لای شته‌گهی روان‌ی.

أَخَذَتْ الْأَرْضَ: زه‌وی هه‌مووی بوو به باخ و باخت.

أَخَذَ بِهِ: به‌مانا (خَذَقَ) دئ ه‌واله ده‌وری دا.

خَذَقَ بِهِ: به‌مانا (خَذَقَ) دئ.

خَذَقَ إِلَيْهِ: زۆری تێ روان‌ی و به‌موردی سه‌ه‌ری کرد.

أَلْخَذَقْتُ: ره‌شینه‌ی جاو، (ك) خَذَقَ وَحْدًا: ه دمگوترئ: (ه‌ر من ره‌ما

أَحْتَمَتِ النَّارَ وَالْحَرَارَةَ: بهمانا (حدمت) دئ.

أَحْتَمَ فَلَانًا: رقی فلانکسی هه لسانندو توپری کرد.

احتتمت الحرارة والنار ولوعها: گهرما یان ناگرهکه پهمری سهند.

كَحَمَ: سوتا.

الْحَدَمَةُ: دنگی هه لگرسانی ناگر (قرچه هرجی لطفه لرفی).

حَدَا الْإِبِلَ وَبِهَا حُدَا: حوشرهکمی لی خوپی حودیبهی بۆ گوت بۆنهوهی باش بپروا.

حَدَا فَلَانًا عَلَى كَذَا: فلانکسی نارد بۆسهر فلان....

حَدَا الشَّيْءَ حَدَاً: شوین نهوشته کموت ه بهمانا همرگیزاو همرگیزیش هاتوو ه دهلی (ما فعل ذلك ما حدا الليل والنهار) ههروا بهمانا لیکۆلینهوهو توپزینهوه له شت هاتوو.

احتدى الشيء: بهمانا (حداه) دئ.

قَتَلَ الشَّيْءَ: شوین نهوشته کموت.

قَتَلَى فَلَانًا: داوی بهرامبهری پېشپ کئی لهگهل داگرد ه رهدی دایهوه تهحهدهی کرد.

الْأَخْدَعُ، وَالْأَخْدِيَّةُ: گۆرانپهکه بۆ حوشر دهگوتری: بۆنهوهی باش بپروا، (ک: آحادی).

الْحَادِي: نمو کسمیه به گۆرانی گوتن حوشر لی دهخوری، (ک: حداه).

الحديق) به کسینک دهلین لپزانو دهست رهنگین بی له بهپتوه برندی نیش و گاردا ه ههروا دهگوتری: (تکلمت علی حَدَقِ القوم) واته: قسم بۆ خهکهکه کرد ههموو جاویان تی بهپهووم.

الحديقة: باخ ه ههر زهویبهک درهختی بهریدار یا دارخورمای تپندایی و بهرلینی بۆ کرایی.

حَدِلَ حَدَلًا: له ریگی راست لای دا، ستهمی نواند ه دهگوتری: (حَدِلَ عليه): ستهمی لیکردو دوژمنایمی نواند ه لاسهنگ رویی ه به سروشت ملی خواربوو یان بههوی نیش و نازارهوه ملی خوار کردبوو ه دهگوتری: (هو أحدل وهي حدلاء).

حَادَكُ: جاوو راوی لیکرد هلی فریواند. قَادِلُ الرَّامِي: تفهنگ هاوینزهکه بهسهر تفهنگهکهیدا جۆمایهوه.

قَادِلٌ فِي مَشِيَّتِهِ: له رۆپشتندا خۆی بادا. الْأَحْدَلُ: یهک دهست ه یهک گون.

الْحَدَلُ: نا عادیل، حوکم ناپهوا، ستهکار. الْحَدَلُ: نازاریکه له ملدا پهیدا دهیی.

حَمَمَهُ حَمًا: به ناگر گهرمی کرد، یان به گهرمی خۆر گهرمی کرد.

حَقَمَ الدَّم: خوینتهکمی زۆر سور کرد تا بهلای رهشیدا روانی.

حَدِمَتِ النَّارَ حَدَمًا وَحَدَمَةً: ناگرهکه هه لگرساو بلتیهی سهند.

بلاودمبیتمهوه ۵ (حاجه خُداء)

کارینکه زوو ئه نجام دهوئ.

الْعَلَّةُ: به لای زانا بانی عوروزمهوه که وتنی

وه تهمه له به حری کامل ۵ دهبیته

(مفاعلهن مَبَلَن).

الْحَلَّةُ: پارچه (کوت) دمگوترئ: (اعطاء

خَلَّةٌ مِنَ اللحم) ۵ کوته گۆشتینکی

پیتا.

حَقِوْ خَلَرًا: به خمبر بوو خوی ئاماده

کرد.

حَبَرُ الشَّيْءِ: منه: لئی ترساو خۆ پاریزی

لینکرد.

حَاذِرَةٌ حَاذِرَةٌ وَجَلَارًا: هه ریه که لهو دوانه

به کتریان ترساندو لهیه که ترسان.

حَذَرُ الشَّيْءِ: منه: لهو شته ترساندی ۵

هورئان دهه رموی: ﴿وَيَحْذَرُكُمُ اللَّهُ

لَفْسَةً﴾.

الْحَاذِرَةُ: کهسی که زۆر چه زهری هه بی و

شت لیک بداتهوه.

حَلَالٌ: (اسم الفعل) ۵ به مانا فیعلی

نهمه واته: بترسه.

الْحَضَرُ: دمگوترئ: (خَلَرَكْ زیداً) واته له

زهید بترسه ۵ هورسای و گریه که له

چاونا پهیدا دهبی به هوی زمختیک

که ریی دهکهوی ۵ هه روا به مانا

حه زمو و ره به رزی ئا ۵ دهگوترئ:

(لَا بَيْنَ خَلَرٍ وَاحِدٍ) کورینکی خاوم

حه زمو و خۆ پاریزی به.

الْحَضَرُ: کهسی که زۆر شت لیک بداتهوه و

بترس.

حادی النجم: ناوه بۆ پینج ئه ستیره یان

به ئه ستیره یه که دهگوترئ:

دهکهوتنه نیوان ئه ستیره ی

ئوره بیوا و چه و زا.

الحدا: حودیبه ۵ گۆرانیه که بۆ حوشر

دهگوترئ.

الْحَدَقُ: ههتا ههتا به، هه رگه زا و هه رگیز.

الْحَنَرَاءُ: بای شهمال، چونکه ئه ویش

هه ور ل دهخوئ.

الْحَدْيَا: کیشه و نیزاع ۵ تاقه بهرام بهرو

هاوشان.

حَلَّةٌ حَلَّةٌ: خیرا به ریه وه.

حَدُّ الشَّيْءِ حَلْدًا: شته که دوا بی هات دوا

به روا بوو.

حَدُّ لِي سِرِّهِ، حَدُّ لِي كَلَامِهِ، حَدُّ لِي عَمَلِهِ: له

رۆشتندا له قسه گردندا له نیش

گردندا گورج و گۆل بوو.

الْأَحَدُ: سفت و لوس به حوڕینک هیهی

پیتوه نه نووس ۵ دهگوترئ: (سِف

أَحَدٌ) شمشیری به رندو خیرا به ۵

(أَمْرُ أَحَدٍ) دلیکی زهه رک و هه ست و

به تیز (لِلْأَن أَحَدٌ) فلانکس بی

خیره و هیهی له ده ست هه ئایه ۵

یان هه زار و دانه ره.

الْحَلَّةُ: (رَجْمٌ خَلَاءٌ) خزه مایه تی دهر او ۵

(عَزَمَةُ خَلَاءٌ) سوور بهوون له سه ر

ئه نجامدانی کار ۵ (قَصِيدةٌ خَلَاءٌ)

چامه شیعر نه که له بهر باشی و

رهوانی زوو به مانا و لات دا

ه شتی کمه ه دمگوتری: (لی رحله  
خُذَالَه) له باره کمه کمه له  
خوارده منی هه به.

هَعْدَلَه: مورو مالتیکی رهش روتو بی  
توکه قهباره پچوک و بی کلک و  
گوته چکم ه جوته کن له مراوی  
پچوک ه گه لاو پری رومک.

هَعْدَلَه: گوئی پچوک کهنه و منسه  
پچوک بی به ناسته دیارب.

هَلْدَلَه: پارچه بهکی بهرداو له قوماش و  
شتی وها.

هَمْعَلَه من الزقاق: کوندو مهشکه  
ههنگن برلو ه له زارواوی زانا  
عوروز بهکاندا بهوو بهشه کرتاو  
دمگوتری: که له کوتهای سه به بی  
خهفیف دمقرتیندری.

هَدَلَه حذر و حذرًا: شته که یه کرد.  
هَلْدَلَه و هَلْدَلَه: لایه و شوین ه ناوجه،  
(ک: حذر) ه دمگوتری: (اغله الشی  
بحدالیه) شته که یه بهته واوی  
و مرگرت ههچی نه هیشته ه هه موو  
لایه و نه مللاو نه ولای هه لگرت.

هَحَقَّ الحبل و نحره خُذَلَه: سرکه که زور  
مزربوو گهستی.

هَحَقَّ الحبل و نحره اللسان: سرکه که زمانی  
بهست به مزاره تیه که ی.

هَحَقَّ فلان الشی حذرًا: فلان که شته که ی  
بهیه وه.

هَحَقَّ العمل ربه: له کار که کارمه بوو باش  
جووه ناو نیشه که یه تییدا دهست

هَلْدَلَه: (حذر) ه الدیک بهری ملی  
که نه شیر، (ک: خذاری و خذار) ه.

هَعْدَلَه: ترسینهر دمگوتری: (أنا حذیرک  
منه) من ترسینهری تۆم له و شته.

هَمْعَلَه: شتیک خوی ل دهبان زری  
قورنان دهمرموی: (إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ  
كَانَ مَخْذُورًا).

هَمْعَلَه: خودی ترسان و ترسه که ه  
به لاو کارصات ه هاوارو دمنگی  
ترسینهر، نه سپ سوار یه یرش بهر.  
هَعْدَلَه الشی حذرًا: له لایه که وه قرتانندی  
لیس قرتاند ه دمگوتری: (خُذَلَف  
الحجَام الشَّعْر): که له مشاخ گرمه که  
موو مکانی هه لپاچین.

هَحَقَّ بالمعنا و نحره: به گۆچان لییدا دار  
عهصا که یه تگرت.

هَدَلَه بهانه: به خهششی بییدا بوئه وه ی  
خۆشه و یستی خزمایستی له  
نیوانیاندا بههیز بی.

هَحَقَّ الشی: شته که یه ریک خست  
راسته و پاسته ی کرد ه دمگوتری:  
(خُذَلَف الحجَام الشَّعْر) که له مشاخ  
گرمه موو مکانی ریک خستن.

هَحَقَّ الطبيب الکلام: و تاربیزم که  
قسه که یه ریک خستن و جوین  
راز نینیه وه.

هَحَقَّ الشرب و نحره: هه ندیکی له  
قوماشه که بهری.

هَلْدَلَه: نه و شته یه بهرداو و بهری بهردی

رهنګین بوو دمګوترئ: (هو حاذق).

أَحْلَقَهُ: وای لږکرد کاراما بی لږزان و

د هست رهنګین بی.

إِلْحَقَ: داپړه، بربښه.

تَحَلَّقَ: بوو به کاراما ۵ لاسی لږزانی و

کارامای لږدا.

الْحَقَالِي: کږدی تیزکړاوی پرېنده ۵

دمګوترئ: (رجل حذافي) پیاوړکی

قسمزان و بهلکه دروسته ۵ قسمګانی

و مګو دوخ راستن ۵ شتی زور مزرو

ترش.

حَلَّتْ عَيْنُهُ خَلَاً: چاومګانی لمبر زور

ګریان سوور بوون ۵ برژانګهګانی

به موی زیېکمو پېروشه وه که له

پیلای چاومګان هاتوون هه لوهرین ۵

(هي حَلَّةٌ وَخَلَاءٌ).

أَحْلَقَ الْبُكَاءُ أَوْ الْحُرَّ الْعَيْنَ: به ګریان یان

ګهرمای، برژانګی چاومګانی

هه لوهرین.

الْحَلَالُ: صه مېنکی سوره له درهختی

سه موور دښته دمروه عمر مې پی

دهلین (حيض الشَّحْرِ).

الْحَقْدُ: نمصل، ېناغه، دڅڅینی دهر پی ۵

نامینې دهر پی و کراس ۵ دمګوترئ:

(هو لي حذل امه) نمو له باومشی

دایکېدیه.

حَلَّتْ: زیاد له توانای خوی لاسی لږدا ۵

لاسی لږزانی و عاقل مهنکی لږداو

واش نه بوو.

تَحَلَّقَ: به مانا (حَلَّقَ) دئ ۵ دمګوترئ:

(هو يَحْدِلُ في كلامه) به قسمی

خوی هیچی نه مېشتوتاموه لاسی

لږزانی و کارامای لږددا.

أَلْحَلِّقُ مِنَ الرِّجَالِ: پیاوړ زور بلی و

سر رهق.

أَلْحَلَّقَةُ: چاو ګېران.

حَلَّمْ: پهلوی کرد دتګوت قلمباز

دماوړ.

تَحَلَّمْ: به مانا (حَلَّمْ) دئ.

الحلاليم: پیاوړ قالب سووکی گورج و

ګول.

حَلَّمْ لي كذا حذماً وحذماناً: پهلوی کرد

دمګوترئ: (حَلَّمْ لي مشيه، حَلَّمْ لي

قراءه وحلم لي طيرانه) پهلوی کرد له

رؤیشتنیدا له خوښنمومېدا له

فرېندا ۵ ټیماسی عومر دهمرموئ:

(إذا أذنت قُرَيْشٌ إِذَا أَلَمْتُ لِحَلْمِ كِه

پانګت دا وشمګان لسمرمخو بلی و

درېژان بکرمروه ۵ که قاممت کرد

خیرا خیرا وشمګان بلی و پهلېکه.

حَلَّمِ الشَّيْءَ حَلْمًا: شتمګی به خیرپی کمرت

کردو بېرموه ۵ (هو حاذم وحليم).

الْحَصِيمُ: پرېندو تیز ۵ دمګوترئ: (سيف

حاذم) شمشیرکی پرېندمه.

الْحُصْمُ: کمروشي ګورج و ګول ۵ دزی

کاراما.

أَلْحَمْ: کورته بالی همګاو کورت.

الْحِلْيَةُ مِنَ السَّيْرِ: پرېندو تیز ۵ (ومن

الرجال) کاراماو لږزان.

الْحَمْدُ: همموه دمگوترئ: (اغلد  
الشئى بدموره و بدميره) همموه  
شتمکى هه لگرت هيجى  
نمهیستموه.

الْحَفْنُ: ناوقهدى کراس، شوئنى بهستنى  
بهشتين له ناوقهدى کراس.  
الْحَلْکَةُ مِنَ الرِّجَالِ: کورته بالاو گوئ  
بهجوك.

حَفَا الثَّمَلُ حَدَوًا: نهندازى نعملهکى  
گرتو لسهه شپوهى نمو نعمله  
ترى تاشى، بهرى.

حَفَا فُلَانٌ حَدْرَ فُلَانٍ: فُلَانٌ شَوْنٌ بَيْنَ فُلَانِي  
هه لگرت نموچى کرد نهویش کردى.  
حَفَا لِفُلَانٍ لَمَلًا: نعملکى بؤ فُلَانِکِمِس  
دروست کرد.

حَفَا فُلَانًا شَتَا: شتیکى دا به فُلَانِکِمِس.  
حَفَا الْجِلْدَ وَلِحْوَهُ حَدِيًا: بهنستمکى بهرى  
ههلى دپى.

حَفَا الشَّرَابَ لِسَاءَةً: شهرا به که زوبانى  
تفت کرد.

حَفَا فُلَانًا بِلِسَانِهِ: به زوبان رهخنه  
فُلَانِ گرت.

أَحْدَأُ: بهنى بهخشى هه له حه دپت دا  
هاتووه: (مَنْ أَلْبَسَ الصَّالِحَ ثَمَلُ  
الذَّارِي إِنْ لَمْ يُحْدِكْ مِنْ عِطْرِهِ عَلَيَّ  
بِكَ مِنْ رِيحِهِ).

أَحْدَأَ طَعْنَةً: زهيرى کى کوشندهى ليدا.  
حَاذَا حَاذَا رَجُلًا: کهوته بهرامبهرى و  
روبه پوى.

أَحْتَلَى: پيلاوى کردن.

أَحْتَلَى الْحِلَاءُ: پيلاوى له پى کردن.

أَحْتَلَى مِثَالَ فُلَانٍ أَوْ عَلَى مِثَالِهِ: لسهه  
شپوهى نمو ههلس و کهوتى کرد.

أَحَاذَى الْقَوْمَ الشَّيْئَ: هه و مکه شته کهمان  
دابمش کرد.

أَسْتَحْدَأُ: داواى پيلاوى لیکرد، داواى  
بهخشش و پاداشى لیکرد هه  
دمگوترئ: (أَسْتَحْدِثُهُ لِحْدَانِي).

الْحَاذِي: پيلاو له پيکهه.

الْحِلَاءُ: نعمل و پيلاو سمى حوشتر و  
نمسه و رمسه و لاخ.

حِذَاءُ الشَّيْئِ: بهرامبهرى شت هه (دارى  
بهزاء داره) مالم بهرامبهه مالىانه.

الْحِلَاوَةُ: نهوى بهرمه پيستمه له بهنست و  
نهوى لئى دمگوترئ.

الْحَلَايَةُ: بهشه تالانى و بهشه دهسکه و لئى  
شه پ.

الْحَلَا: پينهمچى پيلاو دروستکهه هه  
پيلاو فروش.

الْحِلْوَةُ: بهمانا (الْحِلَاوَةُ) دئ هه توپهه  
له گوشت هه پارچه گوشتيک.

الْحَلِيَا: بهمانا (الْحِلَابَةُ) دئ هه دپارى دانه  
به مژده هينره هه بهرامبهه هه  
دمگوترئ: (هَرُ حُلَيْكَا) نمو  
بهرامبهرى توپه.

الْحَلِيَّةُ: عطا و بهخشش.

الْحِلْيَةُ: نمو جهقهوى گوشتى به کوت  
کوت دمکى.



إِخْرَبْلِي الْمَكَانَ: شويتمكه بهر هراوان بوو.  
الْخَرْبُ: شمر لهنټوان دوو كسمو دوو  
تاقمدا.

الْغَرْبُ الْبَارِدُ: نهوويه همره يمهكه لهو دوو  
لايمنه دزي يه مگر كار بكم بهمن  
نهووي پگاته حالتي په لاماردانو  
ليكنلن، (ك: خَرْبُ) ه دموگوتري:  
(قامت الحرب على ساق) شمرهكه  
گهرم بوو، زور بهزه حممت  
دادمركيتموه ه (رجل خرب)  
بياويكي نازيهو چاو نمترسه.

حرب لي و علي: دوژمنه.  
الْخَرْبُ: فووتانو بهه يلاك چوون ه  
دموگوتري: (واخرتاه) لكا تي ناخوشي و  
تنگاندا ه همرو ناوه بؤ توي  
خورما كه له توپكلمكي داي.

الْخَرْبُ: گيانله بهره خشوكي پهوكه  
وكموو (سام) ي بهلك وايه جوار  
قاجي همن، سمری زور پهوكه رنگاو  
رنگه له مهر جنيهك بن بهرمنكي  
نهو شويته دضويي ه زوري حمز  
له بهر خوره ه به رور خوي بهر خور  
دهناو له گهليا دمگري و تا ناو دهمبن  
روي تي دمكا ه نال له مدحي  
حوجره مكي دا دهلي:

نه بهرمن لمعظم همدا تاهي همدا همدا نه بهرمن  
بؤ همدا همدا رور بهرمن چينسي بهرمن هيتنه ناو

الْخَرْبُ: ناميره ناسنيكي كورته، سمری  
تيژه له شمردا بهكار دهيندري، (ك:  
جرب) ه.

الْخَرْبُ: تاندمهرو همپگرو  
له كمدا رگري ناموسي خهك.  
خَرْبُهُ بِالْخَرْبِ خَرْبًا: به همريه زهريكي  
لنډا.  
خَوْبُ خَرْبًا: همري همپوو لي ستاند ه  
دموگوتري: (خرب لالا ماله)  
ماله مكي له فلانكسي ستاند.  
خَرْبُ خَرْبًا: هممو مالو سامانمكي لي  
زهوت كرا ه زور رقي ههلسا.  
أَخْرَبَ التَّخْلُ: خورماكه توومكي دمردا.  
أَخْرَبَ الرَّجُلُ التَّخْلُ: پياومكه خورماكي  
موتوريه كرد بهتوو.

أَخْرَبَ الْخَرْبُ: شمره مكي هه لگري ساند.  
أَخْرَبَ لَلَا: شارمزيي كرد بؤ نهووي  
دهستكوتی شمری بهر مكي.  
خَارِبُهُ عَارِبًا وَجَرِبًا: شمری له مگنل كرد.  
حَارِبَ اللَّهِ: له خودا پاخي بوو  
سهرپنچي فرمانمكي كرد.  
خَرْبُ السَّنَانِ رَمِي: سهره رمبه مكي  
تيژ كرد.

خَرْبُ لَلَا: رقي فلانكسي ههلساند.  
خَرْبُ لَلَا عَلَى لَلَا: فلانكسي ههلسا  
بؤ سمری، دهنه دهنه دا په لاماري دا.  
إِخْرَبَا: همنديكيان دزي همنديكيان  
جهنگان.

قاربا: بهمانا (احبروا) دي.  
إِخْرَبْلِي: رقي كينهي خوي لي  
خواردموو خوي لاما دمكرد بؤ داخ  
هې رشتني.

الْغُرَابَةُ: نموگه سەی زۆر مەل و سامان  
 دایگربکا ە دەستگەوتی زۆربە ە  
 دەرگوتری: (کتابه غرابه) دەستەمەکی  
 شەڕگەری چاگن دەستگەوتیان زۆرە  
 ە (امراة غرابه) ئافرەتیکی فیتنە و  
 دوزمان و نازاوه گێڕ و شەڕ  
 هەلگەرسینەرە.  
 الْغَرِيبَةُ: (غریبة الرجل) ئەو مەل و  
 داها تەمەنی پێی دەلێ ە هەروا ناو  
 بۆ دەستگەوتی شەڕ، (ک: غراب) ە.  
 الغراب: زۆر، زووری خودا پەرستی و  
 تەنکەسەین ە فوڕان دەفەرموی:  
 ﴿لَنَخْرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمَخْرَابِ﴾ ە  
 هەروا بەمانا بالە خانە هاتوو  
 فوڕان دەفەرموی: ﴿يَقْمَلُونَ لَهُ مَا  
 يَشَاءُ مِنْ مَخَارِبٍ﴾ ە هەروا بە  
 پێشی خانوو شوونی گەنگی  
 خانووش دەرگوتری: هەروا بە  
 شوینی راوەستان و نوێژکردنی  
 نەیمامیش دەرگوتری: لە مەزگەوتنا ە  
 دەرگوتری: (رجل غراب) پیاویکی  
 نازا و جاو نەترسە، (ک: غراب) ە.  
 الْمَغْرَبُ: مەل و مەل (مەل و مەل) دەرگوتری:  
 (المغرب) ناو مەل مەل مەل  
 سەندەرایی.  
 مَغْرَبُ غَرَبًا: دەرگوتری و خواردی  
 کەوانە کەوانی کرد کردی بەچەند  
 پارچەمەکی کەوانی ە زۆر بە  
 تونلی شیلای.

الْغُرَّةُ: زۆر خۆر.  
 حَوْثُ الْأَرْضِ: بە گەسن زەویەکی گێلا  
 بۆنەوی کشت و کالی تێدا بکا.  
 حَرَثَ الثَّارَ: ئاگرەکی بە مەشاش تێک  
 وەردا.  
 حَرَثَ الدَّابَّةَ: وڵاخەکی ماندرکود  
 پەرستی ئی بێ.  
 حَرَثَ الشَّيْءَ: هەلی پشکنی و گەنگی پێ  
 داو لێ کۆلیهوه.  
 حَرَثَ الْقَوْمَ: شوینی هاتوچۆ و مەتری بۆ  
 قەوسەگە دروست کرد.  
 حَرَثَ الْمَالَ: مەل و سامانەکی کۆکردموه.  
 أَحْرَثَ الدَّابَّةَ لَوْفِهَا: وڵاخەکی پان  
 خۆی ماندرکود کرد.  
 احترث الأرض: زەویەکی گێلا ە  
 (احترث المال) مەلەکی کۆکردموه.  
 الحارث (أبر الحارث): شیر، کونەبی شیر.  
 الحراث: شوینی هاتوچۆ و مەتری لە قەوسنا.  
 الحراث: تەر (سەر تەر) پێش ئەوی  
 تێز بکری ە مەجری قەوس.  
 الحراث: پێشی جوتیار، وەرژەر.  
 الحراث: گشتوگەل ە فوڕان دەفەرموی:  
 ﴿وَيُثَبِّكُ الْخَرْنَ وَالْأَسْلَ﴾ ە زەوی  
 گێلەرە ە رەبازی خۆلە پەتاوی  
 بەهۆی زۆر پێدا رۆشتنەوه.  
 حوث الدنيا: کال و شت و مەکی دنیایی و  
 مەل و مەل.  
 حوث الآخرة: کردموه چاک بۆ دواوژ ە  
 پاداش و ناز و نەیمەتی قیامت.

الْمَرَكَاتُ: نموكهسهی زموی دمكیلسی ۵  
وهرزیزر، جوتیار.

المَحْرَاثُ وَالْمَحْرَثُ: نامیری زهوی كیلان ۵  
گاسنو هموجار ۵ مقاش و كولهومز  
كه ساگری پی تَبَك و مردعدری ۵  
دمكوتری: (هر محراث حرب).

حَرْجُ أَنْبَاءِ خَرْجًا: ددانی جیركرندهو  
لَبَكی گیرکردن له رق و هینا.  
حَرْجُ الصَّدْرِ خَرْجًا: سنگی تمنگ بوو،  
همناسه پرکمی پی كهوت.

حَرْجَتِ الْعَيْنُ: حاوی سهرسام بوو (حَرْجُ  
الْبَه) بهنای بژ برد له ناچاروی  
تمنگه بهریدا.  
حَرْجُ الشَّيْءِ: له شتمكه ترسا.

أَخْرَجَ لِي مِثْنَةً: سویندمكی لی كهوت.  
أَخْرَجَ فَلَانًا: فلانكهمسی خسته حالمتی  
همرهجهوه، پان خسته کپزای  
تاوانمهوه.

أَخْرَجَ الشَّيْءَ عَلَى فَلَانٍ: نهوشتهی له  
فلان قهدهغه کرد.

أَخْرَجَ فَلَانًا إِلَى كَلْبَا: فلانكهمسی ناچارکرد  
بژلهموه.

حَرْجُ الشَّيْءِ: نهوشتهی پاساغ کرد ۵ له  
حمدت دا هاتوه: دهمرموی: (اللَّهُمَّ  
إِنِّي أَخْرِجُ حَقَّ الضَّالِّينَ: الْبَاطِلَ وَالْمَرَاةَ).  
حَرْجُ عَلَيْهِ: تمنگی پی هه لجنی ۵ (حَرْجُ  
لِي الْأَمْرِ) بهردوام بوو له کارمکداو  
سوور بوو لهسمر لهنجامدنی.

حَرْجُ الْحَيْرَانِ: بهمتی نیجیری له ملی

نازلهمكه کرد.

تَخْرُجُ: خوی له شتَبَك پاراست له  
تهریقوونهموهو کردنی کارَبَك كه  
تووشی شؤکی بكا ۵ خوی لهوه  
پاراست نهو گاره بكا.

تَخْرُجُ مِنْهُ: خوی پاراست لهو گاره لهو  
شته، همرچمند وا جاومروان دمكرا  
توشی چورتبوو کپشه بیی.

الْحَارِجُ: گوناهاکار.

الْحَرْجُ: لقو و بژی درمختیکی چروو پر كه  
ناتواندري بچیه نیویهوه.

الْحَرْجُ مِنَ النِّوَقِ: حوشتری لهرو لاواز ۵  
پان به پیچهموانهوه حوشتری  
گۆشتن و قهباره گهوره ۵ بارودؤخی  
نالهمبارو پر تمنگزه ۵ قورشان  
دهمرموی: ﴿يُخْفِلُ صَدْرَهُ ضَبًّا  
حَرْجًا﴾ ۵ پان دمكوتری: (حَدِثٌ وَلَا  
حَرْجٌ) واته: هیچ گوناهاخت ناگاتی  
چی دهلیی بیی.

الْحَرْجُ: نموكهسهی دهمرسی لهگز نیش  
رابجی.

الْحَرْجُ: داوی نیچیرموان (تمبك و داوو دان ۵  
قلیدی ملی همپوان ۵ جهلهمه مپرو  
بزن)، (ك: حَرَجٌ وَأَخْرَجَ وَجْرَجَةً).

الْحَرْجَةُ: درمختیکه هینده چرووپره  
كهمس نمتوانی بهیته نیو لقو  
بژپهگانی ۵ درمختیکی ناو  
دارستان كه گه لا خور دهمی  
نهمگاتی، (ك: حَرَجٌ حَرَجٌ).

الْحَرْجُ مِنَ النِّوَقِ: نهو حوشترهیه



الْأَخْرَجُ: نەو ولاغەپە تووشی نەخۆشی  
(حەرد) بوو گە نەخۆشیپە لە  
رەگە لەشی کاردەکا ە دەرگوتی:  
(رجل احمر) پیاوێکی چروک و  
خرابە.

الحار: گەم شیر (نازەلی گەم شیر).  
الْحَرَّةُ: گۆشەگیر ە دەرگوتی: (رجل حَرَّة)  
پیاوێکە لە کۆمەڵو لە قەوم و خوێش  
دورگەوتۆتەو تێکەڵاوان نابێ.  
الْحَرَّةُ: دەرێکە تووشی رەگە لەشی  
حوشتر دەبێت رۆشتنەکە  
دەشیوێت.

الْحَرَّةُ مِنَ النَّارِ: حوشتری گەم شیر، یان  
هەر شیری نەبێ.  
الْحَرَّةُ: پیاوی گۆشەگیر ە خانووی  
بەتاقەو دوور لە خانووی تر ە  
ماسی تۆی تۆی کراو.  
حَرْدَبٌ حَرْدَبَةٌ: سوک و گورج و گۆل بوو.  
حَرُّ الْمَاءِ وَالْهَرَاءُ: ناوێکە، کەش و  
هەواکە گەرم بوو.

حَرُّ الْقَتْلِ: شەڕ گەرم بوو.  
حَرُّ الشَّيْءِ حَرًّا: شتەکە گەرم کرد.  
حَرُّ الرَّجُلِ: پیاوێکە تینووی بوو.  
حَرَّتْ كَيْدًا: جەرگی لە تینوانا یا  
بەخەفەت و شک بوو.  
حَرُّ الْقَبْدِ حَرَارًا: عەبدەکە لە کۆیلایەتی  
رەزگاری بوو.

أَحْرُ: گەرم بوو ە (أَحْرُ الشَّيْءِ) وای  
لێکرد گەرم بێ.

حَرَّةٌ: نازادی کرد (حَرُّ الْوَلَدِ)  
مەندالەکە تەبەت کرد بۆ  
خەزەستکردنی مزگەوت و خودا  
بەرسێ قورئان دەفرموی: ﴿رَبِّ  
إِلَيَّ لَدَرْتَ لَكَ مَا لِي بِطُغْيٍ مُخْرَجًا﴾.

حَرِّدَ الْكِتَابَ وَفَجَّ: کتێبەکە  
نووسێوه، رێکی خست.  
حَرِّدَ السِّنَّ: وردەکاری لە کێشاندەکا  
کرد.

حَرِّدَ الرَّمِي: رەمەکە جاک نەنجام دا ە  
هەنگاوتی.

إِسْتَحَرَّ: جاک گەرم بوو.  
إِسْتَحَرَّ الْقَتْلُ: شەڕ گەرم بوو.  
إِسْتَحَرَّ لَلَالَةِ: داوی لە فلان نافرەت کرد  
پارچە حەریکی بۆ دروست بکا،  
بۆ تەون بکا، ئەویش بۆی کرد.  
الْأَحْرُ: (هَرَّ أَحْرُ مِنْ حَسَنًا) نەو لەو  
قلازترە.

الْحَارَّ: گەرم ە (الْحَارَّ مِنَ الْعَمَلِ) کاری  
قورس.

الْحَرَارَةُ: گەرمایی ە گەرمایی ناو دەم  
بەهۆی خواردنی شتێکەو ە دڵ  
گەرمی بەهۆی خەم و خەفەتەو.  
الْحَرَكَةُ: ئەو قەلب و شتانە وای  
دروستکراون بەرگە گەرمی بگرن.  
الْحَرَارِيَات: ئەو مەوادانە بەکاردێن بۆ  
دروستکردنی ئەو شتانە لە  
گەرمیدا بەکار دەهێندرێن و پێویستە  
خۆ بۆ گەرمی زۆر رابگرن.  
الْحَرُّ: گەرمایی، (ك: حُرُّر) ە.



الحِرَاسَةُ: دص بمسمرکردن دگوتري:  
(وضع فلاناً تحت الحِرَاسَةِ) فلانکسي

خسته ژنر جاودنريموه بؤنهموي  
نمتوانئ تهصمروف له مالمکميډا بکا.

الأخْرُسُ من الأبنية: بينای قاييم و پتمو ه  
يان بينای کؤن که روژگارنکی زؤري  
بمسمردا تتيپم بويي.

الأخْرُسُ: زهمانمو روژگار ه کاتي دورو  
دريژ ه دگوتري: (لغى عليه خَرَسٌ  
من الدهر)، (ك: أخْرُس) ه.

الْعَرَسُ: پاريزکار قورشان دمهمروي:  
﴿وَأَلَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَنَاجِدُهَا نَأْمًا مُلْتَمِسًا﴾

خَرَسًا شديداً وَشْهًا ه همروا بهو  
کهسانه دگوتري: که موجه  
ومردمگرن و پاريزگاري بهربرس و  
دمزگا و مال و ساماني دمولمت و  
هاولتيان دمکن.

الْخَرَسِيُّ: تاکی (حمرصه) واته:  
بؤليس و سهربازي که موجه  
ومردمگرن و هممانموا دهماريزن.

الْخَرِيسَةُ: پاريزاو ه کهلمکه بهردنکه  
دمگريته شورو بزن و مېري  
تتيدمگري و تتيپدا دهماريزري.

المحروسة: ومصفنکه بؤ شاري قاهيمه  
بهگاردهميئندري.

خَرَقَهُ خَرَسًا: روشاندی (خَرَسَ النَّابُ) له  
پشتی ولاغمکهميهوه ژمني بؤنهموي  
خيبرا بهوا.

خَرَسَ الصَّيْدَ: نيچيرمکي هه لفراند  
دمرهمراند بؤنهموي نيچيري بکا ه له

أَخْرَجَ مَالَهُ: مالهکمي همزممنده کرد  
بؤکاتي پتويستی.

أَخْرَجَ الْمَكَانَ لِلتَّاعِ: کالاکمي خسته لهو  
شوينه.

خَرَجَ الشَّيْءُ: زئيدمچولي کرد له  
پاراستنيډا.

أَخْرَجَ مِنْهُ: خؤي ئي پاراست.

قَرَجَ مِنْهُ: خؤي ئي پاراست.

اسْخَرَجَ: کهوته شويني شياوي خؤي و  
تتيپدا هه لکيرا.

الحَايِرُ: پاريزمريکي باشمو هيچي تتيپدا  
نافموتئ.

الْحِرْزُ: سندوق و قاصمي قاييم و پتمو که  
شتي تتيپدا هملدمگري شويني قاييم و  
پتمو که پمنای بؤ دمېري.

الْخَرَزُ: مالي همليزارده.

الحريز: شويني قاييم.

الحريزة: کالايهک کهلمېمر بهنرخي  
نمفرؤشري.

خَرَسَهُ خَرَسًا وَجَرَسَهُ: پاراستي.

خَرَسَ خَرَسًا: تهمنني دريژبوو (هو أخْرُسُ  
وهي خَرَسَاءُ).

أَخْرَسَ بِالْمَكَانِ: لهوشوينمدا زؤر مليموه.

أَخْرَسَ مِنْهُ: خؤي ئي پاراست.

تَخْرَسَ مِنْهُ: خؤي ئي پاراست.

الإخْرَاسُ: لهزاراوي عيلمي معانيډا

لهوويه له دمقنکنا که پيچموانه ي

مهمېست دمگمېمنئ شتيك دابنيي

نمو پيچموانه يه لابهري.

توکی ئی نهمهتهوه ۵ هیلو پیلان،  
(ک: جراث).

الغشاء: وشتری گروئی ۵ رومکیکی  
دمشتهکییه نازل زوری حمز ئی  
دما ۵ خمردهله کیولیکه.

الغریش: همزایی، رمشه خه لکی عمره ب  
پئی دملئین: (ام أربعة وأربعین).

الغریشة: نهومی لهزیر دمست دابه ۵  
دملئ: (أخرجت له حريش).

للغراش: مهتهن، (ک: محاریش).

الغرضف: پهله فلوسی پیستی ماسی ۵  
نهو پهلهو گزو شته وردپله زیویانه  
جهکی پی جوان دمکری ۵ بالندهو  
پنیروی پچوک ۵ گوللهی که هیشتا  
بالی ئی نهروبی ۵ پیایو پیرو بی  
دمسهلات ۵ سوهای پیرو ۵ رومکی  
زیر.

حوص جرحاً: ههلهی کردو زیاد لهپیویست  
ههولی مال پهیدکردنی دا.

حوص علی الشئ: زوری حمز لیکردو  
ههولی ودمستهپنایی دا.

حوص علی الرجل: بهزمی به پیاوکه دا  
هاتموه ههولیدا شارمزی بکا فیری بکا.

حوص الشئ: شتهکی دراند قهلاشتی درزی  
پی برد ۵ دمگوتری: (حوصت الشجة  
الجلد): برینهکه پیستمکی دری.

حوص القصار القرب: جل شورو جل  
کولمهکه کراسهکی دراند.

پهندی پشپیناندا هاتوو (أعلمنی  
بضب أنا حرشته) شارمزمهم دهکی  
بؤ شونی سوسمار لهکاتیکدا من  
له هیلانمکی مرم پهماندوه ۵  
بهکسیک دمگوتری که رینمایی  
کهسکی لهخوی زانتر بکا.

حوص الإنسان والحيوان: ههلینا بؤ فلان شت.

حوص بين القوم: نازووی خسته نیوان  
قهومهکهوه.

حوص الشئ: شتهکه زیر بوو (هو أحرص  
وهي حرشاء).

حوص خروشة: زیر بوو.

أحرص الصيد: بهمانا (حوصه) دی.

حارضة: شمپی لهگهل کرد.

حرف بينهم: بهمانا (حرف بينهم) دی.

أحرص الصيد: بهمانا (حوصه) دی.

أحرص لئلاً: فیلئ ئی کرد.

أحرص الشئ: شتهکی کۆکردموه.

أحرص لئماً: کاسبی بؤ مال و مندالی

کردو بزوی بؤ پهیدکردن.

أحرص به: جولانندی ههلی هاناند

بۆنهومی رقی ههلبستنی.

الحارش: نهخوشیهکه تووشی رمشه

ولاخ دمی بمقابلهتی تووشی

زوبانی و لاشهویلهی، به کوردی پیی

دمگوتری: (قهلاسو) زیپکهی

نمستورو کیماوی ئی پهیدامی.

الحرص: نهمهرو شوین دمست ۵ جی

شونی برین که جاک بووبهتهوه و



نارەحمەتى تونانچىبەھ ۋ گولە  
زەغەفراننى كۆكردىنەھ.

خَرْضُ: بەمانا (خَرْضُ) دى.

أَخْرَضَ لَئِلًا: ھالانكىس مىندىلى خرابى  
بوو (خَرْضُ الحَبِّ فَلَانًا) دىلنارى  
ھالانكىسى بەدىبەخت كرد.

خَارَضَ عَلَى الْعَمَلِ: بەردەوام بوو لەسەر  
كارىمكى.

خَرَضَهُ عَلَى الشَّيْءِ: ھەللىنا بۇ نەموشى  
قورشان دەغەرموى: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ  
خَرَضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ﴾.

خَرْضُ الشَّرْبِ: بە رەنگى زەرد  
قوشاشەكە بۇيەكرد.

خَارَضُوا عَلَيْهِ: ھەريەگەيان لەبەر  
خۇيەھە ئەمى تىرى ھەللىنا.

الْأَخْرَضُ مِنَ الرِّجَالِ: ئەو كەسەبە  
بىرزانكى ھەلومىرىين.

الْإِحْرَاضُ: گياو گولە زەغەفران.

الْإِحْرَاضُ مِنَ الرِّجَالِ: پياوى بۆلگەوى  
بىر پەككەوتە گەنەتولن ھەللىنى ۋ  
يان ئەوكەسەى ھېچ خىرو بىرى  
تەلە نەبى، (ك: أَحَارِضُ)ە.

الْمُحَارَضَةُ مِنَ الرِّجَالِ: نەخۇشى چارە  
نەكراو.

الْمُحَارَضُ: ئەو كەسەى خەرىكى  
چاكاندىنى جۈرە سابونىكە ۋ كە  
لەگيا ئەسپۈن دروست دەكرى.

الْمُحَرَكَةُ: مەيىنەى (الْحِرَاضُ) ۋ شوپنى  
سوتاندىنى ئەسپۈن بەردە ھەلە ۋ  
بازارى ئەسپۈن فرۇشتن.

خَرْصُ الْجِلْدَةِ وَالْحَصَى: پەستەكەى دادېرى  
ھەللىرى ۋ دەگوترى

خَرْصُ الْمَطَرُ وَجِهَ الْأَرْضِ: باران روى زەمى  
دادېرى.

حَرَصْتُ لِلْمَاشِيَةِ لِلرَّمْيِ: ئالەمكە ھەموو  
لەمورى پاوانەكەى خولارد (ھە حارص  
وھى حارصە)، (ك: خَوَارِصُ)ە.

خَرْصُهُ عَلَيْهِ: زۆرى ئارەزو ئى بوو.  
خَرْصُ الشَّيْءِ: شتەكەى روشاند.

اخْتَرَصَ الرَّجُلُ: پەوامكە زۆرى ھەمولى  
شتەكەى وەدەست بېنى.

تَحَرَّصَ: زۆرى ھەمولى كاتتەكى گونجاو  
دىارى بىكا بۇ وەدەستەينانى ۋ  
دەگوترى: (ھە يتحَرَّصُ غَدَاءَهُمْ  
وعشاءهم).

الْحَارِصَةُ: بىرەنەكە: كەپەست بېرى بگاتە  
گۈشت يان ئېسقان.

الْمُحَرَّصَةُ: كۈنى كراس، دراوى پۇشاك.

الْمُحْرِصِيَانِ: زەھر پەست، پەردەمەكى  
تەنكە لەنەنەوان پەستە گۈشتە،  
دوى كەول كىرن دەدېنەللىرى.

الحريصة: بەمانا (الحارصة) دى.

خَوْضُ خَرْضًا: مانەو بوو بېرسى ئى بىرا،  
خەرىك بوو تەلەبەجى ۋ رەوشى  
ناشەرىن بوو ۋ ەھەللى تەكچوو ۋ  
رەبازى ناشەرىنى پەپەرە كرد.

خَرْصُ التُّرْبِ خَرْصًا: نۇشتاوى كراسەكە  
رەزى.

خَرْصُ لَئِلًا: كەدەى تەك چوو ۋ ەھەم

الْحَرَضُ: پیاوی زور نه خویش ه فورشان  
دهمزموی: ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾ لَدَاكَ يُوسُفُ  
حَتَّى لَكُنْ حَرَضًا أَوْ لَكُنْ مِنْ  
الْهَالِكِينَ﴾ پیاوی لمر و لاوازو بی  
نمود که نمتوانی شمر بکا ه پیاوی  
هیچ و هیچ نه خیری لمدصت بی  
نه بتوانی شمر بؤ خهک بنیتمهوه ه  
نه بهومیدی خیری به نه لشمیری  
بترسه.

الْحَرَضُ مِنَ الثَّرْبِ: داوینی کراس و شوینه  
نوشتاوهکانی، (ك: أحرأض وحرأض،  
وجرأض).

الْحَرَضُ مِنَ الرِّجَالِ: بهمانا (الْحَرَضُ دئ،  
(ك: أحرأض) ه.

الْحَرَضُ: نهمپون ه خوئیکه که سوتننراو  
ناوی لی پرتنندرا رفق دمبی و وگوو  
صابوونی لی دئ ه جهستمه بؤشاک  
بی پاک دمکرتمهوه ه همروا ناوه بؤ  
بهردی جیری.

الْحَرَضَةُ مِنَ الرِّجَالِ: پیاوی خوینری و  
پروپوچ، (ك: جرأض).

الْحَرَضَةُ: نهوکهسهی گوشت ناکری و  
ناپخوا مگمر لای خهک بهخواری  
دهستی بکهوی.

لِلْحَرَضَةِ: قالی و قالی نهمپون.  
حَرَفٌ عَنْهُ حَرَفًا: لینی لای داو لاری بوو  
لینی.

حَرَفٌ لِمَالِهِ: لهه موو بواریکدا بؤ مال و  
مندالهمکی تیکوشا.

حَرَفُ الشَّيْءِ عَنْ وَجْهِ حَرَفًا: شتهمکی له  
رتهروی خوئی لاداو گوپری.

حَرَفُ الشَّيْءِ حَرَفًا: شتهمکه مزرو ترش  
بوو دهم و زمانی گهست.

حَرَفٌ لِّلانِ لِي مَالِهِ: همندیک له مال و  
سامانهمکی لهکیم جوو.

أَحْرَفَ: دوی همژری دهملهمند بوو،  
بؤ خیرانهمکی خوئی ماندو کرد ه  
پاداشتی دابهوه لسمر چاکه یان  
خرابه ه حوشترهکه یان ولاغهمکه  
کزبوو.

حَارِفُ الْجُرْحِ: نمندازهی برینهمکی به  
نامیری برین پشکن نمندازه گرت.

حَارِفٌ فَلَانًا: مامهلی لهگال کرد دهمباری  
نیشهمکی ه پاداشتی فلانکسی دابهوه  
ه شانازی بهسمردا کرد.

حَرَفُ الشَّيْءِ: شتهمکی له شوینی خوئی  
گوپری، لایدا.

حَسْرَفٌ لِّلانِ: رزق و رزوی فلان کهم  
کوری بهسمردا هات.

حَرَفُ الشَّيْءِ: شتهمکی له شوینی خوئی  
لادا.

حَرَفُ الْقَلَمِ: لایمکی قهلمهمکی تاشی.  
حَرَفُ الْكَلَامِ: قسههکی لسمر مانای

خوئی گوپری لایدا ه مانایمکی لری بؤ  
دیاری کرد ه فورشان دهمزموی:  
﴿يَحْرُفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مُوَاضِعِهِ﴾.

احترف: بهیشهی بؤخوئی دیاری کرد.  
احترف لأهلِهِ: کاسبی بؤ مال و مندالی  
خوئی کرد.

دەكەن بۇنەھەمى كەلام بېك بى.  
**الْخَرْفُ:** ھەر شتېك گەرمەيى و ترشى و  
 تېزى تېدا بى.  
**الْخَرْفَةُ:** پېشە ھۆكارو و سىلەى دابىن  
 كەرنى پېداۋىستى ئان.  
**الْخَرْفِيُّ:** ئەو كەسەى پېشەكە بۇخۇى  
 بېھاردەدا دىكەتە ھۆكارى  
 دابىنكەرنى پېداۋىستىيەكانى  
 ئىسانى و بىرەدەوام بەو پېشەو  
 خەرىك بى جا پېشەكە و ستاى بى  
 بازەركانى بى رۇزنامە نووسى بى....  
**الْخَرْفِيُّ:** كەسەك لە پېشەكە كارىكا.  
**الْمُخَارَفُ:** بى بىش ھەون دەدا داوا  
 دەكاو ھىچى دەست ناكەوى.  
**الْمُخَارَفُ:** ئەو نامېرى قولايى بىرىنى  
 بى ئەندازە دەگىرى، (ك: مَخَارِف و  
 مَخَارَف).  
**خَرْقُ الْخَيْلِ:** خەرقا: ئانەكەى بېرەو بە  
 مەشار.  
**خَرْقُ أَنْبَاءٍ:** خەرقا: ئانەى لېك جېر كەرن  
 ھەندەكەنى لە ھەندەكەنى  
 خەندەن سېرە سېرەن ھات.  
**خَرْقُ الْقَصَارِ الثَّرْبُ:** جەل شۇرو جەل  
 كوتەكە بە كوتەكەى شۇنەكەى لە  
 كراسەكە كەرد.  
**خَرْقُ النَّارِ الثَّيْبُ:** ئاگەركە شۇنەى لە  
 شتەكە كەرد.  
**خَرْقُ خَرْقًا:** رەگى تەنېشتى، ئەورەگەى  
 سەرى ران و كەلۇتى بىكەو  
 دەپەستەتەو بېجرا، پەسا.

**الْخَرْفُ:** لاھىدا (خەرق مزاجە) تەبىئەى گۇرا  
 لەسەر شۇوئى ئاساىى خۇى نەما.  
**الْخَرْفُ إِلَى فَلَانٍ:** مەھەلەى فلانى كەرد  
 (الخرف عن فلان) روى ئى وەرگىرا.  
**تَخَرَّفَ عَنْهُ:** بەمەلنا (الخرف) دى.  
**تَخَرَّفَ لِمَالَةٍ:** كاسەى بۇ مال و مەندەلى  
 كەرد.  
**الْخَرْفَةُ:** تېزەى و ترشەپەكە لە تامدا زوبان  
 دەستەتەى ۋ دەگوتەى: (لسى الطعام  
 خُرَافَةً) لە خۇراكەكە تېزەى ھەپە.  
**الْخَرْفُ:** ئەو خوارەمەنەپە تېزەى  
 تېدەى ۋ دەگوتەى: (بصل خُرَاف).  
**الْخَرْفُ مِنْ كَلِّ شَيْءٍ:** كەنارو قەراخ و  
 بېجاخى ۋ دەگوتەى: (فلان على  
 خَرْفٍ مِنْ أَمْرِهِ) فلان لاپەنەكەى  
 نېشەكەى گرتەو ۋ پان لەسەر  
 قەراخ و ستاە ۋ ئەگەر شتەكەى  
 بەدەل نەبوو بەكەسەر لە رەيازەكە  
 لادەدا ھەندەكەنەتەو فورئان  
 دەفەرەوى: ﴿وَيَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقْبِذُ اللَّهَ  
 عَلَى خَرْفٍ إِنَّ أَصَابَةَ خَيْرٍ لِّمَنْ أَطْمَأَنَّ بِهِ  
 وَإِنْ أَصَابَتْهُ لِقَئَةُ الْقَلْبِ عَلَى وَجْهِهِ﴾.  
**الْخَرْفُ مِنَ الدُّرَابِ:** ولاخى كزى رەفەلە ۋ  
 ھەر بېستە ھەشت پېتەكانى مەبانى  
 كەلەكە كەلمەو كەلاميان ئى بېك  
 نەپە ۋ واتە پېتەكانى ھىجا ۋ ھەروا  
 ھەموو خەرقەكانى مەعانى  
 كەلەپەرى ئەمەى مانا دەگەمەنن لە  
 غەپەرى خۇياندا رەببى كەلمەتەش

حَرْقُ الثَّرْبُ: كَرَسَمَكِه بَه كَوْتُك لَيْدَانِي  
جَل كَوْتَمَكِه شَمْعِي بَرْد.

حَرْقُ الشَّعْرِ وَالرِّيشِ: مَووَمَكَان قَزَمَكَان،  
بِهَرَو بِالْمَكَانِي قَرْتَان وَهَلَوَمَرِين.

حَرْقَتِ اللَّحْمَ: مَووِي جَهَنَّاكِي لَه مَووِي  
لَا رُوْمَعَتِي كَوْرَت تَرْبُوون.

حَرْقُ لَلان: فَلَانَكَمَس دَمَسَتو پَهَنجَهِي  
قَه لَشَان.

حَرْقُ خَرَلَا: شَا دَمَمَارِي كِه كَلَوْتو رَانِي  
بِنَكَمَوَه دَمَبَسَتِي پَچَرَا.

أَحْرَقَتِ النَّارُ الشَّيْئَ: نَاكَرَمَكِه شَتَمَكِي  
سَوْتَانَد ٥ دَمَكَوْتَرِي: (أَحْرَقَ النَّارُ)

نَاكَر سَوْتَانَدِي.

أَخْرَقَ الشَّيْئُ: هَوِوْتَانَدِي.

خَرَقَتِ النَّارُ الشَّيْئَ: نَاكَر شَتَمَكِي  
سَوْتَانَد.

أَخْرَقَ الشَّيْئُ: شَتَمَكِه سَوْتَا.

قَرَقَ الشَّيْئُ: بُو مَطَاوَعِي (خَرَقَ) دِي.

تَحَرَّقَ النَّارُ: نَاكَرَمَكِه هَلَكِي سَاو  
بَلَيْسِي سَمَنَد.

الْحَارِقُ: دَدَانِي دِرَنَدَه ٥ نَاكَر ٥ نَمَو  
رَهَكِي كَلَوْتو رَان بِنَكَمَوَه

دَمَبَسَتِي تَمَوَه ٥ دَمَكَوْتَرِي: (إِمْرَأَةٌ  
حَارِقَةٌ) نَاكَرَمَتِي كِه زُور جَنِيو بَه

هَاوَسِي كَانِي دَعْدَا.

الْحَارِقُ: شَمَشِيرِي بَرَنَدَو تِيژ.

الْحَرَأُ: نَامِيرِي كِه خَوْرَمِي بِي تَهَلْجِيح  
دَمَكَرِي ٥ هَمَرَو بَهوَشْتَه دَمَكَوْتَرِي:

كِه هَمَمَو شَتِيك تِيك بَدَاو خَرَاهِي

بَكَا ٥ دَمَكَوْتَرِي: (نَارُ حَرَأٍ) نَاكَرِي كِه  
هَمَمَو شَتِيك دَمَكَوْتَرِي تَمَوَه.

رَمِي حَرَأٍ: رَمِي تَوْنَدَو تِيژ.

الْحَرَأُ: نَامِيرِي كِه خَوْرَمِي بِي تَهَلْجِيح

دَمَكَرِي ٥ نَمَوِي نَاكَرِي بِي دَمَكَوِي  
لَمَكَانِي هَلَكِي سَانَدَا لَه بَهوَشَو

كِه رَكُول ٥ هَمَرَو وَشَمِي (الْحَرَأُ) بَمَو  
مَادَمَبَه دَمَكَوْتَرِي: كِه هَمَمَو شَتِيك

لَمَنَاو دَمَبَاو تِيكِي دَعْدَا ٥ نَاوِيك زُور  
سَوِير بِي ٥ نَمَسِي بَاو هَاوَنَزَو

گُورَج بَه لَمَكَان.

الْحَرَأَةُ: نَمَوِي نَاكَرِي رِي دَمَكَوِي  
لَمَكَانِي هَلَكِي سَان دَا وَهَكُو بَهوَشَو

كَمَرَكُول.

الْحَرَأُ: بَه مَانَا (الْحَرَأَةُ) دِي ٥ نَمَسِي  
بَاو هَاوَنَزَو بَه لَمَكَان.

الْحَرَأَةُ: جُورِي كِه لَه كَمَشْتِي شَهَر،  
شَوْنِي نَمَوِي تِيْدَا بَه تَوْبَو

هَاوَن تَمَقَه لَه دَوَزْمَن بَكِي ٥  
هَمَرَو نَاوَه بُو كَمَشْتِي پَچُوك.

الْخَرَقُ: شَوْنِي كِه سَوْتَانِي پُوشَاك بَه نَاكَر  
نَمَو كَوْن تَبِيوون وَهَلَقَرَجَانِي

بَه مَوِي نَاكَرَمَكَه وَه پَهِيْدَا دَمَبِي.

الْخَرَقُ: نَاكَر، بَلَيْسِي نَاكَر ٥ هَلَقَرَجَانِي  
پُوشَاك كَوْن تَبِيوونِي بَه مَوِي

نَاكَرَمَكَه ٥ يَان دِرَانِي پُوشَاك  
بَه مَوِي شَتَمَوَه وَكُوْتَانِي پُوشَاك كِه

بَه كَوْتَهك.

الْحَرَقَانُ: لَيْك كَهوْتَنِي هَمَرَدُو رَان  
لَمَكَانِي رُوِي شَتَنَدَا.

- الْحَرْقَةُ: گمرمای، نمو خەمو نارەحمەتیە  
توشی دلداری دەبی بەهۆی دلداریەموه  
هەیان لەو تیزۆی ترشییە لە  
خواردندا هەستی پێ دەکۆتێ.  
الْحَرْقَةُ: لای زووری قورق.  
الْحَرْقُ: هەنگێرسانی ئاگرو شت  
سوتاندنی هەڵسە ئاگر هەروا  
وشە (الْحَرْقُ) بە رەشەبای توندو  
بە سوتاندن و سەرما بردنی رووک و  
بەرووبەمیش دەکووتێ.  
الْحَرْقَةُ: گمرمای هەلو (ئاردو ناو  
تێکەڵ دەکۆتێ دەکووتێ).  
الْحَرْقَةُ: گرتی گەرو.  
الْحَرْقَةُ: بنی زمان هەشتی رەسەن.  
حَرْقَصَ لِي مَشِيَةً وَكَلَامَةً: هەنگاوی کورتی  
نان هەسە خێرا خێرا کردن.  
حَرْقَصَ التَّنَجِ: تەوێکە زۆر توند هەنی  
هەوێلکانی لێک نزیک کردنەوه.  
الْحَرْقَصُ: دعبایەکی پچوکە وەکوو  
کێچ هەنکی خورما کە بەرسێلە  
بێ هەناری قامچی، سەرووبی  
قامچی، (ک: حرا لیس).  
الْحَرْقَةُ: ئێسقانی سەری کۆت، (ک:  
حراق).  
الْحَرْقُولُ: حواری پێی کزو لاواز.  
حَرْقَ حَرْقًا: سەری شانی ئازاری ئێ پەیدا  
بوو هەمەلەمەدا زۆر جێرە  
جیری کرد هەم مافە لە ئەستۆی  
بوو ئەمدا هەم شانی ئازەلەمە هەیان  
ئادەمیزاد هەنگێورا.
- حَرْقَ الْحَارَكِ: سەری شانی بێر.  
حَرْقَ لَلْأَسْبَاطِ: بە شەشێر لە ملی  
فلاتەکەسی دا هەیان شوێنێکی  
جەستە پێرێدار کرد.  
حَرْقَ صِدِّ الْبَحْرِ حَرْقًا: نێچیری دەریا کەم  
بوو.  
حَرْقَ حَرْقًا: لە بەرامبەر ئاخرەدا  
پیاوێتی ئەم (هە حَرْقًا).  
حَرْقَ حَرْقًا وَحَرْقًا: بێدەنگی خۆی دێر و  
کەوتە جەم و جۆل.  
حَرْقَةُ: لە بێدەنگی و پالانەوهی خۆی  
راپەراند.  
حَرْقَ: بە توندی راساو بێدەنگی خۆی  
شەقاند.  
الْحَارَكِ: زووری شان.  
الْحَرَاكُ: جەم و جۆل.  
الْحَرْقُ: مەدالی رۆح سووکی زێرەک.  
الْحَرْقَةُ: گواستەوهی جەستە بە  
رۆشتن لە شوێنێکەوه بۆ  
شوێنێکی تر هەیان گواستەوه و  
جەم و جۆل هەنێک لە جەستە  
وێکەو جۆلەوهی ئاش پان مەکینە  
هەیان زانیاری دێنگدا جۆنیەتیە کە بۆ  
دەنگ پەیدا دەبی کە بریتییە لە  
(فەتەحمو کەسەرو مەمە)  
بەرامبەرێان (سکون).  
لِلْحَرَاكِ: کۆلە وێ مەقاش.  
الْحَرْقُ: ئەو پەڕی مەل بە لای زوورووه  
هەیان کۆتایی مەل کە ئەگەر سەردا  
بەهە کەمە.

ژباړه قسمی له کمال ګړدو د دنیا بوو  
که رڼو وضا له نښو نښاندایه.

تَحَرَّمَ بِطَعَامِهِ وَ بِأَلَسَّتِهِ: به دمه ک  
خوړندو د دښمن له کمال ګړدو  
بوی همبو وری بګری لښ پاساغ بوو.  
اسْتَغَرَّمَ الشَّيْءُ: شته کوی به پاساغ دناو  
حرامی کرد.

الحرام: پاساغ و قدمغه ۵ (بيت الحرام)  
کعبه ۵ (مسجد الحرام) نمو  
مزګوتی کعبی ټنډایه ۵ (البلد  
الحرام) شاری مه ککه ۵ (الشهر الحرام):  
په کیک له جوړ مانګانې شه پان  
ټنډا قدمغه بوو که مانګی  
(ذوالقعدة) و (ذوالحجة) و (الحرم) و  
(رجب) ۵ فورن د مظهر موی: ﴿يُحَرِّمُ  
خَلْقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مِنْهَا أَرْبَعَةً  
حُرُمًا﴾.

حرام الله: واته سوږند به خوا.

الحرامی: نه وکه سې کاری خراب بکا.  
الْعُسْرَمُ: بهستی مه ککه ۵ (الحرماني):  
مه ککو مېدینه.

حرم الرجل: نه ووی پیاو شمېر لسم  
دماو دېپارېزې: (ك: آخرام) ه.

الْحُرْمَةُ: نه ووی پاساغه بی شېل بګری  
جا وادمو به لښ بی پان ماف بی پان  
مفاقتی و مفاقتی بی.

الْحُرْمَةُ: ظاهره، ژن.

حرم الرجل: خیزانی پیاو پان ظاهره  
خزم و خوښ.

الْحُرْمَةُ: سمری کلوت ۵ پان قمرای  
کلوت نه ووی دمه وټه سمر زموی  
له کالی دښمن، (ك: حُرَاكُ) ه.

الْحُرْمَةُ: شان ۵ شتی کمتو به هیز.  
حَرَمٌ فَلَانُ الشَّيْءِ حَرَمَانًا: شته کوی لفظان  
پاساغ کرد بوو.

حَرَمٌ الشَّيْءِ: شته کوی حرام بوو دمه وټی:  
(حَرَمٌ عَلَيْهِ كَذَا) نه و شتی لښ پاساغ  
بوو.

حَرَمُ الصَّلَاةِ حُرْمًا: نوږز کړنمه کوی پاساغ بوو.  
أَحْرَمَ الرَّجُلُ: پیاو که جووه حالمتی  
نېجرامه و پان جووه ناو مه ککه و،  
پان که وته ناو مانګه شه ټنډا  
قدمغه کراو مکان ۵ پان جووه ناو  
پیمان و به لښمه و.

أَحْرَمَ بِلَانٍ: جووه ناو حرمی فلان و  
خوی خسته ژر حیمای نه و و.

أَحْرَمَ بِالصَّلَاةِ: نوږز د بهست و جووه  
ناو نوږزه و.

أَحْرَمَ عَنِ الشَّيْءِ: خوی له و شته ګرته و.  
أَحْرَمَ بِالْخُجْرِ أَوْ الْعَصْبَةِ: جووه ناو  
نعمادنی کاری حج پان عومره  
به ووش نه و شته له وېش بوی  
چه لښ بوو ټنډا لښ پاساغ.

حَرَمُ الشَّيْءِ عَلَيْهِ: شته کوی لښ پاساغ  
کرد، به حرامی دنا.

أَحْرَمَهُ: رڼی لښ ګرت.

حَرَمٌ مِنْهُ جُرْمٌ: خوی خسته په نای  
کسپکه و به پیاو ټنډا.

حَرَمٌ فَلَانٍ بِلَانٍ: فلان کس له کمال فلان

الْحَرَمُ: نَمَوى نيسهت به حرمه  
ددرئ.

الْحَرَم: نَمَوى ياساغه پى شيل بکړئ و  
بهبى ريزى سهرى بکړئ ۵ کراسى  
نموگسهى نيعرام دهبسته ۵  
همروا وشى (الْحَرَم) شته پهيوست  
بووگکانش دگوتنموه پى نمونه  
(حريم الدار) بهو شتانه دگوتري:  
که پهيوستيدان به خانوهکهوه  
ههبى ۵ له هموشه بهر بيللاو  
ههيوان بهردرگا.

حريم للسجد: هرچى پهيوستى به  
مزگوتنموه ههبى له هموشه زورى  
نيمام و زورى مجهومو تعزيه  
خانه خوښنگا.

الْحَرَمَةُ: نَمَوى لمانوچووه له تهماع  
ليکراوگان.

الْمَحْرَمُ: نَمَوى ياساغ بى ۵ حوشترى  
جهموش که نمتواندرئ کمس بجيته  
سهر پشلى ۵ پهگم مانگى سالى  
قهمرى ۵ پيستی ديباغ نمکراو پان  
نَمَوى ديباغکردنى تمواو نمبووبى  
همروها شورک و قامچى که نمرم  
نمبووبى ۵ نمرمى لوت.

لِلْحَرَمِ: مه حرمه نمو زن و پياوى  
بههکتر بيگانه نمين، حرام بى  
بينه هاوسهرى پهکترى و عمقلى  
مارميرين لهنجام بدن ۵ همرشتيک  
خودا حرامى کردبى.  
لِلْحَرَمِ: پوښاکى ليعرام بهستن.

الْمَحْرَمَةُ وَالْحَرَمَةُ: نهو شتمى پيښيل  
کردنى ياساغ بى له وادهو بهلئو  
پهيمانو نهو جوړه شتانه ۵ زنى  
پياو مال و منللى.

الْمَحْرَمُ: بهديهختى وهما پى همرشتيک  
بجى به دستيهوه نميه.

حَرَمَةُ لِي الْأَمْرِ: زور جهره جمرى کردو  
له کارمکى کوليوه.

حَرَمَةُ: نَمَرَمَتى لى کرد.

الْحَرَمُاسُ: سفتو لووس ۵ رفقو پتهو،  
(ك: جراميس).

الْحَرَمِيسُ: بهمانا (الحرماس) دئ ۵  
دگوتري: (سنة حرمس) ساليكى پر  
تمنگزو گرانى و قاتى و قهرى بوو،  
(ك: حراميس).

الْحَرَمُ: گپاهمى کيوپيه له بوارى  
تهدروستينا بهکاردهندري.

الْحَرَمَةُ: پوښاکيى کورت و پانه له مل  
دمپيچريو دهکوتنه سمر شان و  
بهناوقهدى پشتا شوږ دهبستهوه ۵  
دق دهبوبهته دسمالى نافرمتى  
کوردمواري.

حَرَمَتِ الدَّاهِيَةِ جَرَاناً وَحَرولاً: ولاغهکه  
باشه و پاش کشابهوه، کاتيک داوى  
ليکرا بهرو پيش بپروا کشابهوه  
دواوه.

حَرَمَ لَانِ الْمَلِكِ: فلانکمس لهو شوينه  
مايهوو تييدن نيستهجيوو.

حَرَمَ الْعَمَلِ فِي الْحَالَةِ: هنگوينهکه له  
خهليپه و شانه هنگوينهکهدا نووسا

بسه کۆلسمهکه مو دمه رها تنى  
زه حممت بوو.

حَرْبُ لَإِنِّ لِي الْبَحْ: فَلَا تَكْمَسْ لَهُ مَامَهُ لَكُمَا  
زيادو كه مى نمنجام نهدا به نرخی خوئ  
فرؤشتيموه، (لهو وهي حروئ).

لِلْمِرْثَانِ مِنَ النِّحْلِ: نَمُو هَمَنگَانَمَن كِه  
بهمديار شانه همنگوينه که موه بنو  
به جيئى نهميئن.

حِرَاءُ بِه حِرَاءُ: شَيَاوِي نَمُوه بُوو (لهو حيرئ)  
نمو بپاوه شپاوه، (وهي حَرِيَّة) نمو  
نافرته شپاوه، (لك: حرايا).

حَرِي الشَّيْءِ حَرِيءًا: نَمُو شته كه م بُوو  
(حري عليه): رقى لى هم لسا.

حَرِي الشَّيْءِ: رَوِي له وشته كرد وى بؤ جوو  
ه دگوتريئ: (حري ان يكرن ذلك)

هيو ا وابه نه وشته و بئ.

أَحْرَاءُ: كه مى كردموه.

كَحَرِي بِالْمَكَانِ: لَمُو شوئنه مايموه  
(تحرئ لى الامور) له كارمکان دا  
ويستى باشمكه مان وه دست بيئى.

كَحَرِي الشَّيْءِ: بَمَانَا (حِرَاءُ) دئ ه (تحرئ  
الشئى) زؤرى لى كؤليه موه ه زؤر  
بمديدا گمرو ويستى بگاته بنجو  
بناوانى.

الْأَحْرَى: باشرو شپاو تر.

الْحَرَاةُ: تَرَشْوَ تيزى خؤراك كه  
لهممدا هستى بئ دمكري.

الْحَرَاةُ: بَمَانَا (الحرارة) دئ ه همروا  
چوزنه موو سولتتموه كه له

قورگو له سنگدا هستى بئ دمكري  
ه چؤره سمر نئشه يمكه ه بؤگمى  
زؤر ناخؤش.

حَرْوُ الْأَبْلِ وَلِحْوَها حَرْوًا: حَوْشَرْمَكَانِ  
كؤكرده موو لئى خو پين.

إِحْرَئًا: كؤل بؤوه ه (احرزوا الطائر)  
بائنمكه بالى لئيك نانو له  
هئلكه كانى دوور كه موه.

حَرْبُ الْأَمْرِ حَرْبًا: كَارْمَكِه توند بوو قورس  
بوو به بنهست گمشت.

حزب الأمر فلانًا: كارصات تووشى فلان

بوو ه تمنگو چه لممى هاته پئش

ه له حمديندا هاتووه ه (كان رَسُلُ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا حَزَبَهُ أَمْرٌ

صَلَّى): پئفهميمه (د.خ) همركاتنى

كارئكى گرنكى بهلاته پئش پمناى

بؤ نوئز كردن دميرد ه بمشيك له

دوعاو پارانه وى پئفهميمه نهو ميوو

دهيمه رموو: (اللهم أنت غَدَتِي أَنْ

حَزَبْتُ) خودايه تؤ پشتو پمناى

كه تووشى ناخؤشى و چورتم بووم

(هو حازب وهي حازبة).

حازب للآسَاء: يارمى فلانى داو

پشتگيرى كرد.

حَزَبَهُمُ: كردنى به حيزب حيزبوو

پارچه پارچه.

حَزَبُ الْقُرْآنِ: قورئانى بمش بمش كرد

كردى بمهمند حيزبيك.

تَحَازَبَ الْقَوْمُ: قوممكه بوون بمهمند

پارتو لاهمئيك.



مەزىنە كورد (ھەزەز).

الْحَزْرَاءُ: ئەمەي بېرىش لە مەست و شتى تر.

الْحَزْرَاءُ: (حزرة المال): مالى باش و

ھەلبەزاردە دەگوتىر: (ھەلا حەزەزە

ئەسلى) ئەمە باشقىن و بەنەرخىن

شتى لای مەنە ە لە ھەمىشدا ھاتووە

دەھەرموئ: (لا تاعلوا من حەزرات

انفس الناس شتاً).

الْحَزْرَاءُ: شوئى ئەمەو قايم، رەھەلان و

سەخت ە مەندالى پىنگەشتو چوست و

جالاك كە بگاتە تەمەنى بالى.

الْحَزْرَاءُ: حوشەزى بەستەزمان و بار

خۇش ە تەبەلگەي بچوك.

الْحَزْرَاءُ: گەنجى بەھەز ە پىاوى بەھەز.

حەزىران: مانگى نۆى سورەپپانى و مانگى

شەشى رۆمى.

الحزيرة من المال: مالى باش و ھەلبەزاردە،

(ك: حەزالى).

حَزْرٌ حَزْراً: شتەكەي بەھەو بەلام دوو

كەرتى نەگەرد ە دەگوتىر: (حەزْ

الشئى فى صدره أو لابه): ئەمەشتە

كارى لە دل و دەروونى كەرد.

أَحْزُ ملى گەم لالان رەفرە: لە كەرمەو

بەخشى فلانكەسى زەنگەرد.

حَازَةٌ حَازَ وَحِزْلاً: دوورى خستەو ە

دەگوتىر: (بەھەسا شەركە جەزاز) ە ئەمە

دوو پىاوە ھاوبەشپىمكى نالەپارەن

ھەمە ھەپپەن بتمەنە بەمى تەپان نەكە.

حَزْلَةٌ: زۆرى ئى بەرە زۆر ئى كەرمەو

تەزىرا ەلىھ: لە دۆى ئەمە پارمەتى

بەگەتەن دا.

حَزْبُ الْقَوْمِ: بەمانا (تەزىرا) دى.

الْحَزْبُ: زەمى تونەو ئەمە ە كۆمەلەك

ئادەمىزادى بە وەرە جەربەزە ە

ھەر تاقەم و پەمەو كۆمەلەك بەرو

بۆچون و نامانجەپان جەپە ە ھورئان

دەھەرموئ: ﴿كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ

فَرِحُونَ﴾.

حەزب الرەجل: خەزم و خەش و پارمەتى

دەھەمەكانى.

حەزب اللە: ئەوانەمى شوئەن بەمەروو رەبەزى

ئەپپىنى خەودا كەمەتوون ە ئەمەي

ئادەمىزاد خەوى پەئە دەگەرى لە

ئەنجامەندەن عەبەدەت و خەتەندەن

ھورئان و زەكرەكان.

الْحِزْبَاءُ: زەمى تونەو ئەمەو.

حَزْزُ الشَّيْءِ: شتەي جەلانەو دوورى

خستەو ە.

حَزْزُ الْقَوْمِ: ھەندەي لە ھەمەمەكەي پەش

خست و ھەندەنكەپانى دواخست

لەمەكەتى خەسەز دانە.

كەزەزەن الشئى: لە شتەكە دوور

كەمەتەو ە.

الْحَزْزَةُ: ئازارەكە لە دل پەمە دەپى

بەھەي نەخەشى پان رە ھەنسان

پان خەمەت پان ترەس.

حَزَّو اللَّيْنُ رَغْوَهُ حَزْرُراً: ترەش ھوو.

حَزَّو الرَّجُلَ: رەخەسارى گەزەو ە.

حَزَّو الشَّيْءَ حَزْراً: لە گەترە شتەكەي

ه دموترئ: (حَزَزَ اسنانه) له  
ددانه‌کانی زۆر تاشی ددانی په‌چوک  
کردنه‌وه.

احْزَرُ: به‌مانا (حَزْرَه) دئ ه هم‌روا  
دمووترئ: (احْزَرَ السَّابَ رَأْسَهُ)  
شمشیر به‌دهسته‌که سمری ب‌ری،  
سمری ئی کردموه.

التحزیز: دمووترئ: (لی أسنانه تحزیز)  
ددانه‌کانی تیزلایه‌کیان هه‌به و‌ه‌کوو  
ددانی مشار وه‌هان.

الحزاز: نازاری‌که له دلدایه‌دا ده‌بی  
به‌ه‌وی نه‌خۆش‌یی‌ه‌وه یان رق  
هه‌لسانه‌وه یان ترس و خۆف ه هم‌روا  
نازاری‌که به‌ه‌وی خوارننیک‌ه‌وه که  
له‌که‌دی دا ده‌ترش.

الحزاز من الرجال: به‌باوی نازا ب‌و  
ل‌ی‌خو‌پ‌ینی شت و ب‌و ش‌م‌ر‌کرد‌ن و ب‌و  
کار‌کردن.

الحزازئ: به‌مانا (الحزاز) دئ.  
الحَزَزَ: به‌ه‌یز و توند و تۆل ه چالایه‌که  
له‌زم‌وی ب‌که‌و‌یت‌ه نی‌وان دوو پارچه  
زمو‌ی توند و پ‌تم‌و.

الحَزَزُ من الرجال: به‌باوی هه‌ رق ه کات و ماوه.  
الحَزَزُ: نازاری‌که به‌دا ده‌بی له‌لدایه  
به‌ه‌وی نه‌خۆش‌یی‌ه‌وه یان رق  
هه‌لسانه‌وه یان ترسه‌وه.

الحَزْزُ: پارچه له جه‌رگ ب‌ر‌ای‌ی‌ان  
له‌گۆشت ب‌ر‌ای‌ی‌.

الحَزْزُ من الراريل: شو‌ئ‌نی  
دو‌خ‌پ‌نه‌که‌م‌تی ه شو‌ئ‌نی پ‌شت‌ین.

الحزیز من الرجال: به‌مانا (الحَزَّارُ) دئ.  
الحزیز من الأرض: حالایی ب‌که‌و‌یت‌ه نی‌وان  
دوو پارچه‌ی رق و توند‌ه‌وه ه  
شو‌ئ‌ن‌یک ب‌م‌ردی زۆر ب‌ی ب‌ه‌رده‌کانی  
تیزین و‌ه‌کوو ک‌یر‌د شت ب‌ه‌رن، (ك):  
احْزَهْ.

الْحَزْزُ: شو‌ئ‌نی شت ب‌ه‌رن شت که‌رت  
کردن ه دمووترئ: (ت‌ک‌لم ل‌ا‌س‌اب  
الْحَزْزُ) واته: ه‌س‌ی کرد و ه‌سه‌کانی  
ب‌تمان‌ه ب‌ی‌ک‌را و بوون و شو‌ئ‌نی  
خۆ‌پ‌ان گ‌رت.

الْحَزْزُ: ئام‌ی‌ر‌یک شت ب‌ه‌رن‌ه‌وه و شت  
که‌رت‌کرد‌نه ه ئام‌ی‌ری شت  
م‌م‌ز‌ند‌م‌کرد‌ن و له‌ن‌دا‌زه گ‌رت‌نه.  
حَزَقَ القوم به خَزَفًا: ه‌مو‌مه‌که له ده‌وری  
کۆ‌بو‌ونه‌وه.

حَزَقَ الشَّيْءُ: شته‌که‌ی گۆشی و زه‌ختی  
ل‌ی‌ک‌رد.

حَزَقَ الحَفْ رِجْلَهُ: پ‌ت‌ل‌ا‌وه‌که (خوف‌فه‌که)  
قاجی گۆشی ه تم‌نگ‌ای کرد.

حَزَقَ لَلانًا: تم‌نگی به فلان هه‌ل‌ج‌ئ‌ی.  
حَزَقَ الأسير: پ‌ی‌و‌م‌ند و که‌لم‌ه‌ج‌ی دی‌له‌که‌ی  
توند‌کرد ه ده‌ست و قاجی توند  
به‌ه‌مه‌که‌وه به‌ست.

أَحْزَقَهُ: م‌عن‌ی کرد نه‌پ‌ه‌شت.  
تَحَزَّقَ: کۆ‌بو‌وه به‌ک هاته‌وه.

تَحَزَّقَ لَلان: فلان‌که‌س ج‌روک بوو،  
ده‌ستی به‌مالی خۆ‌پ‌ه‌وه گ‌رت و ل‌ی‌ی  
ص‌ه‌رف نه‌کرد.

يان پشتینی لسمر بمست.  
 أَحْزَمُ لَانَا: فلانکسی به ورهبرزو سوور  
 بوو لسمر هملوئست هاته بهرجاو.  
 حَزْمَةُ: پشتینهکمی توند کرد.  
 احْتَزَمَ الرجلُ: پشتینی له ناوهمدی خوی  
 بمست.

تَحَزَمَ: بهمانا (احتَزَمَ) دئ ه دمگوترئ:  
 (تَحَزَمَ لِلأمر) خوی بؤ کارمکه  
 نامادمکردو خوی ههگرده.  
 تَحَزَمَ لي أمره: به وره برزو بتمان  
 بهخو تمصهروخی کرد.  
 الأَحْزَمُ من الأرض: زموی بهرزی توکمبو  
 توند.

الحِزَامُ: همرشتیک له پشت ببهسری  
 حمل بئ، بهرؤ بئ، فایش بئ،  
 دمگوترئ: (شِدُّ للأمر حِزَامُهُ) خوی  
 بؤ کارمکه ناماده باش کردو سوور  
 بوو لسمر هملوئستی خوی.  
 حِزَامُ الطريق: ناوهراستی رنگبو  
 نیشانهی رنگه ه دمگوترئ: (أخذ  
 فلان حِزَام الطريق) رهباریکی رنگو  
 پئکی گرتهمبر.

الحَزَم من الأرض: بهمانا (الأحزم) دئ.  
 الحَزَمُ: تازارو هست کردن به گریو  
 گریهیک له سنگنا.  
 الحَزْمَةُ: همرشتیک باقه بهقه بگریو  
 ببهسری.  
 الحَزْمَةُ: کورته بالای تپکسمراوی  
 گۆشتن.

الحازق: نهوکهسمیه پیلای تمنگ بیو  
 حاجی بگوشئ.  
 الحازقة: مینمی (الحازق) گروپو  
 کۆمهله هه موو شتیک.  
 الحِزاق: بۆینباخ ه بازسمی نهستورو  
 پتمو.

الحَزَقُ: پیاوی چروک.  
 الحِزَقَةُ: گروپو کۆمهله هه موو  
 شتیک، (ك: حِزَق) دمگوترئ:  
 (صاعرا کانهم حِزَقُ الجراد).  
 الحَزَقُ من الرجال: کورته بالایمی وهمايه  
 ههنگای کورت بهاوی ه لادمیزادی  
 بهمدخو خراب ه چروک و دست فوجاو.  
 الحَزَقَةُ: بهمانا (الحَزَقُ) دئ.

أَحْزَلَ الثوب: کراسمه (هوامشمه) ی  
 کرد به پشتین.  
 حَزَمَهُ حَزْماً: به پشتینهکمی توند  
 بهستی بۆنهموی جولمنهکا.  
 حَزَمَ الشيء: شتهکمی کرده کۆمهله کۆمهله  
 یان باومش باومشی کرد.

حَزَمَ أمره أو رأيه: نهش و کاری خوی  
 رنگ و پئیک کرد یان راو بۆجونی  
 خوی رونکردموه.  
 حَزَمَ حَزْماً: سنگی توشی گریو لازاریک  
 بوو ه گهمی گهورمبوو (هر أَحْزَم  
 وهي حزماء).

حَزَمَ حِزْماً: سوور بوو لسمر نهجامدنی  
 کارمکه.  
 أَحْزَمَهُ: پیاوکه پشتینی بؤ دروستکرد

کرد.  
 حَزَنُ السَّارِیْ نِ قَرَابَةِ: خویندمرکه  
 دهنگی خوی له خویندنه و مکهدا  
 باریک کردموه.  
 حَزَنُ الْأَمْرِ لِلْأَمْرِ: کارمه فلانی غمبار کرد.  
 الْحَزَالَةُ: کسو کاری پیاو نمونهی  
 همیشه له همولی پیگمیاندن و  
 به خپوگردنیا دایه و بلیان  
 غمباره ه همرشیتیک بپیته هو  
 خه و خمفت.  
 الْحَزَنُ مِنَ الْأَرْضِ: نهو زموییهی توندو  
 پته و بی.  
 الْحَزَنُ مِنَ الثَّرَابِ: نهو ولاغمه ژور بار نهی.  
 الْحَزَنُ مِنَ النَّاسِ: نهو ناده میزادیه  
 مامهلی زبرو توندو تیزبی.  
 حَزَا حَزُوا: رملی لینا وای بوجوو.  
 حَزَا الشَّيْءُ: به گوتره شتهکی مزنده کرد.  
 أَحْزَى بِالْشَّيْءِ: شتهکی زانی (احزی  
 علیه لی السلعة) نرخی کالاکی  
 بهر زگردهو.  
 تَحَزَّى: وای بوجوو بی بنه ماو زانیاری  
 رملی هاویش.  
 الْحَازِلُ: کوله و منانی و فالگردهو ه  
 دهگوتری: (علی الحازی قَبَطْتُ)  
 به سمر شازمو خبیر مکهدا کهوت  
 بووبه بمشی نهو.  
 الْحَزَاءُ: بهمانا (الحازی) دی.  
 حَسَبَ الْمَالِ حَاسِبًا رَحْبَانًا: مال مکی ژماردو  
 سمر ژمیری کرد ه مزندمی کرد.

الْحَزِيمُ: ناوهمدی بالا، شوینی بهستنی  
 پشتین ه سینگ، ناوهمستی سینگ  
 دهگوتری: (شَدَّ لَهَا الْأَمْرَ حَزِيمَةً)  
 خوی بؤ نه م کاره تاماده کرد، (ك:  
 حَزَمَ الْحَزِيمَةَ).  
 الْحَزِيمُ مِنَ الْأَرْضِ: زهوی توندو پتهوی  
 رهق و بهرز ه سینگ پان ناوهمستی  
 سینگ، (ك: حَازِم) دهگوتری: (أَشَدُّ  
 لِلْأَمْرِ حَازِمًا) نفیسی خوی بؤ  
 تاماده بکمو خوی له سمر رابینه.  
 الْحَزَمُ الْمَحْزَمَةُ: پشتین، (ك: حَازَم) ه.  
 حَزَنَ الْأَمْرَ لِلْأَمْرِ: نهو کاره فلانکمی  
 غمبار کرد ه فوران دهفرموی:  
 ﴿يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ  
 يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ﴾.  
 حَزَنَ الْمَكَانَ حَزَنًا: شوینه که زبرو رهق و  
 توند بوو.  
 حَزَنَ الرَّجُلُ حَزَنًا وَحَزَنًا: پیاومکه  
 خمفتبار بوو ه فوران دهفرموی:  
 ﴿وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ﴾  
 پان ﴿وَأَيَّعَتْ عَيْنَاهُ مِنَ الْحَزَنِ﴾.  
 حَزَنَ الْمَكَانَ حَزُونَةً: بهمانا (حَزَنَ) دی.  
 أَحْزَنَ الْمَكَانَ: بهمانا (حَزَنَ) دی ه  
 دهگوتری: (أَحْزَنَ بِهِمُ الْمَنْزِلَ)  
 معنزلگا که پتیا نهمه ووت و  
 به لایانه و ناخوش بوو.  
 أَحْزَنَ لِلْأَمْرِ: جووه ناو خه و خمفته و  
 ه سواری ولاخی جهموش و هاریوو.  
 أَحْزَنَ الْأَمْرَ لِلْأَمْرِ: کارمه فلانی غمبار



معدلة الطوى



خربة



خداجة



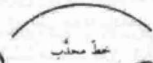
مخبرة



مخبر



معدلة



عطف معدلب



قلم الجبر



مخرب السجد



خداة



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر الشمس



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر



مخبر

حَسِبَ حَسْبًا: پېښتی سېی بوو بهموی  
نه خوښییموه ه (هر احسب و هی  
حساب).

حَسِبَ الشَّيْءُ كَذَا حَسَابًا: گومانی وایرد که  
نموشته وایه.

حَسِبَ الْإِنْسَانُ حَسْبًا: خوږی و باوک و باپیری  
خاوم رنژبوون و همموویان و هجاش  
زاده بوون.

احْسَبْ: وتی نوم بهسه ه (احسب  
الشئ) شته که بهشی کرد.

احْسَبَ الشَّيْءُ لِلْأَمْرِ: نوموښتی شت دا  
بمفلان تا گوتی بهسمو هیچی ترم  
ناوئ ه دگوتی: (اعطاء فاحسب)  
بهشی دا زوری بی بهخشی.

حَاسِبُهُ حَاسِبَةٌ وَحَسَابًا: توژنموی  
حیسابی لکه لدا کرد.

حَسِبُهُ: ښه چی خوښدومو باسی  
و هجاش زادمی نومی کرد.

حَسِبَ فَلَانٌ لِلْأَمْرِ: فلانکس بهخشی  
زوری دا به فلان.

احْتَسَبَ بكذا: کیفایتمی پیکرد.

احْتَسَبَ عَلَى فَلَانِ الْأَمْرَ: رمخنی له  
فلان گسرت لسمر کاره کی  
نیشمکی بمل نمبوو.

احْتَسَبَ الْأَمْرَ: گومانی بؤ کاره کردو  
وای زانی و هایه.

احْتَسَبَ بِهِ: گرنگی پيدا.

احْتَسَبَ الْأَجْرَ عَلَى اللَّهِ: پاداشی خوږی لای  
خودا وېست، وېستی پاداشی لای

خودا بؤ ښوسری.

احْتَسَبَ فَلَانٌ رَأًى: فلانکس له ناستی  
رودای مردنی کورمکی خوږبوو  
وېستی خودا پاداشی بداته وه.

احْتَسَبَ مَا عِنْدَ فَلَانٍ: نوموی هه ښمکنی  
که لای فلان بوو تابزانی چیه.

احْتَسَبَا: همره که له هاوېشمکان حیسابی  
خوږی لکه ل نومی تریان کرد.

كَحَسَبِ الْأَمْرِ: همولی دا بزانی کاره که  
چونمو چیه.

الحِسَابُ: همماردن ه شتی زورو کافی ه  
فورنن دهمرموی: ﴿جَزَاءُ مَنْ رَبَّكَ  
عَطَاءَ حِسَابًا﴾.

یرم الحساب: رزوی قیامت.

علم الحساب: زانستی ژماره.

الحساب الجاری: له زاروای تابوری دا  
رنککه و تنیکه له نژیوان دوو کسدا  
که مامه لای همپشمپیان همبی.

حَسِبْ: واته: بهس ه دگوتی: (مررت  
برجل حسبك من رجل) به لای

پیاوړکدا روښتم چون پیاوړک بوو  
هر مهرسه.

حَسْبُكَ هَذَا: نوموت بهسه، همولی شتی تر  
مده ه پپی قنیات بکه.

حَسْبُكَ مِنْ شَرِّ سَاعَةٍ: کیفایتمه بېستنی  
شهر که بیبېستی نیتر په کسر لئی  
بیزار دهی.

الْحَسْبُ: حَسْبُ الشَّيْءِ: نمدازنی شتو  
ژماره شت ه دگوتی: (الأجر

بَحْسَبِ الْعَمَلِ كَرِي بِهِ تَمْدَلْزِي  
کارگرند.

الْحَسْبُ: نَمُو بِهِ هَاوَسَمُورَمَرِي وَ رِزْدَارِيه  
که بپا و پا و باوک و باپیرو بنه ماله ی  
خو ی دندا.

الْحُسْبَانُ: زَمَارْدَن ۵ تَه گبیری تۆکمه و  
ورد، هَلَسُورَمَرِي رَنَك و بَنَك و  
هاتو جو ی بی دونه و تون و بی خه لعل  
۵ قورئان دَهْمرموی: ﴿الشَّمْسُ  
وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ﴾ ۵ هه وره برو سکه ۵  
زریان ساردو سمرما ۵ قورئان  
دَهْمرموی: ﴿وَبُرِّسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا  
مِّنَ السَّمَاءِ فَفُصِحْ صِدْقًا﴾.

الْحِسْبَةُ: حیساب دِگوتری: (للان حسن  
الحِسْبَةِ لِي الْأَمْرِ) فلانکس حیسابی  
راست و دروستو باش دهنائی کارو  
پیشه ی خو ی بهر نه و بهری.

لَعْلَهُ حِسْبَةً: نَمُو نِشْه ی له بر خاتری  
خودا له منجم داو به مته مای پاداشی  
باشی نَمُو ۵ هه روا (حِسْبَةً) (نظام  
الحسبة): له رۆزگاری نَمه و ی  
عمباسیبه کندانو له و دواش بهریتی  
بووه له جهند هه مانگه به ک  
بپاو یکی زاناو لیهاتوو سهر بهرشتی  
کردوه نَمُو هه مانگه به جاودیری  
هه لَس و که و تی بازارو شیوه ی  
نادب و داب و نهریتی کۆمه لگای  
کردوه به تابیه تی نرخ ی کالو  
چۆنیه تی نَمُو کالیه ی له بازار مکاندا  
فرۆشره و (نظام الحسبة) و مگوو

(نظام القضاء) هه مانگه به ک گرنگ  
بووه.

الْحَسِبُ: ناو ی که له ناوه جوانه کانی  
خودا ۵ ژمیریار.

الْحَسِبُ: نَمُو که سه بووه که سه و کاری  
هه مانگه ی (الحسبه) ی کردوه ۵  
و مگوو و وزیر ی کاروباری  
کۆمه لایه تی و ابووه.

حَسِبَلٍ: و تئ: (حسبی الله).  
حَصَصَ لِلشَّيْ: لایزاری جهشت و هیشانی  
نَمُو لایزاری دهر خست.  
حَصَصَ الْخُصْمَ وَخَرَّةً: گۆشته که ی خسته  
سهر پشکۆ بۆله و ی بهرزی.

فَصَحَّ لِلْيَاكُم: هه و لیدا بکه و ته جه و  
چو ن.

الْمُحْسَاسُ مِنَ الرِّجَالِ: که سه ی که گورج و  
گۆل و به راهم بی.

حَسَدُهُ حَسَدًا: ناواتی خواست نَمُو خیر و  
خۆشیبه ی لای فلان له و دهر جی و  
بی بۆلای نَم ۵ یان هه ر نَم و  
نیمه مته ی نَمینی ۵ دِگوتری:  
(حَسَدَةُ الْيَغْمَةِ وَحَسَدَةُ عَلَيْهَا).

أَحْسَدَهُ: کله ی به جه سوو به خیل زانی.  
تَحَسَّدًا: هه ریه ک له و دووانه جه سوودی  
به و ی ترهان برد ۵ له جه دیندا  
دَهْمرموی: (لا تحاسدوا ولا تباعضوا  
ولا تدابروا وكونوا عباد الله اخواناً).

الحسوة: نَمُو که سه ی به سه وشت  
جه سوو بی، چ بپاو بی چ ژن.

کردنده وه.

خَصَرَ الْحَيَوَانَ: ولاغهمکی ماندوگرد.

خَصَرَ فَلَانًا: فلانکسمی خسته ناو خه وو  
خه خه مته وه یان سوکایمتی بی کردو

نهمزمتی دا.

إِلْخَصَرَ: دهرکه موت کهشف بوو.

الْخَصَرَ لِمَاءٍ مِنَ السَّاحِلِ: ناوی دهریاکه

کشایه وه زهوپهکه دهرکهوت.

الْخَصَرَ الطُّحُ: بالندهکه پهرو بالی کونی

هه لومرین و پهرو بالی نازمی

دهرگردن.

تَخَصَّرَ الشُّعْرُ: موومکانی هه لومرین.

تَخَصَّرَ الطُّحُ: پهرو بالی فری دان.

تَخَصَّرَتْ فَلَانَةُ: فلان ناهرت روبه مندی

لهسر روخساری خوی لادا.

تَخَصَّرَ عَلَى الْغُثَيِّ: خه مته بی شتهکه

خواردو پهروشی بوو.

اسْتَخَصَرَ: ماندوو بوو، وهرز بوو، فورنان

دعهرموی: ﴿لَا يَتَخَبَّرُونَ عَنْ عِبَادِي﴾

وَلَا يَتَخَبَّرُونَ﴾.

الْحَاسِرُ مِنَ الْجَبَدَةِ: نهو به زری پوچی و

شتی لهوچوژی نهی و شمی (الحاسِر)

نهگمر بی بهاو گوترا بهمانا سفر روته

و نهگمر بی ناهرت بکار هات واته

سهری و فوای روت بن و ناهرمی سفور

و ناهرمی روته، (ك: حَسِرَ وَحَاسِر).

الحَسَارُ: گیاهمکی سهوزی تهمن درنزه

بهسر زهوی دا بلاو دهبیته وه

بهزوری له شوینی لیه لاندنا دهروی و

نازل زوری حمز بی دغا.

الْخَصَرَ: پهرومکی بهکولمه قاجی

زورن دمعای بهوک دهخوا.

خَصَرَ الشَّيْءُ حَسْرًا: شتهکه دهرکهوت،

ناشکرا بوو.

خَصَرَ الْمُسْنِ: لقه دهرکهی سبی گرد

تو بهکلهکی بی دامالی.

خَصَرَ الْقَرْمَ فَلَانًا: نمو هه موه داوینان له

فلانکسم گرد نهویش چی هه بوو

بی دان و هیچی نهمایه وه.

خَصَرَ الدَّابَّةَ: ولاغهمکی هیپنده ماندوو گرد

کزو کولموار بوو.

خَصَرَ الشَّيْءَ عَنِ الشَّيْءِ: نهوشتهی لهسر

نهوشته لاداو دهری خست و دهگوتری:

(حَسَدَ كُفَّةً عَنِ ذِرَاعِهِ) هه قینمی

هه لدهپهوه فوای هه لمانی.

خَسِرَتْ الْجَارِيَةُ طَارِحًا عَنْ وَجْهَيْهَا:

کهمنیزمکهکه سهروپوشمکی لهسر

رووی خوی لادا.

خَصِرَ فَلَانٌ خَسْرًا: فلانکسم خه متهی

خواردو دلگران بوو.

خَصِرَ عَلَى الشَّيْءِ: پهروشی شتهکی بوو

(هو حَسِرَانٌ وَهِي خَسْرَى).

خَصِرَ السَّيْرُ وَالْخَصِرُ حَسَارَةٌ: حوشترکه

ماندوو بهو چاو له تهماشاکردن

ماندوو بوو.

أَخْصَرَ الدَّابَّةَ: ولاغهمکی بی خوپی همتا

ماندوی گرد.

خَصَرَ الطُّحُ: بالندهکه پهرو بالی

هه لومرین.

خَصَرَ الطُّحُ: پهرو بالی بالندهکی بی





لَحَسَتْ: دهگوتري: (ذهب فلان للأحاس  
مَحَسَتْ النبات).

الْمَحَسَةُ: رنهك، نامېرېكه له ناسن  
دداسې بډكراون پشې و لاخي پې  
دهخوړنې پان سوړې پې له  
جهستې دهكه به وه.

الْمَحْسُوسُ: نهوشتې ههستي پې  
دهگري بهېكې له پېنېج ههستهكان.  
حَصَفَ الثَّيْبُ حَصْفًا: شتهكې سېې كړد،  
توېكې ن كړدوه.

حَصَفَ الثَّمَرُ: خوړماكې له خشت و  
خوړلېكې پاك كړدوه.

حَصِفَ عَلَيْهِ حَصْفًا: رق و كينې ن پمېدا  
كړد.

حَصِفَ فلان: فلانكس رهزېل بوو روخا  
همېاي جوو لادرا.

حَصَفَ: شتهكې له خشت و خوړل و پېرؤ  
پال پاك كړدوه.

حَصَفَ شَارِبُهُ: سمېلي تاشين.

الْحَصَفُ: وردو پمت بوو، دهگوتري:  
(الْحَصَفُ الثَّيْبُ لِي يَدْبِه) شتهكه له

دهستدا وردو خاش بوو.

كُحِفَ: بؤ مطاوعه (حَفَفَ) هاتووه  
و توېكې ن بووه.

كُحِفَ فلان: فلانكس ههرجې هاته  
بهردمستې خواردې، هېچې

نه هېشته وه.

الْحَسَالُ: خشت و خوړل و پېرؤ پالې  
هه موو شتېك و لهې خوړما

مهمېست توېكې و خوړما

دهگوتري: (ذهب فلان للأحاس  
به): فلانكس روپشت و شوېن پېي  
دهار نېيه و پان دهگوتري: (اله تَجِدُ  
حَسَا الحِمَى) ههست دهكا سهرتاي  
پمېدا بوونې تا له جهستې دا ههيه.

الْحَسَا: ورده شت و ورده باران، ورده  
بهرد، ورده نان و هتد و ماسپېكه له  
ولاتې به حرمين ههيه وشك  
دهگريته وه تا هېج ناوې تېدا نامېنې و  
رموشې ناشرين و به دېهخت.

حَسِي: وشه پېكه له گاتې پمېدا بوونې  
نازاري گوزو گو مېمېدا دهگوتري و  
دهلېي (حرب فلان لما قال حَسِي).

الْحَسِي: وشه پېكه له گهال وشمې (بَسِي)  
دهگوتري: به مانا رازي و نارازي،  
خوځشي و ناخوځشي و دهلېي (حَسِي) بهل  
الثَّيْبُ مِنْ حَبِكَ وَبَيْتِكَ) لهو شته  
بېنه به خوځشي پان به ناخوځشي.

الْحَسِي: ههست كړدن بهشت به پېكې له

ههستهكان و دهنگي نزم و نهوې

دهپېسې له خشېو فرته شتېك

به لاتا دهرواو نايېنې و سهرماو

سوړلېكې گشت و گال له مانا بهري و

نازاريكه توشې نافرمتې زهېستان دېي

و سهرتاي پمېدا بوونې تا له جهستېدا.

الْحَسِي: شتې ههست پېكراو به پېكې له  
ههستهكان.

الْحَسِي: به مانا (الْحَسِي) دي و فورشان  
دهرموئ: ﴿لَا يَسْمَعُونَ حَسِيهَا وَهُمْ  
لِي مَا اشْتَهَتْ أَنْفُسُهُمْ عَالِدُونَ﴾.

نَازِلٌ دَمِكْرُؤِي وَمَكُوو جُو ۵  
قَالُونِجِه، (ك: خَالِك).

خَصَلَ مِنَ الشَّيْ خَصْلًا: لَمَشْتَه كَه  
پوخلوات بنزول و شته خرابو  
پوچه گانی هېشته وه.

خَصَلَ بِلَان: بېش خرابی بؤ فلان دانا ۵ شته  
ناشېړنو خرابه کمې به شپاوی لېموزنی.  
خَصَلَ بِنَفْسِه: ملی له خوڼېرېمې ناو  
که متمرخه مې له کارمکه پدا کرد.

اخْتَصَلَ: بېجوى سوسه مار (ژېشك) ی  
نېچېر کرد.

الْحَصَالَةُ: شتی خرابو بې خېر له  
همموو شتېك ۵ پروېشې جؤو شتی  
لېم جؤره ۵ خلتې زېو ۵ دمگوتري:  
(هو من حالة الناس) لهو له  
خوڼېرې و پروېجى ئادهميزاده.

الْحَصَلُ: نېمې كال، دهنكه نېمې  
نمگه پېشتوو.

الْحَصْلُ: بېجوى سوسه مار كاتې سمرې له  
هېلكه دمجروكې، (ك: اَحْمَال  
وَحْشِل و حِشَل) دمگوتري: (لا اَبْك  
بَيْنَ الْجَسَلِ) همركېزېو همركېزې من  
ناېم بؤلات همنا سوسه مار ددانی  
نمگموى من ناېم ۵ چونكه همركېزې  
نېم دعبابه دانی ناكموى.

الْحَصِيلُ: پروېچو شتی خراب لېهمر  
شتېك بې ۵ گؤلېكمې مالى ۵ دمگوتري:  
(اشرى بقرة بخسبيلها) مانگاگى به  
گؤلېكموه كړې، (ك: خَصْل) ۵.

وشكه له كانه ۵ له ئادهميزاد  
مېمېست خوڼېرېو همتېو مېمېه ۵  
رق هېلسان ۵ دوژمنابېشې ۵ ناوې  
كېم ۵ دمگوتري: (خَالَة الماء).  
الْخَصْلُ: جَقْل.

الْخَسِيفَةُ: رِق و كېنه ۵ دوژمنابېشې.  
خَسِكَ الْمَكَانَ خَسَكًا: لېم شوېنه گيا  
حمسه كې زؤر بوو (حمسه كه)  
گيا بېكې بېرېكى زېرو دېكاوې  
همېه به خوړو و كوگى مېرو  
خوشرموه دهنووسې.

خَسِكَ رَأْسُهُ: قِزى سمرې زؤر گشت و  
گرؤبوون.

خَسِكَ الدَّابَّةُ: حېوانه كه گيا  
حمسه كمې كرؤشت.  
خَسِكَ عَلَيْهِ: رَقى لى هېلگرت.

اخْتَصَلَ الْبَاتُ: گيا حمسه كه (بېمېكون)  
بېرې گرت.  
اخْتَصَلَ الدَّابَّةُ: نالېك و جؤى دا به ولاغكه.  
خَسَلَ لَلان: قَالَانِكْمَس بېخېل بوو رؤدو  
جروك بوو.

الْحَصَاةُ: رِق و كېن و دوژمنابېشې.  
الْخَسَنُ: گيا بېكې بېرېكى زېرو گېرناوې و  
جقلاوې همېه له خوړو مېرو  
كوگى خوشرموه دمهالې، ومكوو  
بېمېكون وهمايه.

خَسَكَ السُّعْدَانُ: بېرې زېرو گېرناوې گيا  
سمعدانه.

الْخَسَكَةُ: تَاكِي (الْخَسَكُ).  
الْحَصَاةُ وَالْخَسِيفَةُ: لېم نالېك و نالېكېه

شومگار یکی بی خیر و بهر و پر نه گیتی  
 ه فورشان دهنرموی: ﴿سَخِرْنَا عَلَيْهِمْ  
 سَخَّ لَّالٍ وَلَمَّا يَأْتِ الْأَمَّ حُومًا﴾.

الْمُخَسَّمَةُ: نهوشتمه کاره گمان به کال  
 دهکاتموه ه دهگوتری: (هذا مَخْسَمَةٌ  
 للداء) نه دم درمانه دهردهکه به کال  
 دهکاتموه.

المحسوم: شتی به کال گراوه ه  
 دهگوتری: (صی محسوم) مندائیکی  
 لهشیر بر او میه یان مندائیک که  
 توشی بهدخوراکی بووبن.  
 حَسَنٌ حُناً: جوان بوو (هر حسن رهی  
 حسناء)، (ک: حسان).

أَحْسَنُ: شتیکی کرد جوان و بهسند بوو.  
 أَحْسَنُ الشَّيْءِ: جوان نهوشته دی درست  
 کرد.

احسن به رالیه: کاریکی جوانی نه انجامدا،  
 شتیکی جوانی درستکرد.  
 حَاسَنَةُ: مامه لهی جوانی له گه لدا کرد.  
 حَاسَنٌ بِه النَّاسِ: به جوانی به که شانا زی  
 بهسمر خه لگدا کرد.

حَسَنُ الشَّيْءِ: شته که دی جوان کردو  
 رزانده به به بهرزی کرده و حال و  
 وزعی باش کرد.

تَحَسَّنَ: خوی جوان کردو روخساری خوی  
 نارایش دا.

لَتَحَسَّنَهُ: به جوان و باشی لهقه لهم دا.  
 الْأَحْسَنُ: جوان و باشتر.

الاستحسان: له زار و می زانهایان لوصولی

الْمَسْلَةُ: تاکی (الحبیل) ه بهمانا  
 بهر و پوچ و خویری دی ه دهگوتری:  
 (هر من حيلة الناس) نهو زه لاهه له  
 خویری و بهسته همتیو مچه گانی  
 ناده میزاده.  
 حَسَمٌ فُلَانٌ حَسَمًا: فلان کهس بهر دموام بوو  
 لهسمر کار.

حَسَمَ الشَّيْءُ: شته که ی بریه و کۆتایی به  
 کار که هینا ه دهگوتری: (حَسَمَ الداء):  
 به دهرمان جاری دهرده که ی کرد.  
 حَسَمَ العرق: رفه که ی پیری و داخی کرد  
 بۆنموه ی خوینی ل نهیه.  
 حَسَمَ عَنِ الْأَمْرِ: دوری خسته و بۆنموه ی  
 نیستراحتی ل بگا.

حَسَمَ عَلَى فُلَانٍ غَرَضًا: نهیه شت فلان به  
 ناواشی خوی بگا.

حَسَّتِ الْأُمُّ طِفْلَهَا: دایه که منداله که ی  
 له شیر بریه ووه.

الْأَحْسَمُ مِنَ الرِّجَالِ: عاقله نندیکی نهوتو  
 که کاره گمان بهر لیک و پیکی و جاو  
 نه ترسییموه نه انجام بدا.

الْحَاسِمُ: به کال گره ووه ه دهگوتری:  
 (رای حاسم) راو بۆ جو نه که ی کپشو  
 نیزاعه که ی به کال کرده ووه.

الْحَسَامُ: شمشیری برنده ه (احسام  
 السيف) نهولا تیز می زهبری یس  
 دموه شتندری.

الحسوم: بهدبه ختی ه دهگوتری: (ایام  
 حسوم و لیسال حسوم) رۆزگار و

نیشانهمه که له پیستدا بهمنه‌که‌ی  
جوانه، روخسار شیرین دمکا.

الْمَحْسَنَةُ: نه‌وی شت باش دمکا، به‌لای  
باشی دا کاری تی دمکا، دمگوتری:  
(هذا الطعام مُحْسَنٌ لِلْجِسْمِ) نه‌و  
خۆراکه باشمو بۆ جهسته پیی  
دمکه‌وی دهرمنجاسی چاکی همه.

حَصَا الطَّائِرِ الْمَاءَ حَسْرًا: بالئنه‌که به  
دمنوکی به‌لاماری خواردنه‌که‌یدا.  
حَصَا الرَّجُلُ الْحَسَاءَ: به‌لومه‌که (به‌لومه‌کی)  
حه‌لواکه‌ی پارو پارو خوارد پان  
شورباکه‌ی قوم قوم خوارد.

احساء الحساء: شورباوی به‌دمندا کرد.  
حساء الشراب: ولێکرد شه‌رابه‌که‌ی  
له‌گه‌ل خواردنوه‌ه کردی به  
هاوبه‌شی خۆی له‌ خواردنه‌وه‌یدا.  
حَاسِيَةٌ كَأْسًا مُرًّا: هاوبه‌شیم کرد له  
غه‌م و نارجه‌تیدا.

حَسَاءُ الحساء: به‌مانا (احساء) دئ.  
احسَى الحساءَ لمره: شۆرباکه‌ی لرف دا.  
احسَى الفاسَ الترم: همناسی خه‌وی  
هه‌لمزی، خه‌وی ل کهورت و ده‌ستی  
کرد به‌ پرخه‌ برخ.  
احسَى مالی نفسه: هه‌لپه‌شکنی بزانی  
چی له‌ دلدايه.

احسَى سِرَ الْفَرَسِ وَالْجَمَلِ وَالنَّالَةِ: شوین  
پیی رفیشتنی ئه‌سه‌پ و هوشتره‌کانی  
هه‌لگرت سمرنجی رێگاکه‌یانی دا.  
حَاسِيًا: بون به‌ هاوبه‌ش له‌ خواردنی  
شۆرباکه، هه‌لواکه، به‌لومه‌که.

هه‌یه‌دا به‌ریتیه‌به‌ له‌وی وانز له  
(هه‌یاس) به‌یانی و کار به‌ هوکه‌میک  
بکه‌ی که بۆ ئاده‌میزاده‌کان سوکتر و  
خۆشتر بی.

التحاسن: جوانیه‌به‌کان، رهنگاو رهنگ  
نواندنی شتیك ه‌ دمگوتری: (ما  
أبدع تحاسين الطاووس).

الْحَسَانُ: به‌پاوێك کاری باشی زۆر بی.  
الْحُسَانُ: شتی زۆر جوان.

الْحَسَنُ: حه‌ده‌یشتی که‌ه‌راویه‌که‌انی  
مه‌شه‌ورین.

الحسن: جوانی ه‌ همر به‌په‌روو په‌رگه‌رامیک  
که‌ به‌جێته‌ دلی خه‌لکه‌وه‌، (ك: محاسين) ه‌  
ه‌ ئیستقانی دوا نانیشت.

سِتُّ الحُسن: گه‌یه‌که‌ له‌ دره‌خت  
ده‌هاتو گولێکی جوانی همه‌ی.  
الحُسنی: مینینه‌ی (الأحسن) ه‌ ه‌  
سهرمنجاسی باش.

الاسماء الحُسنی: ناوه‌ جوانه‌که‌انی خودا.  
الحُسْنیان: سه‌رکه‌وتن و شه‌هید بوون له  
رێگه‌ی خودا: فورشان ده‌هه‌رموی:  
﴿أَلَمْ نَقُلْ لِّلْمَلٰٓئِكَةِ اِنَّا اٰتٰیْکُمْ  
الْحُسْنٰی﴾ ه‌ دمگوتری: (حُسْنَاءُ  
وَحُسْنَاءُ) ان یفعل کدا) هه‌موو  
مه‌به‌ستی نه‌ومه‌ نه‌وه‌ بکا.

الحَسَنَةُ: چاکه‌ ه‌ به‌نجه‌واته‌ی خه‌ربه‌به‌ ه‌ نازو  
نیه‌مه‌ت ه‌ فورشان ده‌هه‌رموی: ﴿فَاِذَا  
جَاءَهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا فَلْيَدِیْ﴾ ه‌ خه‌یرو  
چاکه‌و به‌خشین به‌ ئاتاچان ه‌ خالو

الْحَسَا: شۆرپاۋو شتى لەھوچۆرە ۋ پەلۇ،  
 ھەلۇا، (ك: اَحْءاء وَاَحْءاء).

الْحَسَا: بەمانا (الْحَسَا) دى.

الْحَسَا: كورتو كەم خايمەن ۋ دىگوتىرئ:

(يَوْمَ كَحَسِرَ الطَّيْرُ رُؤُوسَهُ كَمَا

تەندازمى ئەومى ئالئە دىندوك بھاتە

ناۋ خوارنەمە، بەگوردى خۇمان

دەلئىن: ئەومىندى مەرىشك دىندوك

بە زەوى دانا ۋ ھەروا ناۋە بۇ پەلۇ بۇ

ھەلۇا بۇ شۆرپە.

الْحَسَا: پەر بەدەم پەلۇ يان ھەلۇا، شتى

كەم ۋ دىگوتىرئ: (سفالئى مثل حىسرة

الطائر): ئەومىندى ئاۋ داسح كە

ئالئە بە دىندوك ھەلۇ دىگوتىرئ.

حَسَى الْجِسْنِ حَسَى: زەۋىيەكەى ھەلگەند

تا ئاۋى لى بېتەدەر.

حَسَى مَالِي لَمْ: ھەلۇ پىشكى بۆنەومى

بىزانئ جى لەدئەدە.

حَسَى الْجِسْنِ: پارو پارو پەلۇمە،

ھەلۇاكەى خوارد.

اَحْسَى الْجِسْنِ: پارو پارو پەلۇمە،

ھەلۇاكەى خوارد.

الْحَسَى: دىشتاى زەوى كە ئاۋى تىدا

رادەۋەستە ۋ لىس رەق ھەلاتوو كە

ئۆرمەكى پەتە بى.

حَسَا بِالْقَطْرِ أَوْ السَّوْطِ حَسَا: بە گۇچان

بە قامچى لە گەدەو لە كەلەكەى دا.

حَسَا: بىم: تىرىكى لىدا جوۋە كۆرلەى

جەستەپەۋە.

حَسَا النَّارَ: ئاگرمەكى ھەلگىرساند.

الْحَسَا: بۇشاكىكى سېى پچوكە

دىگوتىرئ بە دەرپى.

اَحْسَبُ: رەق ھەلەسان.

اَحْسَبُ: كۆبۈنەۋە.

اَحْسَبُ مِنَ الشَّيْبِ: قوماشى ئەستور ۋ

ئەسقانىكە لەناۋ سىى ۋ لاغداپە

كەۋتەلە نىۋان رەگۋ زەنگى.

حَشَشُوا: ۋىستى راپەرى بىكەۋتە

جىمۋ جۈن ۋ قەۋمەكە ھەر

دەھاتنۋ دەجۈنۋ تىكىيانەۋە

دەھاوېشت ۋ لىك پلاۋبۈۋنەۋە

ھەرىكەيان بە لاپەك دا رۇپشت.

حَشَشَتِ النَّارَ: ئاگرمە سوتاندى.

كَحَشَشُوا: بەمانا (حَشَشُوا) دى.

حَشَدُ السَّرِخِ حَشْدًا: كشتۋ كالەكە

ھەموۋى روا.

حَشَّتِ النَّالَةُ وَهَرَا: حوشترمە شىر لە

گولنىدا زۆر ۋو.

حَشَدُ الْقَوْمِ أَوْ الْجُنْدُ حَشْدًا: كۆبۈنەۋە،

قەۋمەكە، سەربازمەكان كۆبۈنەۋە

بۇ ھارىكارىكرەنى پەكترى.

حَشَدُ الْقَوْمِ حَشْدًا: قەۋمەكەى كۆكرەۋە ۋ

دىگوتىرئ: (حَشَدُ لِهَذَا الْأَمْرِ جَمِيعُ أَهْلِهِ):

ھەموۋ ھىزۋ تۋانەپەكى بۇ ئەۋ كارە

كۆكرەۋە (بِسْ لِي لِهَذَا لِحَشْدِ عَلَى

الْمُؤَمَّرِ) لە شەۋىكدا مامەۋە ھەموۋ

خەمۋ خەفەتى لى باركرەۋەۋ.

أَحْشَدُوا: خەلگەكە كۆبۈنەۋە بۇ كارىك.

اِحْتَشَبُوا: بهمانا (اِحْتَشَدُوا) دئ.

اِحْتَشَدَ فُلَانٌ لِي: کذا: فَلَانِكُمْس باش خوی  
بؤ شتمکه ناماده کرد.

اِحْتَشَدَ الْقَوْمُ عَلَى الْأَمْرِ: قوممکه  
لمباری کارمکه کؤبوونمومو  
همموویان هاریکاری پمکتری دمکن.

اِحْتَشَدُوا: بهمانا (اِحْتَشَدُوا) دئ.

اِحْتَشَدُوا: بهمانا (اِحْتَشَدُوا) دئ.

الْمَاشِيَةُ: تَبْكُوشمرو همولدمر ه  
دمگوترئ: (عَلَقَ حَاضِدٌ لَقَهُ دَارِيكِي  
به بمره زؤری بمروبومو پئومیه.

الْمَاشِيَةُ: نَمُو شُونَنَمیه به گمَنیک باران  
لافاویان لَ هَمَلَدَسْتَن ه دمگوترئ:  
(رَواد حِشَاد) و (ارِض حِشَاد).

الْمَاشِيَةُ مِنَ النَّاسِ: گروپو کؤمَن.

الْمَاشِيَةُ مِنَ الرِّجَالِ: نَمُو پیاومیه حی له توفادا  
بئ بؤ یارمَنیدانی خَمَلک دَرِیغی ناکا.

الْمَاشِيَةُ مِنَ الْأَمَكَةِ: نَمُو شُونَنَمیه بَمَكَمَنیک  
باران لافاوی لَ هَمَلَدَسْتَن.

الْمَاشِيَةُ مِنَ الْعِمْرَانِ: نَمُو چاومیه هممیشه  
فَرَمَنَسک دهرئزئ.

الْمَاشِيَةُ مِنَ التَّمَرَاتِ: نَمُو حوشترمیه زوو  
شیر له گوئمهکانید کؤدمبئتهوه پان  
نَمُو حوشترمیه که بهیهکه م جابر  
گَمَن بگَرئ.

الْمَاشِيَةُ: قَسَمه رُؤبِشَتوو ه  
خزَمَمَتکراو، دمگوترئ: (فُلَانٌ عَفُودٌ  
مَحْشُودٌ) فَلَانِکُمْس لَمَناو قوممکهپدا  
قَسَمه رُؤبِشَتوووه همموویان نامادمن

بؤ خزممَتکَرَدَنی و به قَسَمهکَرَدَنی.

حَشَرَهُمْ حَشْرًا: کؤی کَرَدَنمومو راپئچی  
کَرَدَن ه دمگوترئ: (حَشَرَ اللَّهُ الْخَلْقَ  
حَشْرًا): خودا لادممیزدانی له  
کؤرَمَکَنپان زیندو کَرَدَنمومو کؤی  
کَرَدَنمومو راپئچی ساری مَحْشَمَری  
کَرَدَن.

حَشَرَ الْجَذْبُ النَّاسَ: گَرانی خَمَلکهکَمی  
پان پئومنا بؤلدموی روبیکه نه  
شارمکان.

حَشَرَ الْجَذْبُ الْمَاشِيَةَ: قَاتو فَری مَپرو  
مالاتی به قَپداو همموی لَمَناو  
بَرَدَن.

حَشَرَ الشَّيْءُ حَشْرًا: شتمکه لینج بوو ه  
چلکن بوو.

حُشِرَ لِي رَأْسُهُ: سَمری زَل بوو.

حُشِرَ: کؤی کَرَدَنمومو همَنیکِ خَسْتَنه  
پان هَیَنَدَکَیان.

اِحْتَشَرَ لِي أَحَدُ أَعْضَائِهِ: نَمُو نَمَدامی  
جَمِستَمیهی گَمورمبوو.

اِحْتَشَرَ: بؤ مَطَاوعَی (حَشْرَةً) دئ.

اِحْتَشَرَ: کؤبونمومو.

الْحَاشِرُ: نَویکَه له نَومَکانی پَیغَمبَری  
ئِسلام ه همروا نَواه بؤ لَموکَمسی  
خَمَلک کؤدمکاتَموه ه فُورئان  
دَهَمَرَمَوی: ﴿وَأَرْسِلْ فِي الْفَلْذِينَ  
حَاشِرِينَ﴾ ه همروها بَمو کَمَسَمش  
دمگوترئ: که پاری میری کؤدمکاتَموه  
واته کاری (جابی) پمَتی دَمکا.

الْحَشْرُ: كُؤْبُونَهوه ۵ كُؤْبُونَهوهی

ئادەمیزادەكان لە رۆژی قیامتدا.

یوم الحشر: رۆژی قیامت.

الحشر - الحشر: شتی لە بێژنگ دراو.

الْحَشْرَةُ: زیندەمۆرنێك لە گیاندارانی

سەر زەوی و مەكۆو قانۆجەو دۆشكۆ

مەشك و لێشك و ئەو جۆرە حەمیانانە

۵ لە زانیاری زیندەمۆر زانییدا بە

زیندەمۆرنێك دەگوترێ: كە لە

دروستبوونیدا سێ قۇناغ بێرێ:

قۇناغی كە هێلكە بێ ئەمجار بېیتە

زەرپۆلە ۵ ئەمجار فەراشە.

الْمَحْشَرُ: شوونی كۆكردنەوهی ئادەمیزاد

بەمەر شۆمەك بێ ۵ بە زۆری ناوە بۆ

ئەو شوینەیی كە رۆژی قیامت

پەروەردگار هەموو ئادەمیزادەكانی تێدا

كۆدەكاتەو بە حساب و لێكۆڵینەوه ۵

جۆرە كۆلۆنكە و مەكۆو سدارە.

الْمَحْشَرَةُ: ئەو گەاو گزمە كە دوا

دروێنە دەمێنێتەوه لە پەریزەكەدا

۵ ئەوهی دوا دروێنە شین

دەمێتەوه ۵ دەگوترێ: (أرسلوا

دوابھم لی الْمَحْشَرَةَ) ئاوەڵەكانیان

رەوانەیی پەریزەكە كرد.

حَشْرَج: هەناسەكەیی لە قورگی دا هاتوو

جۆی كرد ۵ دەگوترێ: (حَشْرَجَ

الْمُحْتَظَرُّ عِنْدَ الْمَوْتِ): كەابری

گەمبەشتوو بە حالەتی گیانەلاو

هەناسەیی لە قورگیدا هاتوو چوو،

(ك: محاشر) ۵ دەگوترێ: (حَشْرَجَ

رَوْحُهُ لی صدره): خەریكە بمرێ.

الْخُشْرَجُ: كۆنێكە لە كۆی ئاوی تێدا

كۆدەمێتەوه ئاوەكە صاف دەبێ ۵

ئاوێكە لە ژێر زەوی كەس بێی

نازانێ كە تۆ هەت كۆلی و

ئەندازەكە قوڵت كرد ئا و فێجقە

دەكاو هەلەمەقوڵی ۵ كۆزەمەكی

ئەمەك و ئایا بە ئاوی تێدا سارد

دەكڕێ ۵ گۆنزی هیندییه، (ك:

حشارج).

حَشَّ الشَّيْ حَشًّا: شتەكە تەپایی ئەماو

و شك بوو ۵ دەگوترێ: (حَشَّ الْجَنِينُ):

بێچۆمەكە ئەماو مەندالەدانی داكێدا

و شك بوو گەشەیی ئەمەكردوو ئەماو

چوو.

حَشَّتِ الْيَدُ وَحَرَمَا: دەستەكە شەلە پەتە

بوو و شك بوو.

حَشَّ الْحَشِيشُ: گەیا حەشیشەكەیی درووهو

كۆی كردموه.

حَشَّ الْمَاشِيَةُ: گەیا بۆ ئاوەڵەكان هاوێشت.

حَشَّ النَّارُ: سوتەمەنی بۆ ئاگرەكە

كۆكردموه، تێكی و مەردا بۆئەوهی

خۆش بێن و بێئەسە بێنێ.

حَشَّ الْحَرْبُ: ئاگری شەڕەكەیی هەلەكردو

خۆشی كرد.

حَشَّ شَيْئًا شَيْئًا: ئەو شتەیی بە شتێكی تر

بەهێز كرد دەگوترێ: (حَشَّشَتِ النَّارُ

بِالْخَطْبِ وَحَشَّ الْحَرْبُ بِالسَّالِحِ وَحَشَّ

السَّهْمُ بِالرِّيشِ وَحَشَّ مَالُ فُلَانٍ بِمَالِ

غیره).



أَحْسَنُ لِلنَّكَاحِ: ئەم شۆپنە گىياو گزى تېدا روا.

أَحْسَنُ الْكَلَالِ: ۋەختى دروینەى گىياكە هات.

أَحْسَنُ لِلأَنْبَاءِ: پارمەتى فلانكەسى دا بۇ درونەۋى گىياكەمۇ كۆكرەنەۋى ۋە پان پارمەتى دا بۇ ئاگر كەرنەۋە.

أَحْسَنُ اللَّهُ يَدَهُ: خودا دەستى وشك كەرد ئەم رەستەبە بە زۆرى بۇ دوعا بەكاردى.

أَحَقَّتْ الْحَاصِلُ الْجَنَّةِ: ئافرىقەكە مىندالەكەى لەبار چوو.

أَحْسَنُ التَّخْيِشِ: گىياكەكەى دروینە كەرد.

أَحْسَنُ لِلنَّاسِ: سوتەممەنى بۇ ئاگرەكە كۆكرەنەۋە.

أَسْتَحْسَنُ: كەزو لاۋىز بىۋ ۋە (أَسْتَحْسَنُ الْجَسَدِ فِي الرَّحْمِ) كۆرپەلەكە لە مىندالەننى داپكى دا وشك بوو.

الأَحْشَرُ: كۆرپەلەكەى وشكەۋەۋىۋە لەسكى داپكى دا، (ك: أَسْأَشِ).

الْمُحْشَا: جەۋالۋا تاپپىنچەۋ شتى ۋا كە گىياو گزى تېدا بى.

الْمُحْشَا: دىگوتى: (مُحْشَاكَ أَنْ تَفْعَلَ كَذَا): ھەرچى تواناى تۇ ھەپە بىرەيتىيە لەۋەى ئەۋە بەكەى، ھەرلەۋەت لەدەست دى.

الْمُحْشَاةُ: باقى مانەدى گىيان لە نەخۇشدا ۋە دىگوتى: (ما بَقِيَ مِنَ الشَّمْسِ إِلَّا مُحْشَاةٌ نَارًا) خۇر

خەرىكە ئاۋىلىۋ تۇزۇقائىكى ماۋە. الْحُشُّ: بىمانا (الأحشوش) دى ۋە باغ ۋە خورماى كۆكرەۋە ۋە ئاغەلۋ پەناگە ۋە شۆپنى دەست ئوۋز شتن.

الْحُشَّةُ: تەپۋلەكەى گەۋرە كە ھەشەشەى لەسەر بىرۋى، (ك: حُشَّ).

الْحُشَّاشُ: دروینەكەرى گىيا ھەشەشە ۋە كۆكەرەۋەى گىيا ھەشەش ۋە فرۇشپارى ھەشەشە ۋە ھەشەشە كېش.

الْحُشَّاشُ: داس، ماراغان، ئامىزىكە گىياو گزى بى دەروینەۋە.

الْحُشَّاشُونَ: بېزىكەن لە شىيەى ئېسماعىلى، ھەسەنى كوپى صەباح ئەم بېزەى بېكەۋە ناۋە.

الْحُشَّاشُ: گىياو گزى وشك بوو كە بىتۈنرى كۆيكرەيتەۋەۋە بىكرى بە لەۋم بۇ ئازەل ۋە رومكەكە بېلەشكەرە.

الْحُشَّاشَةُ: باقەۋە گورزەپەك لە گىياو ھەشەشە.

حُشَّةُ النَّارِ: رومكەكى تەمەن درىزە لە بېزى (قَبِيَّات) ۋە لە خۇرەھەلەتدا ھەپەۋ لە ئەۋرۋەپاش شەتەل دىگوتىۋ لە بولوى بۇن خۇشيدا بەكاردەھىندى.

الْمِحْشُ: داسى درونەۋەى گىياۋگىز ۋە مىقاش ۋە كۆلەۋەزى ئاگر تېك ۋە مىردان ۋە خۇشكەردن ۋە دىگوتى: (فَلَانٌ بِحْشٌ حَرْبٍ) فلانكەس ئاگر خۇشكەرى شەپرو ھۇى ھەلگىرسانەپتى ۋە باش لەشەر دەزانى.

مَحْشُ الكَتِيبة: بپاوی نازاو چاو نه ترس  
ه کیسهی همشپه.

لِلْحَشَّة: بهمانا (الْمَحْشُ) دئ ه گولچانیك  
یان دارینکی درنژ که گه لای درمختی  
پس بومرینی، (ك: مَحَاش).

حَشَفَ حَشْفًا: وشك بوو چرچ بوو وئك  
هاتمهوه ه دهگوتری: (حَشَفَ)  
الضَرْغ: شیرری گوانه که سهر  
کهوته ووه نه دوشرا.

أَحْشَفَ: بهمانا (حَشَفَ) دئ.  
حَشَفَ النَخْلُ: خورما که خراب بوو  
دمنه گانی وشکل بوون.

حَشَفَ مِيتِيه: پیلوی چاوی وئك نان له  
نیوان بژوله گانیموه روانی.  
تَحَشَفَ: بهمانا (حَشَفَ) دئ.

تَحَشَفَ فُلَانٌ: فلانکس پوژاکی رزیوو  
دراوی له میمر کرد.

تَحَشَفَ أَوْبَارُ الْإِبِلِ: کولکی حوشتره که  
لایی بووه به بادا رایی.

إِسْتَحَشَفَ: بهمانا (حَشَفَ) و (كَحَشَفَ)  
هاتوه.

إِسْتَحَشَفَ الْأُف: ناو لوتی وشك بوو جمو  
چولی خوی بهمانانی بژ ناگری.

الْمُحَاشَّةُ: ناوی کهم.

الْحَشَفُ مِنَ الزَّر: خورمای وشکل و خراب  
نهومی پش گه پینی وشك بپته ووه  
رهق هه لپی نه دمنکی همپ نه  
تویکل نه شیرنایی ه دهگوتری:  
(أَحْشَفًا وَسَوْ كِلَه؟) خورمای

خرابیش و پپوانمی خرابیش؟! به  
که سیک دهگوتری: دوو رهوشتی  
خرابی تیدا بن ه گوانی وشك و بی  
شیر، نانی وشك.

الْحَشْفُ: خراب و بی کهك: دهگوتری: (قَر)  
حَشِيفٌ: خورمای که وشکل و  
قرچوکی زوره.

أَحْشَفَ: نهومی دوی سوننه تکرینی  
نالمتی نییرنه دهردهگوهی ه  
دومه لیکه له قورگی نادمیزادو  
حوشتر دئ ه بهردیکه لمانا دهریادا  
دروست دهپی، (ك: حَشَاف) ه بنچکی  
گپاو دهغل و دانسی دوراوه دوی  
دروینه گرنی ه پیرنزی زور پیرو  
پهککه وته، (ك: حَشَفُ حَشَاف).

الْحَشِيفُ: پوژاکی کون.

حَشَكَ الْقَرْمُ حَشْرَكًا: خه لکه که کولبونهوه  
ه دهگوتری: (حَشَكَتِ الْقَرْسُ)

که وانه که تیرمه کی زور دوور فریدا  
ه همرو ناوه بژ همر گیاندارینکی  
شیردهر که شیر له گوانه کانیدا کز  
بویپته ووه ه درهختی خورما که  
زوری بهر گرلپی ه همور که زوری  
باران پپی، ناسمان بارانی زوری  
باراندپی ه رمشپای بههیز.

حَشَكَ فُلَانُ النَّالَةَ: فلانکس حوشتره که  
نه دوشی بژله ووهی شیر له  
گوانه کانیدا کویپته ووه.

حَشَكَ الْحِمَارُ حَشْكًَا: نازده که جوی  
کرؤشت.

أَحْمَلُ الدَابَّةَ: نَالِيكَ وَ جَوَى دَا بَه  
نَاوَهَكَه.

الْحَالَا: دَمِيئَن، لَوْلَه دَارِيَكَه لَه دَمِي  
بَهجَوَى نَاوَهَل دَمَكِرَى بُوَنَمَوِي  
نَمَتَوَانِ لَه گَوَانِ دَابِكِي شِر بَخَوَا  
(ك: حُكَّ وَ أَحْشِيَكَه).

الْحَشَكَةُ: نَاوَه بَارَان وَ شَتِي لَمَوْجُورَه.  
الْحَشَكَةُ: كُؤْمَهَلِي نَادَمِيَزَاد ه  
دَمَكُوتَرِي: (جَاءَ الْفَرَسُ بِحَشِيكَتِهِمْ)  
لَمَوْمَكَه تَنَكِرَا هَمَمُوِيَان هَاتَن.  
الْحَشُولُ: نَمُو حَوْشَتَرِي خَيْرَا شِر لَه  
گَوَانَه كَانِيَدَا كُؤَدَمِيئَتَهَوَه.  
الْحَشِيكَةُ: جَوَ ه دَمَكُوتَرِي: (عَلَف دَابَه  
حَشِيَكَه).

حَشَمَ فَلَان حُشْرَمَا: فَلَانَكَمَس بَه خَلِيَدَا  
شَكَايَه وَ هَو شَهْرَمِي كَرَد.  
حَشَمَ مِنْهُ: شَهْرَمِي لِيَكُرَد ه دَوَاي كَزِي وَ  
لَاوَاي تَمَنَدِرُوسْتِي بَهْرَمُو بَاشِي رُوِي.  
حَشَمَتِ الدَّابَّ فِي أَيْلِ الرِّبْعِ: لَمَسْمَرَهَاي  
بَه هَارِدَا نَاوَهَلَمَكَان لَه وَ مَرِي بَاشِيَان  
دَمَسْت كَه وَت وَ تَهْرِيَان خَوَارِدُو  
قَهْلُو بُوُون.

حَشَمَ فَلَانَا حَشَمَا: نَمَزِمَتِي دَاو قَسَمِي وَاي  
لَه رَوَاكِرَد بِيئِي نَاخُوش بِيَن ه  
خَه جَالَمَتِي كَرَد ه رَقِي هَه لَسَانَد ه بَه  
كَمَسِيكِيَش دَمَكُوتَرِي: كَه جَوْرَه  
خَوَارِدَمَمَنِيَهَكِي پِيَش چَاو كَه وَتَبِي  
(مَا الَّذِي حَشَمَكَ؟) حِي تَوِي لَه وَ  
خَوَارِدَنَه بِيَزَرَانَدُوَه.  
حَشَمَ حَشَمَا: خَه جَالَمَت بُوُو ه رَقِي هَه لَسَا.

أَحْمَنُ: بَهْمَانَا (حَشَمَةُ) دِي كَمَسِيكِيَش  
خَوَارِدَنِيَكِي پِيَش چَاو كَه وَتَبِي بِيئِي  
دَمَكُوتَرِي: (مَا الَّذِي أَحْمَمَكَ؟).

حَشَمَةُ: رَقِي هَه لَسَانَد.  
أَحْمَمَ: شَهْرَمِي كَرَد ه لَه لِيَانِيَدَا  
رَبِيَايَكِي مَامَنَا وَفَنَدِي گِرْتَه بَهْر.  
أَحْمَمَ بِأَمْرِهِ: گِرْتَكِي بَه كَارَمَكِي دَا.  
تَحْمَمَ مِنْهُ: شَهْرَمِي لِيَكُرَد.  
تَحْمَمَ الشَّيْءُ: حَوِي لَه شَتَهَكَه پَارَاسْتُو  
حَوِي لِي دَوُور خَسْتَهَوَه.

أَحْمَمَ: دَارُو دَمَسْتَه وَ تَاقَمِي كَمَسِيك كَه  
بُو هَمَمُو كَارِيَك گَوِي لَه مَسْتِي بِن  
لَه خُوشِي وَ نَاخُوشِيَدَا هَارِيكَارُو  
هَه مَاهَمَنَكِي بِن.

الْحَشَمَةُ حَشَمَةُ الرَّجُلِ: خَزَمُو كَمَسُو كَارِي  
پِيَاو ه خِيَزَانِي پِيَاو.

الْحَشَمَةُ: حَه يَاو شَهْرَم ه رَبِيَاي مَام  
نَاوَفَنَدِي وَ مِيَانَمَرَمُوِي.

الْحُشُومُ: دَرَزُو چَرچ وَ لُؤچ ه دَمَكُوتَرِي:  
(لِي يَدِيهِ حُشُوم) دَمَسْتِي قَه لَشْت وَ  
چَرچ وَ لُؤچِي تِيْدَان.

الْحَشِيمُ: نَادَمِيَزَادِي بَه حَه يَاو رَهْزَان وَ  
بَه خُو چَارَاو ه شَكُومَمَنَدُو رِيَزَكِرَاو  
لَه لَاهَمَن خَه لَكَه وَ ه جِيرَان ه مِيَوَان  
(ك: حُشَمَاء).

حَشِنَ الرِّعَاءَ وَ لِحْرَهُ حَشِنَا: قَاهَكَه گُؤَرَاو  
بُوَكَمَنِي كَرَد بَه هَوِي چَه وَرِي نَمُو  
مَاسْتَهِي پِيُوِي نُووسَاوَه.

حَشِنَ فَلَان: فَلَانَكَمَس كَمِنَهِي پَهِيَدَا كَرَد.



مالو مندللو خیزان ۵ خزمو کسو  
 کارو دارو دسته، دسو و پیوند ۵  
 دمگوتری: (هؤلاء حاشية الأسى) ۵  
 ههروا (حاشیه) بهو پهروانو  
 نووسینه رونکرموانه دمگوتری: که  
 لسمه کتیب دهنووسرین، (ک):  
 حراشی، به ۵ دمگوتری: (عش رلق  
 الحواشی) لپانیکی خوژو پم نازو  
 نیعمته ۵ (کلام رلق الحواشی)  
 قسه نهرمو نیانو لسمهخو ۵  
 (رجل رلق الحواشی) پیاونکه  
 هاونشینو رهاقلتی خوژه.

الحشا: نموی ژیر پهرده نمو دیو پیستی  
 سک که ههموو ناوسک دمگوتمهوه  
 بهجهرگو سپل و ریخولنه نمو  
 شتانهوه ۵ ههروا بهقمدی باریکش  
 دمگوتری ۵ دملی (هو لطيف الحشا):  
 نمو پیاوه قعد باریک و گهده بجوکه  
 ۵ به دهمرو ناحیهش دمگوتری:  
 دملتی (انا لي حشا) نممن له ژیر  
 سنبمرو ولاتی نمودام.

الحشأ: زموی رهشو سوله مهرؤ که  
 هیچ خپرو بیړنکی لښ پمدا نممن ۵  
 دملتی (أرض حشاة).

الحشو: ناواخن.

الحشو من الابل: حوشری پچوک ۵ (الحشر  
 من الرجال) نمو پیاوئمی بشتیان  
 پی نابمستری ۵ (الحشر من الكلام)  
 قسه زیادو بی نرخ (حشر الرجل)  
 خودی پیاومکه خوژی.

حشو البيت من الشعر: پښکهاټهکانی  
 شپهرکه جگه له عوروزو  
 ضمربهکانی.

الحشراً: همرچی لمانو سکا بی جگه له  
 بهزو پپو.

الحشراً من الشاة: ناوسکی مهرکه.

الحشراً من الناس: خوږی همتیو مچ ۵  
 دمگوتری: (مااكثر حشوة أرضه).

الحشيرة، الحشيرة: نهوشتی نیسبت  
 دمدري بولای (حشر) و به حهشو له  
 قهلم بدري ۵ کومه لیکن کار به  
 ظاهر دمکمن و پرولیان به زور شتی  
 (ما وراء المادة) نیه، جهسته بو خودا  
 بهیار دمدمن.

الحشي: نموکهسهی نازاری ناوسکی  
 ههپی ۵ شتی وشک بوو، پووش و  
 به لاش ۵ که کهروی هیتابی و  
 بؤگمنی کردی.

الحشية: راخمر و لیفهی ناودار ۵  
 دهرپیپهکی کورته له فمروه پان له  
 نیسفنچ دروست دمکری نافرته له  
 پیی دمکا بؤنموی سمتی گواشتن  
 بنوینن، (ک: حشاه) به.

حصاً الرضيع حصاً: شیره خوړمه که تا تیر  
 بوو شیري خوارد.

حصاً من الماء: تیر ناو بوو.

أحصاء: تیر ناوی کرد.

حصبة حصباً: بهرده ورکمو شتی وای  
 ټیگرت.

حَصَبُ الْمَكَانِ: شوئنه‌کی به بمرده وردکه  
 راخست بمرده وردکی له شوئنه‌که  
 رۆکردن و بلاوی کردنه‌مو ته‌ختی کردن.  
 حَصَبُ النَّارِ بِالْحَصَبِ: بمردی گۆگردی  
 فېندانه ناو ئاگره‌که بۆنه‌موی خوش  
 بېو و بلئسه‌ی زیاد بکا ۵ یان دهسته  
 چیلە‌ی تی فېندان بۆنه‌موی زیاتر  
 بلئسه‌ی زیاد بکا.  
 حَصَبٌ لَلنَّارِ عَنْ كَذَا: فلانکه‌سی له‌وشوئنه  
 له‌موشته دوورخسته‌وه.  
 حَصَبُ الطِّفْلِ: منداله‌که سوړۆزی ئی هاتن.  
 اخَصَبُ الْفَرَسِ وَغیره: ئه‌سپه‌که  
 په‌له‌ی کردو غاری داو تمپو توژو  
 زیخو بمرده وردکی هه‌لساند.  
 اخَصَبٌ لِلنَّاسِ عَنْ كَذَا: فلانکه‌سی  
 له‌وشوئنه یان له‌موشته دوورخسته‌وه.  
 حَصَبُ الْحَاجِّ: حاجیه‌که له شه‌ودا  
 نزیکه‌ی سمعاتی‌ک له می‌حصب  
 نووست (شوئنه‌که له نزیک  
 موزده‌لیفه ده‌وروبه‌ری مه‌که).  
 حَصَبٌ لِلْمَكَانِ: شوئنه‌کی به بمرده ورد  
 هه‌رش کرد.  
 حَصَبُ الطِّفْلِ: منداله‌که سوړۆزی گرت  
 (سوړۆزی لێهاتن).  
 حَصَبًا: بمرده وردکه‌یان به په‌گرددادا ۵  
 شه‌ره بمرده وردیه‌یان کرد.  
 تَحَصَّبَ: بۆ مطاوعه‌ی (خه‌به) هاتووه.  
 تَحَصَّبَ الطُّقُ: بالندمه‌که له لانه‌ی دهرجوو  
 بۆنه‌موی دانمۆله‌ی ده‌ست بکه‌وئ.

الْحَصَبُ: شوئنی بمرده وردگای ۵  
 ره‌شه‌بای توند که زیخو بمرده‌ورده  
 هه‌لبگرئ ۵ قورنان ده‌فهرموئ: ﴿إِنَّا  
 أَنزَلْنَا عَلَيْهِم حَصَبًا﴾ ۵ هه‌وړیک که  
 تهرزه ببارئتی.  
 الْحَصَابُ: شوئنی شه‌بتان ره‌جم کردن.  
 الْحَصَبُ: بمرده وردکه ۵ داری سوتاندن ۵  
 هه‌رشتی‌ک بخه‌رتنه ناو ئاگره‌وه بۆ  
 سوتاندن ۵ قورنان ده‌فهرموئ:  
 ﴿إِلَیْكُمْ وَمَا لَکُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
 حَصَبُ جَهَنَّمَ﴾.  
 الْحَصَبُ: به‌مانا (الحاصب) دئ ده‌گوترئ:  
 (مکان حَصَبٌ وریح حَصْبَةٌ) هه‌روا  
 ده‌گوترئ: (أَسْبَنَ حَصَبٌ) ماسته‌که  
 توند بوو رۆنه‌کی ئی دهرنه‌هات.  
 الْحَصْبَاءُ: بمرده وردکه.  
 الْحَصْبَةُ: به‌مانا (الْحَصْبَاءُ) دئ ۵  
 سوړۆزه (کۆکه‌وه هه‌لامه‌تو له‌رزو  
 تایی له‌گه‌لدايه).  
 لَيْلَةُ الْحَصْبَةِ: نمو شه‌موی دوا سی رۆزی  
 دوا‌ی په‌که‌م رۆزی جه‌زنی قوربان دین.  
 الْحَصْبَةُ: تاکي (الْحَصَبِ).  
 الْحَصْبَةُ: ده‌گوترئ: (أَرْضُ عَصْبَةٍ):  
 زه‌ویه‌کی بمرده وردگاییه زۆری بمرده  
 وردکه ئی هه‌یه ۵ یان ده‌فهریکه  
 خه‌که‌که‌ی زۆر توشی سوړۆزه ده‌ین.  
 الْحَصَبُ: شوئنی شه‌بتان ره‌جم کردن.  
 حَصَصَ: به‌شپۆمه‌یه‌ک په‌قېشت وه‌کوو  
 په‌یومندی له په‌لایی ۵ په‌له‌ی کرد  
 له‌په‌قېشته‌که‌ی دا ۵ زنده‌ی رۆیی کرد

حَصَدُ الْقَرْمِ بِالسِّيفِ: خه گه کمکی به  
شمشیر گوشت و هاره بری کردن.  
حَصَدُ الْحَبْلِ وَحَوْه حَصْدًا: حمبله کمکی توند  
بادلو گشتی کرد، (هو حَصِدٌ وَاحْصَدٌ  
وهی حصاء).  
وَرَّ أَحْصَدٌ: زوئمه که زور توند گراوه ه  
(زُرْعُ حَصْدَاءُ) زوئمه که نهلقه کانی  
بچوک و توکممن.  
أَحْصَدُ الزَّرْعِ: کشتوگاله که کاتی  
دروئنه می هاتوه.  
أَحْصَدُ الْمَهْلِ: حمبله کمکی گشت باداوه  
زور به پته وی دروستی کردوه.  
أَحْصَدُ الزَّرْعِ وَحَوْه: بهمانا (حَصْدَةٌ) دئ.  
اسْتَحْصَدَ: توندوپتیموی کرد.  
الْحَصَادُ: بهمانا (الْحَصْدُ) دئ ه فوران  
دعمرموی: ﴿وَأَلْمَرَأُ حَقَّةُ بَرْمِ  
حَصَادِهِ﴾ ه کاتی دروئنه ه گشت و  
کالی درواوه ه بهروپومی درخت.  
الْحَصْدُ: توند کردن و گشت کردنی و متمری  
نامیری موسیقا و حمبل و گوریس و  
زری.  
الْحَصْدَاءُ مِنَ الشَّجَرِ: نه و درمخته به  
که لای زوربین.  
الْحَصِيدُ: کشتوگالی درواوه ه فوران  
دعمرموی: ﴿رَحْبُ الْحَصِيدِ﴾.  
الْحَصِيدَةُ: بهمانا (الحصيد) دئ ه زهوی  
کشتوگال ه لای خواروی رومک و  
دعغل که داس نایگریتموه، بهر  
دهمی داس ناکهوی، (ك: حصاد).

له نیشمه کدا گله که ی نه مدیوو نهو  
دیو کردو بهشکنی.  
حَصَصَ الشَّيْءُ: شتمکه دوی نادباری و  
نامعلومی رون بووموه، دمگوتری:  
(حَصَصَ الْحَقُّ): ححق و راستی  
روون بووموه.  
حَصَصَ الْبَعِيرُ: حوشترمه نه زوئ خوی  
هه نان له زهوی گیر کردن بؤ نهوی  
به بارموه هه لئس.  
حَصَصَ بَفِلَانٍ: به فلانکسه وه نووساو  
وازی لئ نه هئنا.  
حَصَصَ الشَّيْءُ: شتمکه ی جولاندو  
نه مدیوو نهودی کرد.  
حَصَصَ الشَّيْءُ لِي الشَّيْءِ: شتمکه ی جولاند  
تالماو شتمکه ی تردا جینگربوو.  
حَصَصَ الْبَعِيرُ بَعْدَهُ الْأَرْضُ: حوشترمه  
به سنگی زهوی به کمکی تهخت کرد  
تالسه مری پیخ بغواو پالبه کوئ.  
تَحَصَّصَ: بؤ مطاوعی (حَصَصَ) دئ  
ه به زهوی به که وه نووساو تهخت بوو.  
تَحَصَّصَ السَّيْرُ وَالْمَرْه: کولکه که  
روتا به وهو بلا بووموه.  
الْحَصْحَاصُ: گل ه (سر حصاص)  
رؤشتنیکه بی پیچ و بهناو پوستان.  
الْحَصْحَصُ وَالْحَصْحَرُ: نهو بهاوی زور  
به دوی شت دا به مری و شت ورد  
به کاتموه به چینه پیچ و بناوانی شت بؤ  
نهوی به انزان و سه رؤ میر بهان بکا.  
حَصَدَ الزَّرْعَ وَالْبَاتِ حَصْدًا وَحَصَادًا: گیاو  
دعغله کمکی به داس دروئنه کرد.

حصائد الألسنة: قسمو باسنيك كه بي  
ماناو سودو فازانج بي ۵ پيغه مبهر  
دهمزموي: (وهل يكب الناس  
الأحصائد الستهم).

للخَصْد: داس و ماراغان ۵ نامپري  
دروينه، (ك: محامد).

لِلخَصْد: بيو بؤ جوني راستو دروست  
۵ دمگوترئ: (رجل مُخَصَّدُ الرأى)  
بياونكه بيو بؤجونيكى راستو  
رهواى هميه.

خَصَرَتِ النَّالَةُ خَصْرًا: كوني هاتنه  
دهردهوى شيرى تمنگه بيهر بووه ۵  
بؤرى ميز كردنى تمنگ بوتهوه.

خَصَرُ الإخْلِيل: بؤرى ميزى يان بؤرى  
هاتنهوه دهردهوى شيرى تمنگه  
بهربووه.

خَصَرُ الْبَيْر: حوشرهكهى بمنجبر بيهستهوه.  
خَصَرٌ لِلنَّالِ: تهنگى بيفلان ههلچنى و  
همموو لايهكى ئى بيههوه ۵  
دمگوترئ: (حصره المرض أو الحرف):  
نهخوشى يان ترس منعنى كرد  
لهوى بمردهوام بي لاسر كارهكهى،  
(هو محصور و حصر).

خَصَرَ الشَّيْءَ: شتمكهى سمر ژمير كرد.  
خَصِرَ لِّلان خَصْرًا: فلانكس سنگى  
تونلبدوو ۵ بهخيل و رۇبـوو،  
دهگوترئ: (خَصِرَ عَلَى لِّلان):  
پارميتيىمكاني خؤى له فلانكس  
بى ۵ شتمكهى ئى ياساغ كرد.

خَصِرَ الْقَارِيءُ: قورئان خوئنهكه زمانى  
گيراو وشمكاني بؤ دهرنمېهان ۵  
نهميتوانى قسمكاني يان قورئان  
خوئندنهكهى تهواو بكا.

خَصِرَ بِالْبِرِّ: نهئىنى يىمكاني شاردهوه  
ناشكرى نمكردن.

خَصِرَ عَنِ الشَّيْءِ: بهمؤى نمتوانينهوه  
وازي لمشتهكه نمهئنا، (هو حصر).  
خَصِرَ لِّلان: فلانكس توشى گرفت بوو،  
پيسايى بؤ نمكرا.

أَخَصَرَ الْبَيْعَ: بهمانا (خمبره) دئ.  
أَخَصَرَ لِلنَّالِ: فلانكس به بند كرد.

أَخَصَرَهُ الْمَرَضُ وَأَخَصَرَهُ الْحَرْفُ: نهخوشى  
يان ترسو و بيم رنكهى  
بمردهواميونى لاسر كارهكهى ئى  
گرت ۵ قورئان دهمزموي: (لِّلانِ  
أَخَصِرْتُمْ لَمَّا اسْتَصْرَ مِنْ هَٰذِهِ).

أَخَصِرَ لِّلان: فلانكس توشى گيرنى  
بهخؤله بوو نهوى له گمدهى دا ههيه  
له پيسايى ناهمه دهرموه، دمگوترئ:  
(أَخَصِرَ الرَّجُلُ وَأَخَصِرَ بَغَائِلُهُ أَوْ بَرْلُهُ،  
وأحصر عليه غَائِلُهُ أَوْ بَرْلُهُ).

حَاصِرٌ حَاصِرًا وَحَصَارًا: دهروى داو  
همموو لايهكى ئى گرت و نهميشت  
له شوئنى خؤى دهريجئ.

أَحْصَرَ الْبَيْعَ: بهمانا (حصره) دئ.  
الْحِصَارُ: بهت و زنجيرى بيهستهوهى ولاخ  
۵ نمو شوئنهى ئادهميزادى تيدا  
بهند دمگري ۵ ناوازيكه له



حَصْنُ الطَّائِرِ وَحَصْنُ جَنَاحِهِ: بالنسبة  
 بهمروییانی تهنک بیوون هه لومرین ه  
 (هو أَحَصُّ وَهِيَ حَصَاءُ)، (ك: حَصْنُ).

أَحَصَّةٌ: بَمَشِي خَوَى هِي دَا.

حَاصَّةٌ وَحِصَاصٌ: شتهكهی بهش بهش  
 كرد ههركهسه بَمَشِي خَوَى برد.

حَصْنُ الشَّيْءِ: شتهكهی دهركهوتو رون  
 بووهوه.

حَصْنُ الشَّيْءِ: شتهكهی بهش بهش كرد.  
 إحص: روت بـؤوه تووك و قـزى  
 هه لومرین.

قاصر الشئ: شتهكهیان كرده چهند  
 بهشيك.

تَحَصَّنَ فلان: قزى روتا بهوه.

الأحص: بياوونك كه قزى زياد نهكا،  
 دهگوتري: (رجل أَحَصُّ) ه (يوم أَحَصُّ)  
 رۆژئكى زۆر ساردو سهرمابهو خۆر  
 بهدهرموه نيبه ه (سيف أَحَصُّ)

شمشيرئكه هيچ كهل ئى نهكهوتوون.  
 الحصاء: سالى بىن خير ه (ريح حصاء)  
 بايهكه تمبو توژى پئوه نيبه.

الحصة: گيا زعفران.

الحاصَّة: نهخوشيبهكه دهبئته هوى قز  
 هه لومرین.

الحصاة: نهو تولهى بهميومكهوه  
 دهمينئ پاشى بهينى.

أحص: بهش و بار، (ك: حصص) ه  
 ماوميهكه لهزممن.

الحصيص من الشعر والريش: نهو قزو

ئاوازمكانى موسيقا ه شورى دهورى  
 هه لاو شار، (ك: حَصْرٌ وَاحْصَرَةٌ).

الْحَصْرُ: واته: كورت هه ئينان ئينباتى  
 حوكم بؤشتهكهو لادانى لهشتى تر ه  
 به لای مه نظيقيبه كانه وه برهتبه  
 له (فضيلى سنووردان).

الْحَصْرُ: ميز گيران و پيساي گيران.

الْحَصْرُ: دستو دهمو داوونتهك.

الحص: بى چكدانهو تهنكهميزمو توره  
 ه رۆدو چروك ه فهرشى چنراو  
 لهكه لاى بهرمدا ه بهندكراو، نهو  
 كهسهى ناهيلى پهكئكى تر جمو  
 چۆل بكا همتيسى دهكا وهكوو  
 قورئان دهفهرموى: ﴿وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ  
 لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا﴾.

الحصيرة: حسمير راخهري چنراو  
 لهكه لاى بهرمدا.

المحصرة: زهوى بهرؤنكراو.

حَصْرَمَ فلان: كابرا رۆدو چروك بوو بى  
 خيرو بيژه.

حَصْنُ الفرس وغيره حصاً وَحِصَاصاً:  
 نهسبهكه پؤيشتنى گورج و گول و  
 خيبرا بوو.

حَصْنُ الشَّعْرِ حصاً: موومكانى تاشين.

حَصْنُ الشَّيْءِ: شتهكهی رۆياند.

حَصْنُ فلاناً كذا من المال: فلانكهس بهشى  
 خوى له مالهكه برد.

حَصْنُ الشَّعْرِ: قزهمكانى هه لومرین ه (حَصْنُ  
 فلان) ريش تهنك بوو.

پهرو پښمبه که هه لومړیوه ۵  
 دمگوتری: (لرس حصی) نهو  
 نه سپه به توکی سهرشانی پاتوکی  
 کلکی کورت به ۵ بهمانا زمارش  
 دی، دمگوتری: (حصی القوم کذا)  
 زمارى نهو کهله نه وندجه.

الْحَصِيصَةُ: نهو توک وکولک و موویه  
 دواى تاشين و هه لکه نند  
 کډیکړیتموه، (ک: حصالص) ه.

حَصِفَ الرجلُ وَجِلْدُهُ حَصْفًا: نهو پهاوه پان  
 پښته کهى تووشى گروښه کی وشک  
 هاتووه، (هر حَصِفَ)

حَصَفَ الشيءُ حَصَافَةً: شته که پتهوو  
 توکمه یوو که مو کورتی تښا نه بوو  
 ۵ دمگوتری: (حَصَفَ فلان) فلانکس  
 عه فلان نارموى رښک و پښکه و راوو  
 بډ چوونى له جڼى خڅیلمتى، (هر  
 حَصِفَ)

أَحْصَفَ الفرسُ وأمره: نه سپه که بازى به  
 هڼزى هاوښت و بازه کانی کورت  
 کورت بوون.

أَحْصَفَ الشيءُ: شته کهى پته وکړد ۵  
 دمگوتری: (أَحْصَفَ الحائلُ لرج  
 الدرب) جولا که تمنینى هوماشه که  
 (بزوه) کهى زور توندو تڅل کردوه.

أَحْصَفَ الغرُّ لئلا: کهرما کارى کرده  
 سهر فلان و زېښکهى له پښتو  
 جهستدا په پانگړدن.

أَحْصَفَ الشيءُ من كذا: شته کهى لهوه

دوور خسته وه.

أَسْتَحْصَفَ الشيءُ: شته که باش بوو،  
 قبا هو پتهو بوو ۵ دمگوتری:  
 (أَسْتَحْصَفَ الرجلُ وَأَسْتَحْصَفَ الراى).

أَسْتَحْصَفَ القرمُ: قوم و خوښ کډیونه وه.  
 أَسْتَحْصَفَ عليه الزمانُ: رڅگار له گهڼ  
 فلان دا توندو تیز بوو.

الْحَصَفُ: گروى وشک ۵ زېښکهى بچوک که  
 کڼمیان لى دى بهلام گه وره نابن، زور  
 جار وادېڅ له رڅگارى گهرم دا  
 له ورگښ په پيدا دېن.

لِلْحَصَالِ مِنَ الدَّراب: ولاخى گورج و  
 به هڼزو خيرا رډ.

لِلْحَصَفِ وَالْحَصِيفِ مِنَ الدَّراب: بهمانا  
 (المخالف) دى.

حَصَلَ الشيءُ حَصْرًا: شته که مایه وه  
 په پيدا بوو.

حَصَلَ عليه كذا: نهوى له سر جهسپاو  
 پېویست بوو.

أَحْصَلَ النخلُ: خورما که ناو و بولى لى  
 په پيدا بوو پان زور خورماى خراب و  
 پوچى تښکه لاو بوو.

حَصَلَ النخلُ: بهمانا (أَحْصَلَ) دى.

حَصَلَ الشيءُ والأمرُ: شته کهى یا  
 کاره کهى له وښى تر جېا کرده وه،  
 دمگوتری: (حَصَلَ الأمرُ من التبن)  
 کهرما کهى له کاهمه که جېا کرده وه.

حَصَلَ: کډى کرده وه ۵ (حَصَلَ عليه)  
 په پيدا کردو ودهستى هڼا.

حَصَلَ الْعِلْمُ: زانبارى بېدمست هئنا.

حَصَلَ الْمَالُ: مال و سامانى كۆكردوه.

حَصَلَ الْكَلَامُ: رستهكەى بېردوه.

سەرىنج و بناوان.

تَحَصَّلَ الشَّيْءُ: شتەكە كۆبوموو.

جەسپا ە دىگوتى: (تَحَصَّلَ مِنْ

الْمَالِ كَذَا): لەوت و وێژمەدا ئەو

دەرنجامە سەرى هەلنا.

الْحَاصِلُ: ئەو زێرە پالەتەكراوەیە كە لە

بەردى كانەكان جیاكراوەتەوه ە

دىگوتى: (هَذَا حَاصِلُ الْمَالِ) ئەوه

پوخته و دەرنجامى مالهكەیه.

حَاصِلُ الْمَرْحُومِ: پوختهى باسەكە.

الْحَصَالَةُ مِنَ الْحَبِّ: پالەتەكراوى گەنم و

جۆ و ئەو جۆرە شتانە.

الْحَصَالَةُ: كێسەى پارە ە قەسەى پارە ە

كێسە باخەن.

الْحَصْلُ: خورمى ئال و بۆل تێكەوتوو

پێش ئەوى شیرى بى ە شتى

خراپ و كالاى پوچ ە گزنىزو زىزانە

كە تێكەن گەنم و جۆ و ئەو جۆرە

شتانە دەبن ە بە بېژنگ و شتى وا

ئەو گزنىزو زىزانە جیا دىگرنەوه.

الحصيل: مال و سامانى بېدمست هاتوو

پاھەرشىكى تر پەيدا كرابى ە

(الحصيله) بەمانا (الحصيل) دى

دىگوتى: (حصيلة الغراب) و (حصيلة

الأرباح) ە پاھەماندى شت.

لِلْحَصْلِ: ئەو كەسەى گلى كانەكە

دەرنێنى ە هەروا ئەو كەسەى

زێوگە لە گۆ و بەردى كانەكە جیا

دىگاتەوه ە هەروا بەو كەسانەش

دىگوتى بارى پاساى لەكەرى جى و

سەپان و كارمەندان كۆدەگاتەوه بۆ

حكومەت و كۆمپانیاكان

الْحَصْلُ: بېژىنگە، (ك: محاصيل)

الْمَحْصُولُ: بەمانا (الحاصل) دى ە باقى

ماندى شت ە پالەتە كراوى شت ە

دىگوتى: (هَذَا مَحْصُولُ كَلَامِهِ) ئەمە

پوختهى قەسەگانەىتى ە هەروا

دىگوتى: (مَالُ الْفُلَانِ مَحْصُولُ وَلَا

مَقْرُول) فلانكەس نەراو بۆجۆنى

هەبە نەهەلاوردن و ئێك جیا

كردنەوى هەبە.

حَصَمَ الشَّيْءُ حَصْمًا: شتەكەى ورد كەردوه.

انْخَصَمَ الْعَرْدُ: شوپكە دارمەكە شك.

الْخَصِيمُ: بەردە وردە.

الْخِصْمَةُ: دەسكەوان.

حَصَنَ الْمَكَانَ حَصَانَةً: شوێنەكە پارێزراو

بوو، پتەو بوو.

حَصَنَتِ الْمَرْأَةُ حَصْنًا وَحِمَانَةً: ئافرەتەكە داوێن

پاك بوو ە شوى كرد (هي حصان).

أَحَصَنَ الرَّجُلُ: پیاوگە زنى هئنا ە

داوێنپاك بوو دىگوتى: ە (هو محصن

وهي حصنة).

أَحَصَنَ الْفَرَسُ: ماپەنكە جوان و ئەسبى

بوو (هي مُحَصِّن).

أَحَصَنَ الشَّيْءُ: شتەكەى پاراست.

حَصَنَ الشَّيْءُ: بەمانا (أَحَصَّنَهُ) دى.

حَصَنَ الْخَيْرَانَ وَالْإِنْسَانَ مِنَ الْمَرَضِ: چەند

ه دموترئ: (أحصى الكتاب)

کتبه‌کمی له‌بمرکرد.

حَصَى الثَّيْبُ: شتمه‌کمی پاراست.

تَحَصَّى: خوی پاراست.

إِسْتَحَصَى: عه‌قل و شاره‌زوی ته‌واو بوو

پینگمی.

الْحَصَى: به‌رده ورده ه ژماره‌ی زؤر.

الْحَصَا: تـاـک له‌بـمـرـده ورده ه میز

خه‌ست‌ه‌ونه‌وه له میزه‌لدان دا تاوای

لِ دئ واده‌زانی به‌رده ورده‌یه ه

عـمـقـل و شـاـوـز ه عـهـقـل و بـیـرو بـؤ

چون ه دموترئ: (ماله حصاة

ولا أصاة) نه عه‌قلی همه‌یه نه‌راو بیرو

بؤ جونی همه‌یه.

حصاة اللسان: زمانه‌راوی.

الْحَصَى: پیاوی عاقله‌ه‌ند.

الْحَصَا: به‌رده‌لان ه (أرض محصاة)

زه‌ویه‌ک زؤری به‌رد هه‌یین.

حَضَاتُ النَّارِ حَضَاتًا: ناگره‌که هه‌لگیرساو

بلایسه‌ی سه‌ند ه دموترئ: (حَضَاتُ

الحرب) شهر به‌ربابوو هه‌لگیرسا.

حَصَا النَّارَ: ناگره‌کمی داگیرساندو

خوشیکرد.

حَصَا الحِرَادِثُ الهمومَ: روداو‌مه‌کان خه‌مو

خه‌مه‌تیا هینا.

احْصَا النَّارَ: به‌مانا (حَصَاهَا) دئ.

الْحَصَا: بلایسه‌ی ناگر.

الْحَصَى: زؤر سه‌ی، دموترئ: (أبيض

حَصَى) زؤر سه‌ی به.

پلانیکی ره‌چاو کرد که‌نه‌مه‌یلئ

نه‌خوشیه‌که توشی ئاژه‌ل و

نادمه‌یزله‌مه‌کان به‌یین.

تَحَصَّنَ: پان‌زگارو هه‌لاو شوره‌ی بؤ

دروست کرد بؤ نه‌وه‌ی بیپار‌زئ.

تَحَصَّنَ بِالْحَصَنِ: خوی به‌شوراو هه‌لاکه

پاراست.

تَحَصَّنَ الرَّأْيُ: نافره‌تمه‌که داوین‌هاک بوو.

تَحَصَّنَ لِلْمَرْ: ماره‌یی بوو به‌شورا بؤ

نافره‌تمه‌که.

الْحَاصِنُ وَالْحَاصِنَةُ مِنَ النَّسَاءِ: نافره‌تی

داوین‌هاک بان خاوه‌ن می‌رد.

الْحَصَانُ: نهمه‌ب، (ك: حَصْنٌ وَاحِصَةٌ).

الْحَصْنَاءُ مِنَ النَّسَاءِ: به‌مانا (الْحَاصِنُ) دئ.

الْحَصْنُ: هه‌لا، سه‌نگه‌ر، (ك: حَصْرٌ

وَأَحْصَادٌ وَحِصْنَةٌ).

أَبْرَ الْحَصَنِ: کونیه‌ی زه‌ویه‌یه.

الْحَصِينُ: شوین‌ی قایم و پته‌و.

الْحَصِينُ: (أَبْرَ الْحَصَنِ) کونیه‌ی زه‌ویه‌یه.

الْمَحْصَنُ: هه‌لا.

حَصَاهُ حَصْرًا: مه‌نه‌ی کرد.

الْمَحْصُونُ: ژان یا پتچ که به‌ریخوله دا دین.

حَصَاهُ حَصِيًا: به‌بهرده ورده لئی دا پان

به‌رده ورده‌ی تی گرت.

حَصِيَّتِ الْأَرْضُ حَصِيًا: زه‌ویه‌مه‌که به‌رده

ورده‌ی زؤربوون.

حَصِيَّ الرَّجُلِ: بیاومه‌که توشی نه‌وه بوو به‌رد

بکه‌ویته میزه‌لدانی‌مه‌وه (هَر مَحْصِي).

أَحْصَى الثَّيْبُ: نه‌ندازه‌ی شته‌که‌ی زانی

الْحُطَجُّ عَلَى الشَّيْءِ: به سمر شته که دا  
بلا و کرایه وه.

الْحُجُّ: نومیه به زمویه وه بنوسی ۵  
نه و قور و لیتیه به بنکی حموزی  
ناوموه دنووسی ۵ نه و ناوه له  
دوئلای و لاخ و ناو لئا دهمینتیه وه،  
(ك: احتضاج) دمگوتری: (رجل  
جضج) بیاویکی نازاو چاونه ترسه.  
الْحُجُّجُ: (حُضُّجُ الرادى): لای  
شیومه که.

لِلْحُجَّاجِ: داری که به لئندازى کلکه  
پاچ و بهوکتز جل شور که جل  
دهشوا به و داره له جلمکان دما بؤ  
نوموی زوو چلکه که یان لئ بیتیه وه.  
الْحُطَجُّ: نمو که سمر له ریکا لای دابئ.  
لِلْحُطَجَّةِ: به مانا (الْحُضَّاجِ) دئ.

حَضَرَ فَلَانُ حَضَارَةً: فلان لئا و مدانی دا  
نیشتمه جئ بوو ۵ بوو به شارستانی.  
حَضَرَ الْغَالِبُ حَضُورًا: بیاوه نادیاره که  
هاته وه، گه راپه وه.

حَضَرَ الشَّيْءُ وَالْأَمْرُ: شته که هات، پهیدا بوو.  
حَضَرَتِ الصَّلَاةُ: کاتی نوئز هات.  
حَضَرَ عَنْ فَلَانٍ: له جیاتی فلان کس نه م  
ناماده بوو.

حَضَرَ الْمَجْلِسَ وَالْحُورَةَ: نامادی نه منجومه و  
کؤبونمه وه که بوو.  
حَضَرَ الْأَمْرَ لِلْأَنْ: رودا وه که هاته سمر فلان  
۵ قورشان ده مرموی: ﴿إِذَا حَضَرَ  
أَخَذَكُمْ الْمَوْتُ﴾.

لِلْمُضْطَّ: مضاض، کؤلوموز، نه و شته ی  
ناگری بی تیک و مردمدی.

حَضَبَ النَّارَ حَضَبًا: دارو چیلکه ی خسته ناو  
ناگره که بؤ نوموی زیاتر بلئسه  
بسنئ ۵ دمگوتری: (حَضَبُ الْحَرْبِ):  
شمری هه لکیرساند.

تَحَضُّبُ الرَّجُلِ: نه و بیاوه ریکا ی  
ناخوش و هه لئیزو به کمندو  
لئندی گرتنه بهر لئ بهر نزیکى،  
به ریکا ی خوش و تهخت دانه ریکا ی  
لئ بهر دووری.

الْحَضْبُ - الْحَضَبُ: دهنگی که وان.  
الْحَضْبُ: داری سوتاندن ۵ سولمه منی ۵ بؤیه  
لئبئو عه بهاس له جیاتی (حَضْبُ  
جهنم) خوئندو به لئیه وه (حَضْبُ جهنم)  
۵ همر شتیک ناگر خوش بگا و بلئسه ی  
بدائی بی دمگوتری: (حَضْبُ).

الْحَضْبُ: به مانا (الْحَضَا) دئ.  
حَضَجَ عَنِ الطَّرِيقِ: لئ ریکا که لای داو  
به هه له ریکا ی.

حَضَجَ بِالشَّيْءِ الْأَرْضَ: شته که به زموی کئشا.  
حَضَجَ بِفُلَانٍ الْأَرْضَ: فلان کس به زموی دا  
داو خستی.

حَضَجَ كَلَامَهُ وَبِهِ وَلِهَ: قسمه که کورت  
کردم وه لایمنیکی گرت.

الْحَضَجُ الْبَعِيرُ وَهُوَ: حوشره که یان  
ولاغه که لئ سمر لا که و ت پیخی  
خوارد ۵ بیاوه که لئ سمر تمنیشت  
راکشا ۵ لئ رقا خوئی به سمر زموی دا  
داو دادو فیغانی کرد.

حَضَرَ الْأَمْرَ بَحْرٌ: راوو بڑ چوونی جوانی  
دھرباری همبوو.

أَحْضَرَ الْفَرَسُ أَوِ الرَّجُلُ: نسیبمه که یان  
پیاموکه لهکاتی رویشتن دا بازی دا  
(هو رهی محضار و محضی).

أَحْضَرَ الشَّيْءُ: شتمهکی هینا نامادی  
کرد.

أَحْضَرَ الشَّيْءُ لِلأَمْرِ: بھفلانکس  
شتمهکی هینا.

أَحْضَرَ ذَهْنَهُ لِلأَمْرِ: سمرنجی پاکیشا بڑ  
لای کارمهکه.

حَاضِرُ الْقَوْمِ: لهگهان قهوممهکه دانیشتنو  
دهرسی دا دن، قسمی بڑ گردن.

حَاضِرُ خَصْنَتِهِ: لهگهان بهرامبهرهکی دا  
دانیشتنو لهژونژیان پیکهوه نان و  
دهستیان کرد بهدممه دهمی.

حَاضِرٌ لِلأَمْرِ: لهسمر مافی خوی بهسمر  
فلانکس دا زال بوو حی کهوت لئی  
سمند.

حَضَرَ الشَّيْءُ: نامادی کرد ۵ دهگوتری:  
(حَضَرَ الدَّوَاءَ) دهرمانهکی ناماده کرد.

حَضَرَ الدَّرْسَ: وانمهکی له ذیهنی خوی  
دا ناماده کرد.

أَحْضَرَ الْمَجْلِسَ: بهمانا (حَضَرَهُ) دئی.  
أَحْضَرَ لِلْمَكَانِ: لهو شوینه دا نیشتن بوو.  
أَحْضَرَ: کهوته گیانه لاوموه.

فَحْضَرٌ: نامادهوو ۵ رهوشت و دلب و  
نهریتی شارمستانیان هه لگرت و  
و مکوو نهوان هه لئس و کهوتی کرد.  
استحضَرَهُ: دلوی نامادهوونی کرد.

اسْتَحْضَرَ الْقَرْنَ: بازی بهنمسهپه کهدا.  
اسْتَحْضَرَ الشَّيْءَ: بهمانا (أَحْضَرَهُ) دئی.  
اسْتَحْضَرَ لِفَانِ الْمَسَائِلَ وَالْمَعَالِي: فلان  
مهمهلو زانیارپه کهانی بهر خوی  
هینا هموه.

الْحَاضِرُ: خیل و هوبهپه که لهسمر ناوئیک  
بخهون و جری نههیلن ۵ هوزو خیل  
که بگمزنهوه بڑ نمو خانومی که  
کۆمه لگانهکی خویانی تیدابه ۵ نمو  
کهمه دانیشتنوی ناومدانی و  
شارنشیپنه ۵ گات و ساتی نیوان  
رابردوو داهاتوو، (ك) حَضَرُ خُضَارٍ  
و حَضَرٌ ۵ دهگوتری: (فلان حاضر  
الجلوس) فلانکس زوو وهلام  
دهداته وهوو بڑ قسه دانامینی.

حاضر البديهة: زوو لهشت حالی دهی.  
الحاضرة: قهومیکی دانیشتنوو له  
ناومدانی په که دا.

حاضرة الشيء: نزیک بهو شته ۵  
(حاضرة البحر) نزیک دهریا ۵  
پنجه وانهی خیلهمگی و سارانشیپنی ۵  
شارو گوند ۵ (التجارة الحاضرة) واته  
بازرگانیگردن بهشیووی نهقدو  
بهدهری دهمدعمی.

الحضار: جۆرنکه له رویشتنی و لاخ،  
جۆره رهوئیکه.

الحضار من الأهل: حوشتی به هیزو  
خۆشهره ۵ ههروا به حوشتی  
(سپه)ش دهگوتری ۵ بۆنی خوش



حاضُ لَئِنْ لَلَا تُأْمَرُ بِهِ: هر چه که نمو دوانه  
به کتران هه لئا.

حَضُّهُ عَلَى الْأَمْرِ: هه لی ناو  
به چه ختمه نو داوی ن کرد کارمه بکا.  
تَحَاضُّوا: نمو کومه له به کتران هه لئا بو  
لئِنْ جَاءَ مَدَنِي كَارْمَكْ ه هورن  
دهم رموی: ﴿كَلَّا بَلْ لَأُكْرِمُنَّكَ لِأَتِيْمٍ  
وَلَأُخَاطِرُنَّ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِيْنِ﴾.

التَّحْطِيطُ: به لای نه حویه به کانه وه  
به مانا هه لئانه بو کردنی کارنک  
به هو ی به کار هینانی به تیک له به تیه  
تایه به تیه مگانی ته حطیض که (هلاً  
الْأَلَا لوما لولان).

التَّحْضُّ: هیچ ه دمگوتری: (معهده حطض  
ولا بعض): واته هیجی لانیه.  
التَّحْضِي: نیسمی مصلحه ره لهوشه ی  
(الحض) و مرگرو وه.

التَّحْضِيضُ: چا و زکاو ه هر شوینیک  
له رموی که منزم بی ه ههروا  
به تو به لای کیویش دمگوتری ه  
به لای زانایانی لاسمان شوناسیمیه وه  
خاتی که بهرام بهر بهر زترین  
معزلی مانگ.

التَّحْطِيطُ: نهومی له توانا دهی ه  
دمگوتری: (أخرجت الیه حطیضتی  
و بعضتی) هر چه شک بر دو هم  
بوو بوم دهره نئا.

حَضُّهُ حَضّاً وَحِطّاً: خستیه زهر  
چاودیزی و زهر بالی خویه وه

دمگوتری: (حَضْنَ الطَّائِرُ الْبَيْضَ)  
بائنده که هینک مگانی خسته زهر بالی  
خویه وه له سهریان هه نیشته ه  
(حَضْنَ الرَّجُلُ الْمُسِيَّ) بیامه که  
مناله که ی بهر ورده کردو چاودیزی  
کرد (هر حاضن)، (ك: حَضْنَهُ وَحْضَانُ)  
ه (هی حاضن)، (ك: حواضن).

احْضَنْ الطَّائِرَ الْبَيْضَ: مریشکه که ی  
(به له و مره که ی) له سهر هی که  
نایه وه.

احْضَنْ الْقَيْئَ: به مانا (حَضْنَهُ) دئ:  
دمگوتری: (احْضَنْ هَذَا الْأَمْرَ)  
سهر مرشتی کارمه ی کردو داگوکی  
ن کرد.

الْحَاضِنَةُ: دایه ن ه نمو لافرته ی له  
شونی باوک و دایک نمرکی به خویو  
کردنی زبړوک له نه ستو دمگوری ه  
ههروا به دار خورمابه که دمگوتری  
لاسی هیشوه خورماگانی کورت بن.  
الْحَاضِلَةُ: سهر مرشتی و به خویو کردنی  
مناله ه (دور الحاضائه) نمو  
قوتابه انمن که منسلان تینا  
بهر ورده دمگورن.

الْحِضْنُ: باوض، سینگ تا دهگاته خوار  
ناوکه وه.

الْحِضْنُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ: نه ملاو نمو لای شته ه  
دمگوتری: (ما زال يقطع احضان الأرض)  
(ومنع الطائر عِشّاً لِي حِضْنِ الْجَبَلِ)  
هی لانه ی باقعه و لای لومو  
له ویله و گهور.



الْمُخْتَنُ: بمانا (الْحَضَنُ) دئ.

حضا النارَ خَضْرَاءُ: ناگرمی هه لگرساند.

حَطَا به الأرضَ حَطْفًا: بهزهوی داداو خستی.

حَطَّ الرَّجُلُ: بهبمری دهستی پانهوپان بهبهشتی پیاوهمی کَشَا.

حَطَا الشَّيْءُ رِبًا: شتهمی پال پنهو ناو هاویشتی، شتهمی لهولاداو داکوکی ئی کرد ه دهگوترئ: (حَطَا بفلان عن رايه).

الْحَطُّ: پاشماوی ناو لهبنکی پمرداخ و قاپ دا ه کهمیک له خورما واته لهموهنده بی پیاو له پشتی بهستی. الطَّيْسُ مِنَ النَّاسِ: ههتیو مچهو خوئری.

الْحُطَيْتَةُ: پیاوی گورته بالا ه پیاوی روخسار ناشیرین.

حَطَبَ حَطْبًا: داری سوتانندی کۆکردنموه.

حَطَبَ لِي حَبْلَ فُلَانٍ: پارمندی فلانی دلو کهوته سمر بیرو باومری لهو.

حَطَبَ عَلَيْنَا بَخْرٌ: ههولی خپرو خوشی بۆ دهن.

حَطَبَ الْحَطَبُ: داری سوتانندی کۆکردنموه ه (حَطَبَ الْمَالُ) مالی کۆکردنموه.

حَطَبَ الْقُرْمُ وَالنَّارُ: داری سوتانندی بۆ قهوممهکه بۆ ناگرمکه گرد کردنموه.

حَطَبَ الْعَيْبُ: وشکمن و بیژولهکانی له دار میوهکه کردنموه ه پان بۆله وشک و بیژولی له ههشوه ترنیمکان کردنموه ه (هر حاطب)، (ك: حطاب) ه (وهي

حاطبة)، (ك: حواطب).

حاطب لیل: نهوکهسهی گوئی نهباتی همرچی بهسهرزوری دابی بیلی.

حَطَبَ لِلْكَانِ حَطْبًا: نمو شوینه دا ری زۆر بوو.

احطَبَ للكان: بمانا (حَطَبَ) دئ.

احطَبَ الْكُرْمُ: داری میوهکه شیایو نهومیه بکړته داری سوتاندن.

احطَبَ الْحَطَبُ: داری سوتانندی کۆکردنموه.

احطَبَ للظُرُ الزرعَ: بارنهکه کشت و کالهمی له پېخ دهرهینا.

استَحطَبَ الْكُرْمُ: توله میوهکان وشک بوون و شیایو نهومن بمردرئو بکړنه سوتامندی.

الحطابُ: نمو توله میوانه که سالانه لهمداره میوهکه دهبردرئ پیی دهتین:میولاک.

الْحَطَبُ: همرچی وشک بووبی لهلق و بۆی درمختو توله میوو کشت و کالو بکړته کهرمهی سوتاندن و ناگر کردنموه، حطلی داری (عجضا)

دهگوترئ: (فلان یمشی بین القرم بالحطاب) فلانکس هیتنهی و دوزمانی له نیو قهوممهکه دا بلاو دهکاتموه.

الحطابُ: دار گرد کهرموه، دار فروش، (ك: حطابة)ه

الحطربة: گوردهر.

لِلْخَطْبِ: بیور، تهور (نامیری  
دارگردنوه).

خَطَّطَ لِي عَمَلَهُ أَوْ مَنَظِرَهُ: بهامی کرد  
لهمکارمکی دایان لهرؤیشن دا یان  
کموته خوار، بهربؤوه.

خَطَّرَ خَطَرًا: خستی، کیشای بهزموی دا.  
خَطَّرَ بِالنَّبْلِ: تیری پیوه نان، تیره بارانی  
کرد.

المطيرة: برنده ۵ دهگوتری: (سیف  
حماطوره) شمشیرمکی تیزمو  
برنده.

خَطَّتِ الدَّابَّةُ خَطَاطًا: ولاغمکه بهخپرابی  
رؤی.

خَطَّ لَلانَ خَطًّا: فلانکس دایمزی  
نیشتهج بوو.

خَطَّ السَّيْفُ: نرخ دایمزی کالاهمرزان بوو.  
خَطَّ لِي عَرْضَ لَلانَ: تانهی له نامووسی  
فلان دا له پیزو نرخنی داشکاند  
سوکایمیی پی کرد.

خَطَّ الرَّجُلُ: دهم و جاوی زیبکههان دهردان.  
خَطَّ الشَّيْءُ: شتهمکی داگرت دهگوتری: (خَطَّ  
رحله): بارو بارگمنی خستو مایهوه.

المطاب: نمو توله میوانمن کهسالانه له  
داره میوهکه دمبردری پیی دهلین:  
میولاک.

خَطَّ وَزْرَهُ: تاوانی لَن داگرتو له کؤلی  
دامالین.

خَطَّ السَّيْفُ: نرخنی همرزان کرد.  
خَطَّ الدَّيْنُ: همرزمکی لسمیر لابرده.

خَطَّ رَقِي الشَّجَرِ وَنَحْرَهُ: گهلاخی

درمختهمکی هملوهوانده.

خَطَّ الشَّيْءُ: شتهمکی دانا.

خَطَّ الْجِلْدَ بِالْحِطِّ: پهنستهمکی به ناسنیکي  
سمرجهماوه تیف تیفمدا.

أَخَطَّ رَجُلُهُ: بهمانا (خَطَّ) دئ.

إِخْطَلَهُ: دایمزی و سمرموژر بؤوه ۵

(الْخَطَّ الرَّجُلَ) بهمانا (خَطَّ) دئ.

اسْتَخَطَّ شَيْئًا مِنْ كَذَا: داوی کرد لَن ی  
دایشکینی.

اسْتَخَطَّ لَلانًا بَزْرًا: له تاوانهکانی فلانی  
کهم گردموه.

المطاط: نادمیزادی بچوک و کورته بالا  
۵ میرویمکی سوری بچوک.

المطاط: رؤنهکمره ۵ زیبکی دهم و جاو.

المطاط: بؤنی ناخویش.

المطاطة: کمیزمکی بچوک.

المِطَّة: داوی لیخویشبون لسمتاوان ۵  
هورثان دهفرموی: ﴿وَأَدْخُلُوا الْبَابَ  
سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ﴾ ۵ کهمبونهوهی

پلهو پایمو پیز و نرخ، دهگوتری:  
(لِي عَمَلِهِ هَذَا حِطَّةٌ لَهُ).

المَطْرُطُ: شوینی دایمزی ۵ ههقیانه.

المَطِيطُ: بهمانا (المطاطط) دئ ۵

دهگوتری: (هي حطيط الكعب) پوزی

هملوهو گوشتن، قاهرهمقی له

گوشت دا هون بون.

المَطِيطَةُ: نمو بره پارهمی له کؤتابی

حیسابکردن دا جاو پویشی لَن

دهگوتری و دهگرتته سمماح، (ك):

حطاطط).

الْعَطْمُ: بؤ مطاوعمی (حَطْمَةُ) دئ.	الْعَطْمُ: شوئنی دایمزین و تینا مانموه ۵
السَّحْمُ النَّاسِ علیه: خه لکه که گهله	(حَطْمُ الْكَلَامِ) نمو هسه می پیر
کۆمکیان لسمر کرد.	سودو مهبسته.
لَعَطْمُ: بؤ موطاوعمی (حَطْمَةُ) دئ.	لِلْعَطْمُ: ناسنکی سمرجه ماوه به پیستی
لَعَطَسَتِ الْأَرْضُ: زمویه که هه لومری به	پیر تیف تیفه دهرئ نمقشی تینا
هؤی زؤر وشکبوونهوی.	پیر دروست دمکری.
لَعَطَمَ الْبَيْضَ مِنَ الْفَرَاخِ: هیلکه که پیس	المحطوط: شمشیری تیز دگوترئ:
بوو بیجووی لئ هاتمدمر بیجوکه	(سب عطرط)، (ادیم عطرط)
سمری له هیلکه جووفا.	چهرمی سفت و لووس کراو.
لَعَطَمَ عَلَيْهِ قَيْطًا: ناگرکه بلایسی	الْمُحَطَّرَةُ: که نیزه می قمدو بالا
سمندو نبله نیلهی کرد.	جوان و شوخ و شنگ.
الْحَاظِمُ مِنَ السِّنِّ: سالی قات و قری و	حَقَمَ الشَّيْءَ حَقْمًا: شته که ی شکاند ۵
گرانی.	دمگوترئ: (حطمه الکبیر) فیزو خو
الْحَاظِمُ مِنَ الْمَاءِ: ناوی خوش و گوارا.	بمز لانی تیکی شکاند.
الْحَطَامُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ: نمو هه لدمورئ و	حَقَمَ الْأَسَدُ الْمَائِيَّةَ: شیرکه نازه لکه ی
وشکه لدمب.	تیک شکاند.
الْحَقَمُ: دمر دیکه توشی قاجی و لاخ دعبی.	حَقَمَ النَّاسُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا: خه لکه که پاله
سمی دمه لشن و ناتوانی بپروا.	بهستویان کردو همدنکیان
الْحَقَمُ: شوانی توندو تیزو دلره ق له گه	نمزیمتی همدنکیان دا.
نازه لکانی دا.	حَطَمَتِ الرِّيحُ الشَّيْءَ: رهمباکه به سمر
الْحَقَمُ مِنَ الْجَبَلِ: دمریمندی کئو: کسمری	نمو شتمدا هات و شیواندی ۵ (هر
کئوکه کهل تیکهوی.	وهی حطوم).
الْحَقْمُ: زؤر خوریک که تیر نه خوا.	حَقَمَ حَقْمًا: به هؤی نه خوشی یان پیری
الْحَقْمَةُ: هه لسانی لاواو.	کزو لاواز بوو.
الْحَقْمَةُ وَالْحَقْمَةُ: سالیکی قات و قری و	حَطَمَتِ الدَّابَّةُ: نازه لکه توشی سم
گرانی.	للپشان بوو.
الْحَقْمَةُ: کؤین، بمرد شکین، (لا: حَقْمُ).	أَحَطَمَتِ الْأَرْضُ: زمویه که وشکه ل و پیرو
الْحَقْمَةُ: شوانی توندو تیز له گه	پالی زؤر بوو.
نازه لکانی دا.	حَقْمَةُ: به مانا (حَطْمَةُ) دئ.

حَظَرَ الشَّيْءَ: شته‌کە‌ی ئێ هەم‌هغه کرد ە  
بۆ خۆی دا ناو تاییهتی کرد.

حَظَرَ المَاشِيَةَ: ئازەله‌کە‌ی هەند کرد، له ناو  
گه‌وره که نه‌یه‌شت ب‌ه‌وته دهره‌وه.

حَظَرَ الشَّيْءَ عَلَى فُلَانٍ: که‌وته نێوان  
فلان و شته‌که‌وه.

أَحْظَرَ: ژورو شوونی هه‌وانه‌وه‌ی بۆ  
که‌سانی دیکه دروست ده‌کرد.

حَظَرَ: زیاده‌ره‌وی کرد له‌دابینه‌کردنی  
شوونی هه‌وانه‌وه بۆ غه‌یری خۆی.

أَحْظَرَ: شوینی هه‌وانه‌وه‌ی بۆ خۆی  
بنیات نا.

أَحْظَرَ بَكْلًا: په‌نای برد بۆ فلان شت تا  
خۆی تێدا به‌ا ره‌ژی.

أَحْظَرَ: حَقْل ە دمه‌گوتری: (ولع لی الحظر  
الرطب) که‌وته ناو گۆیه‌مه‌ندێکه‌وه  
نا‌توانی له‌گه‌ڵی دهر‌به‌ری.

الْحِطَارُ: هه‌ر شتێک به‌که‌وته نێوان دوو  
شته‌وه، په‌ڕێن و شوری باخ ە زه‌وی  
شورا بۆ کراو.

الحظية: ته‌ویله و نا‌هه‌ل و گه‌ور ە  
مشتاخێ خورما.

حظية القيس: به‌مه‌شت.  
لِلْحِطَارِ: مێشێکی ره‌نگ سه‌موزه  
ده‌مه‌زی.

حَظَّ حَقًّا: شانی باشی هه‌به‌بو دمه‌گوتری:  
(هر محظوظ وحظيظ).

أَحْظَ: به‌مانا (حَظَّ) دئ ە بئ ناتاج بوو  
پێویستی نه‌ما.

أَلْطَمْتُ مِنَ الْأَبْلِ وَالْفَمِ: نه‌و هه‌یه‌وان و  
نازه‌لانه‌ن که به‌هاچه‌کانیان گه‌یاو  
گه‌لا وردو خاش دمه‌کن گه‌یره‌ی  
دمه‌کن و ده‌مخۆن ە ناگه‌ری ژۆرو  
ب‌ئێسه‌دار.

الْحَطِيئَةُ مِنَ السَّرِيعِ: زه‌کی په‌ته‌وو په‌ان و  
هۆر که شمشێر به‌شکێنی.

أَلْطَمْتُ: نه‌و پو‌شو و په‌لاشه‌یه که سالی  
به‌مه‌ردا دێته‌وه و وشک وورد بووه ە  
ب‌بنایه‌که له به‌مه‌رده‌م مێز‌اب دا  
له‌ده‌ره‌وه‌ی که‌عه‌یه.

حَطَّ الشَّيْءَ حَطْرًا: به‌توندی جو‌لان‌دی.  
إِحْطَرْتُ: بای کرد.

الْحَطَا: نه‌سه‌پی گه‌وره.  
أَلْطَرَأُ مِنَ الْفَمِ: ئازە‌لی سوور.  
حَظَبٌ حَظْبًا: گۆشتی گرتو هه‌له‌و به‌و  
جه‌سته‌ی پ‌ه‌ بۆوه.

أَلْطَبُ مِنَ الرِّجَالِ: که‌وته بالا‌و ورگ زل ە  
ره‌وشت زه‌یرو توندو تیزو بی  
چله‌که‌دانه ە پیا‌وی سه‌روشت وشک و  
به‌خه‌یل و زه‌دو جه‌روک.

أَلْطَبُ: به‌مانا (الْحُطْبُ) دئ.

حَظَرَ الرَّجُلُ حَظْرًا وَحِطَارًا: په‌یا‌مه‌که ناماده  
باشی خۆی و مه‌رگه‌رت شوونی بۆ  
ئازە‌له‌کانی بنیات نا بۆ نه‌وه‌ی تێیدا  
به‌هه‌وێنه‌وه له‌سه‌رما و گه‌رما  
به‌هه‌زێن.

حَظَرَ عَلَيْهِ: ده‌ست به‌سته‌ی کردو  
هور و مه‌تێنه‌ی له‌سه‌ر دانا و نه‌یه‌شت  
به‌ویستی خۆی هه‌له‌س و که‌وت به‌کا.

الْحَفْظُ: بهمش و بار ه بهخت و شانس، (ك):  
حفظ و احاطه

الْحَفْظُ: به خت دار.

حَفْظٌ لِلان خَفَظًا: لمبر نازار يان لمبر رَقو

گينه حاجي نمبوو پړوا، وځه: له رڼا يا

لمبر نازار حاجي عمرزي نمدگرت.

حَفْظٌ لِلان خَفَظًا: معني فلانې كړدو

نمېښت به نامانچې خوی بگا.

حَفْظٌ عَلَيْهِ: تمنگي يې هه لچنې.

حَفْظٌ لِلان خَفَظًا: فلان رږدو هړوك يوو ه

له پړېشتن دا همنگاوي كورتي نا

لمرځواو لمبر نازار نمېتوانې

بمړنك و پټكي پړوا.

حَفْظُ السَّجَرِ: حوشترمه زور گيا كالكمه

مارانه خوارېدو يې نه خوځش كموت.

حَفِظْتُ النَّمْلَةَ: پړزي دار خورماكه

هه لېروكاو بې كمك يوو (لهر حَفِظَ

ومي حَفِظَةً).

اَحْظِلْ لِلْكَانَ: شوڼنه كه كالكمه مارانه ي

زور يوو.

حَفْظٌ لِلان خَفَظًا: فلانكس كمېنك پړېشت.

حَفِظِي عِنْدَ النَّاسِ خُظْرَةً: لای خه لكې پړزي

پمېدا كړدو به چاوېكي پېزموه بړي

دمروان و خوځشيان دموي.

حَفِظِي بِالرَّزْقِ: همدئي لمرزق و پړزي

دمست كموت.

اَحْظَا: پلمو پايې پمړز كړدموو له

خوی نزېك كړدموه.

اَحْظَا بِكُلَا: پياوړتي لگه ګان كړد بموي

نموي بړي تمېنجام دا.

اَحْظَى لِلان عَلَى فلان: فلانكسي بمسمر

فلانكس دا پاساو دايه وه زياتر روي

دا به نموي يان و نموي تړي

فمراموځ كړد.

اِحْظَى: پلمو پايې پمړز يووه.

اِحْظَى: پلمو پايېو رږز ه بمشه رزق و

پړزي.

اَلْحَفْظُ: نموي تيره په پمړو شان و

شغري نمېن.

اَلْحَفْظُ وَالْحَفْظُ: تړو كهوانتيكي بچوكه به

نمنداږي باسكي نادميزاد مندان

بمكارې دمېنن بړي فېر پوونې

تفنگو تړ هاورېشتن.

اَلْحَفْظُ- اَلْحَفْظُ: بممانا (اَلْحِظَةُ) دئ.

اَلْحَفْظُ: پړېشتنې لمسره خو.

اَلْحَفْظُ- اَلْحَفْظُ: نموي نافرتمېه له هي

تر خوځشه ويست تړې.

حَفَفَ حَفَفًا: دهنگي كه مريشكي يې

دمر دمكړي.

حَفَا حَفَاً: گوللې پټوه ناو خستې،

سمرنگرني كړد.

حَفَاً بِه الْأَرْضَ: لمسمر زموي ته ختي كړد.

اَحْفَأَ اَحْفَأًا: لمرگ و رېشموه هه لې كېشا.

اَلْأَحْفَا: گيا به پمدايه ه رومگي كه لگاني

پانن له پړزگاري كۆن دا بړ نووسين

بمكار هاتووه.

حَفَفَ: دهنگي لټوه هات.

حَفَفَ الرَّجُلَ: پياوړمه گوزمړني تمنگ

يوو.

حَقَّدَ الرجلُ وُجوهَ خَدَّائِهِ: پیاومکه په‌له‌ی  
کرد له‌کاره‌که داو زو راپه‌پړاند.

حَقَّدَ فلاناً خَدَّاءُ: پارمستی داو ویستی  
خزمستی بکا.

أَحَقَّدَ الرجلُ: پیاومکه په‌له‌ی کرد.

أَحَقَّدَ فلاناً: خزمه‌تکارنکی پېشکمش به  
فلان کرد.

أَحَقَّدَ الدَّابَّةُ: ولاغمه‌ی تاودا بو خېرا  
رېوشتن و هم‌گاونانی خېرا.

أَحَقَّدَ: به‌مانا (خَفَّدَ) دئ و دمگوتري:  
(سيف محفد) شمشيرنکی برنده‌يه.

الحالِدُ: پارم‌تېدېر و خرم‌تېج و کورې  
کور، کورې کچ واته: مندالی مندال،  
(ك: حَفْدَة، حَفْدَ واحفاد)

أَحَقَّدَ: کړای وشه (الحالِد) ه.

الحفید: کورې کور، کورې کچ.

حَقَّرَتْ أَسْنَانُهُ خُفْرًا: ددانی خراب بوون  
بنکیان کرم‌وژل بوو، دمگوتري:

(حَقَّرَ لِرَه) ددانی هم‌ووو خوران  
هه‌لومړین.

حَقَّرَ عن الشيء: لمانو زموږبه‌که دمستی کرد

بهمه‌لگولین و به‌دوا داجون و بشکین  
بو نه‌وه‌ی شته‌که بدوژن‌تېموه دهری

بېنښ و دمگوتري: (حَفَّرَ عن الكثر  
والأثر) هه‌لگولین و بشکیننی دمست

پې کرد به دو‌گه‌نچ و خه‌زېنه‌و شتی  
کونینه دا گه‌ړا.

حَقَّرَ لِرَی فلان: دهر‌باری فلانکس  
توژن‌نه‌وه‌ی له‌نجام دا بزانی

پیاوړنکی جوړنه و جیه.

حَقَّرَ الشيءَ: چالینکی له‌شته‌که کرد،  
قه‌وارمه‌کی تن خست.

حَقَّرَ المرضَ وُجوهَ فلاناً: نمخوشتی فلانی  
لاولزی کرد.

أَحَقَّرَ فلان: فلانکس نېشی له چالنه‌که  
دا کرد به‌پاچ و ځونگ.

أَحَقَّرَ الصبي والميوان: منداله‌که ددانی  
حه‌وت سالی کیسه‌وتن و

گیان‌لمېرکه شپه‌ی څړی دان.  
أَحَقَّرَ فلاناً الشيءَ: پارمستی فلانکس

دا بو هه‌لگولین شته‌که.

حَالَرٌ: زنده‌مړوی کرد له هه‌لگمندن دا  
دمل‌ی جرچه جوړه ژړ زوی.

أَحَقَّرَ بكذا: به‌وشته زوی هه‌لگولی.

أَحَقَّرَ عن الشيء: به‌مانا (حَقَّرَ) دئ.  
أَحَقَّرَ الشيءَ: شته‌کی هه‌لگولی.

حَقَّرَ السيلَ: لاواوه‌که زوی دا دری.  
حَقَّرَ البئرَ: به‌رکه نه‌ملا و نه‌ولای دا

خوران و له‌سهره‌وه بو خواروه  
دیوارمکانی (قه‌راخمکانی) دا روخان.

أَسَحَقَّرَ النهرَ واهراً: وختی نه‌وه هاتووه  
جو‌گاکه لی بدری قول بکړی.

الحالِر من الدواب: سمی تاژمن و ولاخ و بو  
ناشهرین کردن جاری واده‌یی

به‌ماچی ناده‌میزادېش دمگوتري سم،  
دمگوتري: (وقع الحارر على الحارر)

بو دهر‌پېن نه‌وه‌ی که دوش  
پمکیان گرت، هاوکات بوون و همروا

دمگوتري: (فلان يملك الحفَّ

والخاض فلأنكمس دموله منمنه له  
همموو شتيك شتي هميه.

الحارة: مينيى (الحال) ۵ زموى  
هه لگمندر او ۵ ريزازى خوى ۵  
دمگوترى: (رجع الى حاله) ۵  
دروستبوونى به گمجار، قوربان  
دمغرموى: ﴿يَقُولُونَ إِنَّا لَنَرُّوْهُمْ  
لِي الْخَالَةِ﴾.

الحارة: پيشهى همگولن.

الحارة: نمو شتى جان كرابى ۵ بيرك زباد  
له نمندازى خوى پان كرابى ۵ گلى  
هه لگمندر او ۵ گزى لاووزى ۵  
زمرديهكه دمگويته سمر ددان ۵ پان  
كلس كردنى بنكى ددانه نمو تونكه  
سپى پى به بنكى ددانهميه.

الحارة: هولنگ و پاچو شتى لهو جوړه ۵  
درمختيكيه لقو پوپ و چقلي هميه  
گولتيكى سپى هميه له خاكى توندا  
نمى ناپروئ حهزى به جهقه و  
رمقه.

الحارة: حال.

الحارة: كمسيكه پيشهى زموى جان  
كردن بن، بمزورى بؤ گول همگم  
به كاريى ۵ همروا بهوكسه  
دمگوترى: دار هه لگمولى بؤ كورسى  
و تابيلو ۵ جوړه قالونجه بهكه شاخى  
همن زموى بؤ هه لگمولى.

الحارة: ناميرنكه بمزوى دا دمرواته  
خوار بمكاري دمهيئن بؤ دوزينهوى  
نموتو شتى وا.

الحارة: بيرنكه زباد له نمندازه پان  
كرابى ۵ گول.

الحارة: به مانا (الحافى) دئ ۵ همروا بهو  
ناميرن دموگوترى كه به كاري  
دمهيئن بؤ دوزينهوى ناچار.

الحارة من الرجال: كمسيكه هيچى  
نمى.

الحارة: بيتل و خاگه ناز ۵ همروا  
همرشتيك زموى بؤ هه لگولن.

حارة: لادواوه پالى پيوه نا، جا به  
هاويشتن پان به رويشتن و رادان ۵  
دمگوترى: (حفرت القوس السهم)  
(والليل يحفر النهار) (حفروا عليهم  
الحيل والركاب).

حارة: لالا بالرمح: له فلانكمسى دا بهرمب،  
(هر حافر وهي حارة).

حارة: لى نزيك كهوتهمو نمونوى به  
نمونونا.

حارة: لي جلسته: له دانيشتنكمى دا مى  
خوى قيت كردبوهو ترسيكى  
همبوو، دنيا نه بوو ۵ خوى و نك  
دمهيناهموو خوى خپ دمكردهو ۵  
له رويشتن به خيرا بى روى. خوى  
بؤ كارمكه ناماده كرد.

حارة: به مانا (حارة) دئ.

الحارة: له زانستى نيهيدا به مادهمك  
دمگوترى زور كارىگمربى بؤ  
تماعول كردن بهى نهوى له  
كولابى دا خوى كارىگمربى نمو  
تماعولمى پيوه بؤ.

- حَفَشَ السَّيْلَ حَفْشًا: لارمکه له همموو  
 لایمکه مو ههلساو همموو پویکرده  
 جالایی یکهو له نهستیرو دا  
 قمتیس ما.  
 حَفَشَ الْفَرَسُ: نسیبکه کهوته پویشتن و  
 جوان پویشی.  
 حَفَّتِ السَّمَاءُ: ناسمان تاوه بارانیکی به  
 خوړمی باراندو وستایه مو.  
 حَفَشَ النَّاسُ عَلَيْهِ: خهک لیتی  
 گردبوونه مو قمره قشیلیمان ئی  
 کرد.  
 حَفَشَ لِي الْأَمْرُ: گرنکی بهکارمکه دا.  
 حَفَشَ الطُّرَّ الْأَرْضَ: باران رومکه کهی له  
 زهوی ودمرنا.  
 حَفَشَ لِفُلَانٍ السُّودَ: خوښووستی و  
 ئیخلاصی خوئی بؤ نواند.  
 حَفَشَ السَّيْلُ الْوَادِي: لافاوکه له دۆله که  
 دا کۆبو مو و پهی کرد  
 الْحَالِشَةُ: تاکی (الحوالیش) دمرای ناو.  
 الْحَفْشُ: خانووی خراپ (قوخیلکه) که  
 هه لاش و زهوی لیک نزیک بن ه  
 هه لاشی نزم بی، خانوه خوړی می  
 بچوکی سارا نشینه کان ه (به غدان،  
 صندوق، تورمه که) که ناسفرت  
 پینداووستی خوئی تیندا هه لده گری ه  
 توره کهی تمشو و ریسو شتی کۆن و  
 دراوو بی که لیک (ک: اخفاش).  
 اخفاش الأرض: سوسه مارو فالونجه.  
 حَفَصَ الشَّيْءَ حَفْصًا: کۆی کردموه.  
 حَفَصَ مِنْ يَدِهِ: له دمستی فری دا.
- الْمُقَاصَّةُ: همر شتیک کۆ بکریته وه.  
 الحَفْصُ: خانووی بچوک ه تورمه که له  
 پیست دروستکاری ه بیجوه شیر،  
 (ک: اخفاص، حفوص).  
 ابو حفص: کونی ی شیر.  
 حَفَصًا: کهمتیار، هه لۆ.  
 أم حَفْصَة: هه لۆ، مریشک.  
 لِلْحَفْصَةِ: تورمه کهی دروستکارو له پیست  
 (هممهانه)، (ک: مَحْفَص)  
 حَفَضَ الْمَرْدُ حَفْضًا: شوړکه کهی  
 چه مانه موه.  
 حَفَضَ الشَّيْءَ: شتمه کهی فری دا.  
 الحَفْضُ: کهل و پهل ناو مان ه نهو ولاغی  
 کهل و پهل ناو مائی ئی بار دمکری.  
 الْحَفِيفَةُ: شاتمه که همنگ بنیاتی دهنی و  
 همنگونی تیندا دروست دمکا.  
 حَفِظَ الشَّيْءَ حَفْظًا: شتمه کهی پاراست و  
 جاودبیری کرد.  
 حَفِظَ الْمَالَ: ماله کهی پاراست ه (حَفِظَ الْمَهْدَ)  
 پاهمندی وادمو به لئینه کهی بوو.  
 حَفِظَ الْعِلْمَ وَالْكَلامَ: زنیاری و قسه کهی  
 پالن له گوئی گرت و همزی کرد.  
 أَحْفَظُ: رفی هه لساند.  
 حَافِظٌ عَلَى الشَّيْءِ: حافِظَةٌ وَحَافِظًا:  
 جاودبیری شتمه کهی کردو پاریزگاری  
 ئی کردو، بهرمدوام بوو له مسهر  
 نمنجاسدانی ه خوړنان دهفرموی:  
 ﴿حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ  
 الْوُسْطَى﴾ ه دمگوتری: (هر بحافظ عن



لمېر بې، پان ژماره يکې زوړی له  
فېرموودمکانی پېڅه مېر لمېر بې،  
(ک: حَفَظَ وَحَفَظَ).

الحَفَظَةُ: هېزو توانېه که ښادميزاد  
دېتوانې بهمېږه وه نه وې هېزې  
وهمې دهرکې دمکا له معانی نه و  
لمېرې بکاو کاتې پېوېست بهمېر  
روېمرې مېشکې دا پېڼه وه، پېښې  
دمگوتړې (الدائرة) ه هروا ناوه بؤ  
زهرېنک بؤ جانته يک بهمېرکاغېزو  
به لکه ناموه شتې له و جوړې تېدا  
هه لدمگړې.

الحَفَظُ: ډاگوکېکردن له مه حره و  
ناموس و بهرگرې کردن له نېشتمان  
لمکاتې شمېر هه رادا ه پابندېوون  
به وادو به لېڼه وه.

الحِفْظَةُ: رق هه لسان ه خاوه غېرت و  
پېاوېتې و ناموس و شهره بؤ  
ثلافرمتې خرم و عمېرمتې.

الحَفِظُ: ناوېکه له ناوه جولمهکانې خودا  
ه نه مېندرو کار بهدستې دستېاک ه  
فورنن دمېرموې: ﴿قَالَ اجْعَلْنِي عَلَى  
خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَغْلِبَنِي﴾.

الحِفْظَةُ: رق و توپې ه دمارگړې ه  
ترس و خېوارېزې ه نوشته دوغا  
که به منډال دا دمگړې، (ک:  
حَفَظَ) ه (اهل الحَفَظَ) به و  
که سانه دمگوتړې که بهرگرې له  
ناموس و شهرمتې خېان دمکې.

لِلْحَفِظِ: پانېزگار، له و کسې

اڅارم) نه و خېده پانېزې له شته  
پاساغه کان و توخېان ناکه وې ه (هر  
نو محالفة و حفاظ) نه و مېرده و  
که سېمتې خوې دپانېزې.

حَفَظَ الْعِلْمَ وَالْكَلامَ: وې نې گرد  
زنسته که له بهرېکاو قسماکان له  
دلی خوې دا جې بکاتمه و لمېرې  
نه چنمه و.

احْتَفَظَ: بؤ مطاوعې (أَحْفَظَ) دې.  
احْتَفَظَ الشَّيْءَ: لفسه: رسته کې تاپېمت  
کرد به خېمه وه.

تَحَفَّظَ عَنِ الشَّيْءِ: ومنه: خوې له شته که  
پاراست.

تَحَفَّظَ بِالشَّيْءِ: گرنکې به شته که دا.  
تَحَفَّظَ الْكَتَابَ: ماوې و زمېمې زوړې  
خمرج کرد بؤ نه وې بش دوا  
بش کتېبه که لمېر بکا.

تَحَفَّظَ عَلَيْهِ: پاراستې.

تَحَفَّظَ فِي قَوْلِهِ أَوْ رَأْيِهِ: قسما کې  
به مېرهای نه کرد رايه کې خوې  
به مېرهای دمرنېرې.

اسْتَحَفَّظَهُ الشَّيْءُ: داوې نې کرد نه و شته  
پانېزگاري بکا.

اسْتَحَفَّظَهُ لَه: کردېه نه مېندار  
به مېرېمه و به نه مانت لای دانا.

أَلْحَظُ: حمرص و چاودېر ه دمگوتړې:  
(هر حافظ العين) نه و خوې نايه و  
خه و توخې خاوې ناکه وې ه هرومها  
به مانای پښتې راست و ښاکړا دې ه  
به کسېنکېش دمگوتړې فورناني

حمیندا هاتوو: (حَفْتُ الْجَنَّةَ بِالْمَكَارِهِ)  
 دهگوترئ: (حَفْتُ فَلَانًا): گرنگی به  
 فلان دلو ممدی کرد ه (حَفْتُ الثَّرْبَ)  
 قوماشمکی چنی.  
 حَفْتُ شَفْرَةَ رَحْمَتِهِ وَشَارِبَهُ: موومکانی  
 چهستمی و ریشی و سمبلی تاشین.  
 حَفْتُ لِلرَّأَى وَجَهَّيْنَا: نافرتمکه گمندهموو  
 موی دهمو چاو هه لگرتن.  
 حَفْتُهُ الْحَاجَةُ: ناتاجی توش هات.  
 أَحَفُّ رَأْسًا: ماومیهکی زور روئی له فزی  
 سمری نهدا.  
 أَحَفُّ الْخَيْرَانِ: نازدهمکی روئاند تا  
 دمنگی رویش.  
 أَحَفُّ الثَّرْبِ: قوماشمکی چنی.  
 أَحَفُّ دَلَالًا: به خرابه باسی فلانکمی  
 کرد.  
 حَفْتُ لِلان: فلانکس مال و سامانی کم  
 بووه یهانی زیرو نا خوش بووه  
 حَفْتُ لِلرَّأَى وَجَهَّيْنَا: نافرتمکه زندهموی  
 کرد لمدهمو چاو هه لگرتن و خذ  
 نارایش کردن دا.  
 حَفْتُ الشَّيْءِ الشَّيْءَ: شتهکه دهورمی  
 نمو شتمی دا ه همرودها دهگوترئ:  
 (حَفْتُ الشَّيْءَ بِالشَّيْءِ).  
 حَفْتُ الثَّرْبِ: قوماشمکی چنی.  
 اخْتُلْتُ النَّبْتَ: رومکهکی پارچه پارچه  
 کرد.  
 اخْتُلْتُ الطَّعَامَ: خواردمهکی خوارد.  
 اخْتُلْتُ لِلرَّأَى وَجَهَّيْنَا: نافرتمکه داوی له

کاروباری شارنک یا جهند شارنک  
 بهرپوه دعبا، نمو ولاتمی پاریزگاری  
 کاروبارمکانی بهرپوه دعبا پیی  
 دهگوترئ: (اخْتَاطَفَ - پاریزگا) همر  
 لهم روهومیه که دهگوترئ: (مخاطف  
 العاصمة ومخاطف المصرف) همرودها  
 بهو کسمایمتی و بنه مالانسه  
 دهگوترئ: که یابهندی دلب و نهریتی  
 کلامه لایمتی و رامیاری خویان دعبن.  
 لِلْعَفْطَةِ: کیسه باخه ل بؤ پاره، یان  
 جاننا بؤ کتیبی قوتابخانه و جل و  
 بهرگو و شتی نمو جوړه.  
 حَفْتُ الْأَرْضَ حَفْرًا: زهوپیمکه گیاو گزو  
 روهکی وشک بوو.  
 حَفُّ الطَّعَامِ: کیشتمکه وشک بوو چهور  
 نهبوو، دهگوترئ: (حَفُّ عَشَّةٍ):  
 ژپانی لهنگو و کوله مهرگی بوو  
 زیانیکی زبری رابوارد.  
 حَفُّ شَفْرَةٍ أَوْ رَأْسَةٍ: موی ریشی یان فزی  
 سمری ژاکاو بهرپش و بلاو بوو  
 لمهرنهموی روئی لی نهدابوون.  
 حَفُّ السَّمْعِ: زوربهی بیستنی له دهست دا.  
 حَفُّ الشَّيْءِ حَفِيًّا: دمنگیکی لی هات  
 ومکوو دمنگی بالی بالنده ه یان  
 ومکوو دمنگی بلایسه کردنی ناگره  
 یان ومکوو نمو دمنگی که با له  
 درهخت دعبا.  
 حَفُّ الشَّيْءِ حَفًّا وَحَفَالًا: بهدموری شتهکه دا  
 سووپهموه ه دهگوترئ: (حَفُّ الشَّيْءِ  
 بِالشَّيْءِ) (حَفُّ الشَّيْءِ الشَّيْءَ) ه له

کەسانی دیکە کرد مووی دەمو  
جاوی بۆ هەلبەگرن.

استحلّ الشَّيْءِ: شتەمکی پارچە پارچە  
کرد.

الحان: ئەو شتەبە دەوری شتیکی تر  
بەدا قورئان دەرەرموئ: ﴿رُكْرِي  
الْمَلَائِكَةَ خَالِئِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ﴾.

الحَفَافُ: (حفاف الشیء): ئەو شتەبە کە  
دەوری شتەمکی دڵووە لە نامیزی  
گرتووە ە دەرەرموئ: (فلان أصلع له  
جفاف) فلانکەس ئەمەلەمە  
بە دەوری روتاوێبەمکی سەری دا  
موو هەبە.

جَالًا القبي: دواى شتەمە ە  
دەرەرموئ: (حافا الرأس)، (حافا  
الأناء وحافا الجبل).

جَالًا الرمل: کۆتایی لێهەلان، (ك: أجفة)  
ە دەرەرموئ: (جاء على حفاف ذلك)  
لەمکاتی ئەو شتەدا هات ە (كان  
الطعام جفال ما أكلوا قذرة)  
خۆراکە کە بە ئەنەزەى بخۆرەکان  
بوو نەکەم بوو نەزیاد.

الحَفَافَةُ: ئەو تووک و قزەبە کە لەسەر  
ریشی چەورنەمکراو هەلەمەرموئ ە  
باقی مانەمى ئافى نازەن و ولاخ.

أَحْفَفَ: شەبەتەى جولا، (ك: حفوف) ە  
دەرەرموئ: (هو حفف بئفس) ئەو  
بیاوێ زۆر گرنگی بە خۆى دەداو  
زۆر خەریکی رزاندنەموى خۆمەتى

ە (جاء على حفه) شوێن بێرى ئەوى  
هەلگرت ە یان لەمکاتی بێنگەمەشتنى  
فلان شت پەیدا بوو.

أَحْفَفَ: پێندەوستى ە دەرەرموئ: (ولله له على  
حفف) ە گوزەرمانى ناخۆش و ژبانی زەر  
ە دەرەرموئ: (طعام حفف) خۆراکێکی  
کەم ە (معدة حفف) ژبانی تەنگو  
هەژارى ە (جاء على حفف ذلك) لەمکاتی  
بێنگەمەشتنى ئەو دا هات.

الحَفَانُ: ئەو کەسەى دەمو جاو  
هەلەمەگرت، سەروریش دەتاشى ە  
گۆشتى ژێر جۆلەمە.

الحَفَانُ: زینەدمەرمى بچکۆلە ە تاکە کە  
(الحفانة) ە ە خەزمەتکار هەمرا بە  
گۆزەو جەمەیکە دەرەرموئ تا  
هەنگەلانی پەم بووین.

الحَفَّةُ: ئەوى لە شتیکی تر کرابێتەو ە  
مەمکۆکی جولا ە یان ئەو دارەبە کە  
جولا تێو دانەمکی لەسەر هەلەمەکا  
ە یان بزوومەکی لەسەر هەلەمەبێجى ە  
بزیو و زەخیرە! کە بێ زیادو کەم  
بەشى خێزان بکا.

الحَفَّةُ: دارێکە و مکوو شمشیر جولابەکارى  
دێنى بۆشە بێتە پێوەدان.

الحَفِيفُ مِنَ النبات والكلأ: گیاوو لەومەرى  
وشک.

لِلْحَفَّةُ: کەژاومەبە کە گومەبەزى نەبى  
لەفرەت دەچیتە ناویمو ە کاتێک  
دا کە لەسەر پەشتى حوشترە کە ئەو  
کەژاوە قەیم کراو ە.

الطريق) پښگاکه رون بوو.  
 اخْتَفَلَتِ الْمَرْأَةُ: څارمه‌که ځوی رازاندموه  
 ځوی څارېش دا.  
 اخْتَفَلَ بِالْأَمْرِ: گړنگی به کارکېدا.  
 اخْتَفَلَ بِلان: پښی فلانکسی گرتو  
 گړنگی پې دا.  
 قَفَلَ الْمَجْلِسُ: دانیشتوانی له‌نجومه‌نمکه  
 زور بوون.  
 اخْتَفَلَتِ الْمَرْأَةُ: څارمه‌که ځوی جوان کرد.  
 الحائلة: باره‌لگړنگی درېزه به گازو  
 بمنزله دېوا.  
 العفيل: کومه‌ی زور گردېدوموه  
 دمگوتری: (عنده حفل من الناس)  
 فلانکس کومه‌لیکی زوری خه‌ک  
 لایه.  
 الخفلة: جوانی، رازاندموه  
 څه‌نگ  
 گېړان، به خیر هاتن  
 دمگوتری: (اقام له حفله استقبال): څه‌نگی  
 پېښوازی کردنی بؤ گېړا  
 زېږدمووی  
 له کارېک داو گړنگی پېدانی  
 دمگوتری: (أخذ للأسر حفله) به  
 جیددی کموتی وټزی له‌نجامدانی  
 کارکه  
 دمگوتری: (جازوا بحفلةهم)  
 هاتن به کومه‌لو هم‌موانی هاتن.  
 الخفيل: زور  
 دمگوتری: (جمع حفيل)  
 کومه‌لیکی زورن.  
 الختفل: شونې څه‌نگ گېړان و  
 کږبونموه.  
 غفل الشيء: زوربه‌ی شتمکه.

الْمَحْفُولُ: که سیکه ژهانی زېرو تمڼگ  
 پې هم‌لارو څاچ پې.  
 حَفَلَ الْمَاءُ وَاللَبَنُ حَفْلًا: څاومکه، شیرمه  
 کږبونموه.  
 حَفَلَ الدَّمْعُ: هر میسمکه زور بوون.  
 حَفَلَ السَّمَاءُ: ناسمان بارانه‌کمی زور به  
 خوږم بوو.  
 حَفَلَ الشَّيْءُ بِالشَّيْءِ: څه شته هم‌شته پې  
 بوو  
 دمگوتری: (حَفَلَ الرادى  
 بالسيل): شپوه‌که به لافاومکه پې بوو.  
 حَفَلَ النّادى بالقوم: یانمکه به‌خه‌لکه‌که  
 هاخندرا پې بوو.  
 حَفَلَ لِّلان اللَّبن في الضرع: فلانکس  
 شیرمه‌ی له گوانی څاومکه  
 کږکړدموه  
 (حَفَلَ الماء في المكان)  
 څاومکه لهو شوئېدا کږکړدموه.  
 حَفَلَ الشَّيْءُ وَالْأُشْرُ به: گړنگی به  
 شتمکېدا.  
 حَفَلَ اللَّبن في الضرع والماء في المكان: به  
 مانا (حفلة) دی.  
 حَفَلَ النّالة: حوشرمه‌ی جهنډ پړوونک نه  
 دوشی بؤ نوموی شیرمه‌ی له  
 گوته‌کانی دا کږ بېټمونه.  
 حَفَلَ الشَّيْءُ: شتمکه‌ی دمرخست  
 جوانیمکانی څاومکرا کردن.  
 حَفَلَ الجارية: کمیزمه‌کمی رازاندموه.  
 اخْتَفَلَ الشَّيْءُ: شتمکه کږبونموه  
 دمگوتری: (اخْتَفَلَ القوم في المكان):  
 خه‌لکه‌که لهو شوئې کږبونموه.  
 اخْتَفَلَ: څاومکرايو دمرکومت (احطل

لَمُحِلٌّ: شوئی کویونموه ۵ نهجومن،  
(ك: محال).

حَقَّنَ الشَّيْءَ حَقًّا: بهمیری دستی گرتی،  
یان به همدردو بهمیری دستی و  
بهنجهکانی پیکهوه نوساندهوون  
شتهکمی هه لگرت ۵ دمگوتری:  
(حَقَّنَ لَمْ) هه مریه کهمان لونجیکی  
پیدان.

حَقَّنَ الْفُلانَ حَقًّا: که منگی لهو شتهدا  
بهفلان کس.

حَقَّنَ: بههمردو دستی شتهکمی بادا ۵  
(حَقَّنَ الدَّلِيلَ وَحَقَّنَ الرَّاب) ۵ به  
همردوو دستی تاردهکمی رادا ۵  
بههمردوو دستی گلهکمی رامالی.

حَقَّنَ الْمَاءَ عَلَى رَأْسِهِ: به مست ناوی کرد  
بهسهری خوی دا.

حَقَّنَ حَقًّا: که رقیشت قاجی وهرسوراند  
وهمکو نهومی گلیان بی هه لگمنی.  
أَحَقَّقَ مِنَ الشَّيْءِ: زوری لهو شتهکرد،  
هه لگرت، خوارد...

أَحَقَّقَ الشَّيْءَ: بی خوی هه لگرت،  
تایبمتی کرد بهخویهوه.

أَحَقَّقَ الشَّجَرَةَ: درهختهکمی له پشهوه  
هه لگمند.

إِحْتَنَنَ لِلأَمْرِ: دستی خسته زور  
رهفجکبهوهو جهوای دا.

الْمُنَّةُ وَالْمُنَّةُ: لونجیک یان مستیک  
لهمهر شتیک بی ۵ چال، مولکه،  
(ك: حَقَّنَ).

حفا، وحقا به: پیزی گرت ۵ (حفا للال):

بهخششی بی دا.

حفا شارب: سمیلی زور کورت کردموه.

حَفِي حَفًا: به پیخواستی بهبی نهومی  
نمعل یا خوفی لهیدا بی رقیشت  
۵ دمگوتری: (حَفِيْتُ لَدُمُ، وَحَفِي مِنْ  
لَعْلِهِ) ۵ (هو حافی)، (ك: حَفَاةً) ۵ (هي  
حالية)، (ك: حوافه).

حَفِيْتُ اللَّدْمُ وَالْحَفَاةُ وَالْحَافِر: پیستی  
قاجی بهره قاجی بهرسمی لهمهر  
زور لهسهر رقیشتن تمک بوو.

حَفِيَّ الْفُلانَ حَفَاةً: ناههنگی خۆشی بو  
فلانکس گنیرا.

حَفِيَّ إِلَيْهِ فِي الرَّصِي: لهوصیبهتنامهکمی  
دا زیاد لهبیشی خوی بو دیاری کرد.  
أَحْفَى لَلان: فلانکس بهمیری سمی  
نازهلهکمی تمک بوو به هوئی زور  
لهسهر رقیشتنهوه.

أَحْفَى الشَّيْءِ: شتهکمی ریشه گیش کرد  
۵ دمگوتری: (أَحْفَى النَّبَات):  
گیاههکمی هه لگمند (أَحْفَى شَارِبَهُ)  
سمیلی زور کورت کردنهوه ۵

أَحْفَى لِلأَمْرِ: فلانکس وای کرد نه  
خوفی هه بی نهنمعل ۵ زوری  
هرسیار ن کردو ماندوی کرد ۵  
دمگوتری: (أَحْفَى السَّوَالِ وَأَحْفَى  
الْكَلَامِ) هرسیارهکمی زور دوباره  
سنباره کردموه ولسه درز  
کردموه گوتهوه.

حافا: کیشمی لهگه ن کردو کهوته  
نیزاعوه لهگهلی.

دواكهوت.

حَقَبَ المَعْدَنُ: كانمكه هيچي تيندا نمبوو.

حَقَبَ الحيران: حهيوانهكه ميزي گيرا  
میزی بۆ ناکړی ۵ (هو احقَب وهي  
حقباء)، (ك: حُقَب).

احقَبَ السَّيْحَ: تمنگي بارمکي توند  
کرد.

احقَبَ الرجلُ أو للزاد وللتاغ: له دوا خوږه وه  
پياوتمکي سولري ولاخ کرد ۵ تيشوو  
کالاگي خسته پاشکوي خوږه وه.

احقَبَ الشيءَ: شتمکي خسته پاشکوي  
خوي ۵ دمگوترئ: (احقَبَ شرأ أو  
خيرأ) خرابه يان چاکي کرده پاشکوي  
تيشوو بۆ خوي.

احقَبَ الأثمَ: تاواني لمنجام دا.

استحقَبَ الشيءَ: به مانا (احتقَبَ) دي.

الأحقَبُ: کمره کيوي نه گمر بهرورگي  
به له ي سبي تيندا بن.

الحاقِبُ: نموي پيساي بۆ نه گري،  
قهميزي.

الحِقَابُ: نمو سهپه پتیه به که له بنکي  
نينړک دا دياره ۵ شتيکه نافرمت  
لماو قهدي خوي دهبه ستي خشل و  
شتي واي پيوه هله دواسي.

الحَقَبُ: نمو حبله به که گورتاني ولاخي بن  
لخواخمه قايم دکري حبلتيکه سرنکي  
له کورتانه که به سزاوه به بهر سنگي  
ولاخمه کدا دهبه پتنن له ديو له قولني  
کورتانه کي قايم دکي ۵ حبلتيکه  
جانتاو حبلتيه ي پي دهبه سزي.

احتسَى: به پيخواسي روي ۵ (احتسَى  
فلاناً وبه) ناهمنگي بۆ فلان گيړا.

احتسَى الشيءَ: شتمکي لمرمگه وه  
دهرکيشا، هلي کمند ۵ دمگوترئ:  
(احتسَى النبت واحتسَى الشجر).

تحسَى فلان: ناهمنگي بۆ فلانکس گيړا.  
تحسَى اليه في الرصيه: له وسيتنامه کي  
دا به مشي زوري بۆ دنفا.

استحلى من الشيء: زنده رموي کرد له  
زانيني هه وائ دهرباري شتمکه  
زوري هه وائ بۆ دا.

أحفأ: رويشتن به يي نعلو به يي خوف  
واته: به پيخواسي ۵ تمنك بووني

بهري قاجه يان بهري سمه يان هي  
خوفه لمر زور له سمر رويشتن.

الحالي: نمو که سوي زنده رموي بکا له  
ريشه کيش کردني شتيک دا ۵  
پيخواس ۵ هيچي له پي دا نه يي.

الحليّ: زاناو ليکولمره وه ۵ به لوظف و  
خاومن به زمي ۵ قورثان دهمرموي:  
(إِنَّهُ كَانَ يِي حَقِيًّا)، (ك: حَفَاء).

حَقَبَ الحقيبة ونحوها: جانتاکه يان شتي له و  
جوړي هه لگرت.

حَقَبَ الشيءَ حقبا: شتمکه گري خوارد  
دوا کهوت ۵ دمگوترئ: (حقب السماء  
وحقَبَ المطر) همروا دمگوترئ:  
(حقَبَ العام): سالکه به يانارني هوو  
باراني تيندا نهباري.

حَقَبَ عطاء فلان: به خوشي فلان دواکهوت.  
حَقَبَ أمر الناس: نيش و کاري خهک

الْحَقْبُ وَالْحَقْبُ: زماني دورو درېز هشتا  
سالو زياتر فوران دهمرموي: ﴿لَا  
أَبْرَحُ حَتَّى أَتْلُعَ مُجَمَّعَ الْبُخْرَيْنِ أَوْ  
أَنْقُصِيَ خُنَافًا، يان دهمرموي:  
﴿لَأَبَيِّنَ لَهَا أَخْفَاءًا﴾.

الْمَقْبَةُ مِنَ الدَّهْرِ: ماوميه کی ديارى  
نه کړاو ه يان سالتېکه، (ک: حَقْب  
وَحَقُوبٌ).

الحبيبة: جاننا: صندوق نهو شتهى  
پېنداويستی و تېشووی تېنګه کړئ ه  
همرشتیک له کاروان دا پېنداويستی  
قمارچي و رېښورني تېنډا هه لګه کړئ.  
حَقَّدَ عَلَيْهِ حَقْدًا وَجَعْدًا: له دلی ځوی دا  
رځی لې ښو فارو کړنی لې خواردموه ه  
چاومروان ښو همل بې هه لګه کړئ و  
داځی دلی ځوی پې برېښي ه (هر  
حالد)، (ک: حَقْدَةٌ)، (وهي حقرد)،  
(ک: حَقْدٌ).

حَقَّدَ الْمَطَرُ وَالسَّمَاءُ حَقْدًا: باران نيمبارى  
لسمان باراني نيمبارند.

حَقَّدَ الْمَغْبِنُ: کانهکه هيچې لې پمېدا نيمو.  
أَحَقَّدَ لِلان: هه ولی دا له کانهکه دا شتېک  
بدوزېته وه هيچې دست نمکوت.  
أَحَقَّدَ لِلان: فلانکسي والې کرد له دل دا  
کين و رق هه لېکړئ.

قالندرا: نهو کومه له هره يکه يان رځی  
لوی تريانه.

إِحْقَدَ لِلْمَطَرِ وَالْمَطَرُ: بهمانا (حَقْدٌ) دئ.  
إِحْقَدَ لِلان على للان: بهمانا (حَقْدٌ) دئ.

تَمَكَّدَ عَلَيْهِ: بهمانا (حَقْدٌ) دئ.

الْحَقْدُ: رځو کين لمدل دا بهرمننه  
کړدن و چاومروان کړدن  
هملکومتی همل بې توله کړندهوه.

الحقيدة: بهمانا (الحَقْد) دئ، (ک: حَقْد).

حَقَّرَ حَقْرًا وَحَقَارَةً: زليل ښو حمياى جوو.  
أَحَقَّرَ: بهمانا (حَقْرَةٌ) دئ.

تَحَقَّرَ: ځوی به بچوک ناستندو نيشان دا.

إِحْقَرَهُ: بهمانا (حَقْرَةٌ) دئ.

لَسَعَقَرَهُ: بهمانا (احقر) دئ.

الْمُحَقَّرُ: نهو شتهى داوی سوکايه متی  
دماک و بانګه شتهى بې دماک.

الْمُحَقَّرَات: شتی بچوک و بې دمود.

حَقَّقَ حَقًّا: جهسته سوک و گورج و گول  
ښو، زوری جم و جول کرد.

الْمُحَقِّقَةُ: نافرمتی کورته بالا، جهسته  
بچوکي ښه ښه کمر.

حَقَّقَ الشَّيْءُ حَقْرًا: شتهکه له خواری و  
تېک باهه لراوی دا بهر دموم ښو.

حَقَّفَ الْحِمْلَ: ناو له که لمانا لېه لان دا  
پالکوت ه ځوی کوم کردموه و پستی

خوارو دهر بهرېو.

أَحَقَّرَ الشَّيْءُ: شتهکه که وانه می  
ښو موه ه (أَحَقَّرَ الظُّهْرُ) پستی

چې ما بهو (أَحَقَّرَ الْحَال) مانګ  
که وانه می ښو.

الْمِحَقَّقُ: نهو که سمه واز له خواردن و  
خواردنه وه دېنې مان دهکړئ.

حَقُّ الْأَمْرِ حَقًّا وَحَقَّةً: جهسپاو کاره که جی

فَلَا تَكْمَسُ لِمَسَرَّ شَتَّى بِجُوكَ وَ بِي  
نَرُخَ كَيْشَه دَهَكَ.

حَقَّقَ الْأَمْرَ: کاری چهسپاندو بهراستی  
گنیرا ۵ دهگوترئ: (حَقَّقَ الظَّنَّ) و  
(حَقَّقَ الْقَوْلَ وَالْقَضِيَّةَ)

حَقَّقَ الشَّيْءَ وَالْأَمْرَ: شتهکمی پتهو کردو  
باشباش قایمی کرد.

حَقَّقَ الشَّرْبَ: هوماشهکمی باش چنیو  
چاک پتهوی کرد.

حَقَّقَ مَعَ لِّلَانِ لِي لُطِيَّةٍ: قسهکانی لَن  
ومرگرتو نووسینی

أَحَقَّقَ الرَّجُلَانِ: نهو دوو پیاوه کیشهیان  
تی کههوتو همریهکمیان نیلبعای  
لهومی کرد که حَقَّ به نهوه.

أَحَقَّقَ الْأَمْرَ وَالشَّيْءَ: کارهکمی پتهو کرد  
بناوانی شتهکمی شیللا.

أَحَقَّقَ الطَّعْنَ: زمبرئکی کوشندهی لَن دا  
خمنجمرئکی وهشانوو کاریگهربوو.

أَحَقَّقَ الصَّبْرَ: تفهنگئکی چاکی  
بهننچیرهکهوه ناو کوشتی.

أَحَقَّتِ الْمَلِدَةُ: گریهکه چاک توند بوو.  
تَحَاَلَا: کیشهیان تیکهوتو همریهکمیان

لاهی نهومی لَن دا مافی خوراومو  
حَقَّ بهنموه.

تَحَقَّقَ الْأَمْرَ: کارهکه بهراست گهراو روی دا.  
تَحَقَّقَ الْأَمْرَ: کرؤکی کارهکمی زانی و

لَبَّی حَالِی بوو.  
أَسَحَقَّ الشَّيْءَ وَالْأَمْرَ: شتهکمی به

پیویست زانیو کارهکمی به واجب دانا.  
أَسَحَقَّ الْأَمْرَ: شیاوی سزای تاوانهکبه.

بهجن بوو، کارهکه پیویست بوو  
دهبن بکری ۵ دهگوترئ: (يَحَقُّ عَلَيْكَ  
أَنْ تَفْعَلَ كَذَا) پیویسته لیسرت نهو  
کاره نمنجام بدمی ۵ رموابه بی تو  
نموه بکمی ۵ (أَلْحَقَهُ) بیچوه حوشر  
(سَيِّ سَاوُ جَوْبِيَّتَه سَائِي جَوَارَهَم).

حَقَّ الْمَقْدَةُ: گرنیهکمی توند کرد.

حَقَّ فَلَانًا: بهسر فلانکس دا بالا دست بوو.  
حَقَّ الطَّرِيقَ: جووه ناومراستی پنگا ۵

ناومراستی پنگای گرته بمر.  
حَقَّ: بهراستی زانیو شوئنی کهوت.

حَقَّ: بهمانا (حَقَّ) دئ ۵ قورئان دمهرموی:  
(وَرَأَيْتُ لِرَبِّهَا رَحْمَةً).

أَحَقَّ لِّلَانِ: فلان گوئی نهوه حقه ۵  
راستی گوت ۵ داوی مافیکی خوی  
کردو چهسپاندی.

أَحَقَّ الْأَمْرَ: کارهکمی چهسپاند (أَحَقَّ  
عَلَيْهِ الْقَضَاءُ) بهپارمهکمی بهسهر داو  
چهسپاندی.

أَحَقَّ الشَّيْءَ: قایمی کردو راستی کردهوه  
هملهی لَن لایبردن

أَحَقَّ الرَّمِيَّةَ: کوشتی.  
حَاقَهُ مُعَاَلَةٌ وَمَقَالًا: کیشهیان تیکهوتو

همریهکمی لهوان داوی مافی خوی  
کردو پری وایوو لهسر حقه ۵

بهزوری نهو وشهه بی گرداری نادیار  
بهکار دمهئندری، دهگوترئ: (مَالَهُ لِي

هَذَا حَقًّا) لعمدا مافی کیشهی نیهو  
گنچهل دمهکا ۵ (لِلَانِ نَزَلِ الْخِلْقَاتِ)



ه كونه مشكو دمعبا ه نهو چالایی  
 بهی سمری نیسقانی رانی تیدابه  
 (هموزی پان) همروا نهو چالایی  
 بهی سمری نیسقانی شانی تیدابه  
 سمری قؤل ه زموی دشتو نهرمان  
 ه ناوه راستی هموو شتیک.  
 الحاقی: نهومی به حه فکزو حه فخوازو  
 ناو دهری.

الحقّة: بمش ه دهلی (هله جفتی) نهوه  
 بهشی منه ه درهختی بهکوله:  
 الحقّة: بهمانا (الحقّ) دی.

الحقیق: شیاو گونجاو ه دهگوتری: (الحقیق  
 بالامر) لایهق و شیاو بؤ نهو کاره  
 هورنن دهمرموی: ﴿حَقِيقٌ عَلَىٰ أَنْ  
 لَا أَقُولَ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ﴾.

الحقیقه: شتی ثابت و چهسپاو بهلای  
 لوعه و بهیهمکانهوه ه نهو وشه  
 رسته بهیه که لهمانای خوی دا بهکار  
 بهیندری.

حقیقه الشیء: کرؤک و بالفتهی شت.  
 حقیقه الامر: دلشایی له جۆنیمتی کارمه.  
 حقیقه الرجل: نهومی لهسمری بهیویسته  
 پارنرگاری ئی بکاو بهپارنزی.

الحقرون: بهمانا (حقیق) دی ه نهو  
 کهسه به حقیقی لهسمر چهسپایی.  
 حَقْلٌ حَقْلًا: ناشتی، چاندی، هه لایی کرد  
 بوو به وهرنر.

حَلَلْتُ الْمَاضِيَةَ: نازه نه که تووشی دهری  
 (حرفال) بوو نه خوشی به که بههوی

الحاقّ: (حاق کل شیء): ناوهراستی  
 نهوشته ه دهگوتری: (حاق الطريق)  
 ناوهراستی پنگا ه (حاق الرأس و حاق  
 العين) (حاق الشتاء) ناوهراستی  
 زستان ه دهگوتری: (هر رجل حاق  
 الرجل) بهیوانکه تا بهتی بهیاوو  
 نازابه.

الْفَيْتَةُ عند حاقّ باب المسجد: له نزیک  
 دهرگای مزگموت توشی بووم.

الحاقّة: بهلاو کارهسات ه بهزوری بؤ  
 پؤزی قیامت و دونیا وهرانبون  
 بهکار دهمیندری ه همروهها  
 دهگوتری: (هر رجل حالة الرجل)  
 بهیوانکی بهیاوانه و تابلی نازابه.

الحقّ: ناوهکه له ناوه جوانهکانی خودا ه  
 همبوونی شت بهی نهومی گومانی  
 تیدا بی ه هورنن دهمرموی: ﴿لَحَقُّ  
 كُلِّ مَا أَكْتُمُ نَتِظْفَرُونَ﴾ ه همروهها  
 دهگوتری: (هر العالم حق العالم): نهو  
 بههراستی زاناو خویندهوارهو  
 که بهیشته نهو بهری.

حسرق الله: نهومی لهسمر بهندمکان  
 بهیویسته بهیمن بؤ خودا.

الحقّ من الأهل: حوشریکه سی ساهلی  
 تهواو کردبسی و چهوینته سالی  
 جوارهمهوه بهکه لکی نهومی باری  
 ئی بنری یان کهل بدری و سکی بی.

الحقّ: قاپیکه بهکوله سمر قاپیکه  
 بهسهرمهوه لهشوشه یان له داری  
 عاج یان له شتی تر دروست دهگری

ناوی قورواو یان له وەری گل تیکەن  
 بوو تووشی نازەن دەبی.  
 اَحَلَّ الزرعُ: کشتو کالەکه جزواو جزر بوو.  
 اَحَلَّتْ الارضُ: زەویەکه بوو بە شوینی  
 کشتو کالو و مەهرات.  
 حَاتَلَهُ: کشتو کالەکی یە فرۆشت  
 بێش ئەوەی یە بگا و موزارەو  
 بەر بەنیووی کشتو کالی لەگەڵ  
 کرد، یان لەگەڵی رێک کەوت کە  
 بەشیکی دیاریکراو بە بەسەپانەکه.  
 اَلْحَقْلُ: زەوی کشتو کالی یان و پۆرو  
 بەمەزراوان کە زراعتی تێدا بکریو  
 دیمەنێکی دڵسەزین بنوێنی و  
 زراعت و کشتو کال تاسەوز بێو  
 نەمەری بێ.  
 حَقْلُ البرول: ئەو شوینەی کە ئەوتی ئی  
 دەرەهەیندری.  
 حَقْلُ التجارب: ئەو شوینەی ئەزموونی  
 تێدا ئەنجام دەدری و وەکۆ تاقیگە  
 بەکاردی.  
 اَلْحَقْلِيُّ: ئەوشتە ئەو کەسە یان حەق  
 دەدری و وەکۆو توتنەهوان  
 زەهوان.. هتد.  
 المحصولات الحقلية: بەرەبوومی زەوی  
 وەکوو پەممو گەم و جۆو نەسک و  
 نۆک و ئەو جۆرە شانە.  
 اَلْمَكْلَةُ: بەشێک لە دێمەرو زەوی  
 کشتیاری.  
 اَلْمَكْلَةُ: زەوی کشتوکالی.  
 اَلْمَكْلُدُ: بەمەزراو و مەزراگان.

اَلْمَكْلُدُ: ژۆدو جروک و بێ هیزو زەبون  
 و تاونبار و رقو کینه.  
 اَلْمَكْسِمُ: فۆلینجکی چاو بەلای  
 گۆچەکه.  
 حَقَنَ الماءَ واللبنَ في القربة حَقْنًا: ناوکه یان  
 شەڕەمەستەکی لە کوندەکه یان لە  
 مەشەکه کهدا هەلگرت و دەرگوتی:  
 (حَقَنَ الألاءَ بالماءِ وغيره): زەرفەکی  
 پەر کرد لەناو.  
 حَقَنَ بَوْلُهُ: میزی خۆی ڕاگرت و نەیکرد.  
 حَقَنَ دم فلان: نەبەشت خۆنی فلان  
 بێژی.  
 حَقَنَ ماء زَجِبٍ: بێ ناتاجی کردو لە  
 سواکردن ڕزگاری کرد.  
 حَقَنَ اللبن في القربة: ماستەکی کردە  
 مەشەکه وەو هەژاندی بۆ ئەوەی  
 ڕۆنەکی ئی بکری.  
 حَقَنَ فلاناً: لە ڕنگی دەرزییەو دەرمانی  
 کردە جەستە یان کەسەو.  
 اِحْتَقَنَ: کۆبۆو و حەبس بوو  
 دەرگوتی: (اَحْتَقَنَ اللبنُ والماءُ) (اَحْتَقَنَ  
 الدم والبرول).  
 اِحْتَقَنَ العُضْرُ: خۆن یان ناو لە  
 ئەندامێکی لە شێ دا کۆبۆو و هاوسا  
 و دەرگوتی: (اَحْتَقَنَ الكبدُ واَحْتَقَنَ  
 الكليةُ فَاَتَضَخَّتْ) هەروەها دەرگوتی:  
 (اَحْتَقَنَ الضرعُ) گوانی نازەنەکه شیری  
 تێدا ماوە ئەو گوانە که هاوسا.  
 اَحْتَقَنَ المريضُ: نەخۆشەکه میزی گیرا

به حوقنه میز مکی ن دهره پندرا.  
الحائِنُ: نمو کسه به میزی گیرایی و له  
میزه لدانی دا کوبوییتسه وه ههروا  
بهو کسه مش دگوتری: که میز مکه  
به حوقنه سه حب دهکا.

الحائِنَةُ: میهنی (الحائِنُ) ه هروناوه بؤ  
معهده.

الحُفْنَةُ: حوقنه کردن ه دهرمانیکه پیش  
حوقنه مکه له گه ن حوقنه که دهگرتیه  
جهستیه نه خوشه گه وه ههروناوه  
بؤ نامیری حوقنه کردنه که.

الحُفْنَةُ: نازاری گه ده، سک نیشان، (ك):  
ا حقان).

الحِقَانُ: میز گراوا نمو کسه به میزی  
دهگرتی، (ك): محالین).

الْحِقْنُ: نامیری حوقنه کردن.

الْحِقْنَةُ: نامیری حوقنه کردن، (ك): محالین)  
حَقَا: حقا: له که له که ی دا ه دهگوتری:

(حَسْرَةُ محفاه) ن ی داو که له که ی  
نازلی ن پهیدا بوو ه (حقا الشيء  
للاتان): نمو شته گه پیشته که له که ی  
فلان ه دهگوتری: (نزل لي الماء حتى  
حقاه): جوو ناو ناو مکه وه ناو مکه  
گه پیشته بنهنگلی.

حَقِي حَقَا: که له که ی نازاری پهیدا کرد.

حَقِي حَقَا: نازاری که له که ی بوو ه سکی  
هینشا به هوی گوشت خواردن، (هو  
مَحْقُوْرٌ وَمَحْقِيْرٌ)

حَقِي: به مانا (حقی) دی.

الحِیاءُ: دهری یان دوخینی دهری ه  
نازاری که له سک دا به هوی گوشت  
خوارنه وه پهیدا دهی ه نمو حه  
بلمه که زینی له سپی ی له پشتی  
له سپه که دهیستری، (ك): احیئة).

الْحَقُوْرُ: که له که ی بهرپشتین ه دهگوتری:  
(أخذ بحقوره) و (عاد بحقوره) دهستی  
به بهرپشتی دا کردو لئی پارامه وه  
په منای بؤ برردو داوای ن کرد  
به پاریزی.

حَقُوا الثَّيْبَةَ: نه ملاو نه ولای پنگه ی که ی.

حَقُوا الجبل: توفه سوری کیو ه دؤخین ه  
دهری ه دهگوتری: (رَمَى بِحَقْوِهِ)

دهری که ی هری دا.

حَقَا الْعَقْدَةَ حَقَا: زور به توندی گرتی دا،

گری که ی توند کرد

أَحْكَاها: به مانا (حکاه) دی.

إِحْكَا: (أحكأت العقدة) گری که ی زور  
توند بوو.

أَحْكَا الأمر في نفسه: کاره که له ولای

جهسپاو هیج گومانی تیندا نه ما ه  
دهگوتری: (لو إحتكاً لي أمری لفعلت)

نه گهر له سهره تاوه من له کاره که ی  
دانیا بومایه، نه وه ههلس و که وتم

به جوریک ی وا دهیوو.

إِحْكَا العِلْمَ: گری که ی زور توند کرد.

أَلْحَكَا: قواری، سهرمازله ی گه وره.

حَكْرَةُ حَكْرًا: ستمی ن کردو کالاکه ی ن

که م کرده وه ههلس و که وتی

خرایی له گه ن دا کرد.

أَلْحَقْتُ: ياربهم که تو پیکری گموره بؤ  
باری پیکردن به کار دهمیندرو  
بمدارنک ئی دمدنو نمبهره  
نه و بهری بی دمکری.

حَكُ الثَّيْبِ بِالثَّيْبِ: و علی الثَّيْبِ حَكًا:  
قهارمه کی به سر قهارمه کی تر  
هیناو برد لپکی خساندن  
دمگوتری: (حَكُ الحجر بالحجر) و  
(حَكُ جِسمَه یدِه).

حَكُ لَلانِ جِسمَه: دای له فلانکس کرد  
جسمته بؤ بغورینی: (هر محکوک  
رحیک) و دمگوتری: (حَكُ الأَمْرِ لِي  
صدره): کارمه کاریمری بووه له دل و  
دمرونی دا (ماحَكُ هذا الأمر لِي صدری)  
بمدل لمو کاره بی خوش نیه و دلم  
بؤی ئی نادا و (حَكُ لِي صدره من الأمر  
شیء) لمو بارهوه توش دلمراوکی بوو.

حَكُ الثَّيْبِ: شته که سی کرد  
تو یکله که ئی کردوه.

أَحَلَّ لَلانِ جِسمَه: بهمانا (حَكَه) دئ.  
حَاكُه حَاكَةً وَجْهاً: به کتریان خوراند  
پیشپ کتریان کرد له خو خوراندن دا.  
حَكَكْتُ: بهمانا (حَكَه) دئ.

أَحْطَأَ الجِسمَ: لعی خورا، جهزی له  
خوراندن بوو.

أَحْطَأَ بِالثَّيْبِ: به شته که خو خوراند  
و همروا دمگوتری: (أَحْطَأَ الأمر لِي  
صدره، و أَحْطَأَ لِي صدره من الأمر  
شیء) بهمانا (حَكُ) دئ.

حَكَّوْ السِّلَعُ: کالاکانی کؤ کردوه بؤ نهومی  
بؤ خو بیئارمزوی بیانفرؤشی و  
کس دمتی بهردست نهینئ.  
حَكَّوْ لَلانِ حَكْرًا: زوری گیمه گیمه کردو  
همولی دا مبهستمه کی خو  
بسه پینئ.

حَكَّوْ بَرابَه: همروا بؤ جونی خو به لاهو  
بهسمند بوو تا گرمی کرد.  
حَكَّوْ السِّلَعَةَ: بهمانا (حَكْرَه) دئ.  
حاکره: کیشی له گمان دا کرد.

حَكَّوْ لَلانِ عَلى الثَّيْبِ: خهفته بؤ  
نهو شته خوارد.

حَكَّوْ السِّلَعَةَ: بهمانا (حَكْرَه) دئ.  
الحاکره: زمویی که له نزیک گوندو شار  
تا بهمت دمکری به ناشتنی درخت.  
الحَكْرُ: شتی که، (ك: أَحْکار).

الحَكْرُ: زموی وقف کراو له سر شتی که،  
(ك: أَحْکار).

أَلْحَقَرُ: همرشتیک هه لیکری به مبهستی  
گران فروشتن و واته کالو بزنیو  
بکری و نهیفرؤشی چاوهروانی  
گرانبوانی بکا و شتی که و  
دمگوتری: (ماء حکر و طعام حکر).

أَلْحَقَرًا: شت شاردهوه هه لیکرتن بؤ  
نهومی به گران بیفرؤشی.

حَكَشَ حَكْشًا: و لک هالهوه.

حَكَشَ الثَّيْبَ: شته که کؤ کردوه.

حَكَشَ لَلانِ: سته می له فلانکس کرد.

حَكَشَ حَكْشًا: زور گنیه گرمی کرد (هو حَكَشَ).

تَمَاكَ: همدوکیان خویان بهمهگرموه  
ناو بهگتریان خورند.

تَمَكَّ بِالْثَنِيِّ: بهمانا (احك به) دئ ه  
همروا دمگوترئ: (هو بتحكك بی): نمو  
بهمانم بی دمگرتو دصتم بی دئئ.  
تَحَكَّكَتِ الْعَرَبُ بِالْأَلْفِ: دوشك  
بهمانه بهمار دمگرت ه كاتیک  
دمگوترئ: كه شتیک بهگتر لهخوی  
بههیزتردا بچئ.

اِسْتَحَلَّ لَافًا جَسْمًا: فلانكس جهستمی  
خورا ه حمزی له خواردن کرد.

الاحتكالك: نمو هیزمی پنجهوانه  
جولانی بهماریهکی تره كه لمسر  
بهماریهکی زیر دمجولئ.

الحاك: نمو كسمبه زور نیلحاح دمكا  
لمدوا كاریدا، (ك: حَكَّكَ).

الْحَاكَّةُ: ددان ه دمگوترئ: (ما بهت لی  
له حَاكَّةُ)، (ك: حَوَاك).

الحِكَاكُ: دمگوترئ: (هو حكاك شر)  
حمزی لمشهپوه همول دمدا  
هه لیگیرسینئ.

الْحِكَاكُ: خونهكه له ناوی گهرمدا زوو  
دعتوتهموه لهناوی ساردا درنگ  
دعتوتهموه ه نهخوشیبهكه ومكوو گرونی  
خوران له جهستدا دروست دمكا.

الحَاكَّةُ: وردهو پړوو پال كهلهكاتی  
خوراندندا هه لدومرن.

الْحَكُّ: گومان ه دمگوترئ: (هو جك شر)  
وجكاك شر.

الْحَكُّ: بهردنکی نمرمی سپیبه (بهرده

(هسل).

الحَاكَّةُ: صیفهی موبالغهمبه نامیری  
خوراندن.

الحكاكات: گومان و وسوسه.

الْحَكَّةُ: گومان هوی بهیدا بوونی خرو  
له جهستدا.

الْحَكَّةُ: تاكههکی (الْحَك) ه زمویبهكه  
بهرده تسلی تپداین.

الحَكِيكَةُ: مهتل و لوغزو موعهمما.  
الْحِكُّ: همرشتیک خوتی بی بخورینی

بهرد بی یان دار بی.

حَكَلَّ عَلَيْهِ الْأَمْرُ حَكَلًا: كارمه جهواشه بوو  
ه دمگوترئ: (حَكَلْتُ عَلَيْهِ الْأَخْبَارَ):

هموالهكان جهواشه بوون ناتوانی  
بزانی كامه راستمو كامه درؤ.

حَكَلَّ لِي شَيْءٌ: فونگپانی و تمبهلی کرد  
لهروشتندا

حَكَلَّ لِلان الرمح: رمبههکی لمسر بهك  
هاچ راگرت.

حَكَلَّ لِلان بالعصا: بهگوجان فلانكس  
لئئ دا.

أَحْكَلَّ عَلَيْهِ الْأَمْرُ: بهمانا (حَكَلَّ) دئ.  
أَحْكَلَّ عَلَيْهِمُ: شمپری بی فروشتن،

شمپری هاویشتنئ.

أَحْكَلَّ لِلان: دوی عمرمبی فلانكس  
هپری زمانی تربوو.

أَحْكَلَّ عَلَيْهِمُ الْأَمْرُ: بهمانا (حَكَلَّ) دئ.  
تَحَكَّلَ: له نمرانیدا روجوو زوری خوین

عمقل کرد.

حاكمه الى الله والى الكتاب والى الحاكم:  
 لهگه ليا كه و ته كيشه وه داوى لى  
 كرد به حوكمى شمرع پان به حوكمى  
 دادومر گوتايى بهگيشه كه بيتى.  
 احْكَمْ الشَّيْءَ وَالْأَمْرَ: شته كه چه سپاو  
 قايميم پتو بوو بناوانى شيلندرا.  
 احْكَمْ الْخَصْمَانِ إِلَى الْحَاكِمِ: دوو كيشه  
 كار كه كيشه كه يان برده لای دادومر.  
 احْكَمْ فِي الشَّيْءِ وَالْأَمْرِ: بهمنارمزوى  
 خوى هه لس و كه وتى له شته كه دا  
 كرد ه دهگوتري: (احْكَمْ فِي مَالِ  
 لَئِلَانِ): بهمنارمزوى خوى دهستى  
 خسته مالى فلاندهو.  
 احْكَمْ فِي أَمْرِ لَئِلَانِ: بهمنارمزوى خوى  
 سهرو گارى تيشى فلانى كرد.  
 قَاحَاكُمَا: به مانا (احْكَمَا) دئ.  
 تَحْكَمْ فِي الْأَمْرِ: به مانا (احْكَمْ) دئ.  
 تَحْكَمْ: بهگونره راي خوى گارى كردو  
 گوئى نه دايه فسهگى.  
 تَحْكَمْ الْحَرْبِيَّةُ مِنَ الْحَرَاجِ: حمروه ورپيه  
 خه و اړيچه گان و تيان: حوكم همر بؤ  
 خونايه و بهپارى عهمرى كوپى نه بو  
 لصاص و نه بو موساى نه شعهرى  
 بايه خيان نيه.  
 اسْتَغْنَمَ الشَّيْءَ وَالْأَمْرَ: به مانا (احْكَمْ) دئ.  
 اسْتَغْنَمَ لَئِلَانِ: فلانكس بوو  
 به حكميم و نهى دهگا لهو شتانهى  
 زيانى بى دهگه يهن.  
 اسْتَغْنَمَ عَلَيْهِ الشَّيْءَ: شتهگى لى  
 تَيْكُ جَوو.

الْأَحْكَلُ: گياندرى بى زمان ه حيوانات ه  
 گياندرنك كه دهنكى نه بيسترى و مگوو  
 ميرو ه (هي حَكْلَاءَ)، (ك: حَكْلُ).  
 الْحَاكِلُ: ممرنډمكار، (ك: حَكْلُ وَحَكَال).  
 أَلْعُكْلُ: نهويه كاپرا نه متوانى مبهستى  
 خوى دهر بيمر ه بهر دموام بوون له  
 كيشمو چه ده لدا بهمنزلى ه زمان  
 گيران ه زمان ناپهولن ه زمان فسك.  
 الْحَكِيلَةُ: نهويه له جياتى پيتنيك  
 بيتنيكى تر بلئى و مگوو له باتى (س)  
 (پ) ي بلئى له جياتى (ق) ه (غ)  
 بلئى هه روا به و جوړه، (ك: حَكَالِ).  
 حَكَمَ بِالْأَمْرِ حُكْمًا: بهپارى دا، دهگوتري:  
 (حكم له، حكم عليه و حكم بينهما).  
 حَكَمَ الْفَرَسَ: لغاوى نه سپهگى والى كرد  
 نه سپهكه سهرنرم بى.  
 حَكَمَ فَلَانًا: نه پيتنيك فلانكس نهويه  
 دهويست به دهستى بيتى.  
 حَكَمَ حُكْمًا: بوو به پزىشك به عاقله مندو  
 كار دروست.  
 أَحْكَمَ الْفَرَسَ: لغاوتكى وى له دهستى  
 نه سپهكه كرد سهرنرم بى.  
 أَحْكَمَ فَلَانًا عَنِ الْأَمْرِ: فلانكس كړده  
 كاراما له كار كه دا.  
 أَحْكَمَ التَّجَارِبُ فَلَانًا: نه زمون و  
 ته جرم به فلانكس كړد  
 به حكميم و عاقله مندو ليزان.  
 أَحْكَمَ الشَّيْءَ وَالْأَمْرَ: شتهگى بهرنيك و  
 پيكي نه نجامدا.

الحاكم: دادور.

الْحَكْمُ: زانیاری و تیگمېشتن و فیهه زانین

و حکمیت و لیژانسی و دهگوتری:

(الصمت حُكْمٌ) و (الحُكْمُ القضاء).

الْحَكْمُ: ناوړکه له ناوه جوانمکانی خودا و

به مانا دلدورېش هاتووه و فوران

دغه رموی: ﴿أَلْفِرَّ اللَّهُ أَطْعِي حُكْمًا﴾

و همروا به که سیک دهگوتری: که

هملدېژدردی بڼو نهوی ناوانی

دوکس بکا که کپشه میان هم به و

فوران دغه رموی: ﴿وَأَن خِفْتُمْ

شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْجُورُوا حُكْمًا مِّنْ أَهْلِهِ

وَحُكْمًا مِّنْ أَهْلِيهَا﴾.

الْحِكْمَةُ: زانینی گمورترین و نابترین

شت به باشترین زانیاری و همروا به

زانیاری و تیگمېشتن له شمرعی

خوداش دهگوتری و فوران

دغه رموی: ﴿وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ

الْحِكْمَةَ﴾ و عدالت و هژکار و

دهگوتری: (حكمة الشريعة) یان

دهگوتری: (وما الحکمة لی ذلک) و

وشمی که موانای زور، (ک: حُكْمٌ).

علم الحِکْمَةِ: بریتبیه له زانستی کیمیاو

زانستی پزېشکی.

الْحَكْمَةُ: لغاؤا ناسنېکه دکرېته دمی

نمېسپ بڼو نهوی به ناسانی

به مېست بڼو به چمناگهی نازمل

دهگوتری: بڼو ناده میزادېش به خوار

دهم و چاوی دهگوتری: یان به همموو

روخساری دهگوتری: نه مواتا

دهگوتری: (رلغ الله حُكْمَتُهُ) و خودا

رېزو شکو مندی داوه بمطلان.

الْحَكِيمُ: ناوړکه له ناوه جوانمکانی

خودا و همروا به که سیکش

دهگوتری: که خاومنی حکمیت بڼو

و به مېله سوفېش دهگوتری و بڼو

پزېشکېش به کار دمه نړی و ناوی

فورنای پېر و زېش (واللّٰهُ الحکیم)

مېهست فورانه.

الْمُحْكَمُ: ټاکي (الْمُحْكَمَةُ) به که

پېرېکی خمواریچه گان، که گوتیان:

(لاحکم الا لله).

الْمُحْكَمُ: شتی چاکو دروست کړاوو

رېک پېک و نهو ټاپه تانهی فوران

که مانا گمیان زاهرو ناشکرایه

فوران دغه رموی: ﴿بَيْنَهُ آيَاتٌ

مُحْكَمَاتٌ مِّنْ أُمِّ الْكِتَابِ وَآخَرُ

مُتَشَابِهَاتٌ﴾.

الْمُحْكَمَةُ: دادگا و دزگا به که کپشوی

خه که به کالو دمکاته وه و شوینی

کډبونه وه دلدورمکان.

حکمی الشئ جکایه: وکوو نهو شتهی

هینابه کاپه وه و لهو جوو لهو دهمچ

و دهگوتری: (هي تحکمی الشمس

حسناً). وکوو خور وابه له جوانی دا

قسهی نهوی گپړاپه وه (هو حالک)،

(ک: حُكَاةٌ).

خاگأه: لاسای نهوی کړدموه له

قسه کړندا یان له کړداردا یان له شتی

تردا.

أَلْحَلَا: نَمُو زَيْبِكُو دَوْمَه لَه بَجْزُ لَانَمَن كَه  
لَمَسَر لِيَوِي نَادَمِيَزَاد دَوَا نَمُخْوشِي  
پَهيدا دَهبن.

أَلْحَلَو: بَمَرْدِيكَه وَرْدَمُو هَلَوْمَرِيوْمَكِي  
جَاوِي هِي دَمَرِيَزَرِي بُو نَمُوِي نَازَارِي  
نَمَمِيْنِي.

أَلْمَحْلَأُ: نَامِيَزِيكَه پِيَسْتِي هِي سَبِي  
دَمَكْرِي.

حَلَبَ الْقَرْمُ حَلْبًا وَخَلْبًا: هَمُوْمُو خُوْنِش  
لَه هَمُوْمُو لَپَهَك كُؤَبُوْنَه وَه.

حَلَبَ الشَّاةُ وَغَرَّهَا حَلْبًا: هَمَرْجِي شِيْرِيكِي  
لَه گَوَانِي مَمَرْكَه دَا هَبُوُو هَمُوُو  
دُوشِي.

حَلَبَ لَلَانَا: شِيْرِي بُو فِلَانَكَمَس دُوشِي.  
حَلَبَ لَلَانَا الشَّاةَ: مَمَرْكَه دَا بِمَفْلَان بُو  
نَمُوِي بِيْدُوشِي.

حَلَبَ الدَّهْرَ اشْطَرَةً: رُوْزْگَار هَمُوُو كَارُو  
بَارَه كَانِي بِمَقَاتِي كَرْدَنَه وَه بِه خِيْرُو  
شَمَرْپَه وَه.

أَخْلَبَ فُلَانٌ: حَوْشَرْمَكَانِي هَمُوُو  
بِيْجُوِي مِيْنِمَهْيَان بُوُون.

أَخْلَبَ الْقَرْمُ: لَه هَمُوُو لَپَهَكَه وَه خَهك  
گَرْد بُوُونَه وَه بُو شَمَرْ يَان بُو شْتِي  
تَر.

أَخْلَبَ أَهْلُهُ: لَمَكِيُو لَمُوْمَرْگَاوَه شِيْرَمَكِي  
دُوشِي نَارْدِي بُو خَرْمَمَكَانِي.

أَخْلَبَ فُلَانًا الشَّاةَ رَاحَرَهَا: مَمَرْكَه دَا  
بِمَفْلَان بُو نَمُوِي بُو خُوِي بِيْدُوشِي.  
خَالِبُهُ: بِيْشَمَرْگِيْتِيَان كَرْد لَه شِيْر دُوشِيْنَا  
ه يَارَمَتِي دَا بُو شِيْر دُوشِيْن.

الحكاية: بِمَسْمَرَهَاتُو جِرْزُك جَا وَاهِيْع  
بِيْ يَان خَمِيَالِي بِيْ ه زَارَاوَه  
دَمَكُوْتَرِي: (هَلَه حَكَايَتَا) نَمَه  
لَه مَهْجَه وَ زَارَاوَه مَانَه.

أَلْحَكَا: حِيكَايَه مَتَخُوَان نَمُوَكَمَسِي  
حِيكَايَمَت دَمَكِيْرِيْتَه وَه.

أَلْحَكَايَ مِنَ النِّسَاءِ: شَاْفَرَمَتِي هِيْتَنَه وَ  
جَهْمَه جَمَنَاو.

حَلَا الْجِلْدُ حَلَا: پِيَسْتَه كَمِي كَهُوْل كَرْد.  
حَلَا لَلَانَا: لَمَفْلَانَكَمَسِي دَاوَه.

حَلَا بِالْسِرْطِ وَبِالسَّيْفِ: بِهْمَه مَجِي  
بِه شَمَشِيْر كُوشْتِي.

حَلِيَّ الْأَدِيمُ حَلَا: پِيَسْتَه كَمِي مَوِي تِيْدَا  
پَهيدا بُوُو.

حَلَّتِ الشُّقَّةُ: لِيُوْمَكَه زَيْبِكَمِي لِيْ هَاتَن  
ه زَيْبِكَمِي لَه لِيُو هَاتَن.

أَخْلَا الطَّعَامُ: بِه مَانَا (حَلَا) دِي.  
الشَّحْلِي: مَوِي پِيَسْت ه چَلَكِي پِيَسْت ه

رَه شَايِي پِيَسْت.  
الشَّحْلَفَةُ: بِه مَانَا (الشَّحْلِي) دِي.

أَلْحَلَا: تُوْنَكَلِي پِيَسْت نَمُوِي بِه هُوِي  
دَه بَاغَكَرْدَنَه وَه لِيْ دَه پِيْتَه وَه، نَمُو  
تُوْنَكَلَمِي دَمَكَمُوِيْتَه نِيُوَان گُوشْتُو  
پِيَسْتَه وَه بَمَرْدِيكَه بِه وَرْدَه كَمِي  
نَازَارِي جَاو لَادَجِي ه جَاو كَه هِيْشَا  
نَمُو جِيْزَه كَلَه وَرْدَمِي تِي رَانَمَدَرِي بُو  
نَمُوِي نَازَارِي نَمَمِيْنِي ه نَمُو وَرْدَه  
بَمَرْدَمِي لَمَنَاكَامِي لِيْكَ خَشَانَمَنِي  
دُوُو بَمَرْدَه كَل پَهيدا دَه بِيْ وَ جَاوِي  
هِي دَمَرِيَزَرِي.



ناوه بۆ گۆرهبانی پېشپړکښه ۵  
همروا ټه شوېنمی ناماده دمکری بۆ  
زۆرانبارزی ټه جوړه شتانه.

خَلْبَتَان: بهمانی و نیواره.  
الْخَلْبَةُ: رومکښه دمخوړی و دمشرکښه  
دهرمان، (ک: خَلْب).

الْخَلَابُ: کهسښه کاری نازول دوشین  
بی ۵ (یوم خلّاب) ۵ رۆژنیک شهومی  
زۆریی.

الْخَلْرُبُ: نازولی شیر دهر، (ک: خَلْب  
رحلّاب).  
الْخَلْرُبَةُ: بهمانا (الْخَلْرُبُ) دی.

الْخَلْبُ: شیر دوشراو ۵ شهرابی وهرگیراو  
له خورما ۵ (دم خلّاب) خوښی گمش.  
الْخَلْبُ: درهختښه بهرښی ههیه بۆ  
دروستکردنی بۆنی خوښ بهکار  
دمهښندری ۵ بهمانا همنگوینیش دی.  
الْخَلْبُ: ټه مهنجهال و ستهلی شیر  
تڼا دمخوړی.

الْخَلْبُ: شیر ۵ پیاوی نازا.  
الْخَلْبُ: بهمانا (الْخَلْبُ) دی ۵ ټه  
کهسهی زور سوره لسهه کاری  
خوی و گرتگی بی دها.

خَلَّتْ الْجَلْدُ خَلَّتْ: بهستهکهکه توبهوه.  
خَلَّتْ الصَّرْفُ: خوږپهکهی ههکههه له  
پېستی خاراو.

خَلَّتْ دَبْنَةُ: ههرزمکه دابهوه.  
خَلَّتْ فَلَاتاً کذا سوطاً: ټههههه شوړک  
ههههه لفلانکس ومانند.

خَلْبُ الْمَالِ: شلمهمنپهکه رهول بوو  
رژاو رلی.

اخْلَبَ الشَّاءَ وَهَرَمَا: بهمانا (خَلْبَهَا) دی.  
اسْتَحْلَبَ الرُّومَ: هومو خویش کۆبونمه  
بۆ هاوکارکاری کردن.

اسْتَحْلَبَ الشُّيْخَ: شتهکهی دوشی وپستی  
شلمهمنپهکهی دهرپښی ۵ هیناپه  
دهری و ههلی مزی.

الْإِخْلَاقُ: شیر له دهرهوهی ناومدانی (له  
بهریی) دمخوړی و مېرډوشهکه  
شیرکه دمخوړتهوه بۆ خاومنی  
مهرکان.

الْخَالِبُ: پهکښک لهو دوو بۆریانهوه که  
لهگورچپلهوه میز دههینن بۆ  
میزهلدان.

حوالب (حوالب البش): سهرچاوهی ناوی  
بیرهکه.

حوالب العین: سهرچاوهی ناوی چاو.  
الْخَلَابُ: شیر.

خَلْبُ الْعَصْرِ: شمراب ۵ همروا لهیاسی تالان و  
دمکهوتنا بهمانا بههرم دی، دمگوتری:  
(هذا قُبِي الْمَلِینِ وَخَلْبُ اسْلَاهِم) ټهوه  
بههرهه شمشیرمکانپانه ۵ بهنووی  
شمشیر پهپان گوردوه ۵ همروا  
دمگوتری: (ذاق لالان خَلْب امره)  
فلانکس ناکامی کارهکانی خوی جهشت.  
الْخَلْبَاءُ: خاوهن شیر ۵ شیردهر ۵  
دمگوتری: (شاة حلباء).

الْخَلْبَةُ: رموه نسیپ لههممو لاپهکهوه  
کۆدمکښهوه بۆ پېشپړکښ ۵ همروا

حَلَزْ الْأَدِيمَ وَغِيْرَهُ حَلَزْ: پېښتمه کي سېي  
کرد.

حَلَزْ حَلَزْ: له خهغه تا دلي نازاري پې  
گهې.

اخَلَزْ عَقَّ: مافي خوی وهرگرت.

تَحَلَزْ الشَّيْءُ: شتمه که مایه وه.

تَحَلَزْ الْقَلْبَ عِنْدَ الْحَزْنِ: له کاتي خه م  
خوارنندا دلي نازاري پې گهې دلي

گوشرا.

تَحَلَزْ لَلانَ لِلأَمْرِ: فلانکس خوی بؤ  
کارمه ناماده کردو فؤلی لی

هه لمانین.

أَحَلَزْ: دمگوتري: (قلب خالز) دليکي  
هيشاو پې نازار.

أَحَلَزْ: دمگوتري: (قلب خلیز) دليکي  
بريندار.

أَحَلَزْ: کوندمېمو ۵ کورته بالا ۵ پياوی  
رژدو چروک ۵ به دره وشت.

أَحَلَزْنُ: پېرېمه که لته ويلو پشتر دوی  
۵ گيانداريکي ناوييه لمانا صمدمه کي

خوی دوی ۵ همندي لهو گياندارنه  
په که لکي خوارننېش دي.

أَحَلَزْ لُوسِي: نه وهی پال ددري بؤلی  
هه لمزون.

حَلَسَتْ السَّمَاءُ حَلَسًا: ناسمان بارانيکي  
وردی بهر دهمامي باراند.

حَلَسَتْ الدَّابَّةُ: سهرجلي له پشتي  
ولاخه که کرد.

حَلَسَ بِالْمَكَانِ وَلِيَهُ حَلَسًا: لهو شوينه  
مایه وه.

أَحَلَزْهُ: (حَلَزْتُ الصَّرْفَ) ۵ بنه شهو  
پتکه پتکه کي خوري.

أَحَلَزْتُ: صمغيني راتنجييه له بياوي  
پزېشکي دا به کار دمه پندري.

أَحَلَزْتُ: نهو سيخوارميه که شمواني  
سارد دمه کوپته سهرزه وي.

حَلَجَ السَّحَابُ حَلَجًا: هه ورکه باراني  
باراند.

حَلَجَ الْقُطْنُ حَلَجًا: لؤکه کي له هرزو پالو  
تونکل و خشت و خاله کي پاک

کردم وه ۵ لؤکه کي له چيکه نه دا،  
(هو محلج رحليج).

حَلَجَ الْحَبْرَةُ: نانه کي خشت کرد.

الْحَلَاجَةُ: پېشمي هه لاجي کردن.

الْحَلَاجُ: که سيکه پېشمي هه لاجي بکا.

أَحَلَزْجُ: هه ووره تريشه.

الْمِثْلَاجُ: ناميري هه لاجي ۵ تيروک ۵  
داريکه ناني پې پان دمه کړته وه ۵

گويدريزي بچوک، (ك: مَخَالِج).

حَلَعَلِ الشَّيْءُ: شته کي له شويني خوی  
جولاندو گواستيم وه.

تَحَلَّلْ: شته کي جولاو له شويني خوی  
لاجو.

أَحَلَّاجِلْ: تمواو دمگوتري: (حلول  
حلاجيل) ساله وختيکي تمواو ۵

گهرمو سهرؤک هؤزو قسه روپشتو  
۵ پياوي نازاو نه ترس له کؤرو  
کؤبونو مگاني دا، (ك: حَلَاجِل).

أَحَلَّلْ: به مانا (الْحَلَّاجِل) دي.

جَلَسَ فُلَانٌ: لهما رمایه هاوشانمکمی دا  
خوږاگر بوو.

جَلَسَ بِالشَّيْءِ: شمهېدی شته که بوو خوږی  
پنومکرت ه (هو جَلَسَ، وهي جَلَسَتْ،  
هو اَجَلَسَ وهي اَجَلَسَتْ).

اَجَلَسَتِ السَّاءُ: بهمانا (جَلَسَتْ) دئ.  
اَجَلَسَتِ الارضُ: گږو گپاکمی راساو  
زه پویه کمی داپوږشی.

اَجَلَسَتِ الدَّابَّةُ: بهمانا (جَلَسَتْهَا) دئ.  
اَجَلَسَ فُلَانًا: وادهو به لټینی ته وای دایه.  
اَجَلَسَ فُلَانًا فِي الْبَيْعِ: زیانی له فلانکس  
دا له مامه لندا.

اَجَلَسَ فُلَانًا عَلَى الْأَمْرِ: فلانکسی هه لئا  
بو نه وکاره.

حَالَسَهُ: پنومی نووساو له کولی  
نمبوووه ه دمگوترئ: (هو جَالَسُهُ  
وَجَالَسَهُ).

تَحَلَسَ لَهُ: دهوړی دا ه (تَحَلَسَ بِالْمَكَانِ)  
لهو شوئنه مایه وه.

اسْتَحَلَسَتِ الْأَرْضُ: بهمانا (اَجَلَسَتْ) دئ  
ه دمگوترئ: (اسْتَحَلَسَ السَّاءُ):  
پمزی سمریمک نا.

اسْتَحَلَسَ اللَّيْلَ بِالظَّلَامِ: تاریکایی شمو  
پهری سمندو ته وای دنیا تاریک بوو.  
اسْتَحَلَسَ الشَّيْءُ فُلَانًا: نه وشته به  
فلانکسموه نووساو له کولی نمبوووه  
ه دمگوترئ: (اسْتَحَلَسَ الْحَرْفُ): ترس

دپگرتو له کولی نمبوووه.  
اَنْحَلَسَ: وادهو به لټینی ته وای.

اَنْحَلَسَ: همر پارچه قوماشیک له زینو  
له زړ کورتانموه له پشتی ولاخ بکړئ  
ه همروا همرشتیک له مالا له زړ  
فهرشی پهنرځ و شو جوړه شانه  
ریڅرئ و مگوو حمصیرو پمړ ه همروا  
دمگوترئ: (هو جَلَسَ بَيْتَهُ) واته: بوته  
سپهالی مال ه ووهو دهرناکموئ ه (هو  
احلاس البلاد، وهو من احلاس الخيل)  
ولات بهجی ناهیل ه هه میشه بهسهر  
نمسه پویهو دنا بهزی ه همروا ناوه بو  
جوارم قوداحی قومار که جوار بهشی  
هه ه بهیمان و به لټینی ه همروا  
دمگوترئ: (هلا لیس من احلاس فلان)  
شو هاوشانی فلان نیه ه (ام جَلَسَ)  
کونیهی دټله کمره.

الْحُلْسُ: (ام جَلَسَ) کونیهی دټله کمره.  
حَلَطَ حَلَطًا: رقی هه لسا ه له سوئند  
خوارند دا زندهوړی کرد ه (حَلَطَ  
لِي الْأَمْرِ) په لوی کرد.

اَحْلَطَ: بهمانا (حَلَطَ) دئ.  
اَحْلَطَ فُلَانٌ: فلانکس جووه خانوږکی  
خه ترناکموه زه حمه ته بتوانی  
زیانی ټینا بهسمر پمړی.

اَحْلَطَ بِالْمَكَانِ: لهو شوئنه مایه وه.  
اَحْلَطَ فُلَانًا: رقی فلانی هه لساند.  
اِحْلَطَ عَلَيْهِ: رقی لی هه لسا ه (احلَطَ  
مَنْه) لټی وهرز بوو.

حَلَفَ حَلْفًا وَحَلْفًا: سوئندی خوارد (هو  
حَالَفَ وهي حَالَفَةٌ).

خَلَّفَ الشَّيْءُ: تَبْرِيو ۵ بَرِنْدِه بَو ۵  
دَمگوترئ: (خَلَّفَ السِّيفُ وَخَلَّفَ  
اللسان).

اخْلَفْتُ الارْضَ: زهوی (خهلف) ی رواندا  
رومکیکه ومگوو لقو پهری خورما  
ومهابه لزمه لکاوو دم فاودا دهرئ،  
به کوردی پیی دمگوترئ (هغه زاز).  
اخْلَفْتُ: هغه زاز که پینگه پی.

اخْلَفَ الشَّيْءُ: خه لک له بارمه وه راوو  
بؤجوونی جیاجیایان همبوو بؤیه  
هر که سه به جؤزیک سوئندی  
له سر خوارد.  
اخْلَفَ لَلْأَسْ: داوای ئی کرد سوئندی  
بؤیخوا.

خَالَفَهُ عَائِفَةُ وَحِلَالَةُ: بهیمانی له گه ل  
بهست ۵ (خَالَفَ بِنِهَا) برابه تی  
خسته نیوئینیانه وه.

تَمَالَفَا: به کبان گرت و بوونه  
هاو بهیمانی به کتر.  
اسْتَخْلَفَهُ: سوئندی دا.

الْخَلْفُ: هغه زازا رومکیکه په لکه گانی  
ومگوو په لکی دارخورما وابه،  
له زه لکاوو گه راودا دهرئ.  
اخْلَفَ: بهیمان بهستن له سر هاریکاری  
کردنی به کتر، (ک: احلاف).

الْخَلْفَاءُ: بهمانا (الْخَلْفَ) دئ ۵ هه رومه  
ناوه بؤ کمیزمکی خراب و ناشیرین  
(ک: خَلْفَ وَخَلْفَه).

الْخَلْفَةُ: زهوی به ک گیاهه فم زازی ئی بهروئ  
یان زوری ئی بهروئ.

الْخَلْفُ: گهسیک زور سوئند بخوا ۵  
هورئان دمهرمئ: (وَرَأَى لَطِيفٌ كُلَّ  
خَلْفٍ مُّهِينٍ).

الْخَلِيفُ: بارمه تیدهر و همنا ههنگ، (ک:  
احلاف وَخُلَفَاءُ) ۵ ههروا به کهسیک  
دمگوترئ: باربه شتی که وه بگریو  
وازی ئی نه میئنی ۵ دمگوترئ: (فلان  
حلیف الجرد و حلیف الفصاحه).

حلیف اللسان: زمان تیزو هغه جهناو.  
الْخُلُقُ: نه ملاو نه ولای بهیژه، شانی  
بهیژه.

خَلَقَ الضَّرْعُ خَلْقًا: گوانه که له بر نه وه  
شیری که تیدانه هه لکشا و ته وه ۵  
دمگوترئ: (خَلَقَ لَبَنُ الضَّرْعِ): شیری  
گوانه که جؤوه یان که ب وو.  
خَلَقَ لَلْأَسْ خَلْفًا: له گه رندی فلانی دا ۵  
دمگوترئ: (خَلَقَهُ الدَّاءُ) دهرمه که  
فورگی نازاردا.

خَلَقَ الْإِنَاءُ: گؤزمه کی به کرد تا گه بیسته ملی.  
خَلَقَ الشَّيْءُ: شته که کی سپی کرد توئیکل و  
مووی ئی دامانی.

خَلَقَ الرَّأْسُ: سمری تاشی و مووی سمری ئی  
کردنه وه.

خَلَقَتِ الْمَاشِيَةُ: مهر و مالاته که به سر گیوا  
گزمه که هاتن هه موویان خوارد.

خَلَقَ الْقَوْمُ أَعْدَاءَهُمْ: هه و مه که هه موو  
دوژمنه گانیان لهناو بردن.

أَخْلَقَ الْإِنَاءُ: بهمانا (خَلَقَهُ) دئ.  
خَلَقَ الْقَمَرُ: مانگ خهرمانه کی داوه ۵



خلق الأرض والآية والحياضي: زېږېدوی څاو  
 دژون و شیوو تمنگمېرانی.  
 الخلق: حوشتری داخکړاو بېداخی  
 کهوانهیی ه گوره.  
 الخلق: همر شتیک کهوانهیی بی ه  
 ومکوو نهلقهی دهرگا ه نهلقهی زېږو  
 زیوو پلاتین که له پمنجه دمکری ه  
 دمگوتری: (خلق القرم): دانیشتنی  
 کهوانهیی قوموکه ه (لقلی العلم لی  
 خلق لیلان) لهحلقهی دمرس  
 وتنوموی فلان زانیاری ومگرتووه.  
 خلق الماشیه: نمو داخه کهوانهیی  
 نازولی بی نیشان دمکری.  
 خلق الباب: نمو نهلقه کهوانهیی که  
 به دهرگاومیه بژ لیدان ه (وولیت خلق  
 الحرض): حموزمه نزیکه پېږی.  
 الخلق: چهک بېگشتی یان چهکی  
 زږېدوش.  
 الخلق: صیفی موبالغویه ه یان نمو  
 کسمی پېشمی سمرتاشینه.  
 الخلق من الکرم: نمو توله میوانمن که  
 بهم لاو بېمولای کهپړهکهدا  
 ههلمگمړی و پمل دمهاون، (ک:  
 محابق ومحلق).  
 الخلق: موس ه گوږزان ه بهرگی زیر.  
 الخلق: شوښی سمرتاشینه بژ نیحرام  
 شکنندن، لهمینا.  
 الخلق من الشيا: مېرو بزنی لمړو لاواز.  
 خلق البشر: هیشوه خورماکه زیاد له

دوبهش لهسې بهشی گهیی.  
 خلق الحيوان: سمری پېری گهروی  
 ههلمی.  
 الخلق: هیشوه خورما که نالو بولی  
 نیکهوی زیاد لهدوو بهش لهسې  
 بهشی گهیی.  
 الخلق: گمرو، (ک: خلایم وحلائیم).  
 خلایم البلاد: دمورویهری ولات.  
 خلق البشر: بهمانا (خلق دئ).  
 الخلق: بهمانا (الخلقامة) دئ، (ک:  
 خلقان).  
 خلق خلکاً وخلقاً: زور رمش بوو (هر  
 خلک وخالک).  
 استخلق: رشایههکی زور بوو ومکوو  
 شتی سوتاو.  
 اخلق: بهمانا (استخلق) دئ.  
 اخلق: شتی زور رمش.  
 اخلق: زور رمش.  
 خلق الشيء حالاً: شتهکه رمواو حالان بوو.  
 خلّت المرأة: نافرتهکه بژ نمو دهبی  
 مارهیکری ه فوران دهمرموی:  
 ﴿فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا لِحْوَ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى  
 تَكْبَحَ زَوْجًا غَيْرَهُ﴾.  
 خلق المحرم: حاجی نیحرامهکی شکاند،  
 نمو کسمی نیحرامی بهستې بوی  
 رموا دهبی نمووی لهکاشی نیحرامهکهدا  
 لیبی یاساغ بوو ه فوران دهمرموی:  
 ﴿وَإِذَا خَلْتُمْ أَمْطَارًا﴾ که  
 نیحرامتان شکاند بژتان رمواپه  
 رلویکمن.

(خَلَّلَ الدَّمَّ وَخَلَّلَ الْبَوْلَ).

خَلَّلَ لَفْسِيَةَ لَلان: دهر وونی فلانکه سی

شی کرده و ۵ نهینیبه مانی ناو

دهر وونی گنبرای ناشکرا کردن.

خَلَّلَ الْيَمِينُ: کهمارفتی سوینده مکی دا.

خَلَّلَ الشَّيْئُ: شتمه مکی حه لال کرد.

احتل للمكان ربه: تئیندا نیشته جی بوو.

احتلت دولةً بلاداً أخرى: دوله مکتیک

ولایتیکی تری داگیر کرد.

الْحَلَّتِ الْعُقْدَةُ: گرینکه کره موه.

تَحَلَّلَ مِنْ يَمِينِهِ وَلِيَهَا: له مگونا می

سوینده مکی رزگاری بوو.

اسْتَحَلَّ الشَّيْئُ: شتمه مکی به حه لال دانا.

اسْتَحَلَّ لَلاناً الشَّيْئُ: داوی له کابراکه

کرد لهو شتمی بؤ حه لال بکا.

الإحتلال: داگیر دنی ولایتیک پان

همندنکی له لایمن ولایتیکی ترموه.

الإحليل: گوی وانیکی نادمیزادی

نیرینه ۵ گوی مممک شوینی ل

هاتنه دهر موی شیر ۵ گوی گوان،

(ك: أحليل).

التَّحْلَةُ: (تَحْلَةُ الْيَمِينِ) کهمارفتی سویند

۵ هورنان دهمرموی: ﴿لَقَدْ فَرَضَ اللَّهُ

لَكُمْ حِلَّةً أَيُّهَاكُمْ﴾.

التحليل: (تحليل الجملة) شی کردنه موی

پیکه مکی رسته و دباریکرنی رؤلی

همریمکی له وانه.

التَّحْلِيلُ النِّسَانِي: به شیکه له زانستی

دهر ووننسی.

خَلَّلَ الدِّينَ حِلْلاً: همرزمکه ومختی

دانموی هاتو واجب بوو.

خَلَّ غَضَبُ اللَّهِ: رِق و قاری خودا نازل بوو.

خَلَّ الْعُقْدَةُ: گری کوپرکه مکی کرده و ۵

دهگوتری: (خَلَّ المشكلة والحرها).

حل الجايذ: سه موه مکی توانده موه، شته

رمقبوومکی شل کرده و، تواندیمه و.

خَلَّ الْكَلَامَ الْمَطْرُومَ: دمغه هونراومکی کرد

به به خشان.

خَلَّ الْمَكَانَ ربه: لهو شوینده مایه و

نیشته جی بوو، دهگوتری: (حللت

القوم وحللت بهم وحللت عليهم).

حللت البيت: لهو خانوده نیشته جی بوم.

أَحَلَّ: له مئیحرا به ستن زگاری بوو

نیستا نموشتانه می له موبیش لایی

حمرام بووه بؤی همه بیانکا.

أَحَلَّ لَلان: له ناوچه می حمرم دهر جوو ۵

خووی له مابمندیبون به واده و

به لئینه مانی رزگار کرد.

أَحَلَّ لَلاناً لَلانَ ربه: کابرای لهو شوینه

نیشته جی کرد.

أَحَلَّ الشَّيْئُ: شتمه مکی حه لال کرد ۵

هورنان دهمرموی: ﴿وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ

وَحَزْمَ الرِّبَا﴾.

حَالَهُ: له گه لیا دابه زی، پیکه و

نیشته جی بوون.

خَلَّ الْعُقْدَةُ: گرینکه کرده و.

خَلَّ الشَّيْئُ: شتمه مکی گنیه موه بؤ حالی

پیش ووی ۵ بر دیه موه سهر

عونسور مانی پیش ووی ۵ دهگوتری:

ھەبى ۋە دېھارچە پۇشاك كەبەك  
جۈرپەن پان سى پارچە پۇشاك ۋە  
ۋادىسى بىمكراۋ دەرىپى دىگوتىرى ۋە  
ھەروا ئاۋە بۇ ئىفرىت ۋە بۇچەك، (ك):  
خَلَّ وَجِلَال).

الْحُلَّ: يەككەرتوۋىس دوو ھەمبارە  
دووماددە بەجۈرۈنك نامازە  
بۇيەكپان بىكە بىرى نامازەكرىن بۇ  
ئەۋى تىريان بىكەۋى.

مەلەب الحُلَّ: ئەۋ بىرو باۋەرو  
بۇچۈنەمە كە دەلىن: خودا  
لەھەموو شىنكىنا ھەبە.

الحُلَّ: بېرىنكىن لە سۇۋى پېيان ۋابە  
خودا لە ھەموو شىنكىنا ھەبە.

الحُلَّ: پېچەۋانەى ياساغە ۋە دراۋسى ۋە  
(حليل الرحل) ھاسەرى پېياۋ ۋە (حليل  
المرأة) مېردى ۋە.

المحلل: (مكان محلال): شۇنچىكە خەلكى  
زۇر بۇ بىجى.

الْحَلَّ: شۇنچى كار ۋە ئەۋ شۇنچەى تېيىدا  
دادەنپىش.

حل الاعراب: لەزىستى نەحوپىيەكاندا  
ئەۋ ھالەتەمە ۋەشەكە ئەگەر موعەرب  
بى ئەۋ جۈرە ئىعرابە ۋەردەكرى.

الْحَلَّ: ئەۋ شۇنچەمە دەپىتە شۇنچى  
نېشتەمەنى.

محل الدين: كاتى دانەۋى قەرز.

محل الهسي: رۇۋى قوربىنى ۋە قورۋان  
دەھەرمۇ: ﴿وَلَا تَحْقِرُوا زُرُوسَكُمْ  
حَتَّى يَنْتِجَ الْهَذَى مِنْهُمْ﴾.

الْحَلَّ: شتى ھەلەل ۋە شتىك كە ياساغ  
نەبى.

الحلل: نامېرىكە ئاقرىت سۈارى دەپى.  
الْحَلَّ: شىبەكە لەقاجى ۋەلاخدا پەيدا  
دەپى رەگى قاجى شىل دەپى.

الحلل: شتى رەۋو ھەلەل ۋە شۇنچىك كە  
لەدەرمۇى ھەرمە بى ۋە ئەۋ مەھەستەى  
ھەۋلى بۇ دەمدى ۋە دەشگوتىرى: (لەلان  
جىل بىلد كذا) فەلەنكەس نېشتەجىبى  
فەلان شارە ۋە قورۋان دەھەرمۇ: ﴿رَأَيْتَ  
جِلْ بِهَذَا الْبَلَدِ﴾ ۋە (فەلان جىل مەن احرامە)  
فەلان لەنچەرامدا نېە.

الْحَلَّ: رۇنى كۈنچى كە پېشى دىگوتىرى  
(خىرىج).

الْحَلَّ: كارەكەۋى ۋە ھەرشىنكىك  
مەندالدىنى داپكى ھەلەپىرىۋ ۋە پېتە  
سەردونىا.

حَلَّ الْيَمِين: كەھەرمۇ سۇيىند ۋە (دەم  
حەلەن) خۇنچى ناھەق.

الْحَلَّ: زەنبىلەمەكى گەۋرەمە  
خواردەمەنى تىج دەكرى ۋە  
مەنچەلەكى مەدەنپىيە خواردىنى  
تېدا نامادە دەكرى.

الْحَلَّ: خانۋى ھاۋۋالەتپان ۋە دېۋەخانى  
خەك ۋە كۆمەلەك خانۋى  
نېشتەجى بۈۋون ۋە دەرەختىكە  
ھەركاتى ھوشىز گەلەكەى بىخۋا  
بەئىسانى شەردەدا، (ك): جىل ۋە (جىل).

الْحَلَّ: پۇشلىكى تازەۋ باشۋ ئىستور، پان  
تەنك ۋە ھەروا پۇشاكىكە ناۋاخنى



حَلِمَ الْجِلْدُ: پښتېگه کى کرمى تېگه وتو  
دا پر زاند.

حَلِمَ جُلْمًا: رقى نېشته وهو هاته وه سمرخو  
ه ئې بورده يې په پرېمو کرد ه عاقل  
بوو.

أَحْلَمَ: منډالې لېسمرخو و ناقلې بوون.  
حَلَمَ الرِّمَاحَ وَالْأَكْلَ: شېرو خوراک  
قه له وى کرد.

حَلَمَ الْقَرْبَةَ: کونده گه پېر کرد لېناو.  
حَلَمَ لَلْأَسَاءَ: فلانکسى والې کرد  
لېسمرخو يې.

حَلَمَ الْخَيْرَانَ: گمنه و نېسې کانى  
لېناو له کان کرد وه.

أَحْلَمَ: بېمانا (حَلَمَ) دى ه مروا بېمانا  
له وى دى منډاله گه بالغ بوو.

حَلَمَ: بېروالت خوځې بېلېسمرخو  
نېشان دا.

حَلَمَ: بېمؤر لېسمرخو يې و بارقولى  
بېسمرخو دا هېنا ه بېمؤر وى  
خېونم دېوه.

أَلْحَلَمَةُ: (شاة يَحْلَمَةُ): مېرنگه زورى  
گمنه پېون.

الْحَالِمُ: لورک يان فرؤ ه يان شېر  
(شېر خېست بېى و وکړو پېنړى  
لېښ و پېنړېش نېى).

أَلْحَلَمُ: کارېلمو بېرخوله، نه و بېچو وى  
شېرى دايکې بخوا.

أَلْحَلَمُ: گمنه و نېسې بېوک يان گوره.  
أَلْحَلَمُ: لېو شلمېه لېدېمېزاد لېمخودا  
دېهېنې.

أَلْحَلِلُ: شتى گم ه شوېنېک خه لکى زور  
بؤ بېى ه دمگوتړى: (مکان حَلِلِ)  
شوېنېک خه لکى زور تې بېى.

أَلْحَلِلُ: نه و پېاوى زنى سې بېسى  
ته لافندراوى ئې ماره بکړى بؤ له وى  
ته لافى بداته وه نېمجار مېرده  
کونده گه ماري بکله وه، بېگوردى  
(ماره بېجاشى يې دمگوتړى ه  
پېغه مېر (د.ج) دمغه رمه وى: (لَمَنَ  
اللهُ الْحَلِلَ وَالْحَلِلَ لَهُ).

أَلْمَحَلَّةُ: شوېنى نېشته گې بوونى  
نېتمه وه گمړه و هډېه.

أَلْمَحَلَّةُ: خانوېک يان دو خانوو گه  
بېمېگه وه بېن ه (تافه ماله يان دوو  
مال).

أَلْمَحَلَاتُ: دېزه ه ناش ه دؤلجه ه کونده ه  
سوېنه ه کپرد ه پاچ ه ناگر ه لېمانه  
همو وېان پېناوېستى ناو مال و  
گرنگن، هرکسى نېمانه ه بېن  
دېتوانى بؤخو سېر بېخو دوو  
لېناو يې زيان بېسېر بېرى.

حَلَمَ حَلْمًا وَحَلْمًا: خېوى بېنى ه منډاله  
بالغ بوو لېتمېنى منډالې تېهېرى.  
حَلَمَ بَه وَعَنَه: خېوى پېوه بېنى (حَلَمَ  
الشَّى وَه) لېمخودا شتېگه بېنى  
يان خېوى بېو شتېوه بېنى.

حَلَمَ الْجِلْدَ حَلْمًا: پېرؤ و پان و کرمولى له  
پښتېگه دامالې.

حَلِمَ الْبَعِيرُ حَلْمًا: حوشترمگه گمنې زور  
پېوه بوون.



الْحَلْمُ: لِمَسْرُخُوۤی و دان به خۇداگرتن ۵  
عَمَلُو ۵ قورئان دهمرموئ:  
﴿اَمْ اَمُرُّهُمْ اَحْثٰهُمْ﴾.

الْحَلَّةُ: گهنمی گموره پان بهوڪ ۵  
كرميكه بهنيستوه دمنووسى دهبخوا  
۵ جا كه پنيستمكه دهباغ دمكرو  
پنيستمكه كونكونو شمقار شمقار دهبى  
۵ همرو ناوه بؤ گزى مەك كه شىرى  
لن دپنهمر ۵ گيا سعادانه.

حلا الشئى حلاوة: شتهكه شيرين بوو.  
حَلَّتِ الْمَاكِئَةُ: ميوكه پيگمى و خوش بوو.  
حلا الشئى له في عينه: شتهكه بهلهزمت  
بوو جوان بوو.

حلا من فلان: فرستى لىفلانكس هينا.  
حَلَا الْمَرْأَةُ حَلًّا: خشلى دا بهنافرتمكه.  
حلا فلاناً الشئى وبالشئى حَلًّا: شتهكه دا  
بهفلانكس.

حَلِي الشئى: شتهكه بهشيرين دانا.  
أَحْلَى الشئى: شتهكه شيرين كرد ۵  
بهشيرينى كموته بهردمستى.  
أحلى المكان: شوپنهكه بهلاوه خوش  
بوو تپيدا مايهوه.

حالا: بهخوشى حسيپ كردو خاترى  
گرت نهگينا ونهبوو.

حَلَى الطَّعَامُ: خوارندهكه شيرين كرد ۵  
دمگوتري: (حَلَى الشئى في عينه):  
شتهكه لهپيش جاو شيرين كرد.

حَلَّالِي: بهزوره ملن ويستى خوى  
بهنهجيپ و شيرين زمان بهغاته

بهرحاو.

حَلَّي: شيرين زوبانى لن داو ونهبوو.  
حَلَّي الشئى: شتهكه بهشيرين  
لهقهلمدا.

أَحْلَى الشئى: شيرين و جوان بوو.  
أَحْلَى فلان الجارية: كمينزكمهكه بهردن  
كهوتو پنى جوان بوو.

أَحْلَى: تيميسك و زهيكه، كه لىدمى  
مندال دين.

حلاة القلا: ناوهراستى پشتهمل.  
أَحْلُوا: حملوا، (ك: حَلَّوْى).  
أَحْلَى: هر خواردمهنييهك شهكر  
پان ههنگوينى تيكهك بگرو ۵

همرو ناوه بؤ ميوه شيرين.  
أَحْلُوا: كرى دهلال ۵ بهرتيل.  
أَحْلُوا: حه لولافروش ۵ حه لوا  
دروستكر ۵ حه لواچى.

أَحْلُو شتى زور شيرين.  
أَحْلِي شتى باش و زور شيرين.  
أَحْلَى: شوپنيكه حملوى تپدا دروست  
دمكرو پان لئى دمخورى.

حَلَى الْمَرْأَةُ حَلًّا: خشلى بؤ نلغرمتهكه كرد.  
حَلَى الْمَرْأَةُ وَالسِّيفَ وَغَرِّمَا: بهخشل  
رازاندييهوه.

حَلَيْتَ الْجَارِيَةَ حَلًّا: كمينزكمهكه بهوو  
بهخاوم خشل ۵ پان كمينزكمهكه خشلى  
پوشى ۵ پان سووى لهخشل بينى.  
حَلَيْتَ الشَّجَرَةَ: درمختهكه گهلاى كرد،  
ميوه و بههر هينا.

حَمِيْلٌ لِّلانِ عَلٰى لِّلانِ: فَلَانِكَمْس رَقِيْ لِه  
فَلَانِ هَهَلَمَا.

اَمَّا الْبَنُ: بِيَرْمَكِي قَوِراو كِرْد، قَوِري  
كِرْدِه بِيَرْمَكِهوه.

اَلْعَمَا: قَوِرو لِيته.

اَلْعَمَا: قَوِره رَشَو گوراوو بُوگَمَن ه  
قورشان دَهْمَرموي: ﴿وَلَقَدْ خَلَقْنَا  
الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَلٍ  
مُّسْتَرْجٍ﴾.

اَلْجَمِي: بِيَاوي جَاو پيس.

حَبَشَةُ الله عَلَيْهِ حَمَات: خودا بهسهربا  
رَشَو زالي كِرْد.

حَمَتِ الْجَزْ وَغِيَرِه حَمَات: گُويزمَكِه بوجَمَل  
بوو تامي گُوْرا.

حَمَتِ الثَّمَرُ: خورماكه زُوَر شيرين بوو.

حَمَتِ الْبِرْمِ حَمَلَة: گِرمَاكِي تاوي سَهَنَدو  
رُوْزِيكِي گِهَرَم بوو.

حَمَتِ الشَّيْ: شَتْمَكِي گِهَبِيَشْتِه كُوْتايي و  
باش بهرهم هات.

لَعْنَتُ لَوْثُهُ: رَهْنَهگِهِي پالْفَتِه بوو.

الْحَمِيَّتُ: زِيَدْمِرُوو توندو تِيْز لِه هَهَموو  
شَتِيْكَدا.

الْحَمِيَّتُ: هِيْزه رُوْني يان هَهْمَنگوين يان  
زَهْمَتِي زِيَدْمَكِرِي.

حَمَمَتِ الْفَرَسُ وَالْبِرْدَرْن: دَهْنَكِيكِي لِيْوه  
هات لَهخوار حِيلَانَهْموه بوو.

لَحَمَمَت: بهامانا (حَمَمَت) دِي.

لَحَمَمَتِ الشَّيْ: شَتِه كه رَش داگيرسا ه  
رَش بوو.

حَمَلُ الْجَارِيَّة: خَشَلِي بُو كَهْنِيْزْمَكِه هِيْنا  
بُو لَهْموه بِيِيْوُشِي ه خَشَلِي كِرْدِه بَمِري  
ه قورشان دَهْمَرموي: ﴿وَلْيَخْلُوتْ لِيَهَا  
مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ﴾.

حَمَلُ السَّيْفِ: شَمَشِيْرْمَكِي خَشَل دَار كِرْد.  
حَمَلُ فُلَانٍ: وَهَضَفِي فَلَانِكَمْسِي لَهْدَلِي

كَهَسَانِي دِيكَمدا شِيرين كِرْد.

حَمَلُ الشَّيْ فِي مِثْلِ لِّلان: شَتْمَكِي لَهْمِيْش  
جَاوي فَلَانِكَمْس جَوَان كِرْد.

تَحَمَلُ: بُو موطاومَعِي (حَلَاة) دِي.

تَحَمَلْتُ الْجَارِيَّة: كَهْنِيْزْمَكِه خُوِي بهخَشَل  
رازاندَهوه.

تَحَمَلُ بِالْفُطِيلَةِ: بُوو بهخاومَنِي رَهْموشْتِي  
جَوَان.

اَلْخَلْسِي: تِيْمِيْسَكُو زِيْبَكِه، كِه لَهْدَمِي  
مَنْدَال دِيْن.

الْحَلَاةُ (حَلَاة السَّيْفِ): رازاندَهْموي شَمَشِيْر.

اَلْخَلْسِي: نَهْموشْتَانَهِي دَهْگِرِيْن بهخَشَل و  
خُوِي هِي دَهْرازيندَرِيْتَهوه، وَهْگُوو

مَتو مِيروو بَهْمَرْدِي بهنَرخو پَارَجِه  
زِيْروو زِيو ه قورشان دَهْمَرموي:

﴿وَالْأَخَذَ قَرْمُ مُوسَىٰ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ  
حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا لَهُ خُورَاجٌ﴾.

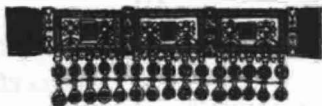
الْحِلْيَةُ: بُو شَمَشِيْر جَوَانَهْمَكِي بُو بِيَاو  
رَهْموشْتو رُوخساري.

حَمَا الْبِرِّ حَمَات: قَوِري بَنَكِي بِيَرْمَكِي  
دَهْرَهِيْنا.

حَمِيْلُ الْمَاءِ حَمَات: نَاومَكِه قَوِري زُوْري تِيْندا بوو  
نَاومَكِه لِيْز بوو بُوْني نَاومَكِه گُوْرا.



حلية من نقشة



نابج منقوش بالنقشة



حلقه أذن



مقد



حلية للرأس



سوار من نقشة



مقد ذهبي مرشع بالحجارة الكريمة



صام



مقد



حلقه أذن



مقد



حلية



حلية



أبريق



مقد



مقد



صام



صام



سوار من نقشة



سوار



حلقه أذن

### الحمام: گیاه کی بو بخوشہ.

### المحاضرم: بقیہ کی روشہ.

الْحَمْدُ: شتی رهش له هه‌موو شتیک و  
رومکیکی سالانه‌یه تام خوش و  
بدرخشه.

**حَمْدٌ خَمْدًا: سوپاسی گرد.**

حَمْدُ فُلَانًا: پاداشی فلانکسی دایه‌ودو

نهر کی خوی به جی هینا.

حَمْدُ الشَّيْءِ: لهشته که رازی بوو بهدلی  
 بوو ۵ لهگردوی فلان رازی بوو  
 رڼه‌روی به‌سهند زانی.

خَمْدَ لِلّٰہِ: چہند جارتک و ہمیتا ہمیتا  
سو ہمیں فلاںکسی کرد.

**تَحْمَدُ: به‌زور ملیّو به‌ته‌کلیف سوپاسی کرد.**

تعمد علی لیلان بکذا: منمئی بهسر  
فلاندا کردو پیاموتی خوی بهسر  
باسکرد ۵ وی نیشاند که خوی  
جینگی سویاسه و پیویسته  
سویاسگوزاری بن.

**تعمدرا: قومە گەمی هەرێمە گەمیان**  
**سوپاسگوزاری بە گێڕ بوون.**

إِسْتَعْفَدَ إِلَى النَّاسِ: دَاوَى لَهُ خَدِشَةً  
کرد سوپاسی بکن.

**حَمَاد: سوپاسگوزاری بیژن نهو.**

حُسادى: دىگوتىرى: (حماداك اُن تىفعل كذا)  
كۆتايى ئەۋەدى ئەتۇ جاۋەروان  
دەكرى ئەۋەبە ئەۋ كارە بىكەى.

الحمد: باس کردن و وصف کردن به چاکه و  
له صبر چاکه.

الحمد: ومصفيكه دهينلري بۇ زنده  
موبالغه.

المُعْتَدُّ: نه و کردار و گوشتارمیه که  
دهنه های سوباسگوزاری.

**حَقِّقْ: لَهْ لَهْ مَدُو لِيلَايْ گوت.**

حَقَرُ الشَّيْءِ حَمْرًا: شته‌گهی سپی کرد  
تو بکله‌گهی از کرد و ده.

حَمْرُ الرَّاسِ وَالشَّعْرُ وَالصَّوْفُ: سَمَرِ تَاشِي  
 ◊ مَوَدَّه‌ای بَرِیبه‌وه ◊ خورِیبه‌که‌ی  
 بَرِیَنگ کرد.

خَمْرُ الْفَرَسِ وَالْحَمْرُ: بەھۆی جۆخواردنی زۆرەوہ ئەسپەگە توشی نینتەلا بوو بۆنی دەمی گۆرا (جۆگرتی).

زۆر گىز بوو ۵ ومكوو گوندرىزى  
لنھاتوو.

حَمْرُ لَلان: فلانکەم رقی هەلساو سوور  
بۆوه.

اخْرَجَ الرَّجُلُ: پياوڻ ۾ منڊائي سووره  
ٻڌي ٿو.

اختر الدابة: نه و مندی جو دمخواری  
 ناامنه با دهمی به گمنی کرد.

عَنْ: بهز مانی حیمیه ری ناخاوت ۵  
سوار ی نهسیر هه حین بهو.

خُزْ لَلْأُ: بمفلا نكهسي گوت نهی  
که ندرند.

حَصْرُ الثَّيْنِ: شتەمەکی سوورکرد بەرهنگی

خُذْ الرِّزْقَ مِنْ حَيْثُ شِئْتَ وَكُلْ وَشَرِبْ وَلَا تُفْسِدْ

إِخْصَارُ الشَّيْءِ: شتمکه ورده سور بوو.  
أَخْضَرُ: سوریوو.

أَحْمَرُ الْبَاسِ: توندو تیزی و ناخوښی  
پهری سهند.

الْأَخْضَرُ مِنَ الْأَشْيَاءِ: نهومیه رنگی سورب  
۵ زېږ ۵ زعفران.

لِلرَّاتِ الْأَحْمَرِ: مردنیک بهکوشتن بی ۵  
پان مردنیکي وا نه خوښه که زور  
بهگپانه لاوه بی.

الْأَحْمَرَانِ: زېږو و زعفران ۵ گوشتو  
عمرق ۵ نان و گوشت.

الْأَخْيَرُ: چوکراوی (الاحمر) ۵ رښه  
پایه کی نگهسته کهشتی له ناو  
دهرپا و مردمگړی.

الْأَحْمَارُ: خاومن گوښړیز ۵ جوړنکه له  
ماسی.

الْحَامِيَرُ: خاومنی گوښړیز.

الْحَسَارُ: گوښړیز ۵ داریکه له پیښی  
که ژاوه، سوربووکه دمستی پی  
دگری ۵ پان نهو بنگه دارمیه  
ناسنی لمر مشو و مان دگری ۵  
لسمزانیاری وهرزښدا بهوداره  
دگوډرتی ۵ دوو گس هلی دگری و  
بازی بهسردا دگری.

حِمَارُ الزَّرْدِ: جوړه کهرمکپویه کی رنگ  
ختمخته.

حِمَارُ قَبَانٍ: پیږپیه که بهوکه  
بهزموییموه دهنووسی و مگوو  
فالونجه وایه لهو بهوکه که  
دمستی دمکه به خواتیک دهاوښتموه.

الْحَسَارُ: ماگمر ۵ بهردی گموره که  
دهخړننه قمرخی حموز بی نهوی  
ناوکه نمر و ۵ پان نهو بهردمیه  
دگریته گلاختهی راوگر ۵ داریکه له  
پیښی که ژاوه دگری بی نهوی  
سولرکه دمستی پی بگری ۵ له قاجیشدا  
نیوان قاپه رفقو پنجمیه.

الْحَسَارُ: (حَمَارَةُ الْقَيْظِ وَخَمَارَةُ: توندی  
گمر، (ك: خَمَار).

الْعَصْرُ: خورمای هیندی ۵ جوړنکه له  
چولمه ۵ گور.

الْعَصْرُ: گنده تیگچوون و نیتلا گردنیکه  
توشی نازل و ولاخ دمبی، بهوی  
زور خولرنی جووه.

الْحَمْرَاءُ: لمیزن نهومیه په که رنگی ۵  
له زپیش نهوی پیستی سپی بی ۵  
رگهزی ناعمرپ که به زوری  
رنگیان سوو سپیه.

ابن الحمراء: نهو کسمیه دایکی عمرپ  
نمبی ۵ همقی گمرای نیومر ۵  
سالی گران و قات و قری.

خُمْرَاءُ الشَّيْءِ: نهو نافرتهی له بر  
پیری و کونمسالی ددانه کانی  
که وتب و پوکه کانی دیارن.

حَمْرَاءُ النِّعَمِ: نازله باشه کان ۵ خوشتره  
رسمنه کان.

خُمْرَاءُ الْعَبَانِ: وشهیمکه عمرپ بی  
زهمکردنی ناهزبان دهلین.

الْحَمْرَاءُ: رنگی سور ۵ نه خوښی سوریزه ۵  
نه خوښی پیسته و دتمنیتمه ۵

شوینی سوریزمکان سور دھیتھوہ ۵  
تایمکی زور بهیواشی لمگه لایه ۵  
وردهی خشتی سوور.

أَلْعُسْرُ: له همموو شتیک تسوخ و  
بههیزمکه بهمتی ۵ دهگوتری: (رجل  
جیم): پیاویتی شهرانی و بهدخووه  
۵ عَث جیم: بارانیکی بهلیزمه و  
توند تیژه زموئی دایم دایم کرد.

أَلْعُسْرُ: خاومنی گویدریژ ۵ یان نهو  
کهمی گویدریژمکان بهخو و دهکاو  
سهرو کاریان دهکا.

أَلْعُسْرُ: نهو نهمی همنگای و دهکاو  
همنگای گویدریژ دههاوی.

أَلْعُسْرُ: جوریکه له جولهکه، یان قومری.  
أَلْعُسْرُ: سورکله ۵ بجوگکراوی  
(الحمراء) ۵ وصفیکیش بئ دایکی  
موسولمانان خاتوو عائشه بهفهمبر  
(رخ) فهرموویمتی (خلرا نصف  
دینکم من هذه الحمراء) ۵ همروا ناوه  
بئ سوریزه.

أَلْعُسْرُ: نهو شتمیه توینکی ن  
دهکریتهوه یان دمرئی یان دهقاشری  
به گیردو جهق ۵ بهپیاوی لهئیم و  
خونپیش دهگوتری ۵ به  
نهمیکیش دهگوتری کهرویشتنی  
له رویشتنی گویدریژ بجی، (ك:  
خَمَارٍ وَمَخَابِر).

أَلْعُسْرُ: تافمیکن لهخوهمیهکان که  
نالو دوروشمیان سوور بووه، دزی  
نالو دروشمی رهش یان سپی بوون.

أَلْعُسْرُ: بهمانا (الأحر) دئ ۵ نازه لایکی  
شیر دمری کاوینزکاره له پیبری  
همیوانه کتوپیه ۵ کهرمکتیوی.

أَلْعُسْرُ: شیر ۵ بههیزو توانا ۵ نازاو  
چاو نمترس.

حَمَزُ الشَّرْبِ حَمَزًا: شهرایمکه زور تیژو  
کهسکون بوو.

حَمَزُ اللَّبَنِ وَالرَّמَانِ وَالْجَوْهَرِ: ماستهکه یان  
همنارمکه ترش بوون.

حَمَزُ الْهَمِّ: خهم و خهمهکهکی زور توند بوون.  
حَمَزُ الْفَزَادِ: دل و دمروونی فایم و پتمو  
بوو.

حَمَزُ الشَّيْءِ: شتمهکی وهرگرت و لهخوی  
گرت شاردیهوه.

حَمَزُ الثَّمَلِ: تیرمکی تیژ کرد.  
حَمَزُ الشَّرَابِ اللَّسَانِ: شهرایمکه زمانی  
گهست، کهسکون بوو.

حَمَزُ الْكَلِمَةِ لَوَاذَه: قسهکه کاری له دل و  
دمروونی کرد.

حَمَزُ الدَّوَاءِ الْجَرَحِ: دهرمانمکه برینهکهکی  
هیواش گردهموو هاوساوییهکهکی  
نهمیشت.

حَمَزُ الرَّجُلِ حَمَزَةً: بهاویمکه خوراگرو وره  
بهریزوو ۵ دهگوتری: (حَمَزُ لَوَاذَه):

أَلْعُسْرُ: شیر لمروانگی نازایمتی و  
جهربهزهیهوه.

أَلْعُسْرُ: بهو کهسه دهگوتری زور  
بهخهمهوه بئ بئ نهو گارو باره  
لئی بهربرسیاره.

أَلْعُسْرُ: نهو کهسی زور زیرمک و لیاهاوو بن.





أَلْخُسْرُ: بهوكسه دهگوتري دهستو  
 پهمنجى بههيزوبه توانېن، (ك: ځماين) ه.  
 حَمَسَ اللَّحْمَ وَحَرَّهَ حَمْسًا: گوښتهكې  
 سوركړدموه.  
 حَمَسَ فَلَانًا: فلانكسى تهرمكرد.  
 حَمَسَ حَمْسًا: رفق بوو پتمو بوو ه  
 دهگوتري: (حَمَسْتُ الْأَرْضَ):  
 زوپهيكه رفق بوو توندو پتمو بوو.  
 حَمَسَ الشَّرُّ وَالرَّغَى: شمرېو گېرېوموژمگان  
 زور توند بوو.  
 حَمَسَ الرَّجُلُ فِي الدِّينِ: بېاومكه زېځمېړئى  
 كرد له بواړى ټاينېدا.  
 حَمَسَ بِالْحُسَى: خوى بهشتهكهوه گرتو  
 ومگري بوو ه (هر احمس وهي حماء).  
 حَمَسَ حَمْسَةً: ټازېبوو ه دهگوتري: (هر  
 حمس)، (ك: حَمْسَاء).  
 أَحْمَسُ: رقى هه لسان.  
 حَمَسَ الْحَمْسَى: نوكمهكې سوركړدموه.  
 حَمَسَ الدَّوَاءَ: دهرمانكهې خسته سمر  
 ټاگر بې ماومپهكې كه م.  
 حَمَسَ فَلَانًا: رقى فلانكسى هه لساند.  
 أَحْمَسَ الدِّيكَانَ أَوْ الْقَرِيانَ: دوو  
 كه لشميركه پان دوو هاوشانمكه  
 هيرشيان بې بهگتر هيناو پېنك  
 هملېرژان، شهرپان كرد.  
 حَامَسَ الْقَرْمُ: هوممكه ليك توپه بونو  
 قسه ي ناخوشو جوړنيان بېهيكتر  
 گووتو بوو بهشهرپان.  
 حَمَسَ: بې موطاومعهى (حَمْسَةٌ) هاتووه  
 ه ليكتې دې دوو بونو ه بهر بېر

بهك سهر رفق بوون.  
 حَمَسَ الْأَمْرَ وَغَيْرَهُ: كارمكه فورس بوو  
 ټالوزاو حملكر دنى زه حممت بوو.  
 حَمَسَ لَلانَ: فلانكسى پهنای برود  
 داواى كوكمهكې كرد.  
 حَمَسَ لَلانَ لِلأمر: فلانكسى بېكارمكه  
 امانه باشى و سوربوونى خوى هه به  
 بې نه نجامدانى و هه زى لتيه و  
 كهسانى ديكش بانگه وازى دمكا بې  
 نه نجامدانى.  
 الحَمَسُ وَالْحَمَاةُ: ټازېبهتى و سوربوون  
 له سمر شت ه ټاگوكى كردن ه  
 بهرمنگار بوونوه.  
 الْحَمْسَةُ: حمرا مېوون.  
 الْحَمْسَةُ: گيانداركې ناو دهر پامپه له  
 پېړى سوله حفافه كانه.  
 الْحَمِيسُ: لهن دور (ك: احماس).  
 الْحَمِيسَةُ: ميني نهى (الْحَمِيسِ) ه لاهه:  
 كهشتى ټنډا سوور دهكر ټمپوه ه گوشتى  
 تازمو پېنگه پشوو.  
 حَمَسَ النَّاسَ حَمْسًا: خه لكهكې كوكړدموه.  
 حَمَسَ فَلَانًا حَمْسًا وَحَمْسَةً: رقى هه لساندو  
 توپه ي كرد.  
 حَمَسَ الْقِسْمَ: بهرقو توپه پيه وه  
 خه لكهكې پيش خوى دان.  
 حَمَسَ الرَّجُلُ حَمْسًا: بېاومكه قاجى بارېك  
 بوون ه دهگوتري: (حَمَسَ عَظْمَ سَاقِهِ  
 وَحَمَسَ الرُّقَى).  
 حَمِيتُ اللَّئِنَةِ: پوكمهكه گوشتن نبييه ه پان  
 تمك و جوته.

حَمَشٌ لِّلَانِ حَمَشًا: فَلَانَكْس رَقِي هَمَلَسَاو  
توبه بوو.

حَمَشٌ الشَّرُّ: شَرْمَكه پهری ساندو گهرم بوو.

حَمَشْتُ قِرَالَمِ الدَّابَّةِ: قَاحِی حَمِیَوَانَه‌که

بَارِیك بُوو هَمَرَوَا دَمَكُوَتَرِی:

(حَمَشْتُ سَالَه وَحَمَشُ الْوَتِ).

أَحْمَشُ النَّارُ: نَاگَرَمَكی هه‌لگیر ساندو

دَلری پَهْیَوَنَان وَ حَوْشی کرد.

أَحْمَشُ الشَّحْمُ وَرَسًا: بَه‌نَاگَر بَه‌زَمَكی

تَوَانَدَه‌وه خَمَرِیك بُوو بَسُوَتِی.

أَحْمَشُ لِلَاثًا: بَه‌مَانَا (حَمَشَةُ) دِی.

أَحْمَشُ الشَّرُّ: شَرْمَكی هه‌لگیر ساند.

أَحْمَشُ الْقِرْمَ: هَه‌وَمَكی هه‌لثَا بُو

شَمَرِکَرْدَن.

حَمَشُ الشَّحْمِ وَالنَّارِ: بَه‌مَانَا (أَحْمَشُ) دِی.

حَمَشُ لِلَاثًا: بَه‌مَانَا (حَمَشَةُ) دِی.

حَمَشُ النَّاسِ وَفِهِم: بَه‌مَانَا (أَحْمَشْتُهُمْ)

دِی.

تَحْمَشُ: بُو مَوَطَاوَمَعی (حَمَشَةُ) دِی.

تَحْمَشُ لِّلَانِ: فَلَانَكْس رَقِي هَمَلَسَا.

تَحْمَشُ بَنُوْلَانِ لِّلَانِ: هُوَزِی هَلَانِ لَمَسَر

فَلَانَكْسِیَانِ کَرْدَه‌وه.

اِسْتَحْمَشُ: رَقِي هَمَلَسَا هَمَلَسَاو دَمَكُوَتَرِی

(اِسْتَحْمَشُ عَلَیهِ غَضَبًا)

حَمَشُ الْوَزْمِ حَمَصًا وَحَرَصًا: هَاوَسَاوِیَه‌که

فَش بُووه.

حَمَشُ الْجَرْحُ: بَرِیَنَه‌که هَاوَسَاوِیَه‌که‌ی

نِیَشْتَه‌وه.

حَمَصْتُ الْأَرْجُوحَةَ: جَوَلَانَه‌که لَمَهَلَتَوَجُو

وَصَتَاه‌وه.

حَمَصَ الْفَلَاحُ: مَنَدَالَمَكه بُو حَوْیِ جَووه

سَهَر جَوَلَانَه‌که وَ لَنْ نِیَشْت بَه‌مِی

نَه‌وِی کَمَسِیك یَاَرَمَتِی بَدَا.

حَمَصَ الْعِرْقُ عَنِ الْجِسْمِ: لَارَه‌قِ

بَه‌جَه‌سْتَه‌یَه‌وه نَه‌مَا.

حَمَصَ الدَّرَاءُ الْجَرْحُ: دَه‌رَمَانَه‌که بَرِیَنَه‌که‌ی

سَاپَنَزِکَرْد.

حَمَصَ الْقِلَادَةُ: پَوَشْکَه‌که‌ی لَه‌جَاو دَه‌رَه‌یَنَا

بَه‌هَیَنِی.

حَمَصَ: لَه‌کَالِی نِیَوَمَزْدَا نَاسِکِی نِیَجِیر کرد.

حَمَصَ الْحَبُّ: دَانَه‌وِیَلَه‌که‌ی سَوَر کَرْدَه‌وه.

إِلْحَمَصَ الرَّيِّمُ: هَاوَسَاوِیَه‌که‌ی نِیَشْتَه‌وه.

إِلْحَمَصَ الْجَرْحُ: بَرِیَنَه‌که هَاوَسَاوِی نَه‌مَا.

إِلْحَمَصَ الْإِنْسَانُ أَوْ الْخِیرَانُ: نَادَمِیَزْدَه‌که پَان

حَمِیَوَانَه‌که کَزَبُوو گُوشْتِی پَهْیَوَنَمَا.

الْحَمَصَةُ الْجَرَادَةُ: کَوَلَه‌ گَه‌لَای دَرَمَخْتِی

سَمَلِی خَوَلَرْدُو سَوَر هه‌لگیر.

لَحْمَصُ اللَّحْمُ: گُوشْتَه‌که وَشْک بُووه نَاوِی

پَهْیَوَه نَه‌مَا جَرَج بُوو.

الْحَمِصُ وَالْحَمِصُ: نَوَک.

الْحَمِصَانُ: نَوَک هَرُوْش.

الْمِخْمَصَةُ: نَامِیَرِی شَت سَوَر کَرْدَنَه‌وه.

حَمَصْتُ لِلنَّاسِیَةِ: نَاوَه‌لَمَكه شَتِی مَزَرُو

تَرَشِی خَوَارَد.

حَمَصَ عَنْهُ: حَه‌زِی لَه‌ خَوَارَدَنِی نَه‌بُوو ه

(حَمِصَ ۴) حَه‌زِی لَه‌خَوَارَدَنِی بُوو.

حَمَصَ اللَّبْنُ وَالْكَاهُ حَرَصَةً: شَرْمَكه پَان

مِیَوَمَكه تَرَش بُوو.

ناده میزاد، (ك: حُمْرُضْ) ۰  
 دمیگوتری: (لُزَا دِحْض و نفس حِضَة).  
 اَلْحُضْبُ: نهوهی پال ترشی دمدری ۰  
 دمیگوتری: (ارض حِضْبَة)، (معدَة حِضْبَة).  
 الحُطَّاسُ: گیاه گزی ترش نام.

اَلْحَمِضُ: شونینک که زور لهومری  
 ترش نامی تیدابن بؤ نازل ۰ (هر  
 حِضْب) کویه که (حُضْبُ)، (هی  
 حِضْبَة) کویه که (حاض).

اَلْمُحْمَضُ وَاَلْمُحْمَضُ: لهومرگاه که زوری  
 لهومری ترش تیدابن  
 حَقَطَ الْكَرْمُ: درختیکی لمنزیک میومکه  
 رواند بؤ نهوهی سیبر له میومکه بکا.  
 الحَطَّاطُ: درختیکه دمشوبینته درختی  
 همنجیر مارحز دما تیندا زیان  
 بهسر بهری ۰ دمرختی همنجیره  
 کپویه ۰ (شیطان الحَطَّاطُ) جوری که  
 له مار حزی لهومیه له سیبری نهو  
 درختهدا بگوزهرینن.

الحَطَّاطَةُ: لاک (اَلْحَطَّاطُ) ۰  
 جوزانهومی که له فورگناه.  
 حَقِيقُ لَلان حَمَقًا: ریشی تمنک بوو ۰  
 عمقلى سوك بوو، (هر احق و هی  
 حقاء) (ك: حَقُّ).

حَقِّ حَمَقًا و حَمَاقَةً: عمقلى کهم بوو ۰  
 کرداری نه حمقلى لعمجام دان.  
 حَقَّقَ السَّرِقَ: بازار و ستاو کرین و  
 فروشتن کهم بوو.

اَحْمَضُ لِلْكَا: نهو شوننه شتی ترش  
 (لهومری) مزرو ترشی لیبوو.

اَحْمَضُ السَّوْم: هوزمه که لهناو خویندا  
 قسهی خوش و بیکمین نامیزیان  
 بویه کتر کردو دریزه مان بی دا.  
 اَحْمَضُ لَلْأَشْبَة: خوراک ترشی  
 دهر خواردی نازه لمان دا.

اَحْمَضُ الشَّيْ: شتمه کی ترش کرد.  
 مَحْضُ لَلان لِي الشَّيْ: فلانکس  
 له شتمه کی کهم کردهوه.  
 مَحْضُ الشَّيْ: واته: (اَحْمَضَة).

مَحْضُ الصَّرَا: وینه که خسته ناو  
 حهوزی ترشه لؤکهوه، بؤ نهوهی  
 وینه که بهرونی دهرکهوی.

تَحْمَضُ الرَاسِ: شوانمه نازه لمانی له  
 لهومرگای شیرینهوه گواستهوه بؤ  
 لهومرگای ترش.

تَحْمَضُ لَلان: فلانکس له حالتیکهوه  
 جووه حالتیکی ترهوه.

اِسْتَحْمَضَ اللَّبَنُ: شیر که درنگ مهبی.  
 الحامِضُ: هر خوراندنیک تیژو ترش بی  
 زمان بگمزی، وککوو سرکه و ماستی  
 ترش.

الحَاضُ: حالتیکه له جهستهدا ماده  
 ترشه کان زیاددکمن و قهلهویات کهم  
 دهبینهوه.

اَلْحَمْضُ: هر روه که گیاه گزیک ترش یا  
 سویرین قمدی هبب و زور رمگی  
 دانه کوتاب ۰ نهو جوره خوراکه بؤ  
 نازل و مگوو میوه وابه بؤ

أَحَقُّ: منداثیکی نه حمهقی بوو.

أَحَقُّ بِهِ: بهمه حمهقی ناوی برد، رهوشتی نه حمهقی پالدا.

أَحَقُّ لِلْأَنْثَى: بهمه حمهقی فلانکسی هاته بهرجاو.

حَامِلَةٌ: لهنه حمهقی دا هاو بهشی کرد.

حَمْلُهُ: نیسبتمی دا بؤ نه حمهقی و بهمه حمهقی لهنه لهنه دا و مگوو نه حمهقی مامه لهنه لهنه کرد.

إِنْ حَمَلْتُ: بهمانا (حَمَلْتُ) دئ و بهمی ن ود بوونهوه ملی نا.

إِحْقَاقُ الثَّرْبِ: کراسهکی رزی.

ثَمَانِي: لاهي نه حمهقی لیندا.

تَحَقُّقٌ: بهزوره ملی رهوشتی نه حمهقی بهسمر خوی دا هینا.

اسْتَحَقَّ: بهمانا (حَمَلْتُ) دئ.

اسْتَحَقَّ لِلْأَنْثَى: نه حمهقی فتری فلان کرد، رهوشتی ناپاوانمی له لا شیرین کرد.

الْأَحْمِلَةُ: نهو رهوشتانمی لهی مکنیک دیاری دمدن و بهرهوشتی نه حمهقانه پیناسه دهکریئن.

الْأَحْقَاقُ: نهو کسمبه زور رهوشتی نه حمهقی ن رویدن.

الْمَسَاقُ وَالْمَسَاقُ: ناوله که لماندهمیزاد دئ و بهجهستدا بلاو دهبیتهوه.

الْمَقَالَةُ: مپینهی (الْحَقُّ) و (وَالْبَقْلَةُ الْحَقَائِدُ): پیکوئ.

الْمَرْئَةُ: نهو کسمبه لهنه حمهقی دا که بیشتیته نهو بهری.

لِلْحَقَائِدِ: نهو نافرته به همر مندالی نه حمهقی بین، (لک: مَحَابِلُ) ه.

الْمَحَبَّاتُ اللَّيَالِي: نهو شهوانه به همیشه مانگیان تیندا هملی.

حَمَلُكَ الدَّلِيلَ حَمَكًا: بهجوانی ریبولوانی شاره زایی کردن.

الْخَصَكُ: نهو شاره زایانمن که لساندا رهونو مایی خملگی نه شاره زای دهگمن و همرو ناوه بؤ شتی بچکوله لهنه رهگرنک بی و بنه مای شت و سروشتی.

خَمَلْتُ لِلرَّأْسِ: نافرته که زرورکی لهسکی کهوت.

خَمَلْتُ لِلرَّأْسِ جَنِينَهَا رِيه: نافرته که حامیله بوو و دهگوتری: (هی حامل و حامیله).

خَمَلْتُ الشَّجَرَةَ: دره خسته که میوهی گرت، میوهی دهر کرد.

خَمَلَّ عَلَيْهِ فِي الْحَرْبِ: هیرشی بؤ برد.

خَمَلَّ الْخِمْلُ عَلَى ظَهْرِ الدَّابَّةِ: باره کهی خسته سهر پشتی و لاخه که.

خَمَلَّ الشَّيْءُ عَلَى الشَّيْءِ: شته کهی په پوهست کرد بهو شتهوه.

خَمَلَّ لِلْأَنْثَى عَلَى الْأَمْرِ: فلانکسی هملنا بؤ کردنی نهو کاره.

خَمَلَّ عَلَيْهِ الْخَيْلَةُ: رقو کینهی بؤ له دلدا خوارد هوه.

خَمَلَّ الْغَضَبُ: رقه کهی دهر خست.

خَمَلَّ عَلَيْهِ ذَلْبُهُ: تاوانه کهی خسته سهر.

خَمَلَّ لِلْأَنْثَى: ولاغیکی سواری دا به فلان بؤ نهوهی سواری بی.

تَحَامَلَ الرَّجُلَانِ الشُّيْءَ: دُوو بیاومکه  
بهنوره کۆلمکهمان هه لگرتو  
پارممتی په کتریان دا.

تَحَمَّلَ الْقَوْمُ: هۆزومکه رهویان کرد.  
تَحَمَّلَ لَلان: فلانکس خۆپاگرو ووه  
بهرزو نازا بوو.

تَحَمَّلَ الْمَسْأَلَةَ: کۆلمکهی لهماکۆلی دا.  
تَحَمَّلَ الْأَمْرَ: کارمکهی لهماستۆگرت  
به نارهحمتهی جووه وێری.

تَحَمَّلَ شَهَادَةَ لَلان: له جیاتی فلانکس  
شایمتهی دا واته شایهتییهمکهی ئی  
ومرگرتو نهمجار جو شایهتییهمکهی دا.  
اِسْتَحَمَلَ السَّجْعَ رَغْبَةً: خوشترمهکه یان  
ولاخهکه توانای بار هه لگرتنی  
همه.

اِسْتَحَمَلَ لَلان: فلانکس ههلی گرت.  
اِسْتَحَمَلَ لَلان: داوای له فلانکس کرد  
شتهکهی بۆ هه لگرتی.

اِسْتَحَمَلَ لَلانَ لَلْفَسَ: هه موو کارو بارو  
پیداویستی خۆی خسته نهستۆی  
فلانکس خۆی.

الْحَامِلَةُ: مێینهی (الحامِل) هه زهنبیلهو  
بهجهه وه قهرتاله که ترنێ تیندا  
هه لهماگرتی هه مکوکی جۆلا

حَامِلَةُ الطَّائِرَاتِ: که شتهی گه ووهی  
زه به ملاح که له دهریادا فرۆکهی  
له سهر دهنیشته وه ههروا زهنبۆش  
تۆپو چهکی تریش هه لهماگرتی هه  
له ناو دهریادا دهبیته فرۆکه خانه وه  
سه بهاز خانه، (ك: حَوَالِ).

اِحْتَمَلَ الْمَرَأَةَ وَالنَّالَةَ: ئافرمهکه بهی  
له وای مێردی هه بهی مه مکه کانی  
شیریان تیهات هه خوشترمهکه بهی نه وه  
که نه بگرتی شیری ئی پهیدا بوو هه  
زۆری سکو زا کردن.

اِحْتَمَلَ لَلانَ اِحْتَمَلَ: پارممتی دا بۆ کۆلی  
هه لگرتنه که ی.  
حَمَلَهُ الشَّيْءُ وَالْأَمْرَ: داوای لیکرد نه وه  
هه لگرتی.

اِحْتَمَلَ الْأَمْرَ أَنْ يَكُونَ هَكَذَا: بهی ده چی  
کارمه ناوایی.

اِحْتَمَلَ مَا كَانَ مِنْهُ: چاو بۆشی لیکردو  
لێی خوش بوو.

اِحْتَمَلَ لَلان الصَّيْفَةَ: فلانکس  
سوپاسگوزاری کردموه که ی بوو.

اِحْتَمَلَ الْفُطْبُ لَلانَ: رق هه لسان  
فلانکس وای لیکرد ناگای له خۆ  
نه مێنێ و نه زانی چی بکا.

اِحْتَمَلَ: که رقی هه لسا سور بیوه رهنگی  
گۆرا.

تَحَامَلَ عَلَى لَلان: سته می له فلانکس  
کرد هه شتیکی وای داوا لی کرد له  
تاقه متیا نه بهی نه منجای بیدا هه  
ده گوترتی: (تَحَامَلْتُ عَلَى نَفْسِي):  
نهرکی فورسم خسته سهر نه فسم.

تَحَامَلَ الشُّيْءُ وَلِيَهُ رَبَّهُ: داوای لیکرد نه وه  
کاره بکا وێری ناخۆشی و هورسی  
کارمه.

تَحَامَلَ الزَّمَانُ عَنْ لَلان: رۆژگار روی  
له فلان و مرگرتا.

الْمَرَامِلُ: قَاج ۵ قَاجِهْكَان.

الْحَامِلَةُ مِنَ الْقَمِّ وَالرَّاحِ: رَمَكْهَكَانِي قَاج وَ دِهَسْتِه.

الْقَسَالُ: خَوْنَوَن وَ غَمْرَامِه، كِه كِهْسَانِي دِيكِه لَمْنَهْسَتَوِي خَوْنِيَانِي دِگَرَن.

الْهَمَالَةُ: كَرْنِي هَه لَكِرْتَنِي كَوْن.

الْهَمَالَةُ: نَه لَقَهِي شَمَشِيَرُو شَتِي لَهو جَوْرَه كِه بِنِي هَه لَدِه مَوَسَرِي.

الْهَمَلُ: دِگَرْتَرِي: (فَلَان حَمَلٌ عَلَيَّ اَهْلِي)

فَلَانْ كِهْس بَارِه بَهْسَر خِيَزَانْ مَكِه مَوِه

نَمَكِر نَه خَوْشِيْبِيكِي كُوْشَنْدِه بِي ۵

زَارُوْكَ كِه لَهْسَكِي دَايَكِي دَا بِي ۵ يَان

مِيوِه كِه بَدَر مَخْتَمَكُوِه بِي ۵ كَمَزَاوِه

۵ نَمُو حُوْشْتَرِي كِه كَمَزَاوَمَكِي لِي

بَارَكِرَاوِه، (ك: اَحَال وَ حُمُول وَ جَمَال).

الْحَمْلُ: نَمُوِي بَه كَوْن هَه لَدِه دِگَرِي ۵

كَمَزَاوِه ۵ نَمُو حُوْشْتَرِي كَمَزَاوَمَكِي

لِي بَار دِگَرِي ۵ لَه زَارَاوِي

(رِيَاضِيَات) دَا بَرِيْتِيْبِه لَه قَهْبَارِيْبِه ك

يَان قُور سَايِيْبِه كِه هَه لَدِه دِگَرِي يَان

رَا دِگَرِي شَرِي بَه مَوِي نَامِيْرِيكِه وَه.

الْحَمْلُ: بَه رَخُوْلَه، (ك: حُمْلَانْ وَ اَحَال) ۵

بُور جِيكِه لَه نَاسَمَان لَه بُور جِه

بَه مَارِيْبِه كَانِه.

الْحَمْلَانُ: نَمُو وَ لَا خَه بَه دِيَارِيْبِه كَانِي لِي

دِهْنَرِي كِه دِهْبَرِيْن بِي شُوْنِيْنِيكِي تَر

۵ كَرْنِي حَمَال.

الْحِمْلَةُ وَالْهَمْلَةُ: كُوَاْسْتَنَه وَ لَه شُوْنِيْنِيكِه وَه

بِي شُوْنِيْنِيكِي تَر.

الْحَمْرُ: بِيَاوِي لَهْسَر خَوُو هِنْدِي وَ

خَوْرَاگَرُو بَه شُوْنِيْنِيكِي.

الْحَمِيلُ: مَنْدَلِي بِي نَاوُو فَرِيْدَرَاو كِه

كِه سَانِي دِيكِه هَه لِي دِگَرَنَه وَه وَ

بَه خَوِيُو دِگَرَن ۵ فَرِيْدَنَدَرَاو كِه

لَه مَوَلَاتِيكُوِه دِهْبَرِي بِي وَ لَا تِيكِي تَر

۵ غَمْرِيْبُو نَاوَارِه ۵ نَمُو كِهْسِي پَال

بَاوَكِي خَوِي نَمَدَرِي نَمَزَانَرِي بَاوَكِي

كَتِيْبِه ۵ نَمُو پَرُو پَالَمِي لَافَاو هَه لِي

دِگَرِي.

الْحَمِيلَةُ: مِيْبِنِي (الْحَمِيل) ۵ نَه لَقَهِي

شَمَشِيَر، (ك: خَمَالِي) ۵ دِهْشَكُوْتَرِي:

(هَر حِيلَة عَلَيَا) نَمُو بَارِيكِه لَهْسَر

شَانْمَان.

الْحَمِيلُ: كَمَزَاوِه ۵ دُووَلَاي بَار كِه بَهْسَر

پَشْتِي وَ لَا خَه مَكُوِه بِي ۵ زَمْنِيْبِه وَ

بَه رَحْنَه كِه تَرِي تَر دِگَرِي، (ك:

مَحَامِل) ۵ دِگَرْتَرِي: (مَا عَلَيَّ فَلَان

مَحْمِلٌ) فَلَانْ كِهْس پَشْتِي بِي

نَابَهْسَرِي، بَتْمَانِي لَهْسَر نِيْبِه.

الْحَمِيلُ: بَه لَای مَهْنَطِيْقِيَه كَانَه وَ جِيْگَاي

خَهْبَرِي نَه مَوِيْبِه كَان دِگَرِي تَمَه وَه.

حَقْلُ الْحَبْلِ: جَمْبَلَه كِي زُوْر تَوْنَد بَاوَا.

الْحَمْلَانُ: حَمَلِي گِشْت بَادَرَاو ۵

مُوشَه مَهْمِي مَزْگَرُو نَاسَنگَر

شَاخِي گَاو نَاسَك، (ك: حَالِيَج).

حَقْلُ: حَاوِي كَرْدَنَه وَه ۵ زُوْر بَه مَوْرَدِي

سَهْمَرِي كَرْد.

حَقْلُ الْمَيْ وَ حَقْلُهَا: نَمُو شُوْنِيْنَانَه ي كَل

رَمَشِي دِمَكَا لَه جَاو ۵ لَه دِيُوِي

بِيْلُوْمَكَانِي چَاوَه وَه، (ك: حَمَالِيَق).

حَمَّ التَّوَرِّ وَحَرَّهَ حَمًّا: تمندورمکه ی

هه لکیرساند.

حَمَّ الْمَاءِ وَغَوَّهَ: ناومکه ی گهرم کرد.

حَمَّ الشَّحْمَ وَحَرَّهَ: پیوومکه ی تواندموه.

حَمَّ الْأَمْرُ فَلَانًا: کارمکه گرنگی دا بهفلان.

حَمَّ الْمَاءِ وَغَوَّهَ: ناومکه گهرم بوو.

حَمَّ الشَّيْءِ: شتهکه رمش داگیرسا.

حَمَّتْ الْمِرَّةُ: دیزمکه سوتا ۵ (هر اَحْمُ وھی

حَمَاءُ).

حَمَّ حَمَاءًا: تای لَن هات.

حَمَّ الْأَمْرُ: کارهکه جیبه جی بوو (حَمَّ

الشَّيْءِ) نزیک بوو.

حَمَّ لِفْلَانٍ: بۆ فلانکس و اممزنده کراوه.

أَحَمَّتْ الْأَرْضُ: لمرزو تا لمر و لاتِه بلاو بۆوه.

أَحَمَّ الشَّيْءُ: شتهکه نزیک بوو ناماده

بوو.

أَحَمَّ الْمَاءَ وَحَرَّهَ: ناومکه ی گهرم کرد.

أَحَمَّ الطِّفْلَ وَحَرَّهَ: منداله که ی بهناوی

گهرم شت.

أَحَمَّ اللَّهُ فَلَانًا: خودا فلانکسی توشی

لمرزو تا کرد.

أَحَمَّ اللَّهُ كَذَا: خودا نهوه ی بهر یارداو

نهنجامی دا.

حَامٌ فَلَانًا: فلانکسی نزیک کردهوه ۵

ناوای لیکرد.

حَمَّتْ الْأَرْضُ: گیاه گزمکه لهسوزاپیهوه

بهروه رمشی رۆیی.

حَمَّ الْفُلَامُ: کوره که ریشی هات.

حَمَّ السَّرْحُ: بیجوه پهلمومرمکه بهرو

بائی لَن روان.

حَمَّ الْمَاءَ وَحَرَّهَ: گهرمی کرد ۵ کولاندی.

حَمَّ الرَّجُلَ: دهمو جاوی پیاومکه ی

به خهلوژ رمش کرد.

أَحَمَّتْ: گرنگی پی دا ۵ (أَحَمَّتْ عَيْنَهُ)

جاوی بهی نازار فرمیسی رشتن.

أَحَمَّ لِفْلَانٍ: لهبمر فلانکس رقی هه لسا.

تَحَمَّتْ: رمش هه لکیرسا.

أَسْتَحَمْتُ: جووه گهرماوهوه خۆی شت.

الْحَمَامَةُ: کسانای تاپیه تی لهخزمو کس و

کارو کورونهوه ۵ حوشتری باش.

الْحَمَامُ: کۆتر.

الْحَمَامُ: قهزاو قهدهری مردن.

الْحَمَامُ: لمرزو تای هه موو نازه ل و

ولاغیخ.

الْحَمَامَةُ: تایی (الْحَمَام) بۆ کوتری نیرو

می به کاردی.

أَلْحَمَّ: بهزو پیوی تواوه ۵ پاشماوه ی بهزو

پیوی تواوه.

حَمَّ الظَّهْرُ: توندی گهرمای نیومرؤ.

حَمَّ الشَّيْءِ: زوریه ی شت ۵ جا هر شتیك بن.

أَلْحَمَّ: خهلوژ ۵ خۆله میش ۵ هر شتیك

بهناگر سوتابن ۵ تاکه که ی (حَمَنَة).

أَلْحَمَى: نهخۆشییه که جهسته ی پی

گهرم دهمی و جهند جۆریکی

همیه ۵ (تلفس، تلفس، الدق،

الصفراء، الرمزية).

الْحَمَامُ: نمو شوینه ی خۆی لَن دهموی ۵

شوینی خۆ لَن شتن.



أَلْعَمَامِي: خاومنی گمرماو ۵ ناتری گمرماو.

أَلْعَمَةُ: همر سمرچاومیهک ناومکمی گمرم بی ۵ لرمزوی هه لقولن، خهک به مهبستی شیفاو چاکیبونهوه له نهخوشی خوی ئی بشون، (ک: خَمَّ رجمام).

أَلْعَمَةُ: تا ۵ رهنگیکه له نیوان بژوو شیدا.

أَلْعَمَةُ: مردن.

الْحَمِيمُ: پشکو شاگر ۵ گمرمای نیومرو ۵ بارانیکی دوی گمرمای ژور بهاری ۵ ناوی کولاتو ۵ قورنان دهفرموی: ﴿لَا يَذُرُّونَ لَهَا بَرْدًا وَلَا شَرًّا﴾ إِلَّا خَمِيمًا رَغَالًا ۵ ههروا به نارمقیش دهگوتری ۵ خزمیک خوش بوو خوش بوو.

الْحَمِيمُ بِالْحَاجَةِ: نمو گمهی کارمکی دهخزیت نهستو.

الْحَمِيمَةُ: مهبینی (الحمیم)، ناوی کولاتو ۵ شیر گمرم ۵ خوشتری رهمنو چاک، (ک: خَمَام).

أَلْعَمُ: قاپیکی بچوکه له مسو چهوچوش و شتی وا دروست دهکری بۆ ناوتیدا گهرمکردن بهکار دههیندری.

أَلْعَمَةُ: زهوییهکه لهرزو تای تیدا بلوو بوییتهوه.

طعام مَحْمٌ: همر گمستیک بیخوا تای ئی دی، (ک: مَحَام).

أَلْعَمُ: گمرماو.

أَلْعَمُ: همرشتیک ژور گمرم بی ۵ قورنان دهفرموی: ﴿وَلَّيْلٌ مِّنْ بَخْمَرٍ لَا يَارِدُ وَلَا كَرِيمٍ﴾ ۵ شتی رهش لههمر رهگمزو گمرایهک بی ۵ دوکملی رهش و گمرم ۵ جۆره کۆترینکه بهرورگی و ملی و سهری رهشه دهندموک و قاجی زهر، (ک: بحام).

لبت بحام: رووکیکی تیر ناوه که لهسوزیا رهش هه لگماری.

أَلْعَمَانُ: مهبونی بچکۆله ۵ جۆریکه لهترنی طلائیف رهشی مهبله و سور، بۆلمکمی گهورمو دهنگی ناوی بچوک.

أَلْعَمَةُ: زهوییهکه مهبونی بچوکی ژۆری.

عَمَّتِ الشَّمْسُ لَو النَّارُ حُمْرًا: گمرمیهکه بهرمی سهند.

حَمَى الْمَرِيضَ: نمو شتانی زبانی بۆ نهخۆشهکه ههیه لئی قهدهغه کرد. حَمَى الشَّيْءَ فَلَانًا حَمًا وَجَمَاعَةً: نمو شتی لهفلانکس منع کردو لئی دوور خستهوه.

حَمَيْتِ الشَّمْسُ وَالنَّارَ وَالْحَدِيدَ حَمًا وَحُمْرًا وَحَمِيًّا: گهرم بوو.

حَمَى الرُّطْبَى: شهر گهرم بوو. حَمَى الْفَرْسَ: نهسپهکه لهشی گهرم

دهات و عارهقی کرد.

حَمَى عَلَيْهِ: رهش ئی ههلسا.

زَنَمَكِه بِمَنَسَبَتِ مَیْرَدَمَكِه مِهَوَه.  
 الْجَمِی: پاوران تَهو شوئِنَمی له و مَرگابِهو  
 تاپِه مَتِه به یه مَکِ مَکِه مِهَوَه ۵  
 بِمَنَسَبَتِ مَالِ مَیْرَدَمَكِه مِهَوَه ۵ شتی پارِئِزِراو.  
 اَلْعَمَاءُ: مَیْنَتَمی (اَلْعَمَاءُ) به ۵ ماسولگی  
 قاچ.  
 اَلْعَمَةُ: زه مری جانِه و مَرِئِکی پیوه بدا ۵  
 یان بگمزی ۵ جزوی دوشک  
 زمرگمتهو زنگه سورمهو تَهو شتانه.  
 حُمَةُ الْبَدَنِ: جهنگی سهرماو سَوْن، (ك):  
 حُمَى وَحُمَاتِ).  
 حُمُو الشَّمْسِ: گرمی خور.  
 حَفَوُ الْمَرَاةِ: خزمی زن به هوی  
 مَیْرَدَمَكِه مِهَوَه.  
 حَفَوُ الرَّجُلِ: خزمی پیاو به هوی  
 زنگه مِهَوَه.  
 حُمُرُ الْأَلَمِ: تَهو بهری نازارو نَمَدِشَه.  
 الْحَبِیَّةُ: گمخوری ۵ که مگردنمهو لهو  
 خواردانَهی که زینبِه خشن.  
 الْحَبِی: نه خوش که خواردنی زیان  
 به خشی لَی هَمَدَغِه کرابن.  
 حَبِیًّا: بُو هَموو شَتِیک همرتی هیزو  
 تواناو توندو تیزهیمتی بُو گهنج  
 همرتی لاومتی هیزو توانای ۵ بُو  
 شراب، کاتی هه لچون و کفه گردنی ۵  
 یان همرناوه بُو خودی شرابه که.  
 اَلْعَصِيَّةُ: دهمارگری ۵ فوران دهمرموی:  
 ﴿إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ  
 الْحَبِيَّةَ حَبِيَّةَ النَّجَابَةِ﴾ ۵ پانزگاری  
 له ناپین و شهرمف و ناموس.

حَمِي مِنَ الشَّيْءِ حَمِيَّةً: بَیْزی نَمَهات تَهو  
 شته نَمَنجام بدا.  
 أَحْمَى الشَّيْءِ: شته مکی گمرم کرد.  
 أَحْمَى الْمَكَانَ: شوئِنَمگی وا لَی کرد پارِئِزِراو  
 بِن گس نَمَتَوَنی توخنی بکوی.  
 حَامِي عَنْهُ حَامَاً وَحَمَاءً: ناکوکی لَی کرد.  
 حَامِي حَمِيَّةً: پَیْشِوازی گمرمی له  
 مَیْوانمگی کرد.  
 أَحْمَى فِي الْحَرْبِ: له شمردا خوی پاراست ۵  
 خوی پماندا.  
 أَحْمَى لِلرَّيْضِ عَمَّا يَطْرُقُ: نه خوشه که  
 خوی پاراست لهو شتانهی زهانی پَن  
 دهگه مَن.  
 احتمی من فلان: خوی لَمَفْلَان کس  
 پاراست ۵ (و) پمانی بُو فلان برد.  
 تمام: خوی لَی پاراست.  
 الحامی من الابل: تَهو حوشرمه لای  
 خامنه مکی به مَیْنَتِ مِهَوَه تا دهجار  
 سک دهگا، لَیتر تَهو کاته حوشرمه که  
 ممره خمس دهگن و هیچ بارو  
 لمرکی ناخنمه سمر، فوران  
 دهمرموی: ﴿مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ تَجَرِّدٍ  
 وَلَا سَابِغٍ وَلَا رَصِيْلَةٍ وَلَا حَامٍ﴾.  
 الحامية: مَیْنَتَمی (الحامی) به ۵ تَهو پیاومی  
 له شمردا پارِئِزِگاری هاومله کانی دهدا ۵  
 کؤمه لَییک سمر باز که پارِئِزِگاری  
 نَمَمرِئِک یان شاربِئِک دهگن.  
 حَمَا الْمَرَاةَ: یاوکی یان مَیْرَدی نافرته که،  
 همروا خزم و کس و کاری مَیْرَدی زن.  
 حَمَا الرَّجُلَ: خمزوری پیاومکه ۵ همروا خزمی

المعاصي: پارتيزم كه لمدادگادا داکوکی  
لمیکن له دوو کپشه کارمکان دهکا.  
المعاصي: پيشه پارتيزمري.

المخيم: شیر.  
تخمير: بمرزبانی حیمیمری قسمی کرد  
ه روشتی ناشیرین بوو.

حقا المكان حننا: شوینمکه سموز بوو گیاوو  
گزی وهخو کهوتو رساو تیک هالا.  
حننا لحنه: ار راسه: ریشی پا سمري  
بهخمنمرنگ کرد.

الحنا: درمختیکه گهلاو قمدی ومکوو  
هی همنارویه، گوئیکی سپی  
دهردهکا له شیوی هښوودا له  
گهلاکهی خمنی سور بهرهم  
دهښنډی ه تاکهکهی (حنا) ه.

حنب الفرس حنبا: قاجی خوار بوون ه  
نیوان قاجمکانی پان بوو (هر احنب  
وهي حنبا)، (ك: حنب).

حنب الفرس: بهمانا (حنب) دی.  
حنب الكب فلاسا: پیری فلاانکمی  
چومانډولهوه پشتی کوم بوتهوه.

حنب: پشتی کوم بووه (حنب علیه)  
بزمی پینا هاتهوه.

حنبل: لوبیای خوارد ه فمرووی کونو  
رزوی لمبرکرد.

حنبل: سمري تهماند ه چووو سمري  
رېبازی نهجممندی کورې حمنبل.  
الحنابل: زنی نمستورو پتمو پان حمبلی  
نمستورو هانم.

الحنبل: کورته بالای ورگ زل ه عمباو  
فمرووی کونو رزبو.

الحنبل: نهو کمسهی شوین رېبازی  
لهجممندی کورې حمنبل دهکوهی.  
الحانوت: دوکانی ممی فروشی ه دوکانی  
بازرگانی، (ك: حواله).

الحنبل: کوللی پاککرو بو چنشت لینان.  
الحنبل: نهو کمسهی ریشی  
هلهلمکمنری.

الحنم: همموو رمنو سموزیک ه سوالمتی  
رمن ه جهرپی سموز ه هموری رمن ه  
درمختی حمنظمل، (ك: حنام) ه.

حنن لی یمنه: له سویند خوارندهکیدی راستی  
نمکرد (سویندی بهدری خولرد).

حنن: لهحق لاپداو شتی باطلو هوچی  
پهپرو کرد.

احننه: وای ن کرد سویندی ن بکوهی.  
حننه: سویندی ن خست.

حنن: خودا پهرستی کرد ه کاریکی  
کرد تاوانی سویندی ن نهکوهی.

الحنن: تاوان ه فورشان دهفمرموی:  
«وَكَايَا يُعْرِضُونَ عَلَى الْحَنَنِ

الْعَظِيمِ» ه هاوملنانان بو خودا.  
الحنان: تاوانکار ه شوینی تاوان.

حنن له حاجه حنجا: کاریکی بو هاته  
پیشهوه.

حنن الشی: شتمکی لادا لمربازی خوی ه  
(حنن الحبل) گورپهکهی تونلکرد

گشتی بادا بهتموای گزوی کرد.

حَتَّجَ كَلَامُهُ: شتمگهی خوی گزاری.

اَخْتَجَ الشَّيْءُ: شتمگهی لا دا.

اَخْتَجَ نِلاَن: فلانكس سهری

دواخویهوه کرد سهری و سنگی وهر

سوراند بؤ ناوردانهوهگهی.

اِخْتَجَ الشَّيْءُ: بهمانا (اَخْتَجَ) دئ.

خَنَجَرَت مَيْتُهُ: چاوی قول بون و

بهقولاجون.

خَنَجَرُ الحِرَان: نازلهکهی سهربری.

اَلْخَنْجَرَةُ: گهرو و بؤری همناسه دان له

ناستی مل.

اَلْخَنْجُورُ: بهمانا (اَلْخَنْجَرَةُ) دئ و سندوقی

باوه لی بچوک و شوشهی عهترو

شتی لهوجوره.

اَلْخَنَاجِلُ: کورته بالای تیگسمراو.

اَلْخِنْجِلُ مِنَ النِّسَاءِ: ناهرمتی گهتهی

ناشرین و دهمهوه، (ك: خَنَاجِلُ).

اَلْخَنْدَرَةُ: گلپنهی چاو، دهگوترئ: (هر

علی حنطرة عهیه).

اَلْخَنْدَرَةُ: بهمانا (اَلْخَنْدَرَةُ) دئ.

تَحَنُّسُ الرَّجُلُ: زمعیف بوو گهوت و

(تحنس الليل) شهوهکه تاریک بوو.

اَلْجَنْدِسُ: تاریکی شهو و شهوی زور تاریک.

(ك: خَنَاسِ).

اَلْخَنَاسُ: سئ شهوی کۆتایی مانگن (٢٨ -

- ٢٩).

اَلْخَنْدَقُوقُ: بپاوی دریژی شل و شنیواو و

بپاوی نهحمق و گیاهیهکه سالانهیه

لهکپوو دهشت دهرئو و نالغیکی باشه

بؤ ولاخ و نازل و ناویکی تری همهیه

بهنی دهلین: (اَلثَّرَق).

حَنَدَ الحُرُّ خَنَدًا: گهرما تاوی ساند.

حَنَدَ لَهُ: ناوی گهم کردمهوه و شهرابی زور

کرد.

حَنَدَ البَجَلُ رَغِيرَهُ خَنَدًا وَخَنَدًا: سووری کردمهوه

و گولکهلمکهی سورکردمهوه بهم جزره

بیخته ناو ناگرموه، پان بیخته ناو

شتیکمهوه بهناگر گهرم بویئ.

حَنَدَ الشَّمْسُ الشَّيْءُ: خور شتهکهی

سوتانندو برژاند.

حَنَدَ القَرَسُ خَنَدًا: بازی به نهسپهکه داو

چمند معودیهکی پی بری و نمجار

لهبهر خورهتاو جلیگر

بهنهمسپهکهداوا بؤ نهوی عهرق بکا.

اَسْخَنَدَ: لمبهر خوردهتاو راکشاو

بهتانئو لیغهی بهخوی دانا بؤ نهوه

عهرق بکاتهوه.

خَنَدًا: ناویکی خوره.

اَلْخَنَدَةُ: گهرمایی توندو بههیز.

اَلْخَنْدِيَانُ: نادهمیزادی جینیو فروشی

زمان بیس.

اَلْخَنِيدُ: ناوی گهرم و گوشتی برژاو و

هورنان دهمهروئ: ﴿لَمَّا بَلَغَ اَن

جَاءَ بِبَعْجَلٍ خَبِيلٍ﴾.

خَنَرُ الحَسِرَةِ خَنَرًا: تاقه کهوتنهپیهکهی

دروست کرد و قهوسی بی لئی دروست

کرد و نامبری خاوگردنهوهی لؤکهی

دروستکرد و ههروا (خَنَر) ناوه بر

ههرشتیک گهم بیتمهوه.

أَحْطَطُ الْفَيْتُ: مردووه‌گی ته‌حنیط  
کرد ۵ بۆنی خۆشی به‌مردووه‌گی کرد.  
حُطُّ الْيَتِّ: به‌مانا (أَحْطَطُ) دئ.

حُطُّ مِنَ الْهِنَةِ: گه‌می خوارد.  
أَحْطَطُ لَلان: فلان‌کس به‌لاماری  
مردنی داو دونیای به‌لاوه هیچ و  
هوج بوو.

أَلْهَاطُ: به‌روبوومی دره‌ختی  
غهمضا ۵ خاومن گه‌م ۵ گه‌سیک  
گه‌می زۆر هه‌ب ۵ (رجل حانط)  
پیاو‌ن‌که کشتوکاله‌گی کاتی  
دروینه‌ی هاتوو ۵ (أحمر حانط)  
سورنکی مه‌له و رهش.

الْهَاطُ: هه‌ر بۆنیکێ خۆش تێکه‌ل  
بکری بۆ کفن و جه‌سته‌ی مردوو  
وه‌گوو (میسک و سه‌ندهل و عه‌نبه‌رو  
کاهور..)

الْهَاطَةُ: به‌شه‌ی عه‌له‌ی (گه‌م و جو  
فرۆشی).

الْهِنَةُ: گه‌م، (ك: حِنَط).  
الْهِنَاطِي: نه‌و که‌سه‌ی زۆر گه‌م  
ده‌خوا ۵ که‌سیک گه‌م ره‌نگ بئ.

الْهَاطُ: گه‌م فرۆش ۵ نه‌و که‌سه‌ی  
مردو ته‌حنیط ده‌کا.

الْهَرَطُ: به‌مانا (الْهَاطُ) دئ.  
الْهَرَطِي: نه‌و که‌سه‌یه که‌ره‌سه‌ی

ته‌حنیط کردنی مردو  
ده‌فرۆشن ۵ هه‌روا نه‌و که‌سه‌ی  
هه‌له‌سه‌تی به‌کفن و دفن‌کردنی مردوو.

حَنِسٌ حَسَا: له‌ناو جه‌نگه‌ی گۆره‌پانی  
جه‌نگدا ره‌وه‌ستاو سه‌نگه‌ری به‌ره‌ندا.

الْحَنَسُ: نه‌وه‌که‌سه‌نی زۆر خۆله‌مانی  
حه‌رام و کاری نابه‌جئ ده‌پارێزن.

الْحَرَسُ: که‌سیک که‌س نه‌توانی به‌ر  
به‌جاو سه‌یری بکاو که‌س نه‌توانی  
سته‌می لێ بکا ۵ نه‌گه‌ر له‌شوینی  
خۆی جولا که‌س نه‌وه‌ئێ  
له‌مه‌لوێستی خۆی وه‌یگه‌ئێ.

حَنْشُ (الْحَنْشُ) حَشَا: به‌نوه‌ی دا گه‌ستی.  
حَنْشُهُ: لێسی خوهری دهری

کرد ۵ ده‌گوترئ: (حَنْشُ الْمَيْدِ)  
نێچیرمه‌گی راوکرد.

حَنْشٌ لَلان: فلان‌کسی هه‌له‌خه‌لمتاند.  
حَنْشٌ: له‌حه‌سه‌ب و نه‌سه‌بی که‌م کرده‌وه.

أَحْنَشُهُ مِنَ الْأَمْرِ: به‌له‌ی لێ کرد.  
الْحَنْشُ: ماری گه‌وره‌ی ره‌ش ۵ ره‌شماری

گه‌وره‌ که ژمه‌راوی نه‌ب ۵ هه‌روا  
به‌ر په‌یه‌ک سه‌ری له‌سه‌ری مار به‌جئ.

أَلْيَحْنَشُ: که‌سیک زۆر کاسب بئ و  
هه‌میشه له‌مه‌هولی کاسبی مال

کوکردنه‌وه‌دا بئ.  
حَنْطُ الزَّرْعِ حَنْطًا: کشتوکاله‌که به‌یگه‌بی.

حَنْطٌ لَلان: هه‌مانه‌ی قوڵی هه‌له‌گێشا.  
حَنْطُ الْأَدِيمِ: به‌سته‌که سور بوو (هه‌ر  
حانط).

حَنْطُ الرَّجُلِ حَنْطًا: پیاوه‌که ره‌شی گه‌وره  
بوو به‌ربوو، (هو أَحْنَط).

أَحْطَطُ الزَّرْعَ وَلَهْرًا: به‌مانا (حَنْطُ) دئ.



﴿لَا تَحْكُنْ لِرَبِّهِ إِلَّا قَلِيلًا﴾.

اَسْتَحْكُنْكَ: خواردنی زور بـوو دوی

نهومی که می دمخوارد.

اَسْتَحْكُنْكَ الشَّجَرُ: دهرخته که بهر مگو

ریشموه هه لکمنردا.

أَلْعَانُكَ: رهنی.

الْمِثَالُ: نهو دمزوی نهو بهتمی دمی

ولاخی بی دهبستری.

أَلْحَنُكَ: مه لاشو ه دهنوکی بالنده ه کومه له

رهبورنیک لا بدنه شارنک و ماومی

تیبا بهمیننهوه، (ك: أحناك) ه.

أَلْحَنُكَ: نمزمون و تیگمیشتن له کاروبار.

الْحُنُكُ: پیایو ناقل و لیزان و خاومن

نمزمون و هاتبوو.

الْحُنُكَةُ: بهمانا (أَلْحَنُكَ) دی.

أَلْحَنِيْلُ: بهرمینردی خاومن

نمزمون ه نادمیزادی زور خور.

أَلْحَنُكَ: بهمانا (أَلْحَنُكَ) دی.

حَنُكَلُ لِي الْمَشِي: له روقیشتندا تمبهلی

کردو هه ناگوی قورسی هاویشتن.

أَلْحَنُكُلُ: کورته بالا ه نادمیزادی

وشک و روگرز ه پیایو خوئری و بی

نهمه، (ك: حناكل) ه.

أَلْحَنُكَلَةُ مِنَ النِّسَاءِ: نافرمی ناشیرینی

هولمرش ه نافرمی وشک تمببات و

مرو مۆج، (ك: حناكل).

حَنُ حِنَا: نالاندی ه کورکاندی ه باراندی ه

بۆراندی ه دهگوتری: (حَنَتِ النّالَةُ):

حوشترمه کوراندی بۆ بیجوههکی.

أَحْنَقُ لِلأَمْرِ: رهنی فلانکسی هه لساند،

(هو مُحْنَقٌ وَحَنِقُ).

أَلْحَقِي: هه لمو، (ك: حَقِي).

حَنُكَتِ أُمُّ الصَّبِيِّ حَنُكًا: دایکه که

مه لاشوی مندا لکمی هه لایموه.

حَنُكَ فَلَانِ الدَّابَّةُ: فلانکسی و لایمه کی

لغاوکرد.

حَنُكَ التَّجَارِبِ الرَّجُلِ حَنُكًا وَحَنُكًا:

نهمزمون و تعجر به نهو بیاهمان

قال کردو لمبۆتیمان دا.

حَنُكَ الثَّمَرِ: له شته که حالی

بوو ه شته کی بهتمو کرد.

أَحْنَكُهُ التَّجَارِبُ: نهمزمون و تعجر به

لمبۆتیمان داوه.

أَحْنَكَ لِلأَمْرِ مِنَ الْأَمْرِ: فلانکسی

له کار که گهرا بهوه.

حَنُكَتِ أُمُّ الصَّبِيِّ: بهمانا (حَنُكَه) دی.

حَنُكَ فَلَانِ الدَّابَّةُ: دارنکی خسته ژنر

مه لاشوی سمروی بۆ چاره سمری

نهمخوشی و خوئنی لیبهینا.

حَنُكَتِ السِّنِّ وَالتَّجَارِبِ لِلأَمْرِ: تمهمن و

نهمزمون فلانکسی قال کرد.

أَحْنَكَ الدَّابَّةُ: بهتمی له لغاوی

ولاخه کردو رابکیشا به حبله که.

أَحْنَكَ التَّجَارِبِ الْجُلُ: بهمانا (حَنُكُهُ) دی.

أَحْنَكَ الرَّجُلُ: بهاو که بوو به حکیم و

داناو پیایو خاومن نهمزمون.

أَحْنَكَ الثَّمَرِ: شته کی لمبیخ دهرهینا.

أَحْنَكَ لِلأَمْرِ: بهسمر فلانکسی زال بوو

ومدوی خوی خست ه فورنان دهمرموی:

بکا که نهو روی ئی وهرگیرایی ۵ نیر  
بمنای پهنجه کانتا هه لیسو پرتنی دهنگی  
لنوهیج ۵ رنگهی راست.

اَلْعَالَةُ: ئافرىتىڭ سۆزى ھەلسى بۇ  
دېتنى مىندالەڭمى يان ھادى مېردە  
كۈنەڭمى بىكەتومو بۇ بىكوركىتى.  
اَلْعَتَّة: (حَتَّة الرجل) ۋنى پىپا ھاوسەرى  
پىپا ۋ (حَتَّة البحر) بۇرپۇزى خوشتر.  
اَلْعَتَّة: دىنەرمى.

الْحَمْدُ: نهو بیومزه‌ی لمبر خاتری  
به‌خیوکردنی مندانّه وردیله‌کانی  
شوده‌کا به‌پیاوکی تر بی نه‌وی  
ژواریان دبین بکا ۵ رشمه‌بایه‌ک  
لوری بی وگهو دنگی حوشر.  
الْحَمْدُ: حمزو نارمژ.

حَقًّا عَلَيْهِ خَيْرٌ: سۆزۈ بۆي ھەببو ۵ (خست)  
المرأة على ولدها) بېيۈمۈنەكە لەبەر  
خاترى مندا ئەگەن شوى نەگەردمۈۋ  
بەبېيۈمۈن گۆشى دوى مردنى  
مېترەمگە مندا ئەگەن پەرۋەردە كردن.  
حَقًّا الشئى: شەكە دولا ھېنا ھەمۈ.

حَتَّى الْعُودِ وَغَيْرُهُ حَيًّا وَجَنَابًا: خواری  
کردموه ۵ تو یک کلمه کی نی کردموه.  
حَتَّى يَدِ الرَّجُلِ: دهستی فلان کس سی  
چه ماندموه.

### حنی القرس: که وانه‌کمی دروست کرد.

**أحني عليه: بهمانا (حنا) دی.**

**الْحَقُّ: كُؤْمَاهُ وَه.**

كُنْزِي: به مانا (الْحَن) هاتووه.

حَتَّ الرِّيحُ: رمش‌باده دمنگی نِ هات  
ومکوو دمنگی خوشتر دمرجوو.

حَنَّتِ الْقَرْصُ: که وانه که دهنگی لیهات  
لهکاتی هاویشتندا.

حَنُّ العَرْدُ: عودو که مانده که به‌هوی پهنجه  
لن‌دانه‌وه دمنگی لی‌وهات.

حَنْ الرِّجْلُ: پیاموکه هاواری کرد با  
لهخوشییا با لهتاو نازار.

**حَنْ اِله: نارمژوی دپداری کرد.**

حَنْ عَلَيْهِ: بهر مہی پیدا ہاتھ وہ۔

أَحْزَنُ لِّلَّانِ الْقَوْمَ: فَلَانَكُمُس وای کرد  
که وایانکه دهنگی، لیت.

حَنْنُ الشَّجَرُ: درختی که گلوله‌ی دمار کرد.  
فَإِنْ لَمْ يَكُنْ نَهْهَوْهُ هَمْدُنْ كَبَانْ

نارمزوی دیدنی به‌کثر ممکن.  
تَعَزُّوْ عَلَیْهِ: به‌زمی، بنایا هاته‌وه.

استغفر الى الشيء: حذرى لهو شته کرد.

فلانكەسى خستە كەپ خۇشى و  
هەلە كەتە.

الشَّحَنَانُ: شهوق و نارغزوی زور.

ولا آنة نه حوشتري همه نه مهر.

بہ زمیں ۵ فورٹان دمفرموی:

أَلْعَنَانُ: خِثْلَانٌ وَحَمَامٌ

خودا ۛ كەسنىڭ چاڭە لەگەن كەسنىڭ



حَرْبٌ لِّلان: فلانكس مائو سامانه گه ی  
قهوتاو دواپی دهوله مهند بوو.

حَرْبٌ بِالابِل: حوشترمکانی راوانان به  
(حَرْبٌ حَرْب).

تَحَرْبٌ: وازی لمتاوان هیئا دهستی گرد  
به خودابه رستی بی نه وهی  
تاوانه گانی پېشوی بشواتموه.

تَحَرْبٌ مِنَ الْقَبِيح: شهرمی هات  
لمتاوانکردن.

تَحَرْبٌ مِنَ الشَّيْءِ: لهو شته دلی نازاری  
پینگه یی و خفقتیار بوو.

تَحَرْبٌ فِي دَعَائِهِ: له هارانه ومکه یدا زور  
لاایه وه.

تَحَرَّتِ الْأُمُّ عَلَى وَلَدِهَا: دایک سؤزی بی  
منداله گه ی بوو.

التَّحَوُّبُ: وه حشمت و خفقت.

التَّحَوُّبُ: تاوان ده بهیلاکچوون و قهوتان.

التَّحَرِّيُّ: نهض.

التَّحَرِّيُّ: تاوانی نه زیتمدانی باوک و دایک ده  
تاوان به گشتی ده پیدایوستی ده غه مو  
نارحمتی.

التَّحَرُّسُ: تاوان ده خرم به هوئی دایکه وه،  
ناظرمت یا پیاوی زمعیف و لاوژ، (ك:  
حَرْب).

حات الطائر علی الشئ: بالنده که  
به دهووری فلان شتدا سوپایه وه.

حَاوَقَهُ: جاووراوی لیکردو هیلی لیکرد.

الحَائِثُ: نهو که سمیه زور لومه گاریی.

الْحُكُونُ: ماسی پچوک بی بان

تَحْتَى عَلَى لِّلان: سؤزو خوشه ویستی بی  
فلانکس دهرخت.

الْأَخْنَى: پشت کوپ ده (هی ختراء).

الحالَاءُ: عمره مخانه ده شوئی عمره ق  
خوارنده وه (بار).

الحالَاءُ: به مانا (الحاناء) دئ.

الحانوت: به مانا (الحاناء) دئ دهوگانی  
مهمیروشی.

الحایةُ: به مانا (الحاناء) دئ دهوشترو  
ره شه ولاخ که ملیان خوار

بکه منموه ده میپنمیه  
(الْحَالِي) به ده عمره ق.

الحَالِي: خاو فنی حانوت.

الْحَلْوُ: همرشتیک خواربی و سوچ و گؤشه ی  
تیدابن.

الْحَتْرَاءُ مِنَ الْقَسَمِ: نهو مهر و برنه به  
ملی خوار بوبیتموه ده هه روا

به حوشتری پشت کوپ.

الْحَنِيْلَةُ: کههوان ده کهه گه ی  
(حنایا) به دهوگوتری: (خرجرا

بالحایا یطون الرمایا).

الحَوَاكِي: دیزترین پراسوو.

الْمُحَنِيَّةُ مِنَ السَّوَادِي: لیتزایی و حالایی  
دؤن.

الْمُحَنَسِي: لیتزایی دؤن پان نرمایی  
ریکه.

حَابٌ حَوْبًا: تاوانبار بوو.

أَحْرَابٌ أَحْرَابًا: هه تخلیسکا بی ناو زلکاوی  
تاوان.

حَاجَ حَوْجًا: پیوستی همبوو ۵ هزار بوو.  
اُخْرَجَ إِخْرَاجًا: هزار گهوت.  
اُخْرَجَ لِلأَمْرِ إِلَى كَذَا: وی له فلان کرد  
موحتاج بی.

اِحْتِاجَ: پنداویستی همبوو ۵ هزار بوو.  
خُرُوجَ: داوی پنداویستی کرد ۵ دهگوتری:  
(خُرُجَ يَخْرُجُ) چووه دمر بو  
بدمستتهپنانی پنداویستییهکانی  
خوی ۵ پهک بدموا پهکدا داوی  
پنداویستییهکانی خوی کرد.

الْحَاجُّ: لئاج و هزار.  
الْحَاجَّةُ: مینهی (الحاج) ۵ همروا نمو  
شتهبه که نادمیزاد پیوستی  
پینی.

الْخَوْجُ: پنداویستی ۵ پیویی و سلامتی.  
الْخُرْجَاءُ: پنداویستی ۵ دهگوتری: (كَلَمَةُ  
لَمَارْدُ عَلَيْهِ خُرْجَاءُ وَلَا لِرَجَاءٍ) نه بهجاک  
نه بهخرپ ولامی نهدیموه ۵ (ما لي  
صلرى حرجاء ولا لرجاء) هیچ شک و  
گومانیک نهدلدا نییه.

الْمُخْرَجَةُ: برؤ پان و گهوره.  
الْمُخْرَجَةُ: گۆزی بیک نهمستور، پان  
گۆزی بچوگی دم بلاو.  
حَادَ عَنْهُ خَرْدًا: مهلی کرد.

خَارَظَةُ الْحَمِيْ عَارَظَةً: ناو بهناو لهرزو تای  
بؤ دپتهوه ۵ دهگوتری: (هو بخاردا  
بالزبارة): ناوبهناو دپهنیمان دگا.  
حَارِدَ فِي الْأَمْرِ: لهکارمه بووهو تیئی  
هکری.

گهوره ۵ جۆره گیانلهبهرنیکی  
شردمیره ۵ همروا ناوی بورجهیکه  
له بورجهکانی ناسمان.  
الْخُرْثَاءُ: نهومیه کهلهکمی نهمستور  
بووبن و گۆشتهکهپان داحوژایی.  
خَوْتُكَ الرَّجُلُ: بپاوهکه رؤیشت بهرؤیشتنی  
کورتبه باآ، لاسایی کورتهبالای  
کردموه.  
الْخَوْتُكُ: نادمیزادی کورته باآو کزو  
کۆلهوار.

أَحَاثَهُ: جولاندی و لیکی جیاکردموه.  
أَحَاثَ الْغَيْلُ الْأَرْضَ: نهمهکان  
زهوییهکهپان کوتاو گلکهپان وردکرد.  
أَحَاثَ لَلان الْأَرْضَ: فلان گل و خولی  
زهوییهکمی سهروناو کردو بهناوی  
دا گمرا بزانی حی تیدایه.  
اِسْتَحَاثَهُ: ویستی دهری بیئی ۵ بهناو  
گل و خۆلهکمی دا گمرا بزانی  
شتمکمی لیئی گوم بووه بیدؤزیتموه.  
اِسْتَحَاثَ لَلان الْأَرْضَ: فلانکس گلکهکمی  
سهروناو کرد.

حَاثَ بَاطٍ: بهرت و بلاو.  
خَوْتُ: بهمانا (خَتٌّ) دئی.  
الْخَوْتُ: جهرگ و دهوروبهری ریشهی  
جهرگ.

خَوْتُ بَوْتُ: بهرت و بلاو.  
الْخَوْتُ: جهرگ و دهوروبهری.  
الْخَوْتُكُمُ: نهو گیاندارمه چ نادمی چ  
گیانلهبهری تر درنزییهکمی مام  
ناوهندی بی.

حَاذُ عَلَيْهِ حَزُونًا: پارسستی (حَاذُ الشَّيْءِ)  
شته‌کمی پارس است ه به‌سوی‌ها زال بوو.  
حَاذُ الدَّوَابِّ: ناله‌کمی به‌توندی ن  
خوری.

اخروا: پہلے ہی کر د ۵ دھگوتری: (اخروا  
السن).

اخروا الدواب: بهتوندى نازملەكى  
نازۋوت.

آخرًا الشيء: شته‌های کز کرده‌ها،  
خسته به‌نایه‌ک.

اُھوذا اللصيدة: جامه شيعر مكي جوان و  
پته و رنگ خست.

استحوذ على الشيء: بهمسر شتهكدا  
بالأدهست يوو.

استحوذ عليه الشيطان: شہیتان  
بمسخریذا زال ہوو۔

الأخوذى: نمو كمشى قول بؤ كار كردن  
ههـ لـ دها، ئىشەكە لەمەستۆى  
دەگريو بە جوانى ئەنجامى دەدا  
يان خيىرا ئەنجامى دەدا ە زاناو  
لەزان لەگادا.

اَلْحَاذِ: پٺاڻو پشٽيون ۽ دڳوٿري:  
(فلان خفي الحاذ) فلانڪس ماڻو  
خيزاني ڪم ۾ زور ڏوڻ ۽ منڍو  
خيزاندار ٺه ۽ درختيڪ ۾ له پٿري  
(الحمض) زور ڳوڙهه ڏيڻ ۽ له  
دشتاي ۽ لڀه لالڪا ڏيڻ ۽ خوشتر  
زور ڪري له ڳاڙهه ڏيڻ ۽ پٺي،  
پٺمري ۽ پٺوڻي.

### المواد: دووری.

المرادان: رومي که لرومکه دوو  
 فاهه کان، گولمکانی جوانن، زور  
 جوری همه ۰ لبرم خاتری جوانی  
 گولمکمی دمر و ندری ۰ بخوشی  
 لکینو دمری.

الْحَوْلِي: دهر پنهان ۵ هه نمر بو  
رؤیشتن ۵ شوقیری عمر مانه.

**التحرید: ہمارا (الاحادی) دی۔**

حَارَ حَوْرًا وَحُورًا: گمراهه وه.

**حار الشئ: شته که کم بود.**

خار بعد ماکار: که می کرد دوی نمودی  
ز یاد بو.

حار الماء في الغدير: ناوله له زهلاو مکه دا  
هاتوو جوی کرد.

حار لی امره: لمارمکهدا سمری ن شتوا.  
حار الثوب: بذاکاهکهدی شتو سمری.

**گردشگاه.**

حَبْرَتِ الْقَيْنِ حَرْدًا: سپیایى جاوى زؤر  
 سسپى و رش-ااییهکى زؤر  
 رض ۵ بیلبللی جاوى کمونهى و  
 پیلومکانى تمنک ۵ پان رشینهى جاوى  
 زؤره و مكوو جاوى ناسک و گا  
 کئیو ۵ دگوترئ: (حَبْرَتِ الْمَرْأَةِ و  
 حَبْرَتِ الْغُبَى)، (هو احور وهى حوراء).

أحارت الناقة: حوشرمكه هوو به خاومن  
ينجوو.

احار الجراب: ولامه کی رتکر دموه  
(دمنگه کی دابهوه).

حاریرہ عاریرہ و حاراراً: وہ لامی  
 دابہ وہ گفتگوگزی نہ گھن کرد.

الْحَرَارُ: بیجوی حوشر لهو کاتهوه  
له‌دایکی دمیته‌وه تا له‌شیر  
دمیته‌وه.

الْحَرَارُ: گفتو گزیه‌که لمنجام دهری لمنیوان  
دوگس یان زیاتر لمبور ی شانژدا.

الْحَرَارِي: نه‌وهی پۆشاک سبی  
دمکاته‌وه ۵ نه‌وهی پاک و بی  
خه‌وش و هه‌لبزیره‌وه ۵ هاوئل و  
یارمه‌تیدر، (ک: حواریون) ۵.

الْحَرَارِي: یارمه‌تیدهرانی حمزمتی  
عیسا بوون.

الْحَرُور: که‌می و فه‌وتان ۵ په‌تان و  
پوچ ۵ دارنکی سپیه دمیته‌نکی  
لنک جوی هه‌یه ۵ بۆ دروستکردنی  
له‌وحه‌ی خه‌شبه‌ی به‌کار دی.

الْحَرُور: سپیاتی سپینه‌ی چاوو ره‌شاهمتی  
ره‌شینمه‌کی ۵ سپینه‌م نه‌ستیره‌ی  
کلکی (بنات النعش) ۵ دمکه‌وتنه  
ته‌نیشته (نعش) ۵ هه‌روا داوو  
دمرمانیکه له ره‌صاصی سوتاو  
ومردمگیر ئافهرته دهمو‌جای خۆی  
بی میکیاج دمکا ۵ ناویشه بۆ  
مانگا ۵ چه‌رمی ره‌نگراو به‌سور بۆ  
دابۆشینی شت ۵ چه‌رمی سبی ته‌نک  
جانتای ئی دروست دمکری.

الْحَرَاءُ مِنَ النِّسَاءِ: نه‌و ئافهرتمانه‌ی سبی  
په‌ستن مه‌به‌ست نه‌وه نیه‌ که  
سپینه‌ی جوی ژۆر سبی بی.

الْحَرِيَّة: که‌نکی نه‌فسانه‌یه‌ی خه‌پال  
دروستی کردوه، له ناو دهریاو

حَرِّ الدُّلِيِّ أَوْ الشَّرْبِ: ناردمه‌که یان  
گرسمه‌کی سبی کردموه.

حَرُّ الْأَدِيمِ: چه‌رمه‌کی به‌ره‌نگی سور  
ره‌نگ کرد.

حَرُّ الْقَرْمَنِ: شته باز نه‌میه‌کی  
هه‌لخولاند.

حَرُّ الدَّابَّةِ: نازمه‌کی به‌داخی که‌وانه‌ی  
داخکرد.

حَرُّ الْخُبْرَةِ: نانه‌کی پانکردموه و  
ناماده‌ی کرد بۆ نه‌وهی بیخاته سه‌ر  
ناگرمه‌که بۆ نه‌وهی بیرژی.

حَرُّ الشَّيْرِ: شته‌کی گه‌په‌وه.

حَرُّ اللَّهِ فَلَانًا: خودا فلانکه‌سی  
گه‌په‌وه بۆ حالته‌ی دستکورتی و  
بی هیزی و که‌م و کوری.

حَرُّ لِّلَانِ الْكَلَامِ: فلانکه‌س قسه‌کی گۆری.  
تاییدا: گفتو‌گۆیان کرد ۵ لمنیو  
خۆیاندا وتو و نزیان کرد ۵ هورثان  
ده‌قه‌رموی: ﴿وَرَأَى النَّاسَ يَنْصَحُ  
لِحَاوِرَ كَمَا﴾.

إِحْرَ: بۆ مو‌طامعه‌ی (حَرُورَة)  
هاتوو ۵ یان سپیای چاوی و  
ره‌شاپه‌کی زیاد له ئاساپه  
(چاو‌گه‌وره).

إِسْتَحَارًا: به‌قسه‌ی هینا ۵ دهمی  
پنکردموه.

الْأَخْرِي: سبی نه‌رم.

الْأَعْلَرُ: سه‌رلی شیواو ۵ لاوازو به‌هیز.  
الْحَالَرُ: بۆ مینه‌ی (الحال) به‌کار دی.

رَدُّ الَّتِي مَحْرُورَةٌ.

الْمَحْرُورَةُ: بهمانا (الْمَحْرُورَةُ) دئ.

حَازَ فُلَانٌ حَوْزًا: فَلَانَكُمَسْ بِهِيَوَاشِي رُلُوسِ.

حَازَ الشَّيْخُ حِيزًا: نَهْوَ شَتَهِي بُوْ خَوِي هَمَلْگَرْت پَيَسِي بَرَا بُوْ نَهْوَ دَمَرْجُو وَ دَمْگوترئ: (حَازَ الْمَالُ وَحَازَ الْبَقَارَ).

حَازَ السَّوَابَ حَوْزًا: نَازَهْمَاكَنِي لَهْمَرْخُو لِيْخُورِي وَ بَرَدْنِي بُوْ سَهْر نَآو بُوْ نَآو خُورَدَنَهْوَ.

حَزَزَ الدَّرَابَ إِلَى الْمَاءِ: بِهِمَانَا (حَازَهَا) دئ.

حَزَزَ الْأَمْرَ: كَارْمَكِي تُونَدُو تَوَّلْ كَرْد.

إِحْتَازًا: شَتَمَكِي بُوْ خَوِي دَنَآو بِهِ خَوِي بَرَا وَ بَهْرَنَهْوَ كَهْوَ وَ دَمْگوترئ: (إِحْتَازَهُ إِلَى نَفْسِهِ).

إِحْكَازَ: بُوْ مَوَطَاوعَهِي (حَزَزَهُ) هَاتُووه وَ هَمَرُوا بِهِمَانَا پَالِي پَيُووهَا لَمْگَمَلِي كُوْ بُووه وَ دَمْگوترئ: (إِحْكَازَ إِلَيْهِ) بِهِلَای نَهْوَ دَاپِتَاشِي.

إِحْكَازَ الْقُرْمَ: نَهْوَ هُوْزَهْ شُوْنِي خُوْيَان وَآز لِيْهَيِنَا بُوْ كَهْسَانِي دِيكَه.

إِحْكَازَ عَلَى الشَّيْءِ: بِهَسَهْر نَهْوَ شَتَمَدَا كُوْآمَپَهْوَ خَوِي بِهَسَهْرَدَا.

إِحْكَازَ عَنْهُ: لِيْسِي لَآدَا.

تَحَازَرَا فِي الْحَرْبِ: هَمَرِيكَه لَه لَآپَهْمَهْكَانِي شَمَرْ لَهْوَئ تَر كَه نَارْگِير بُوو لِيْكَ دُوورْكَه وَتَهْمَهْوَ.

تَحَزَّزَ: بُوْ مَوَطَاوعَهِي (حَزَزَهُ) هَاتُووه.

جَـمُوم وَ جَهَنگَه لَسَانَدَا

دَهْبِيْنَدَرِي وَ شَافَرْمَتِي جَوَانِي زُوْر نَاسْكَو قُوْز وَ حَمَشَمَرَهْوَ جِرُو جَانَهْوَ مَر لَمَدُوا قُوْزَاغِي هَيْلَكَمِي دَا.

الْحُرَاكِي: شَارْدِي سَبِي وَ شَادِي بِي سُوو پَهْرُو پَال وَ هَمَرُوا خُورَدَمَهْمَهْيِيْمَكَه سَبِي بَكْرِي وَ شَامَادَهْبَكْرِي بُوْ خُورَدَن. الْفَرِيْرُ: دُوْزْمَنَپَهْتِي وَ وَهْلَام وَ دَمْگوترئ: (كَلِمَتُهُ لِمَارْدَ الْيَ حَوِيْرًا).

الْمُحَارَ: مَرْجِيْع.

لِلْمَحَارَا: نَهْوَ شُوْئَنَمِي دَهْنِگ بَدَاَتَهْوَ وَ سَهْدَهْمَو مَرُوْرِي.

لِلْمَحَارَا مِنَ الْأَذْنِ: دِيوِي نَآوَهْوَ مِي گُوْنِچَكَه وَ دَاخْطِي حُوشْتَر دَاخْكَرَدَن وَ فَرُوْلَكِي شَان (جَهْوَشِي شَان) نَهْوَ فُوْلَكَه لِيْسَقَنَهِي كَه سَمَرِي شَانِي تَيَدَا دِيُوو دَمْجِي وَ حَمُوْزِي رَان نَهْوَ جَالَهْ لِيْسَقَنَهِي سَمَر لِيْسَقَنِي رَانِي تَيَدَاپَهْ وَ رَآپَهْوَ هَمَنَاسَهْ بُوْ نَزِيْكَ كَه پَهْوَ وَ تَامِيْرِيكَه لَهْوَ تَامِيْرَانَمِي دِيُوَارُو دَهْرْگَآو پَهْنَجَمَرَمِي بِي بُوْپَهْ دَمْگَرِي وَ تَامِيْرِيكَه بِيْنَايِي بِي بُوْپَآخْ دَمْگَرِي.

لِلْمَحْرُورِ: دَلَر يَان تَاسَنِيْكَه بَهْكَرْمَكِي لَهْمَهْر هَهْلَمَخُوْل وَ تِيْرُوْكَ يَان كُوْآهْمُوْزِي نَآنَهْوَ وَ تُوو وَ لَهْزَلَنِيَارِي نَهْندَاز يَارِيْدَا بَرِيْتِيْپَهْ لَهْ هَيْلَكِي رَاسْت كَه هَمَرْدُوْكَ لَآي كُوْرَهْكَه دَمْگَرِيْتَهْوَ، (ك: مَحَارَر).

الْمَحْرُورَةُ: وَهْلَام وَ دَمْگوترئ: (كَلِمَتُهُ لِمَا

تَحَرَّزُ الرَّجُلُ: ئەو پیاوۋە وىستى ھەلىسى و  
بەنارە ھەتتى راست  
بوو ۋە ماھىو ۋە خىۋى  
ھىشتەو ۋە قۇرتو پىنچى ھىنئانى و  
زال بوو بەسەردا.

تَحَرَّزُ عَنْهُ: لىتى تەكەمەو ۋە لىتى  
دوورگەوتەو.

اِسْتَحَازَ: خىستە لى خىۋى و بۇ خىۋى  
دانائو كەردى بەھى خىۋى.

الْأَحْزَنُ: لىخوپى لەسەرە خۇو ھىندى.

الْأَحْزَنِي: بەمانا (الأحمر)

دى ۋە رەش ۋە ئەو كەسە پەرىك و  
پىكى كارمەكانى بەرپۇ ۋە دىبا ۋە كاراما  
لەتپىش و كاردا.

الْأَحْيَاز: پالدىن بەشتىكەو ۋە سىياسەتى  
ولاتانى (علم الأحياز) لەسەردەمى  
تازەدا بىرپىيە لەمەى نە بەلەى  
غەرب پان شەرقدا خۇيان ساغ  
بەگەنەو.

الْحَزُونُ: لەسەرە خىۋى ۋە كەم  
تاكورت ۋە مەكەپەتى.

الْحَزُونُ مِنَ الْأَرْضِينَ: ئەو پارچە زەمىنەى  
ئادەمىزاد بۇ خىۋى قۇرغى بكاو  
سەنورمەكانى دىبارى بكاو خاۋەنمەتى  
بكا ۋە سەۋىت بەھاك و خراپەمەو.

الْحَزْنُ: ناحىمە ھەزىم ۋە (حزنة الرجل)  
ئەمەى كە دىكەۋىتە لىر كۆنەنەن و  
دەسەلاتىيەمەو.

حَزُونُ السَّلَام: سەنورى ئاشتى و  
ناۋچەكانى ۋە تەپەكە دىكەمەكانى

گەۋرەنەن.

الْحَزَلُ: ئەو كەسەپە پەتەنە دانىشى و  
كەس لەگەنە نەمى و تىكەلاۋى  
كەس نەكا ۋە پان كەسەكە كارو بار  
جوان بەرپۇ ۋە بەرى.

الْحَزَنَاءُ: ئەمەى زەخىرەو بىزىو  
لەھاۋەلەكە پەنەن بكا.

الْحِيازَة: (حيازة الرجل) ئەمەى لەزىر  
دەستى پىاۋا بى لەزەمەى و مال و  
سامان.

الْحَيْزُ: ھەمەو كۆمەلە شتىك كە پىكەمەو  
بگەنەنەن و كۆپىنەو ۋە شۈن و  
مەكان ۋە موشەمەلاتى خانوو  
مەنەمەت و داھانى.

حَاسِ الْفَارَةِ حَوْسًا: ھەلەمەت و ھىرەكە  
بەربلاو بوو.

حَاسِ الرَّجُلِ: پىاۋەكە ئازاۋ بەجەرك بوو  
نەترسا.

حَاسِ الْأَمْرِ لِلْأَمْرِ: شتەكە كارەكە لەسەر  
فەلەنكەس كارىگەر بوو.

حَاسِ الدَّبِّ الْقَتْمِ: گورگ كەۋتە ناۋ مەرو  
بىزەكەنەمەو پەرتەۋازەى  
كەردن ۋە دىگوتى: (حبل على القرم)  
لەھەم تىكەلاۋى ئەمەى گەلە بوو  
سەكەپەتى پەكەردن ۋە ھەروا دىگوتى:  
(حاسبهم غنط كرمه) بەلاو  
كارمەساتىكى گەۋرەپان توش بوو.

حَاسِتِ الْفَتْنَةِ لِلْأَمْرِ: فەتەنە و ئاشوب  
جۈۋە ناۋ دىل فەلەنەمەو تىكى دا.

حَوْسِ حَوْسًا: ئازاۋو خۇگەروو، لە شۈنەى

حَاشِ الْقَوْمَ الصَّيْدَ: خهگهکه  
نیچیرمکانیان هینان و بریدان بؤ  
نهموی بیانگرن.

حَاشِ اللَّصَّ وَالْحِرَّةَ: دزمکمی گرتو  
نهمیشت بهحرام بگا.

أَخَافُ الصَّيْدَ: بهمانا (خاشه) دئ.  
خَافَهُ عَلَى الْأَمْرِ: هملی نابؤ کارمکه.

حَارَى الرَّجُلَ الْجَبَّ أَوْ الظَّرَّ: پیاومکه  
خوی له هموره بروسکهکه پان  
بارانمکه کمناز گیرکرد.

حَرَقَ الْمَالَ وَالْمَرْءَ: مال و سامانی  
کؤکردمومو بهزمندمی کرد.

أَحْرَقَ الْقَوْمَ الصَّيْدَ: خهگهکه  
نیچیرمکانیان هینان و بردن بؤ  
نهموی بیانگرن.

أَحْرَقَ الْقَوْمَ الشَّيْءَ: خهگهکه  
شتهکهپان خسته ناو خویانهومو  
دهورپاندا.

إِنْخَافَ: بؤ موطاوعمی (خشه) دئ.  
إِنْخَافَ عَنْهُ وَمِنْهُ: لئیس دور

کهوتومو ۵ دمگوترئ: (فلان لایحاش  
من شیء) فلانکس گرنگی بههیچ نادا.  
تَافَرُوا الشَّيْءَ يَنْهَمُ: شتهکهپان خسته  
نیو خویانهومو دهورپاندا.

تَحَرَّشَ مِنْهُ: شمرمی لیکرد ۵ (تحرش  
عنه): لئیس دور کهوتومو.

تَحَرَّشَ فَلَانٌ مِنْ رَجُلٍ: فلان نافرمت بین  
میرد بوو، بوو به بیومون.

الْمَاشِ: کؤمهلیک درمختی دیر خورما  
پان درمختی تر.

خوی و ستاو سمنگمری بهرنهتا تا  
سه رکهوتنی بهدست  
هینا ۵ خوراکي زور بوو زور خور  
بوو تیری نهمخوارد ۵ (هر احرس  
وهي حرساء)، (ك: خوس).

حَارَتِ لِلرَّأِ الرَّجَالِ: نافرمت تیکهلاوی  
پیاوان بوو جووه ناویانهومو.

تَحَرَّشَ فِي الْكَلَامِ: خوی نامادکرد بؤ  
فسهکردن و هیزو توانای دابه  
خوی ۵ راوستاو تمبهلی نواند.

اسْتَحَرَّشَ: خوی خافلانندو تمبهلی  
نواند.

الْأَخْرَاسِي: بهردمومو و ههمیشهمی ۵  
دمگوترئ: (غث احوسي) بارانیکی  
بهردمومو و هملی ناپروکینئ.

حَاسَتْهُمْ الْخَطَرُ الْخَرَسُ: نهمو بهلاو  
کارساتانه که توشی گهل و  
نتمو و ميهک دهبی و برستیان ئ  
دهبرئ ۵ بهخمی گرتن.

الْخَوَاسَةُ: خزمایمتی و خوینگری ۵ هیرشو  
بهلامار ۵ دمسکهوتی شمر ۵  
پندلوپستی ۵ کؤمهلیک لهخهلیکی جیا.

الْخَوَاسُ: نهمو کهسهی لهشمرپا بانگی نهمو  
نهمو دمکاو دملئ: هوی فلان هوی  
هیسار کس ۵ نهمو کهسهی نازاو چاو  
نمترسمو نازناوی کوپی تمنگانه و  
کوپی شهوی ههمیه.

حَاشِ الدَّرَابَ خَرَفًا: نازمکهگنی  
کؤکردنهمو لئیس خوپهن.

الْحَرَاثَةُ: پېنداوېستی ۵ همرشتنیک  
شمری لټیکړی ۵ تاوان بی پان نا.

الْعَوْشُ: حەوشی ماڼ.

الْعَوْشُ: خوشتری هارو جهموش.

الْحَرْشِيُّ مِنَ الْكَلَامِ: قسمو وشه  
غمرېبو گهم بیستراو.

الْحَرْشِيُّ مِنَ اللَّيَالِي: شهوی تاریک و  
نوته ۵ دمگوتری: (رجل حَرْشِي):

پیاوړتکه تیکه لاوی کمس ناکاو  
تمریکه.

الْمَحَاشِي: نامېرو کمرستمی ناو ماڼ.

الْحَرْشِبُ: ناو زنگی ولاخ نهو شوینده

سم و نیسقانی قاجی بهیه ک

دهگن ۵ پان خودی نیسقانی قاجی

که له گهڼ سمی دا بهیه ک

دهگن ۵ بوشایی سم ۵ کهروښکی

نیر ۵ گولک ۵ قهډباریک و ورگ

بجکوله ۵ پان ورگ زل و کله که

هه لاوساو ۵ کومه نیک ناده میزاد.

الْحَرْشُكَةُ: نهو دنگه دنگو گال و

بوغلپیه له کولان دهیسری و تو

لهمالوه گویت لپیپه تیپان ناگمی.

حَاَصَ السَّرْبَ وَالْحَرَهُ حَرْصًا: کراسمکی

دوری بمدورین.

حَاَصَ بَيْنَ الشَّيْنَيْنِ: نیوانی دوشته که

تسک کردموه.

حَاَصَ حَوْلَهُ: دموری ناو پاراستی.

حَاَصِيَ الرَّجُلُ بِحَوْمٍ حَوْمًا: ټولنچکی

جاوی نهو پیاوه چوک بون هر

دهلی ټولینچکه جاوی

دوراو ۵ همروا به مانا نهوش

دئ ۵ چاوښکی لهوی تری پچوکر

بی ۵ (هر آخرص وهي حوصاء)، (ك:

حوص).

حَاَصَهُ: به قولینچکی جاوی سمیری

کرد تیلمی جاوی دایه.

اِحْتَاَصَ فِي الْأَمْرِ: له کارمکه دا نیحتیانی

کرد.

الْحِرَاصُ: دمرزی و سوژن پان شتیکی

تری لهو جوړه کمشتی بی بدروی.

الْغَرْصُ: هه لوشانندهوه،

روخانندهوه، دمگوتری: (لَا طَعْنَ لِي

حَرْصِي) نهوی که دوریویمتهوه

هه لی دموشتنمهوه نهوی چاکی

کردو تهوه دمپروخینمهوه.

الْحِيَاصَةُ: قهپاسو بهرتمنگی (ولاخ

نهو حمبله کورتان و باری بی له

ولاخ هپم دمکری).

حَرْصَلِ الطَّائِرِ: باندمکه چکلانه ی پر

کرد له خوراک.

حَرْصَلِ الْإِنْسَانِ وَغِيْرَه: ناده میزاد خوار

ورگی زل بوو ۵ دامینی ورگی بهرز

بووه.

الْحَرْصَلُ لِلطَّيْرِ: هه لاوسانی

چیکلانه میمتی خوارنی تپدا کو

دعیتموه پيش لهوی خوارنده که

بچپته معیدیموه.

حَرْصَلِ الْبَارِ: گمنچیمه خنوو.

حَرْصَلِ الْحَرْصِي: پتکی حموز که ناوی

تپدا راوستی.



دارخورماو درهختی تردا دهگرو  
 ناوی تپهکری بؤ نهومی درهختهکه  
 تپیر ناو بپن.

حاط القرم بالبد حطاط: خهککه دهومی  
 شارمکهپان دا.

حاط الصبی: مندالکه پهتی جاوهزاری  
 له پستی بهست.

حاط الشی: شتهکمی بارزگاری کردو  
 بهلئنی داجی له بهرزهوندی  
 شتهکمدن بیکاو زبانی ن دوور  
 بختاموه.

أحاط الحائط: دیواری دانا، دیواری  
 ربهست.

أحاط القرم بالبد: خهککه دهومی  
 شارمکهپاندا.

أحاط بالامر: لهههموو لایهکمهو گرنکی  
 بهکارمکه دلو کسونترؤلی  
 کرد ه فوران دههمرموی: ﴿أَخَطْتُ  
 بِمَا لَمْ لِحِطْ بِهِ﴾.

أحاط الشی: دهومی شتهکمی ه (أحاط  
 بالقرم) خهککه منع کرد.

أحیط بسلان: ههوتان و تپیدا جوونی  
 فلانکسی نزهک بووه.

أحیط بالشر: تپیداجوو ههوتا ه فوران  
 دههمرموی: ﴿وَأَحِيطْ بِغَيْرِهِ﴾.

حاطه: گفتوگوی لهگهان کرد لهسر  
 کاریک بؤ نهومی رازی بکا.

حوط حائط: دیواری ربهست ه (حوط  
 کرهه) پهرونی بؤ درهختی

مپوهکمی کرد.

الْحَرَضُ مِنَ الشَّاءِ: نهو نازمن و  
 حهپوانهیه ورگی لهزور ناوکپهوه  
 زل بچ ه (ك: حواصل).

الْحَرَضُ: بؤ بالنده بهمانا (الْحَرَضُ)  
 دئ ه بؤ نادهمیزاد لهخوار  
 ناوکپهوه گهدهی زل  
 بنوئنی ه سندوقه هچکولهیهکه  
 بارهو شتی وای تپیدا ههلهگری.

حاض الماء حوضاً: ناومکمی کؤکردهوو  
 دهومی دا.

حوض: هموزی دروست کرد ه (حوض)  
 الماء) ناومکمی له هموزمکهدا  
 کؤکردهوه ه (حوض حوله): بهدهوری  
 جهوزمکهدا دیواری کرد.

احتاض: جهوزی دروست کرد.

استحضر لئان: بهمانا (احتاض)  
 دئ ه (استحضر الماء) ناومکه کؤ بؤوه.

الْحَضُ: شوئنی کؤبونهومی ناو ه (الْحَضُ)  
 من الأذن: کرکرگامی

گویی ه پارچهههک لهزومی  
 سنوردار ه زرعلتو باخی پهروینکراو.

حوض البحر: نهو ولاتو شارنهی دهکونه  
 سمر لیواری دهیا.

حوض النهر: نهو زهومی زاری بهناوی  
 روبارهکه ناو دهرو و بهناویا تپهر

دهبن ه (الحوض الجاف) نهو  
 جهوزیه ناومکمی بهتال دهگرو و

گهشتی تپیدا چاک دهگرتهموه، (ك:  
 أحواض وحياض).

الْمَحْرُضُ: نهستیرؤکه بهدهوری بنکی

دایم شکر دنی میرات هر کاتی  
دیره مهکان کمپان هیئا دمگوتری:  
(هلم جوطها) چند دیره میك بینه  
نمنلاز مکه تمواو بکه.

که دم دهرامتی زیان.

أَلْعَوُفُ: لایمن و قهراغ ۵ پؤشاکیک مندان  
لعبه ری دمکا بیج قول و مگوو  
سوخمه، (ک: آخرال).

حَوْلُفُ الصَّيِّ: مندانمکی خسته سمر  
پهنجه می قاجی و به قاجی بهرزی  
کرده وه.

حَاقُ الْبَيْتِ و غره خولف: مالمکی مالی.

حَرَقَ عَلَيْهِ: قسه گانی لَن خوارو خنج و  
تی که ل و پنه کَن کردن.

حَرَقَ رَأْسَهُ: ناوهرستی سمری تاشی و  
لهوی تری هیشته وه.

احتاق ماله من رزانه: مالمکی زهوت  
کرد.

الْحَرَاةُ: مالمالین ۵ جلده مالین.

أَلْعَوُفُ: کومه لی زورو قهره بالشی.

الْحَرَّةُ: به مانا (الحولف) دئ.

أَلْعَوُفُ: جوار چیوهی شت که به که وانه می  
دهوری شت دمدن.

أَلْمَحْرُكَةُ: گمسک، (ک: محارق) ۵.

حَوْلُفُ خَرْلَقَةُ و حَفْلًا: همر دوو دوستی خوی  
خستنه سمر که له کمی سمر سی

بهنده ۵ به مخیرایی رؤی خمریکبوو  
رؤیشتنه که ی گاته راگردن ۵ مانسوبوو.

حَوْلُفُ لَلان: وتی: (لاحول ولا قوة الا بالله).

حَوْلُفُ الشَّيْ أو لَلان: پالی پیومنا ۵ هملی نا.

الْحَوْلُفُ: نادمیزادی به تممنی ماندو.

الْحَرْلَقَةُ: دیزه و گوزی مل درتژ که ناو  
هروش به کاری دئنی ۵ به مانا

(الحولقة) ش دئ، (ک: حوالل).

حَاكُ الشَّيْ لی صدره أو قلبه: شته که له  
میشکی دا یان له دلی دا جسمپاو  
چیگیربوو یان به مانا دهنده منه و  
خوراندن دئ ۵ پیغه مبر (د.خ)  
دهره رموی: (اللم ماحاک لی صدرک  
و کرهت أن یطلع علیه الناس).

حَاكُ الثَّرَبِ حَاكَةُ: قوماشه که می جنی.

حَاكُ الْمَطَرِ الرَّوْحُ: باران که گه شمی  
به گول و رموی باغه که دا دهگوتری:

(هو حاک)، (ک: حاکة)، (وهی  
حاکة)، (ک: حوالک).

أَحَاكُ: دهگوتری: (ما أحاک سیفُهُ)

شمشیرمکی نهی بری ۵ (وما أحاکته

أَسَانِي) ددانم نه می ری.

كَسْرًا بِالشَّرْبِ: پؤشاکمکی له سن

بهنده به وه هینا بؤ پیشی نه زوی و

له سمر سیچکانی دنیشته، واته خوی

که مهنیگیش کرد.

أَلْعَوُكُ: دهوونه می وینه ۵ دهگوتری: (هذا

على حَوْلِ ذَاك) ثموه له سمر شیوهی

نموه.

أَلْمَحْرُكَةُ: دهگوتری: (هم ناس لیس علیه

حركة هـ لاء القمر) ثموانه

که سانیکن له و هوزو خیله ناچن.

الحیاكة: جوالی.

أَلْمَحْرُكَةُ: شمرو همر.

حَاكُ الشَّيْ حَوْلًا: سالتیک به سمر

نموشته دا تیپه ری.

حال الحول: سالمکه تمواو بوو.

أَحْرَلْ مَيْتَه: جاوی خپلکرد.

حال الشئ: شتمکه گؤږا: دگوتري:

أَحَال: ساتيکي تمواوی بهسمردا

(حال اللون وحال العهد).

تېپهري.

حال لي ظهر دابته: بازی داو لهسمر پشتي

أَحَال السِّلْ: خانومکه گؤږانکاري

ولأغه کمي ومستا: دگوتري: (حال

بهسمردا تېپهري: دانیشتوانه کمي

على الفرس) خوی هه لدايه سمر

چمند سالو عهياميکه لتي دوور

پشتي ولأغه کمي.

حال عن العهد: له پهيماني خوی په شيمان

أَحَال الشَّيْءُ الرَّجُلُ: شتمکه يان بياومکه

بؤوه.

حال الشئ بين الشئين حولاً وحلولاً:

له حاليکه وه جووه سمر حاليکي تر.

ناواني کردن: بوو به پهمردو

أَحَالَتْ الْمَرْأَةُ أَوْ النَّاقَةُ: بهمانا (أَحْرَلَتْ)

حائيل لمنيوان نهو دو شتمدا.

دي.

حالت النخلة حُورلاً: دره ختي خورماکه

أَحَال بِالْمَكَانِ: ساتيک لهو شوينه ماهه وه.

ساتيک بهري گرتو ساتيک بهري

أَحَال الرَّجُلُ: نهو بياوه حوشتره گاني

نمگرت.

حَالَتْ النَّاقَةُ: حوشتره مېينه که کهل درا

ثاوس نابن و نمزؤکن: قسمه گاني دز

به لأم ثاوس نه بوو.

به به کن و هيچي بهسمر هيچم وه

نيه.

حَرَلَتْ مِينَه أَوْ طَرَلَه: جاوی خيل بوو،

أَحَال عَلَيْهِ بِالْكَلَامِ: به قسه روی تن

جاوه کمي توشی فيجي بوو.

کردوو دهستي کرد به ناخاوتن

أَحْرَلْ: ساتيک بهسمری دا

له گه ليدا: دگوتري: (أَحَال عَلَيْهِ

تېپهري: دگوتري: (أَحْرَلْ الصَّيْءُ):

بالسوط).

مندا له ساتيکي تمواو کرد.

أَحَال لي ظهر دابته وعليه: بازی دايه

سمر پشتي ولأغه کمي و جنگير بوو.

أَحْرَلَتْ السِّلْ: خانومکه رؤږگاري زؤري

أَحَال الْفَرَسَ: خاومن فهرزمه کمي رهوانه

بهسمردا تېپهري و گؤږانکاري

سمر مېکيکي تر کرد.

تيکهوت.

أَحْرَلْ بِالْمَكَانِ: ساتيک لهو شوينه

أَحَال الْعَمَلُ إِلَى الْفَلَانِ: کارمکي بفقان سپارد.

ماهه وه.

أَحْرَلَتْ الْمَرْأَةُ أَوْ النَّاقَةُ: نافرمته که له دوا

أَحَال الْقَاضِي الْقَضِيَةَ إِلَى حُكْمَةِ الْجَنَائِبَاتِ:

کچ کوري بوو: يان حوشترمه دواي

قازي روداوو کپشه کمي رهوانه

بيجوي مېينه بيجوي نيري بوو.

داداگاي تاوانمکان کرد.

تيفكرى بۇ ئەمەلى بىزنى ناخۇ بەج  
شۈبھەك كارى تىڭ باكو بېيىنىتەمە  
سەر رىڭكى راست.

استحال الشئى: شتەكە لاجوو جووہ  
سەر شوئىنىكى تر ۵ پان شتەكە  
خوار بووہ چەمايەمە ۵ گۇرا.

استحال الكلام: كەلامەكى لەماناى خى  
لاداو مانايەكى ترى ن ھەلەنجا.

استحال الشئى: شتەكە ھەمەلەمەرا.

الإحتيال: ھەلەلەتاندن جەرمەمەكى  
ياسايە ۵ بېيتىيە لەمەلى كەسنىك  
بىھوى بەنارەوا مالى كەسنىكى تر  
بغوا.

التحاريل: ئافرىتىكە سالە ناسائىك  
مىندالى بېى ۵ ھەمروا بەزەمەيەك  
دەگوترى سالە ناسائىك بېكىلدەرى  
تۆۋ بىرى.

الحائل: ئەمە شتەلى گۇران پەيدا  
دەكا ۵ بېچووہ مېنەلى حوشتر ئەمە  
ساتەلى لەدەك دەبى ۵ ھەرمېنەمەك  
كە نەزۇك بى، دەگوترى: (امراة حائل،  
نالة حائل، نخله حائل)، (ك: حَوْل  
رحول وحوال).

الحال: ئەمەكەلى كەتپەيدى.

حال الدهر: گۇرانكارى زەمانە ۵ (حال  
الشئى) صېقىتى شتەكە.

حال الانسان: ھەمەو كارو بارىكى  
تايەمەلى ئادەمىزاد چ مەدى چ  
مەمەنەوى.

الحال في الطبيعة: جۇنەمەنىكى زوو

أحال لما في الجدل: ئاۋەكەلى كەردە ناو  
جۇڭاگەلى.

حال الأمر عارلة جوالاً: ويستى بەكارەكە  
بگاۋ تەۋبوى بگا.

حوّل الشئى: شتەكەلى گۇرى پان  
گوستىمە ۵ شەشەكە ۵ شەشەكە ۵  
شوئىنىكى تر.

حوّل لسان الشئى الى فهد: فلانكەس  
شتەكەلى نارد بۇ لى پەكىكى تر.

حوّل الأرض: زەمەيەكەلى سالە ناسائىك  
كەلە بۇ ئەمەلى خاكەكەلى بەھىزبى.

حوّل الشئى: شتەكەلى لە ھالىكەمە  
گۇرى بۇ ھالىكى تر.

احتول القوم: خەلەكە ۵ فلانپان خستە  
ناو خۇپانەمە.

احتال الشئى: سائىك بەسەر ئەمە شتەدا  
رۇبى.

احتال لسان: فلانكەس ويستى بەھىزبى  
تەلەكەبازى فلان شتى دەست بگەوى.

أختال الأرض: زەمەيەكە بارانى ن  
نەمبارى.

احتال عليه بالدين: ھەرمەكەلى  
ھەمەلى ئەستەلى ئەمە كەرد.

تحوّل: لە شوئىنىكەمە گوستىمە ۵  
شوئىنىكى تر ۵ پان لەھالو

وھەزەكەمە كەۋلە ھالو ۵ ھەزەكەلى  
ترەمە.

تحوّل عن الشئى: لەم شتە ۵ ھەزە  
جووہ سەرگەزەكى تر.

تحوّل فلاناً بالنصيحة والرصية والموعظة:

بەسمەر جووۋە وەگکوو ترشى و وشكى  
ساردى و گەرمى..هتد.  
الحال في علم النفس: بېرىتييە لەو شىۋوزە  
دەرونييە پەيدا دەيى پېش ئەوى  
بجەسپى.

الحال في النحر: حال لەزاراوى  
نەحوپياندا بېرىتييە لەزەمانى  
هەنووکەمى و گەمى  
قەمەردەكە ۵ وشەپەكە شىۋى ئەو  
شەمى كارەكە دەكا پان كارەكى  
ئاراسىتە دەكەرى رۆن  
دەكاتەو ۵ لەزاراوى بەلاغمدا  
بېرىتييە لەو حال و ھۆكارانى داوا  
دەكا كەلامەكە بەشىۋەپەكى تاپەتى  
دەر بېردى ۵ (ك: احوال واحولة) بە.  
الحالة: بەمانا (الحال) دى.

الحُرَّال: دەوربەرى شت، دەگوتى:  
(رأيت الناس حواله) خەلگەم بېنى  
دەورەيان دابوو.  
حُرَّال الدهر: گۆرانكارى رۆژگارو بەلاو  
كارەساتى.

الْحَوْلَةُ: ئەو مەپە خاۋەنى قەرز  
لەقەرزدارىكەو بەگۆزىمەو بە سەر  
قەرزدارىكى تر ۵ گواستەنەوى ناو  
لە چومىكەو بە رۆبارىكى  
تر ۵ شايتەيدان ۵ بەرەۋدەبەوون ۵  
چەكىكە پان كۆمپەلەپەكە پارەى  
بى دىگۆزىرەتەو لەشۋىنىكەو بە  
شۋىنىكى تر.

الْحُرَّالِي وَالْحُرَّالِي مِنَ الرِّجَال:  
ئەو كەسەپە زۆر فېلبازو قولەپى.

الْحَوْلُ: جەم و چۆن و ھاتو جۆ ۵ سال، (ك:  
أحوال) ۵ ئەمەلاو ئەمەلاى  
شت ۵ دىگوتى: (رأيت الناس حولة).  
الْحَوْلُ: لەمەپەو بەردەى نىۋان  
دوشت ۵ پەواى فېلبازو قولەپى.

الْحَوْلُ: زەپەكى و لىھاتوۋى و كارامەپى  
لەنەنجامدانى كاردا ۵ ئەو كەندەرو  
جۆگە ھەلگەندەروپە كە بەپەز  
نەمامە خورمەپى تىدا  
دەنئىزى ۵ دىگوتى: (هذا من جرل  
الدهر) ئەمە لەكارەسەپەرو  
عەجەپەكەنى رۆژگارە.

الْحَوْلُ: بەردەو لەمەپە لەننىۋان  
دوشتا ۵ خىلى و قىچى لە  
ئاراستەگەرنى نىگەى دوو چاۋدا.  
الْحَوْلُ: ئەو بەردەى بىچوۋە حوشتر  
لەناو سكى داپكى دا لەناۋى  
داپە ۵ وەگكوو مەشىمە بۆ زاروك  
لەسكى ئافەرتەدا ۵ ئەو ئاۋەپە كە  
لەپېش سەردەرھاتنى زاروك لەسكى  
داپكى دەرزىتەدەر.

الْحَوْلُ: (حَوْلَاء الدهر) سەپەرو  
سەمەرى رۆژگار.

الْحَوْلان: بەمانا (الْحَوْلَاء) دى.  
الْحَوْلَةُ مِنَ الرِّجَال: ئەو پەواپە زۆر  
كارامەپى لە فېلبازى و قولەپى  
دا ۵ (الْحَوْلَةُ مِنَ الْأُمَرَاء) كارى سەپەرو  
سەمەرى ۵ دىگوتى: (هذا من حَوْلَةِ  
الدهر) ئەمە لەشتە سەپەرو  
سەمەركەنى رۆژگارە.  
الْحَوْلَةُ مِنَ الرِّجَال: بەمانا (الْحَوْلَةُ) دى.

بۇ شتېك لىمەك كاتتا.  
 الْمَخَالَةُ: قىل و جاوبەست ن  
 كردن ۵ شتېك لەشپۈەى ناعوور  
 ئاوى ۵ ھەلەمەيتجندى.  
 الْمَسْأَلُ مِنَ الرِّجَالِ: ئەم كەسەبە  
 لەقسەكردنا پشت بەقسەى پىش  
 خۇپەو ۵ ھەستى و قەسى خەك  
 بچوتەو.  
 الْحَرْكُ: نامېرىكە بەرزو نزمى كارمبى  
 ۵ كۆنەتۈل دىكى.  
 الْحَيْلُ: ئەم كەسەى مىندالى نابى  
 (نەزۇك).  
 السَّحِيلُ: شتى بەتال و پوج ۵ شتېك  
 ھەيوونى پان پەيدىپوونى محال بى.  
 حَرْقٌ: وتى (لا حول ولا قوة الا بالله).  
 حَامِ حَرَلِ الشَّيْ: بەدمورى شتەمدا  
 سوپاپەو ۵ دەورىدا ۵ لە ھەمىش  
 پىقەمبەردا ھاتوۋە دھەرموى: (من  
 حَامِ حَرَلِ الْحَمَى يَوْشَكُ أَنْ يَقَعَ لِيهِ)  
 كەسەك لەتاوان نەك بېيتەو  
 لەوانەمە تى بىكەى.  
 حَامِ الشَّيْ: ھەولى بۇ ئەم شتەدا وەستى  
 بەدەستى بىنى.  
 حَامِ عَلَى لَرَابَةِ: سۆزى بۇ خەزمەكانى  
 ئولند پارمەتى دان.  
 حَامِ الْحَبْرَانِ: گىلانەبەرمەكە تىنوۋى بوو،  
 (ك: حوالم، خۇم).  
 حَرَمٌ فِي الْأَمْرِ: زۇر لەكارمەكە ورد بوومو  
 زۇرى تى روئى.  
 الْحَوْمُ: جەلمە ھوشىرى قەرمبالغ.

الْحَرْكِيُّ: ھەرشتېك سالىكى بەسەردا  
 تېبەرى گىلانەبەرى پان روھ  
 بى، (ك: حَوَالِي و حَوَالِهِ).  
 الْحَرْكُ: ھەناتىكى بچكۆلەمە ئاۋى ن  
 دەگوزىتەو ۵ شۈننىكى تر.  
 الْحَرْكُ: ئەم پىپاۋى خىرا دەگۆرى و ھەر  
 رۆزى لەسەر ھەولەكە ۵ پىپاۋى  
 فېلبازى قۇلپ.  
 الْحَيْالُ: پەتىكە سەرىكى لەمەتى  
 بەرسىنگى ھوشىر دېمەستى و  
 سەرمەكى تىرى بەمالۇمەمە ھەم  
 دىكى ۵ پىشى شت ۵ دىگوتى:  
 (قَدْ جِئْتُ لِمَبْرَدَمِي)  
 دانىشت ۵ لەبەرامبەرى رۆنىشت.  
 الْحَيْلَةُ: قىل و تەلەكەو بەتواناى لە  
 بەپىۋەردىنى ئىش و كادا.  
 الْحَيْالُ: فېلبازو سىياسەتمەدار.  
 الْحَيْلُ: ئەم كەسەى ھەوالەكەى بۇسەر  
 دىندىرى ۵ ئەم كەسەى ھەوالەكەى  
 بۇ دىكى ۵ بەمەردووكيان  
 دىگوتى (الْحَبْلَان) و مكوو چۇن  
 بەكپارو فرۇشپار دىگوتى  
 (الْبَئَان).  
 الْمَخَالُ: لېزان و بەتوانا لەسەر  
 بەپىۋەردىنى كارو بار.  
 الْمَخَالُ: ئەم شتەى نەگونجى  
 بى ۵ مكوو كۆپونەو ۵ ھەم  
 جۇل و راۋەستان لەمەك ساتدا بۇ  
 ھەبارمەك ۵ ھەمرا كۆپونەو ۵  
 تارىكو روناكلى ۵ ساردى و گەرمى

الْعَوْمُ: شهرابی کۆن.

کردموه.

الْحَوْمَةُ مِنَ الْبَحْرِ الْمَاءِ وَالزَّحْلُ: زۆرینهو

تَحْرَى: خۇى كۆكردموو باپۆكەى

بەشى ھەمە زۆرى ۋ لەشەرو جەنگا

بەست ۋ دىگوترى: (تَحَوْتُ الْحَيْه)

بەشۋىنى ترسانگى ناو شەرمە

الْحَارَى: ئەو كەسەى مار بەختو دىكاو

دەگوترى.

بشى پشپيان دىكا ۋ پياوئىك كارى

الْحُرْمَةُ: بلور.

سەر سۈرھىنەر ئەنجام بىدا.

الْحَوْمَاتُ: زەوى رەقى تەخت (ك: حَرَمَان

الْحَارِياء: رىخۆلە ۋ ناوسك.

و حَرَامِين).

الْحَارِيَةُ: مېينەى (الْأُخْرَى).

الْحُرْمَةُ: لەھەموو شتېنىكا

الْحَرَاءُ: ئەو شۋىنى شتى تى دىكرى

بەسەرمتاكەى دىگوترى ۋ لافاۋئىك

ۋەكوو گەنجىنە ۋ كادىن ۋ ھۆبەو

ناۋەكەى قوپاۋ نەبى ۋ ھەورى رەقى

مەنزى رىمال نىشىن واتە: خانوى

باراناۋى ۋ (ك: حَرَامِل).

لە (موو كوئك دروست گراۋ) كۆمەلە

تَحْرَى: زەلىل بوو ھىلاك بوو.

رىمال نىشىن كە لەسەر ناۋئىك

الْحَانَةُ: دوكانى ەمرەق فرۇشتن.

كۆدەبنەۋە.

حَوَى الشَّيْءِ حَرَابَةً: بەسەر شتەكەدا زال

الْحَوَى: مېروە سورە ۋ مېروى سلىمان

بوو كرديبە ملكى خۇى ۋ دىگوترى:

(مېروە سلىمانە).

(حَرَى الْحَيْه) بشى بشى مارەكەى

حَرَاء: دايە جەۋا.

كردو خۇى بەدەستەۋەدا.

الْحَرَاءُ: رەنگىكە لەرەنگى ۇنگى ئاسن دىكا.

حَوَى الشَّيْءِ حَرَى وَحَرَةً: ئەۋشتە سەۋزى

حَوَا الرادى: ئەمبەرو ئەو بەرى شىو.

تىكەل رەشاۋىيەكەى بوو ۋ پان

الْحَرَى: خەرى ۋ كەۋانەبى ۋ بۆ

رەقى تېكەلى سورىپەكەى بوو.

ھەرشتىك بى ۋ جەۋزى بچوكى ناو

حَرِيَتْ شَلَّةُ الرَّجُلِ: لىۋى پياۋەكە لە

بۆ حوشەر.

سورى دا مەلەو رەش بوون.

الْحَرِيَتْ: پۇشاگىكە ناۋاخنى ھەبە

حَوَى الْبَاتُ: گۆز گىياكە لەسەۋزىدا خۇى

دىكرىكە سەرپەشتى حوشەر لافەرت

بەرەش نواند ۋ (ھەر آخوى رەقى

لەسەرپەۋە سۋار دەبى ۋ پەرۋىكە

خَوَاء ۋ ھورئان دىھەرمۋى: ﴿لَجَعَلَهُ

لەسەر سەر دىمەنرەت كاتى ھاپىك پان

غُكَّاءَ آخَوَى﴾.

شتىكى تر دىخەمەتە سەر

حَوَى الشَّيْءِ: شتەكەى وئىك ھالەۋە

سەرت ۋ زەوى رەقى روتەن كە بە

حَوَى الشَّيْءِ: شتەكەى ۋەرگرت.

بەرد پان بەخۇلى كالۋ ھور شورى بۆ

اخرى الشَّيْءِ رەلىبە: لەخۇى گرت جىبى

دىكرى.



حاربة البطن: ريخولمو جهرگو و سی.

أَلْحَيَّةُ: مار ه نه میش چمند جورنکی همه.

الْبَحْرَى: هوبمو رشمال نشین که لسمر ثاویک کؤدمبهموه.

الْعُفُوفُ: بهمانا (اغسری) دئ ه جؤره بسمارنکیشه.

حَيْثُ: زهری مەکانمو ئیضافه دمرئ بؤلای رسته.

الْمُحْرَأُ: (ارض محرا) زموی ماراوی که زؤری مار لئین.

حَاجٌ خَبَجًا: همزار کهوت.

أحاجت الأرض: زمویبه که رومکی (الحاج) ی روند.

الْعَاجُ: رومکیکی چقلاویبه سموزیبه که ی زؤر دریزه دهکیش و رمگهکانی زؤر بزمویدا دهرؤنه خوار ه بمعربی دوو ناوی تری همن (العاقول، شرك الجمال).

حَبِجَمَ الرجل: پیاوه که بهسرته قسه ی کردو لهبمر خؤیهوه ورته ورتی بوو.

عاد عن الشيء حَيْدًا وَحَيْدَانًا: لمشته که ی لانا دمرئ: (عاد عن الطريق) لهرنکه لایدا.

أعاد، من الشيء: لمو شتمی لاناو دوری خستهوه.

حَايِدٌ حَايِدٌ وَحَيَادٌ: وازی ئ هیناو روی ئ وهرگیرا ه وازی له دلایمتی لمو هینا.

حَيَادٌ: دمرئ: (حیدی حَیاد) وازی ئ بئیمو لایکهوه.

الْحَيَادُ: نهوویه بی لایمن بی پشتگیری هیچ لایمکی کیشمه که نمکی.

الْحَيَادُ الا يهابي: لهسیاستی نیو دهولمتی دا نهوویه ولاتیک هاوکاری پهکئیک لمو دهولمتنه دزه بهمه که کهکان نه کاو لمگه ل باقی دهولمتهکانی لردا هاوکارو هاوسؤز بی بؤ بهرقهرار بوونی ناشتهوایی گشتی.

الْحَيْدُ: لموی له نه ملاو لموای شت ههلتؤقئتموه، دمرئ: (حَيْدُ الجبل

و حَيْدُ السَّراس) ه هاوتاو

هاوشان ه بهراسوی زؤر خوار.

الْحَيْدُ: لاخلی بوونی زارؤکه لهسکی دایکی داو بهناسانی نهیمته دهرهوه.

الْحَيْدُ: رۆیشتنی بهته که بوورو لارو لهمنجه ه همروا دمرئ: (حار

حَیْدی) گوئدریزنکه له سنبهری خؤی دسله منبتموه نهوهنده سرک و

تمر دهماخه.

الْحَيْدَانُ: لمو بهردو زمیخیه لهکاتی رۆیشتندا لهئیز بئیی ولاخ

دهردههرئ.

الْحَيْدَانُ: روانینی بهمرق و کینهوه ه دمرئ: (مانظر الي إلا

نظر الحيدان) بهخرابه نمبی قمت سهبری منی نهکردوه ه همروا ناوه بؤ گرئی شاخی کهله کئوی.

أَلْحَيْدُ: گویند زنی زور سرک و تپ دماغ.  
 أَلْمَحِيدُ: ناجار ۵ دمگوتری: (مالك عهد  
 عن هذا) چارت ناچاره و ناتوانی  
 خوی نی بپارتی.  
 حَاوُ بَصْرُهُ خَيْرٌ وَحِرَانُ: تماشاى  
 شتهگه ی کردو جاوی نهیتوانی لئی  
 بپروانی ۵ جاوی لئی هه لهنه یه وه.  
 حَارَ لَلان: فلانکس ریی نی گوم  
 بوو ۵ (حار لي الامر) لهو کاره دا  
 سه ری نی تیگجوو.  
 حار الماء: ناوه که کژبووه هه لخوا ۵ (مر  
 حائر و حيران وهي خيري)، (ك.  
 جاری) ۵.  
 حَيْرٌ: خستیه سر نی شیوانه وه.  
 تَحْيَرٌ: کهوته سر نی شیواو یه وه.  
 تَحْيَرُ السحاب: هه وره که له شوینی خوی  
 وهستاو بارانی باراند.  
 تَحْيَرُ الْمَاءِ: به مانا (حار الماء) دی.  
 تَحْيَرُ الْمَكَانِ وَالْأَنْاءِ بِالْمَاءِ: به بوو له ناو.  
 استعار الرجل أو الماء في المكان: به مانا  
 (حار) دی.  
 استعير الشراب: به خویشی شهرابه گه ی  
 بی قوت چوو.  
 الحائر: که سیك سهرگهردان  
 بی ۵ شوقنیک نه ملا و نه ولای  
 به رزین و ناوی تیدا بوو هستی ۵ باغو  
 بیستان.  
 الحارة: بهرو بهرمان ۵ ناوچه به که نزیك  
 بی له ماله وه.  
 الحاری: دمگوتری: (لا آتیه حاری الدهر)

قعت ناهمه لای.  
 الحيرة: سهرگهردانی و راری ۵ زهوی  
 سموزو بهر دانمونه ۵ دهگوتری:  
 (أصبحت الأرض حيرة): زهوی سموز  
 هه لگه راو پۆلکه و باقله ی باشی تیدا  
 همن.  
 الْحَيْرُ: هه ور له گه ل باران بهیدا بی و  
 نه ره ویته وه.  
 الْحَارَّة: دیوی ناوه وی مه لاشوو.  
 الْمُسْتَحِيرُ: رینگه به که له سارابه که دابی و  
 نیشانهای دپارن مین و سه ری نی  
 دهر نه کری.  
 الْمُسْتَحِيرَةُ: بیلوی جاو که گوشت و  
 چه وری زوری.  
 حَارَ خَيْرًا حِازَةً: بپروانه (حَزَنَ).  
 تَحْيَرُ الرَّجُلُ: بپاومکه ویستی هه لسی و  
 زور به زه حمت بوو هه لسانه گه ی.  
 تَحْيَرُ الْجَهْمِ: پائی به وانه وه داو جووه  
 سهر بیرو بپروای نه وان.  
 حاس الحس حياً: تریستی خورماو  
 که شکی دروست کرد.  
 حاس الشئ بغیر: نه وشته ی تیکه لاوی  
 شتی تر کرد.  
 حَسِنَ الحس: تریستی خورماو که شکی  
 دروست کرد.  
 الحس: خورماو که شک و رن تیکه ل  
 به یه که ده گری و ده گوترین و  
 ده شیلدرین ده گریته قاوت.  
 حاش حشاً: ترسا ۵ و مگوو ترسنوک  
 روشت.

حاشی الوادی: دۆلکه دریز بووه.

حاشی لالائاً: فلانکەسی ترساند.

تَغَيَّبْتُ لَفْسُ: نەفەسی لێی تۆراو بێش

جاوی کهوت.

أَلْغَيْشُ: کۆمەن.

أَلْغَيْشَانُ: بیاوی زۆر ترسنۆک.

حَاشَ عَنْهُ: حەشاً و حەشاً و حەشاً: لای داو

لەڕێگە دورکەوتەوه.

حَاشَ الْقَوْمُ: خەلگەکە کهوتنە هاتو چۆ

دەگەڕان ڕێگای هەڵاتن بپۆزنەوه.

حَاشَ: جاوو راوی لێکرد وێستی

بەسەریدا زāl بوو.

حَاشَ لِلرَّث: سوور بوو لەسەر ئەوهی

خۆ لەمردن رزگار بکا.

إِلْهَاشَ: لاپندا دوور کەوتەوه.

لِهَاشَ: هە: بەمانا (اغەش) دئ.

حَاشَ: تەنگانەو نارەحەتی دەگوتری ە (وقع

القرم لي حاشي باشي) خەلگەکە کەوتە

گیر و گەرت و تەنگزەوه.

حَاشَ بَشِي: تەنگانەو نارەحەتی

ە دەگوتری: (جەش).

الْمُيْرَسُ: جەمەوش ە دەگوتری: (دابە

حەرس) و لاغێکی جەمەوشە ژێر

بارنابی و بپوێستی خاوەنەکە ناکا.

الْمُعِيصُ: چارەو پەنا ە دەگوتری: (ما

عە عەش): هیچ ڕێگا چارەبەک

نییه بۆ خۆلادان لەوشتە.

حَاشَ الْمَرَأُ: ئافەرتمەکە بی نوێژ بوو

کەوتە عادیی مانگانەپەوه ە (هي

حَاشَ: (ك: حَاشَ)

رُحُشُ ە هەروا بەمانا ئەوهیه

ئافەرتمەکە گەشتە تەمەنی بالشی و

عادیی مانگانە.

حَاشَ شَجَرَةُ السَّر: شَتِيك لە درەختی

سەموره هاتە خوار و وکوو خوێن

سوره.

حَاشَ السَّيْلُ: لافاوێکە هەتسا.

حَاشَ الْمَاءُ: ئاوێکە بێرداو وکوو

لافای لێکرد.

تَحَيَّيْتُ الْمَرَأُ: بەمانا (حَاشَ)

دئ ە رۆژانی عادی مانگانە

ئافەرتمەکە وازی لە ئەنجامدانی

نوێژ و رۆژ و هتساو چارەپروانی

کۆتایی هاتنی خوێنی جەمەزەکی

کرد ە خۆی بە لەجەمەزکەوتو

لەقە لەمدا ە هەلس و کەوتی وای

کرد کە کەوتۆتەوه عادی

مانگانەوه.

أُسْتَعْيِضْتُ الْمَرَأُ: ئافەرتمەکە دوی

تێبەرپوونی ماوهی عادیی

مانگانە خۆپنەکە و نەوستاو هەر

بەردەوام بوو.

الْمِيَّاشُ: خوێنی جەمەز.

الْعَيْشُ: ئەو خوێنە مانگانە چەند

رۆژێکی دیاریکراو بەشێوەیەکی

سروشتی لەرەحەمی ئافەرتمەوه

دێتە خوار.

الْحَيْضَةُ: ئەو پاچە پەرۆپە ئافەرتم

بەخۆپەوه هەڵدەگرێ بۆ ئەوهی

نملاو نهولای شت.

حاق به الشئ حَقّاً وَّحَقّاً:

حاق به الأمر: کارمکی لهه مر پیویست بوو.

حاق لیه السف: شمشیر کاری لیکرد.

حاق الشئ: شتمکمی ههنوو وزوری

دمست ری خست.

أحاق به الشئ: بهمانا (حاق)

دئ ه دهگوتری: (أحاق الله بهم

مکرم) خودا شیوی مهگری

خویانی بهسر دا دن.

حَاقَهُ: حمسودی بی بردو رفی لی بوو.

إحْتَقَ عَلَى الشَّيْءِ: لیعتباتی کرد بی

نموشته.

الْحَقَّ حَقَّ الْجُرْع: برسیابهتی

زور ه نهوپری برسیبهتی.

الْحَقِيقُ: نهوی دپتموه پی نادهمیزاد

له خرابهکانی.

الْحَقِيقُ: بهمانا (الْحَقِيقُ) دئ.

الْحَيْكَلُ: لاواز یان نارسمن و بنهجه

خوئری.

هَآكَ لِي كَذَا حَيْكاً: شوئنکمی لیکرد،

کاریگهری لی کرد ه دهگوتری: (حاك

السف لی فلان) شمشیرمه کاری

لطفان کرد (حاك القول لی القلب)

قسمکه له دلدا کاری کرد ه دلی

بریندار کرد دلی هیشانده دلی

خوش کرد.

حاك المذبة: کترمهکه بری.

حاك لی مشبه حَسْكَاناً: له روپیشتنهکمی دا

لارو لمنجهی کرد خوی

خوئننهکه له جهستمهوه نهچی و

بلاو نهپیتموه ه بهخودی

خوئننهکمش دهگوتری: (الْمَجْبُضُ):

بهمانا (المجض) دئ ه قورئان

دهمفرموی: ﴿وَيَسْأَلُكَ عَنِ

الْمَجْبُضِ قُلُ هُوَ أَذَى﴾.

يَسْأَلُ الْمَزْدَنُ: بانگدمرکه وتی: (حي

على الصلاة).

حافى عليه حَقّاً: ستمی کرد.

حاف الأب: باوکمه خوشهویستی و ریزی

بی منداثیک له مندالهکانی لهوانی

تر زیاتر دهربری ه گرنگی به

منداثیکی زیاتر لهوانی تر دا ه (هر

حافى)، (ك: حَوْف).

تَحَيَّفَ الشَّيْءُ: ورده ورده لهقهراخ و

بیجاخی شتمکمی گرتو لیی

که مکردهوه ه دهگوتری: (تَحَيَّفَتْهُمْ

السنة) سان و رۆگار ورده ورده

لتمهمنی کهم کردهوه.

الْحَافِ (حاف الجبل): قهراخی کئو بنارو

دامینی کئو.

الْحَافِ: رمکیکی سهوزه نهزیر

زوبانهوهبه.

الْحَافَةُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ: لایمن و نهملاو

نهولای شت.

الْعَيْفُ: تیزایی بهرد، (ك: حيرف).

الْعَيْفَةُ: تیزکهروههکه سمرهترو

سره رمی بی تیز دهگرفتهوه.

الحيفة من الشئ: لایمن و قهراخ و

نَزِيكَ بُولْتَمُوهُ ۝ دَمَكُوتَرِي: (حَنان  
وَقْتُ الصَّلَاةِ) كَاتِي نَوِيژ نَزِيكَ بُولُوهُ.  
حَنانُ الرَّجُلُ: بِيَاوَهَكه فَمُوتَا.  
أَحَانُ: زُور مَاهِيوهُ.  
أَحَانُ الشَّيْءِ: شَتَمَكِي هَمُوتَانْدُو لَه  
ناوِي بَرْد.  
أَحْيَنَ الْقَوْمُ: گَمَلَهَكه كَاتِي نَمُوي هَاتُووه  
بِه مَاهِي خَوِي بگا.  
أَحْيَنَ الْإِبِلُ: حُوشْتَرَمَكه كَاتِي نَمُوي  
هَاتُووه بِدُوشَرِي يان بَارِي لِي بَنَرِي.  
أَحْيَنَ بِالْمَكَانِ: جَهَنْد ماوَمِيهَك لَمُو  
شُوئَنَه مَاهِيوهُ.  
حَاقَتُهُ عَابِنَةً وَجِيَالًا: مَامَه لَمِي لَمَكَلَن كَرْد  
سَال لَه دَوای سَال.  
حَقِيَّتُهُ: كَاتِيكِي بِي دِهَارِي كَرْد.  
حَقِيْنُ اللَّهِ فَلَأْسًا: خُودَا فَلَأَنكَمَسِي  
هِيْدَاهِيَت دَا بِي رَمِي رَاسْت.  
الْحَائِنَةُ: مَيِينَمِي (الْحَالَن) ۝ بَه مَانَا  
بِه لَای كُوشَنَدَه دِي.  
أَلْعَيْنُ: ماوَمِيهَك لَمَزَمَمَن كَم يَا زُور.  
أَلْعَيْنُ: هِيْلَاك وَتِيْدَا حُوسَن ۝ بَه لَو  
نَاخُوشِي ۝ لَمَهَنْدِي بِيْشِينَانَا  
هَاتُووه ۝ (إِذَا حَانَ أَلْحَيْنُ حَارَتِ  
الْعَيْنُ).  
الْحَيْنَةُ: بَه مَانَا كَات دِي ۝ دَمَكُوتَرِي: (مَا  
الْقَاهِ إِلَّا الْحَيْنَةُ بَعْدَ الْحَيْنَةِ) نَاو بَه مَانَا  
نَمَبِي نَاهِيْنَم ۝ هَمُروا دَمَكُوتَرِي:  
(هَر يَاكُلُ الْحَيْنَةُ: رُوژِي يَه كَجَار نَان  
دَمَخُوا.

بَادَا ۝ بَه تُونْدِي بِيْی لَمَزَمُودَاو  
عَمَرَزَمَكِي كُوتَاهِيوهُ ۝ دَمَكُوتَرِي: (جَاءَ  
بِحَك) هَات لَه رُوْشْتَنْدَا قَاجِي بِلَو  
كِرْدِيوون هَمَنگَاوِي پَانِي دَمَنان  
دَمَكُوت شَتِيكِي لَمَانَوگَه لِيْدَاهِيَه لَمَبَر  
زُور فَمُلوِي.  
حَاكُ النَّوْبِ: قُومَاشَمَكِي جَنِي ۝ (هَر  
حَاكُ وَحَاكُ وَهِي حَاكَةٌ وَحَتَكِي  
وَحِيكِي).  
أَحَاكُ لِيْهَ السَّيْلِ: بَه مَانَا (حَاكُ)  
دِي، وَاتَه: شَمَشِيْر كَارِي تِيْگَرْد.  
إِحْتَاكًا بِشَيْءٍ: بَه كِرَاسَمَكِي خَوِي  
كَمَهَمَنْدِكِيْش كَرْد وَاتَه: قَاجِي وَ  
بِشْتِي بِيْئَكَمُوهُ بَمَسْتَن.  
تَحَايِكَ: بَه لَارُو لَمَنجَه هَات.  
حَالَ الْمَاءِ حَيَالًا: نَاوَهَكه لَمَانَاو شِيْوَهَكَه دَا كُو  
بُولُوهُ.  
تَحَايَلٌ عَلَى الرَّجُلِ أَوْ الشَّيْءِ: فَيَلِي لَه  
بِيَاوَهَكه كَرْدُو بَه سِيْياسَمَت لَمَكَلَنِي دَا  
هَمَلَسُو كَه وَتِي كَرْد بِي نَمُوي لِيْی  
بَه مَمَرَاد بگا.  
تَحْيَلٌ: فَيَلَو فَمَجَمَرِي بَه كَار هِيْنا  
بَه مَنجَامَدَانِي كَارَه كَانِي.  
أَتَحَيَّلُ: نَاوِي كُو بُوومُووه لَمَانَاو شِيْوَهَكَه دَا،  
(ك: أَحَالَ وَحَوَّلَ).  
أَتَحَيَّلُهُ: جَه لَمَبَه مَمُرو بَزَن ۝ بَه رَمْدِي  
بَه رِيْوُووه لَمَكِيْوَمُووه بِيْ دَامِيْنِي وَ  
هِيْئَنَدَه كُوْبَهْنَمُووه تَا زُور دَمَبَن وَ  
دَمَبِيْتَه بَه رَمْدَلَان.  
حَانَ الْأَمْرُ حَيًّا وَخَيْرَتُهُ: كَاتِي نِيْشَمَكَه

الْمُحْسِنَانِ: (مُحْسِنَانِ الثَّنَائِي) گاتی

شت ه وهرزی شت.

حَيَّيْ حَيَاةً وَحَمْرًا: گهشمی کرد.

حَيَّيْ الْقَوْمَ: قوممکه و مزعو حالیان باش بوو.

حَيَّيْ الطَّرِيقَ: رڼگاکه ټانکرا بوو.

حَيَّيْ مِنَ الْقَبْحِ حَيَاءً: نفسی لمشتی خرابو

ناشرین هله نکوتو پښی ناخوښ بوو.

حَيَّيْ مِنَ الرَّجْلِ: شمرمی لمپیاومکه کرد.

أَحْيَا الْقَوْمَ: زاوو زښان زور

بسو ه و مزعو خالی نازوله کانیان

باش بوو.

أَحْيَا اللَّهَ لِلْأَمْرِ: خودا فلانکسی زیندو کرد.

أَحْيَا اللَّهَ الْأَرْضَ: خودا رووهک و گزو گیای

لهمزوی دهرهښا ه فورشان دمفرموی:

﴿لَسْتُمْ إِلَّا إِلَىٰ بَلَدٍ مِّمَّنْ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ  
بَعْدَ مَوْتِهَا كَذَلِكَ الثُّورُ﴾.

أَحْيَا الرَّأْسَ الْأَرْضَ: کابرا زهوپیمکه

بښی گزو گیاکه لهوپهړی گهشمو

سهوزی دا بوو.

أَحْيَا لِلَّانِ اللَّيْلَ: فلانکس شوو نمونست

هر خمریکی خودا پهرستی بوو.

حَيَّاهُ اللَّهَ: خودا هیښتپهوه ه دمگوتړی:

(حَيَّاهُ اللَّهَ رَبَّاهُ) خودا بتهښتپهوه

لهگهشمو نمشه دښی.

حَيَّاهُ الْقَوْمَ بِحَيَّاهُ: خودا بههانی شوو

قومهوه هاتو بارانی بؤ بارانیدن.

حَيَّاهُ لِلَّانِ لِلْأَمْرِ: فلانکس دوعای بؤ فلان کرد

بهمهمنی درېزو ټنډروستی باش.

حَيَّاهُ الْخَمْسِينَ: لهماهمنی (۵۰) سالی نړیک بؤوه.

أَحْيَا الْقَوْمَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا: شوو خه لکه

دوعایان بؤ پهکتر کرد بهمهمهمنی

درېزو ټنډروستی.

حَيَّاهُ النَّارَ بِالْفَخِّ: ناگرمکه می بمفو لیکردن

هملگر ساندوهه.

حَيَّاهُ الصَّبِيَّ: خوږاکی دا بهمندالکه.

أَحْيَا الْقَوْمَ: خه لکه که دوعای تهممن

درېزو ټنډروستیان بؤ پهکتر کرد.

تَحْيَا مِنْهُ: خوږی لئ شاردوهه.

أَحْيَا الْأَمْرَ: دپلهکمی هیښتوهه

نمیکوشت ه فورشان دمفرموی:

﴿يَذْهَبُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ بَنَاءَكُمْ  
وَلِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِّنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ﴾.

أَحْيَا لِلَّانِ لِلْأَمْرِ: فلان شمرمی له فلان

کرد ه دمگوتړی: (أَحْيَاهُ مِنْهُ وَاسْتَحْيَاهُ).

التَحْيَا: سهلام.

الْحَيَا: ههرزانی و باران.

الْحَيَاءُ: شمرمو شکو (الحَيَاءُ) بؤ نازول

به (زڼی) دمگوتړی.

الْحَيَاءُ: گهشه کردن و مانهوه

بهریندوی ه لهزاراوی زانستی

زیندوههرزانی دا (حیاء) بریتیه له

کؤمه لڼیک دیارده که له گیانه بهرو

رووهک و درمختلا دهیندوی و جپایان

دمکاتوه له (جهمادات).

الْحَيَا: خاومنی مار ه مار به خنوکمر.

الْحَيْرَانُ: زیندوی و زیان.

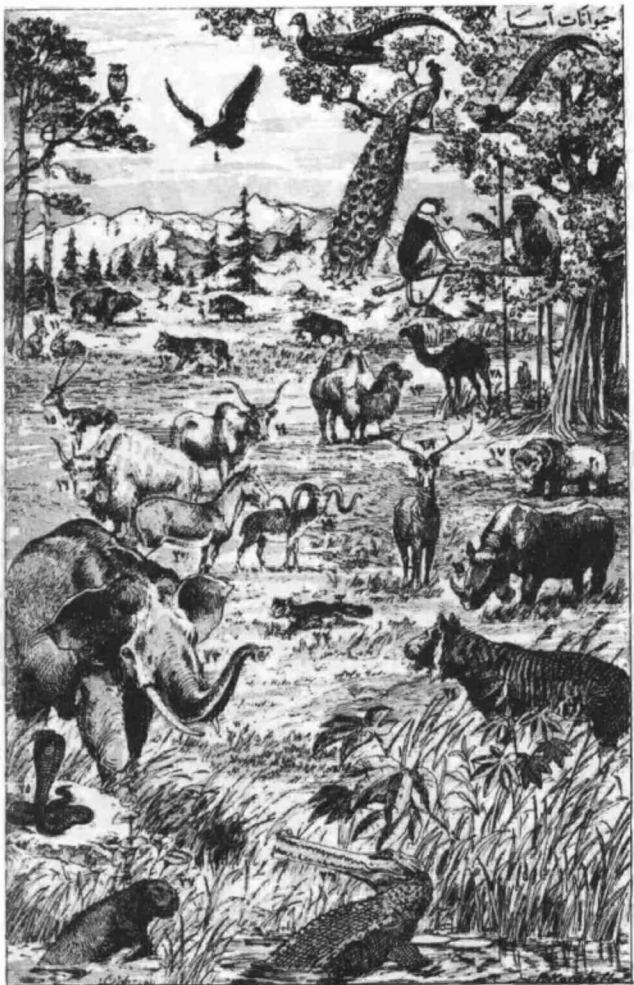
حَيَّاهُ عَلَى كَذَا: حازر بهو وهره بؤ

ټمنجامدانی فلان کار ه وکوو (حي

على الصلاة وحي على الفلاح).



١. غوريلا • ٢. قرد • ٣. نمر • ٤. حيتة • ٥. فهد • ٦. ثور • ٧. أسد • ٨. باهر • ٩. نعنة • ١٠. غزال • ١١. خنزير • ١٢. دلفين • ١٣. حمار الزرد أو عكابي • ١٤. أرادة • ١٥. جاموس • ١٦. فيل • ١٧. كركدن • ١٨. نعنة • ١٩. تنجاني • ٢٠. فرس البحر • ٢١. سمكة



١ طائر العنق ٢ تمساح ٣ طاووس ٤ ايسر ٥ بوم ٦ عقاب ٧ براد رصين ٨ بيلاردري ٩ ضفدع ١٠ ذئب ١١ ارنجب ١٢ ذئب ١٣ حمل ١٤ غر خندي ١٥ اوردو ١٦ فهد ١٧ ذئب الشوك ١٨ اين ١٩ وجر ٢٠ ارنجة ٢١ خيل بري ٢٢ كركند ٢٣ دجيد القرن ٢٤ نمل ٢٥ فيل ٢٦ اسر ٢٧ صن ٢٨ نسل ٢٩ اظرد ٣٠ اظرد ٣١ اظرد ٣٢ اظرد ٣٣ اظرد ٣٤ اظرد ٣٥ اظرد ٣٦ اظرد ٣٧ اظرد ٣٨ اظرد ٣٩ اظرد ٤٠ اظرد ٤١ اظرد ٤٢ اظرد ٤٣ اظرد ٤٤ اظرد ٤٥ اظرد ٤٦ اظرد ٤٧ اظرد ٤٨ اظرد ٤٩ اظرد ٥٠ اظرد ٥١ اظرد ٥٢ اظرد ٥٣ اظرد ٥٤ اظرد ٥٥ اظرد ٥٦ اظرد ٥٧ اظرد ٥٨ اظرد ٥٩ اظرد ٦٠ اظرد ٦١ اظرد ٦٢ اظرد ٦٣ اظرد ٦٤ اظرد ٦٥ اظرد ٦٦ اظرد ٦٧ اظرد ٦٨ اظرد ٦٩ اظرد ٧٠ اظرد ٧١ اظرد ٧٢ اظرد ٧٣ اظرد ٧٤ اظرد ٧٥ اظرد ٧٦ اظرد ٧٧ اظرد ٧٨ اظرد ٧٩ اظرد ٨٠ اظرد ٨١ اظرد ٨٢ اظرد ٨٣ اظرد ٨٤ اظرد ٨٥ اظرد ٨٦ اظرد ٨٧ اظرد ٨٨ اظرد ٨٩ اظرد ٩٠ اظرد ٩١ اظرد ٩٢ اظرد ٩٣ اظرد ٩٤ اظرد ٩٥ اظرد ٩٦ اظرد ٩٧ اظرد ٩٨ اظرد ٩٩ اظرد ١٠٠ اظرد





١. كندور • ٢. بظا • ٣. فراد • ٤. حمار • ٥. فهد • ٦. نعام • ٧. ذب • ٨. كوي • ٩. نوا • ١٠. قروحي • ١١. بطيور •  
 ١٢. كيك • ١٣. فهد • ١٤. نابور • ١٥. قروحي • ١٦. حمار • ١٧. كوي • ١٨. نعام • ١٩. نعام •  
 ٢٠. بطيور



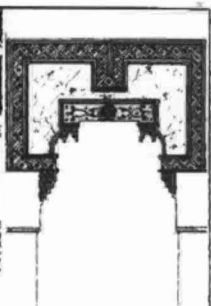
١ فلانجر ٢ فلانجر ميار ٣ كرم ابي ٤ همار ٥ شفا ٦ برهرا ٧ لمر ٨ فلكر الاكلش ٩ همار ١٠ نود من  
النداء ١١ غاري برقي ١٢ جاموس ١٣ عصفور من طائفة الجوارح ١٤ نود من الاكلش ١٥ شفا ١٦ شفا ١٧



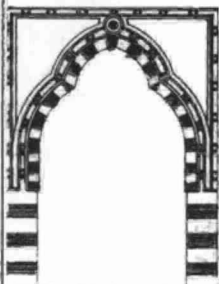
محراب مسجد الأندلس في فاس



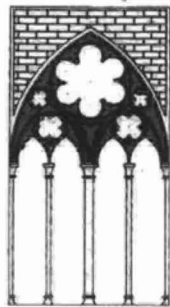
جامع قرطبة في الأندلس



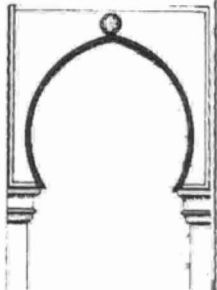
سبيل في مراكش



مسجد غرناطة في غرناطة (القرطبة)



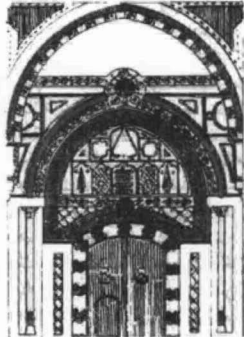
حنينة قرطبة



العمارة الكبرى في فاس الجديدة



العمارة في غرناطة



مدخل قصر بيت الدين



مسجد الملك في أحياء